

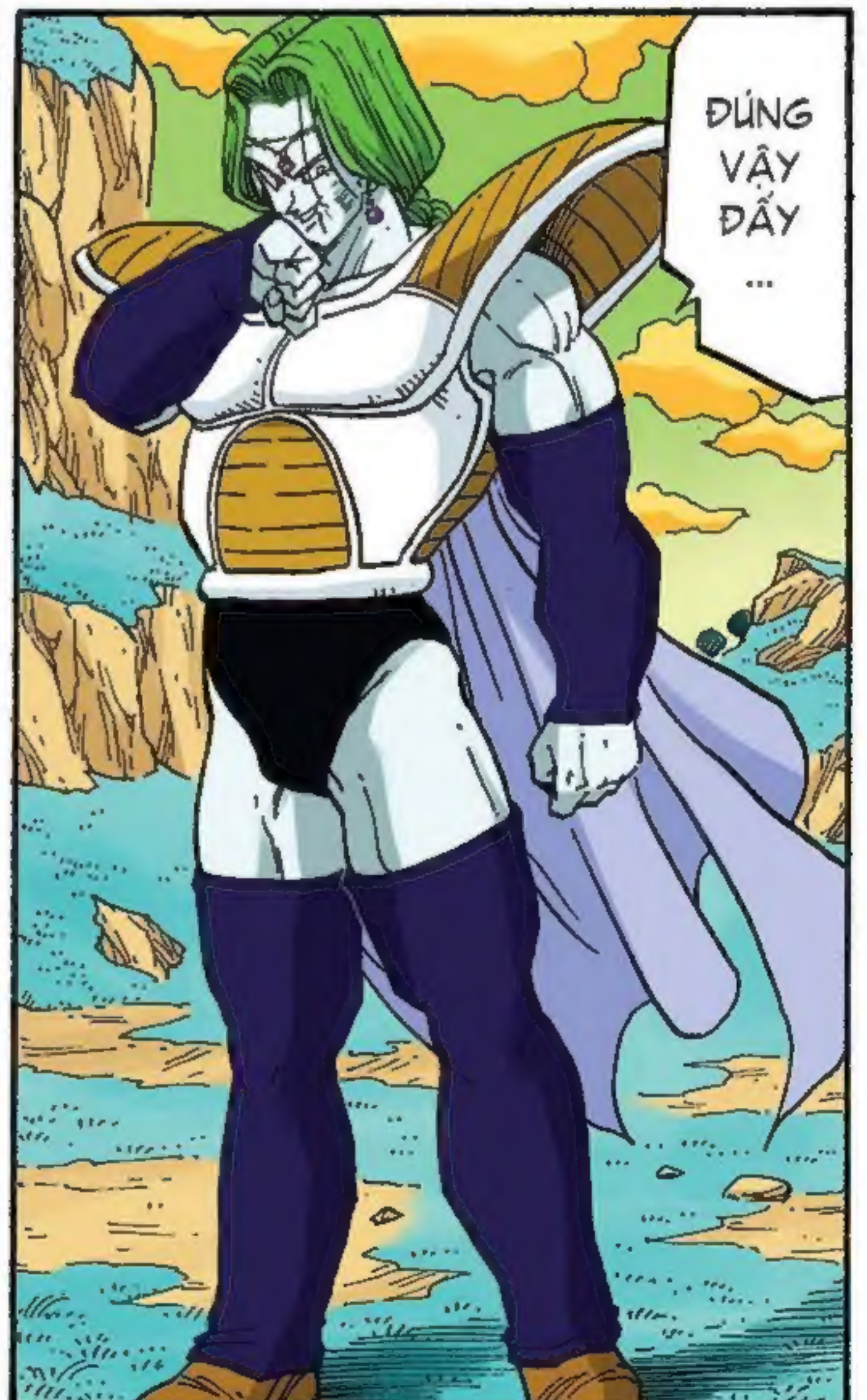
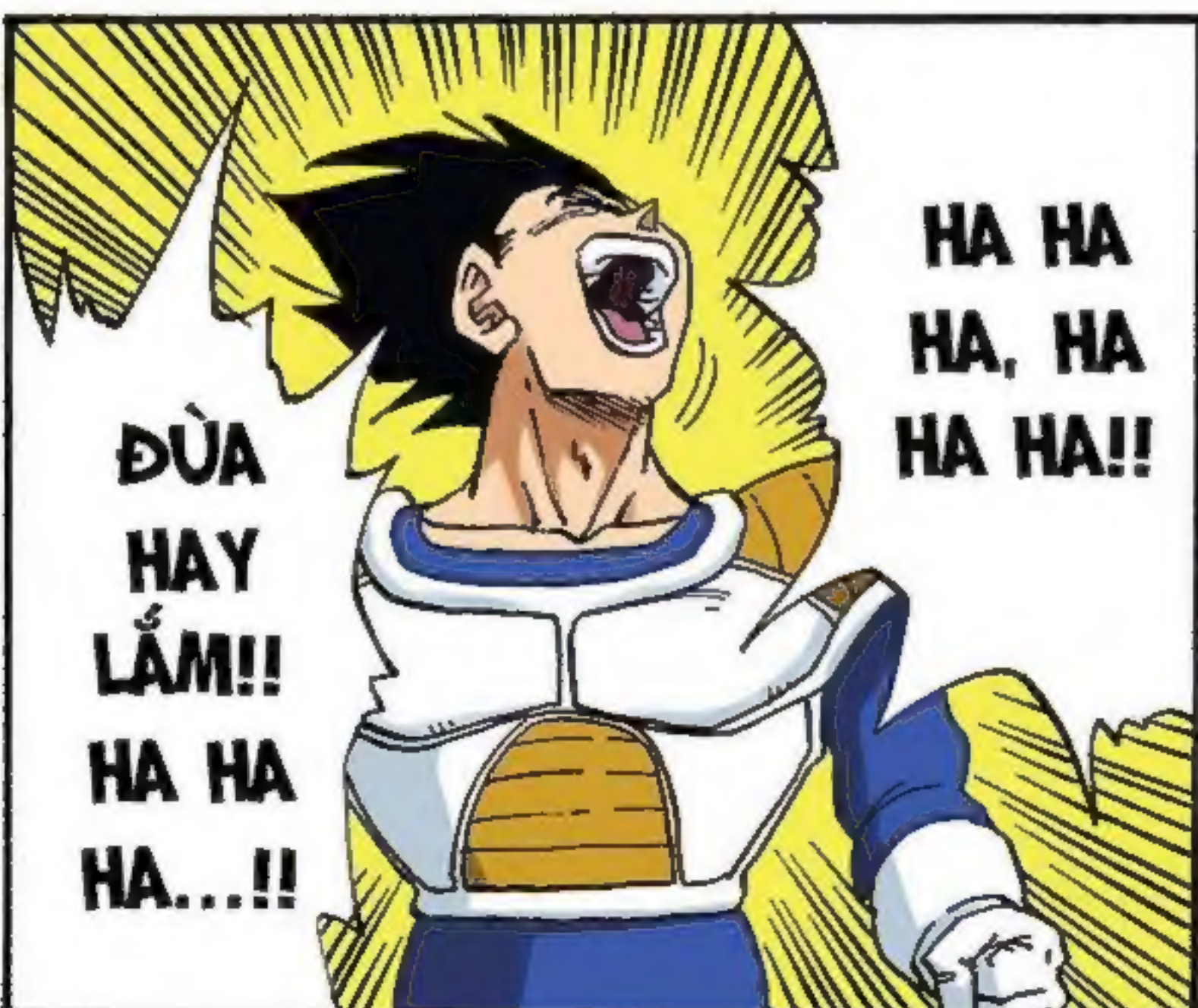
# DRAGON BALL

FULL  
COLOR FREEZA  
ARC



STORY AND ART BY  
**AKIRA TORIYAMA**

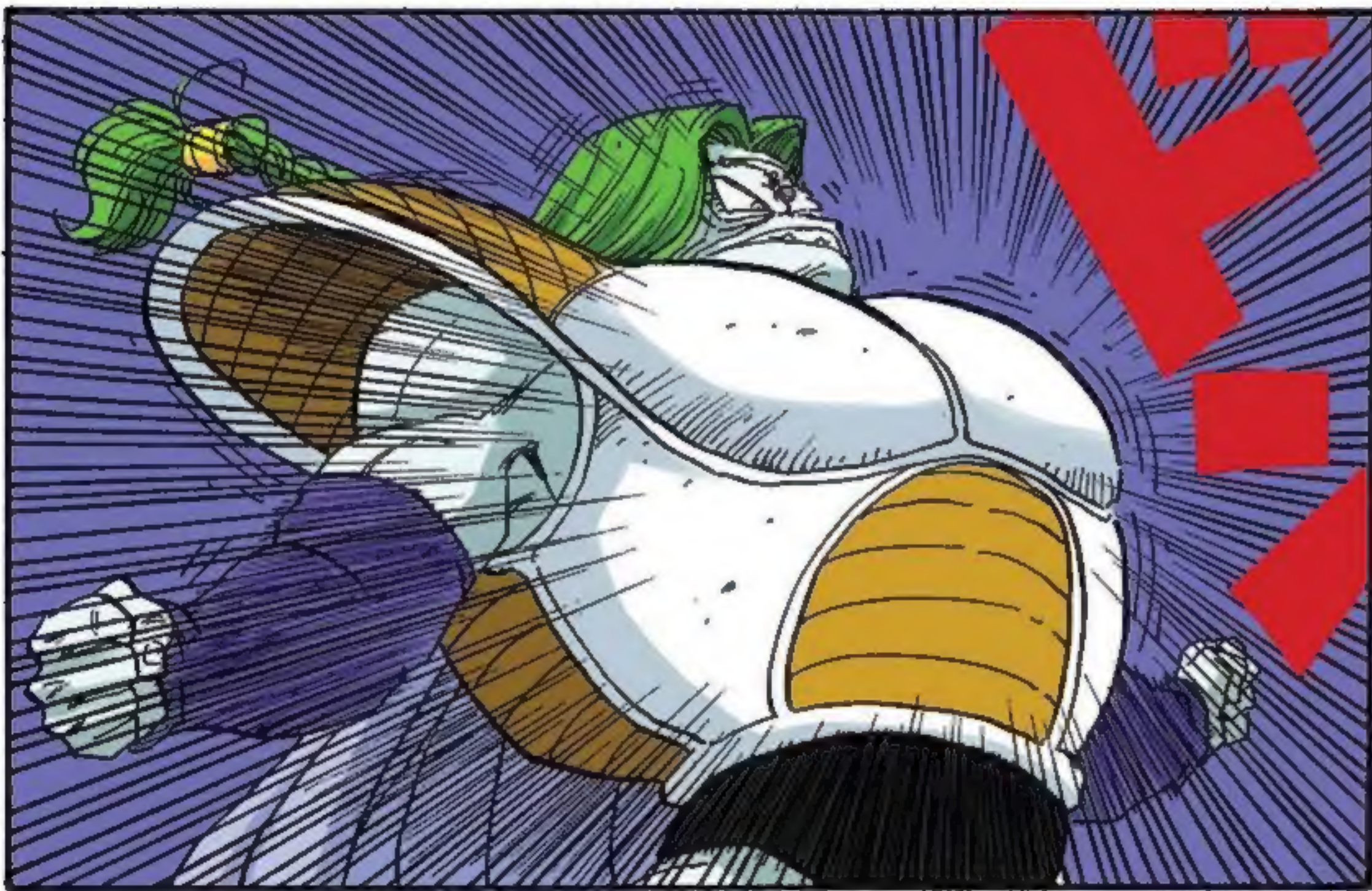
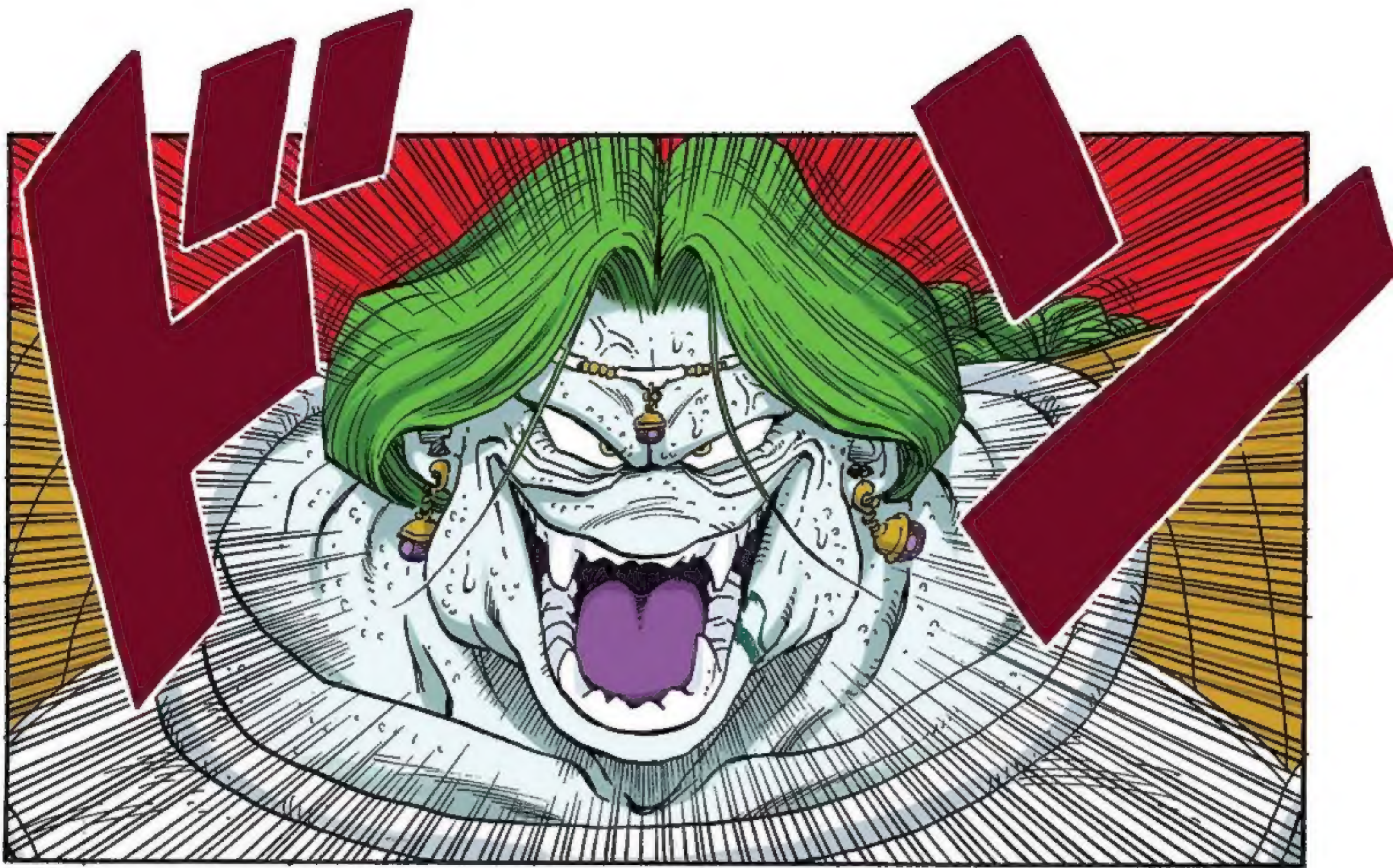








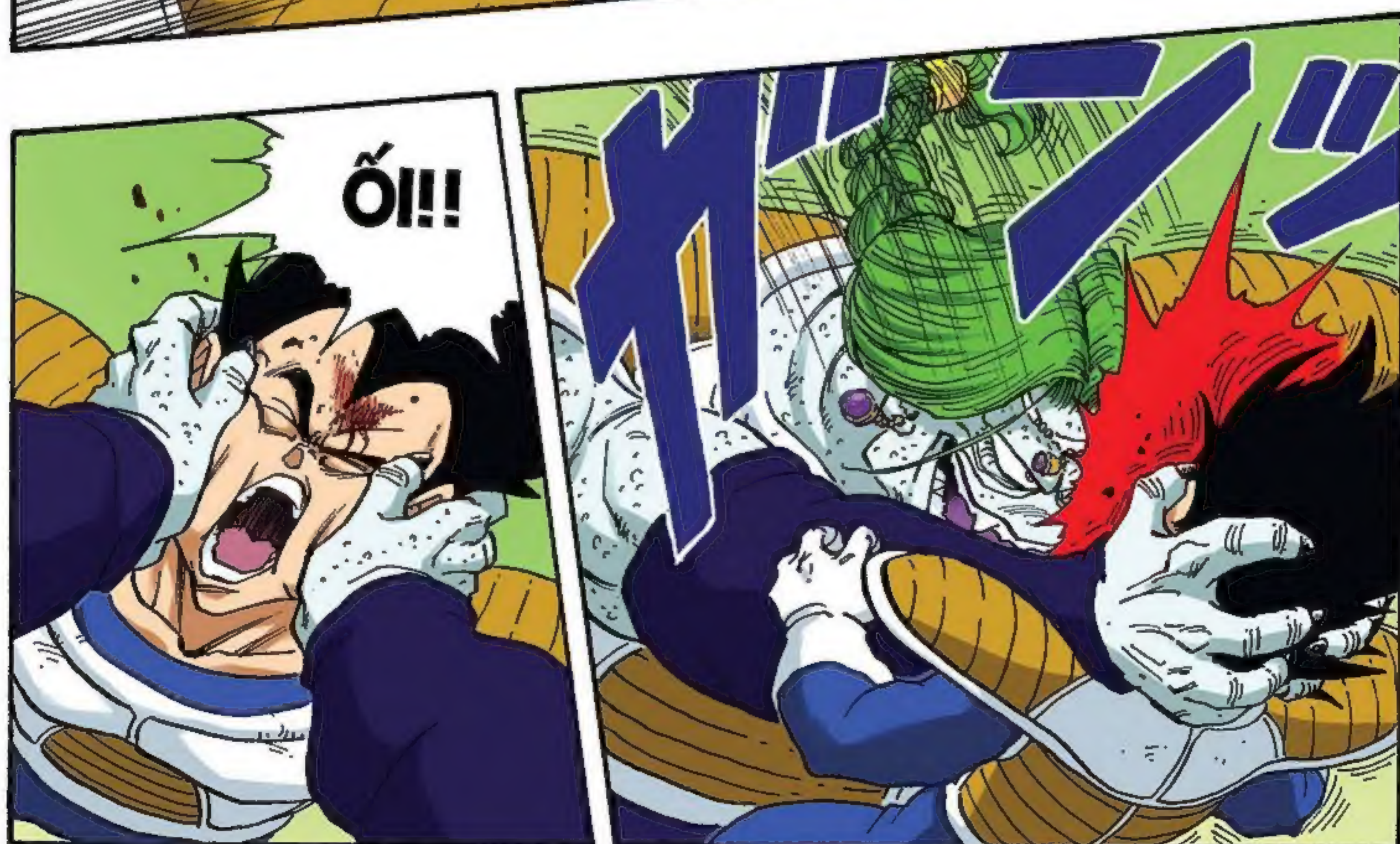
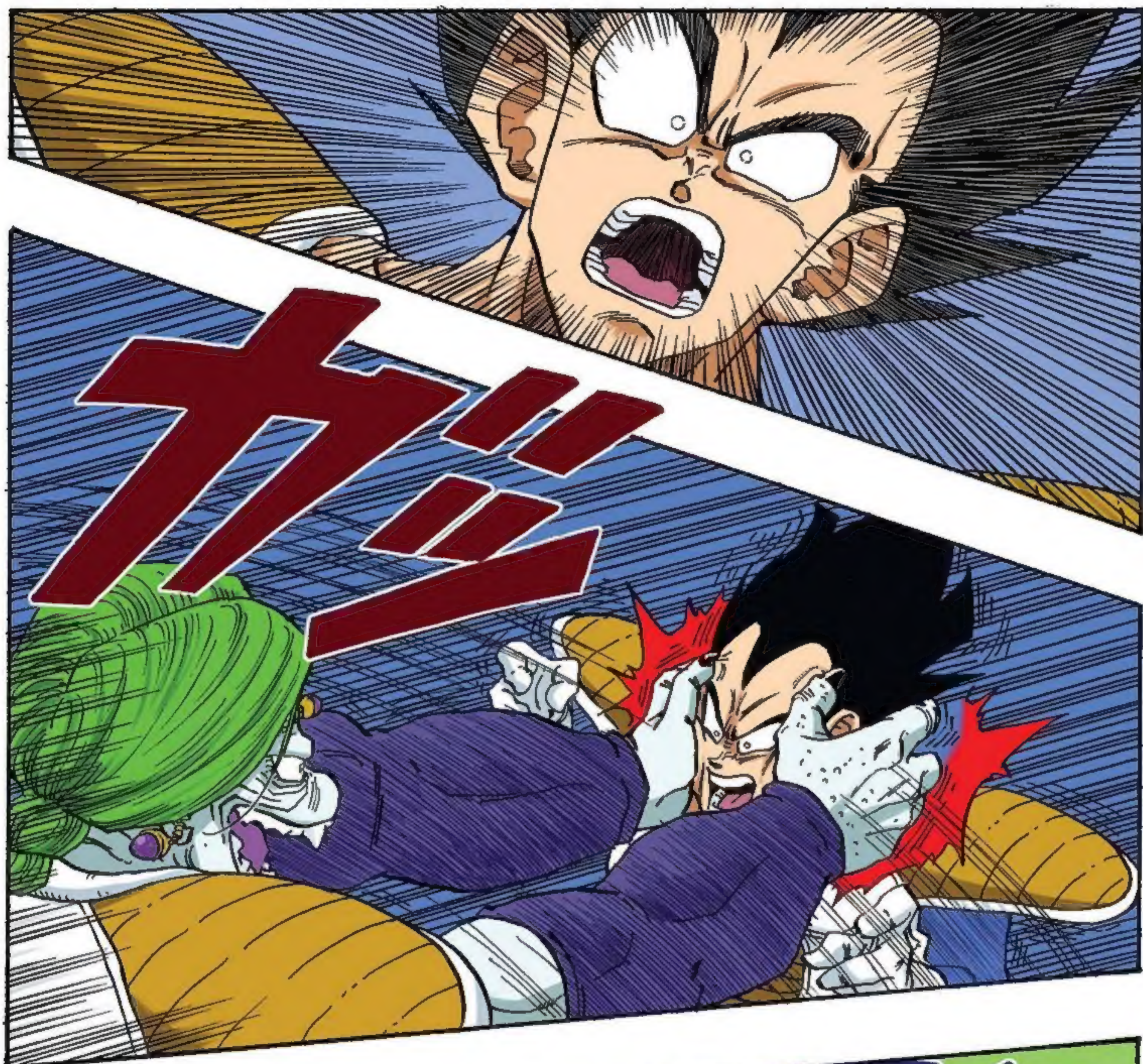




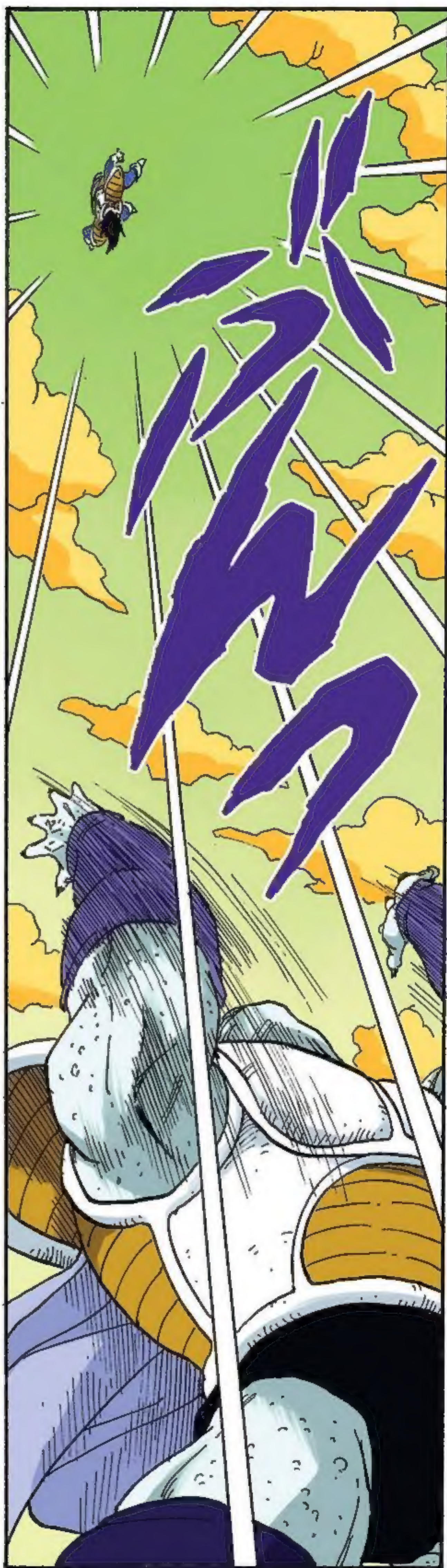
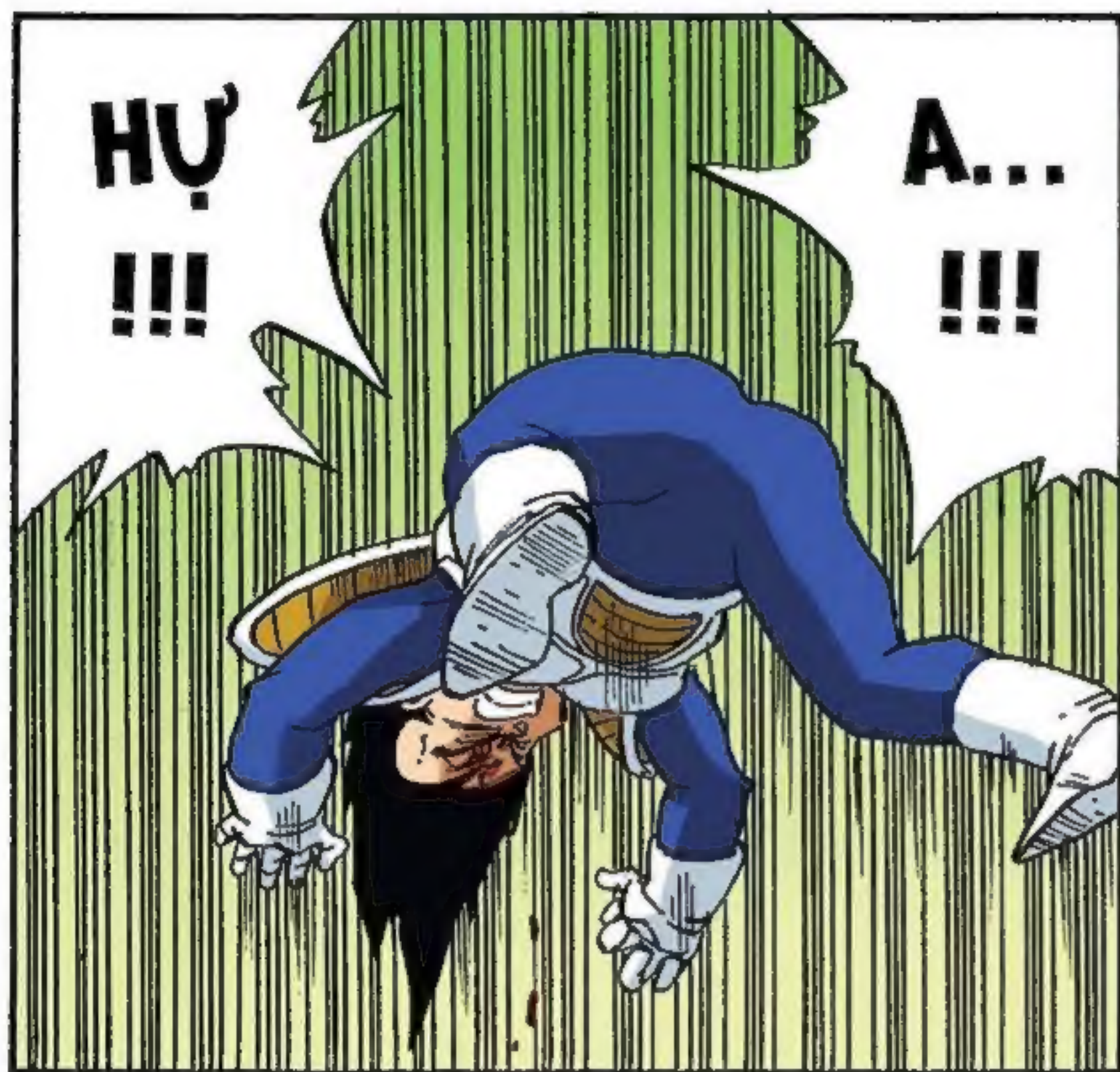




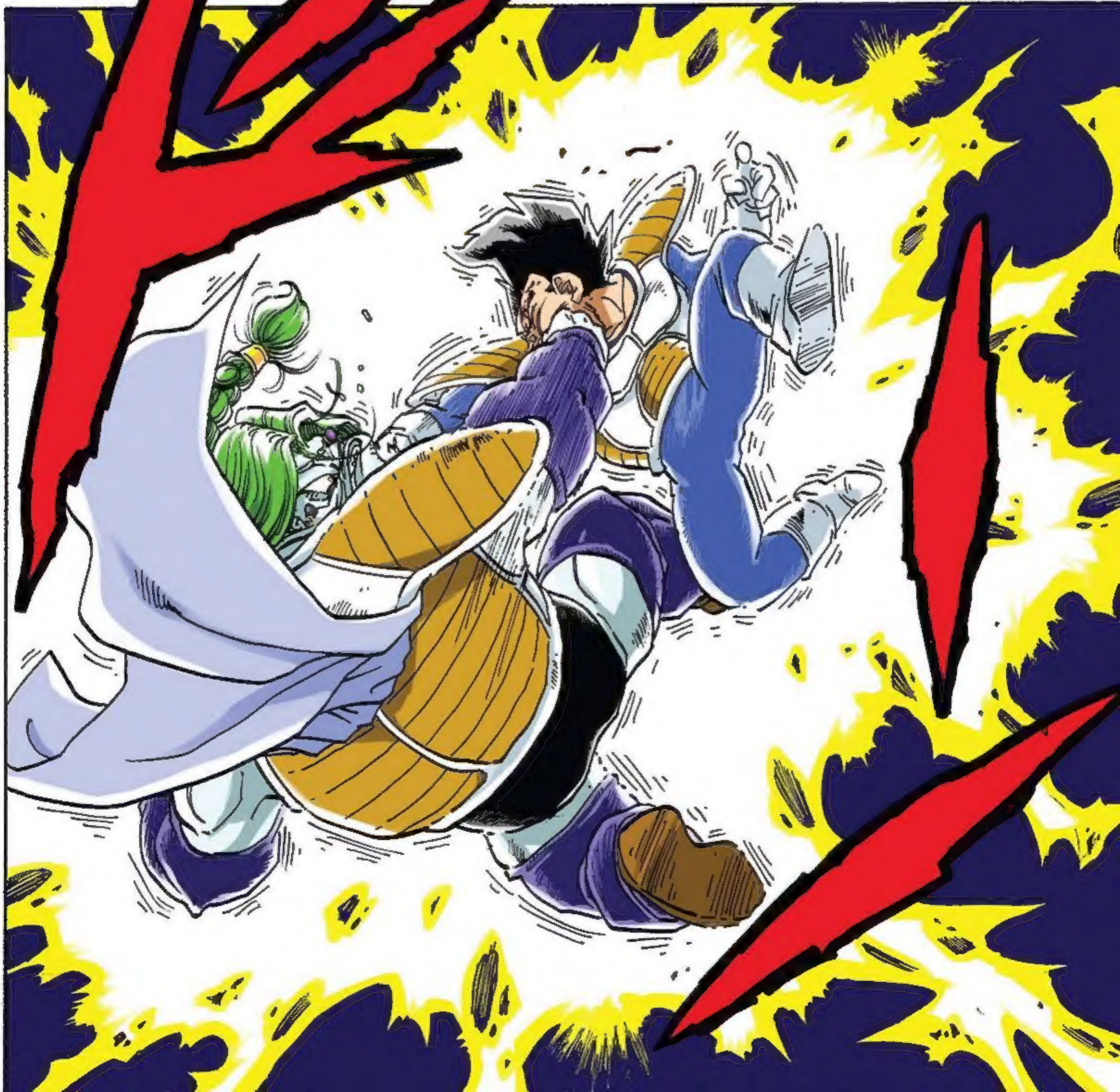
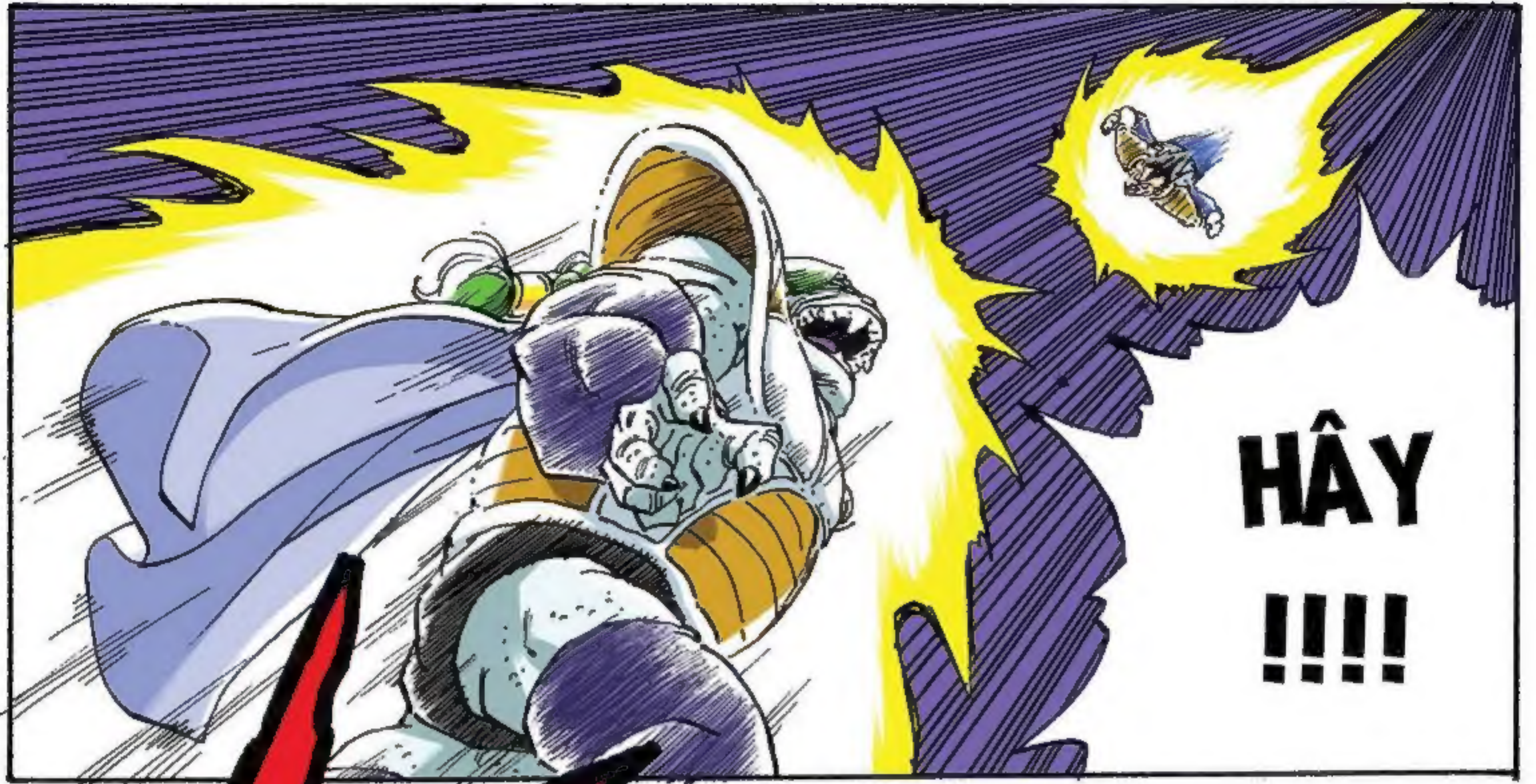




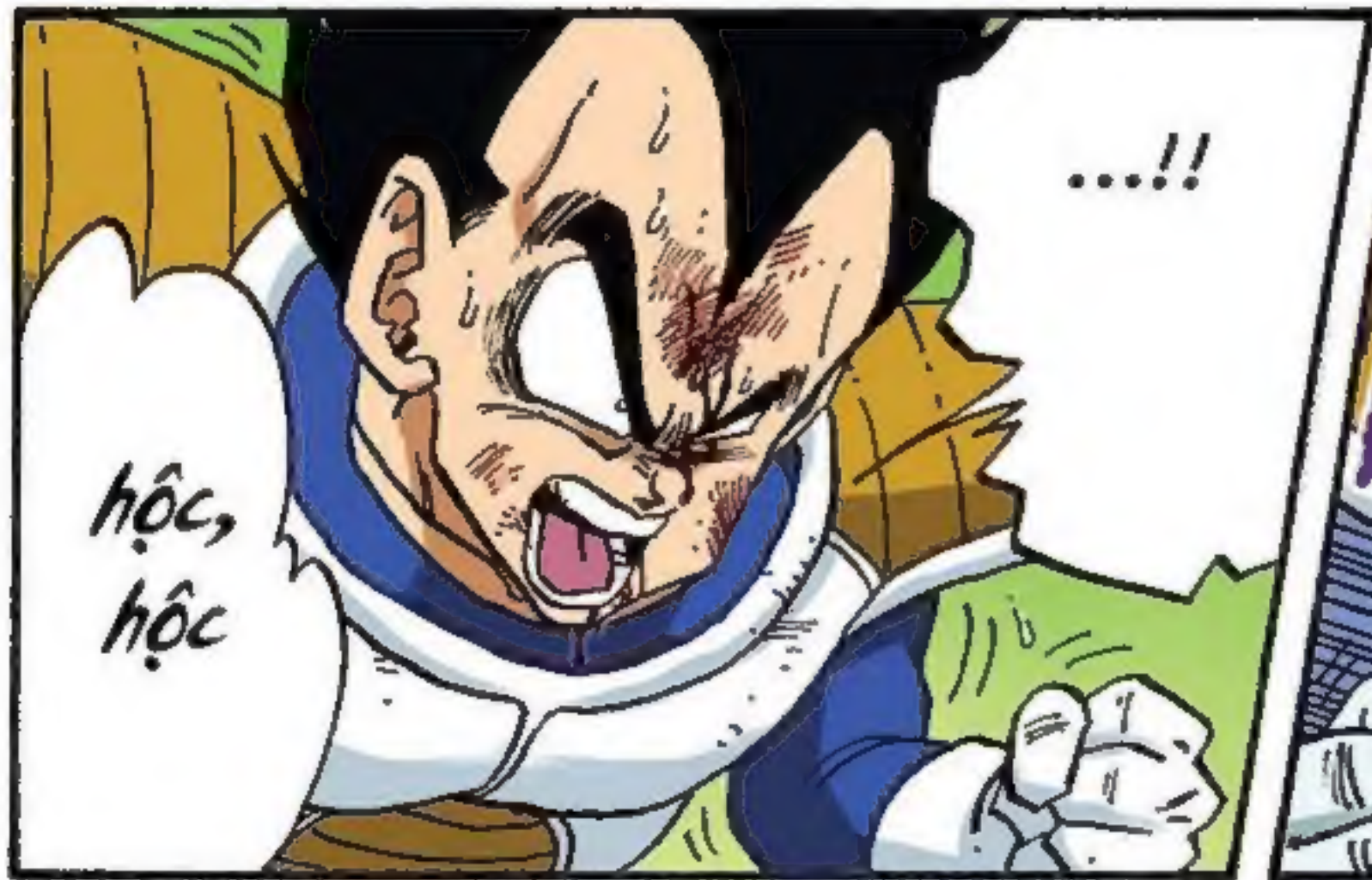
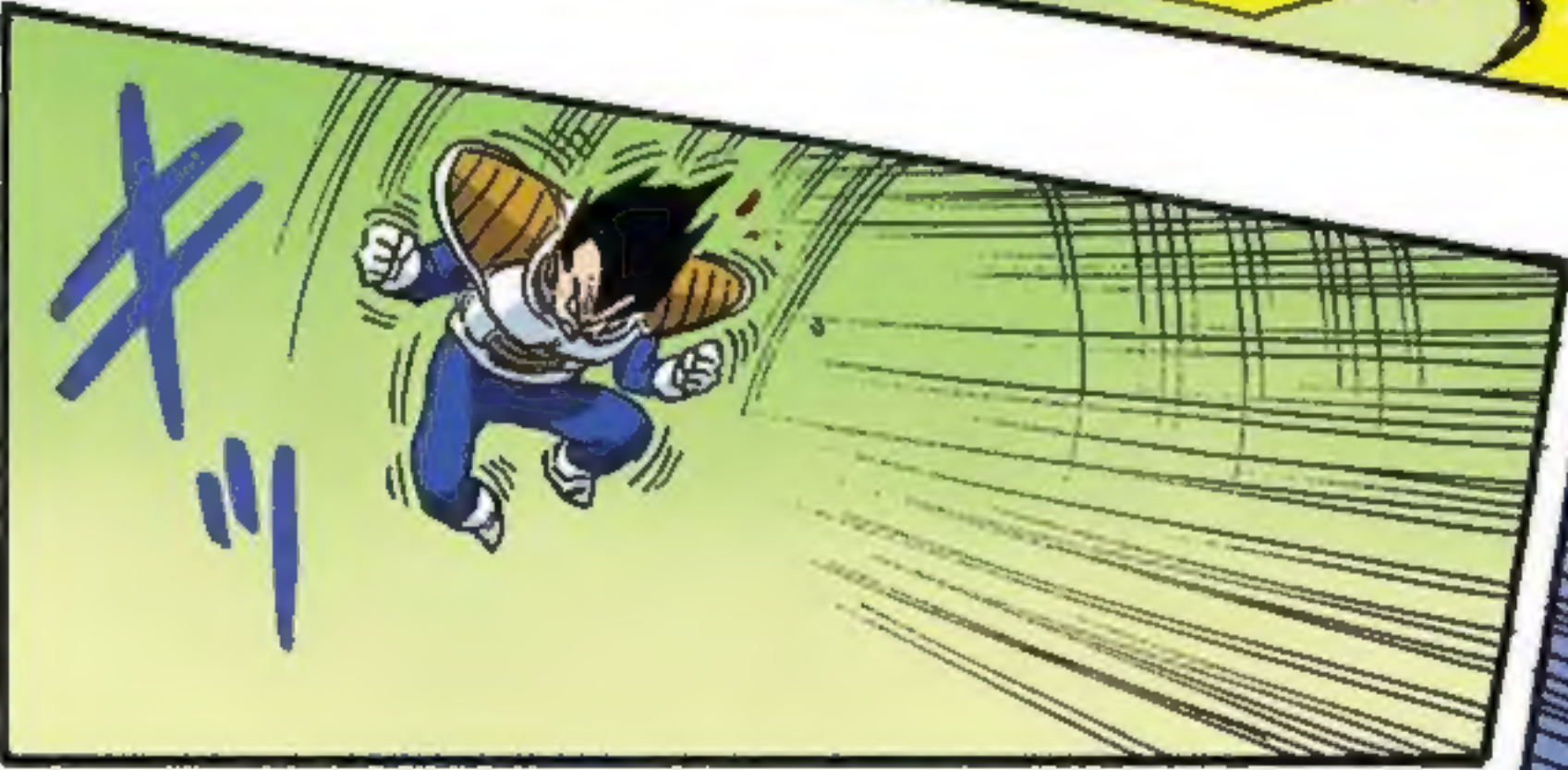
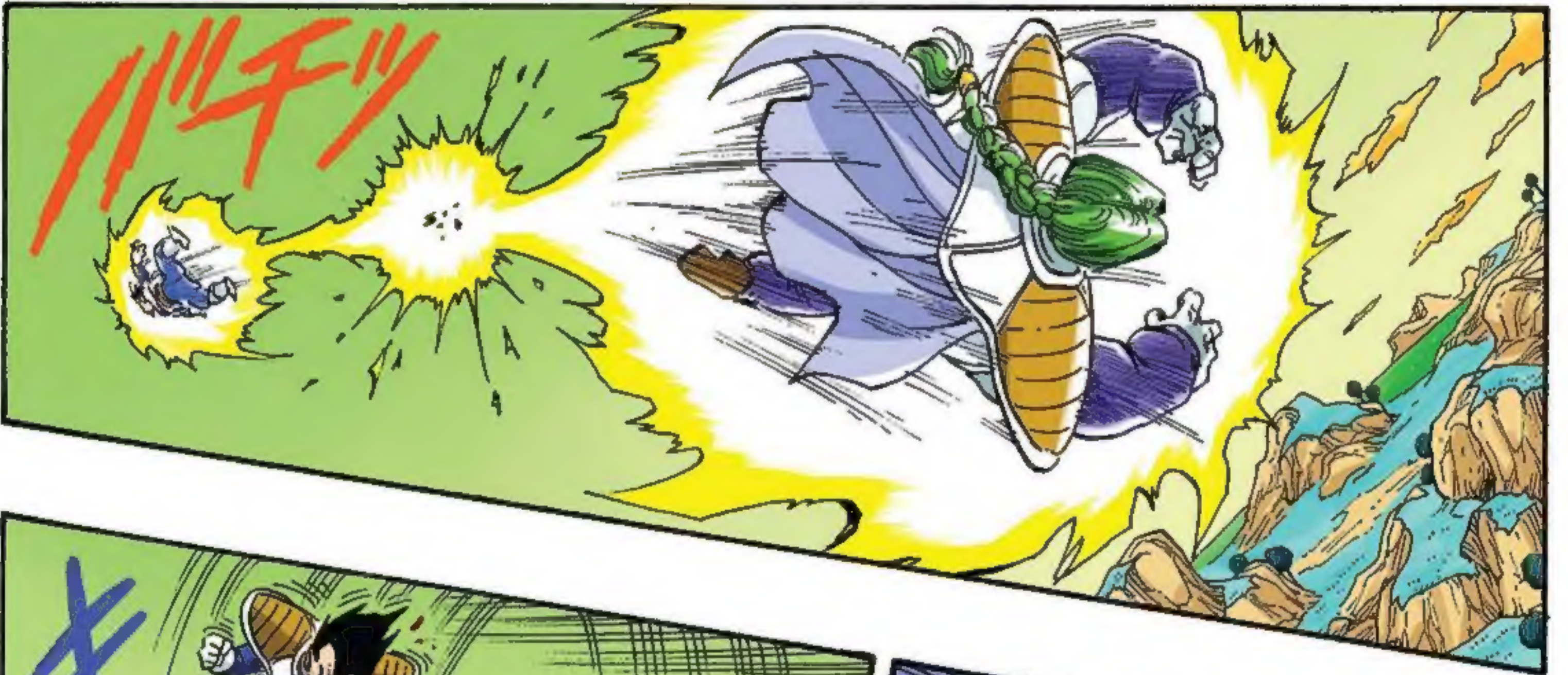
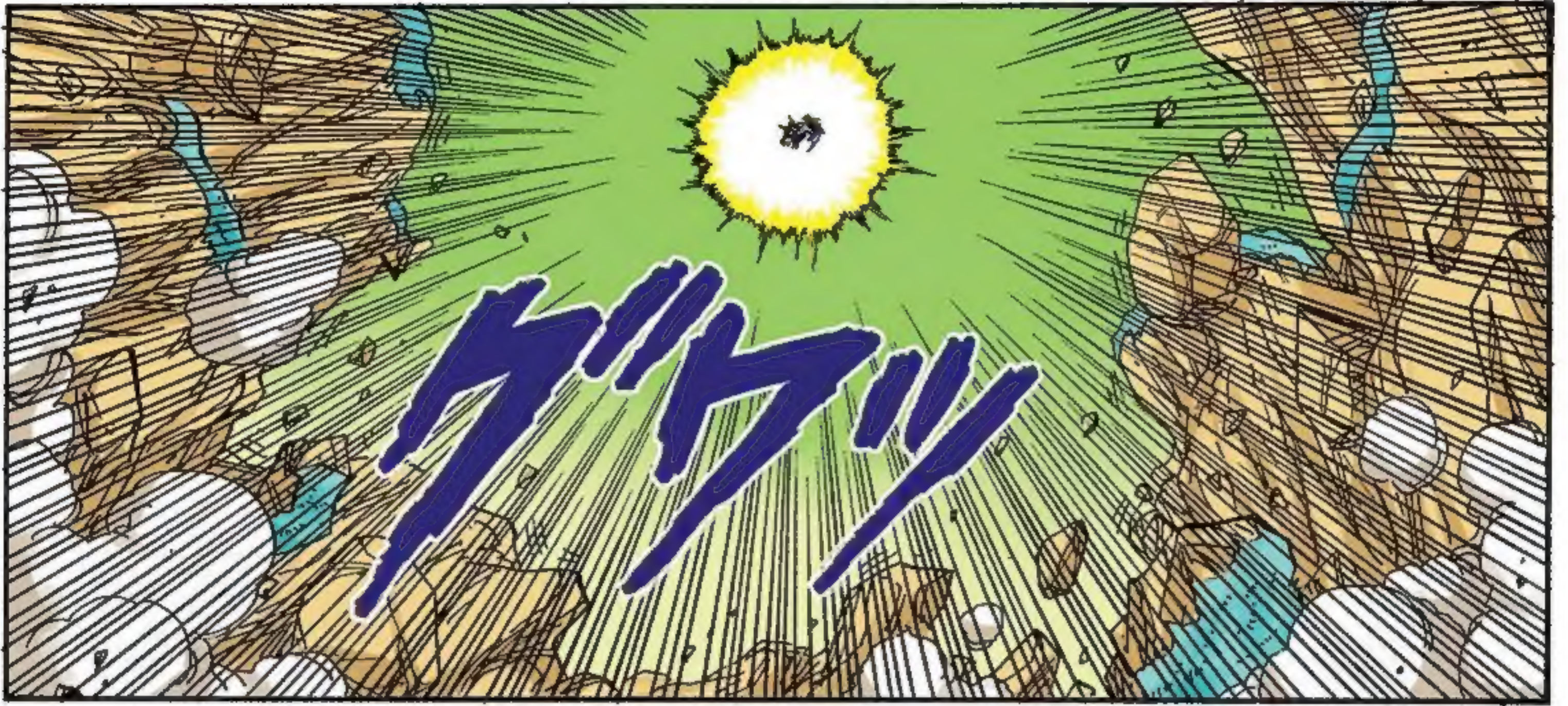




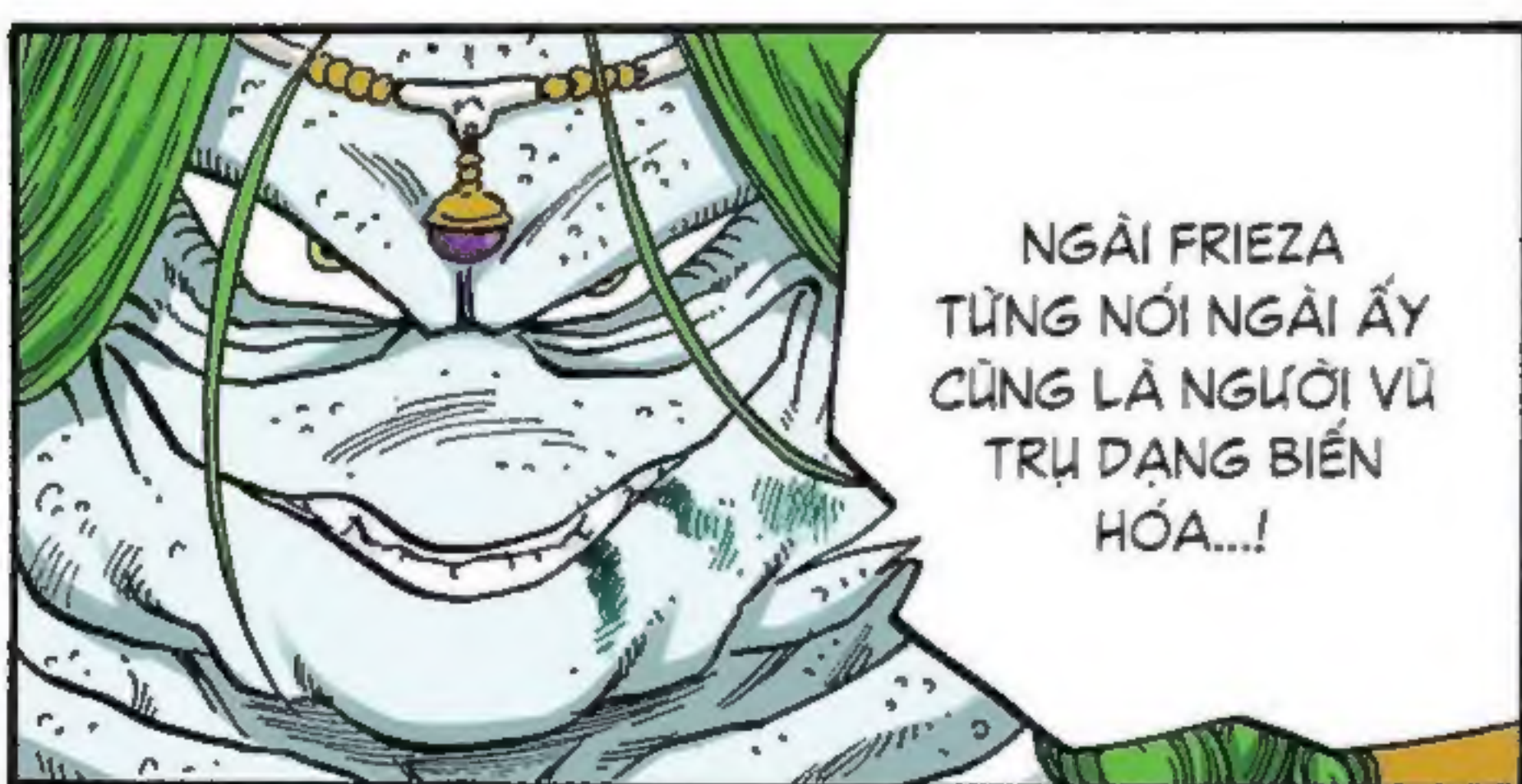
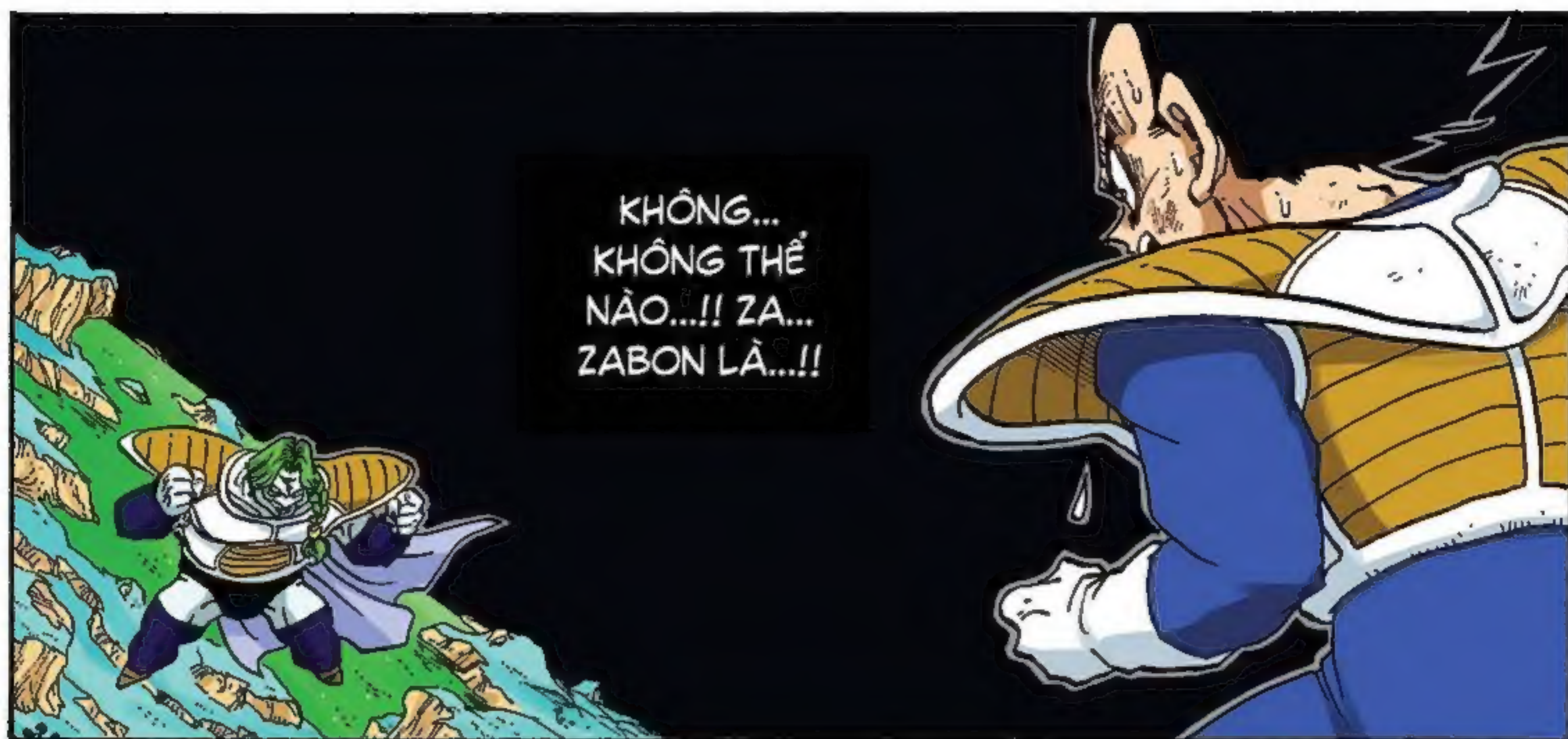




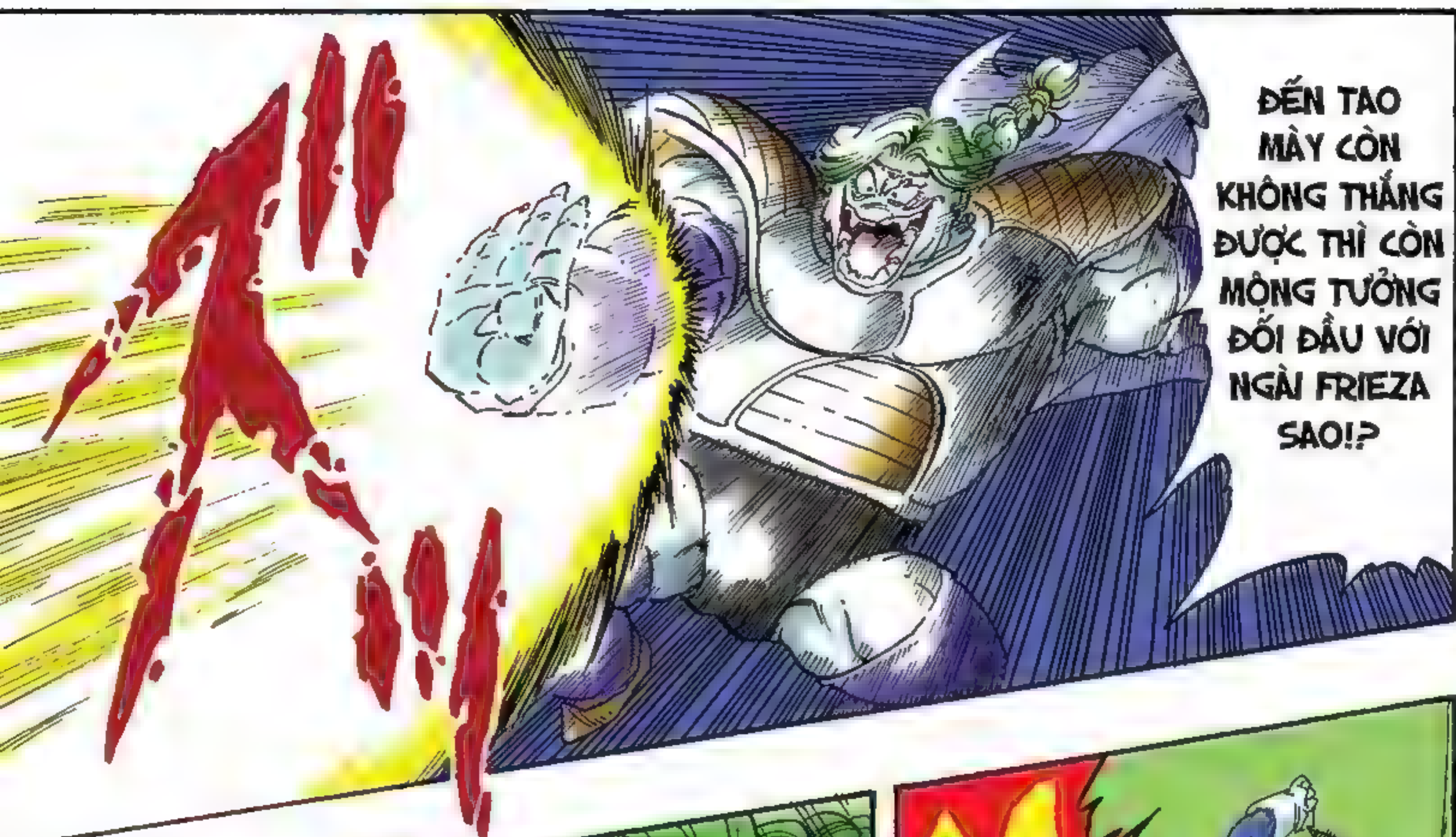




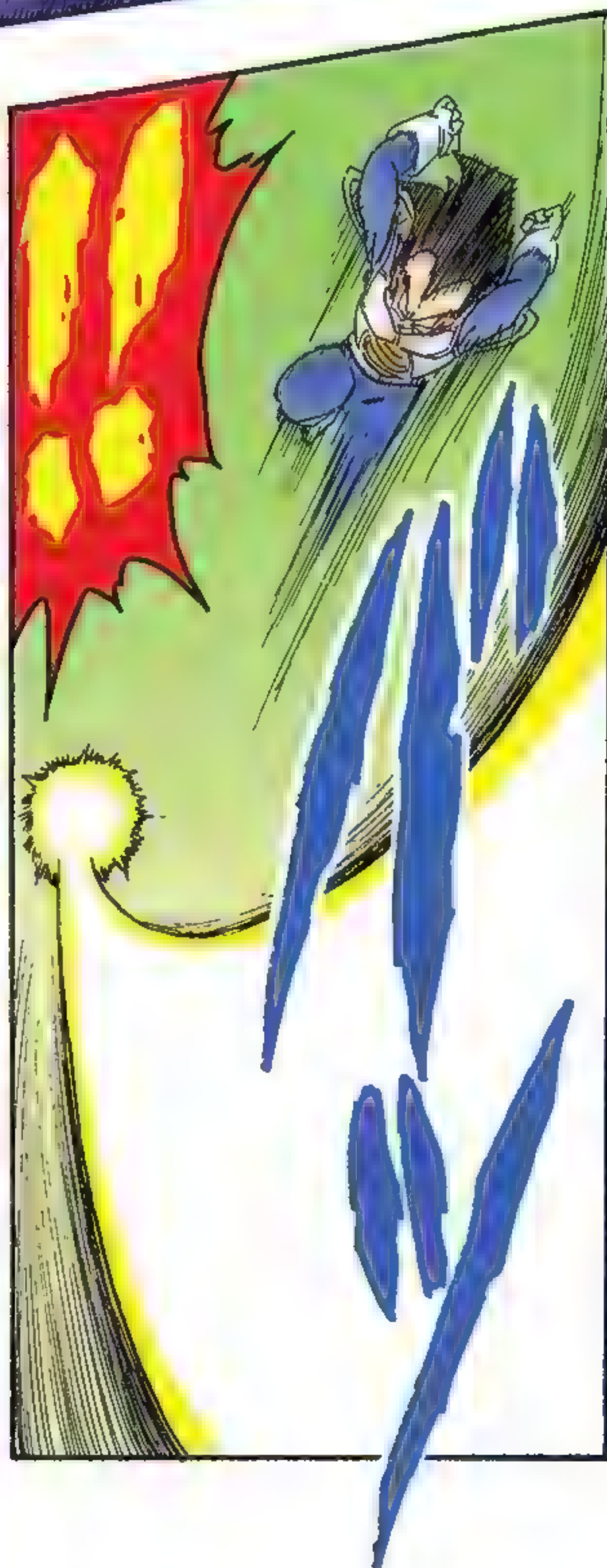
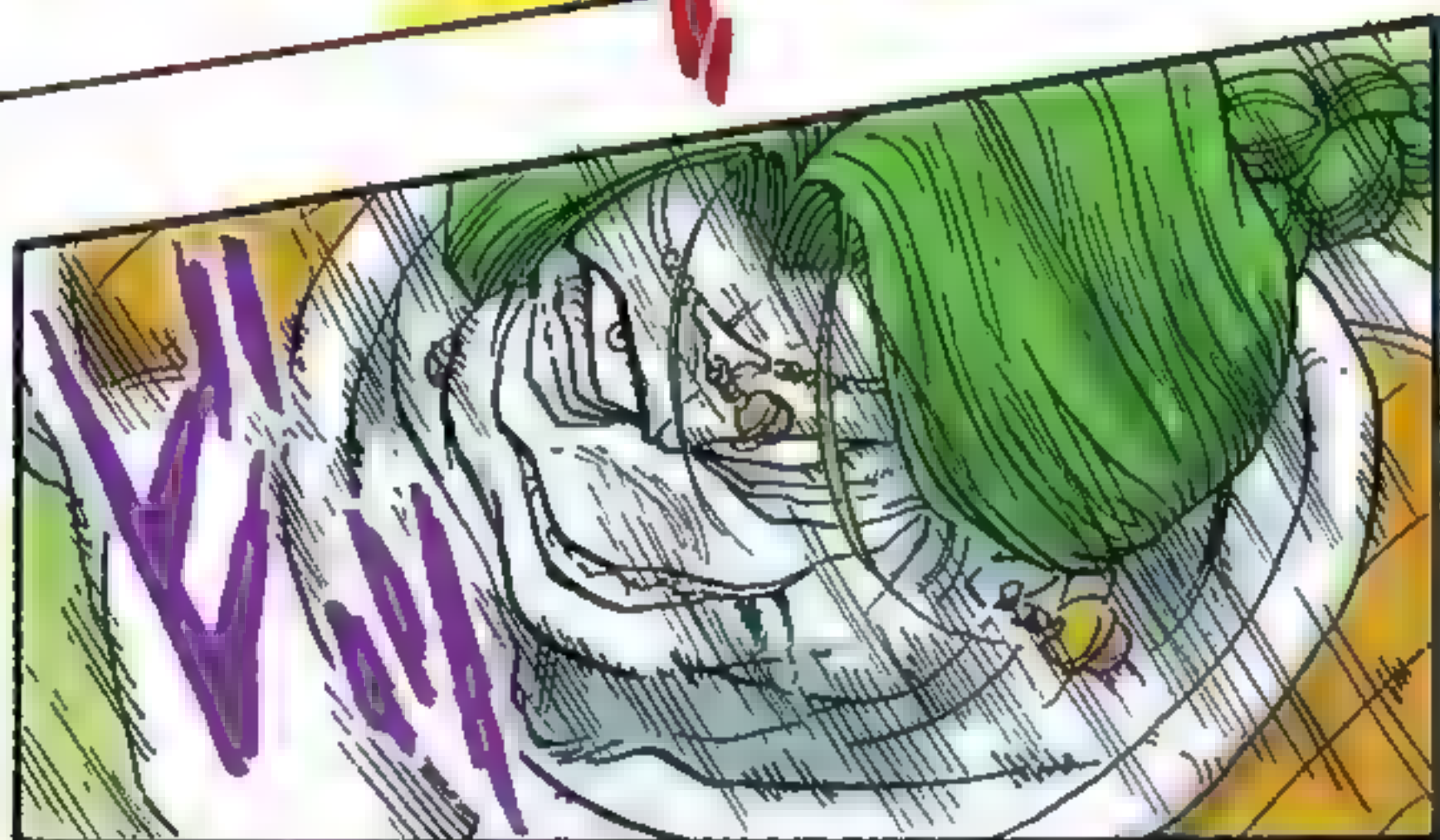




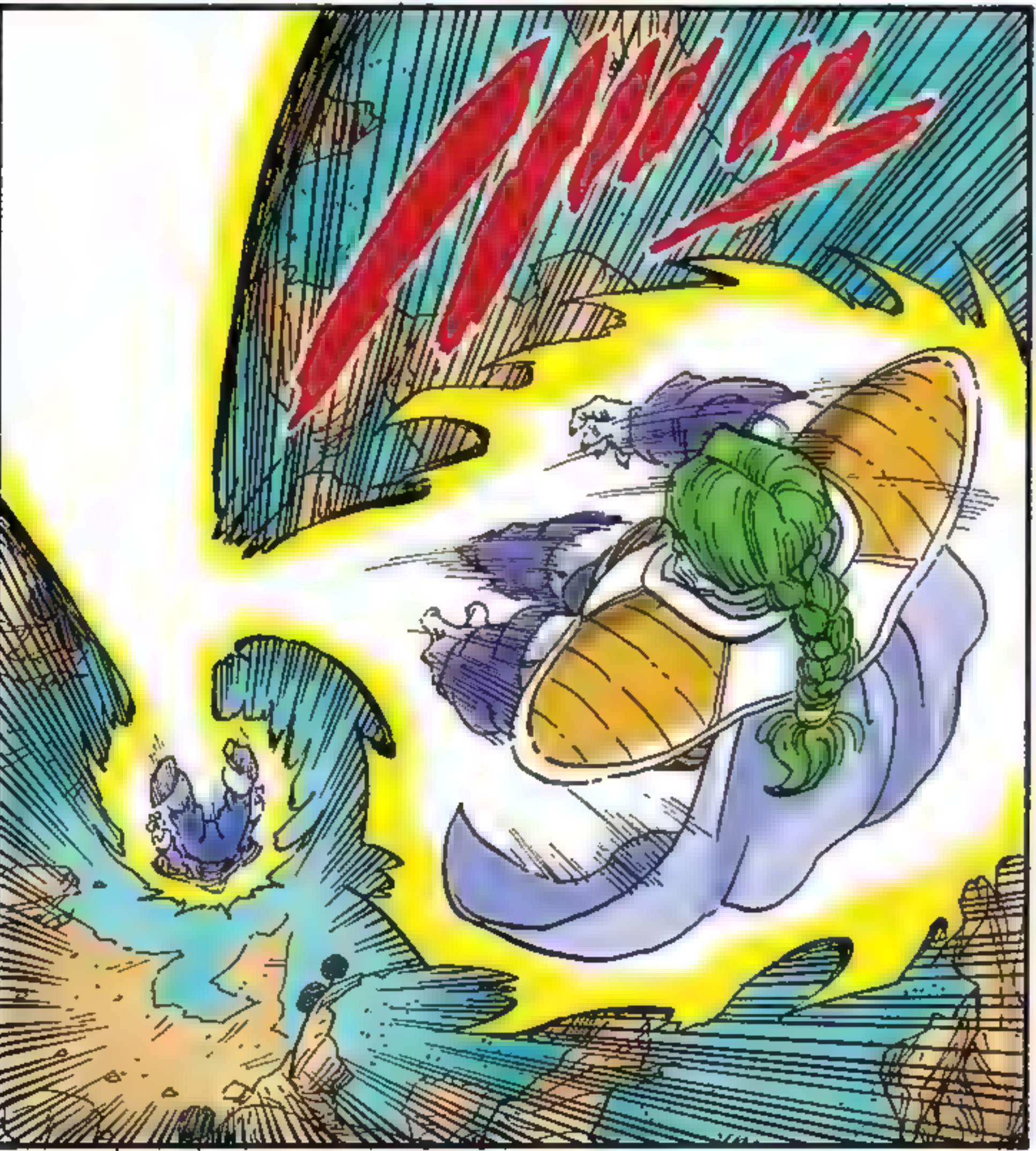
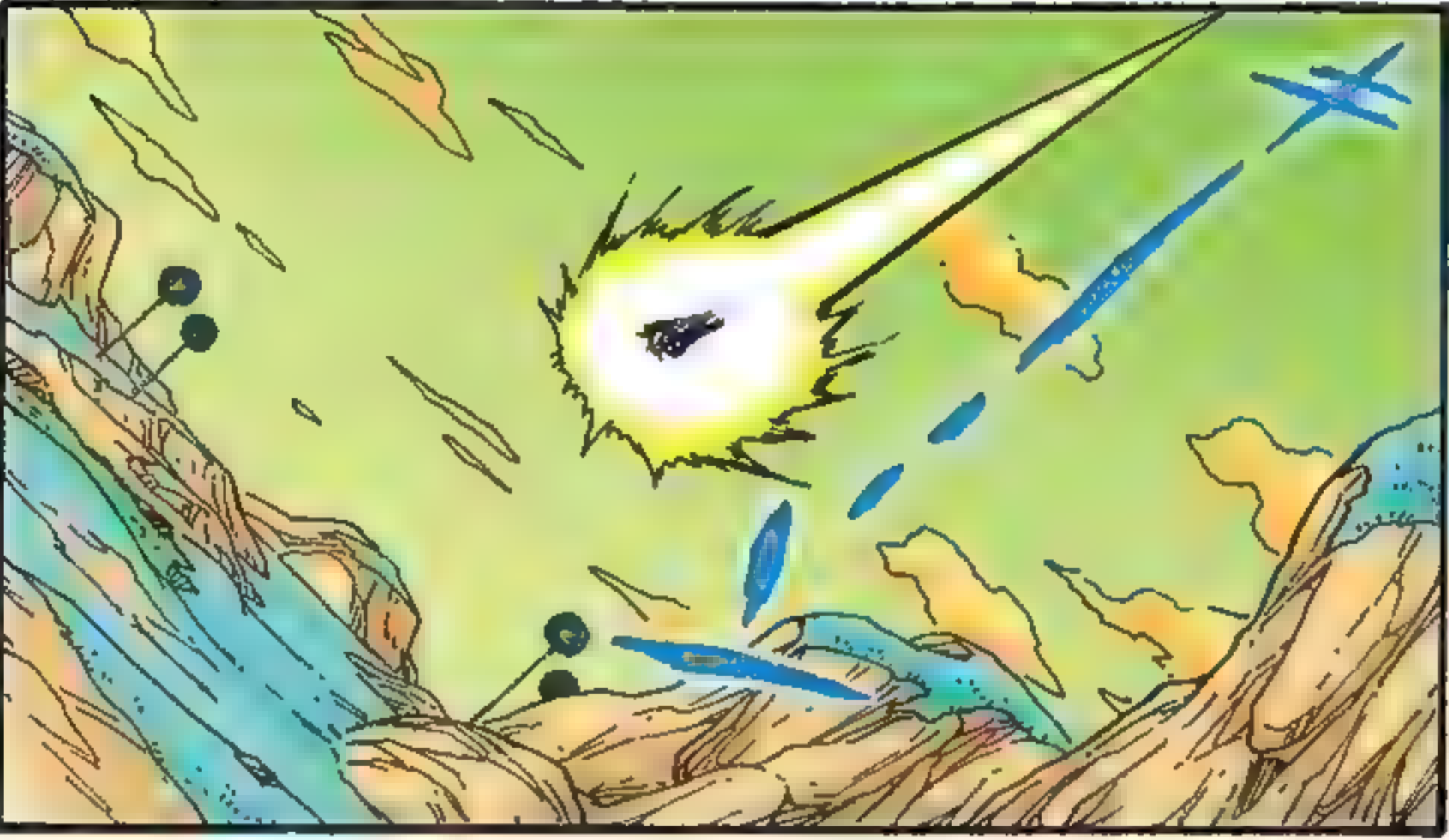
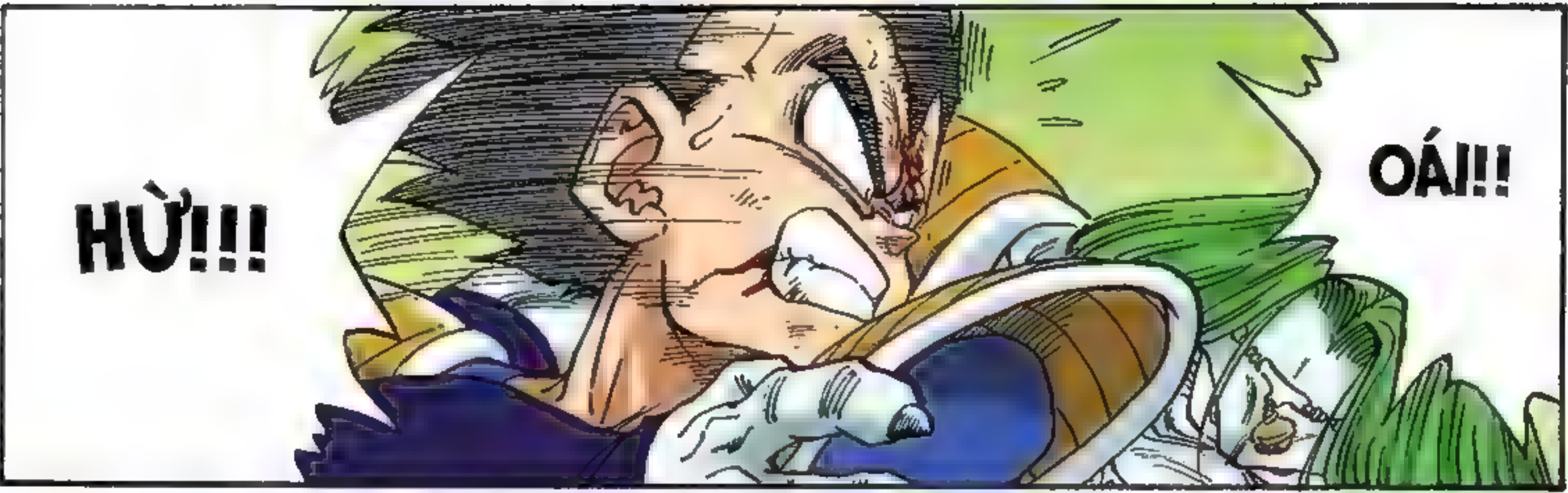




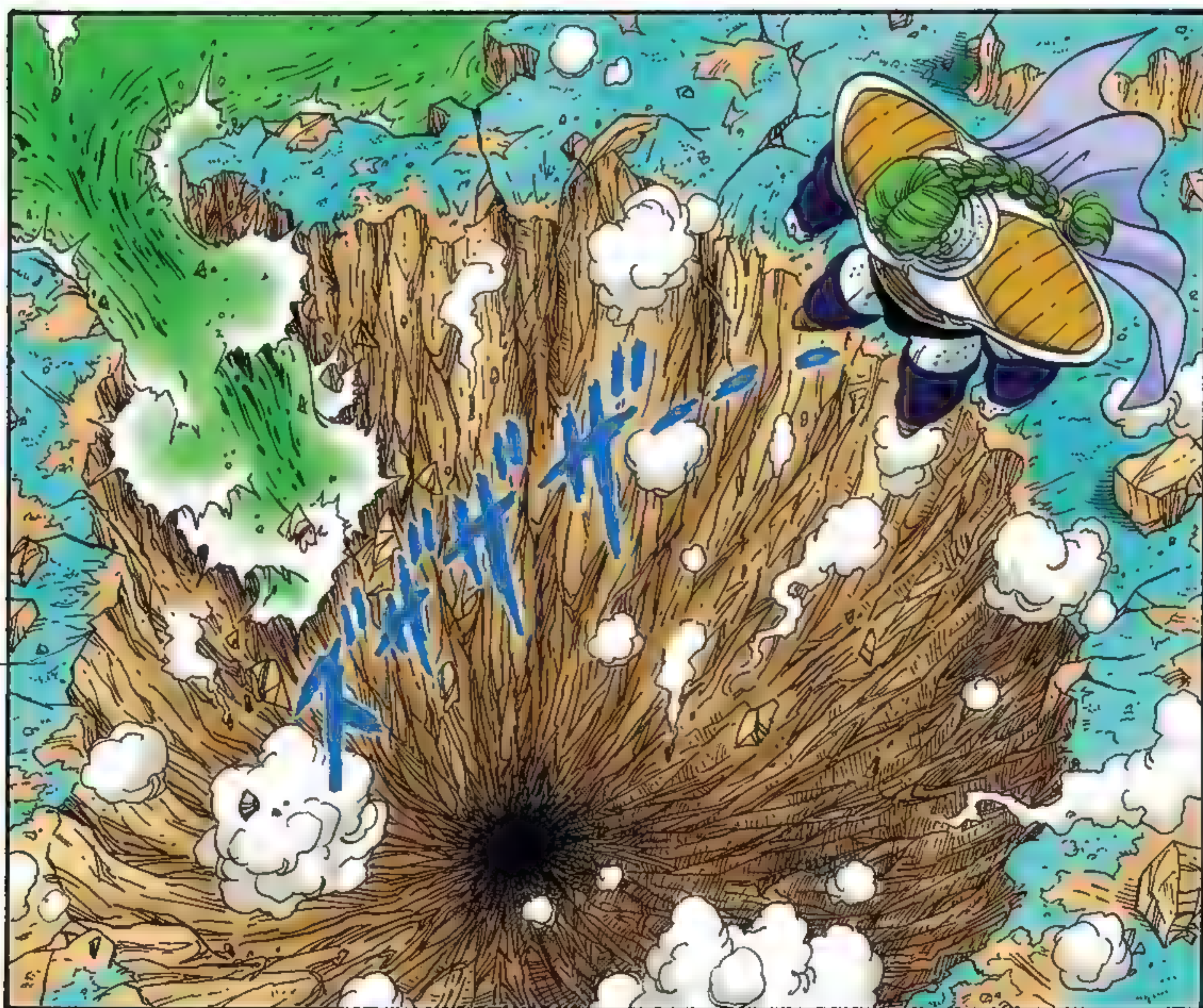
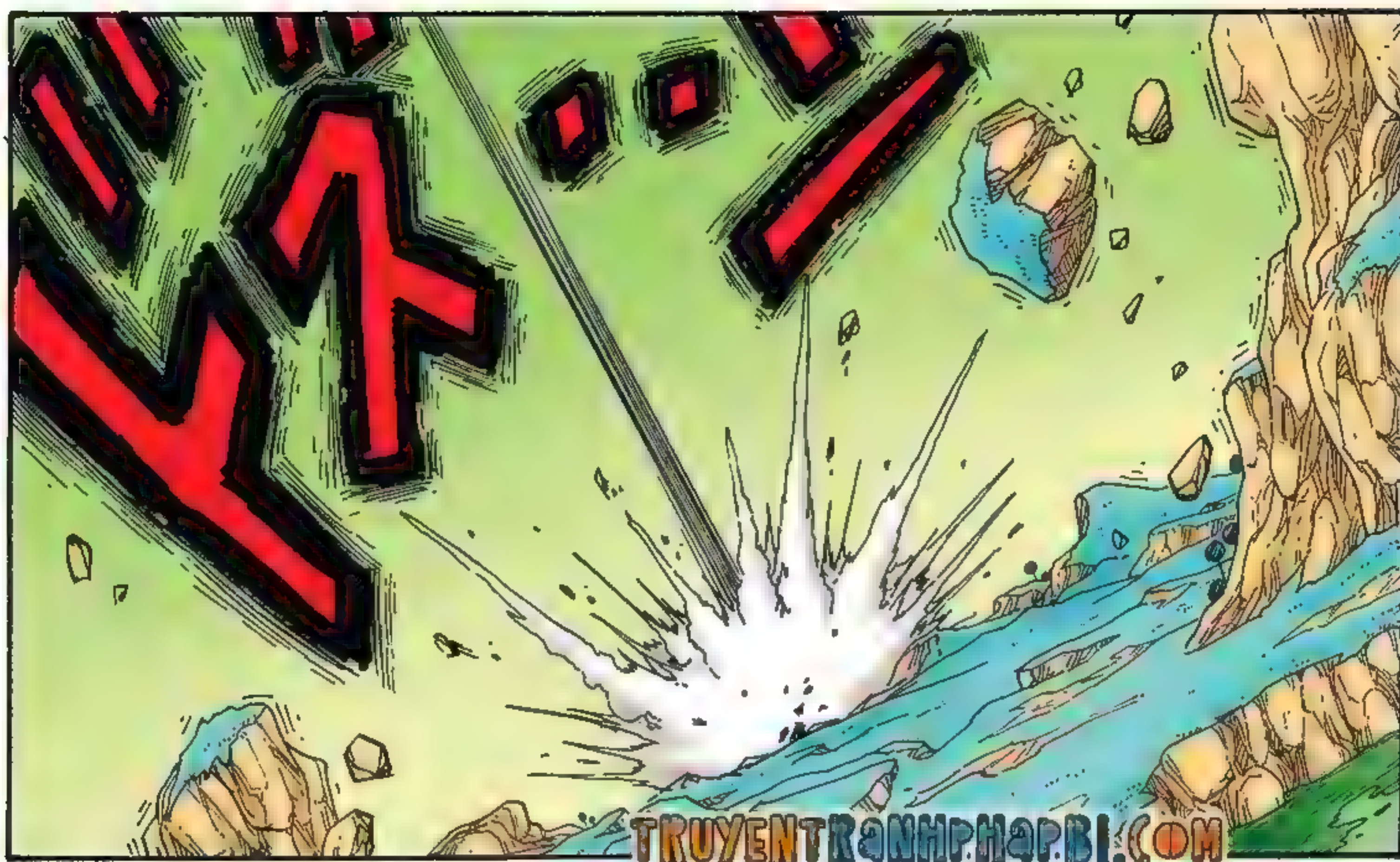
ĐẾN TAO  
MÀY CÒN  
KHÔNG THẮNG  
ĐƯỢC THÌ CÒN  
MÔNG TƯỜNG  
ĐỐI ĐẦU VỚI  
NGÀI FRIEZA  
SAO!?



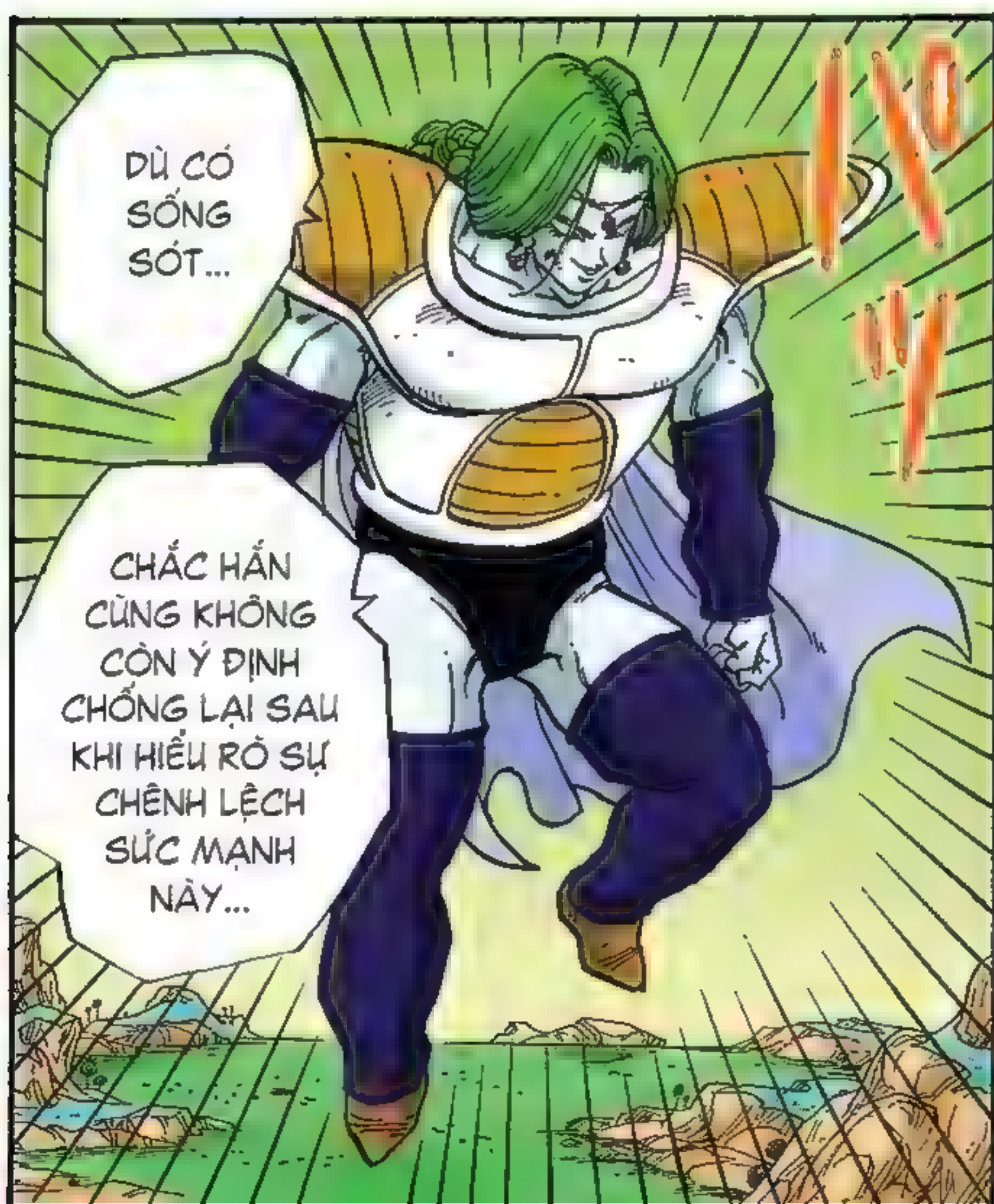
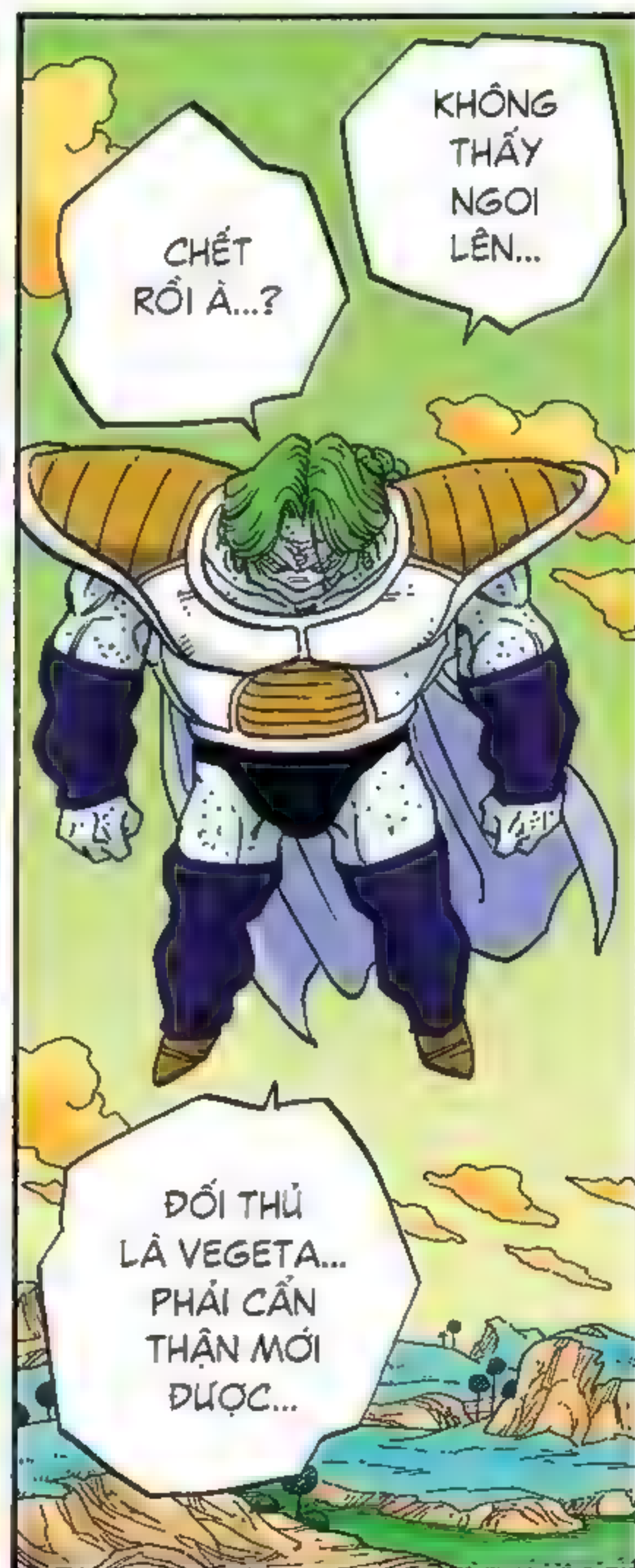
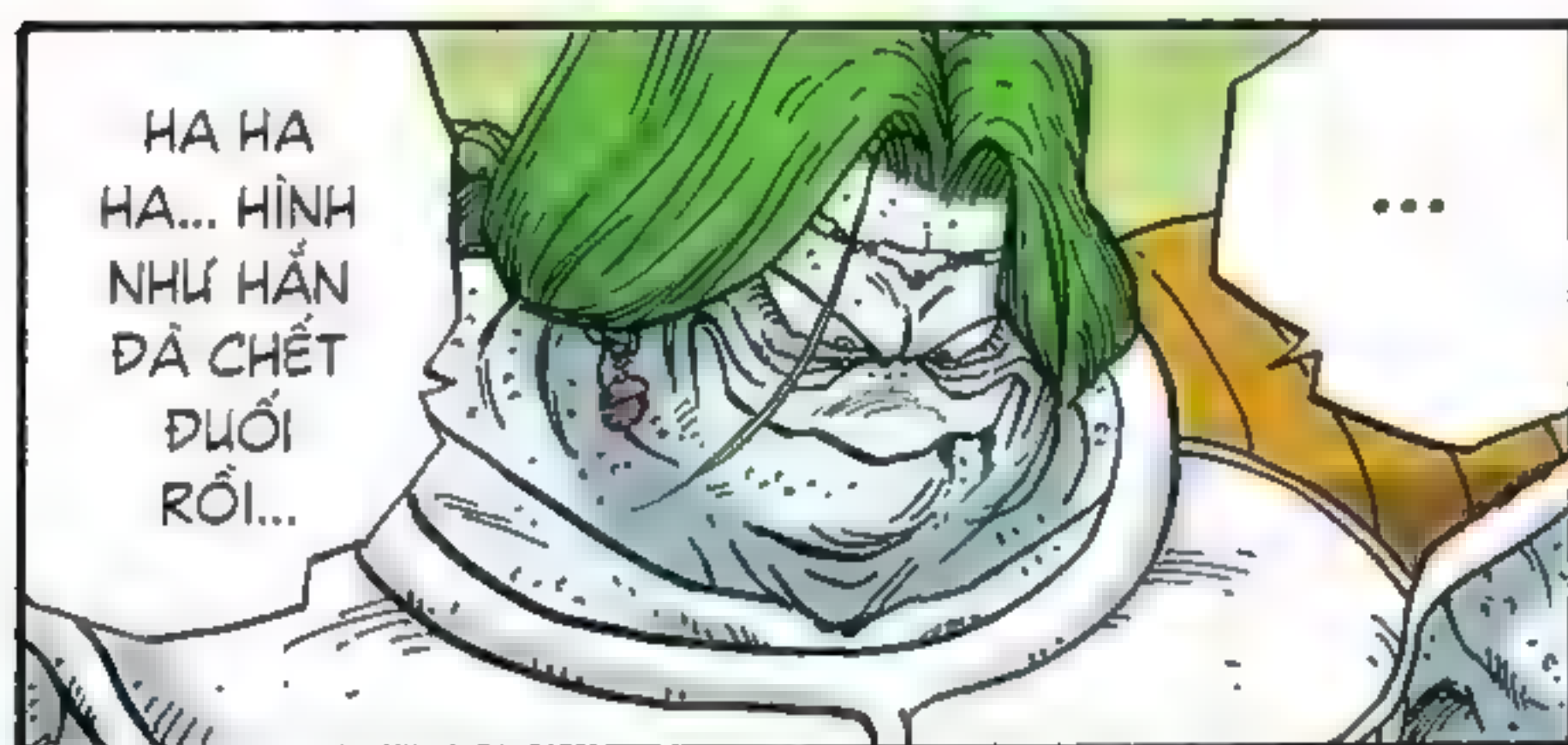
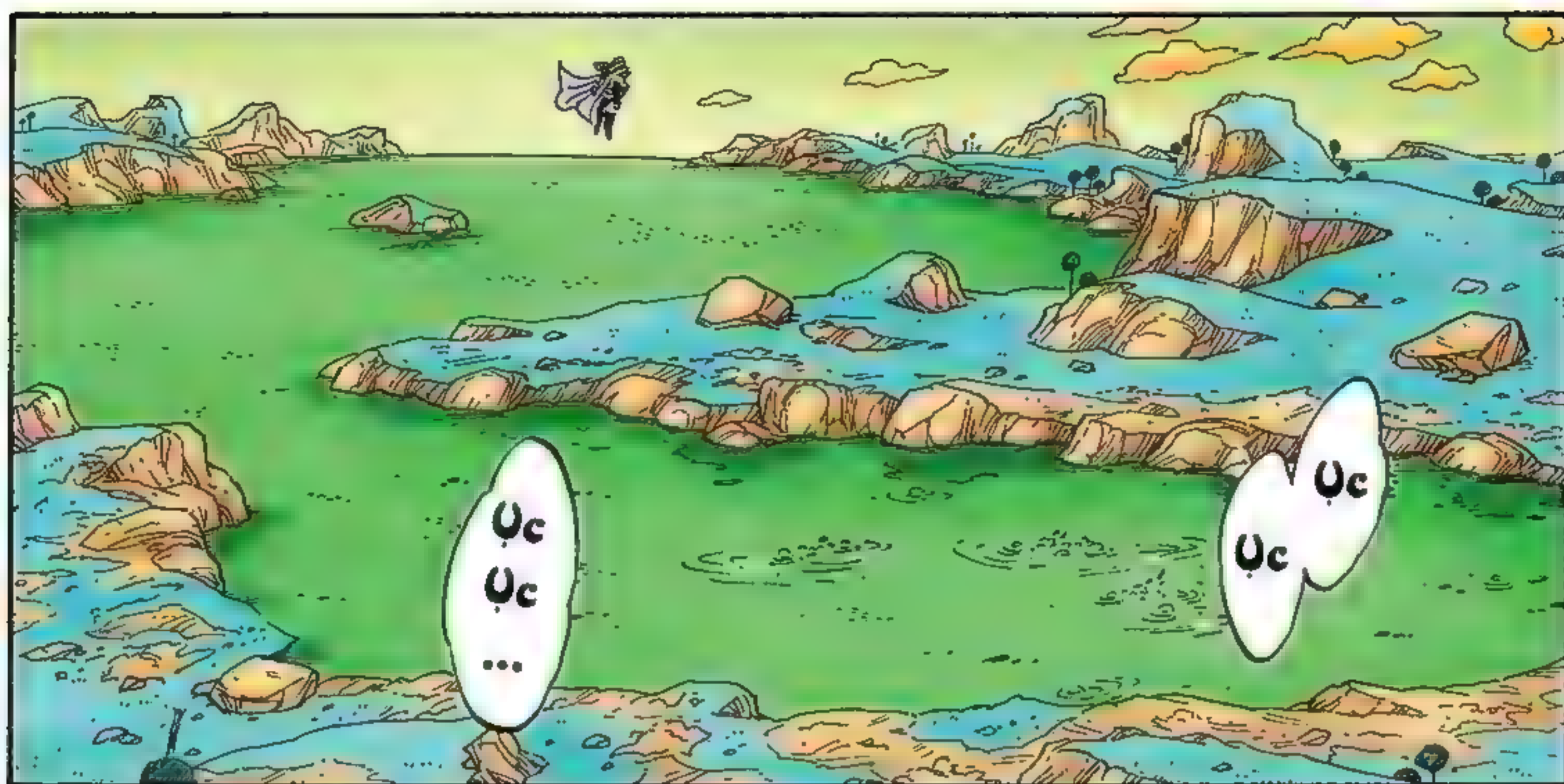




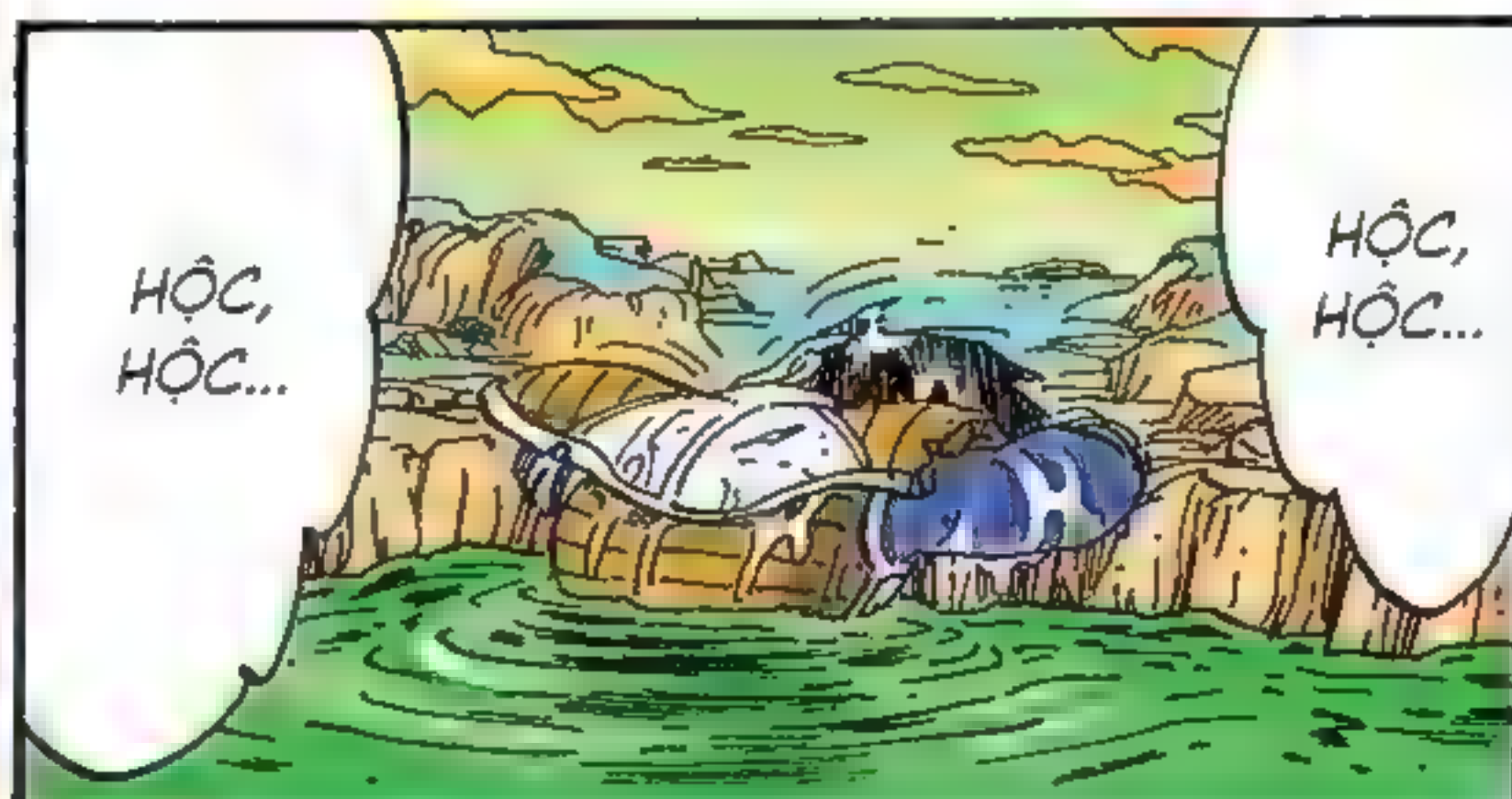
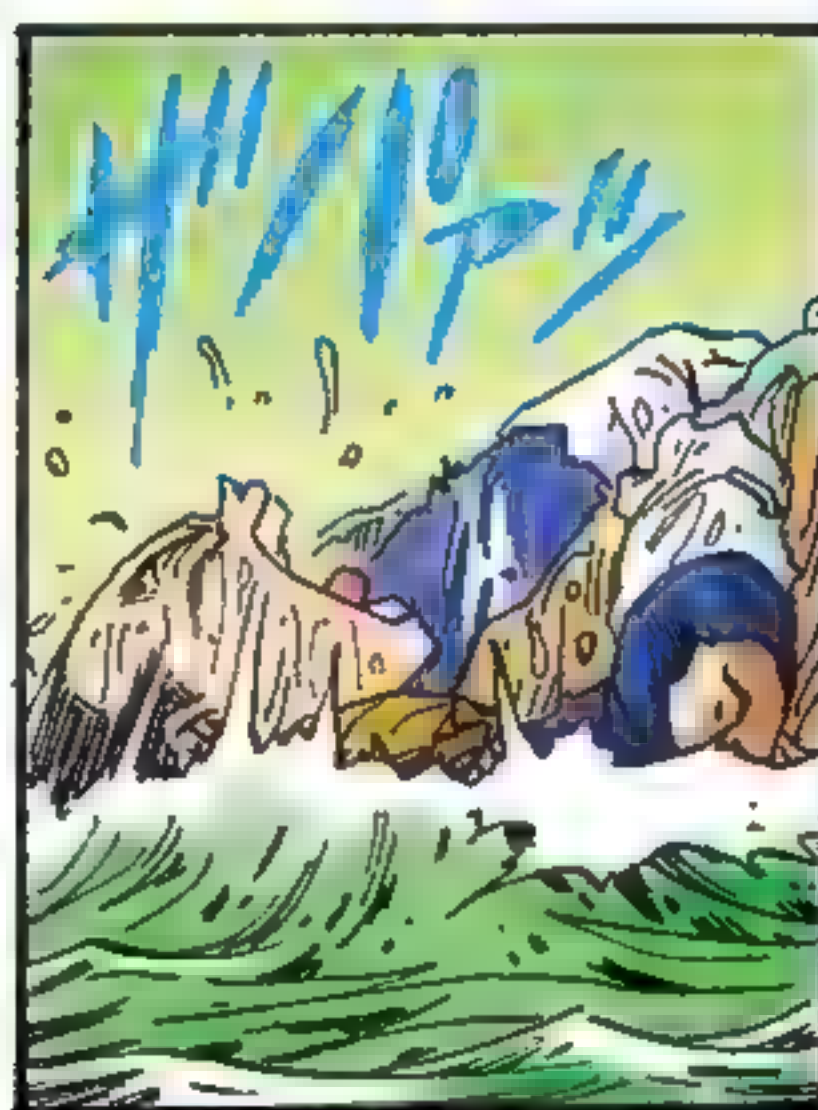
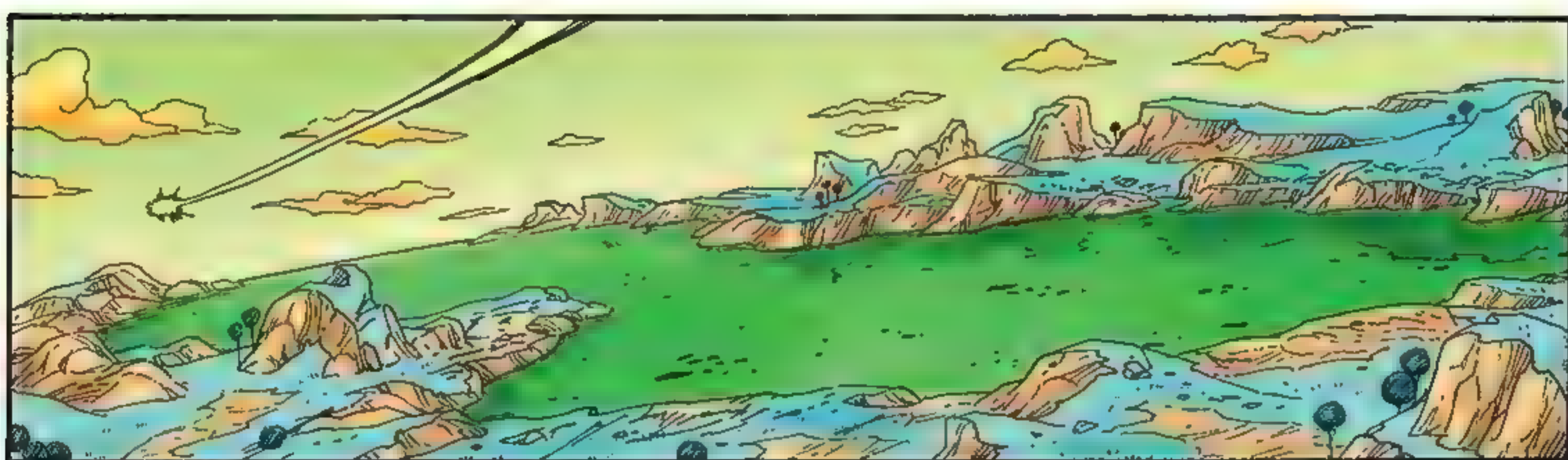
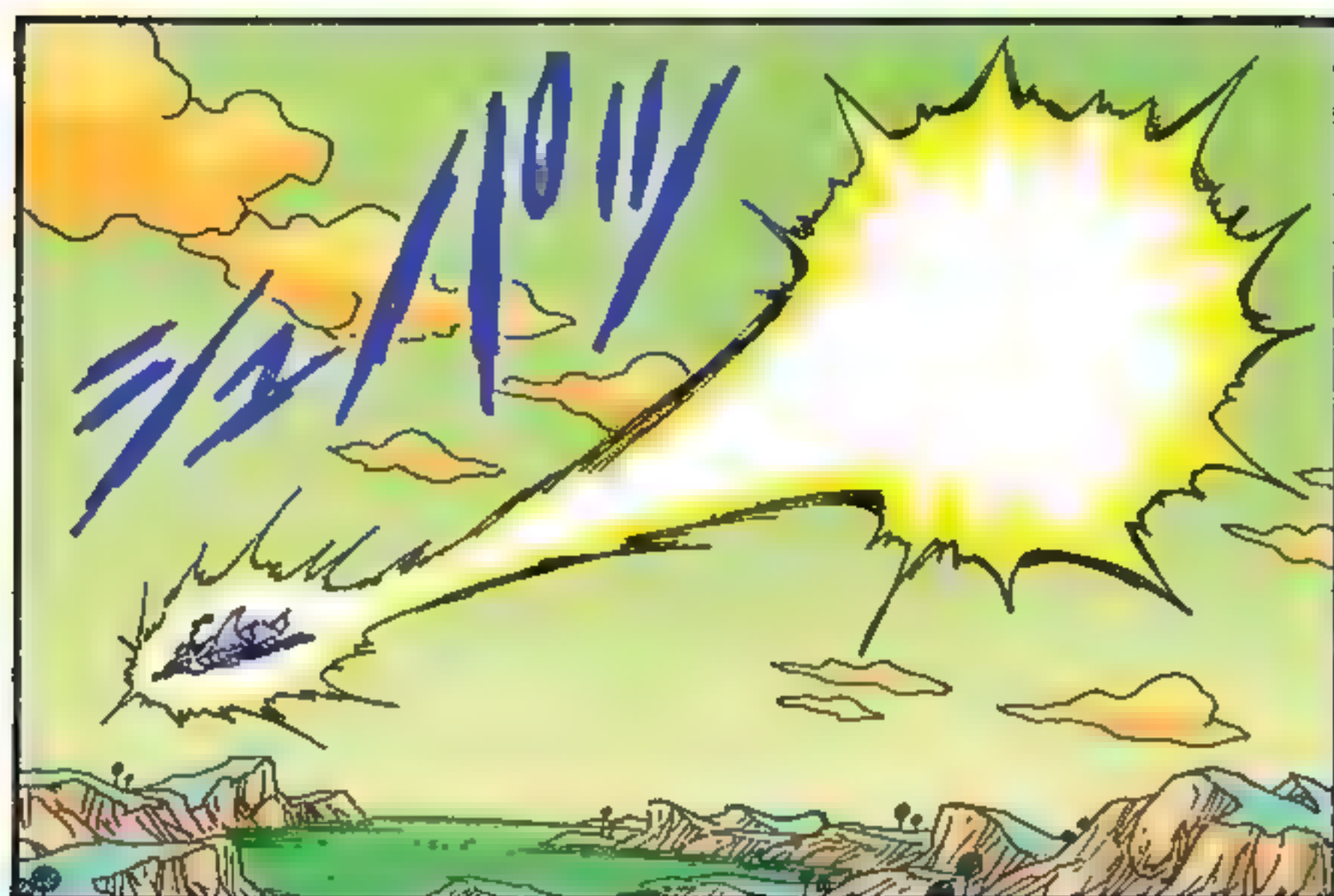






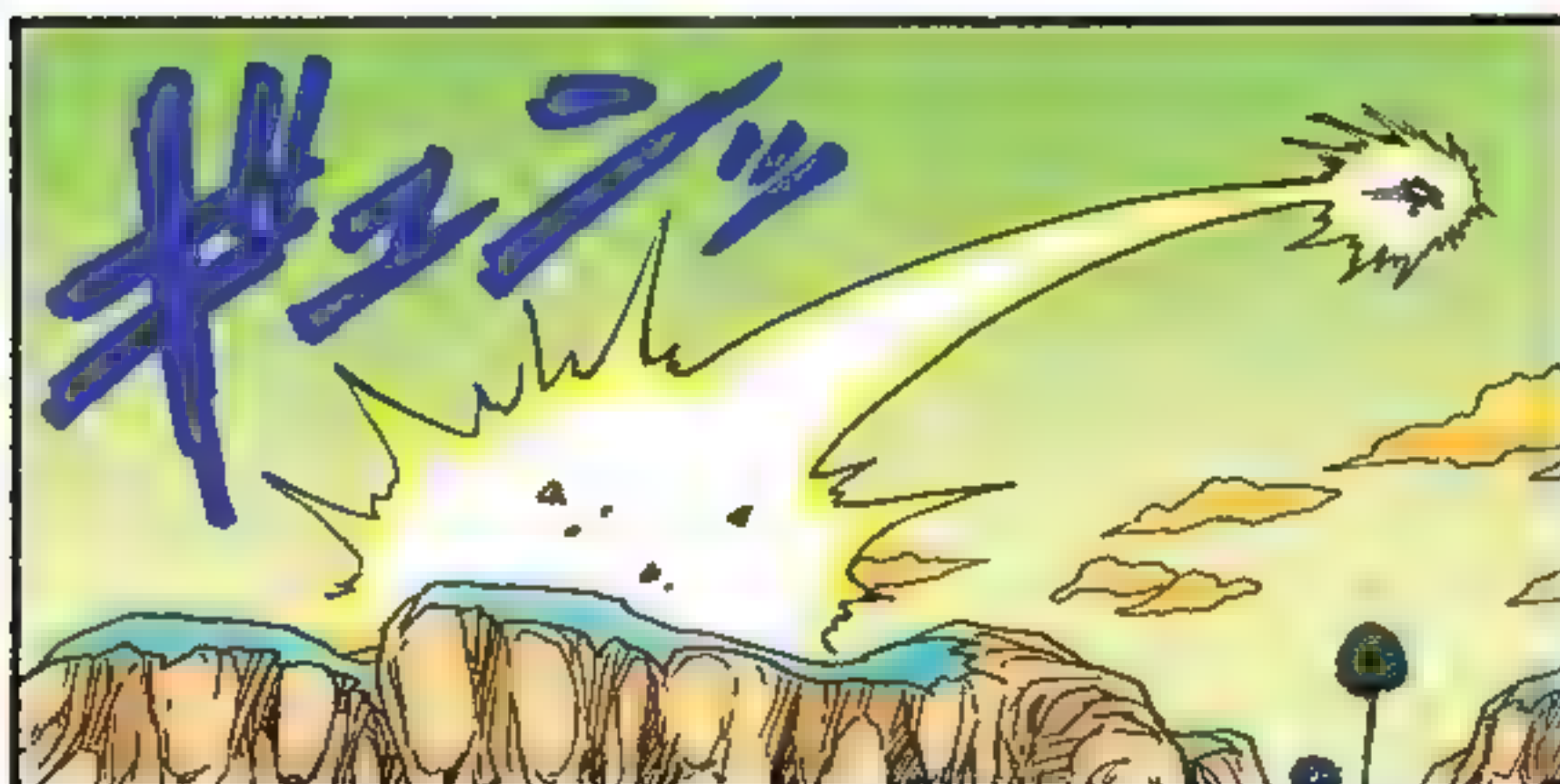
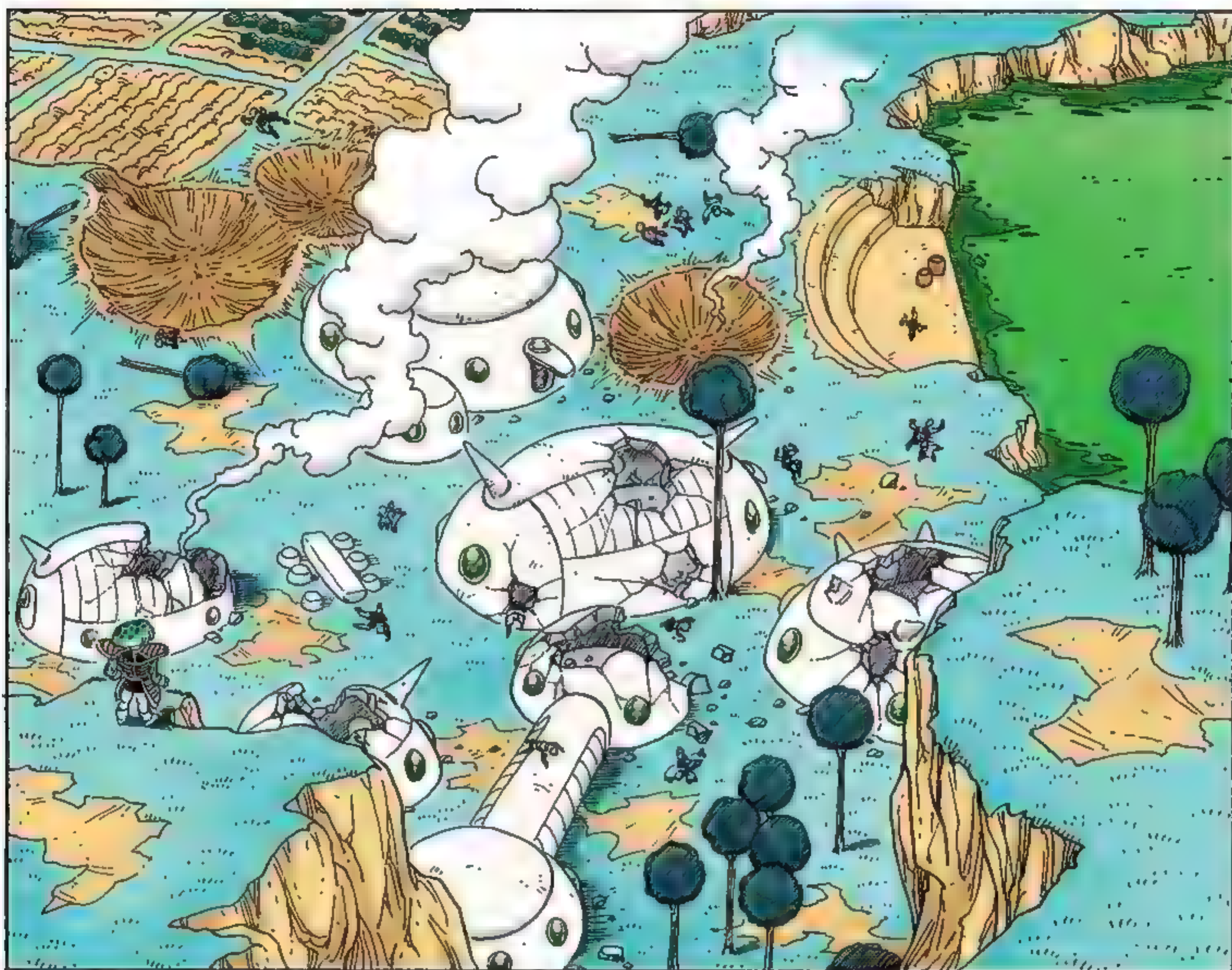




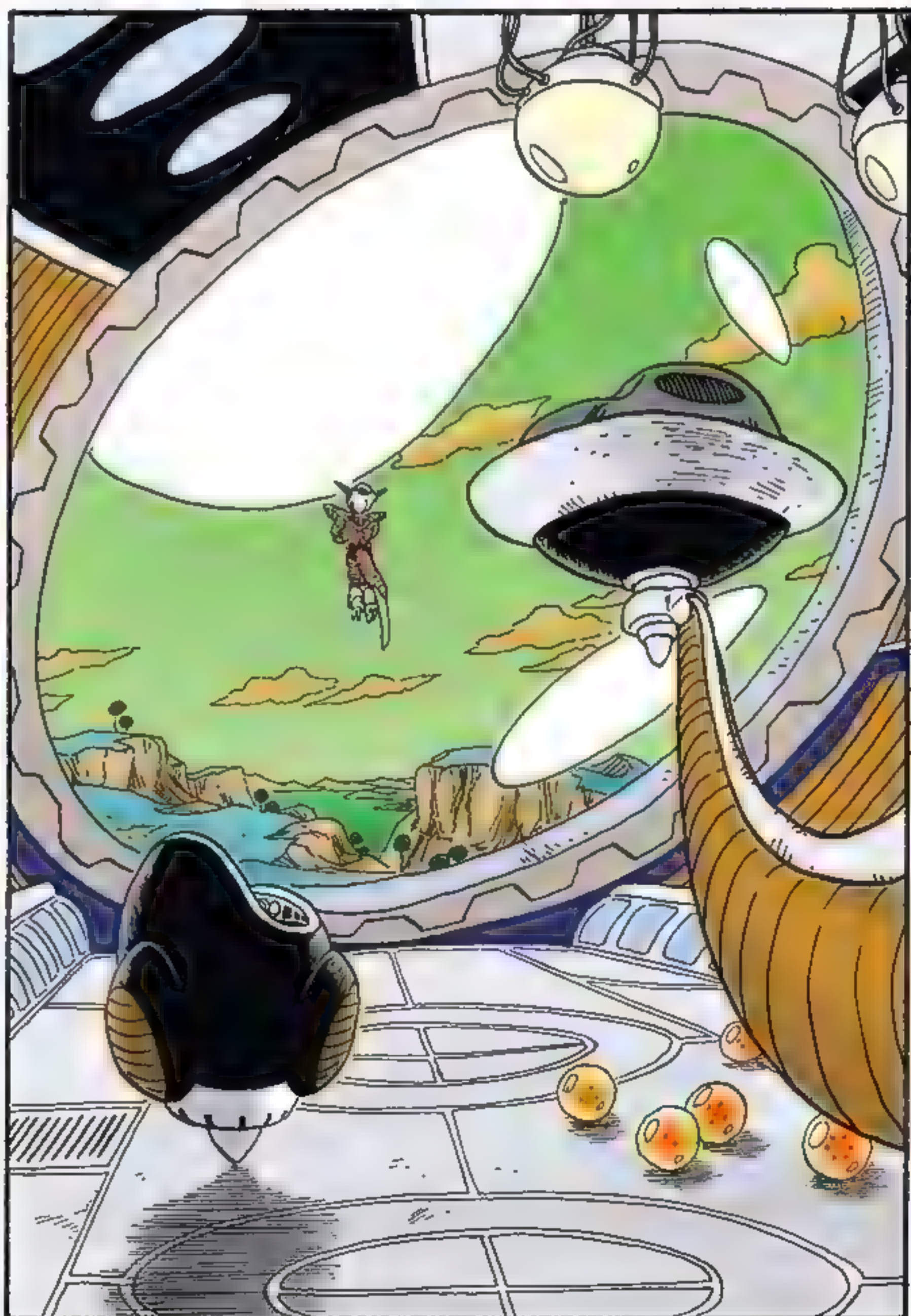
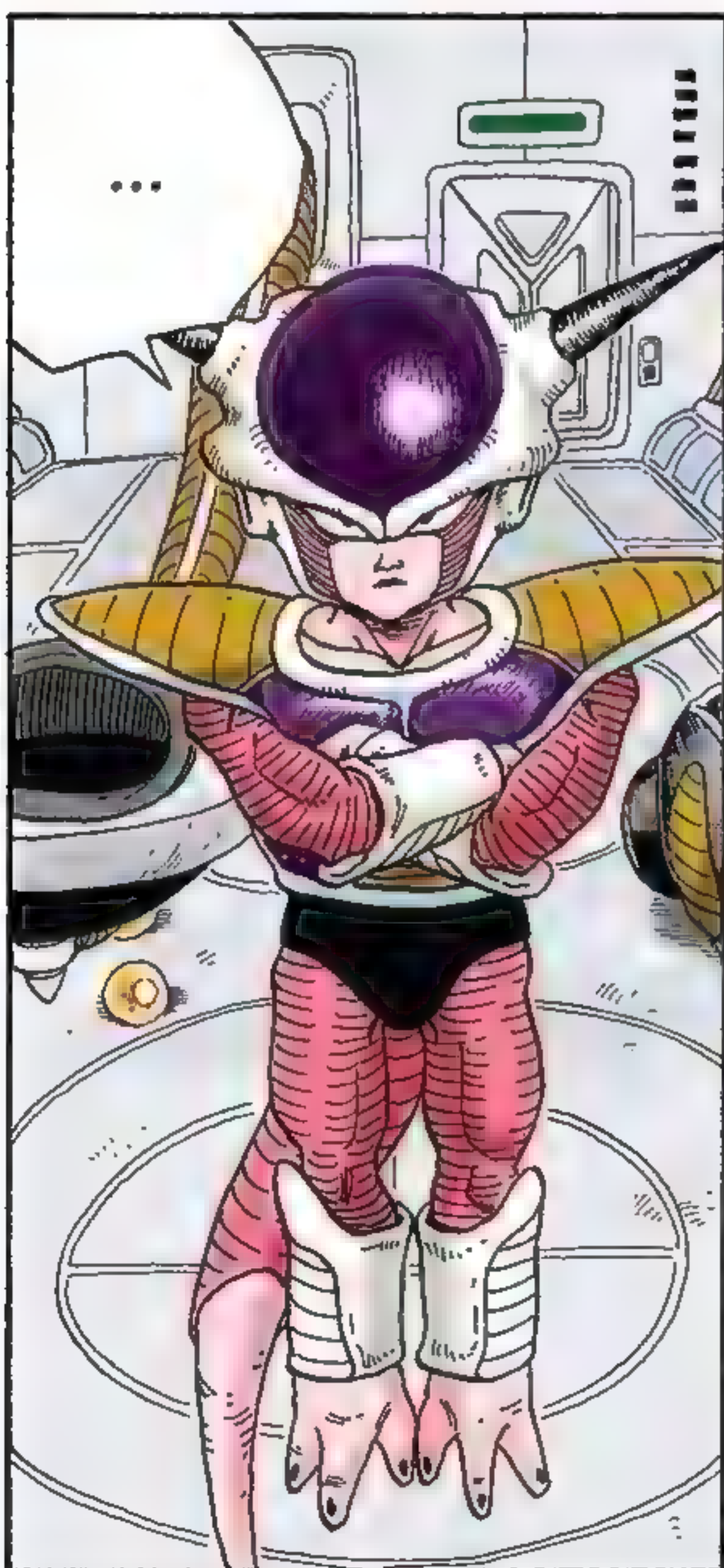
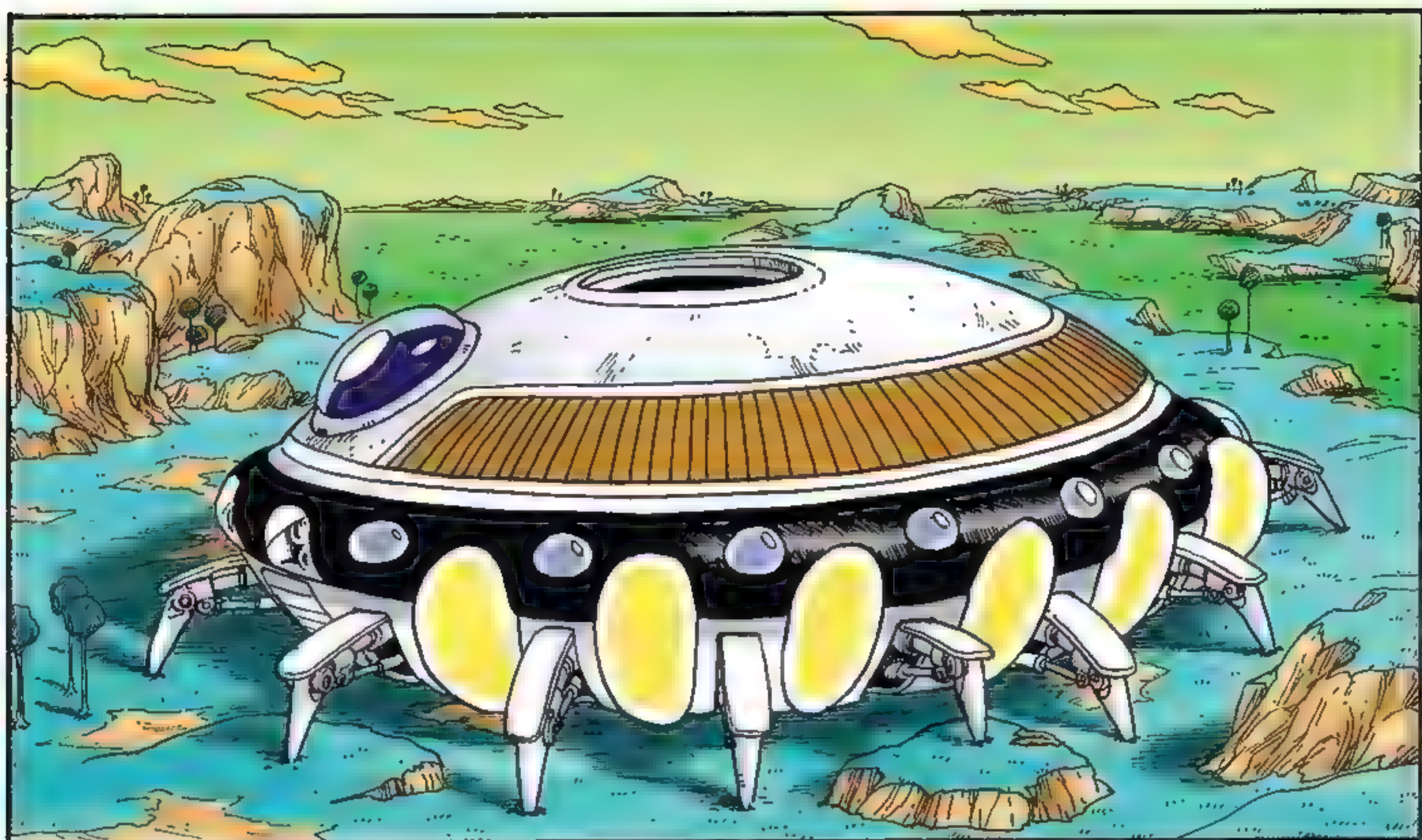




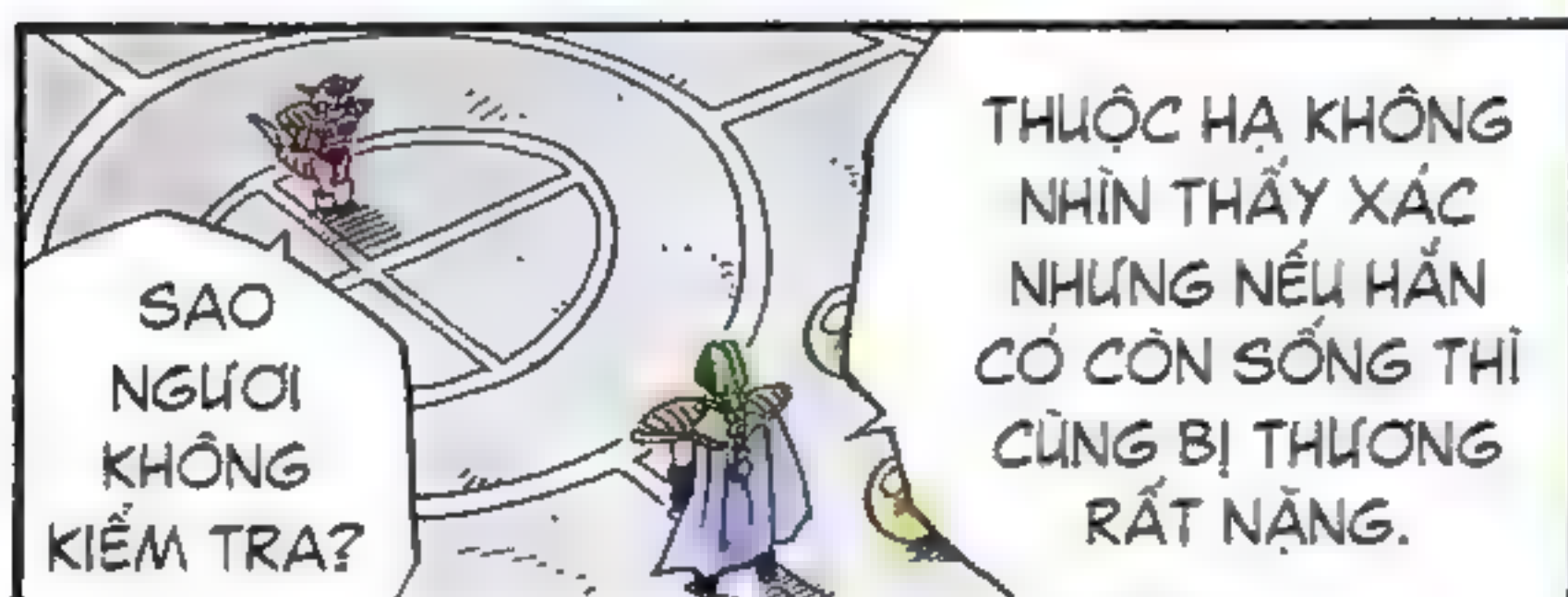
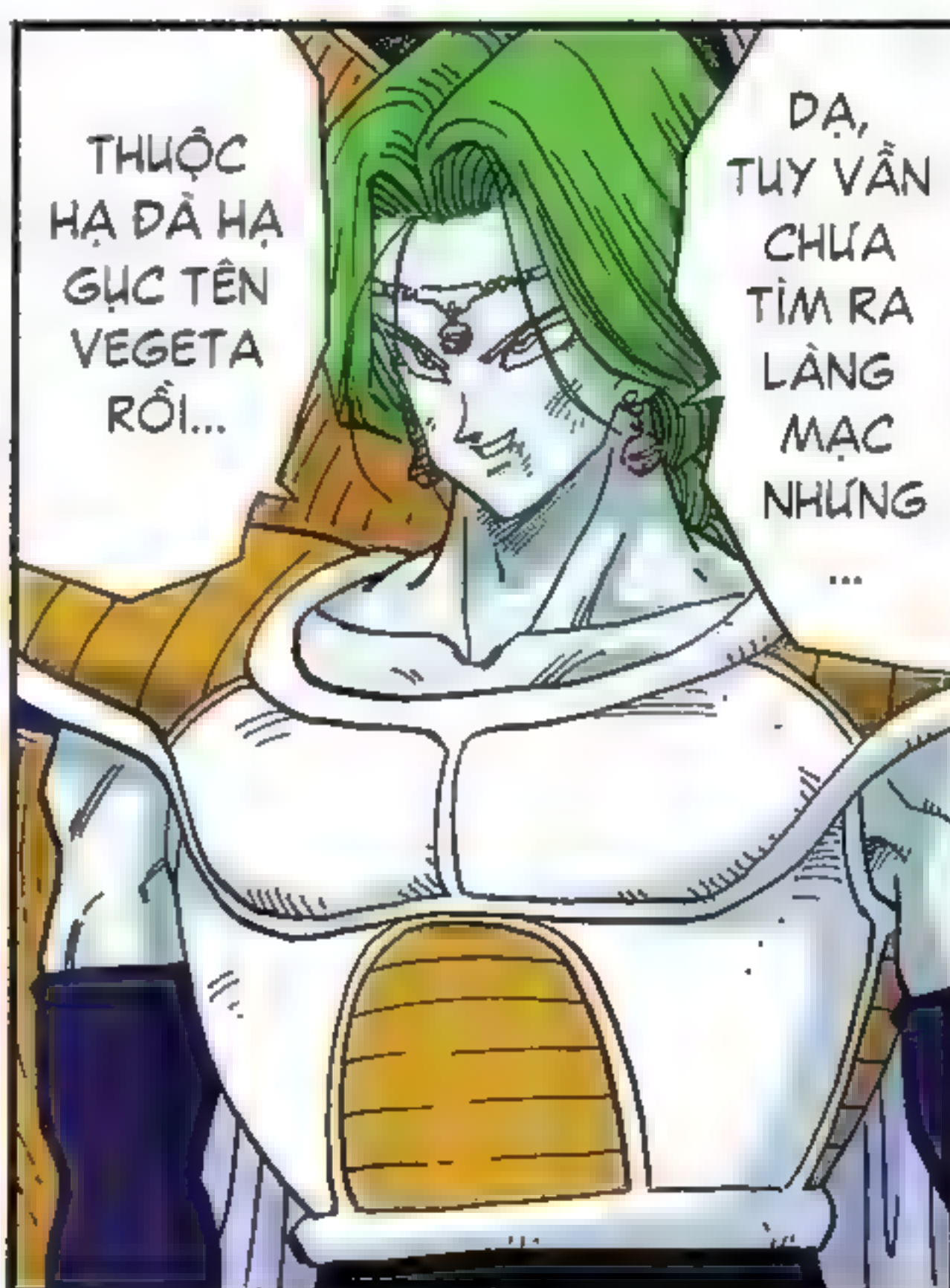
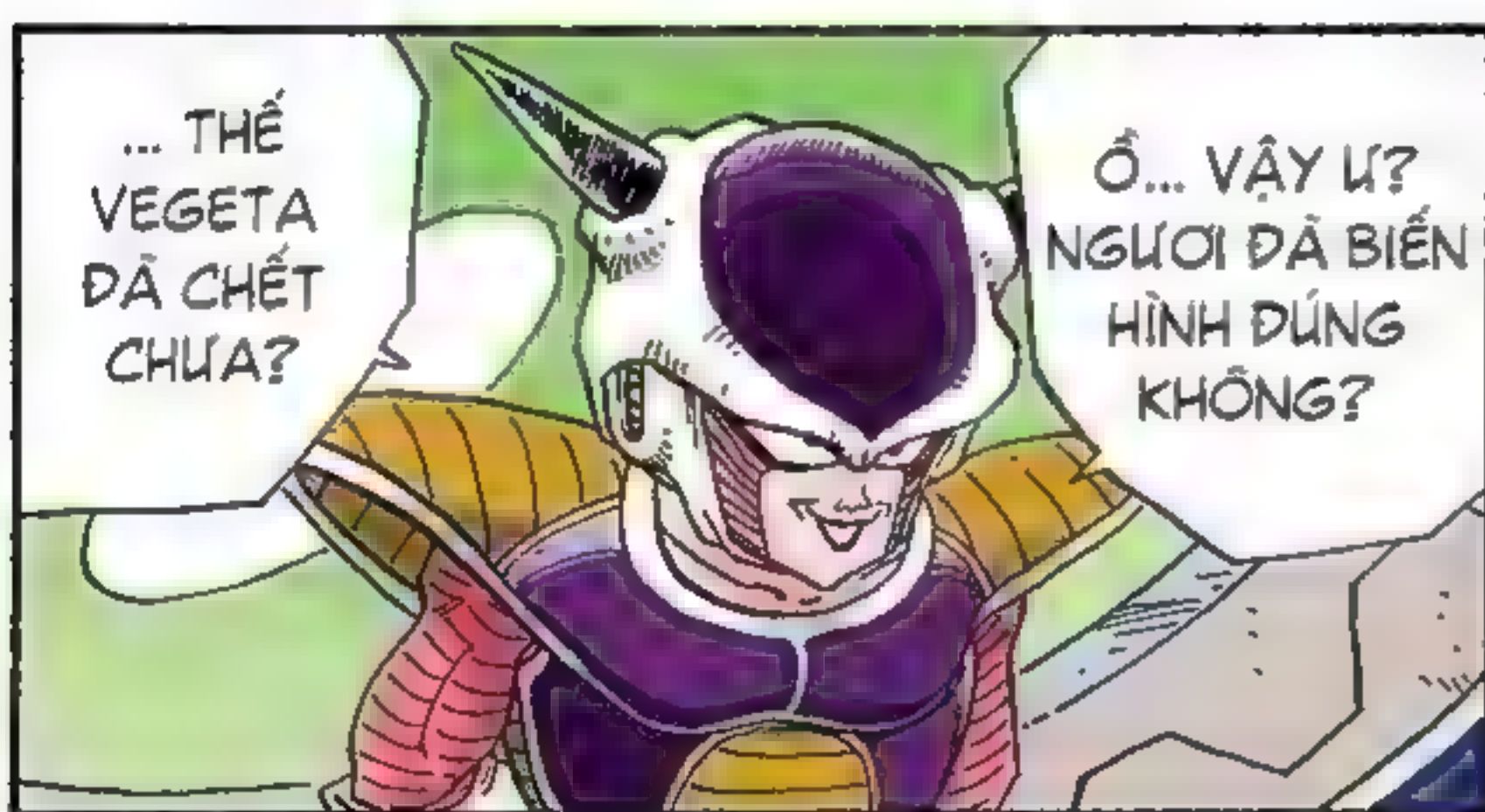
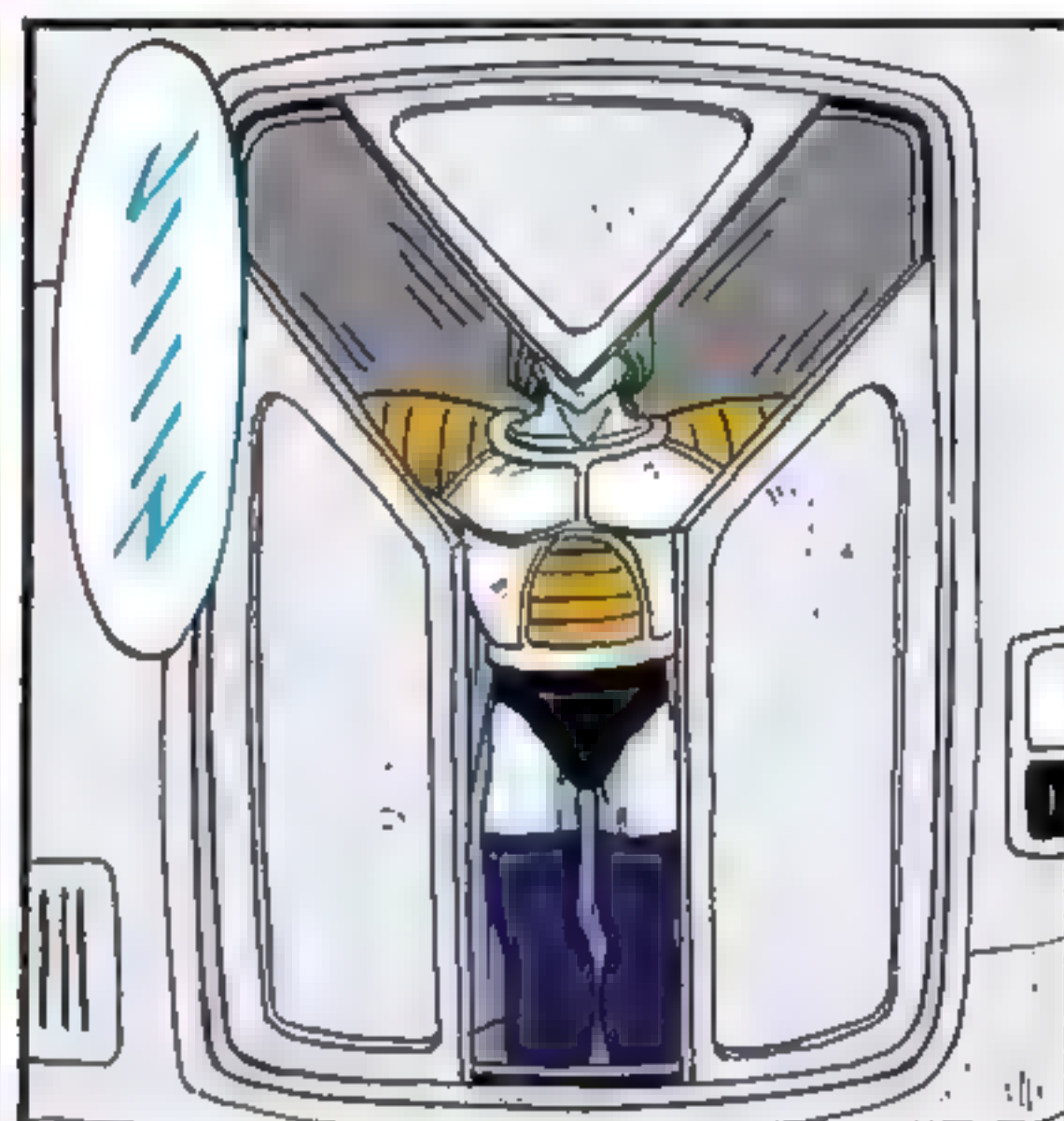
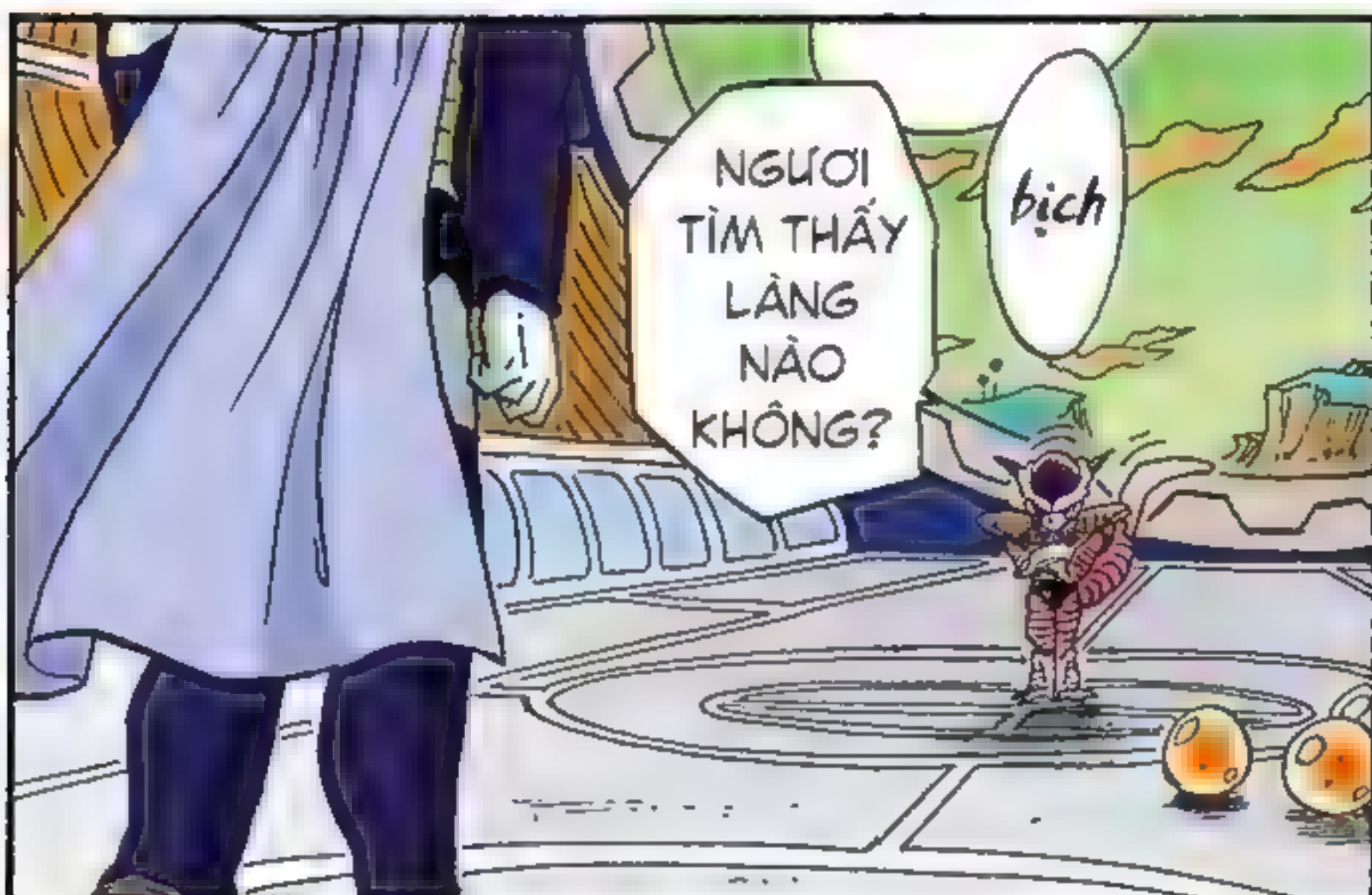
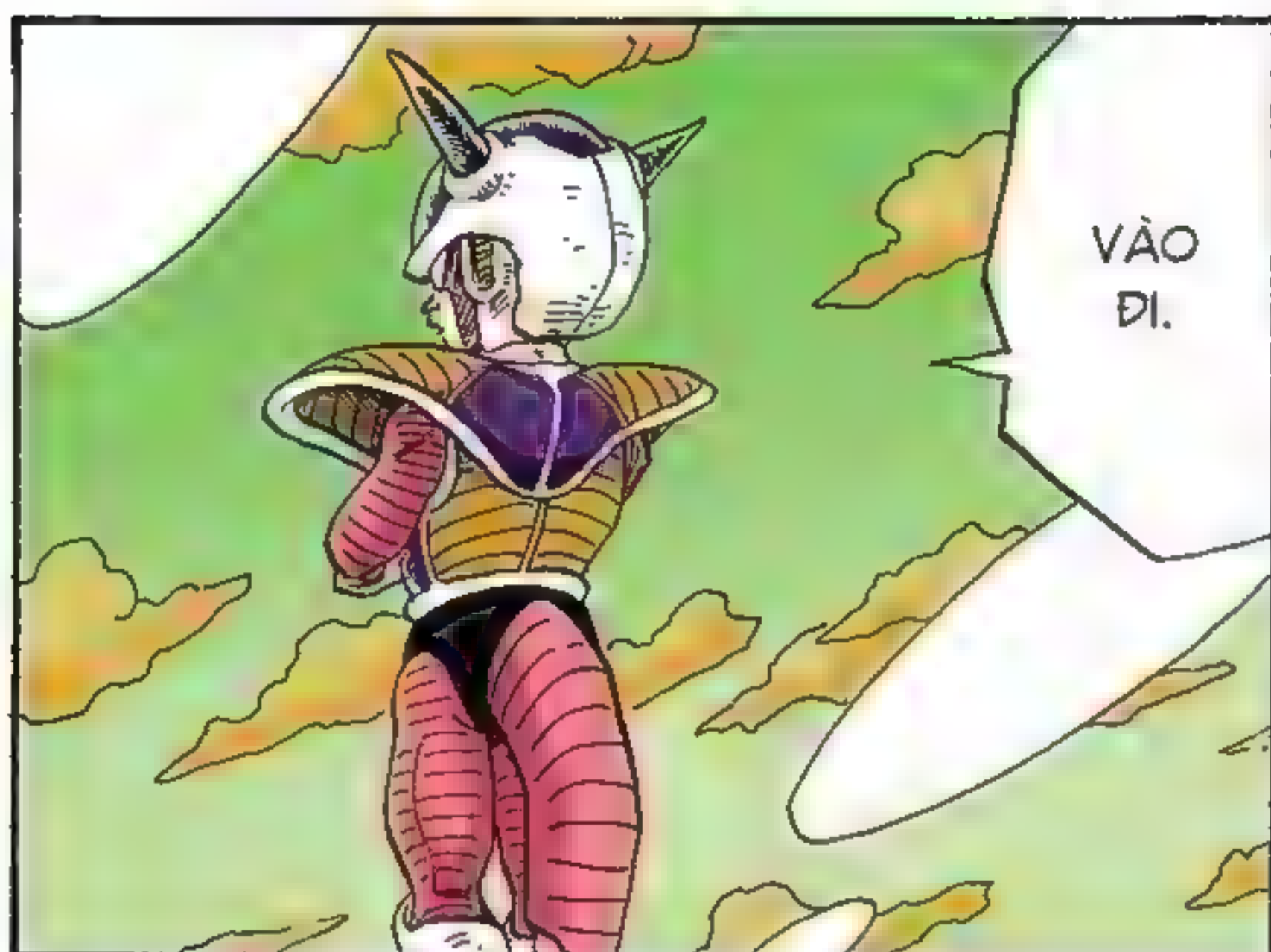
## Chapter 19 • The Great Elder's House



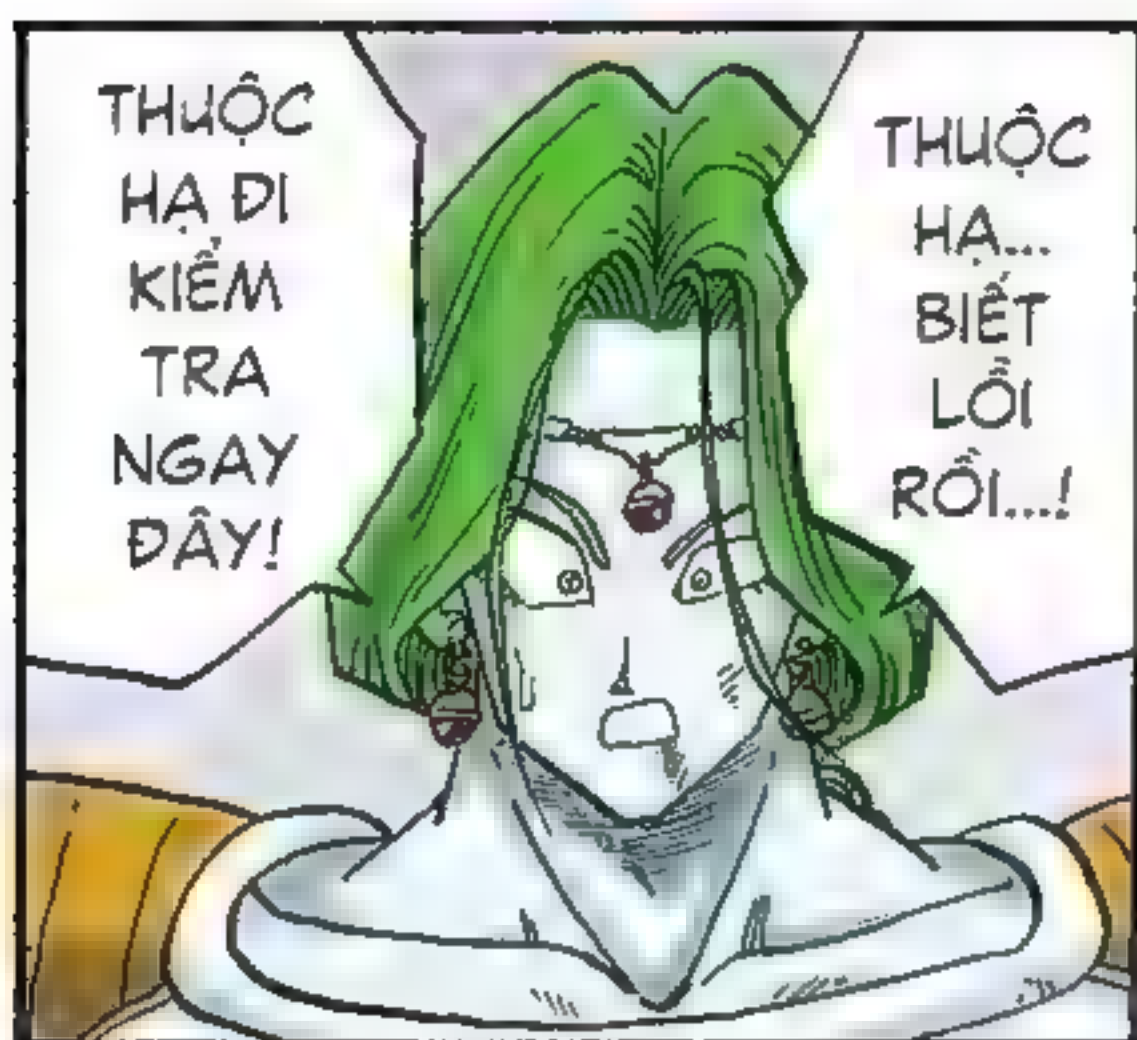




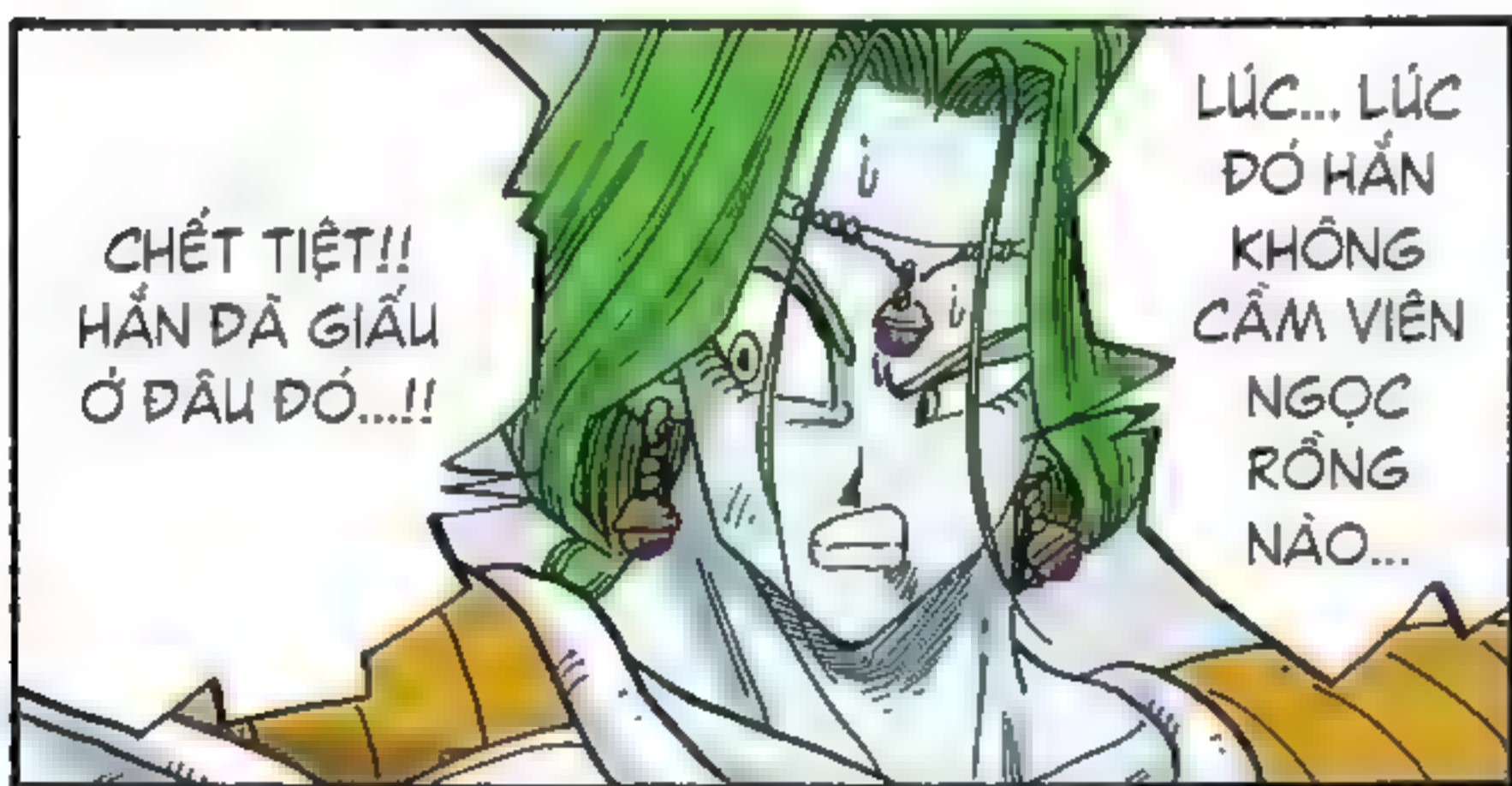
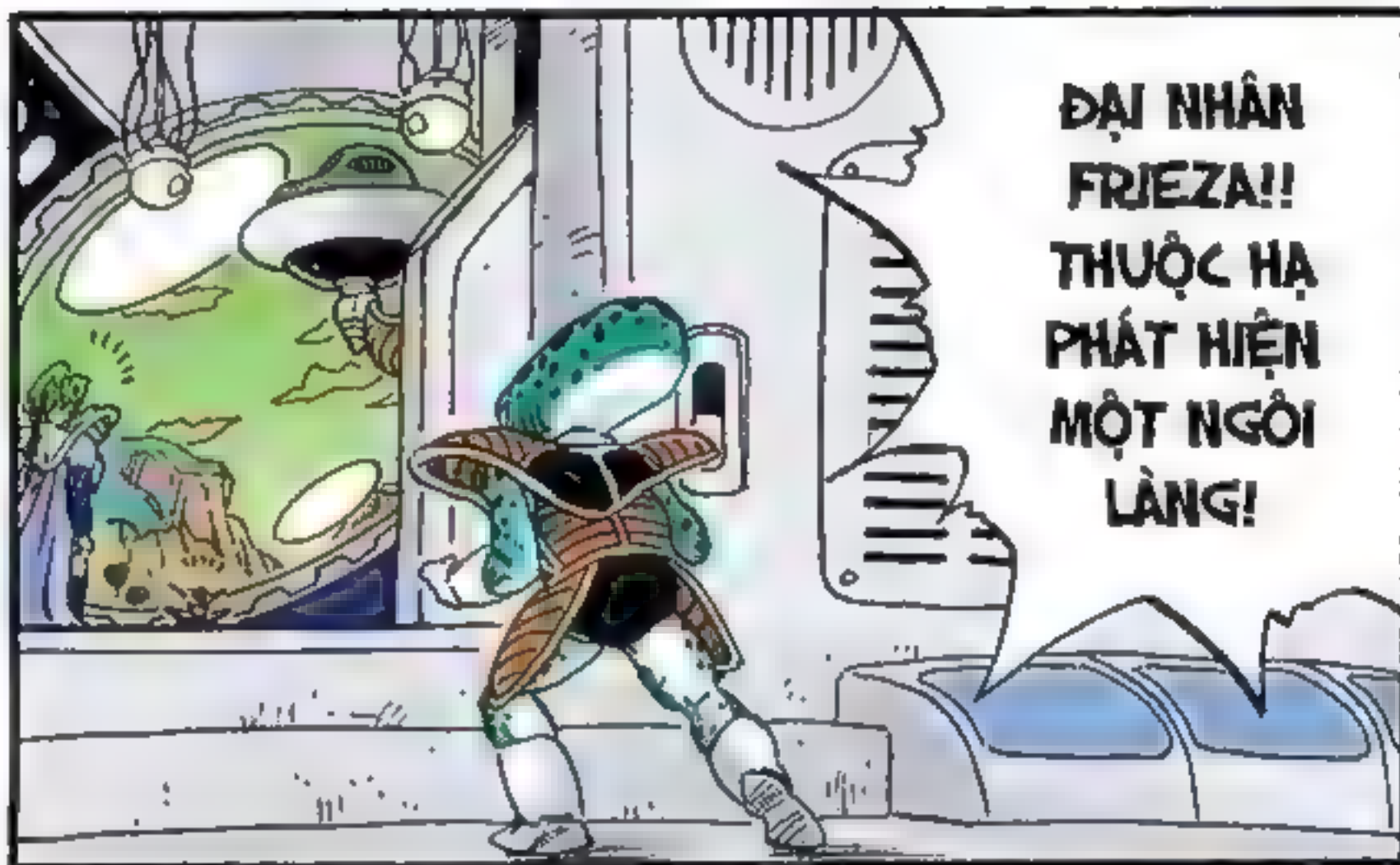




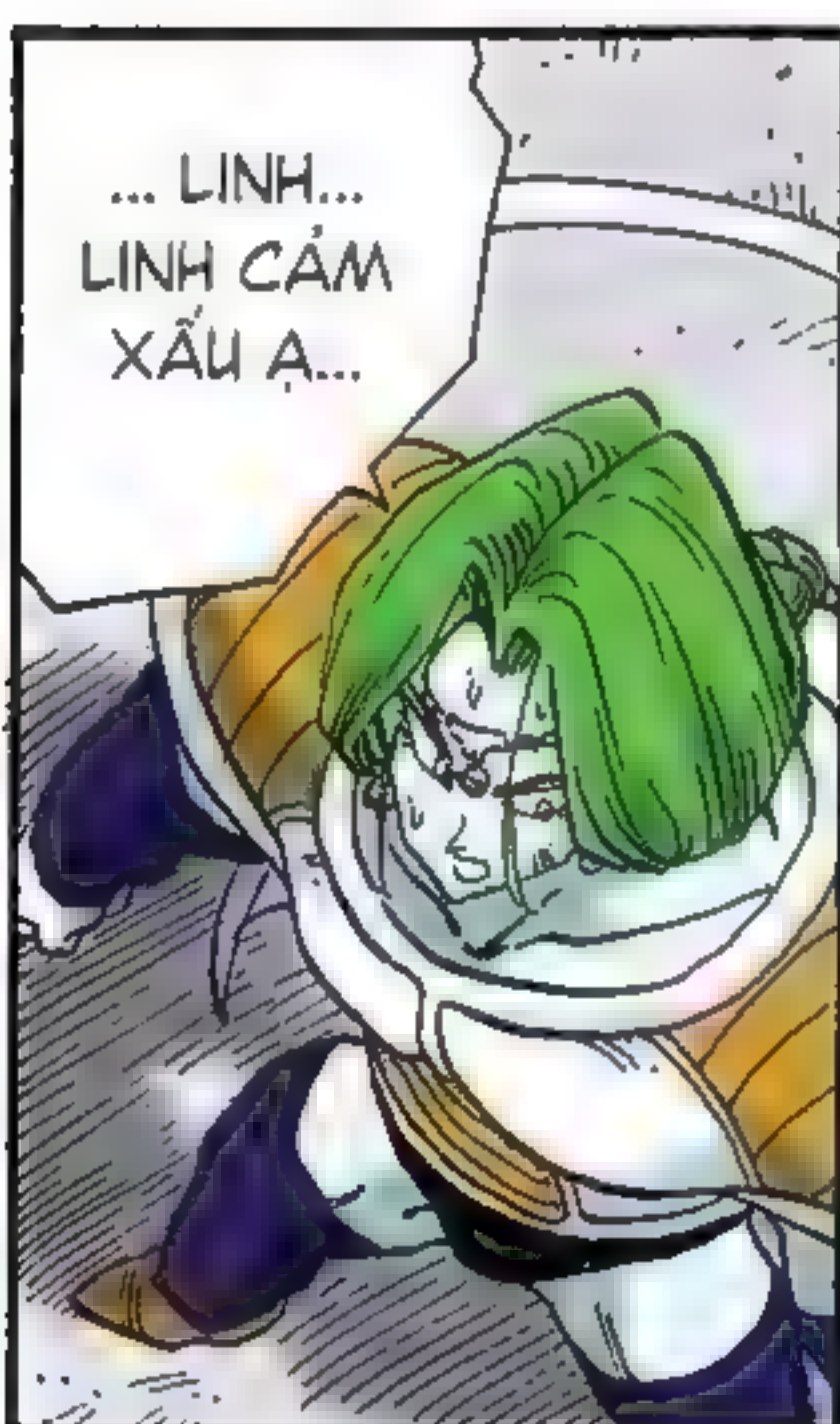
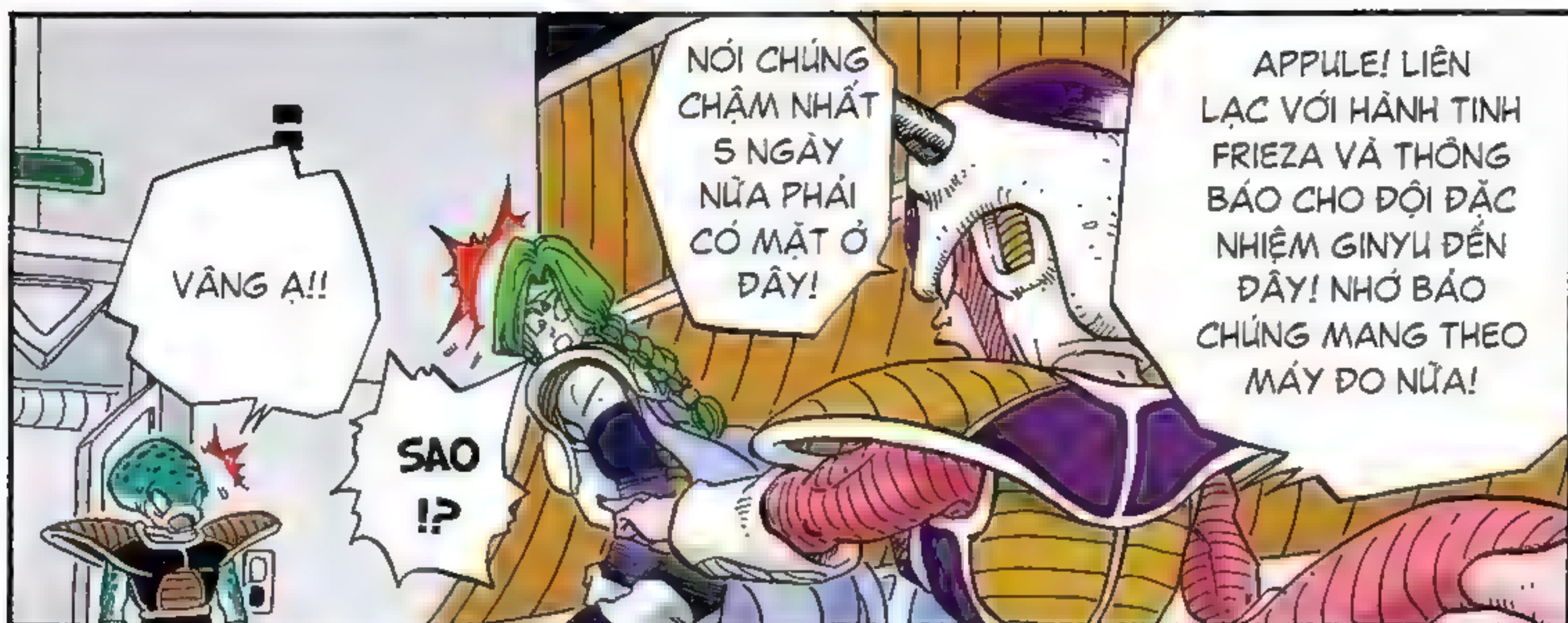




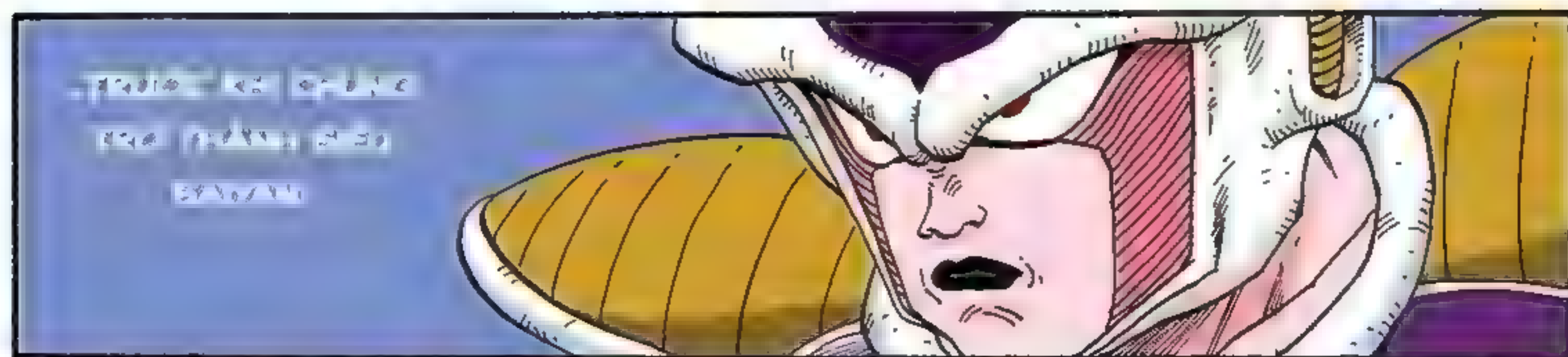
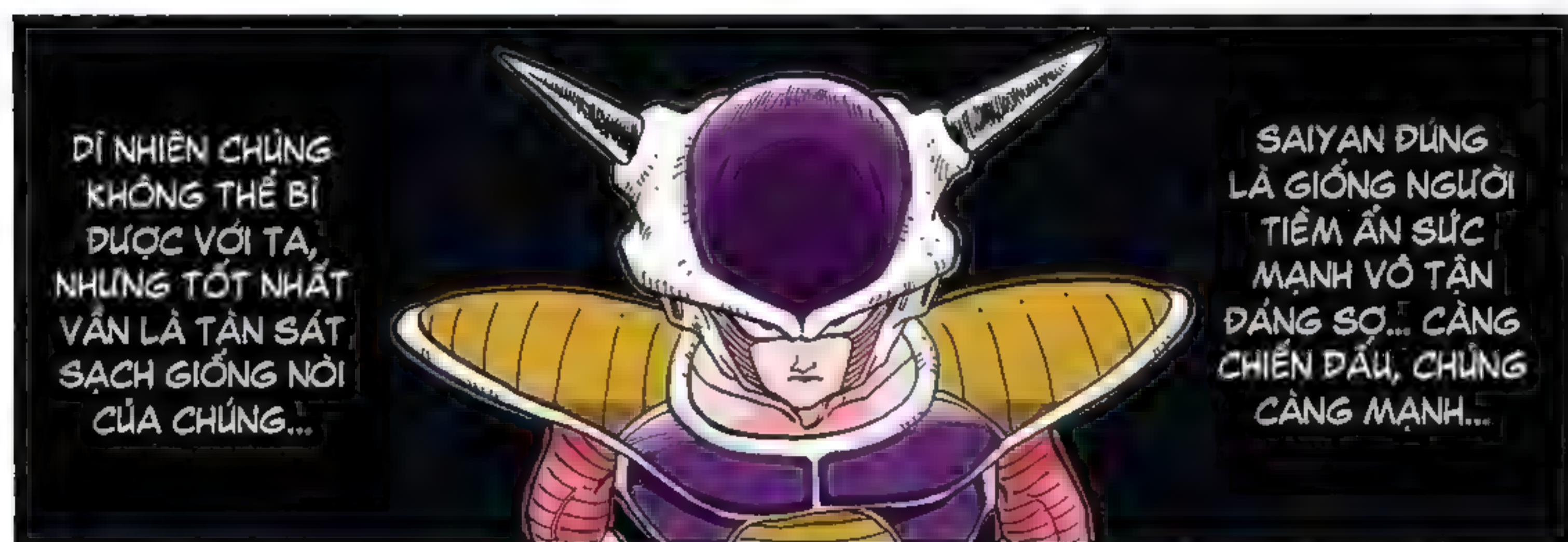
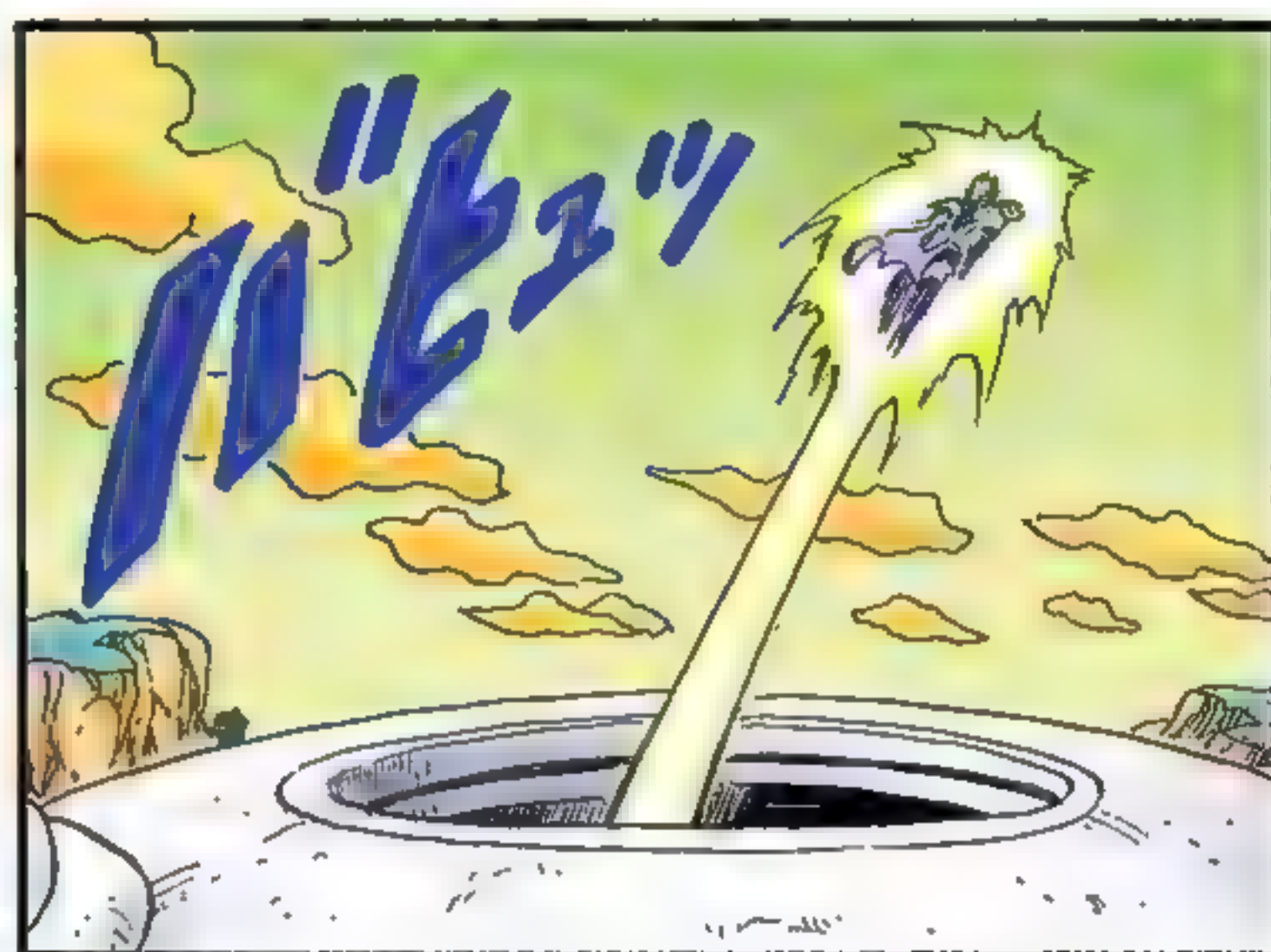
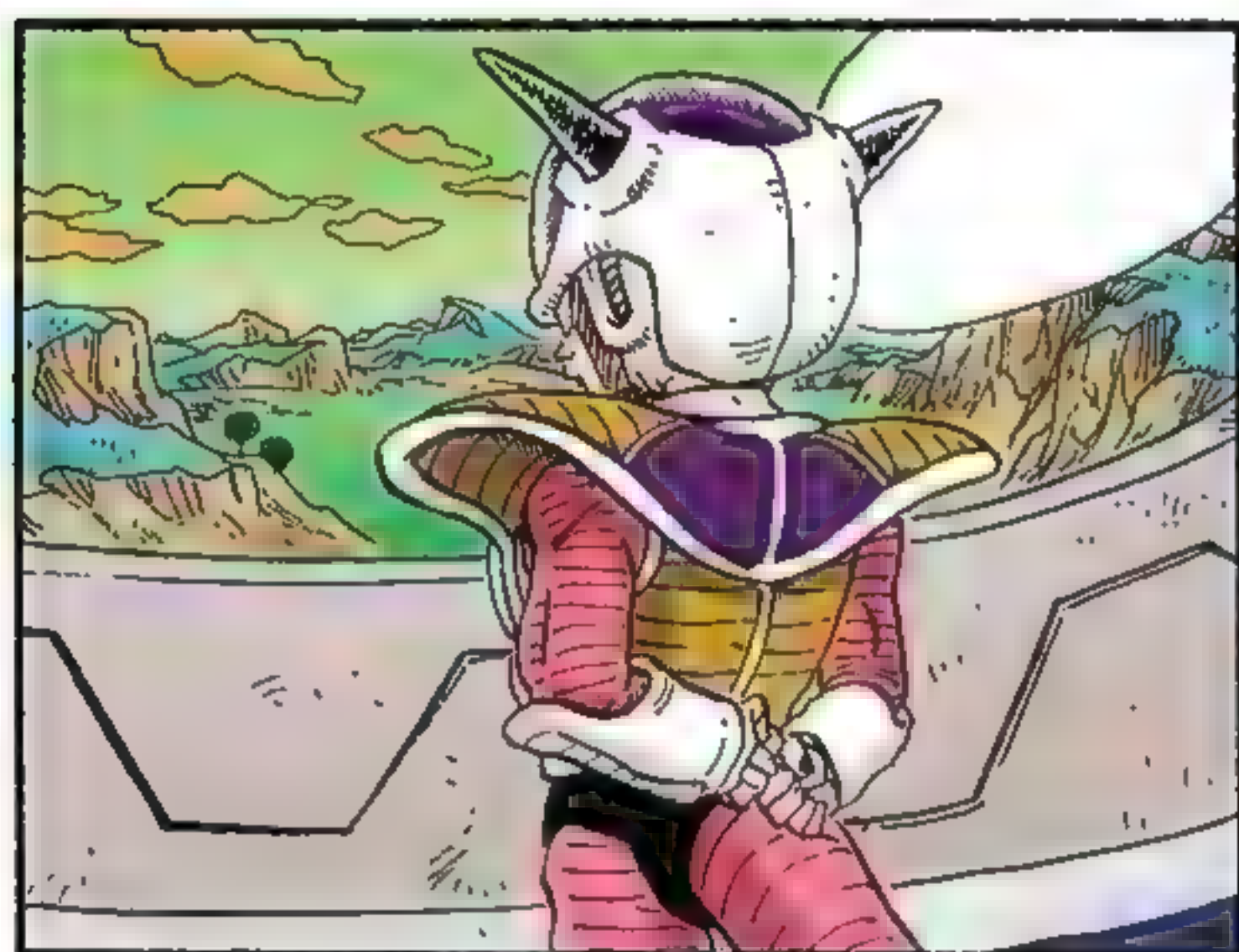
THUỘC  
HẠ...  
BIẾT  
LỖI...!



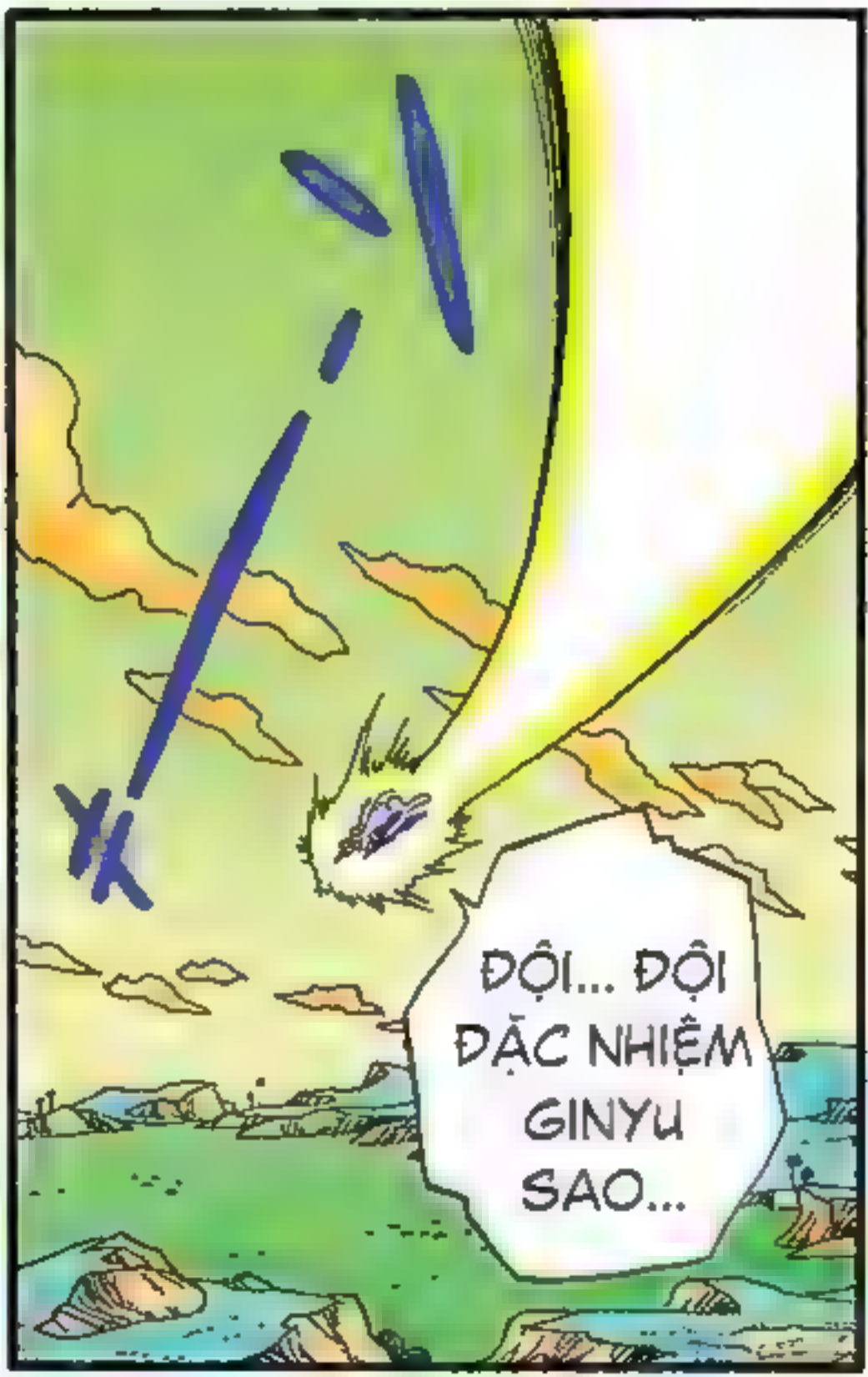
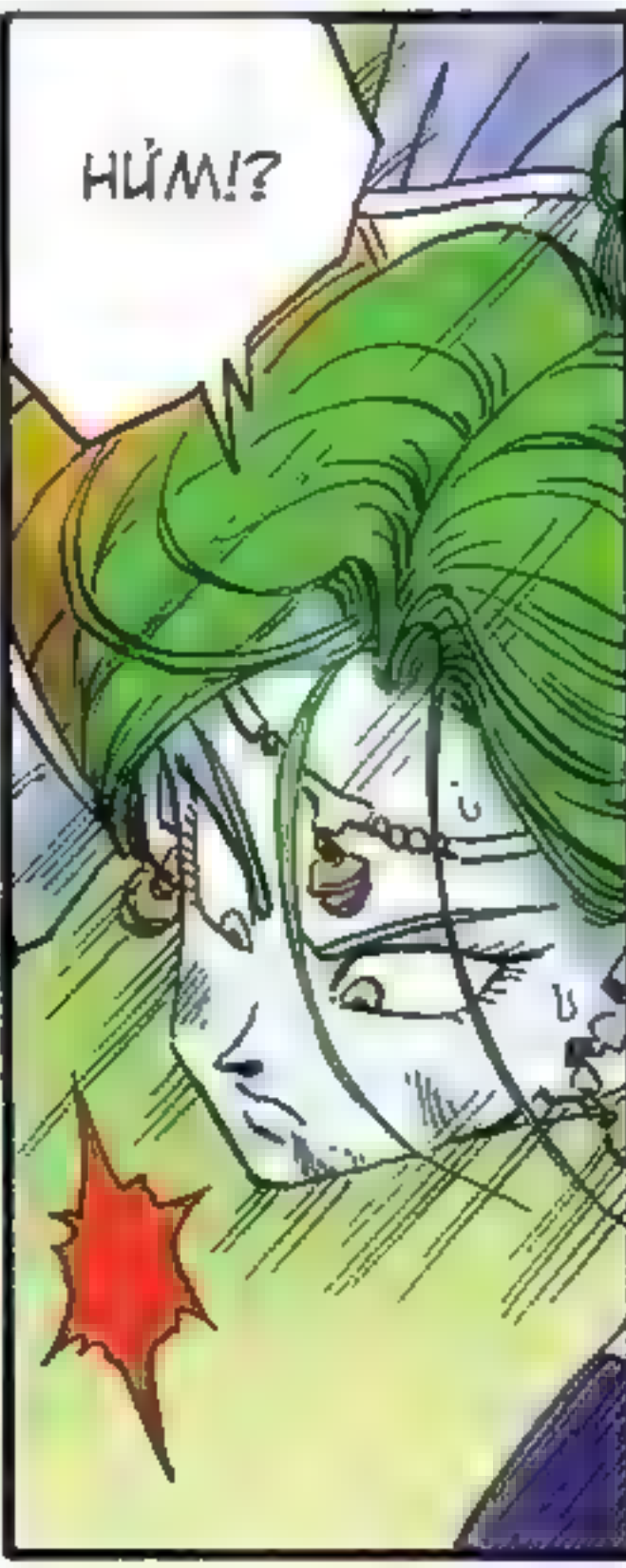
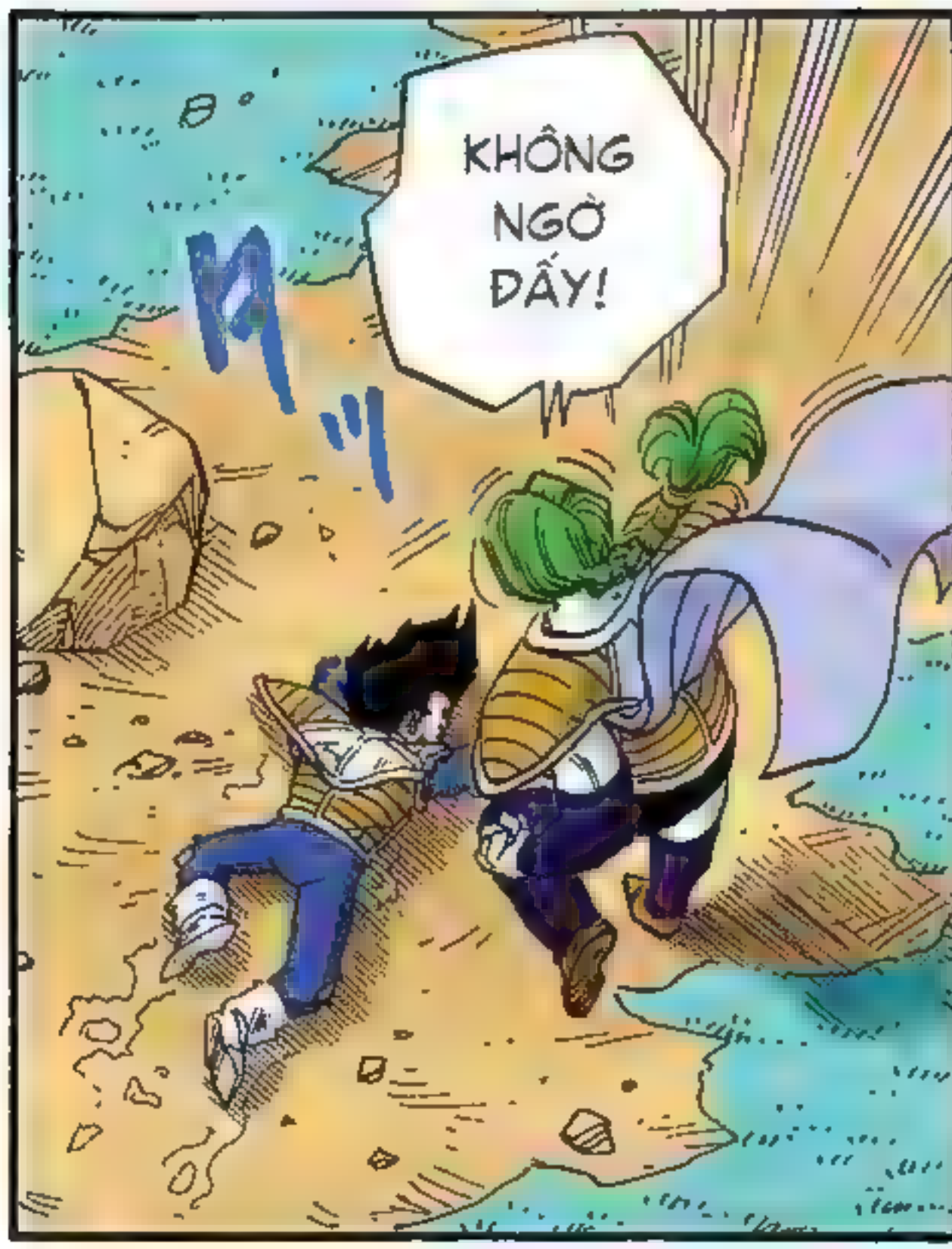
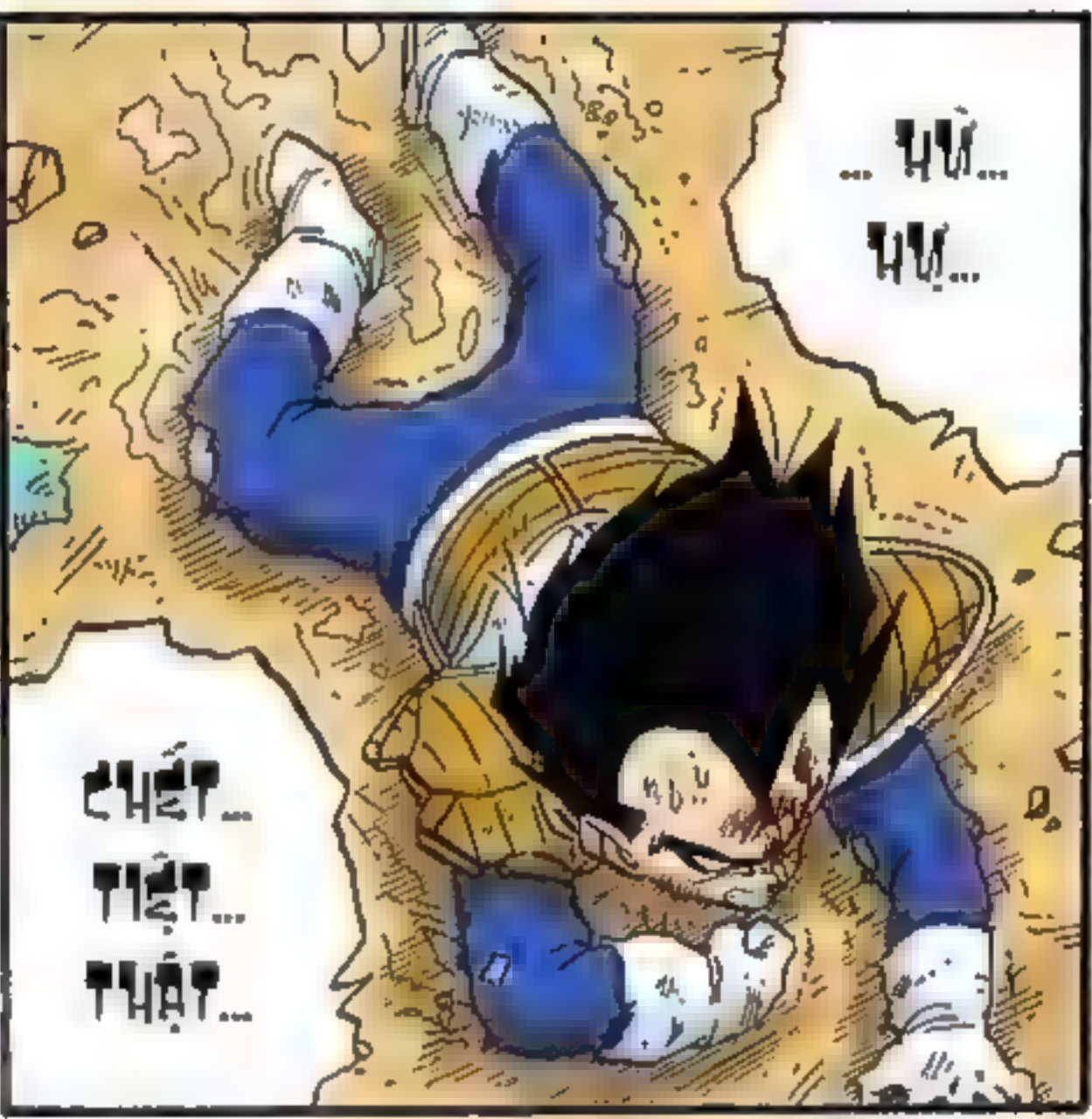
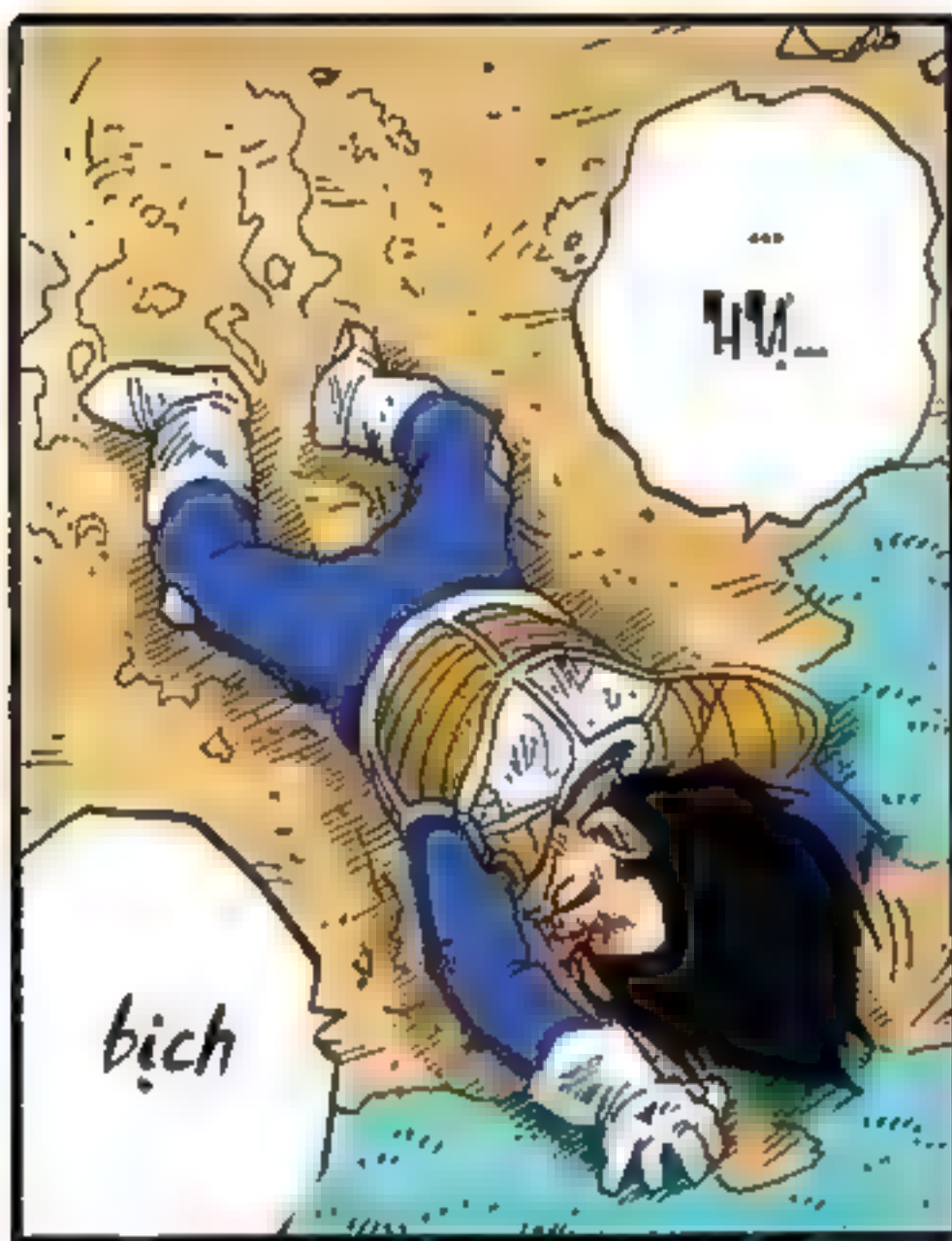
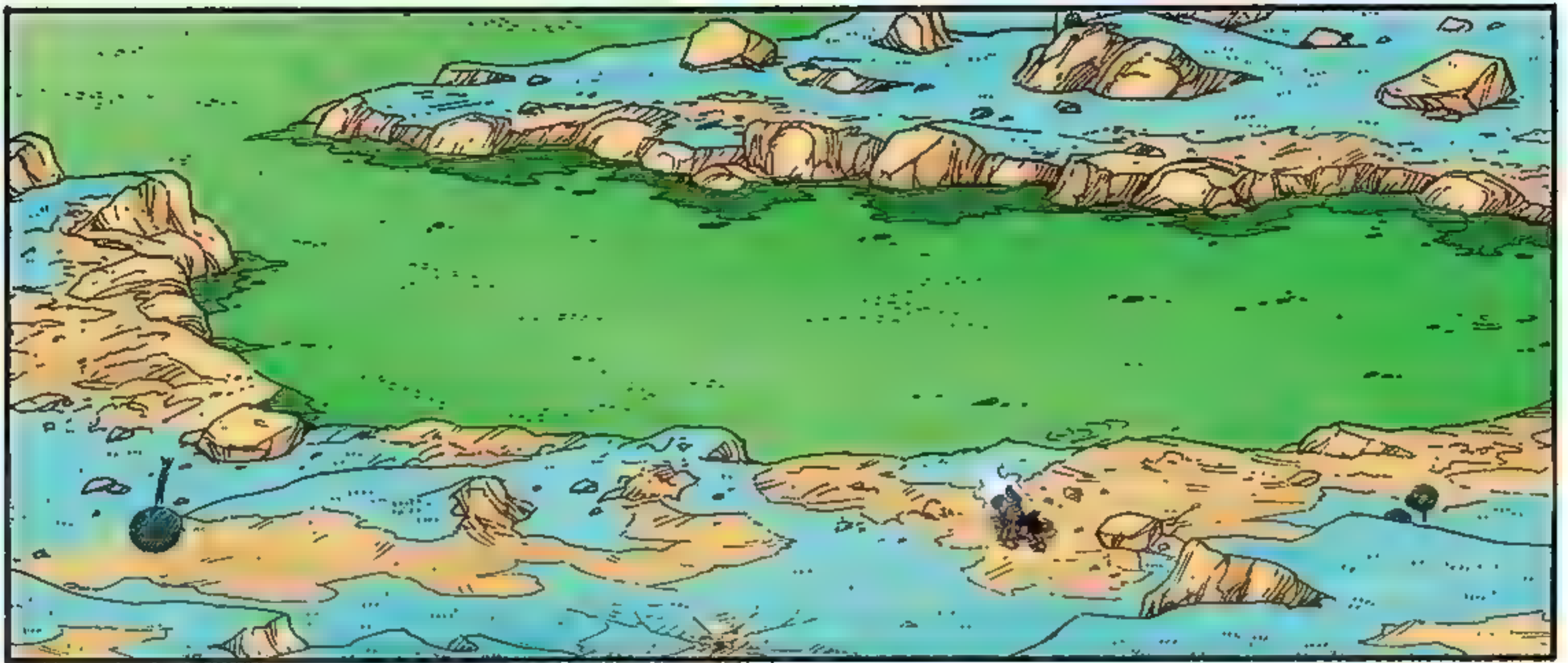










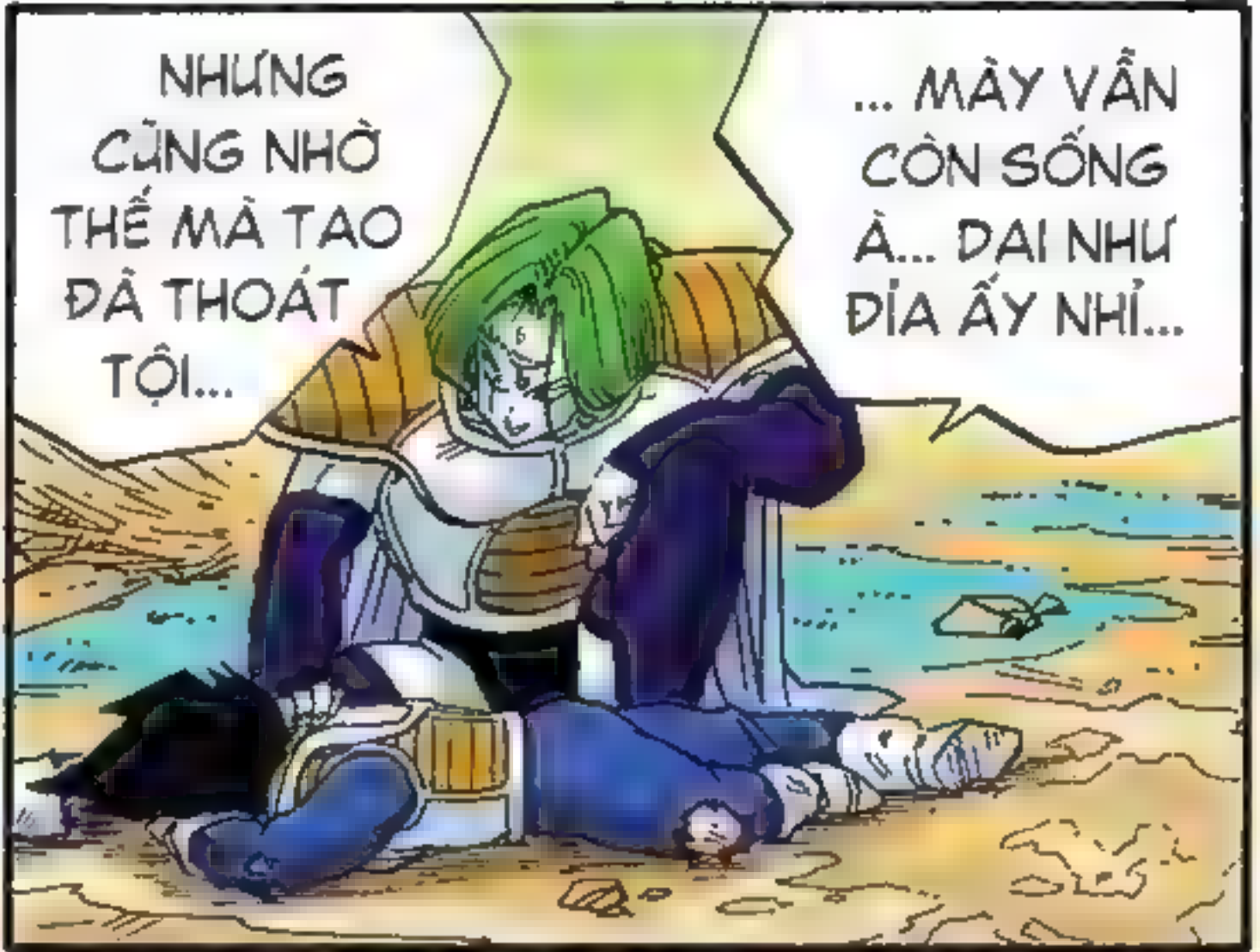






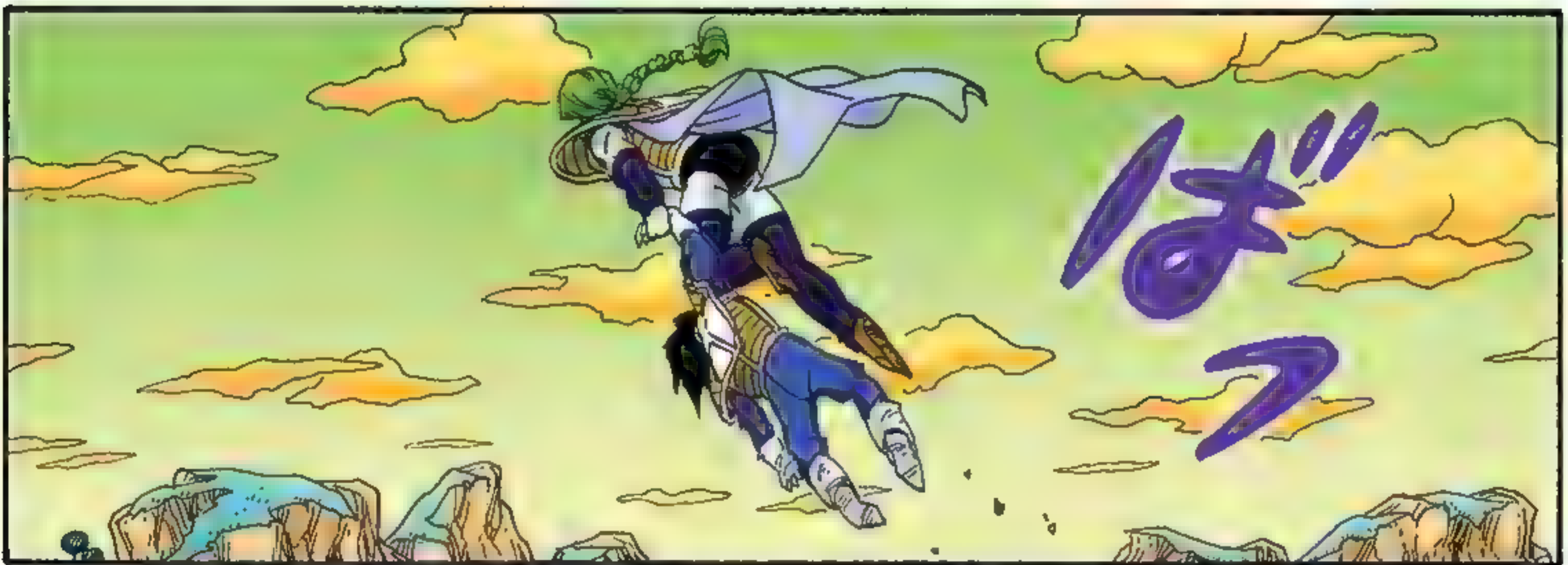
TAO SẼ  
CHỮA TRỊ ĐỂ  
MÀY CÓ THỂ  
KHAI RA NƠI  
GIẤU NGỌC  
RỒNG...

NHƯNG SAU  
ĐÂY THÌ TAO  
KHÔNG BIẾT SẼ  
THẾ NÀO ĐÂU...



NHƯNG  
CŨNG NHỜ  
THẾ MÀ TAO  
ĐÃ THOÁT  
TỘI...

... MÀY VẪN  
CÒN SỐNG  
À... DẠI NHƯ  
ĐỊA ẤY NHỈ...



GOKU  
KHÔNG HỀ  
CHỢP MẮT  
NGHỈ NGƠI  
PHÚT NÀO.  
VẪN TỰ LUYỆN  
GIAN KHỔ.

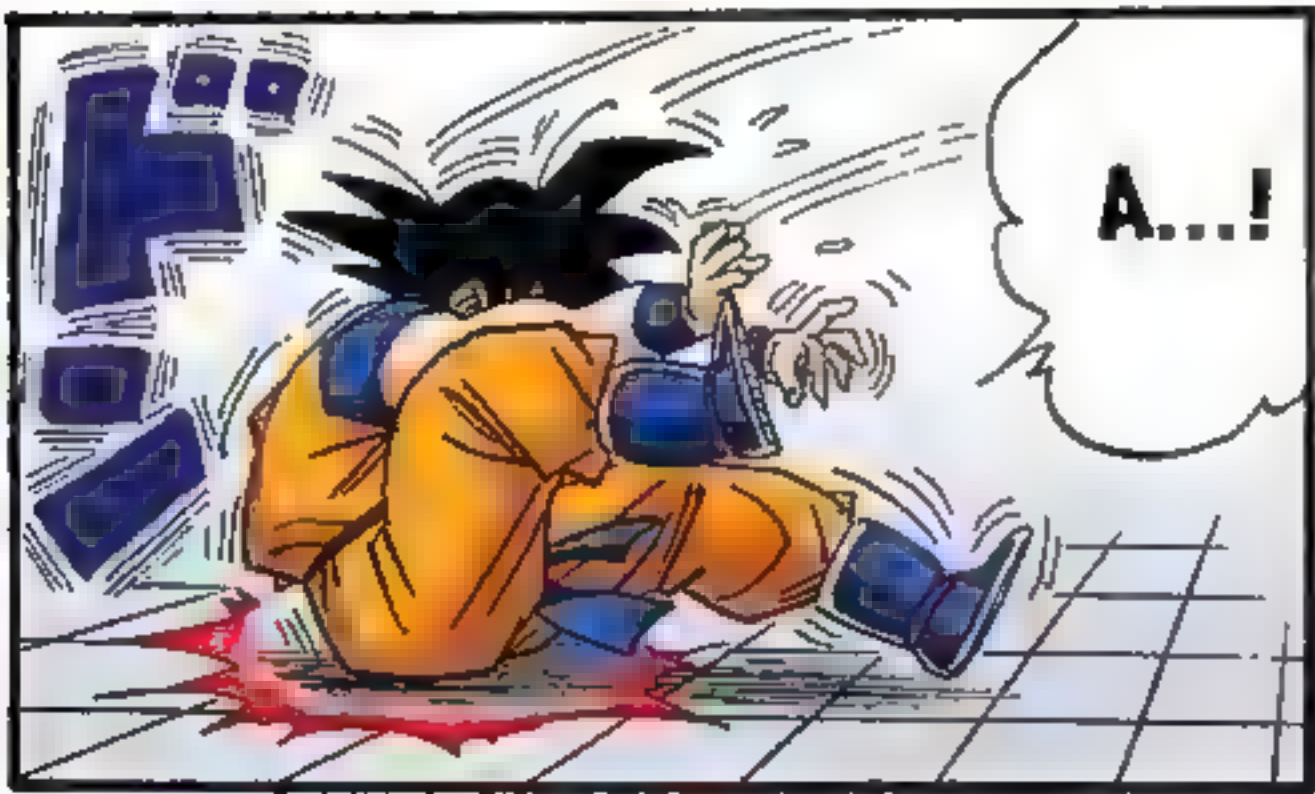
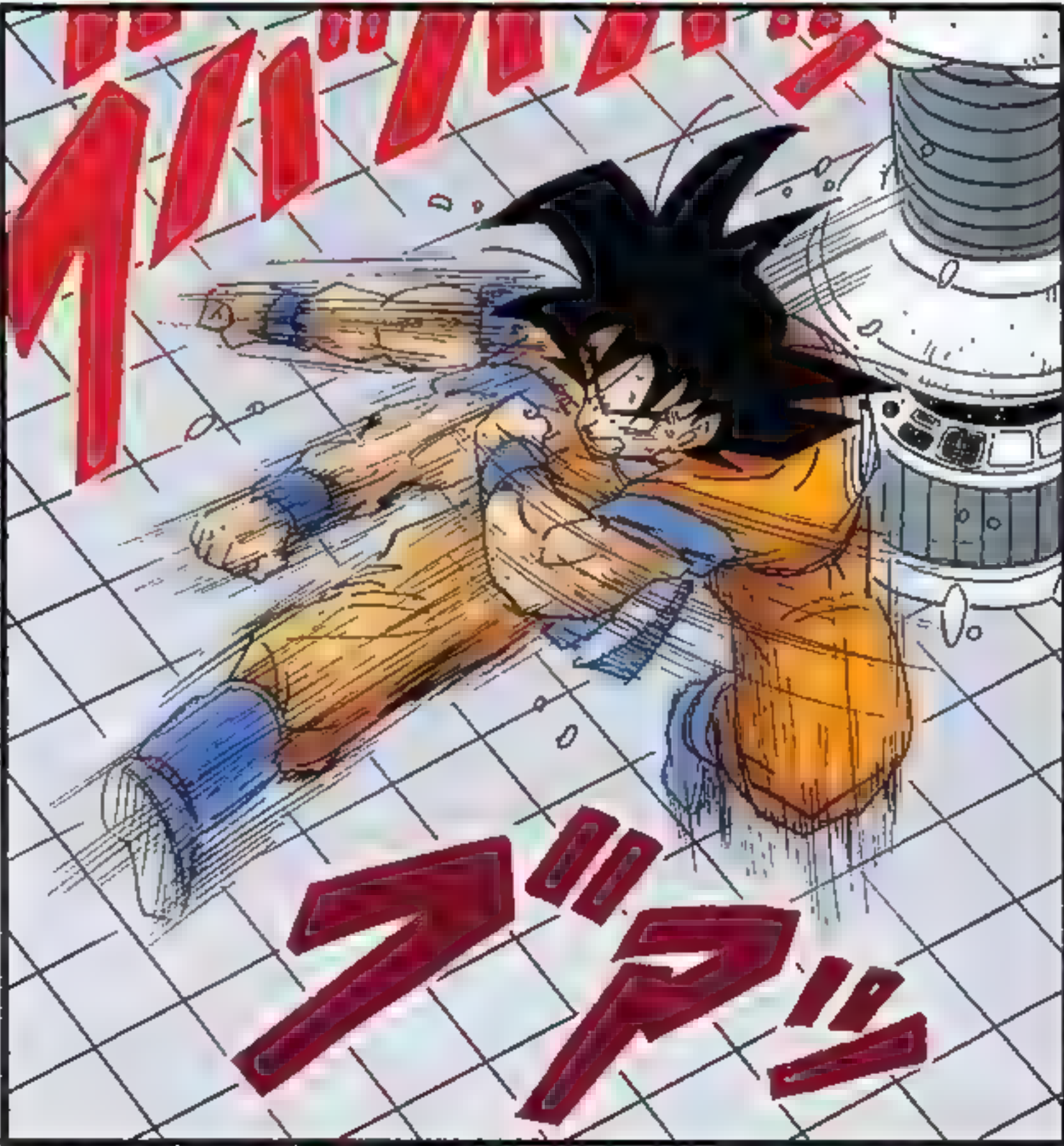
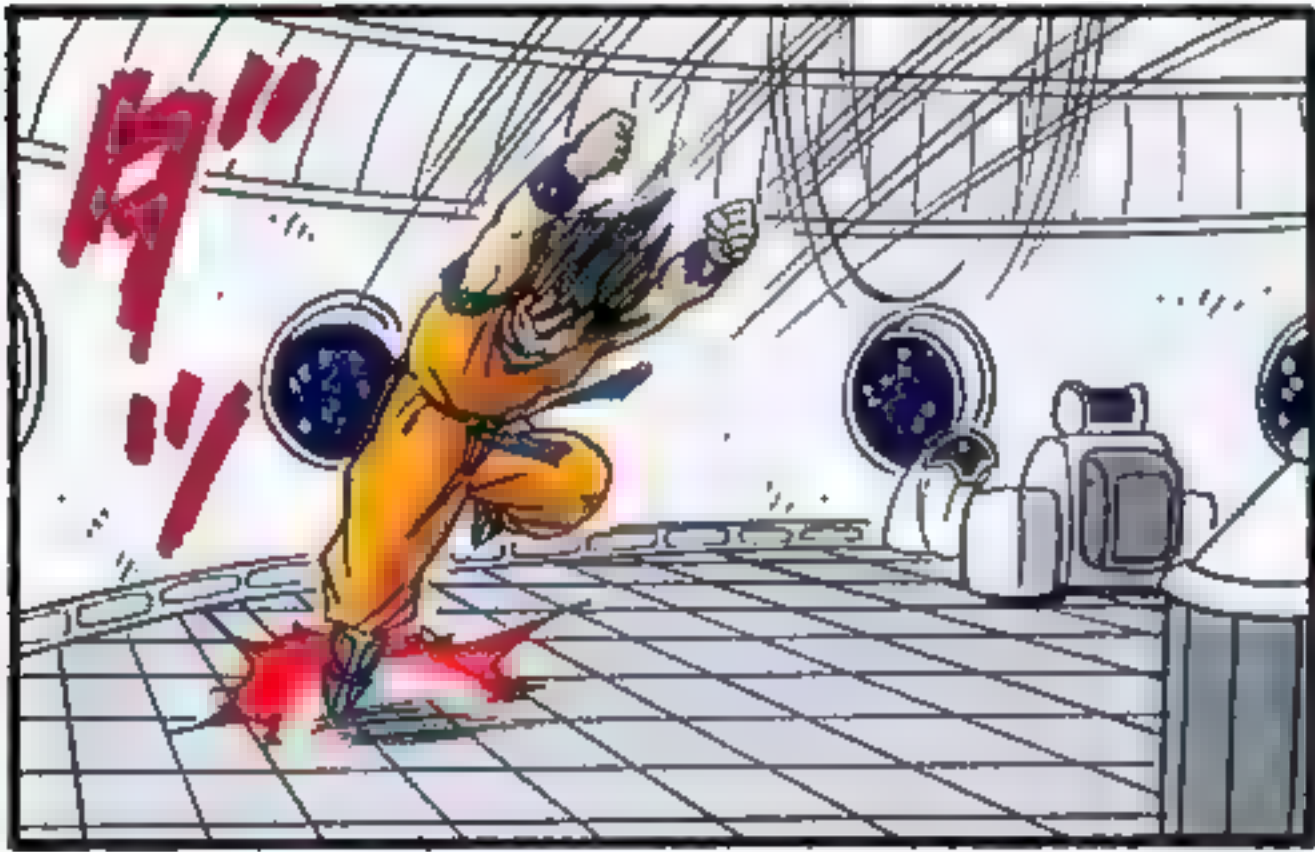
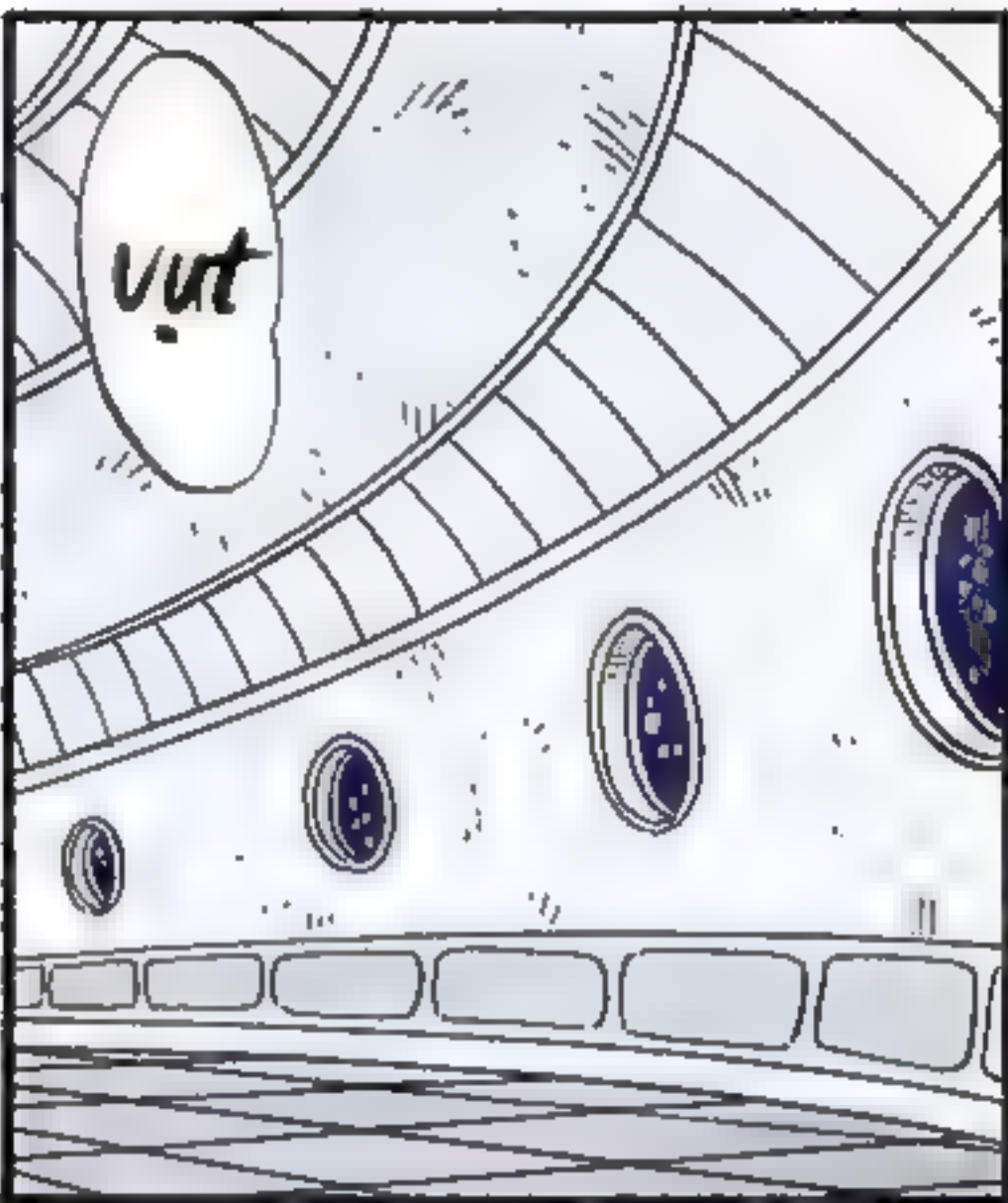
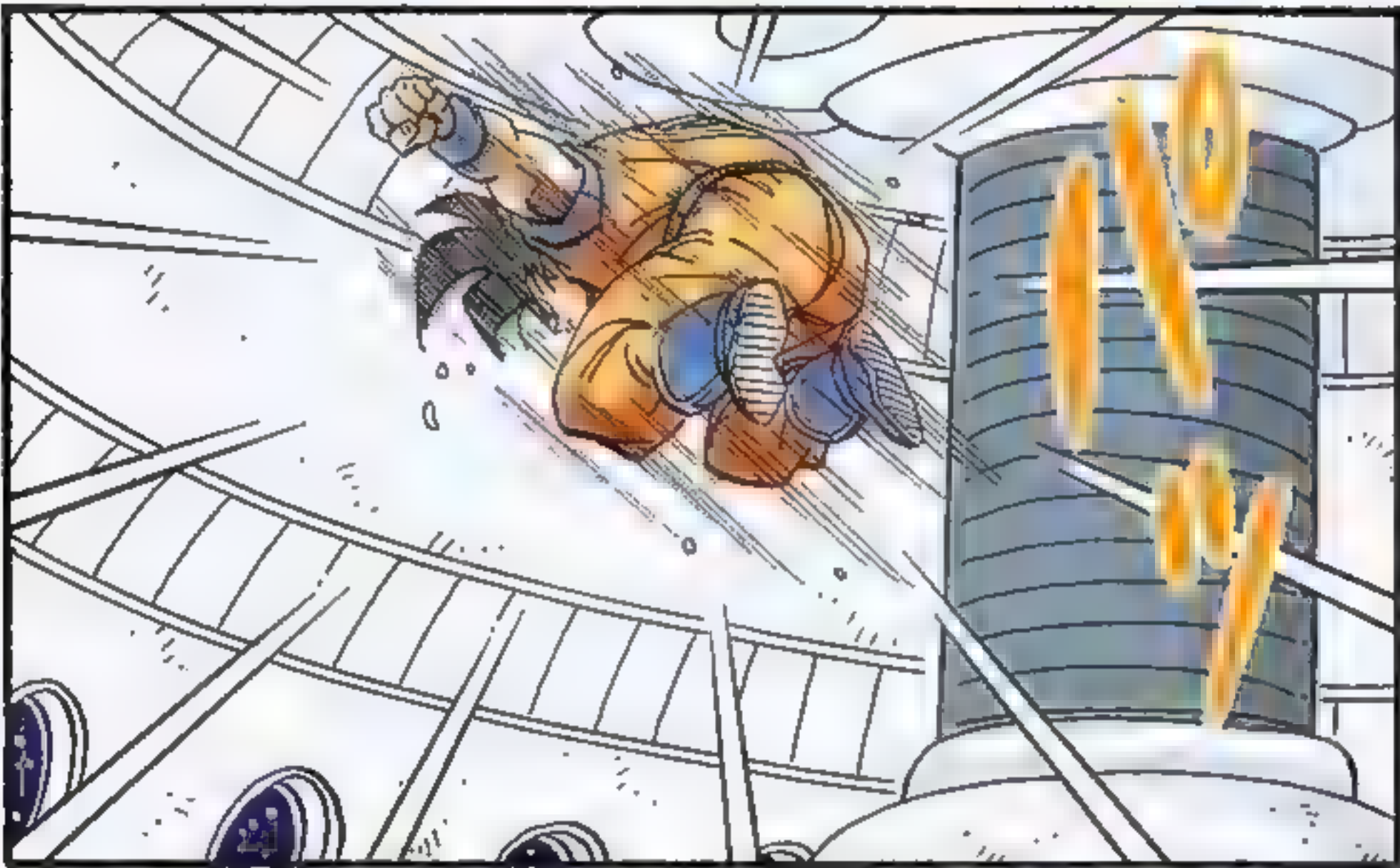
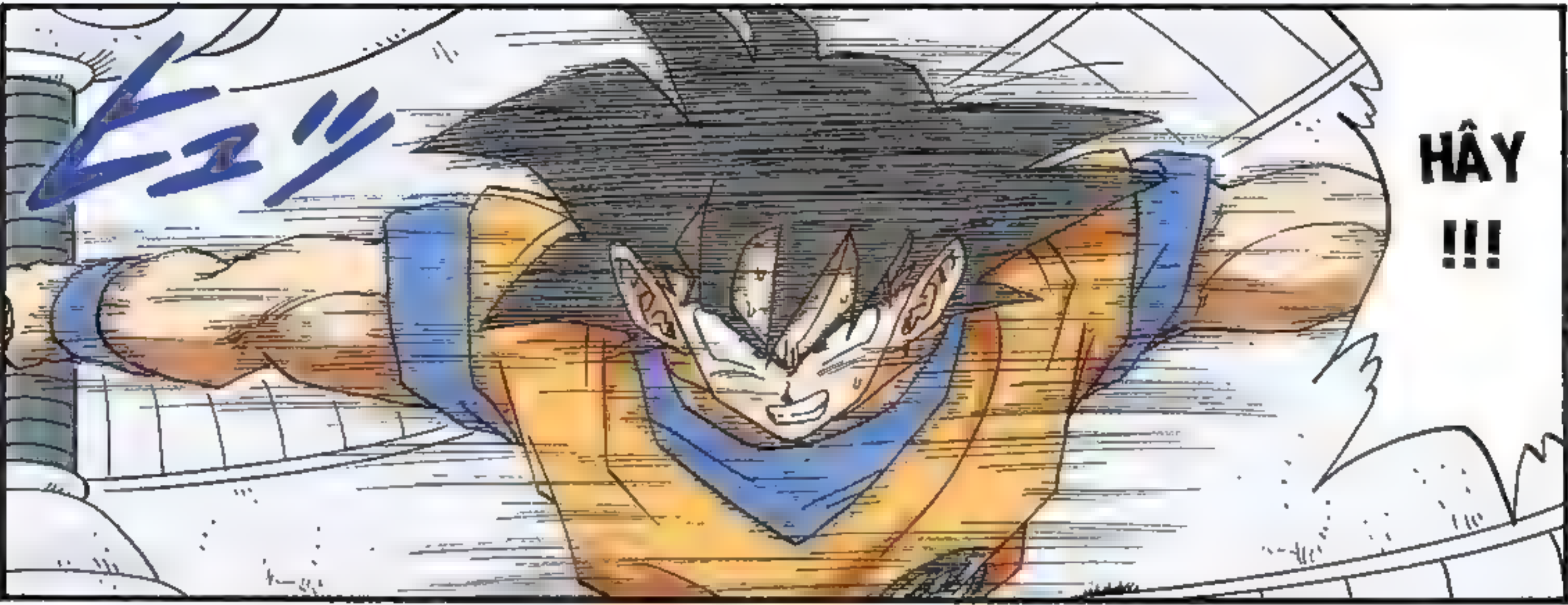
HỘC

HỘC

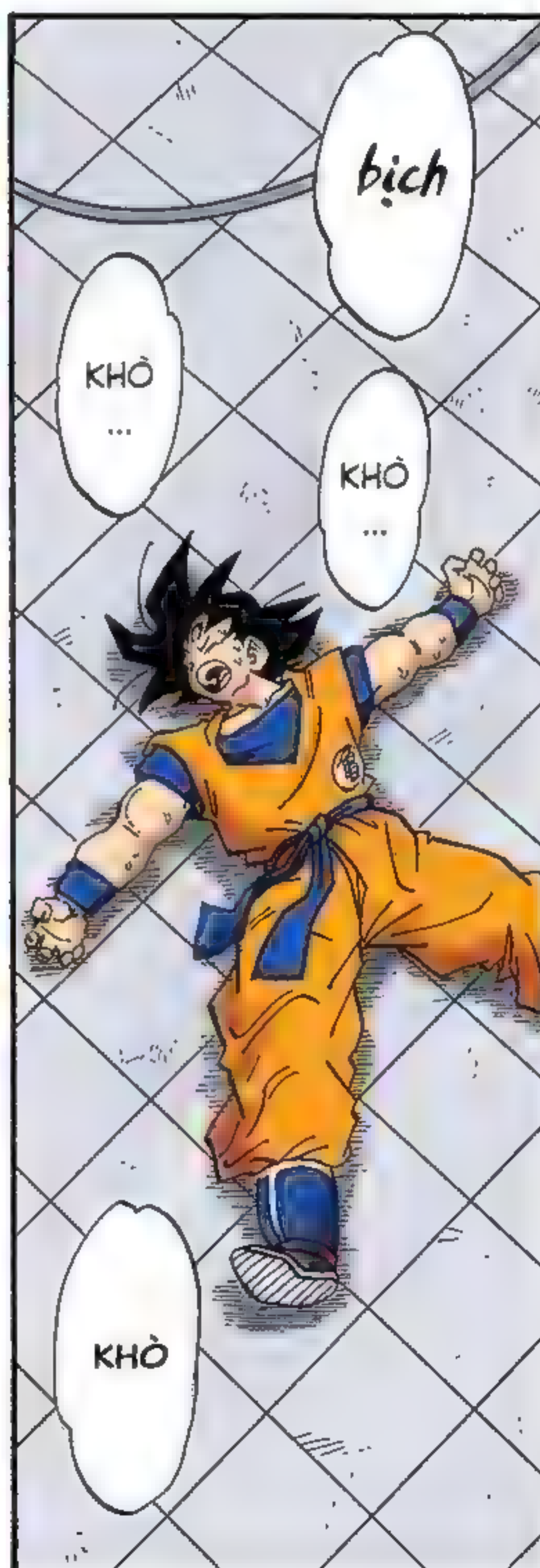
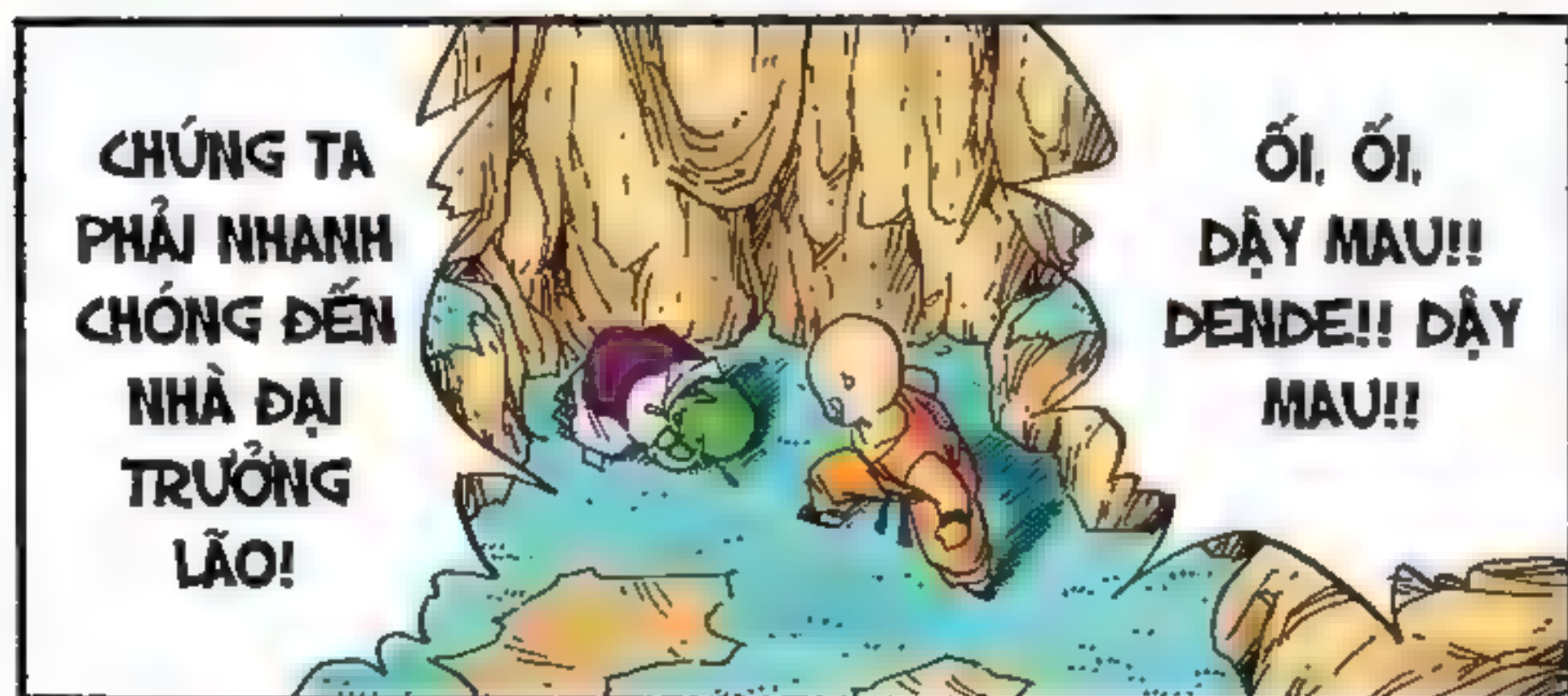
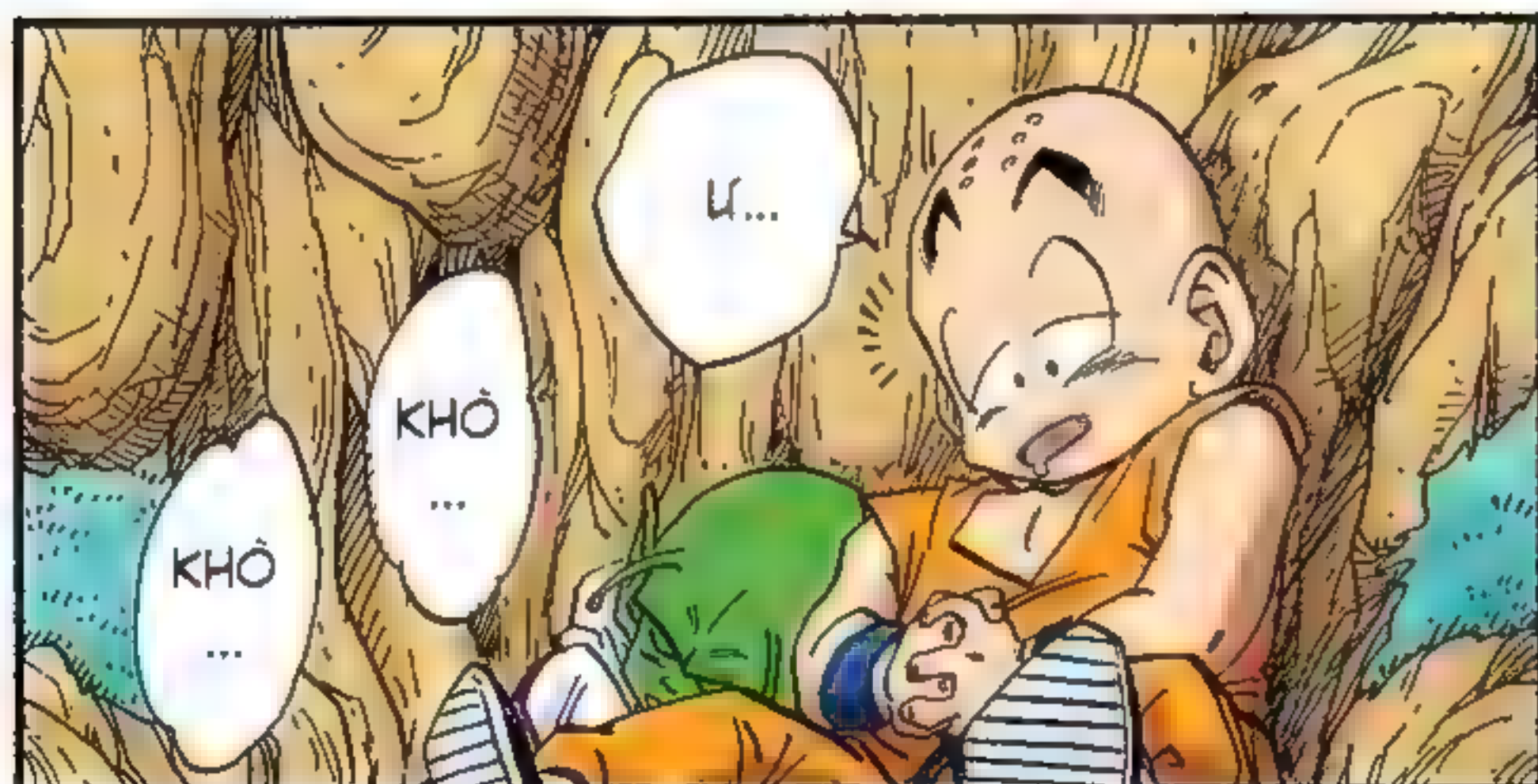
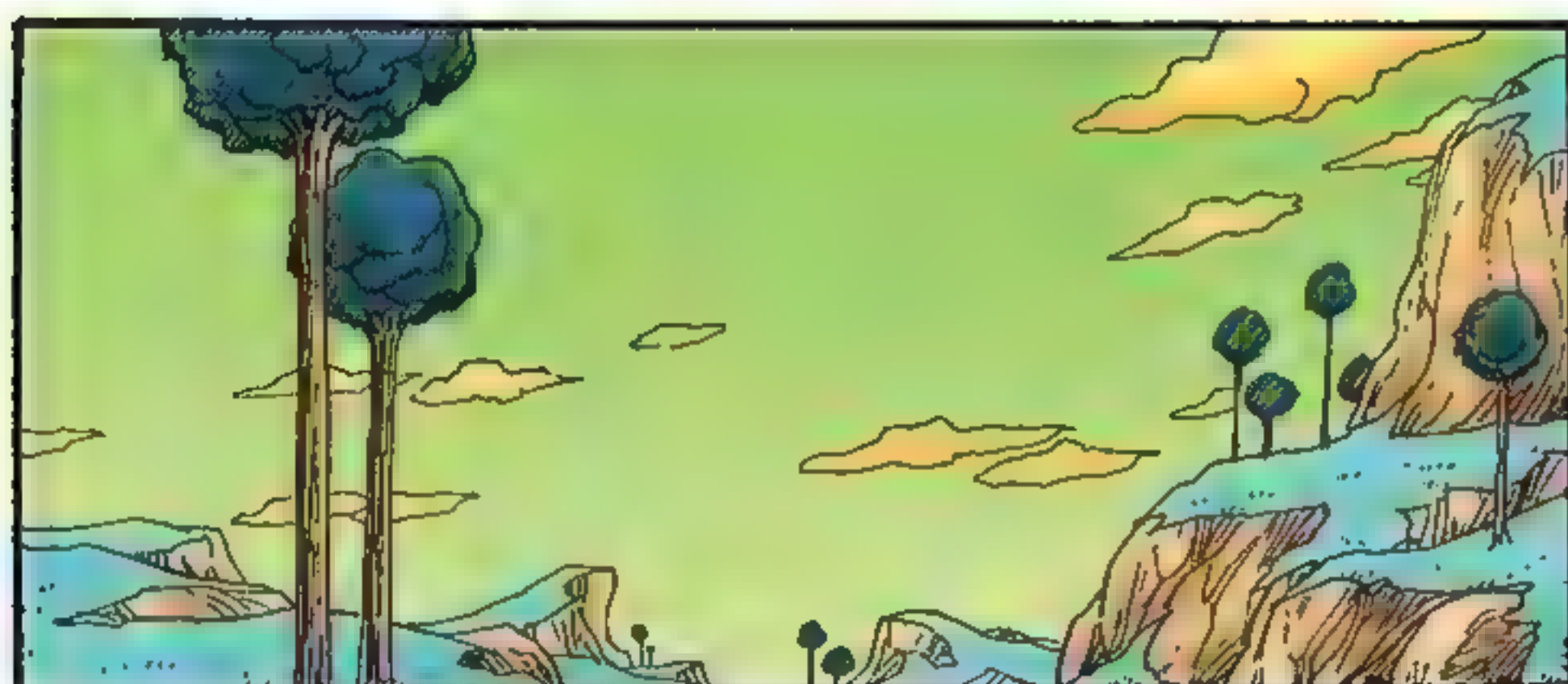


NAMEK CÓ BA  
MẶT TRỜI NÊN  
KHÔNG BAO GIỜ  
BỊ MÀN ĐÊM BAO  
PHỦ... VÀ KHI MỘT  
NGÀY ĐÃ TRÔI  
QUA...

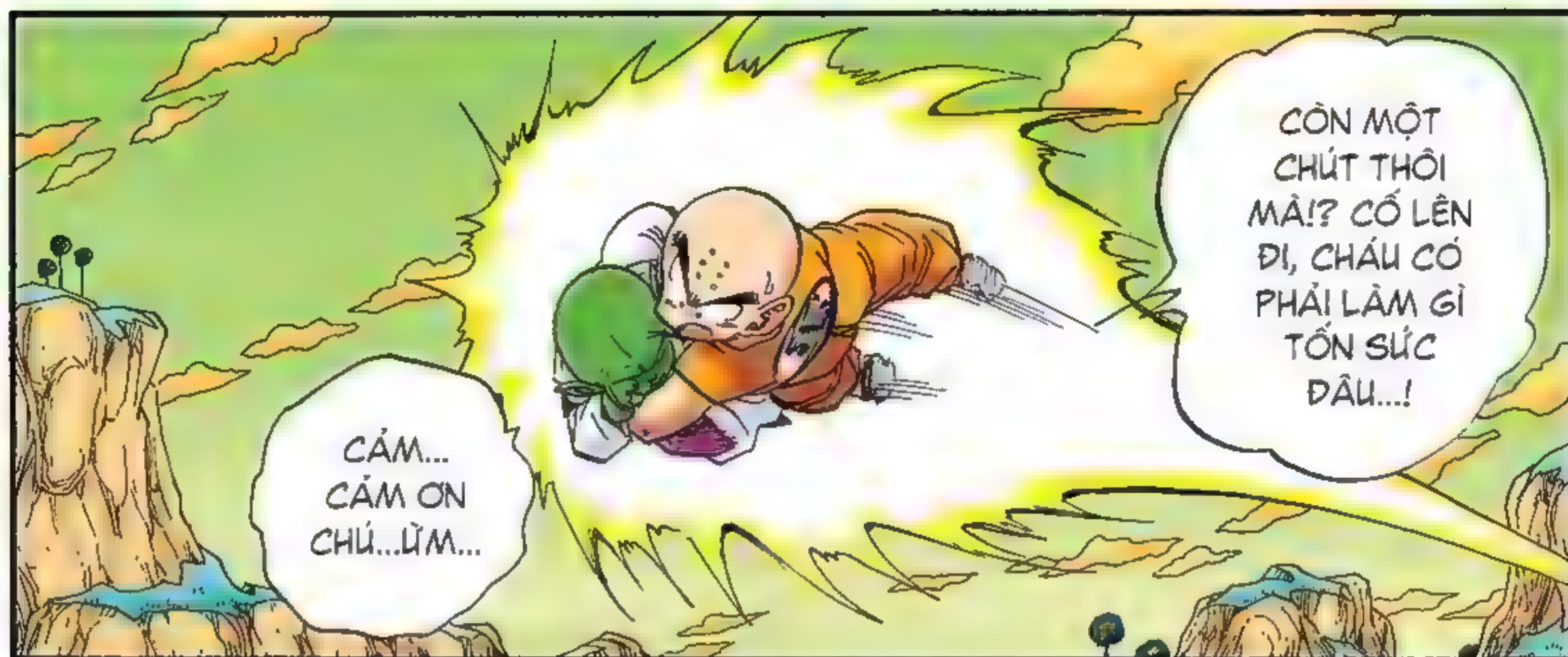






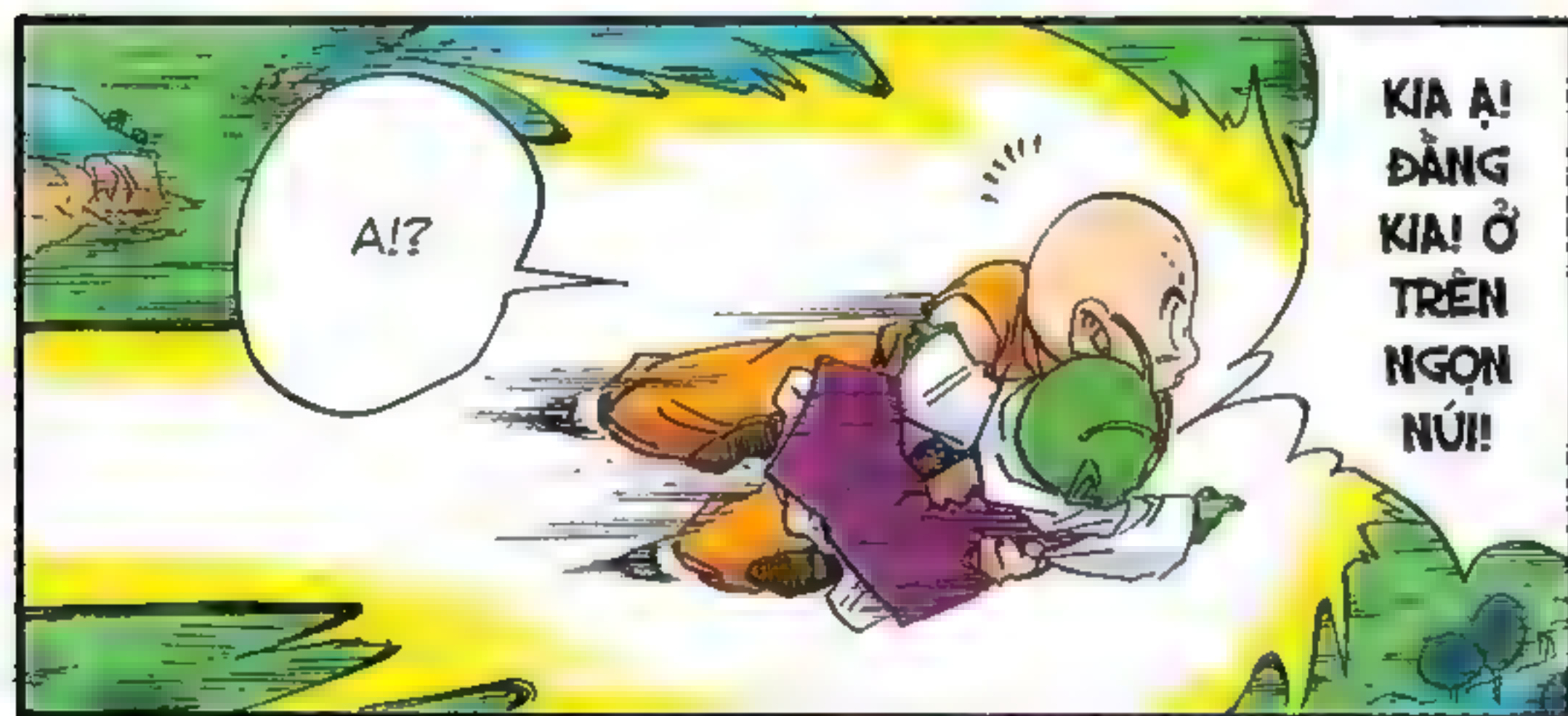
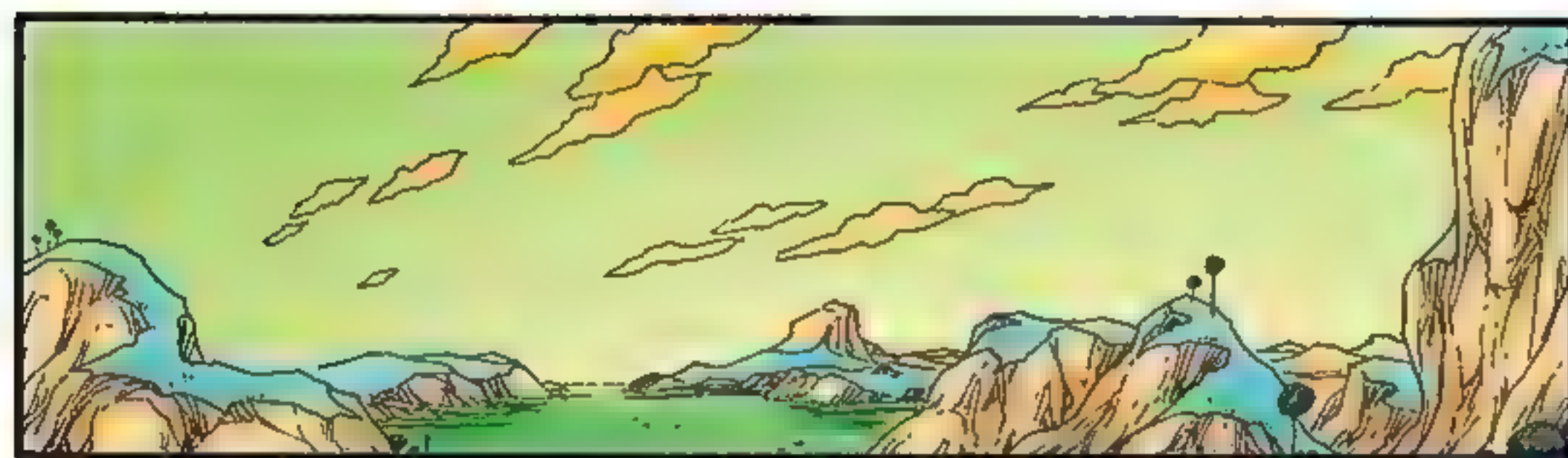






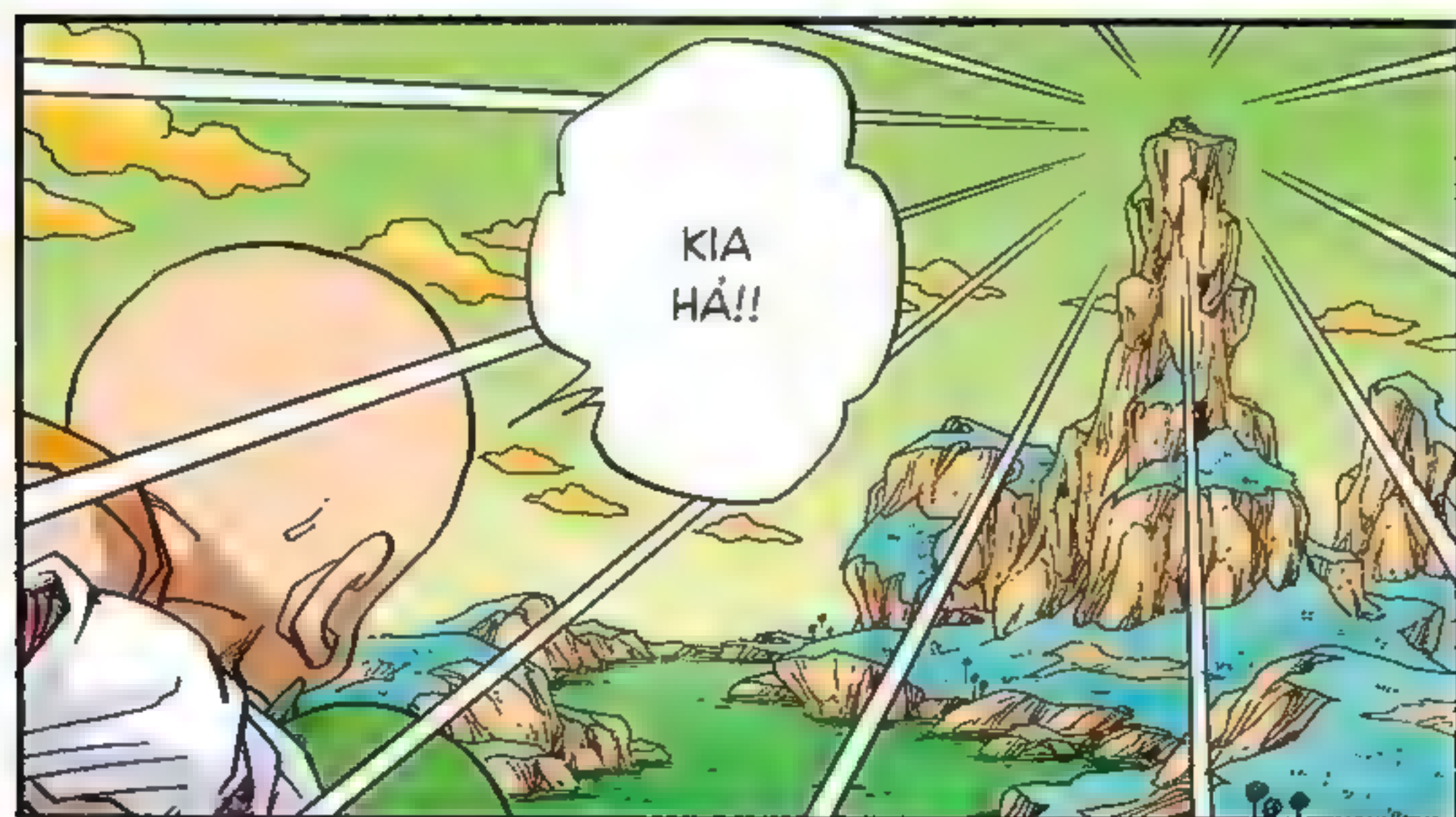
CẢM...  
CẢM ƠN  
CHỦ...LỄM...

CÒN MỘT  
CHÚT THỜI  
MÃ!? CỐ LÊN  
ĐI, CHÁU CÓ  
PHẢI LÀM GÌ  
TỐN SỨC  
DẦU...!

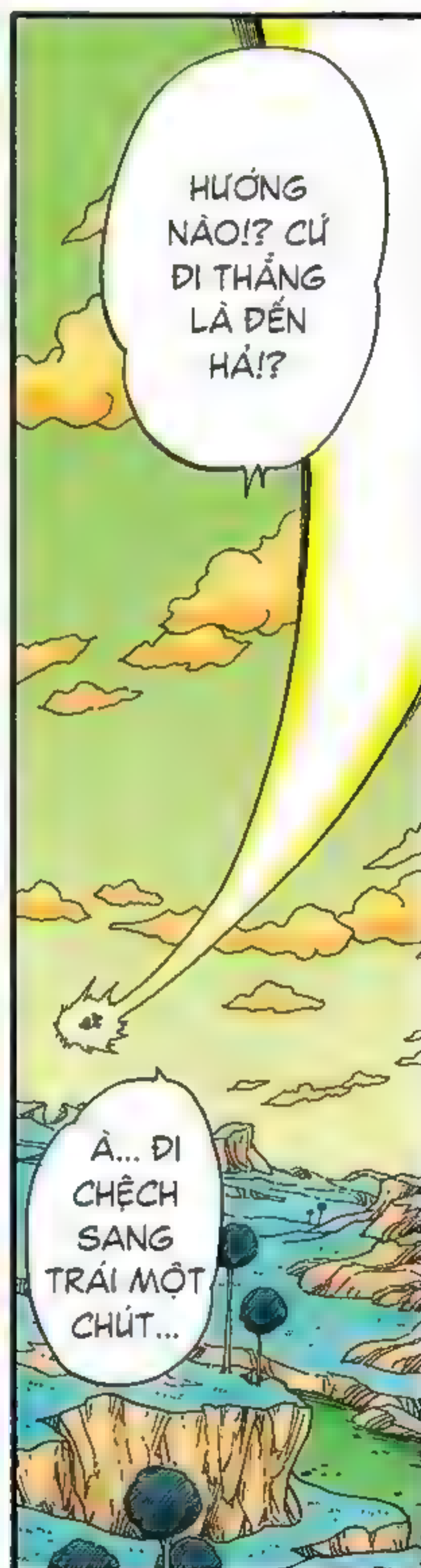


A!?

KIA Ạ!  
ĐANG  
KIA! Ở  
TRÊN  
NGỌN  
NÚI!



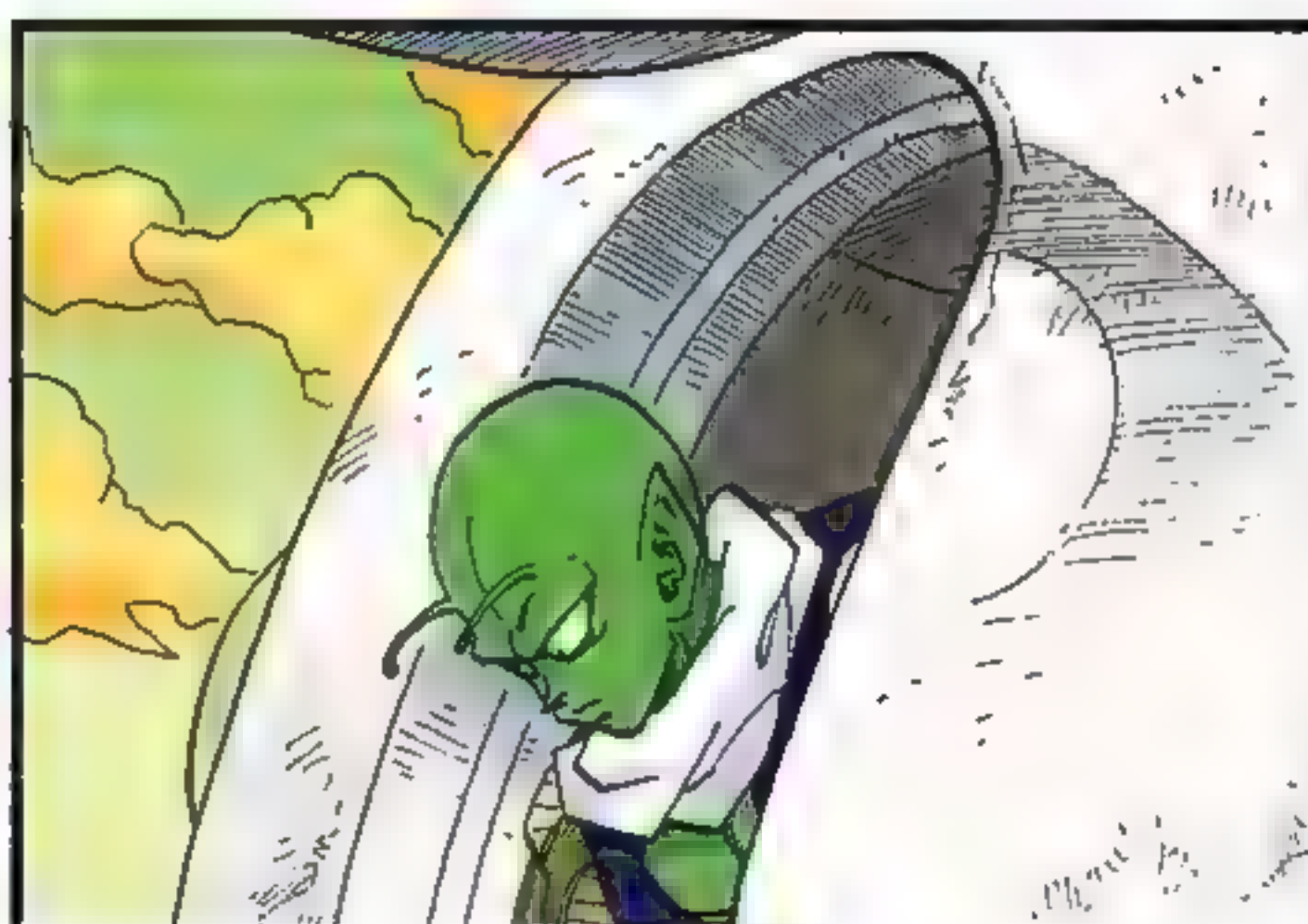
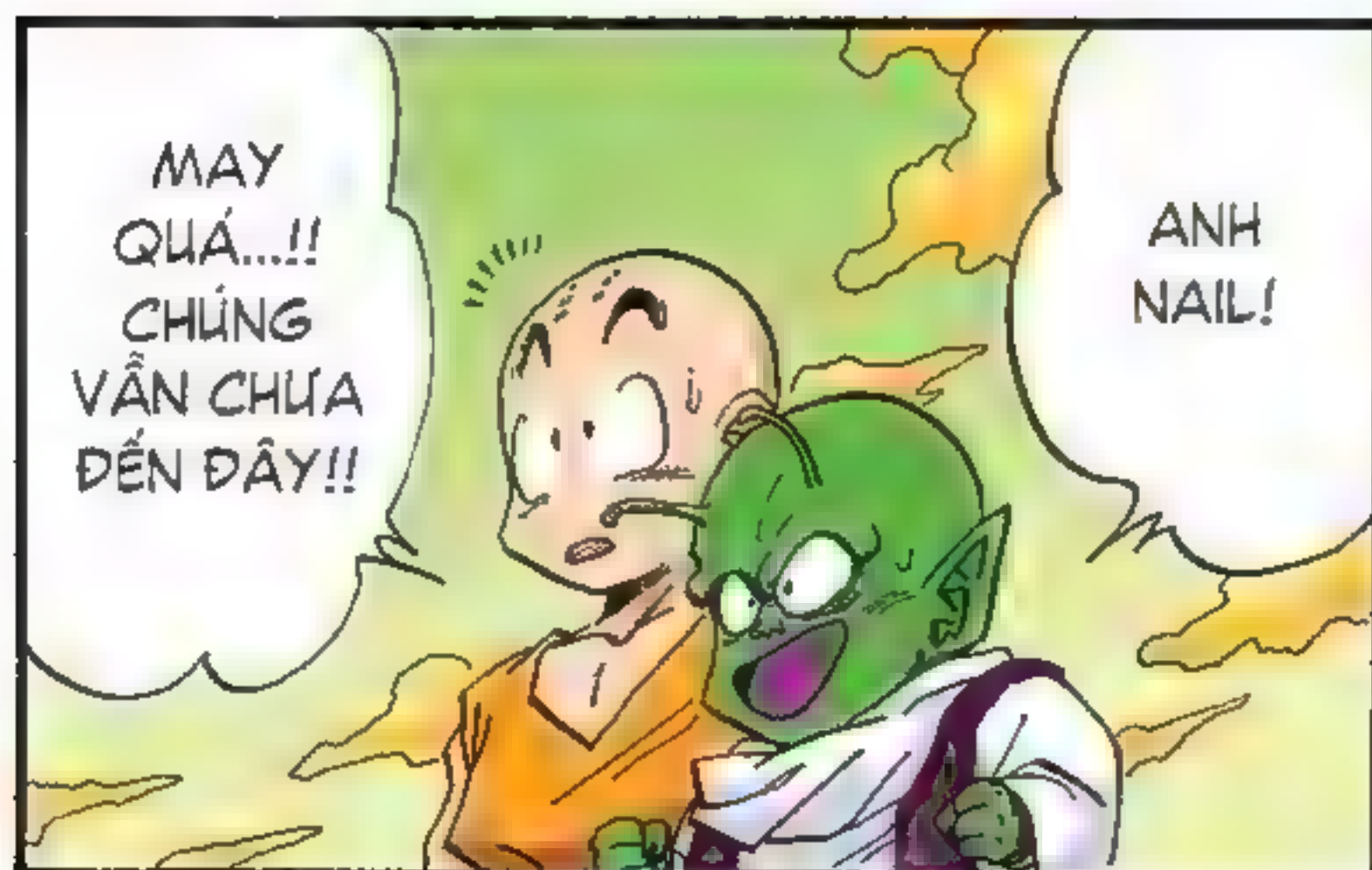
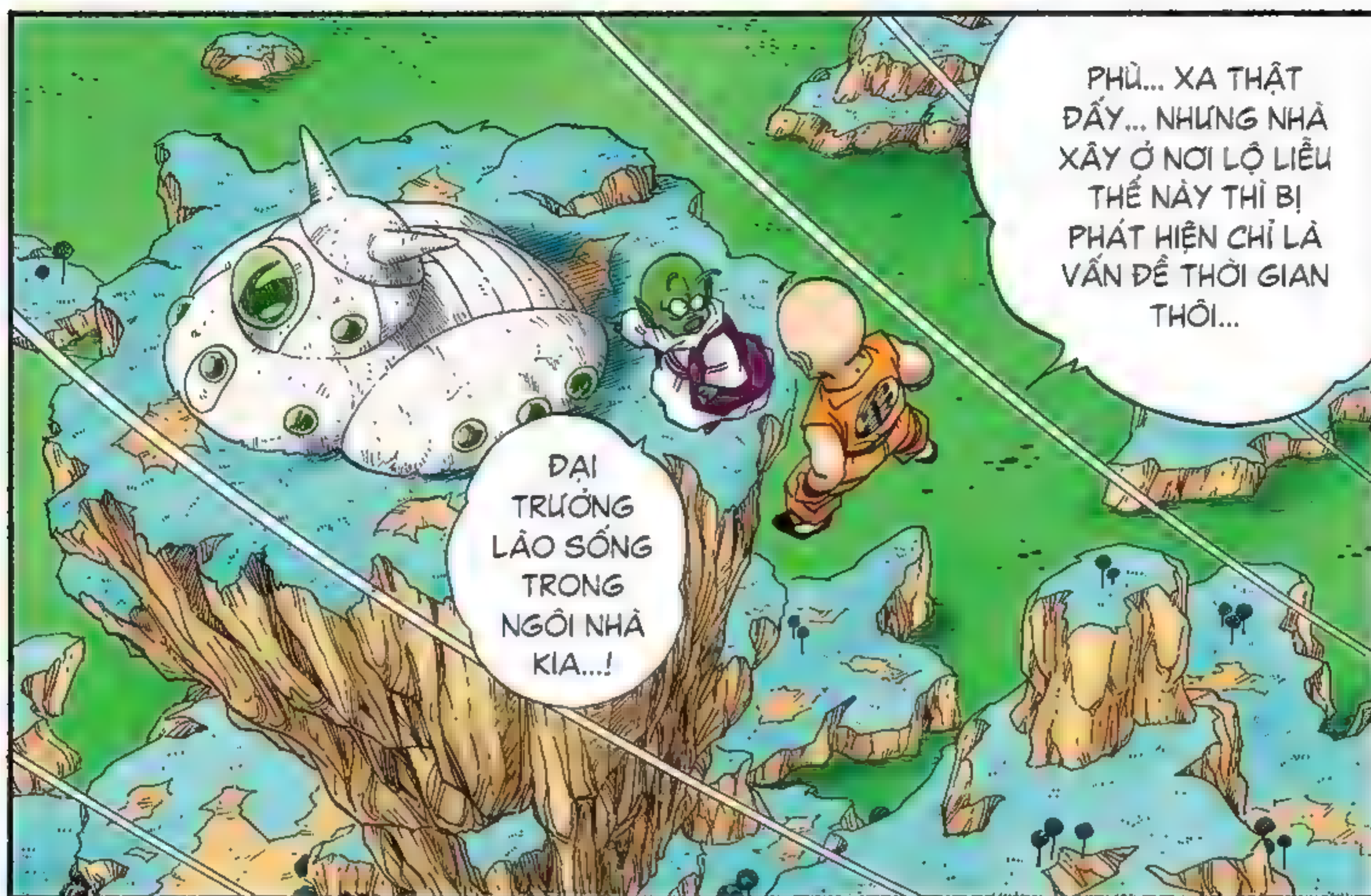
KIA  
HẢ!!



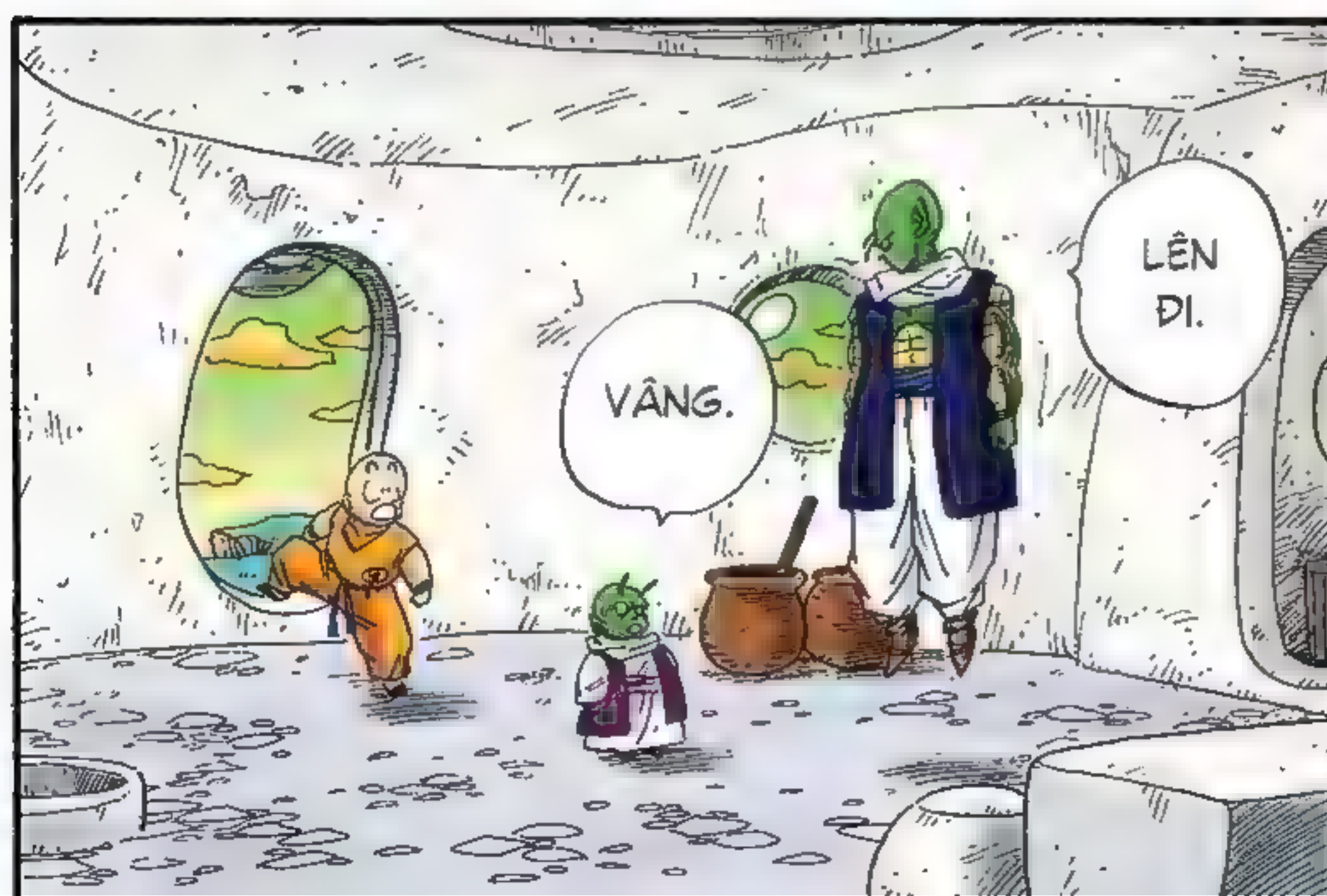
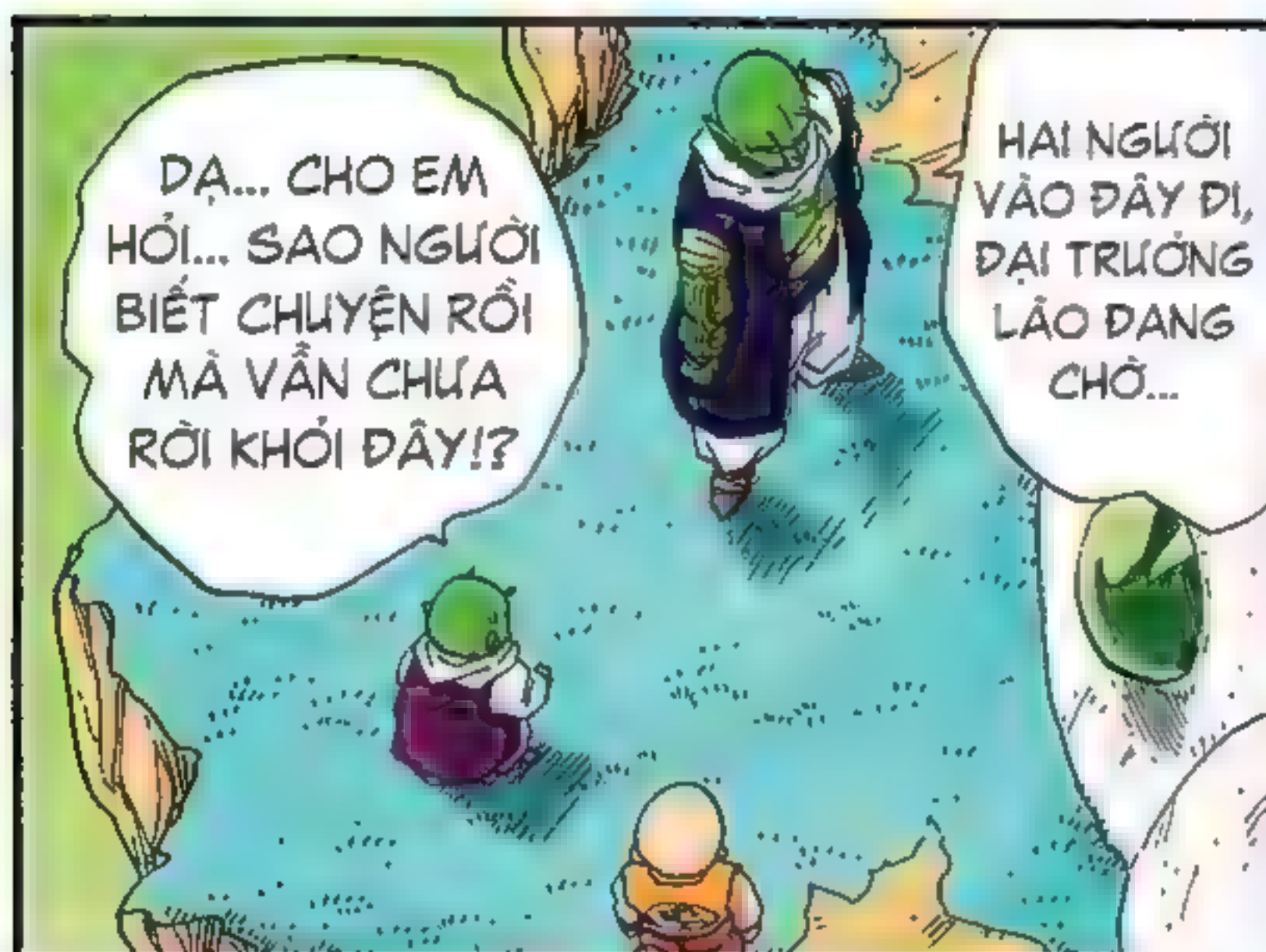
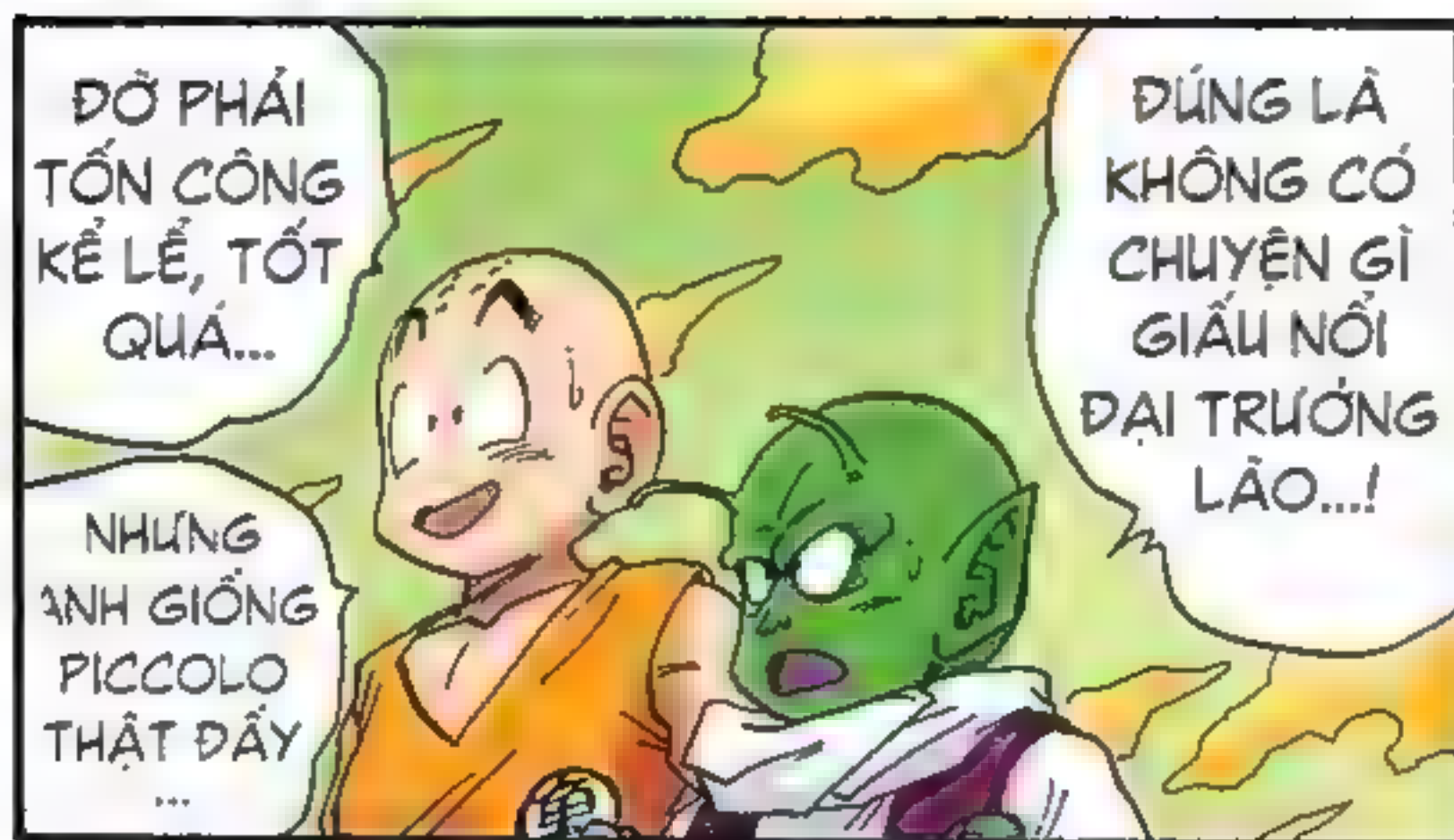
HƯỚNG  
NÀO!? CỬ  
ĐI THĂNG  
LÀ ĐẾN  
HẢ!?

À... ĐI  
CHỆCH  
SANG  
TRÁI MỘT  
CHÚT...

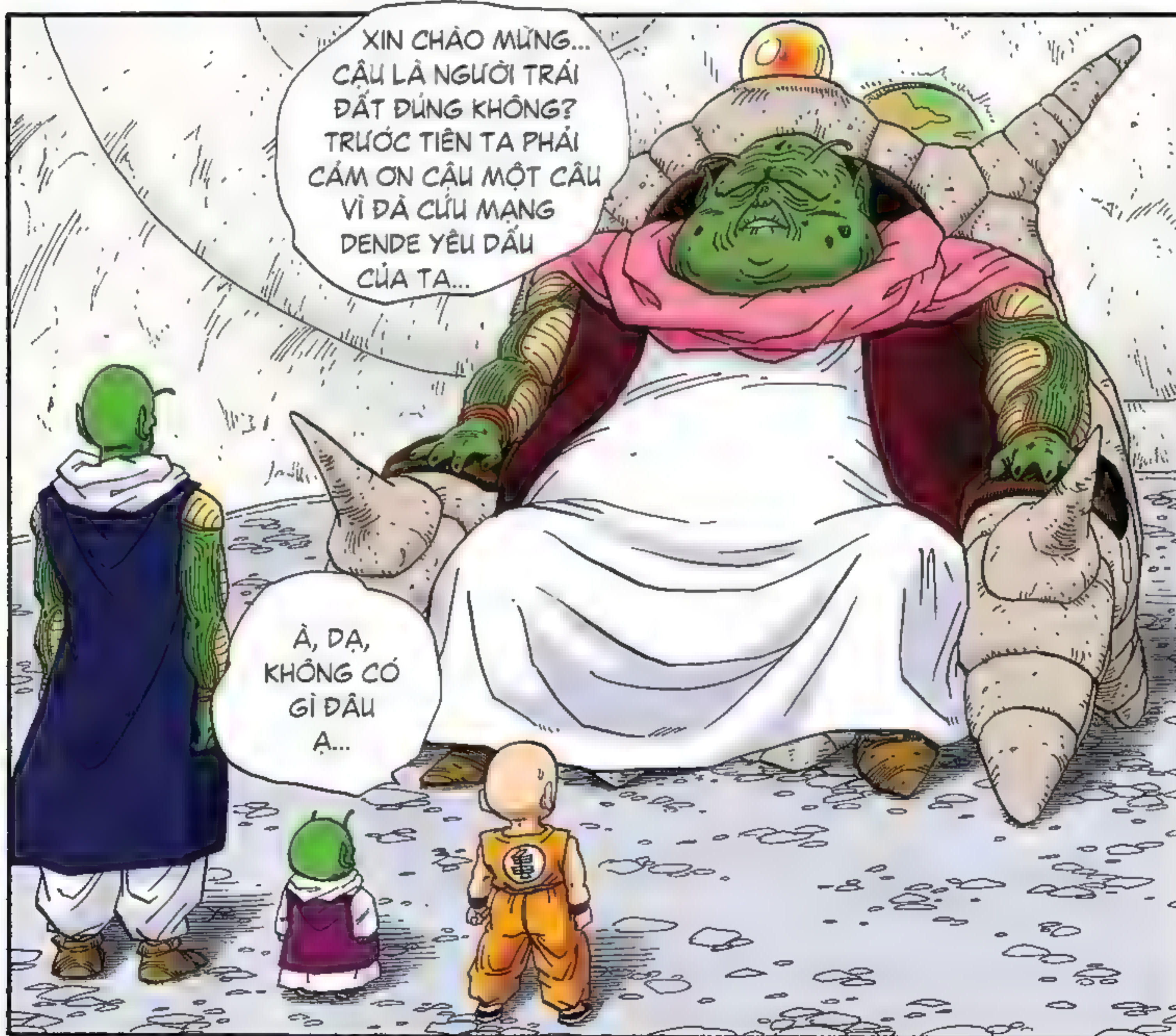
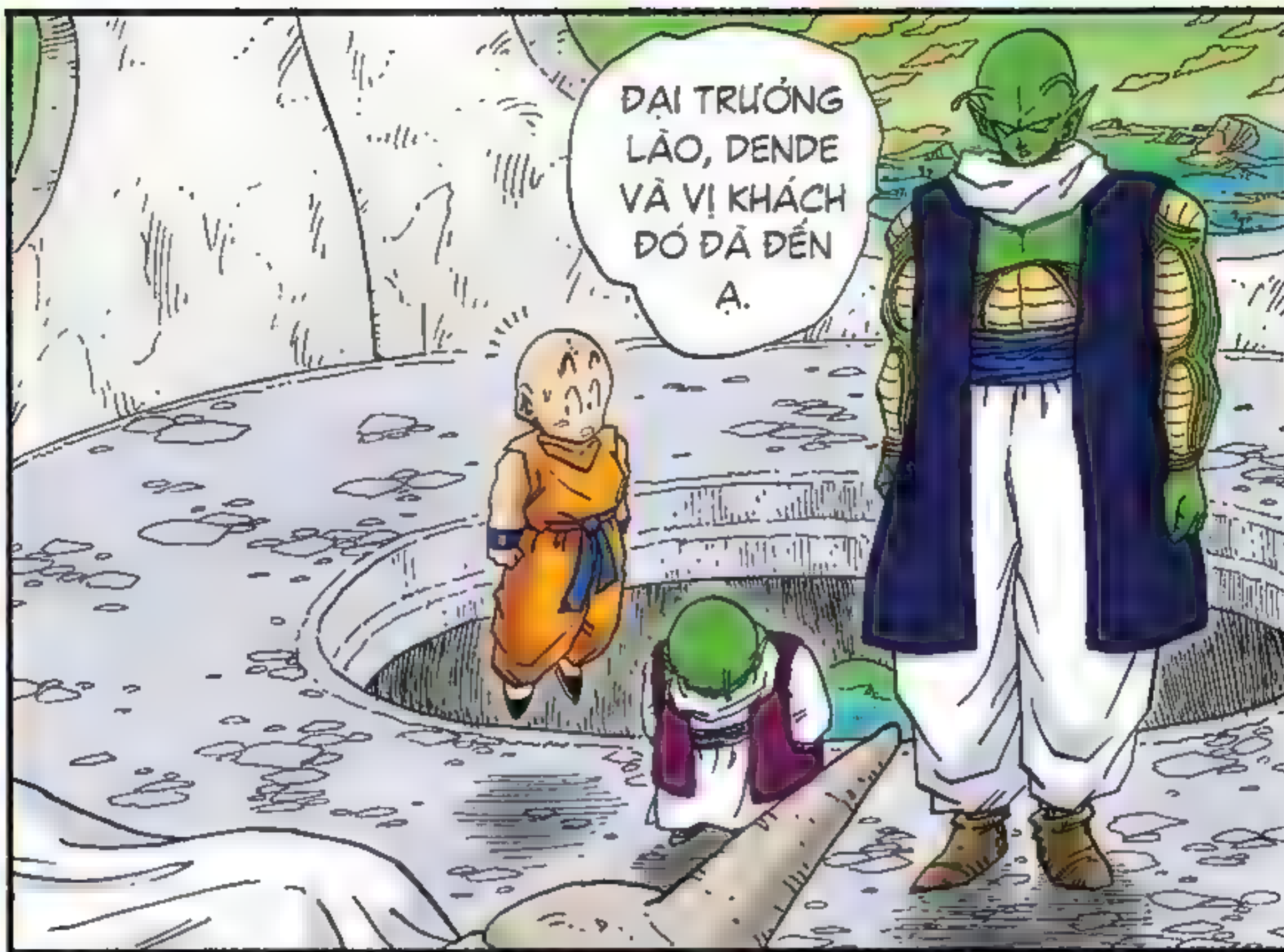






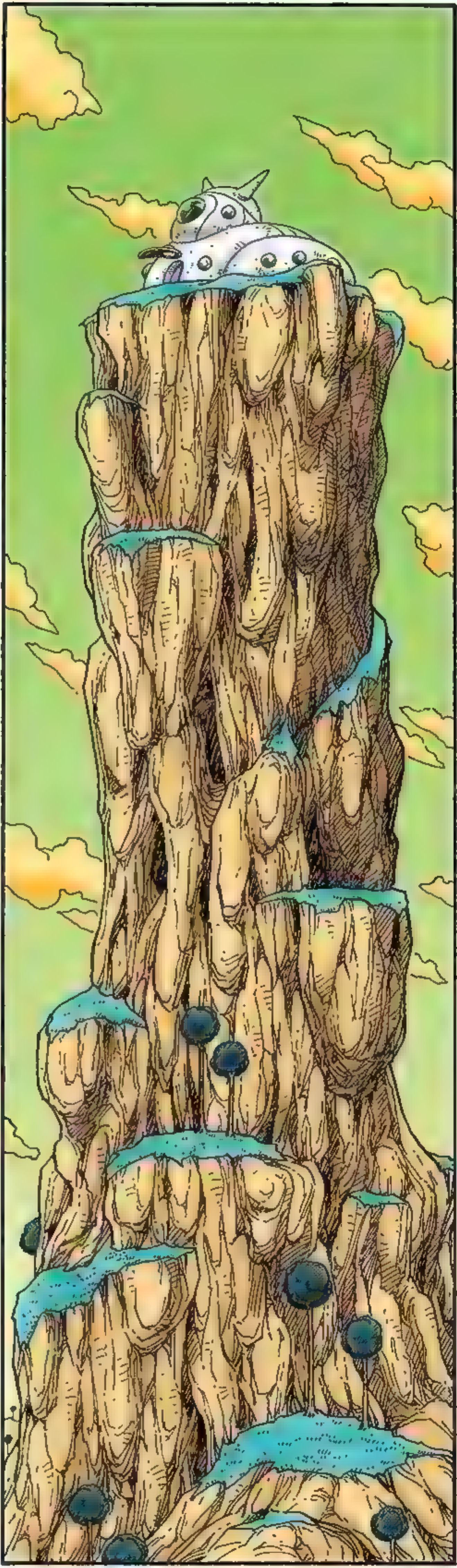
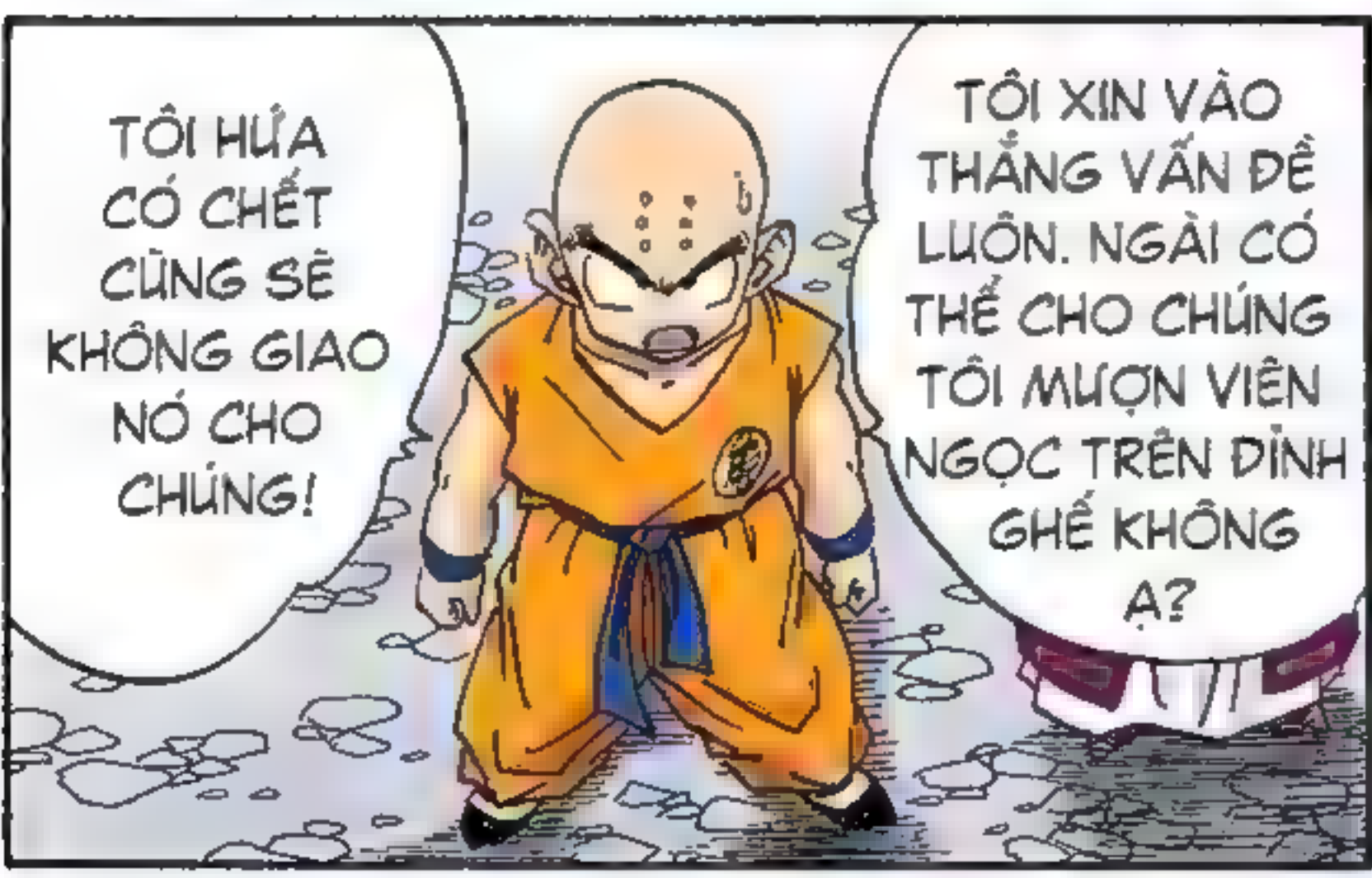
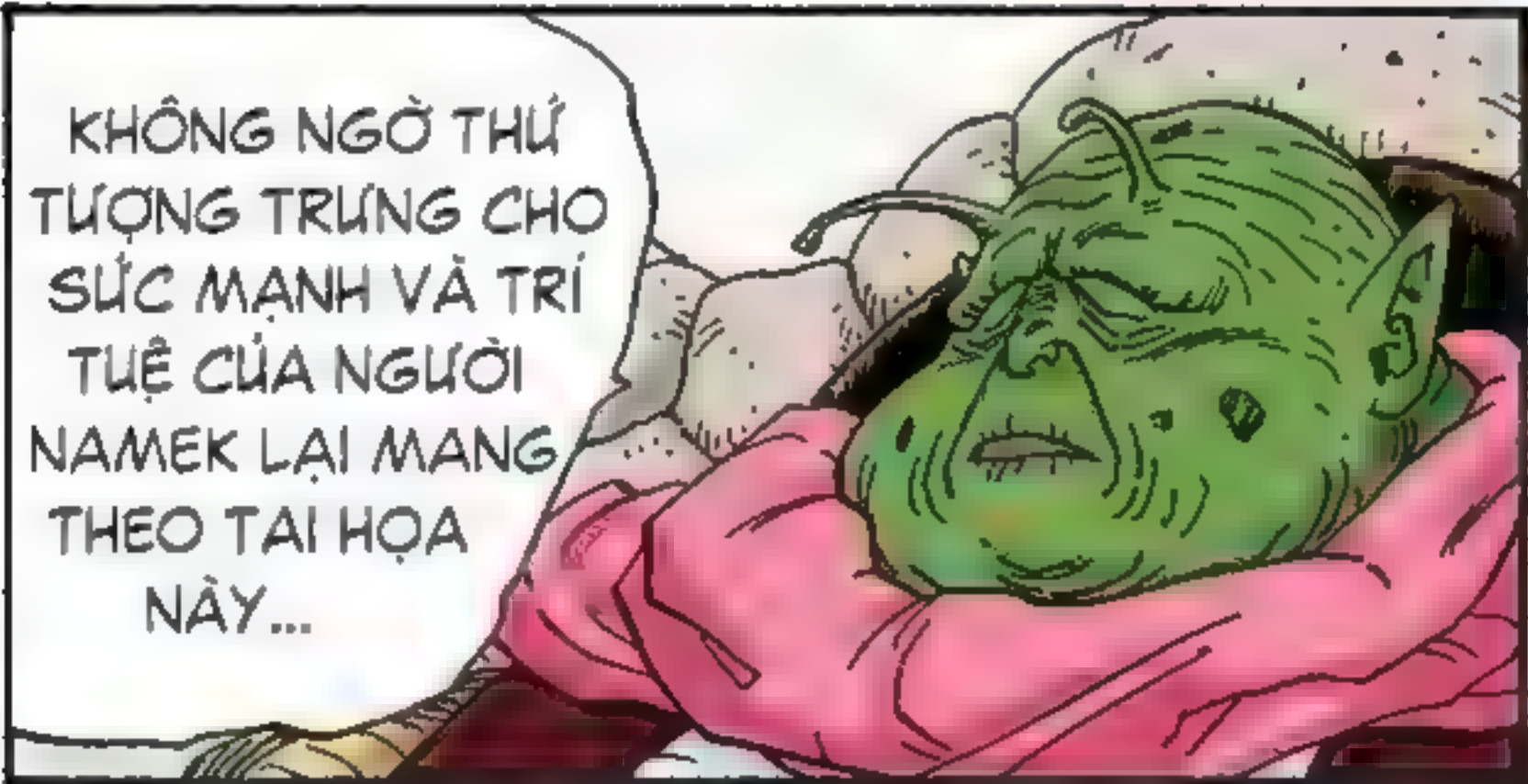
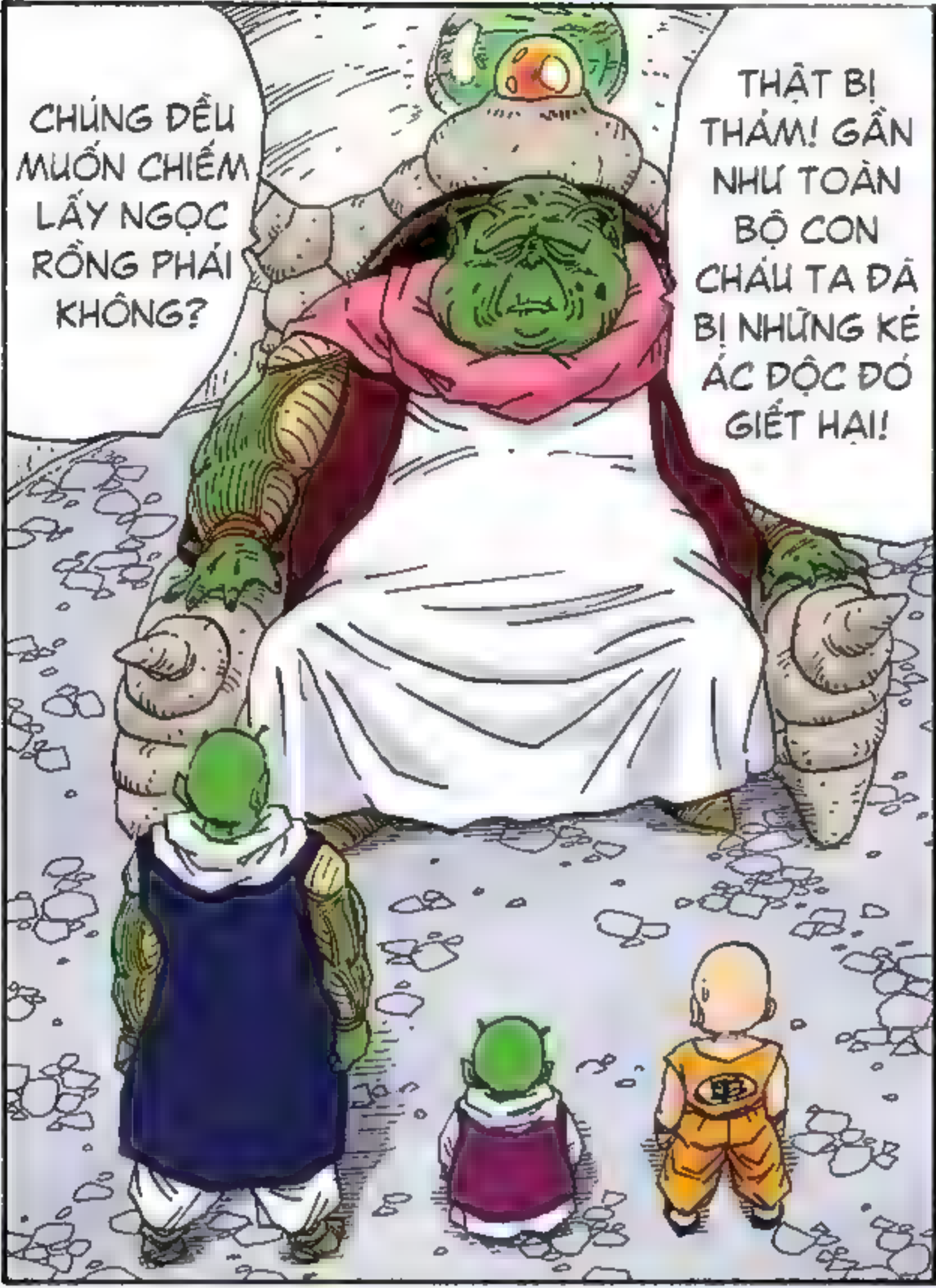




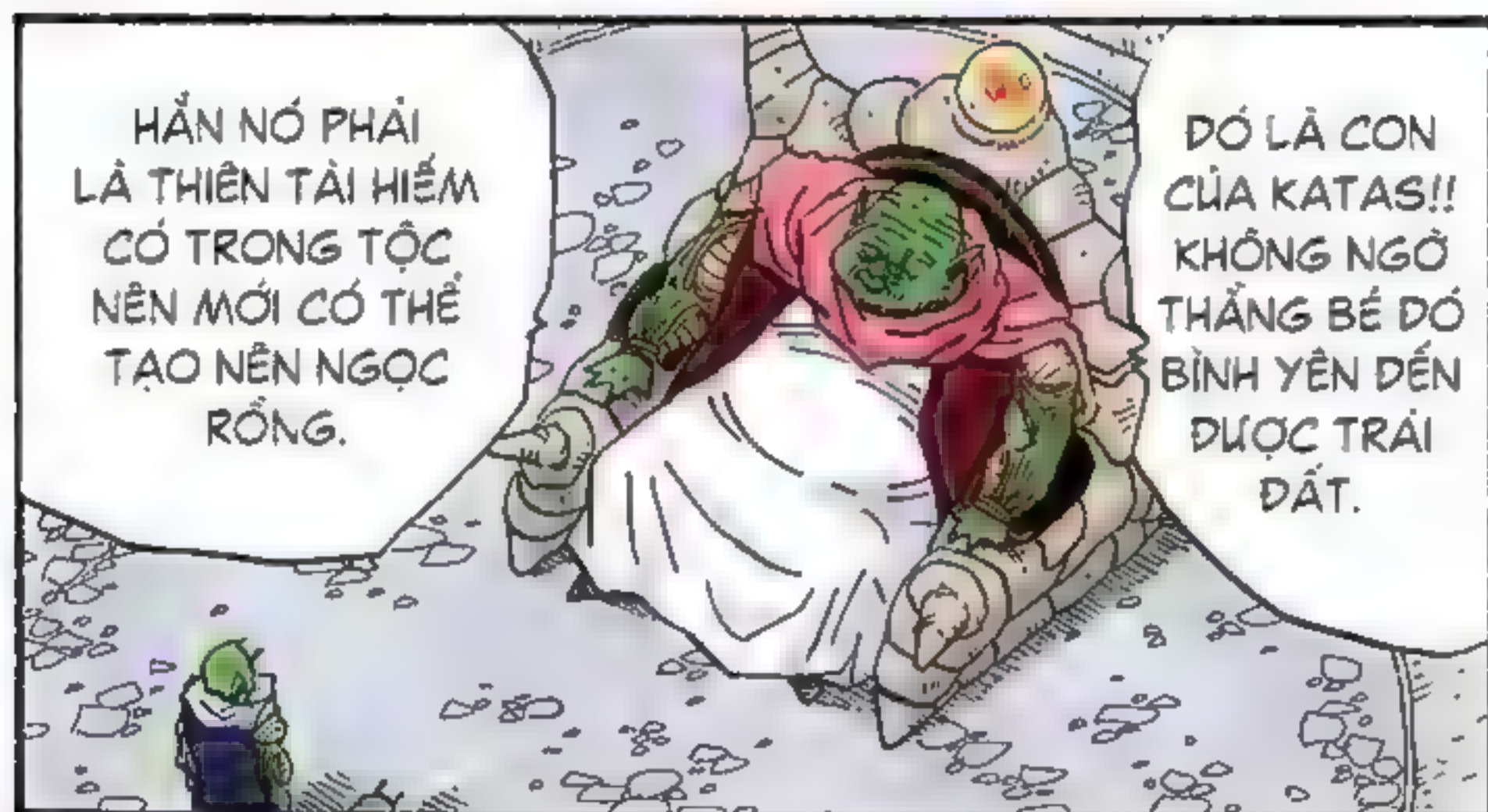




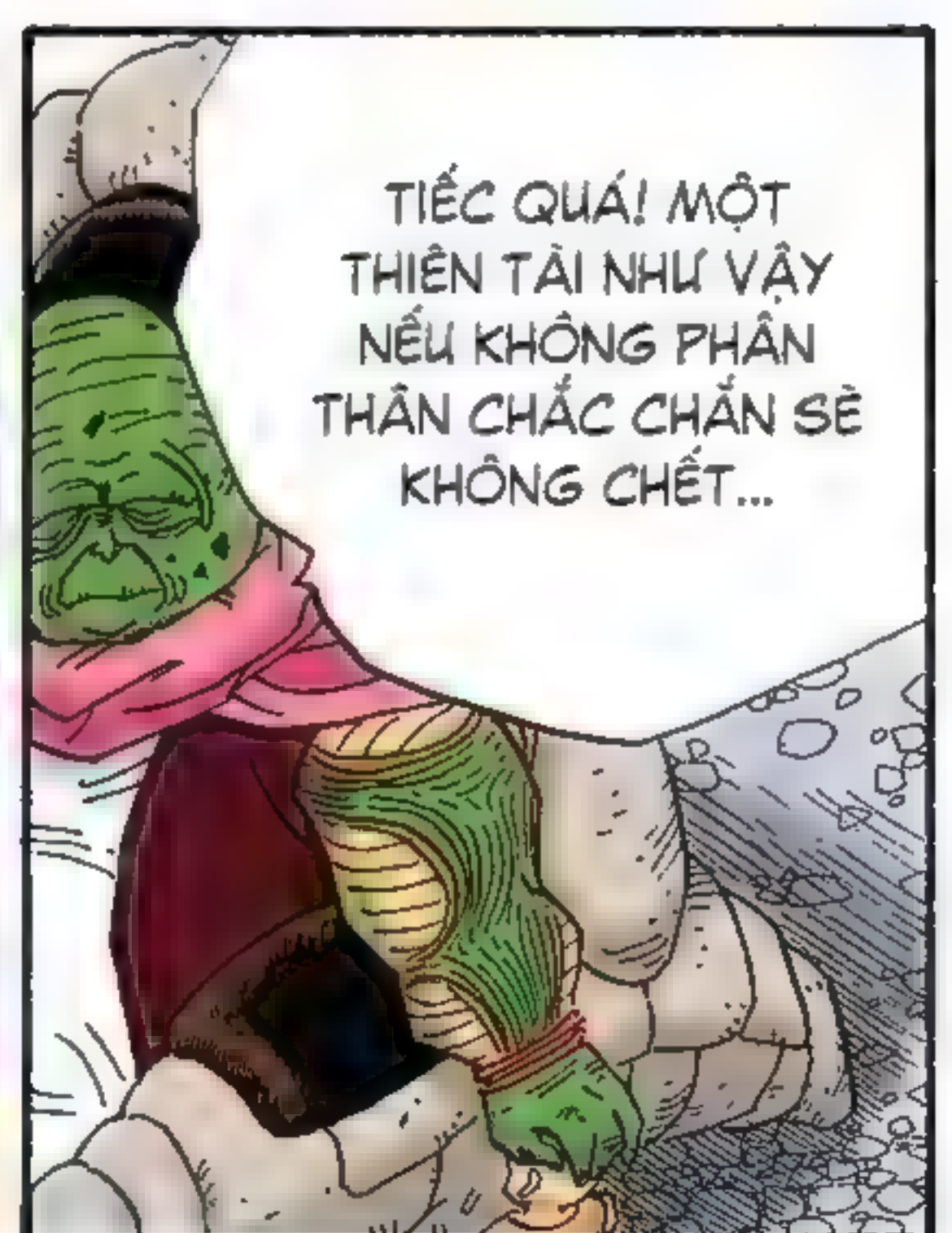
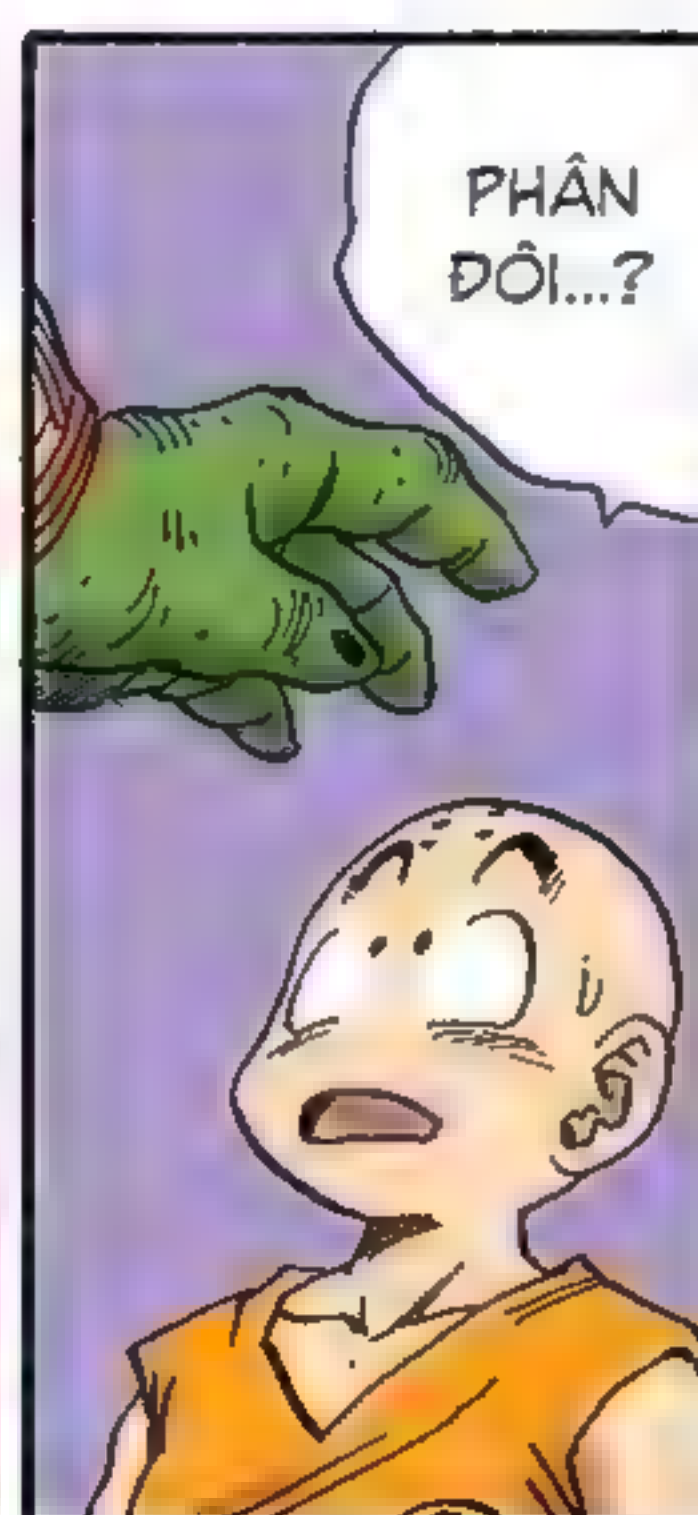
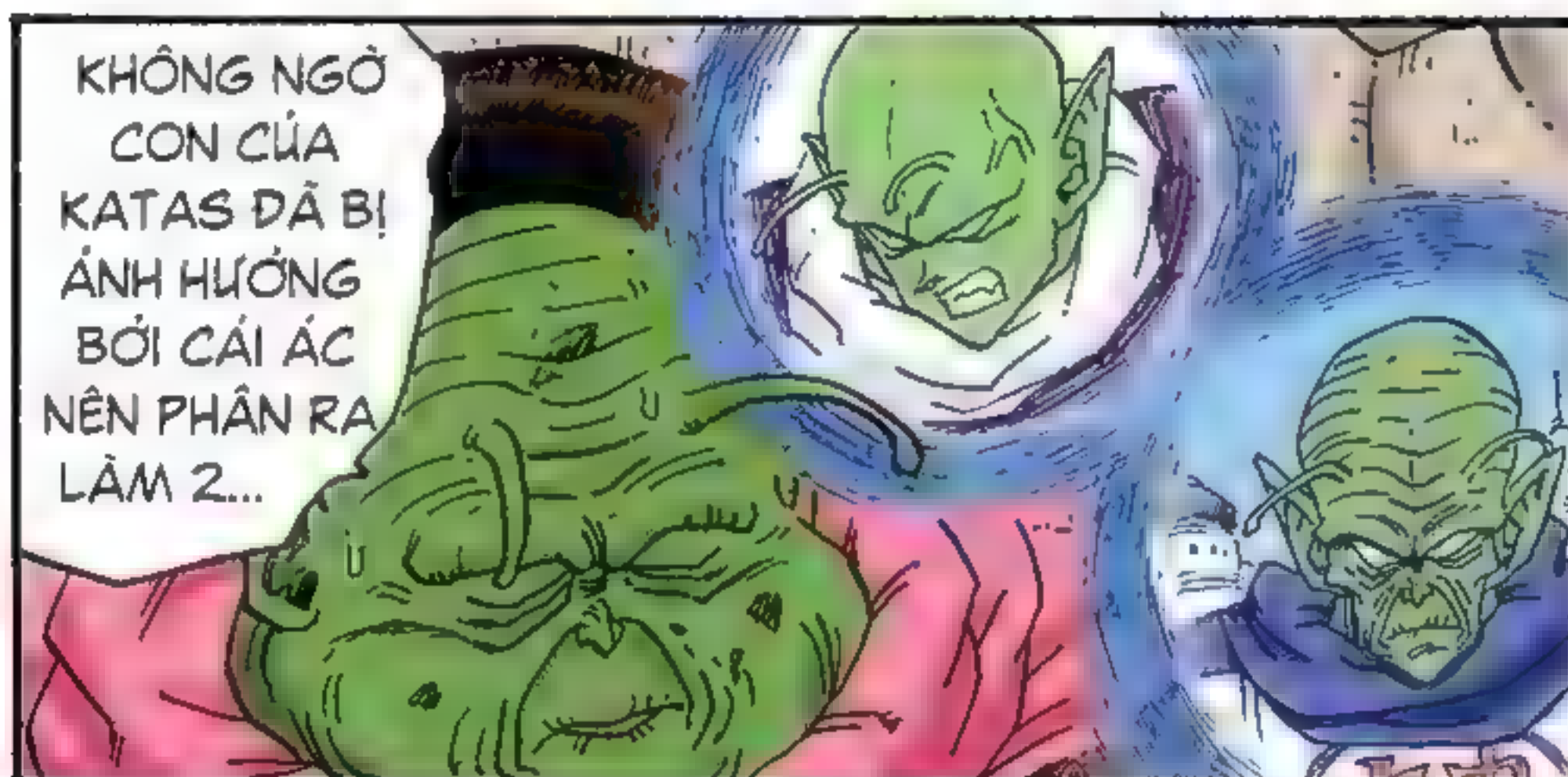
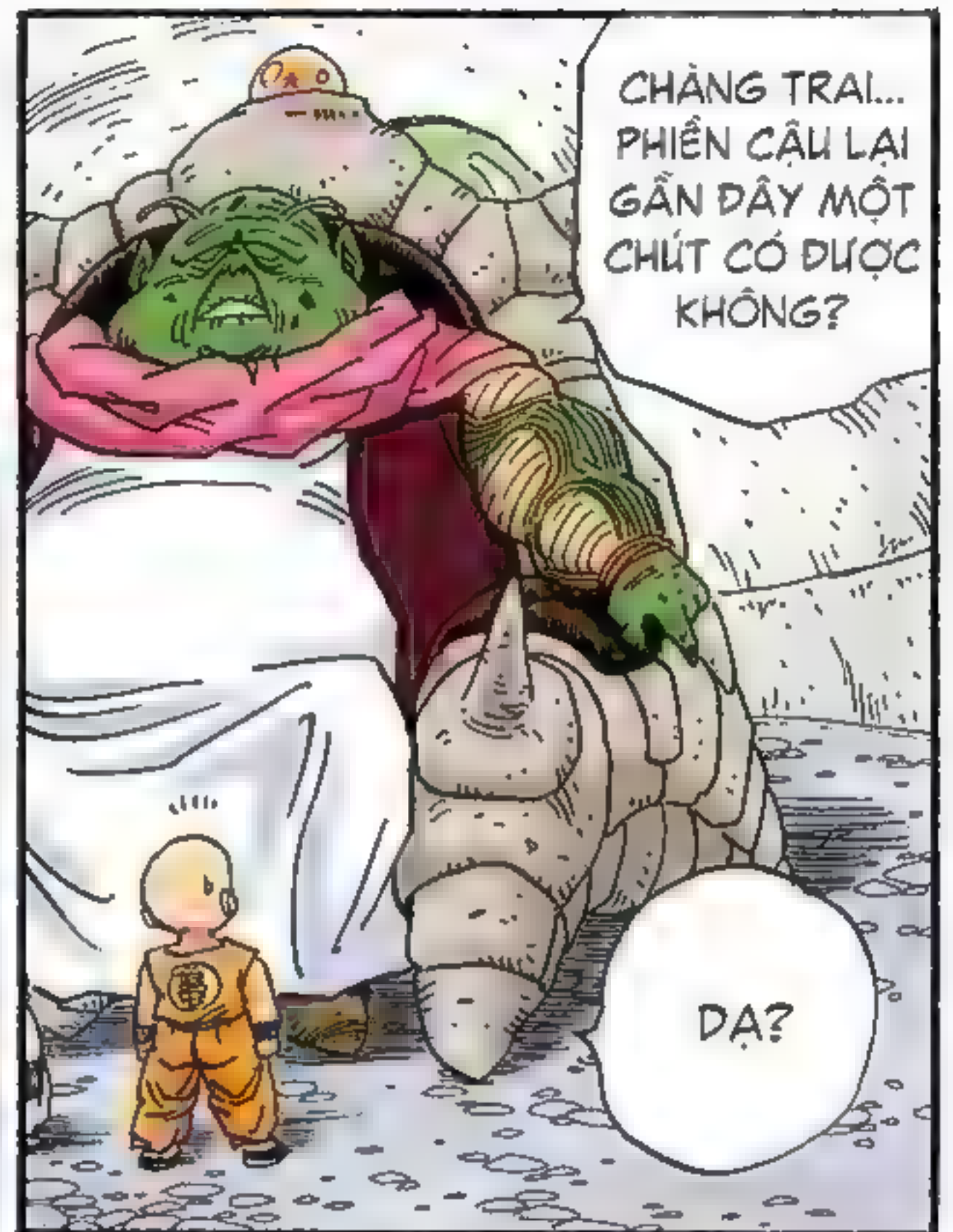
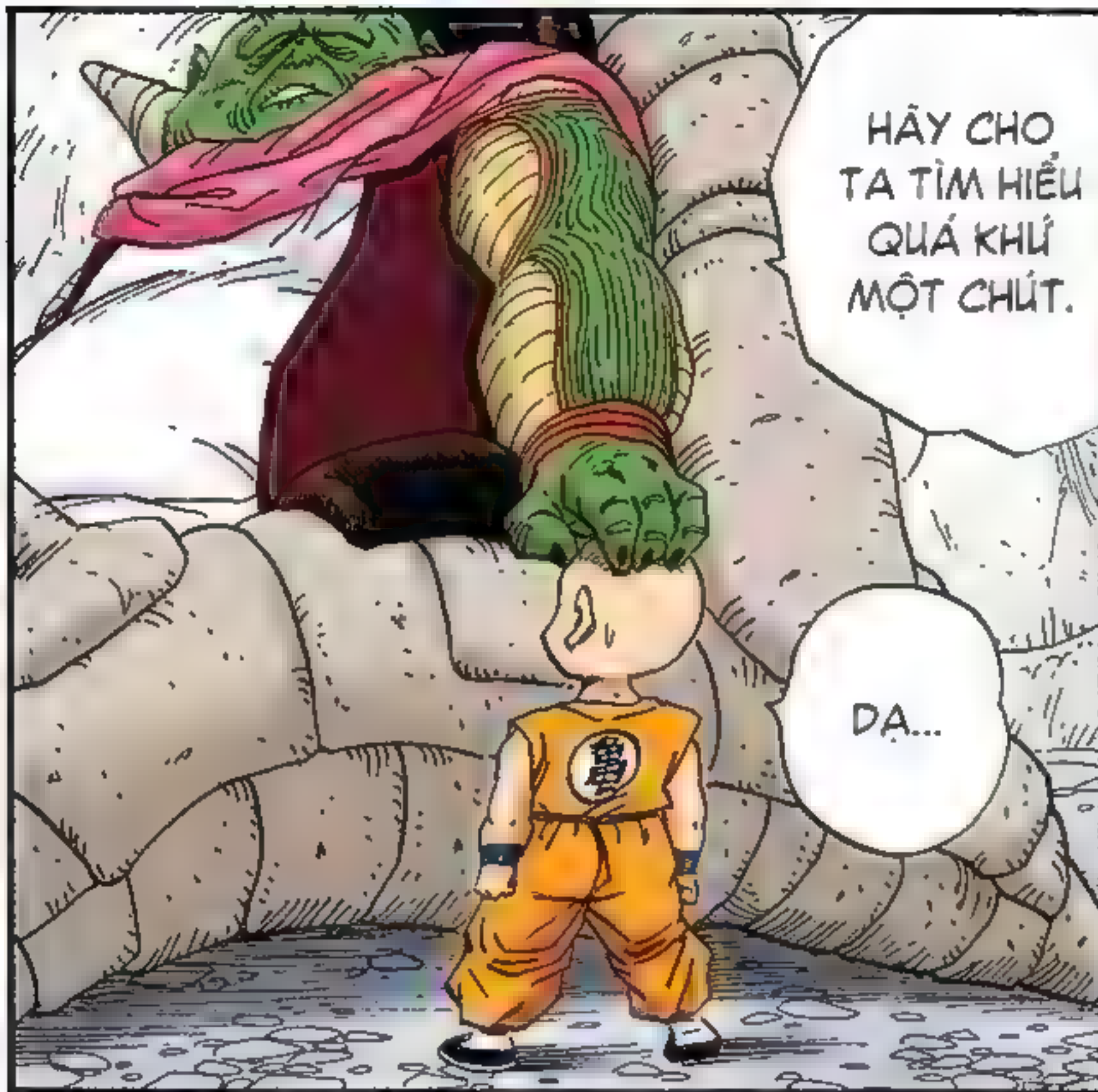
Tale 20 • The Dragon Balls Change Hands



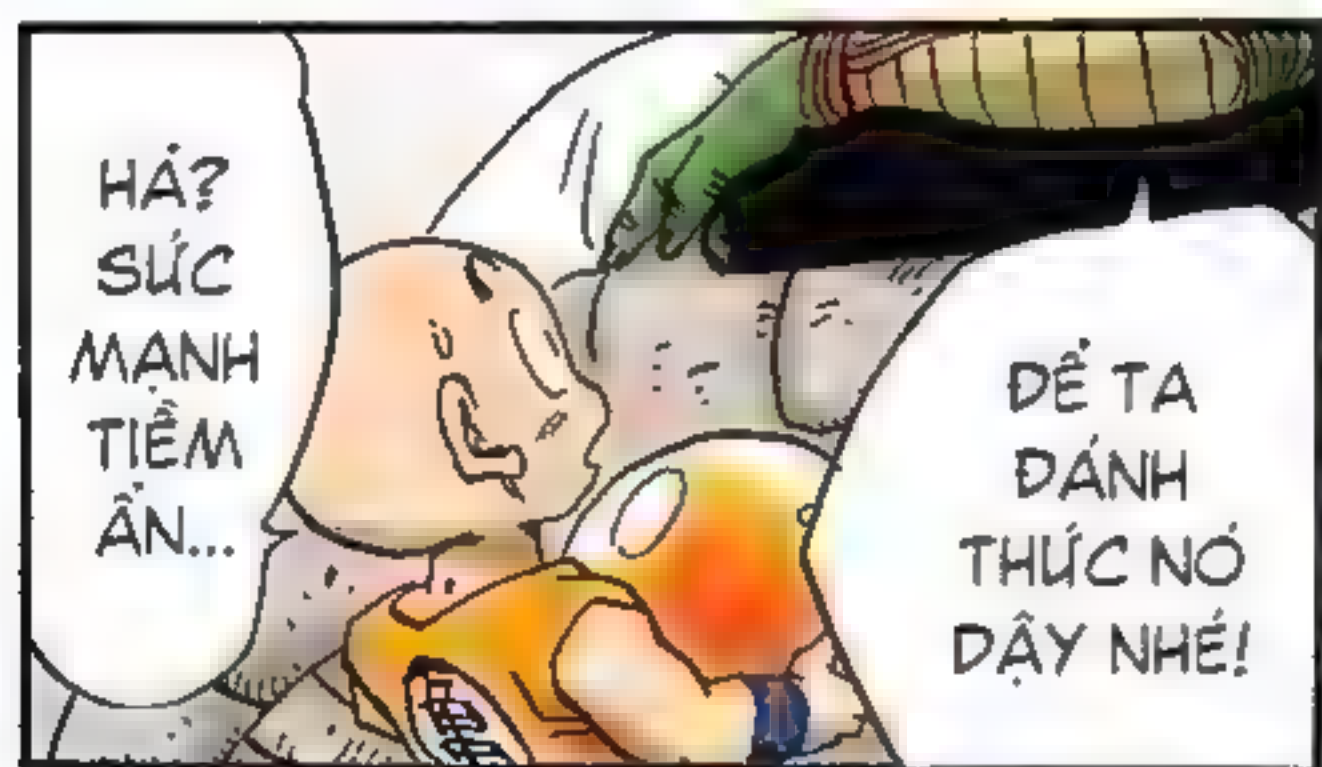
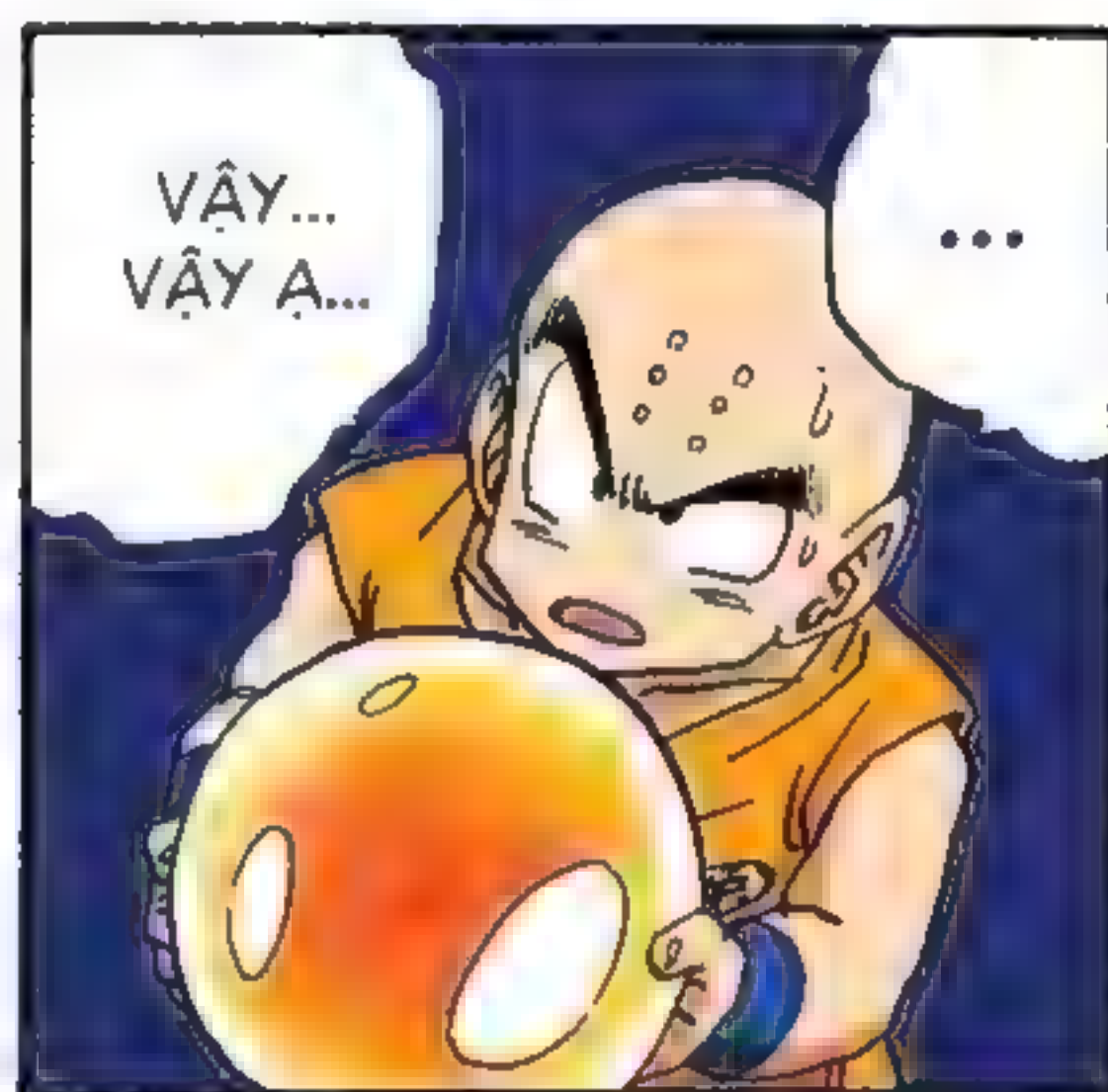
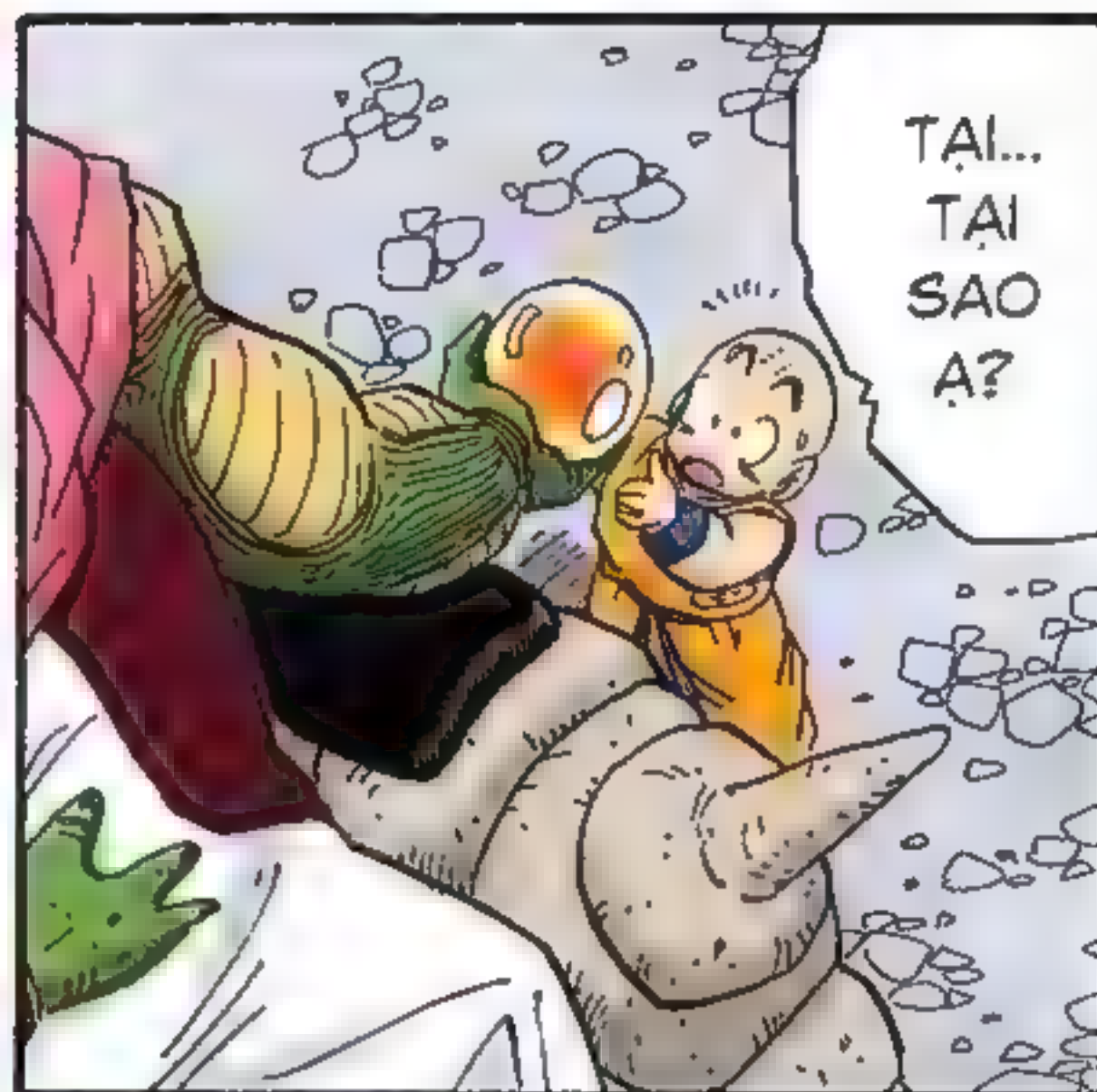




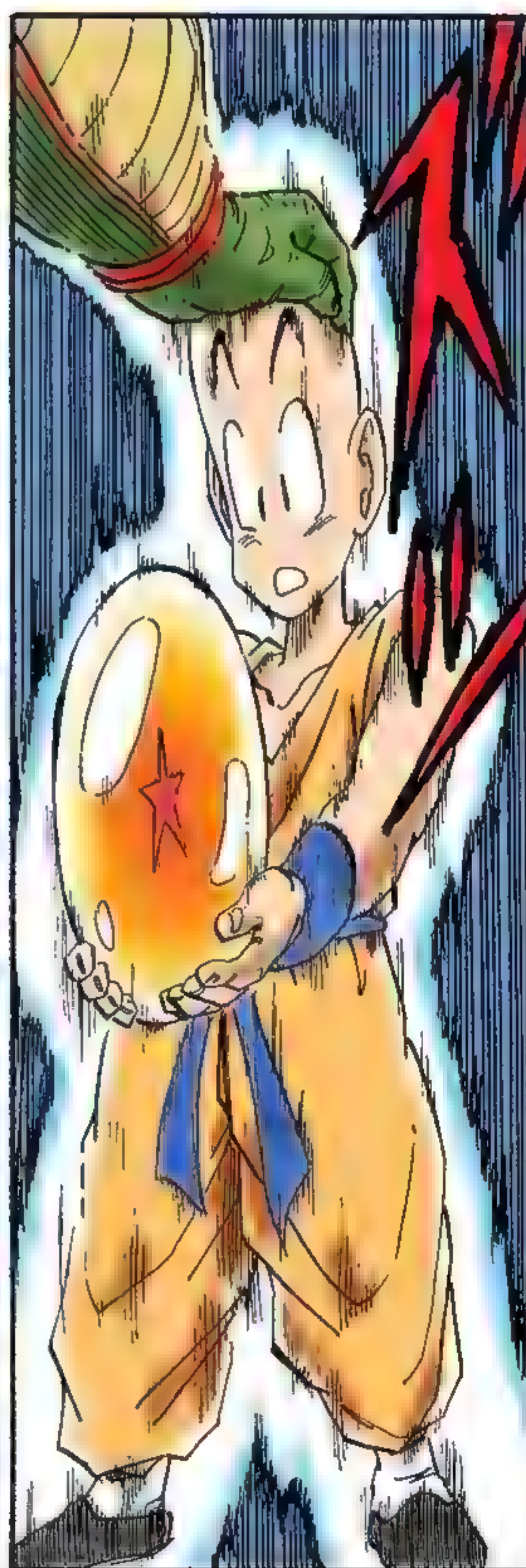
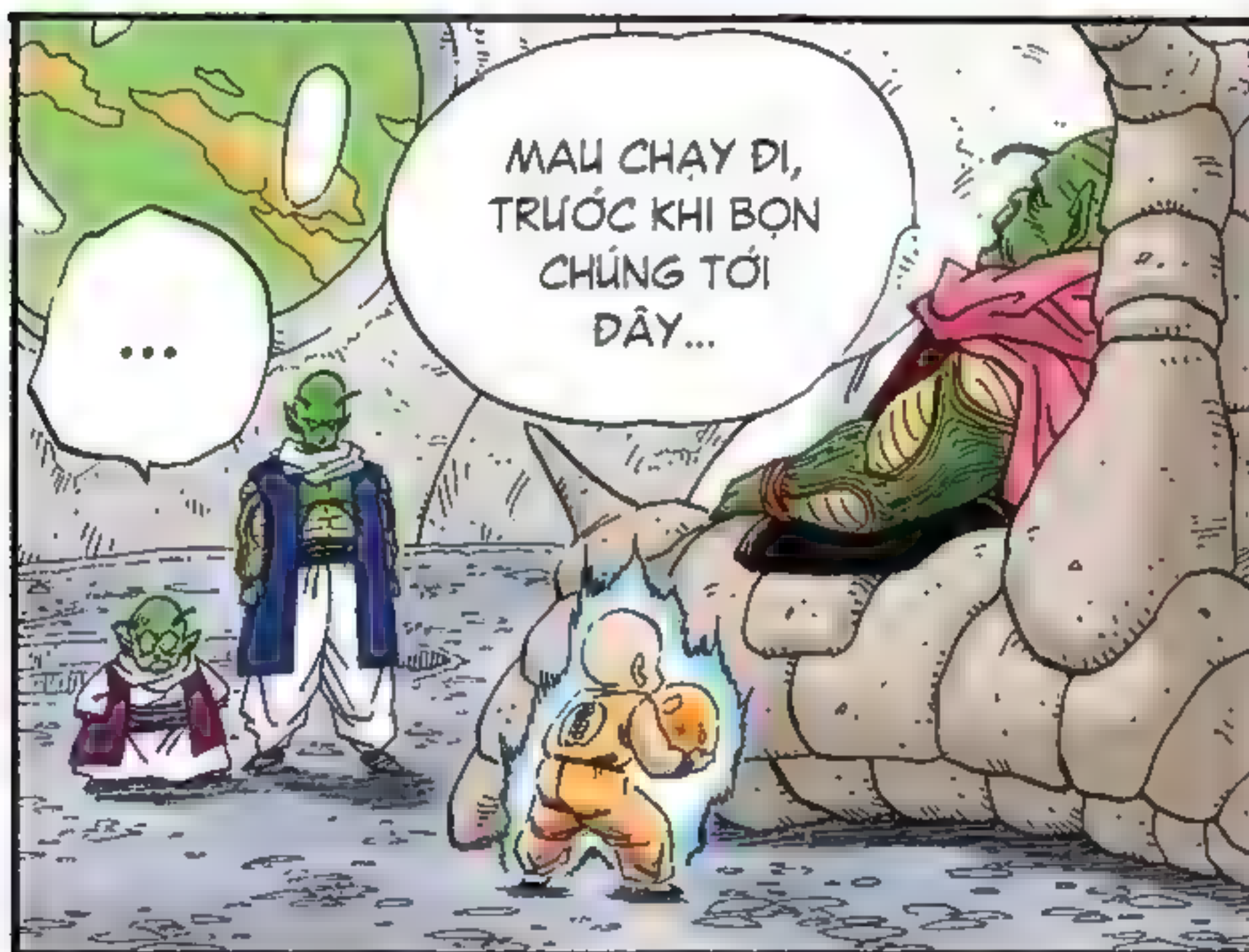
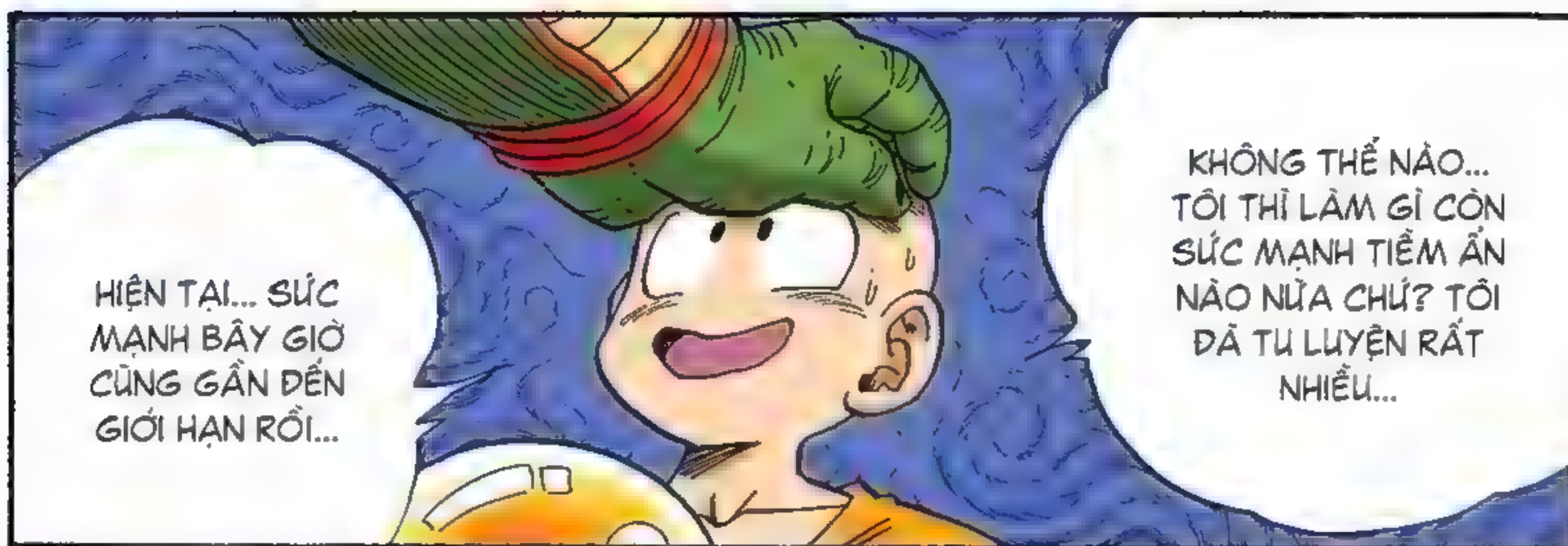






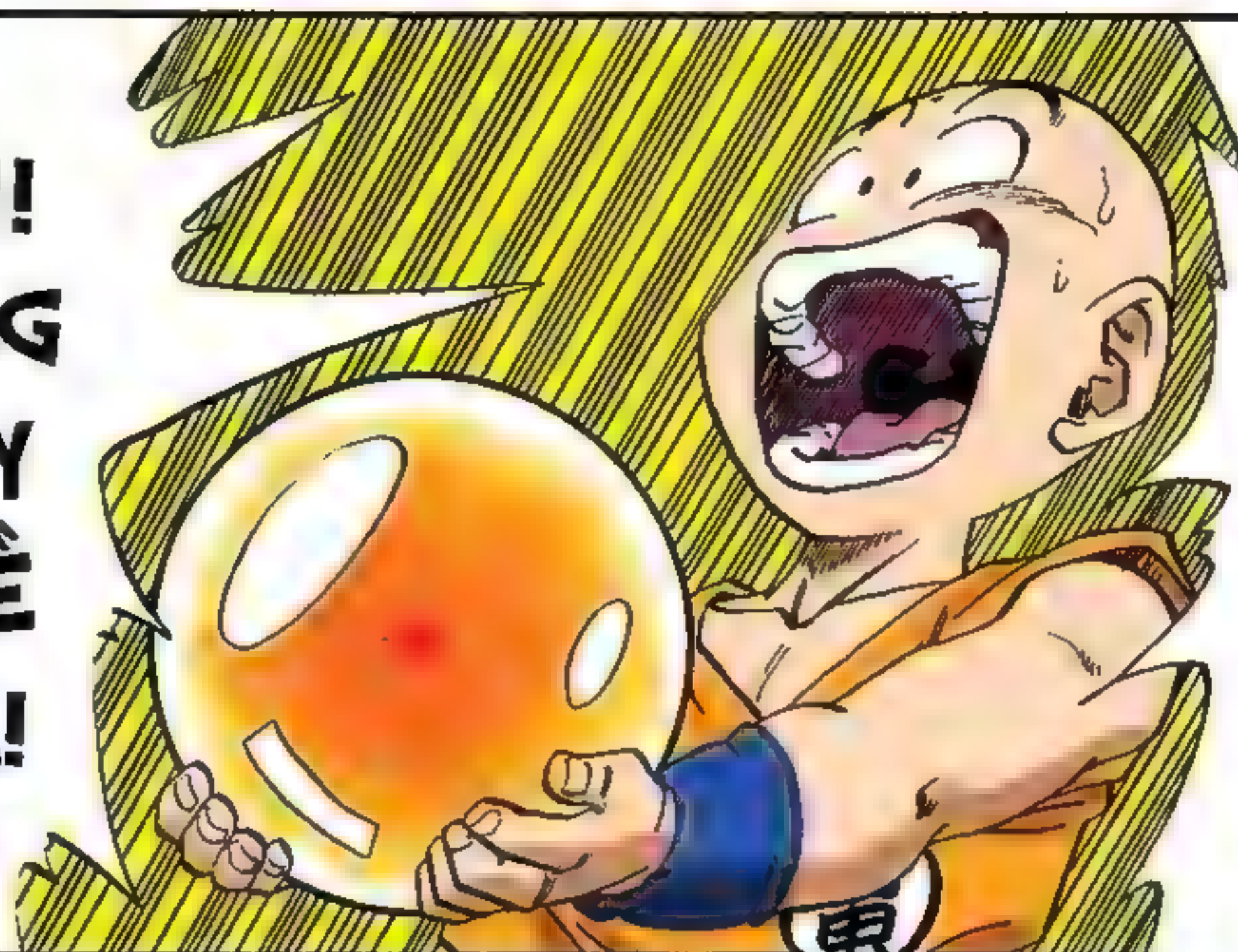








**HAY QUÁ!!  
MÌNH ĐANG  
CẢM THẤY  
TRÀN TRỀ  
SINH LỰC!**



**OAA  
AAA  
AAA  
!!!!**

**OH!!**



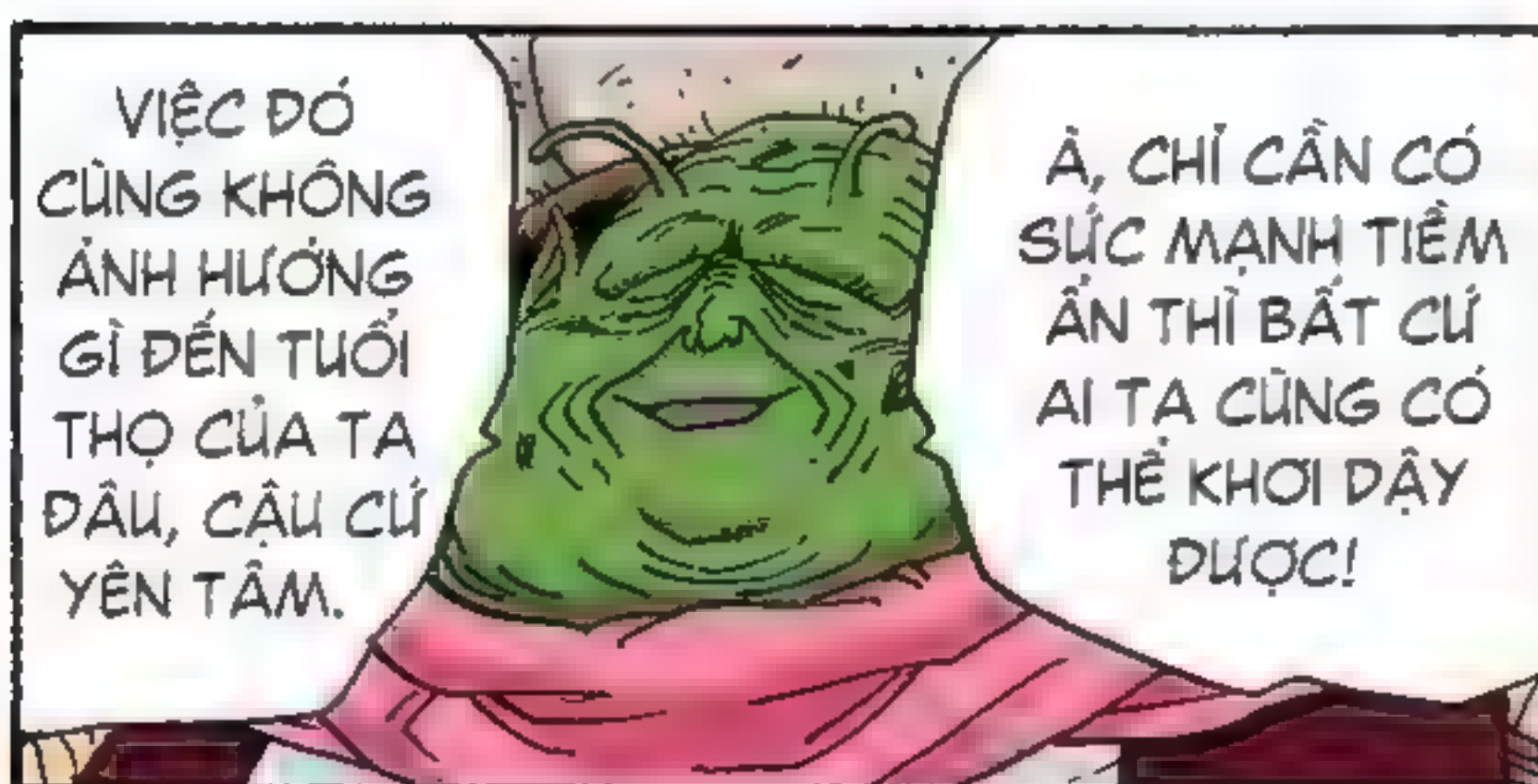
**HÁ?**

**VỚI MỘT DỨA BÉ, LIỆU  
NGÀI CÓ THỂ ĐÁNH THỨC  
SỨC MẠNH GIỐNG NHƯ  
VỪA RỒI ĐƯỢC KHÔNG?  
HƠN NỬA LÀM THỂ NGÀI  
CÓ BỊ HAO TỐN SINH  
LỰC KHÔNG A?**

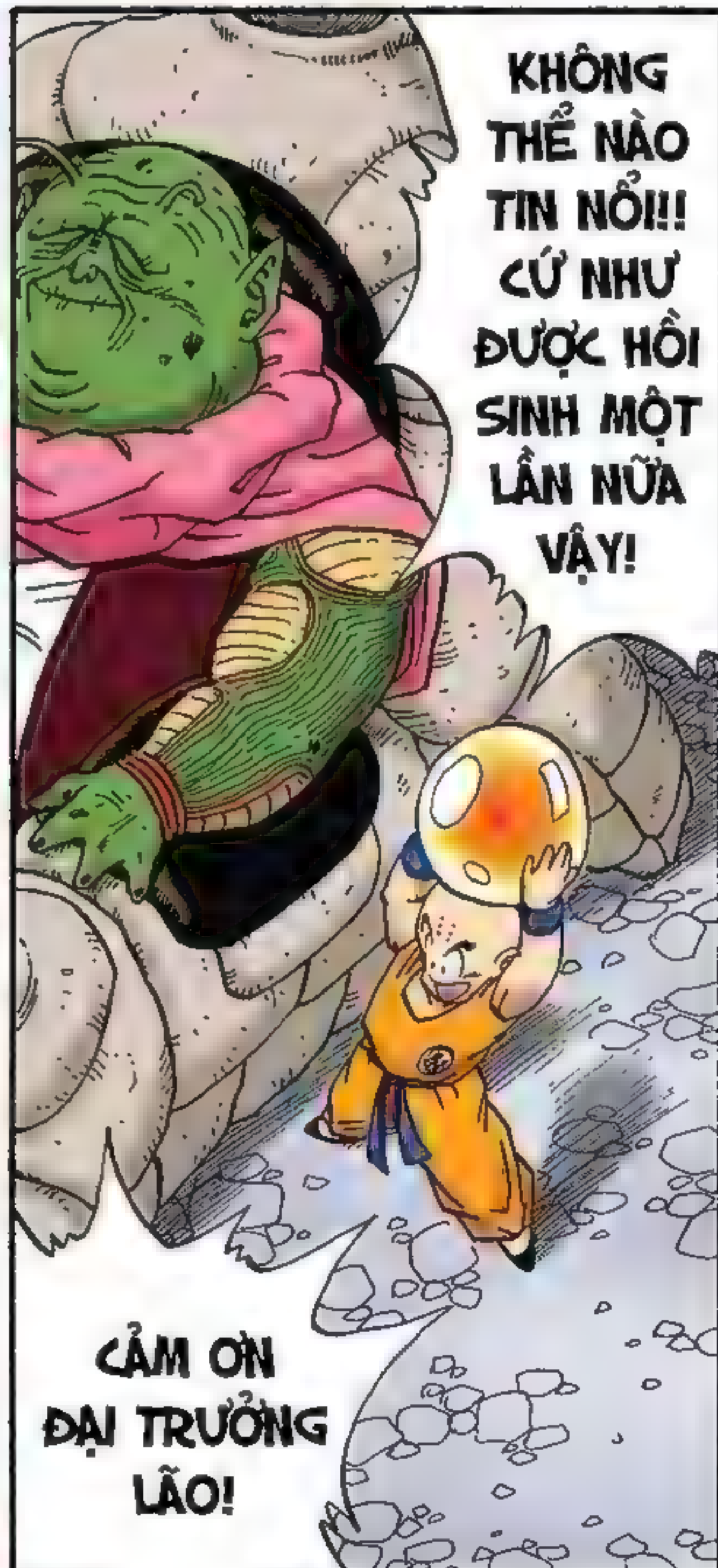


**VIỆC ĐÓ  
CÙNG KHÔNG  
ẢNH HƯỞNG  
GÌ ĐẾN TUỔI  
THỌ CỦA TA  
ĐÂU, CẬU CỨ  
YÊN TÂM.**

**À, CHỈ CẦN CÓ  
SỨC MẠNH TIỀM  
ẨN THÌ BẤT CỬ  
AI TA CÙNG CÓ  
THỂ KHƠI DẬY  
ĐƯỢC!**

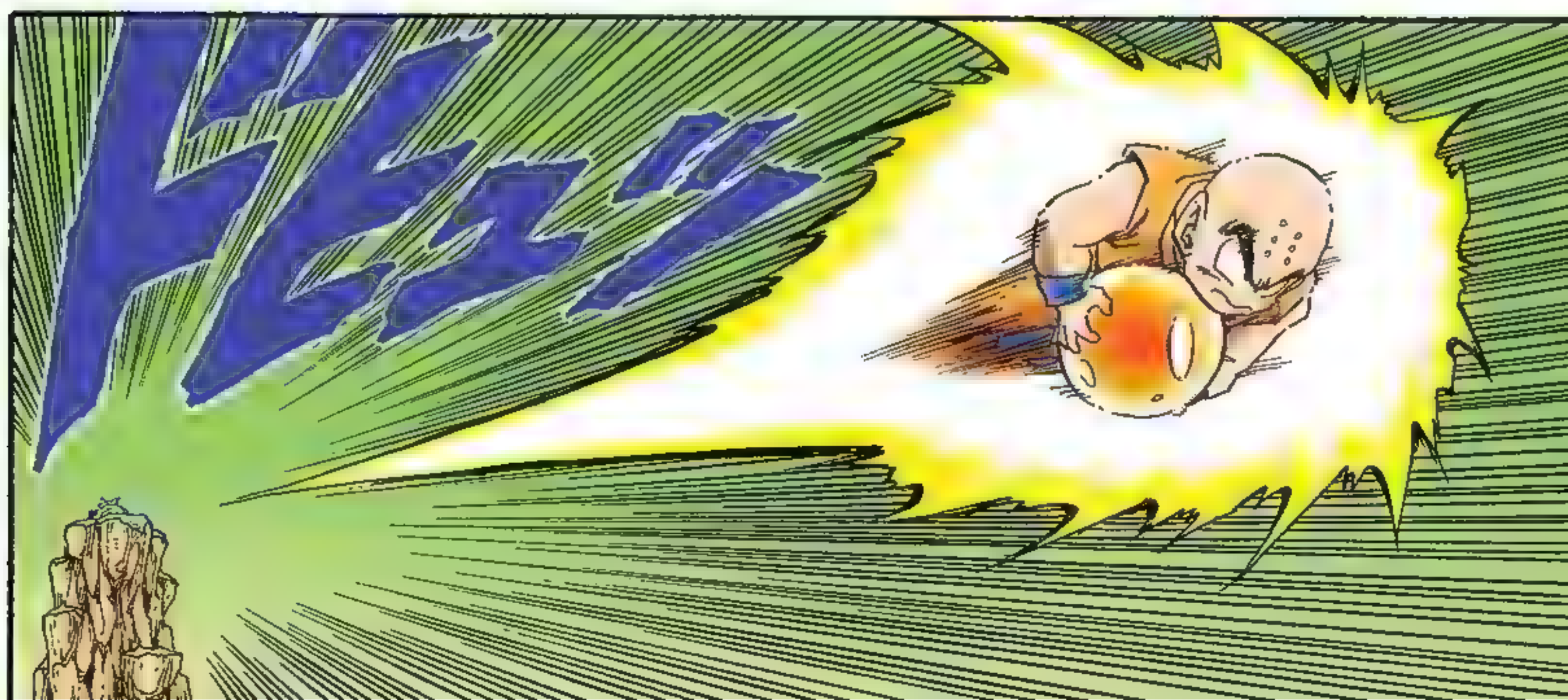
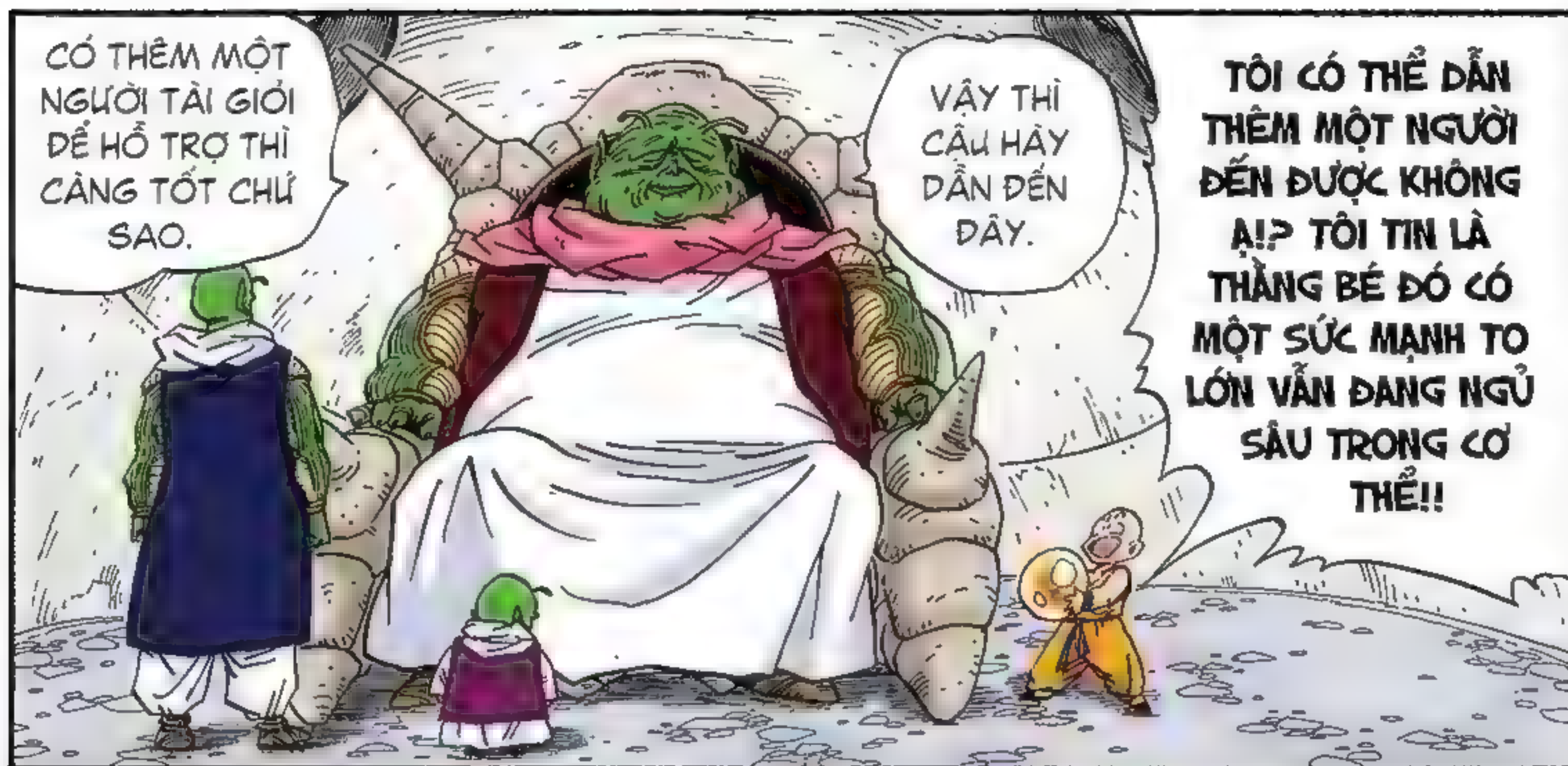


**KHÔNG  
THỂ NÀO  
TIN NỔI!!  
CỨ NHƯ  
ĐƯỢC HỒI  
SINH MỘT  
LẦN NỮA  
VẬY!**

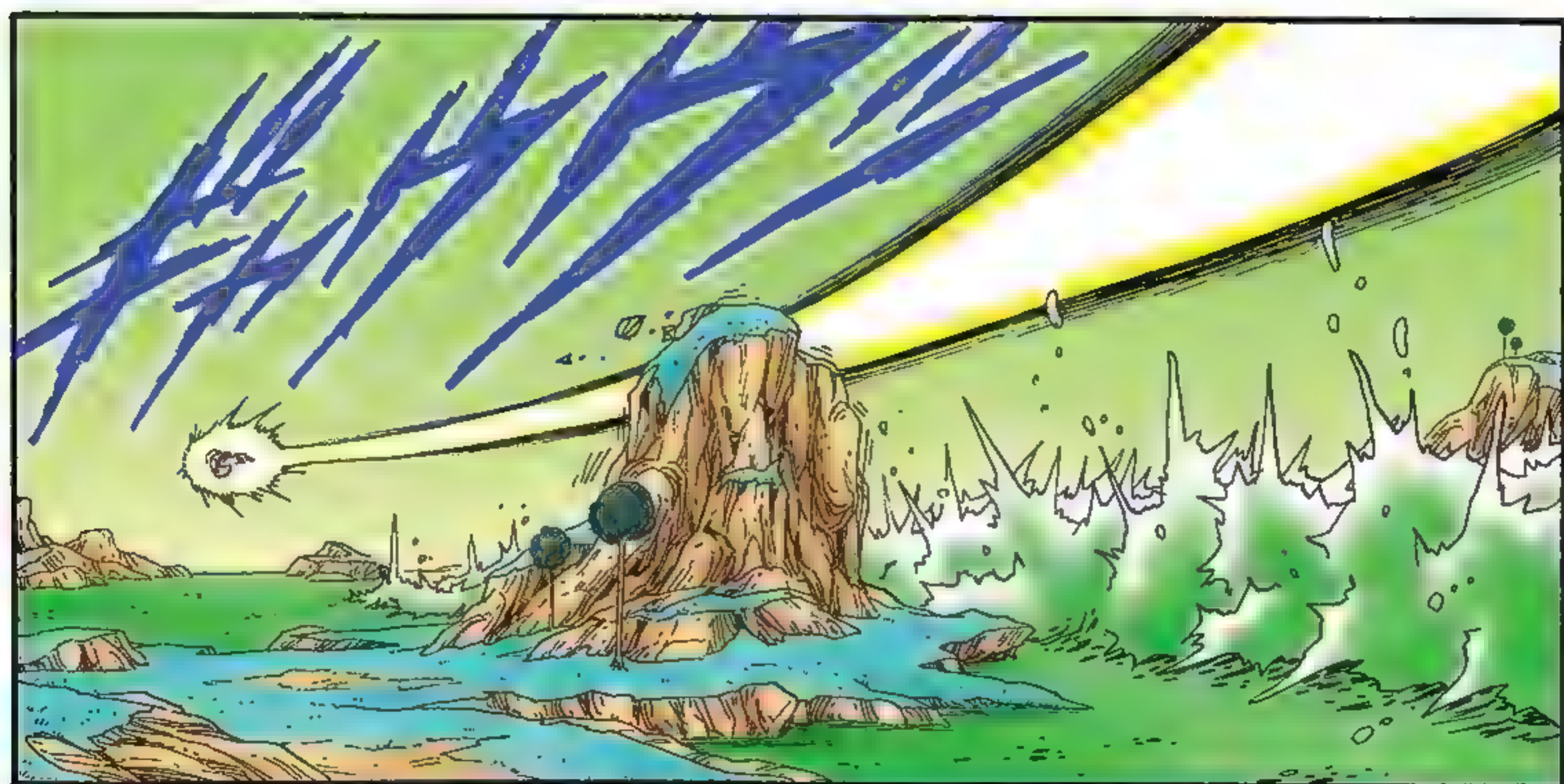
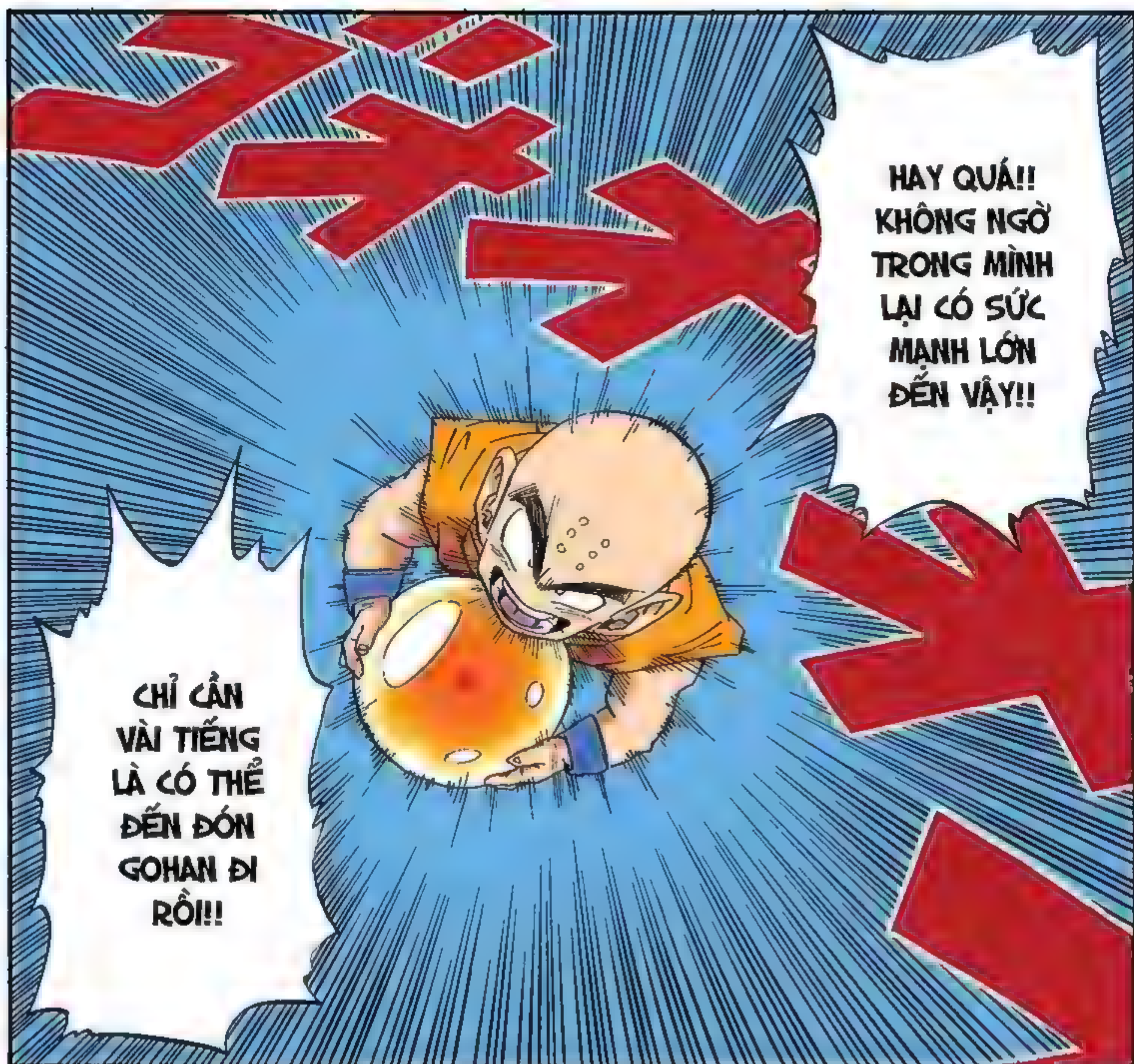


**CẢM ƠN  
ĐẠI TRƯỞNG  
LÃO!**

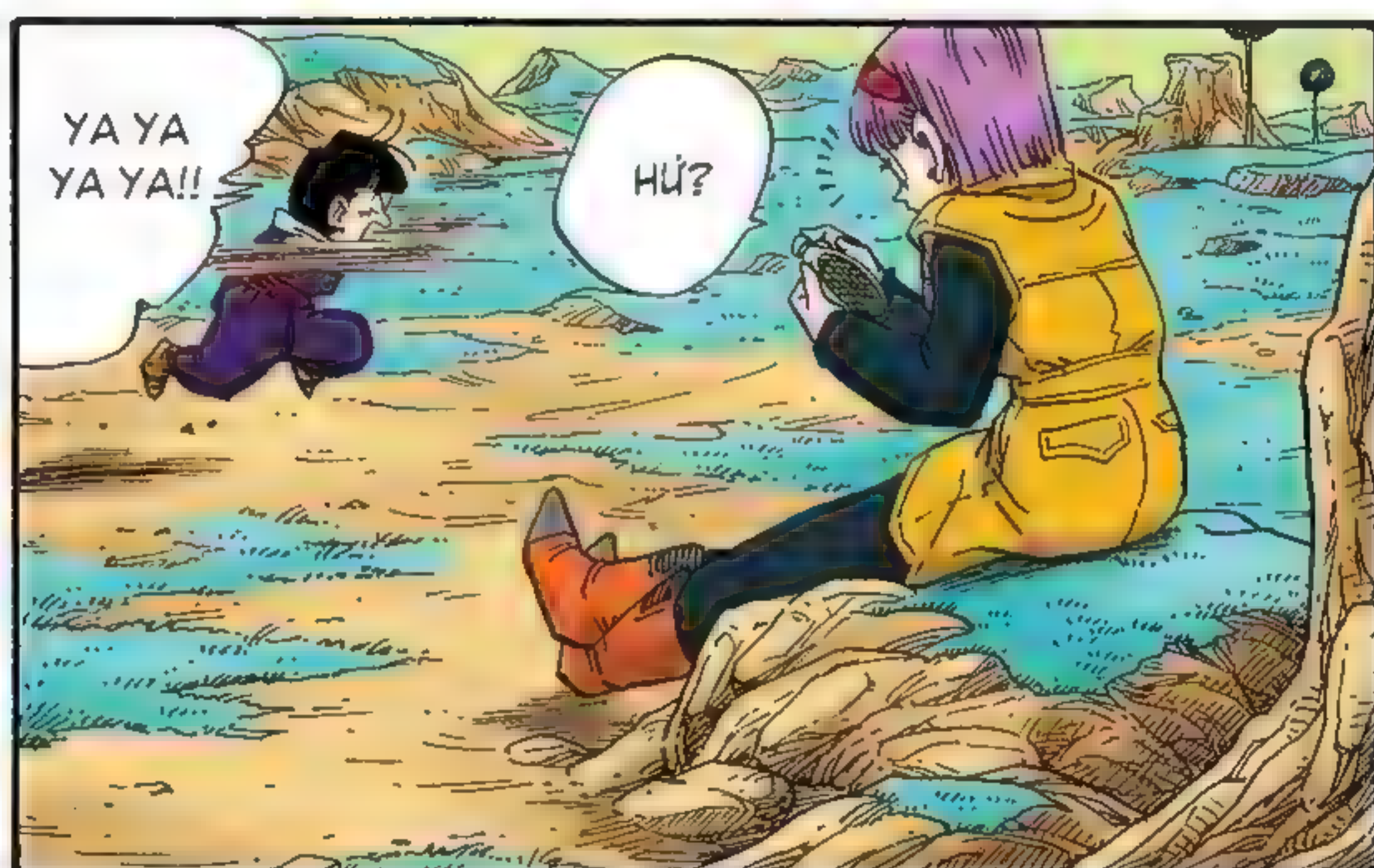
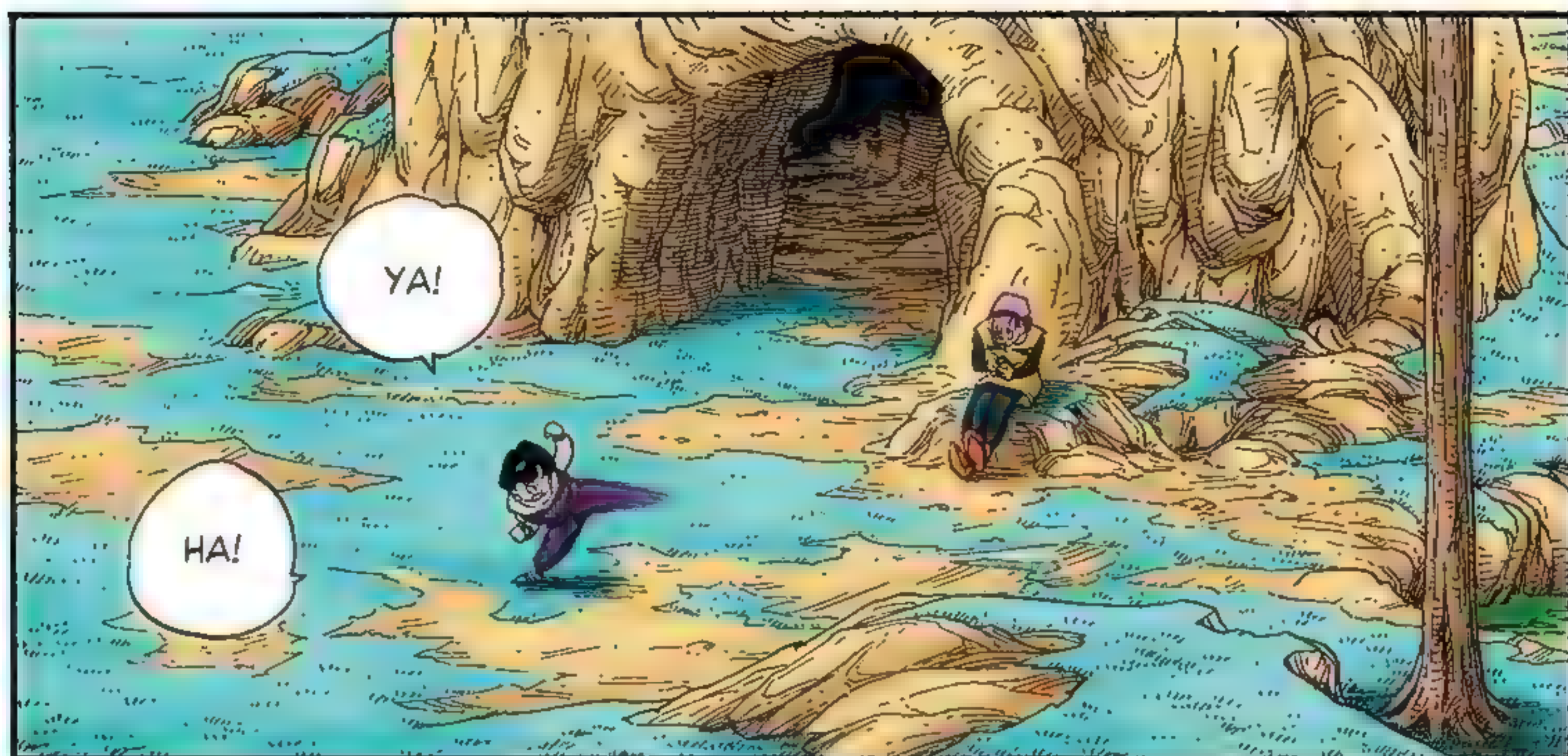




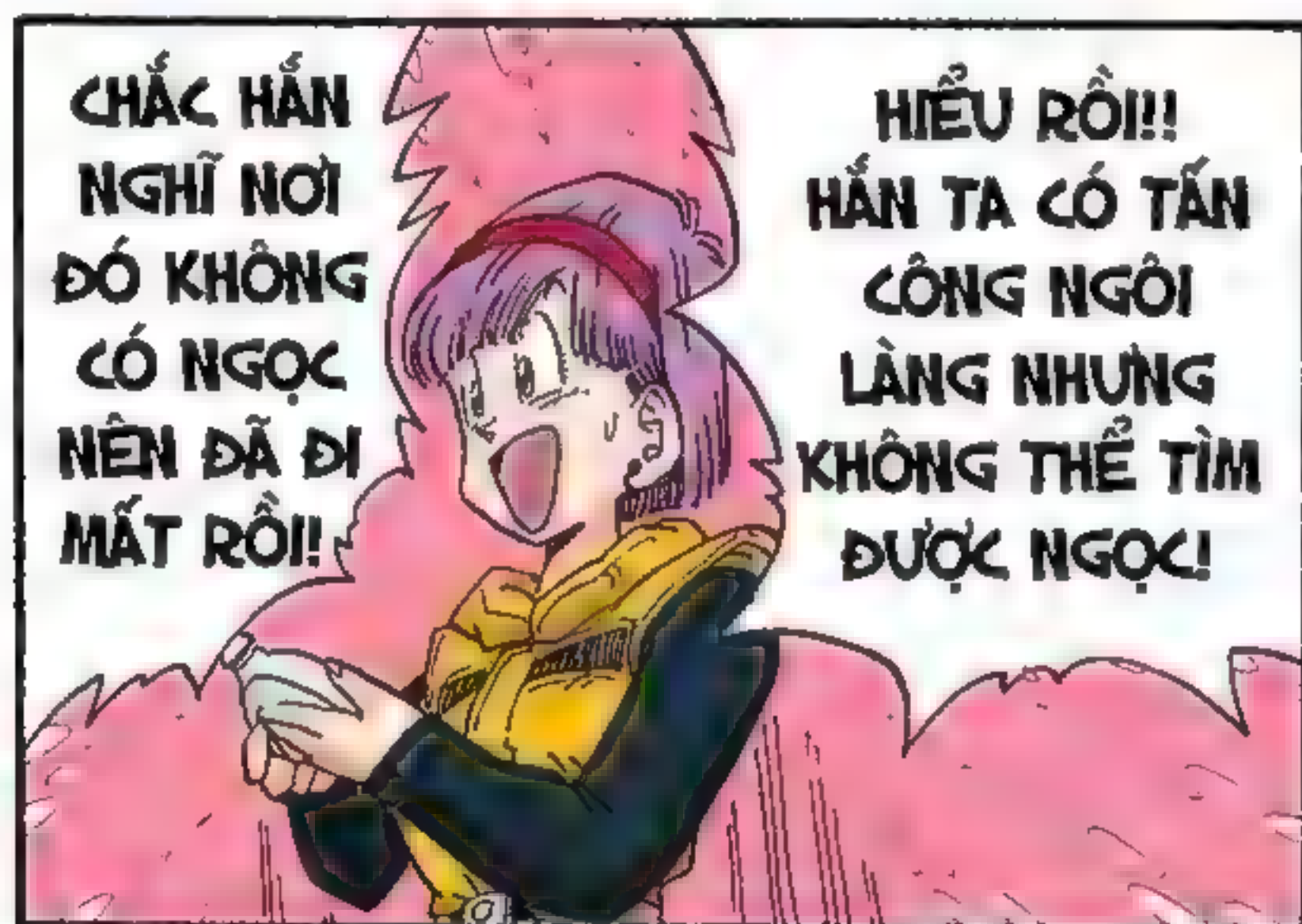




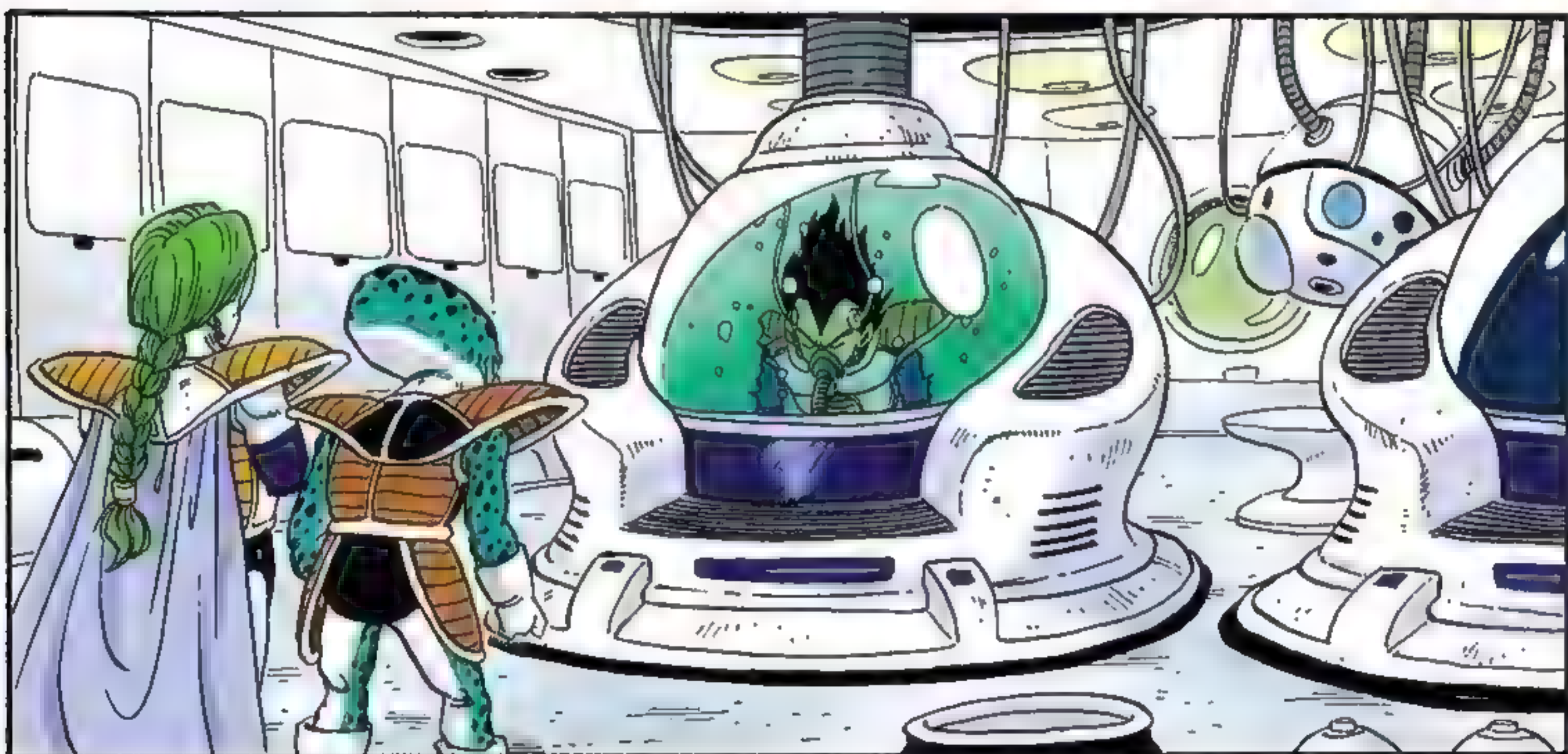
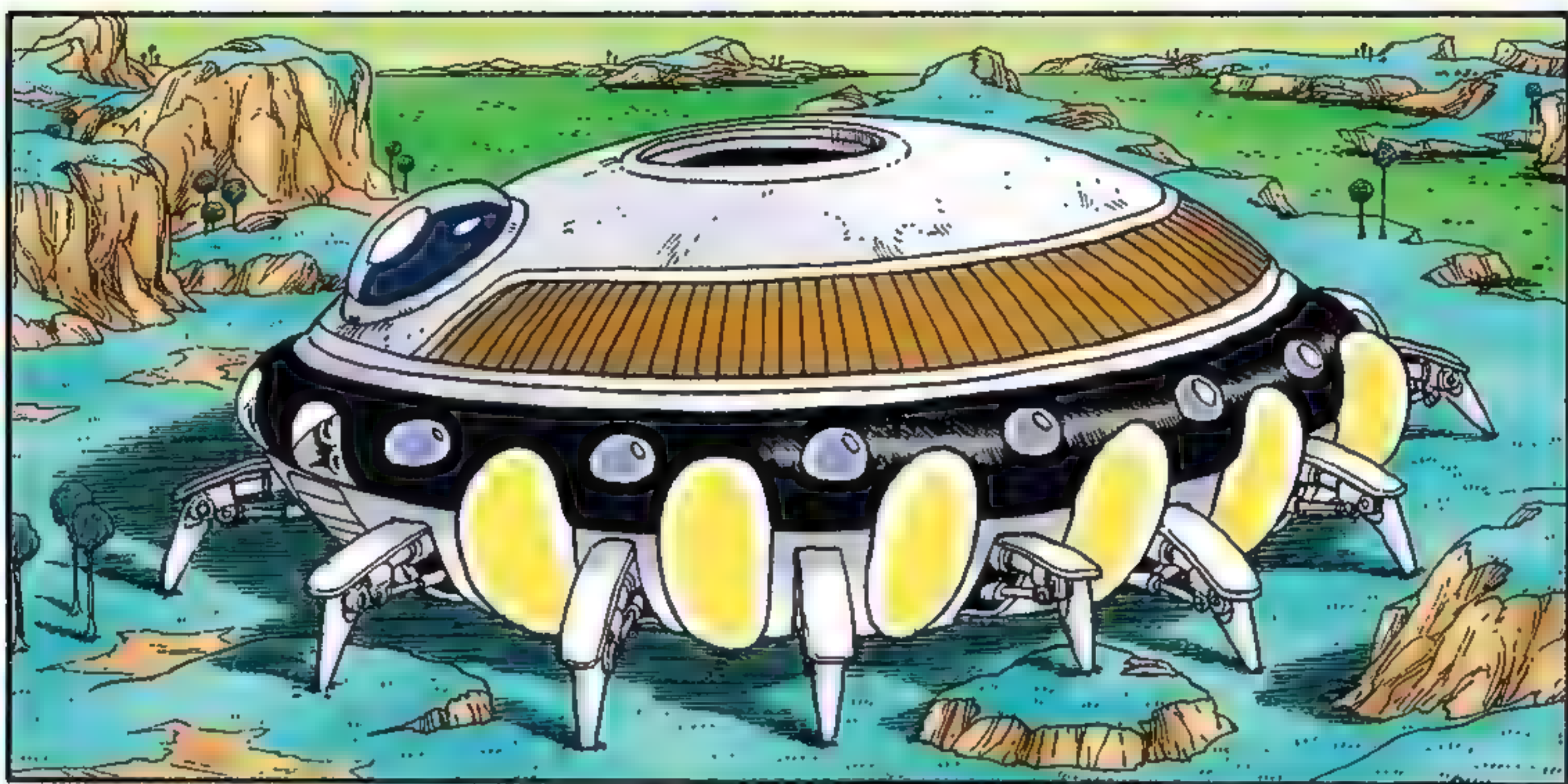




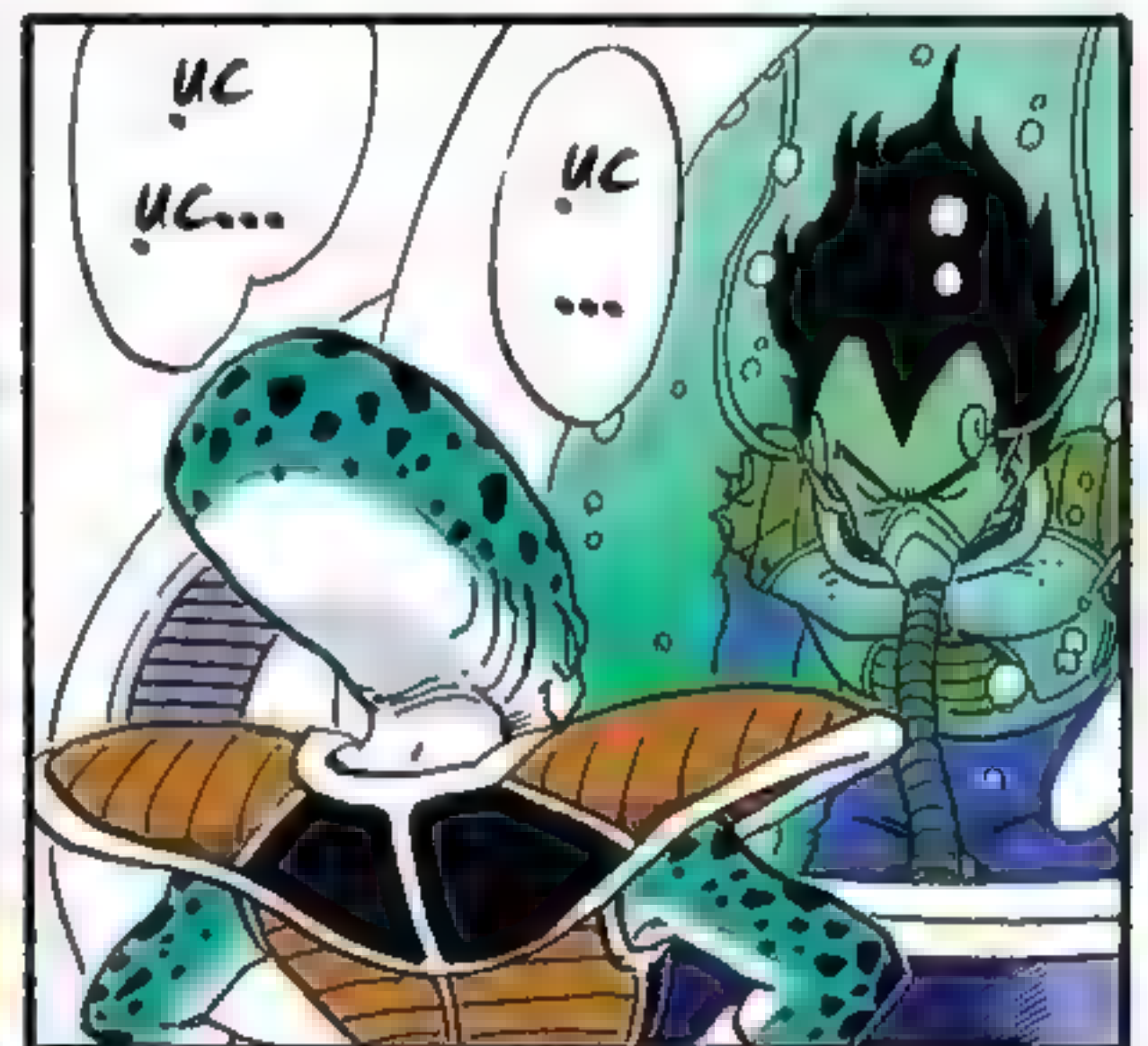
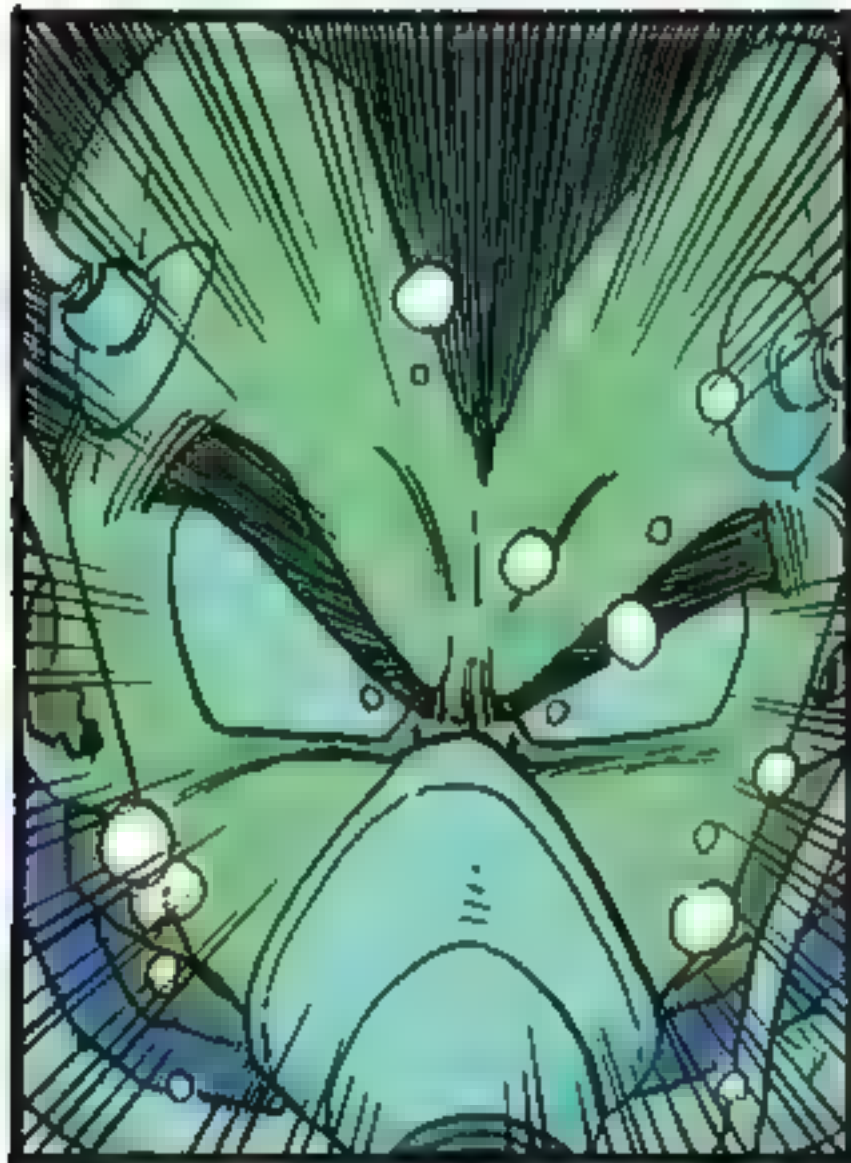
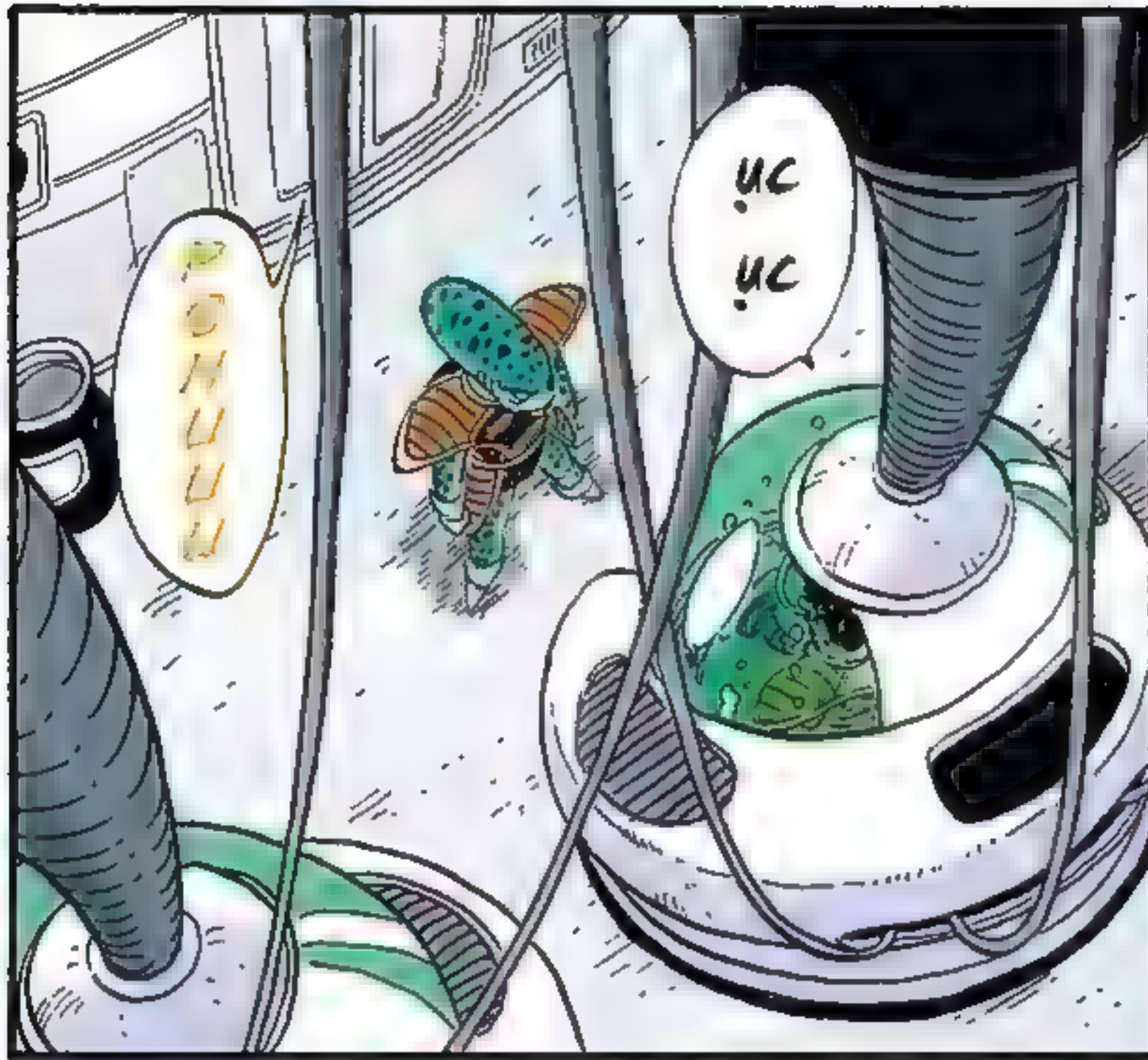




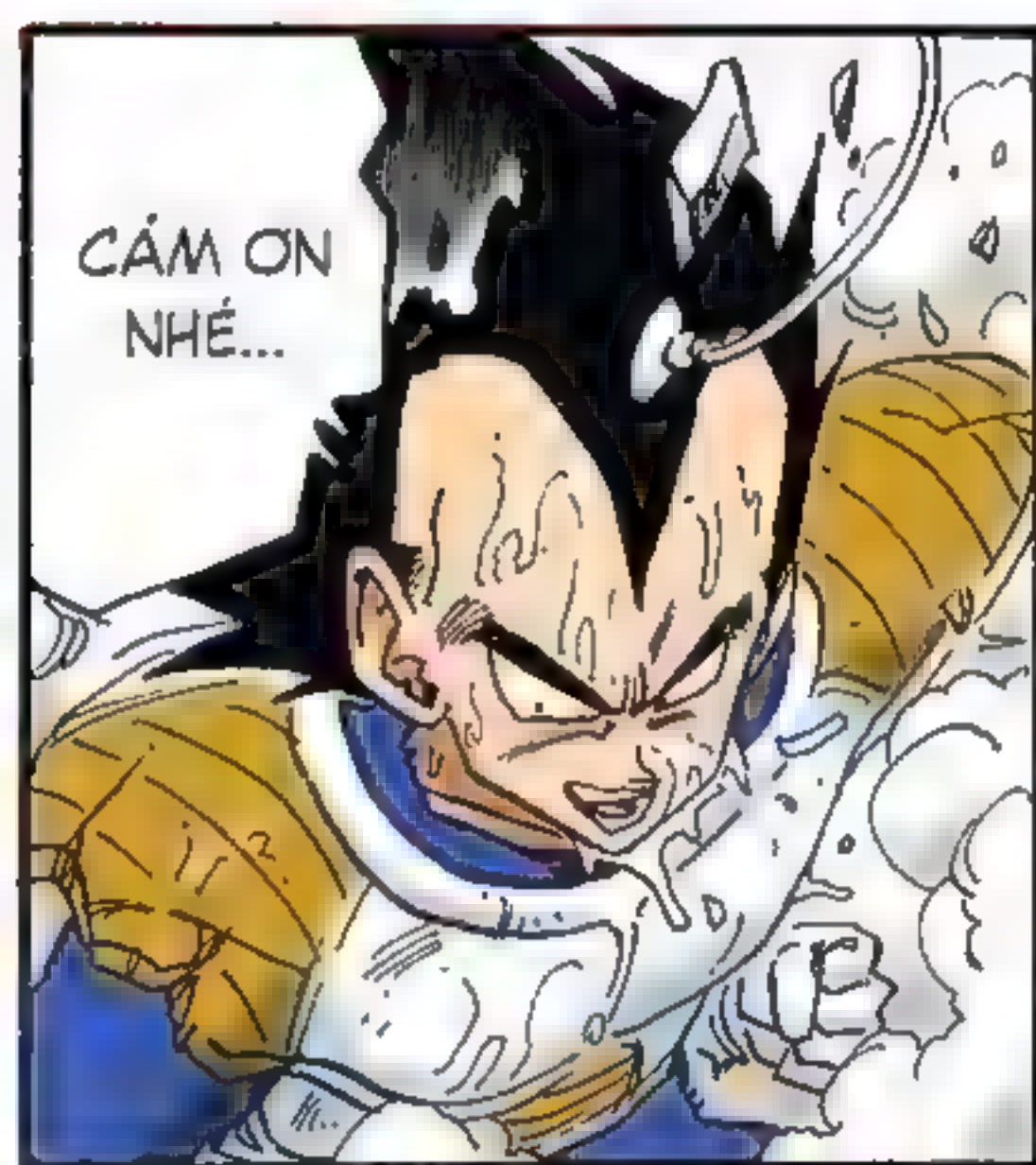
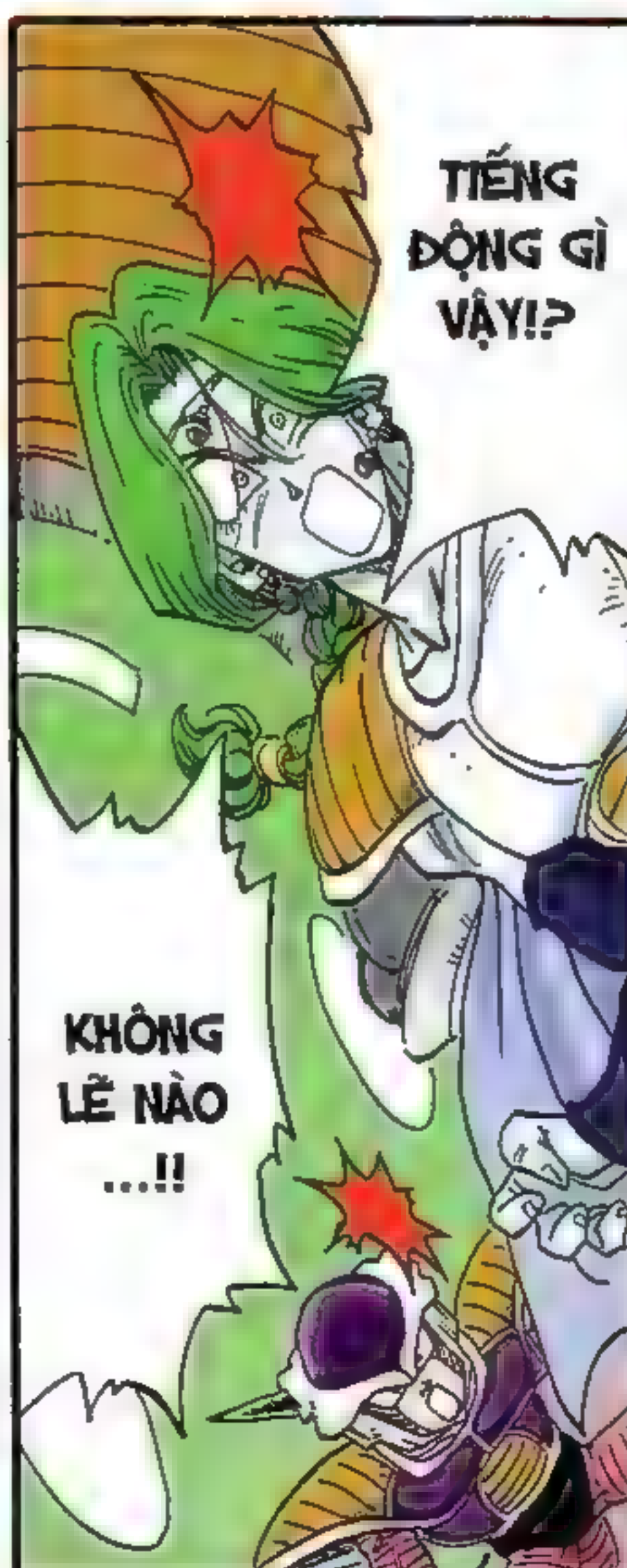




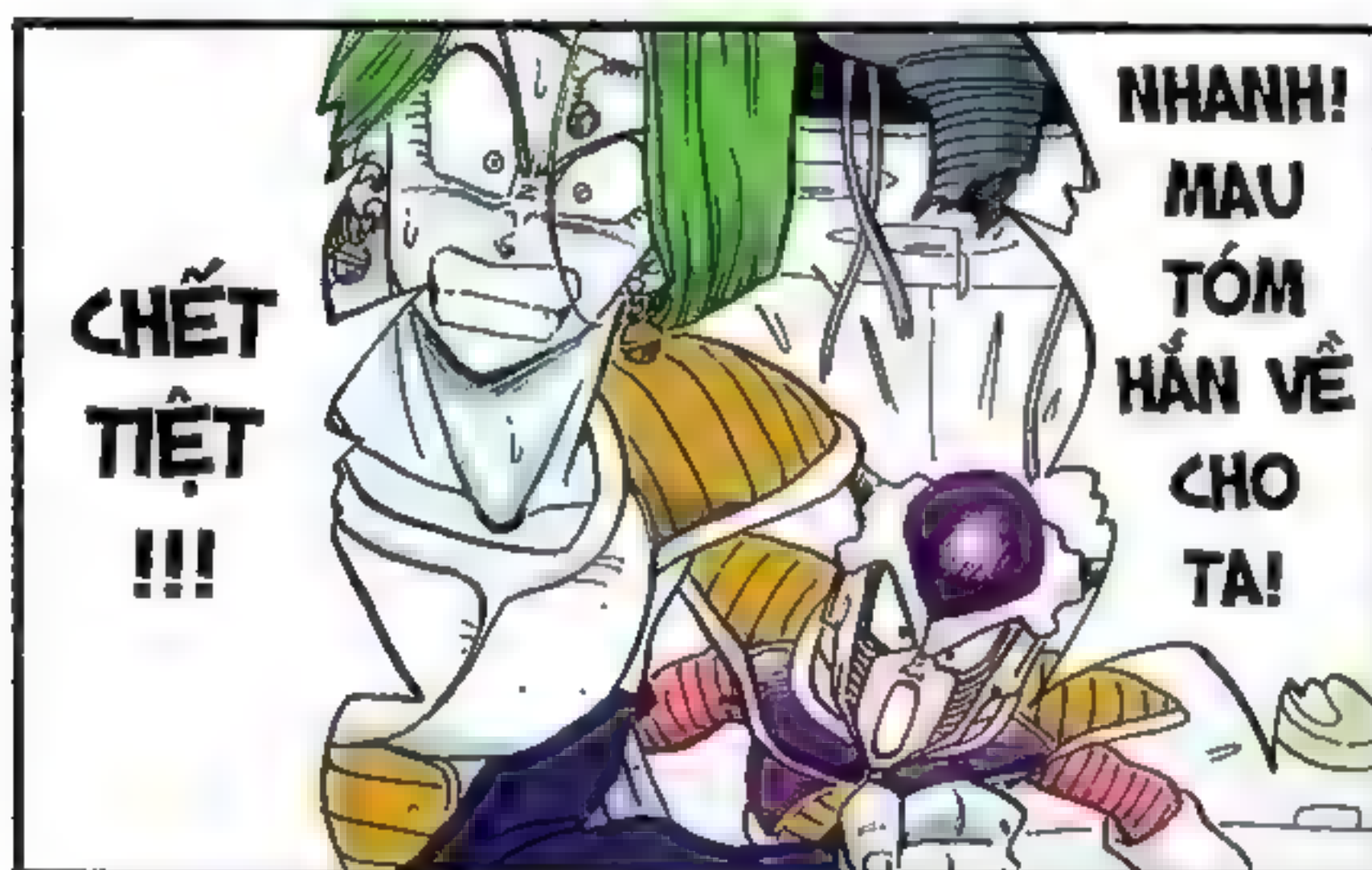
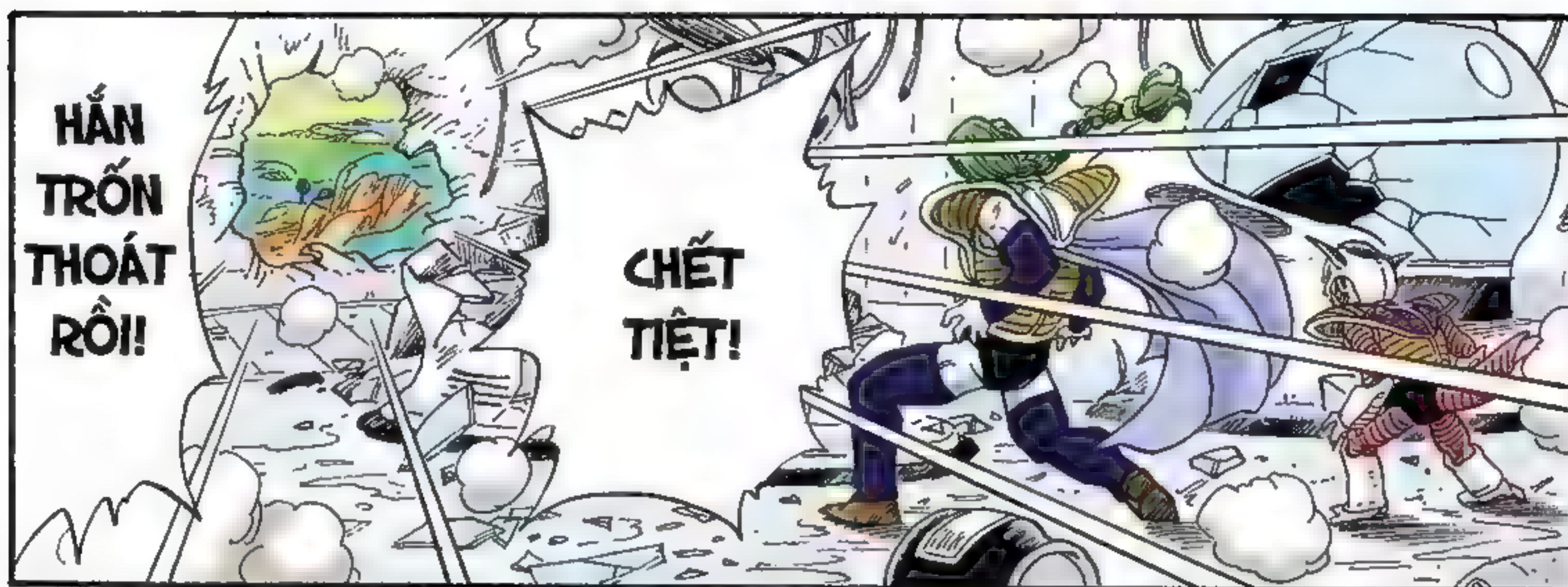






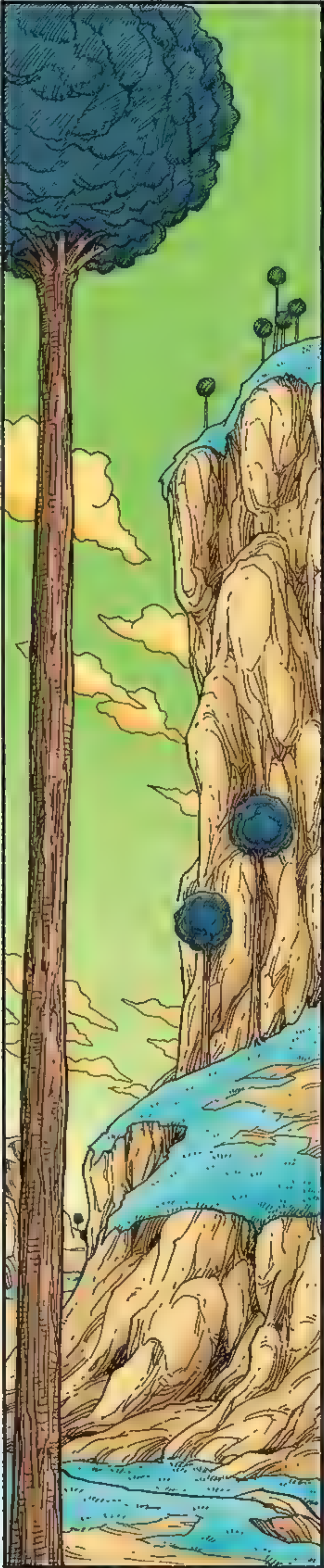
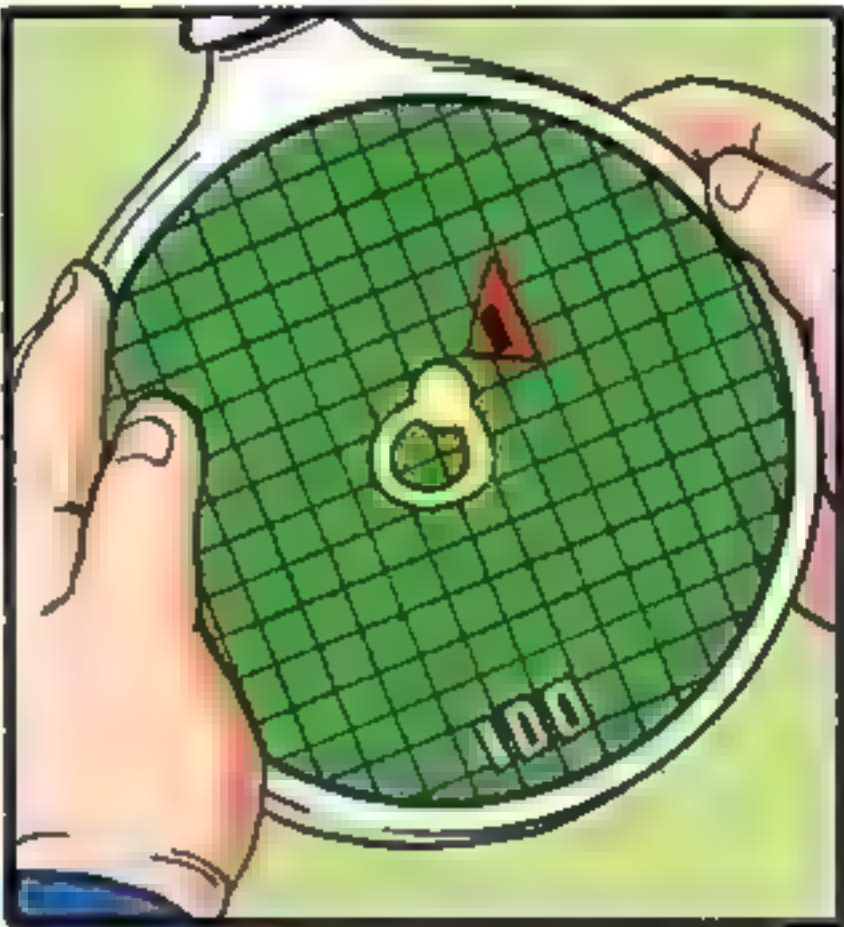
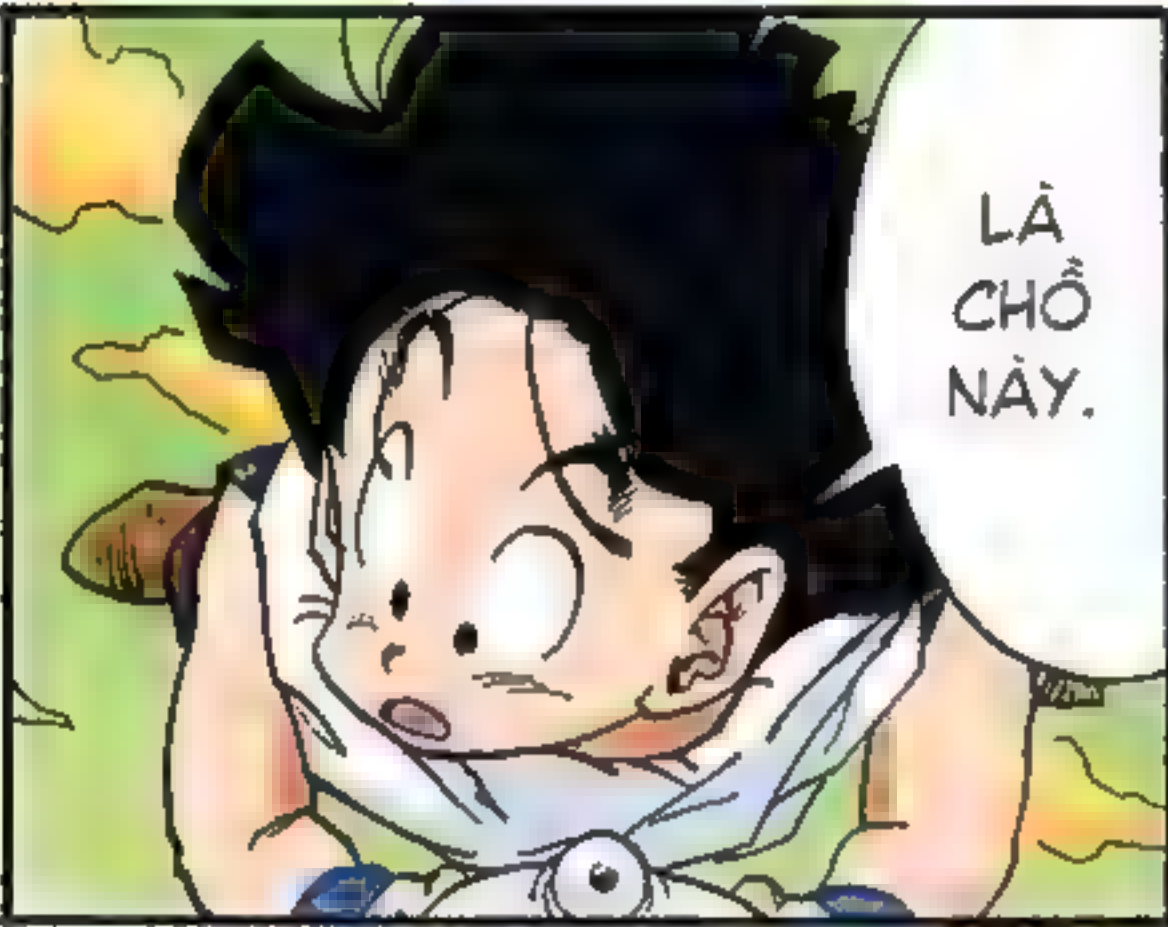
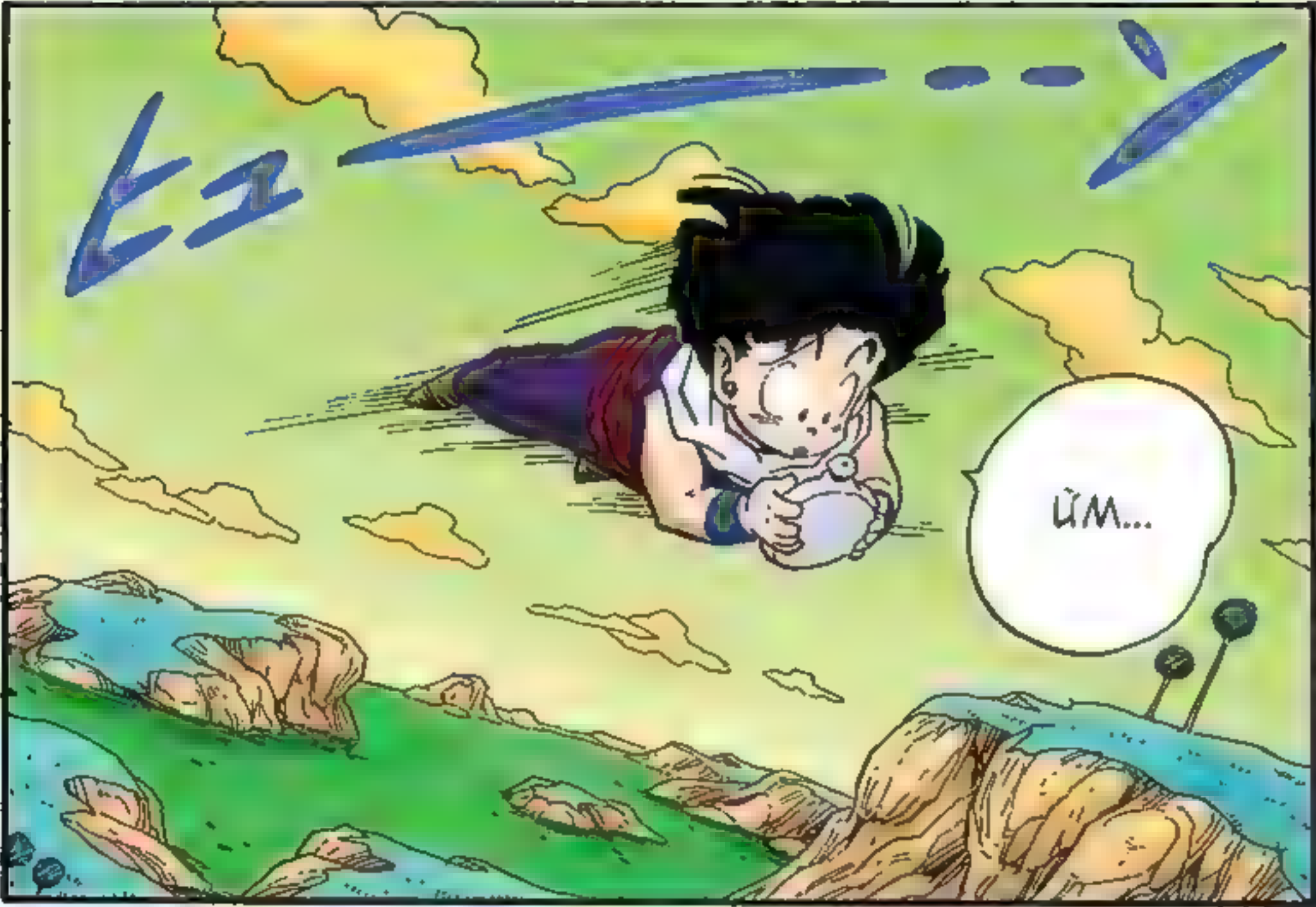




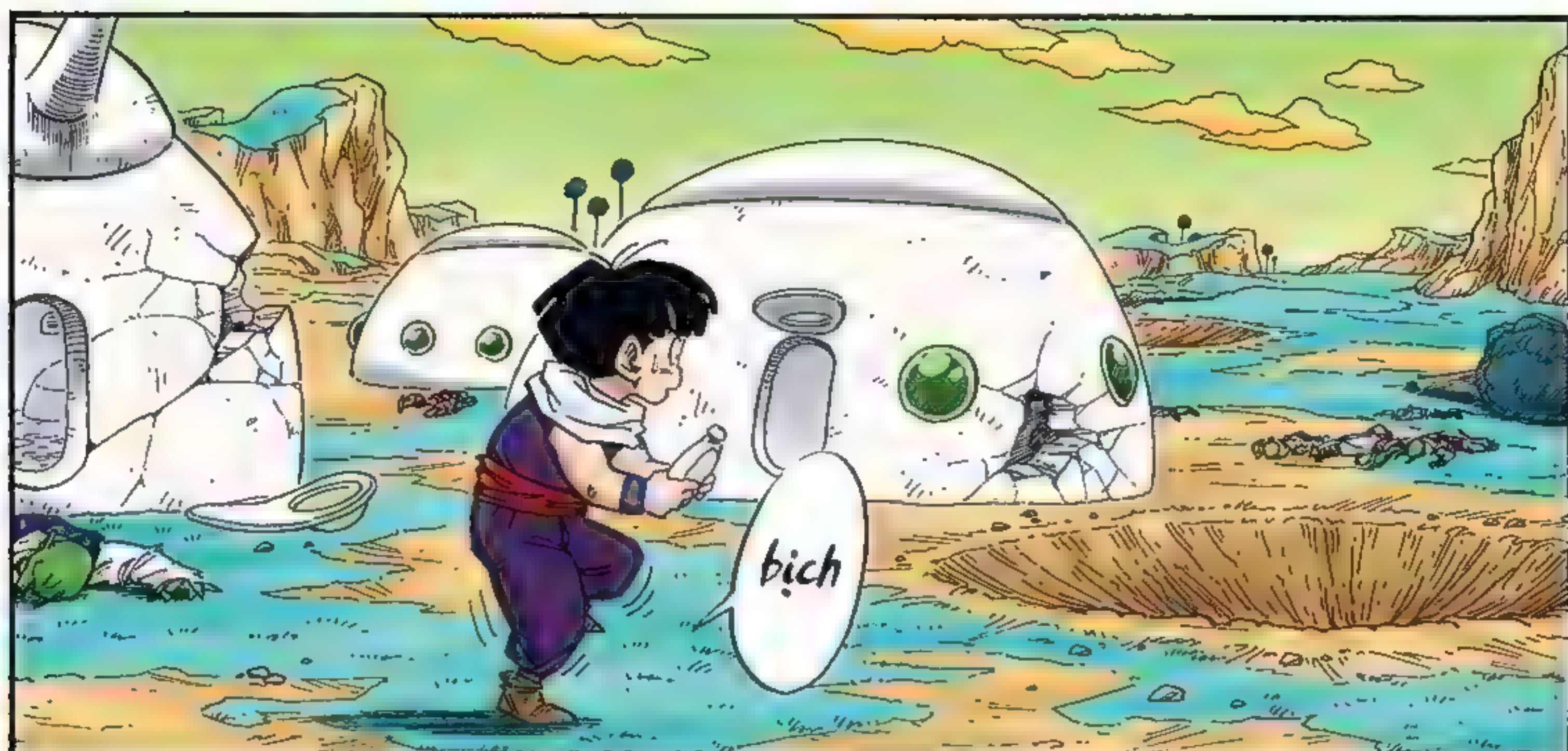




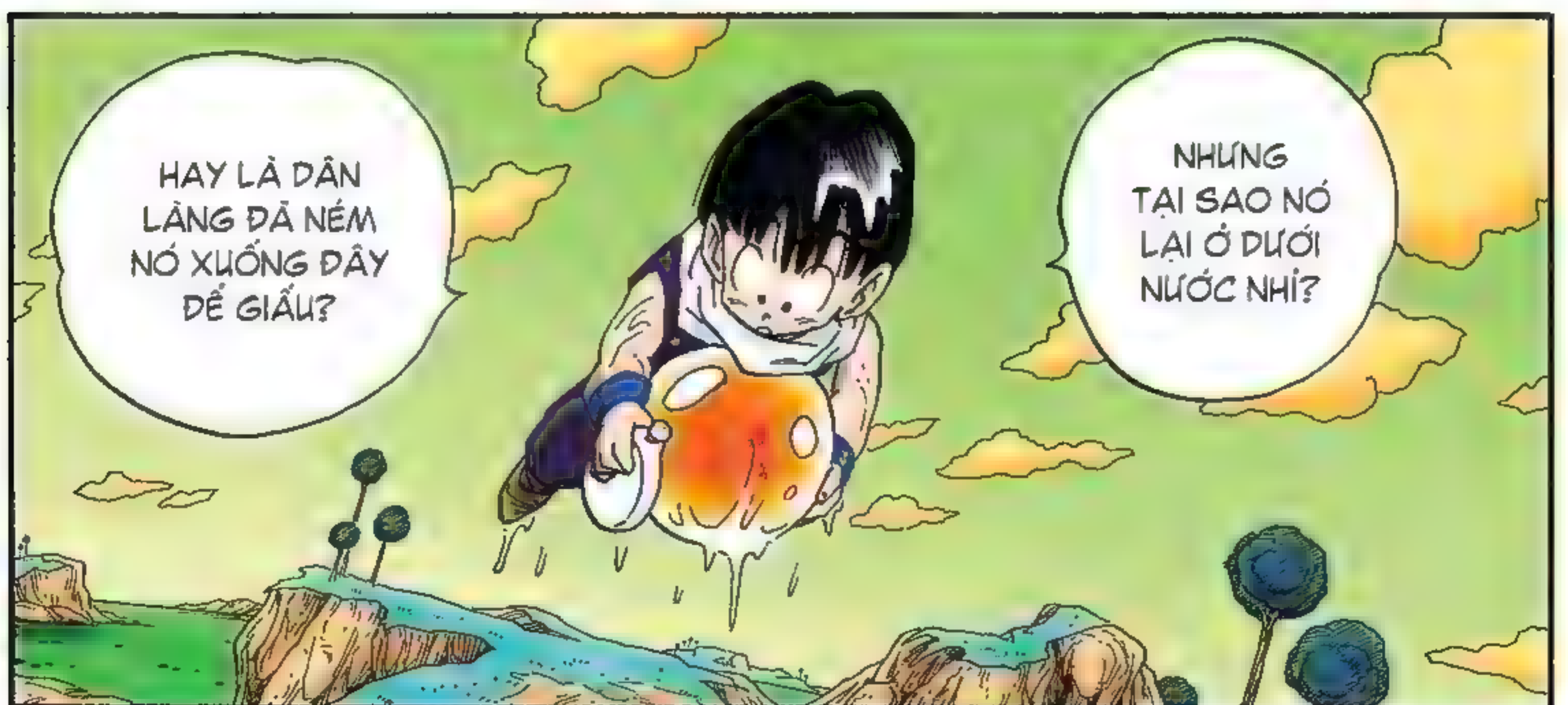
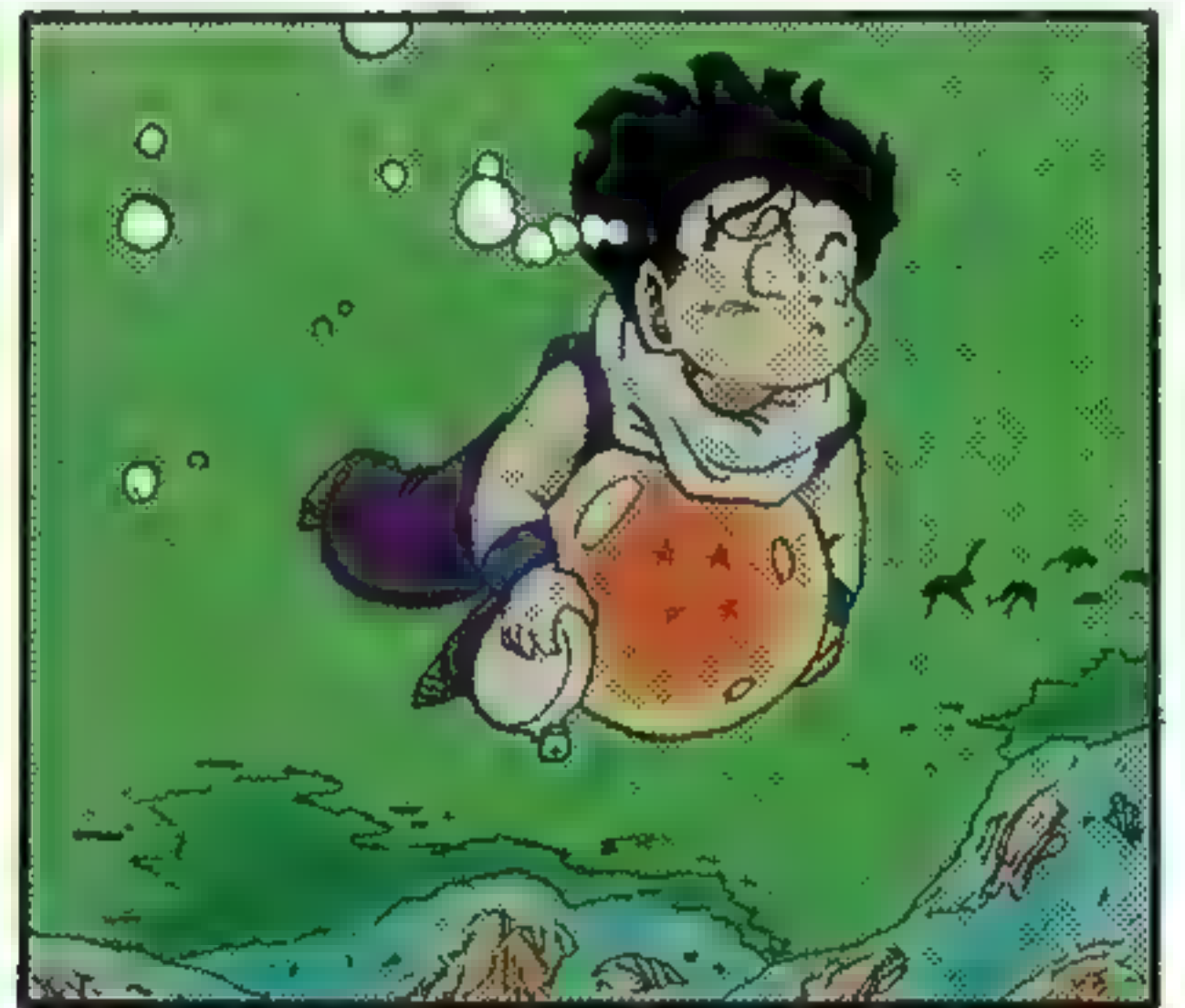
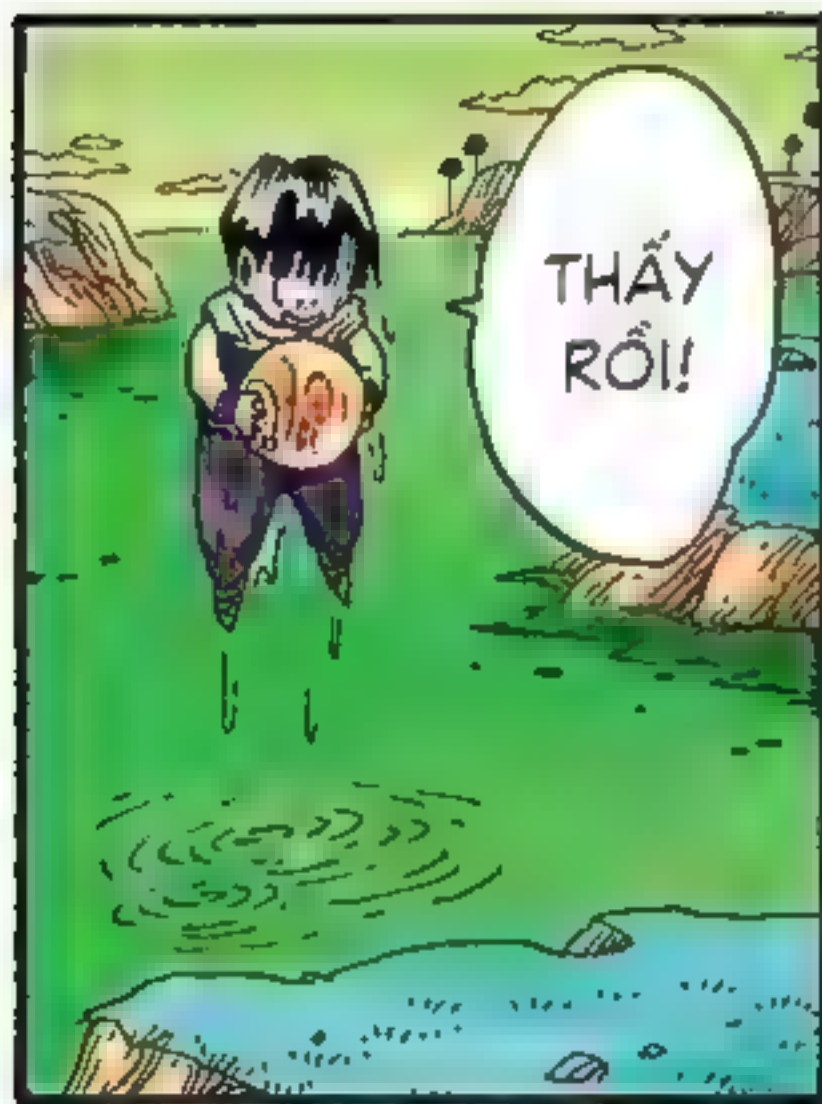
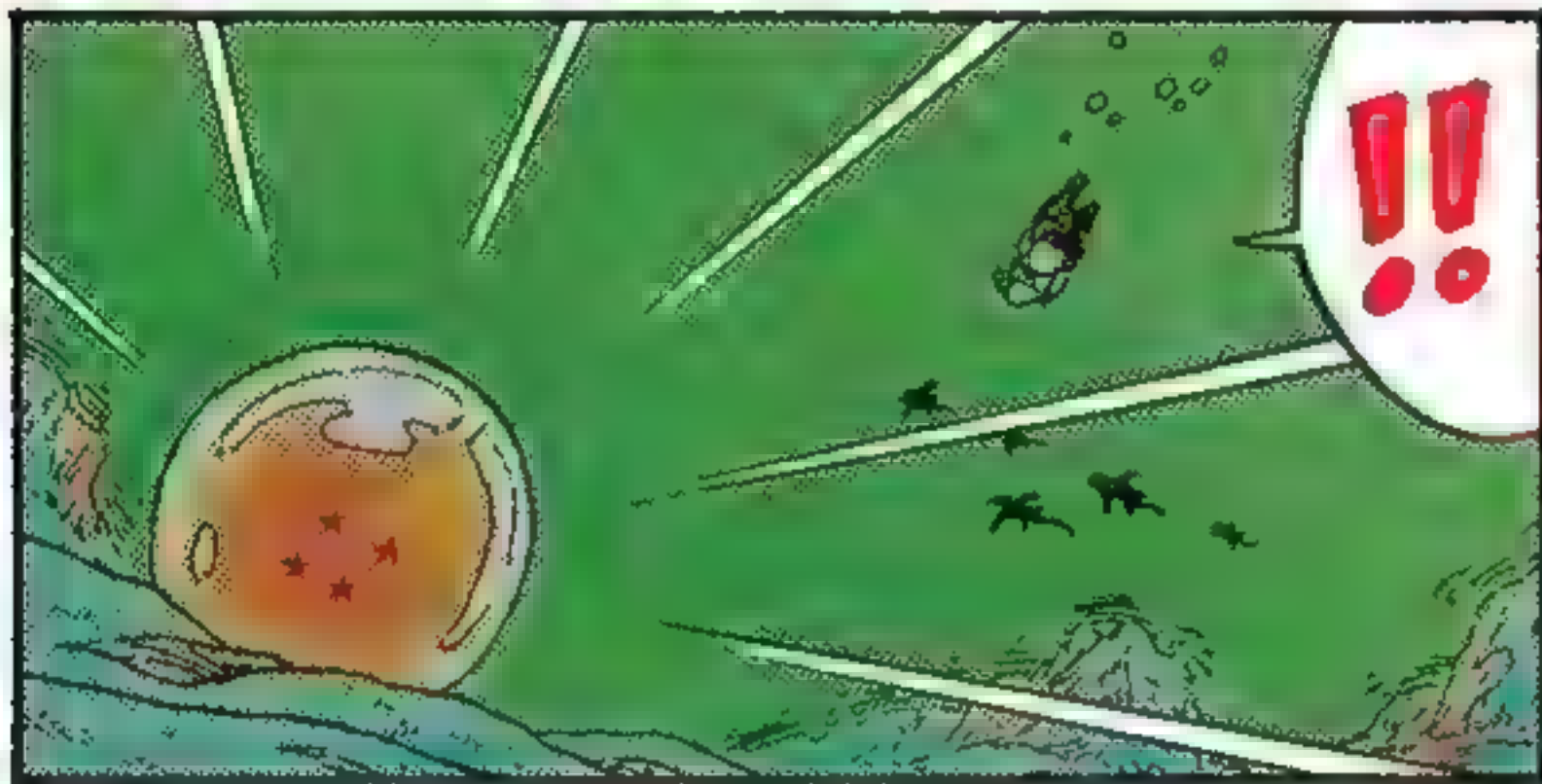
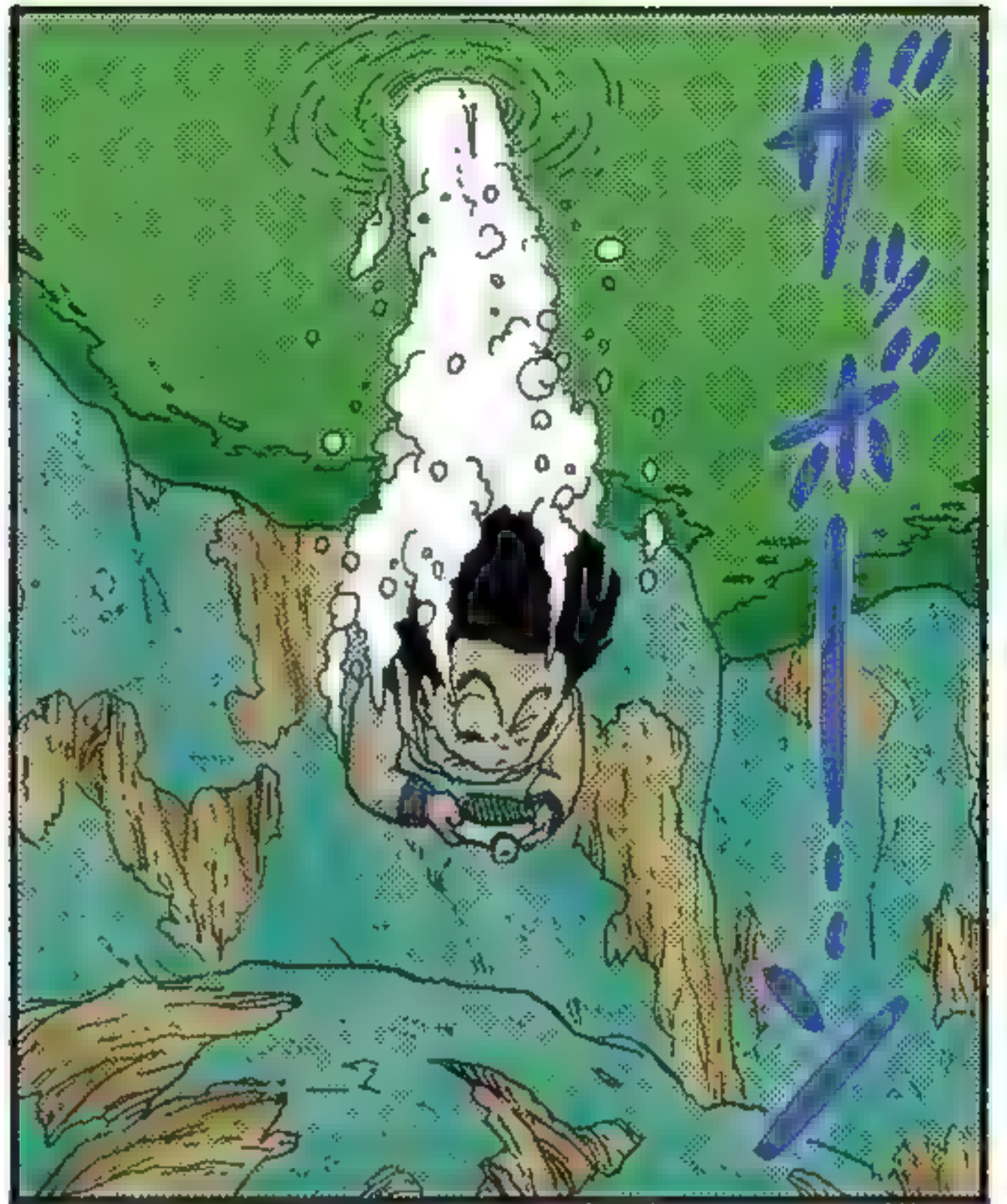
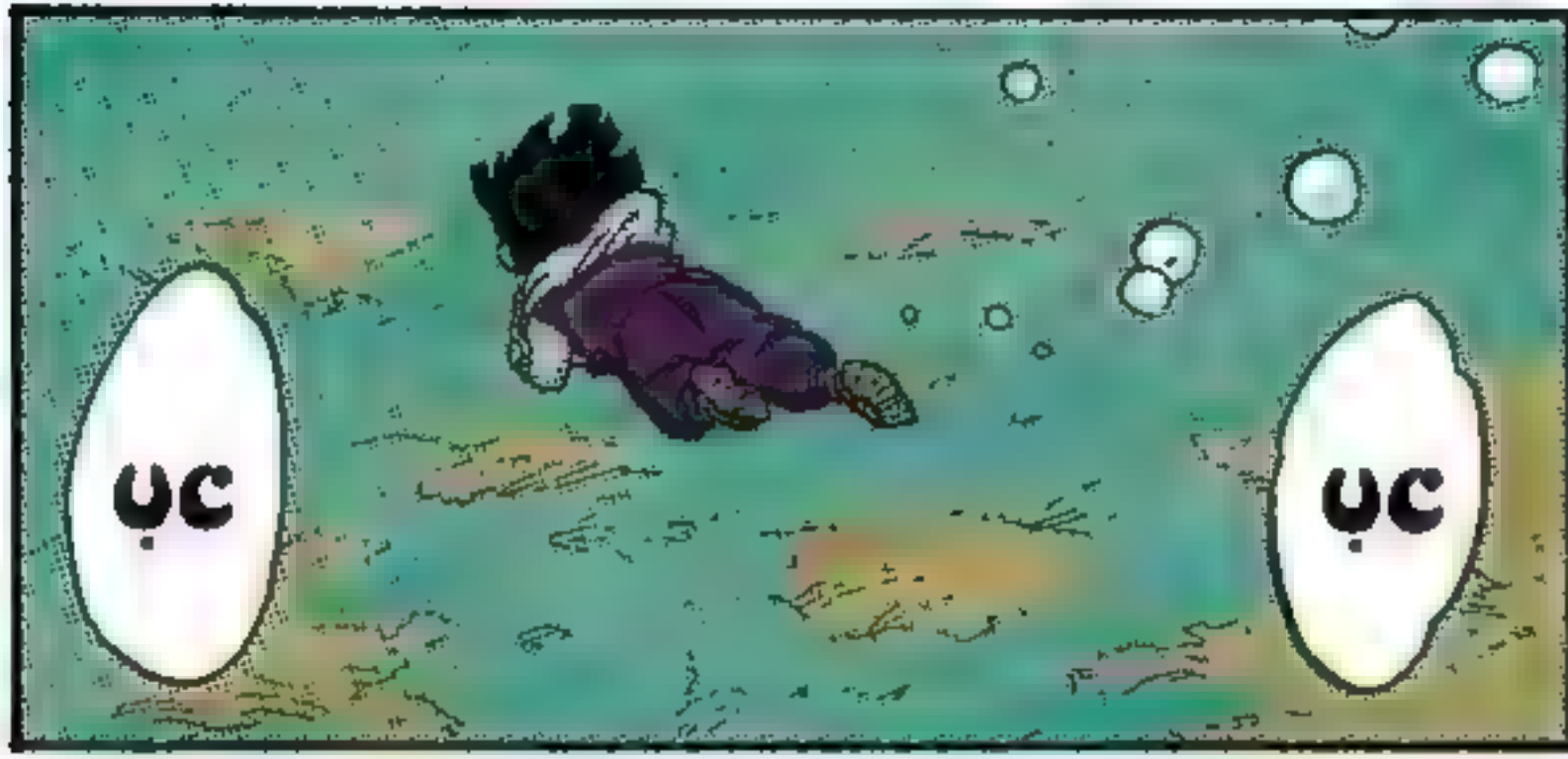
Chapter 21 • Vegeta's Laughter, Freeza's Rage



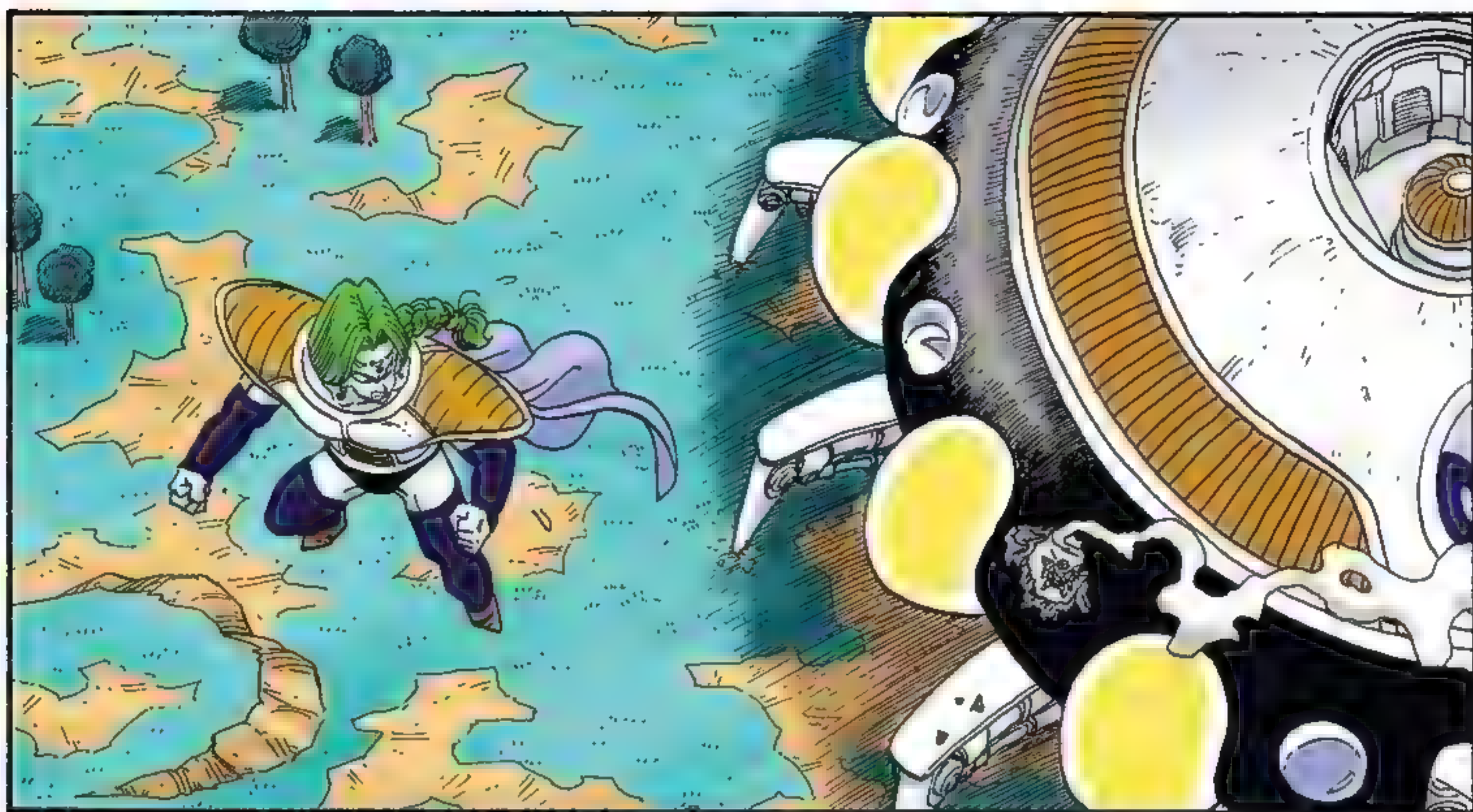












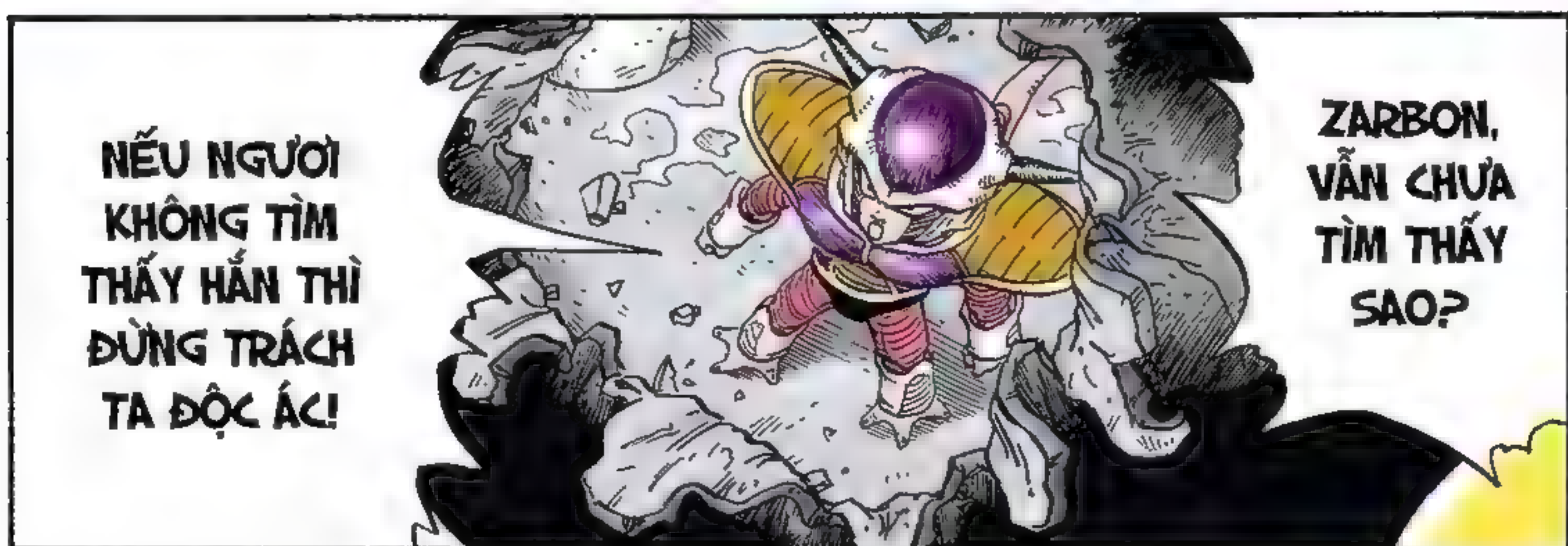
CHẮC  
CHẮN HẮN  
ĐANG  
TRỐN Ở  
ĐÂU ĐÓ!

HẮN  
KHÔNG  
THỂ CHẠY  
NHANH  
ĐẾN VẬY  
ĐƯỢC!



HẮN BIẾN  
ĐI ĐÂU  
RỒI?!

ĐÂU  
RỒI!?



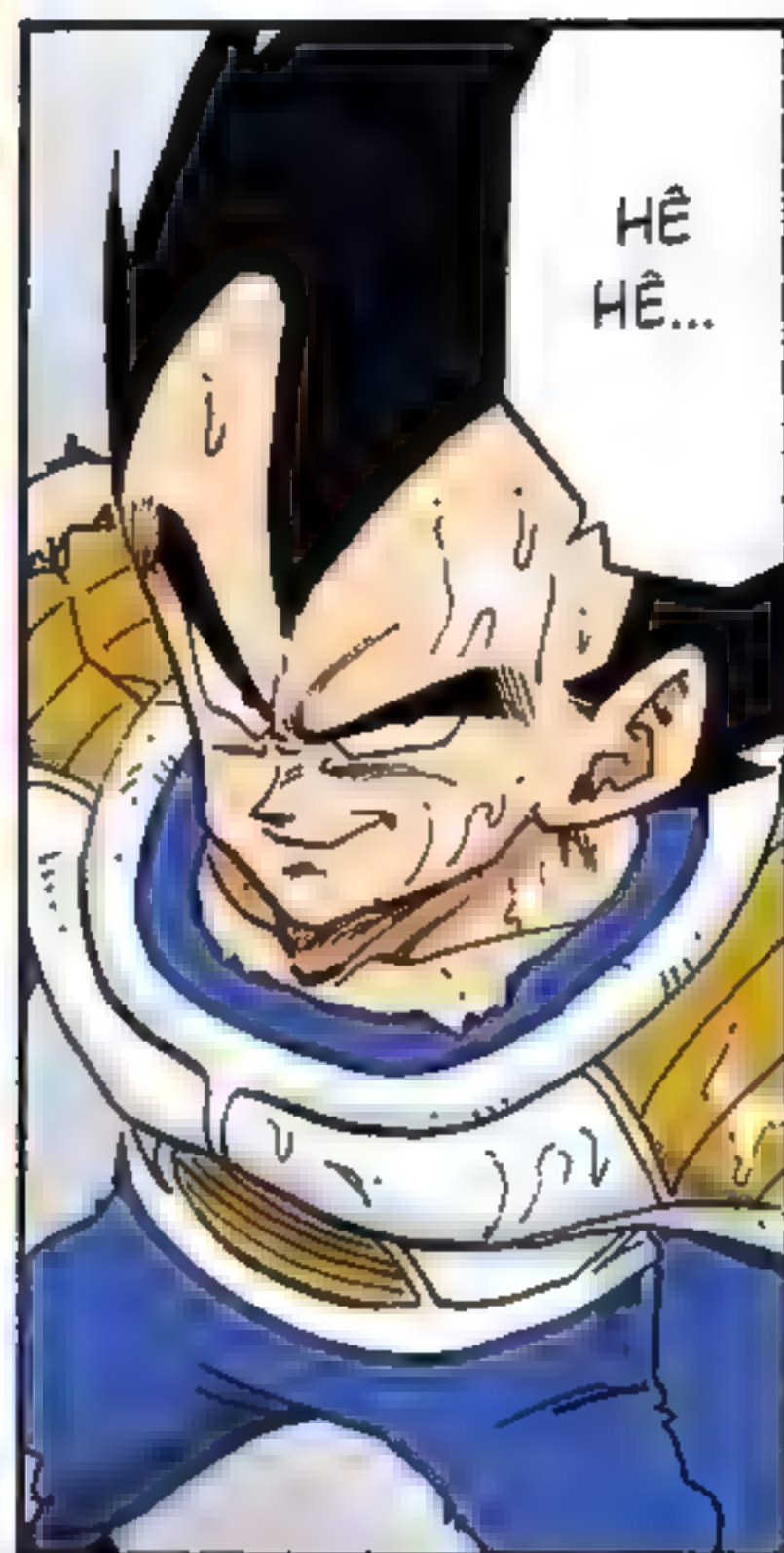
NẾU NGƯỜI  
KHÔNG TÌM  
THẤY HẮN THÌ  
ĐỪNG TRÁCH  
TA ĐỘC ÁC!

ZARBON,  
VẪN CHƯA  
TÌM THẤY  
SAO?

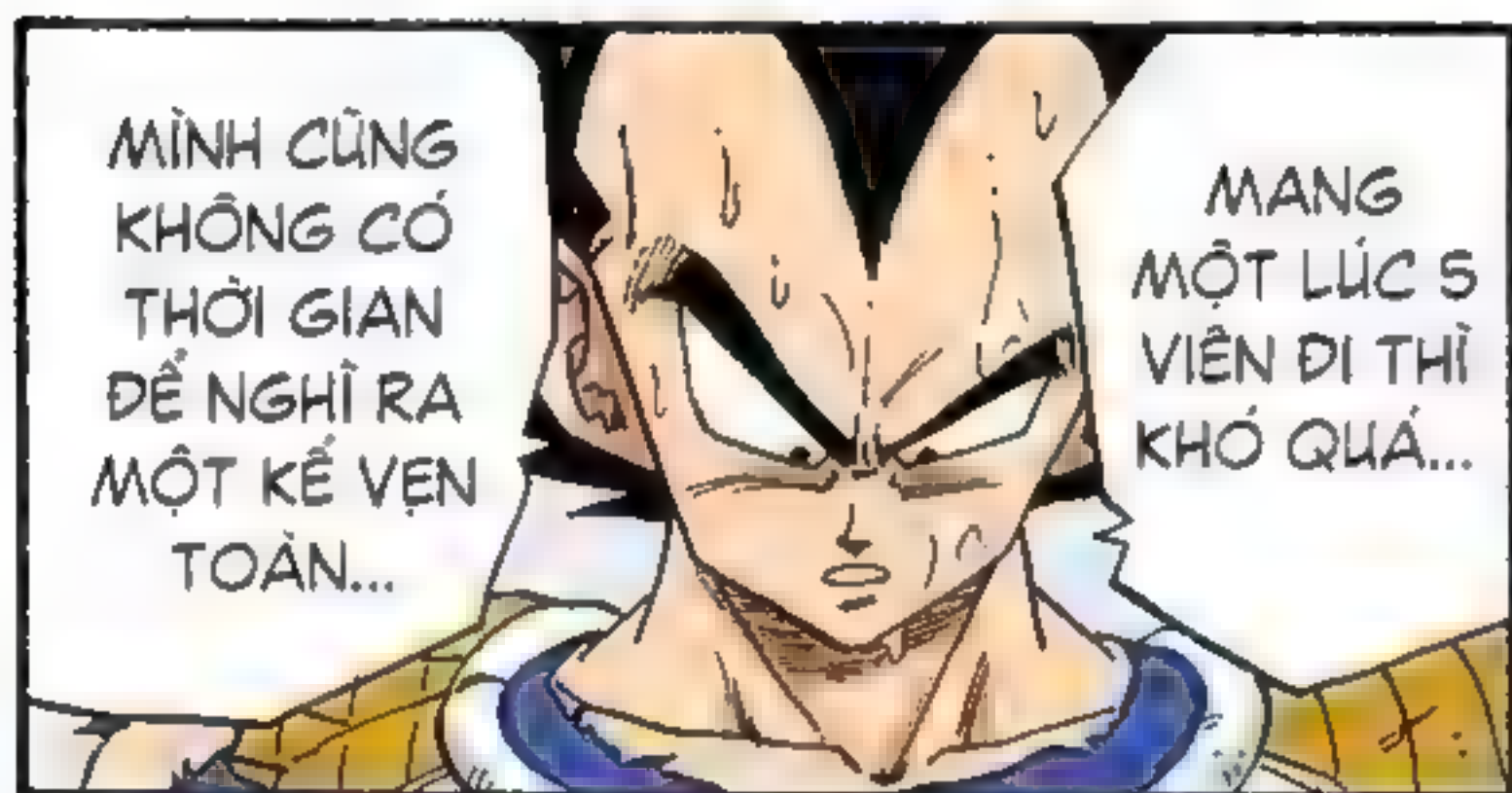




LỪ NGỐC,  
CỬ TÌM BÊN  
NGOÀI ĐI.

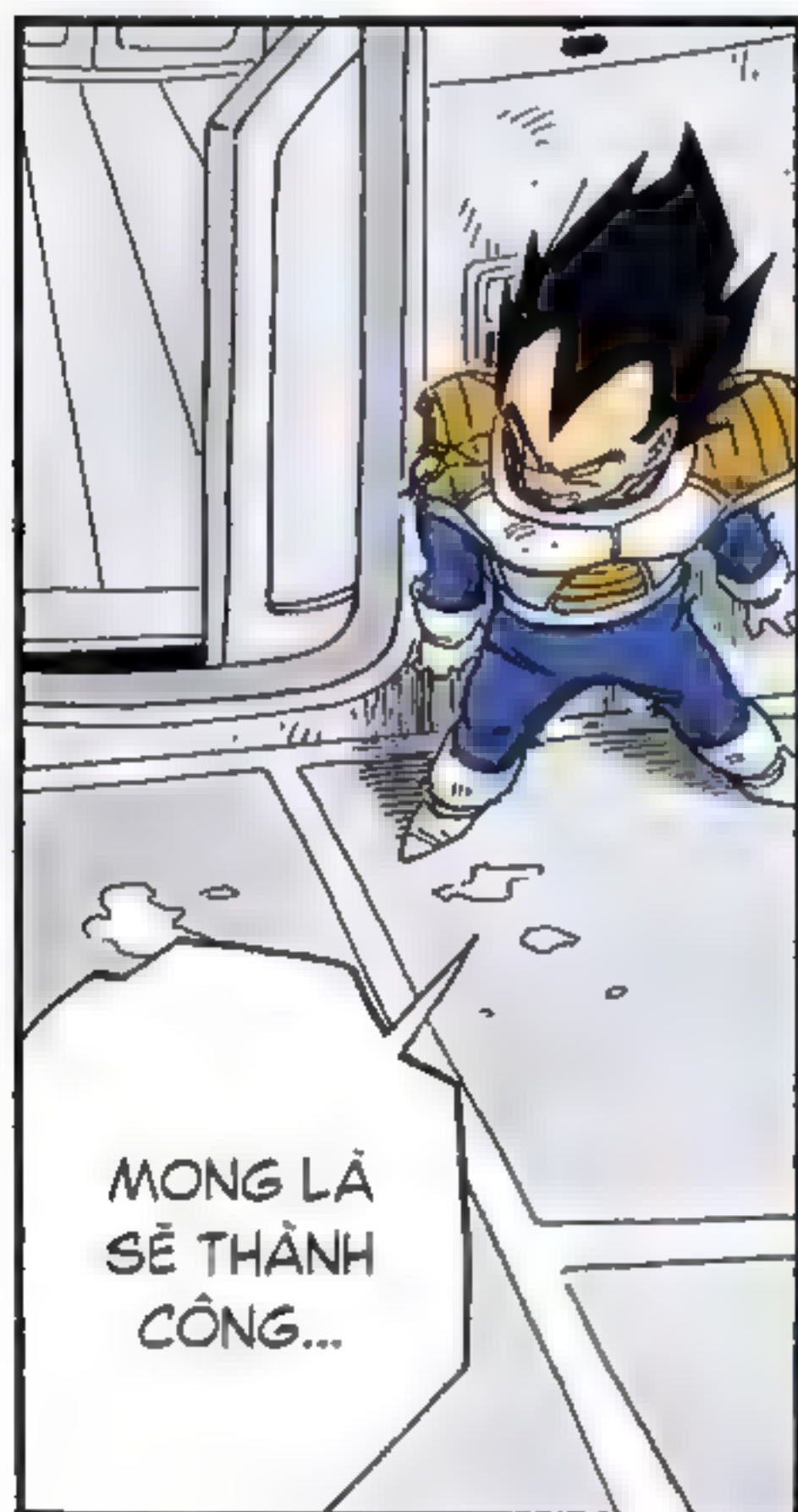


HÈ  
HÈ...

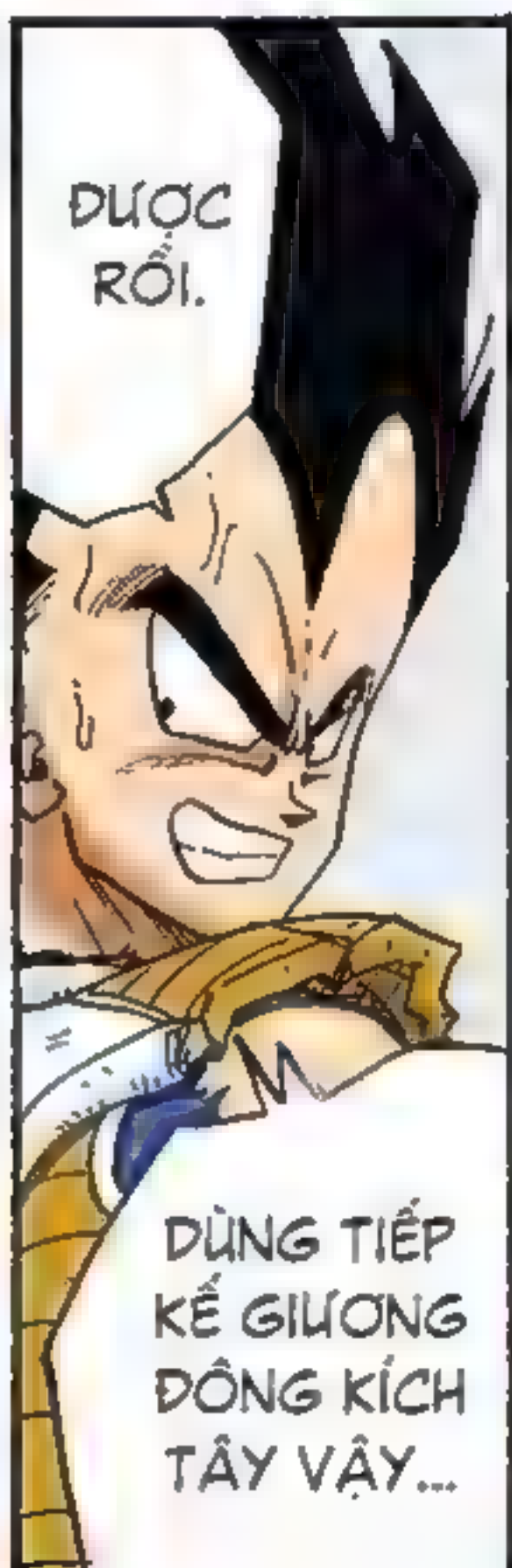


MÌNH CŨNG  
KHÔNG CÓ  
THỜI GIAN  
ĐỂ NGHĨ RA  
MỘT KẾ VẬN  
TOÀN...

MANG  
MỘT LÚC 5  
VIÊN ĐI THÌ  
KHÓ QUÁ...



MONG LÀ  
SẼ THÀNH  
CÔNG...



ĐƯỢC  
RỒI.

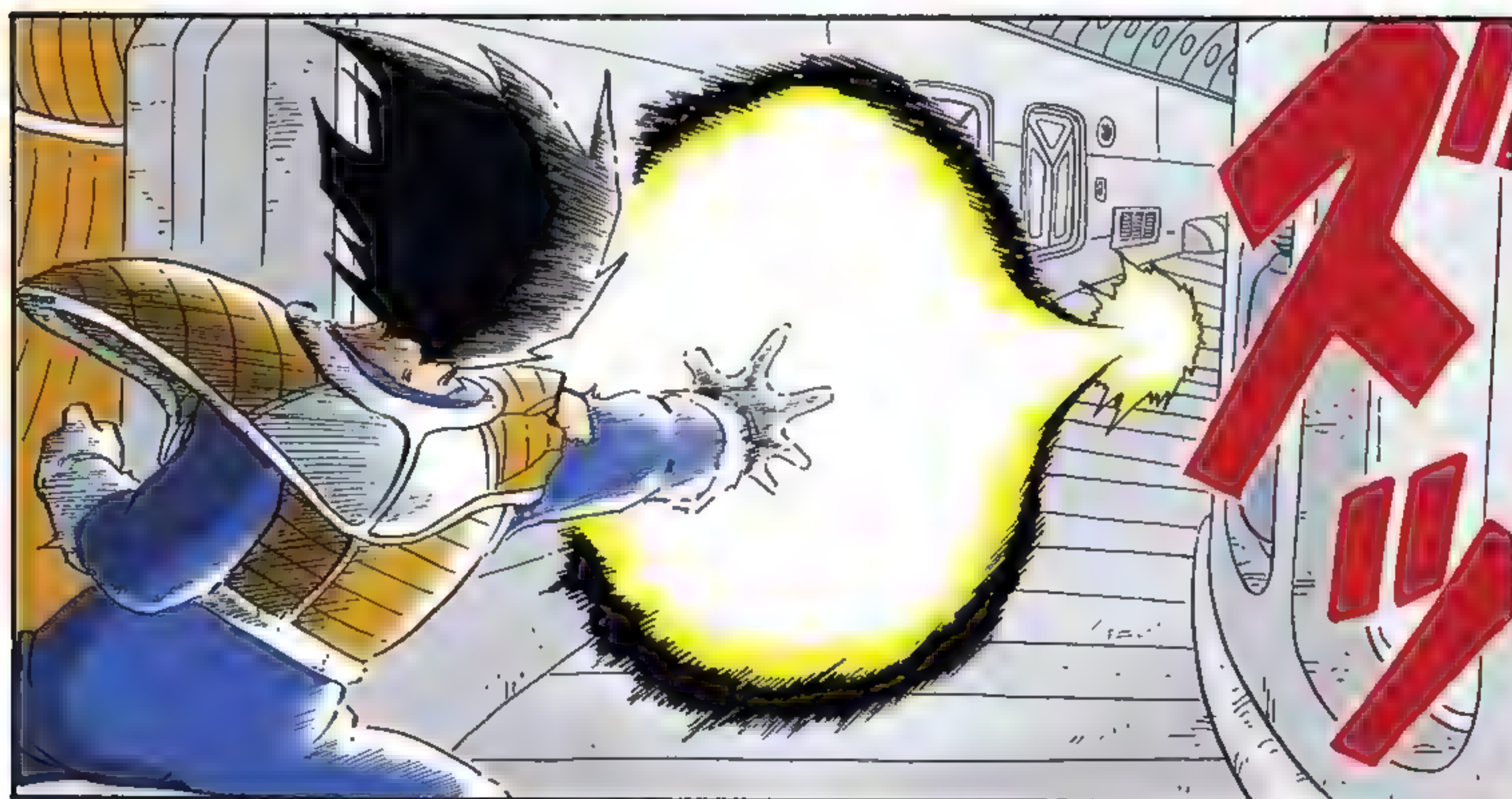
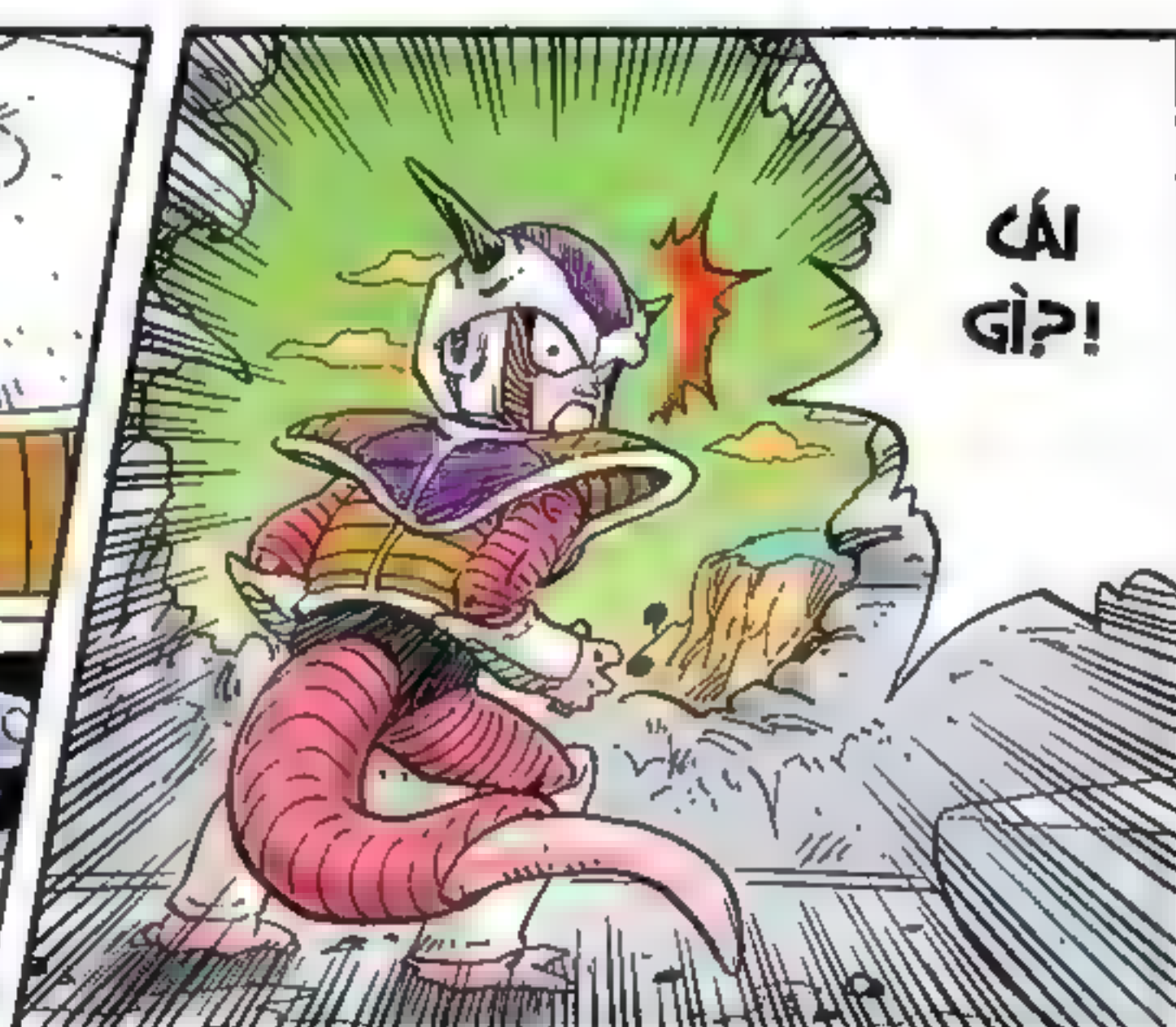
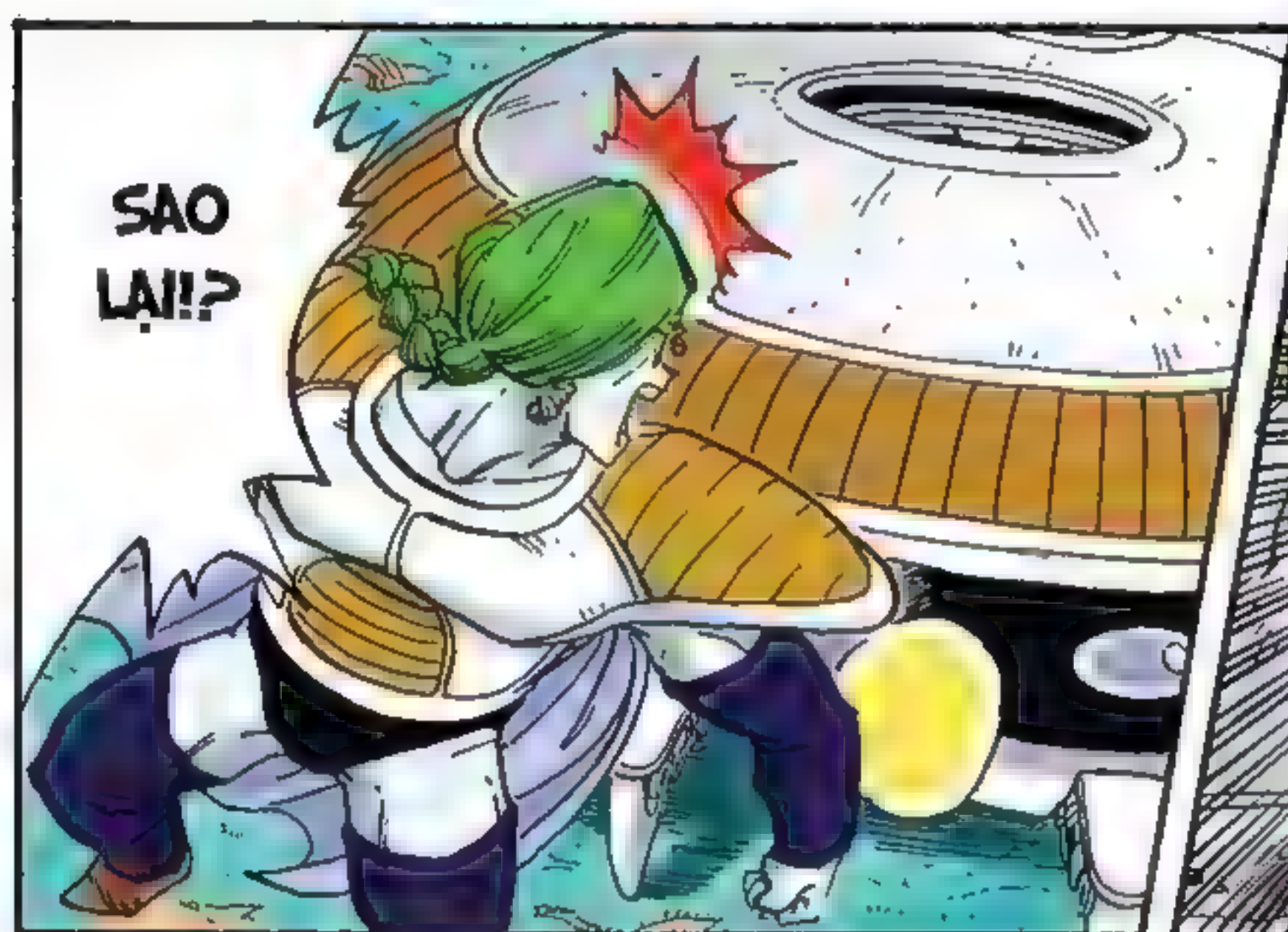
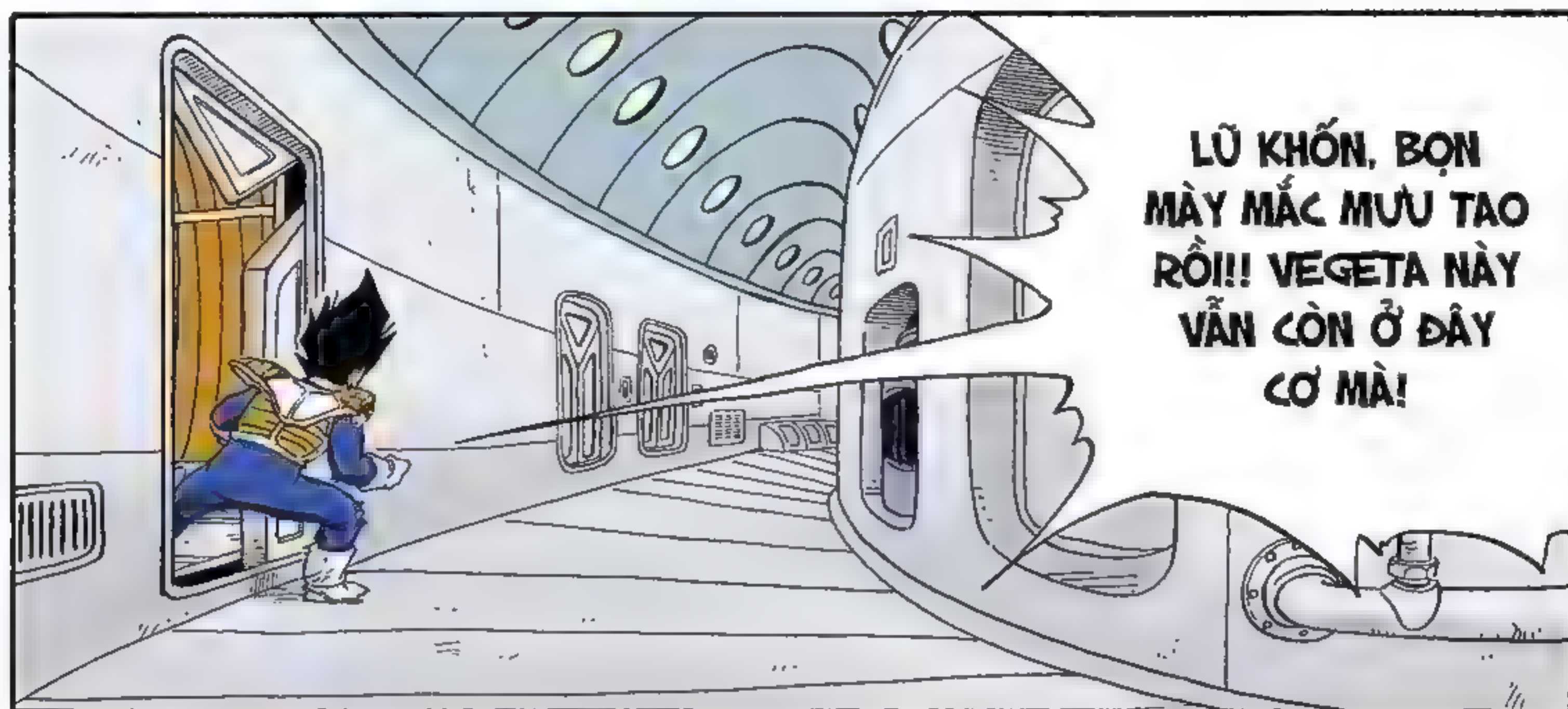
DỪNG TIẾP  
KẾ GIỜNG  
ĐÔNG KÍCH  
TÂY VẬY...



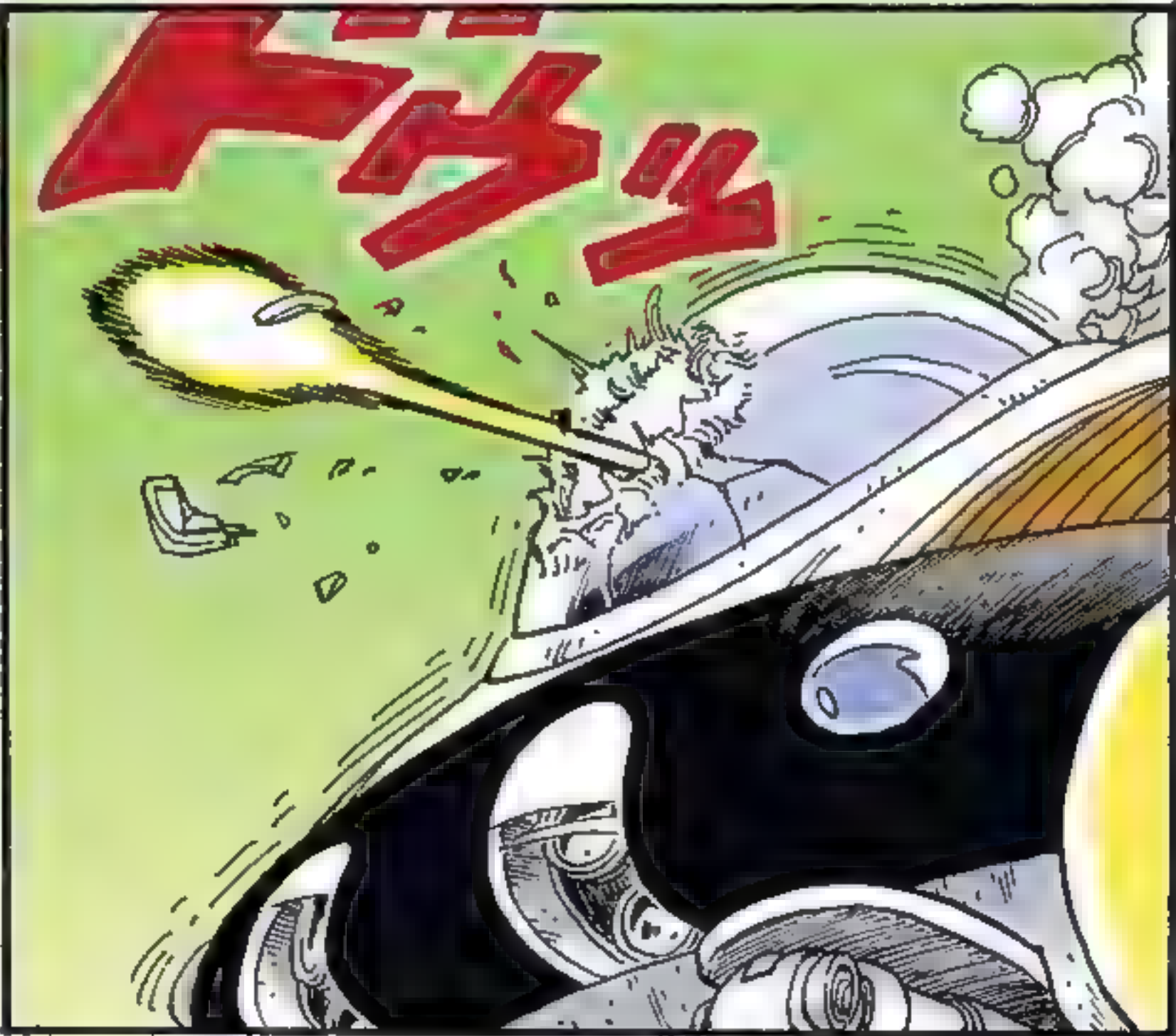
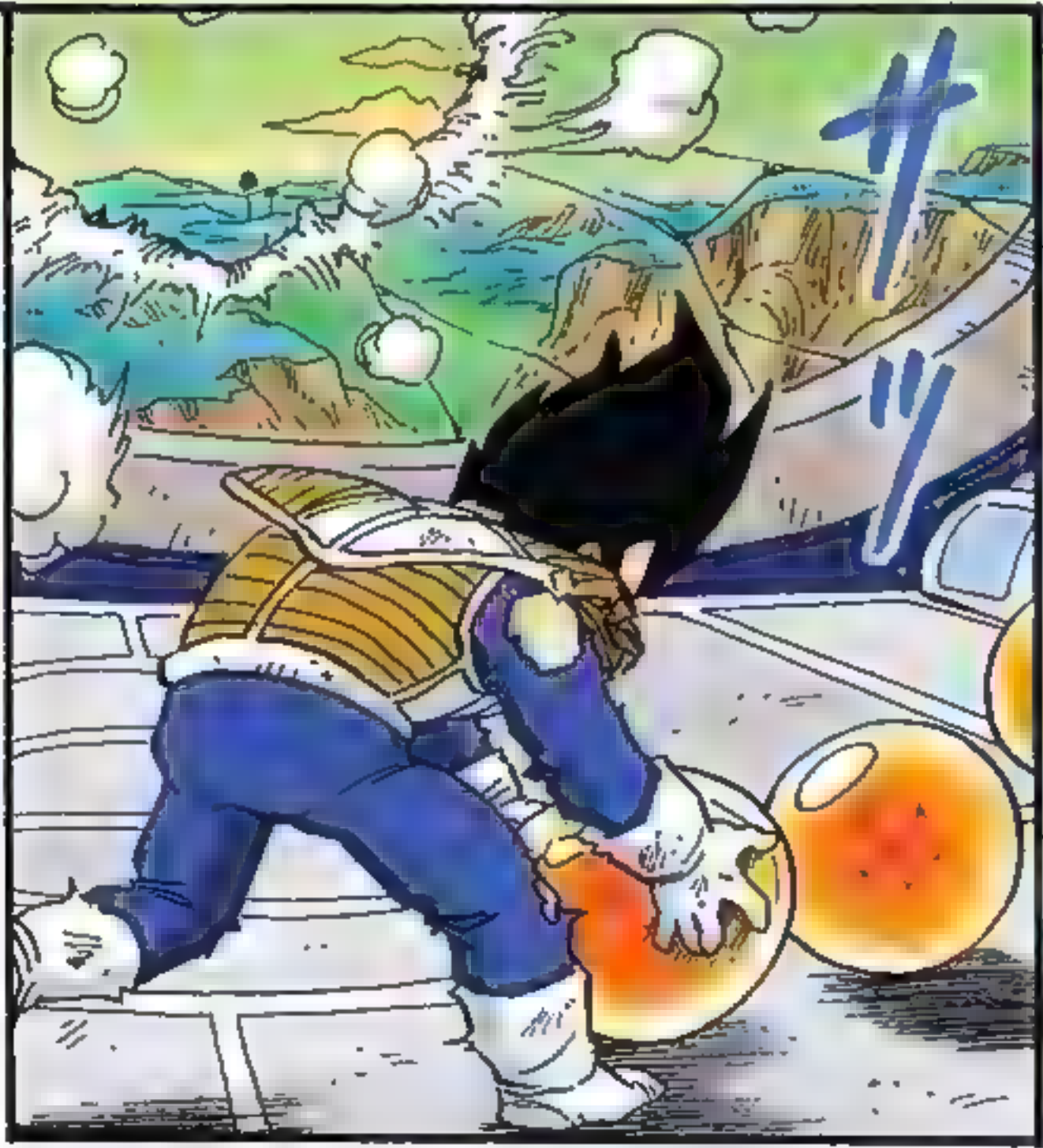
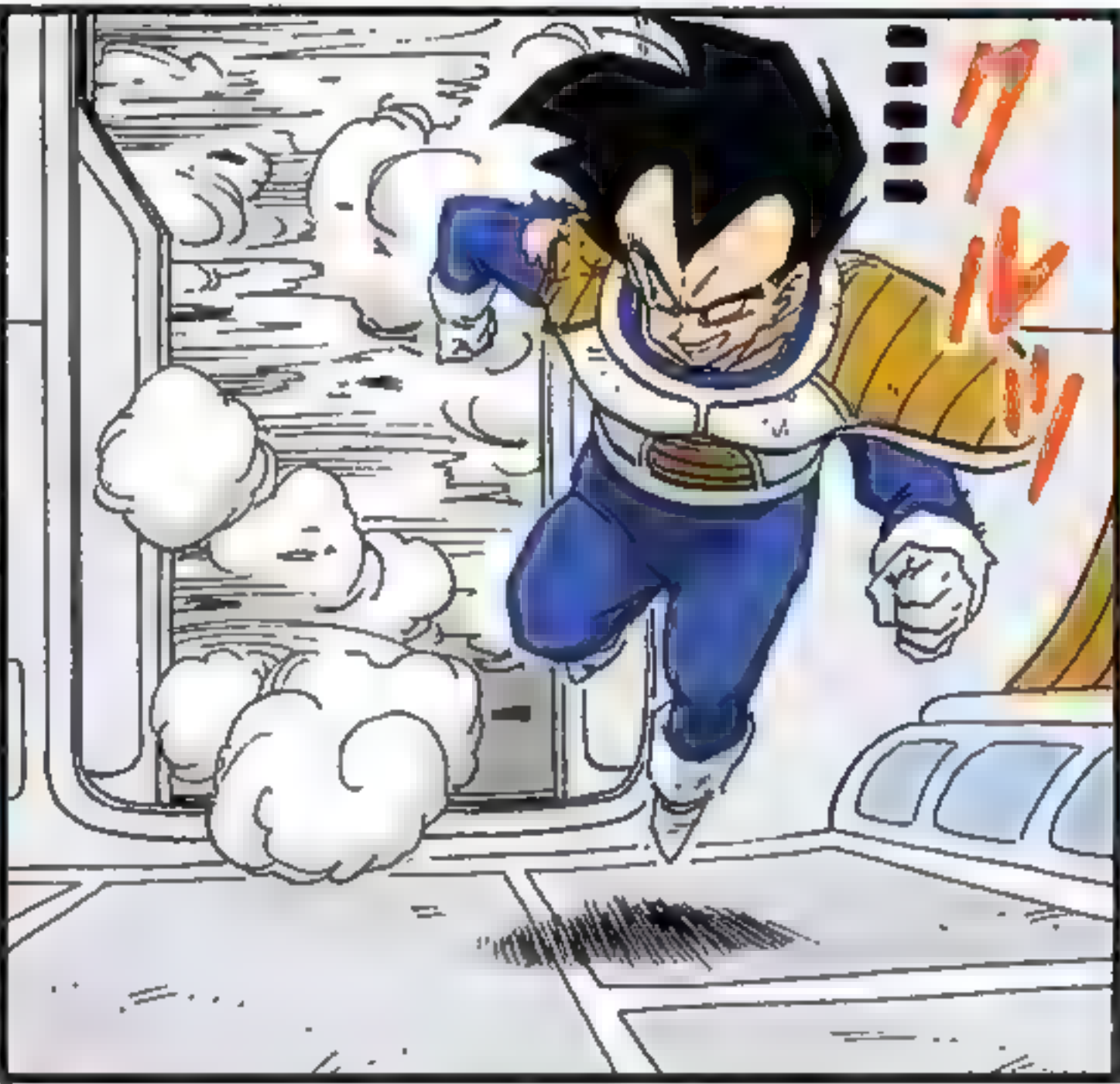
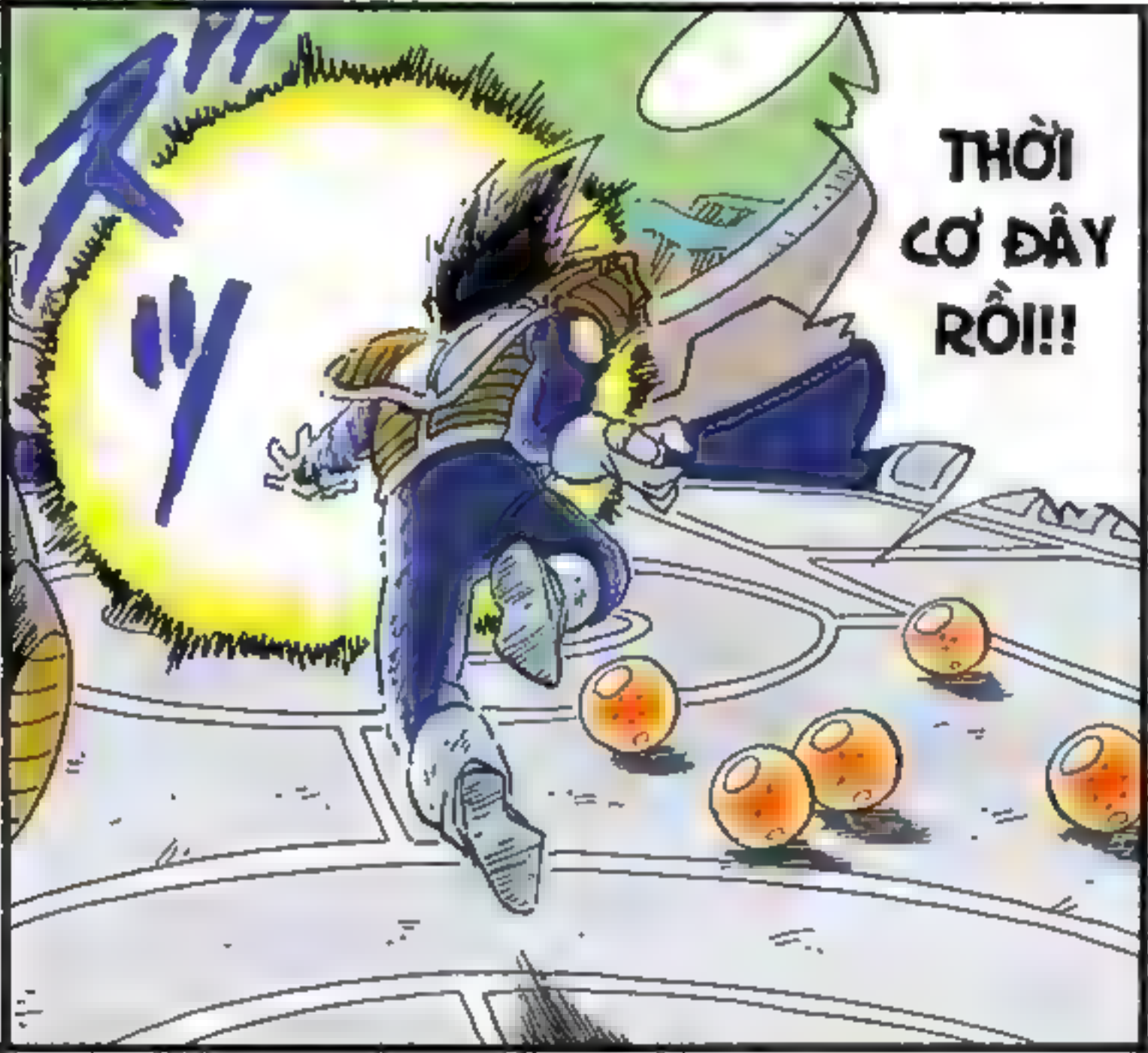
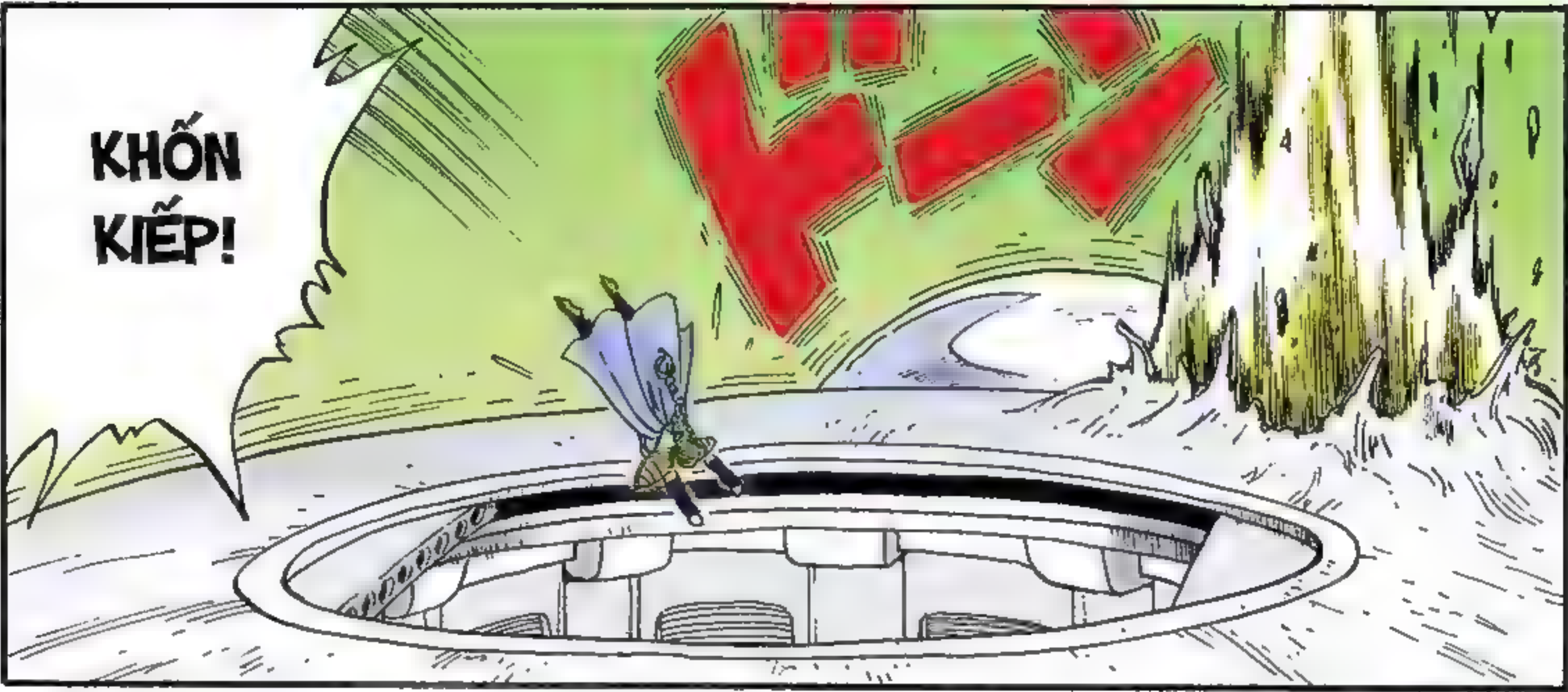
1, 2...  
DỪNG  
LÀ CÓ 5  
VIÊN  
NGỌC.

KHÔNG  
NHŨNG  
CHỮA TRỊ  
CÒN TẶNG  
TA 5 VIÊN  
NGỌC  
NỮA.

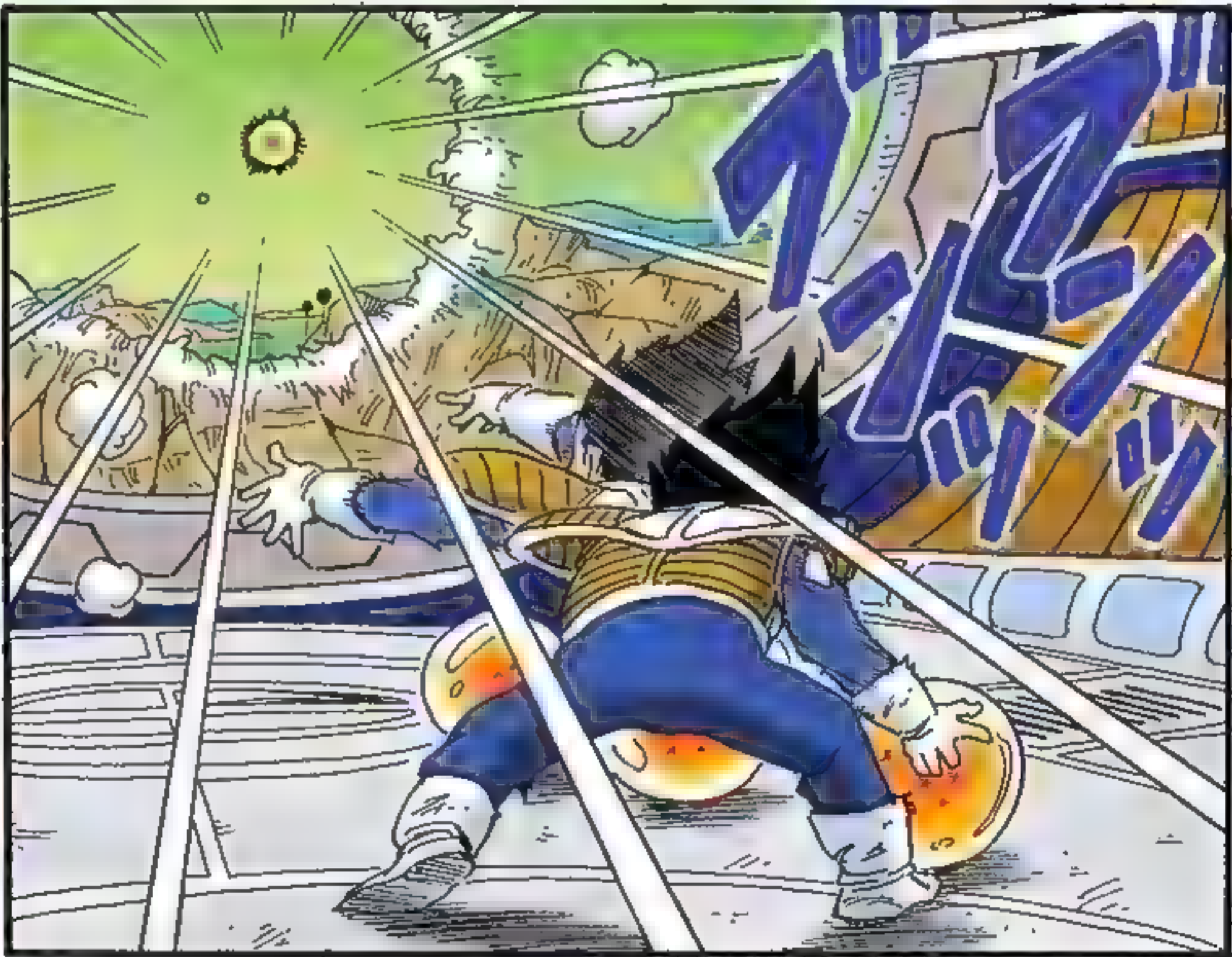
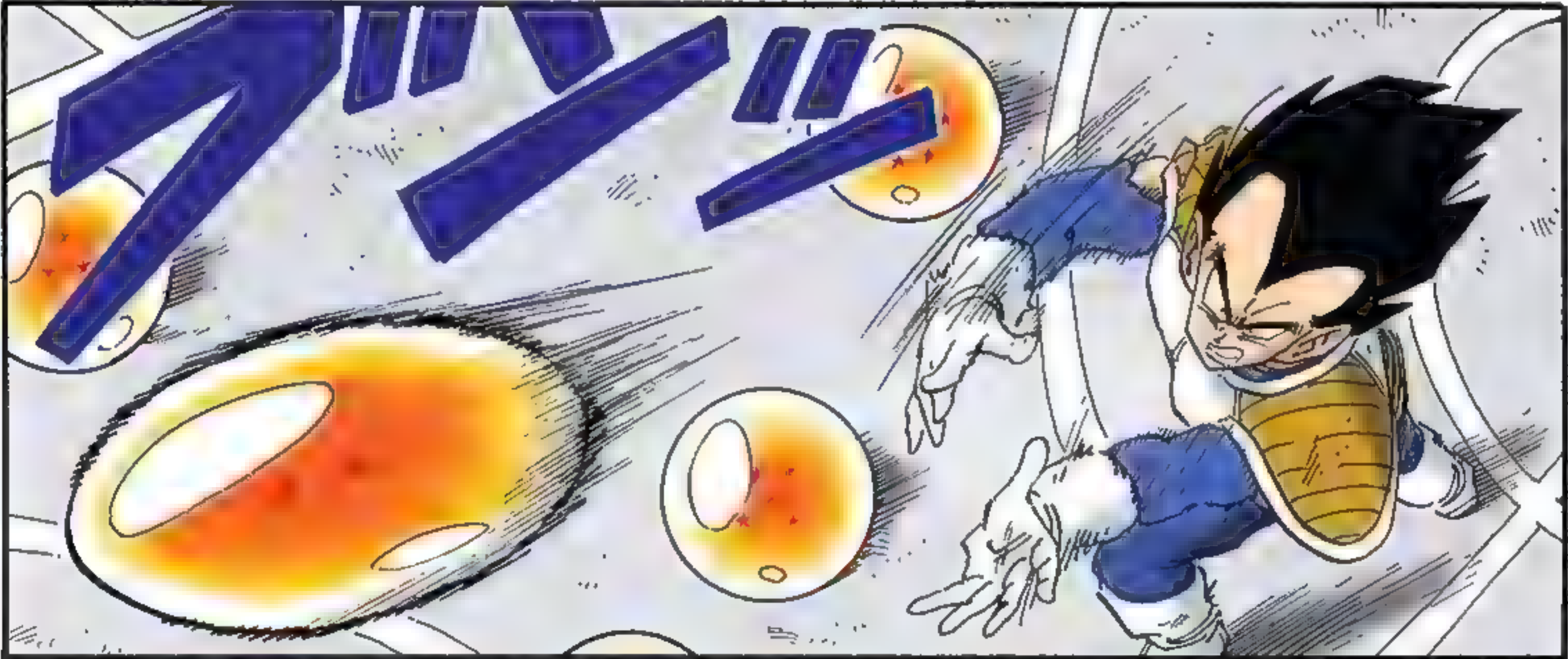
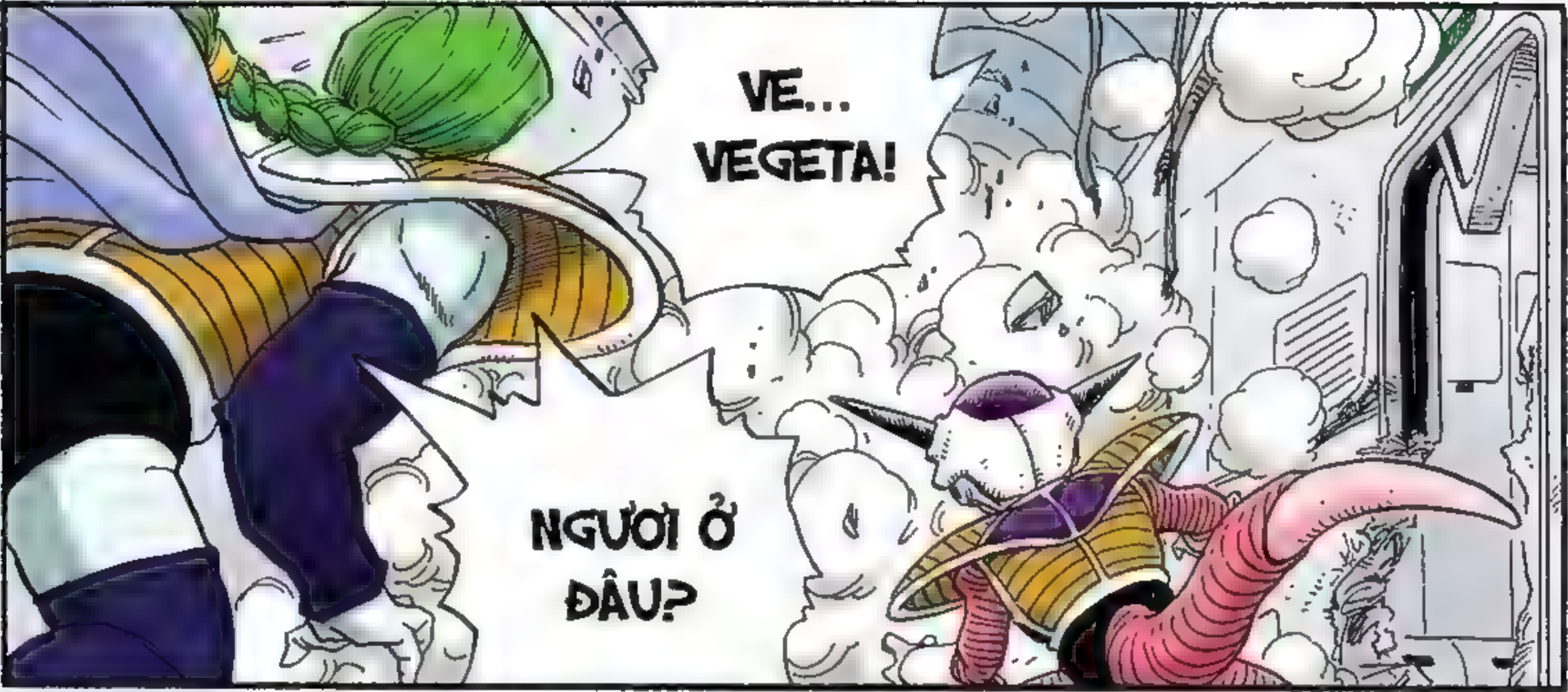




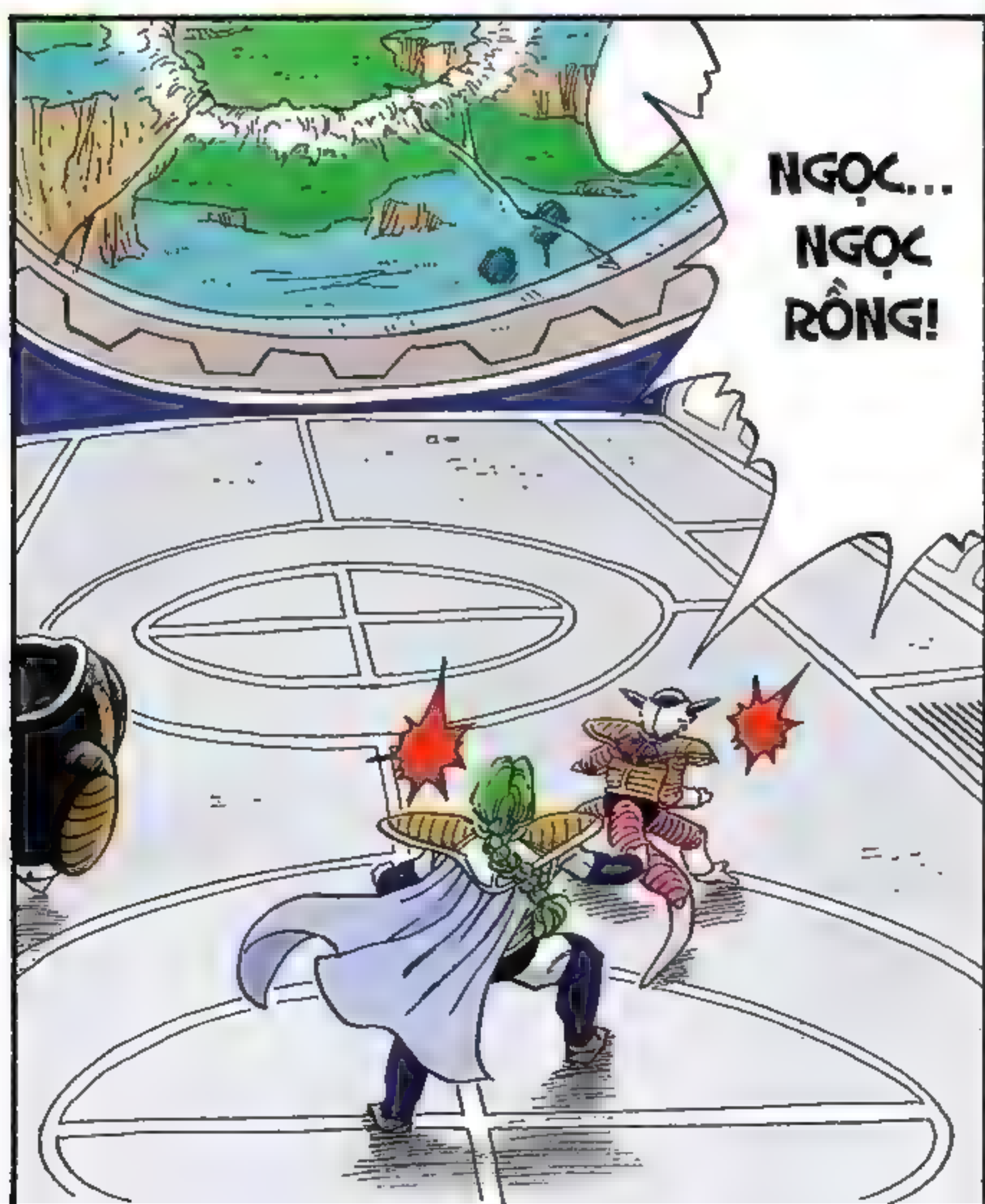
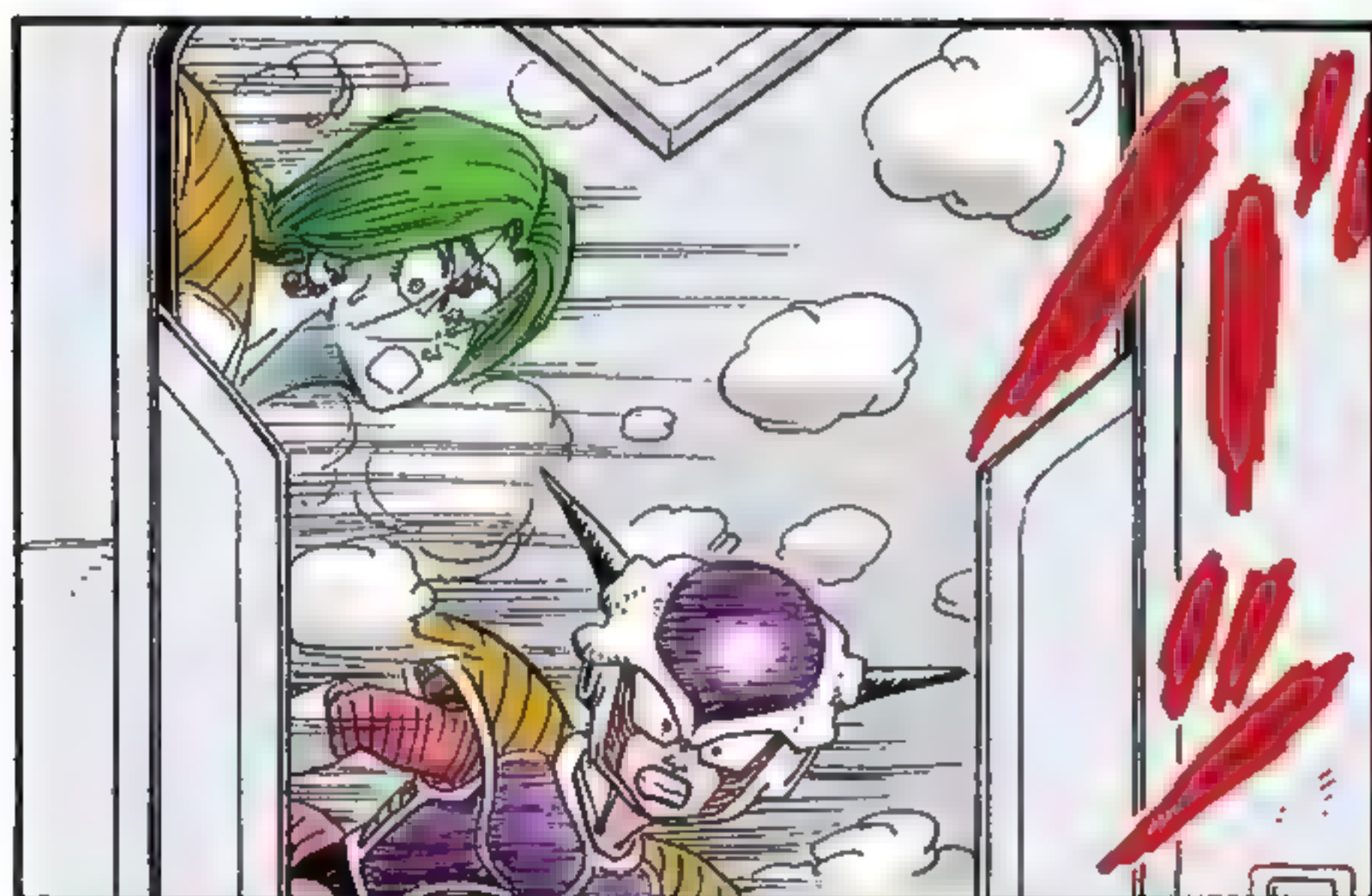




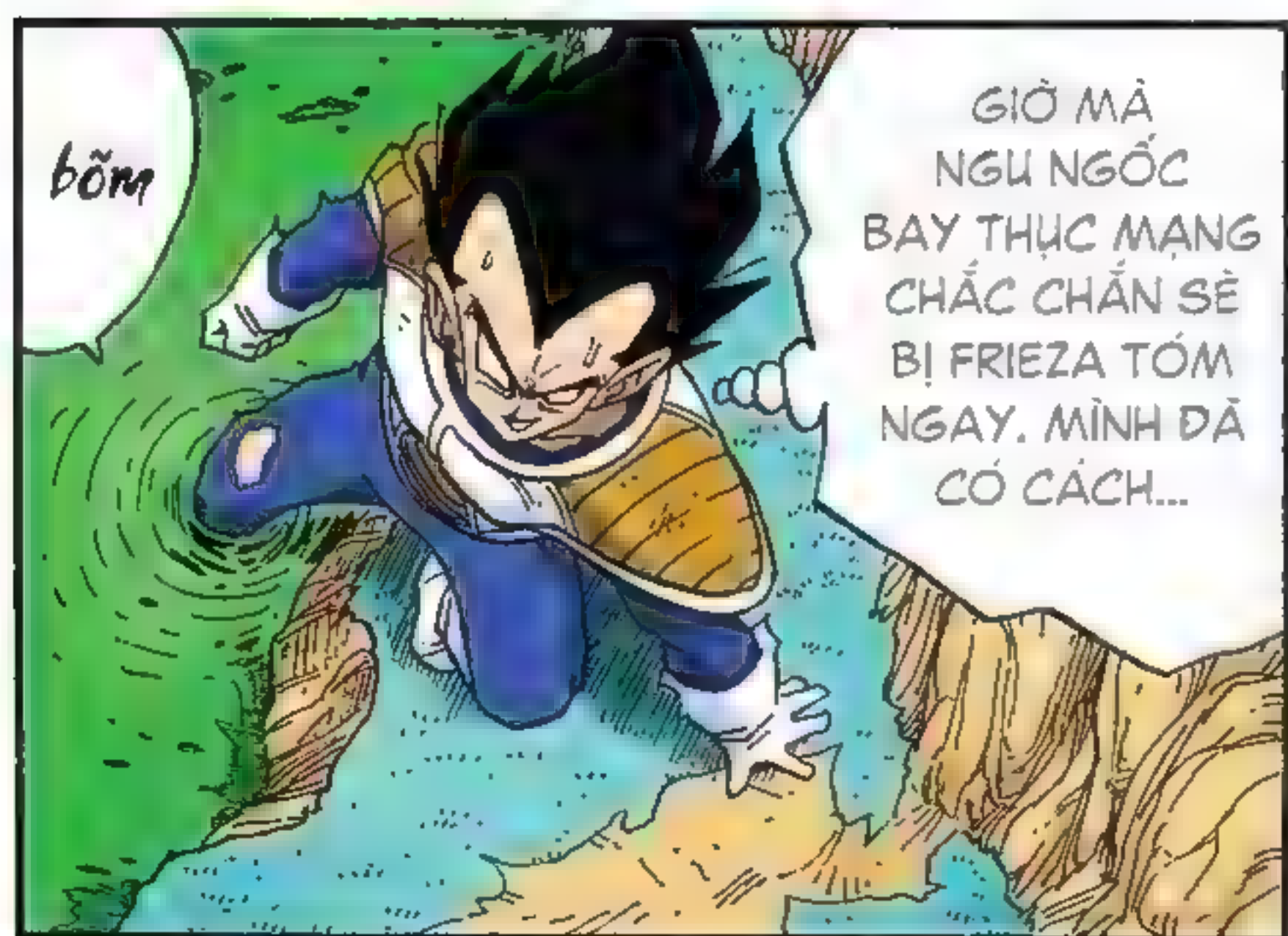
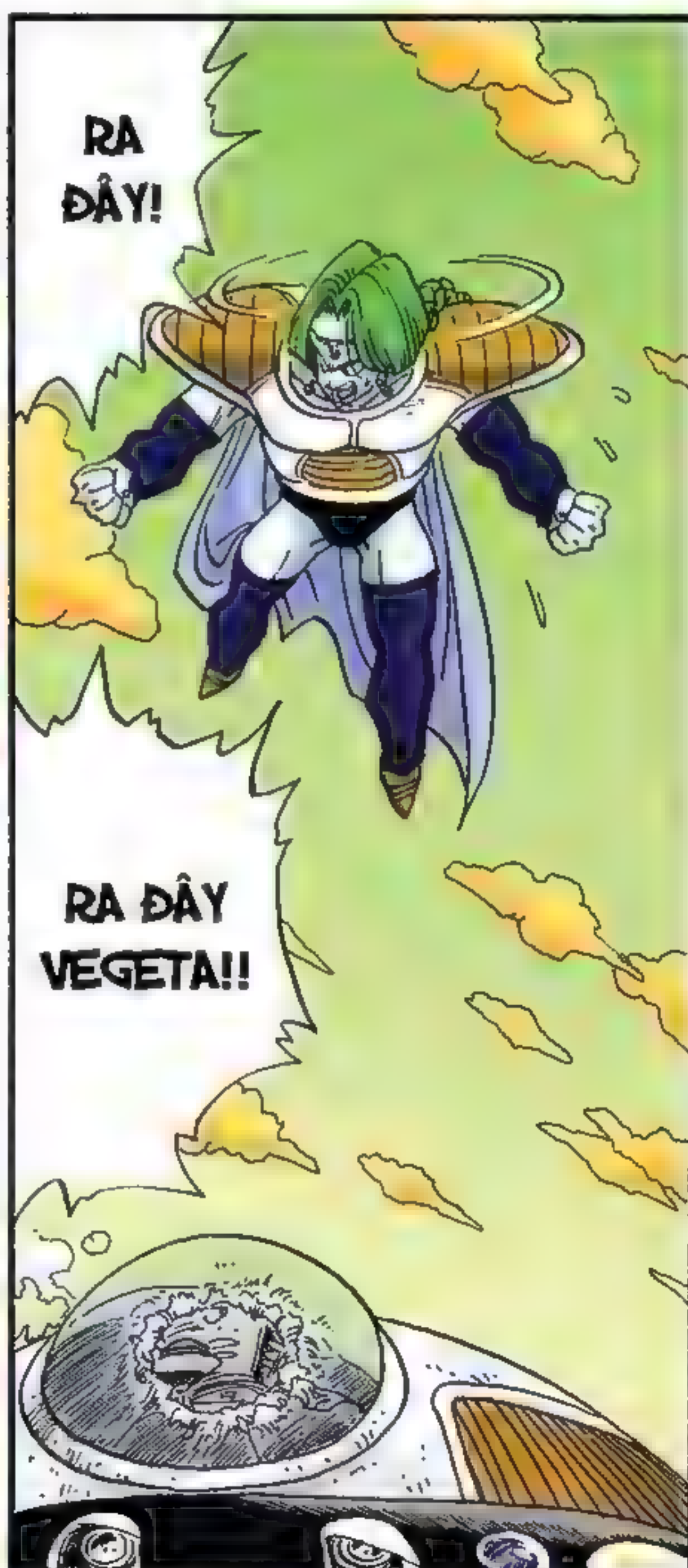
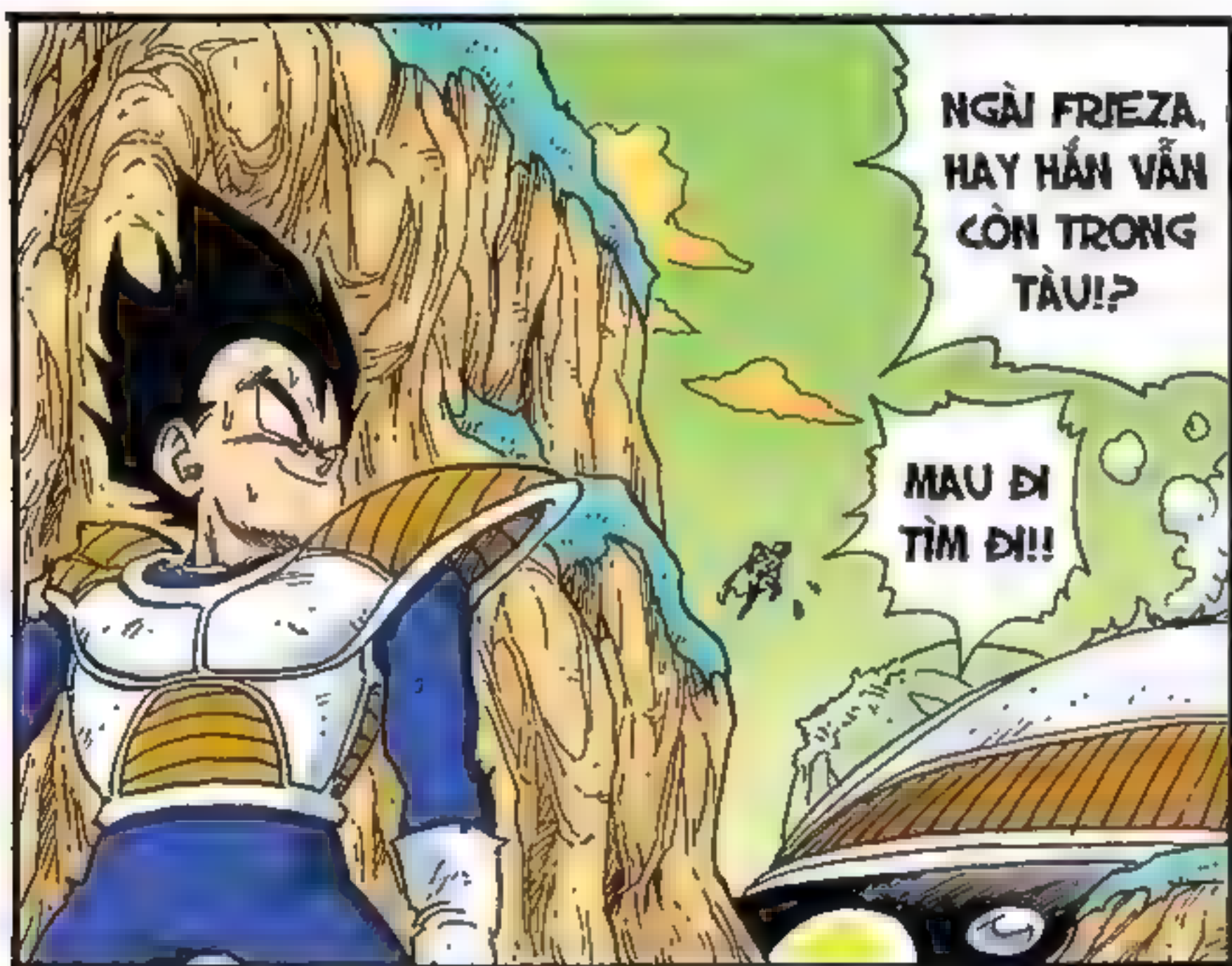
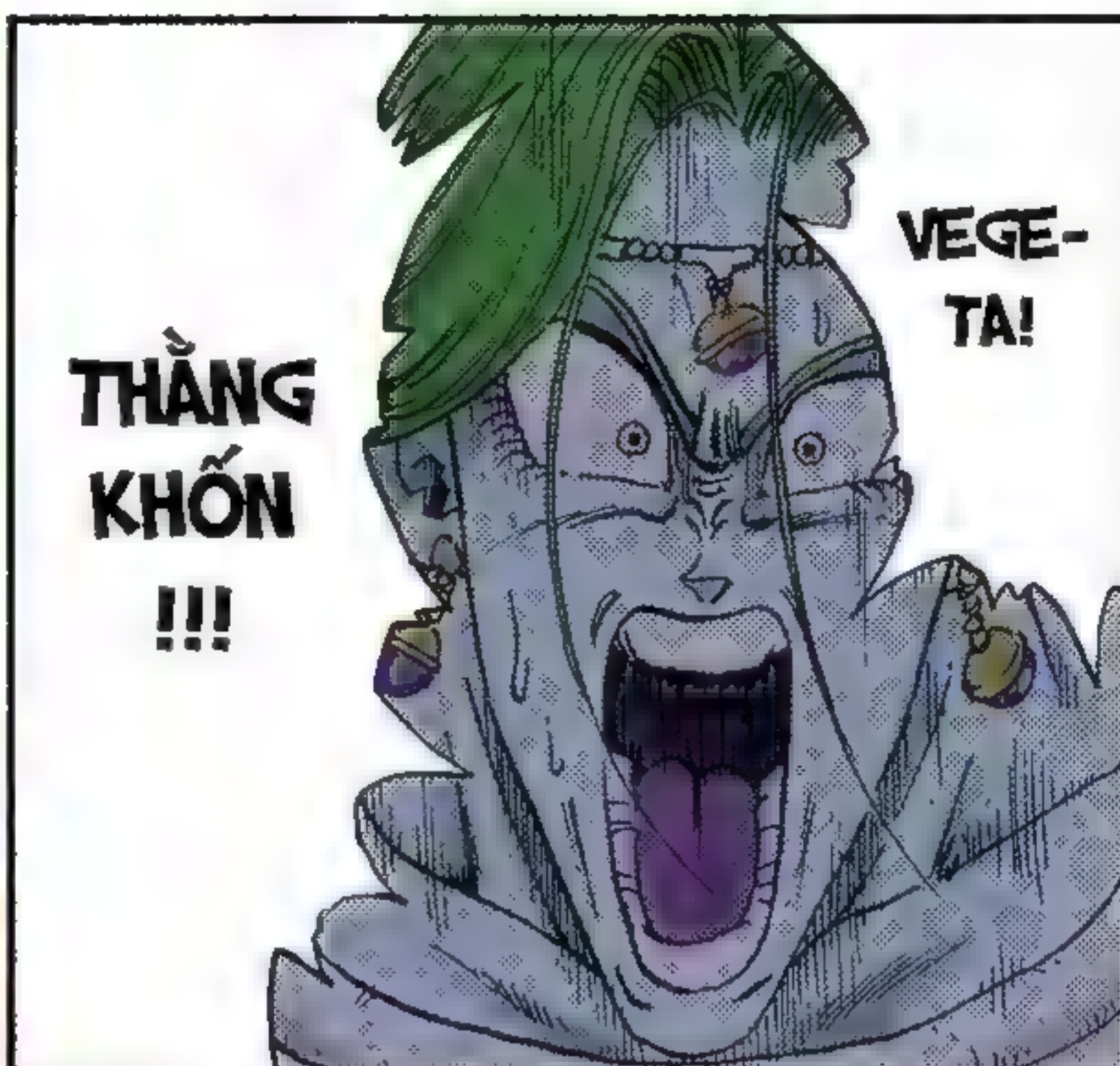
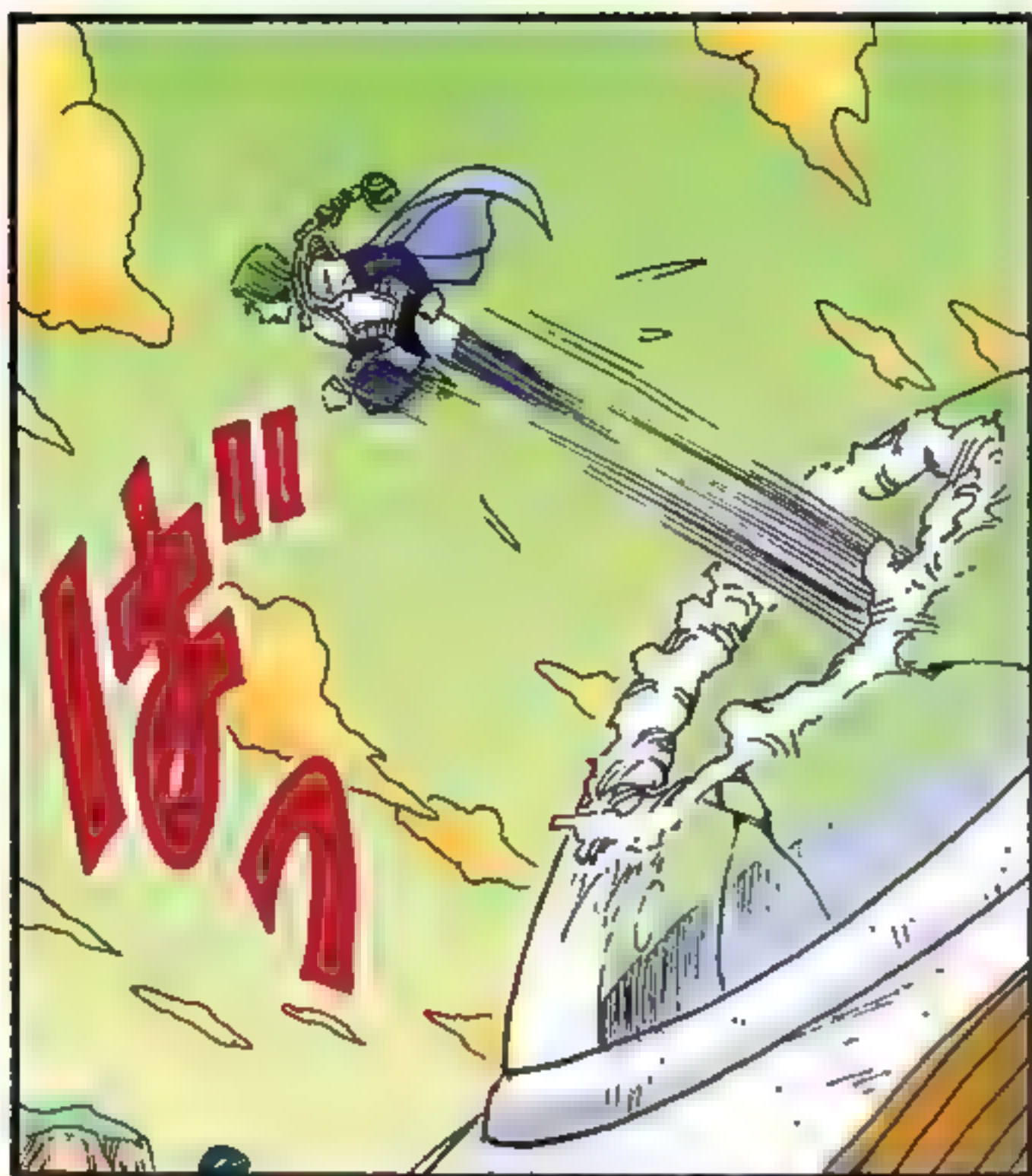




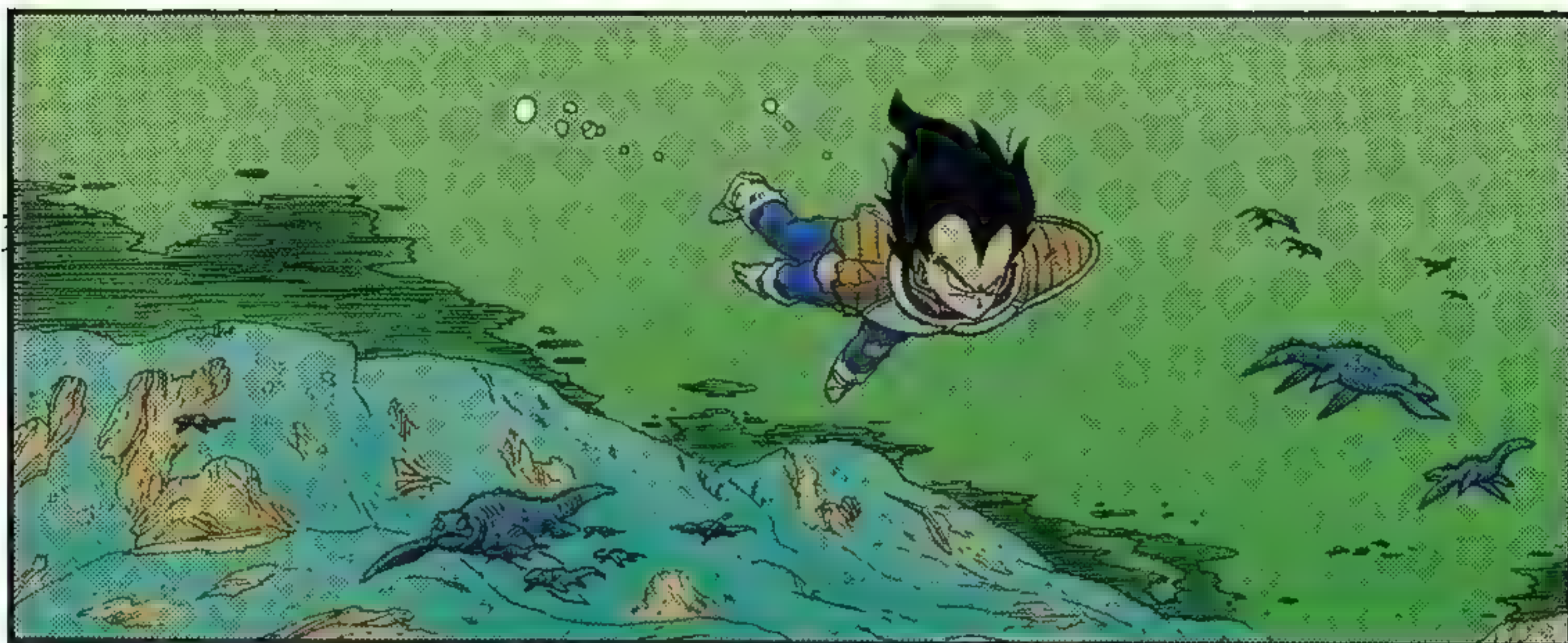








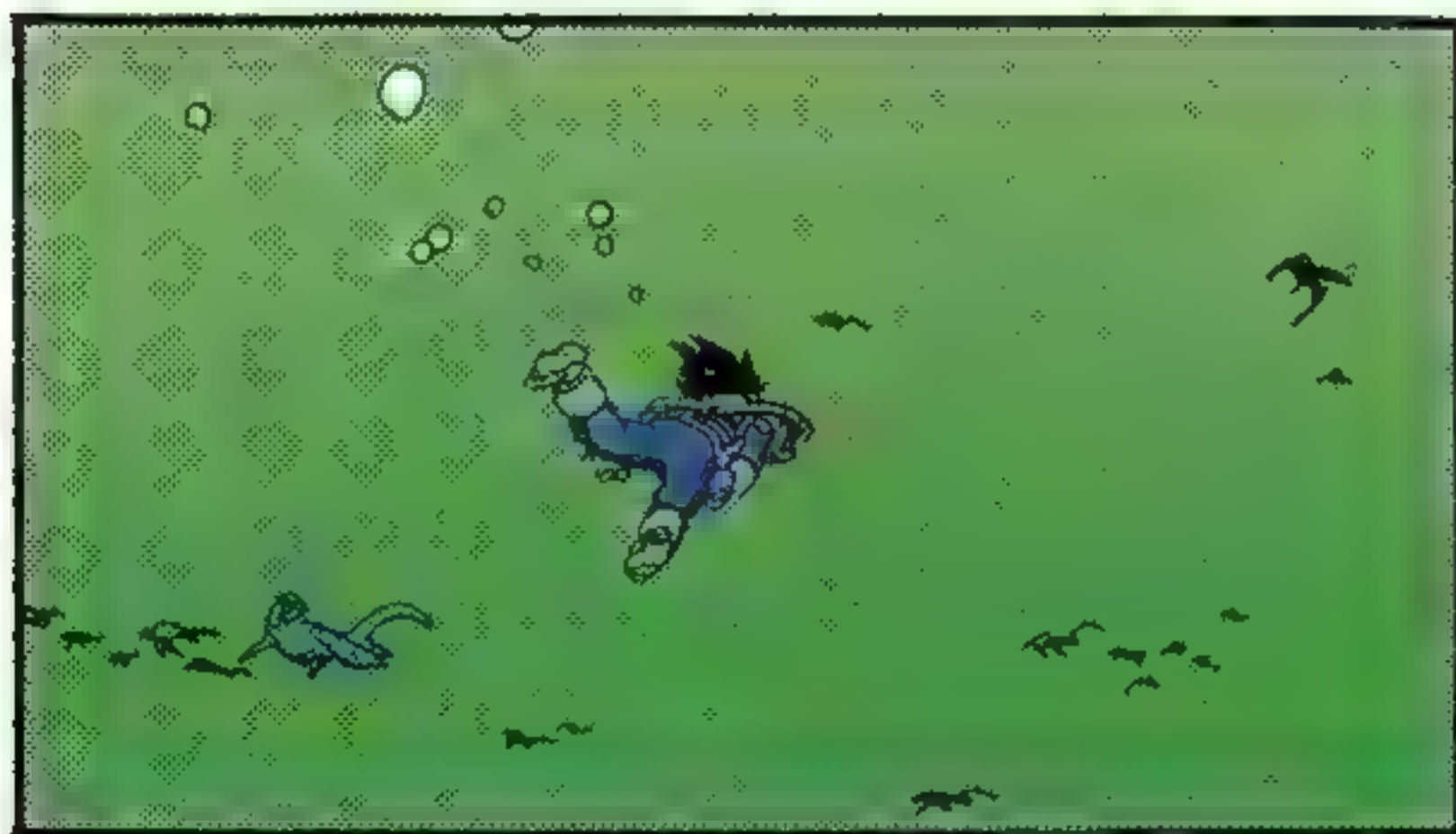




HẮN KHÔNG THỂ CÙNG LÚC  
MANG THEO TÙNG ĐẤY NGỌC  
ĐƯỢC! TA SẼ TÌM TRONG PHI  
THUYỀN, CÒN NGƯỜI HÃY RA  
NGOÀI TÌM KIẾM MỘT VÒNG.  
KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ SÓT CHỖ  
NÀO NGHE CHƯA?

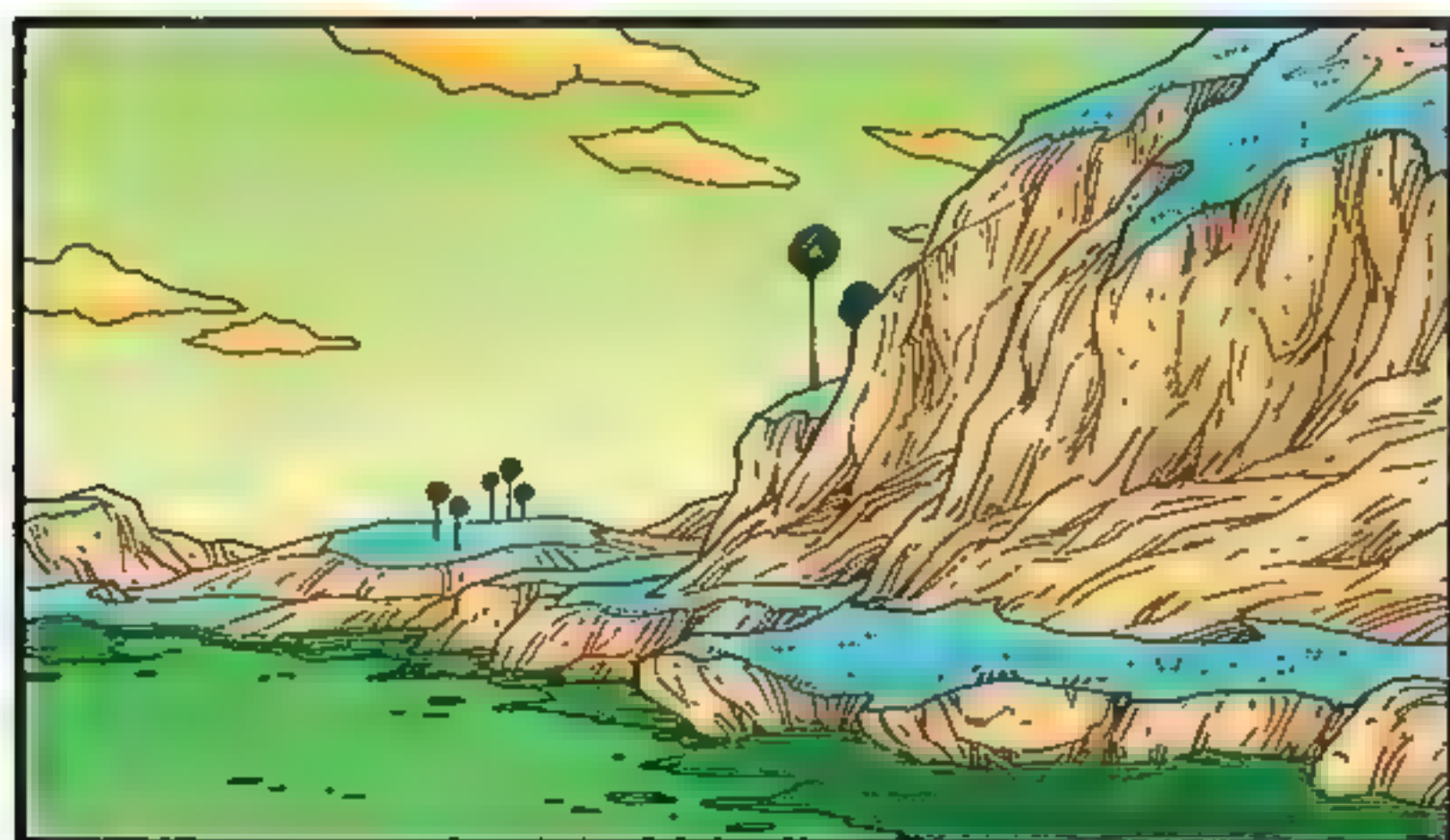


THẬT KHÔNG  
THỂ CHỊU NỔI!  
ĐỂ XÔNG MẮT  
VEGETA, NGỌC  
RỒNG CÙNG BỊ  
LẤY CẤP...

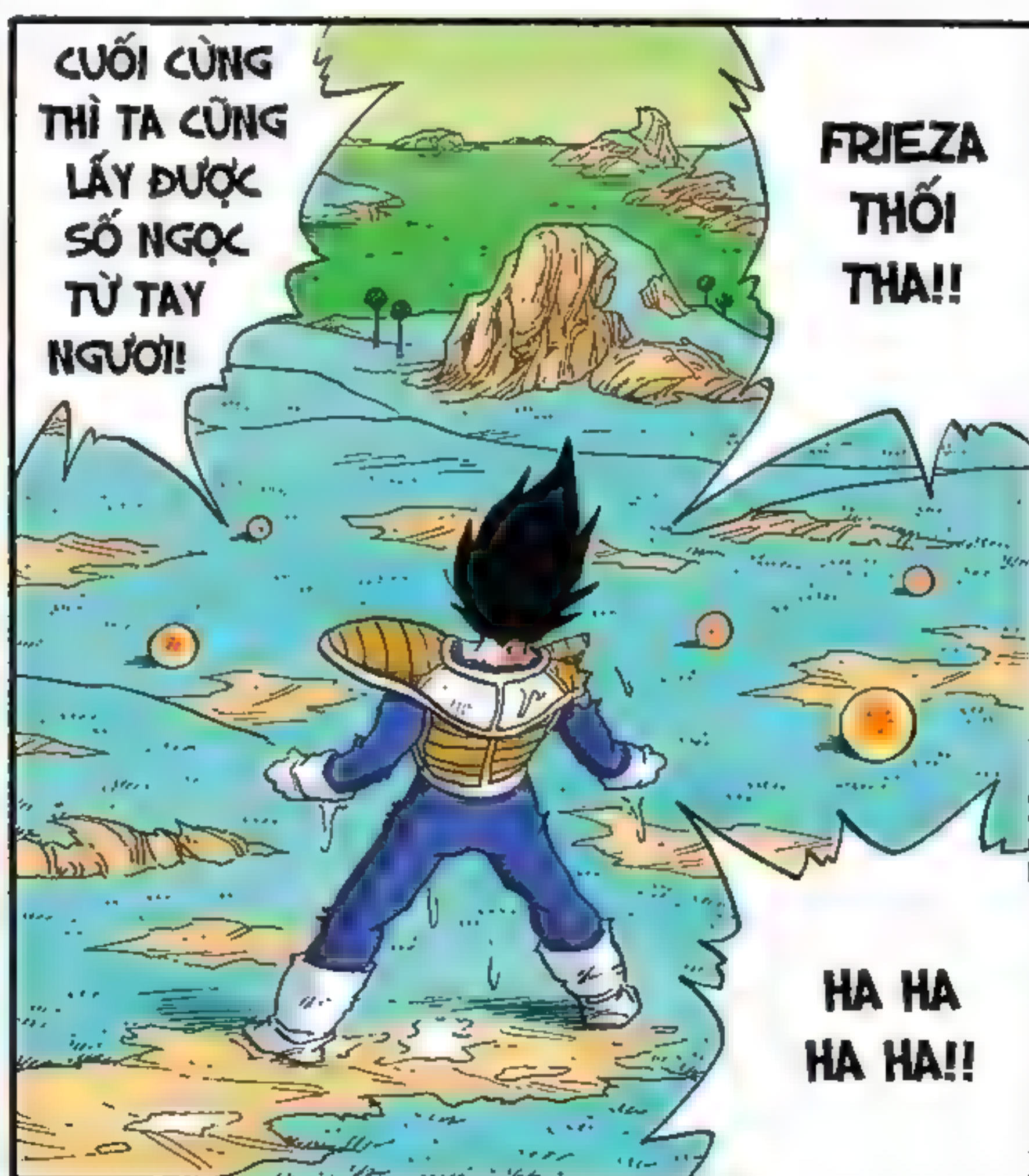
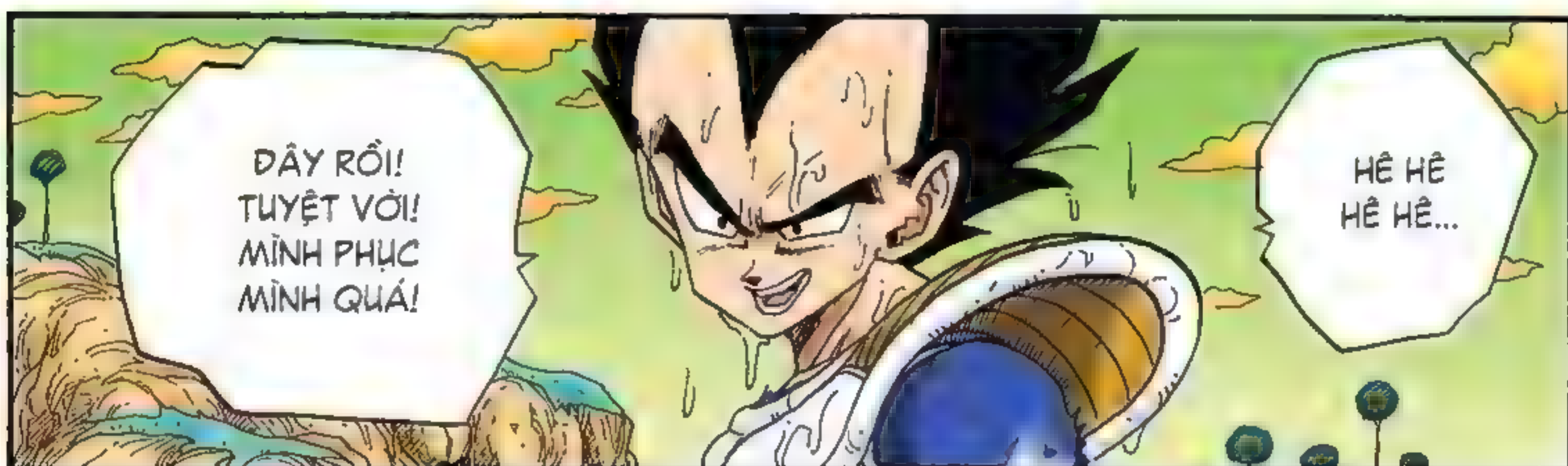
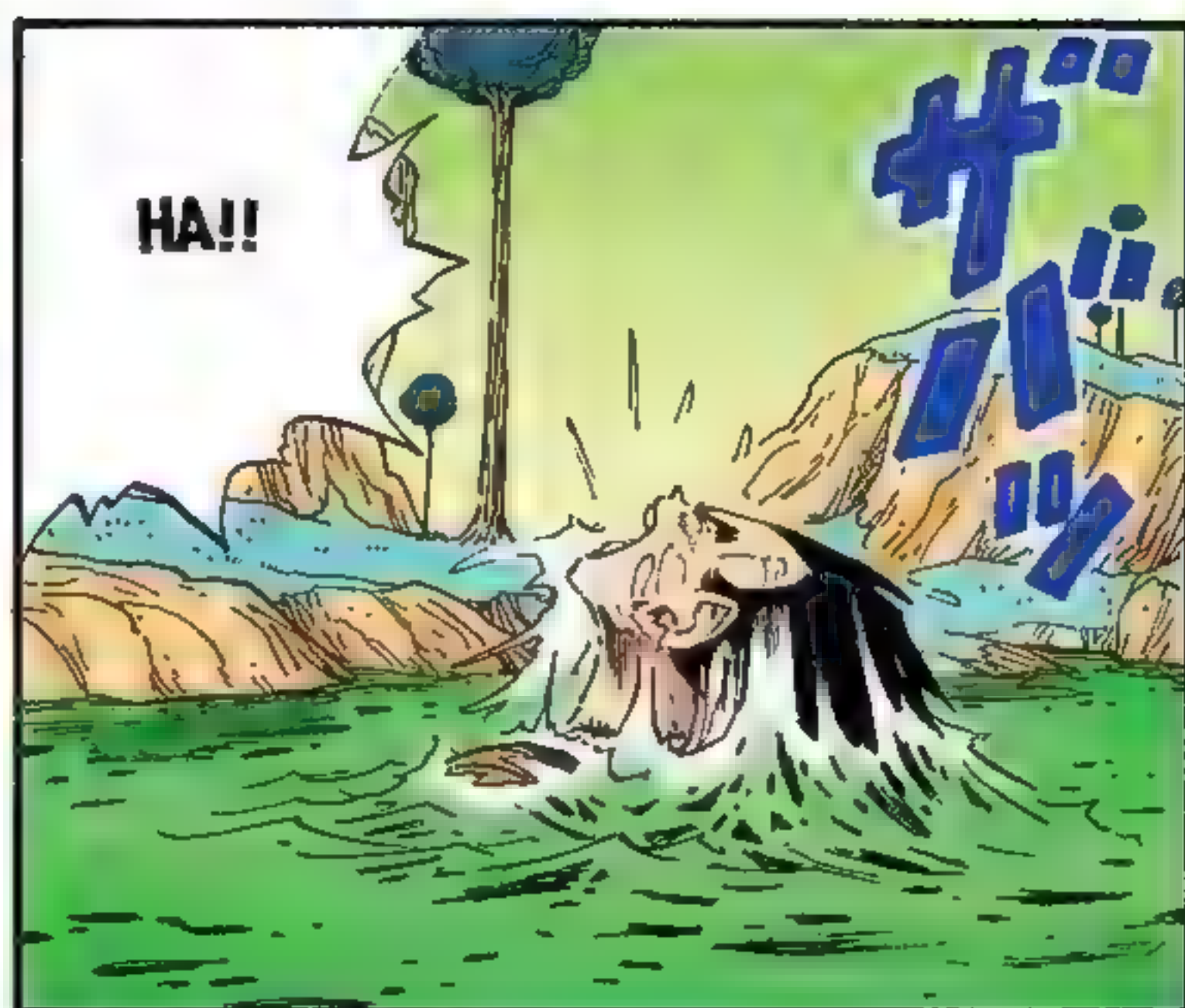


↓ TIẾNG NỮA  
MÀ CHƯA MANG  
HẮN VỀ THÌ  
LIỆU HỒN!

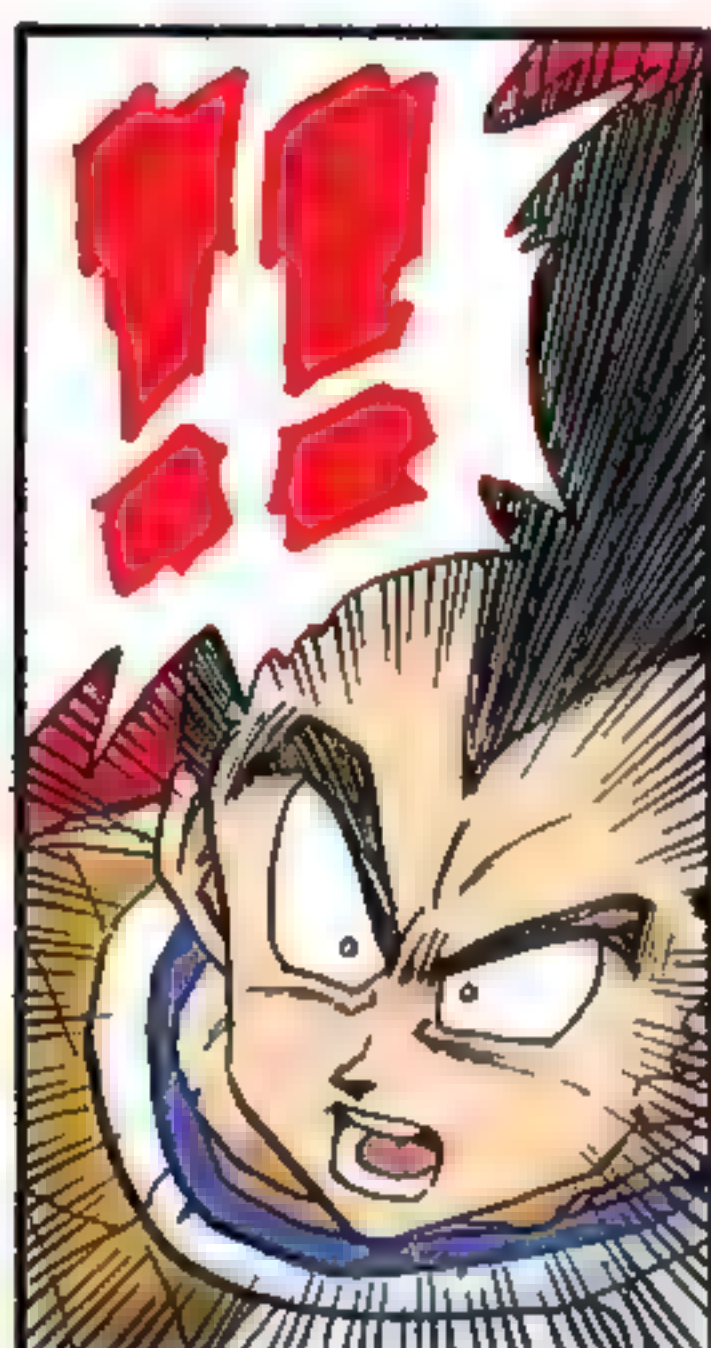
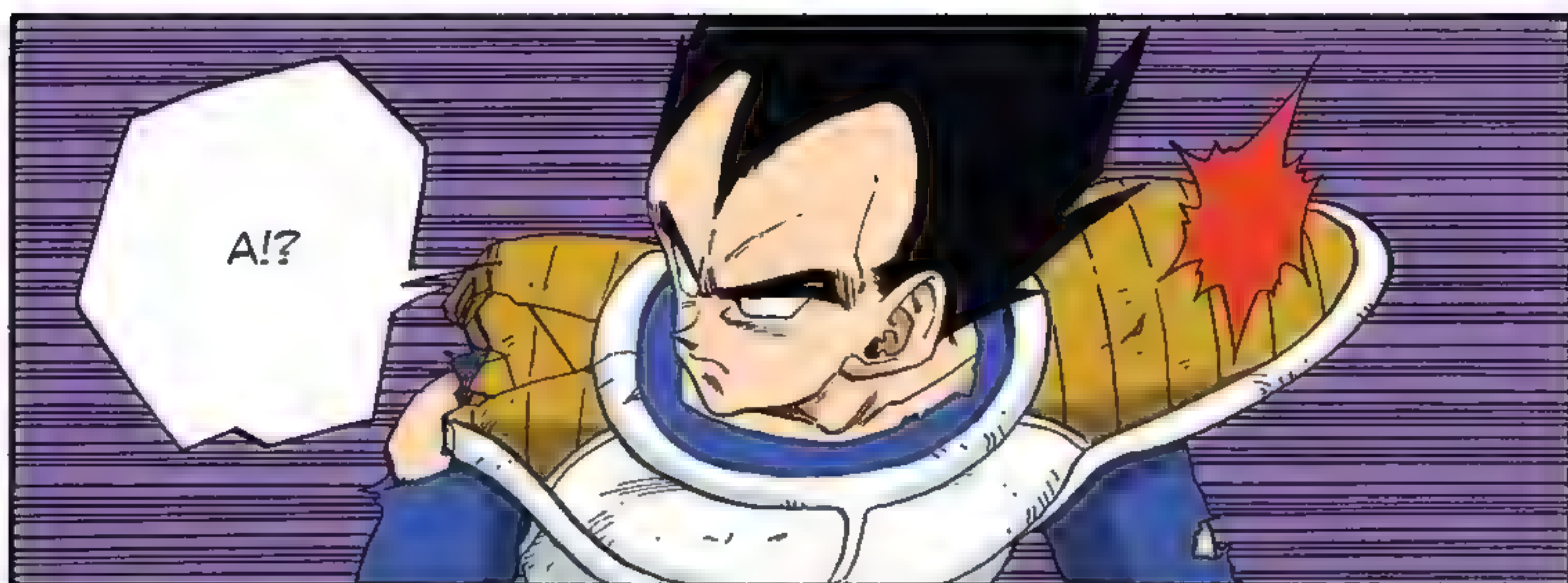
R...  
RỒ!



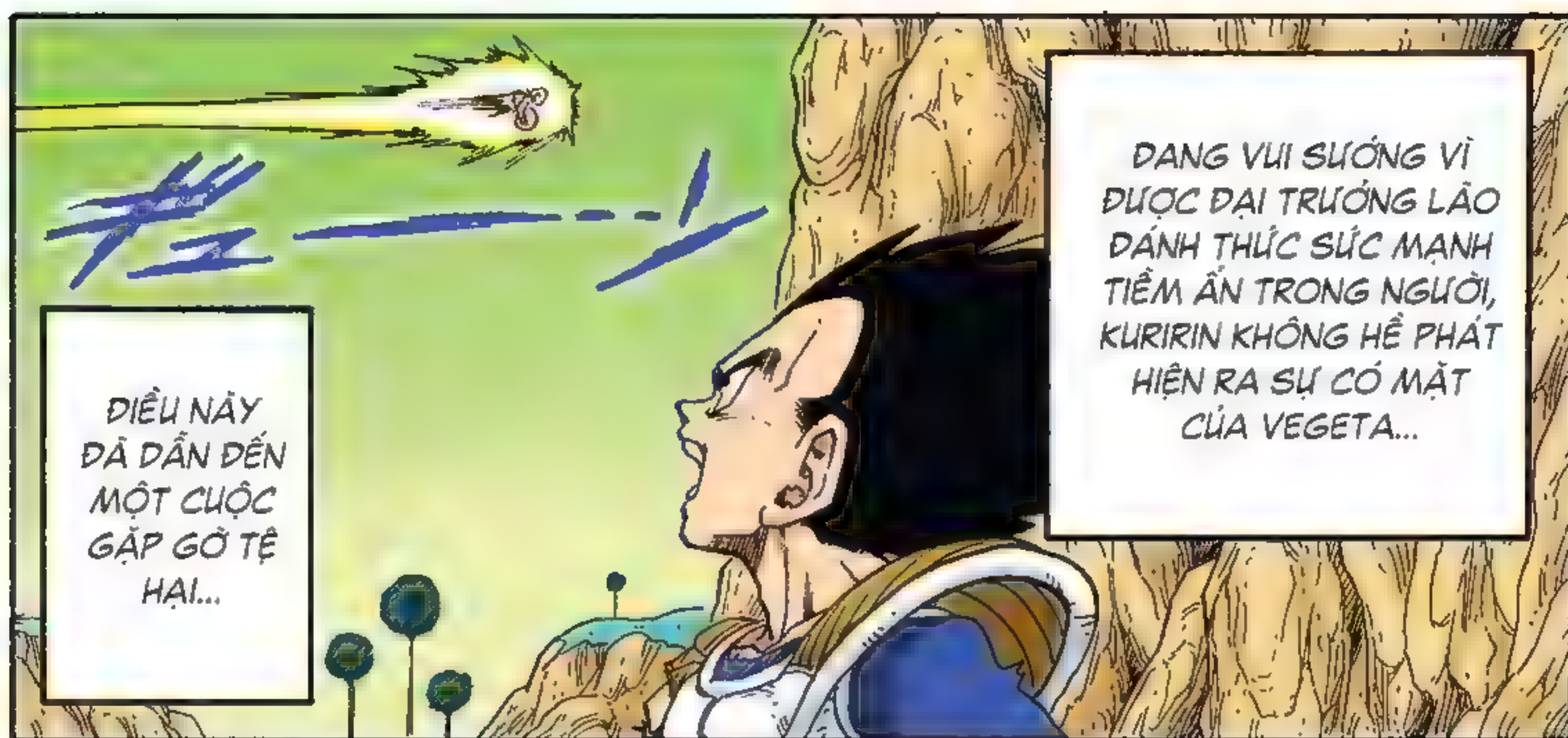












ĐIỀU NÀY  
ĐÃ DẪN ĐẾN  
MỘT CUỘC  
GẶP GỠ TỆ  
HẠI...

ĐANG VUI SƯỚNG VÌ  
ĐƯỢC ĐẠI TRƯỞNG LÃO  
ĐÁNH THỨC SỨC MẠNH  
TIỀM ẨN TRONG NGƯỜI,  
KURIRIN KHÔNG HỀ PHÁT  
HIỆN RA SỰ CÓ MẶT  
CỦA VEGETA...

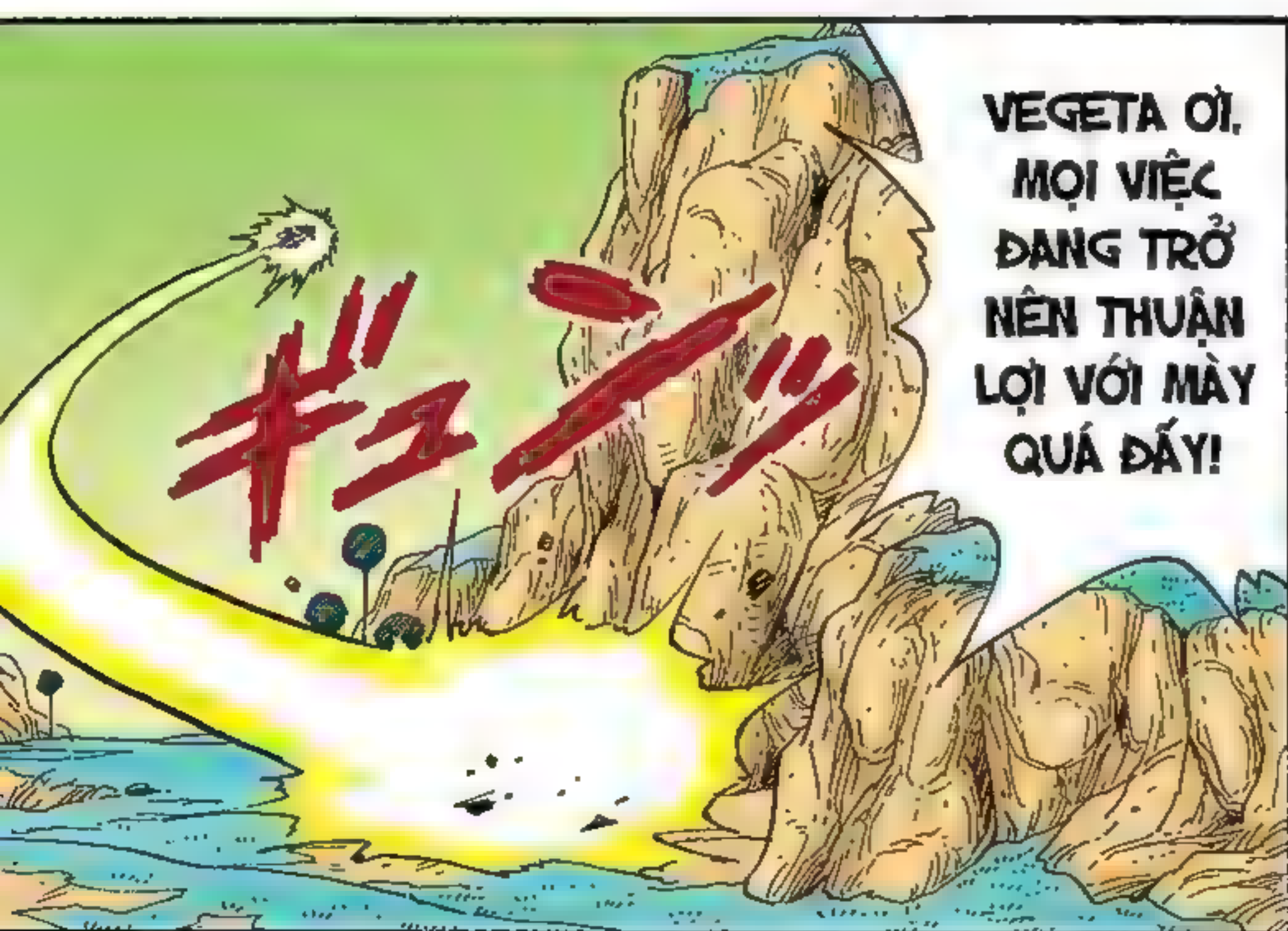
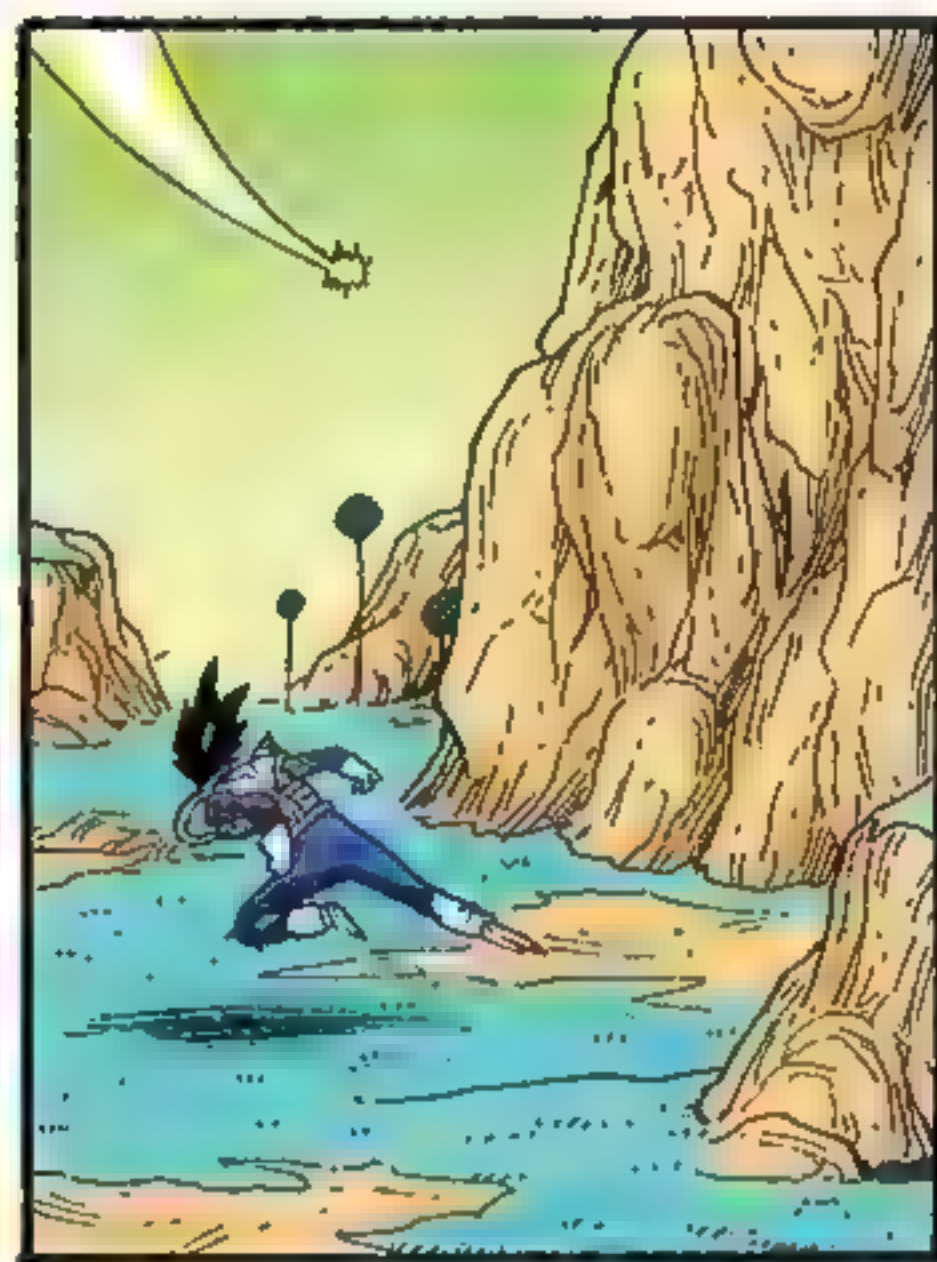


LẠI  
CÒN CẦM  
VIÊN NGỌC  
CUỐI CÙNG  
NỮA...



TẠI SAO  
HẸN LẠI Ở  
NAMEK?

NGƯỜI  
TRÁI ĐẤT!

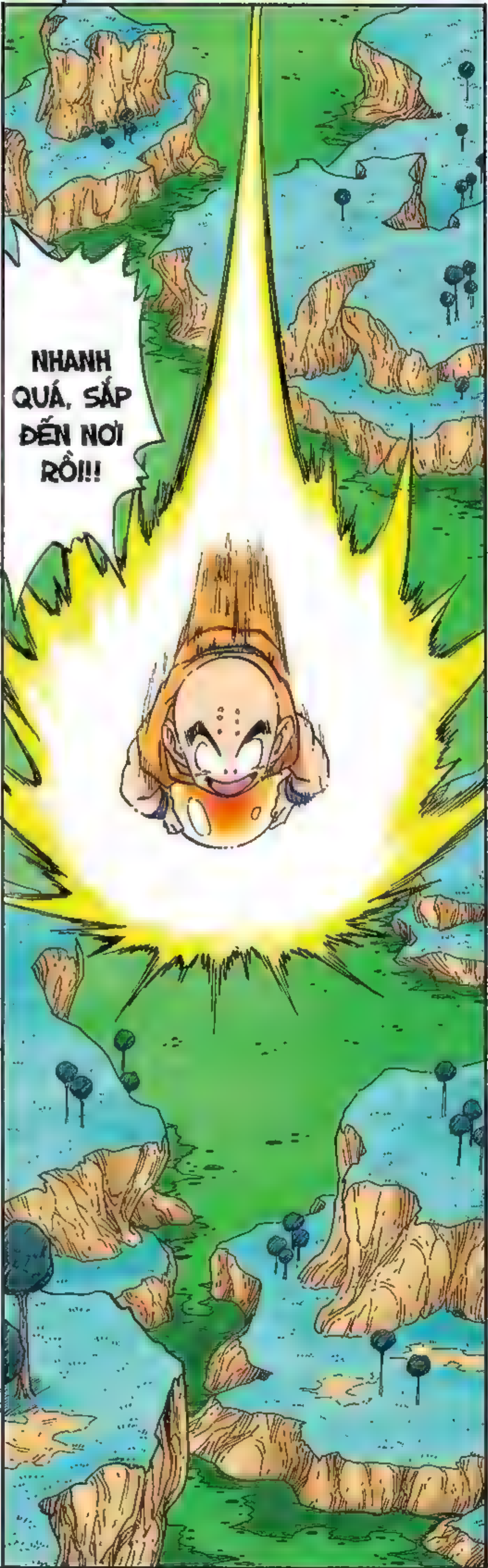
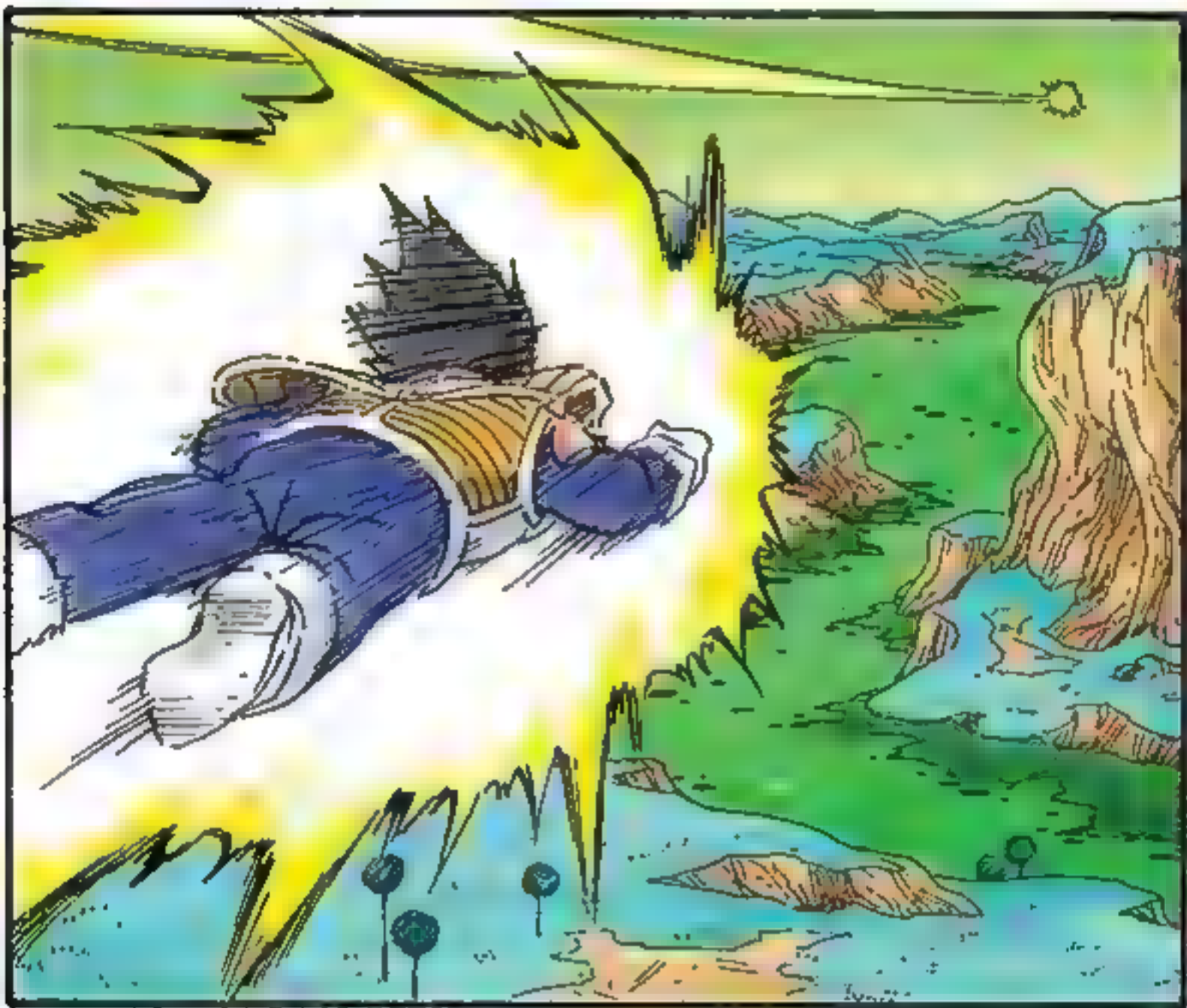


VEGETA OI,  
MỌI VIỆC  
ĐANG TRỞ  
NÊN THUẬN  
LỢI VỚI MÀY  
QUÁ ĐẤY!

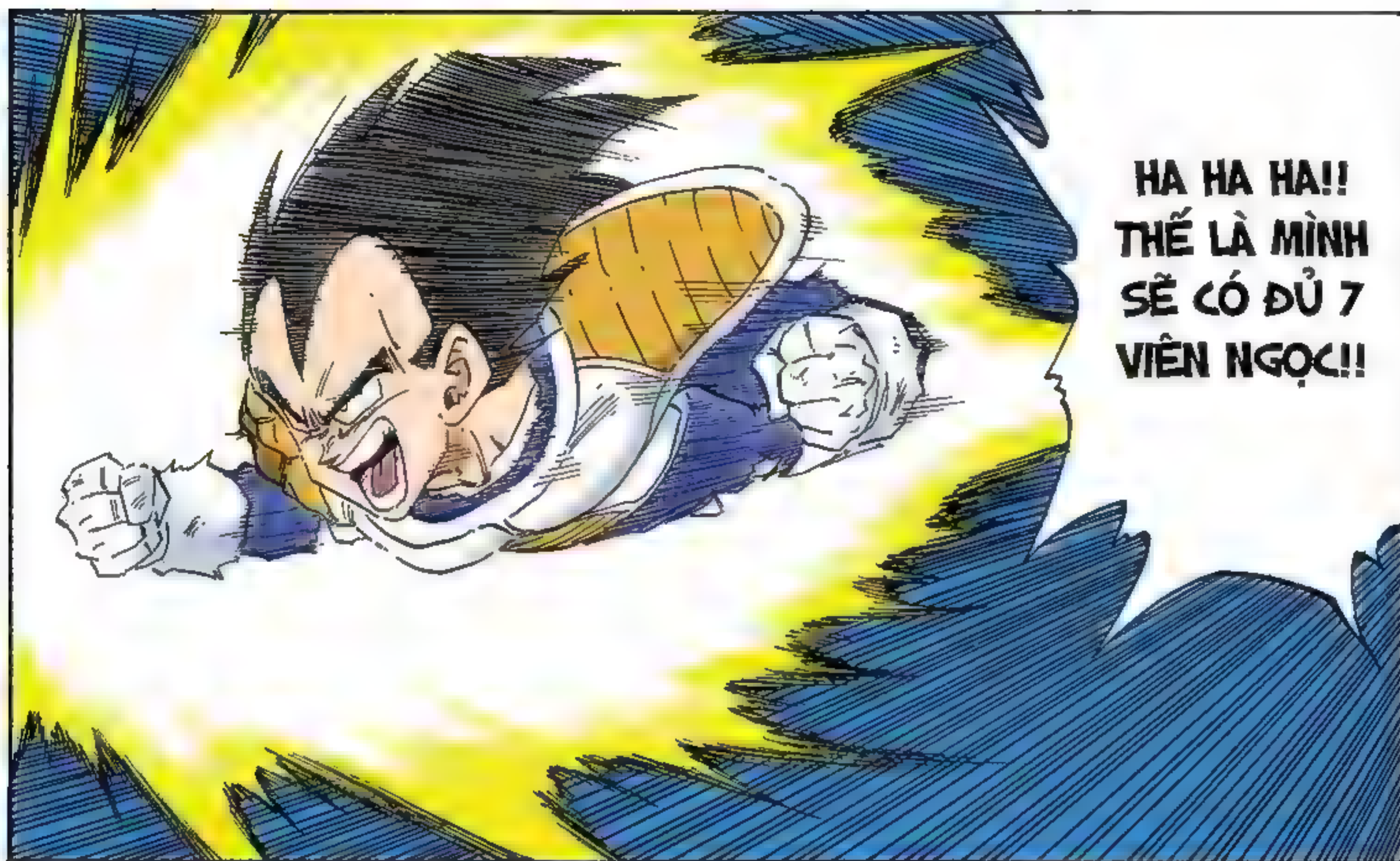


HA HA  
HA!!

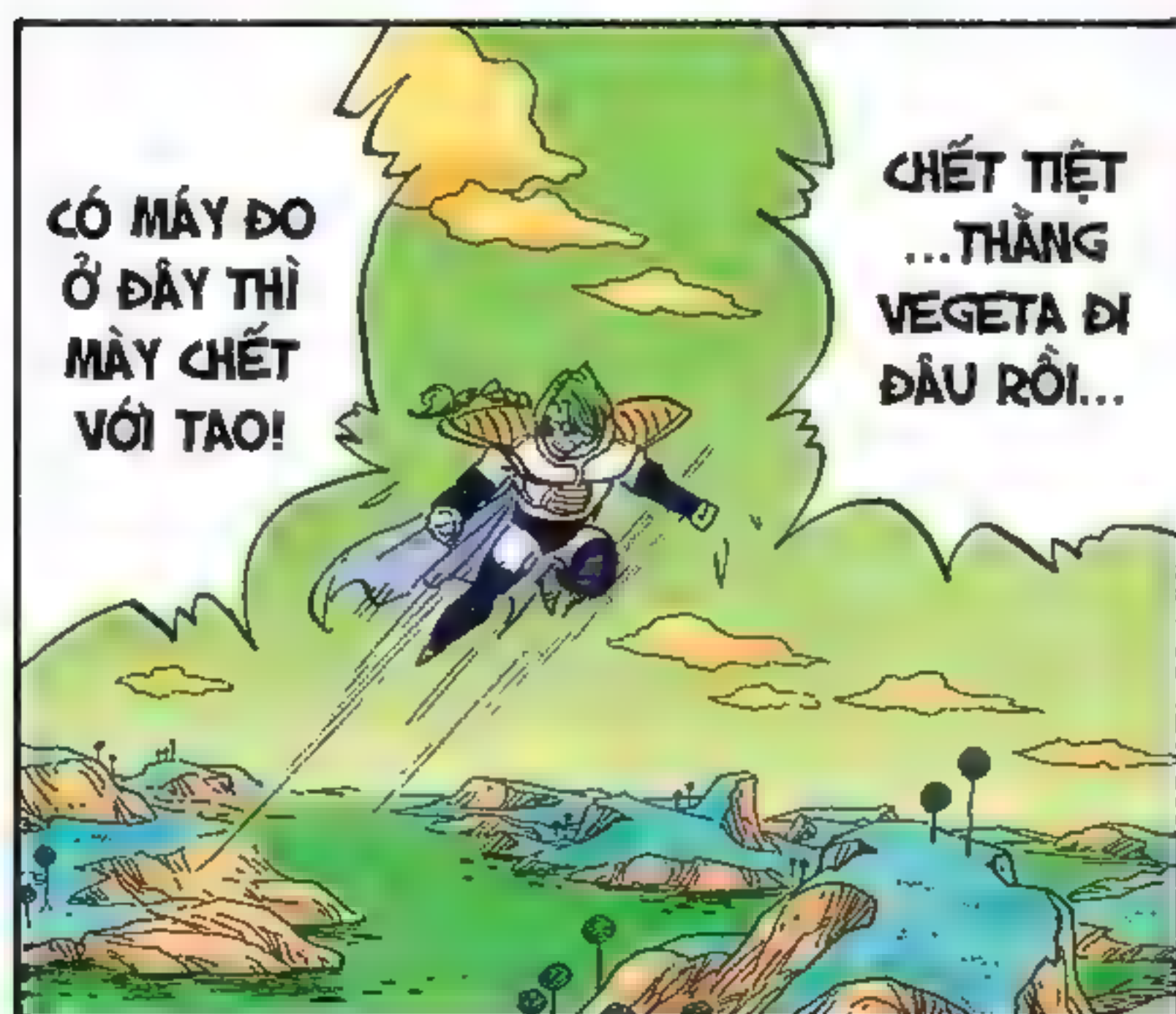
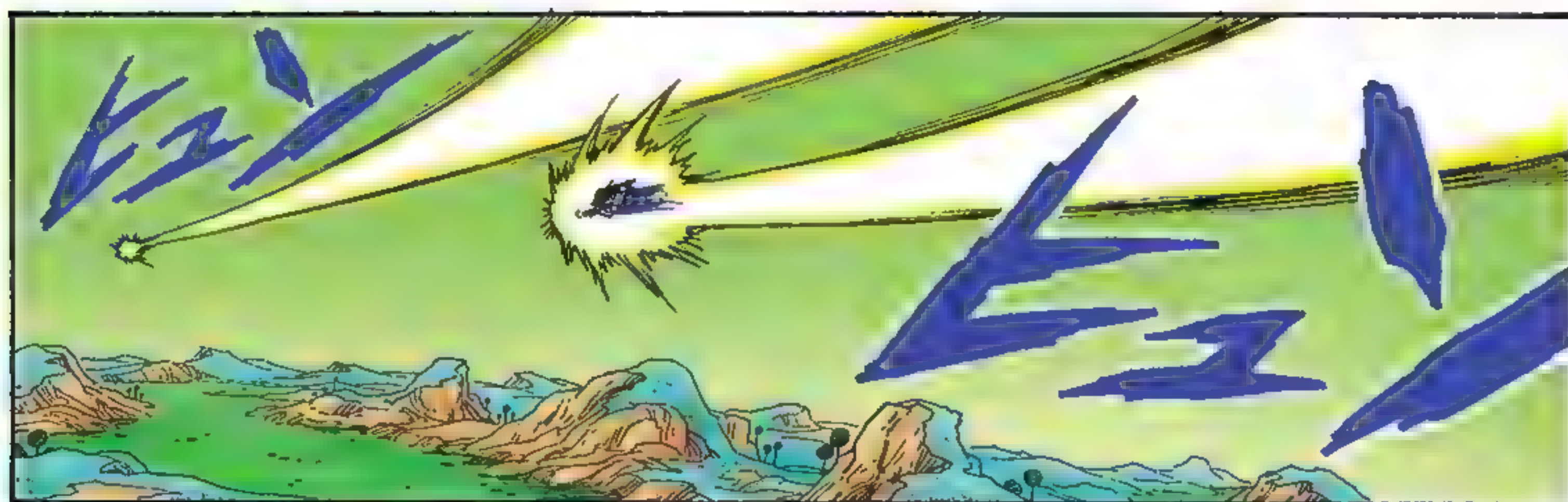






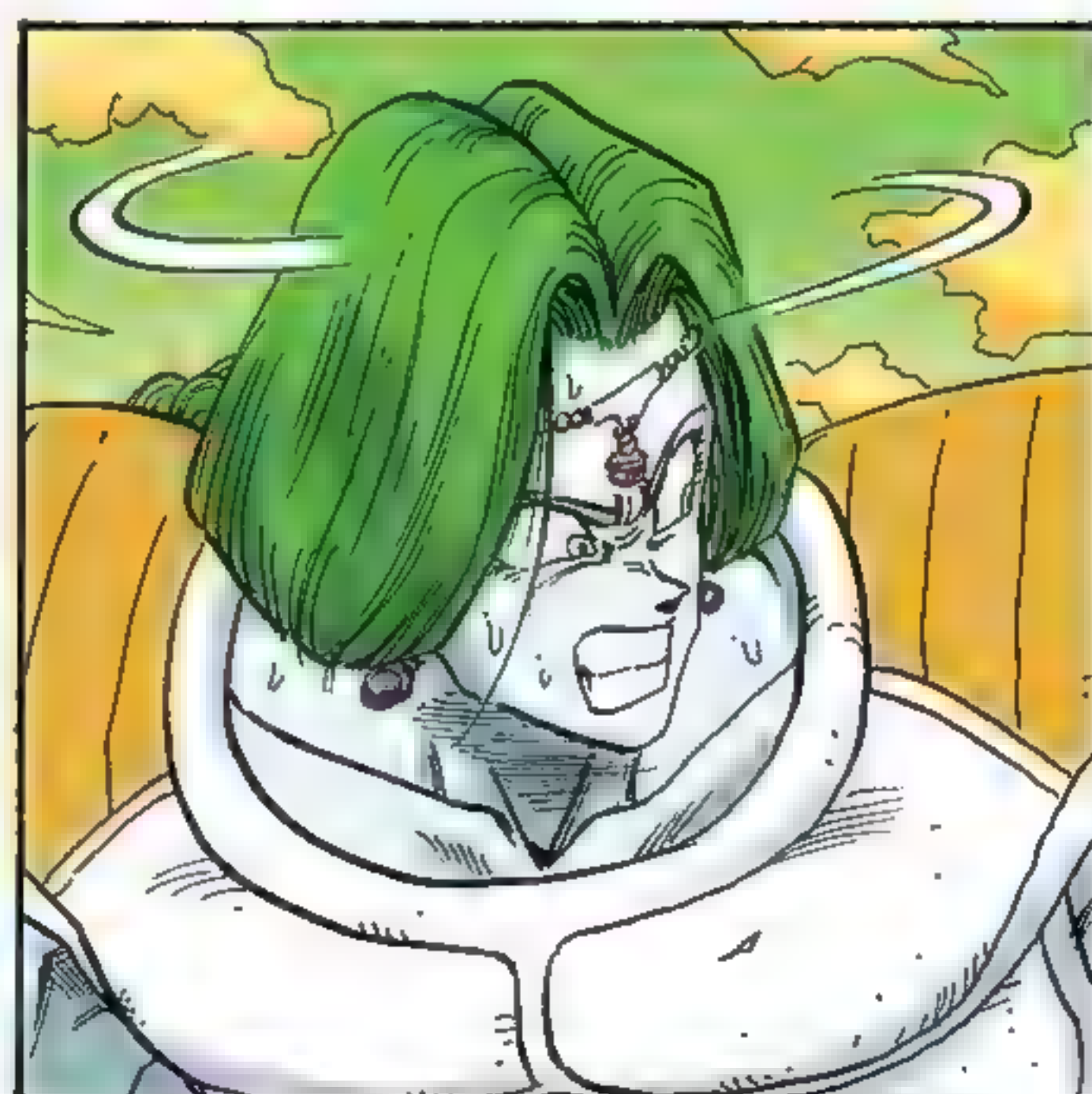


HA HA HA!!  
THẾ LÀ MÌNH  
SẼ CÓ ĐỦ 7  
VIÊN NGỌC!!

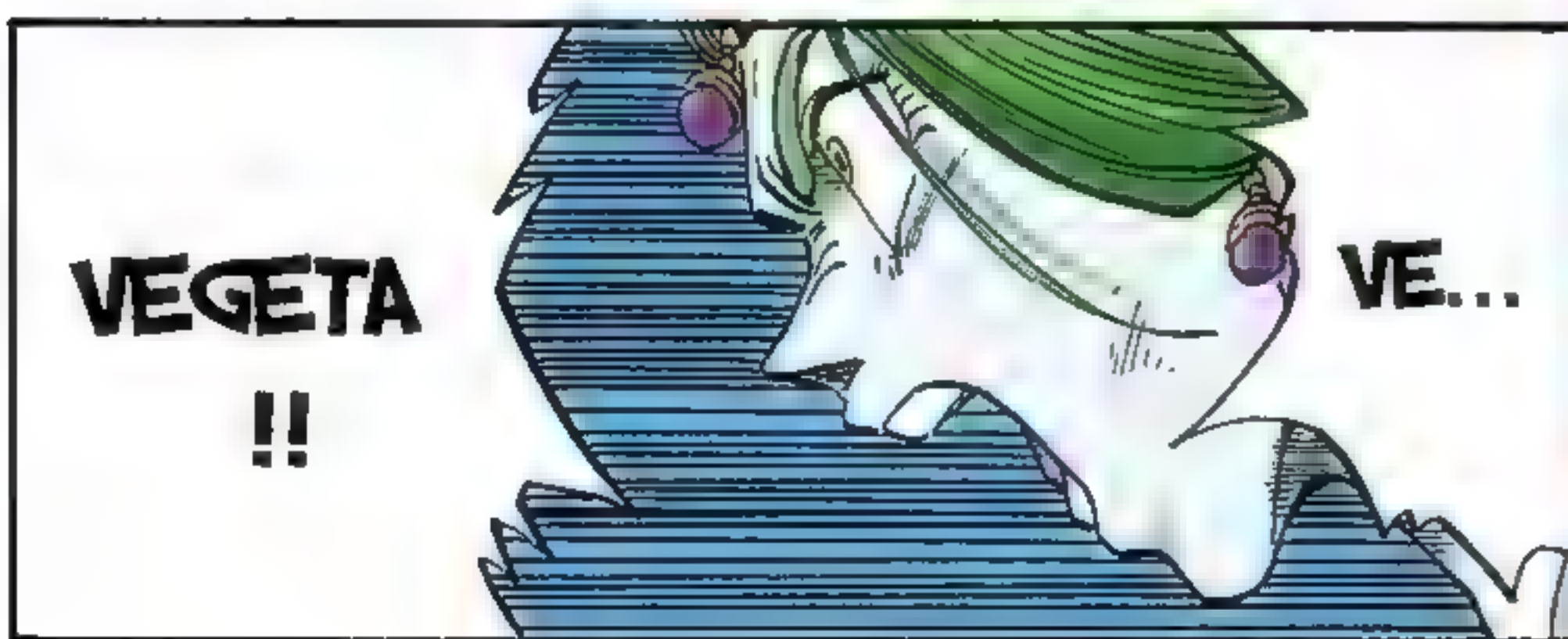
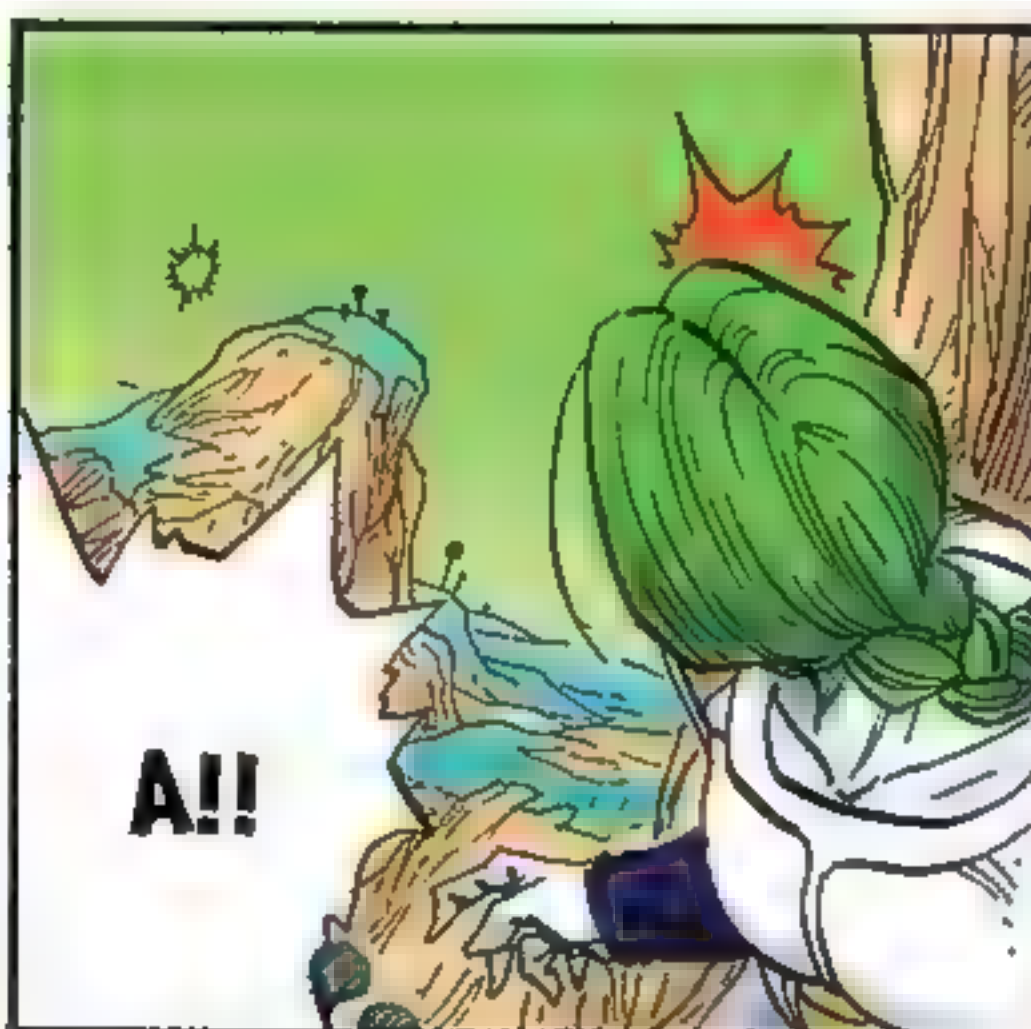
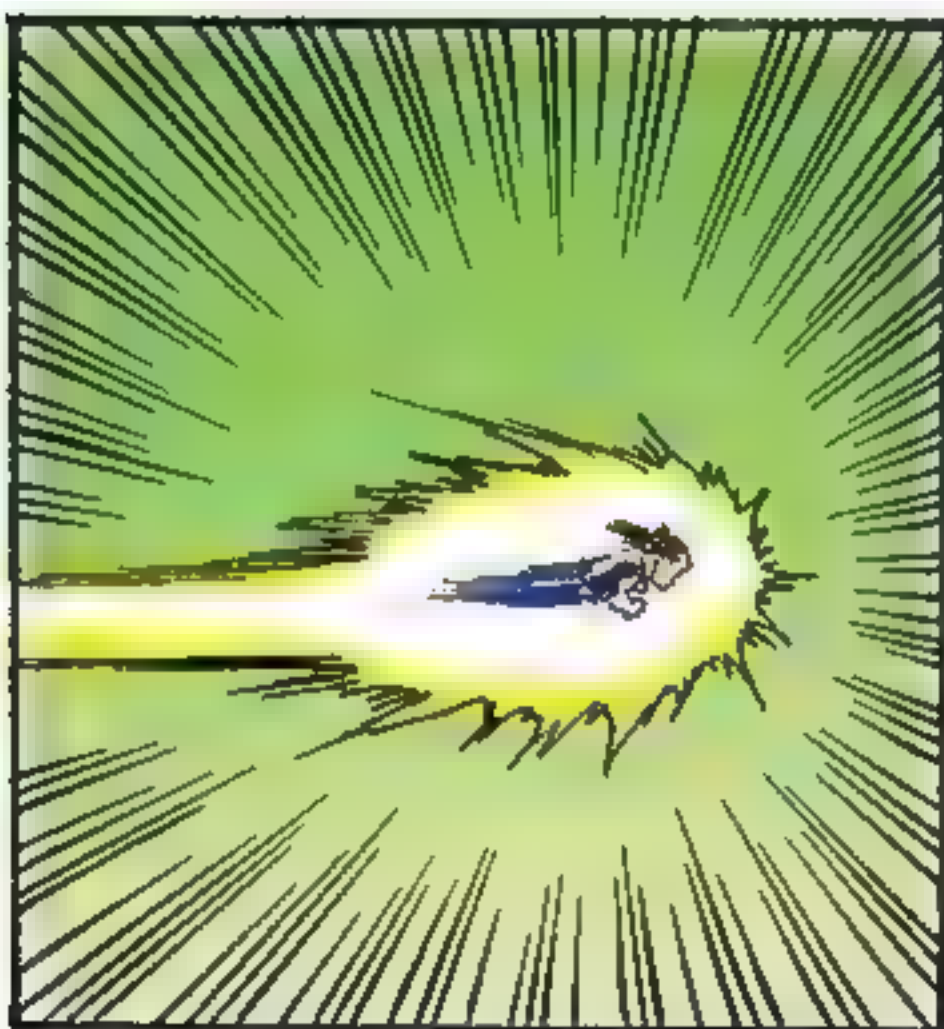
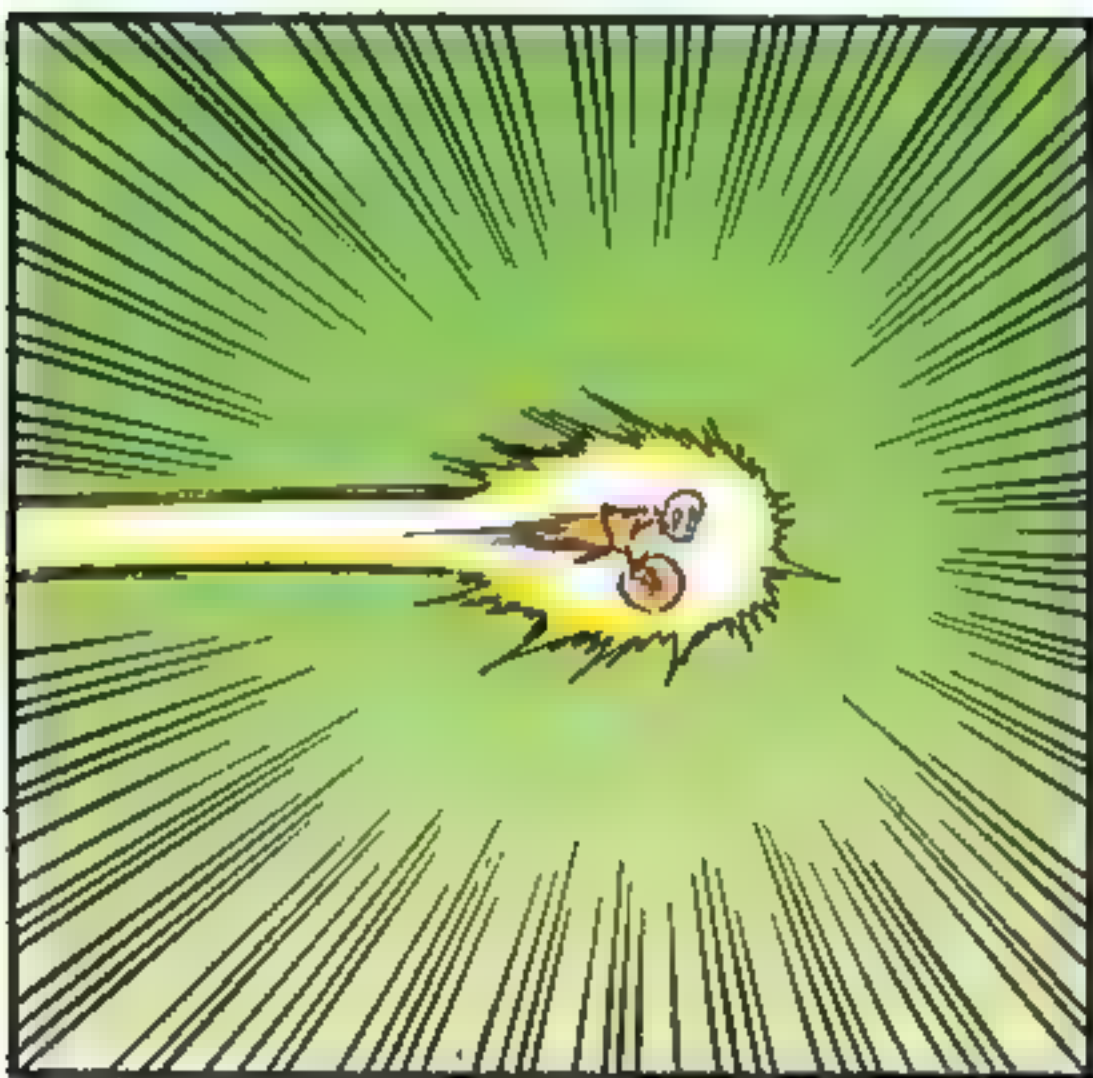
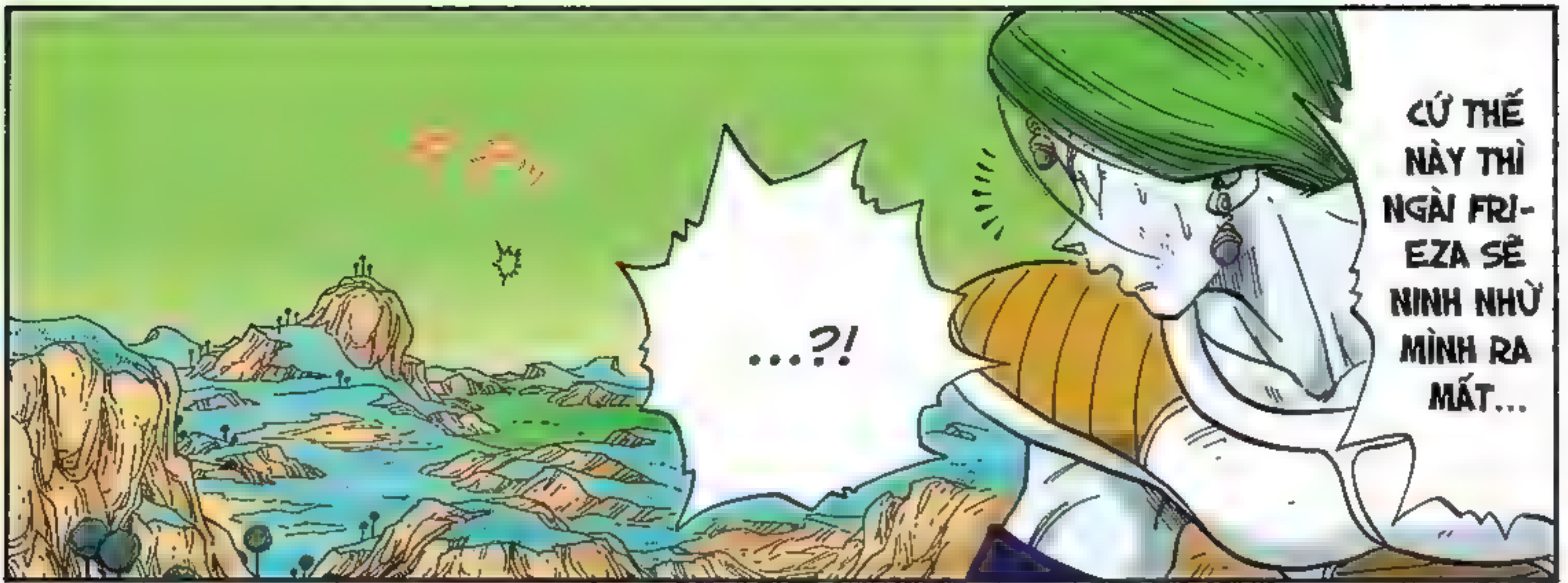


CÓ MÁY ĐO  
Ở ĐÂY THÌ  
MÀY CHẾT  
VỚI TAO!

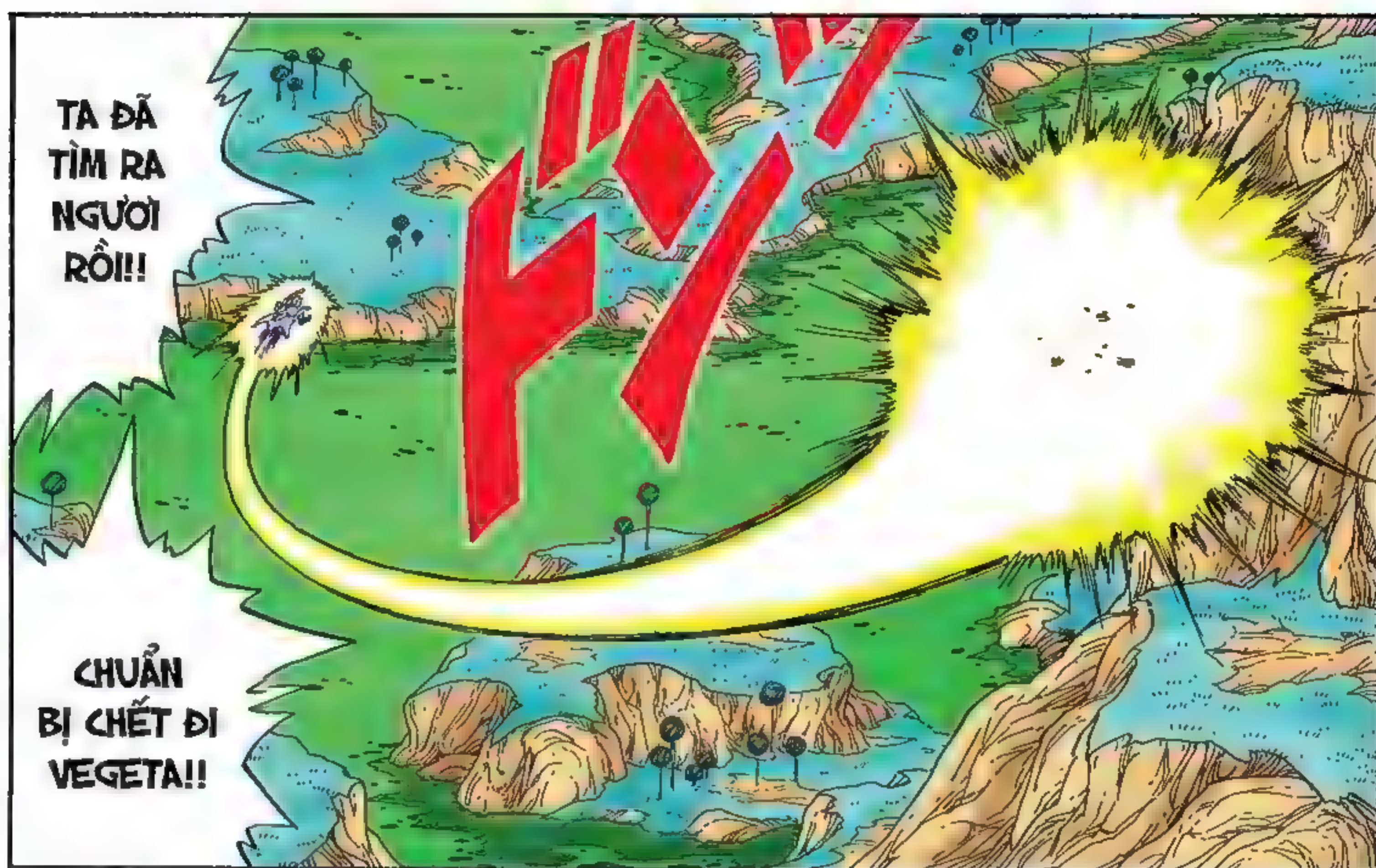
CHẾT TIẾT  
...THÀNG  
VEGETA ĐI  
ĐẦU RỒI...



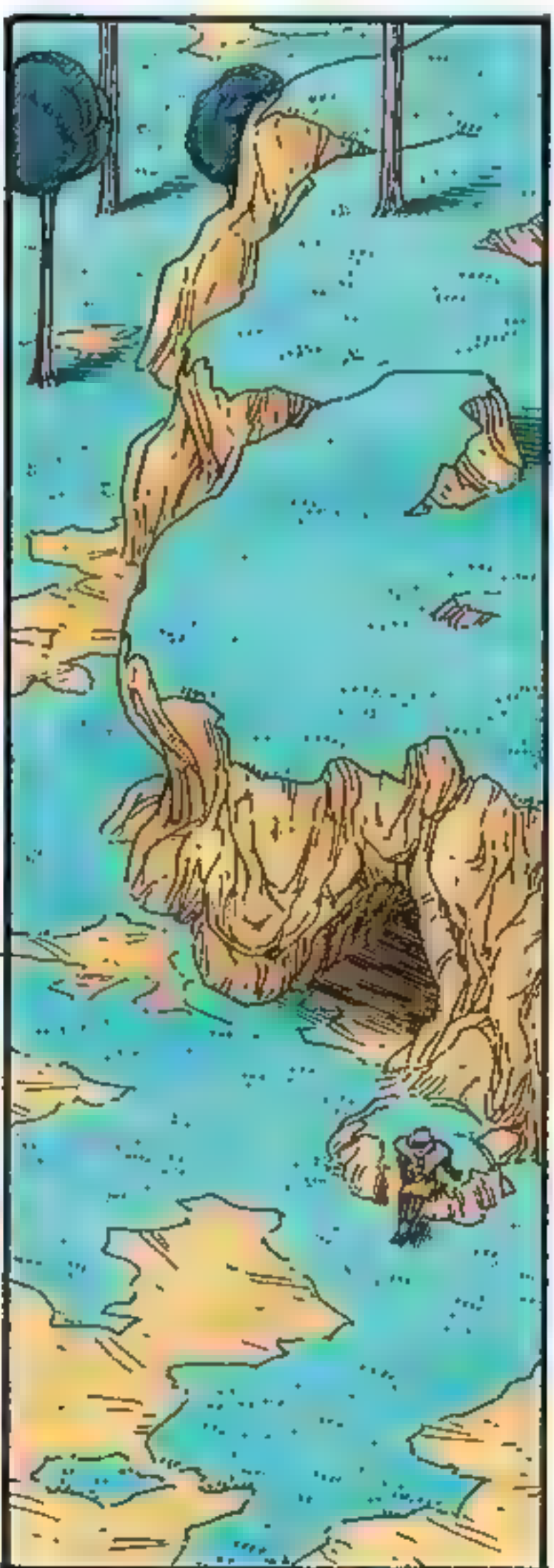
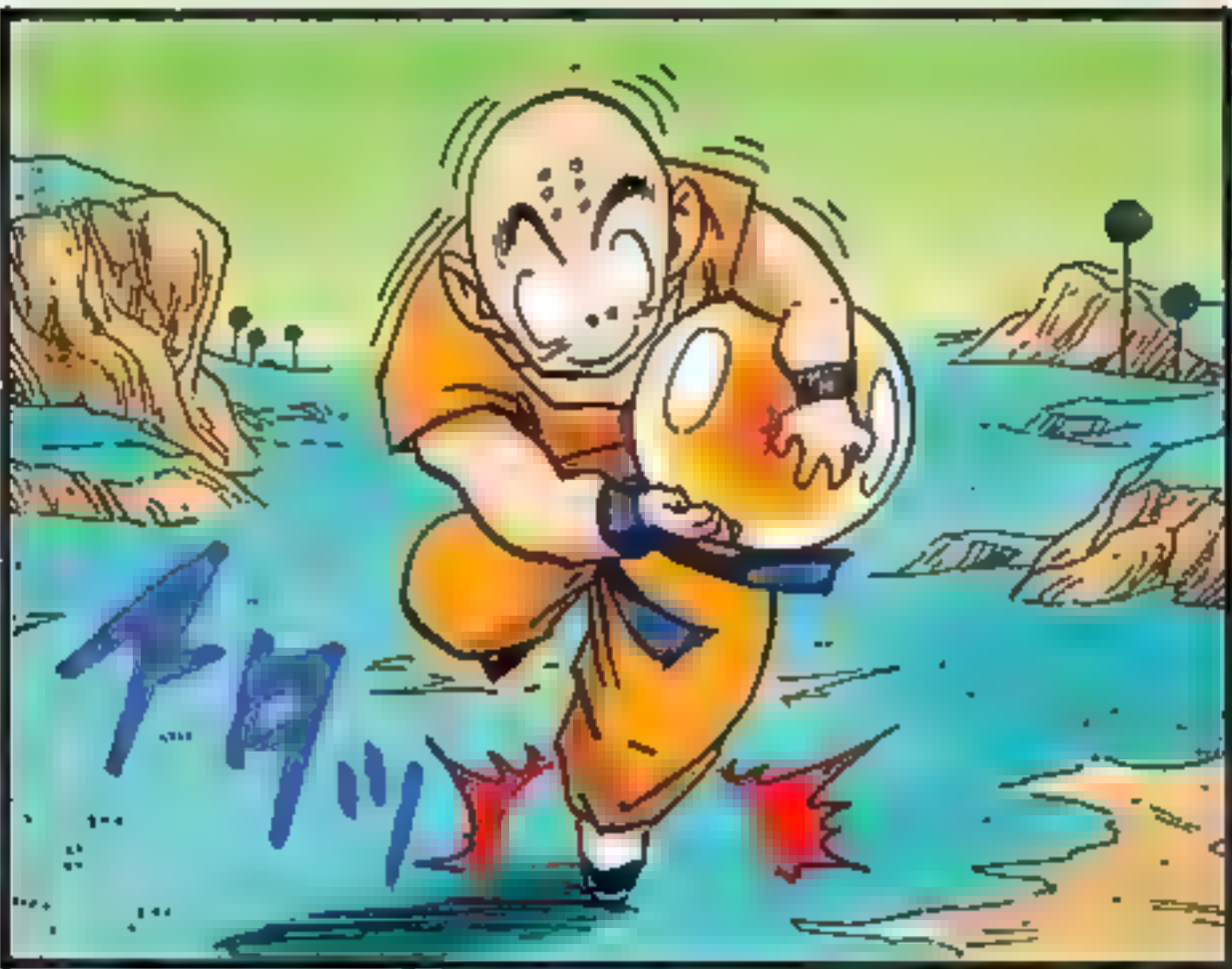
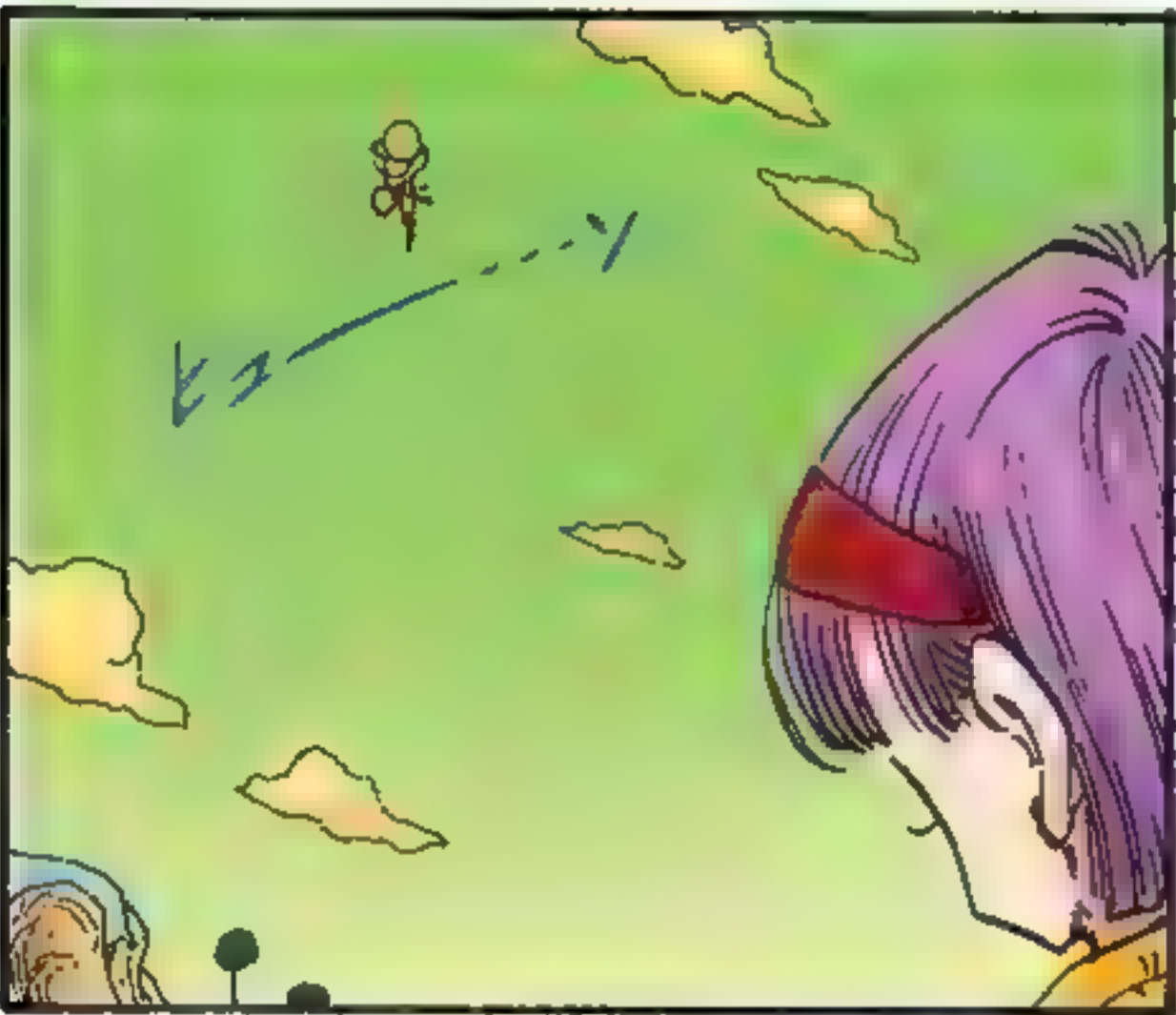
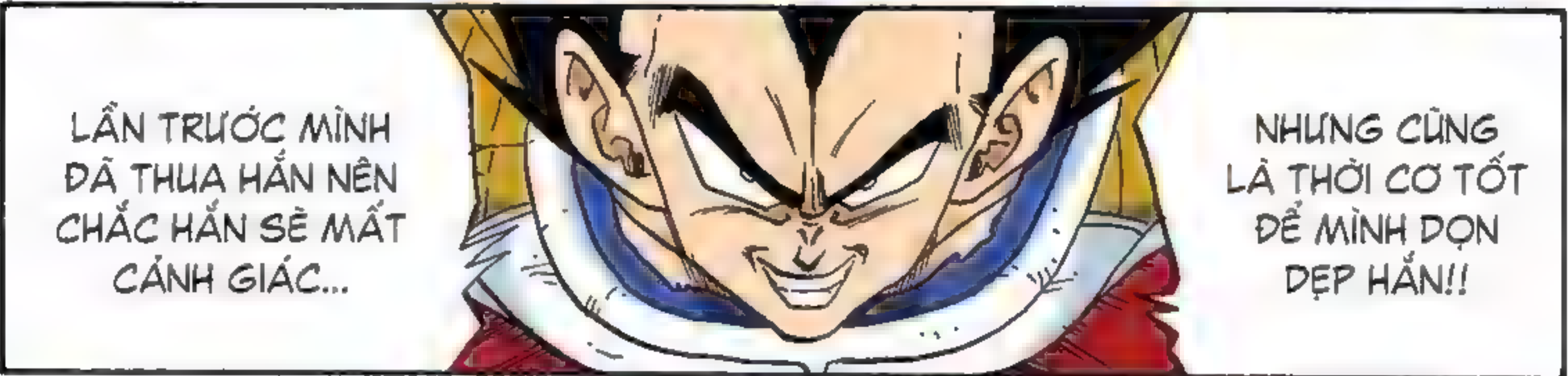




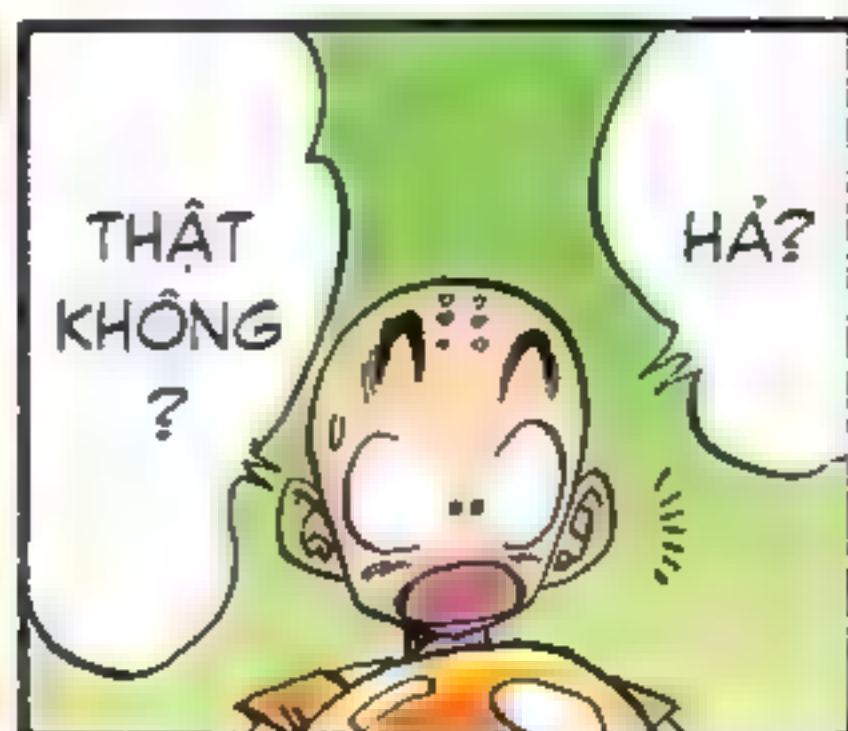
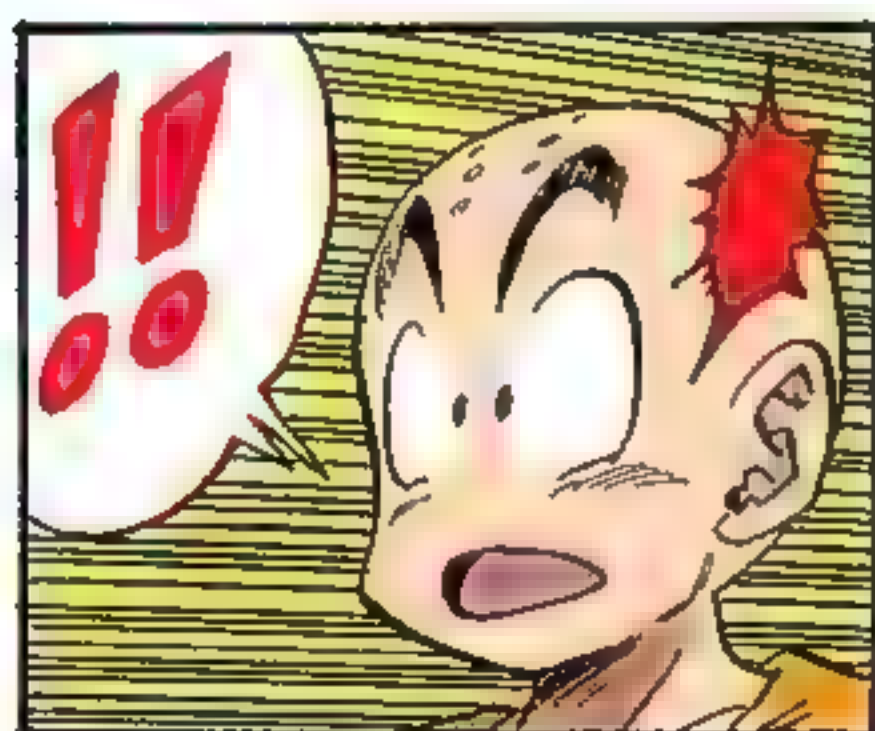
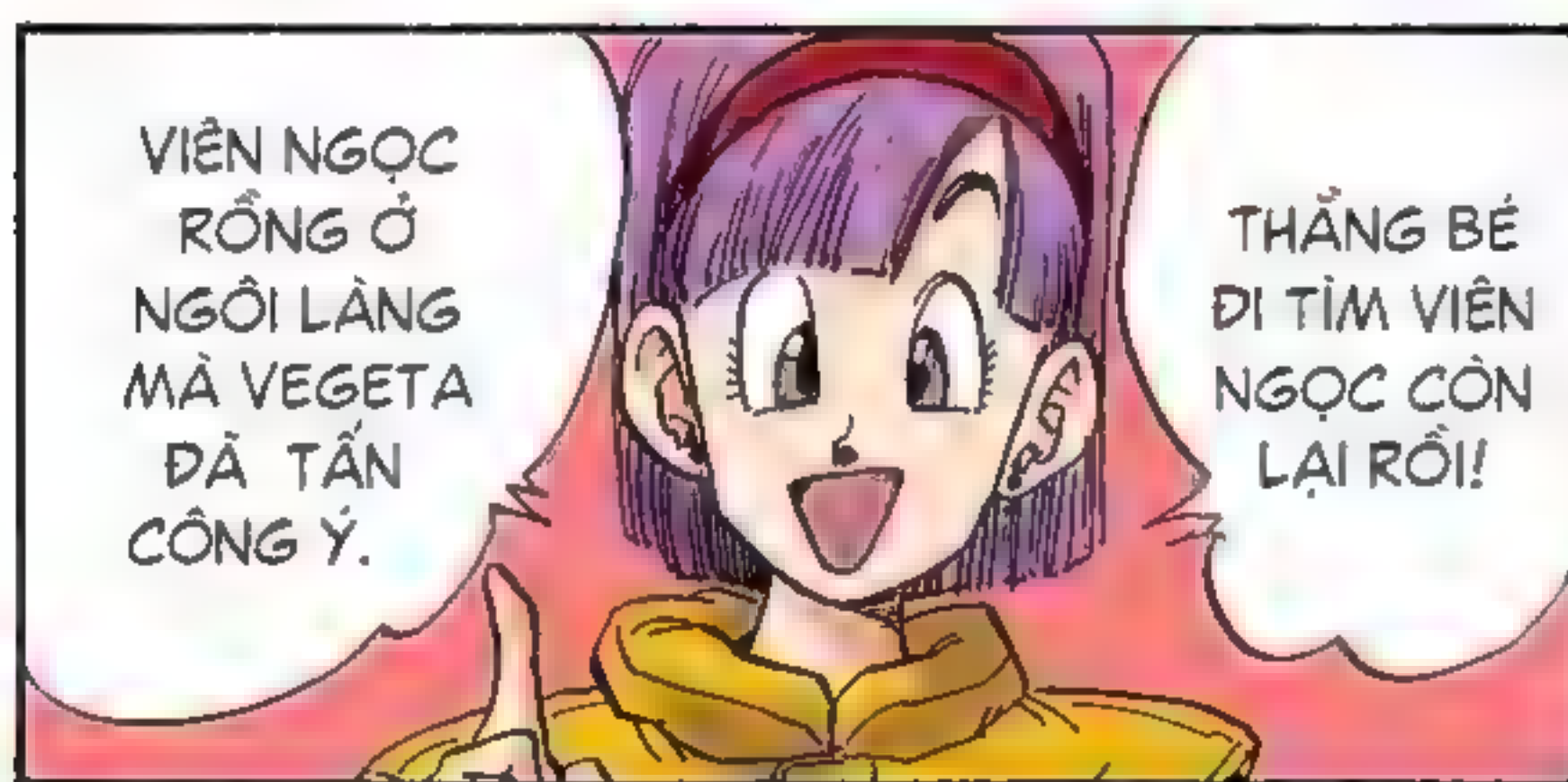
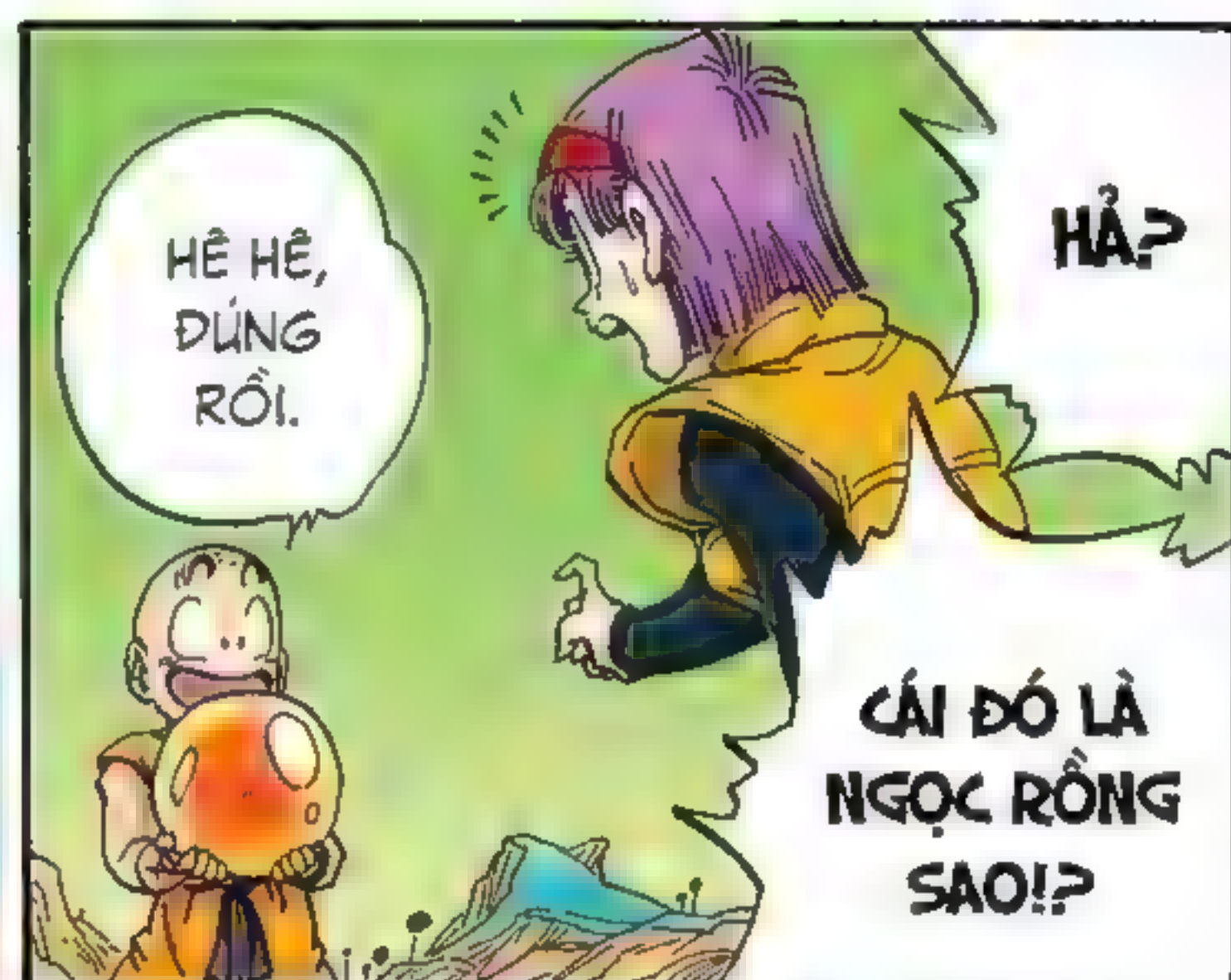
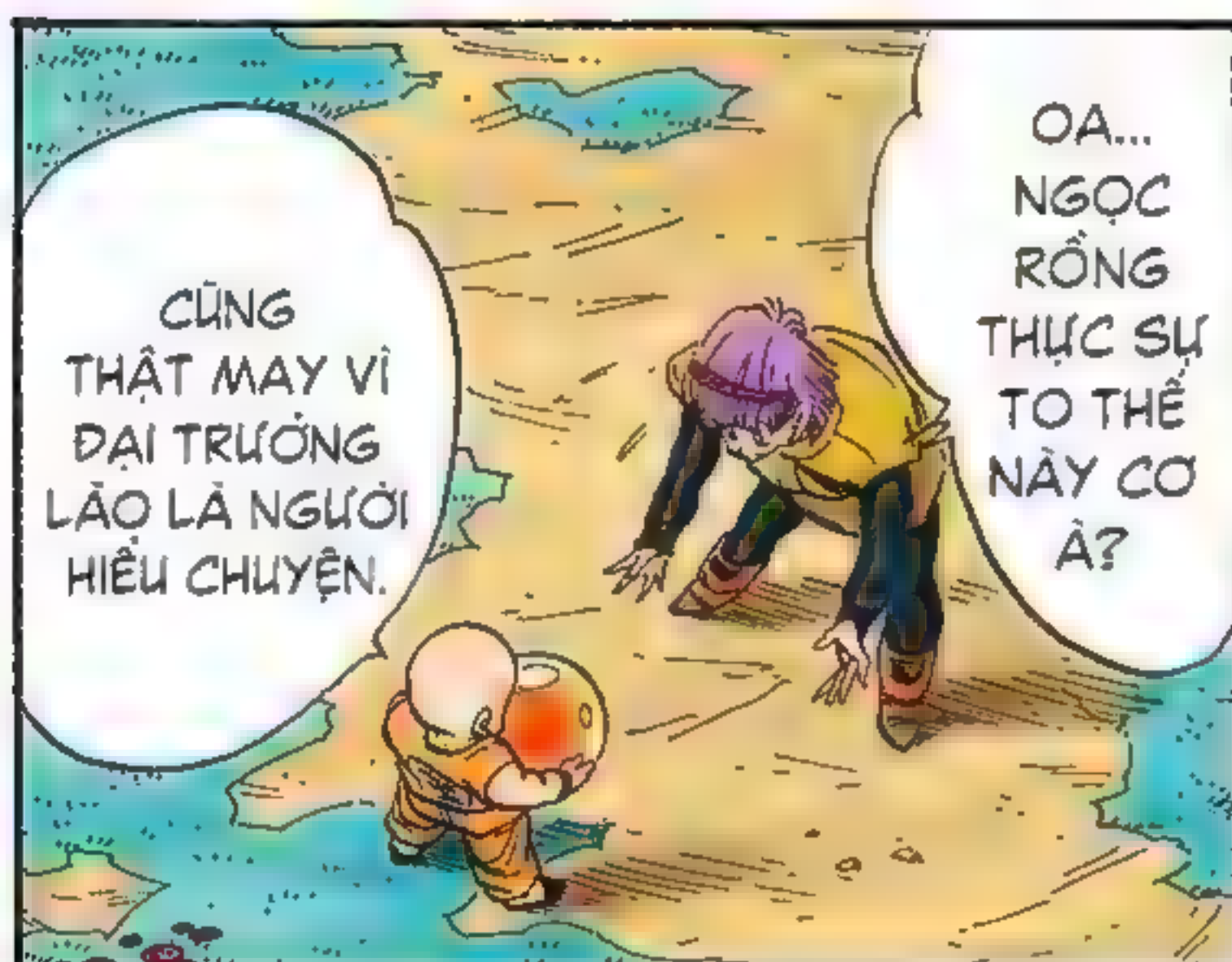
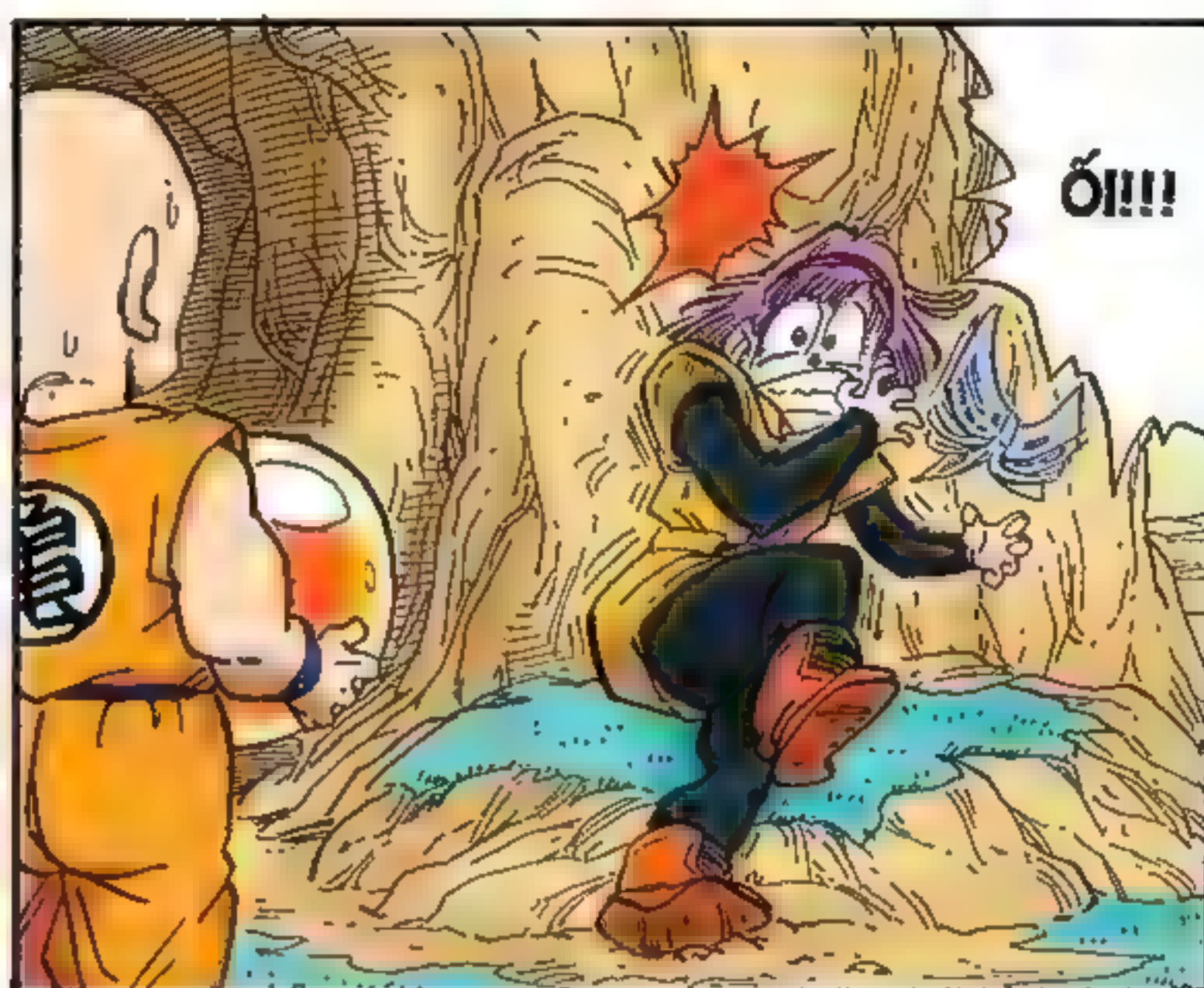




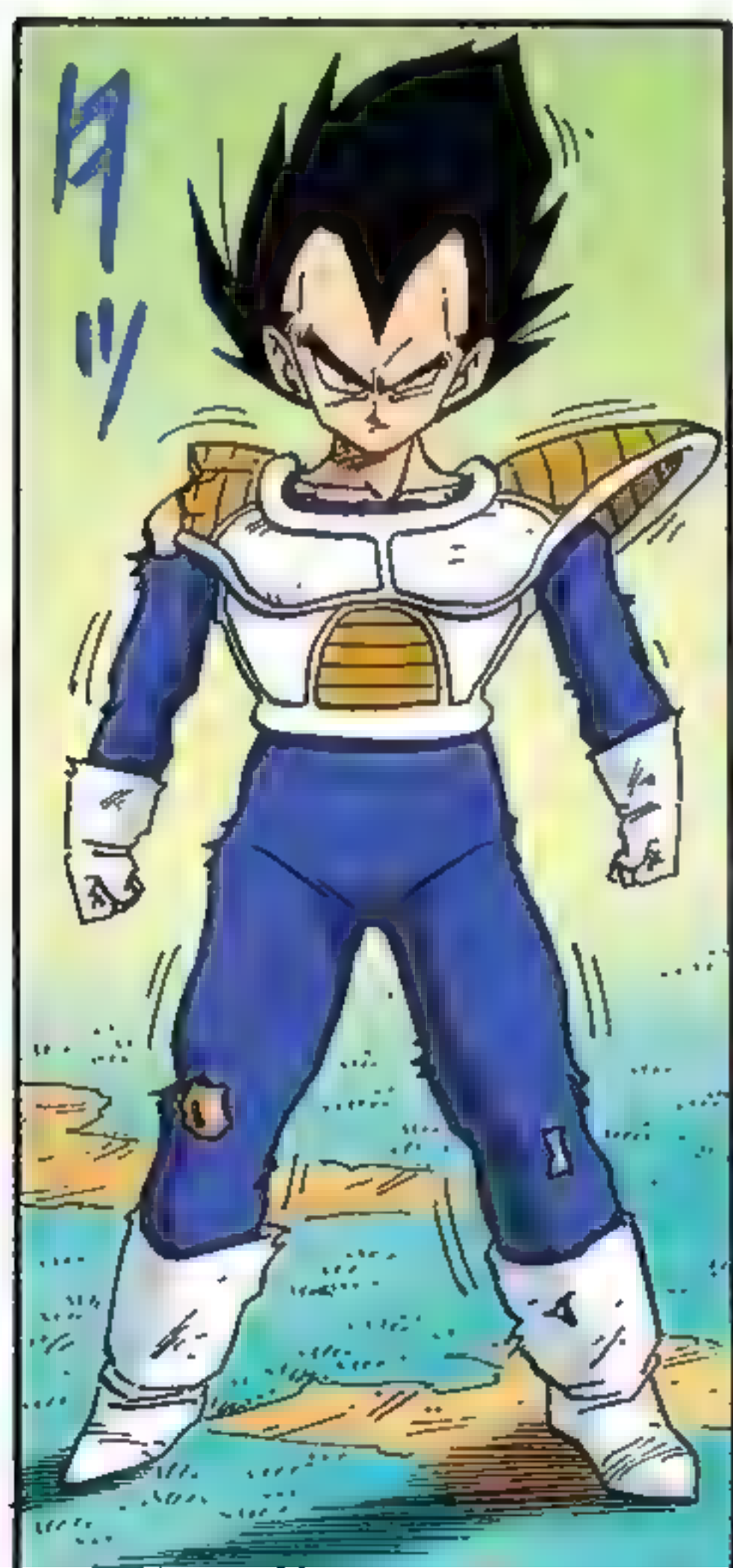
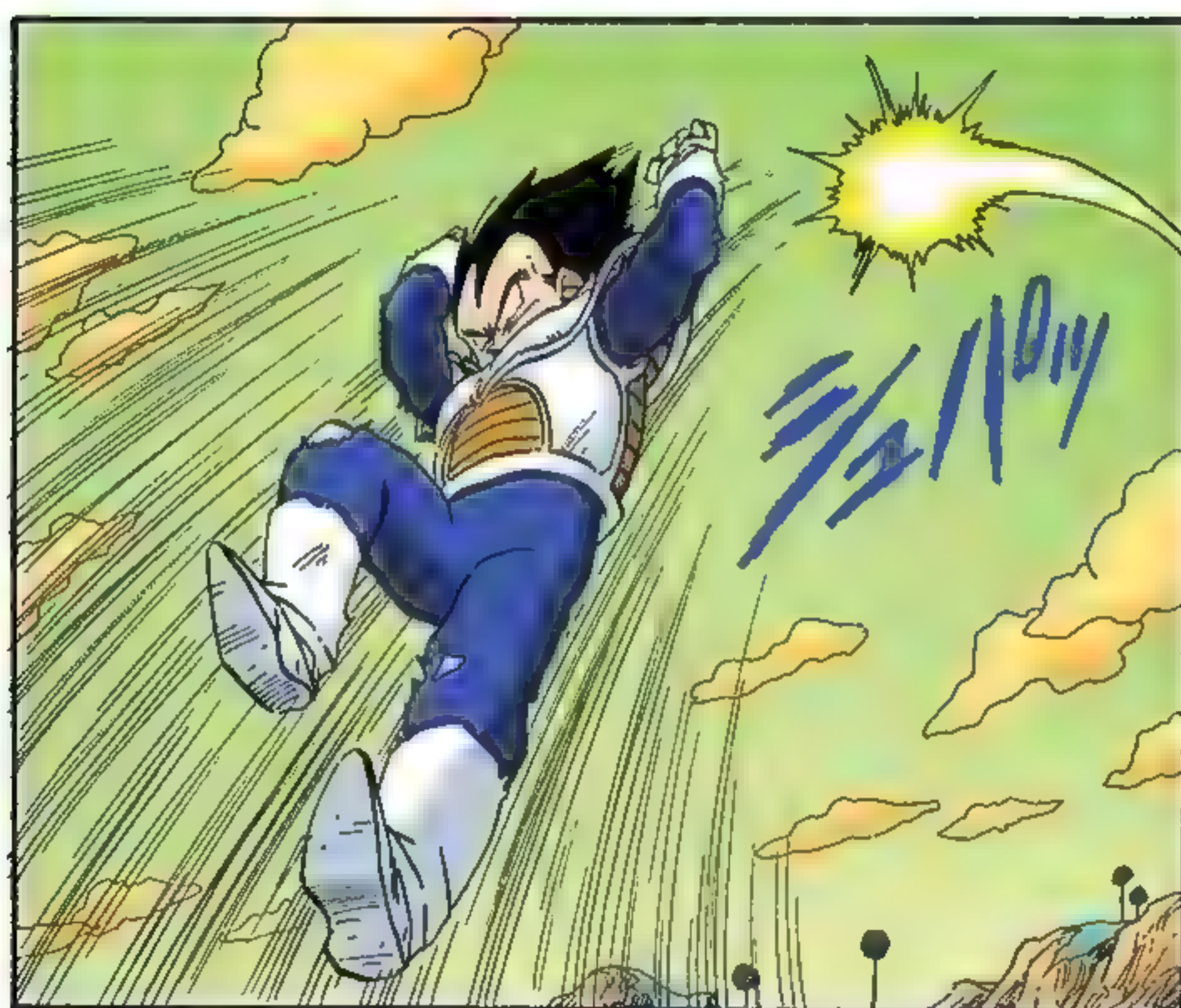
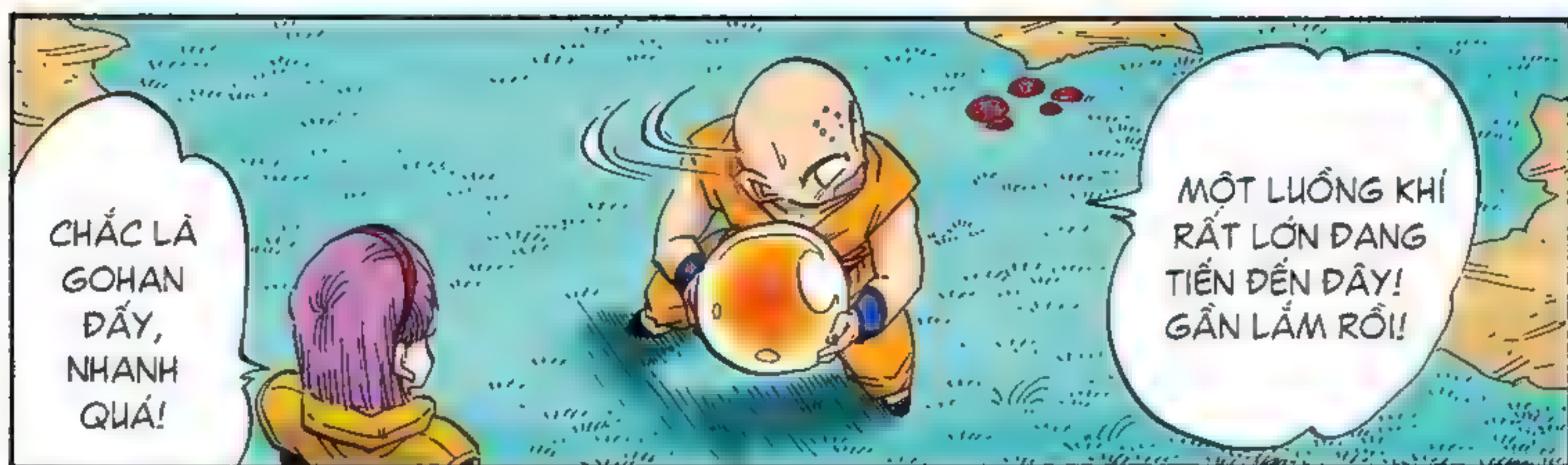












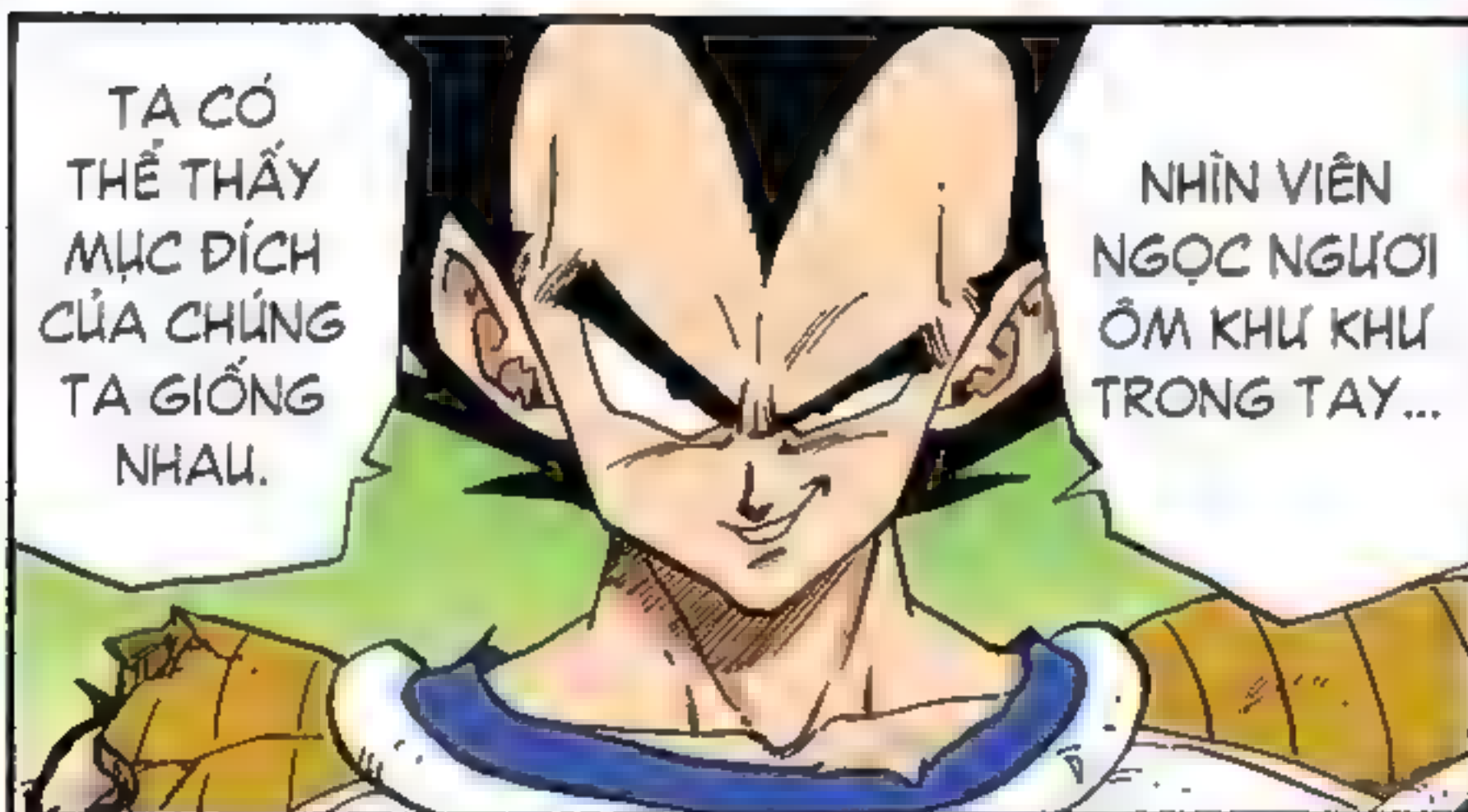


LO MỪNG RỒI VÌ ĐƯỢC TĂNG  
SỨC MẠNH MÀ MÌNH KHÔNG  
ĐỂ Ý KHÍ CỦA HẮN



TRỜI ƠI MÌNH NGU  
QUÀ!

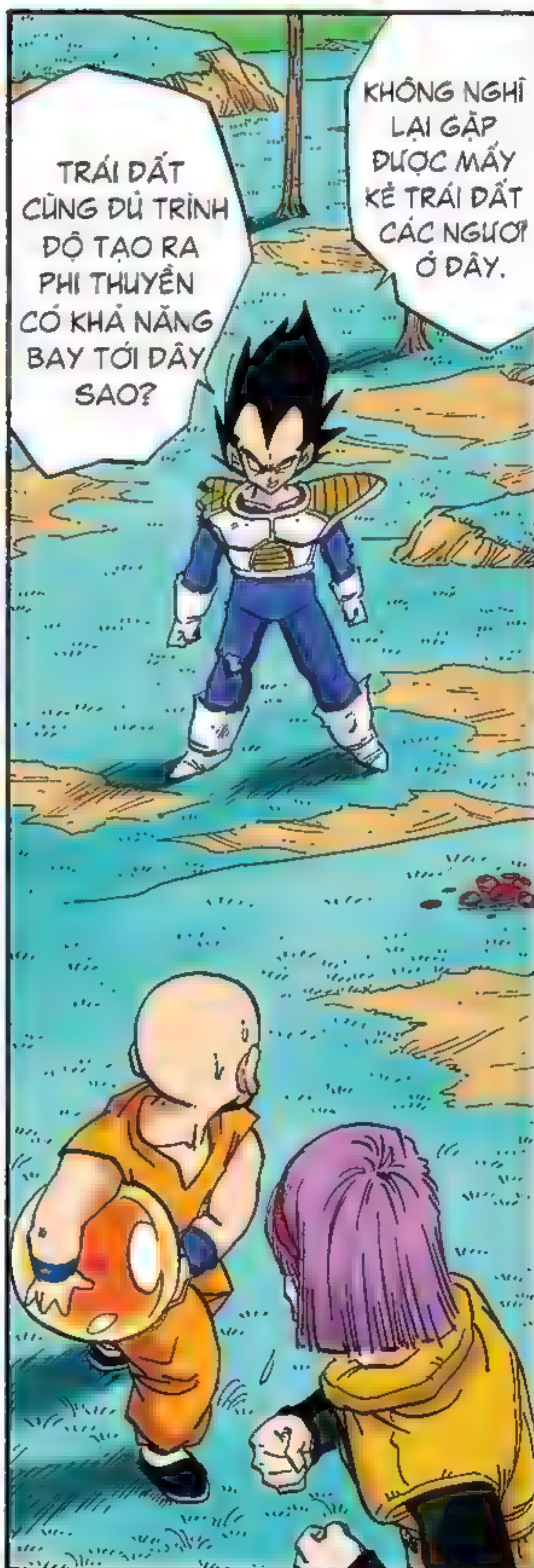
TA CÓ  
THỂ THẤY  
MỤC ĐÍCH  
CỦA CHÚNG  
TA GIỐNG  
NHAU.



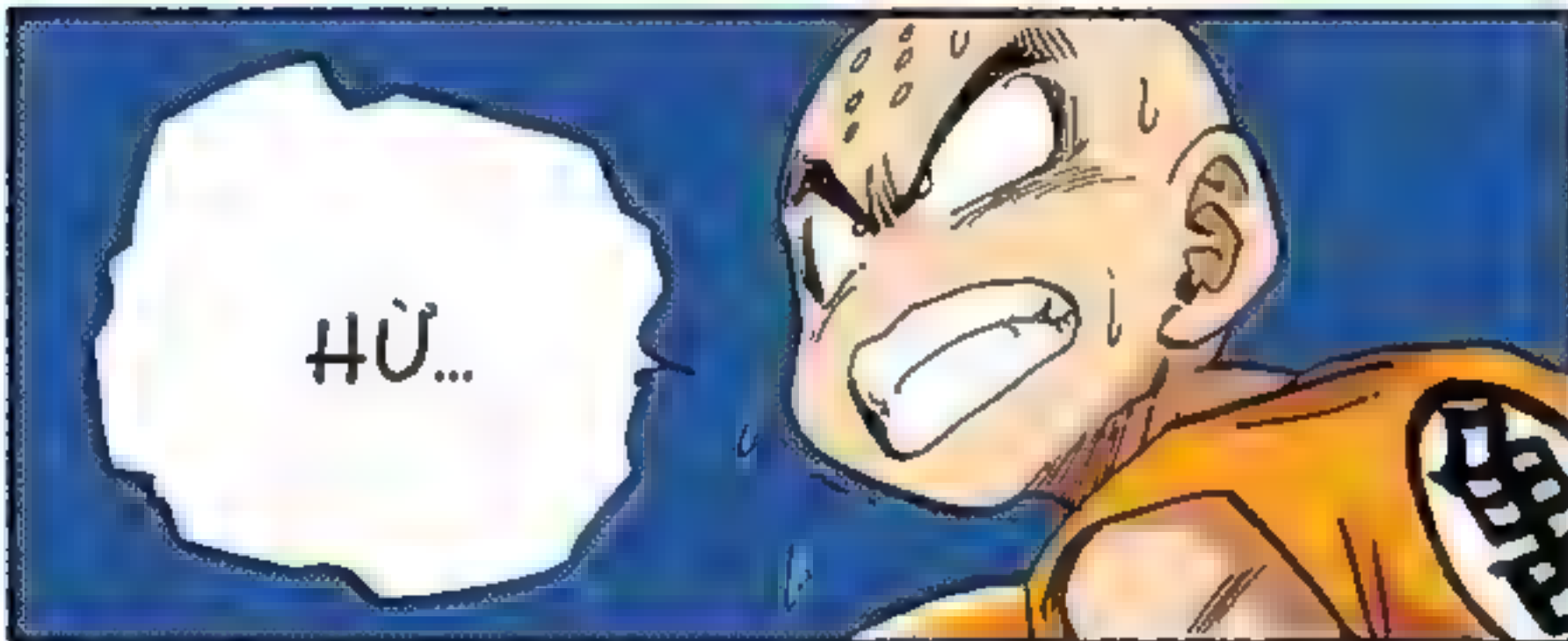
NHÌN VIÊN  
NGỌC NGƯỜI  
ÔM KHU KHU  
TRONG TAY...

TRÁI ĐẤT  
CÙNG DÙ TRÌNH  
ĐỘ TẠO RA  
PHI THUYỀN  
CÓ KHẢ NĂNG  
BAY TỚI ĐÂY  
SAO?

KHÔNG NGHĨ  
LẠI GẶP  
ĐƯỢC MẤY  
KẼ TRÁI ĐẤT  
CÁC NGƯỜI  
Ở ĐÂY.



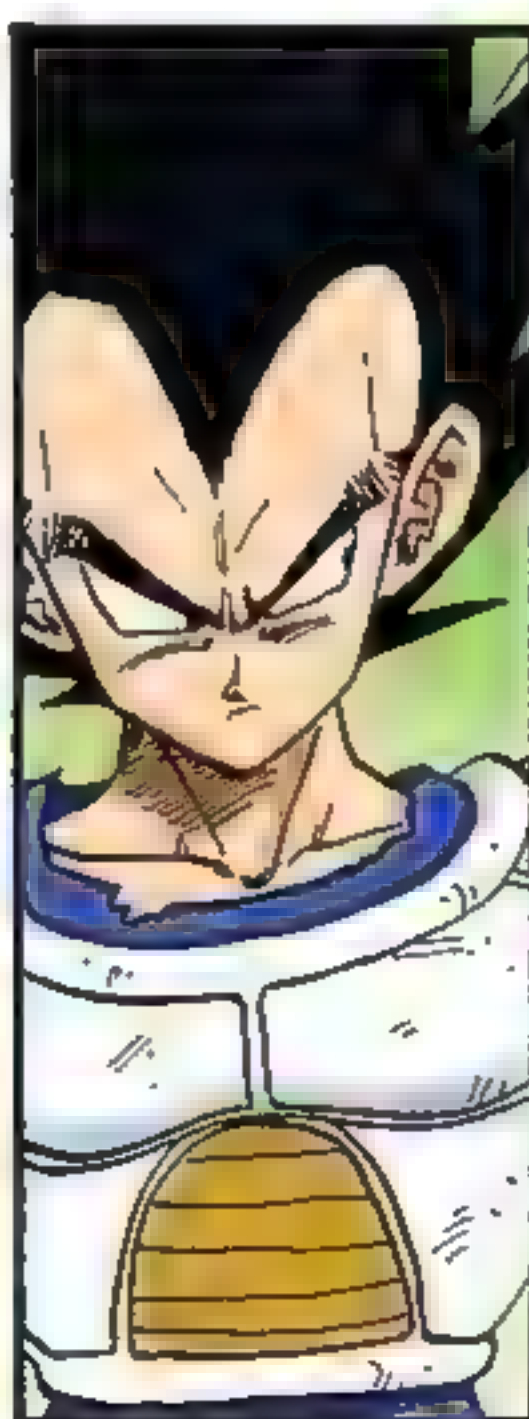
HỪ...



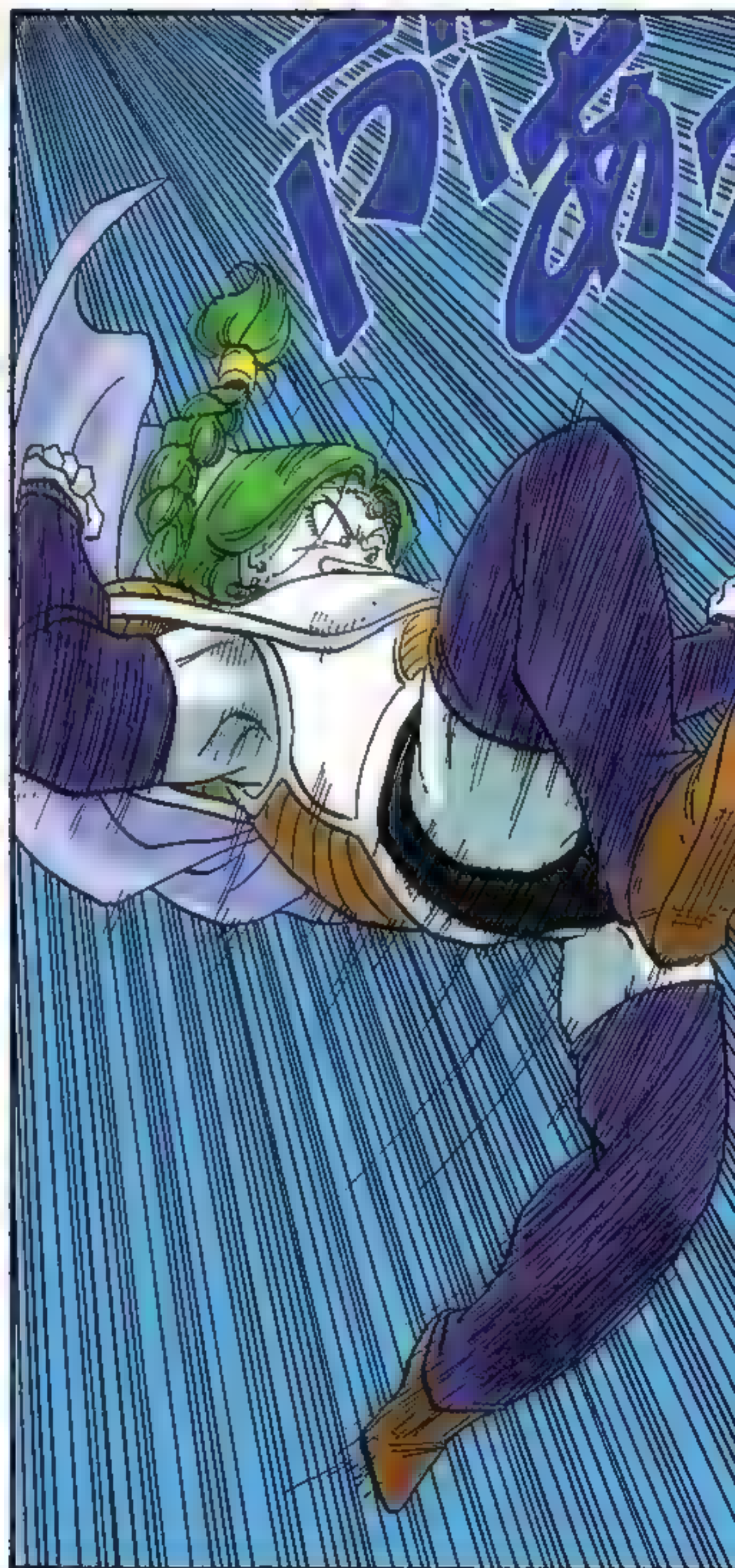
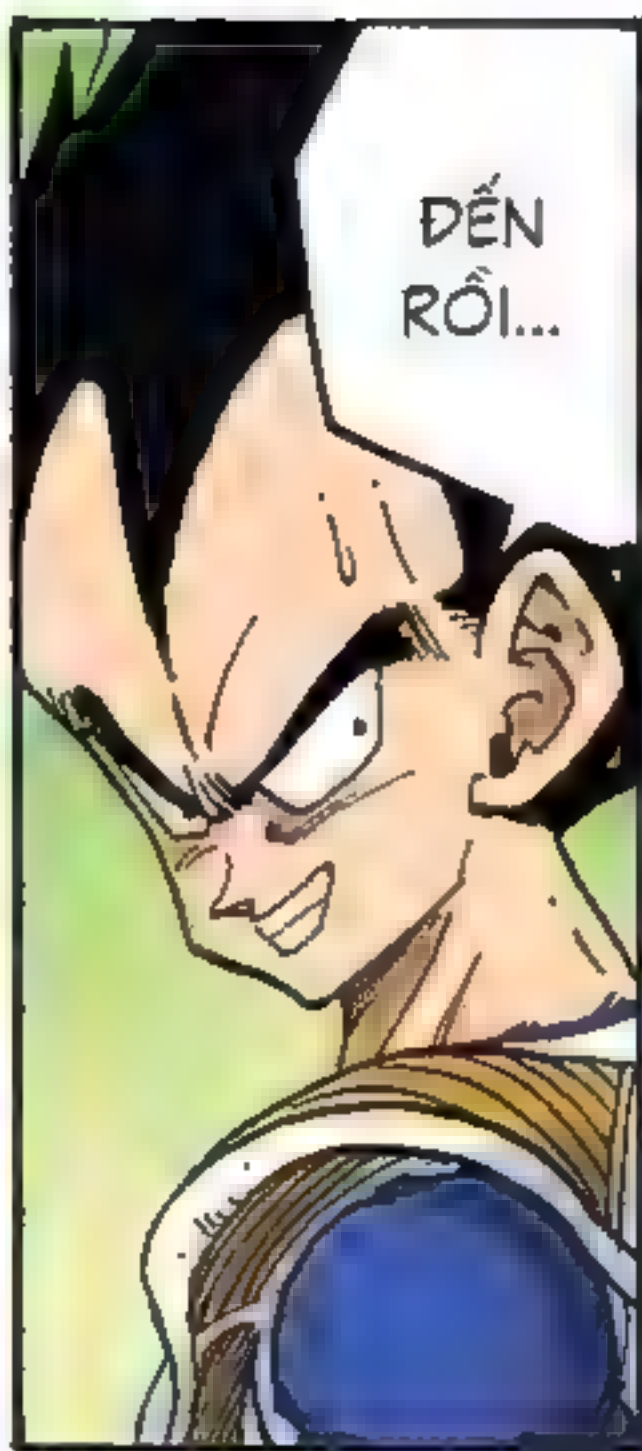
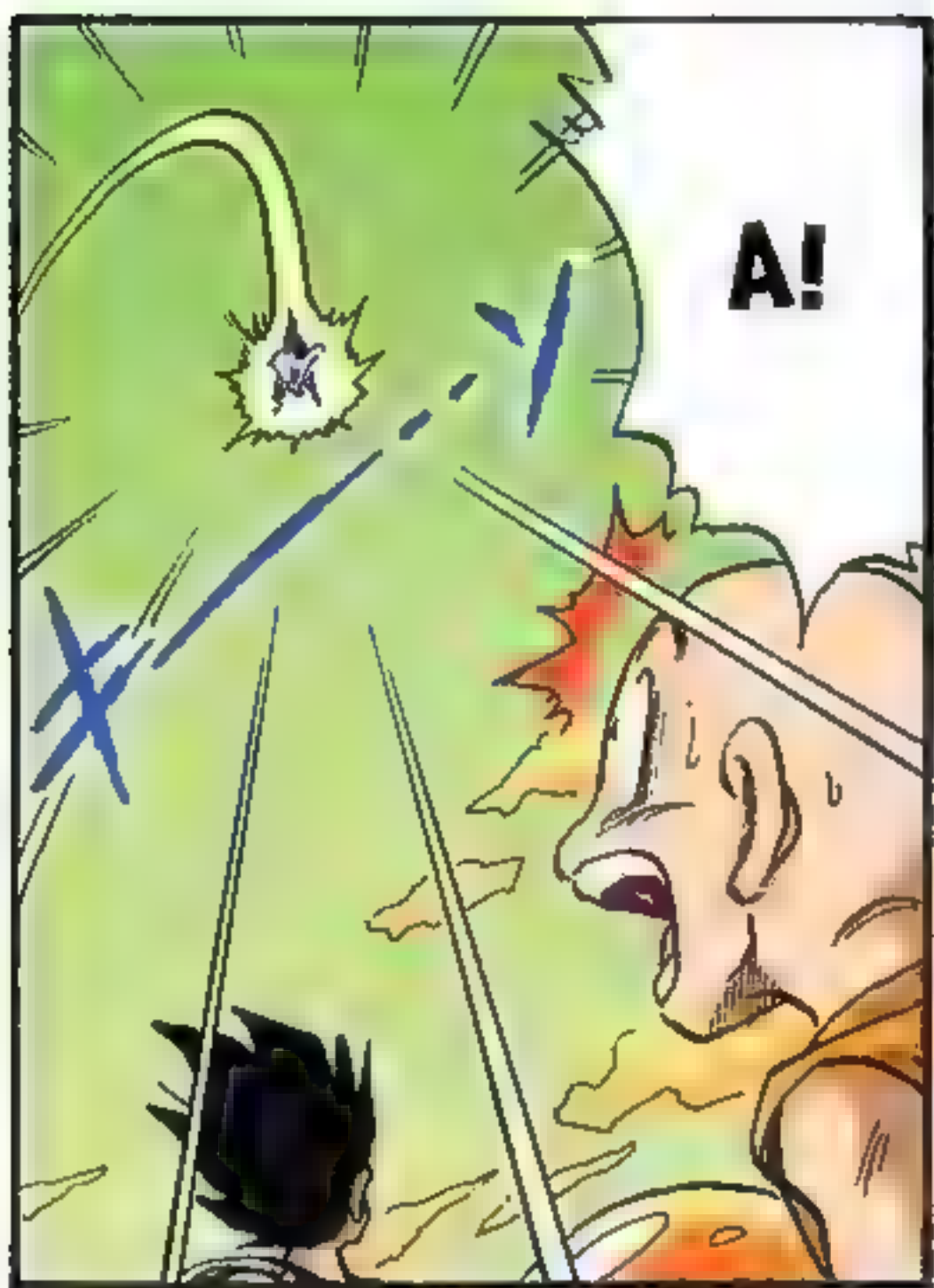
TRONG  
LÚC ĐÓ  
DỪNG CÓ  
Ý ĐỊNH  
CHẠY  
TRỐN...

TA CÓ  
VIỆC GẮN  
GIẢI QUYẾT  
TRƯỚC KHI  
LẤY VIÊN  
NGỌC CỦA  
NGƯỜI.

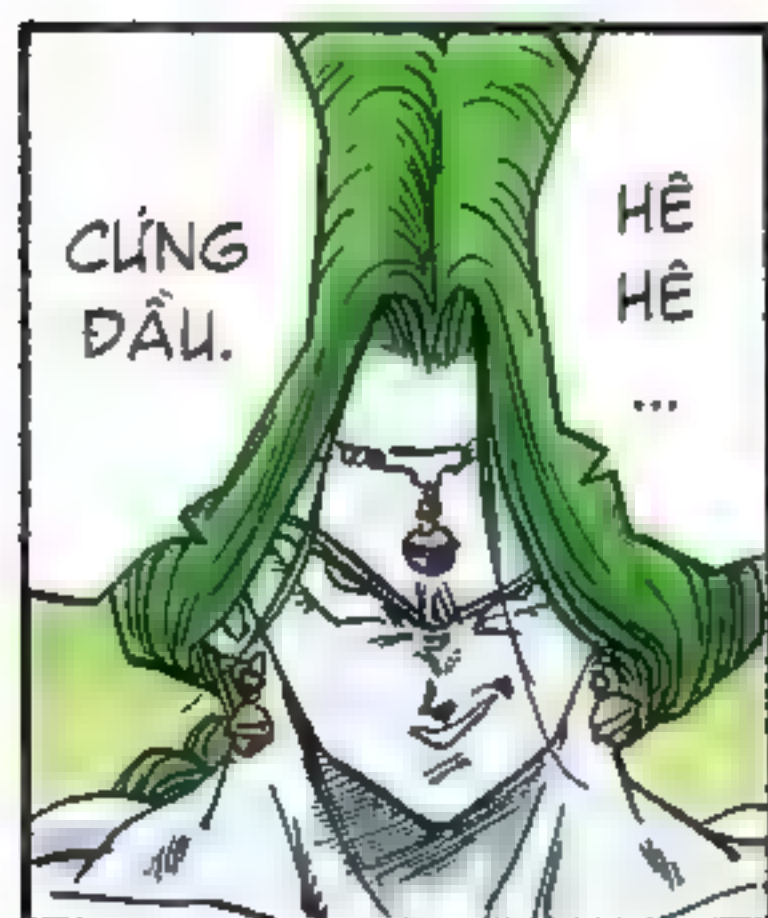
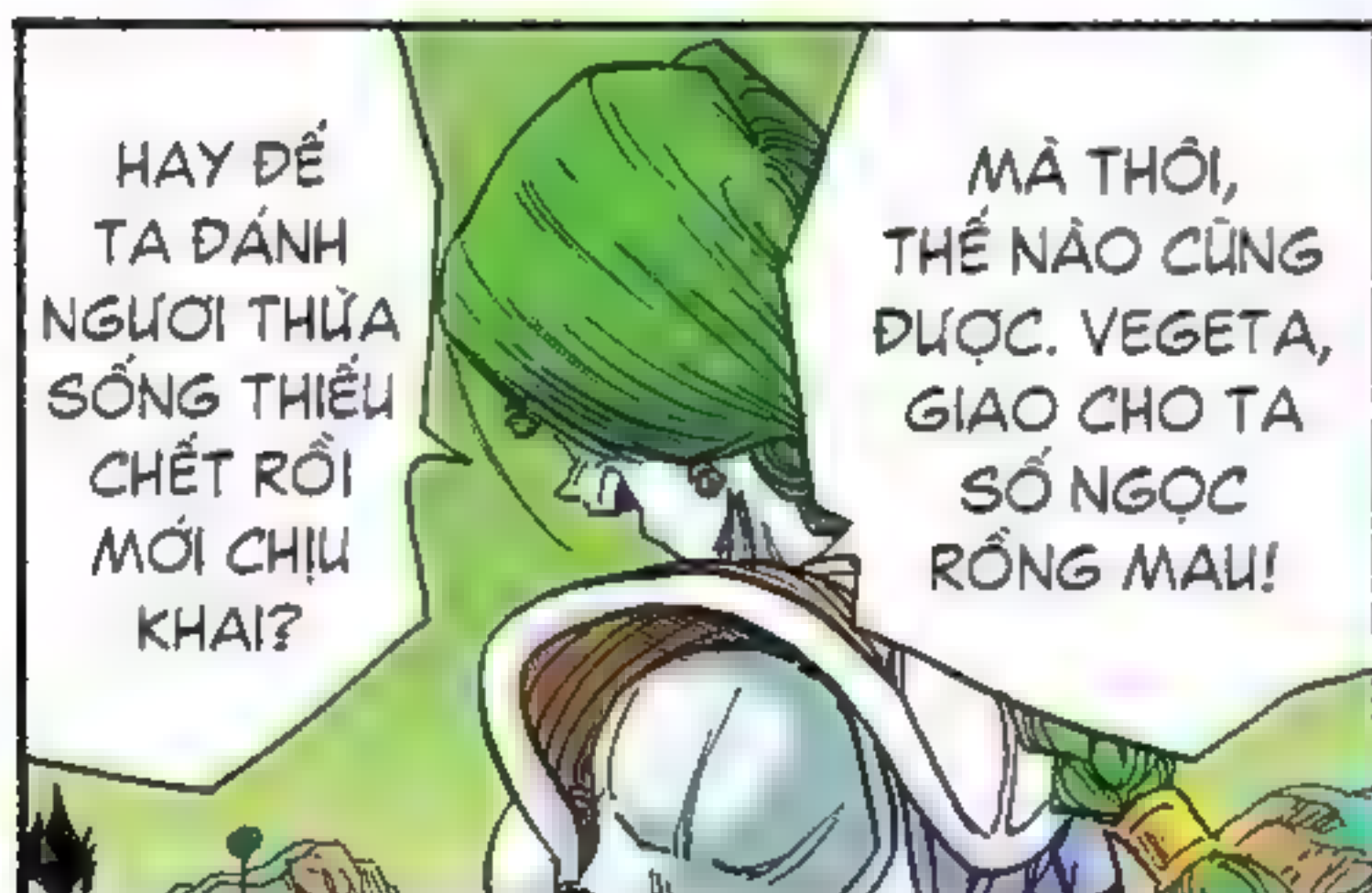
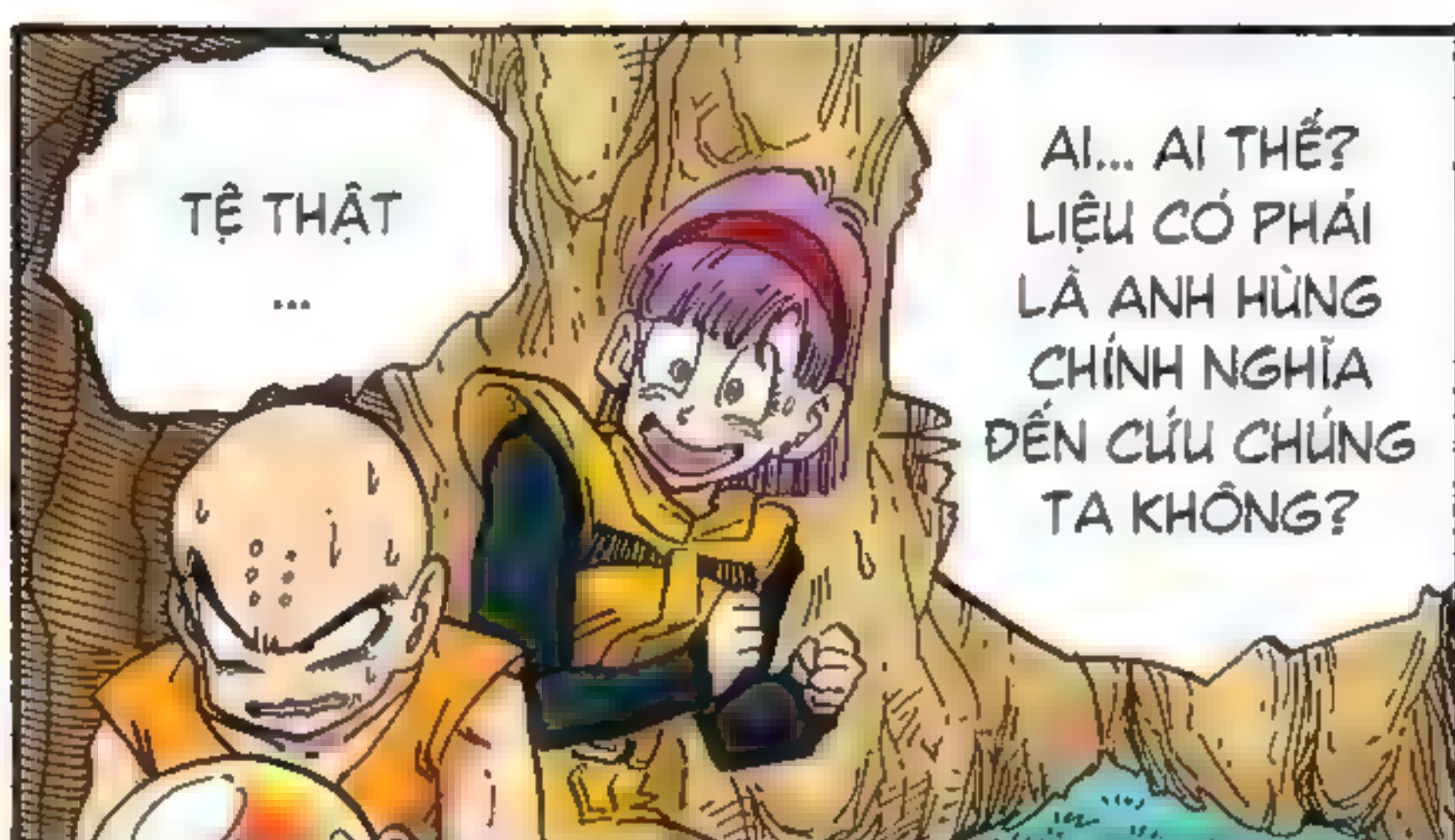
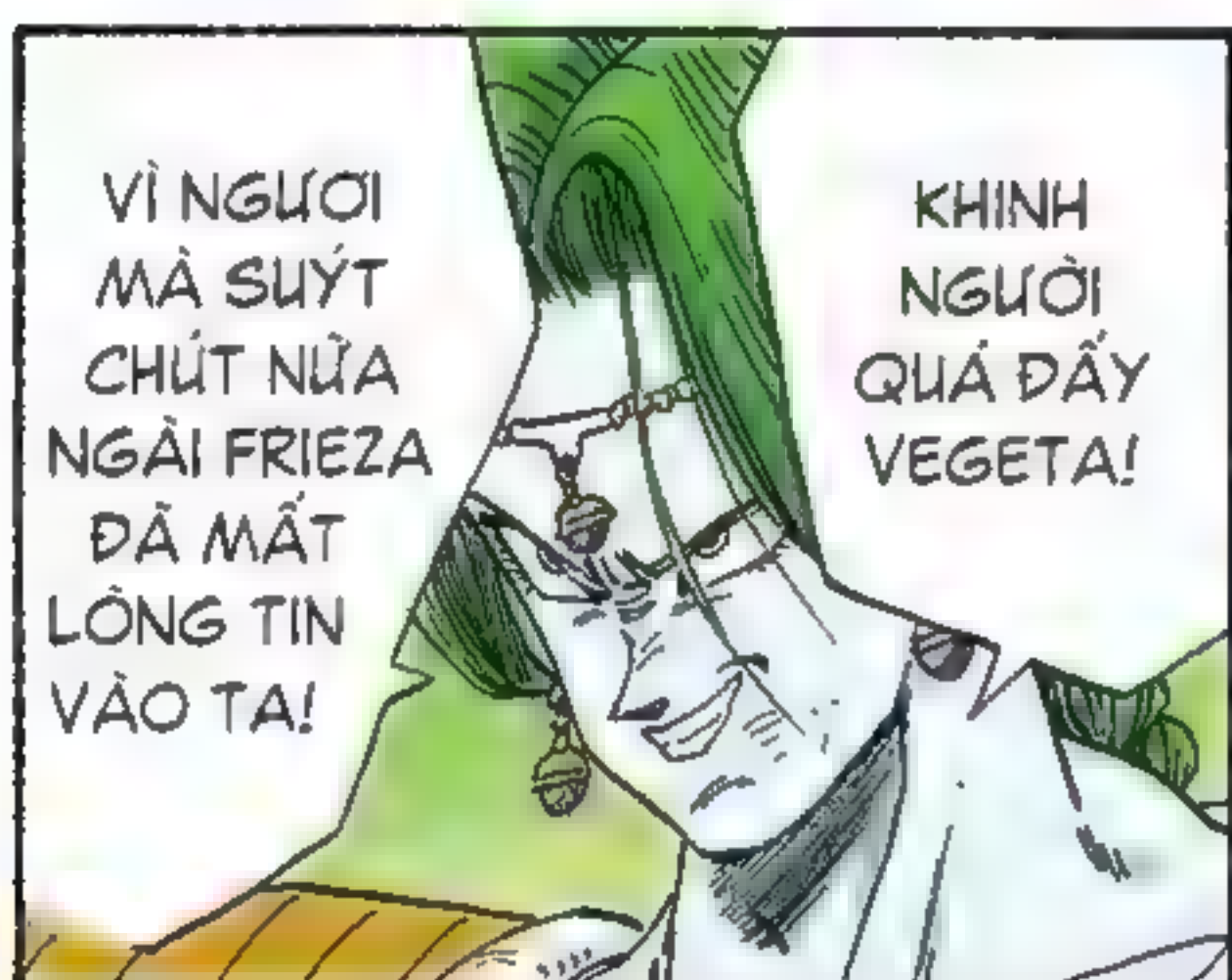
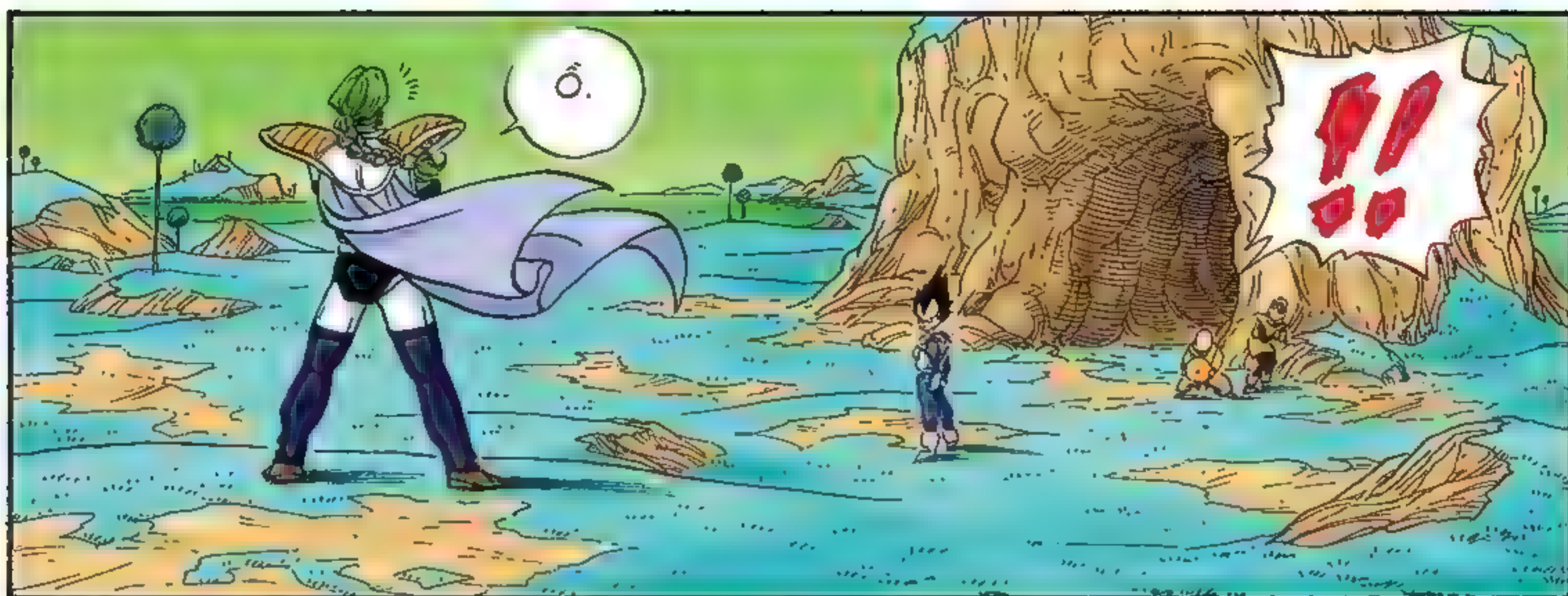
... NẾU  
MUỐN BÀN  
THÂN VÀ  
CON BÉ KIA  
SỐNG SÓT.



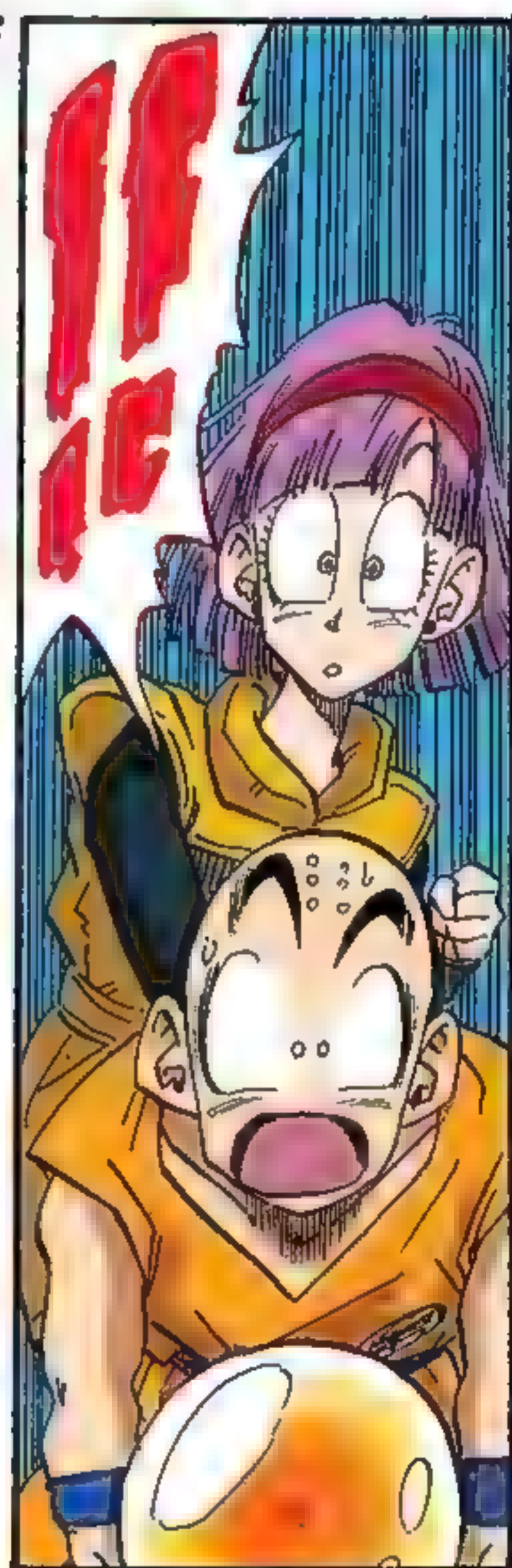
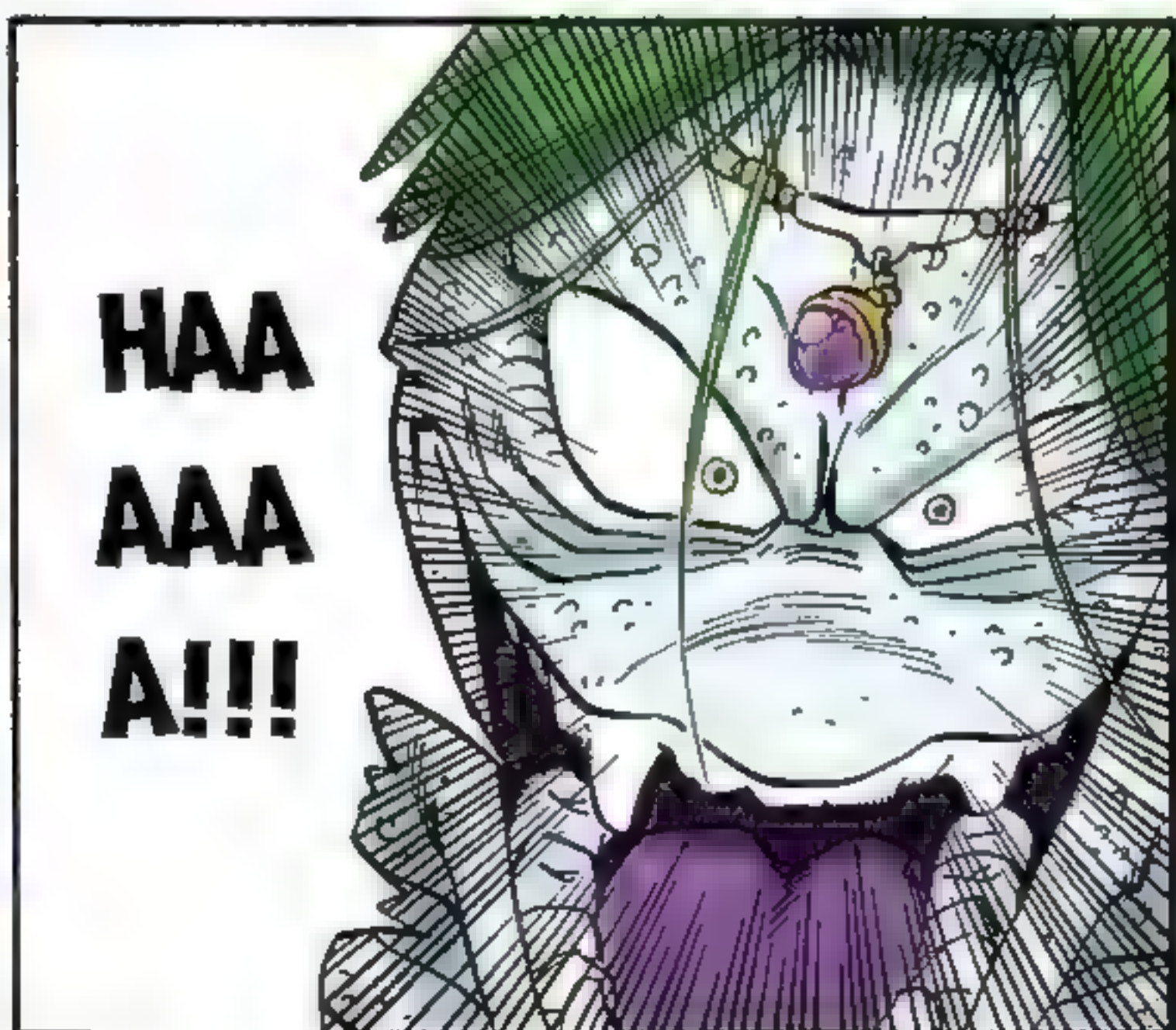
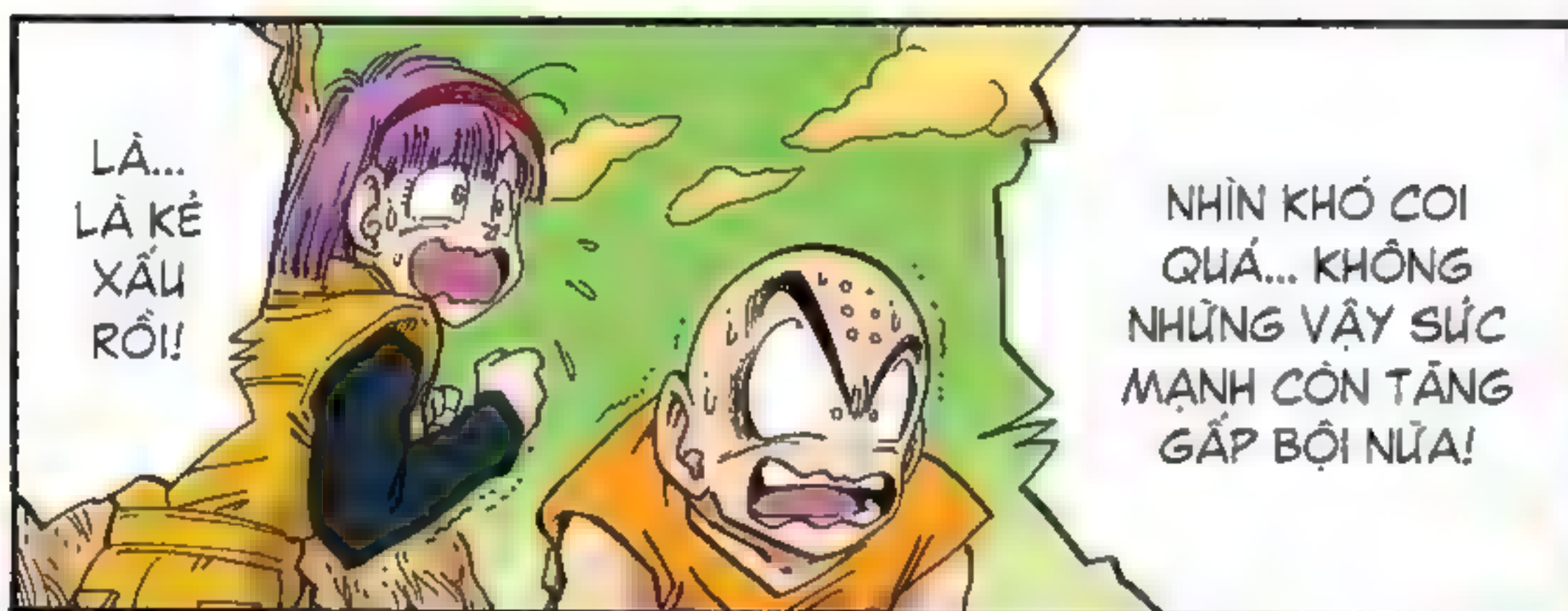




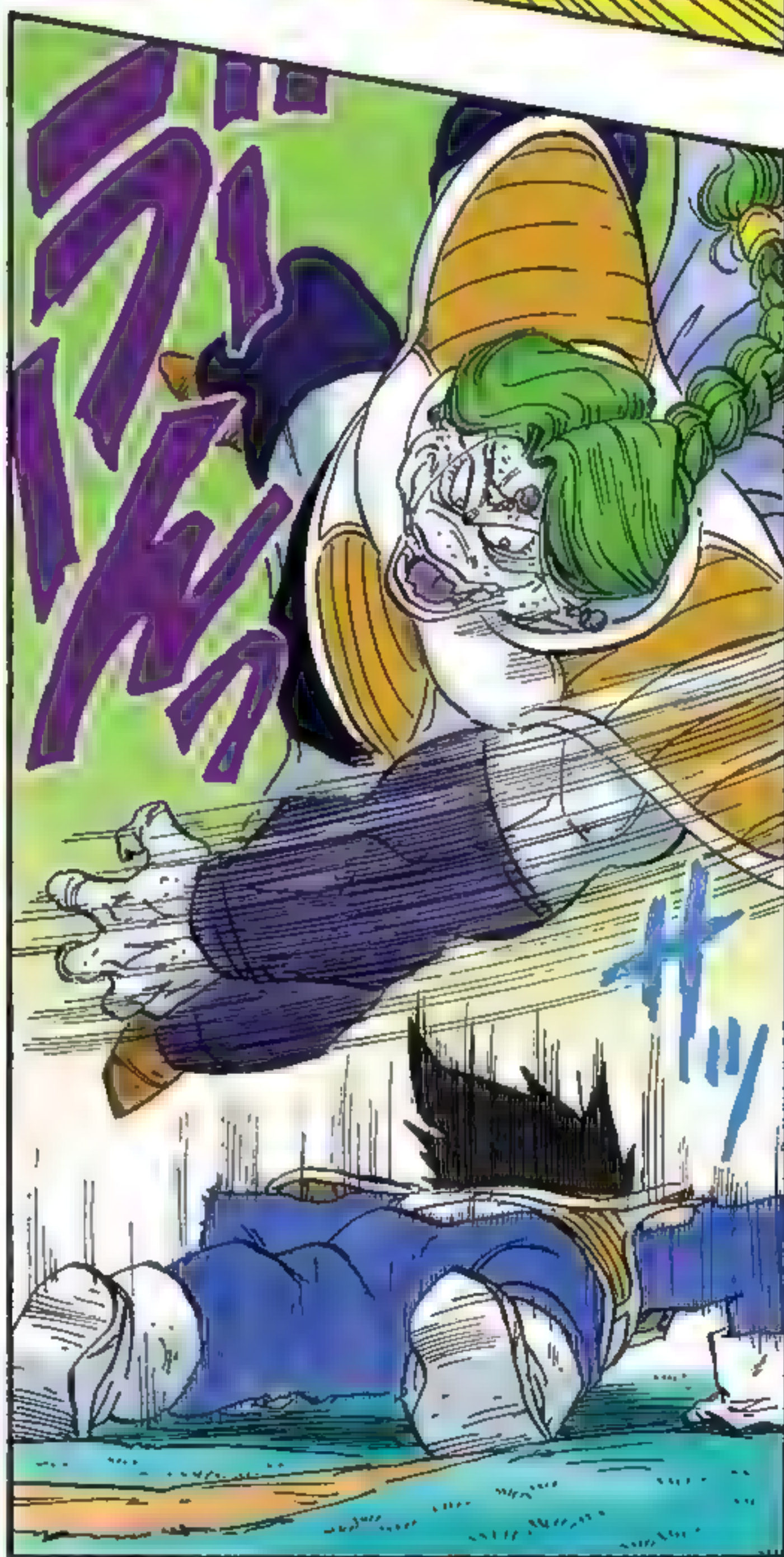
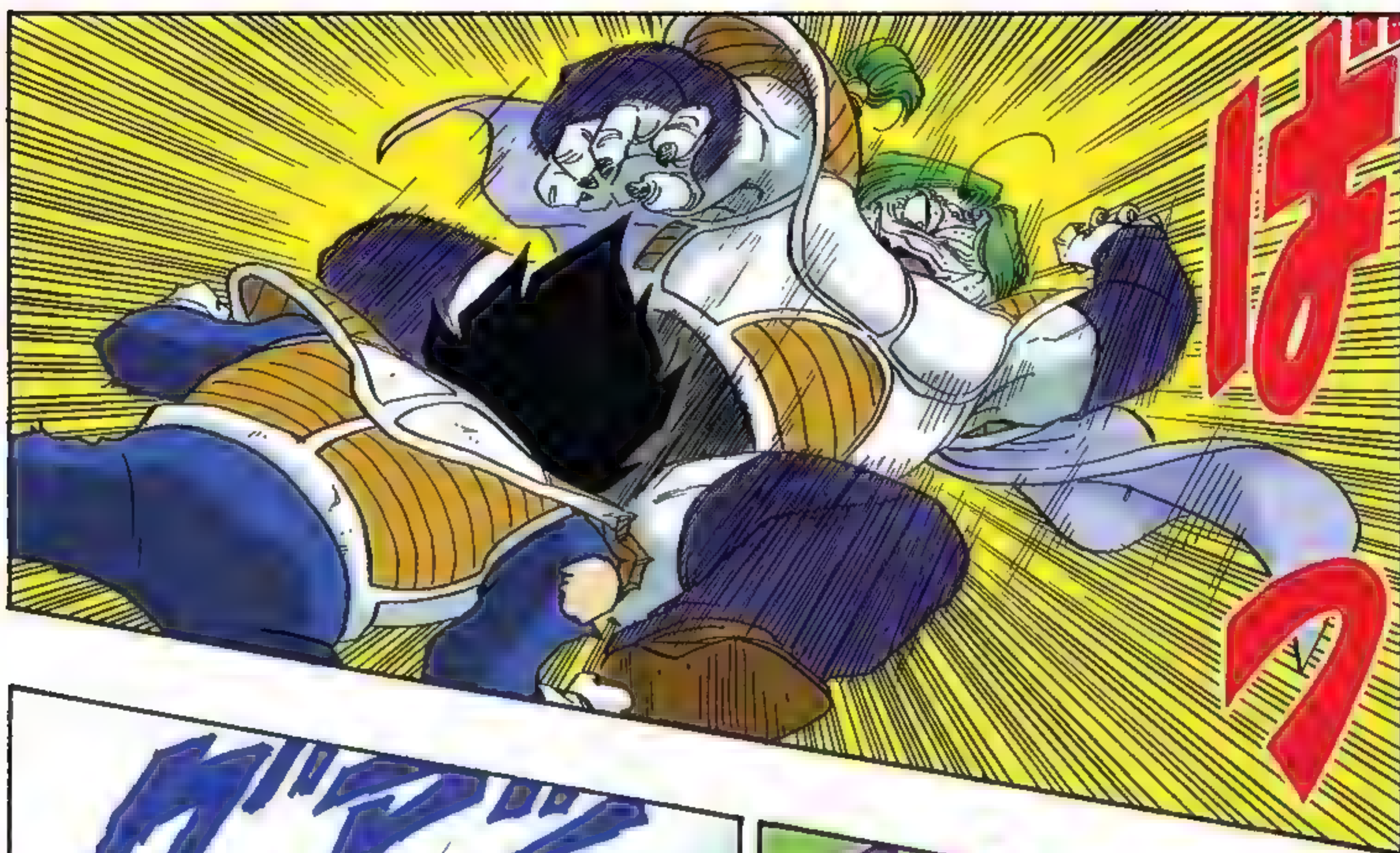




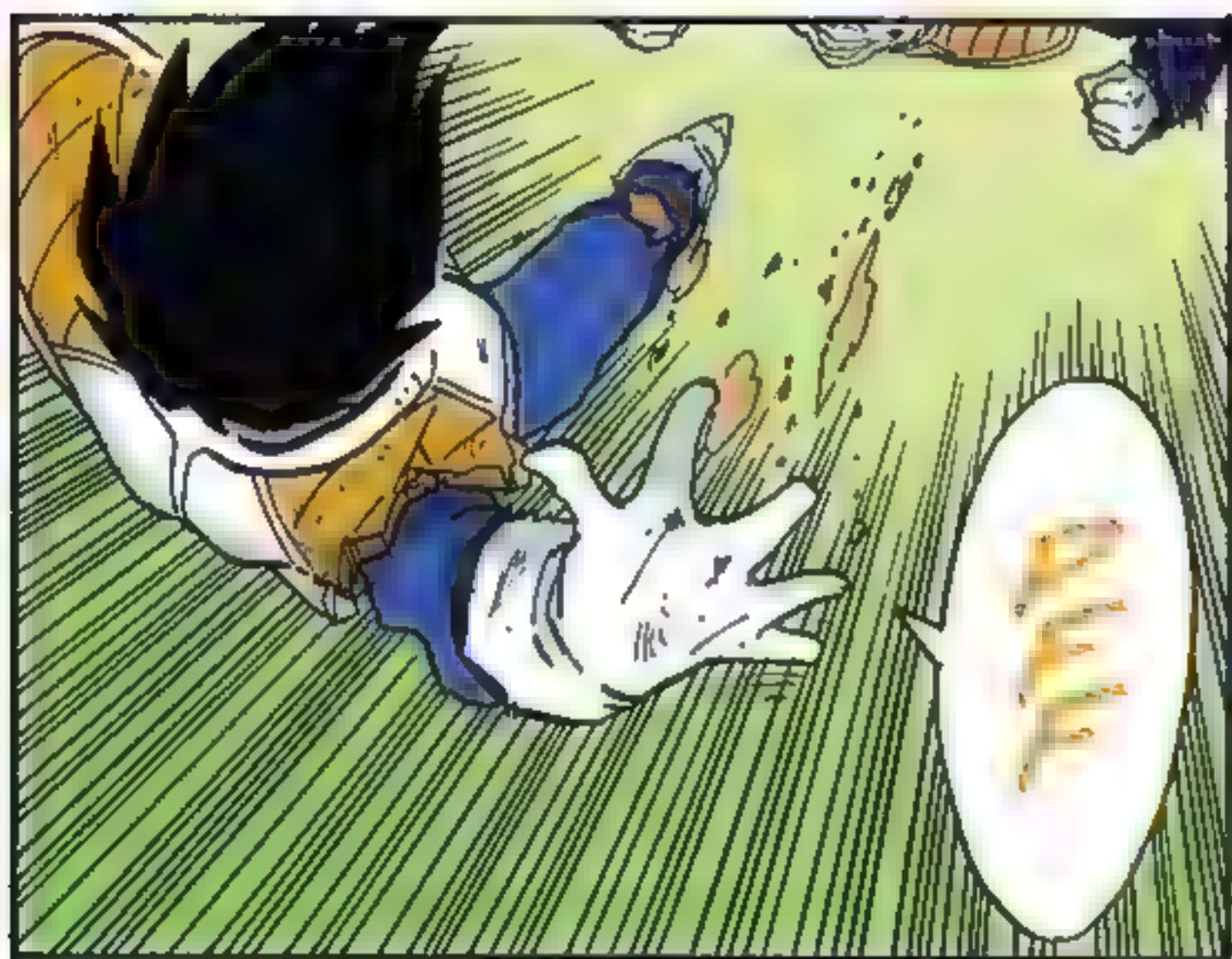
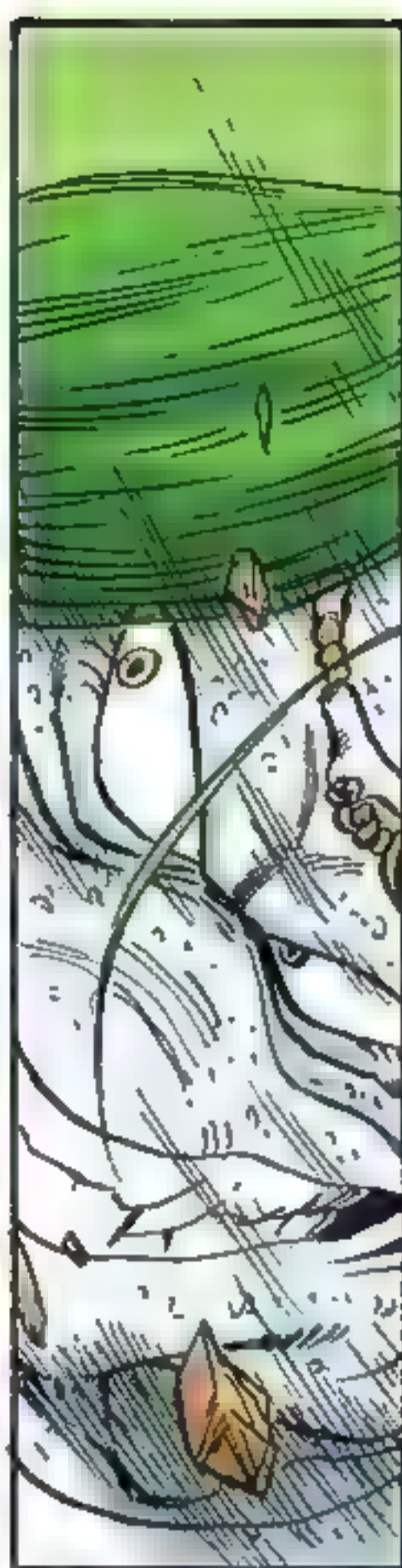
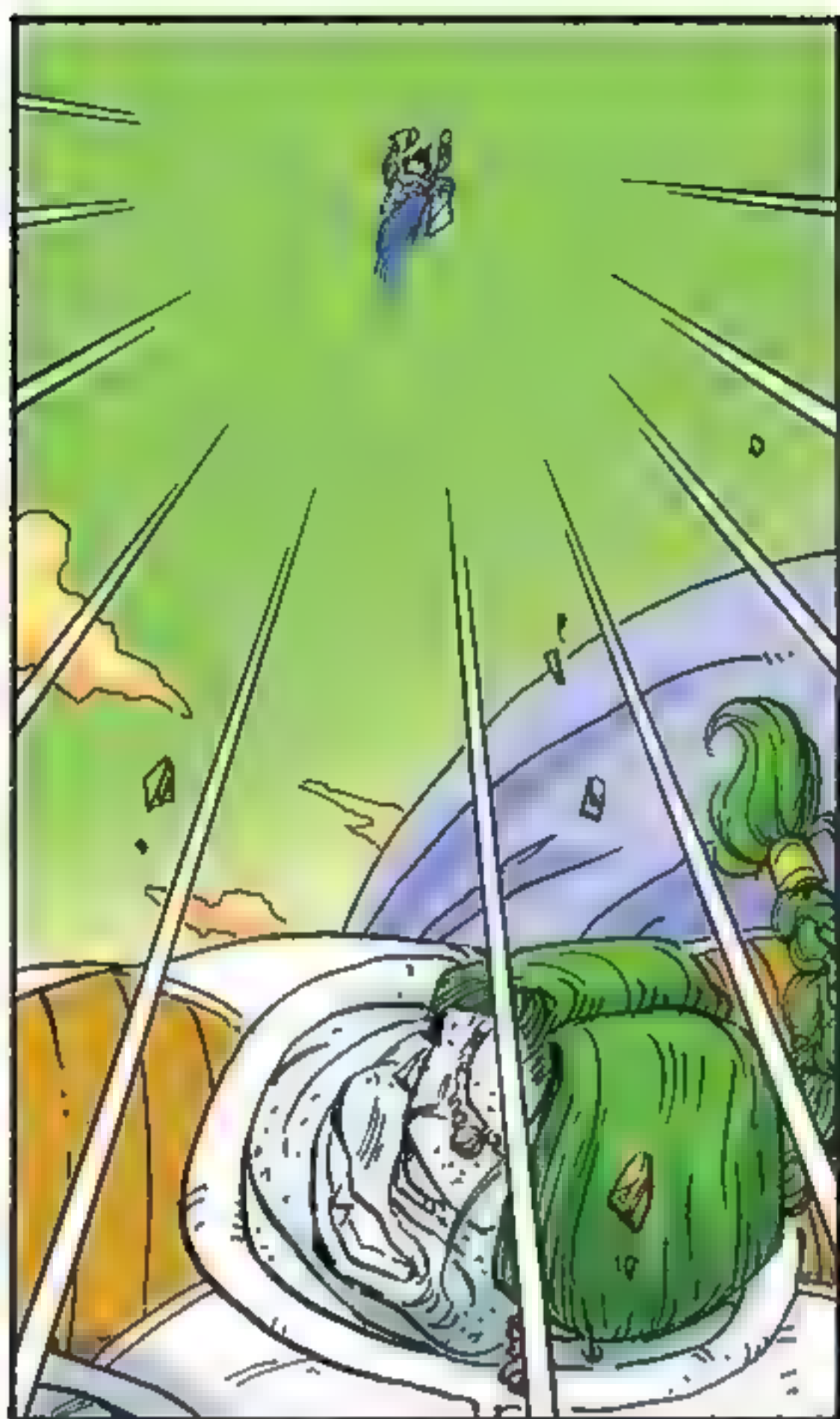




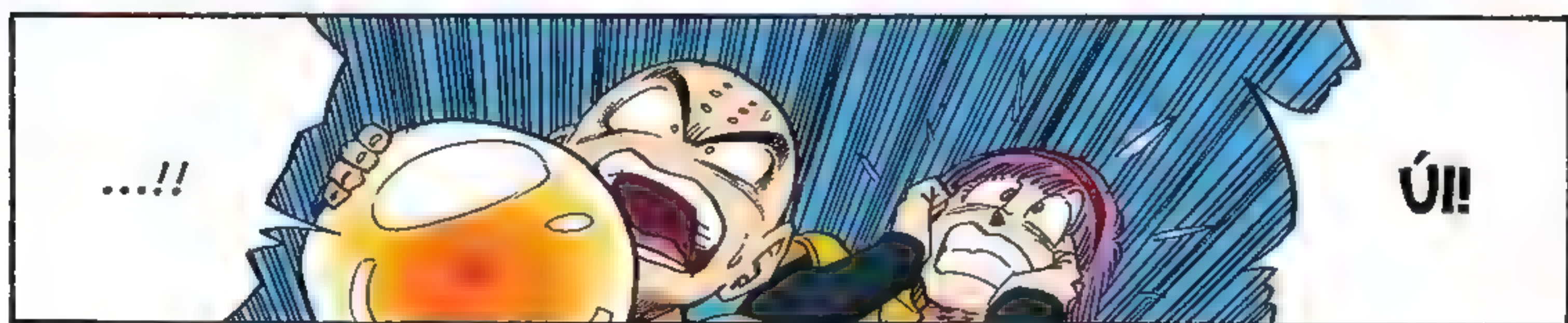
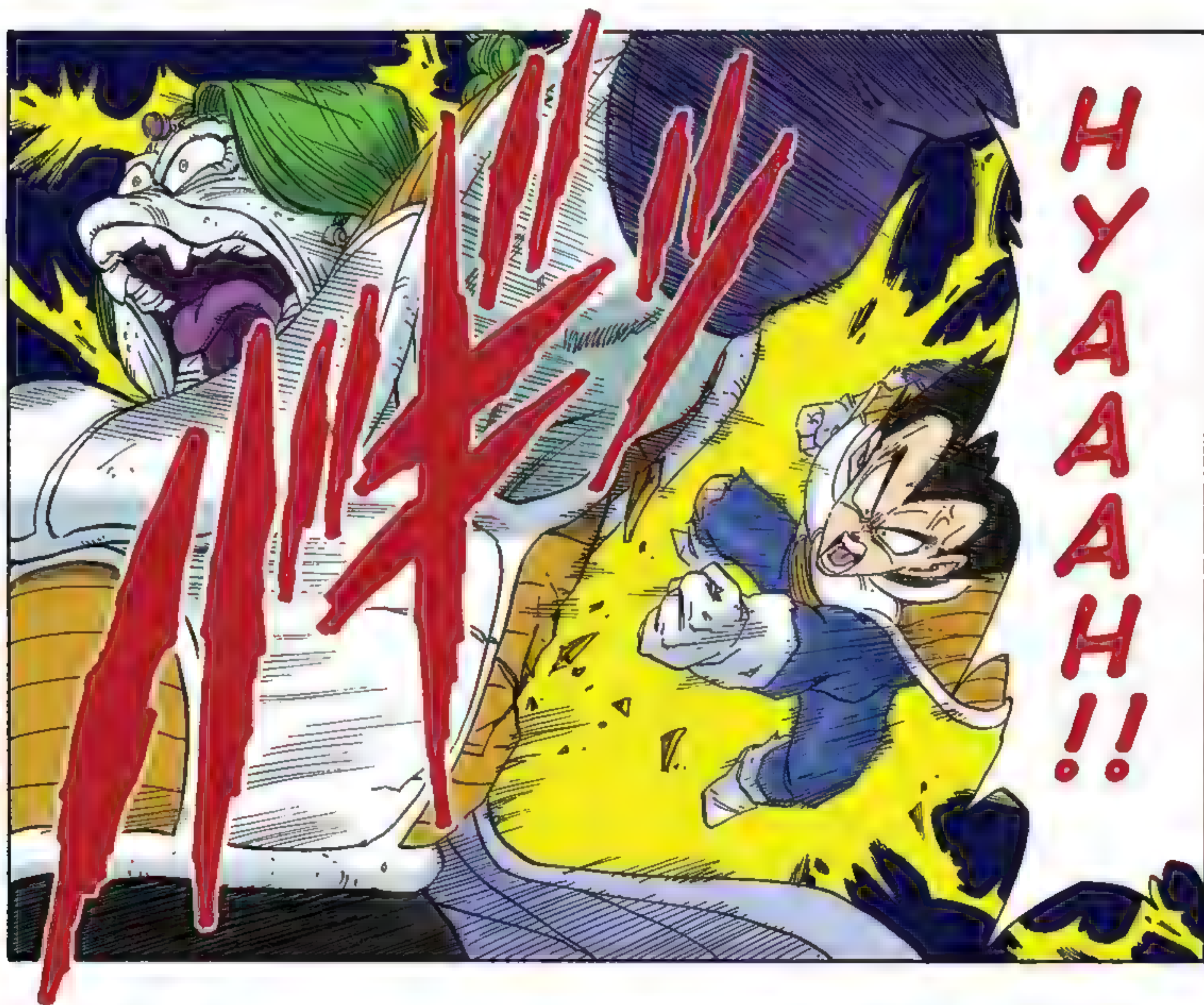
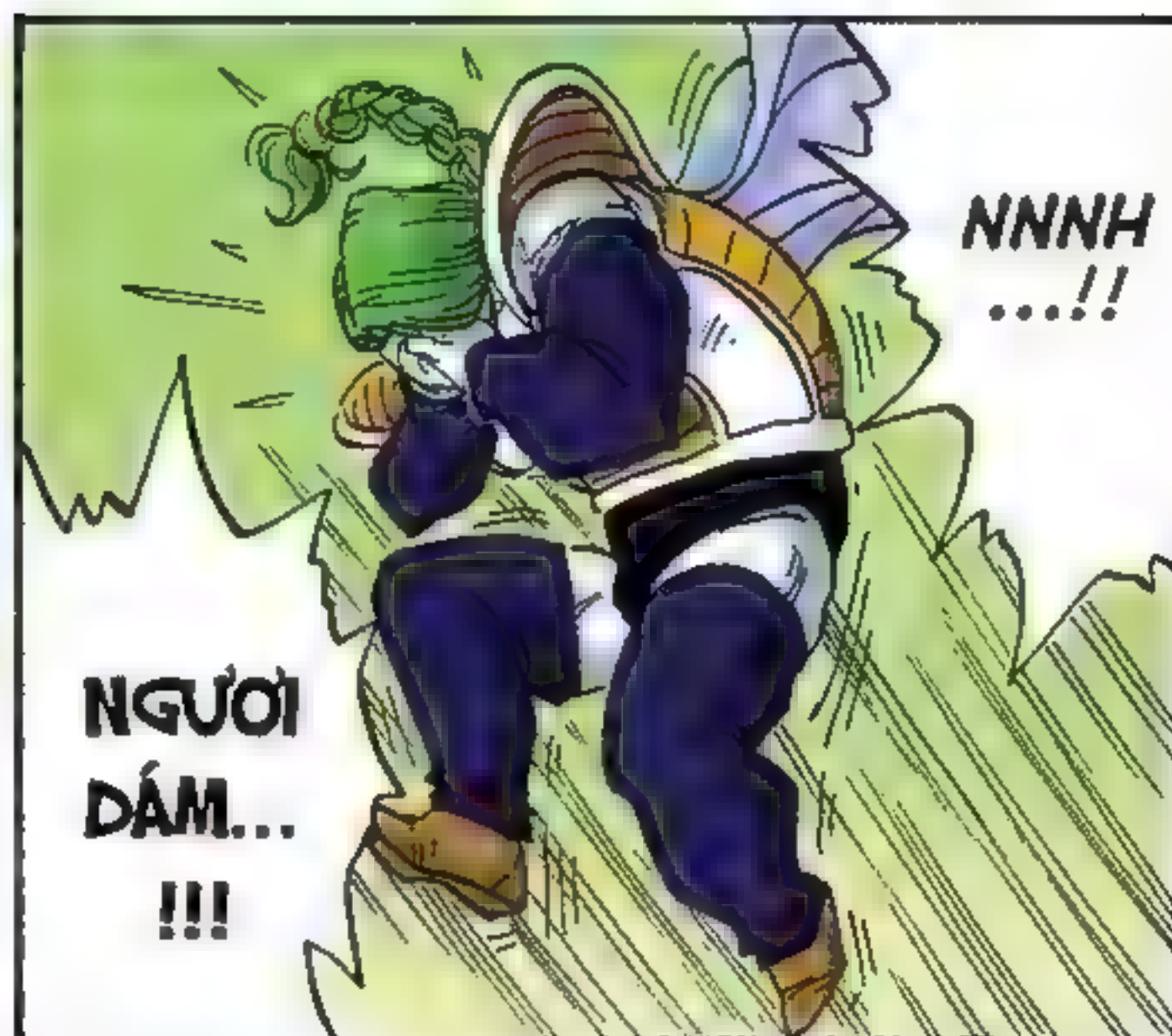








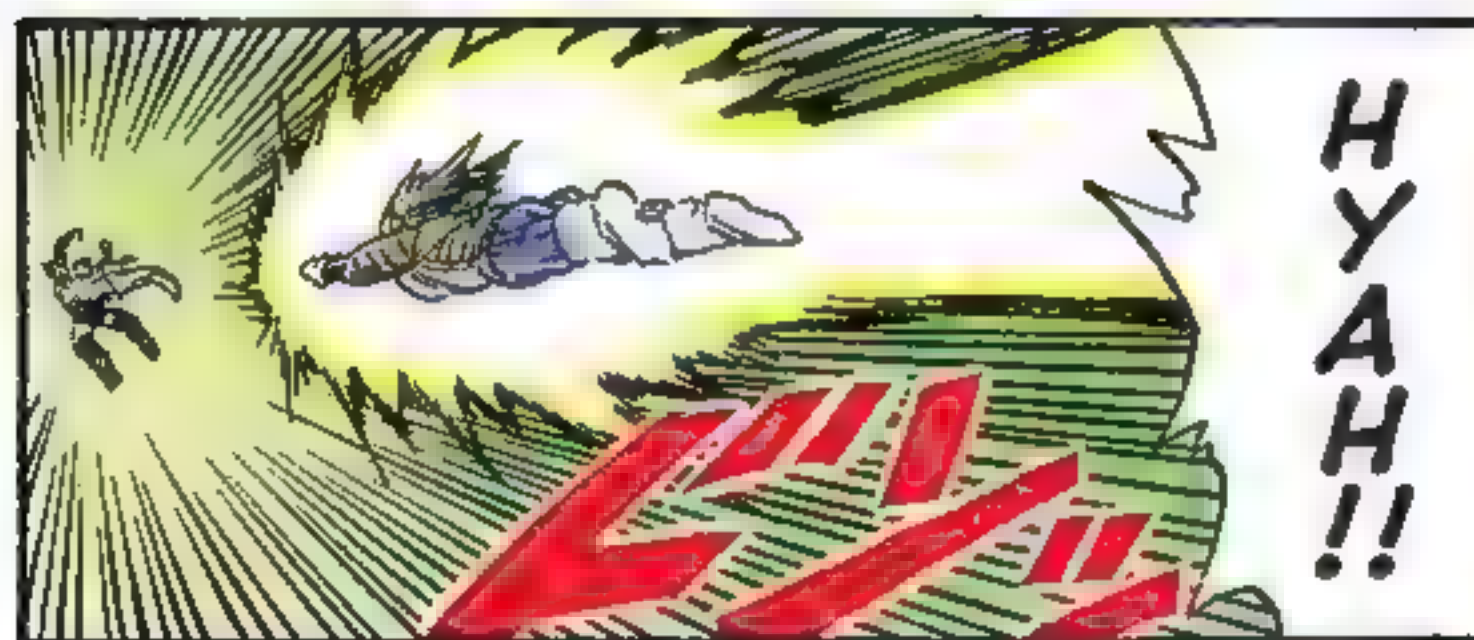




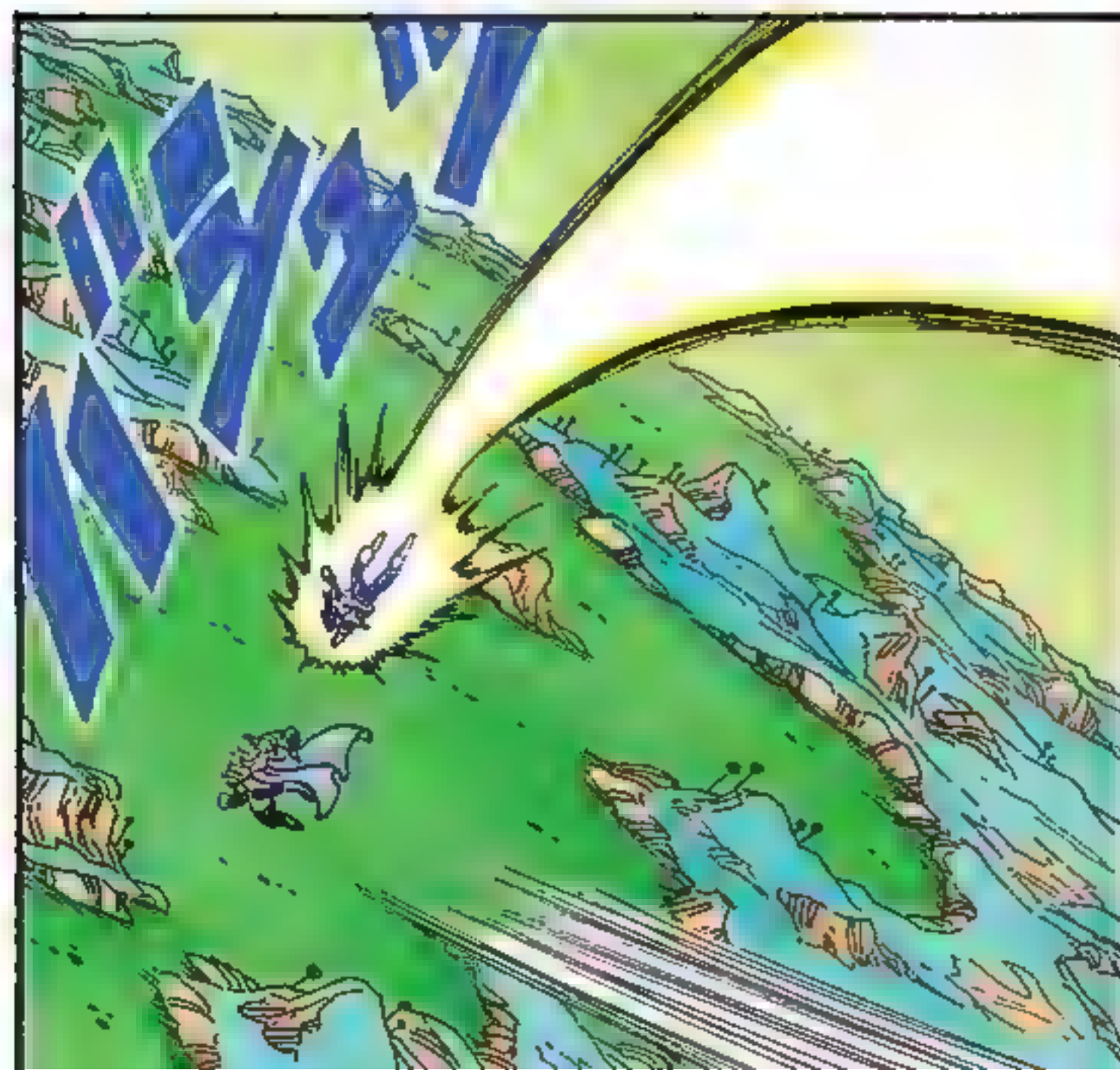




Chapter 23 • Vegeta in Overdrive!

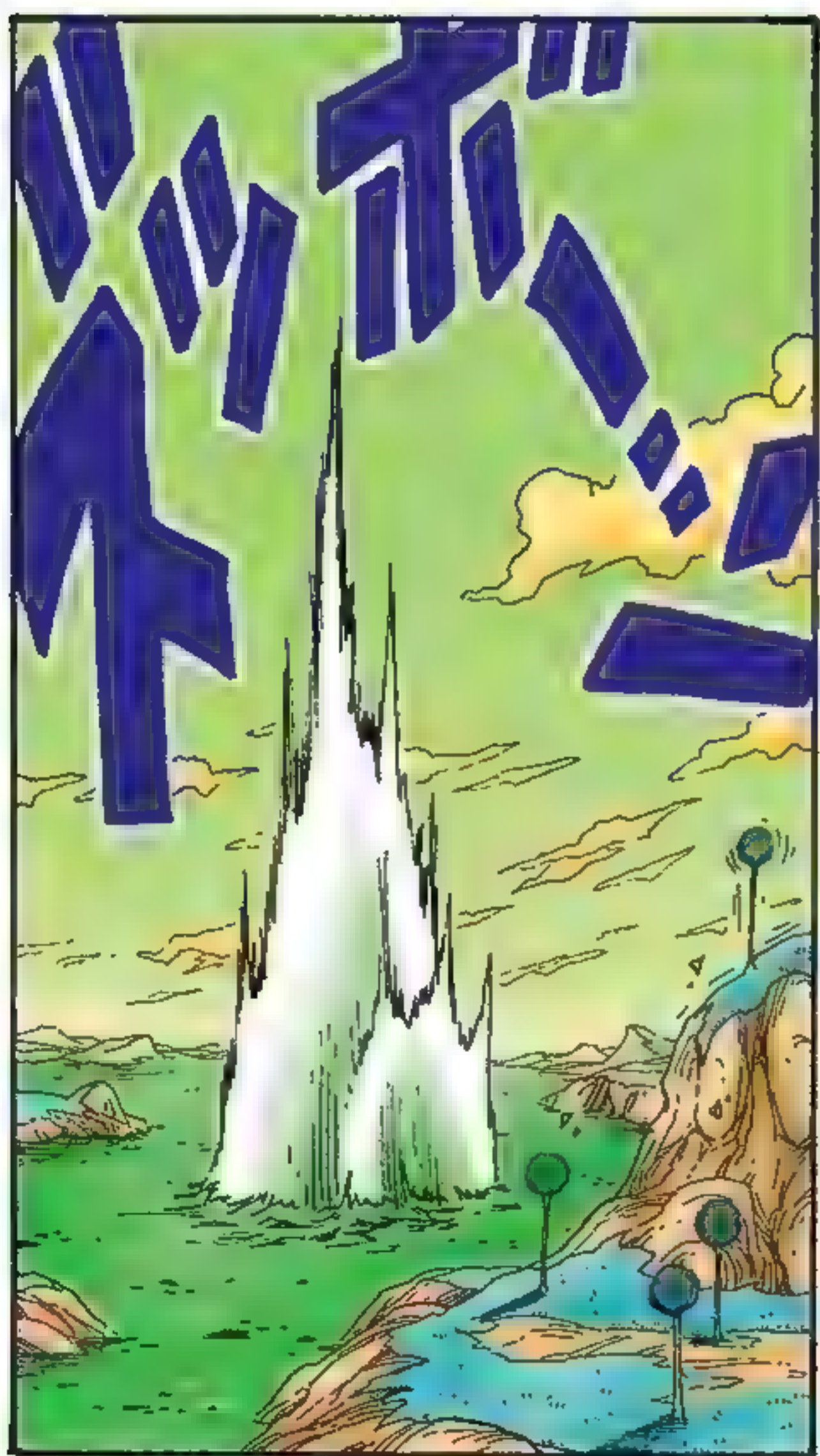
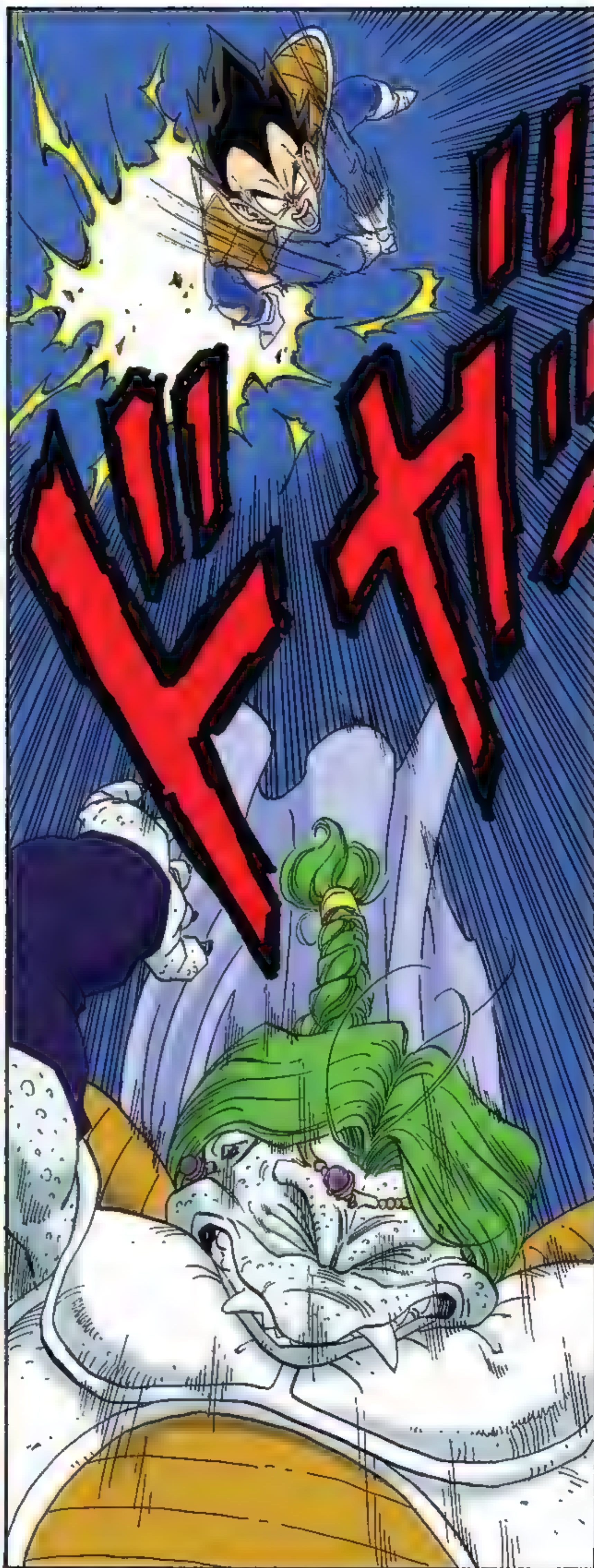
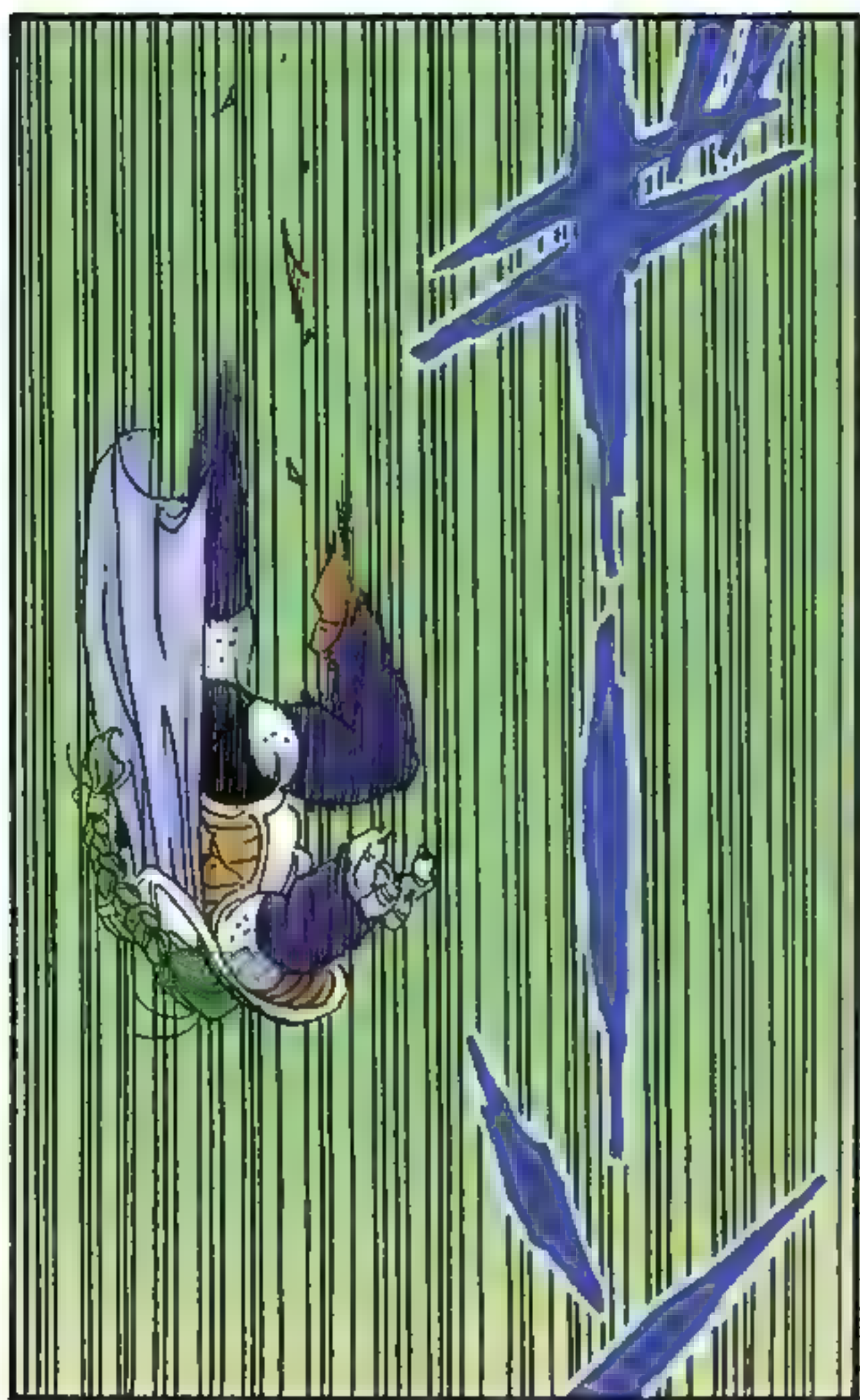


HYAH!!

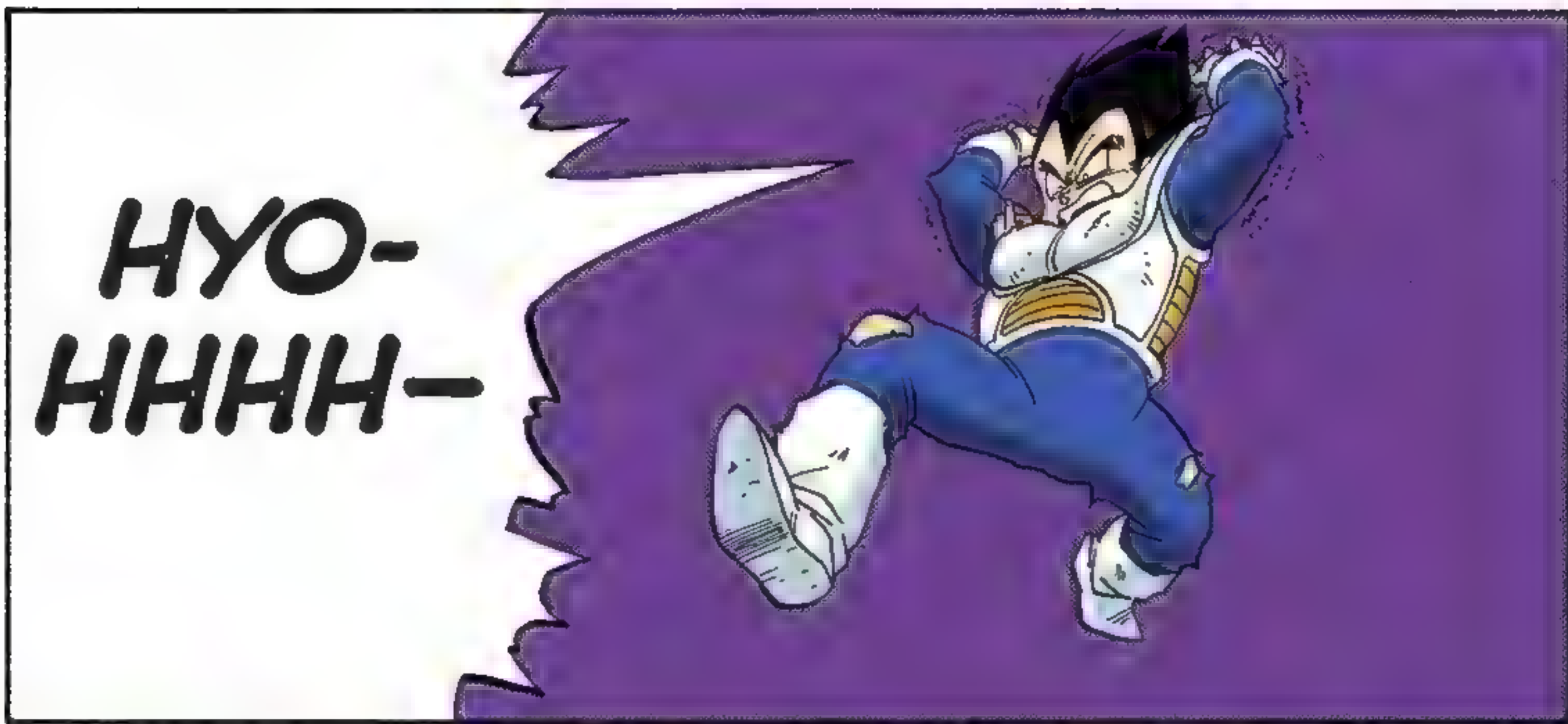


AAA-  
AAA-  
AAA-  
AA!!

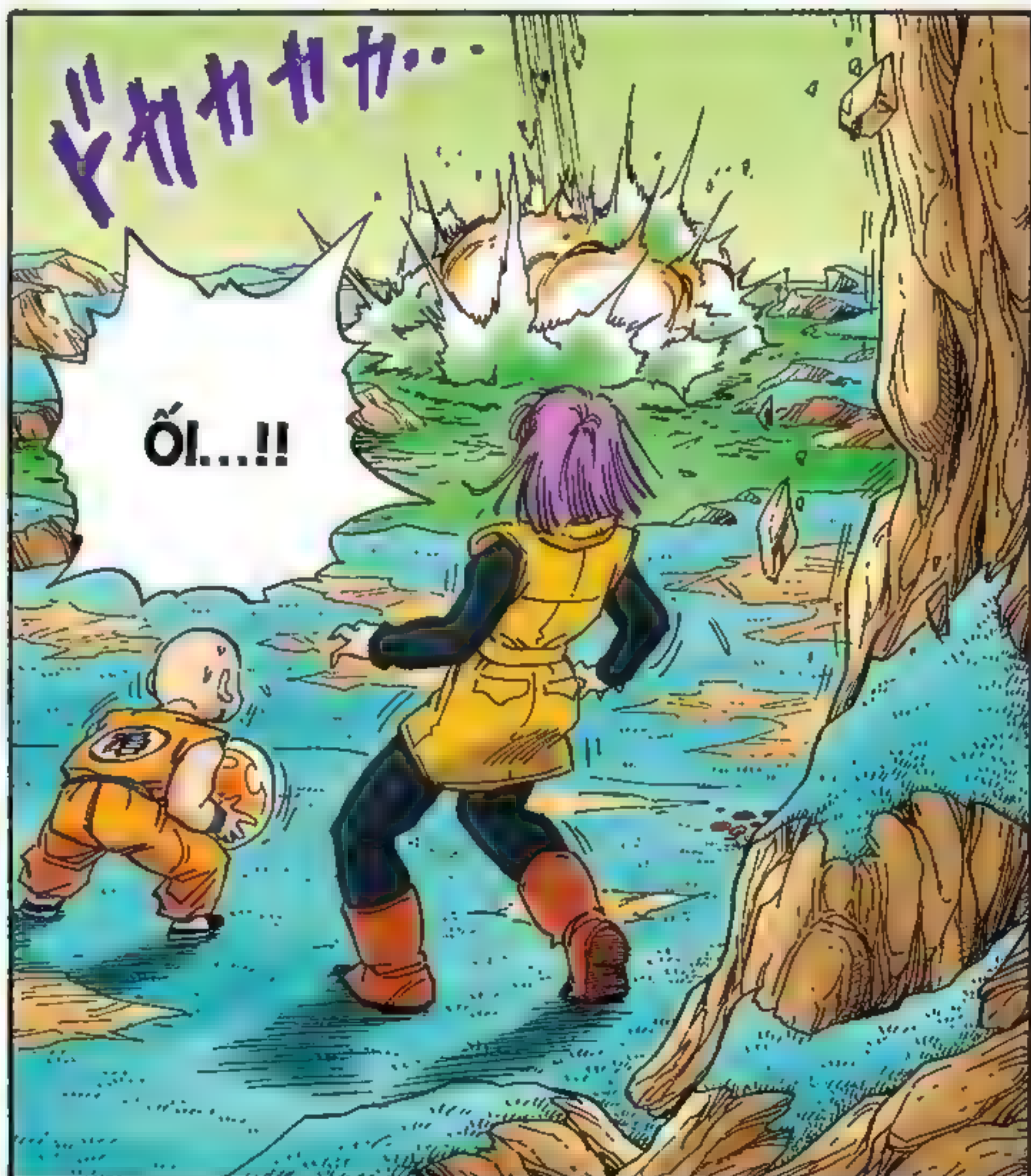
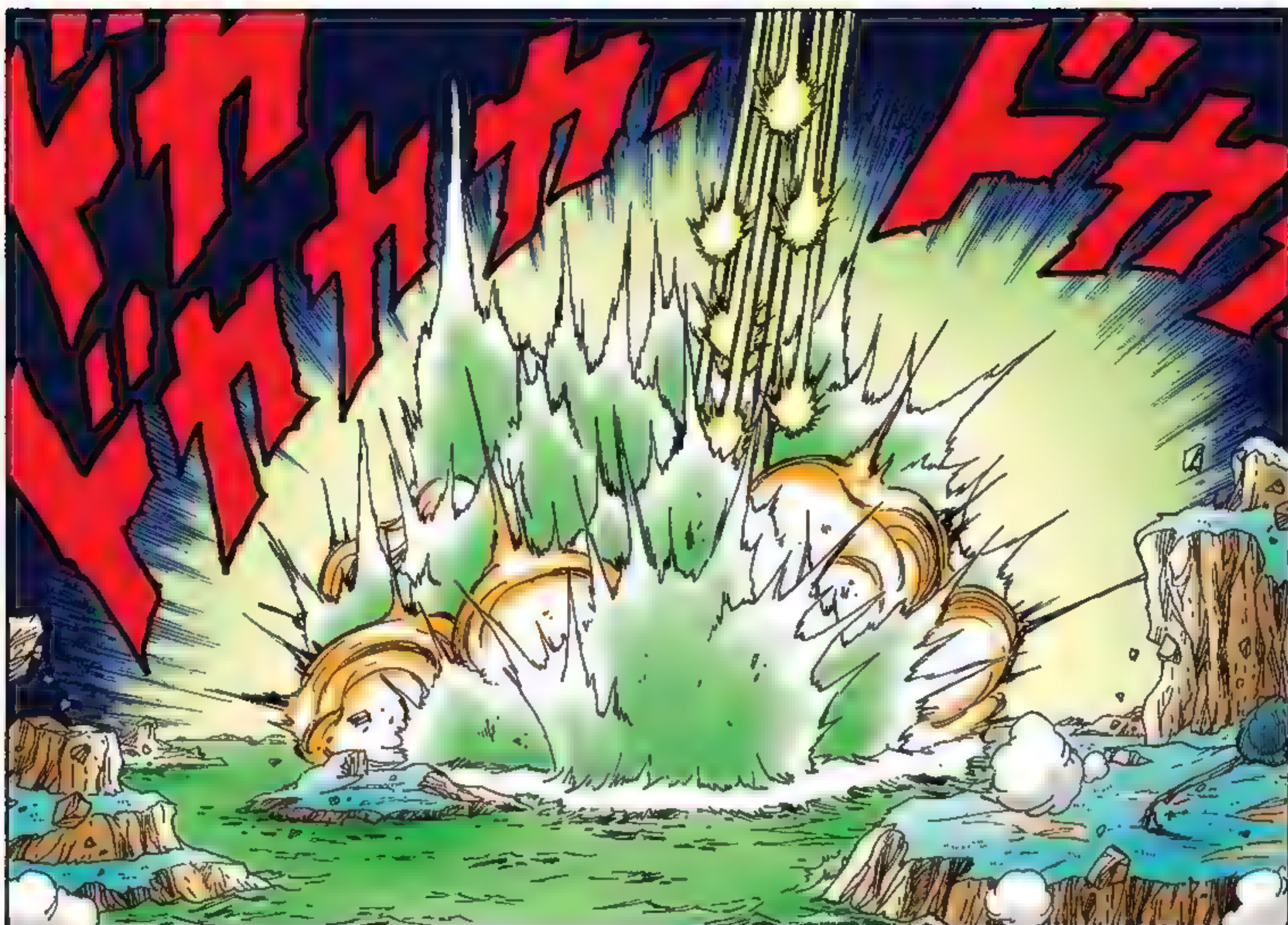












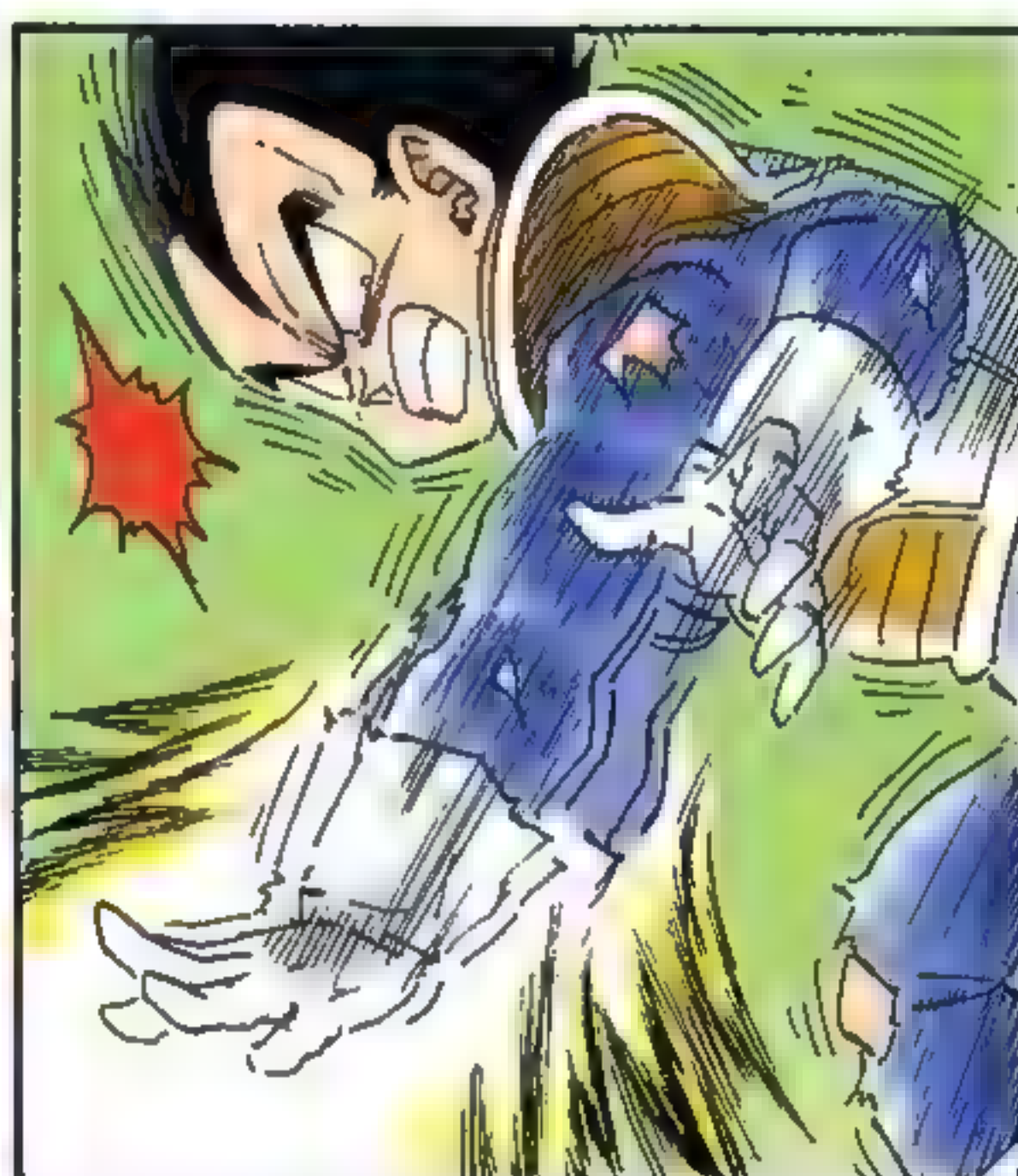




CÓ CHẠY  
HAY KHÔNG  
THÌ CŨNG  
CHẾT CẢ  
THÔI!

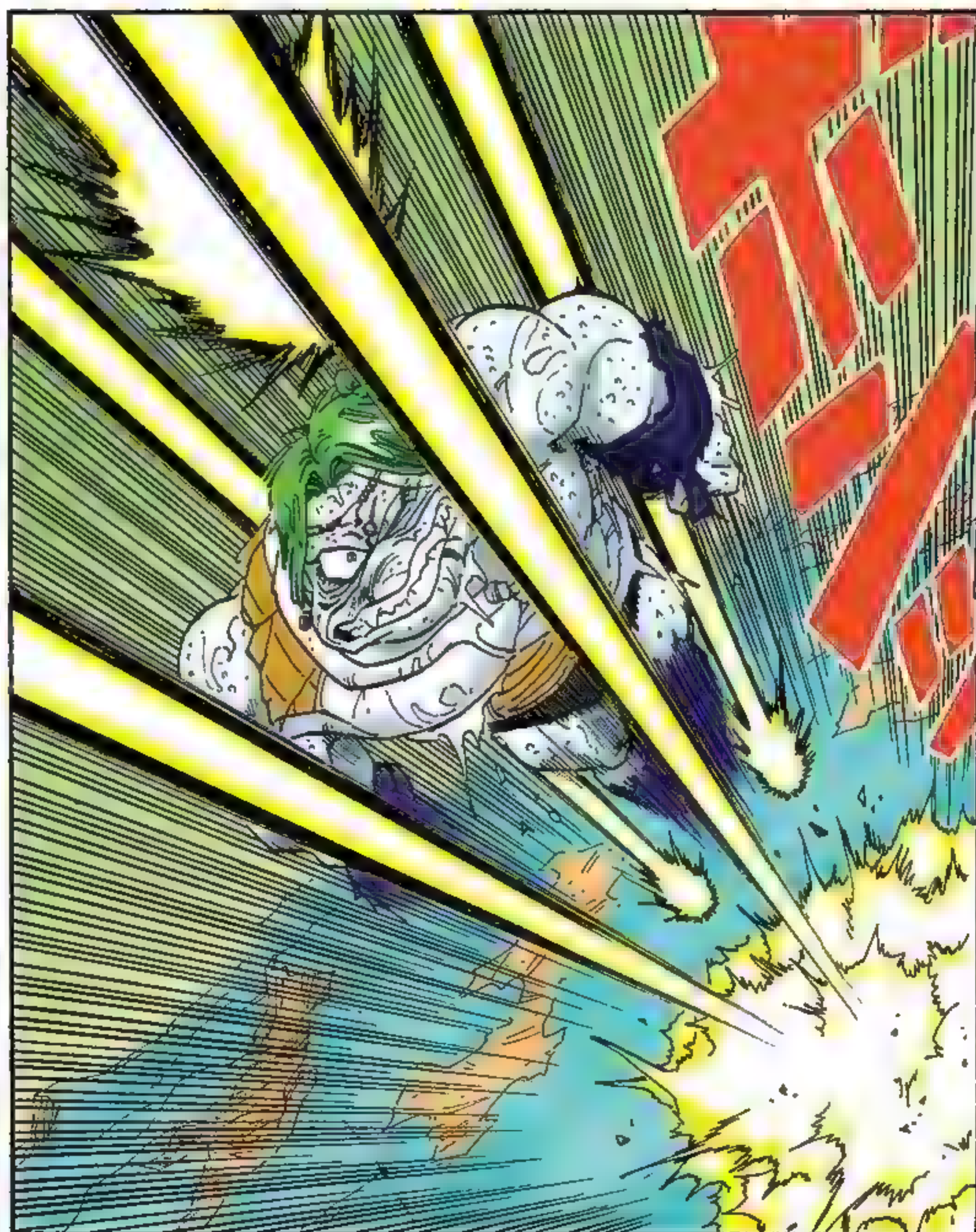
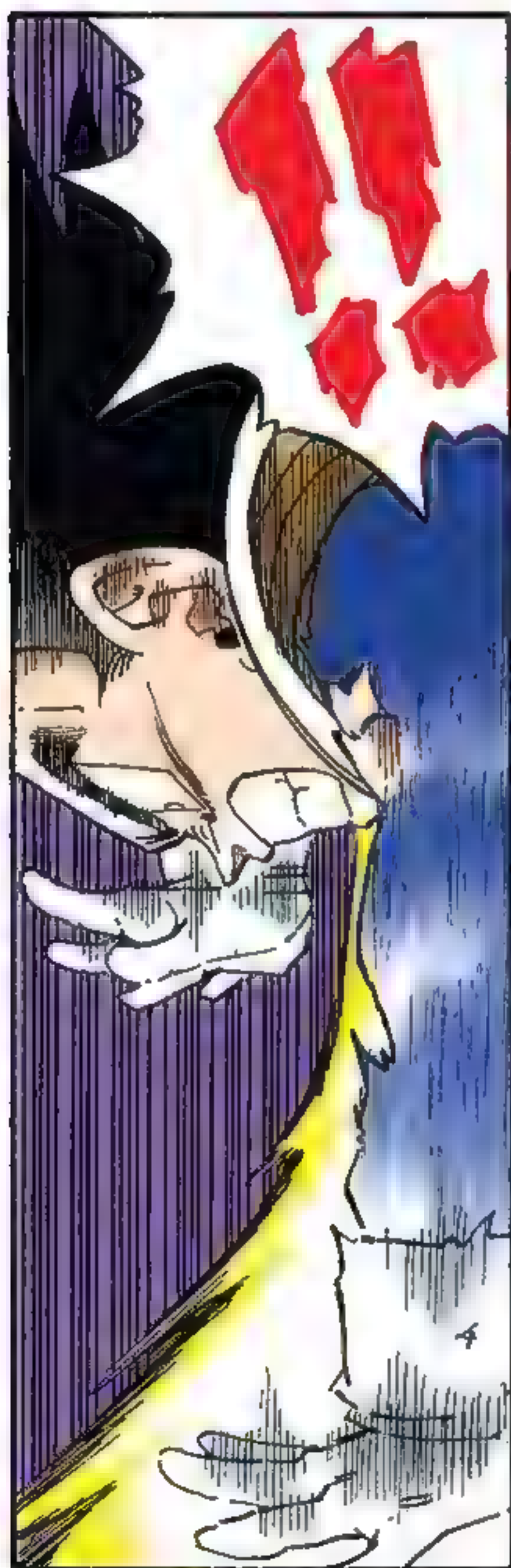
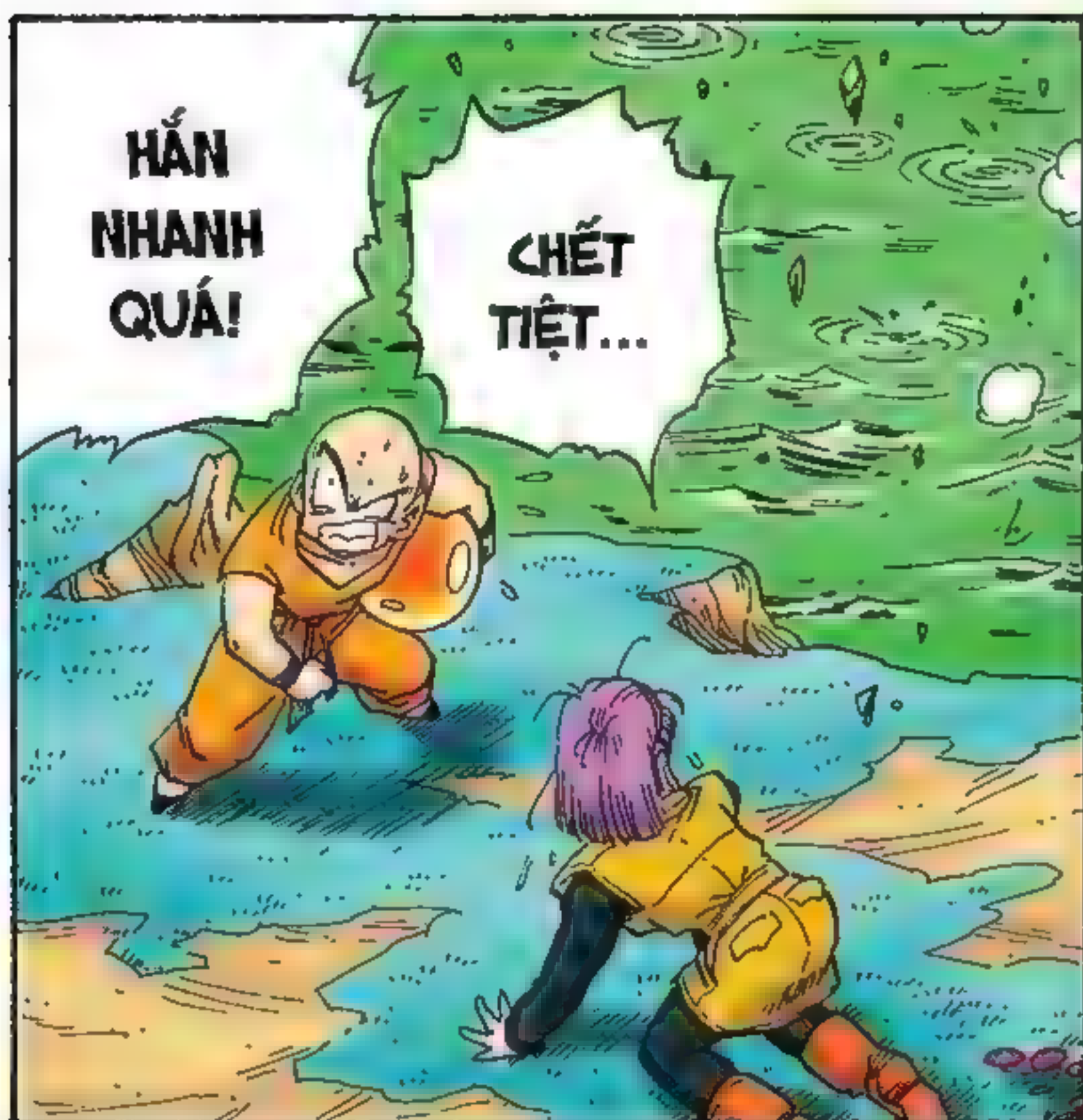


MUỐN  
TRỐN?

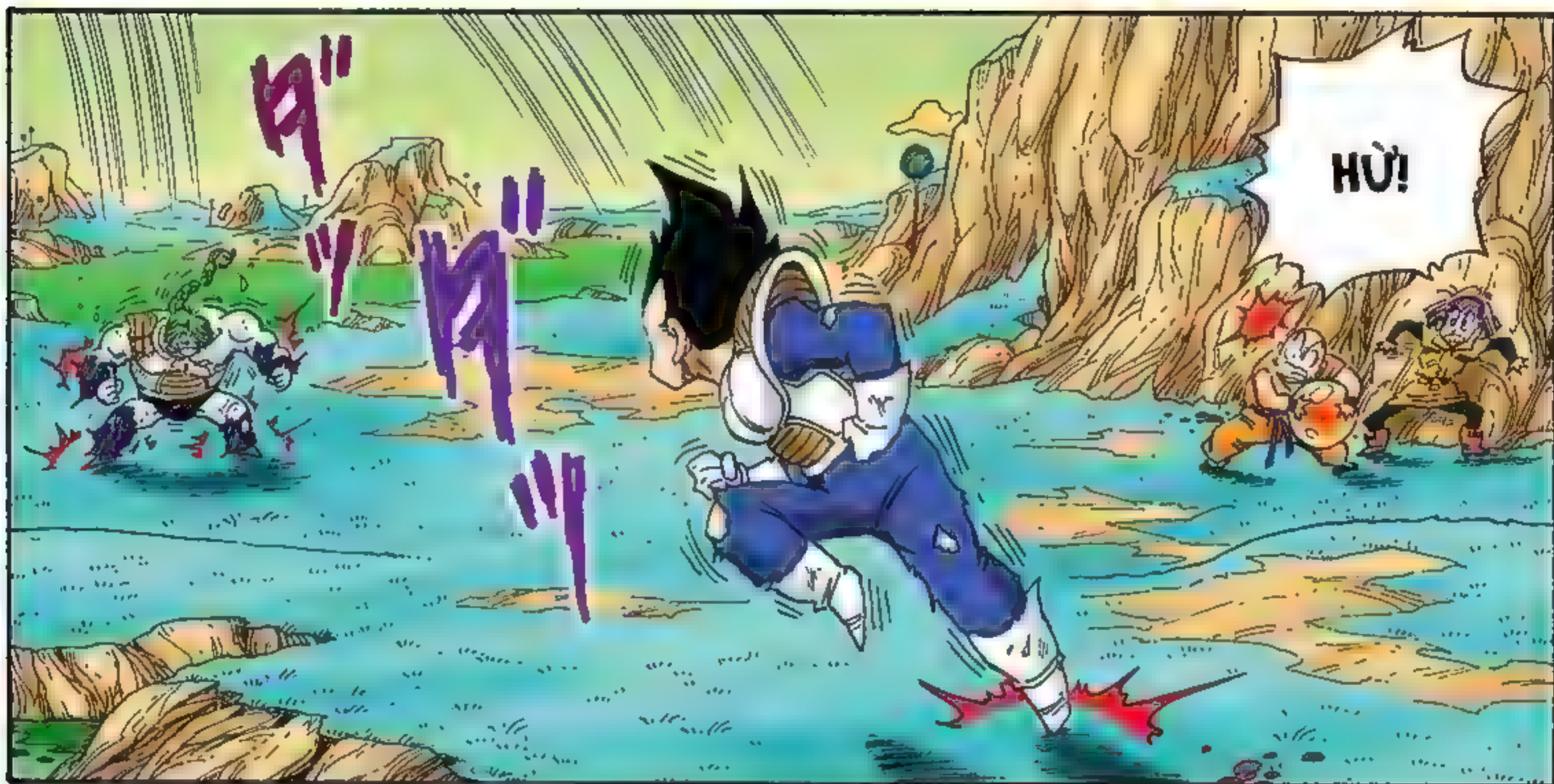
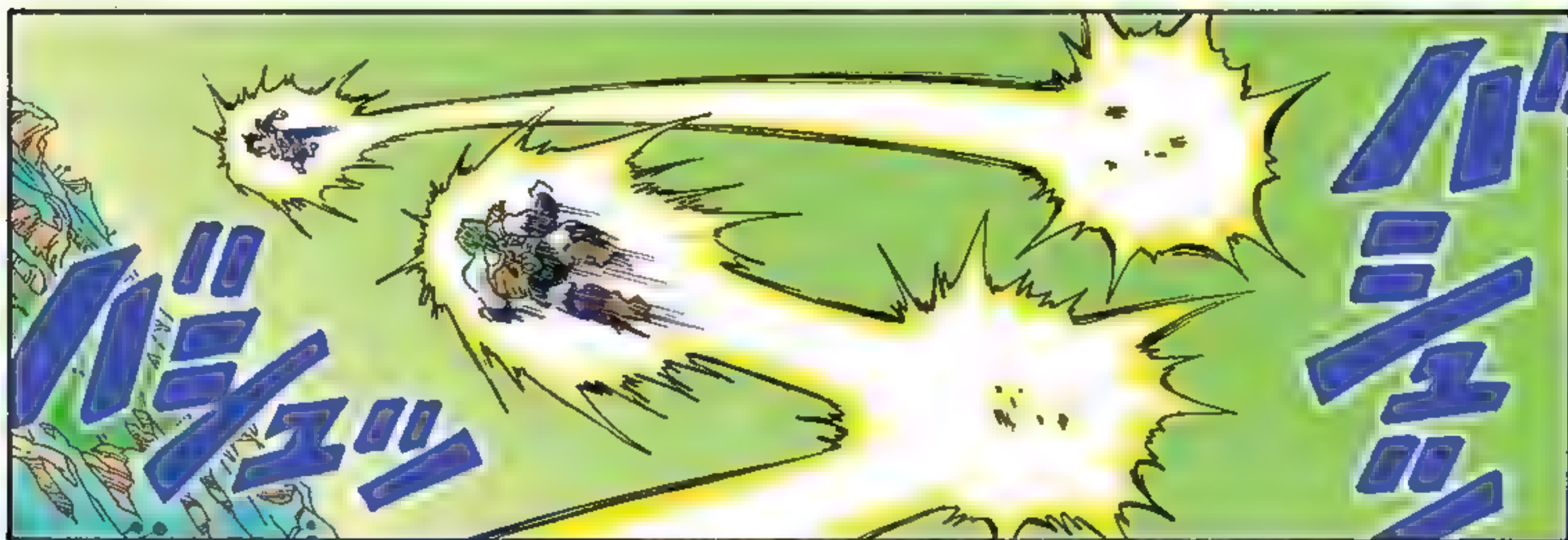


OÁI!!

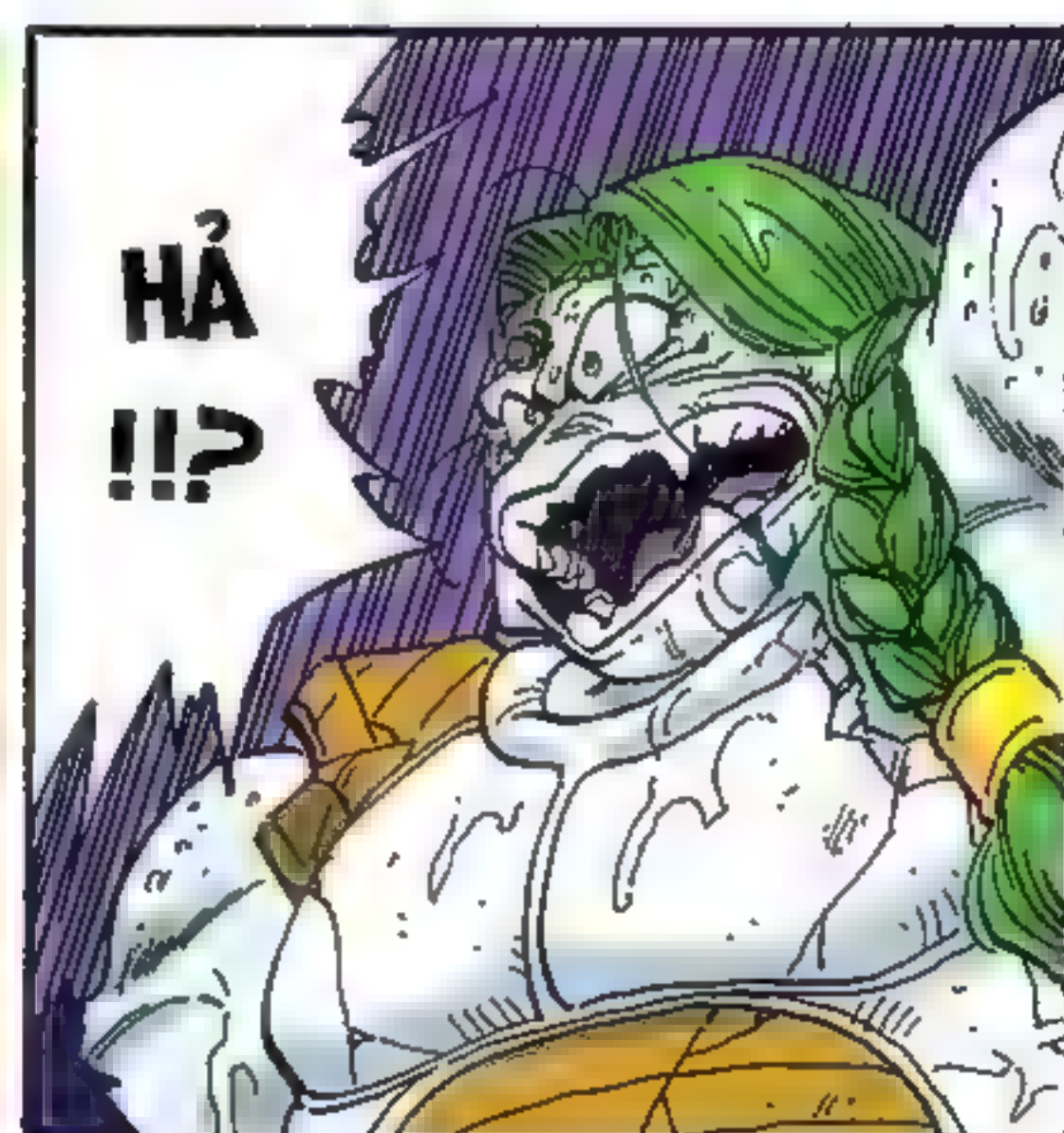
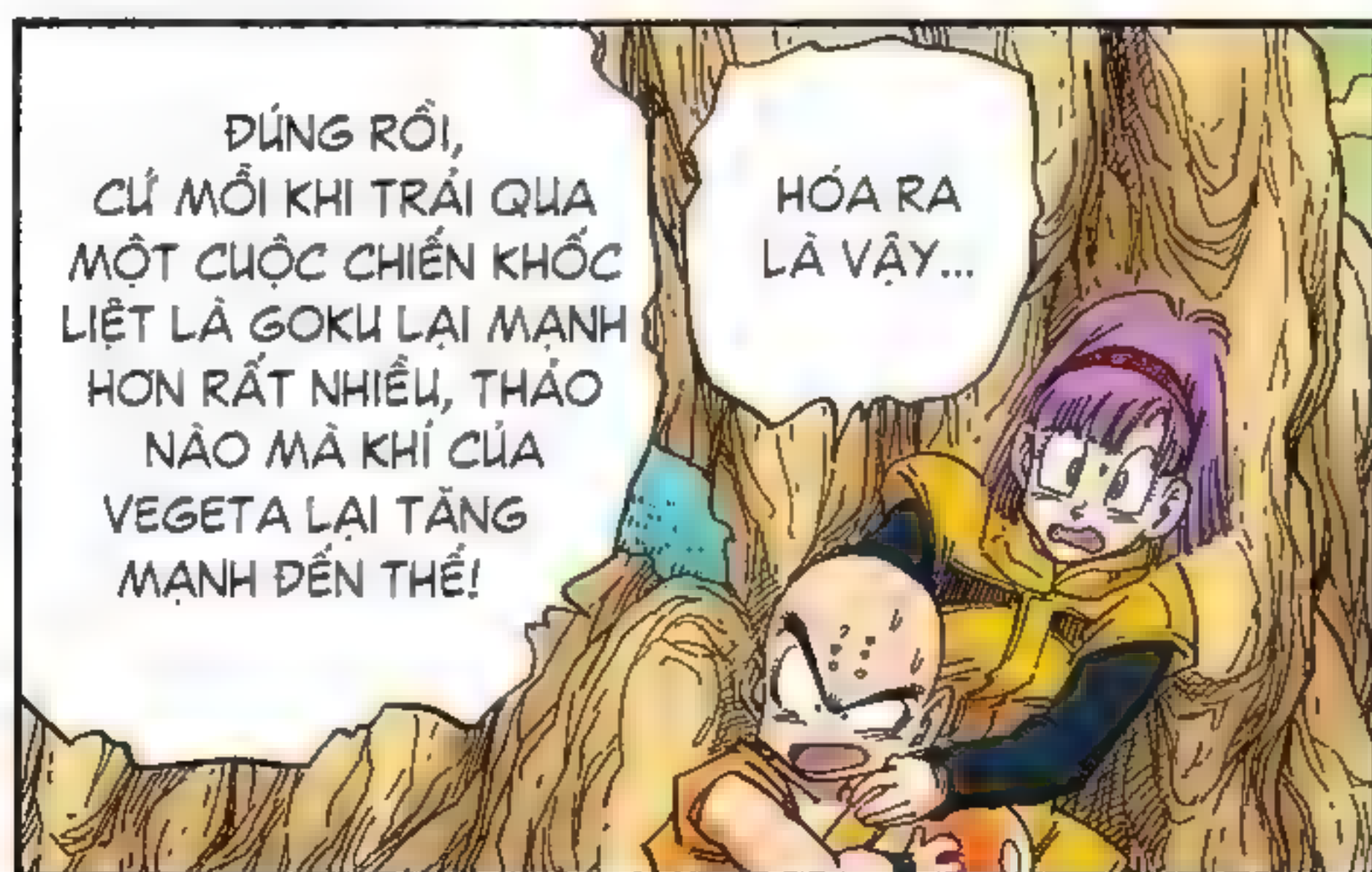
















CŨNG KHÔNG  
THỂ VƯỢT  
QUA TA KHI  
BIẾN HÌNH!

NHƯNG...  
DÙ SỨC  
MẠNH CỦA  
NGƯỜI CÓ  
TĂNG ĐẾN  
MẤY...



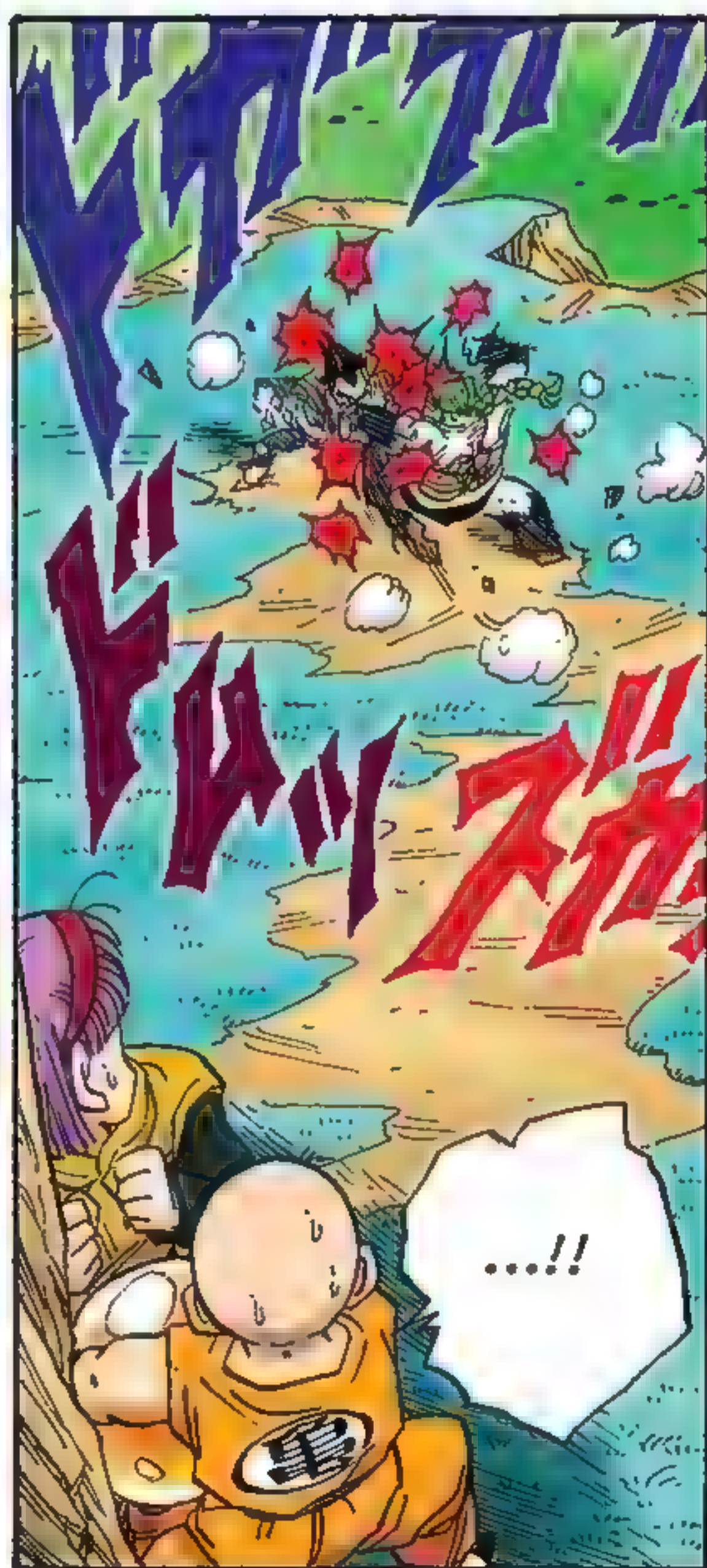
SAIYAN  
BỌN TA  
LÀ TỘC  
NGƯỜI  
CHIẾN  
ĐẤU!!

ĐỪNG  
KHINH  
THƯỜNG  
TA!!

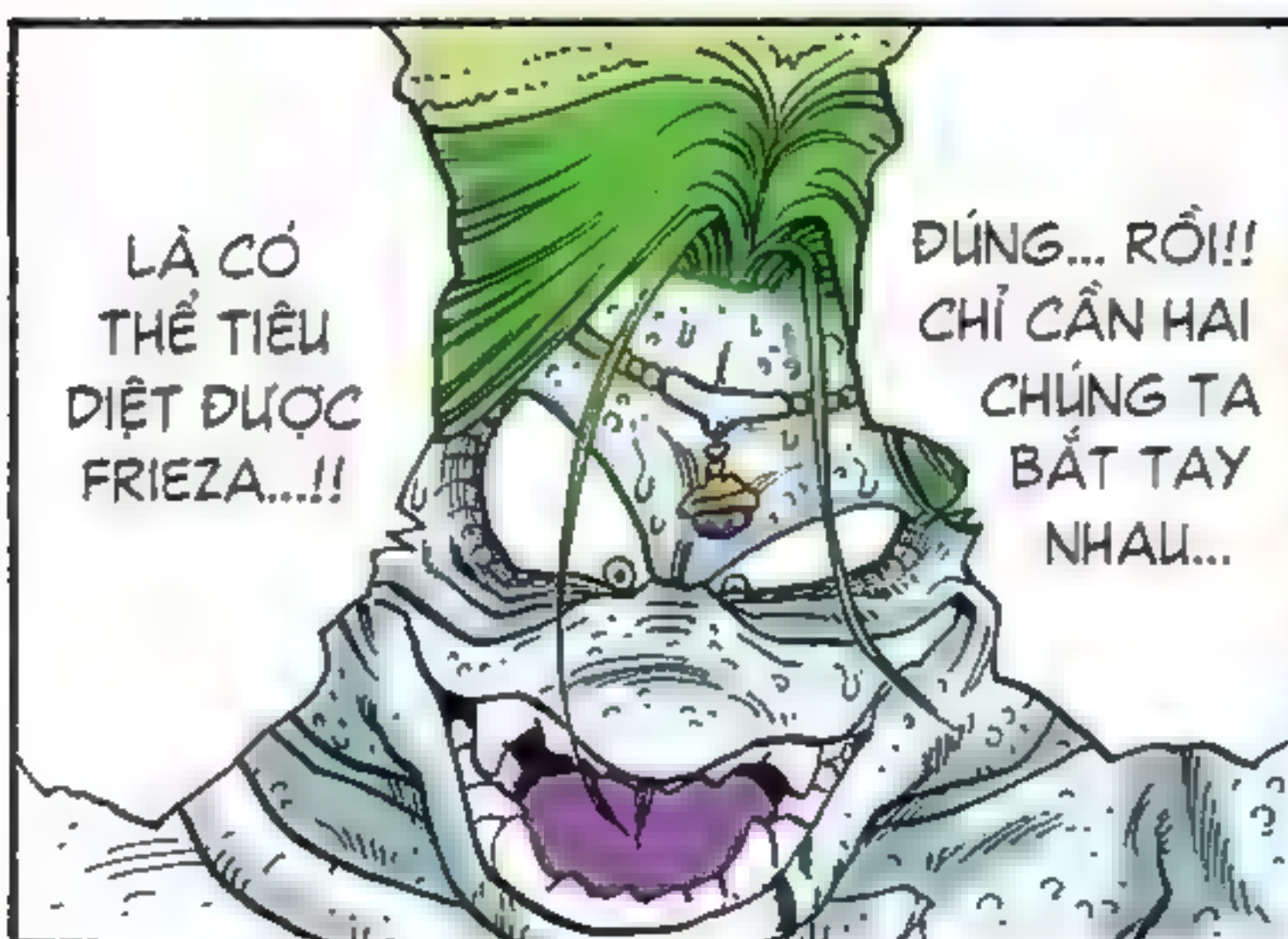
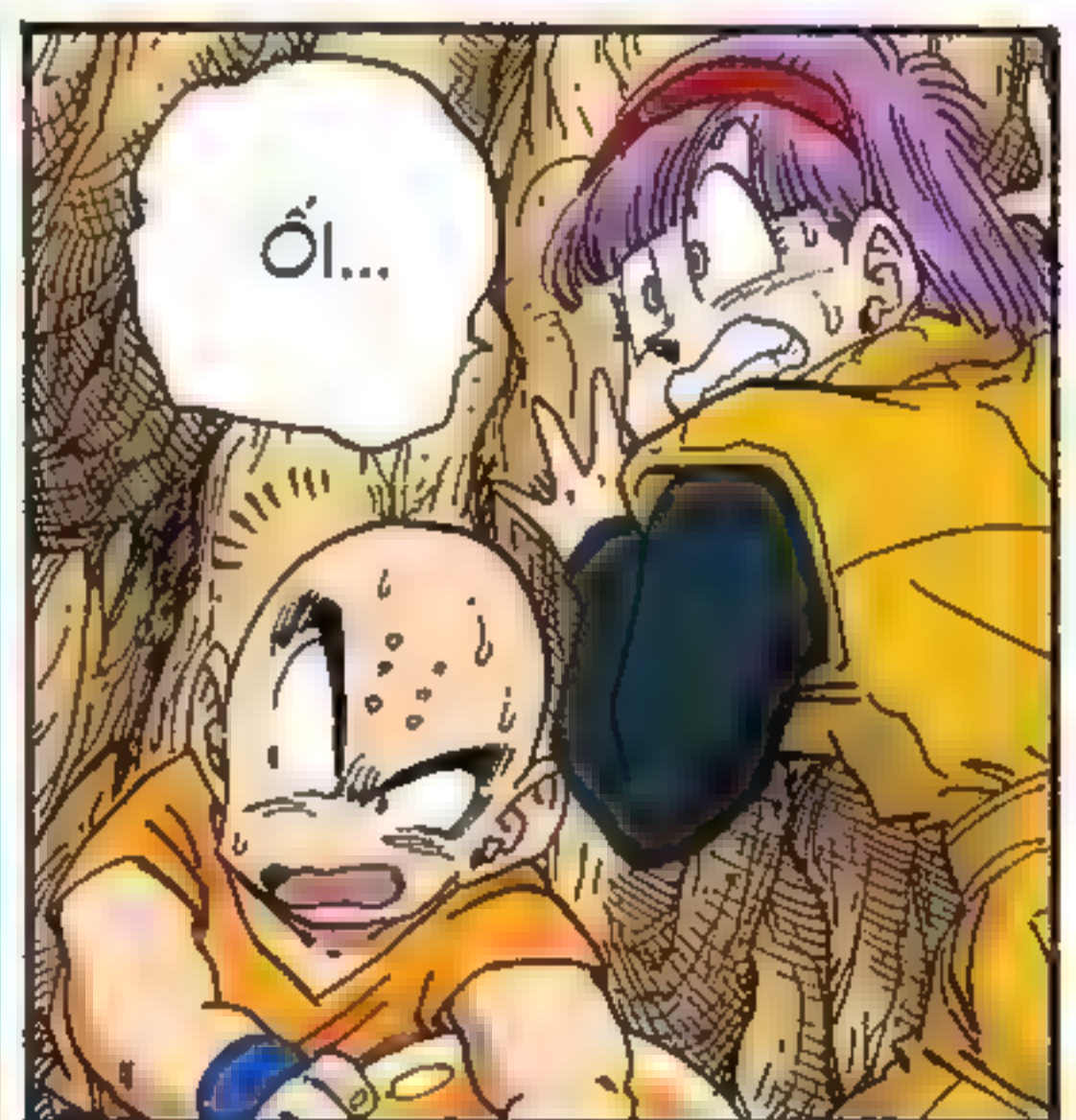
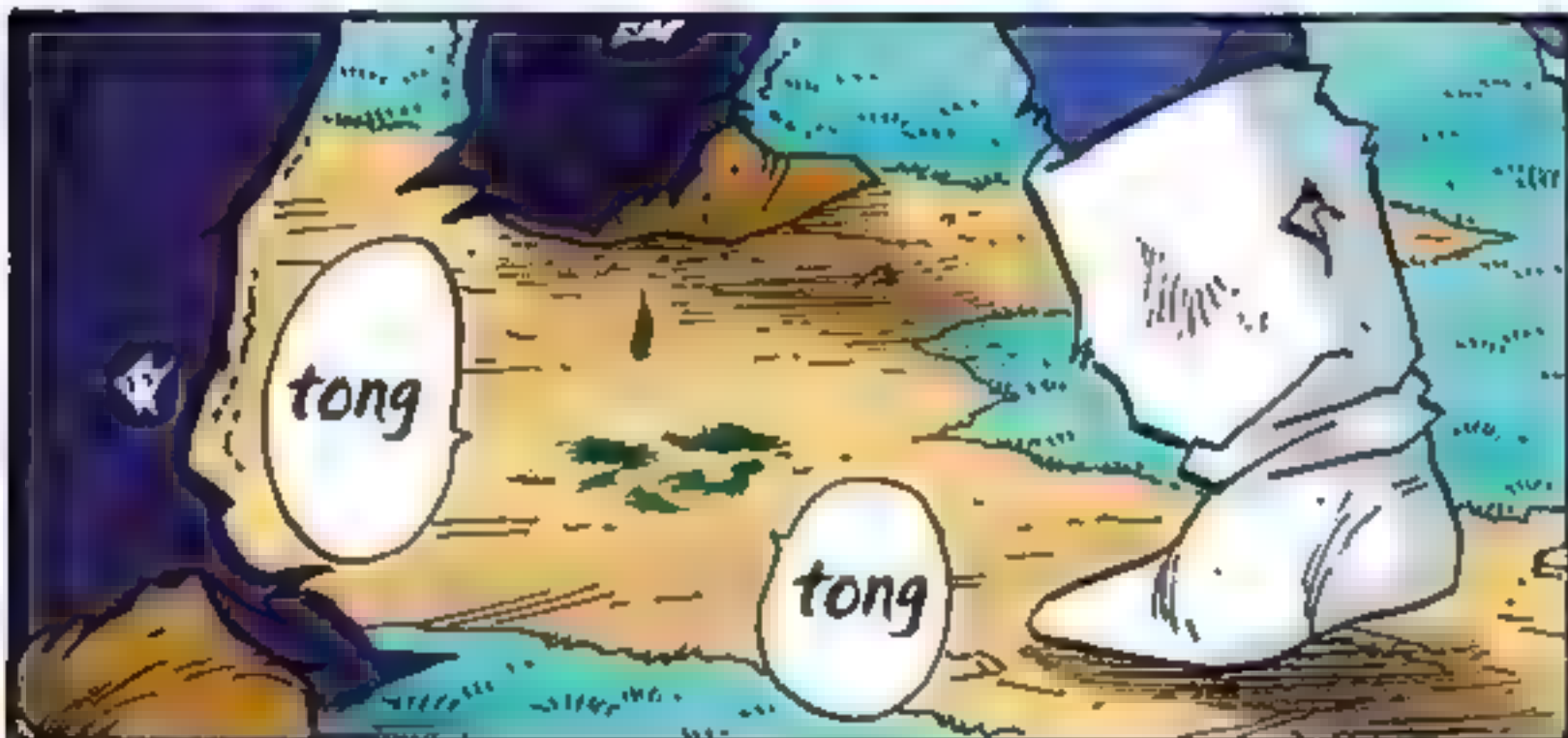
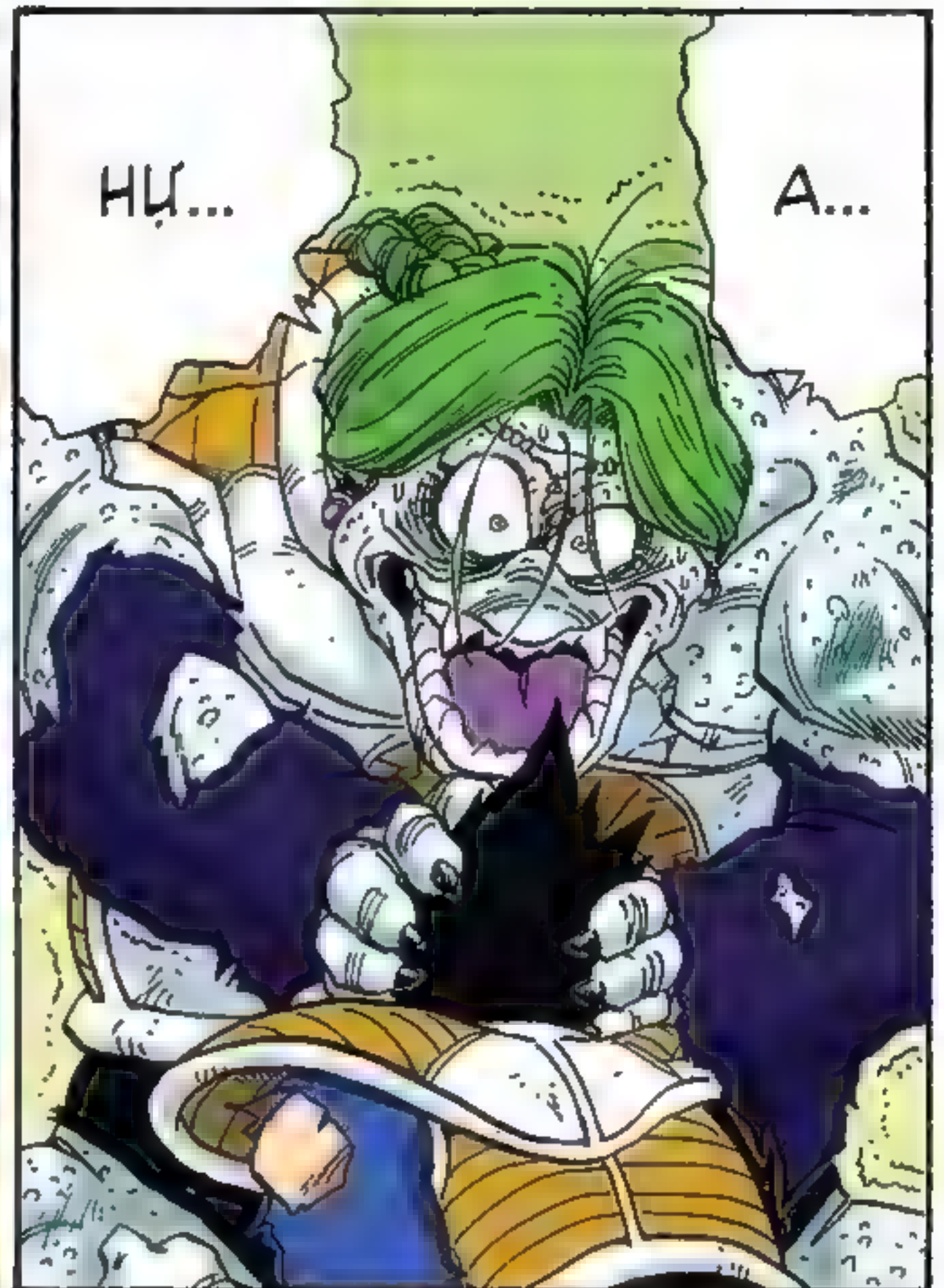
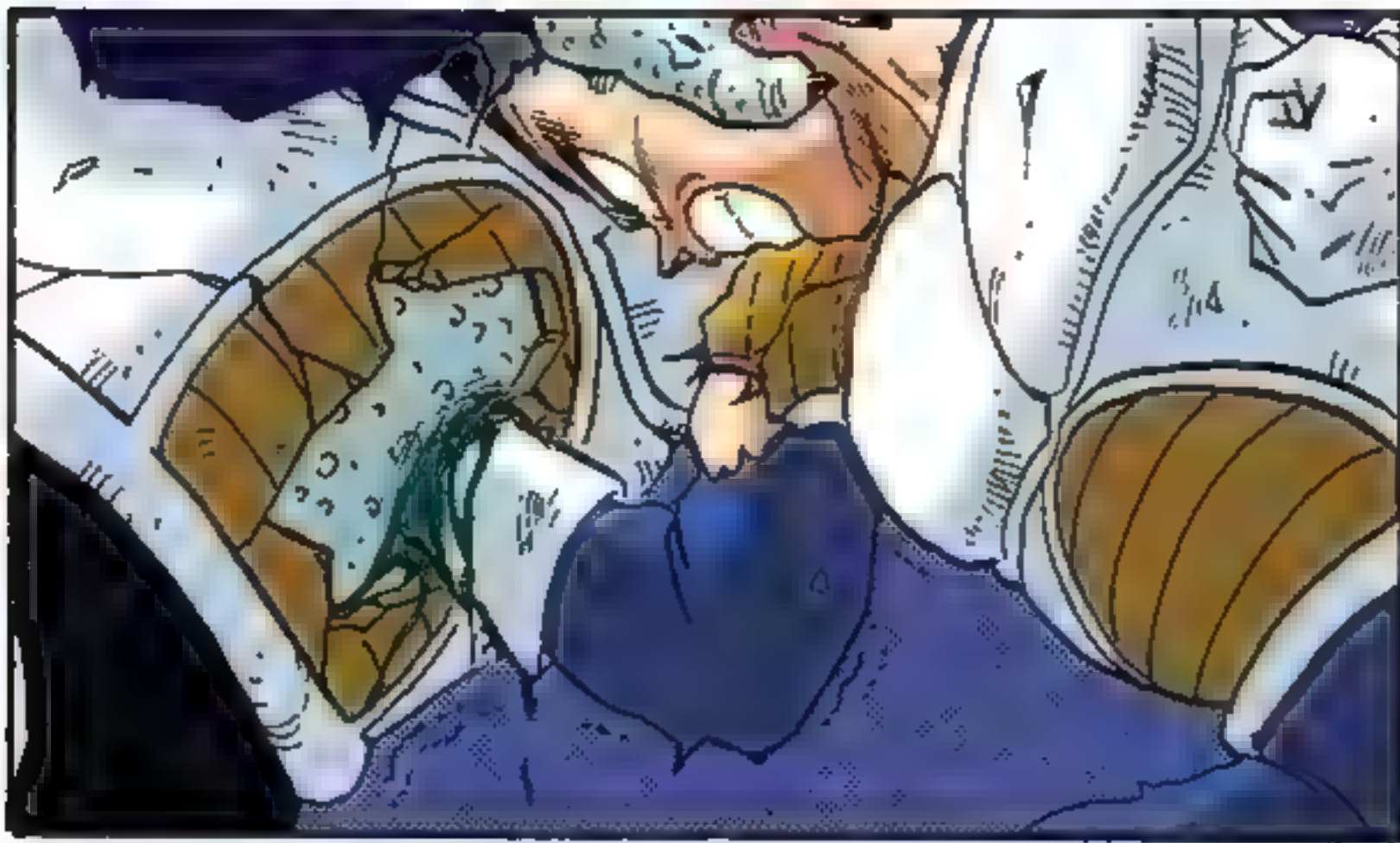


GAA-  
AA!!!

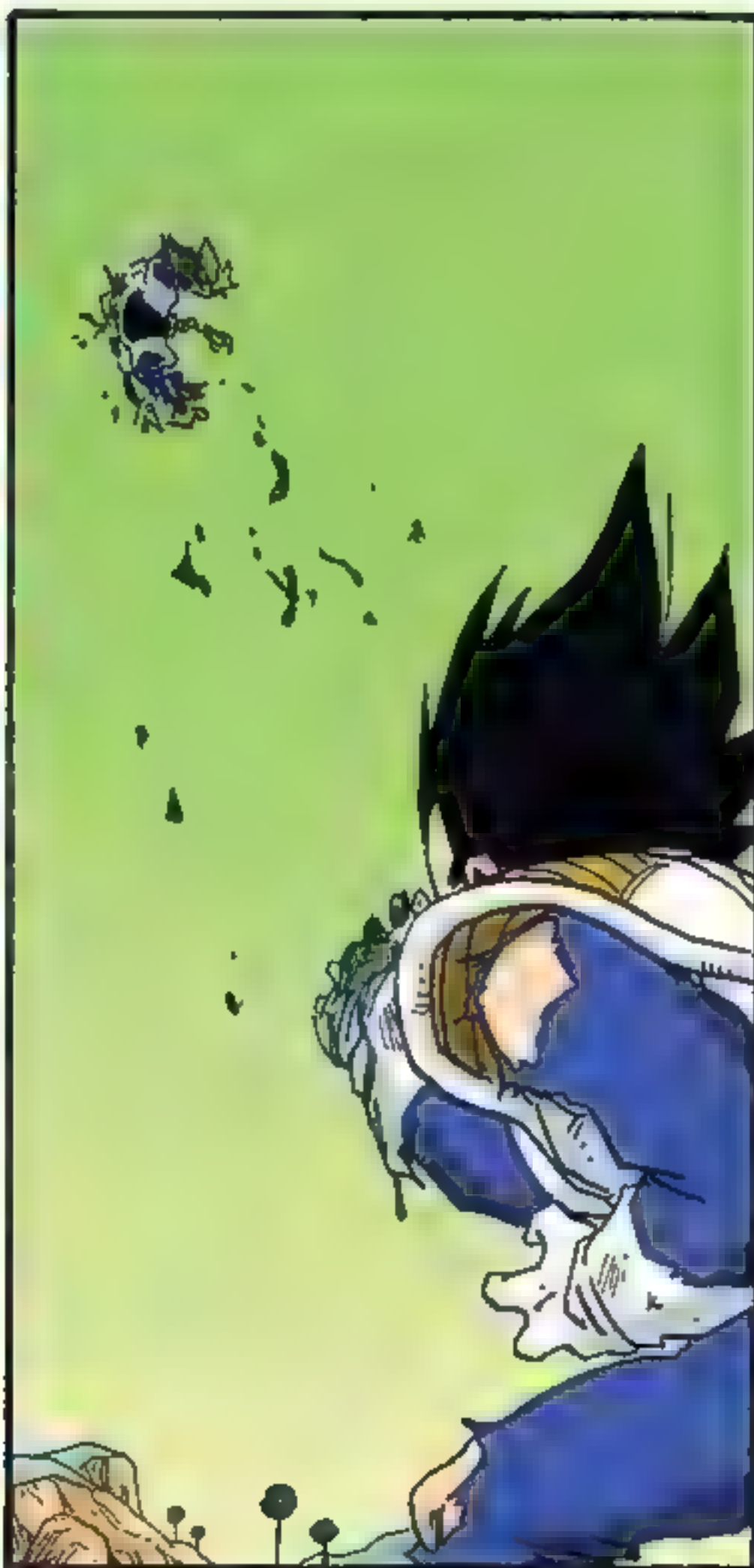
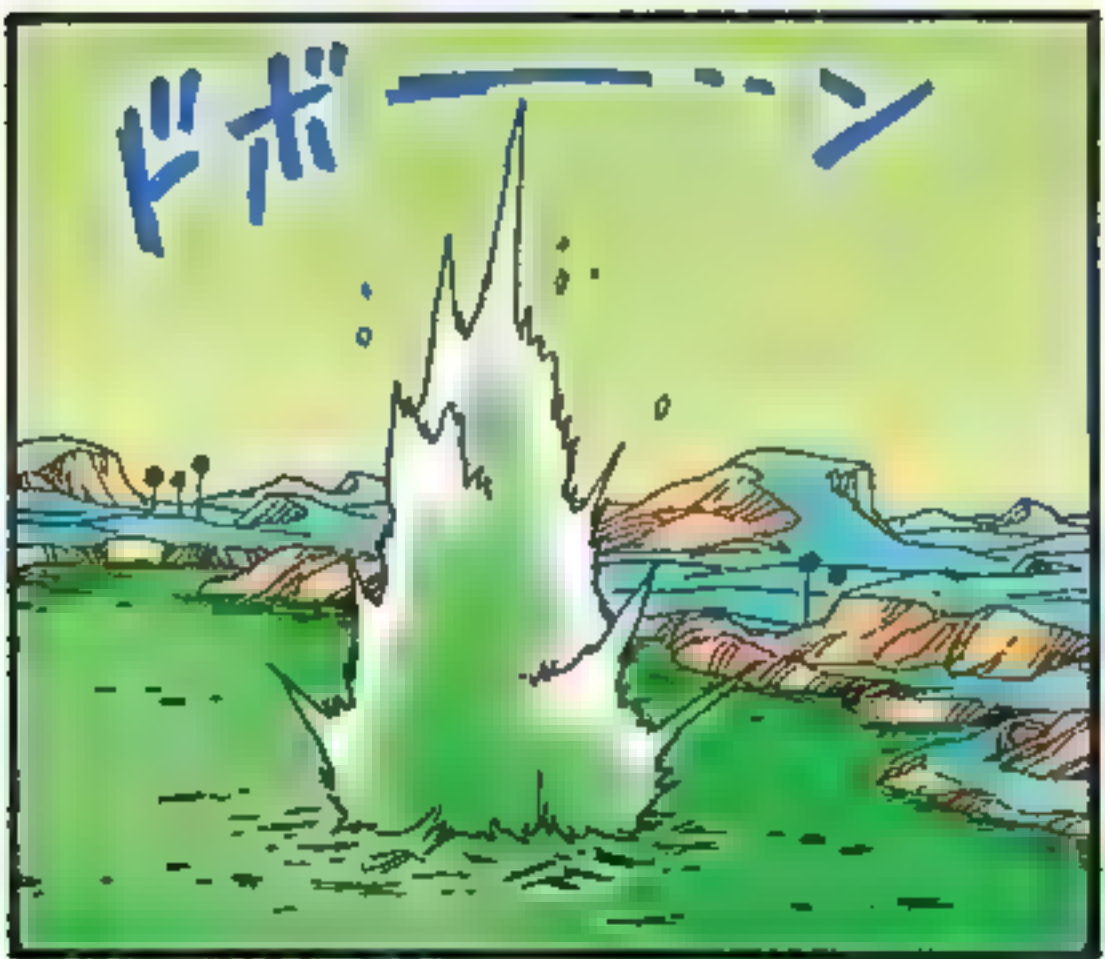
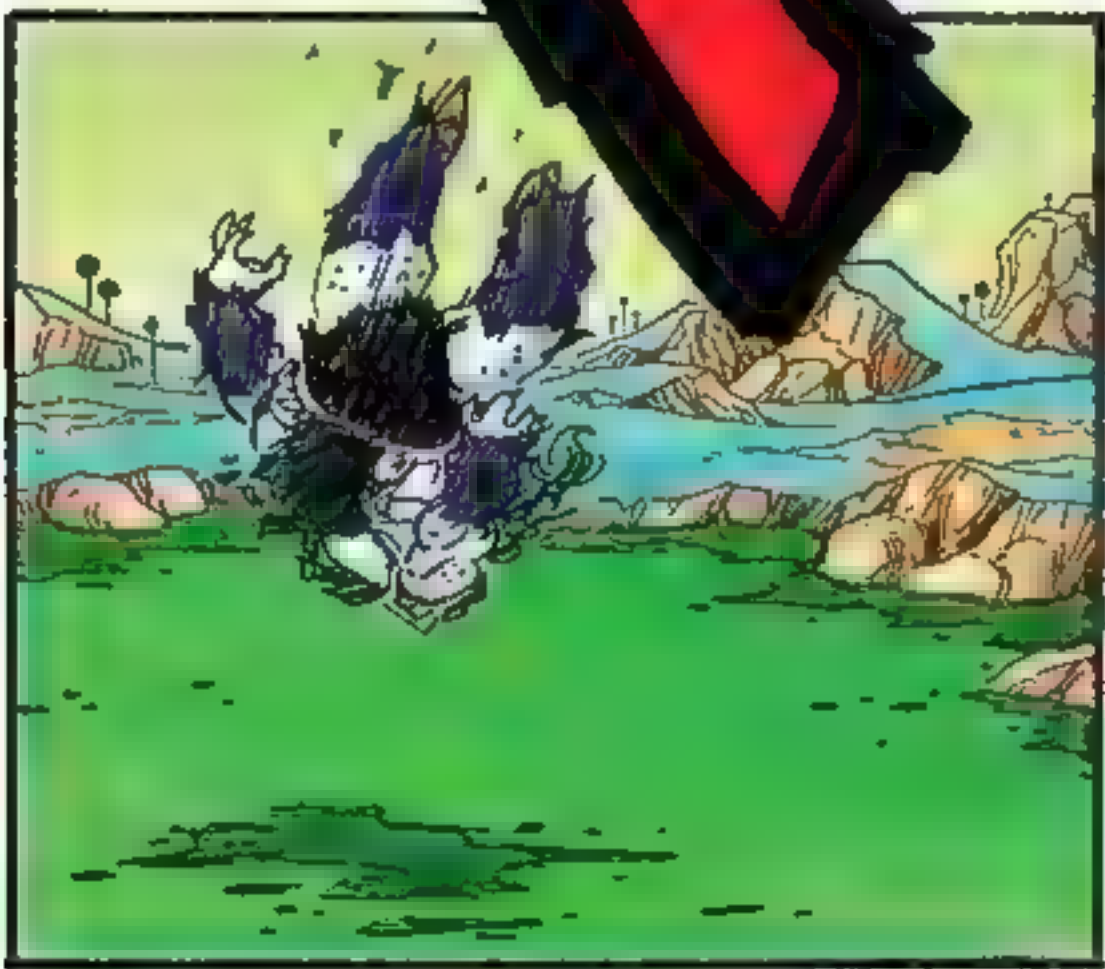
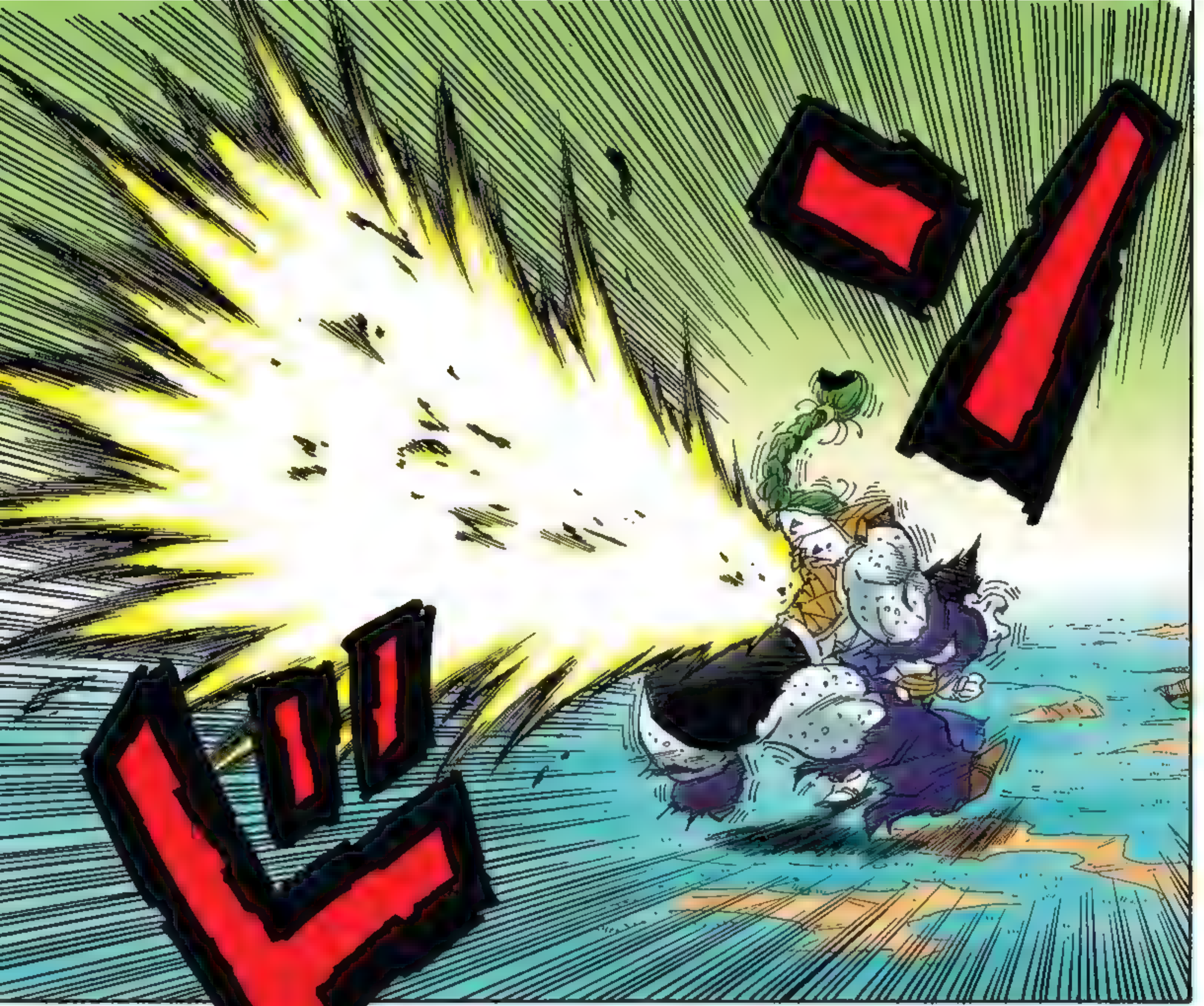




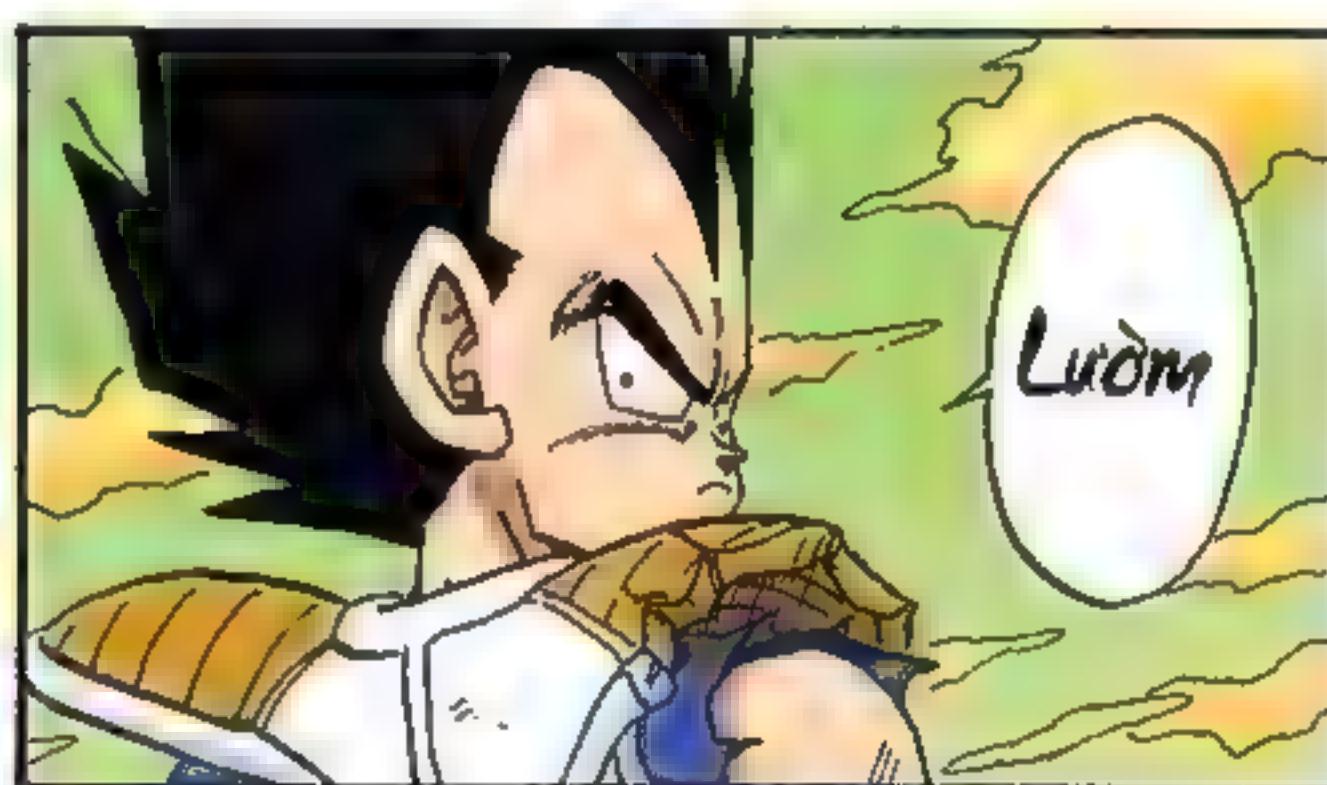
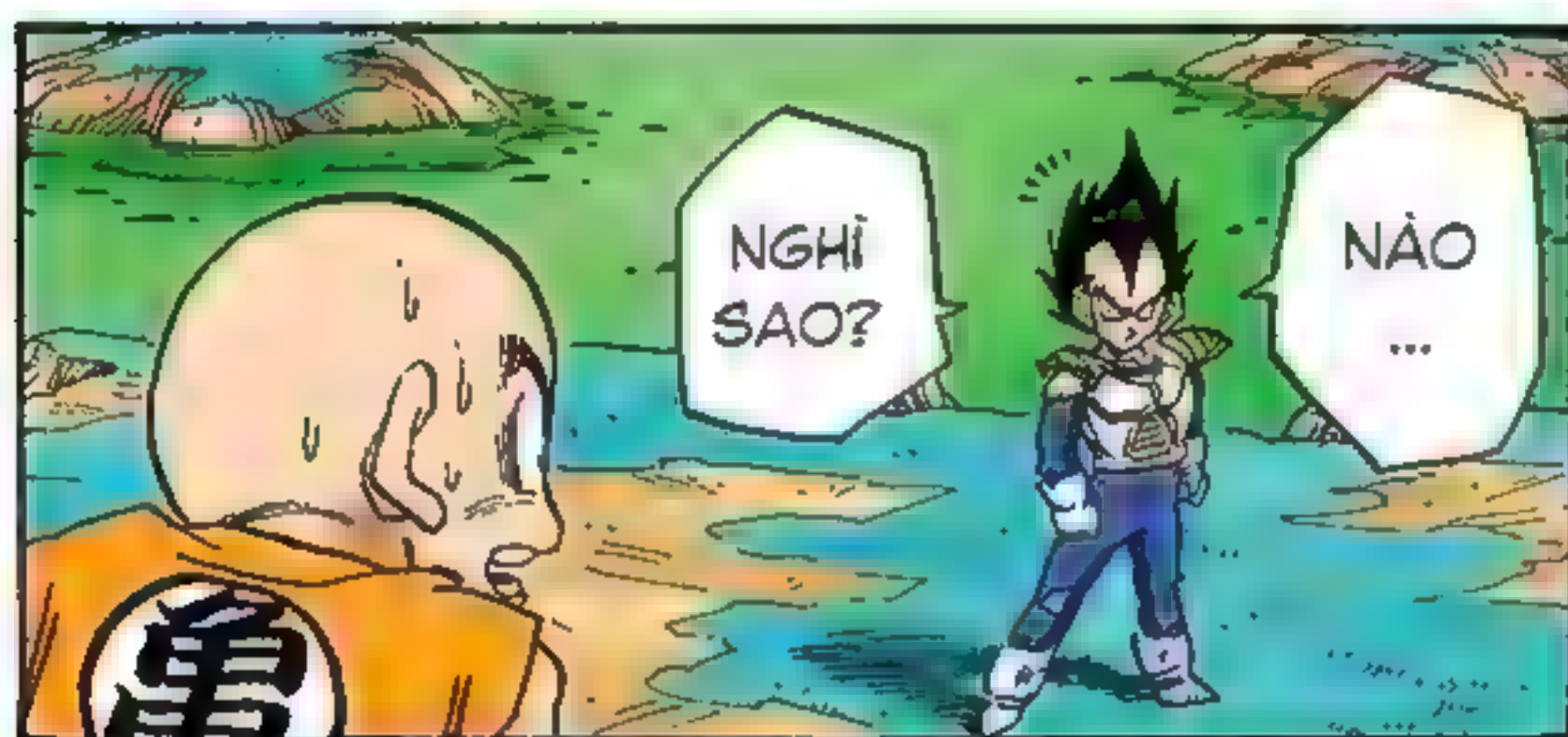




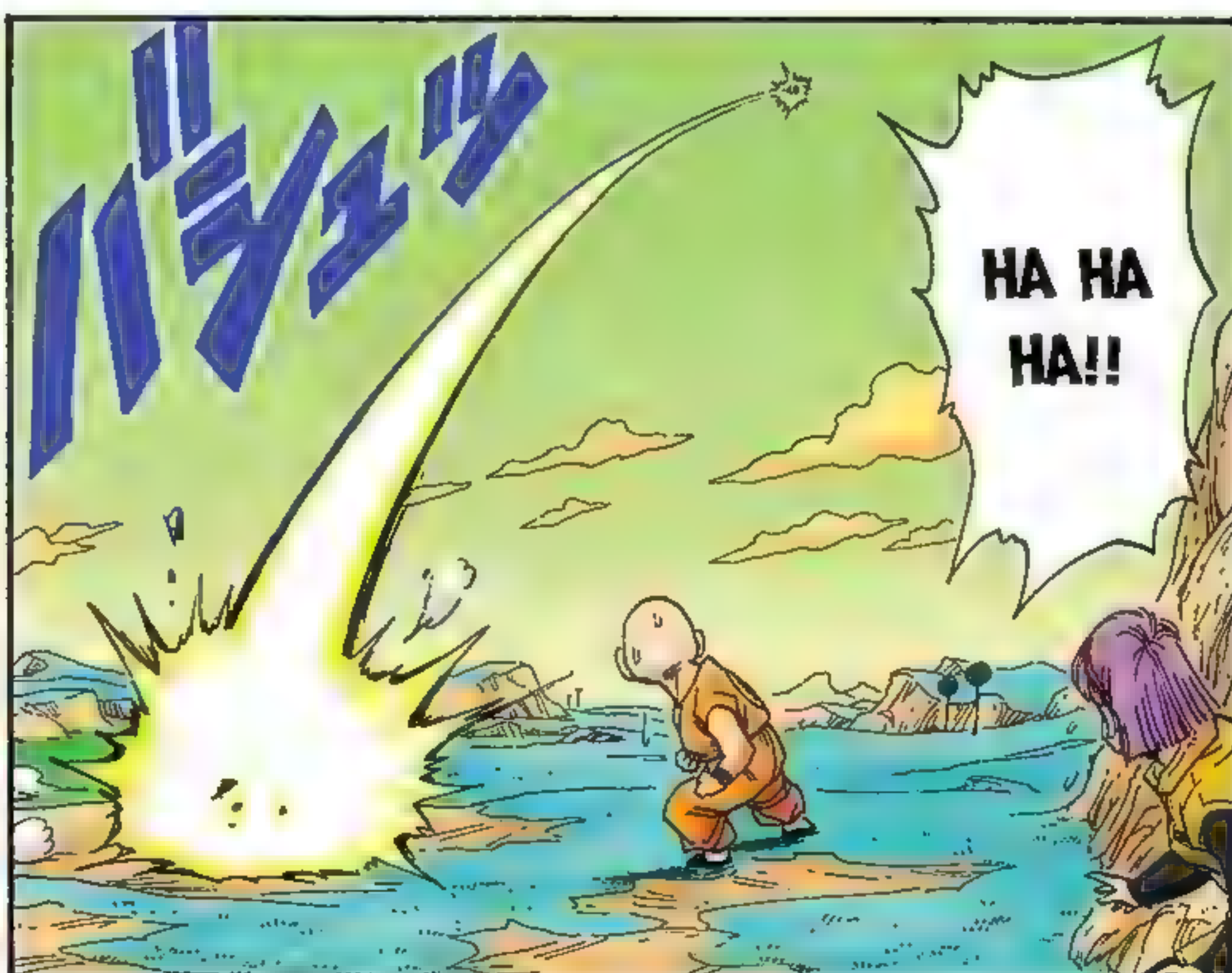
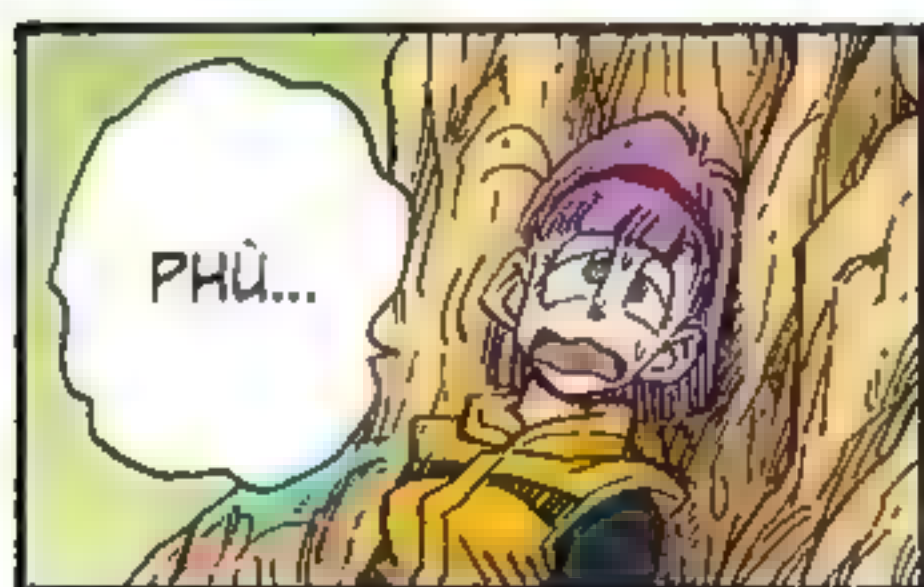
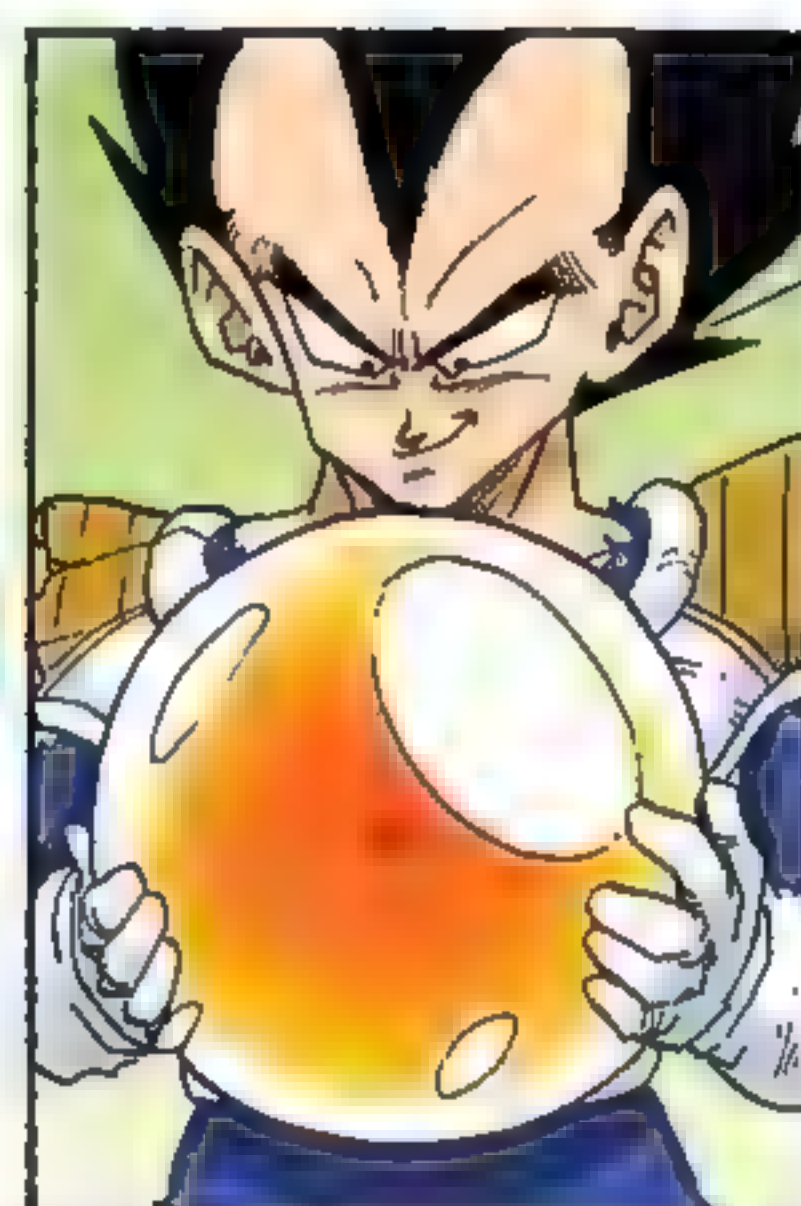
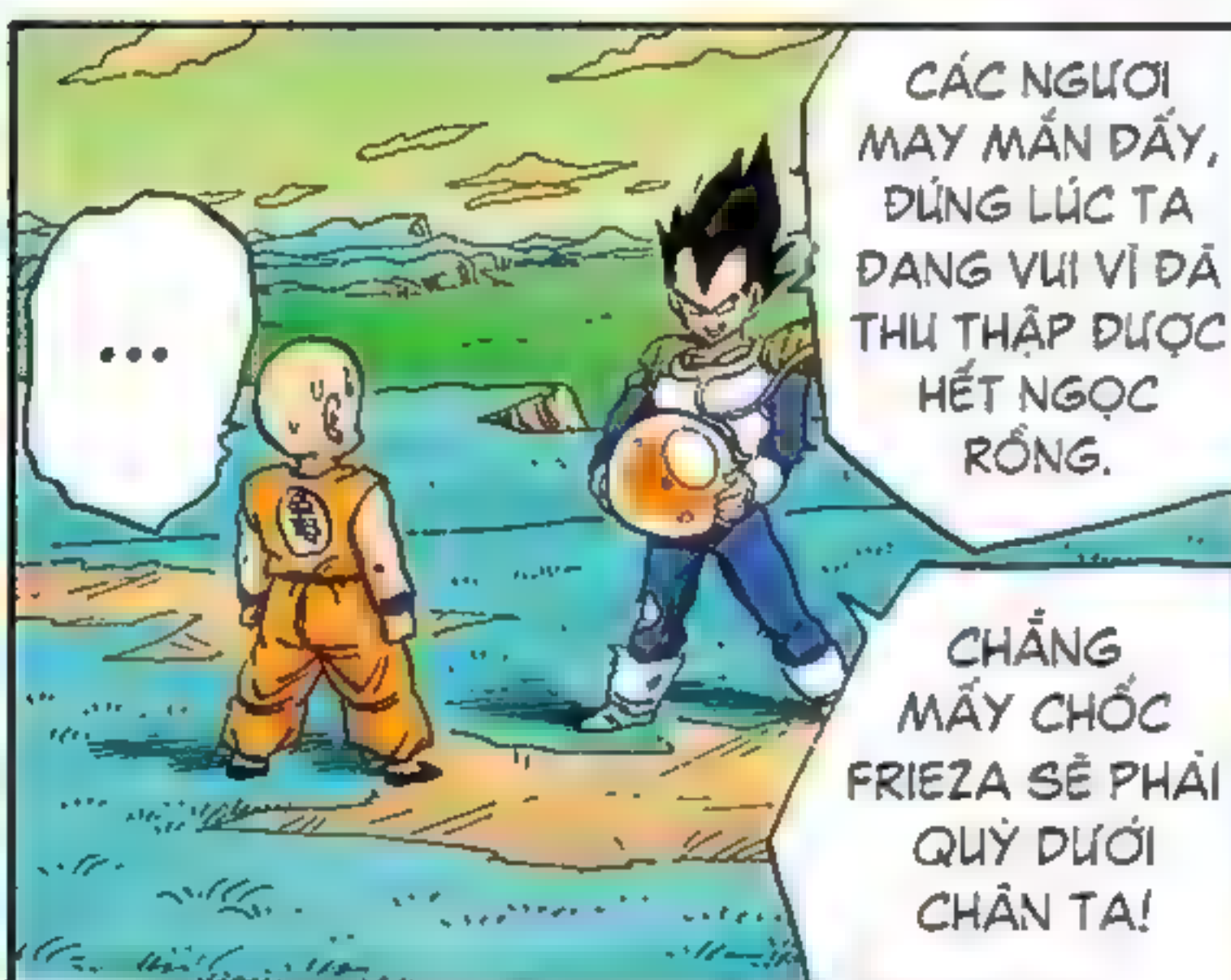
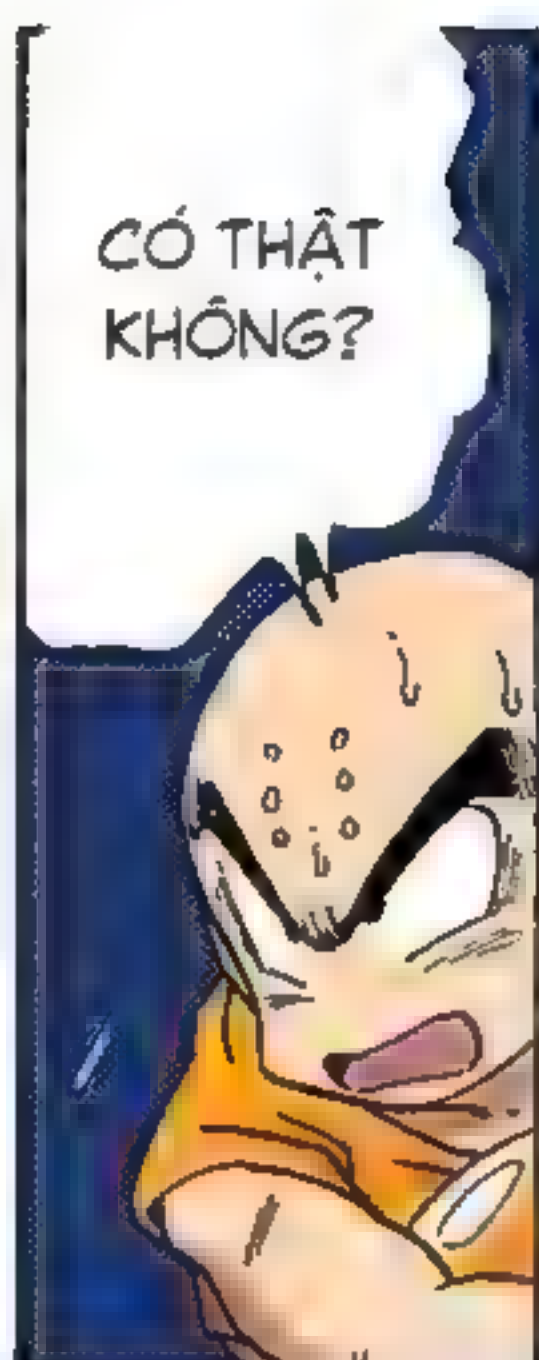
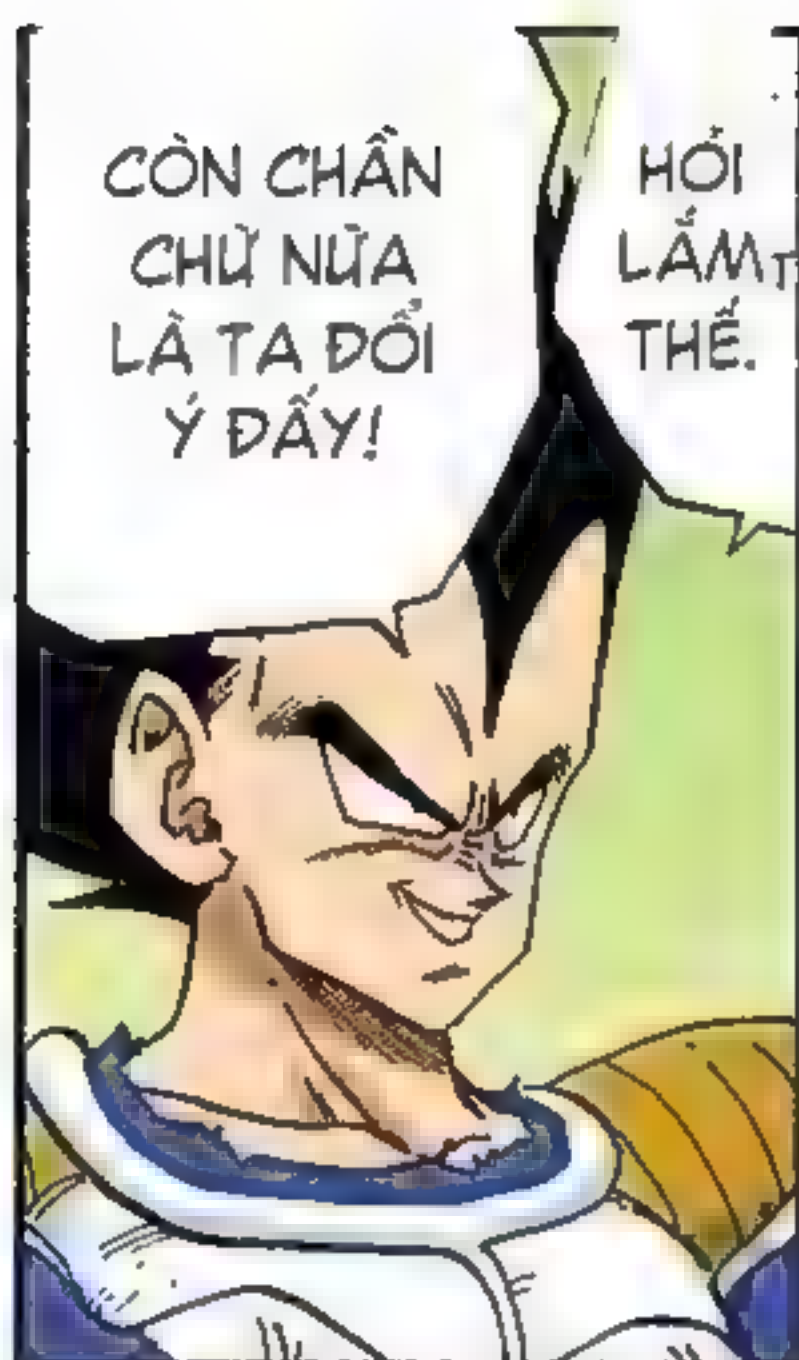




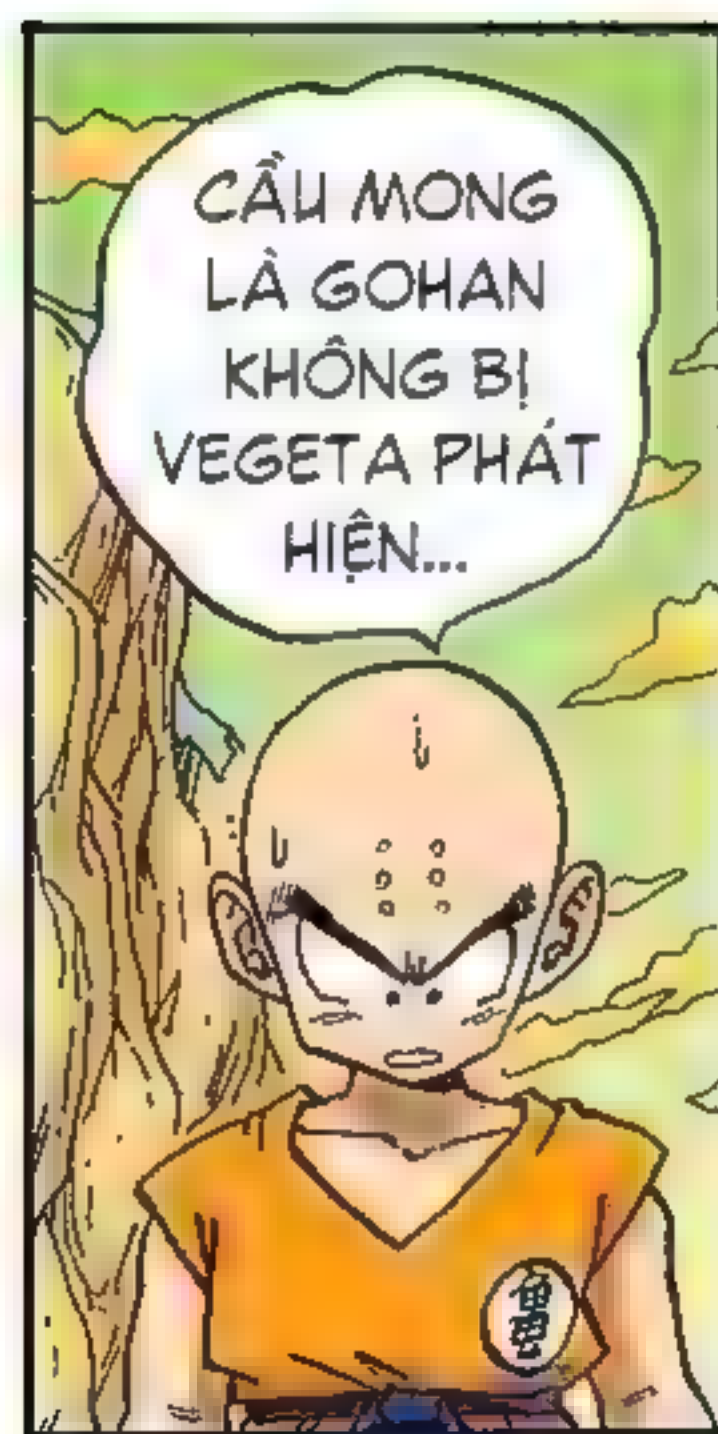
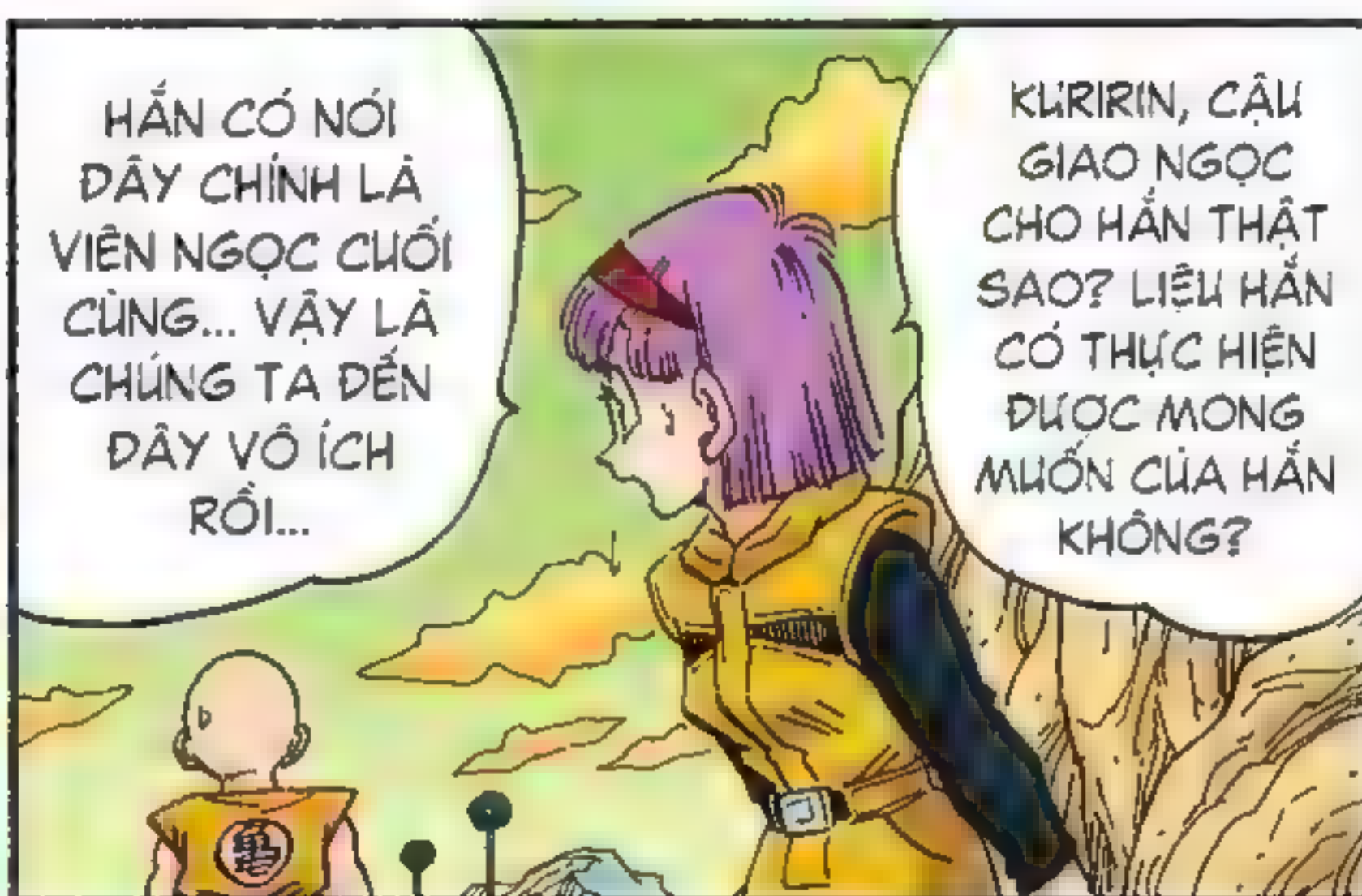
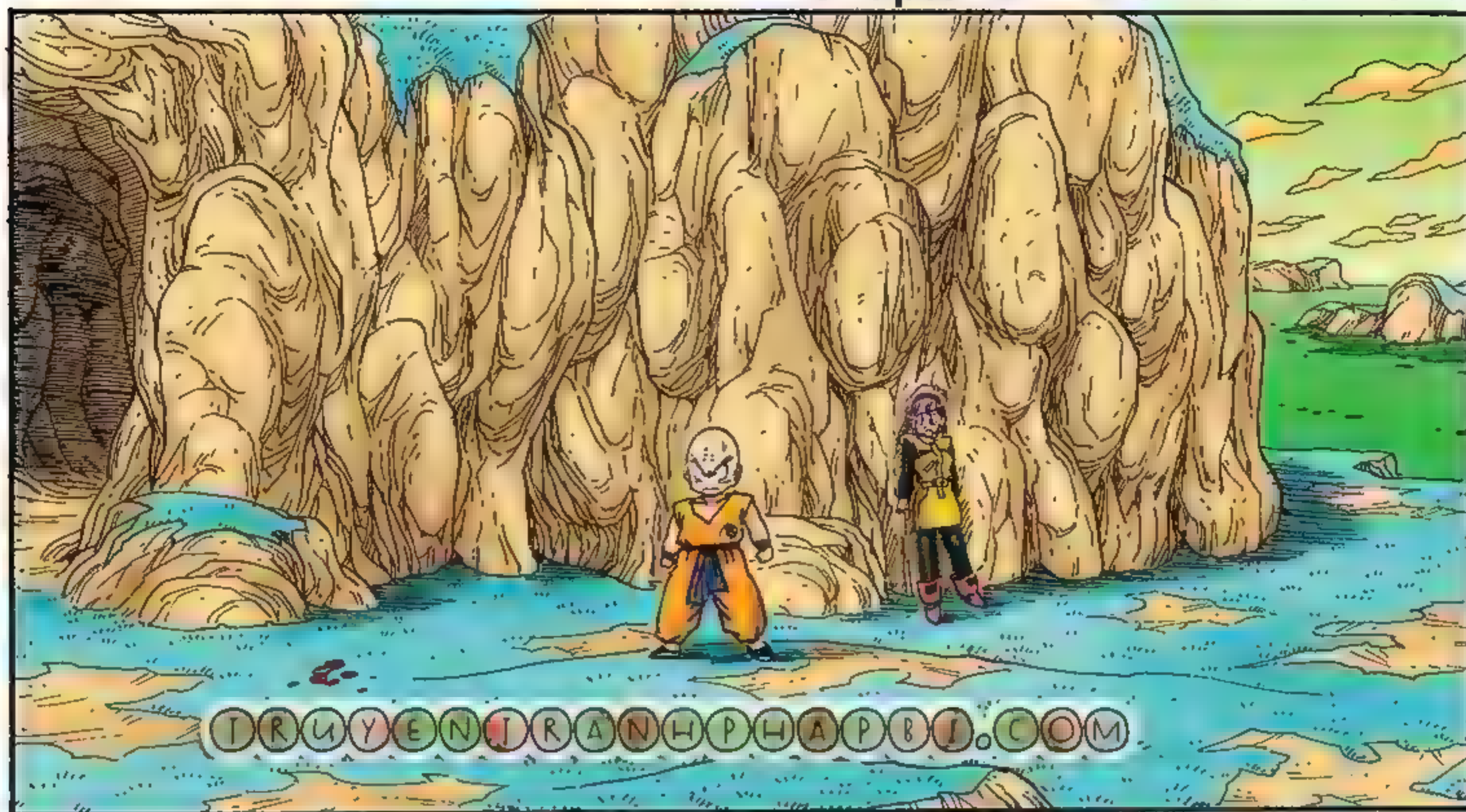




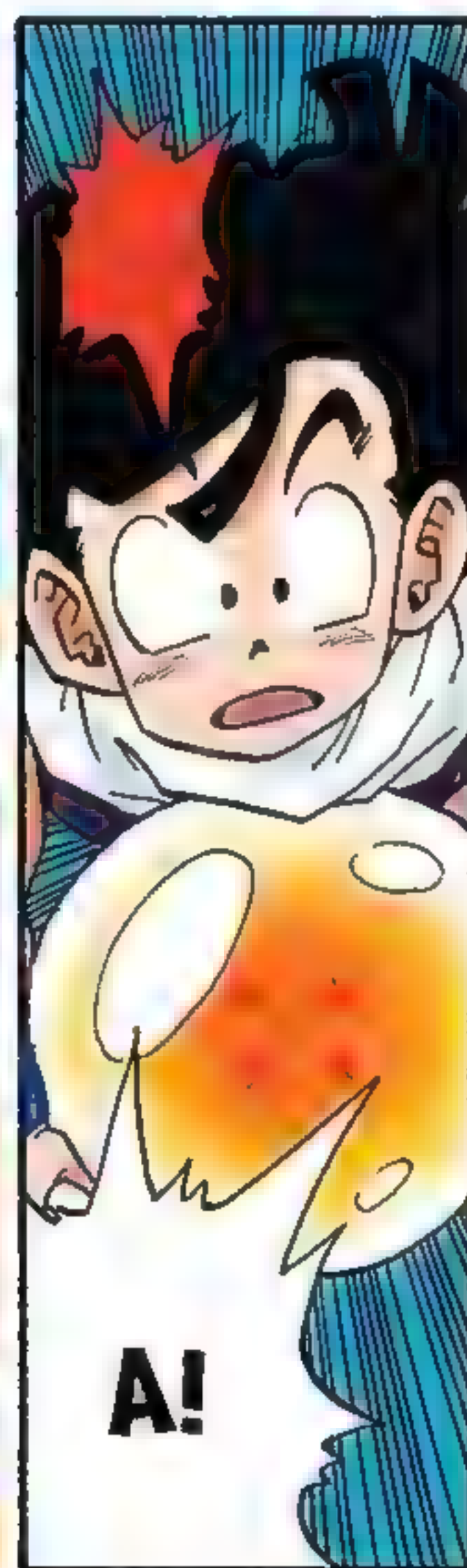
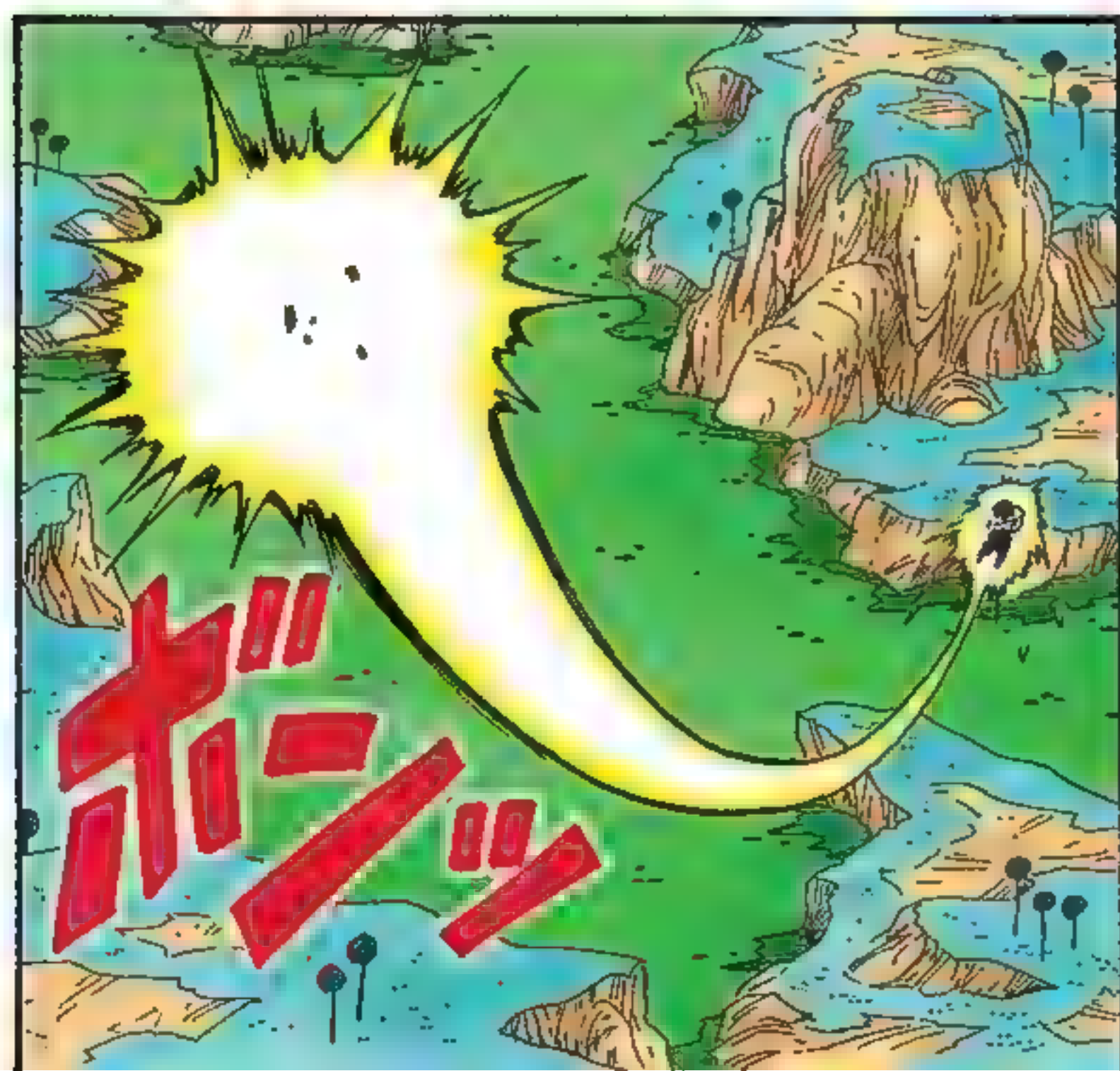
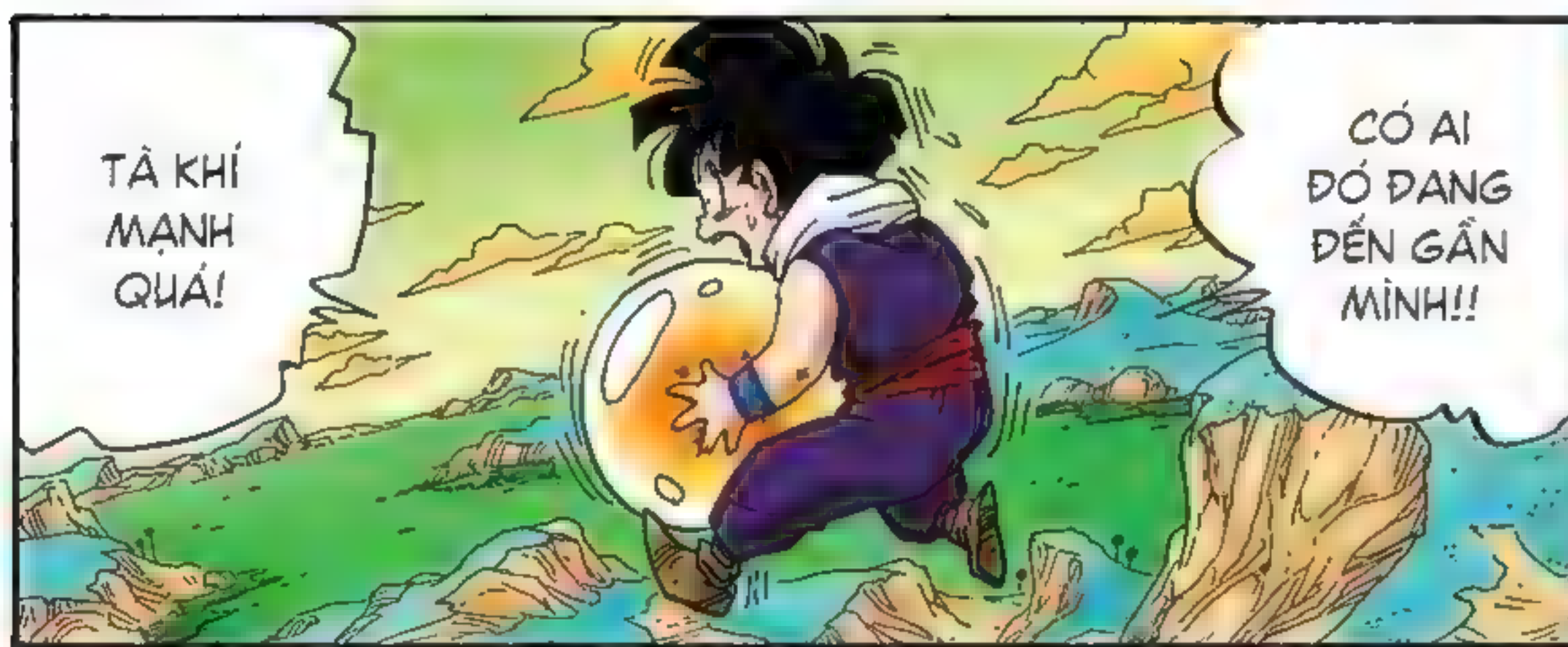
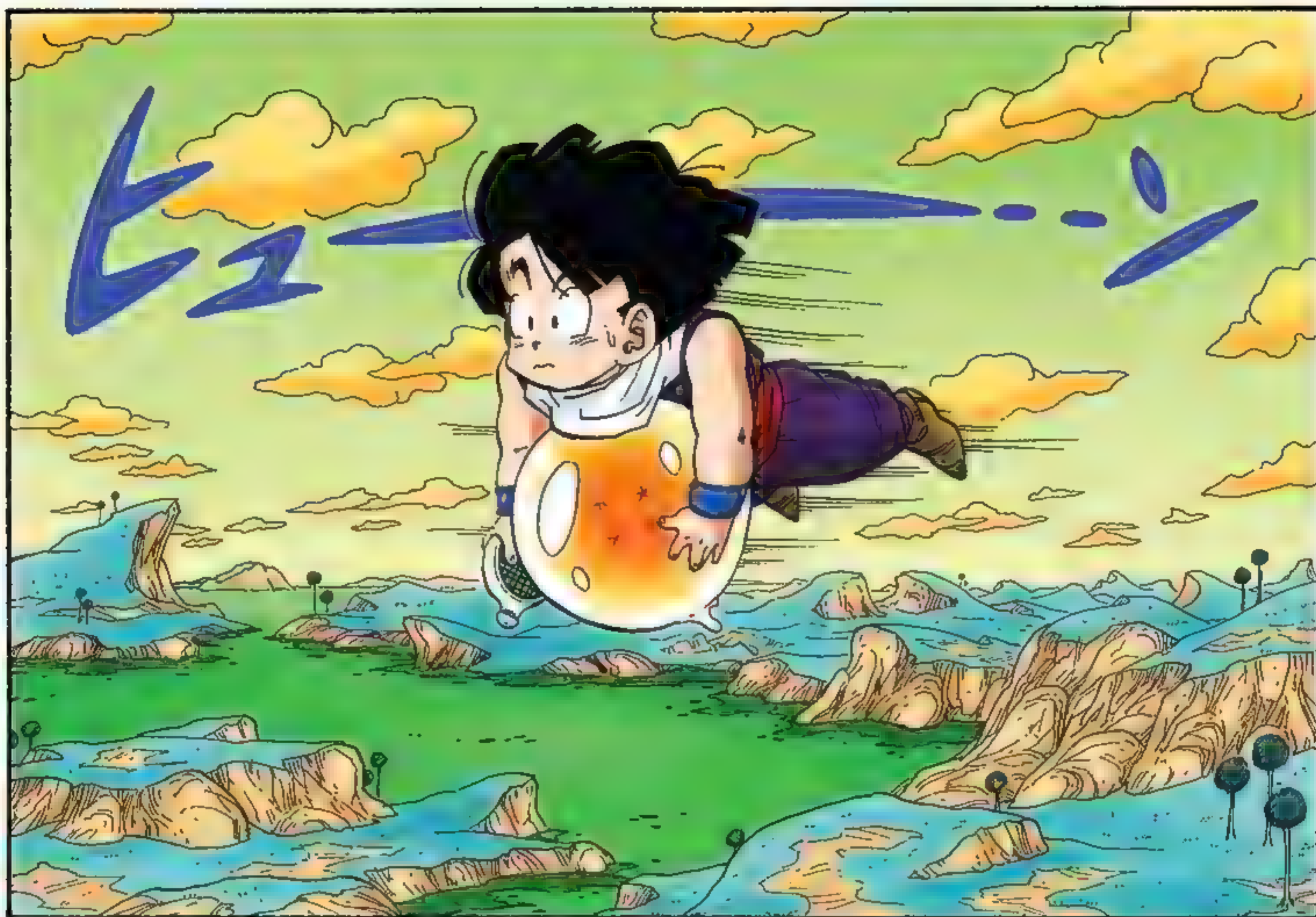




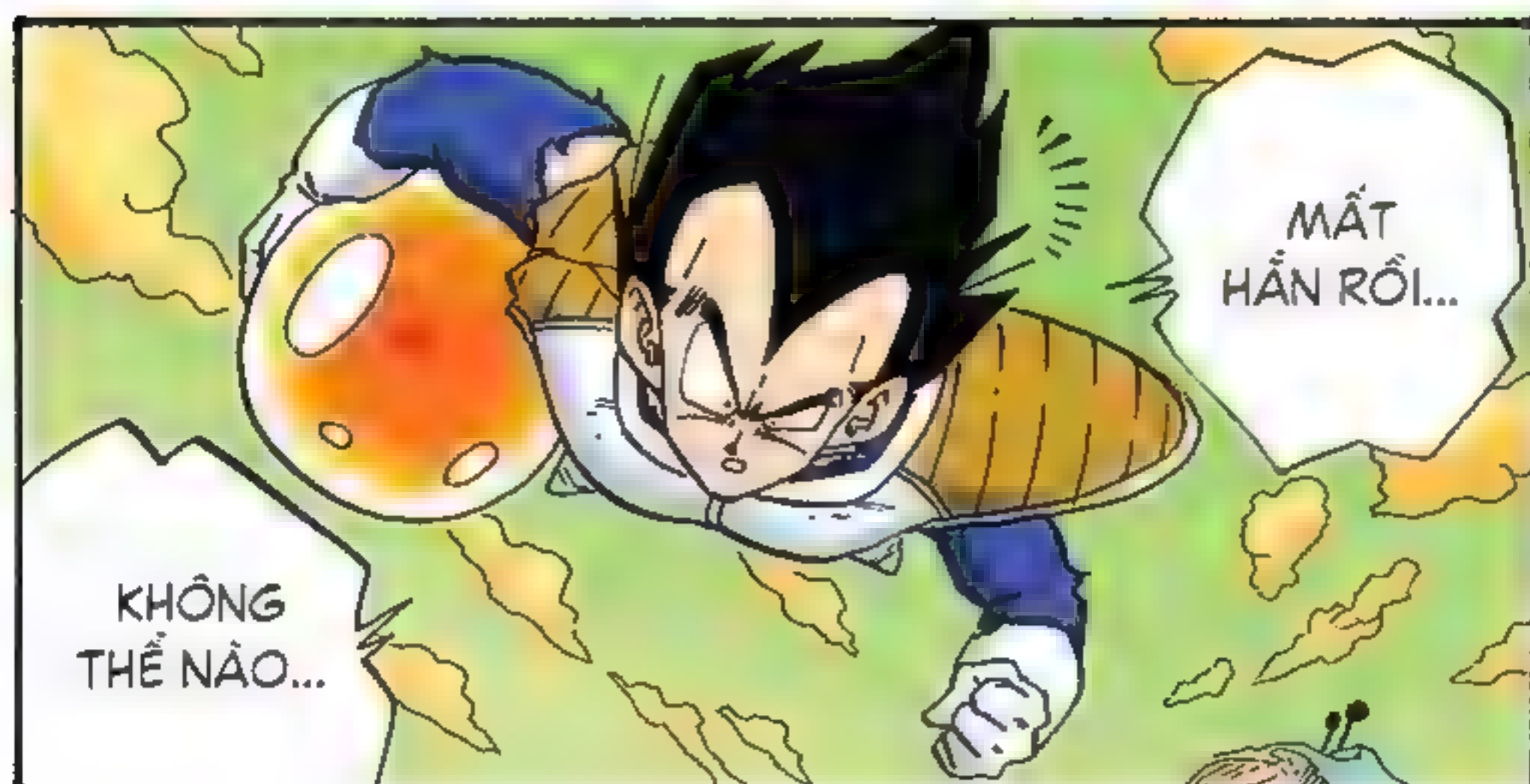
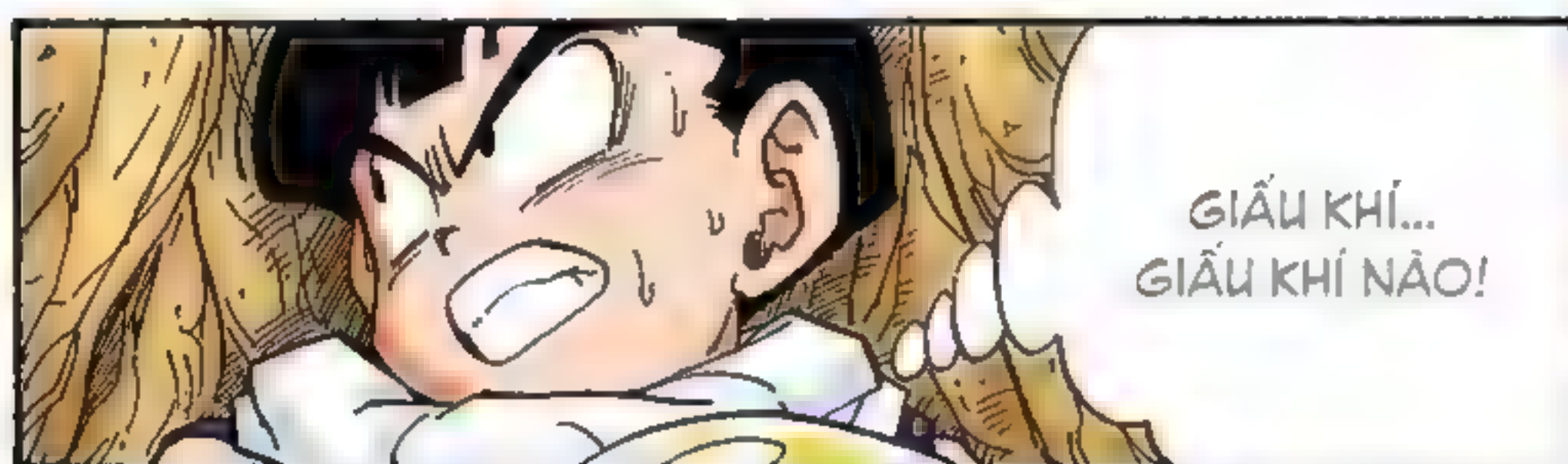
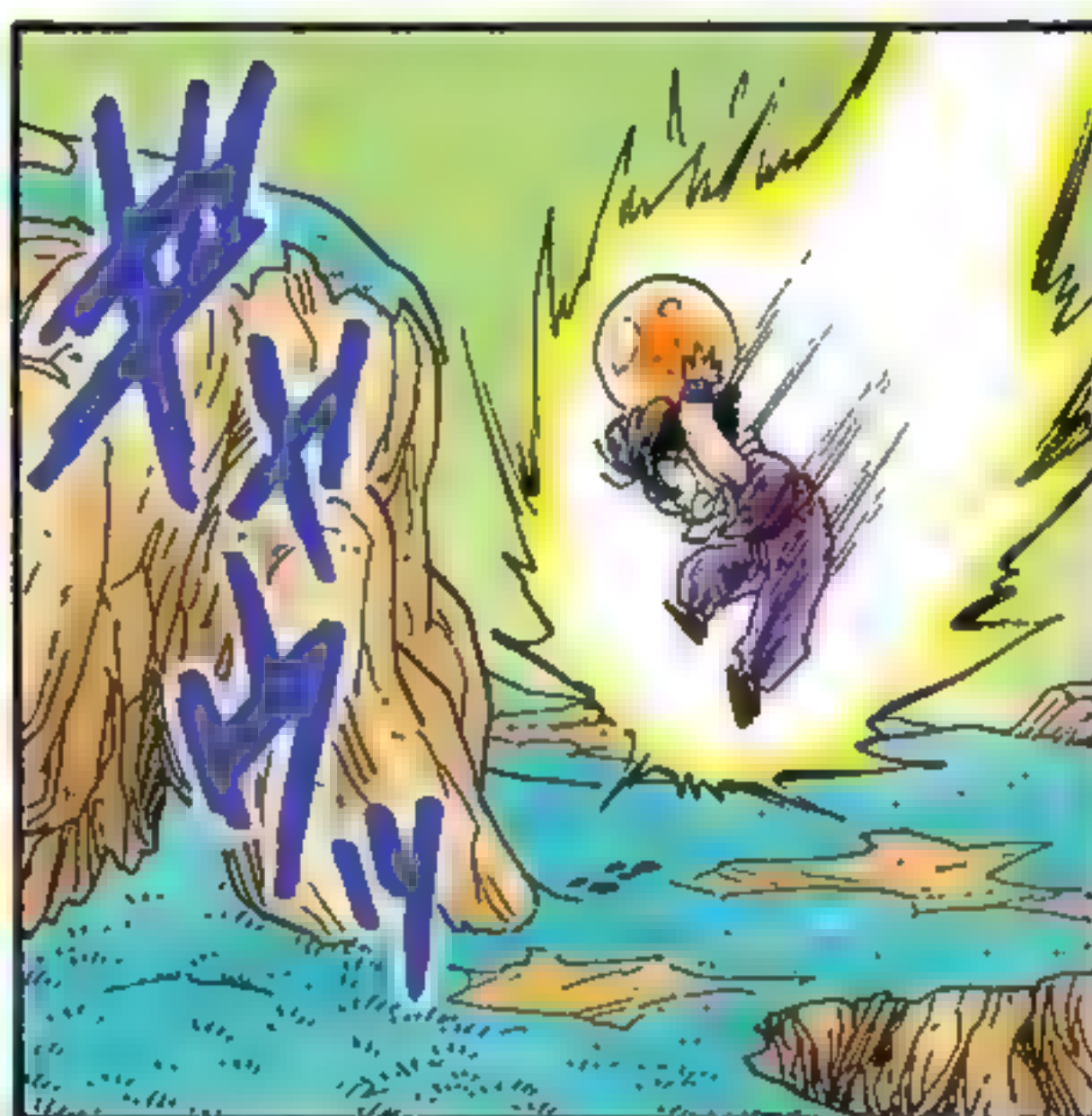
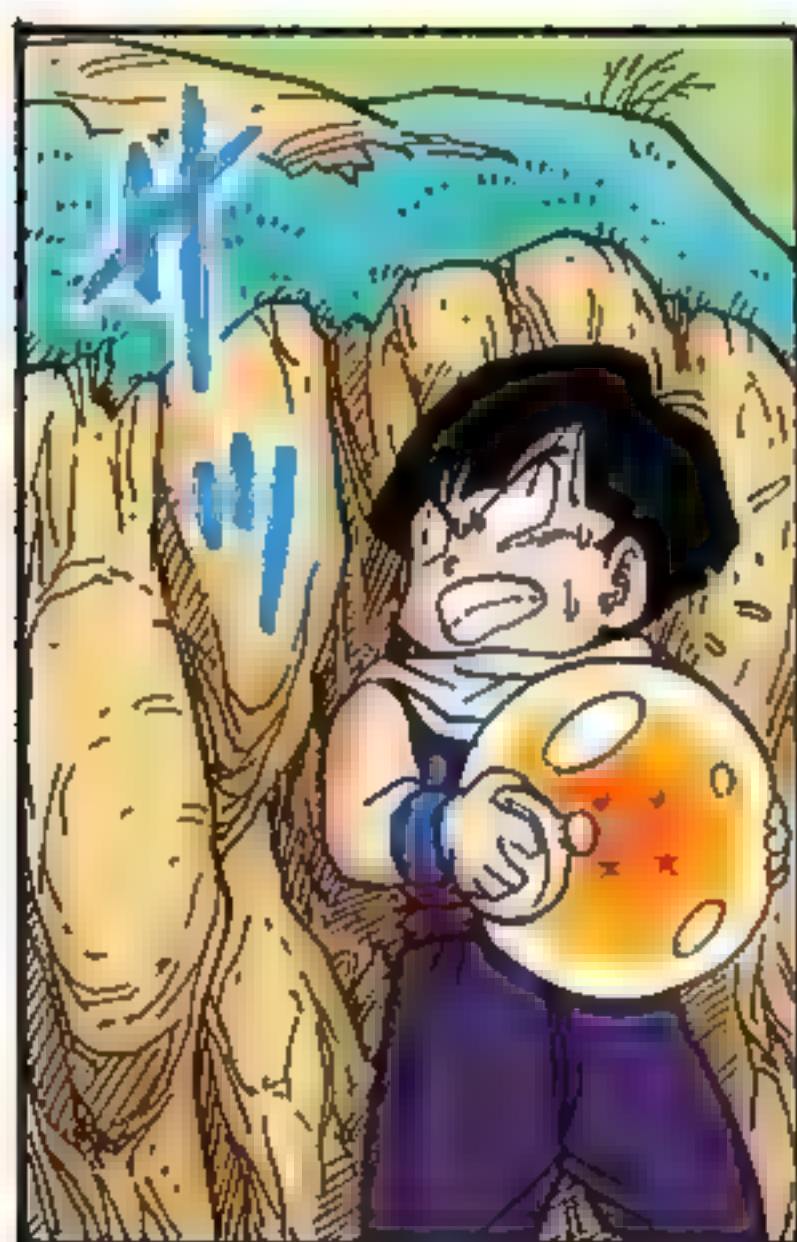
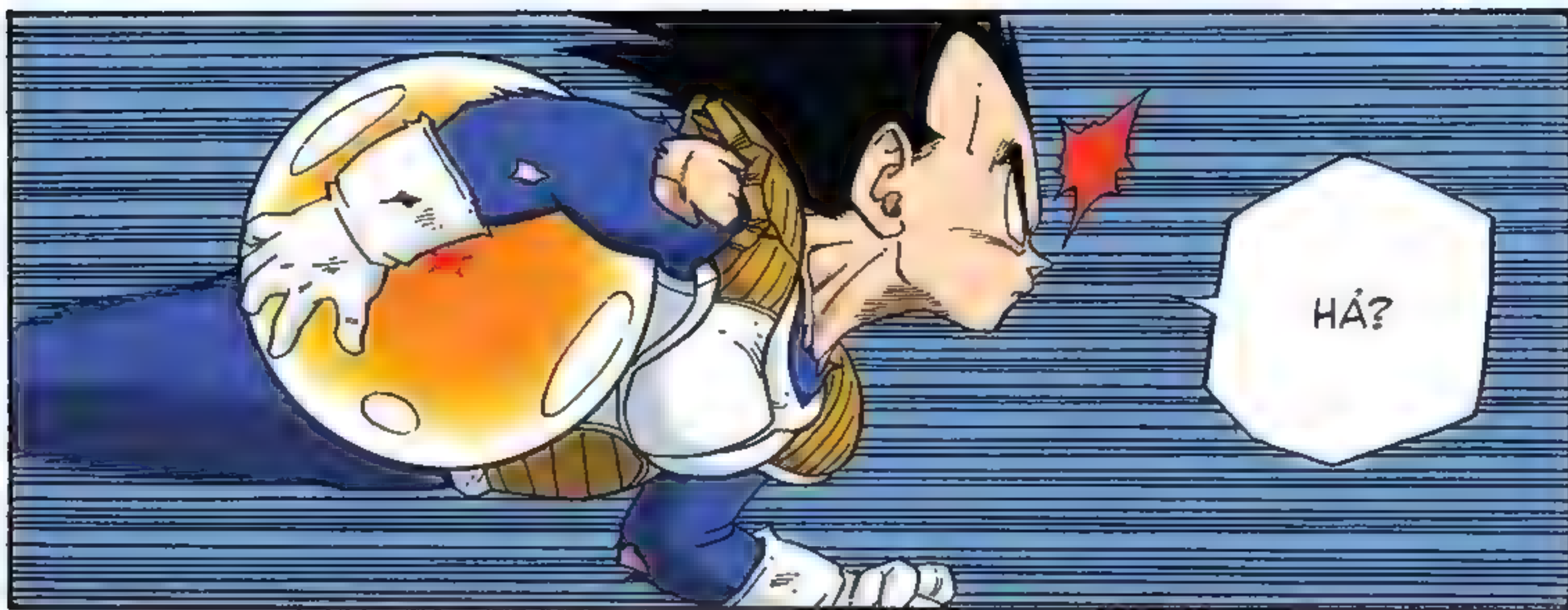




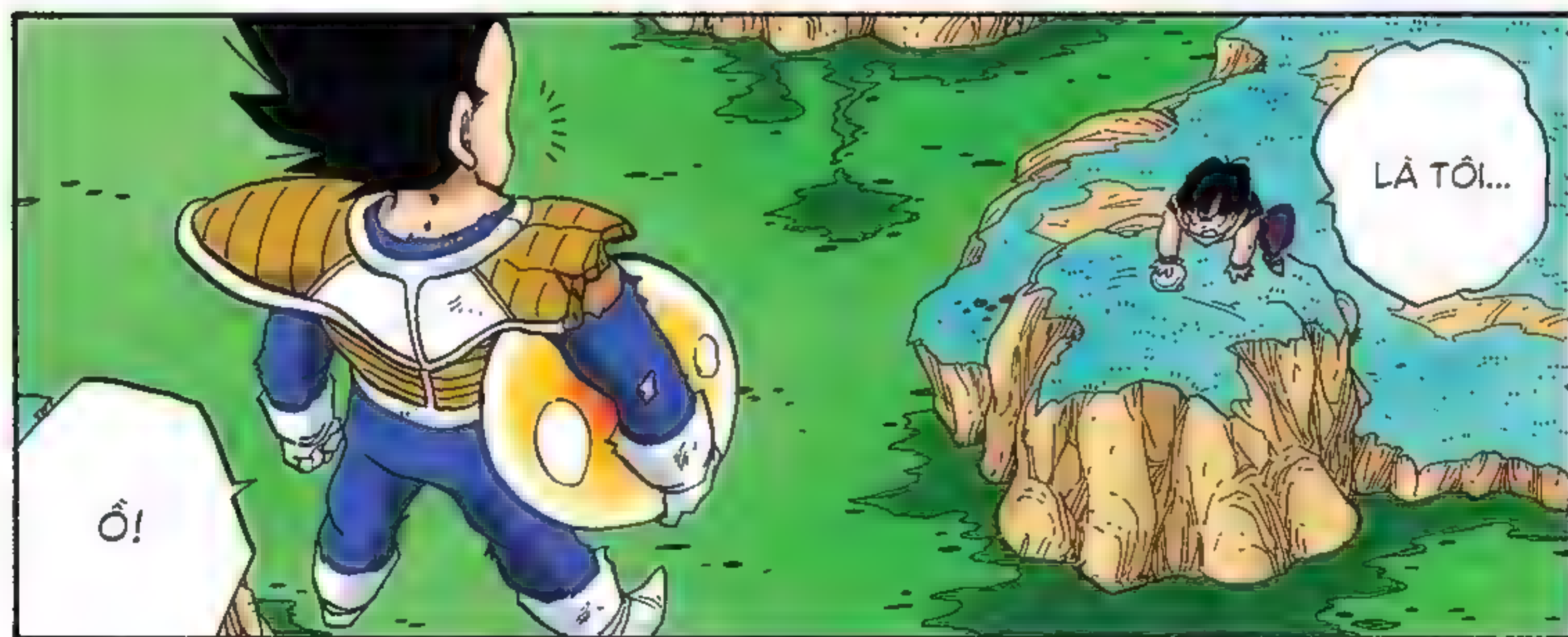
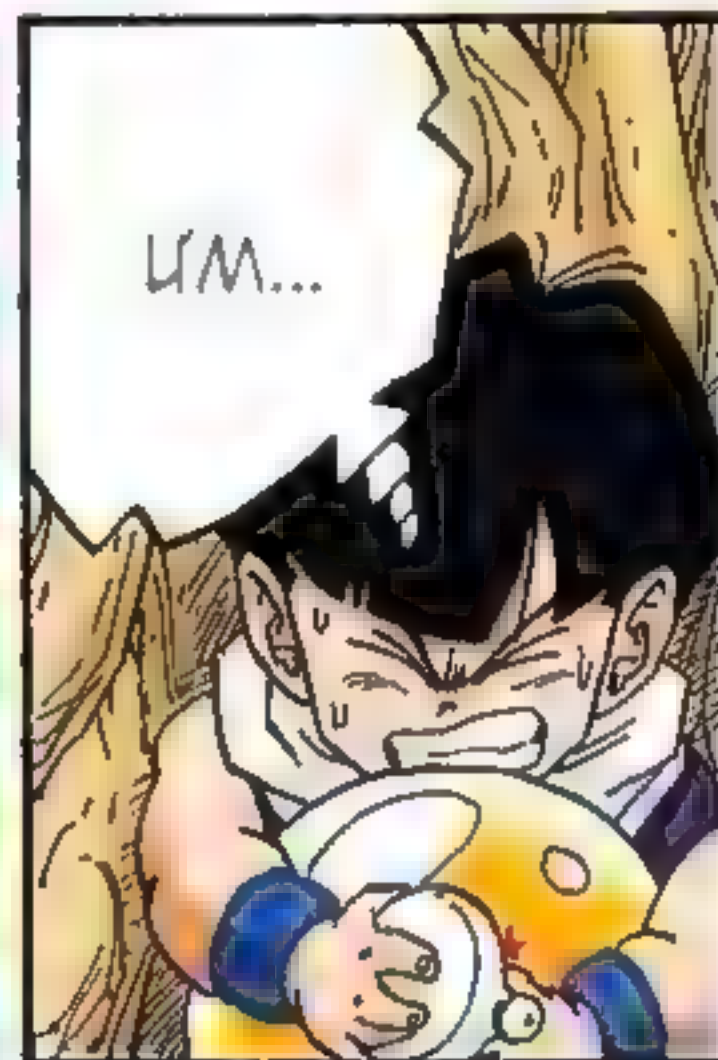
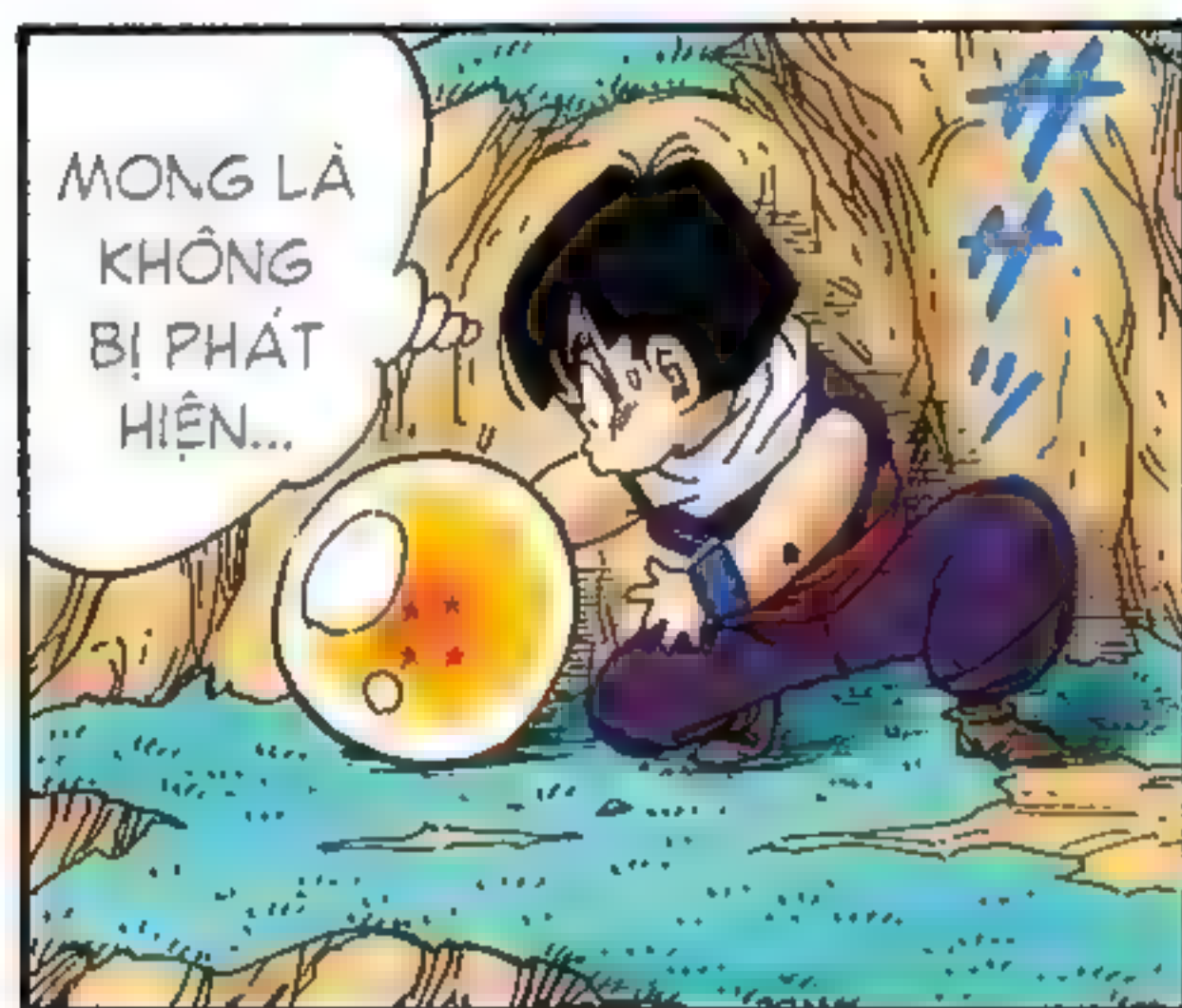
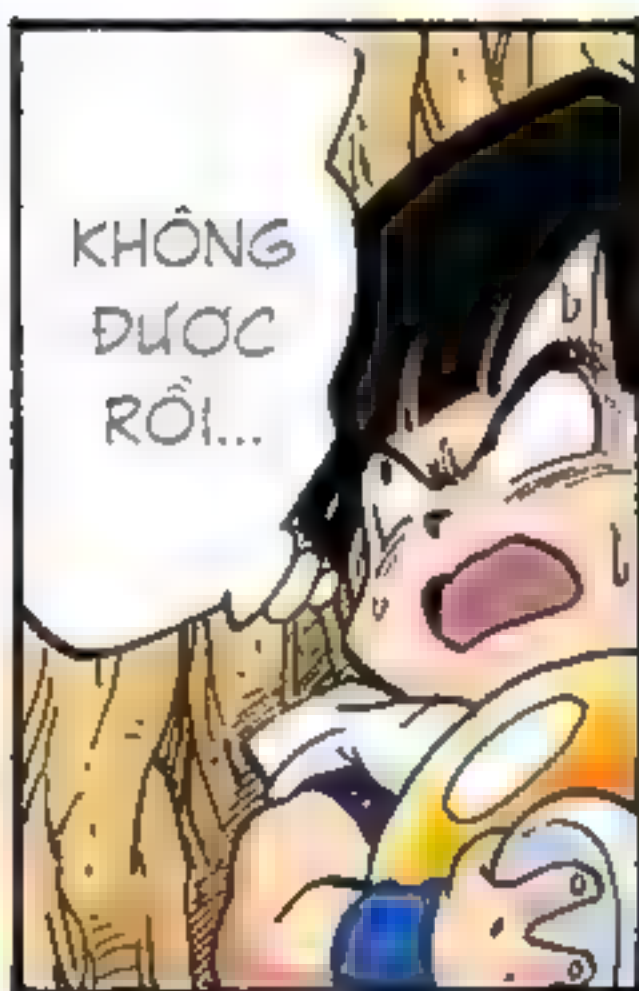
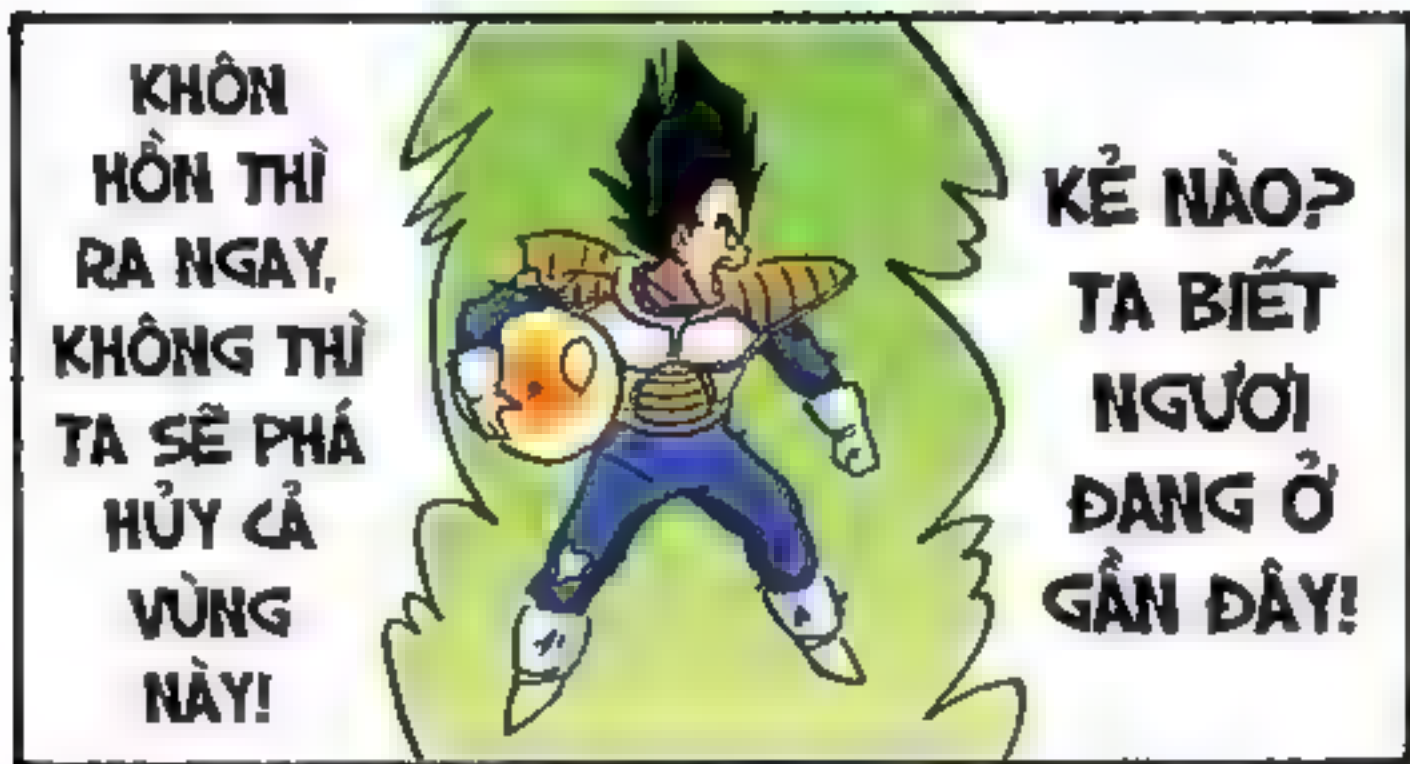




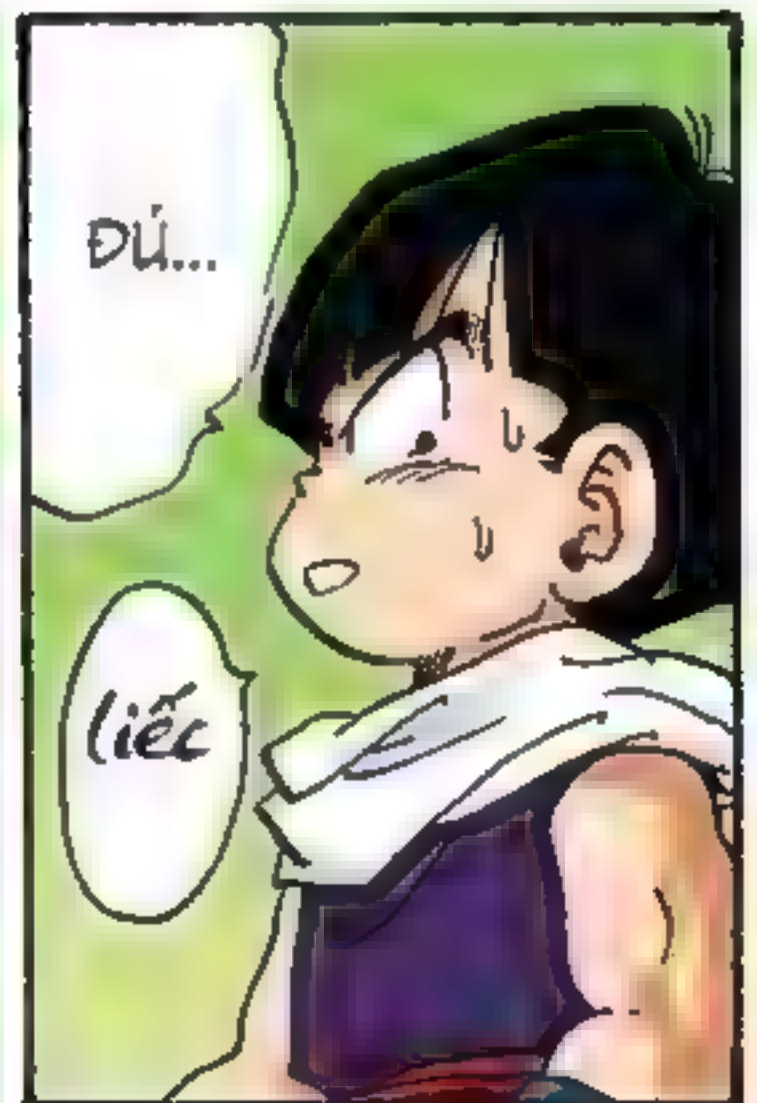
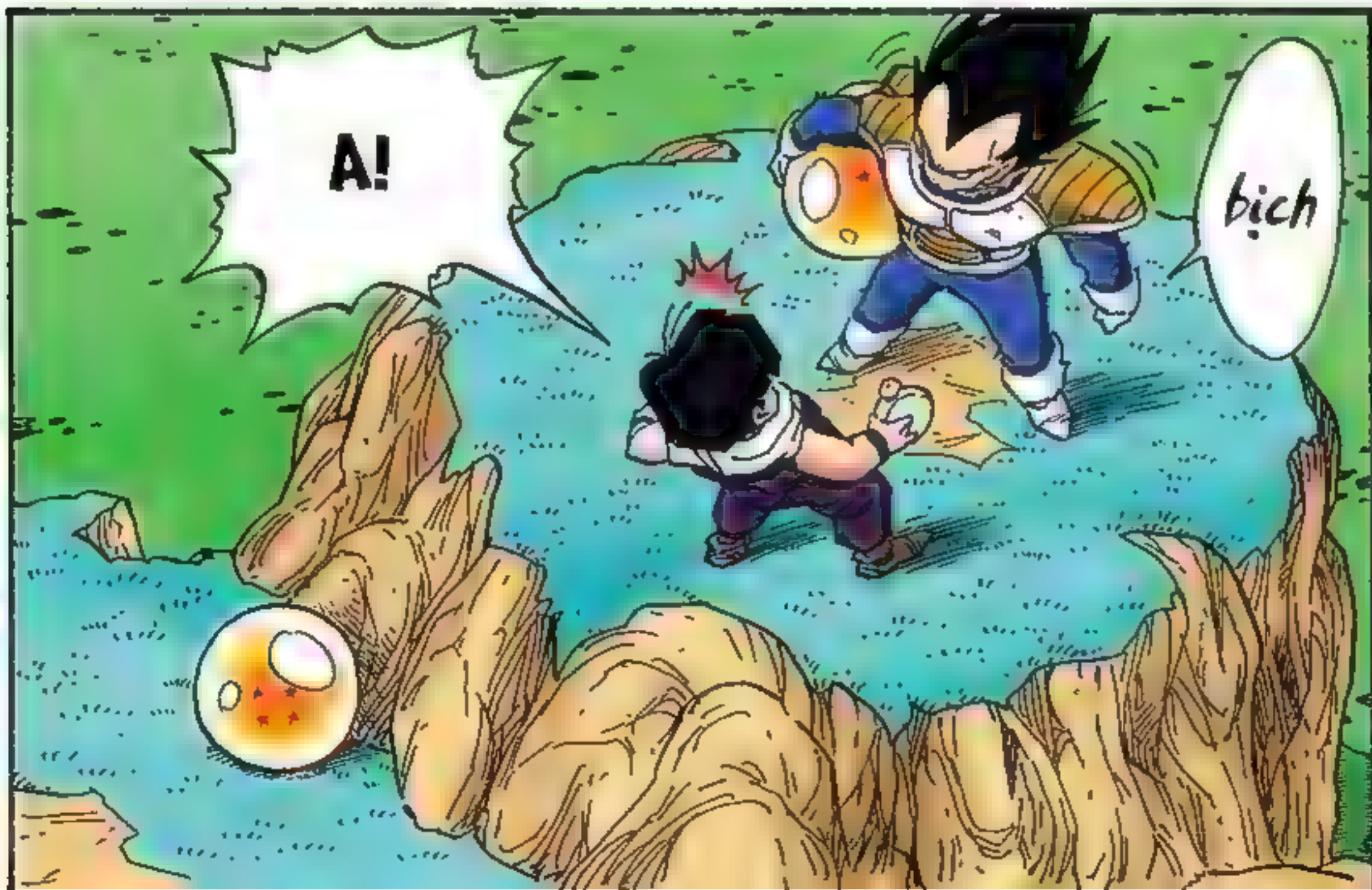
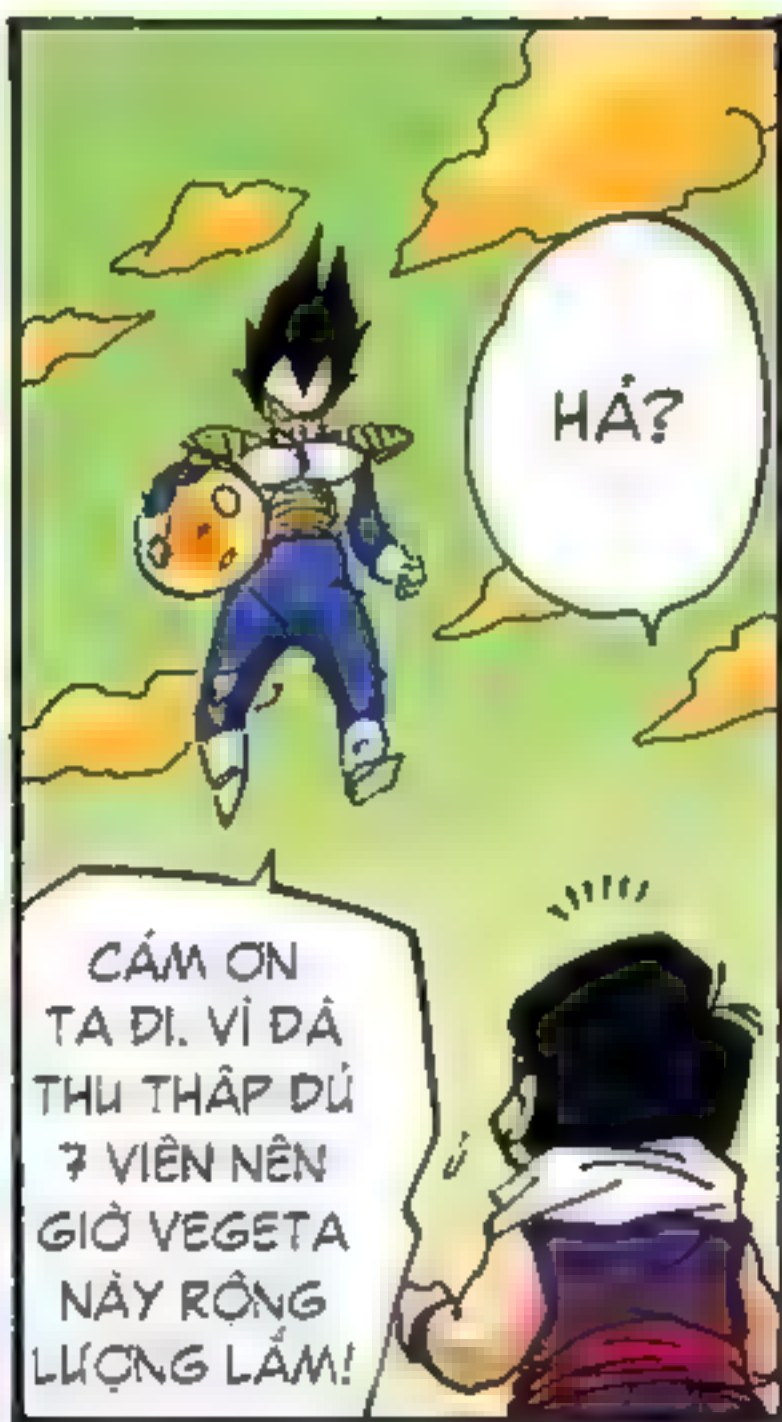




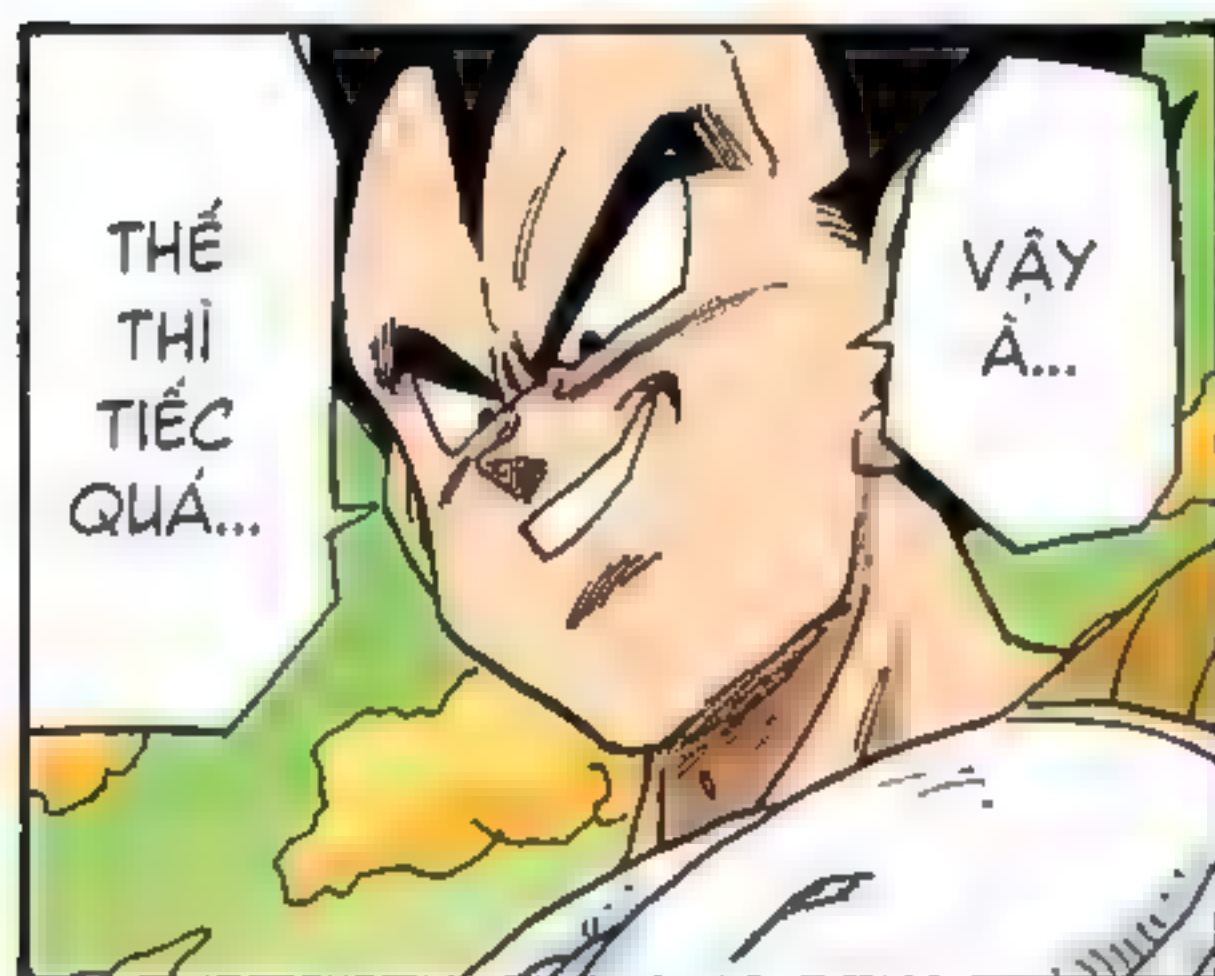
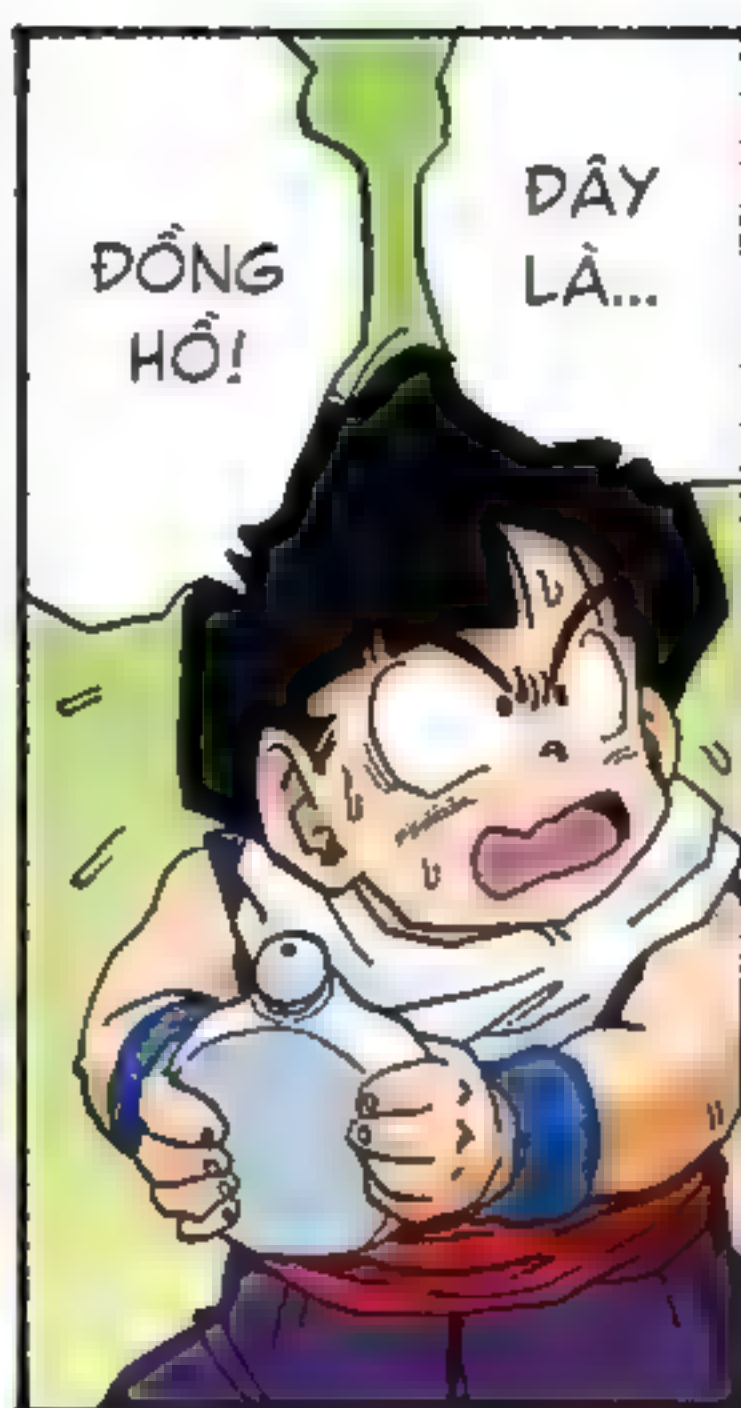
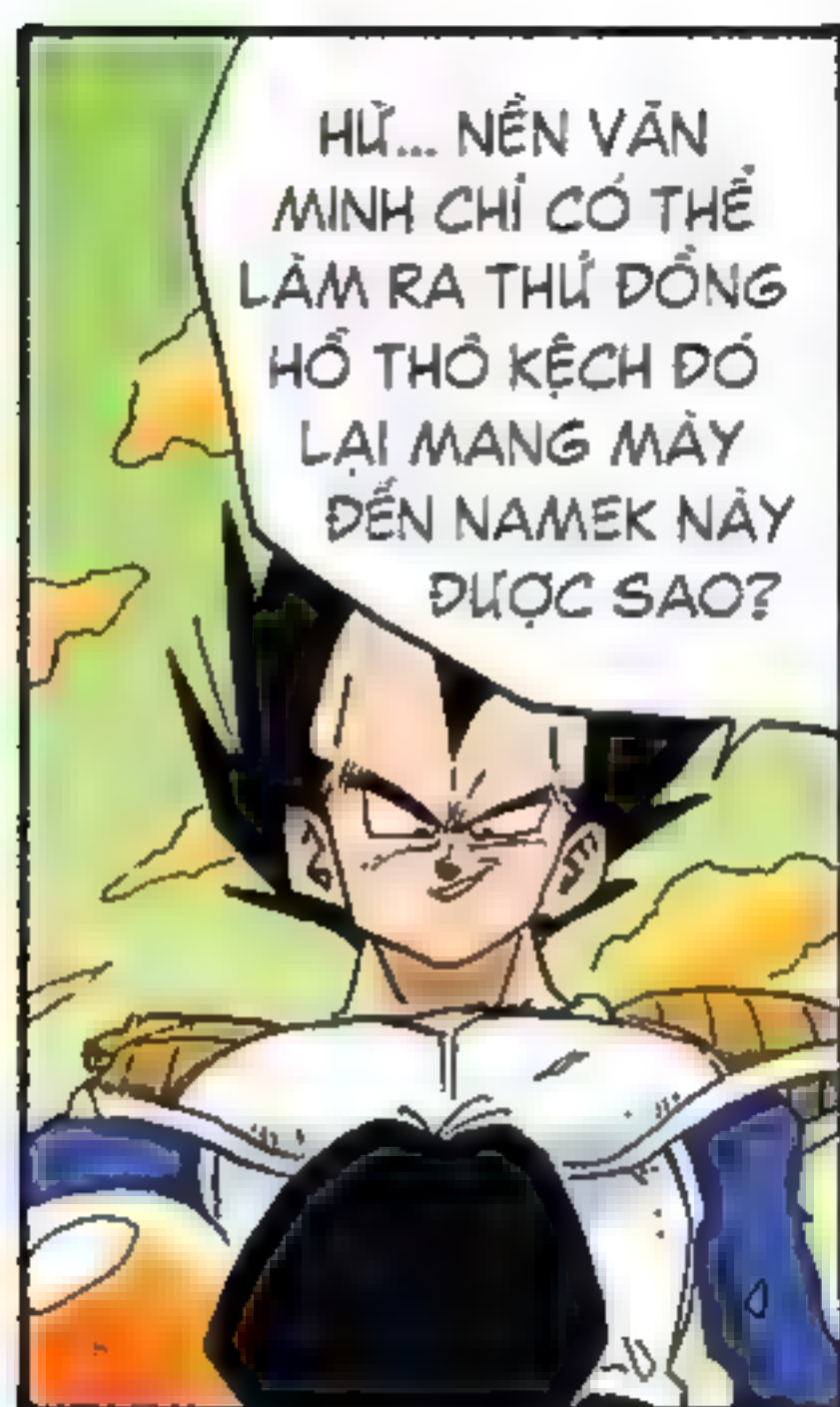














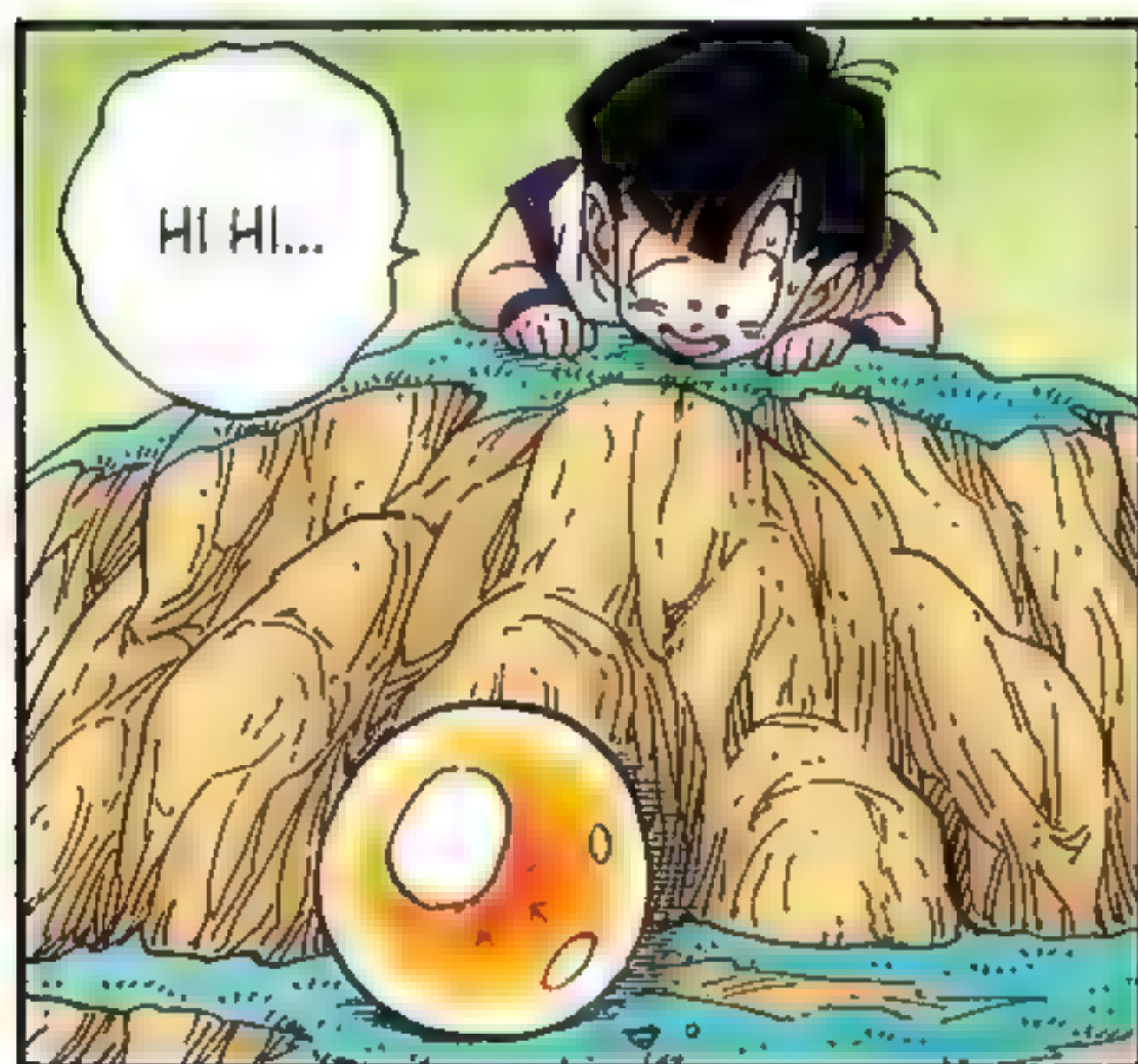


HA HA  
HA HA!!



A...  
Ư...  
!!!

TA SẼ  
ĐẾN TRÁI  
DẤT ĐỂ  
ĐÁNH BẠI  
2 CHA CON  
CHÚNG  
MÀY!

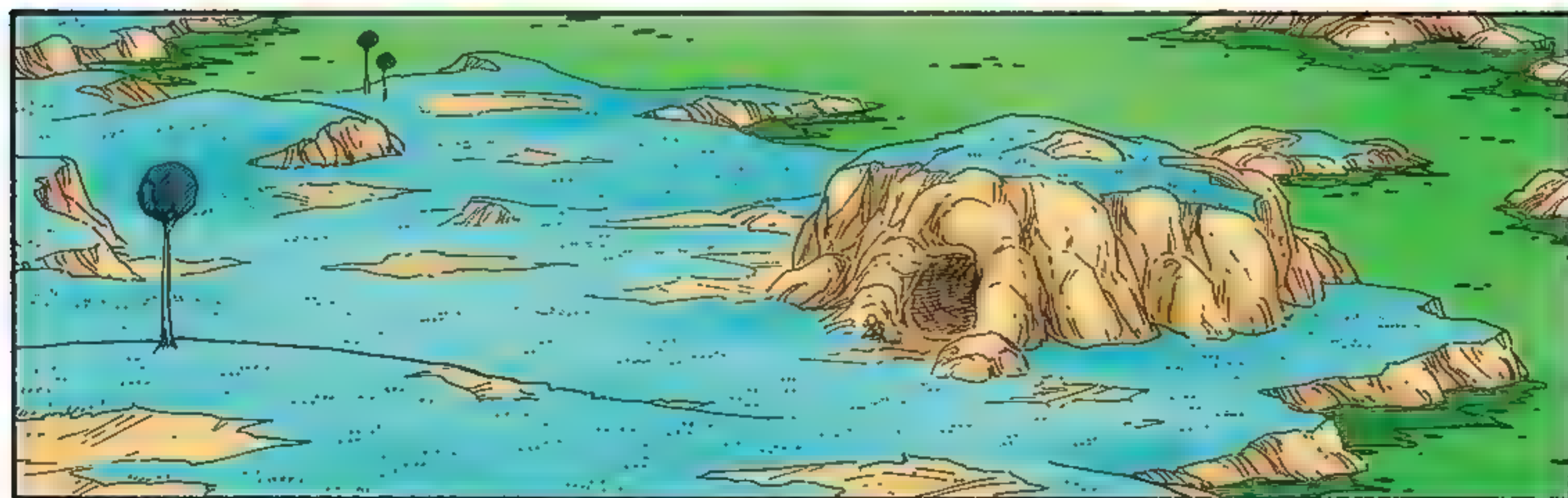
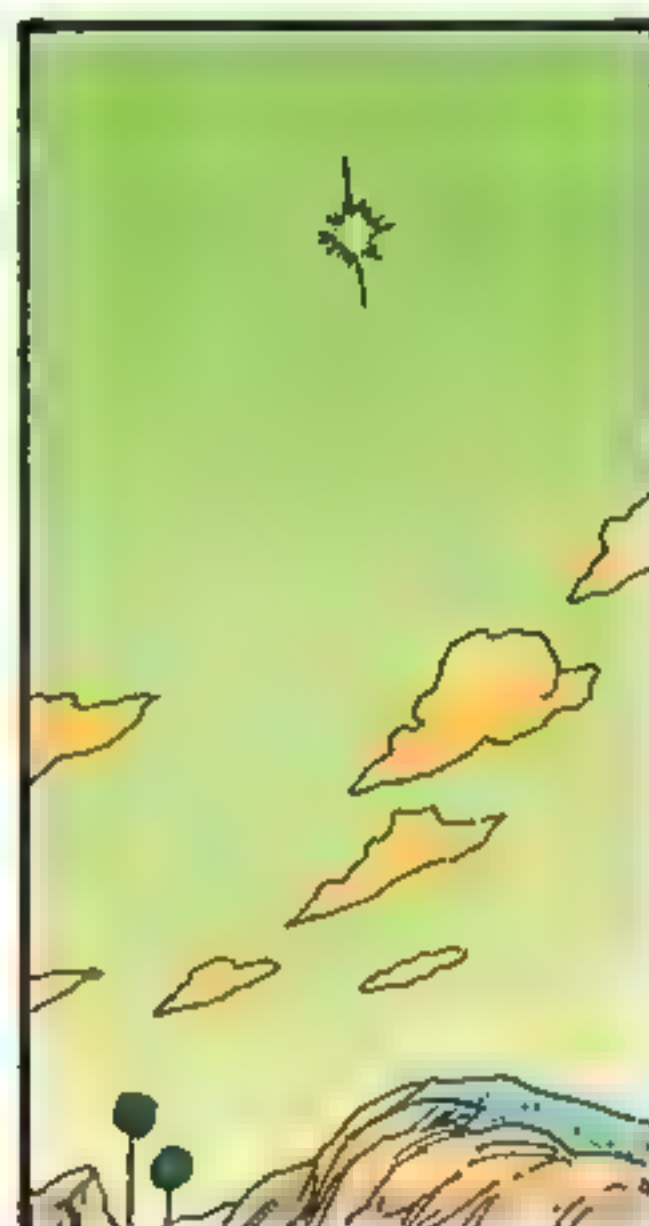


HI HI...

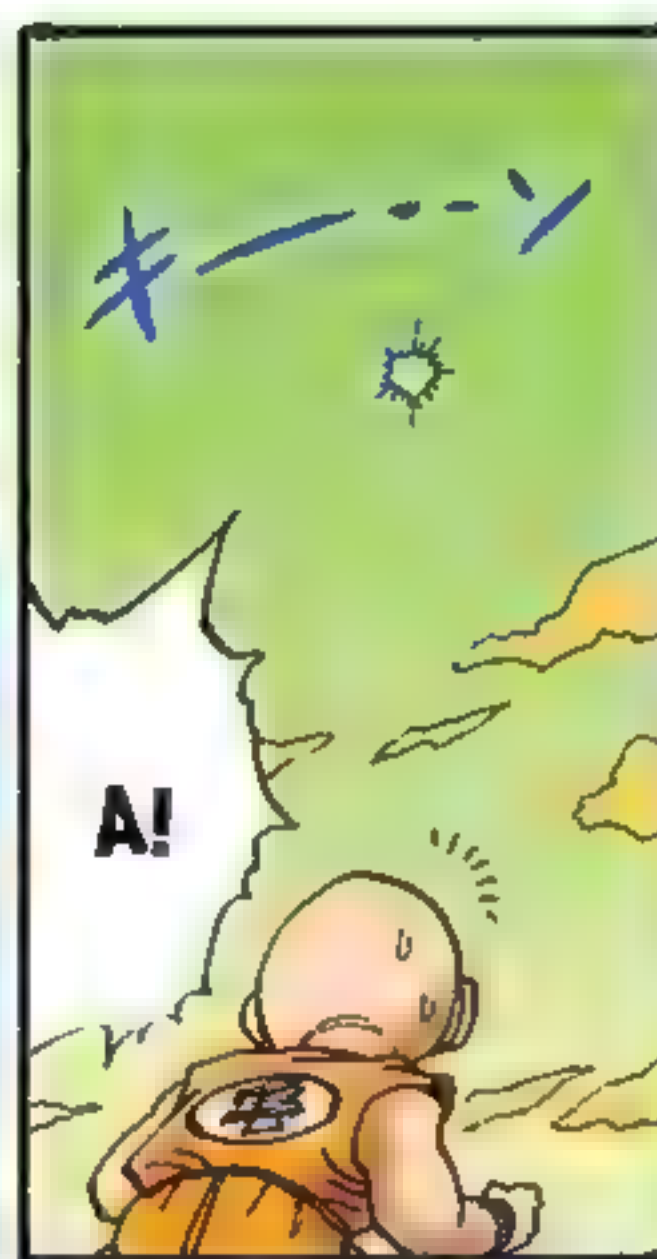


NHƯNG CŨNG  
MAY LÀ MÌNH  
ĐÃ BẢO VỆ  
ĐƯỢC... NGỌC  
RỒNG...!!

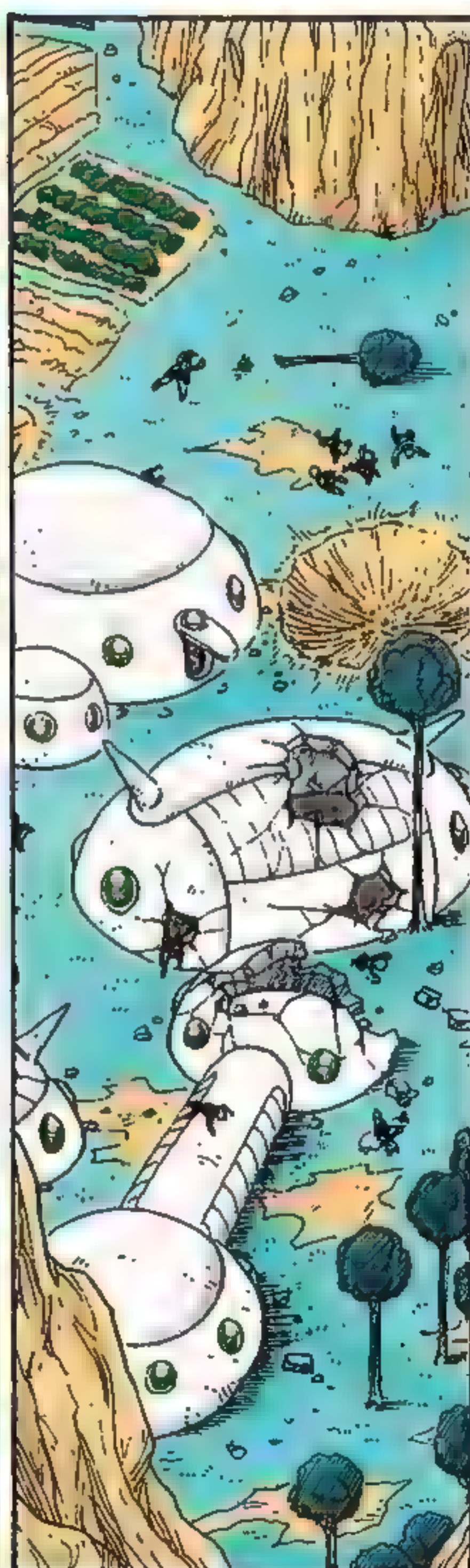
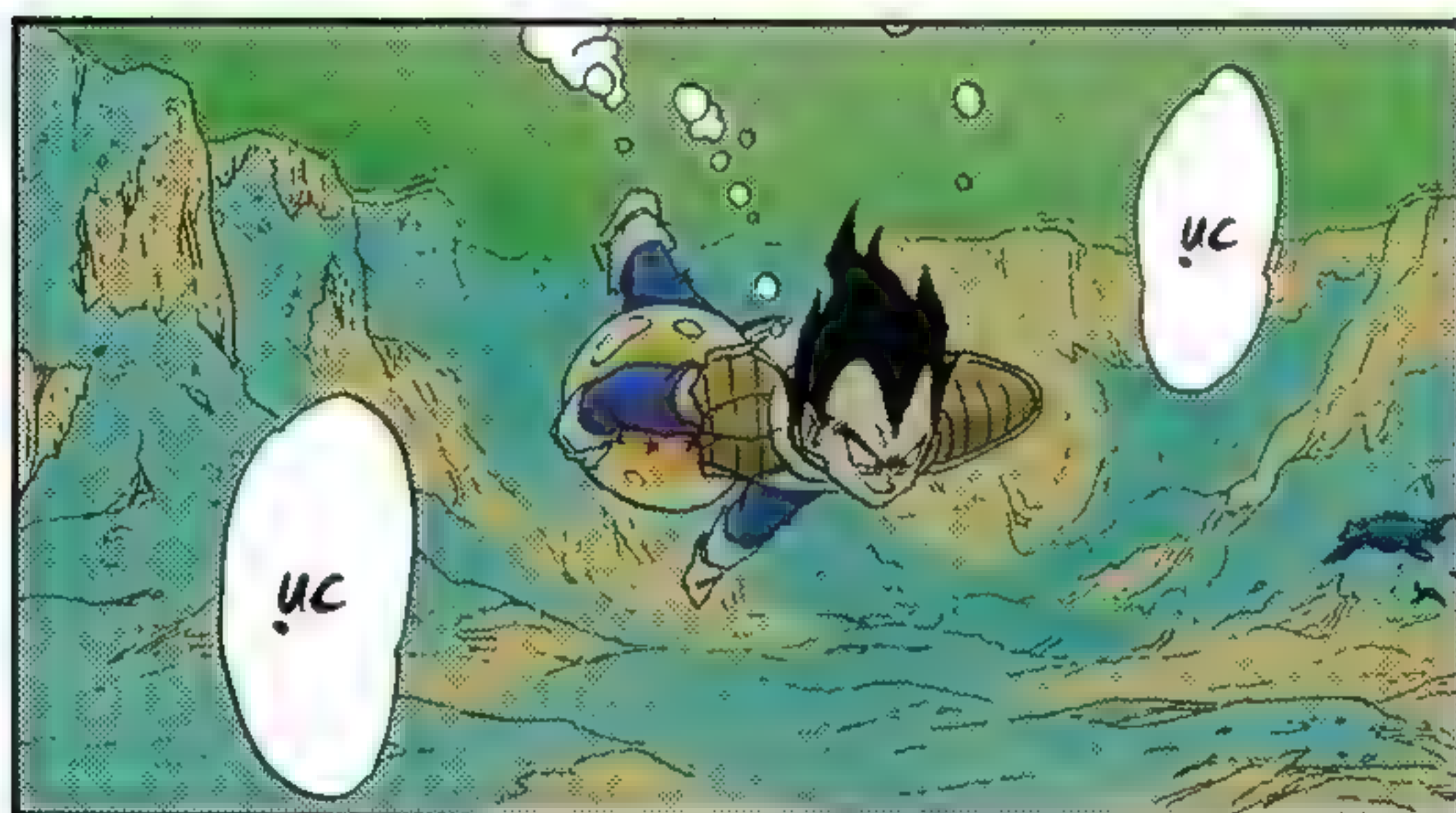
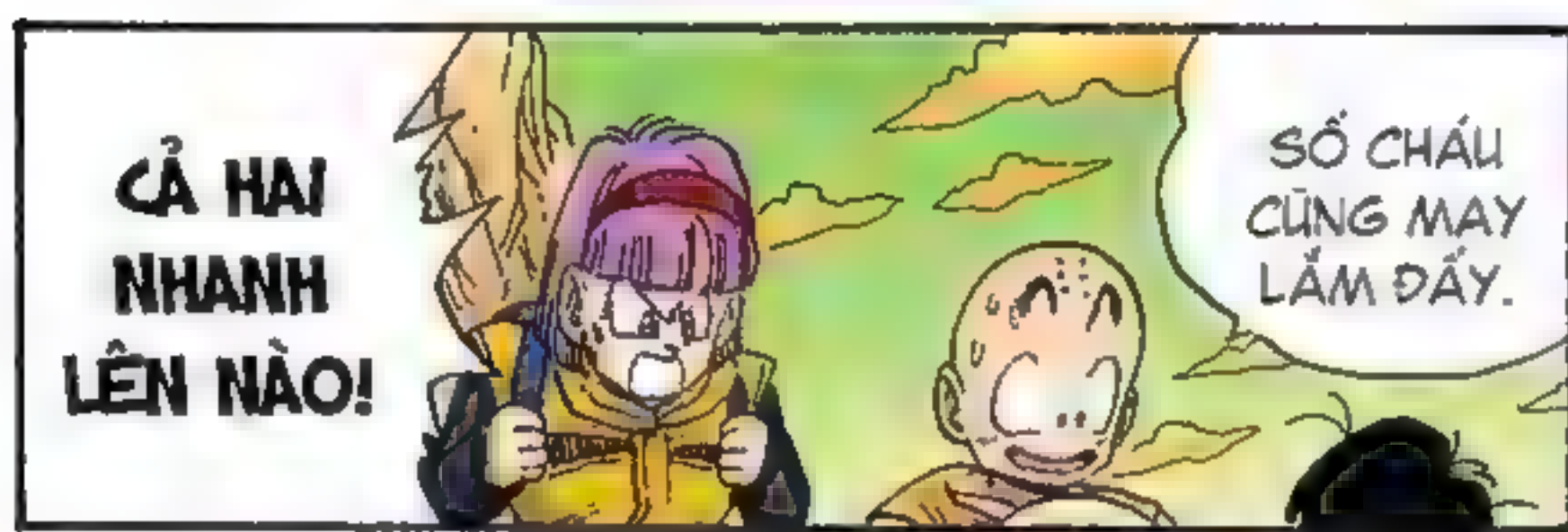
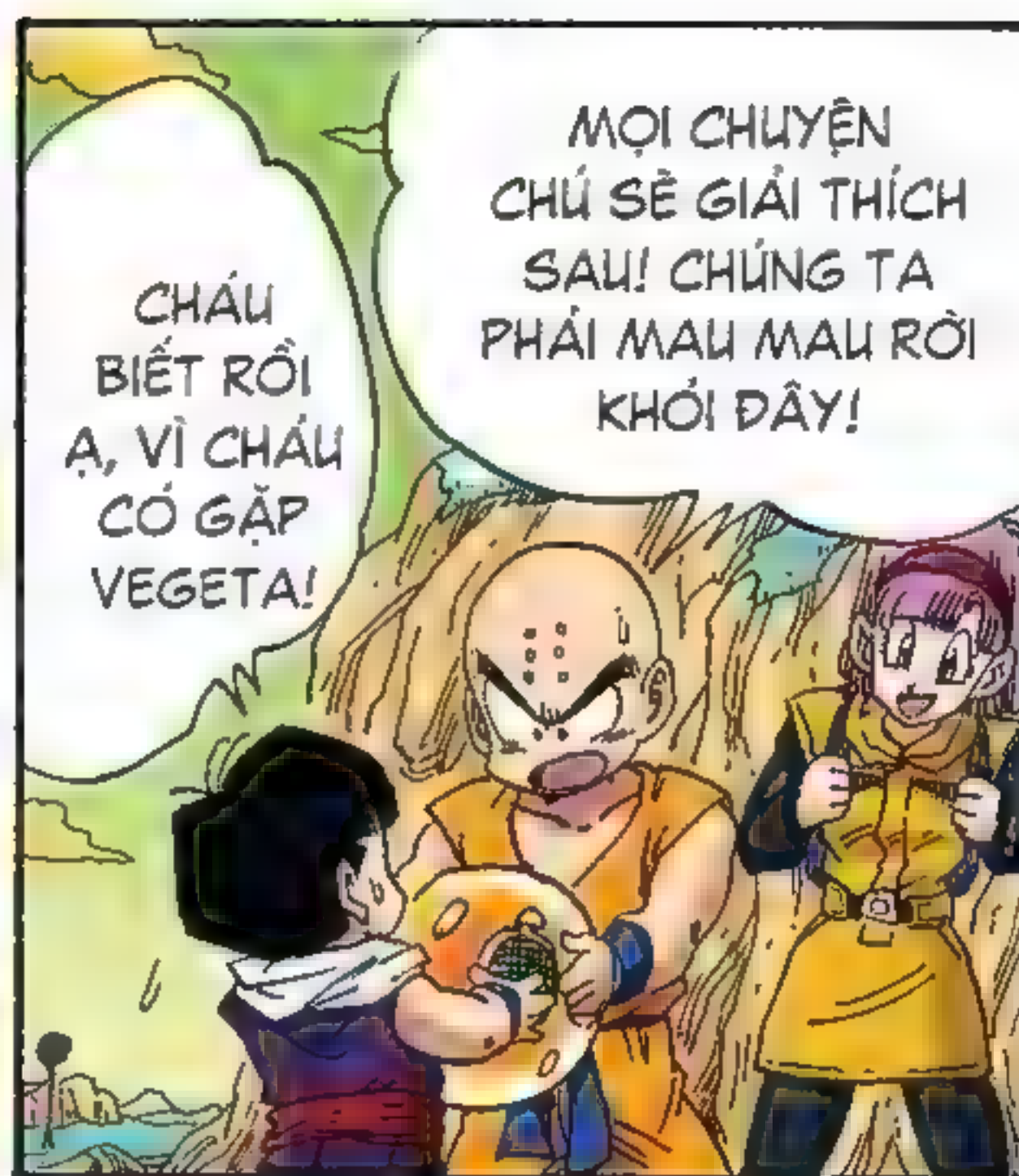
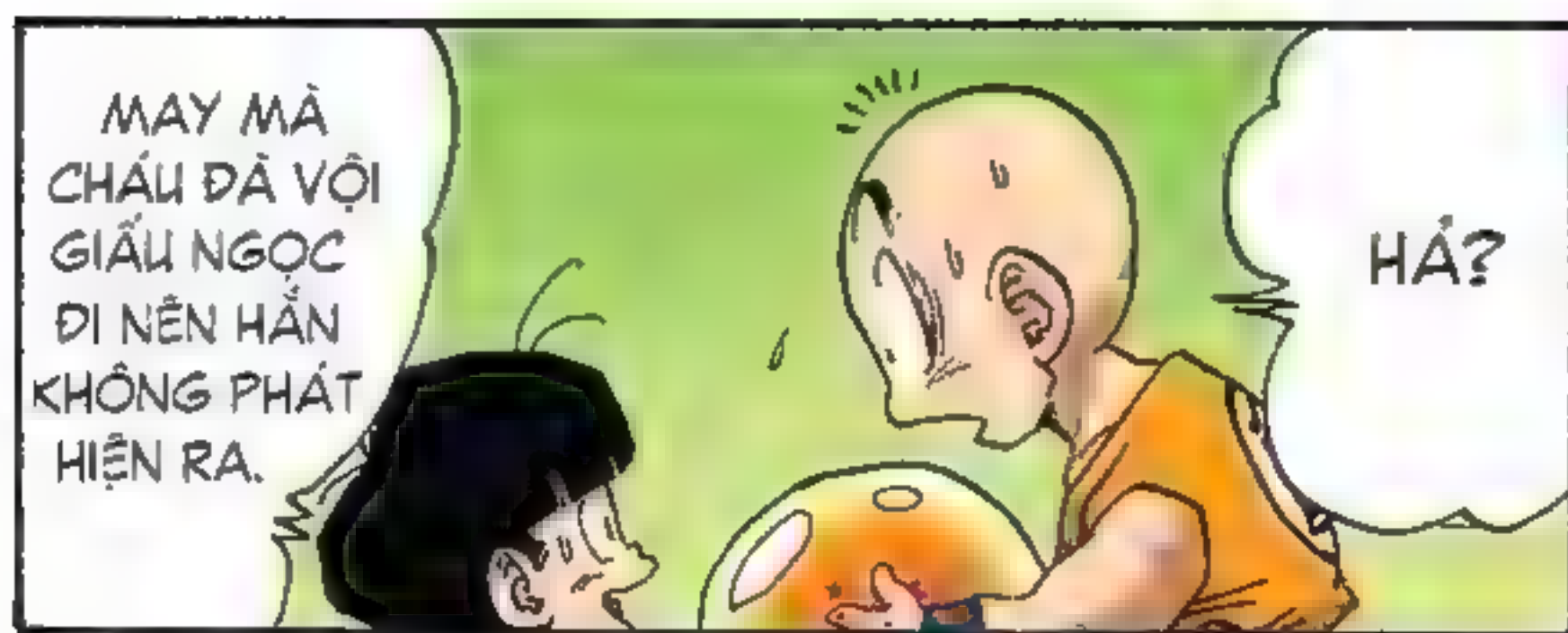
ĐAU...  
ĐAU  
QUÁ...



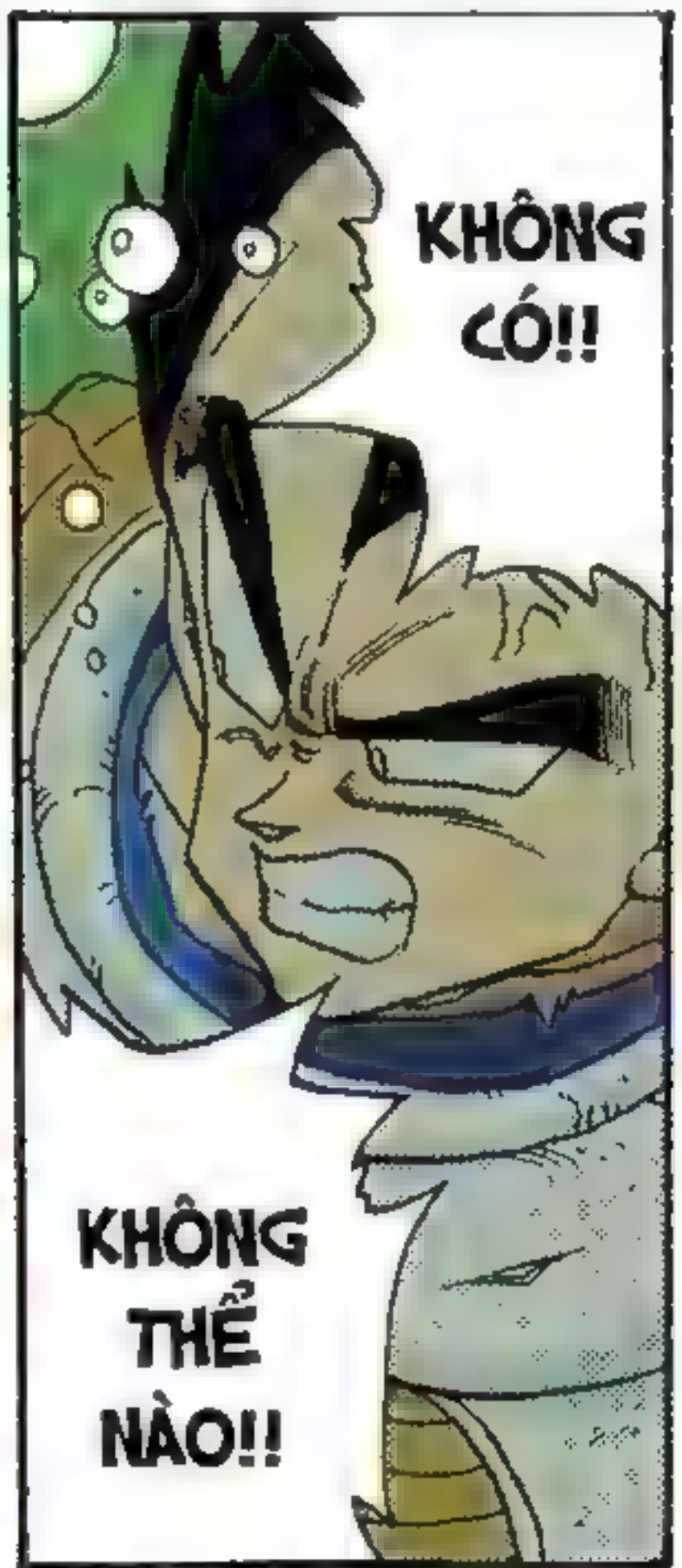
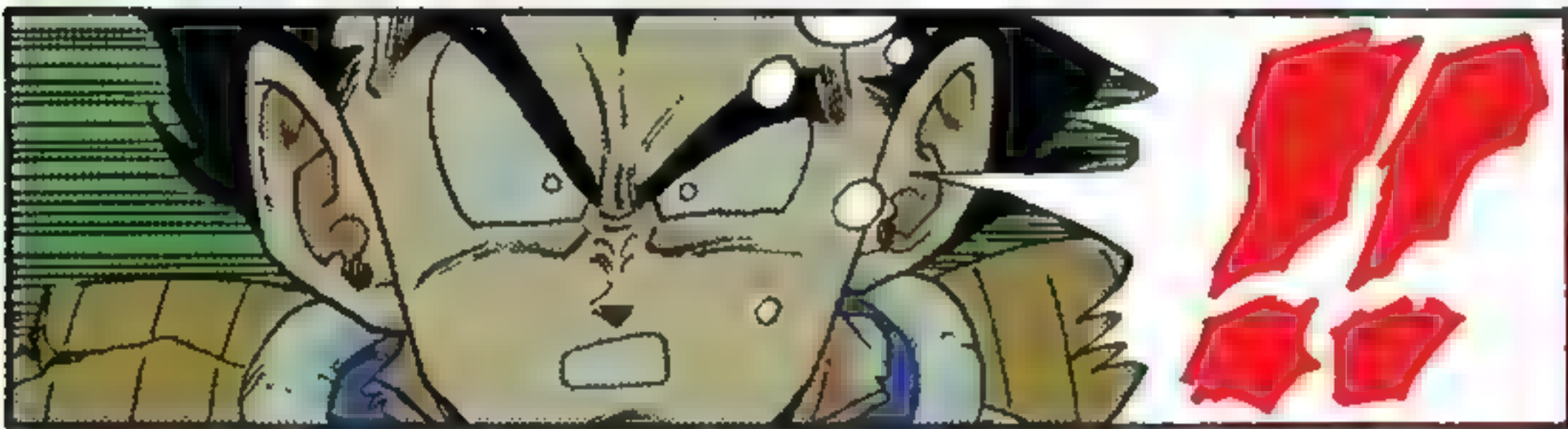
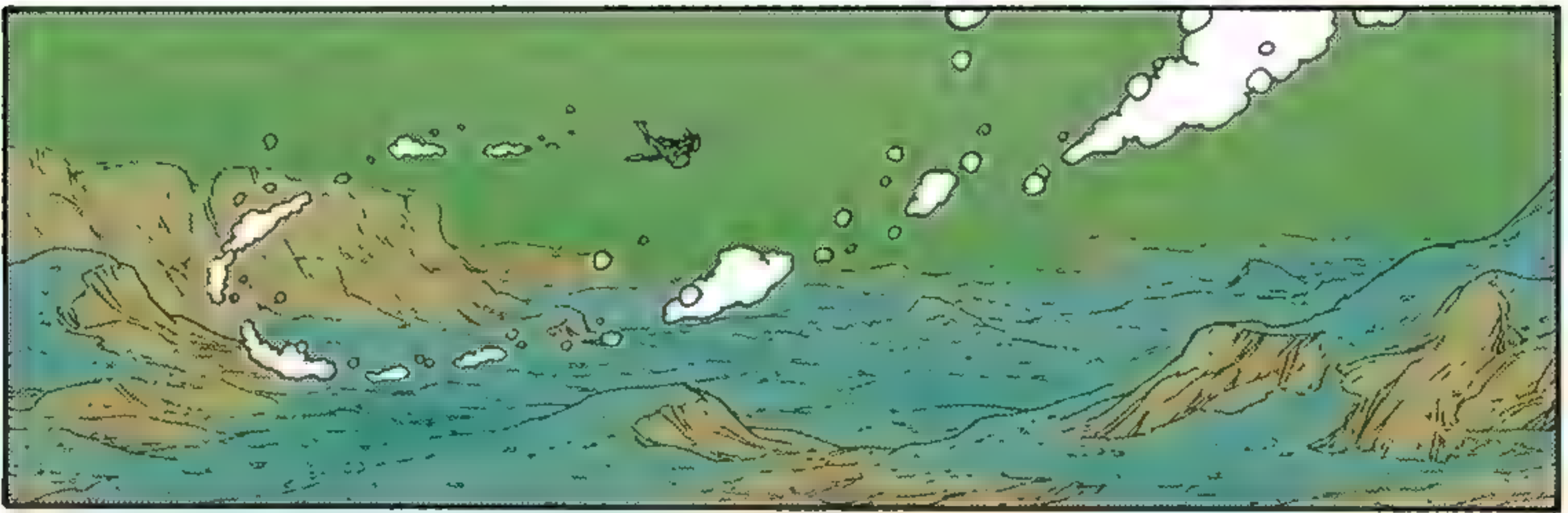
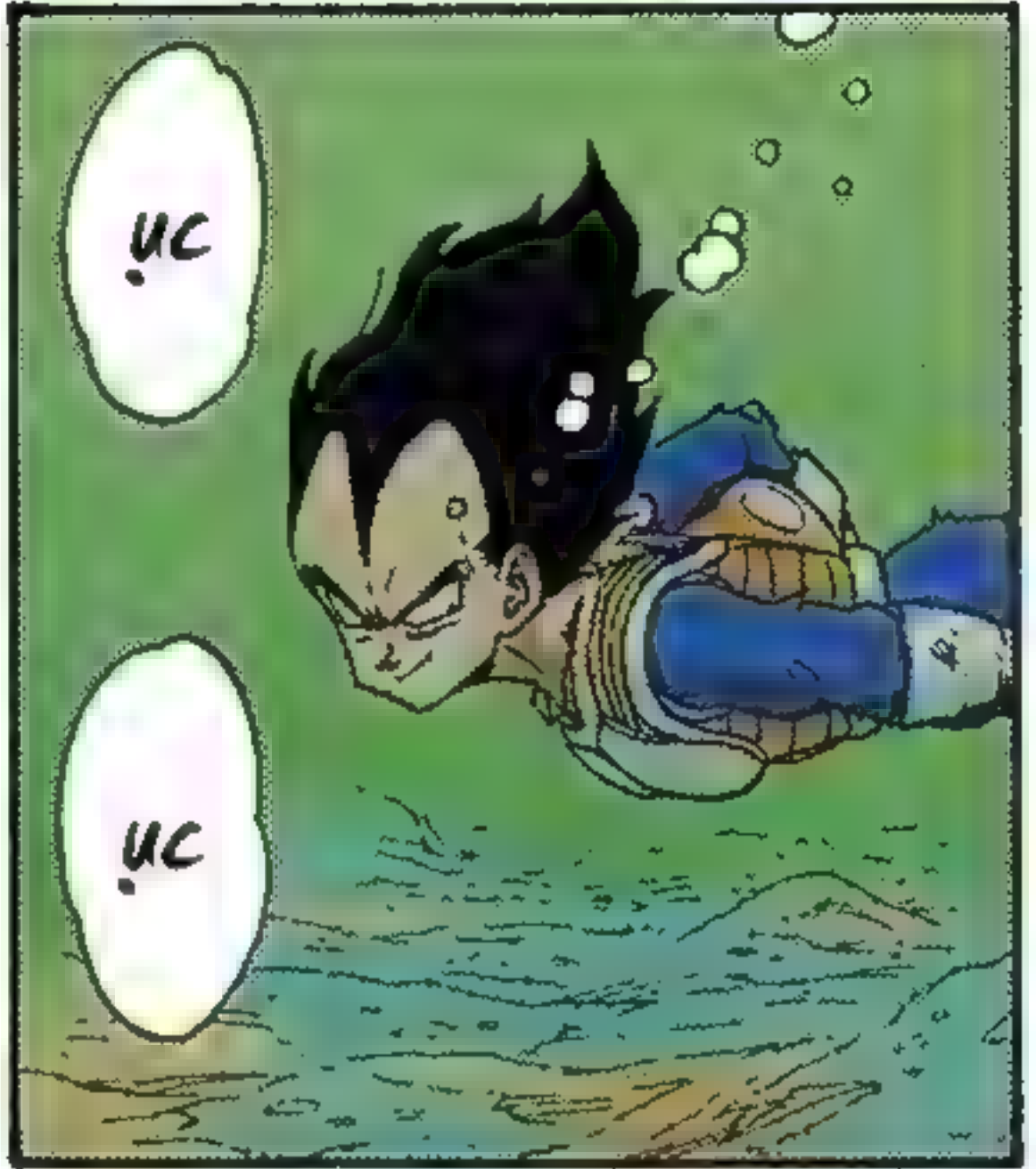
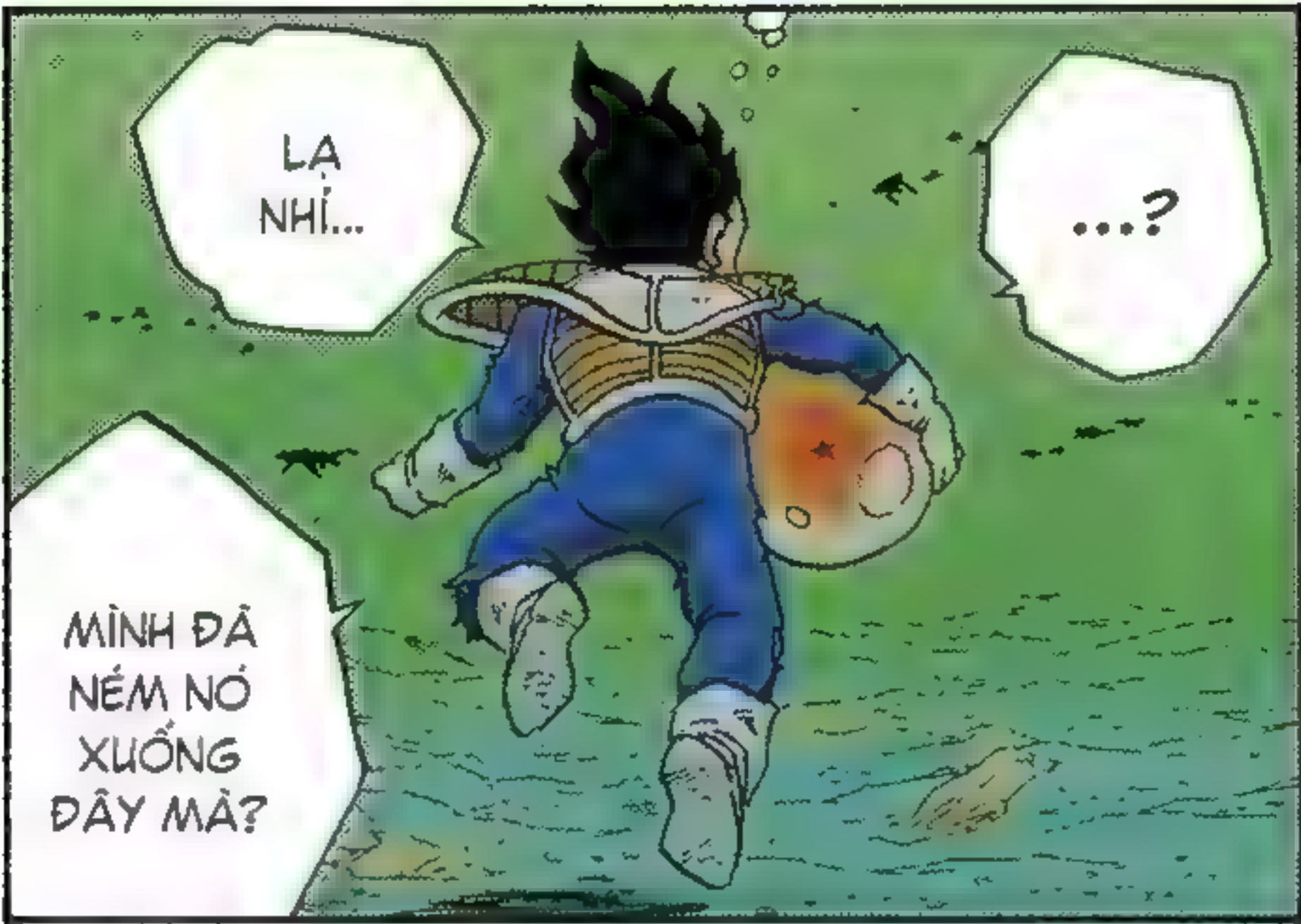




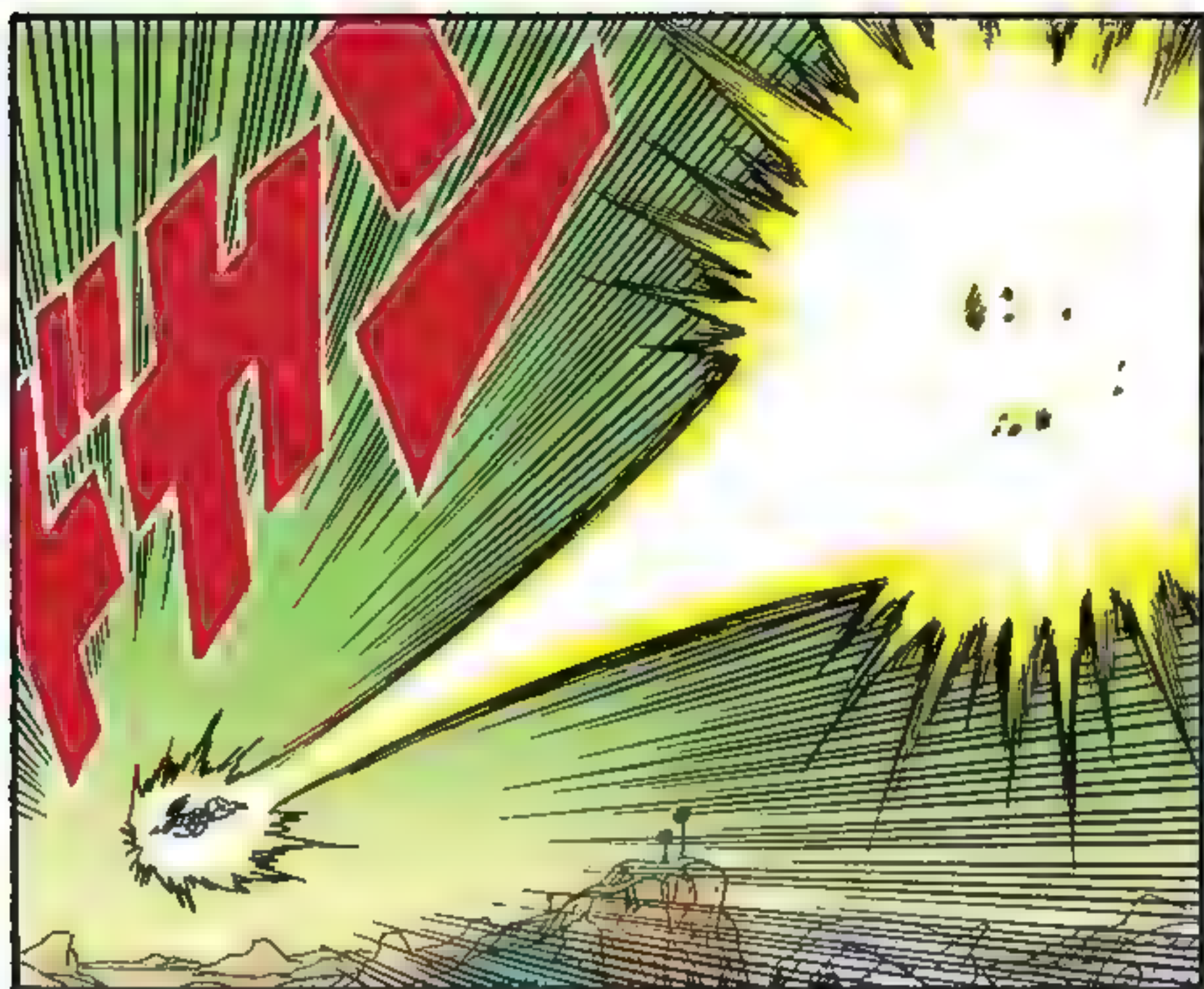






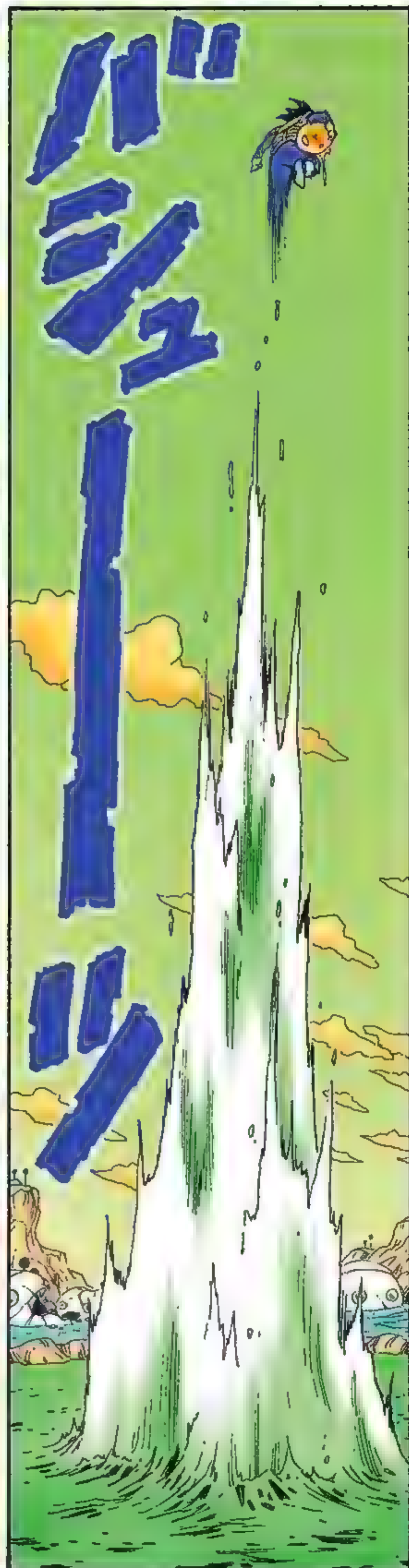




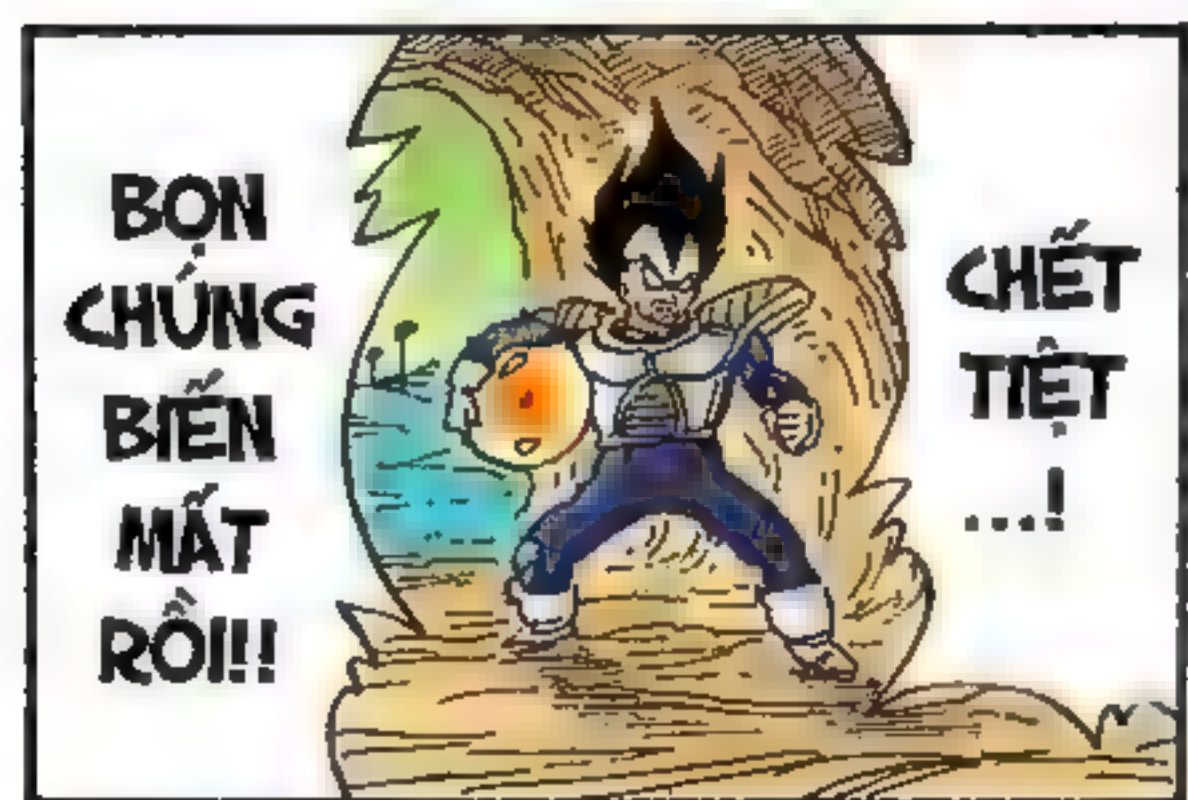
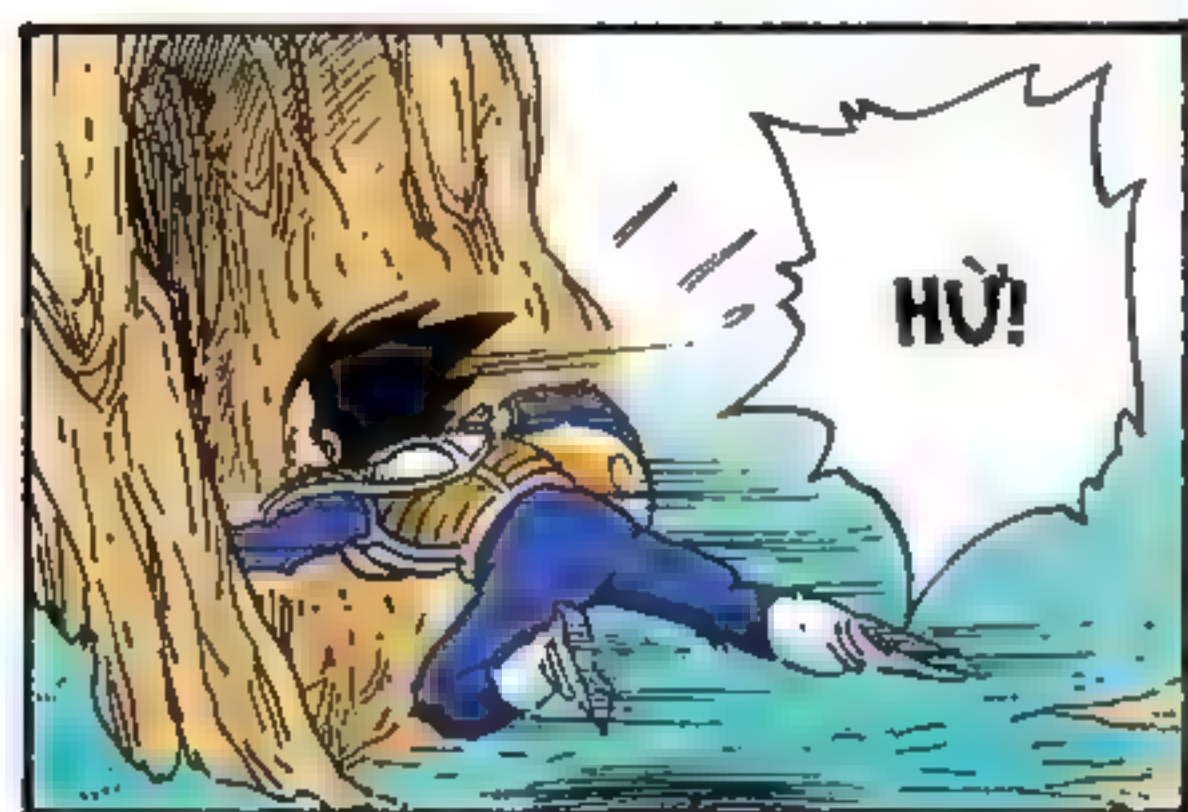
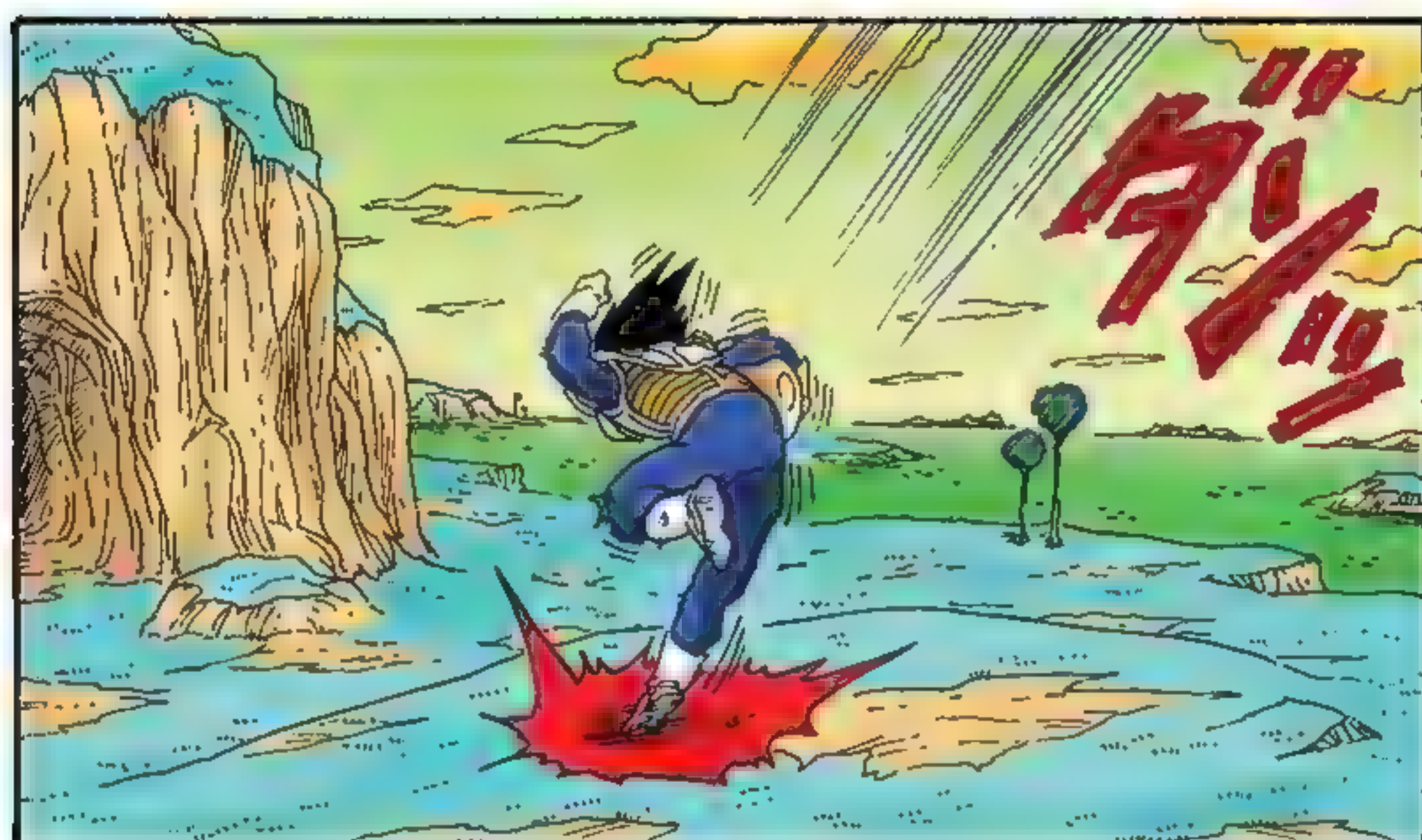
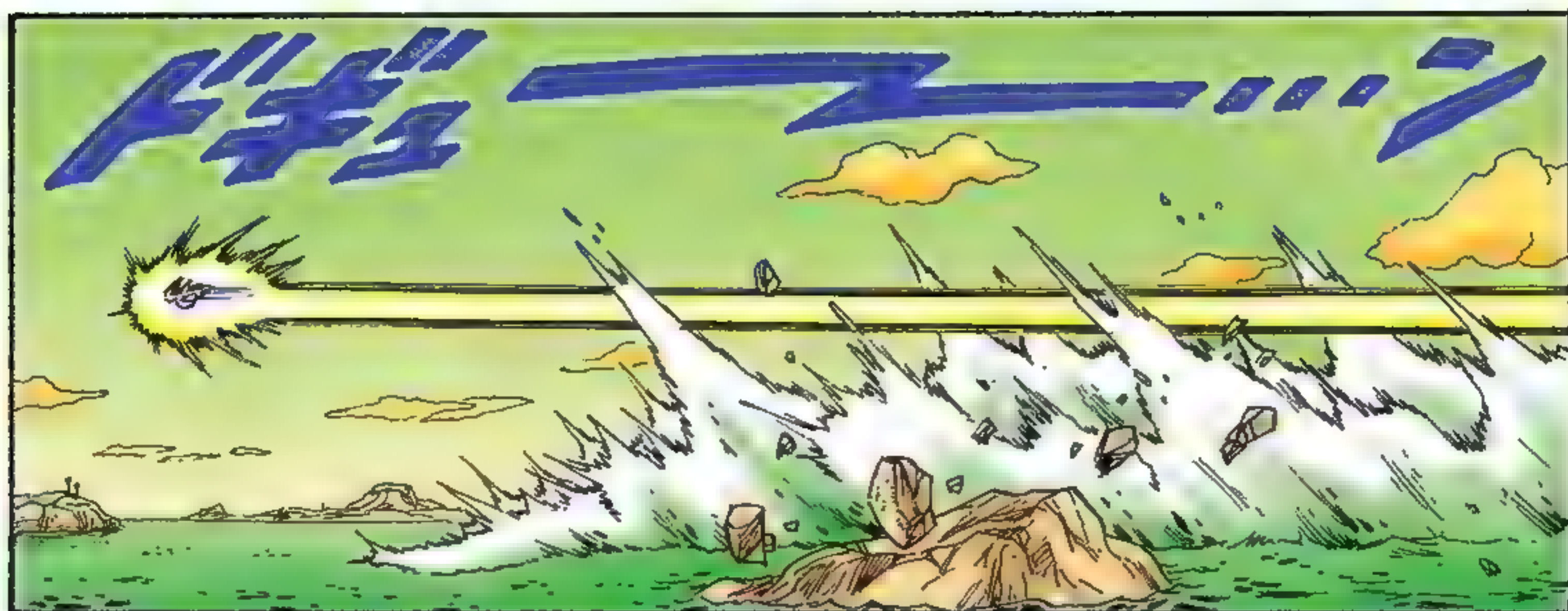


DÁM  
LỬA  
TẠO  
À!!!

THẮNG  
NHÃI  
KANH  
....!!!

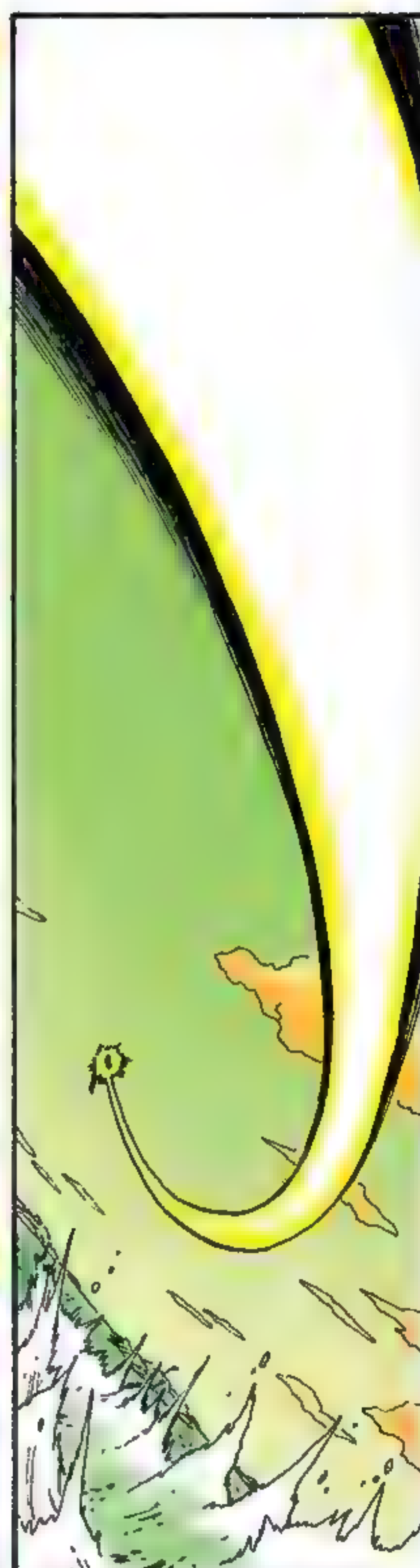






BON  
CHÚNG  
BIẾN  
MẤT  
RỒI!!

KHÔNG  
RA ĐÂY  
THÌ ĐỪNG  
TRÁCH!

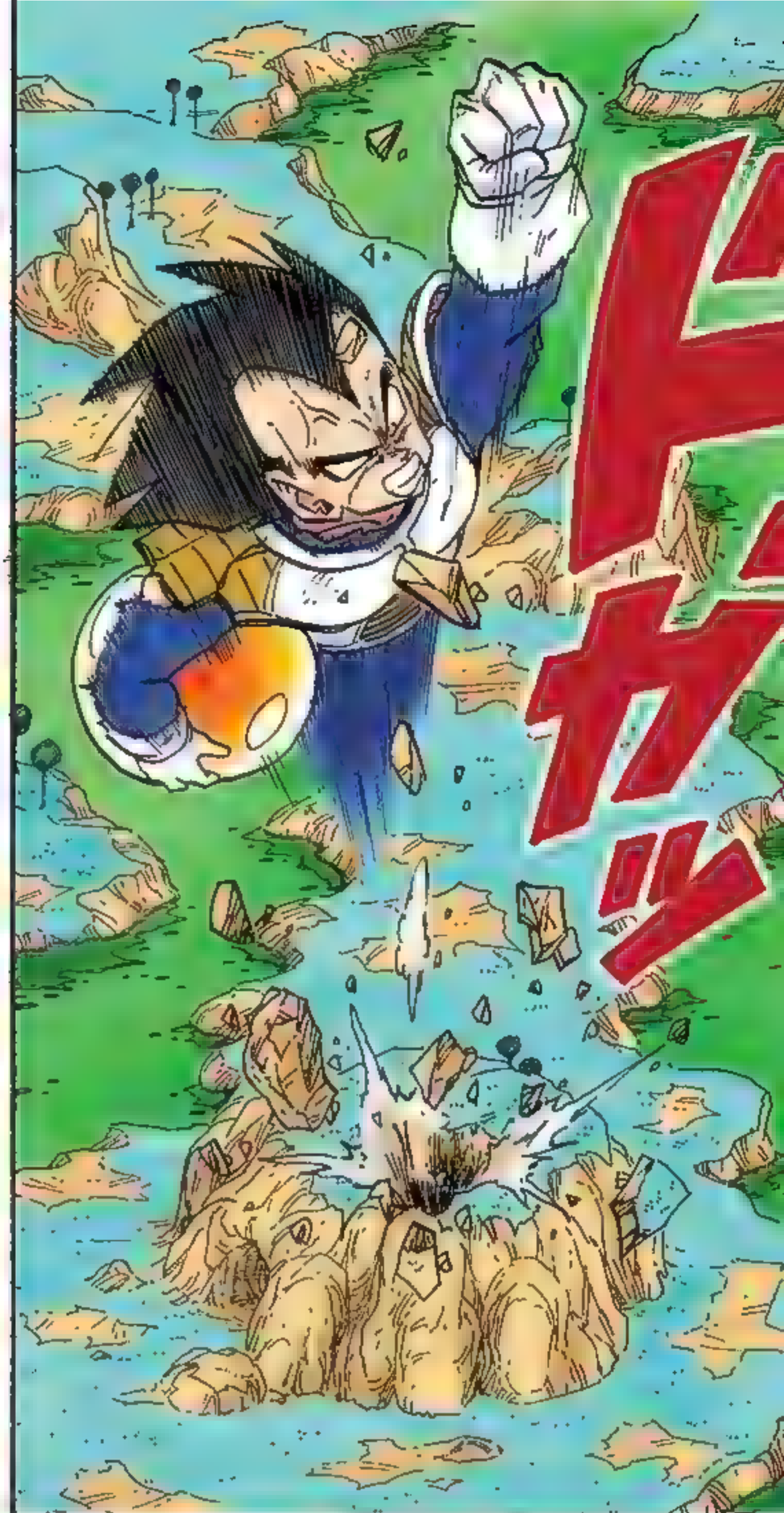






KHẢ NĂNG  
GIẤU KHÍ  
CỦA CHÚNG  
THẬT HOÀN  
HẢO!

CHẾT  
TIẾT... CẢ  
KHÍ CŨNG  
KHÔNG  
CẢM NHẬN  
ĐƯỢC  
NỮA!

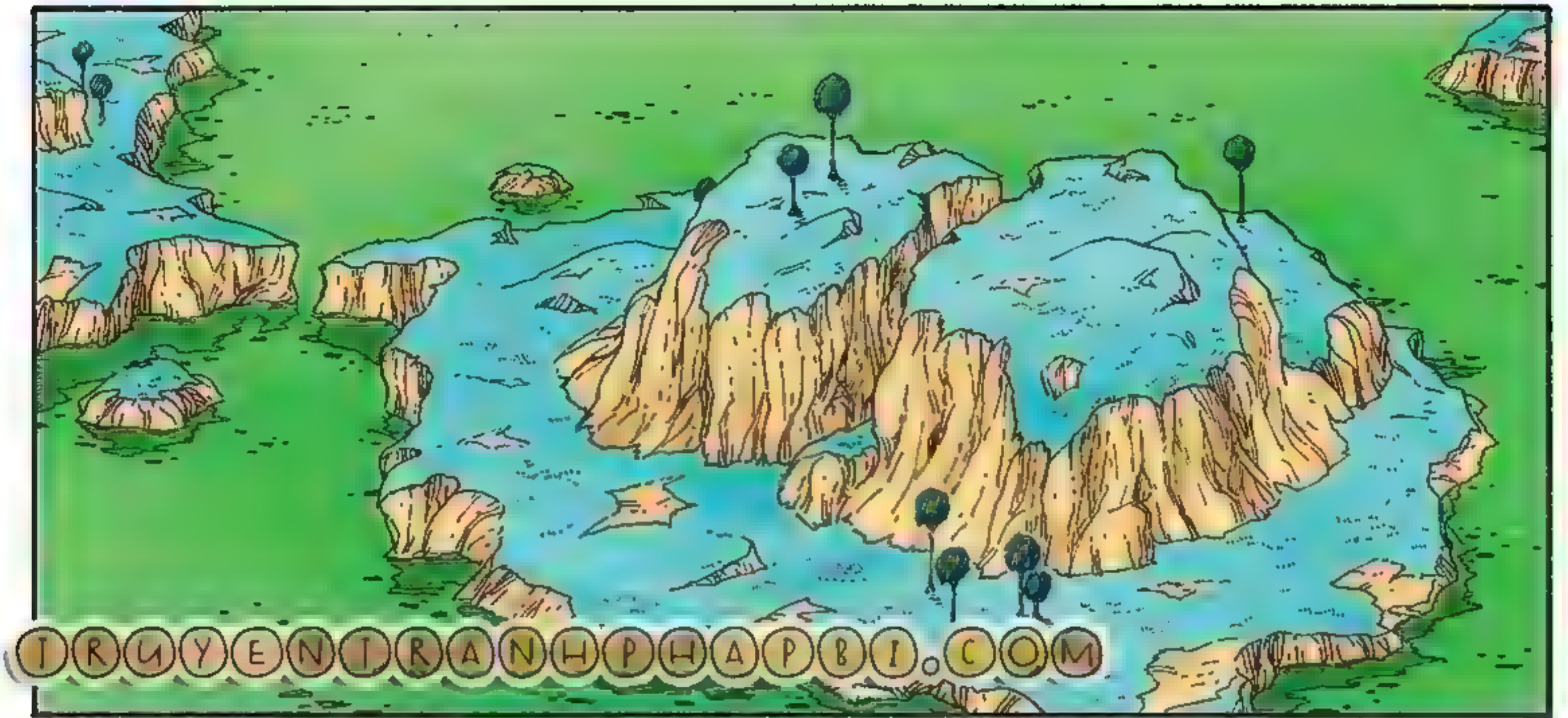


BỌN CHÚNG  
CHẮC CHẴN CŨNG  
NHẢM ĐẾN 6 VIÊN  
NGỌC CÒN LẠI  
CỦA TA!!

NHỚ ĐẤY,  
MỖI THÙ  
NÀY TA SẼ  
TRẢ!!

THỂ NÀY  
THÌ LÀM SAO  
CÓ THỂ TÌM  
THẤY ĐƯỢC...  
LŨ NGƯỜI TRÁI  
ĐẤT KHỐN  
KIẾP!!





DẠ?



À, CẬU CỨ  
YÊN TÂM,  
TỚ ĐANG ĐỊNH  
DẪN GOHAN  
ĐẾN CHỖ ĐẠI  
TRƯỞNG LÃO.

CHẴNG LẼ TỚ  
PHẢI SỐNG Ở  
CHỖ BẮN THỦ  
NHƯ THỂ NÀY  
VỚI CÁC CẬU  
CHO TỚI LÚC  
GOKU ĐẾN  
SAO?



KHÔNG  
SAO, CHỖ  
NÀY SẼ  
KHÔNG BỊ  
PHÁT HIỆN  
DẤU!

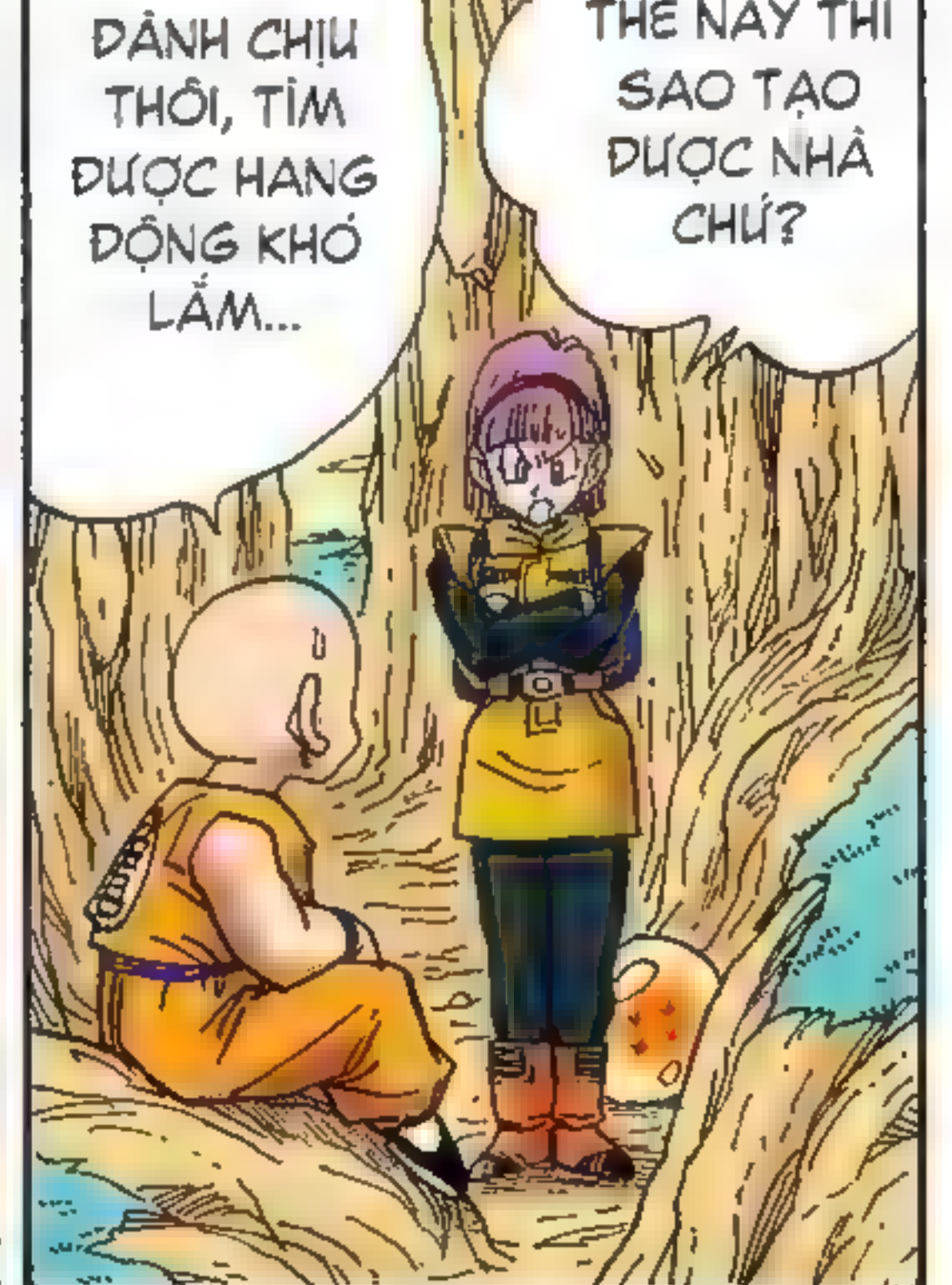


CẬU CHỊU KHÓ  
CHÚT ĐI BURUMA...  
CHỈ CẦN ĐẾN CHỖ CỦA  
ĐẠI TRƯỞNG LÃO, BIẾT  
DẤU GOHAN LẠI TRỞ  
NÊN MẠNH HƠN CÁ  
VEGETA THÌ SAO?



TẠI  
SAO  
À?

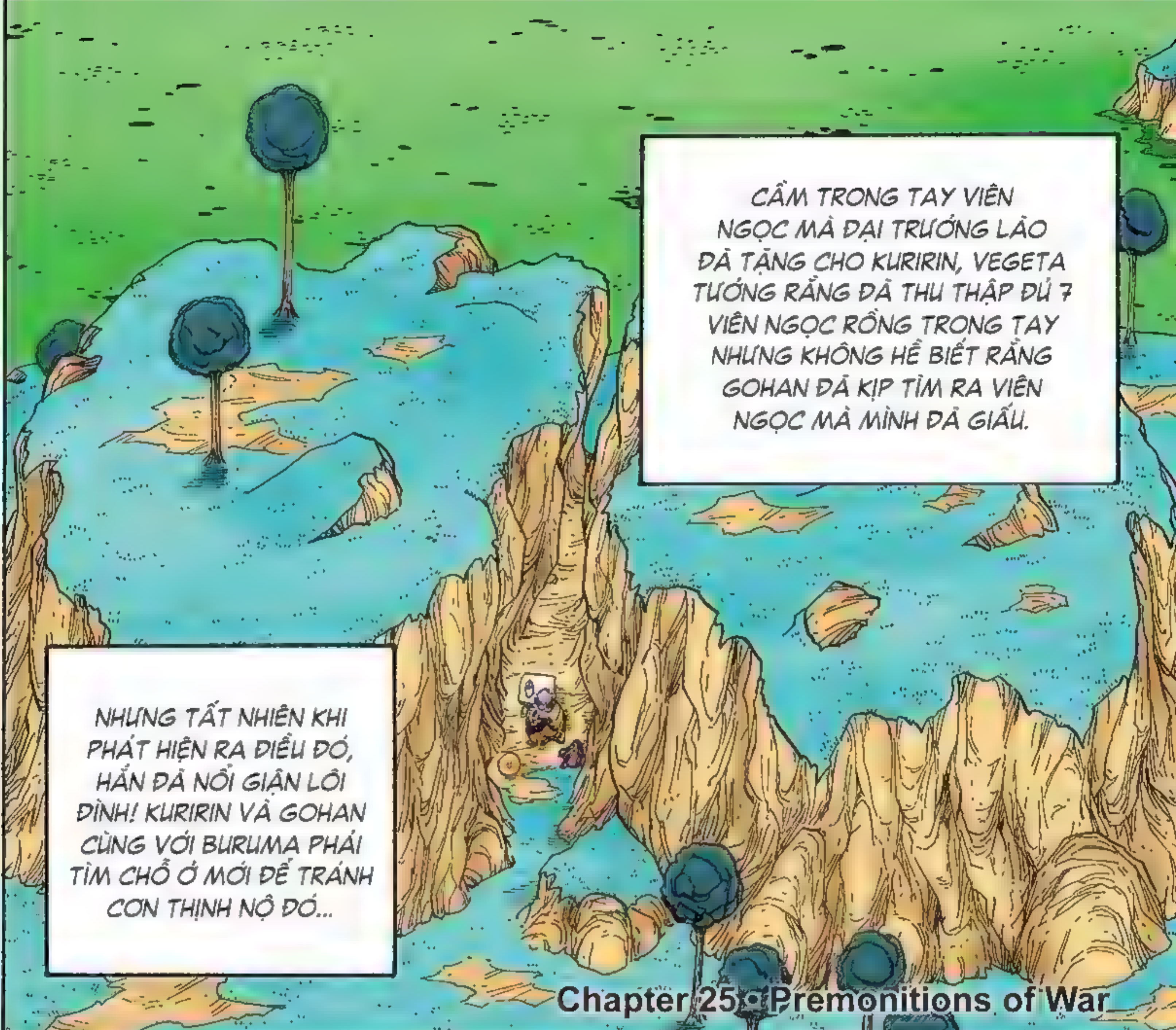
KHÔNG  
ĐƯỢC!  
THỂ THÌ  
TỚ PHẢI  
SỐNG  
MỘT  
MÌNH  
À?



DÀNH CHỊU  
THÔI, TÌM  
ĐƯỢC HANG  
ĐỘNG KHÓ  
LẮM...

NHƯNG BÉ  
THỂ NÀY THÌ  
SAO TẠO  
ĐƯỢC NHÀ  
CHỦ?





CẦM TRONG TAY VIÊN  
NGỌC MÀ ĐẠI TRƯỞNG LÃO  
ĐÃ TẶNG CHO KURIRIN, VEGETA  
TƯỞNG RẰNG ĐÃ THU THẬP ĐỦ 7  
VIÊN NGỌC RỒNG TRONG TAY  
NHƯNG KHÔNG HỀ BIẾT RẰNG  
GOHAN ĐÃ KỊP TÌM RA VIÊN  
NGỌC MÀ MÌNH ĐÃ GIẤU.

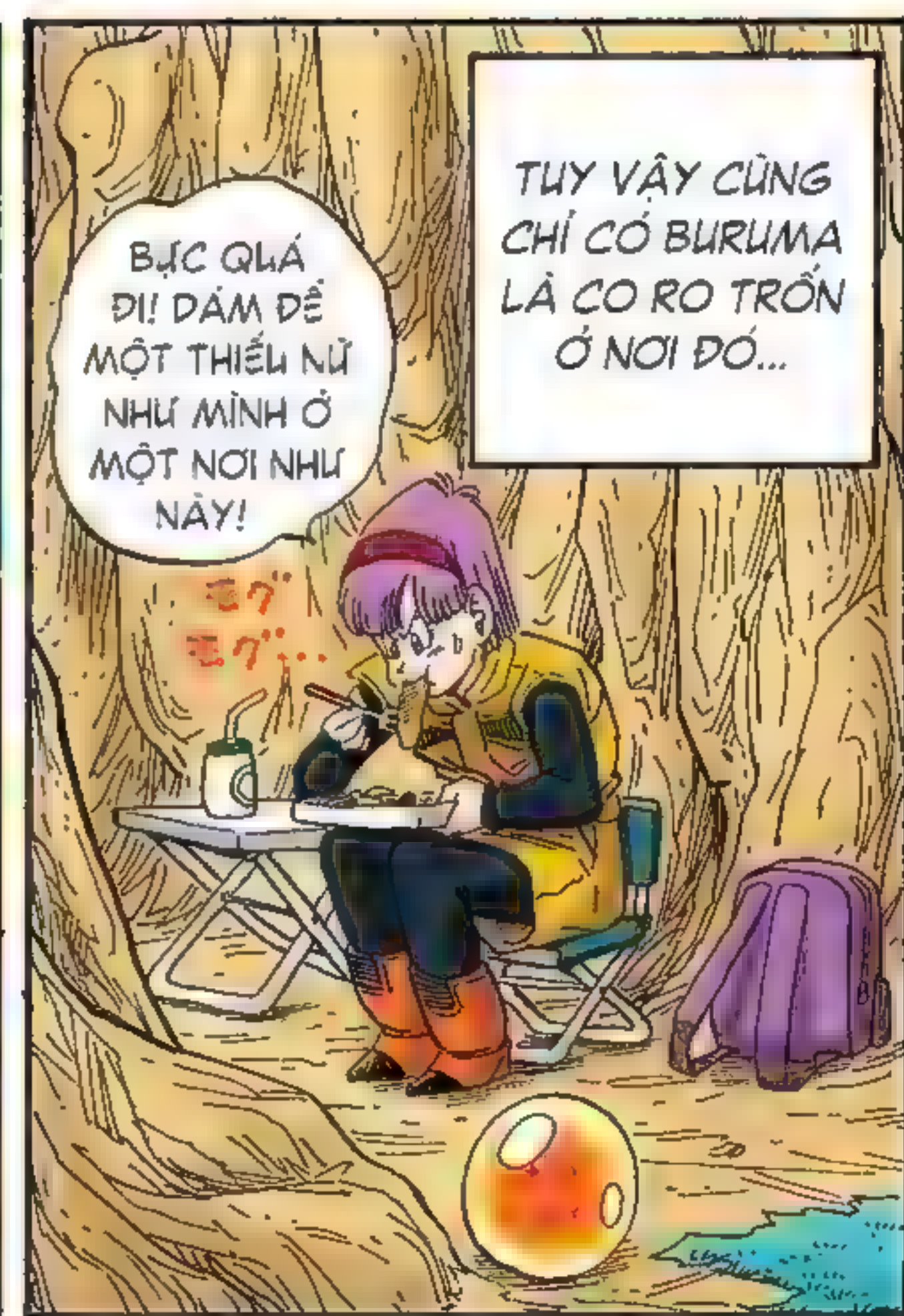
NHƯNG TẤT NHIÊN KHI  
PHÁT HIỆN RA ĐIỀU ĐÓ,  
HẮN ĐÃ NỔI GIẬN LÔI  
DÌNH! KURIRIN VÀ GOHAN  
CÙNG VỚI BURUMA PHẢI  
TÌM CHỖ Ở MỚI ĐỂ TRÁNH  
CON THỊNH NỘ ĐÓ...

Chapter 25 Premonitions of War



HAI NGƯỜI  
ĐÃ RẤT  
THÂN TRỌNG  
ĐỂ KHÔNG BỊ  
VEGETA  
PHÁT HIỆN  
RA KHÍ.

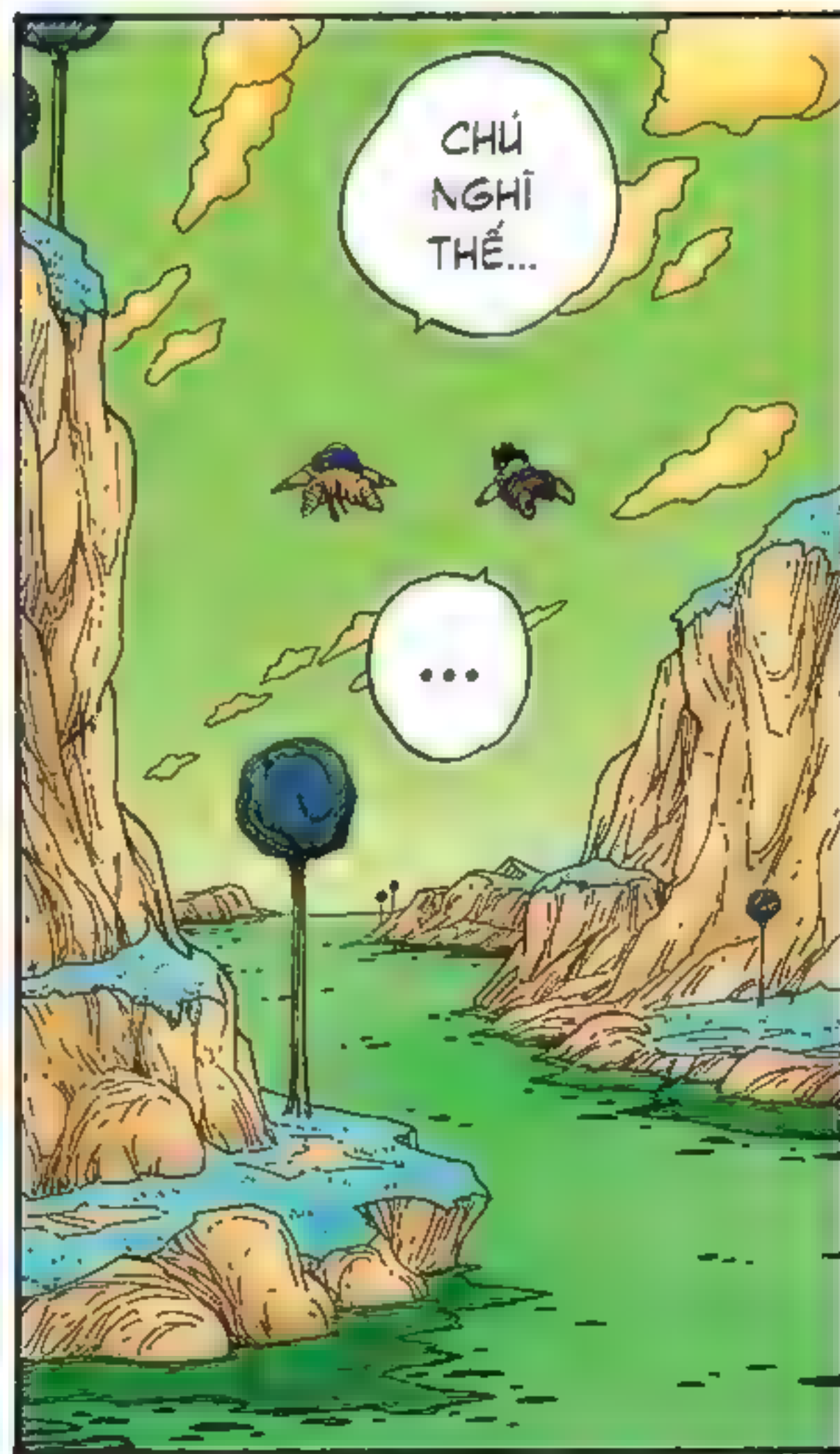
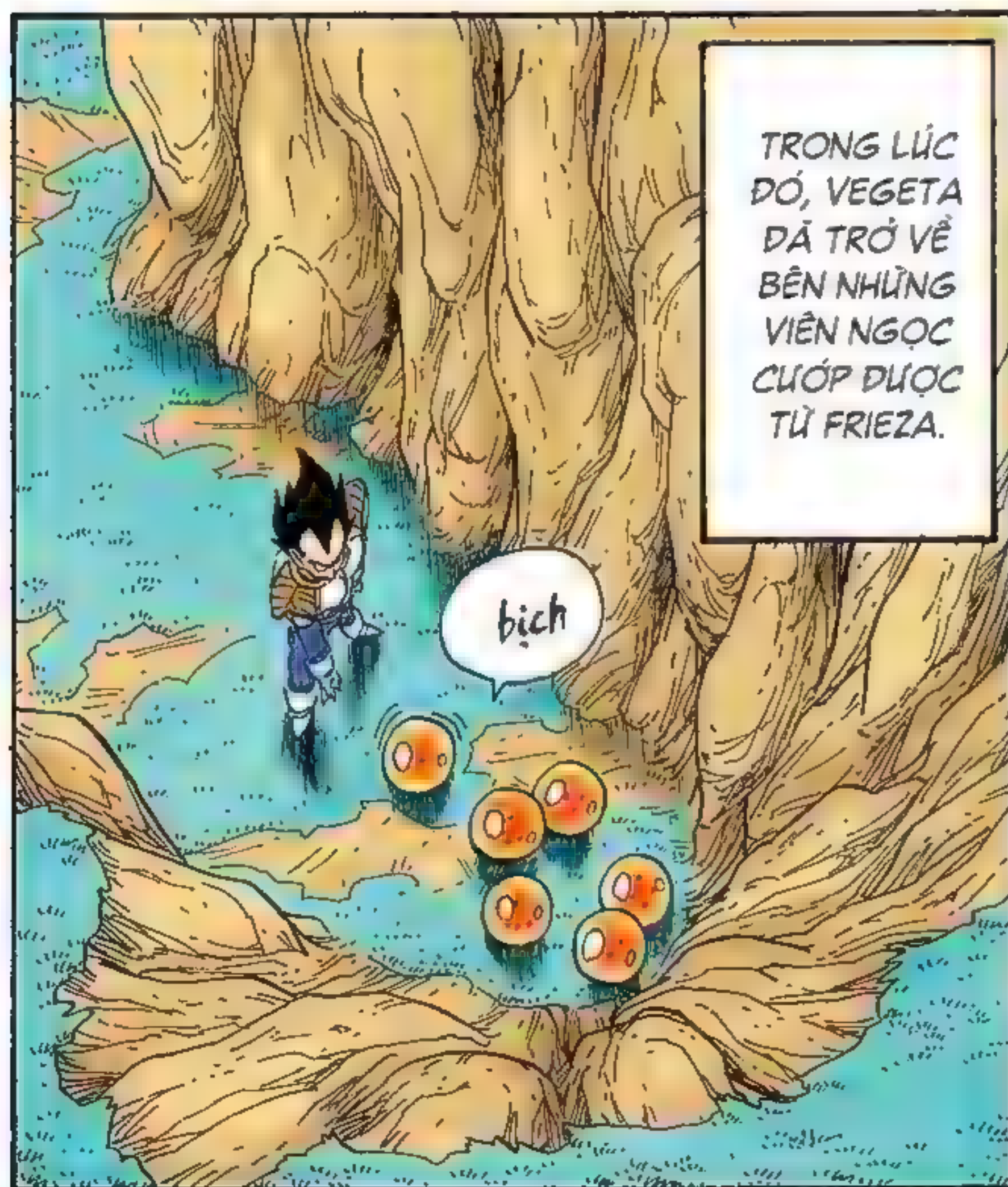
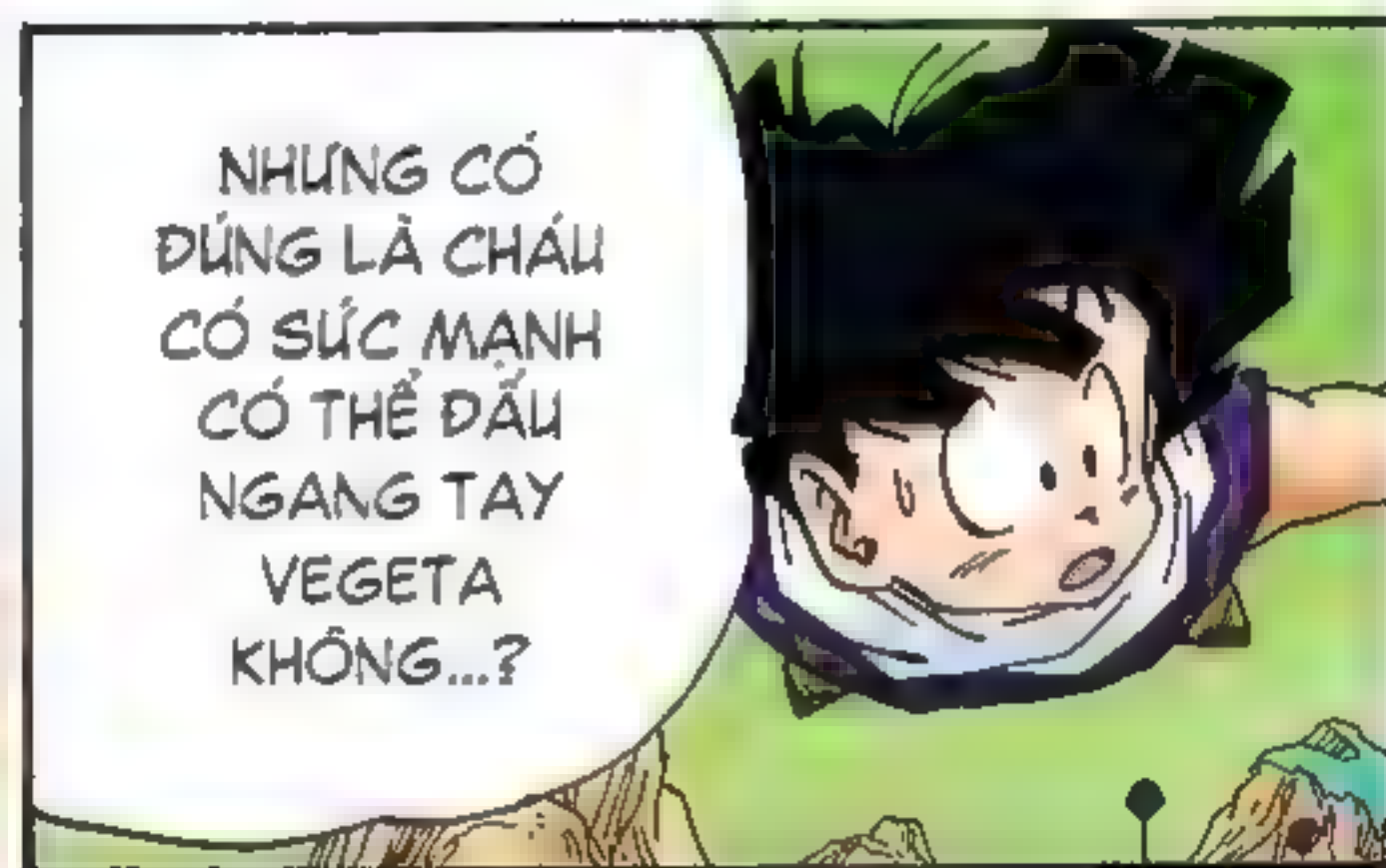
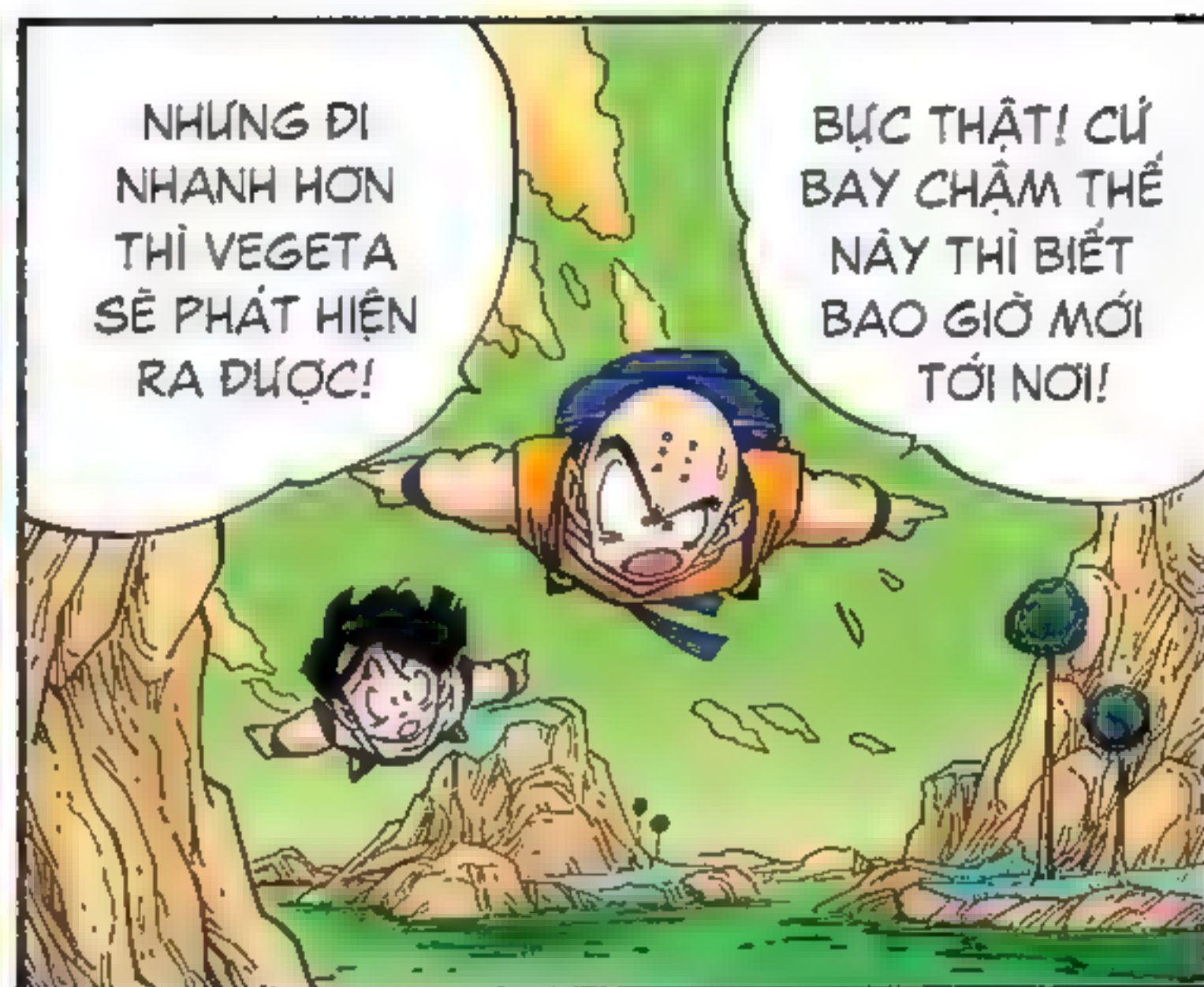
ĐỂ ĐÁNH THỨC  
SỨC MẠNH TIỀM ẨN  
TRONG NGƯỜI CỦA  
GOHAN, KURIRIN ĐÃ  
DẪN CẬU BÉ ĐẾN CHỖ  
ĐẠI TRƯỞNG LÃO.



BỰC QUÁ  
ĐI! DẪM ĐỂ  
MỘT THIẾU NỮ  
NHƯ MÌNH Ở  
MỘT NƠI NHƯ  
NÀY!

TUY VẬY CŨNG  
CHỈ CÓ BURUMA  
LÀ CÓ RO TRỐN  
Ở NƠI ĐÓ...









MỤC ĐÍCH  
CỦA CHÚNG  
CÙNG LÀ  
NHỮNG VIÊN  
NGỌC  
NÀY...

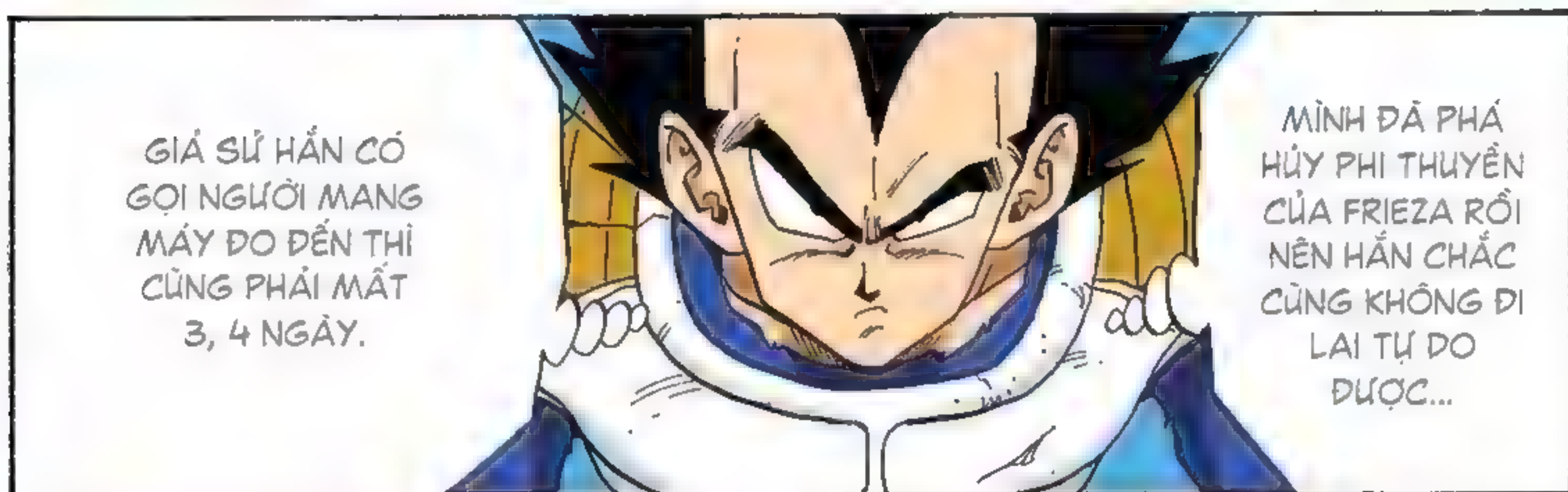
MÌNH BUỘC  
PHẢI ĐỢI Ở  
ĐÂY CHO TỚI  
KHI CHÚNG  
HÀNH ĐỘNG  
THÔI!



NẾU CÁI  
MÁY THẲNG  
NHÃI CẮM LÀ  
MÁY DÒ NGỌC  
THÌ CÓ GIẤU  
CÙNG VÔ ÍCH!

CHẾT  
TIỆT!

KHÔNG  
THỂ TÙY  
TIỆN RỜI  
KHỎI NƠI  
NÀY  
ĐƯỢC!



GIẢ SỬ HẮN CÓ  
GỌI NGƯỜI MANG  
MÁY ĐO ĐẾN THÌ  
CÙNG PHẢI MẤT  
3, 4 NGÀY.

MÌNH ĐÃ PHÁ  
HỦY PHI THUYỀN  
CỦA FRIEZA RỒI  
NÊN HẮN CHẮC  
CÙNG KHÔNG ĐI  
LẠI TỰ DO  
ĐƯỢC...



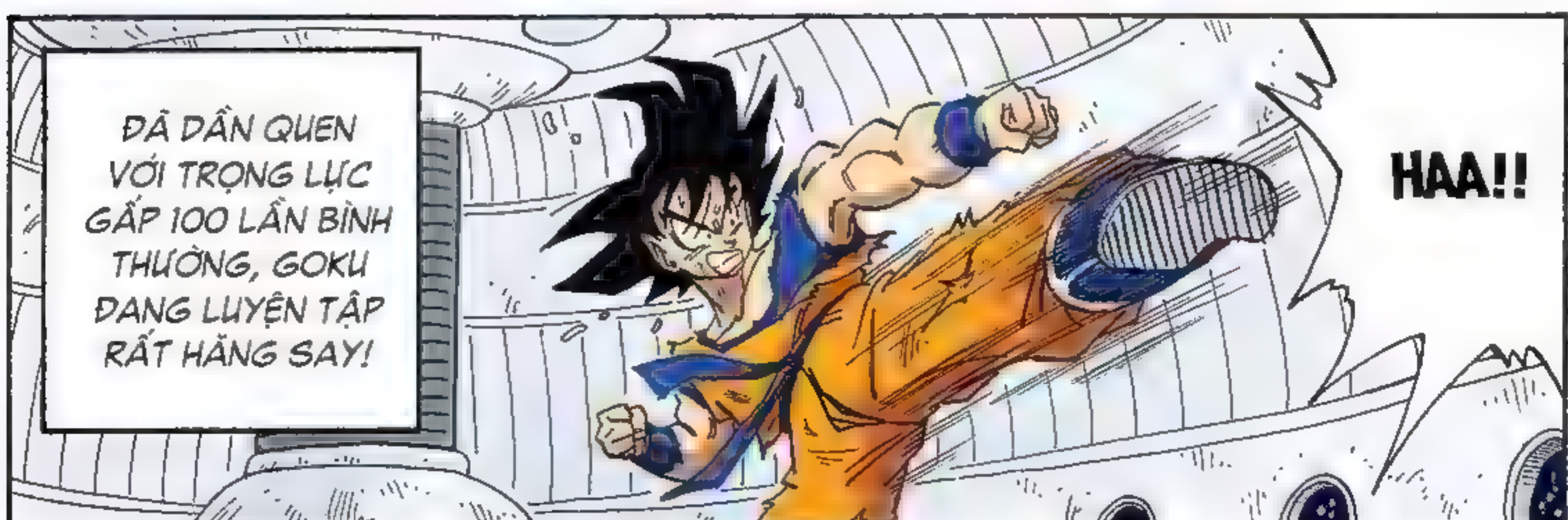
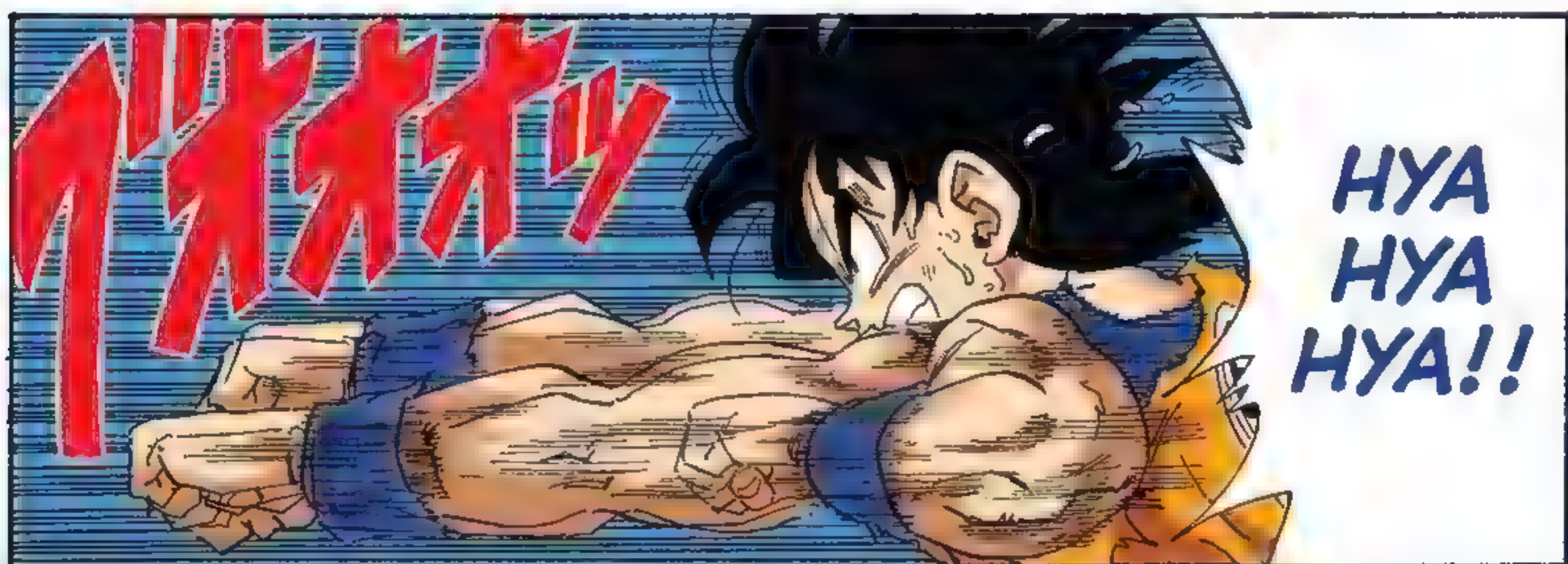
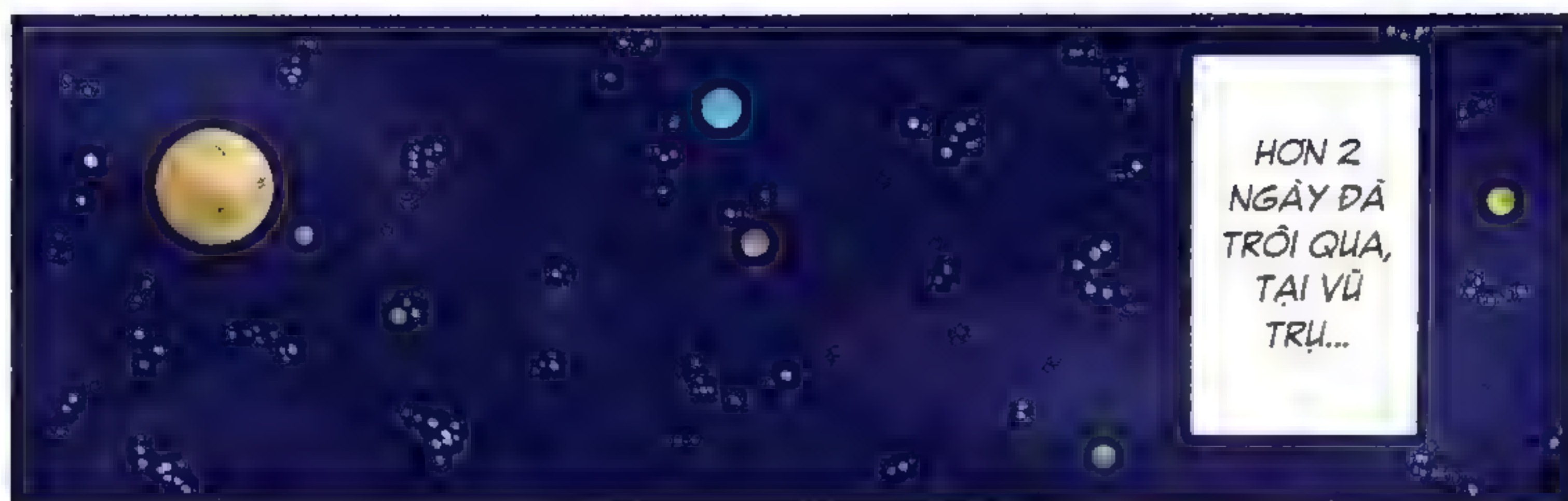
VEGETA  
VỪA SUY  
NGHĨ, NGHĨ  
NGOI NHƯNG  
CÙNG KHÔNG  
QUÊN THĂM  
THÍNH KHÍ  
CỦA KURIRIN  
VÀ GOHAN...



VÀ THỜI CƠ  
NGON LÀNH  
NHẤT CHÍNH  
LÀ LÚC HẮN  
KHÔNG CÓ  
MÁY ĐO!

CHỈ CẦN CÓ  
ĐƯỢC SINH MỆNH  
VĨNH CỬU, ĐẢM  
BẢO MÌNH SẼ  
THẮNG ĐƯỢC  
FRIEZA.





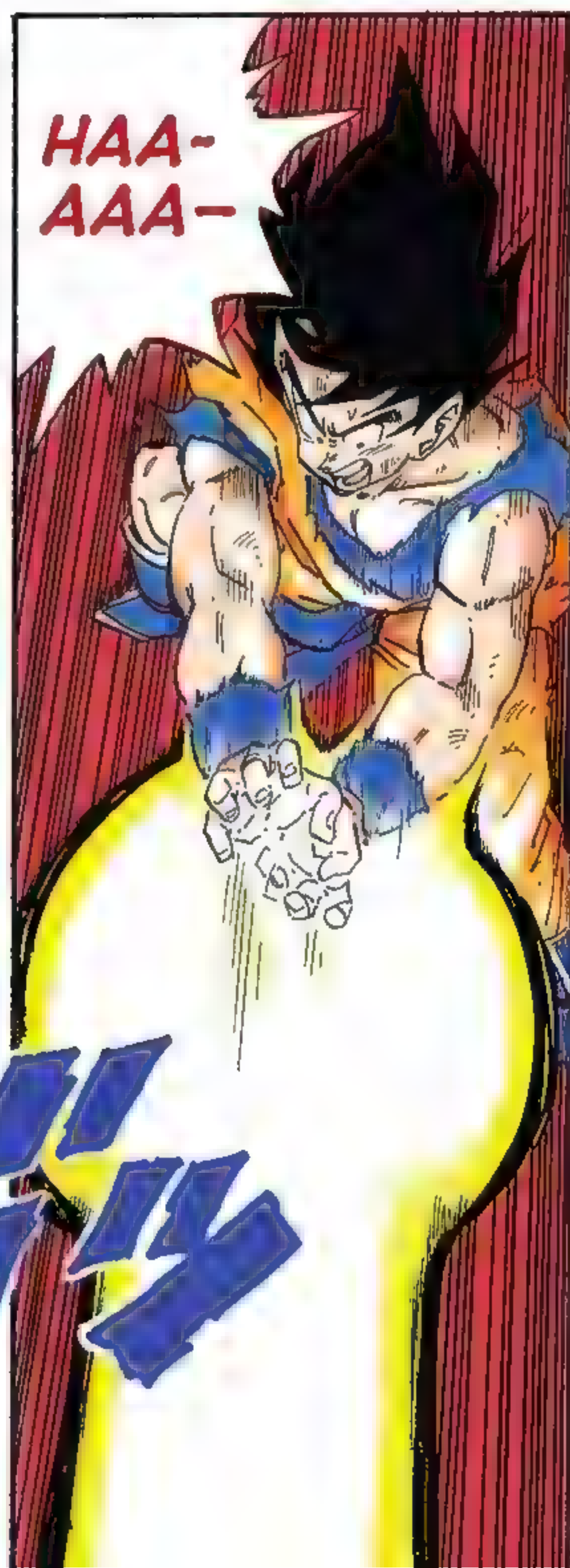




ĐỢT TU LUYỆN HẾT SỨC  
GIAN KHỔ. TRONG SUỐT 4  
NGÀY HÀNH TRÌNH VỪA QUA,  
CẬU KHÔNG HỀ NGHỈ NGƠI  
CHÚT NÀO...

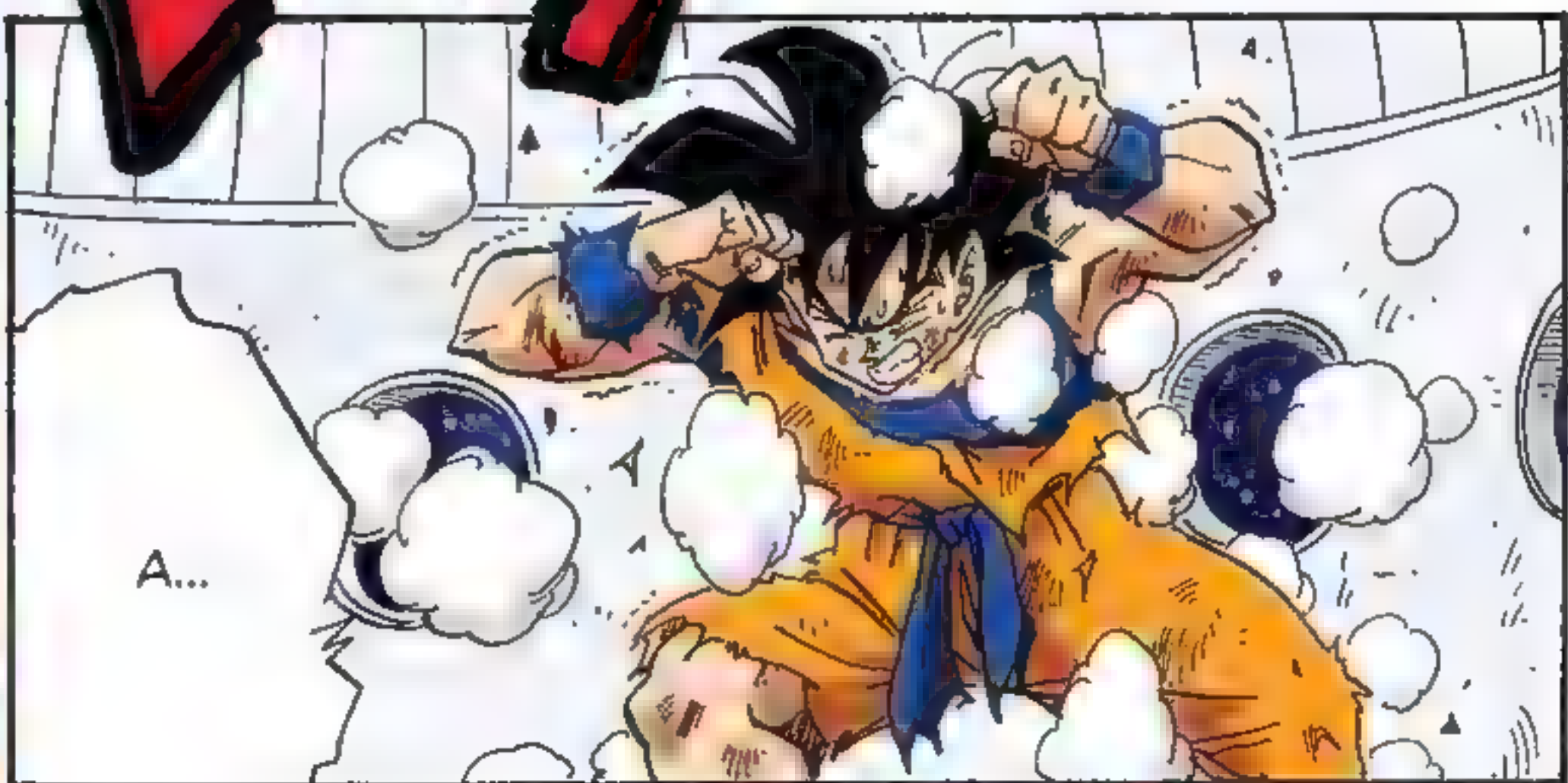
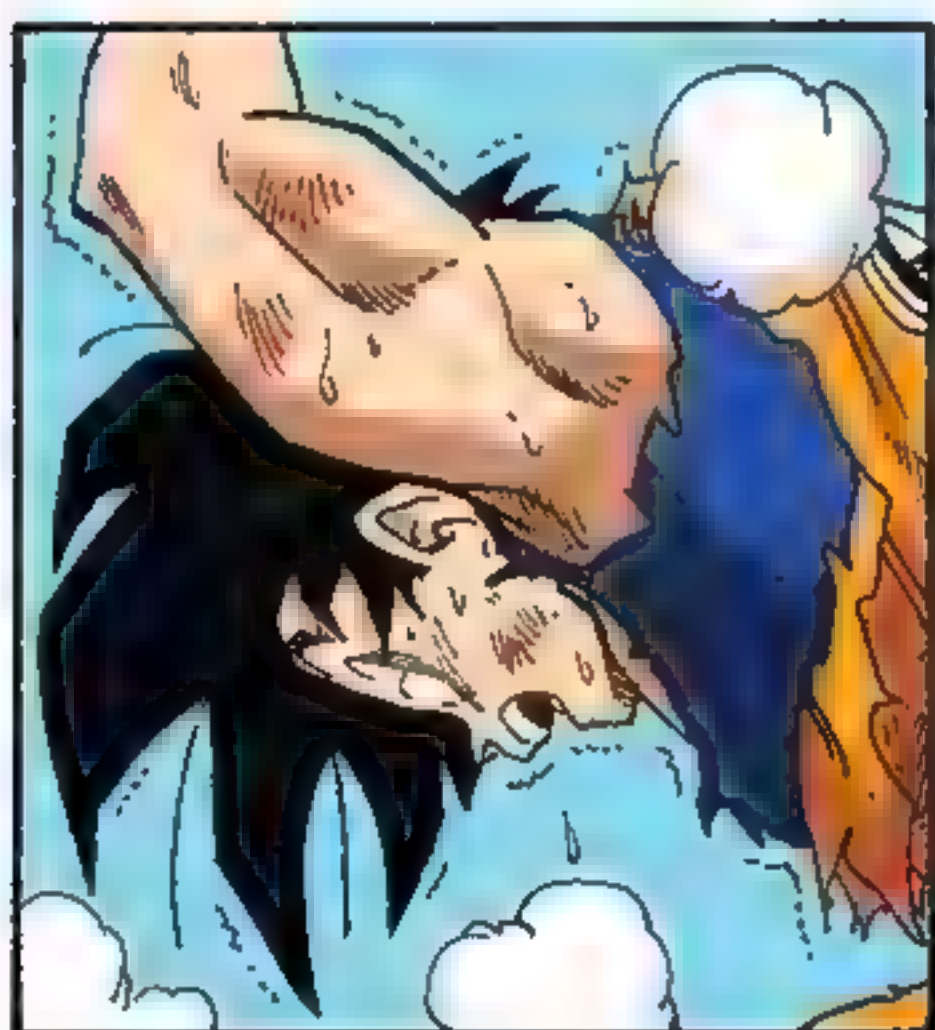
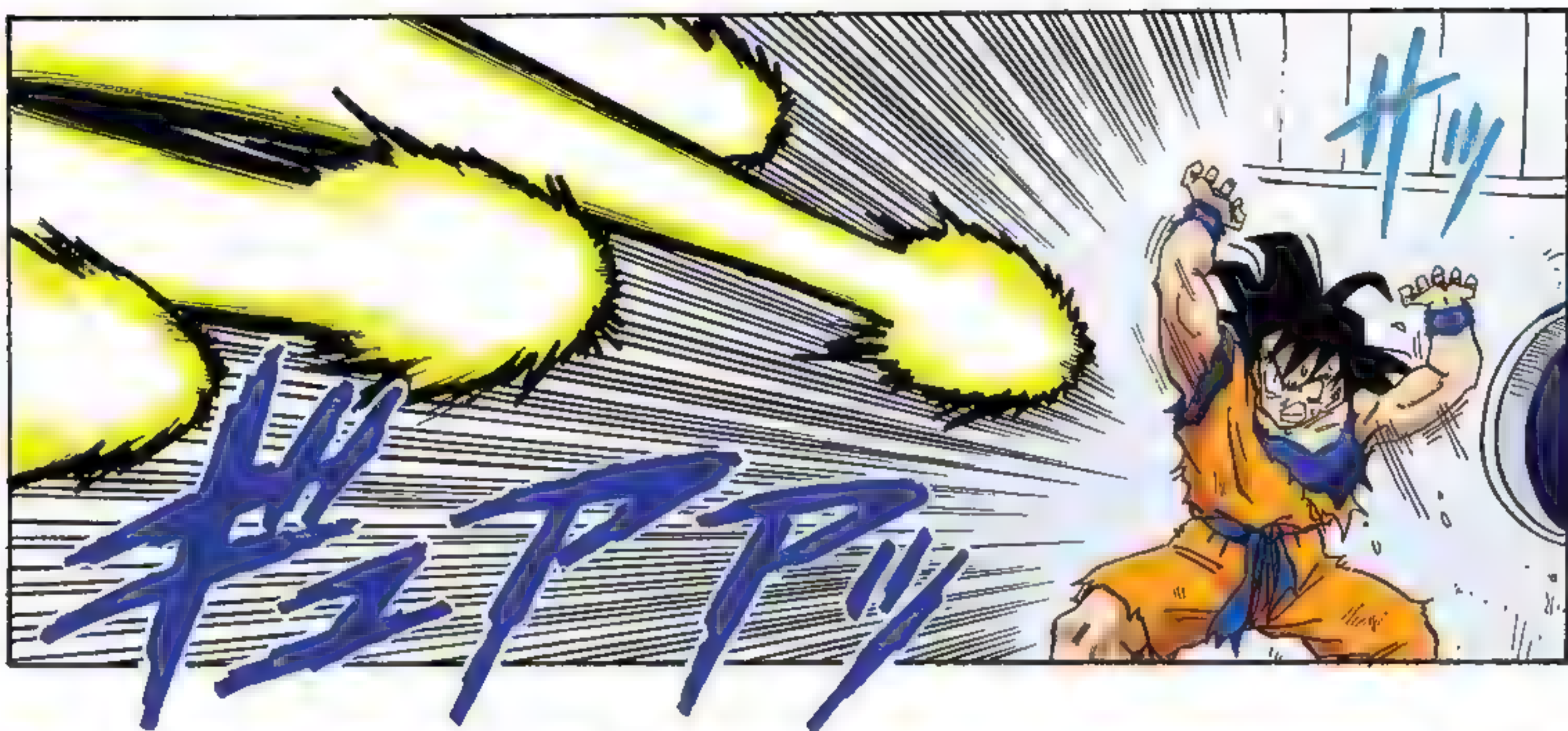


-A  
A  
A  
A  
A  
A  
!!

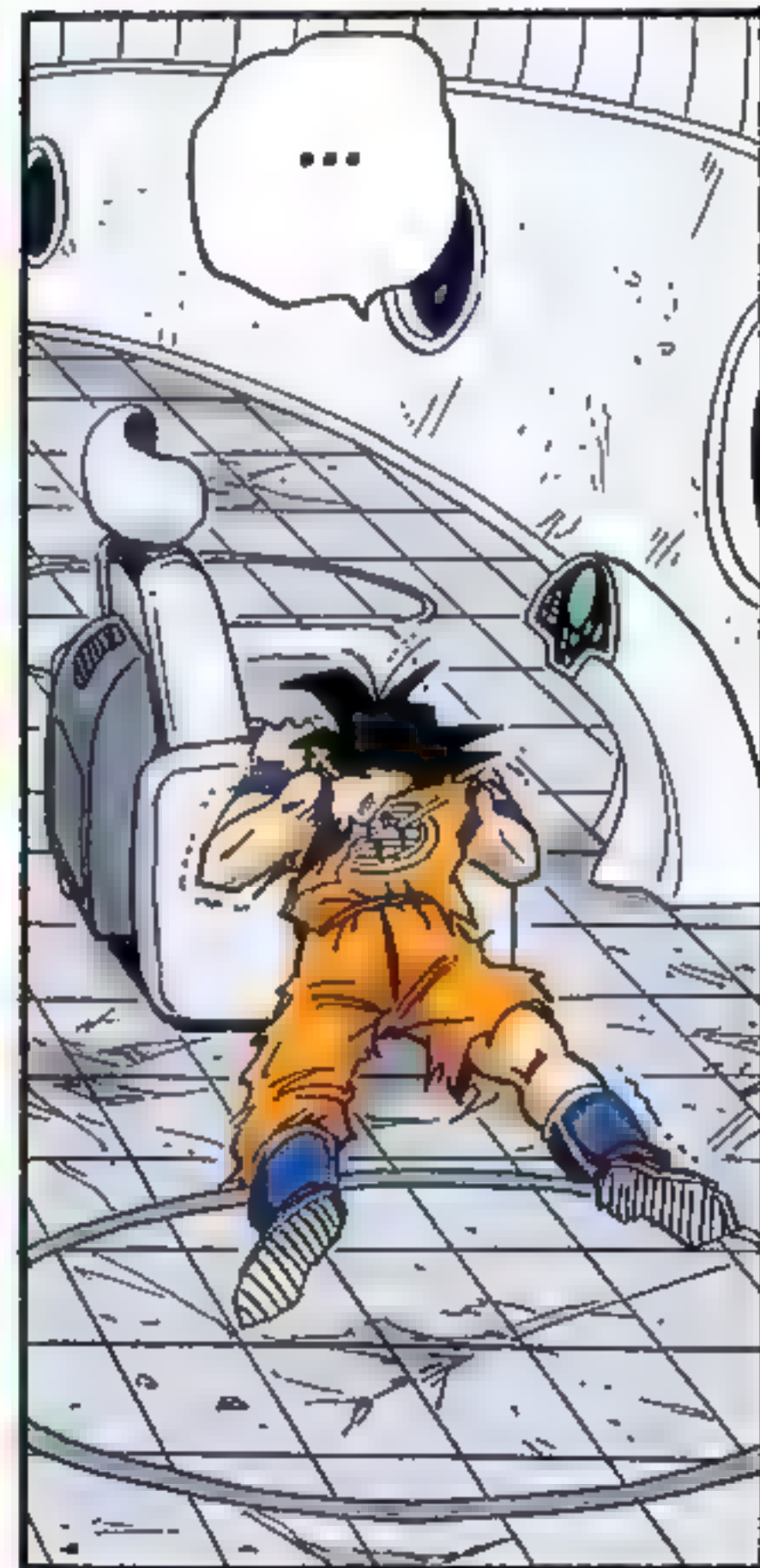
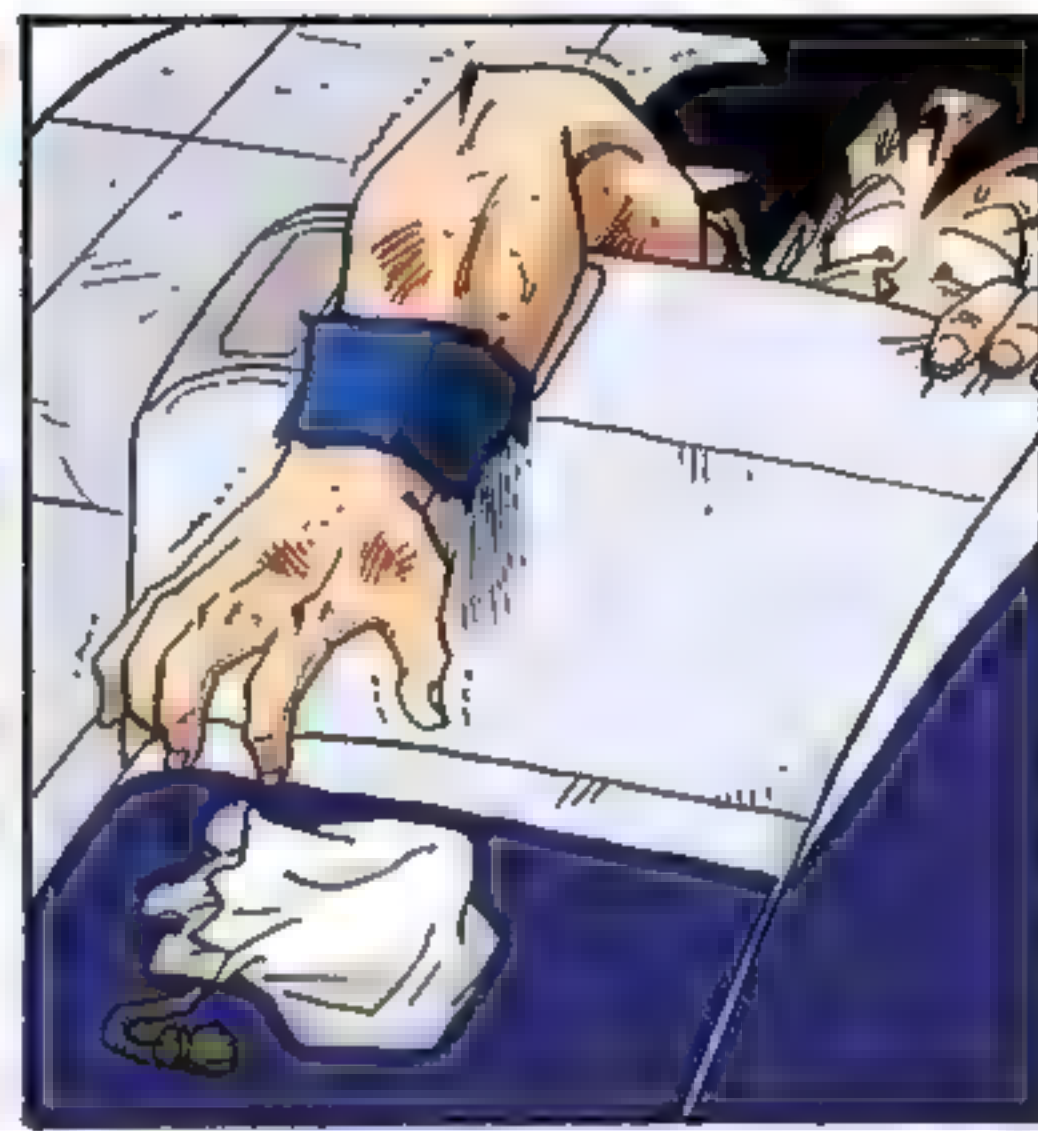
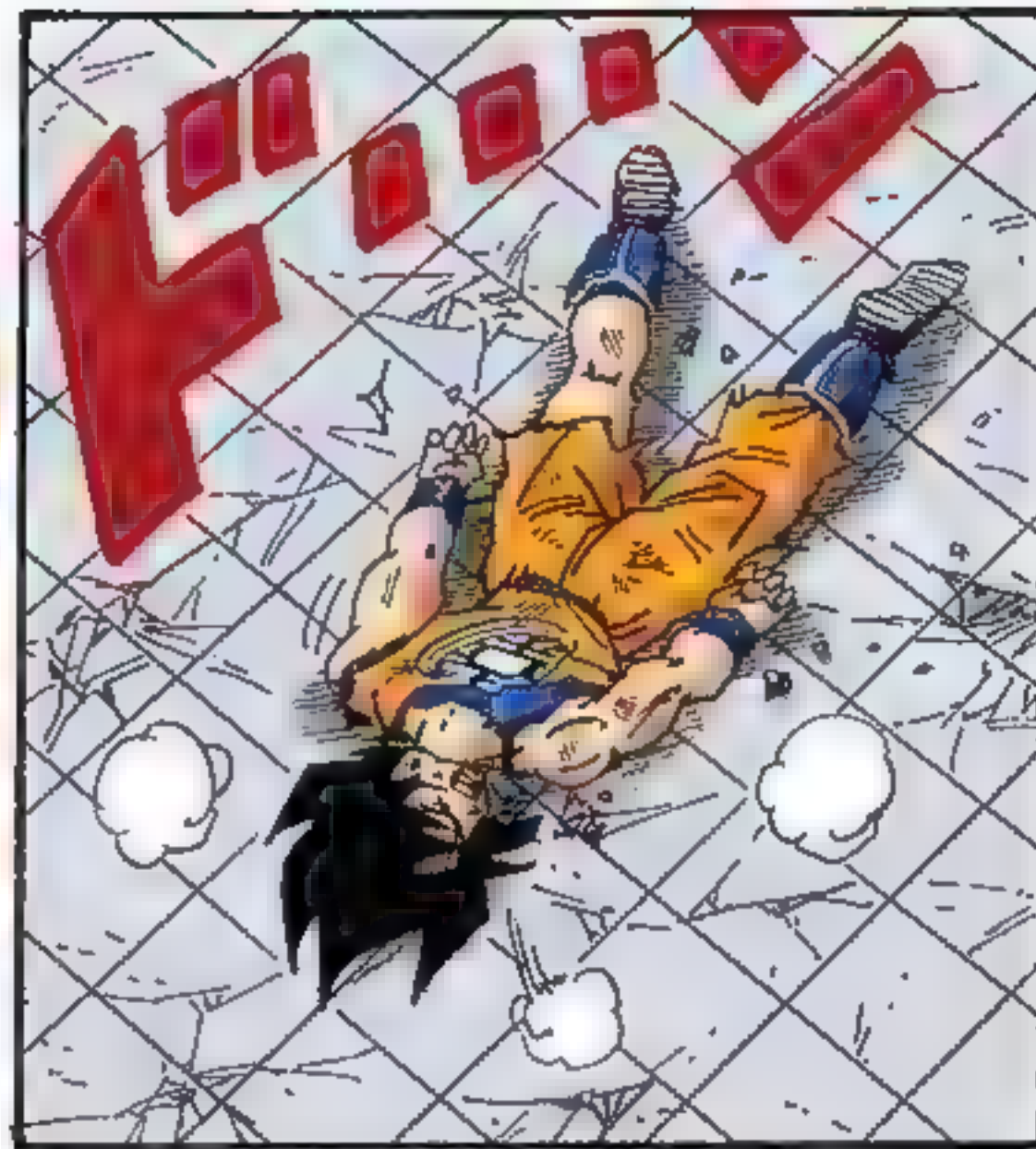
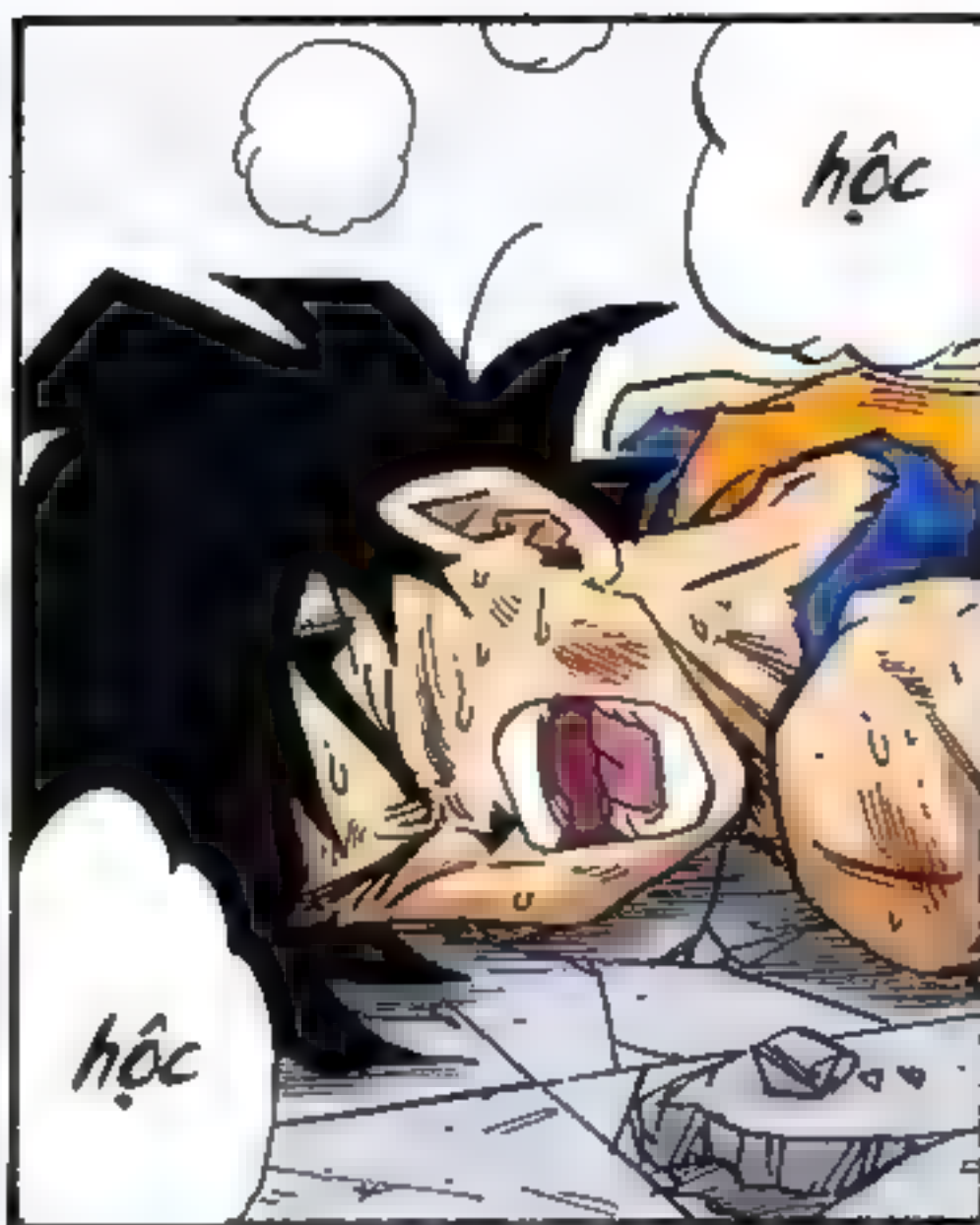
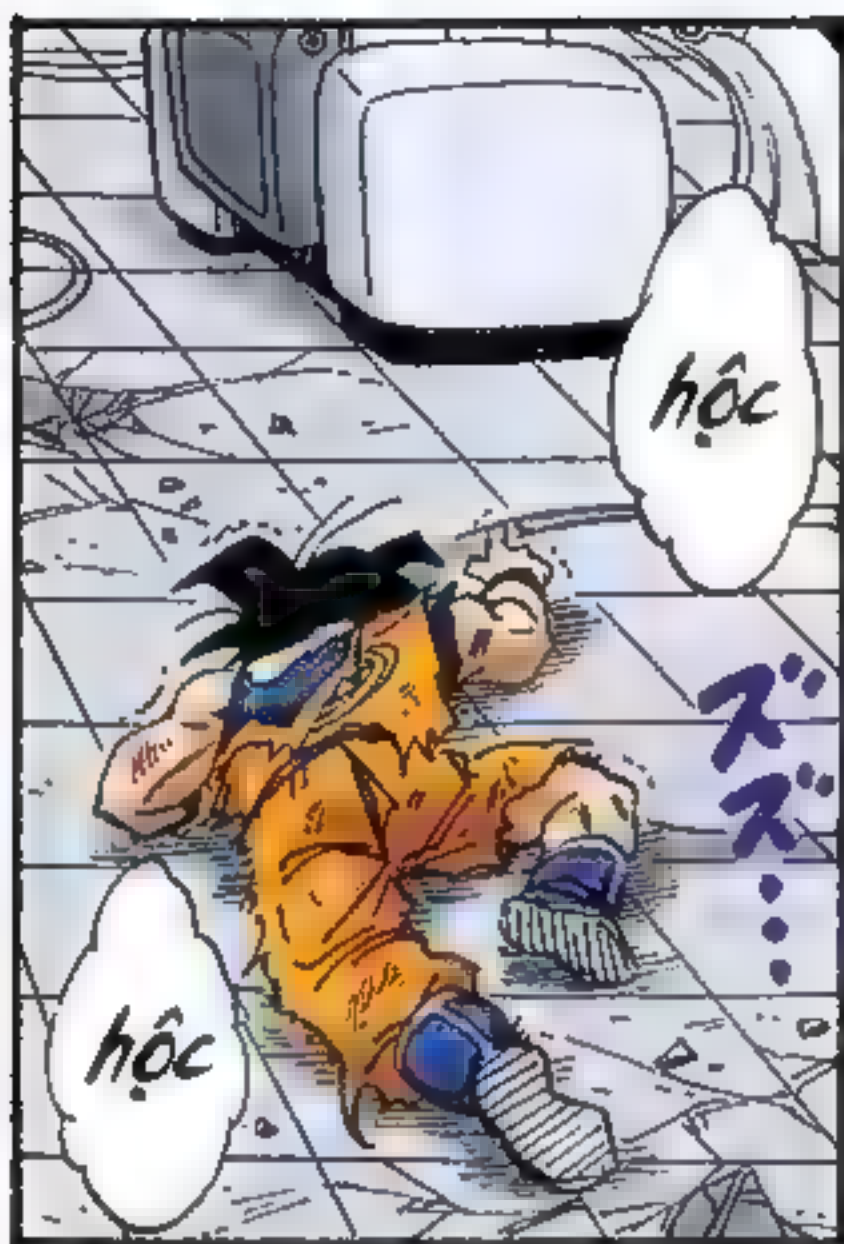


HAA-  
AAA-













NÀO,  
CỐ GẮNG  
LÊN!

CÒN 2  
NGÀY  
NỮA!



CHƯÔNG  
VỪA RỒI  
LÀM MÌNH  
CHÚT NỮA  
LÀ TÈO.

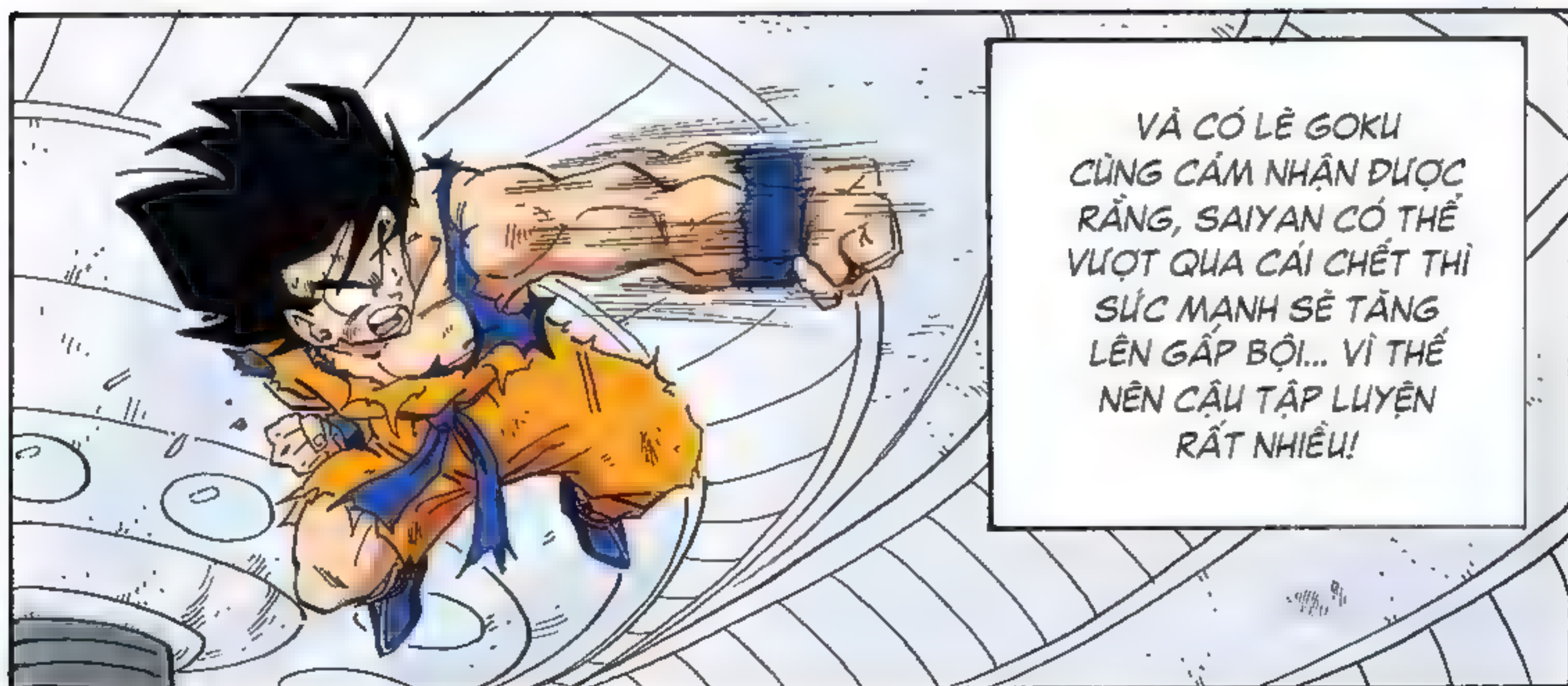
NGUY  
HIỂM  
THẬT...

NẾU CHẾT  
ĐI THÌ MỌI  
CỐ GẮNG  
COI NHƯ  
CÔNG  
CỐC!



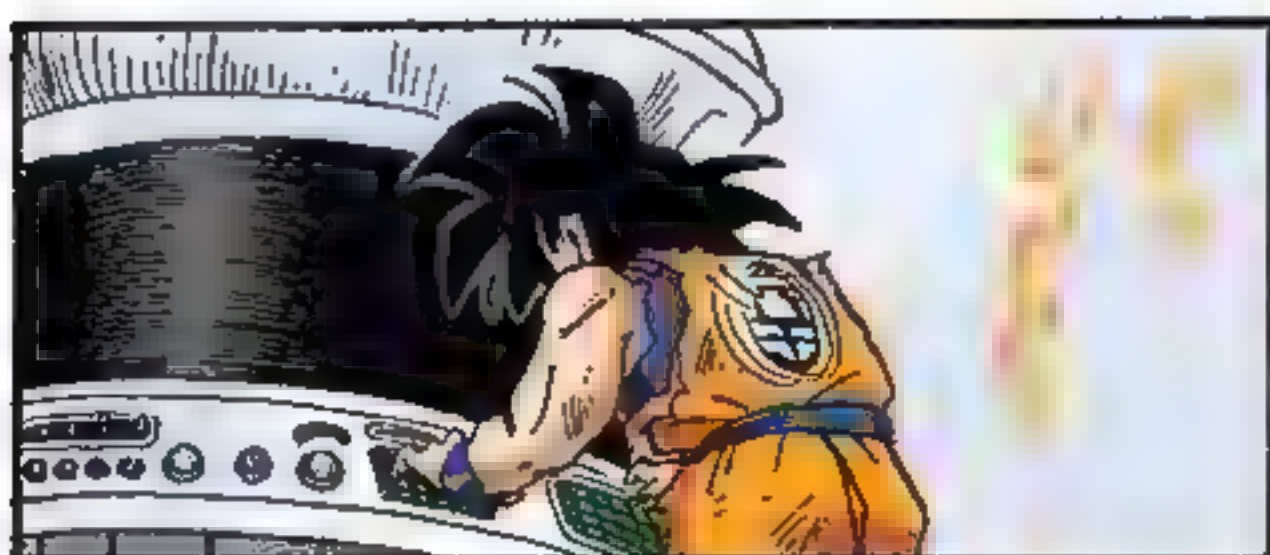
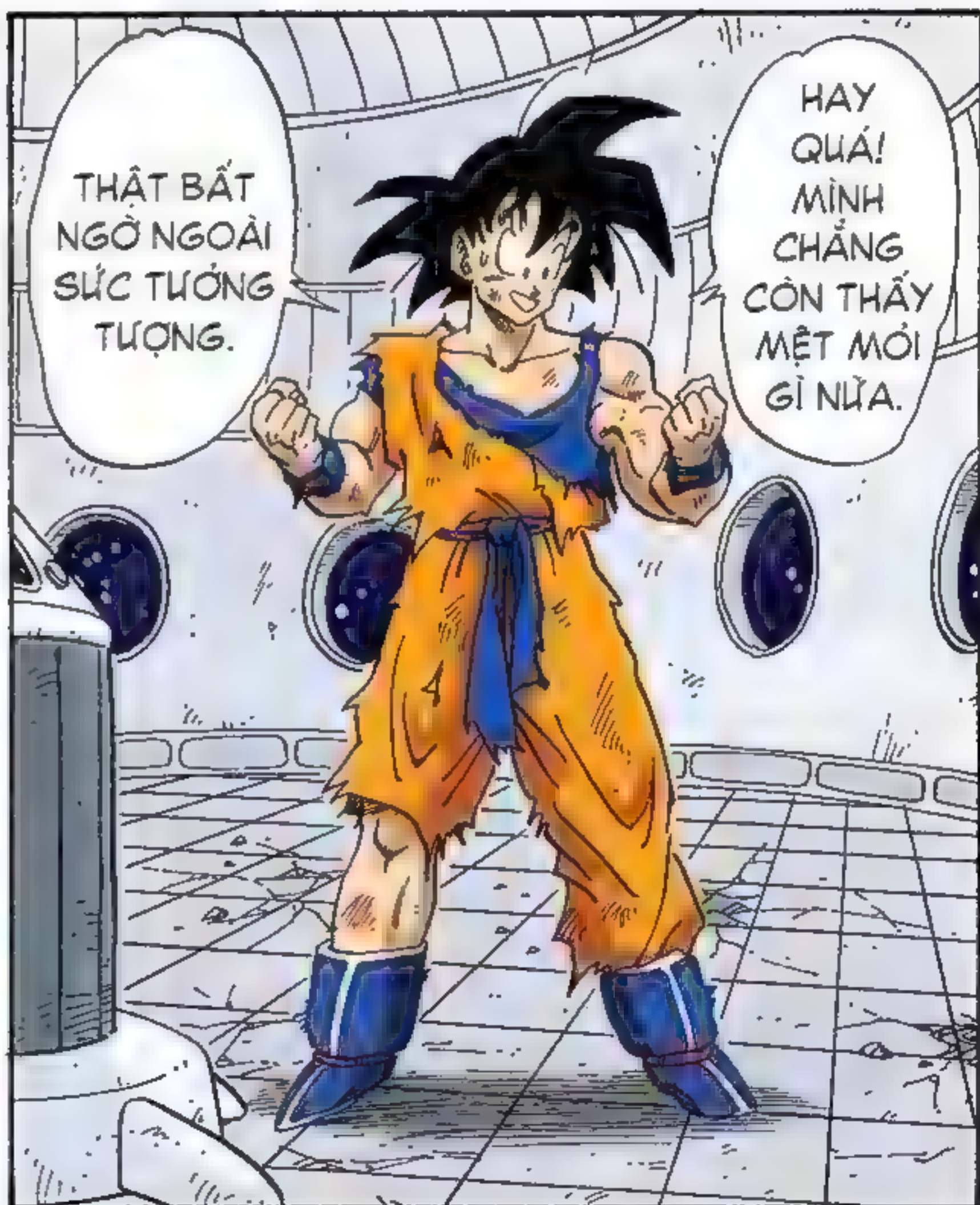
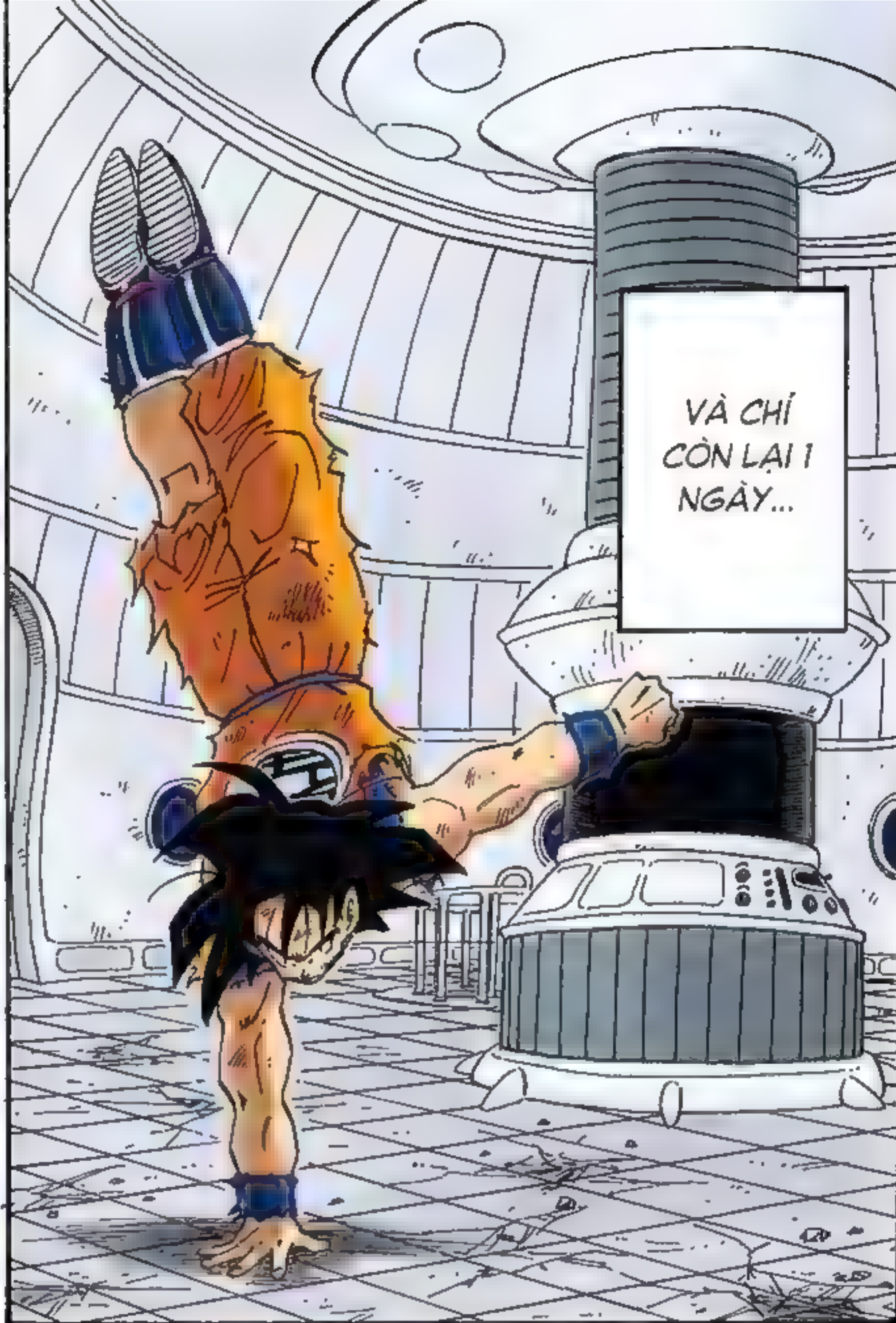
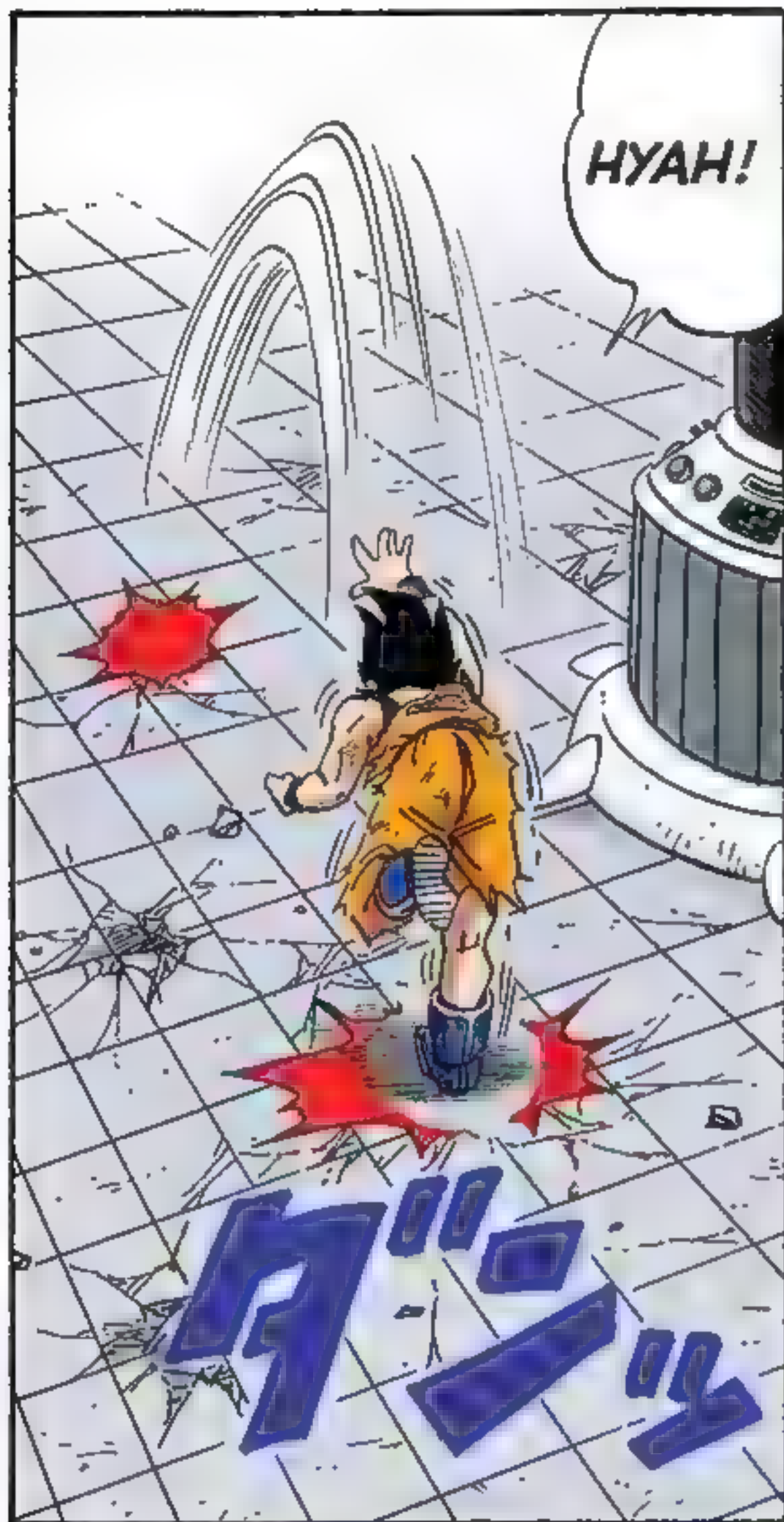
TỚI KHI  
SENZU ĐƯỢC  
KARIN-SAMA  
CHO CHỈ CÒN  
LẠI 3 HẠT...

GOKU CỨ TIẾP TỤC  
KHIẾN CHO CƠ THỂ VÀ  
KHÍ GẦN CHẠM ĐẾN  
GIỚI HẠN RỒI LẠI ẪN  
TIẾP SENZU NHƯ VẬY  
MẤY LẦN...

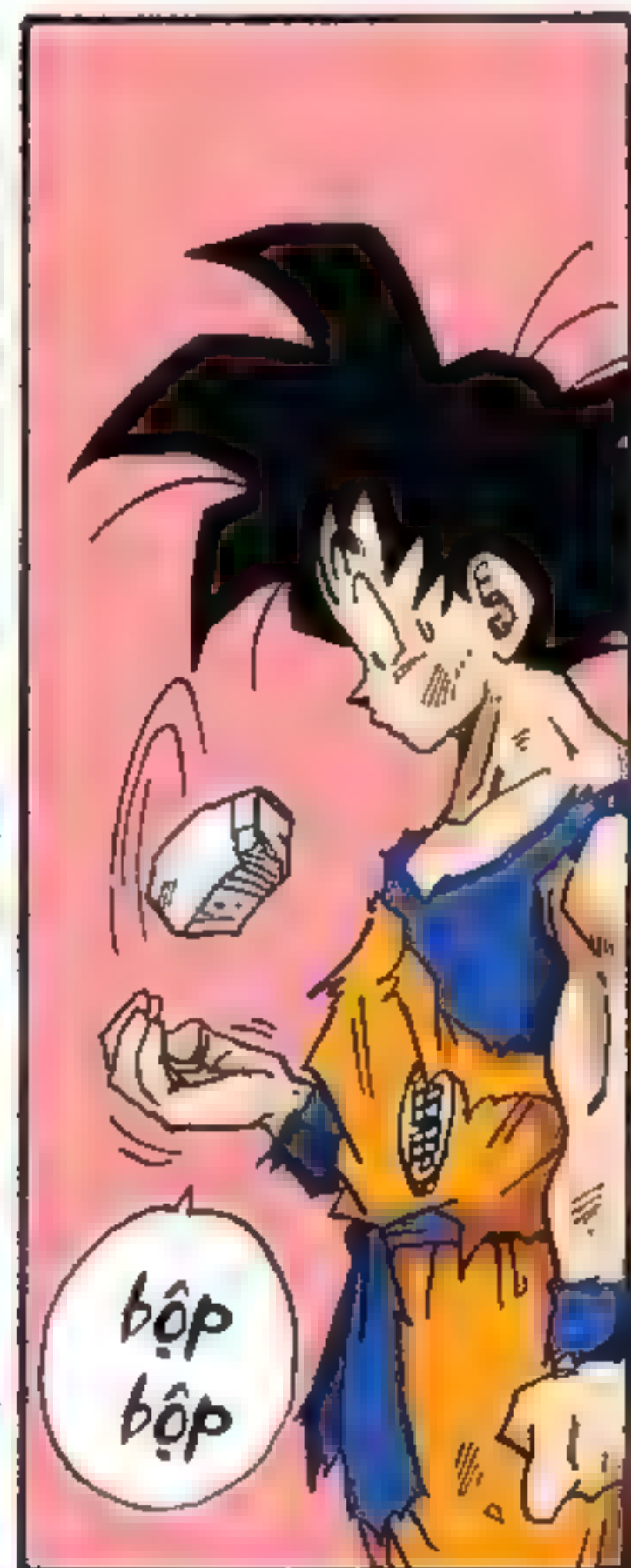
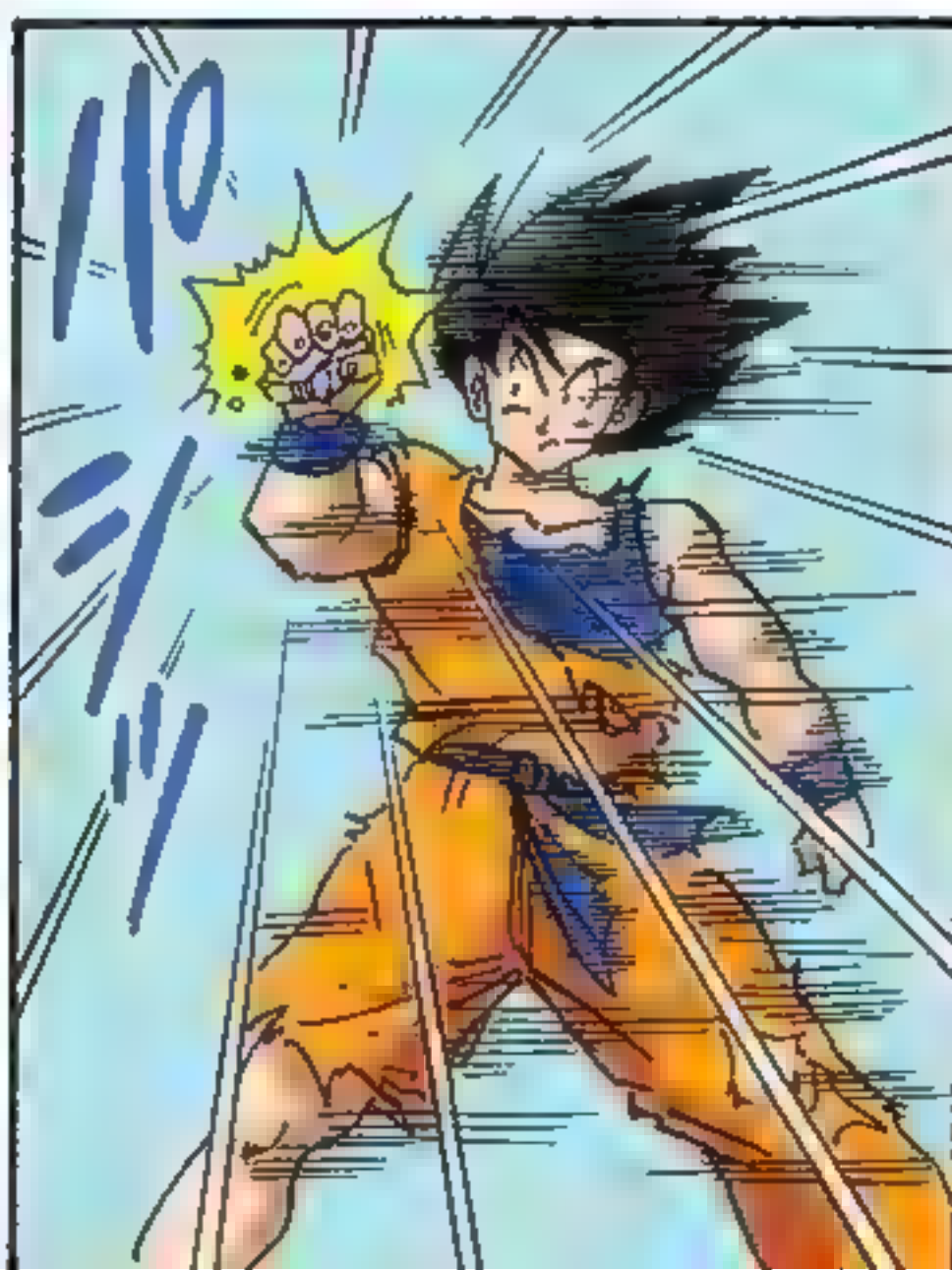
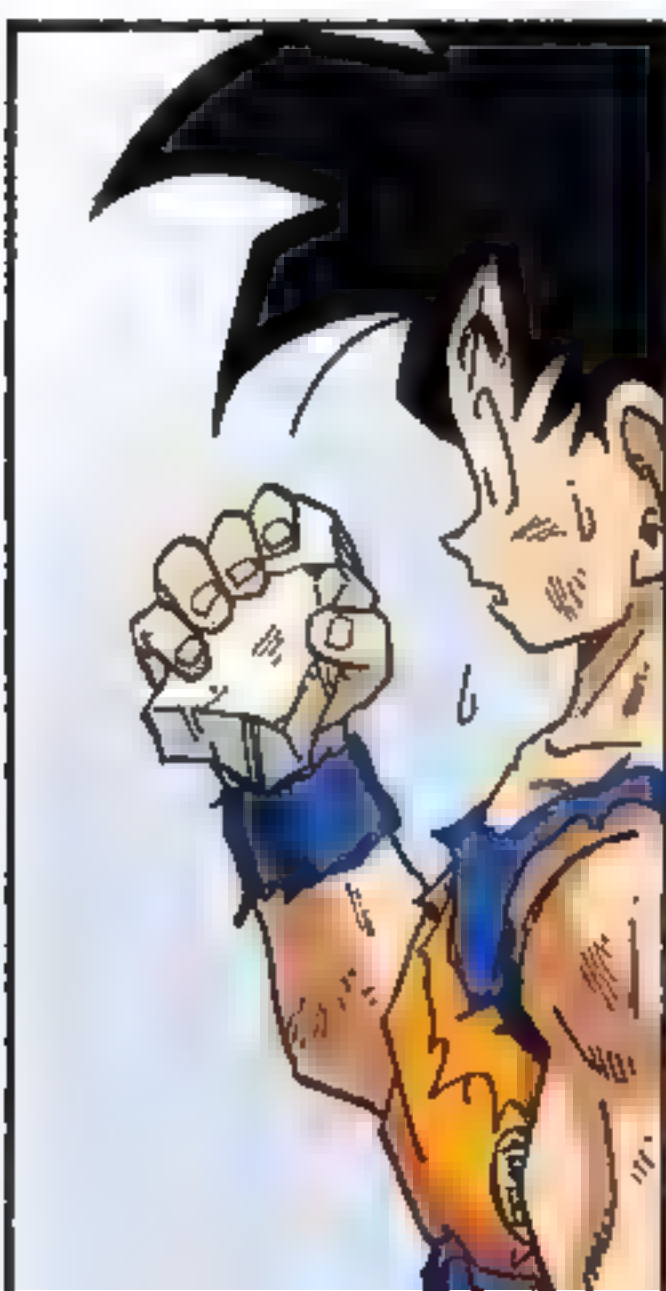
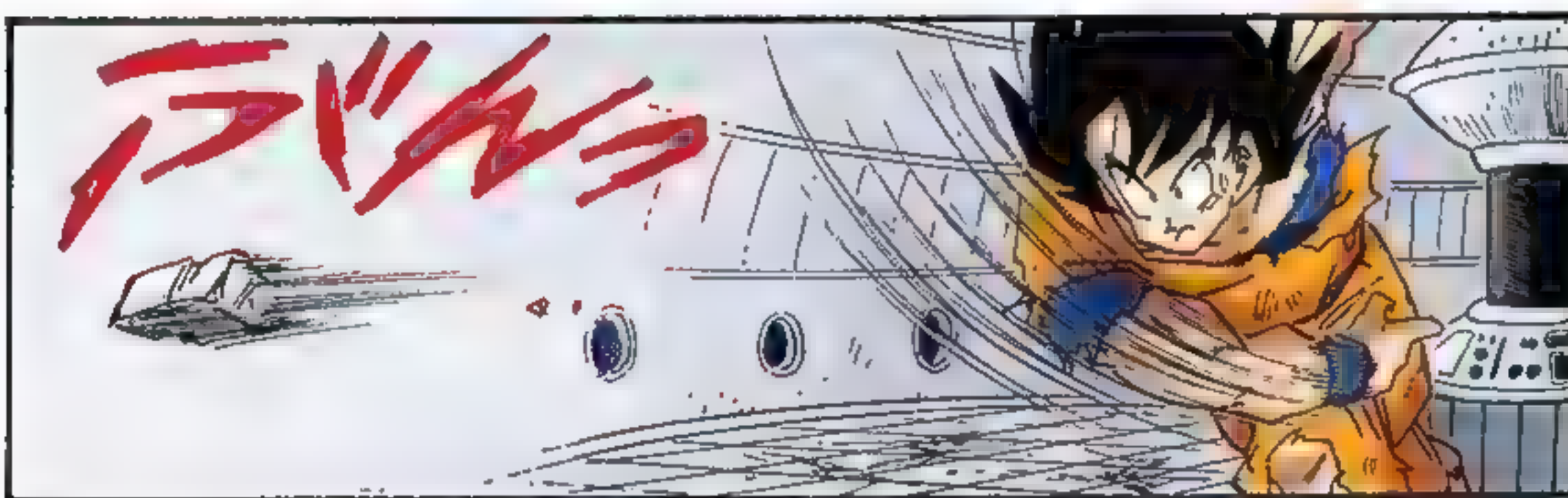
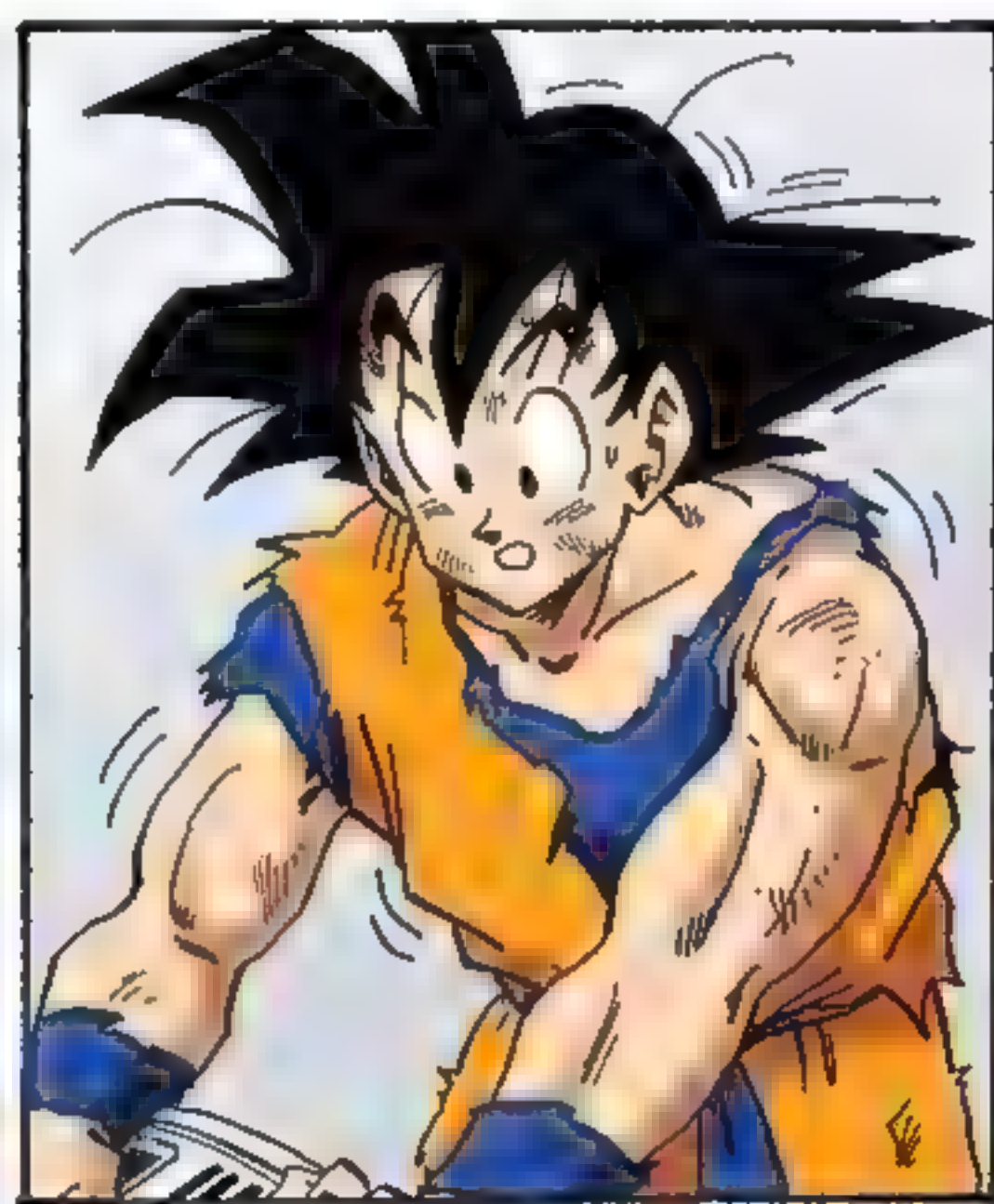
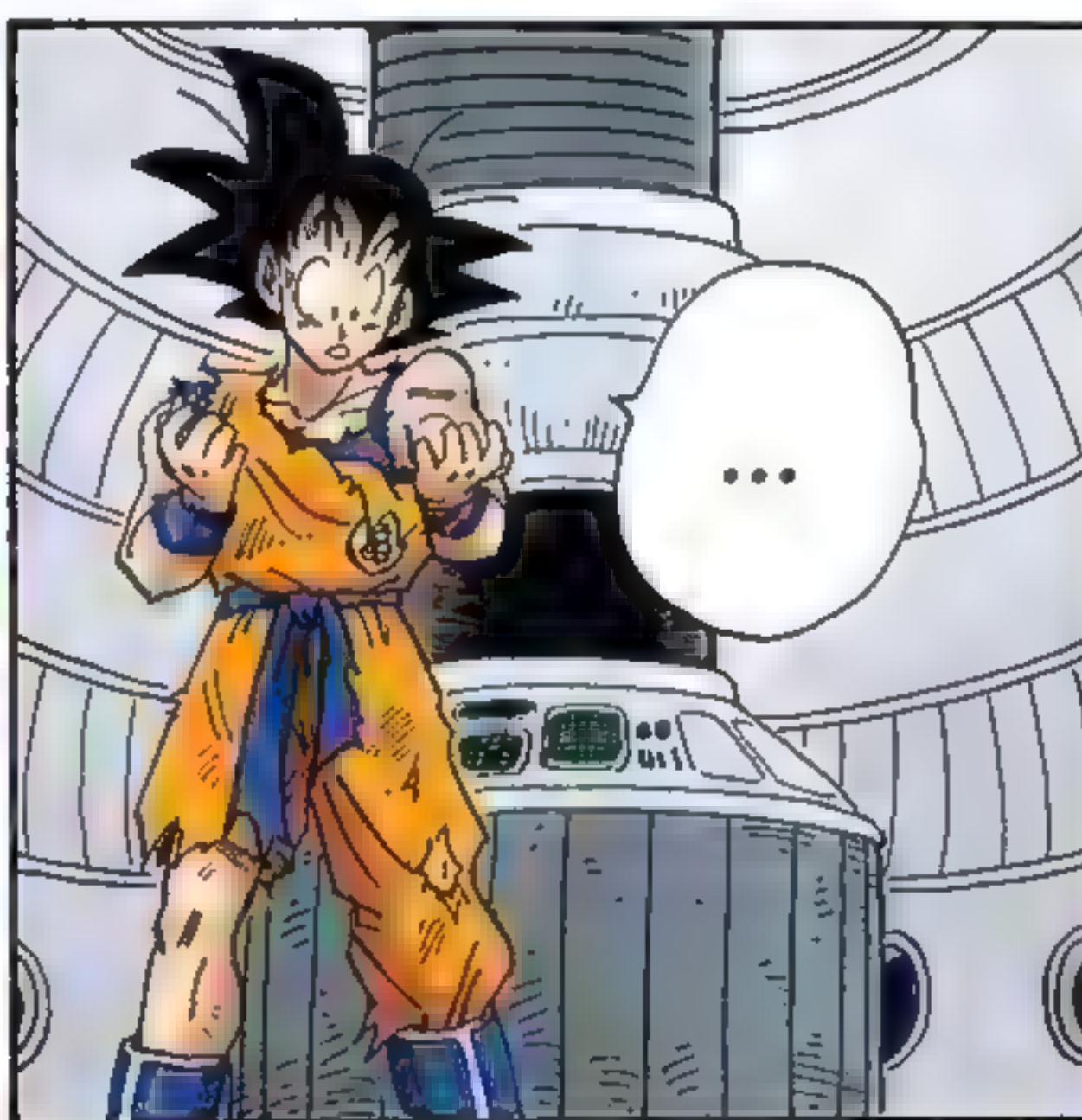
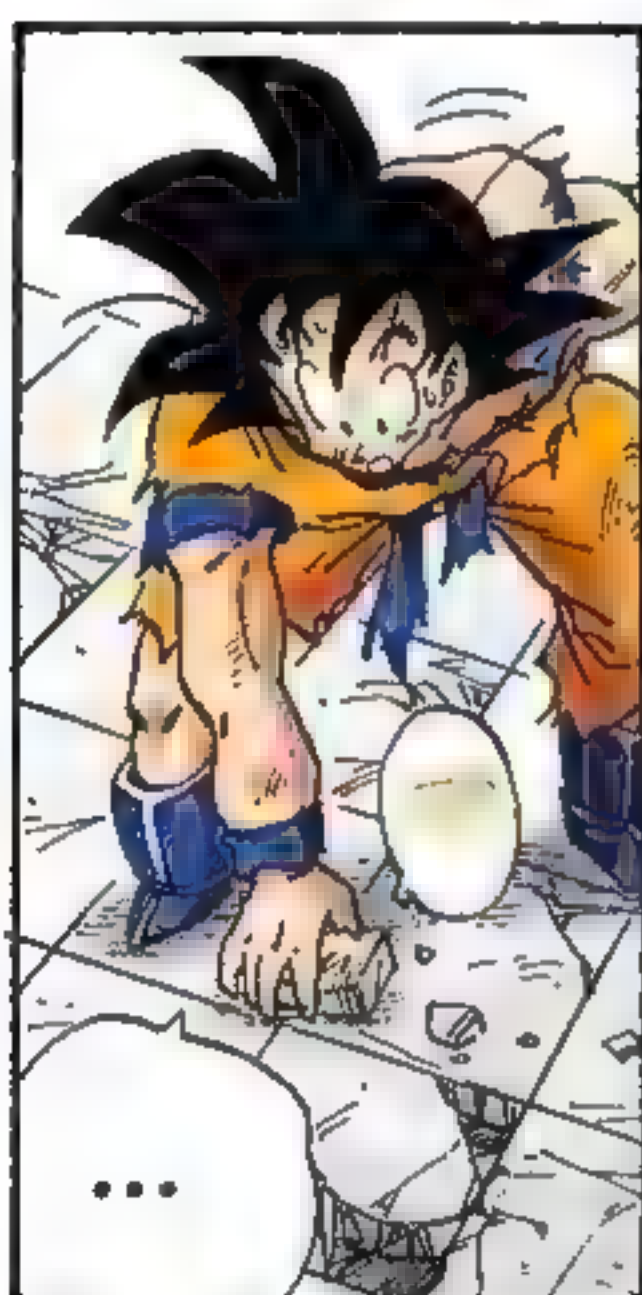
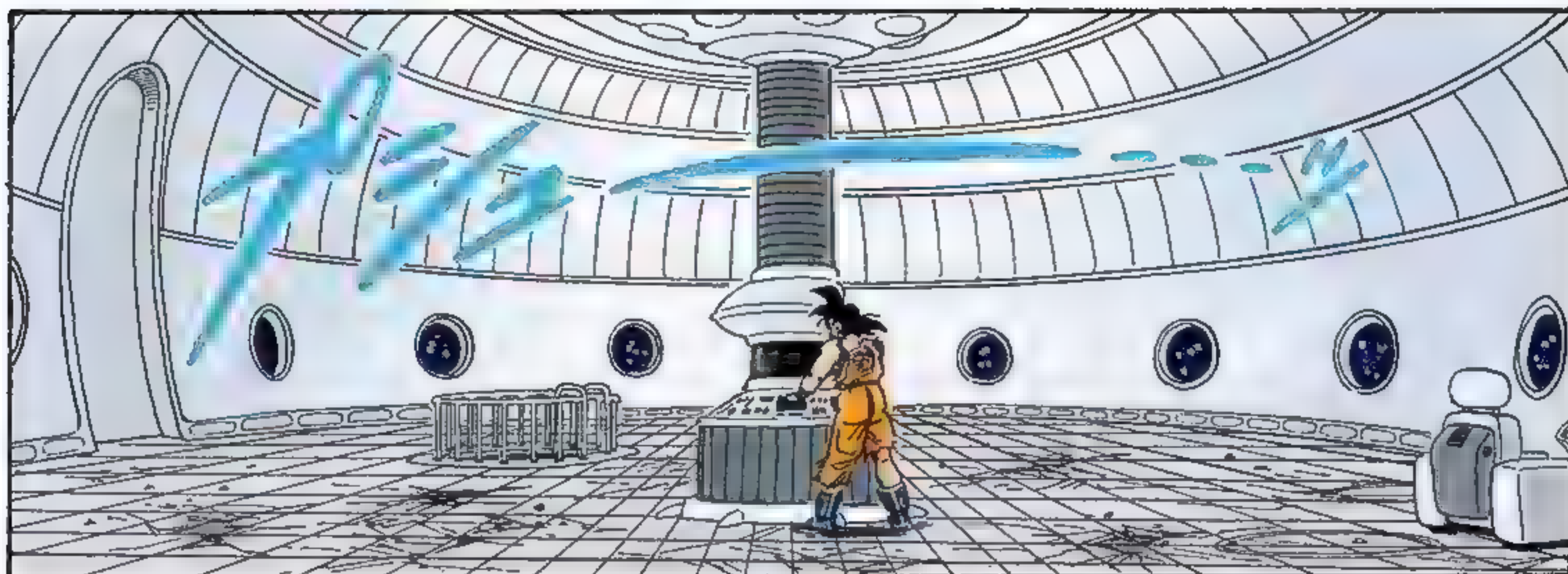


VÀ CÓ LẼ GOKU  
CÙNG CẢM NHẬN ĐƯỢC  
RẰNG, SAIYAN CÓ THỂ  
VƯỢT QUA CÁI CHẾT THÌ  
SỨC MẠNH SẼ TĂNG  
LÊN GẤP BỘI... VÌ THỂ  
NÊN CẬU TẬP LUYỆN  
RẤT NHIỀU!

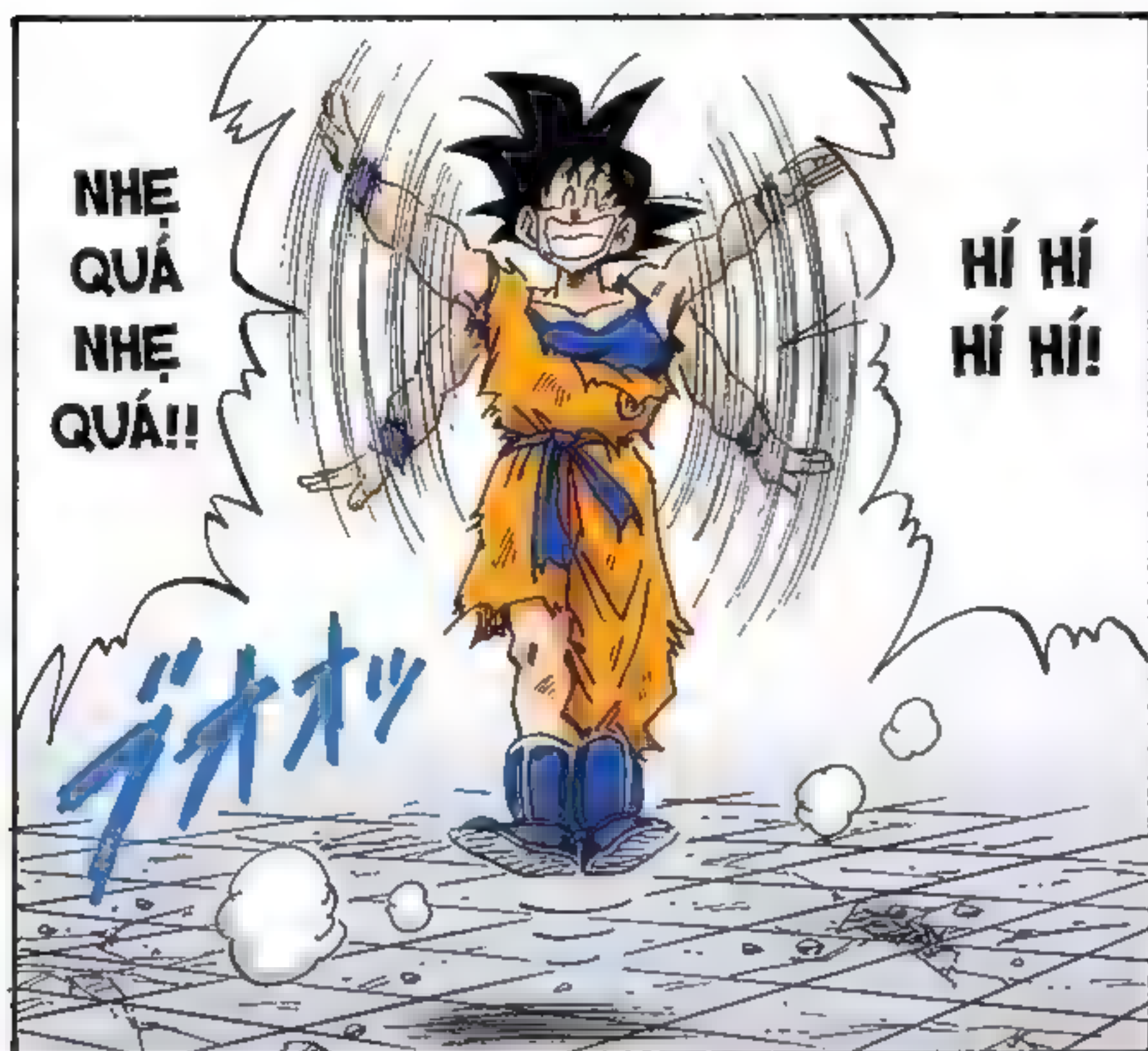












NHẸ  
QUÁ  
NHẸ  
QUÁ!!

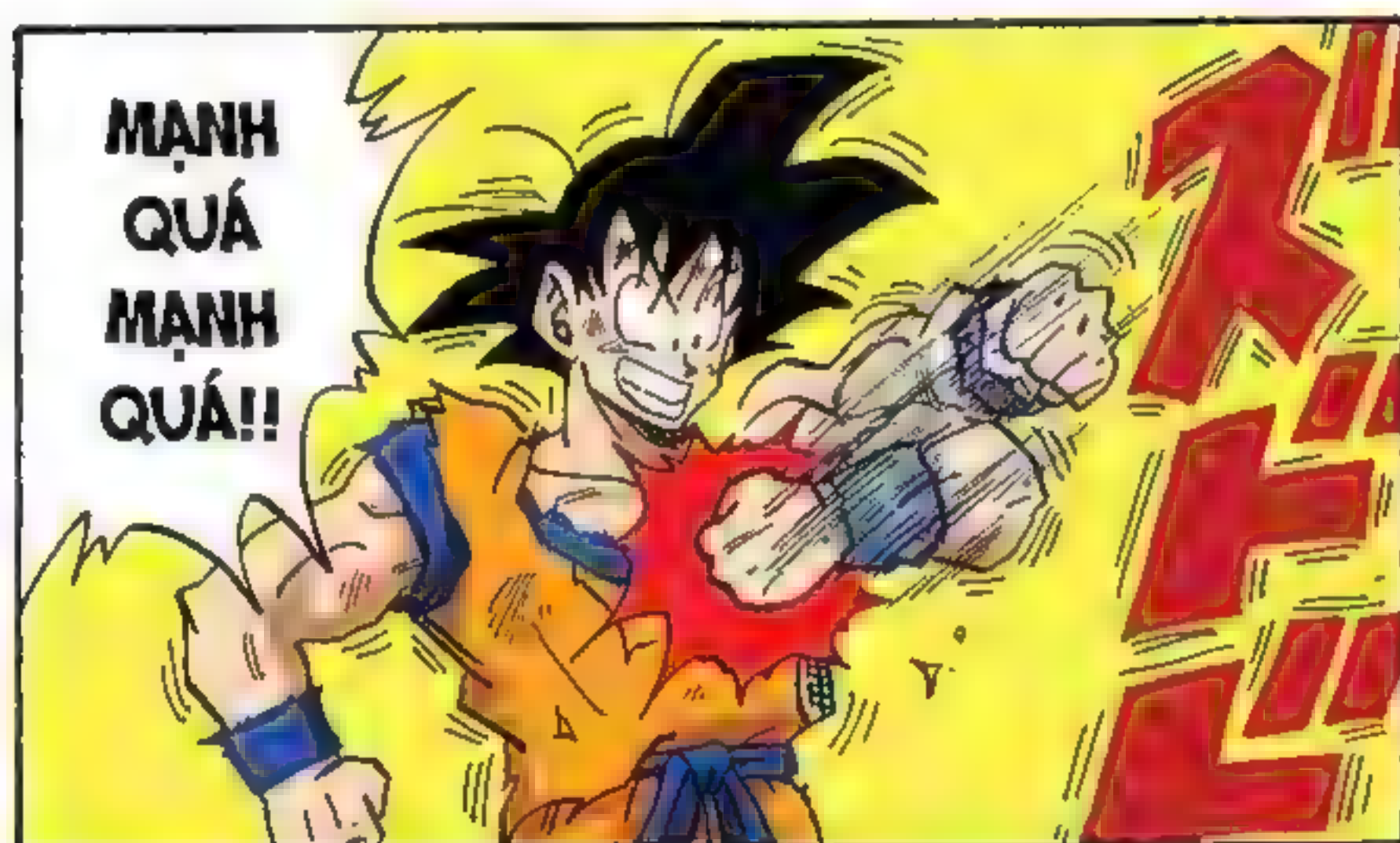
HÍ HÍ  
HÍ HÍ!



HOAN  
HÔ! NHẸ  
QUÁ!

BẤT NGỜ  
THẬT!! NHẸ  
ĐẾN MỨC  
MÀ TƯỜNG  
CHỪNG NHƯ  
MÌNH KHÔNG  
TỒN TẠI!!

HA HA  
HA HA!

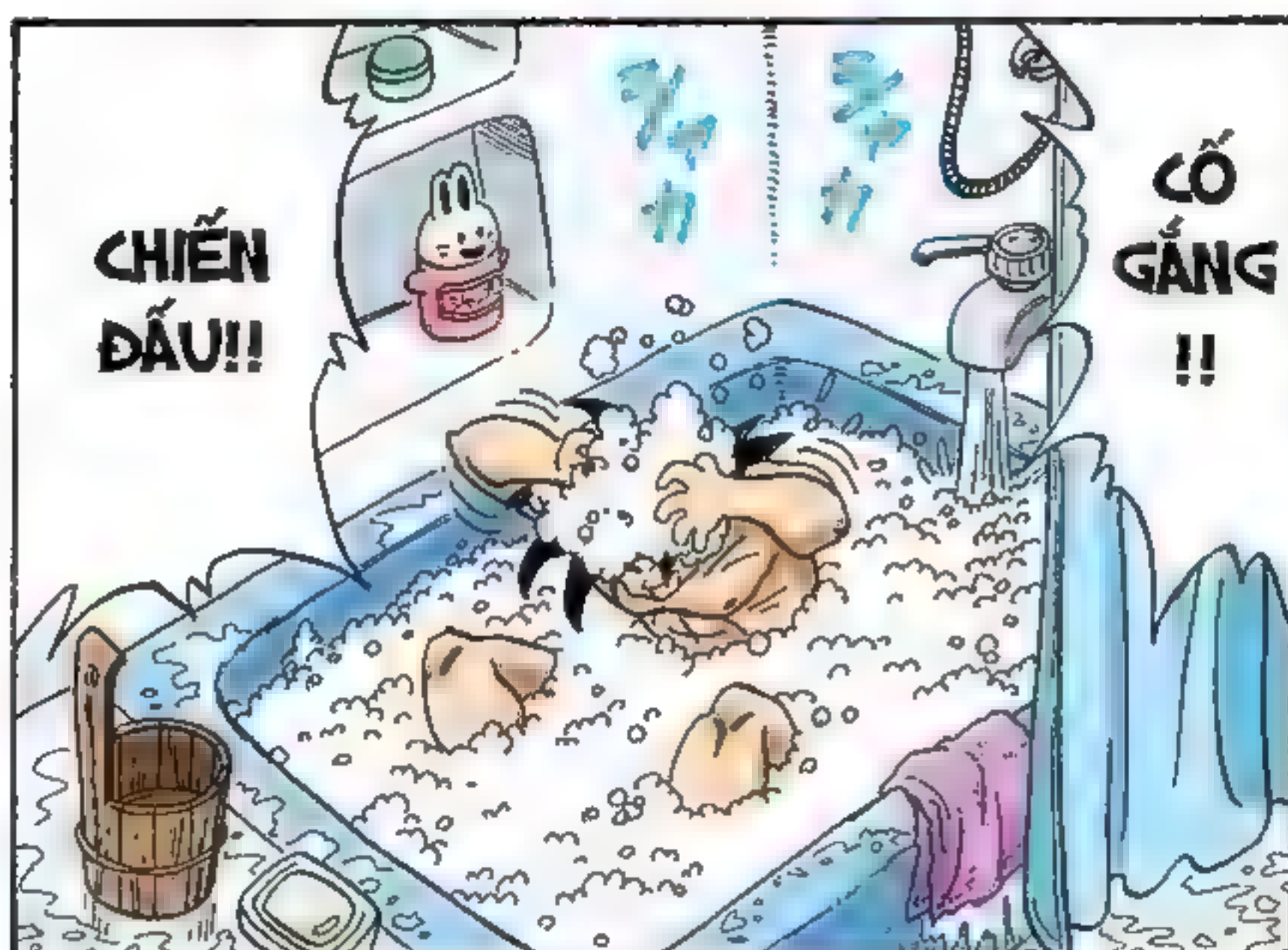


MẠNH  
QUÁ  
MẠNH  
QUÁ!!



THẾ NÀY  
THÌ MÌNH  
CÓ THỂ CHỊU  
ĐỤNG ĐƯỢC  
GIỚI VƯƠNG  
QUYỀN CẤP  
10 RỒI!

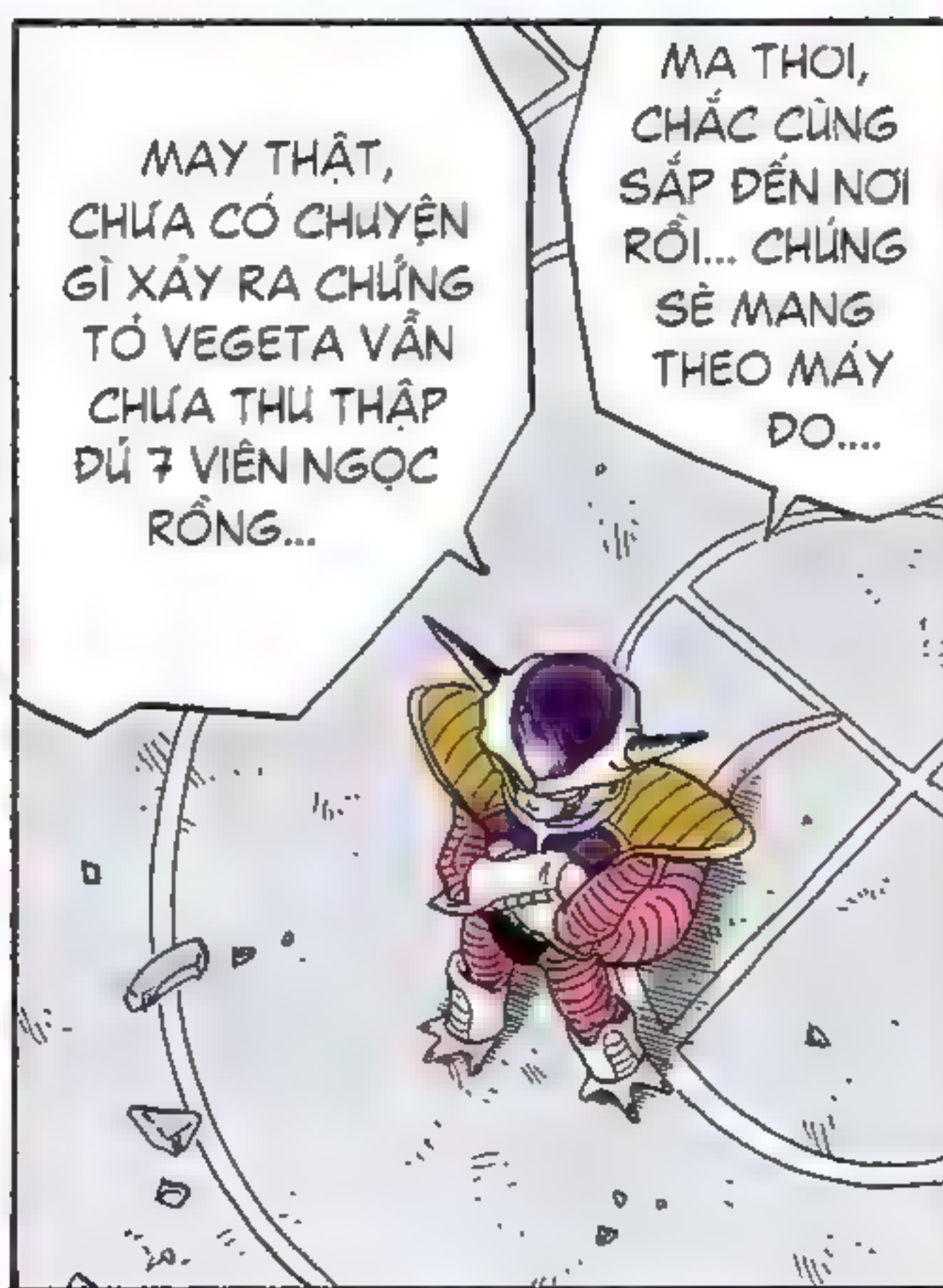
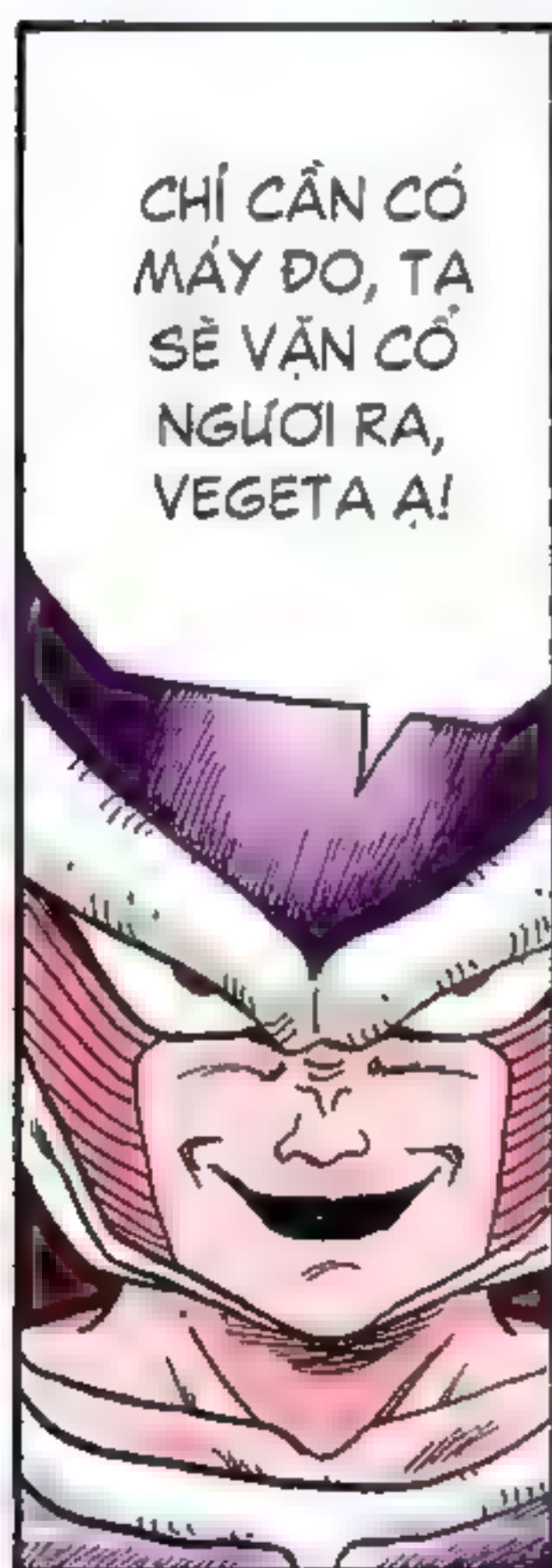
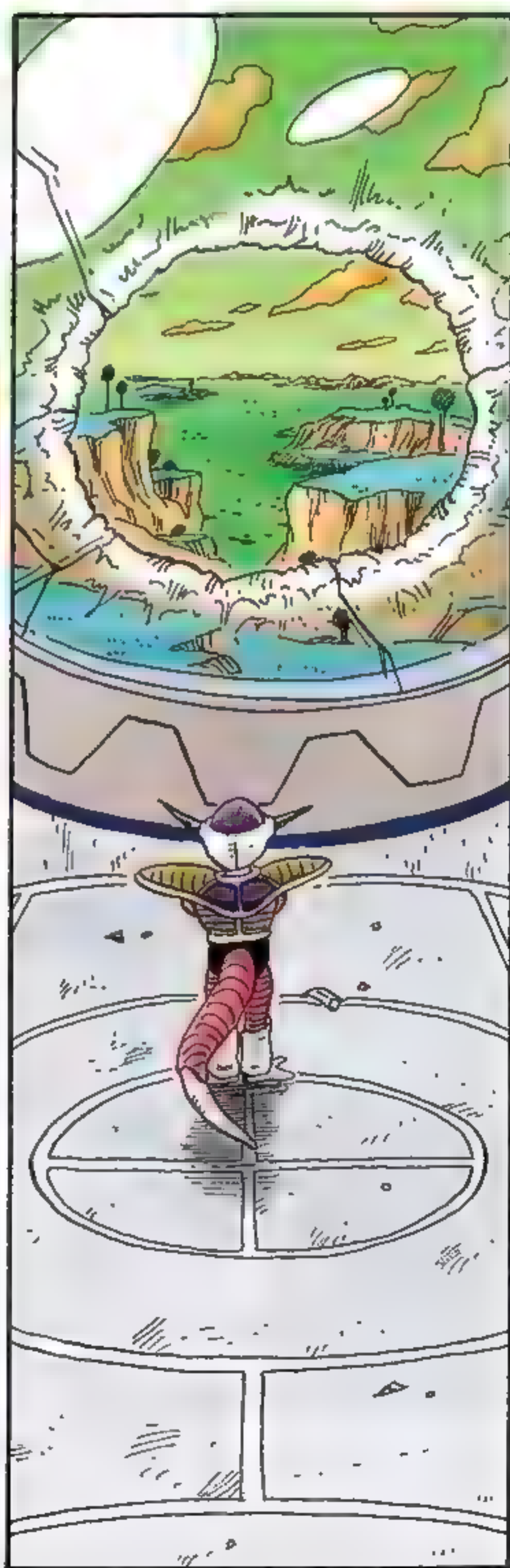
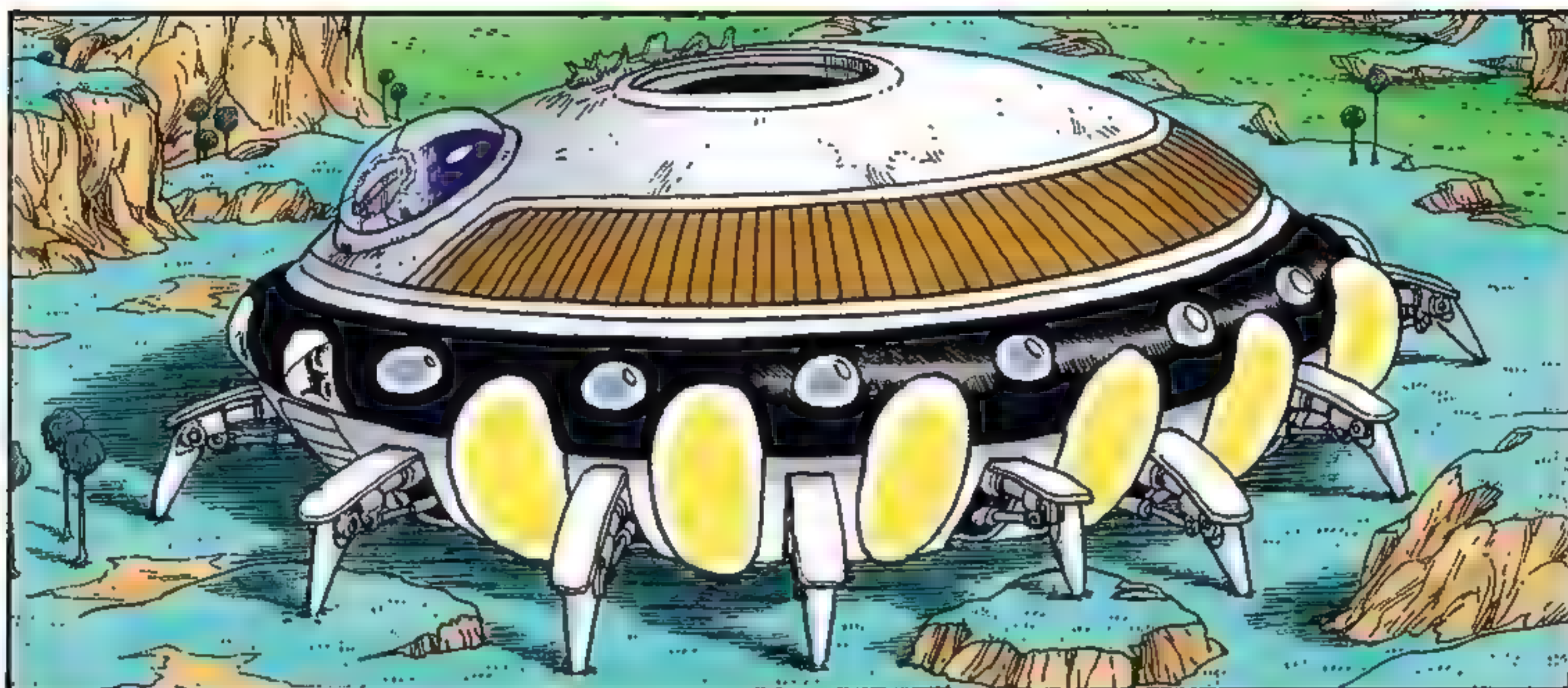




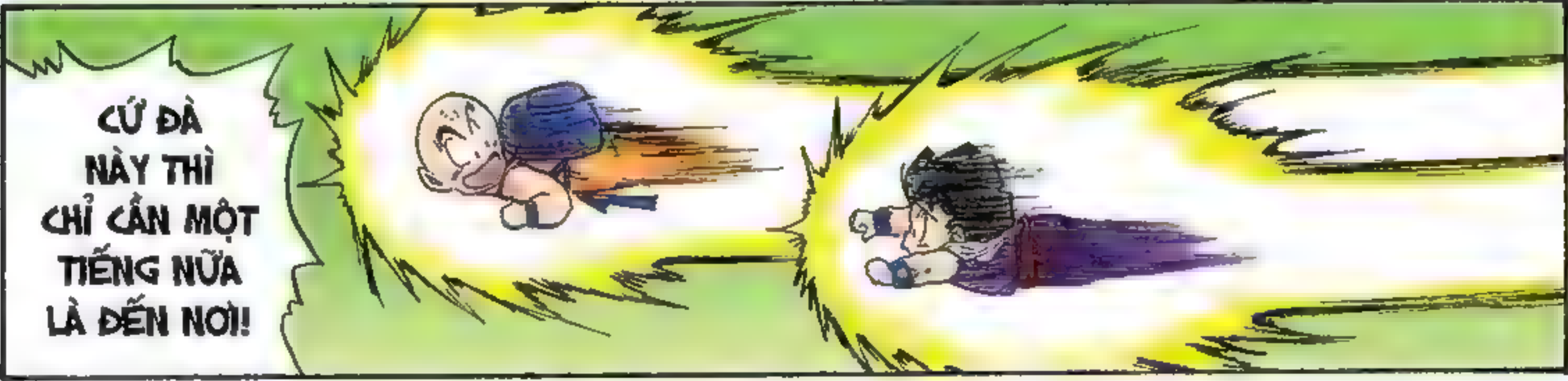
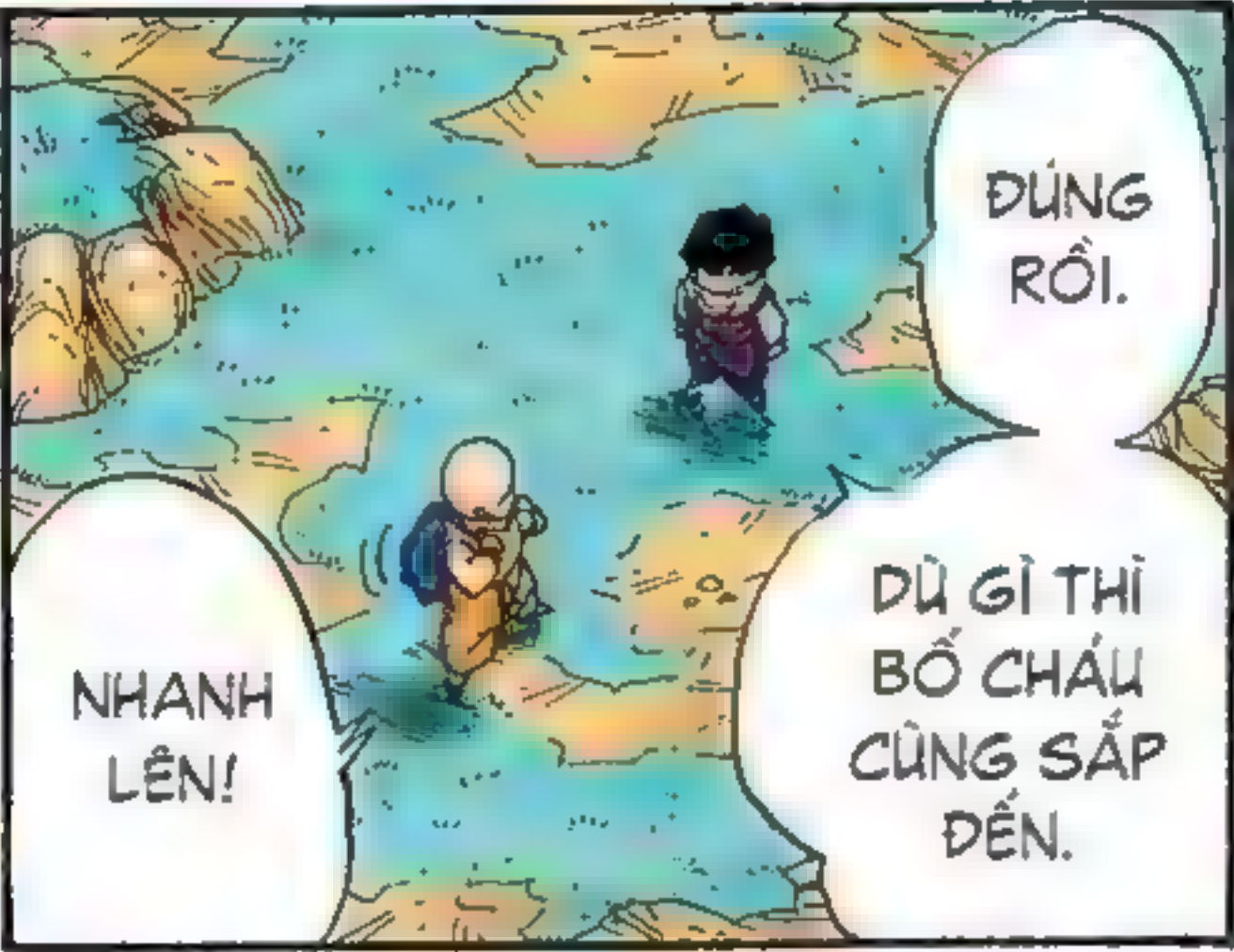
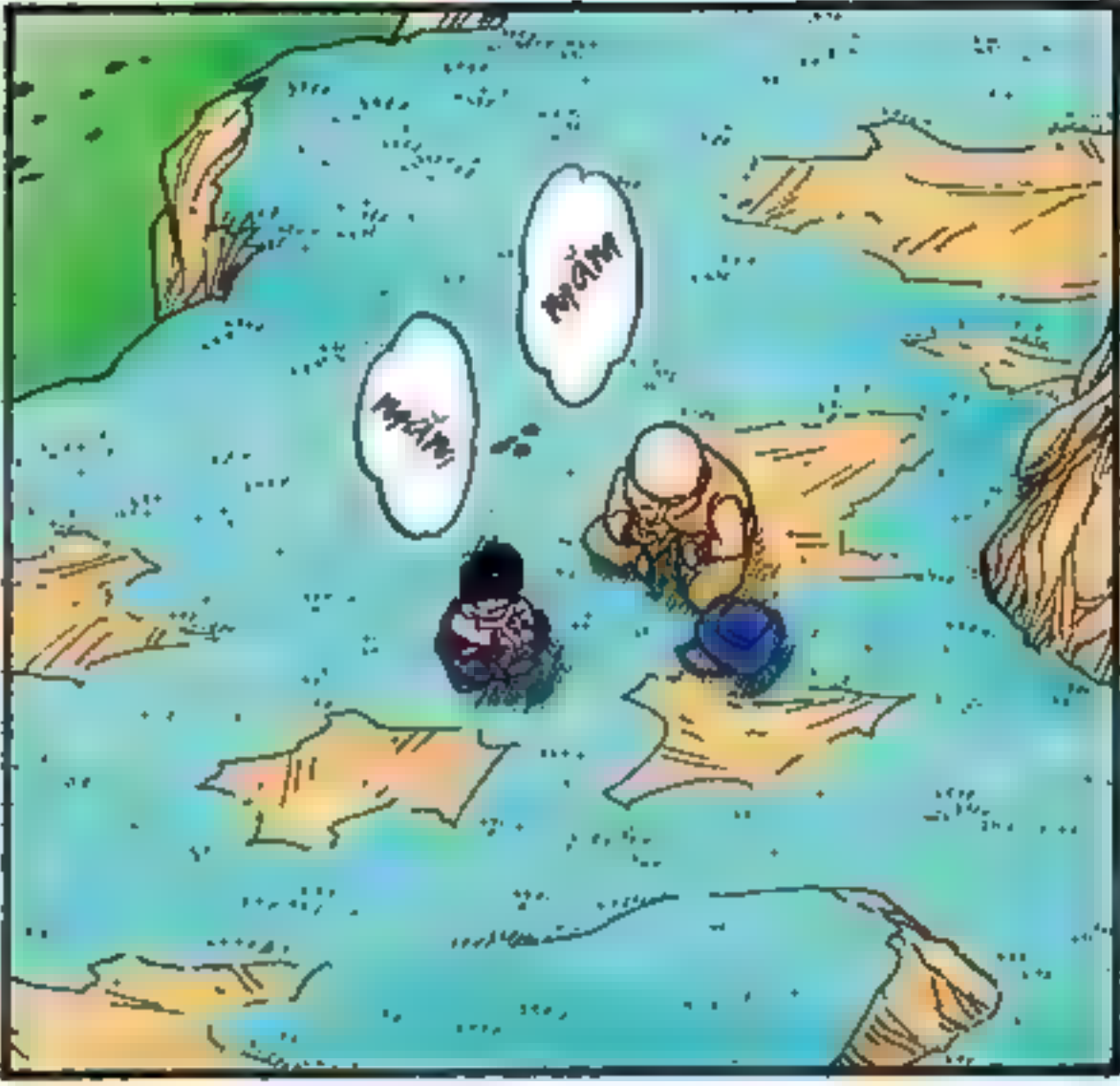
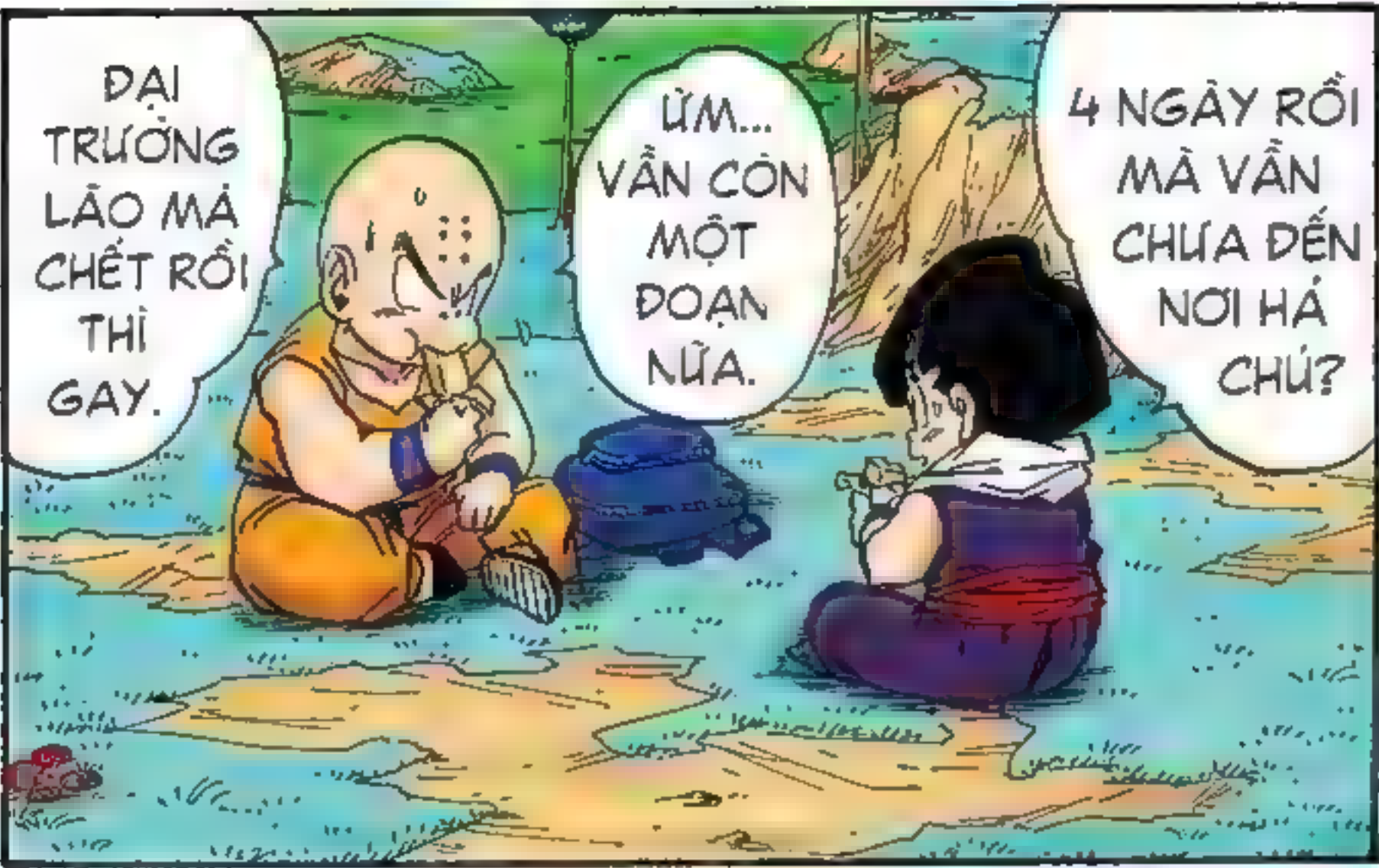
BÂY GIỜ CẬU  
ĐÃ TIỀM ẨN TRONG  
MÌNH TIỀM NĂNG  
TRỞ THÀNH MỘT  
SIÊU SAIYAN.

GOKU  
KHÔNG  
HỂ BIẾT  
RẰNG...

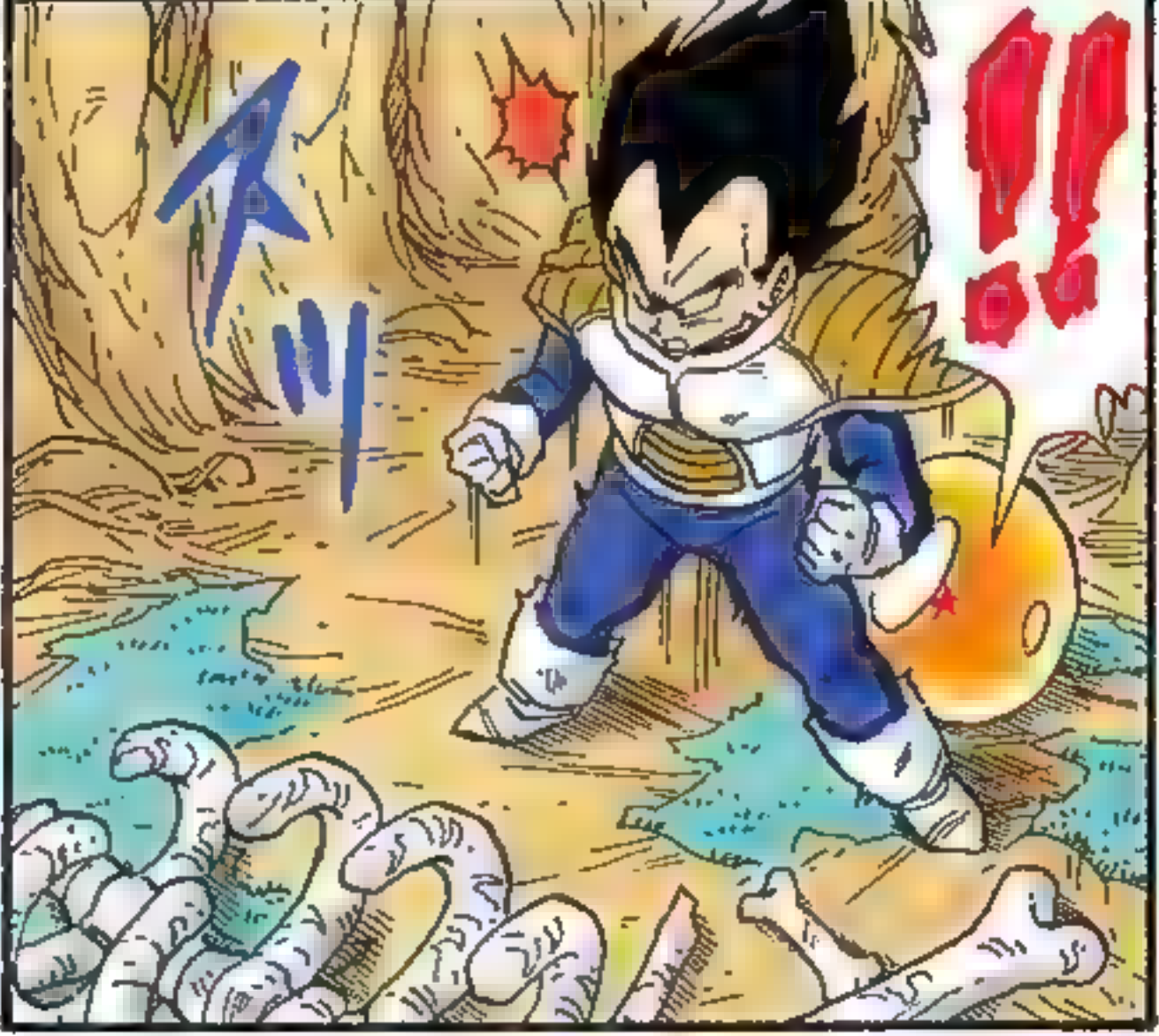






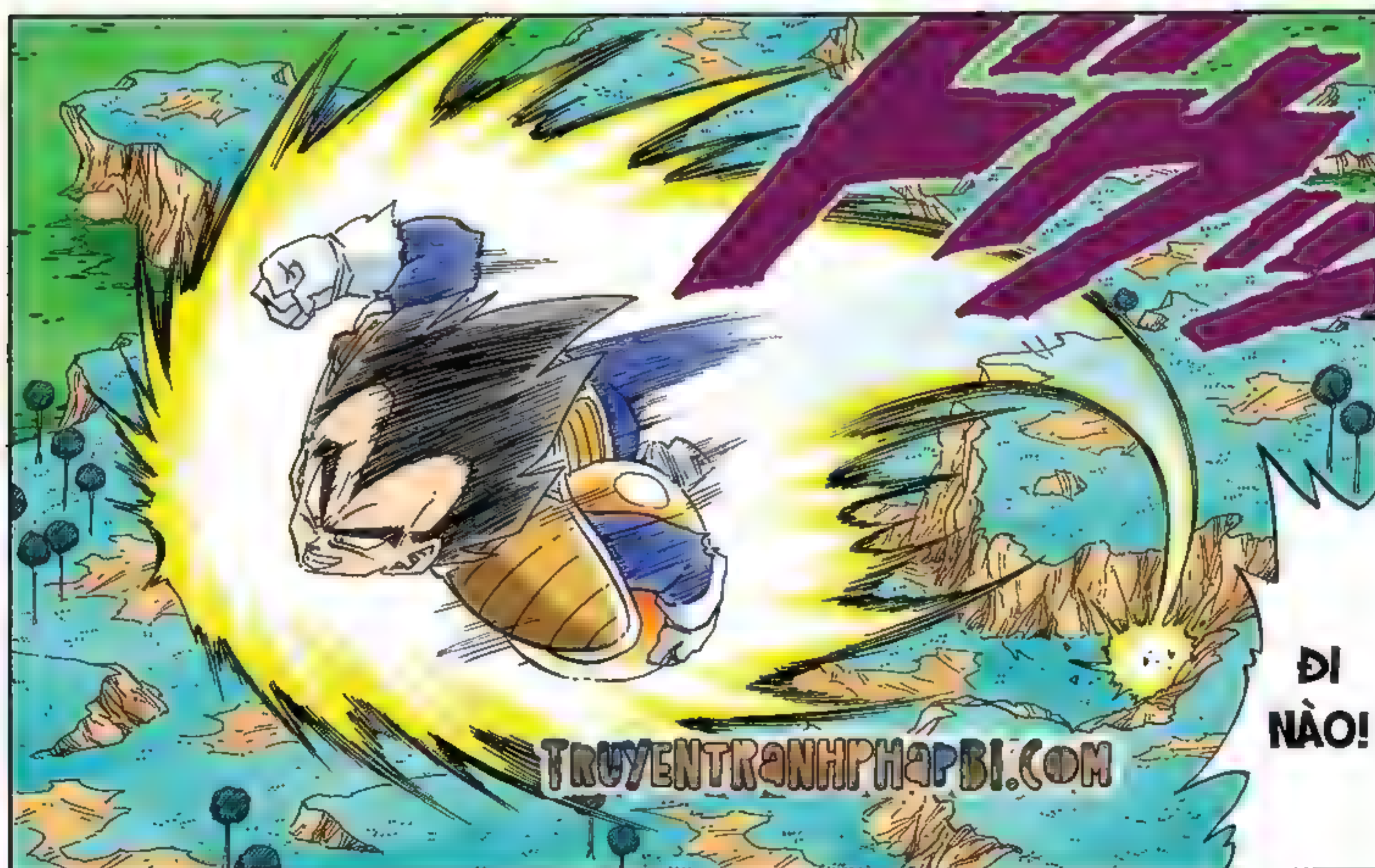
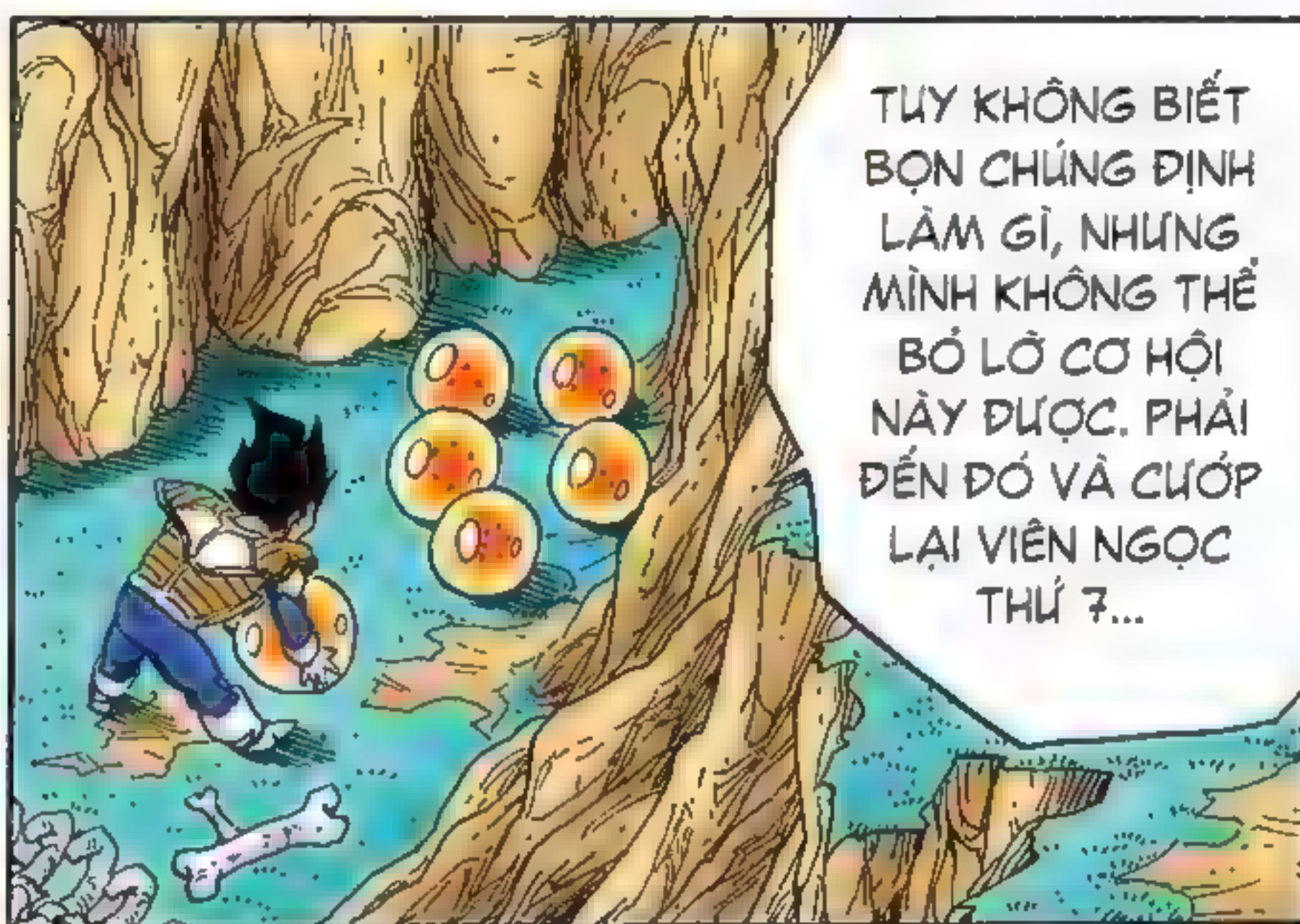
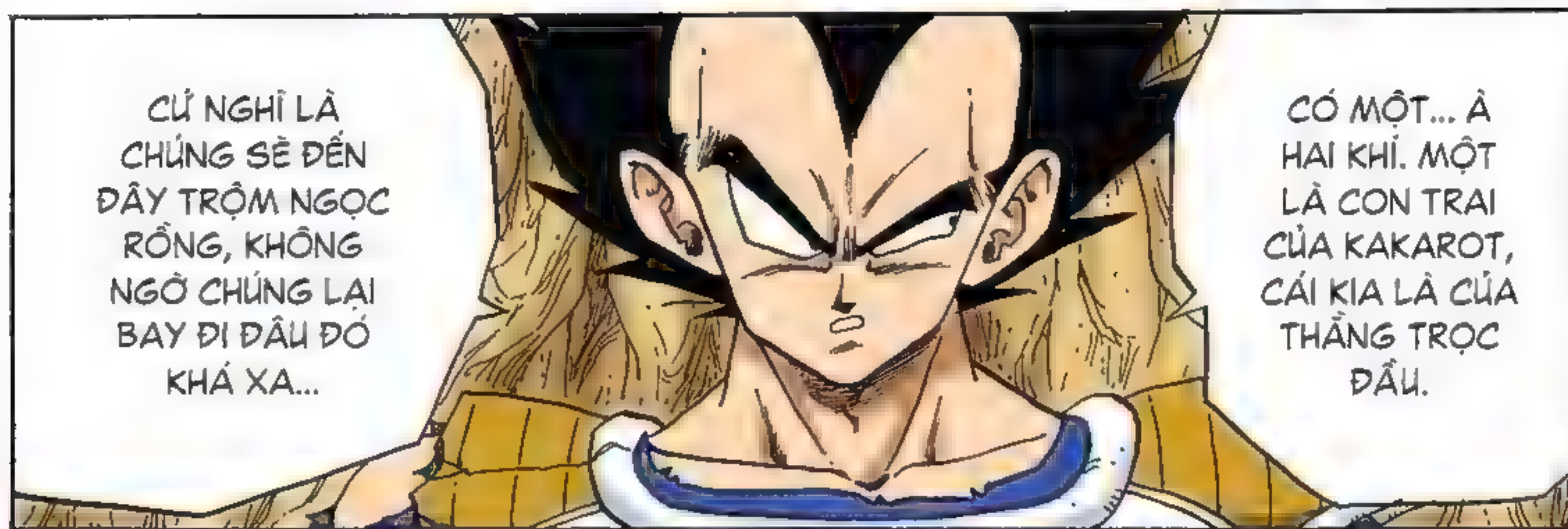


NHUNG KURIRIN ĐÃ ĐOÁN SAI VEGETA. VỚI KHẢ NĂNG THIÊN TÀI CỦA MÌNH VẪN LUÔN CHỜ ĐỢI VÀ TẬP TRUNG CẢM NHẬN KHÍ...

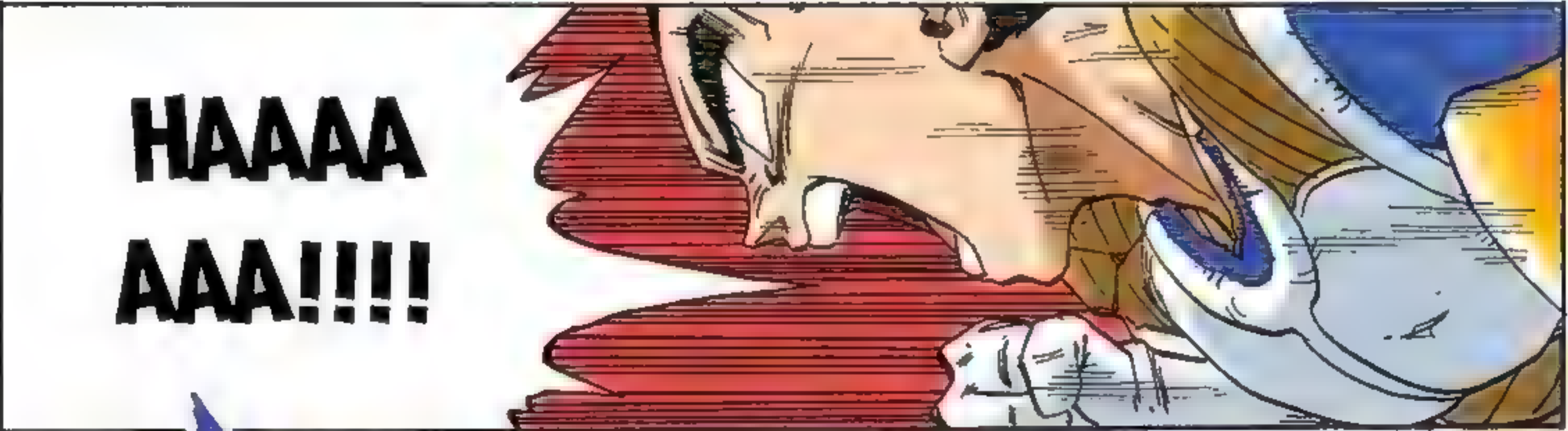
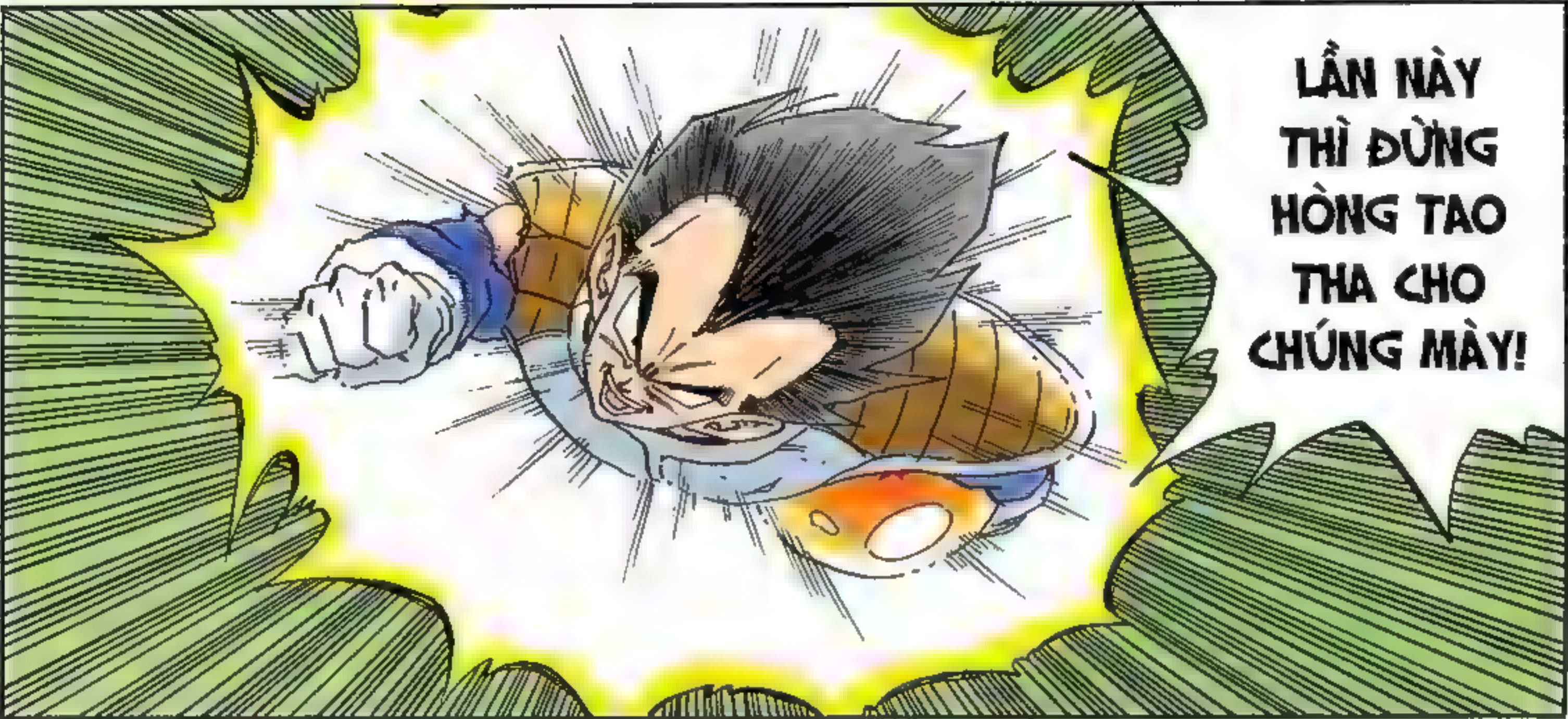




## Chapter 26 • The Enemy of My Enemy





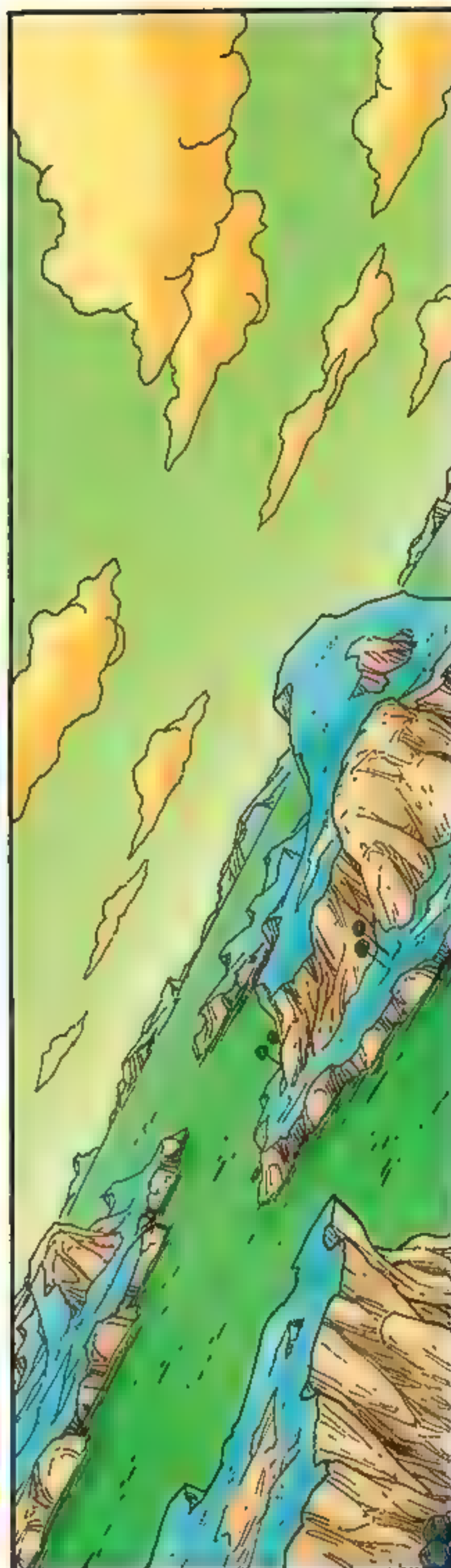






CỐ LÊN  
NÀO GOHAN!  
NHÀ CỦA ĐẠI  
TRƯỞNG LÃO  
NGAY GẦN  
ĐÂY RỒI!

VÀNG!



NHƯNG QUÁ  
THỰC LÀ MÌNH  
CÙNG KHÔNG TIN  
VÀO ĐIỀU ĐÓ...  
VEGETA VỒN LÀ  
CHIẾN BINH THIÊN  
TÀI CỦA DẢI  
NGÂN HÀ!

MÌNH CÓ NÓI  
NẾU ĐƯỢC ĐẠI  
TRƯỞNG LÃO  
ĐÁNH THỨC SỨC  
MẠNH TIỀM ẨN,  
CÓ LẼ GOHAN  
SẼ MẠNH  
NGANG NGỬA  
VEGETA...



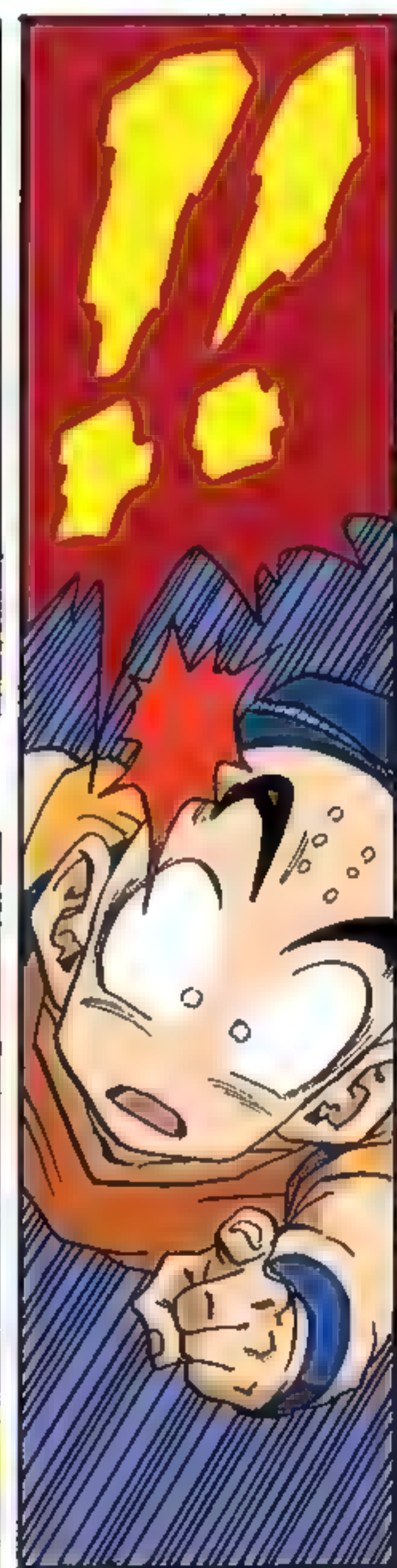
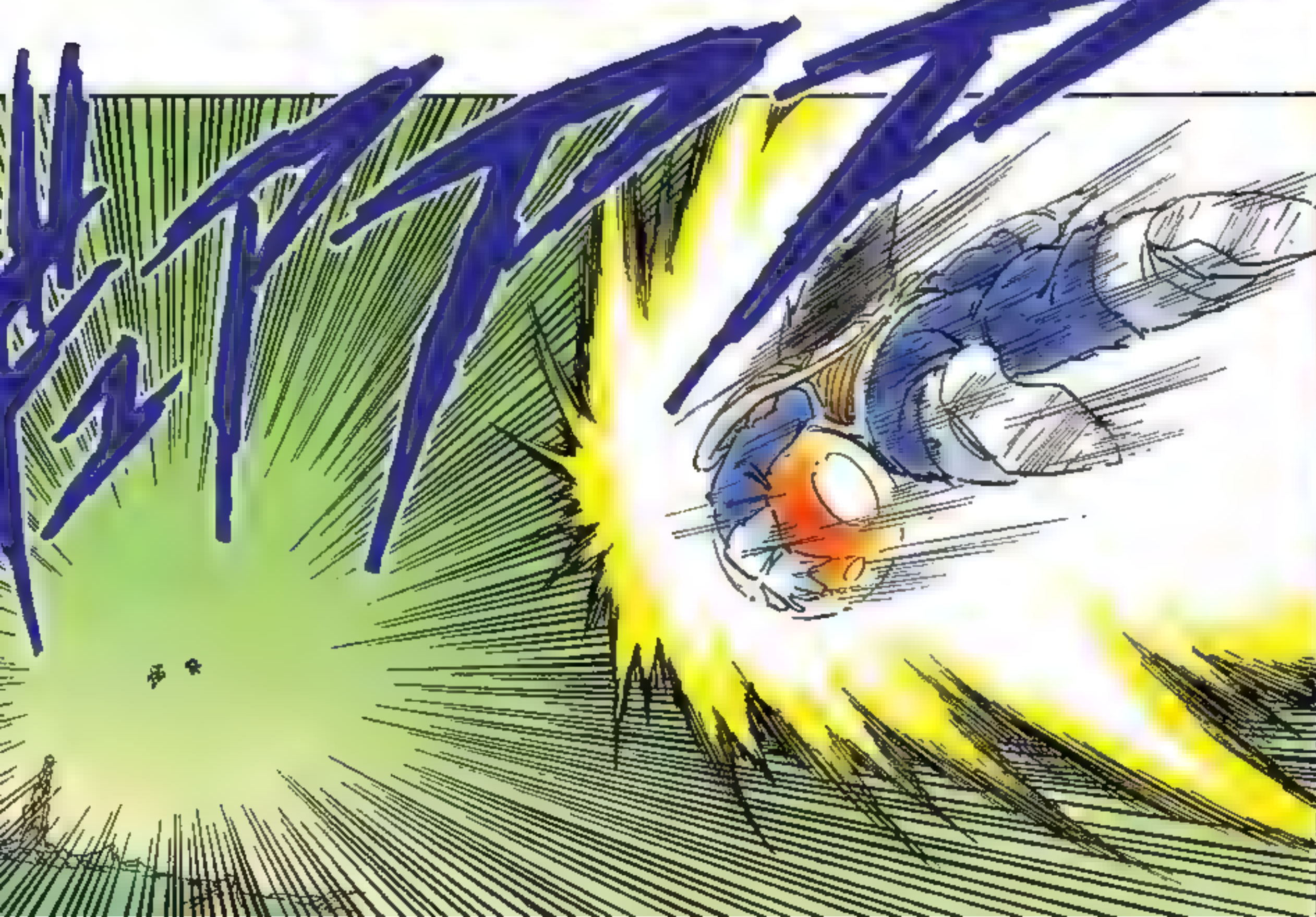
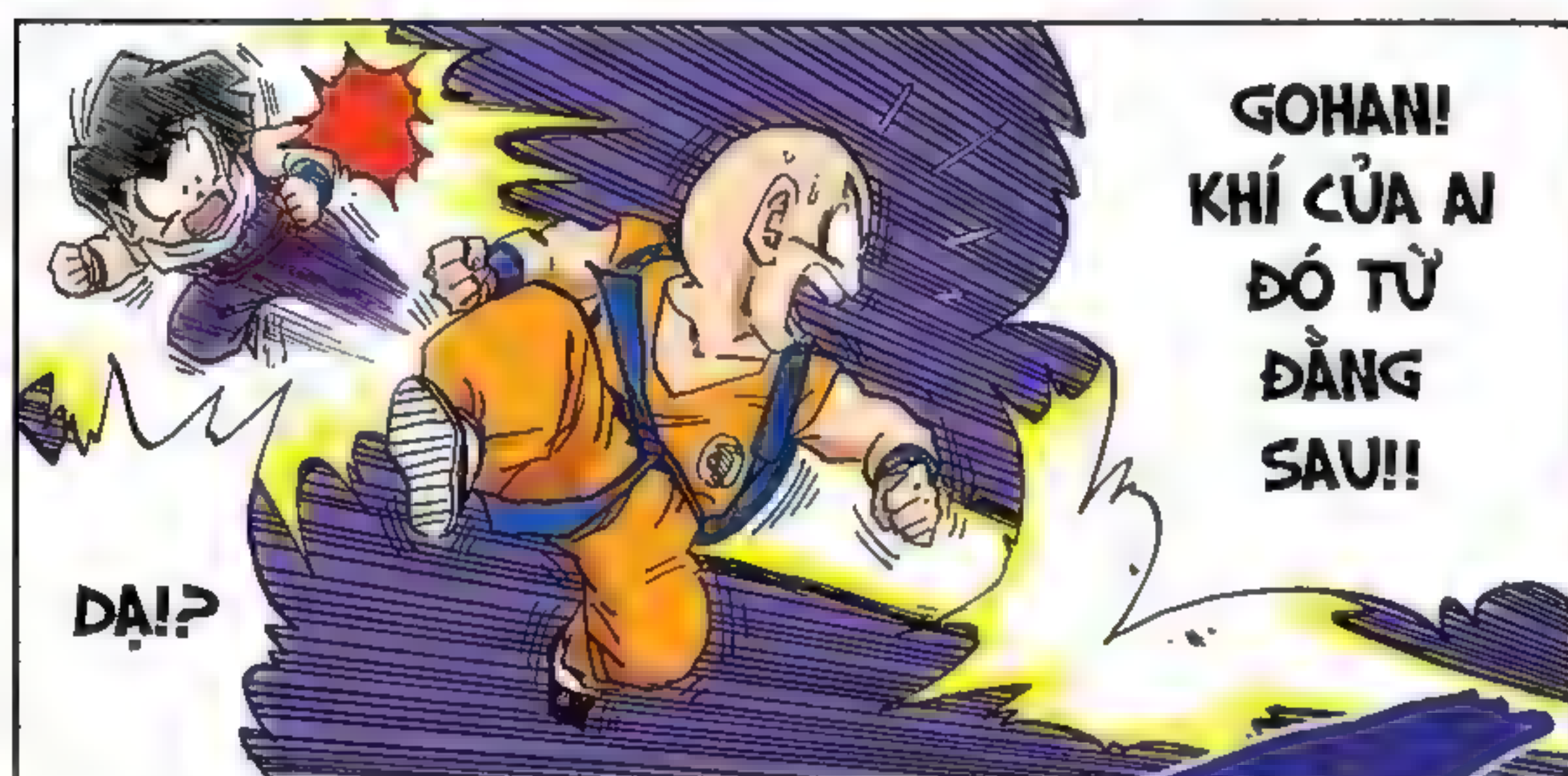
SẮP  
KIP  
RỒI!

HA HA  
HA HA  
HA!

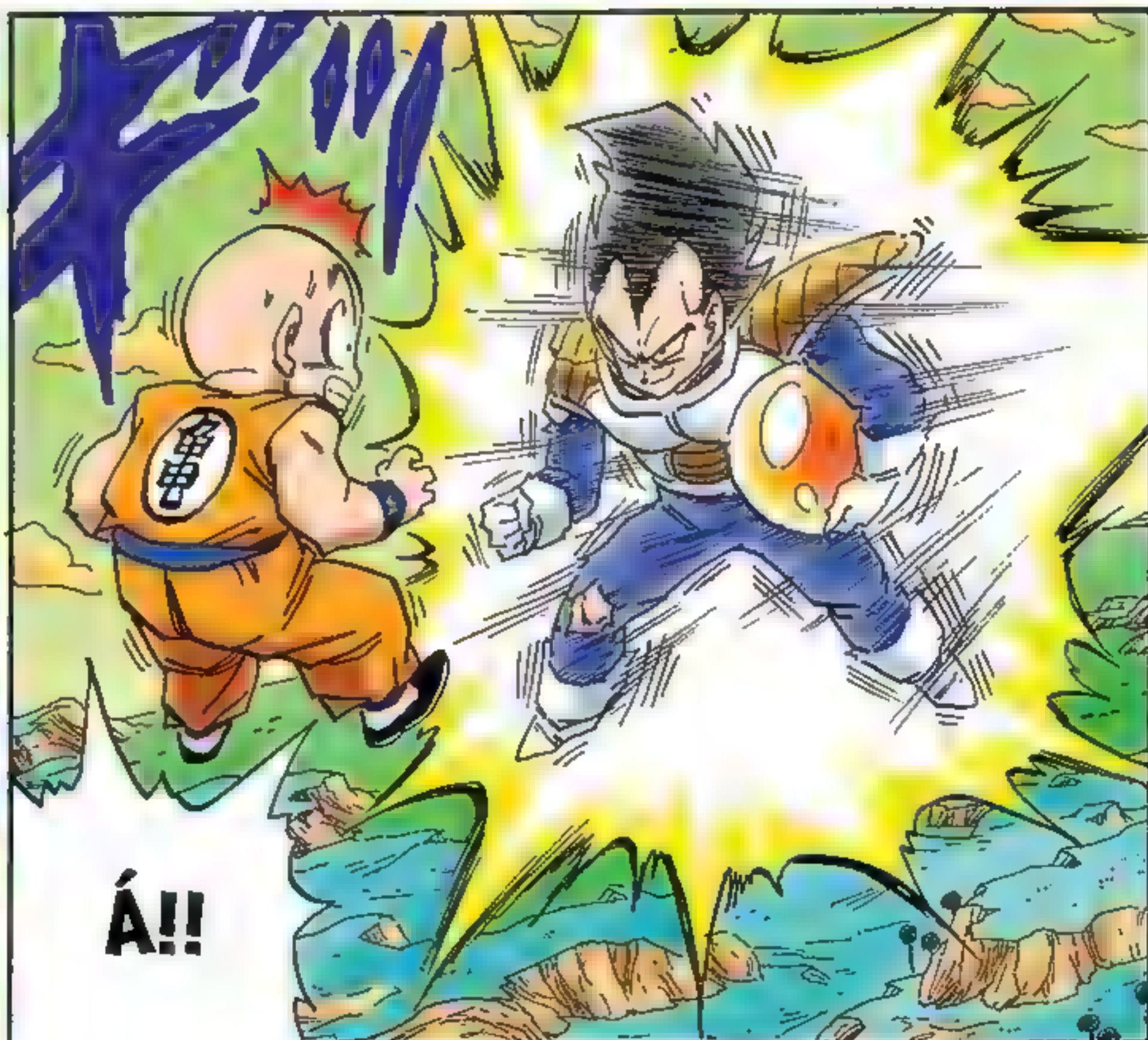
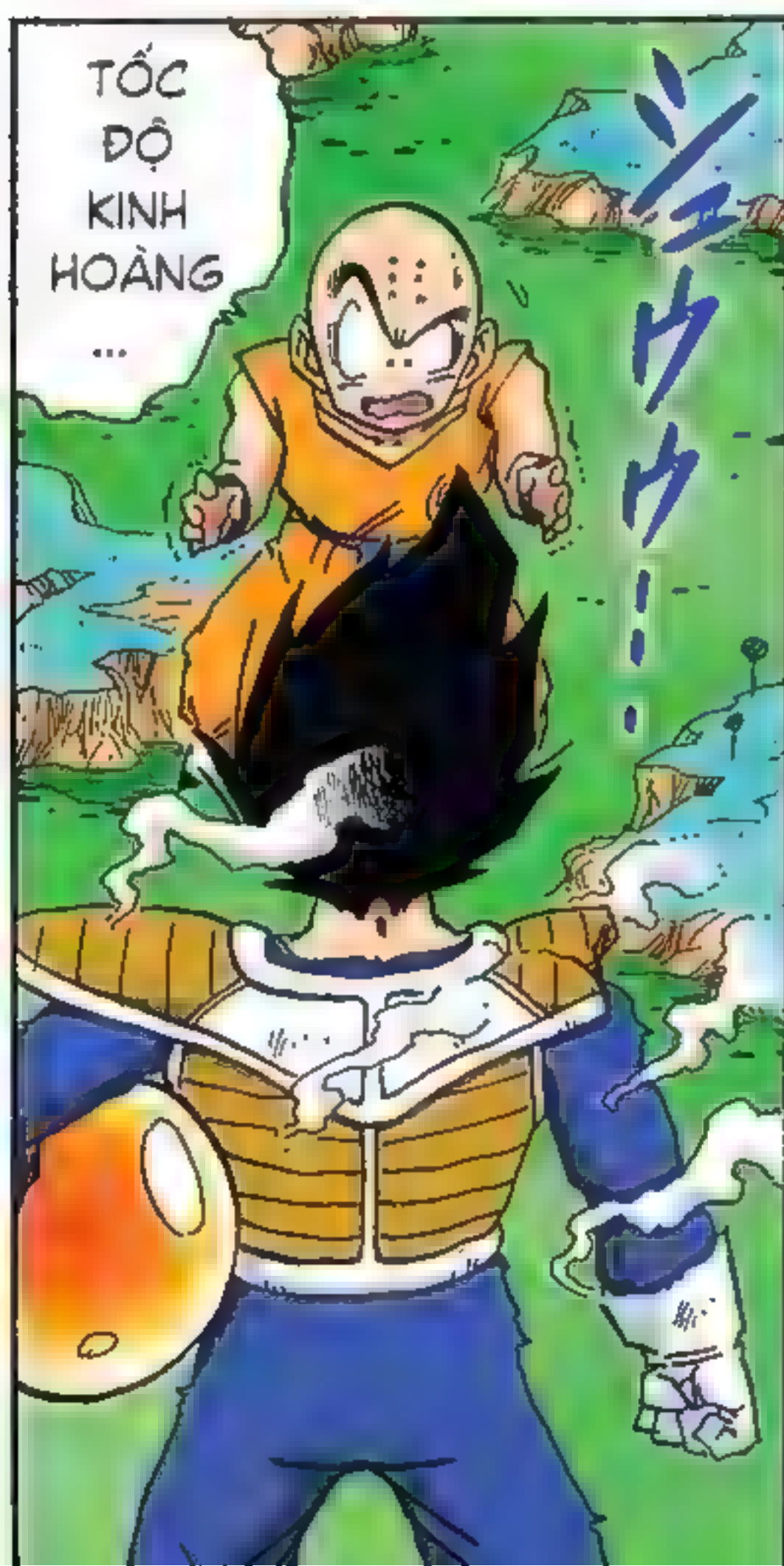
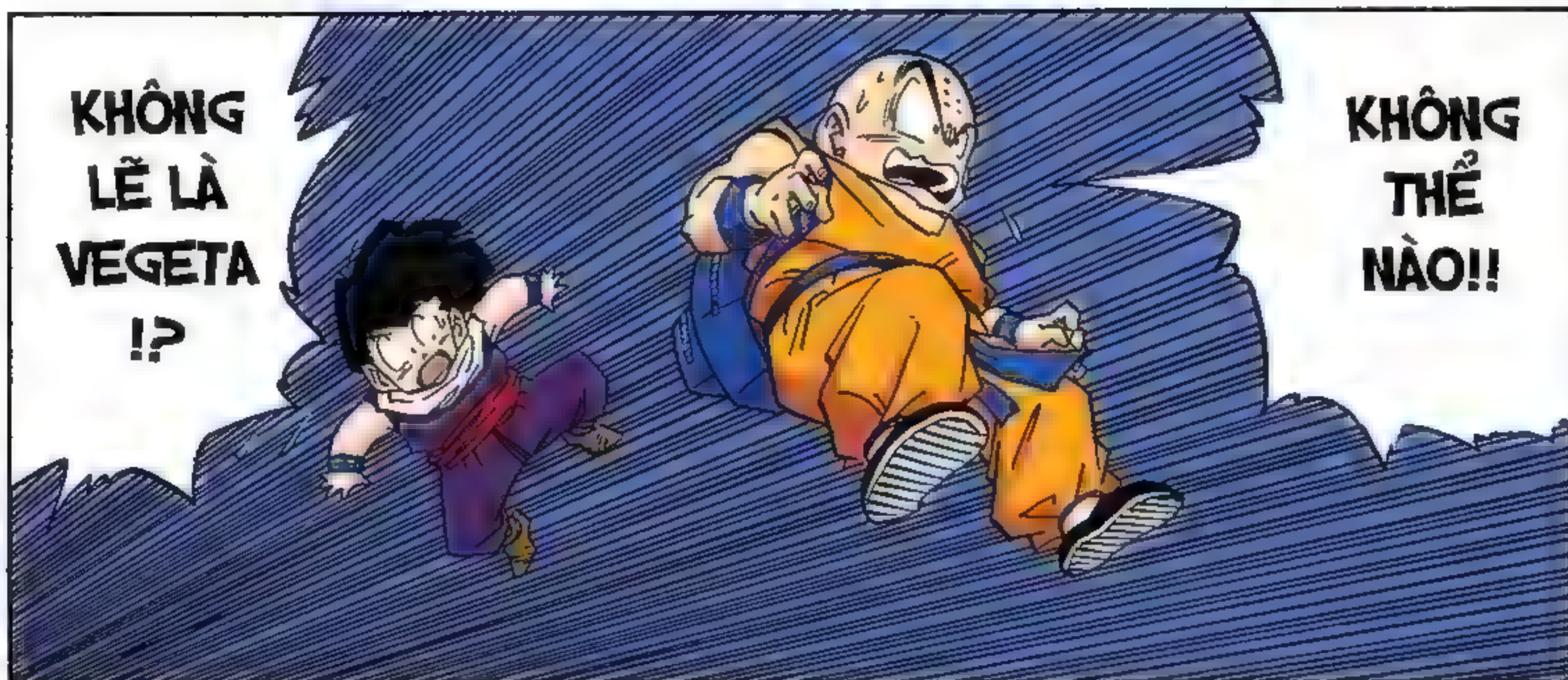


CHỈ CÒN CÁCH  
ĐỢI GOKU ĐẾN NƠI,  
VÀ ĐẠI TRƯỞNG  
LÃO ĐÁNH THỨC  
SỨC MẠNH TIỀM  
ẨN TRONG GOHAN.  
LÚC ĐÓ BA NGƯỜI  
HỢP LẠI MAY RA  
ĐẤU ĐƯỢC VỚI  
HẮN!

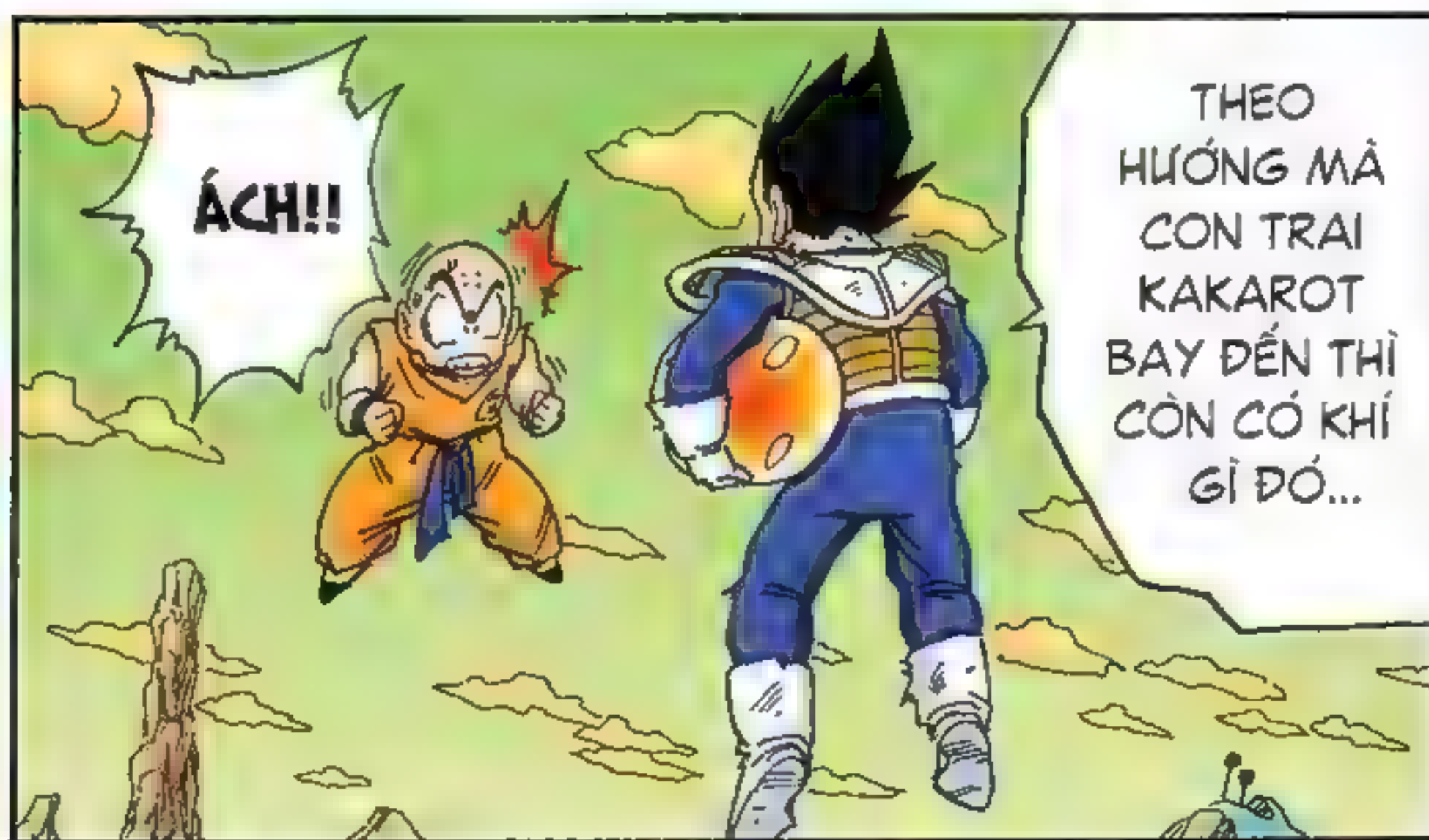
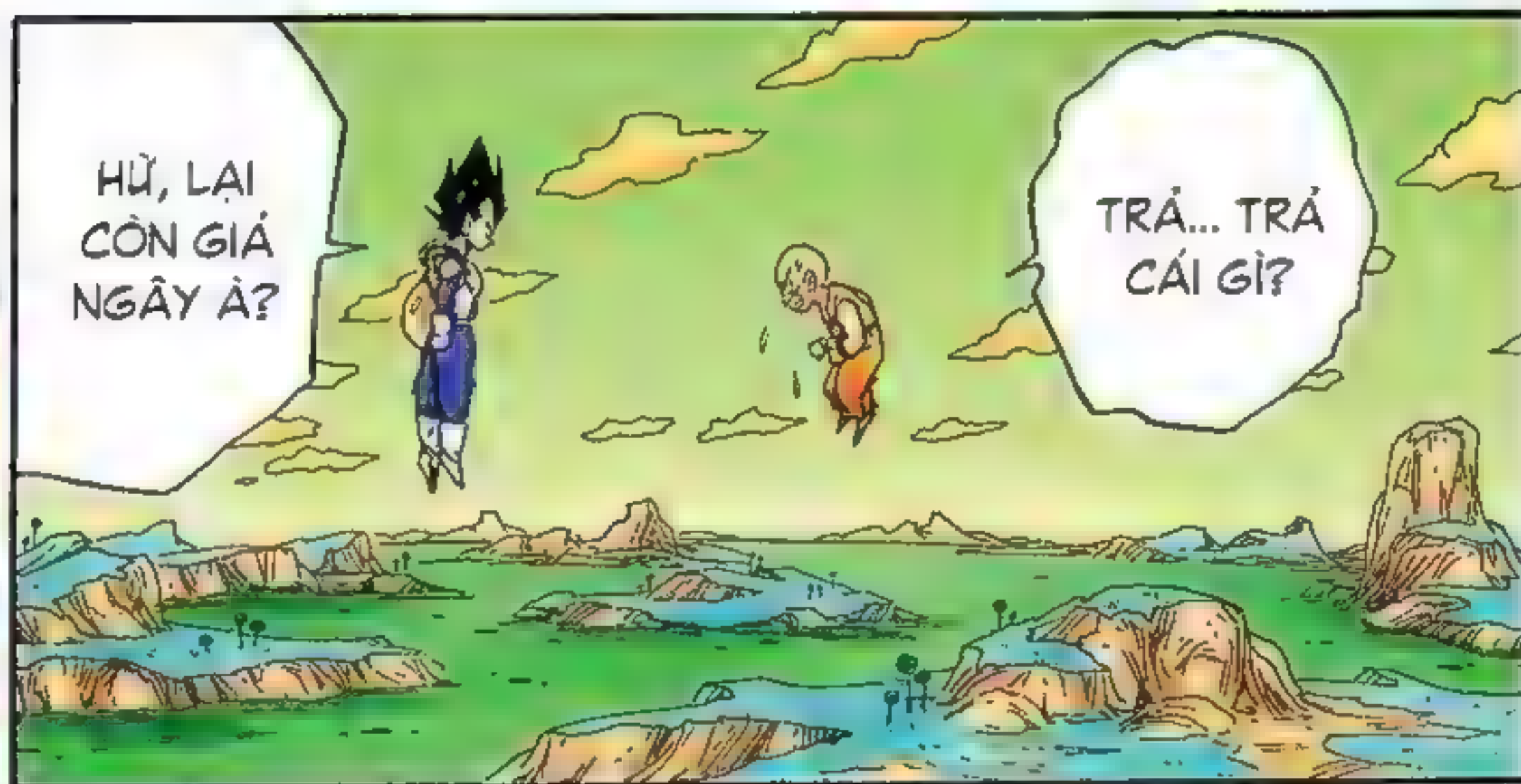




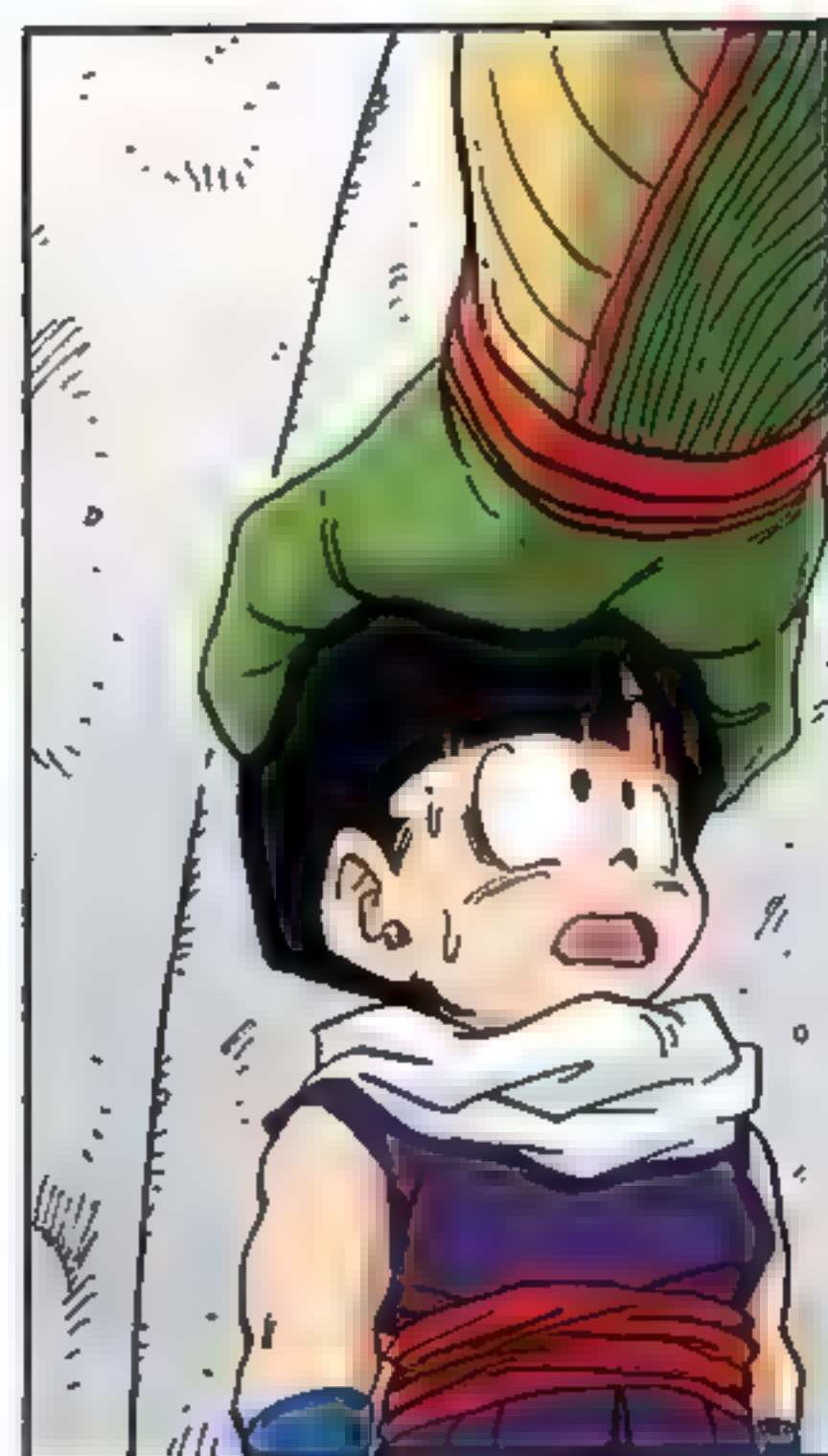
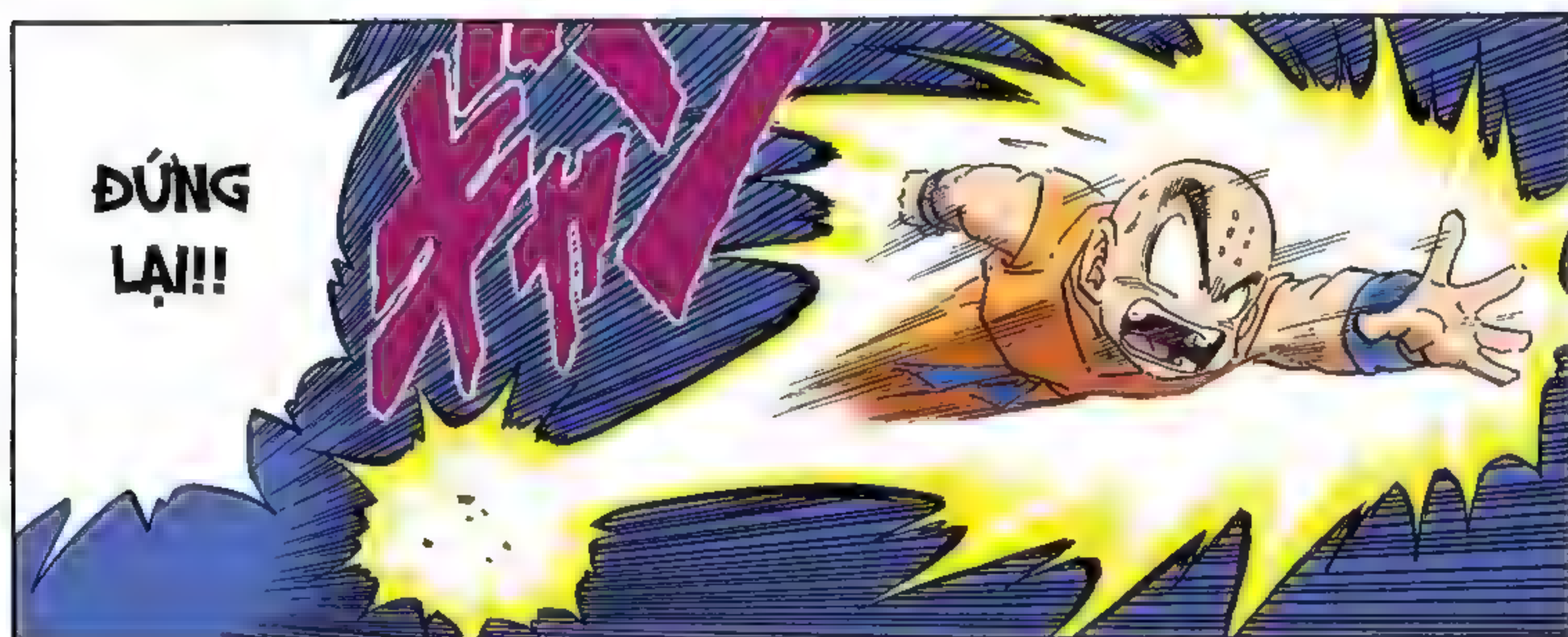
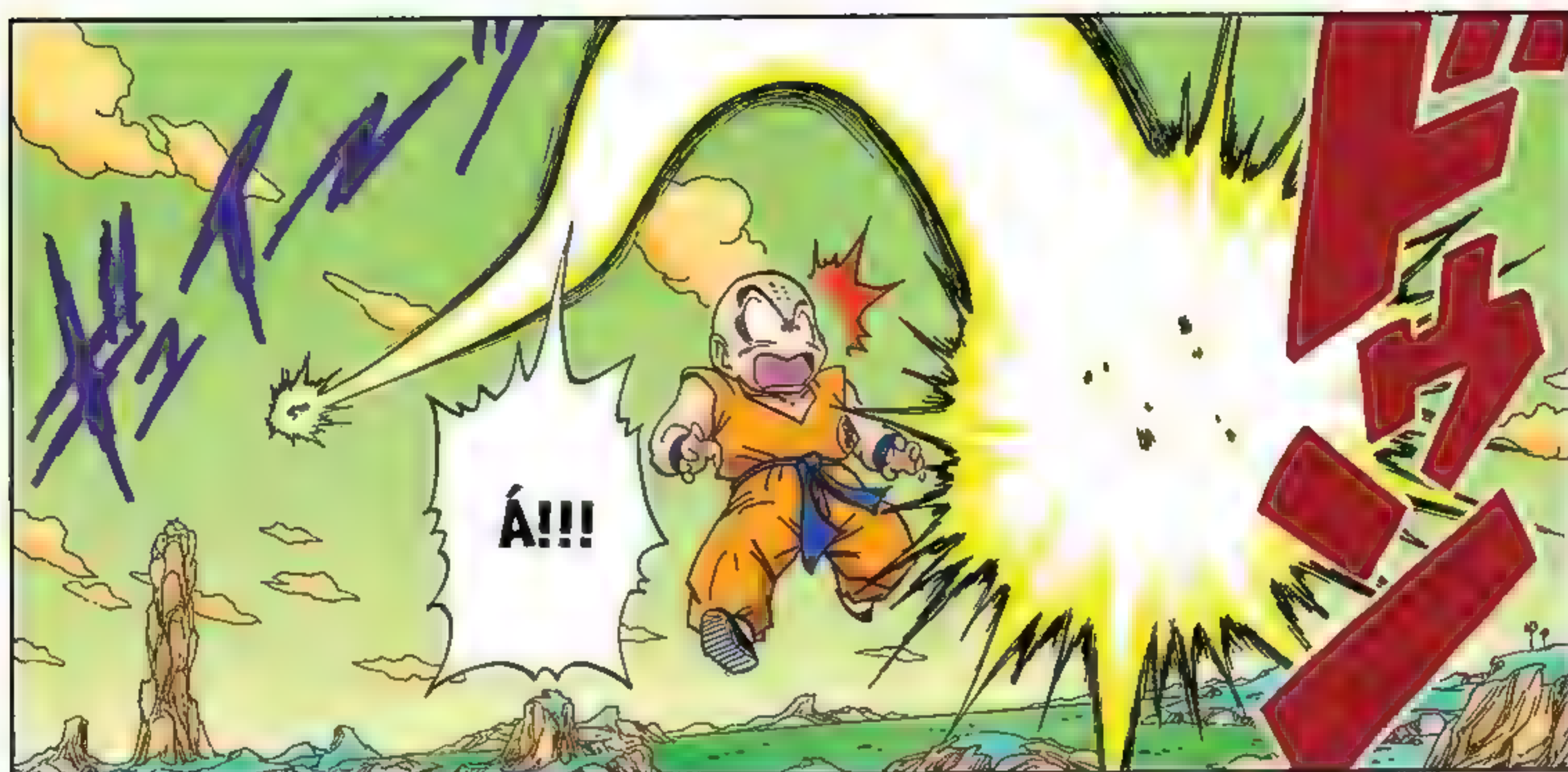




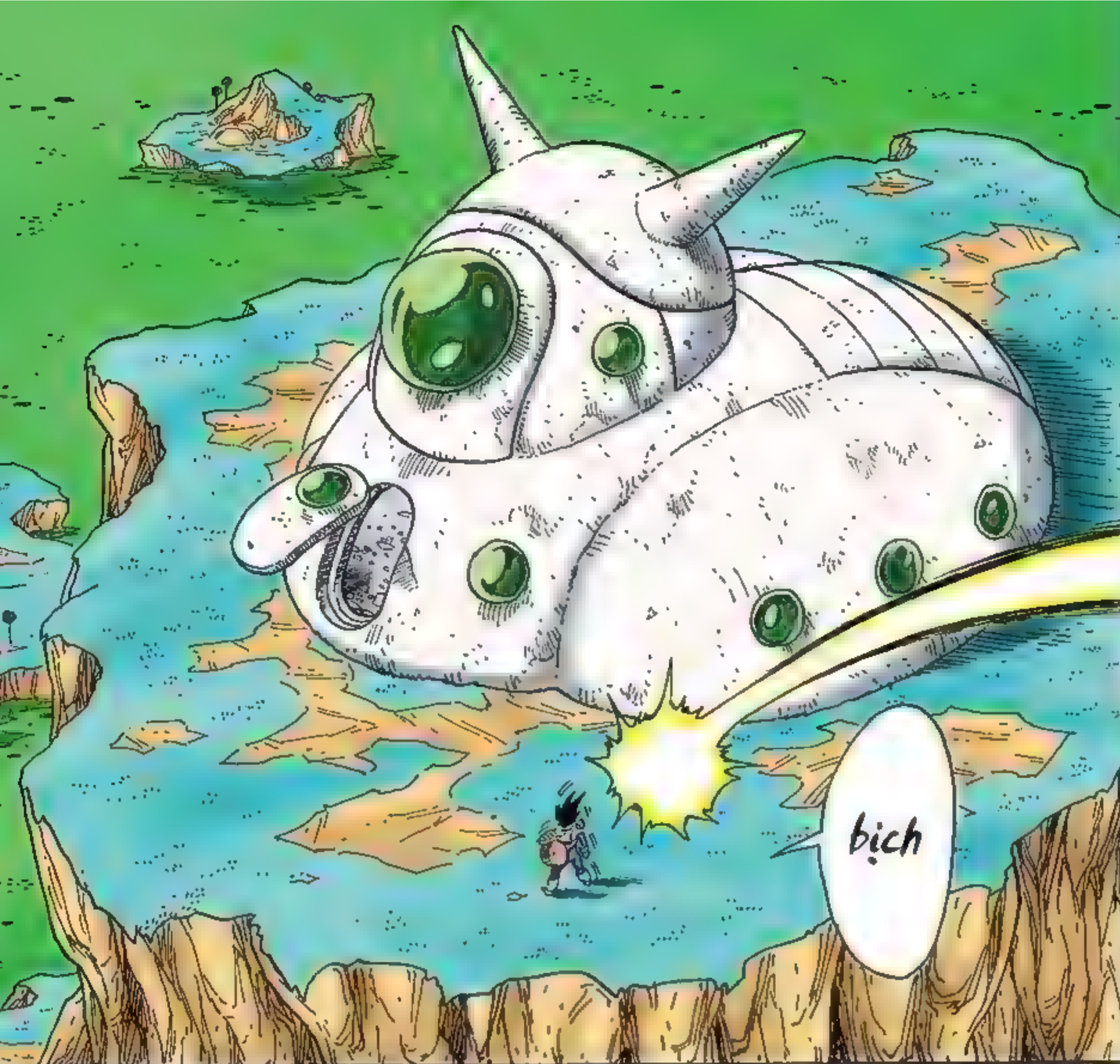




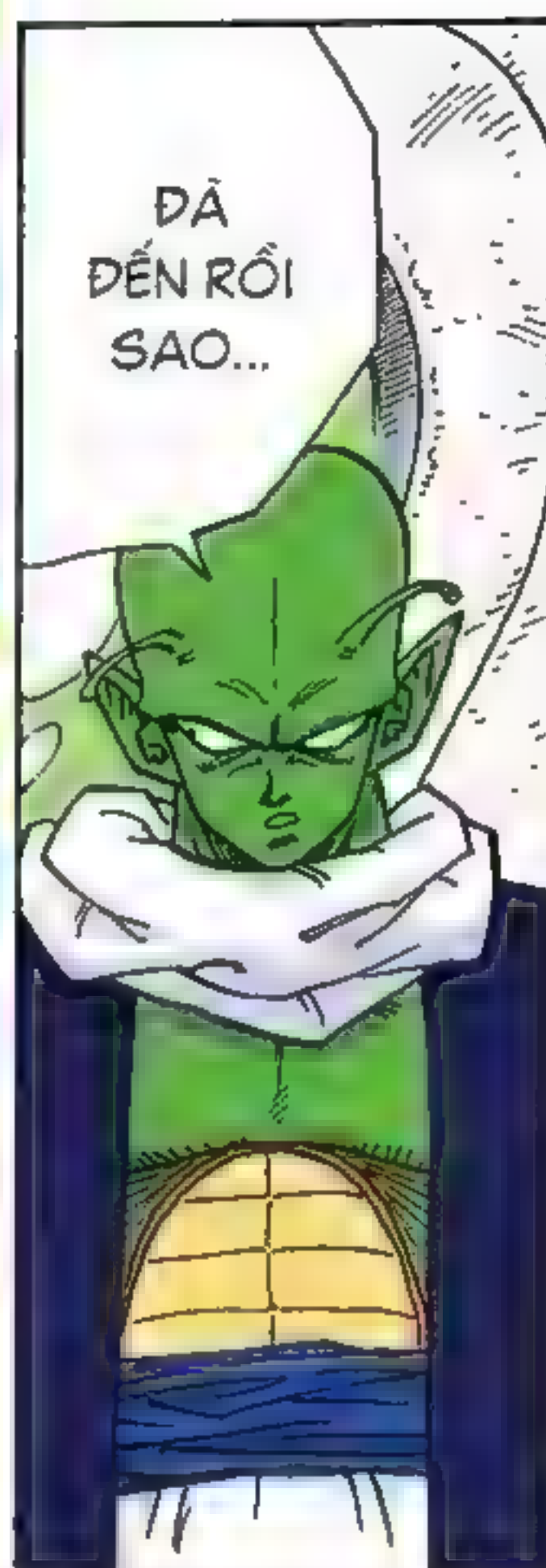




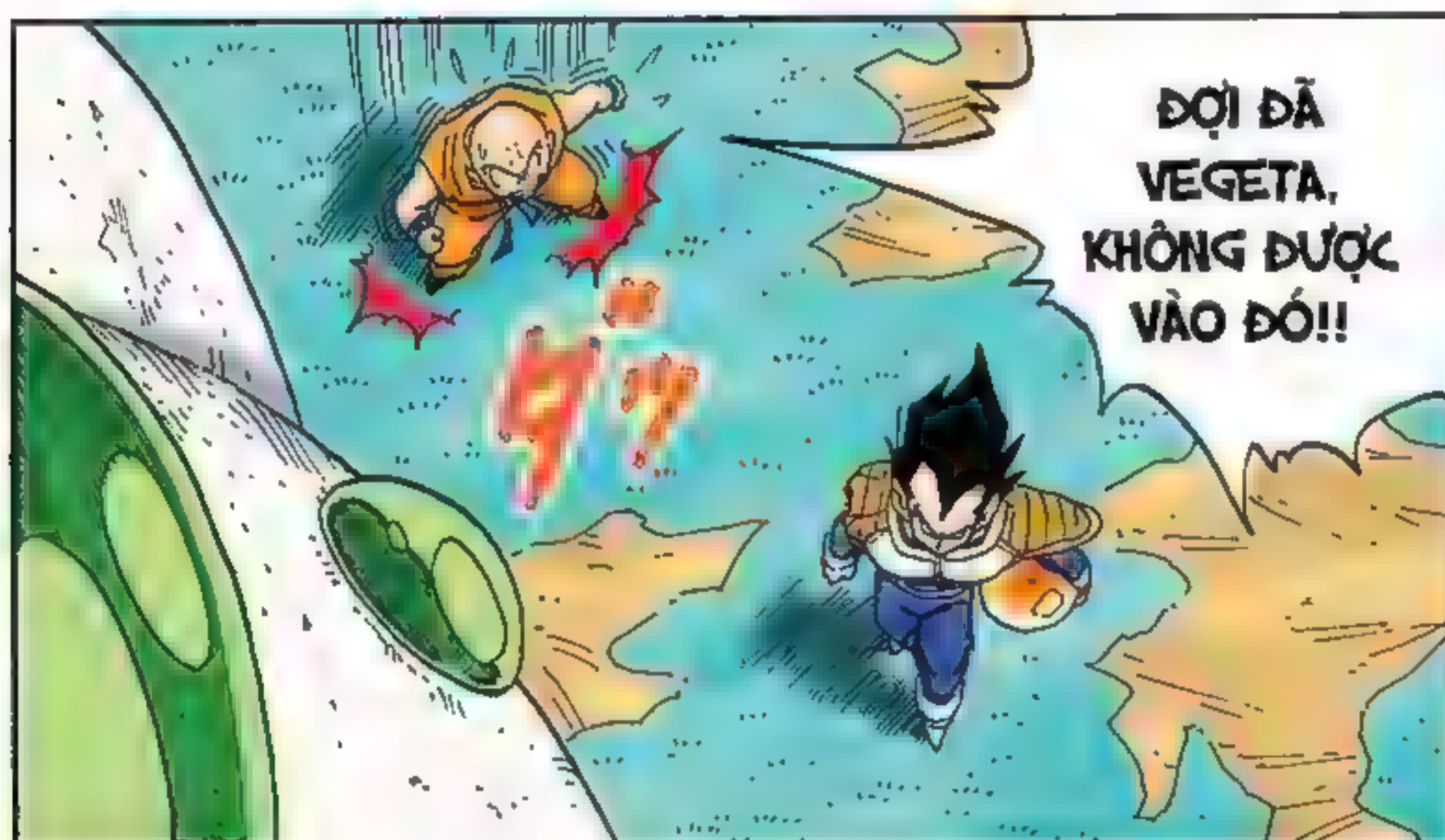




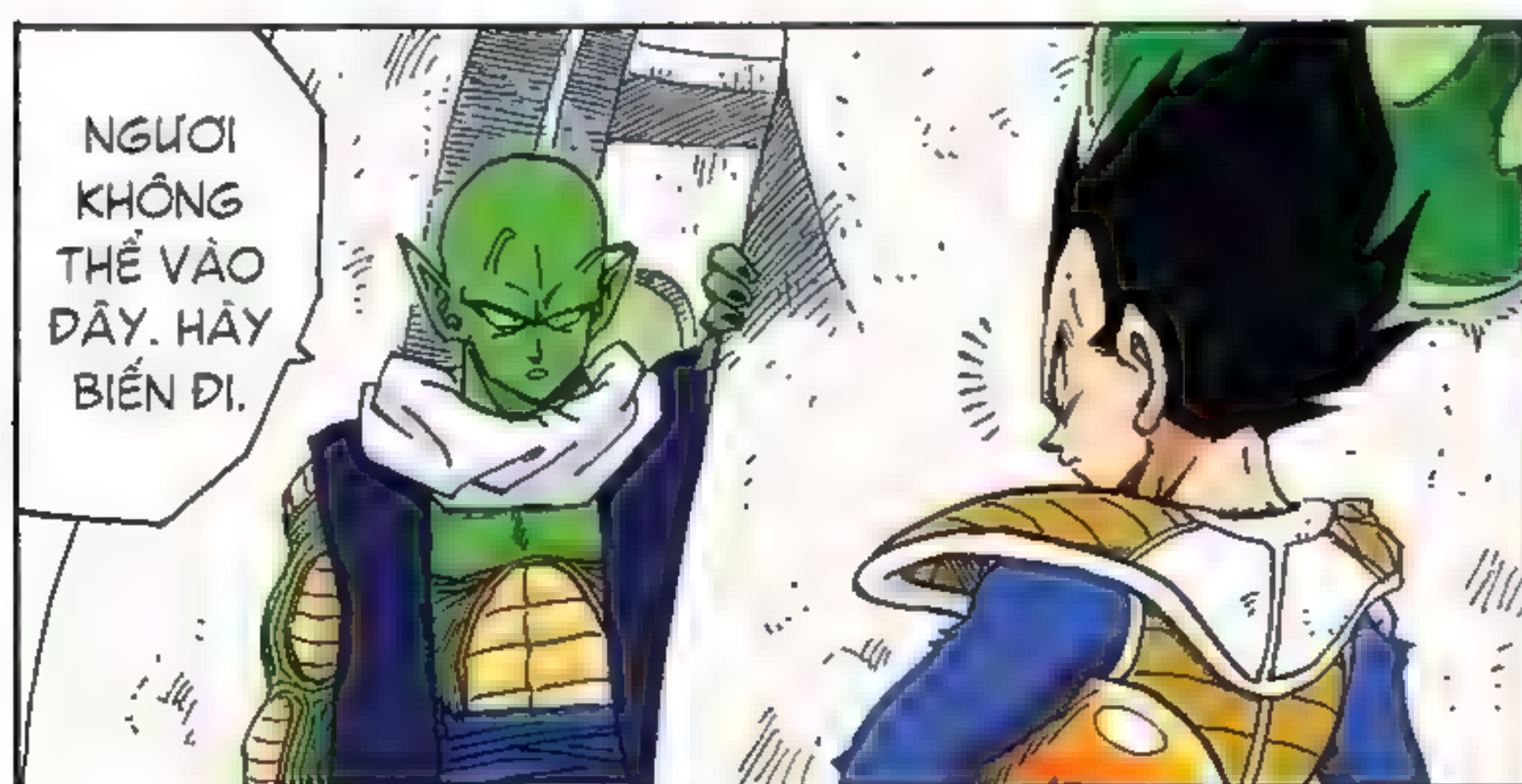
bịch



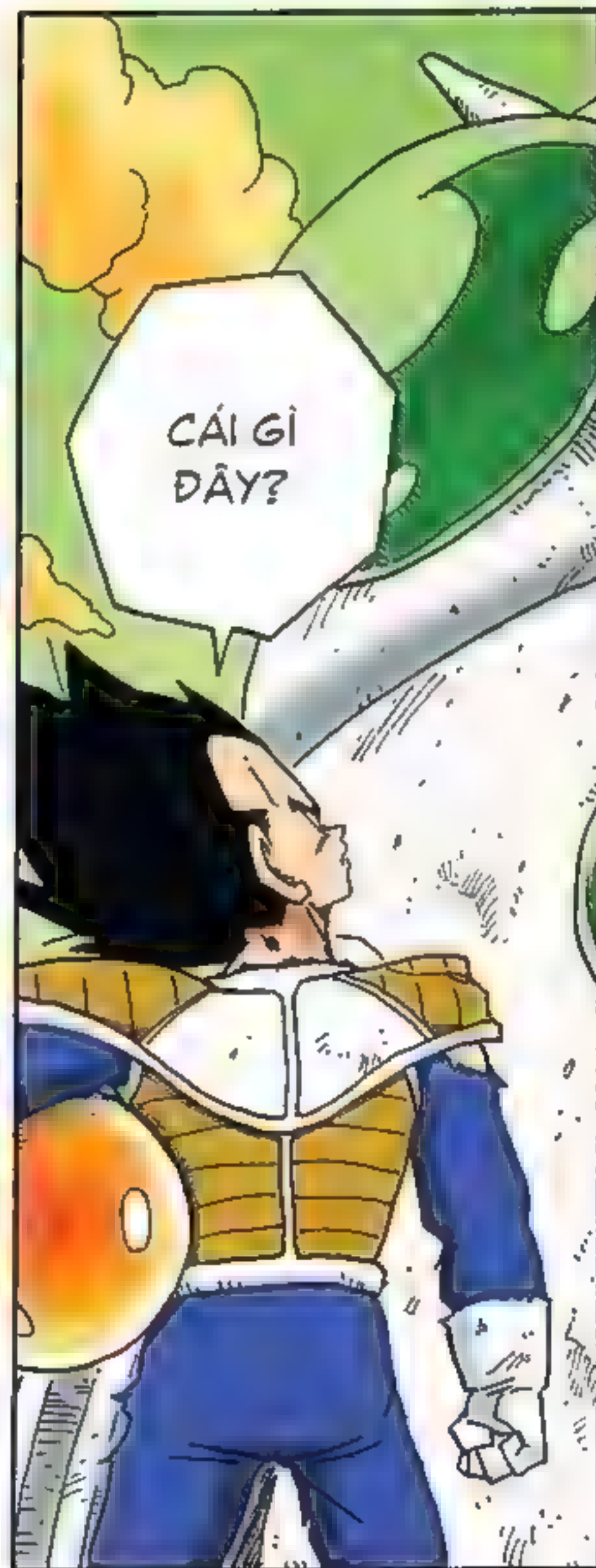
ĐÃ  
ĐẾN RỒI  
SAO...



ĐỢI ĐÃ  
VEGETA,  
KHÔNG ĐƯỢC  
VÀO ĐÓ!!

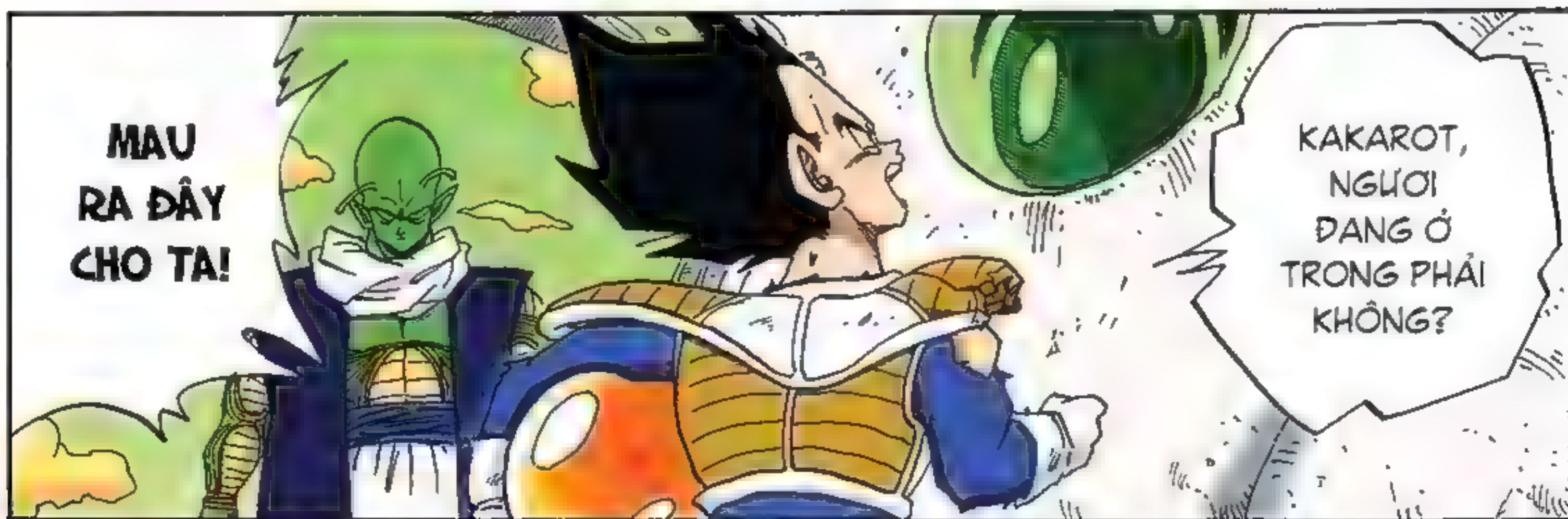
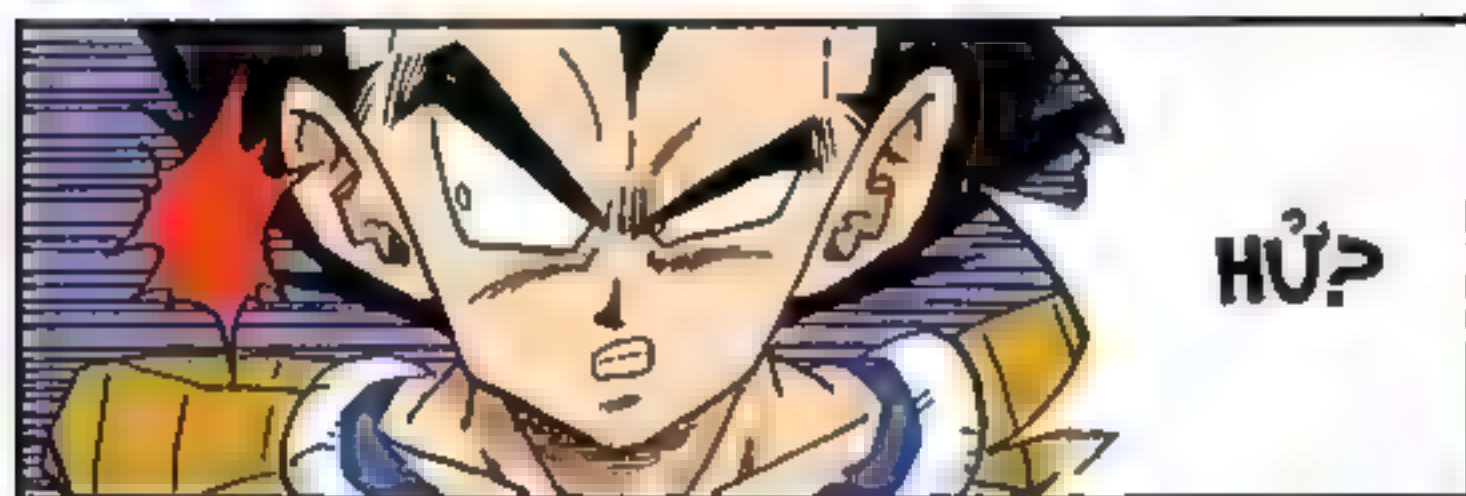
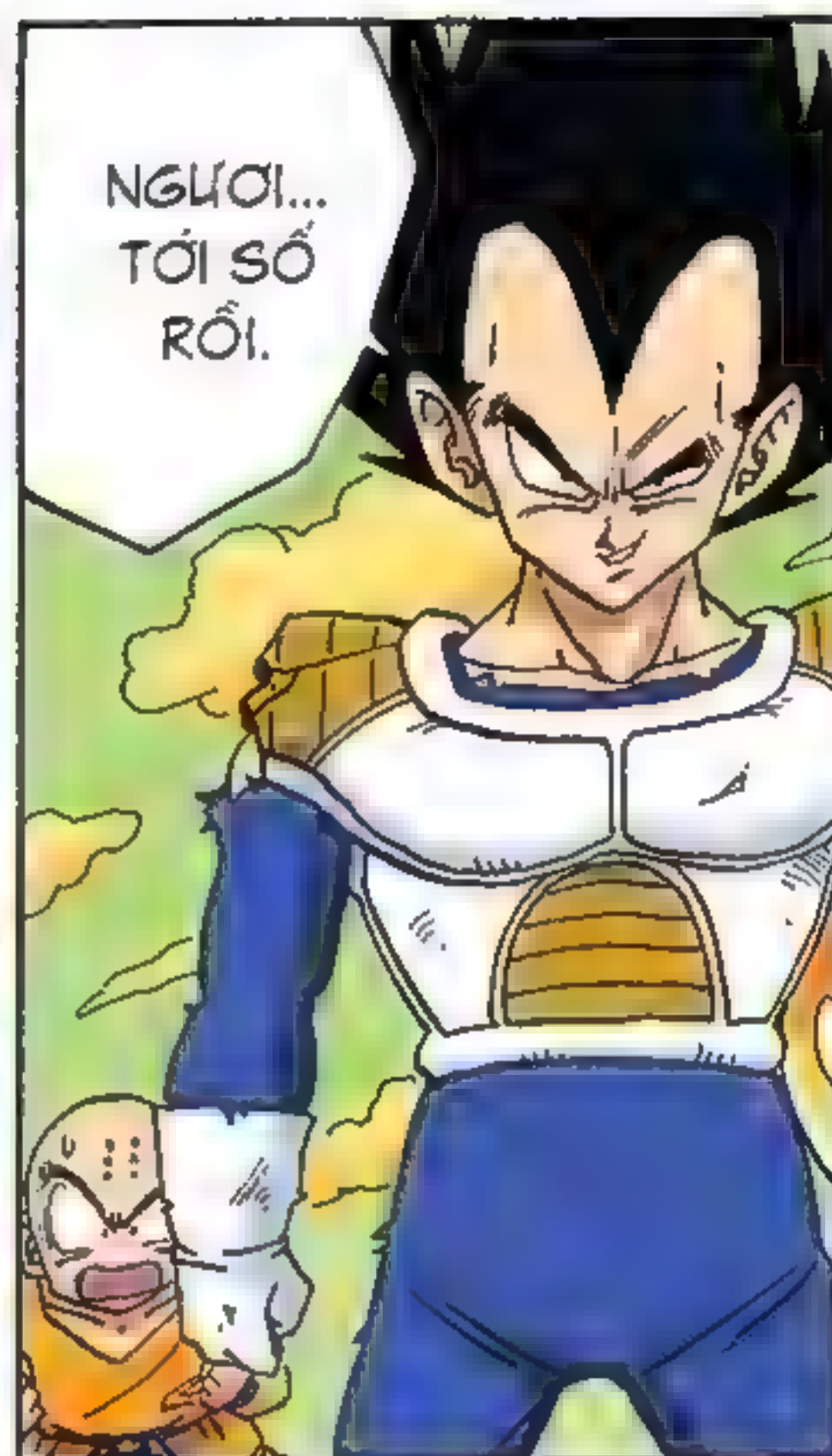
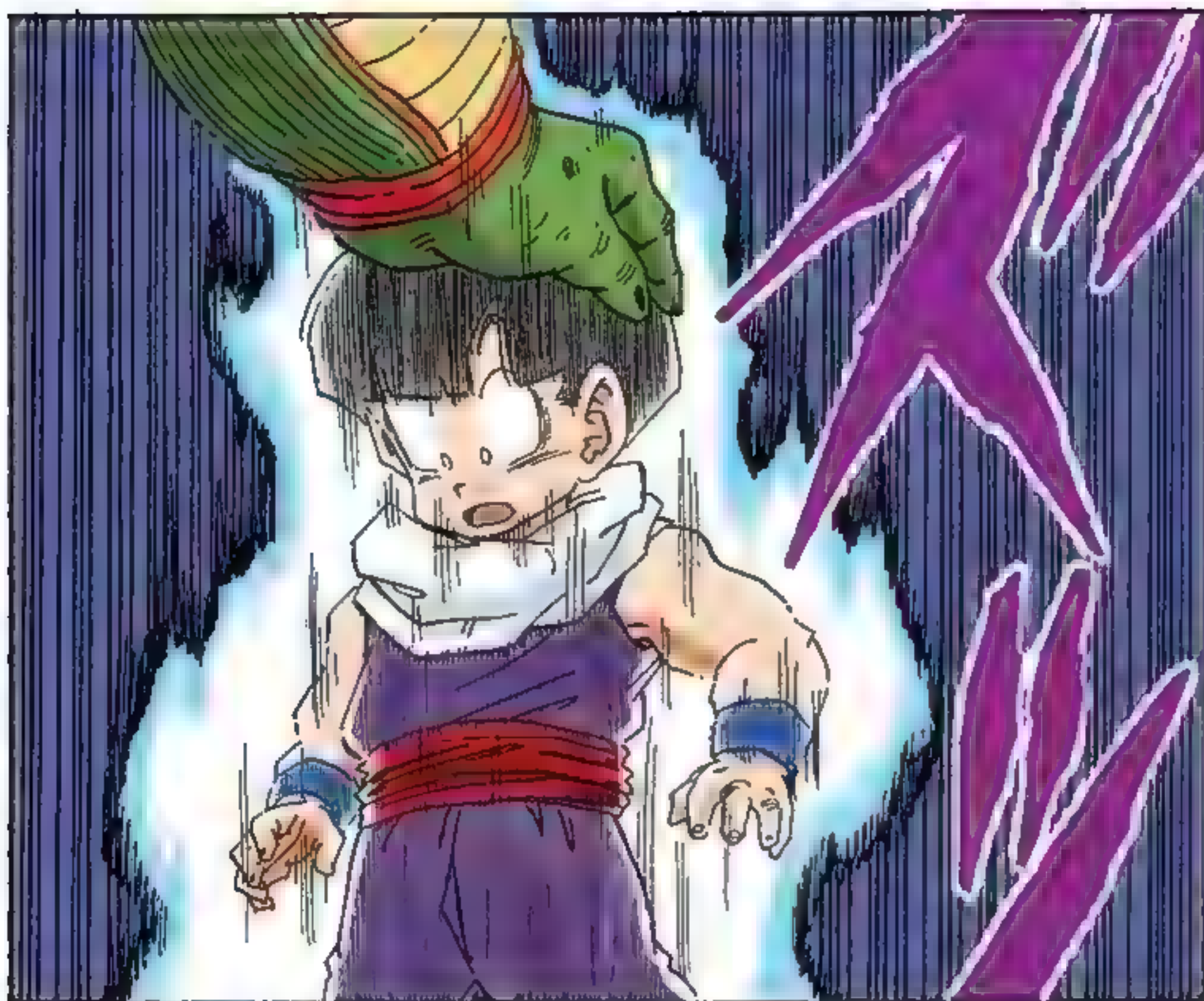


NGƯỜI  
KHÔNG  
THỂ VÀO  
ĐÂY. HÃY  
BIẾN ĐI.

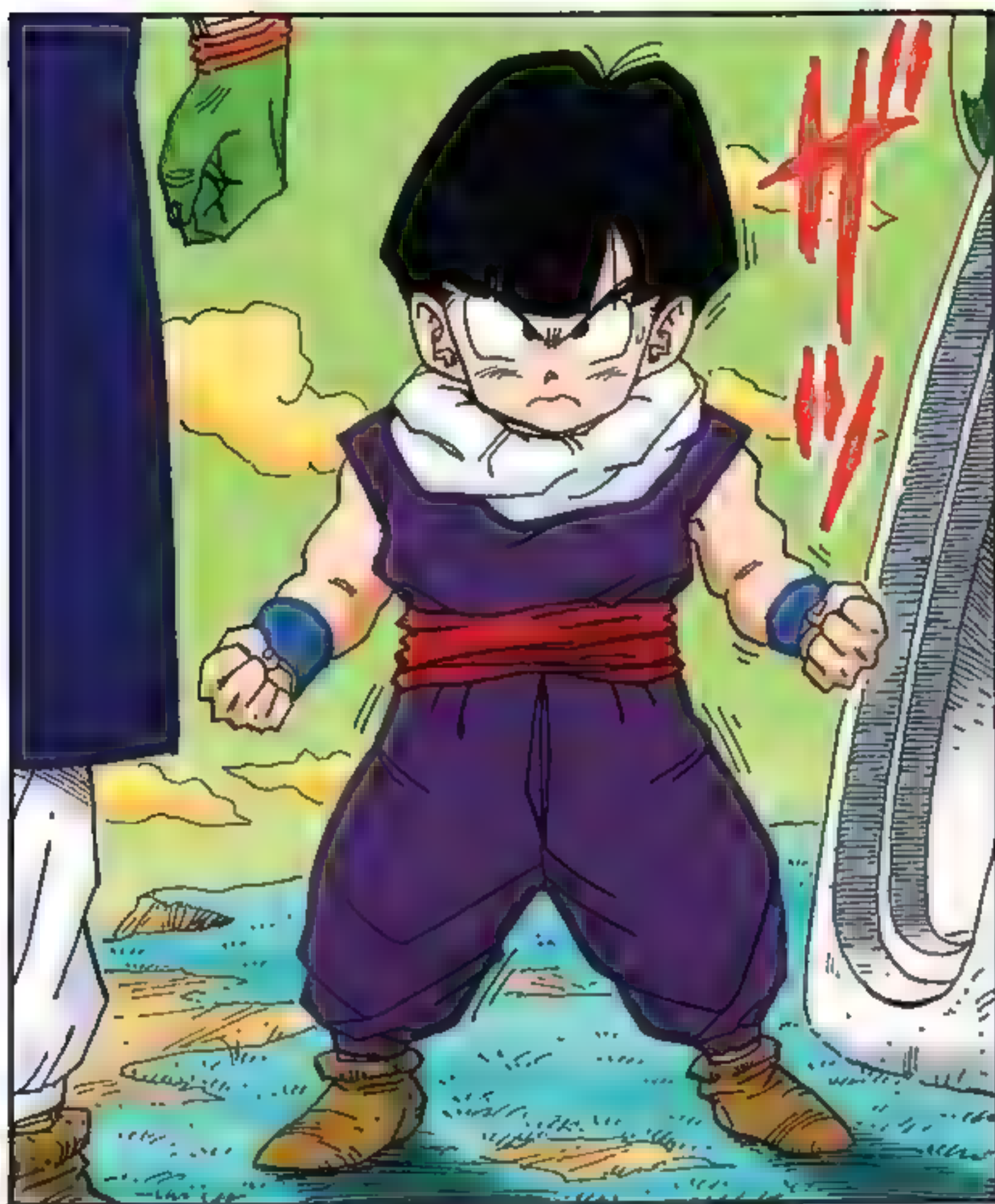


CÁI GÌ  
ĐÂY?

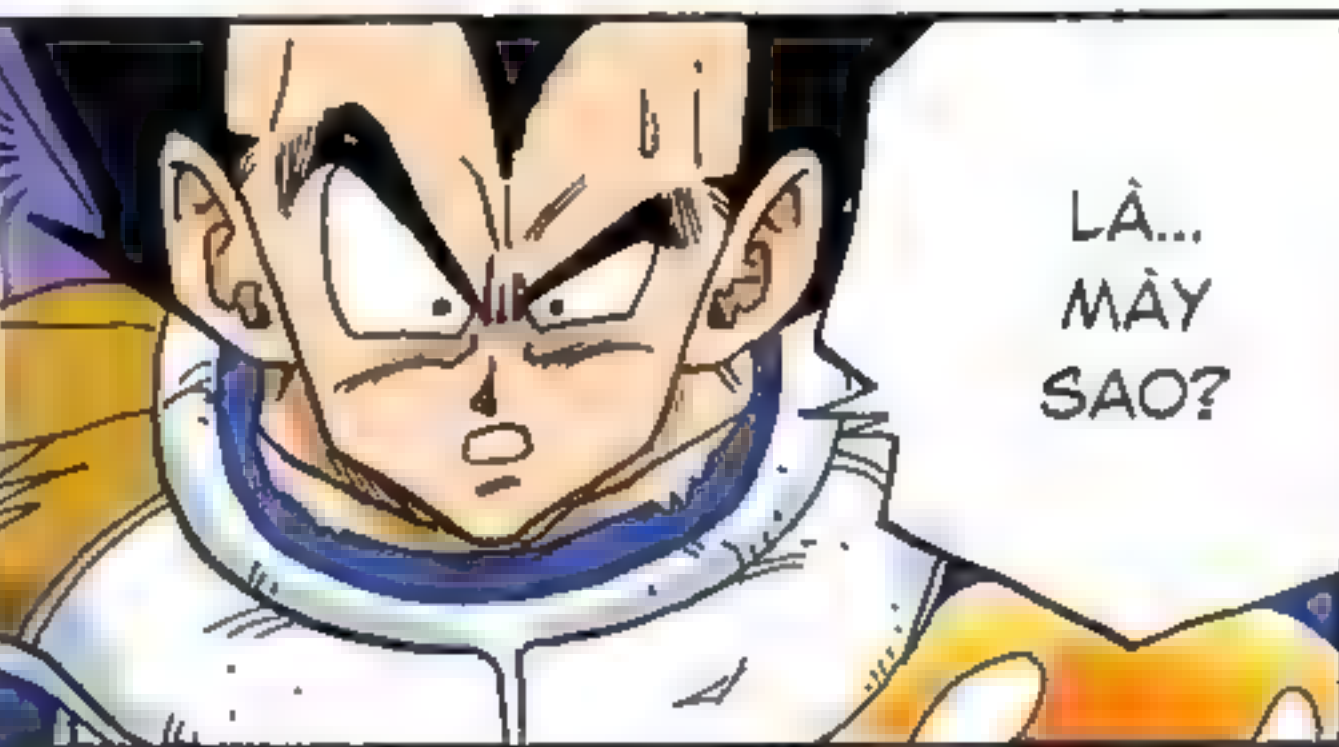








MÀY ĐÃ  
LÀM GÌ TRONG  
ĐÓ MÀ NỘI LỰC  
LẠI BỔNG DUNG  
TĂNG CAO ĐẾN  
VẬY?

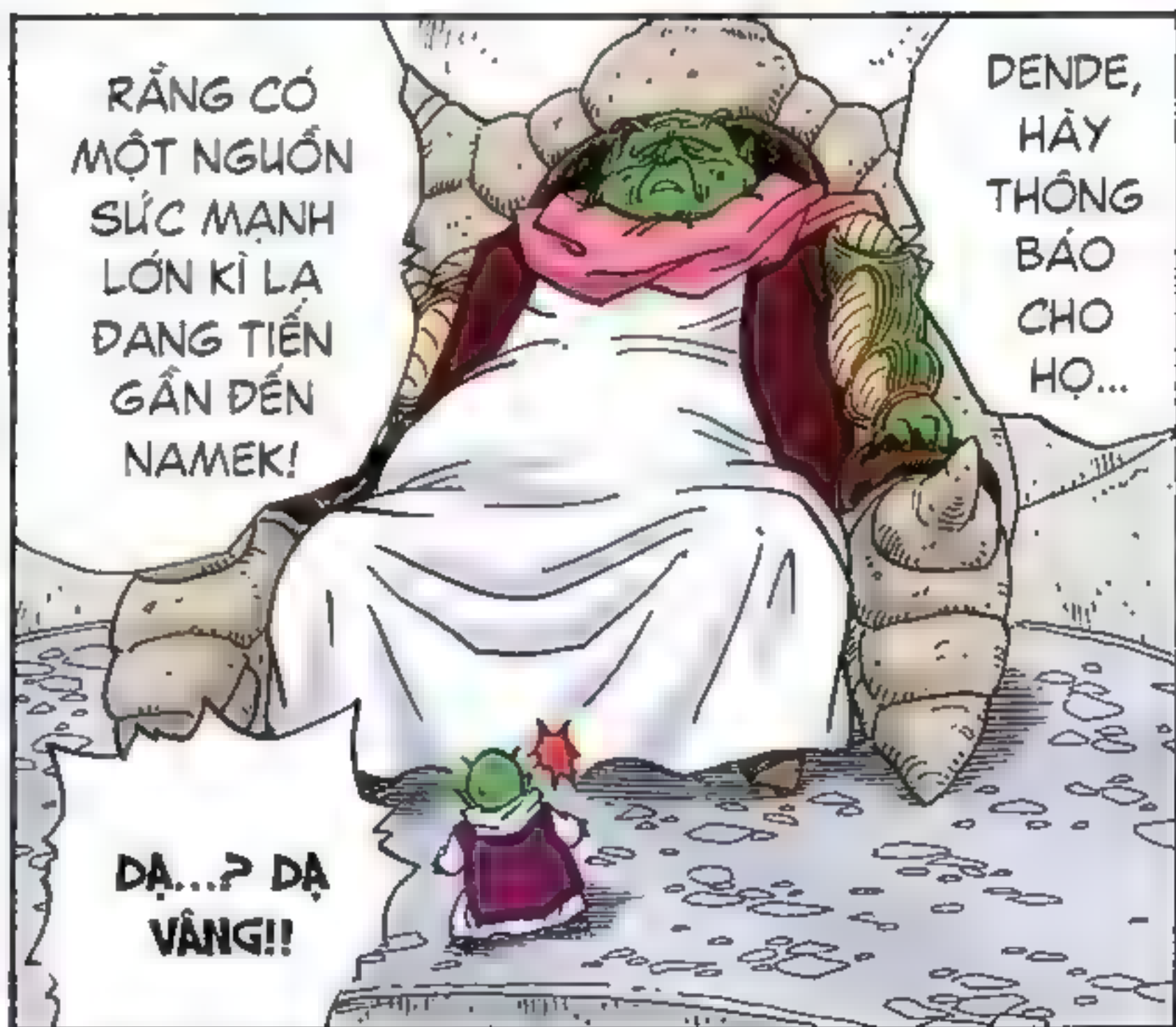


LÀ...  
MÀY  
SAO?



HÁ!?

MỌI NGƯỜI!!  
ĐẠI TRƯỞNG LÃO  
NÓI SẮP CÓ CÁI  
GÌ ĐÓ ĐÁP  
XUỐNG  
NAMEK!

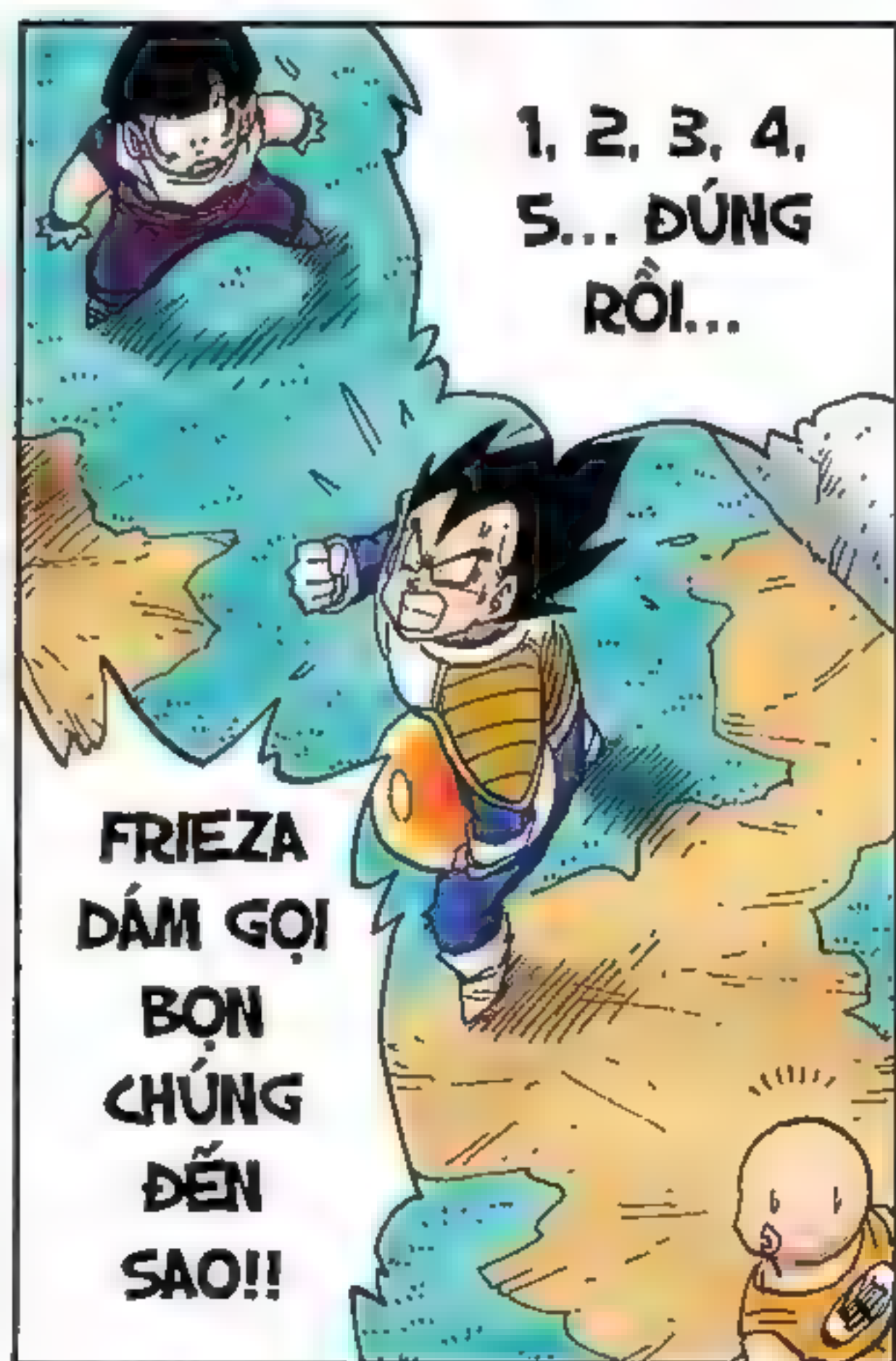
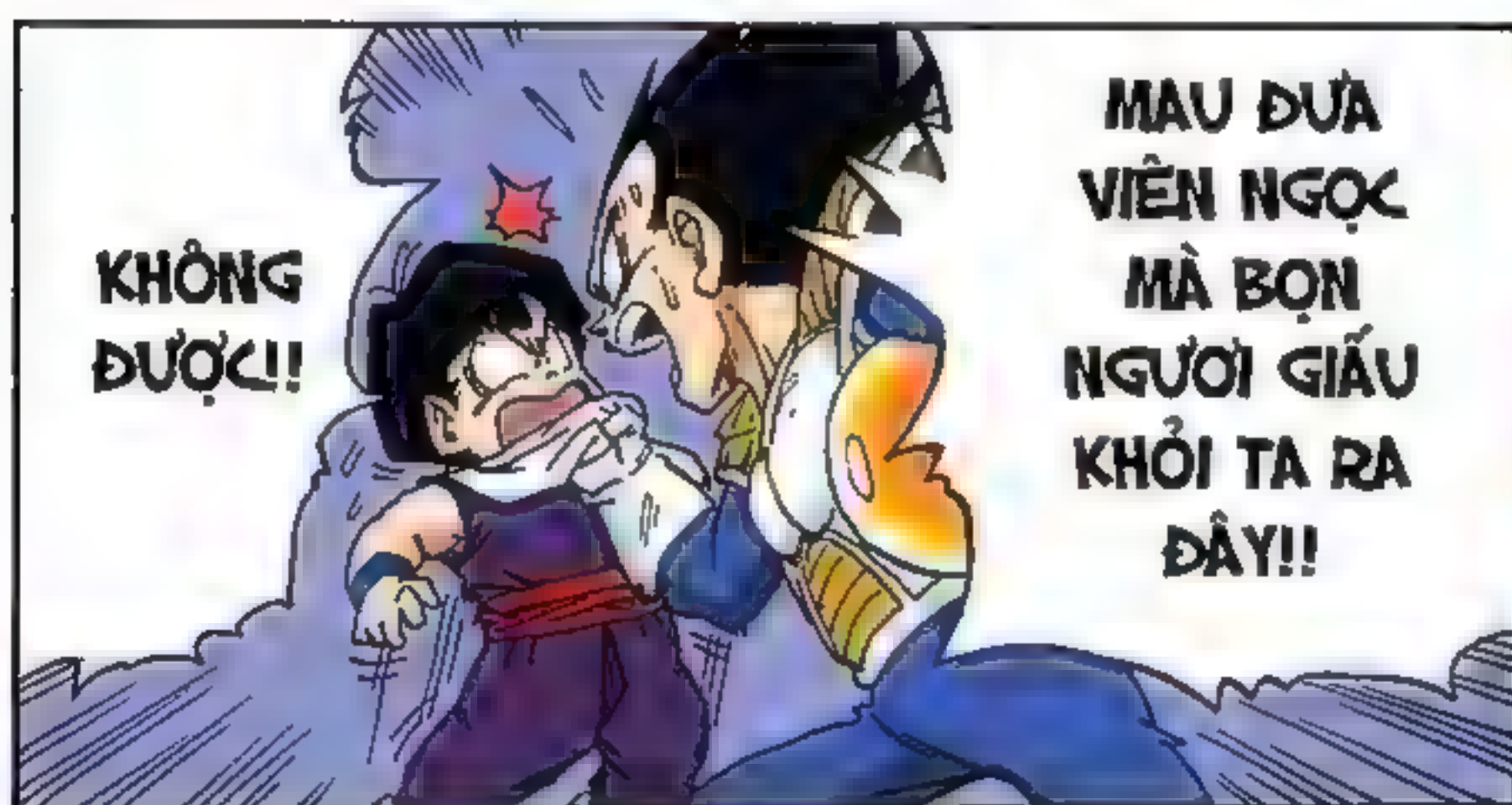
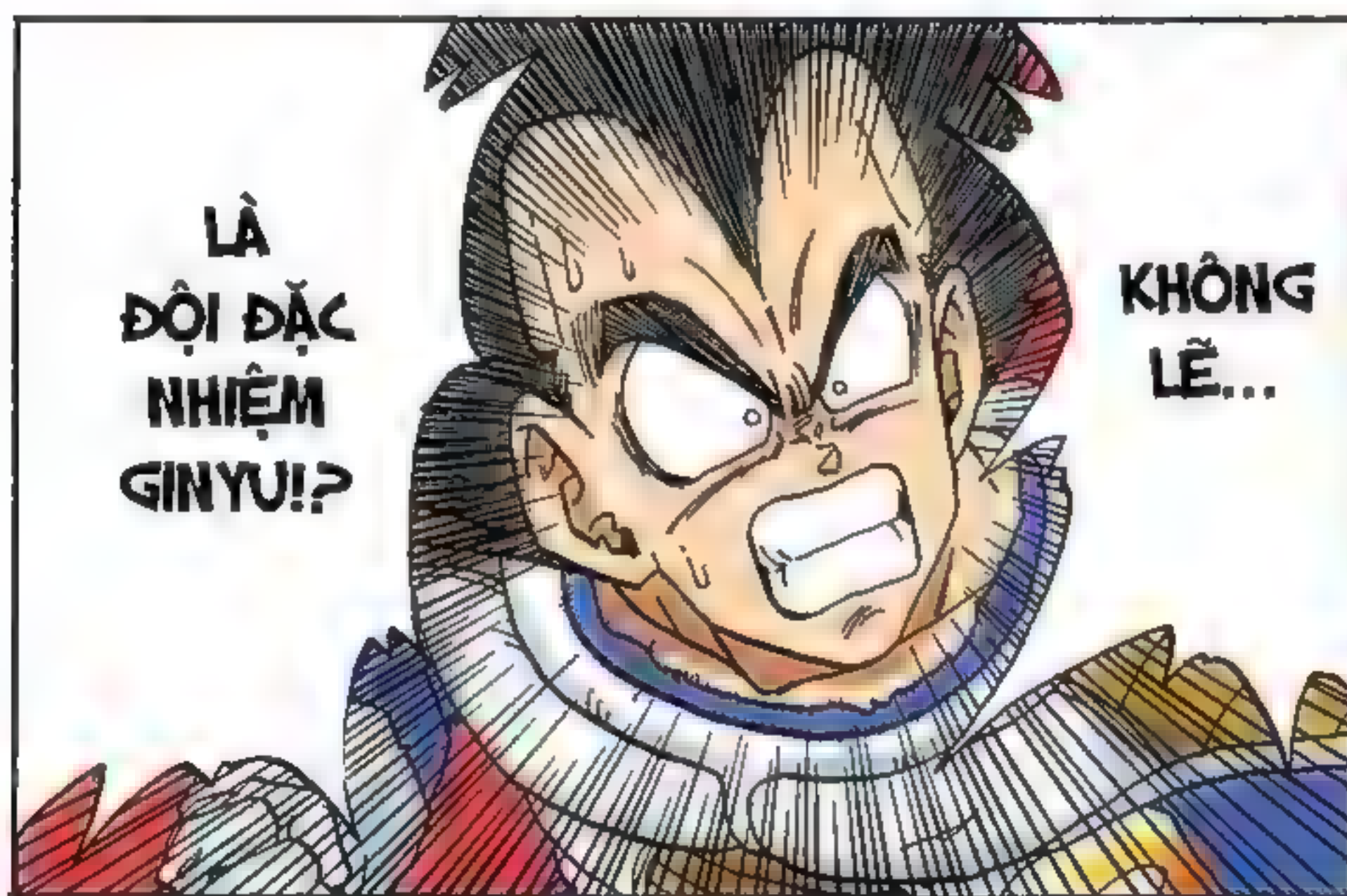


RẰNG CÓ  
MỘT NGUỒN  
SỨC MẠNH  
LỚN KÌ LA  
ĐANG TIẾN  
GẦN ĐẾN  
NAMEK!

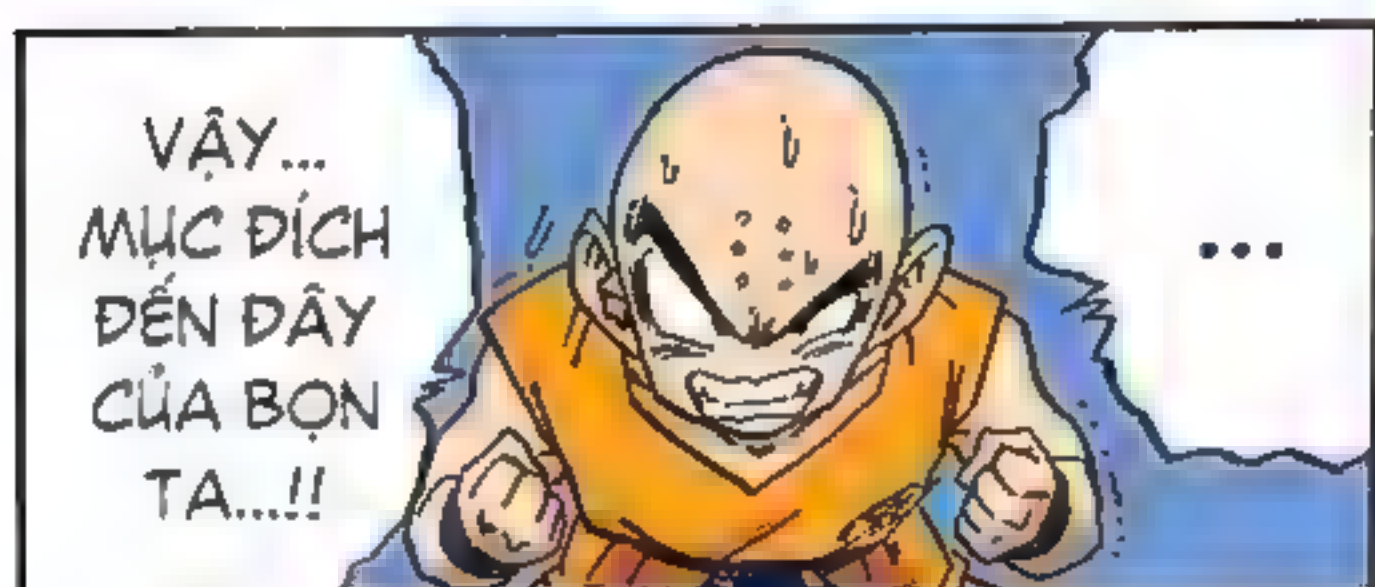
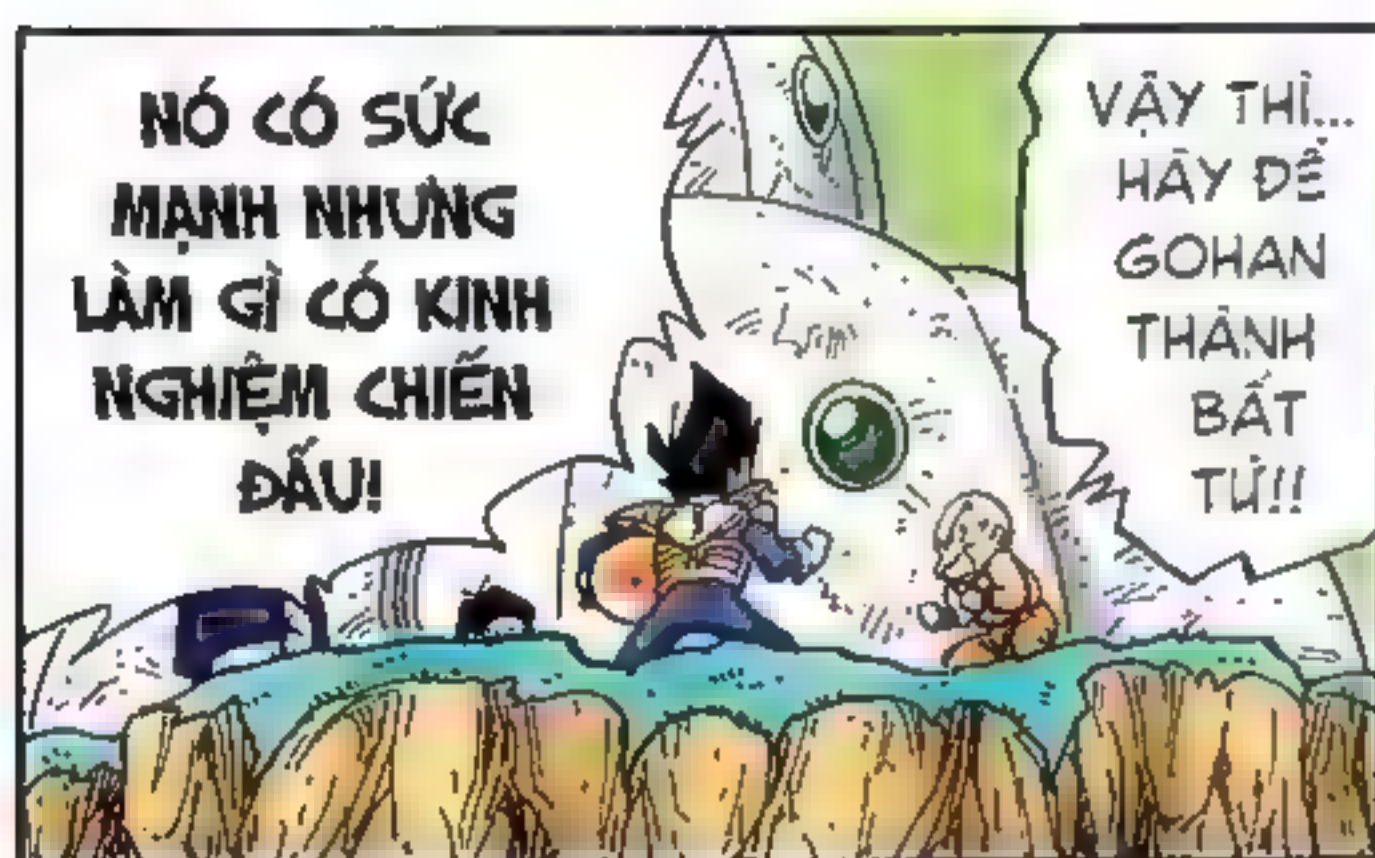
DENDE,  
HÀY  
THÔNG  
BÁO  
CHO  
HỌ...

ĐẠ...? ĐẠ  
VÀNG!!

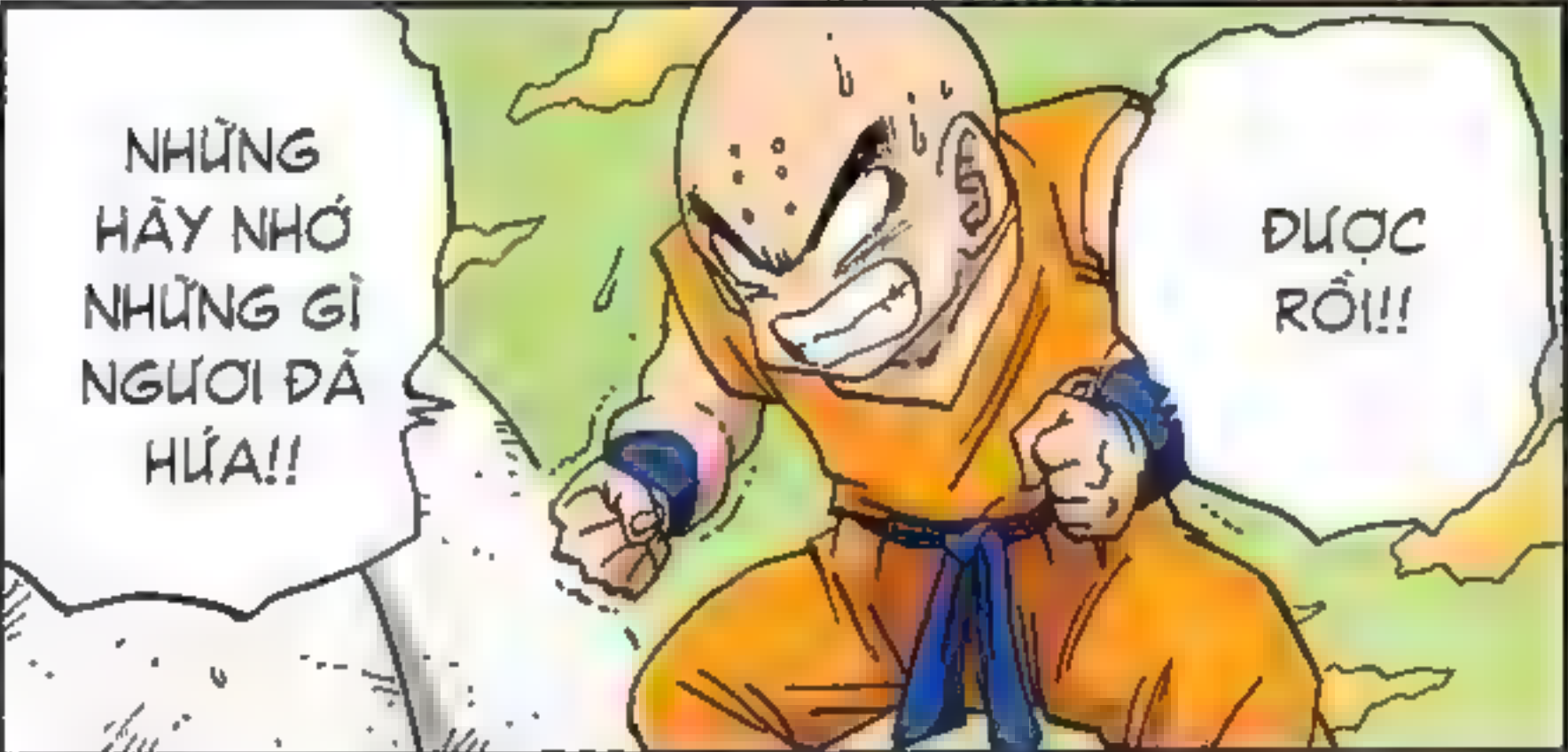
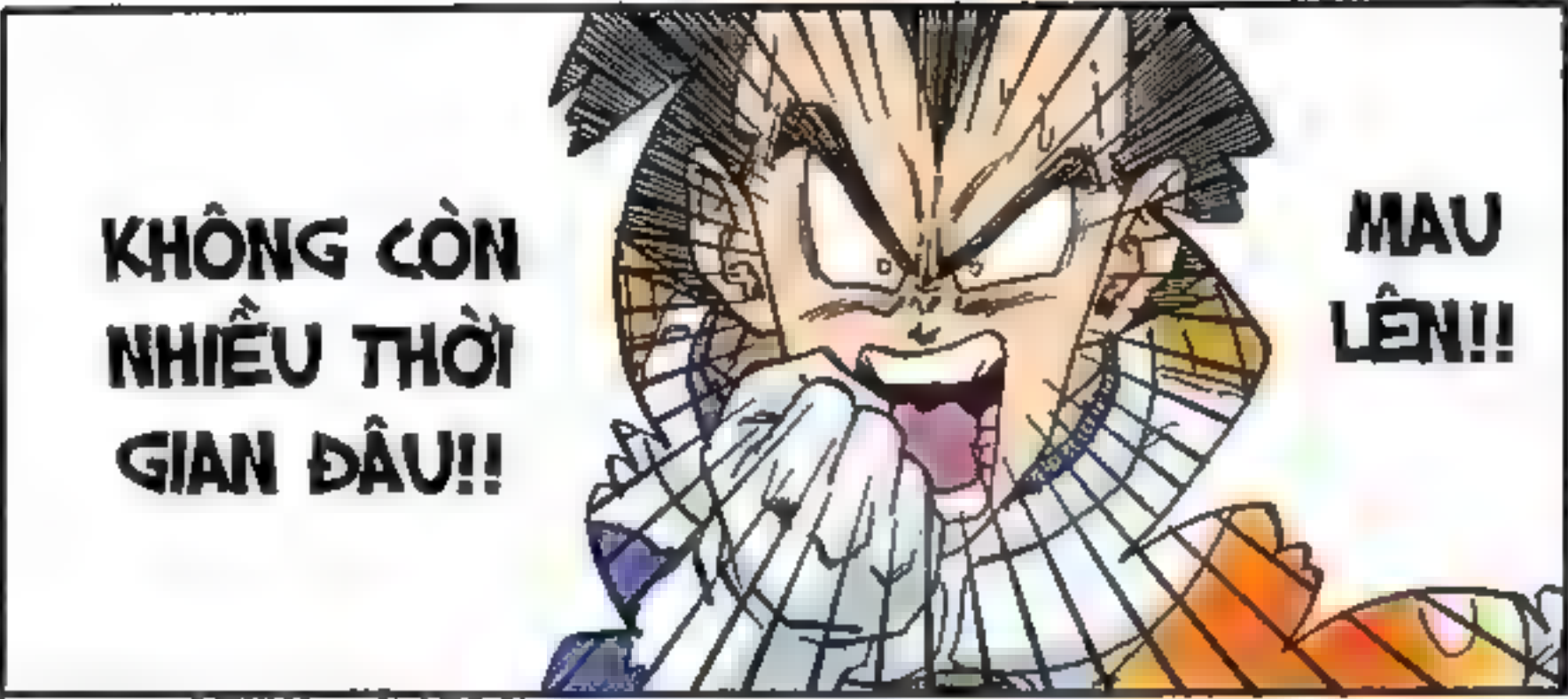














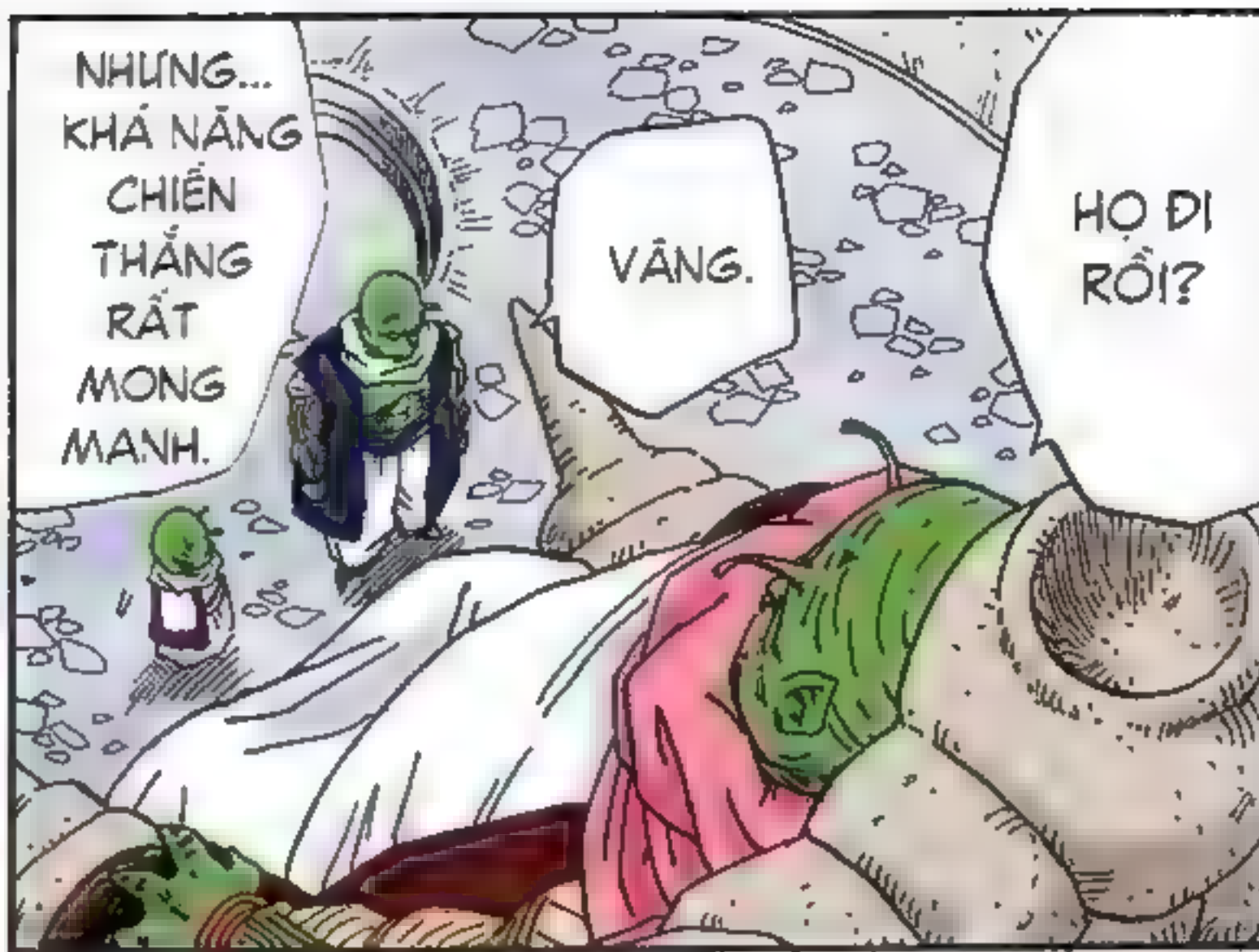


NHƯNG  
MÃ...



CHẮC  
CŨNG  
GIÚP ÍCH  
ĐƯỢC ÍT  
NHIỀU.

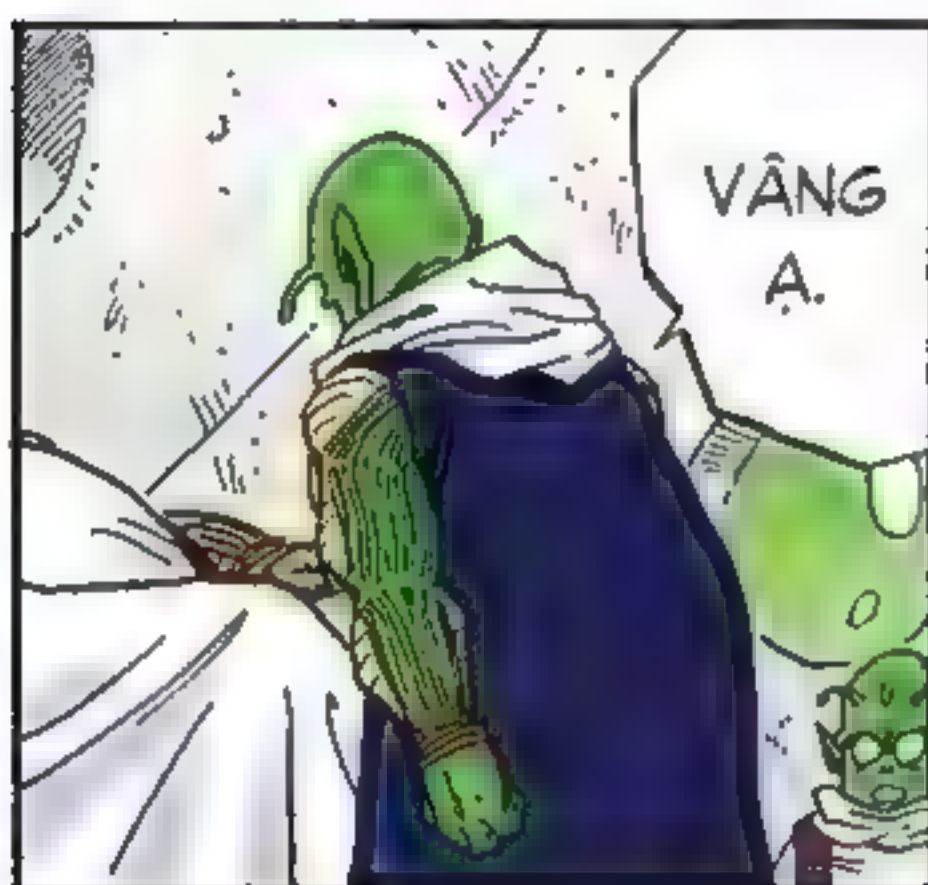
NAIL À,  
HÃY ĐI  
CÙNG HỌ  
ĐI.



NHƯNG...  
KHẢ NĂNG  
CHIẾN  
THẮNG  
RẤT  
MONG  
MẠNH.

VĂNG.

HỌ ĐI  
RỒI?



VĂNG  
À.



TA VẪN  
CÒN MỘT  
ÍT THỜI  
THỌ.

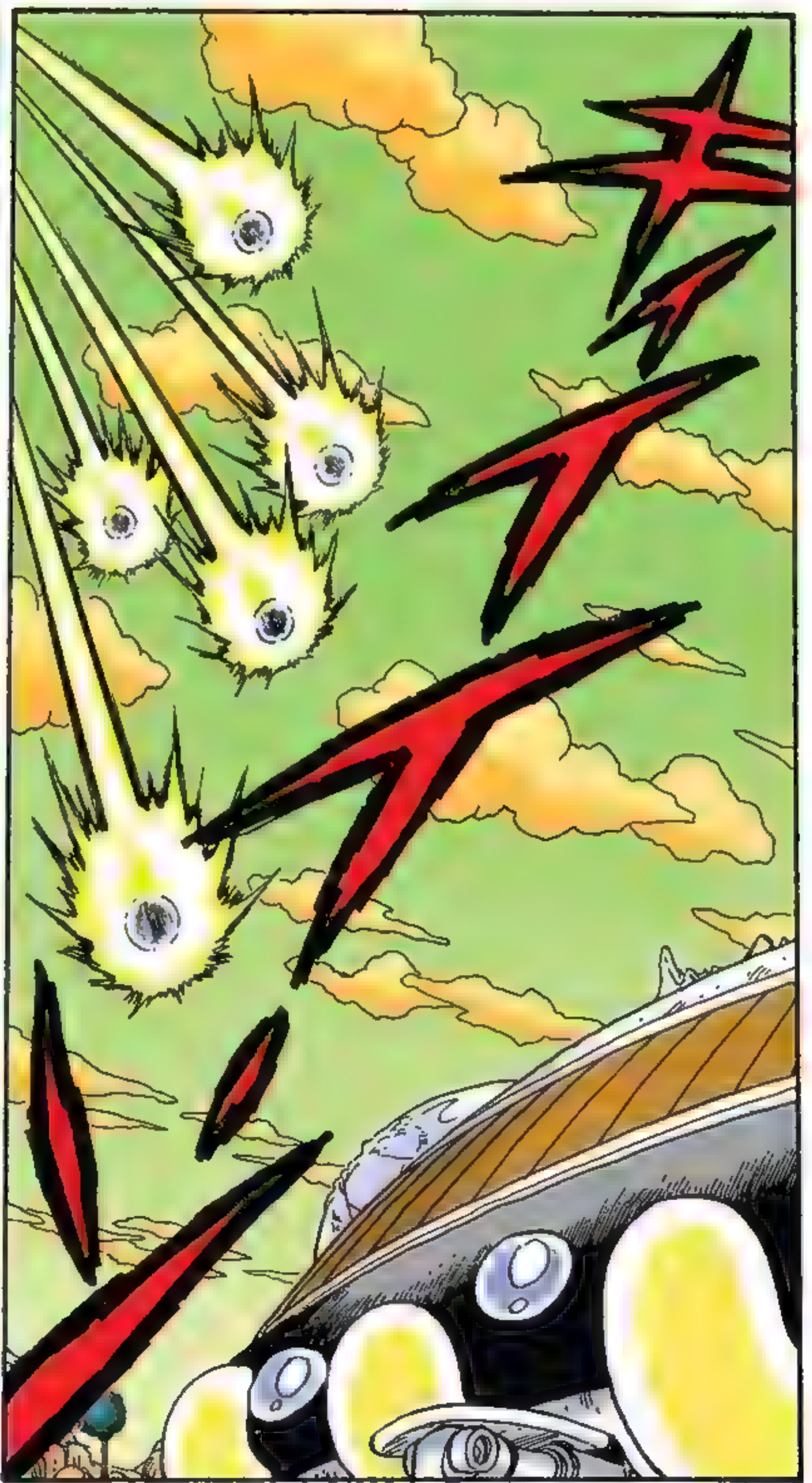
KHÔNG  
SAO...



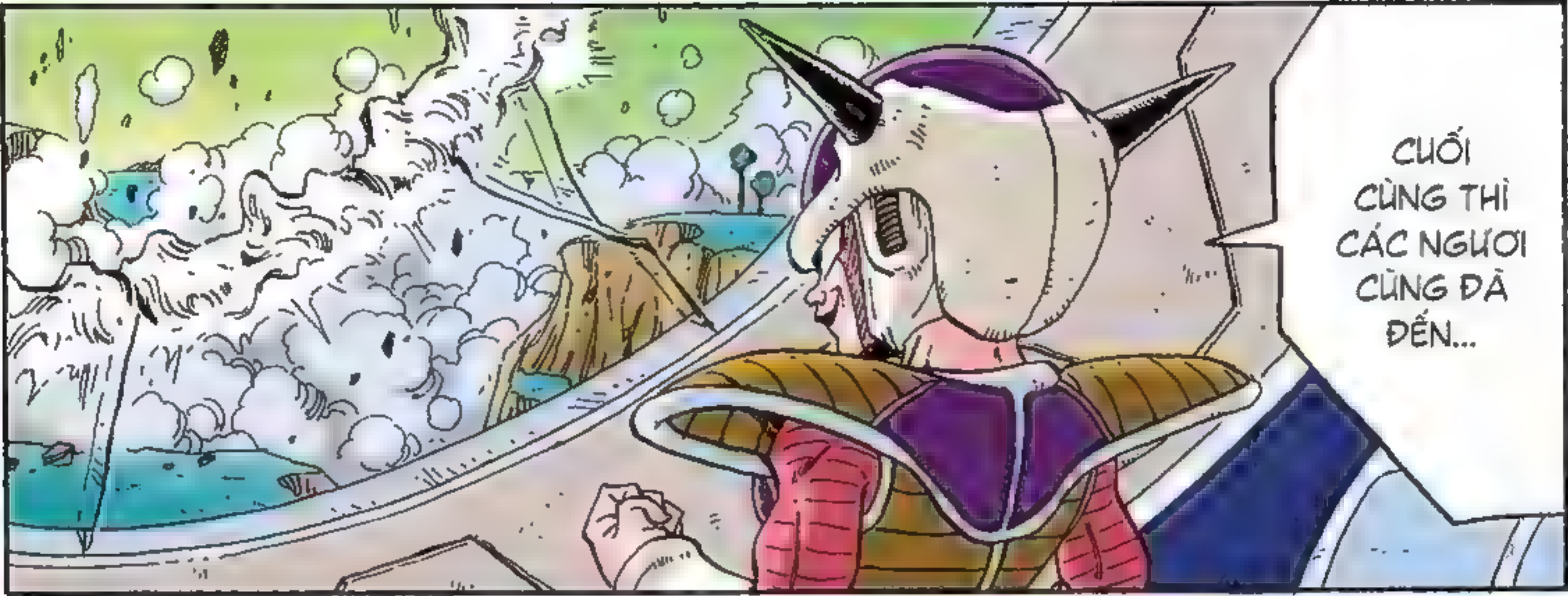


# DRAGON BALL

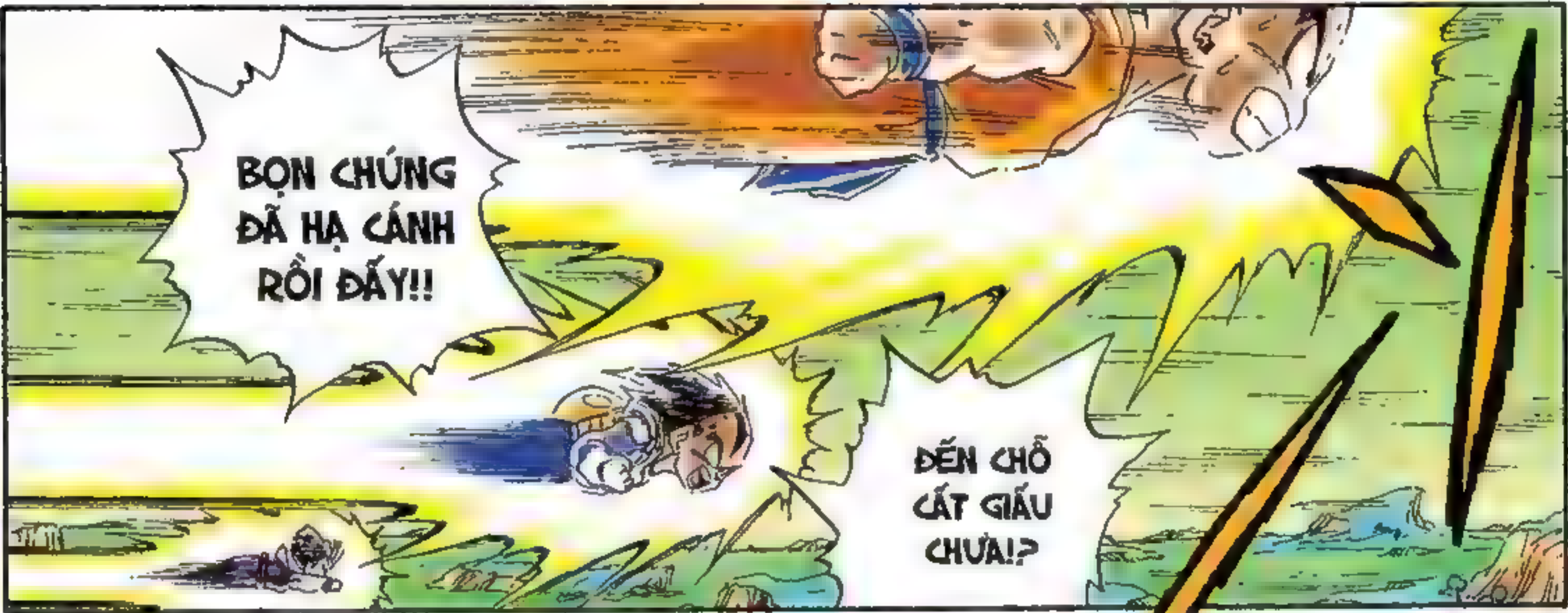
ドラゴンボール



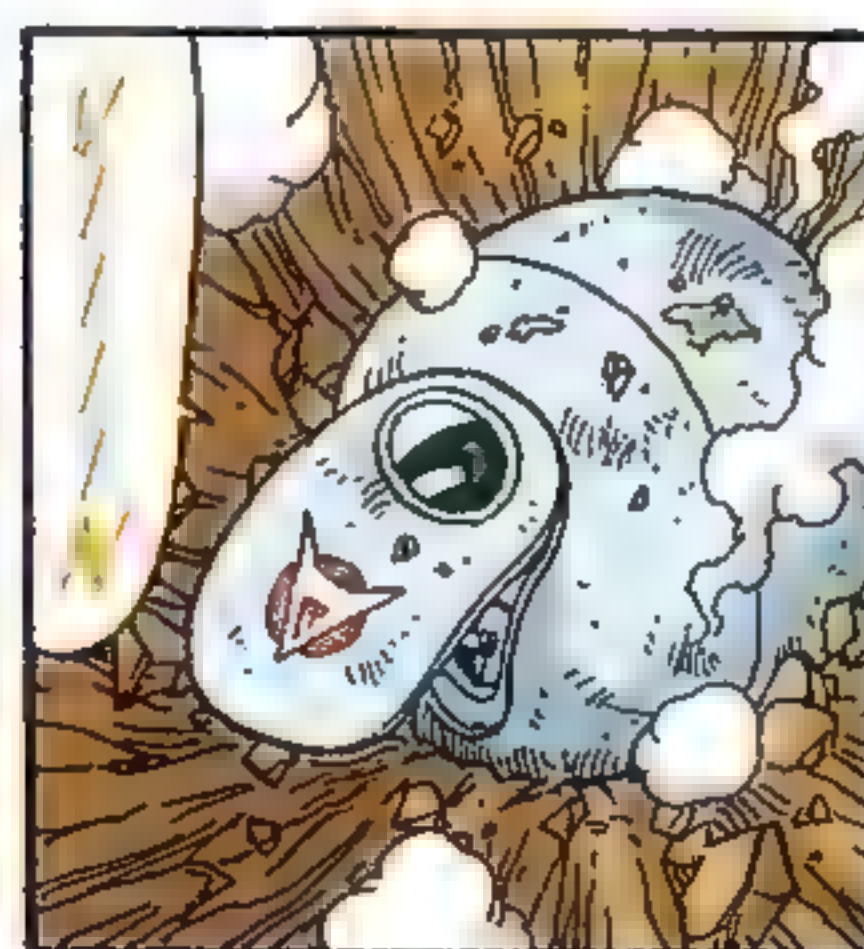
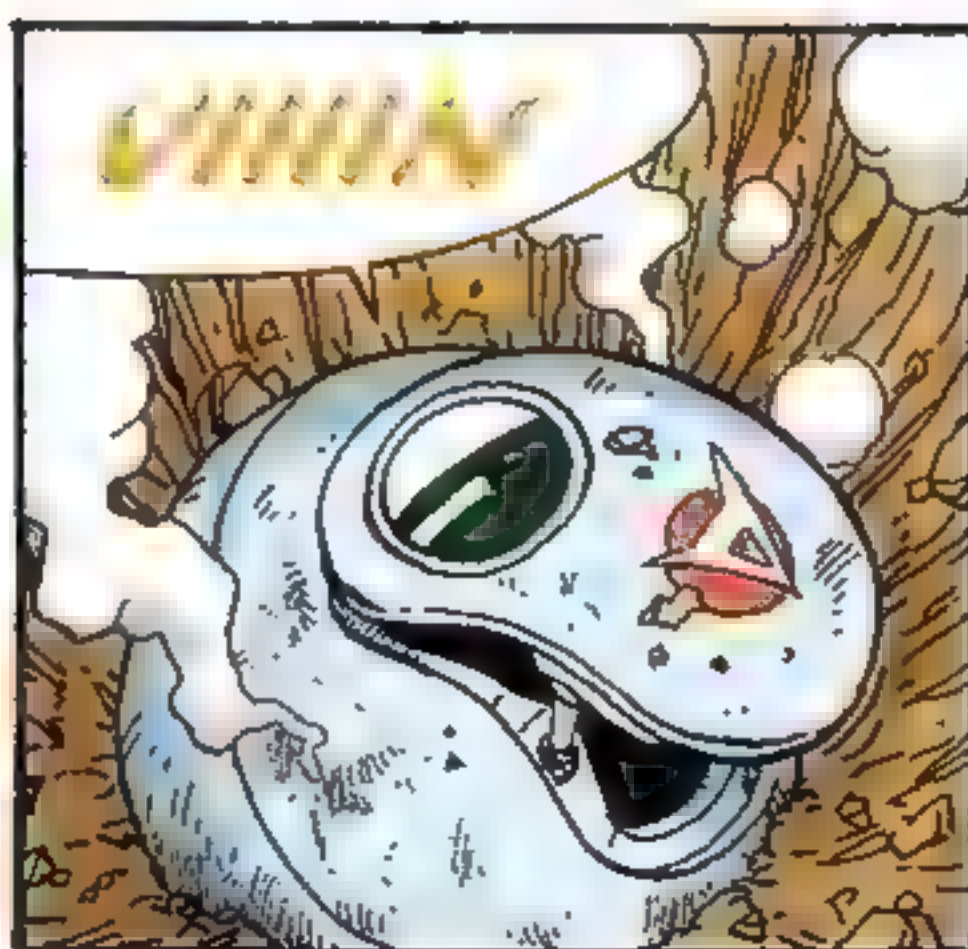
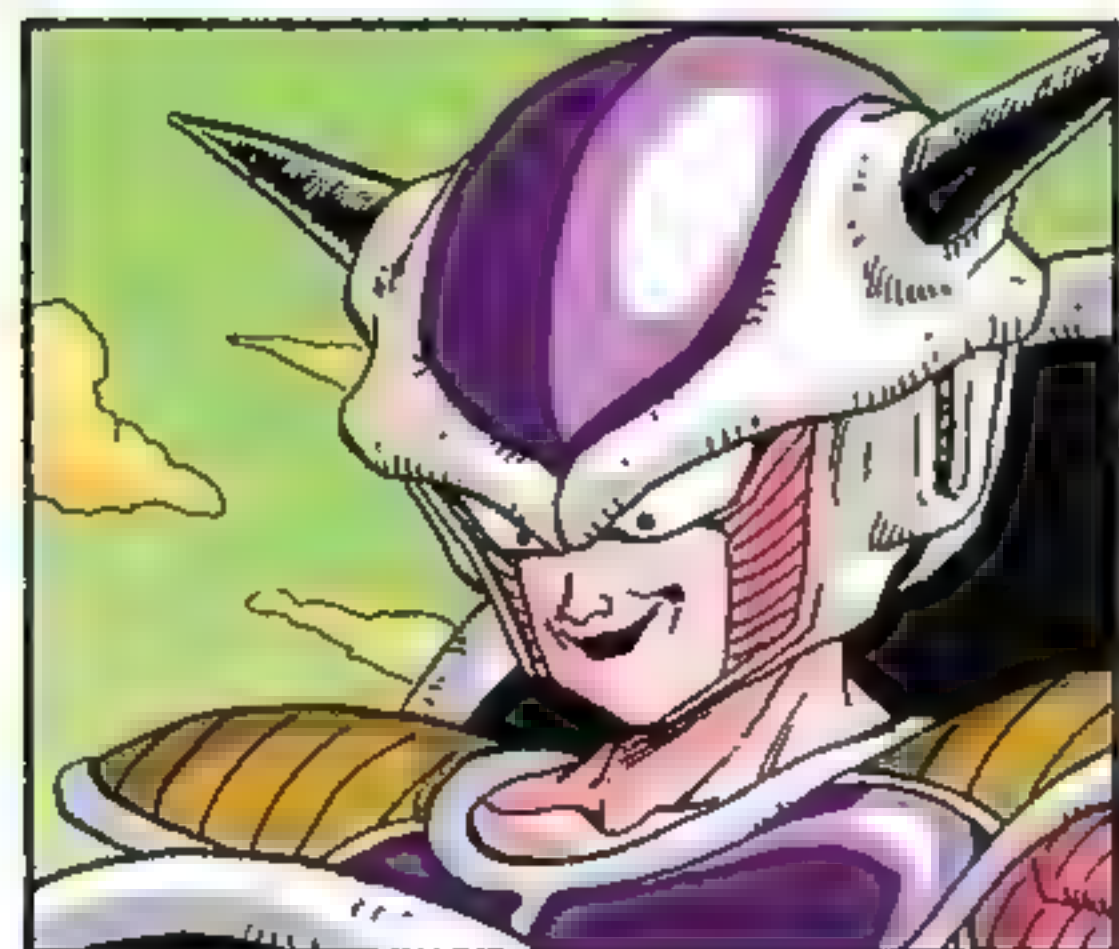
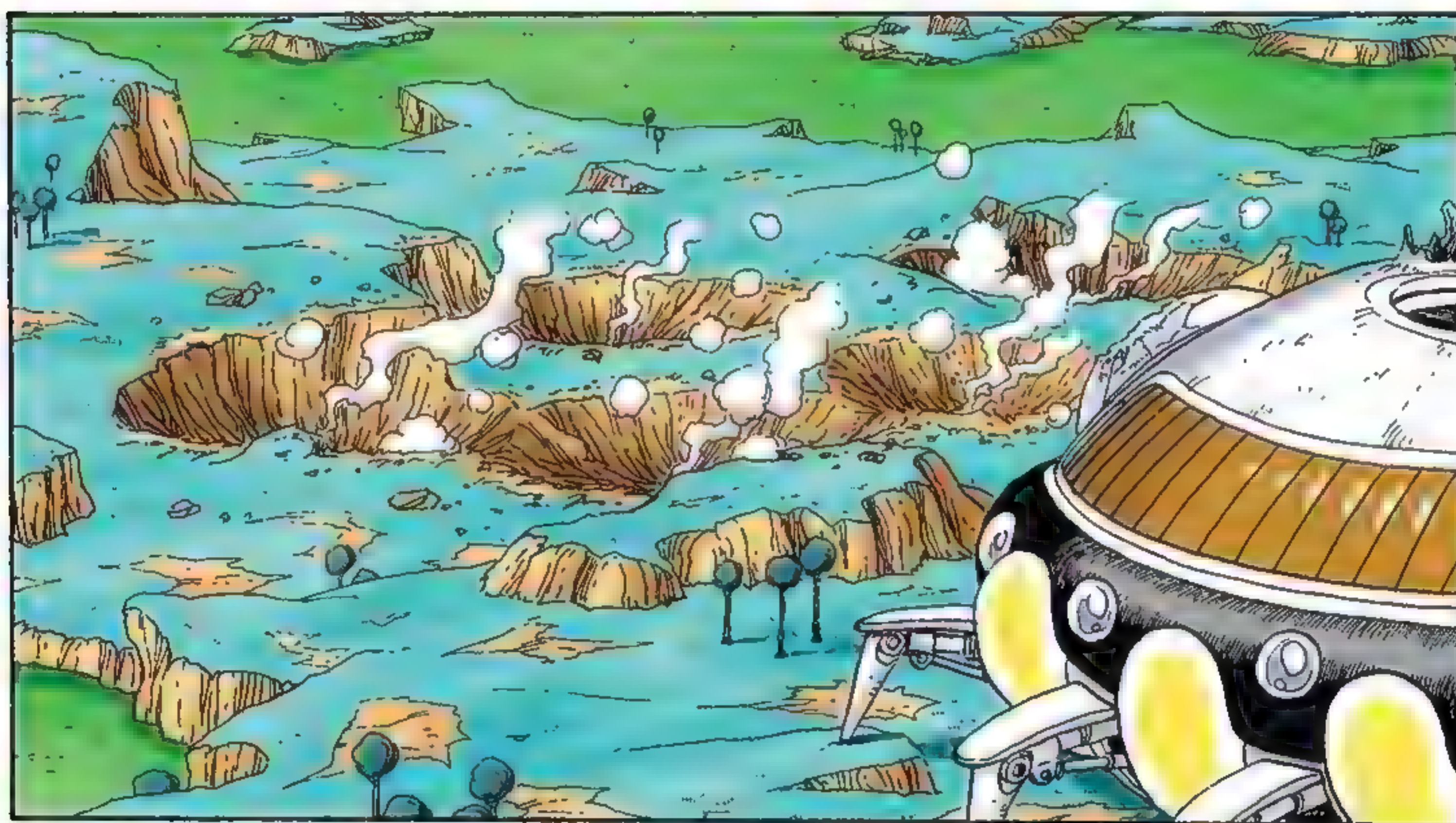




Chapter 27 • The Ginyu Force



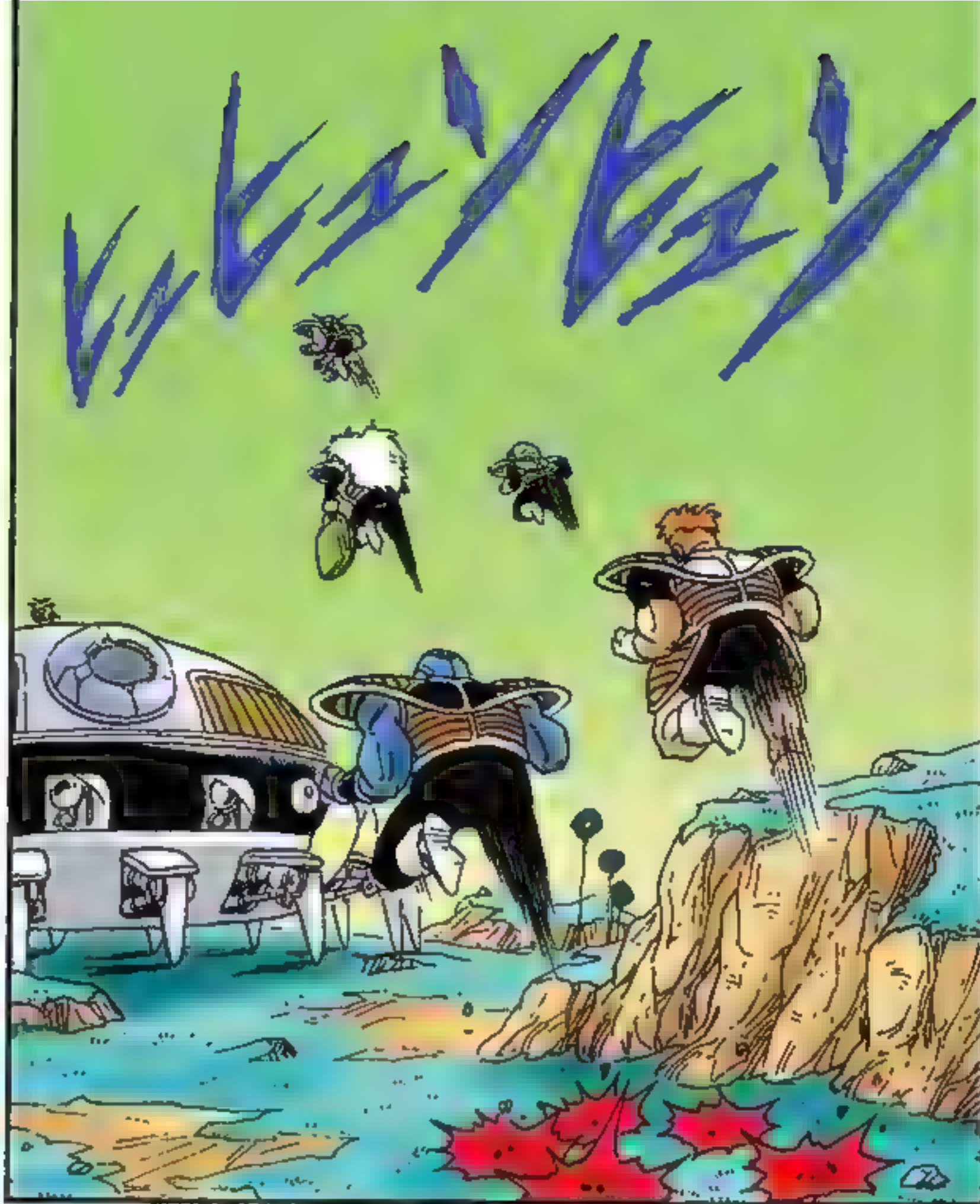




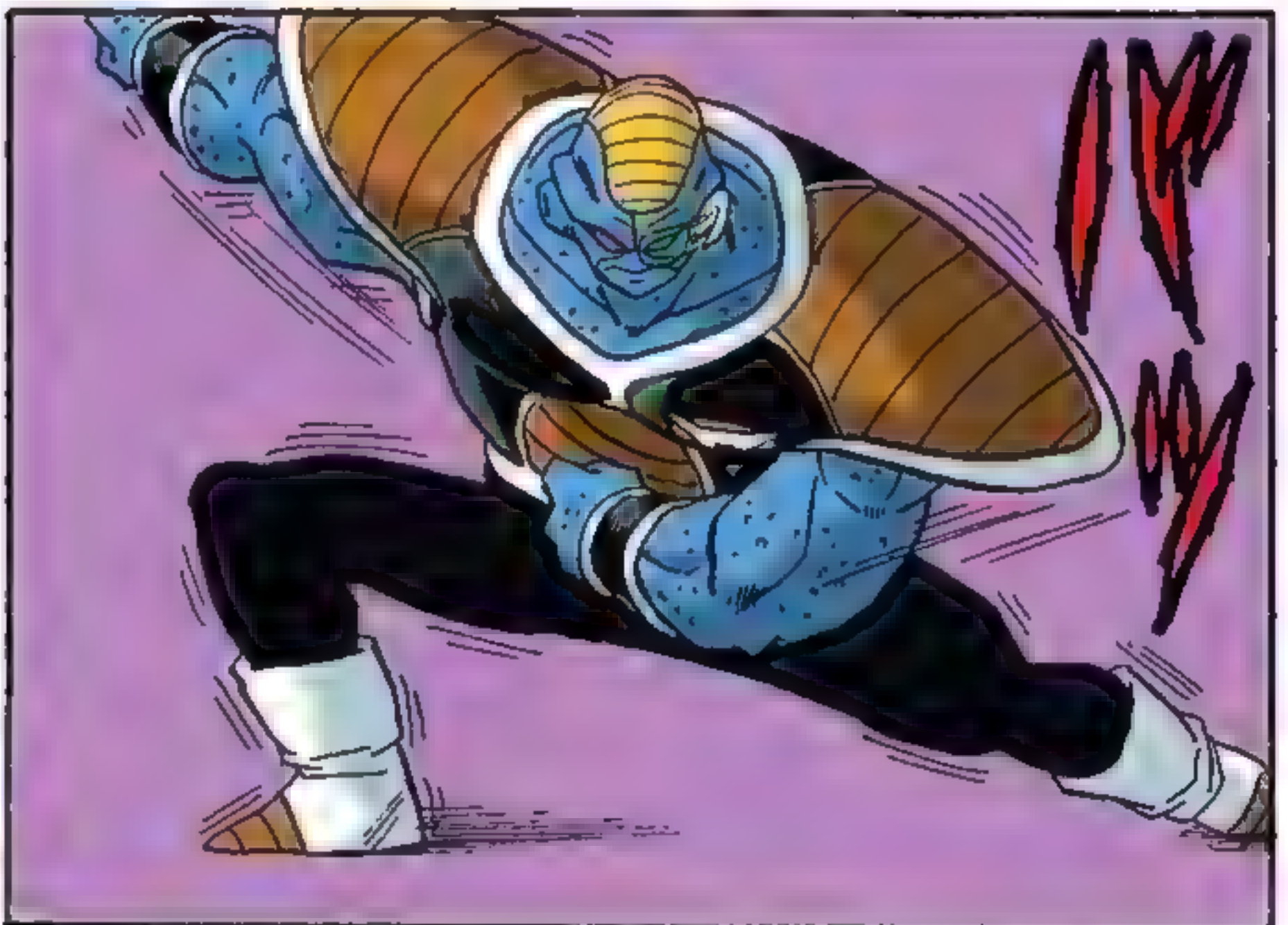
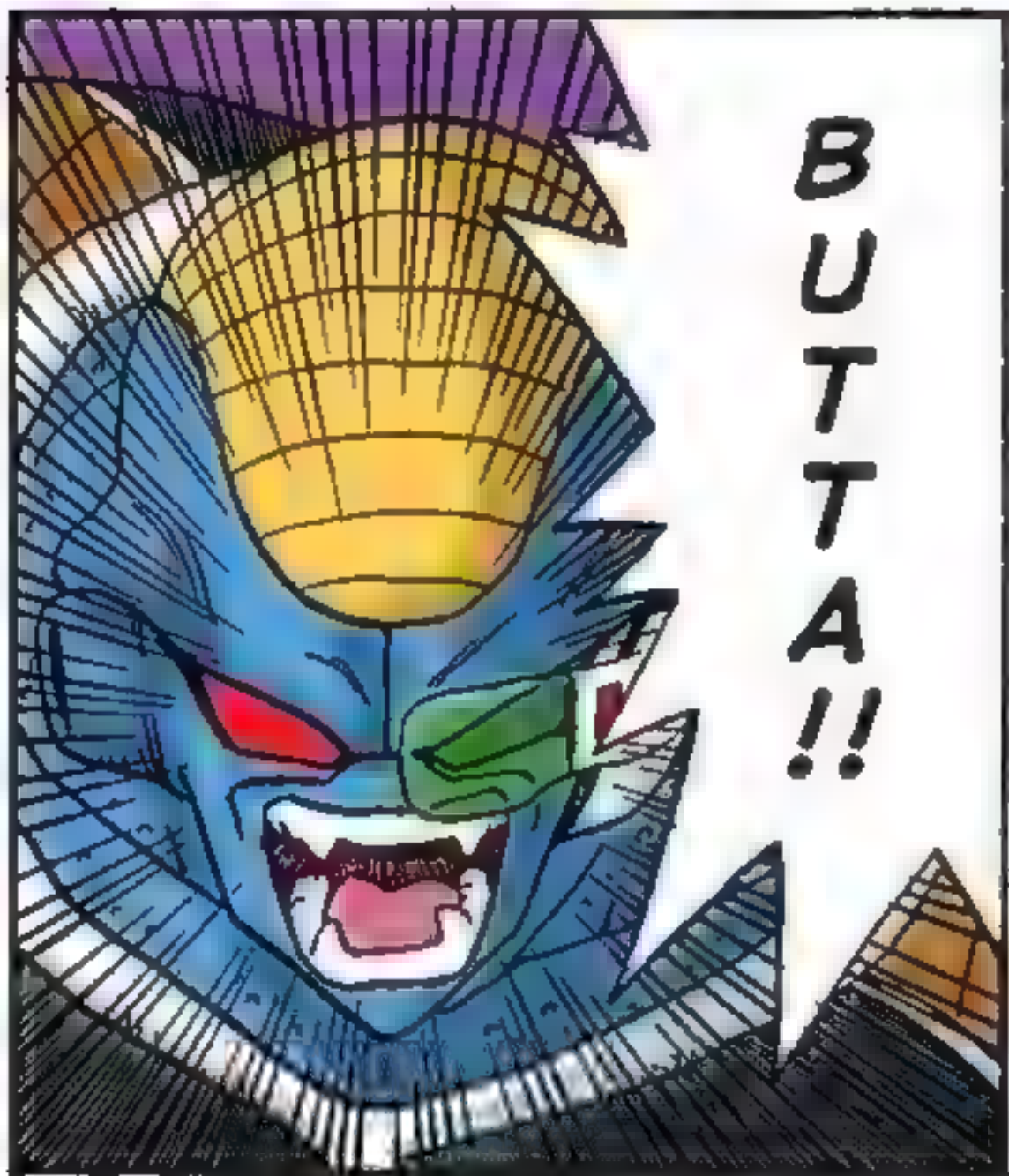
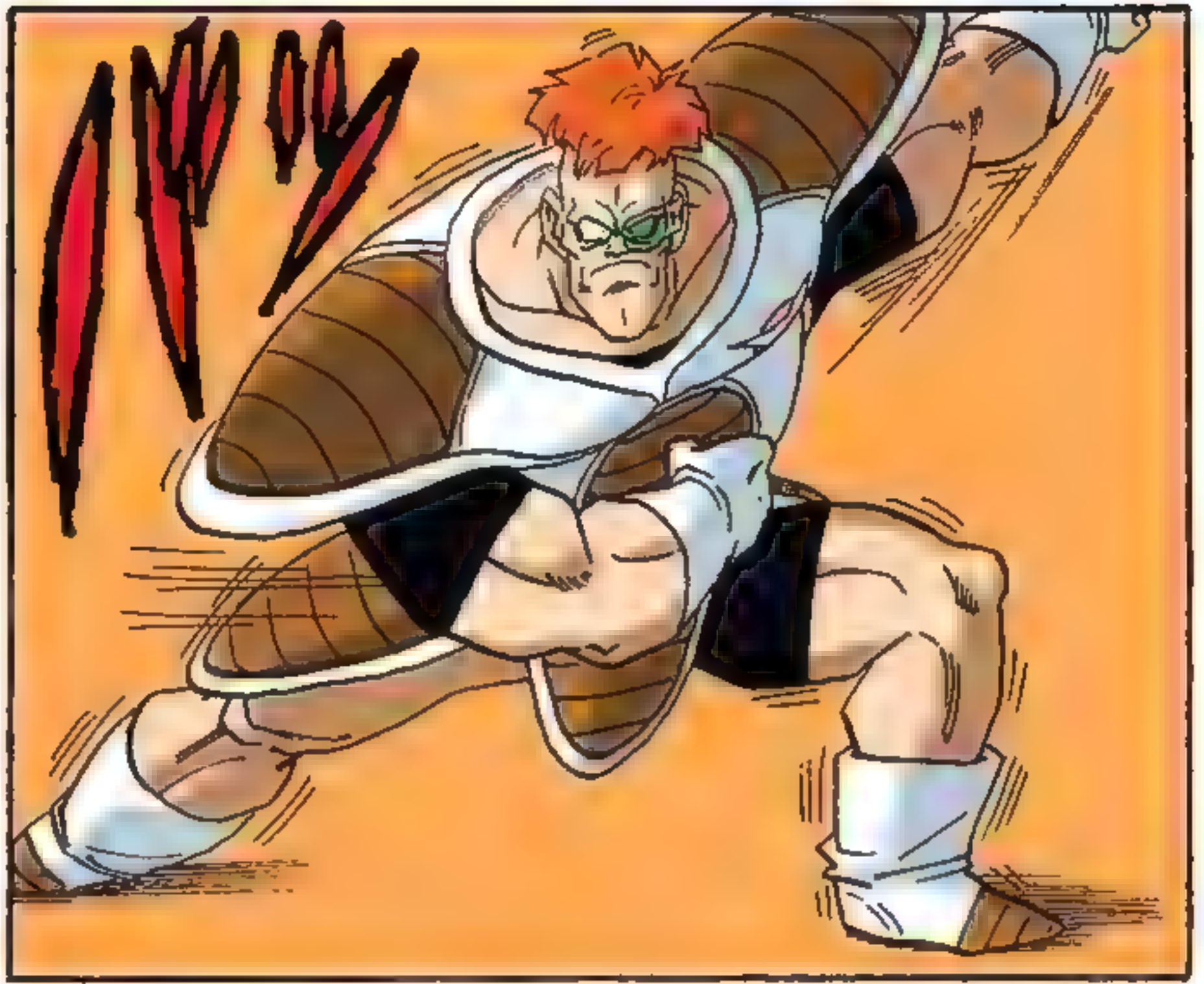
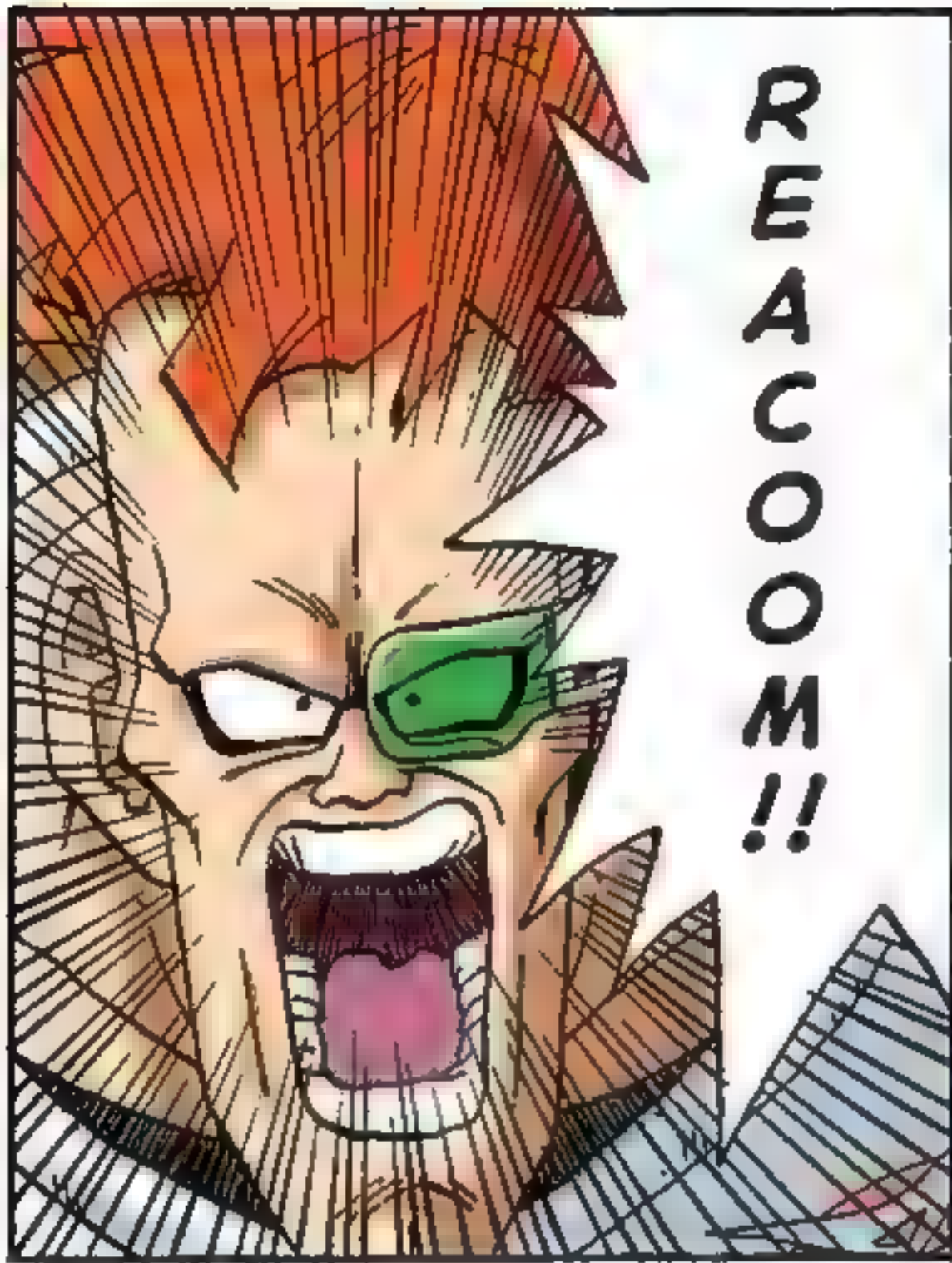








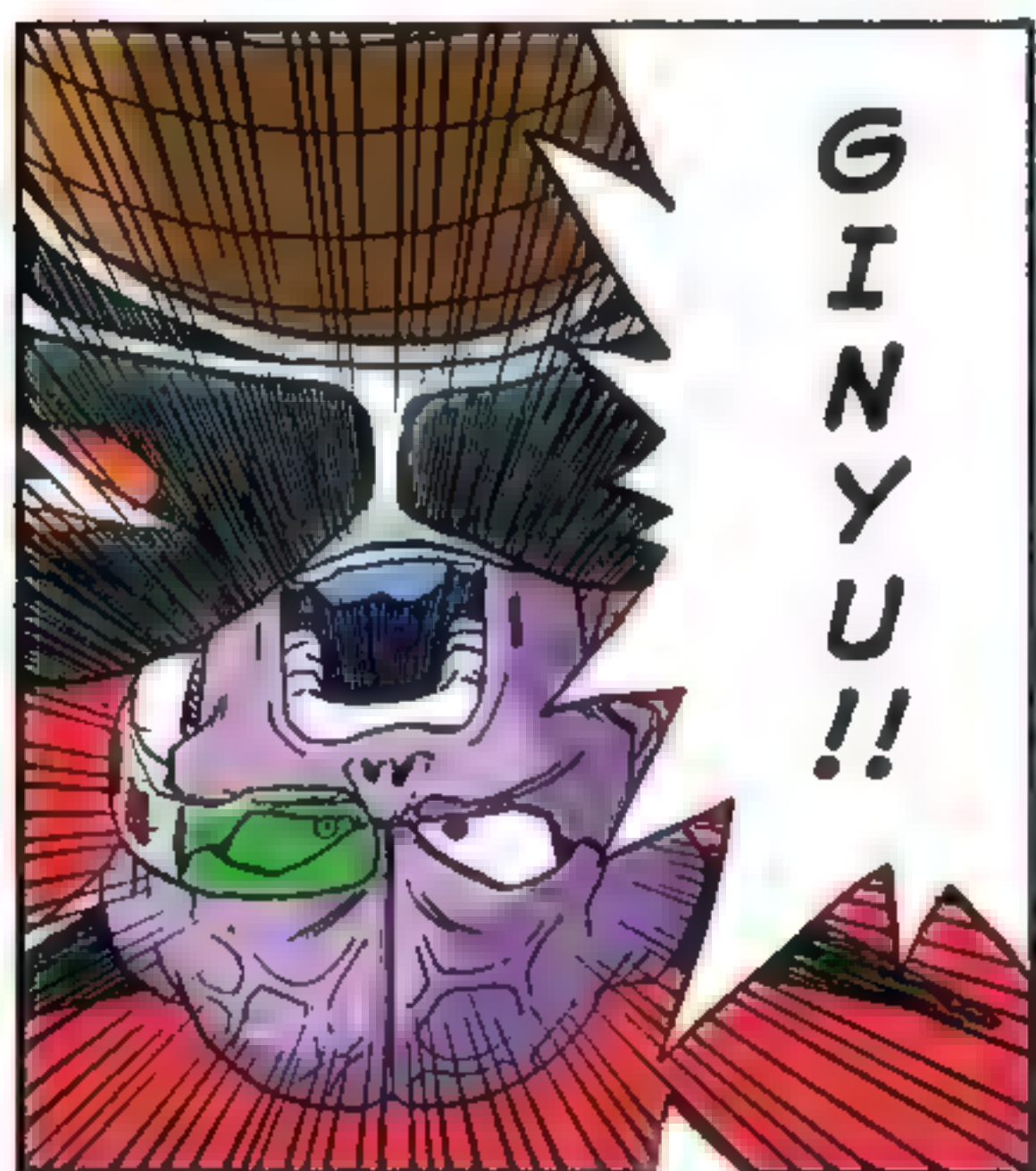
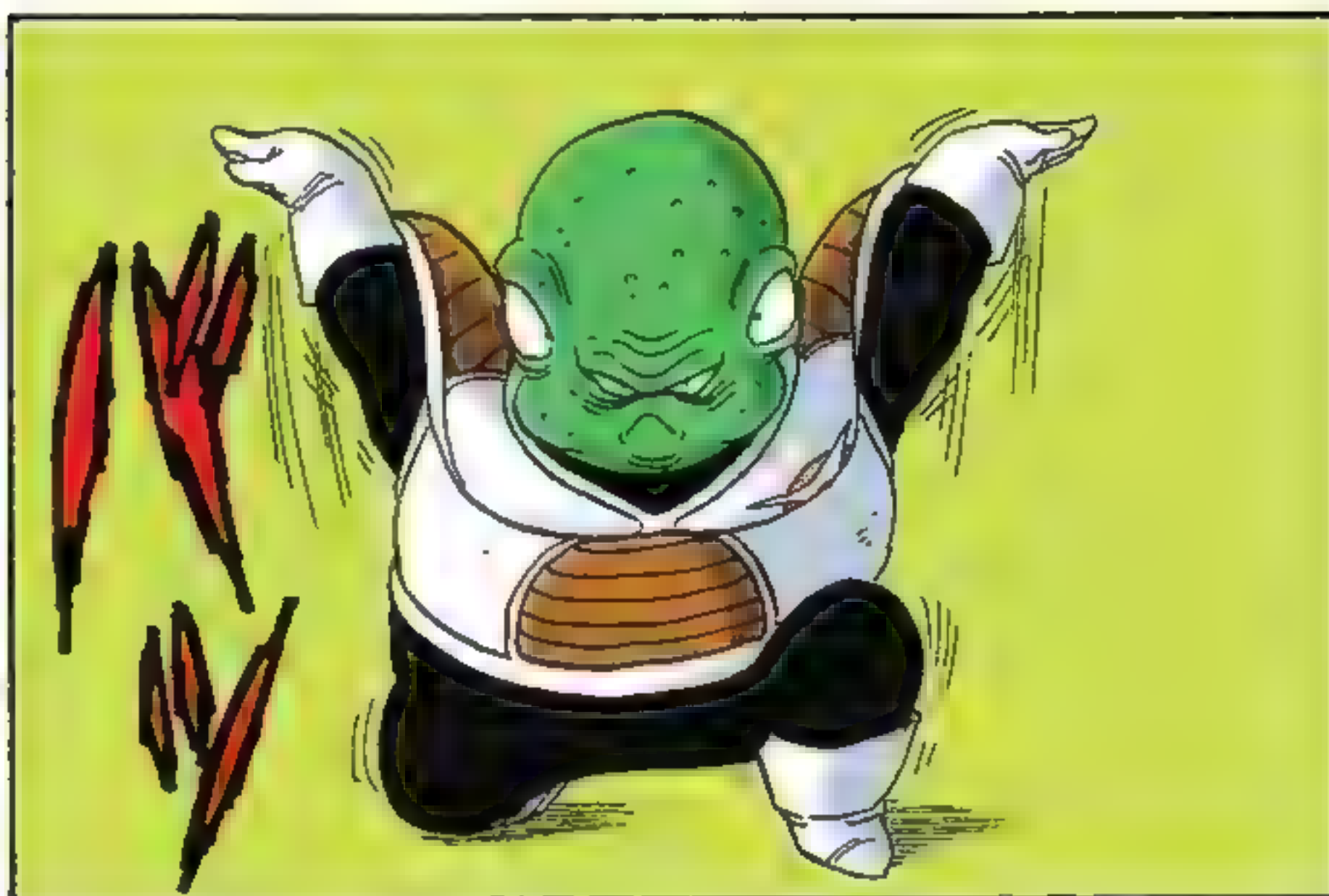




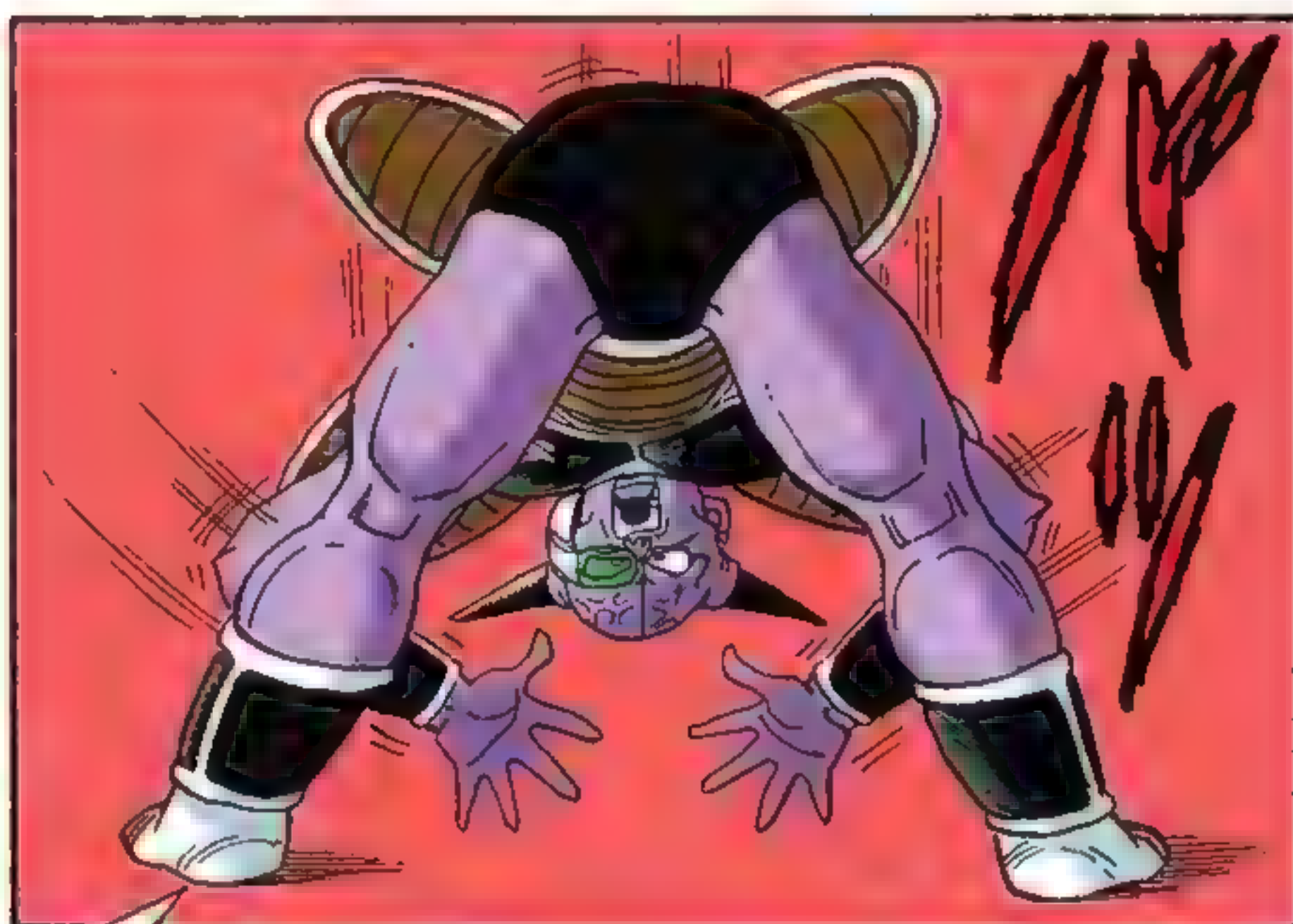




**GURD!!**

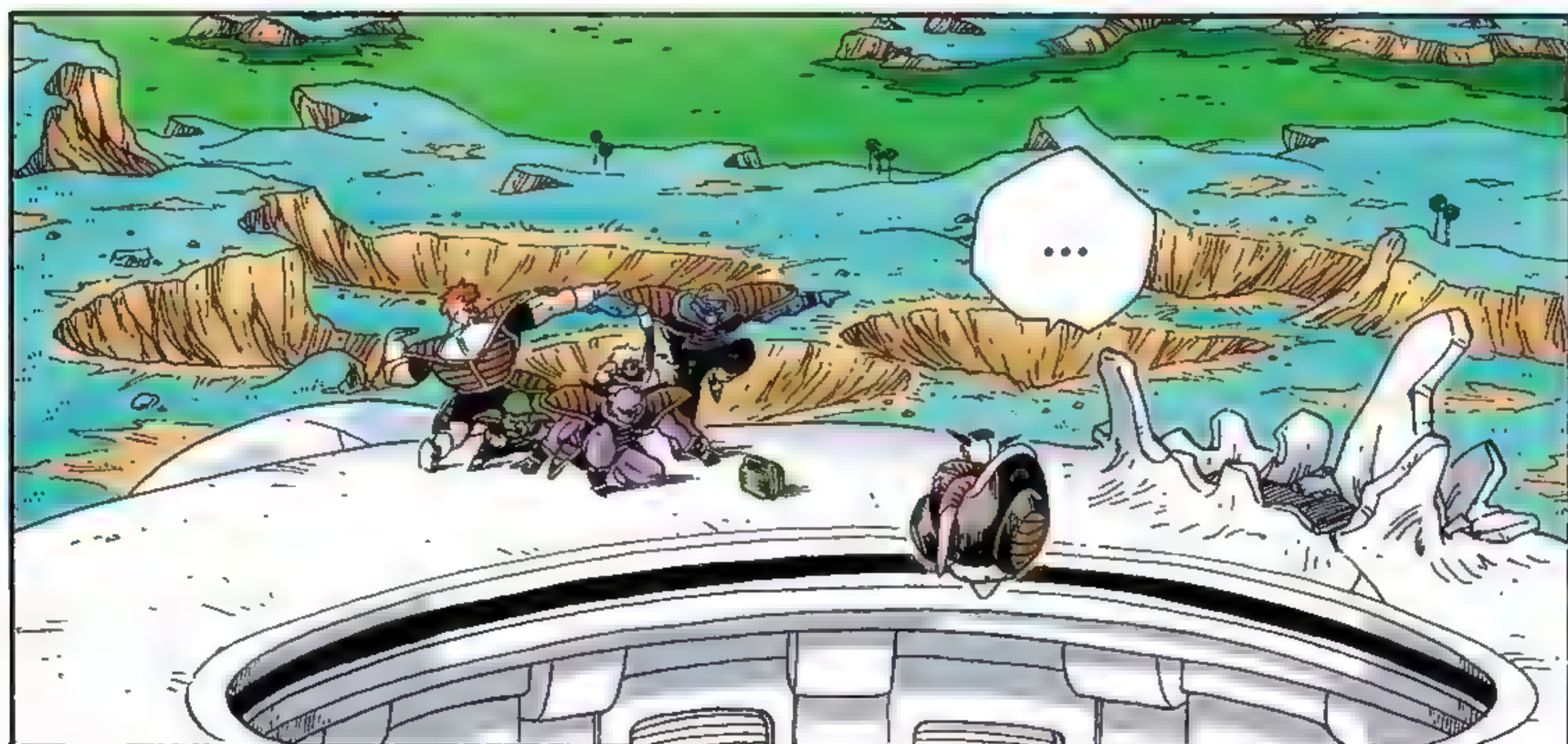


**GINYU!!**



**BỘ 5  
CHÚNG TA  
LÀ...**

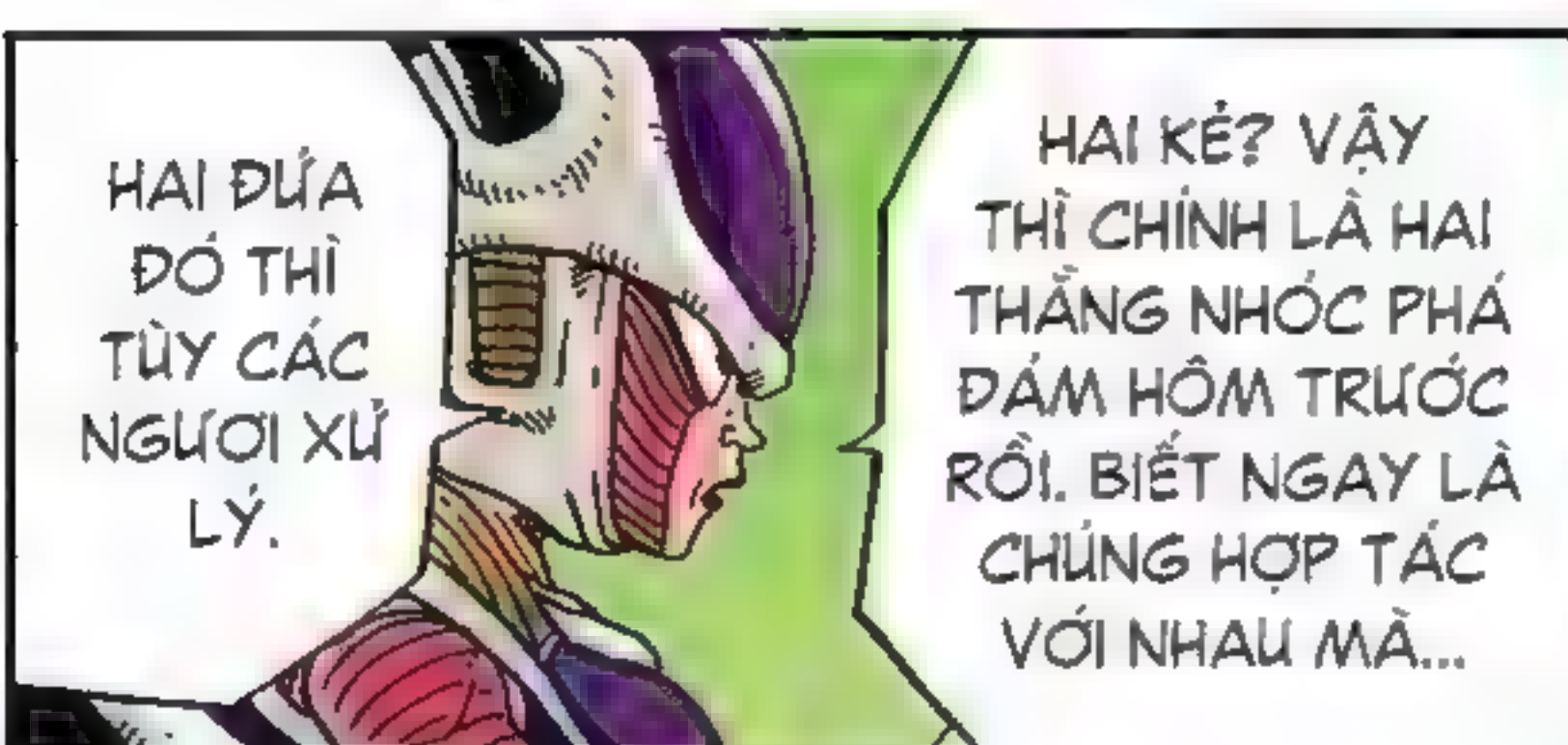
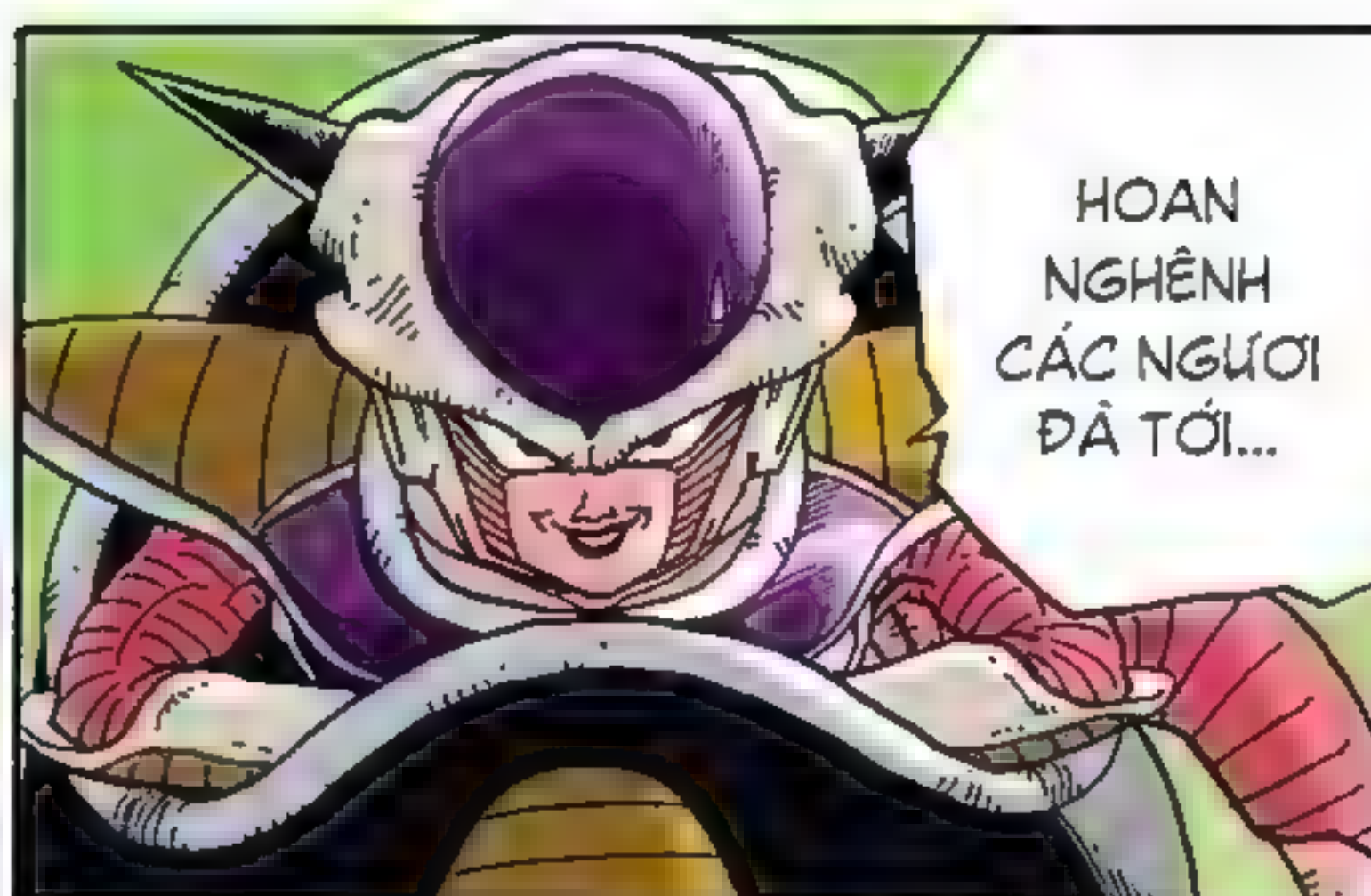




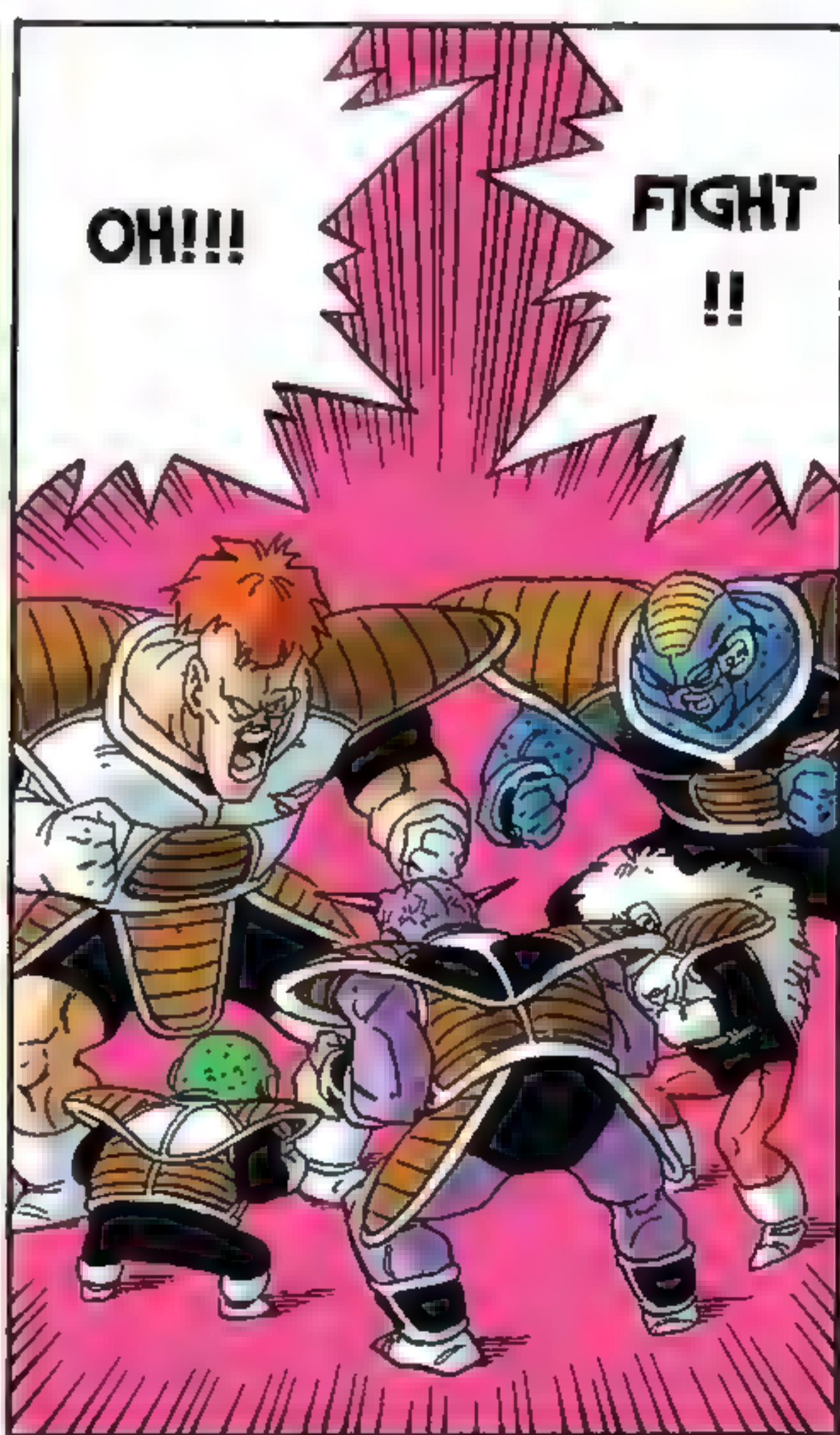
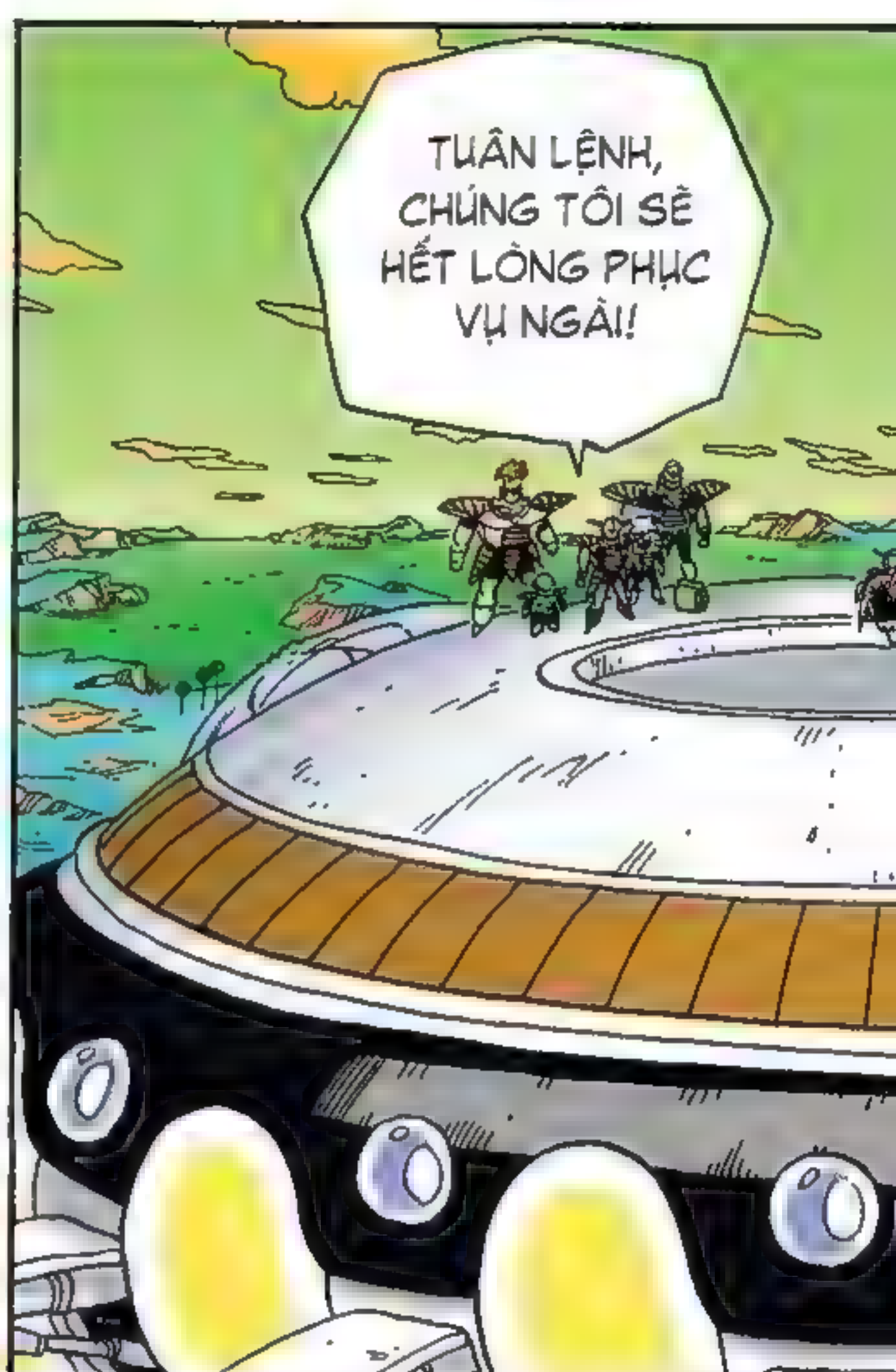
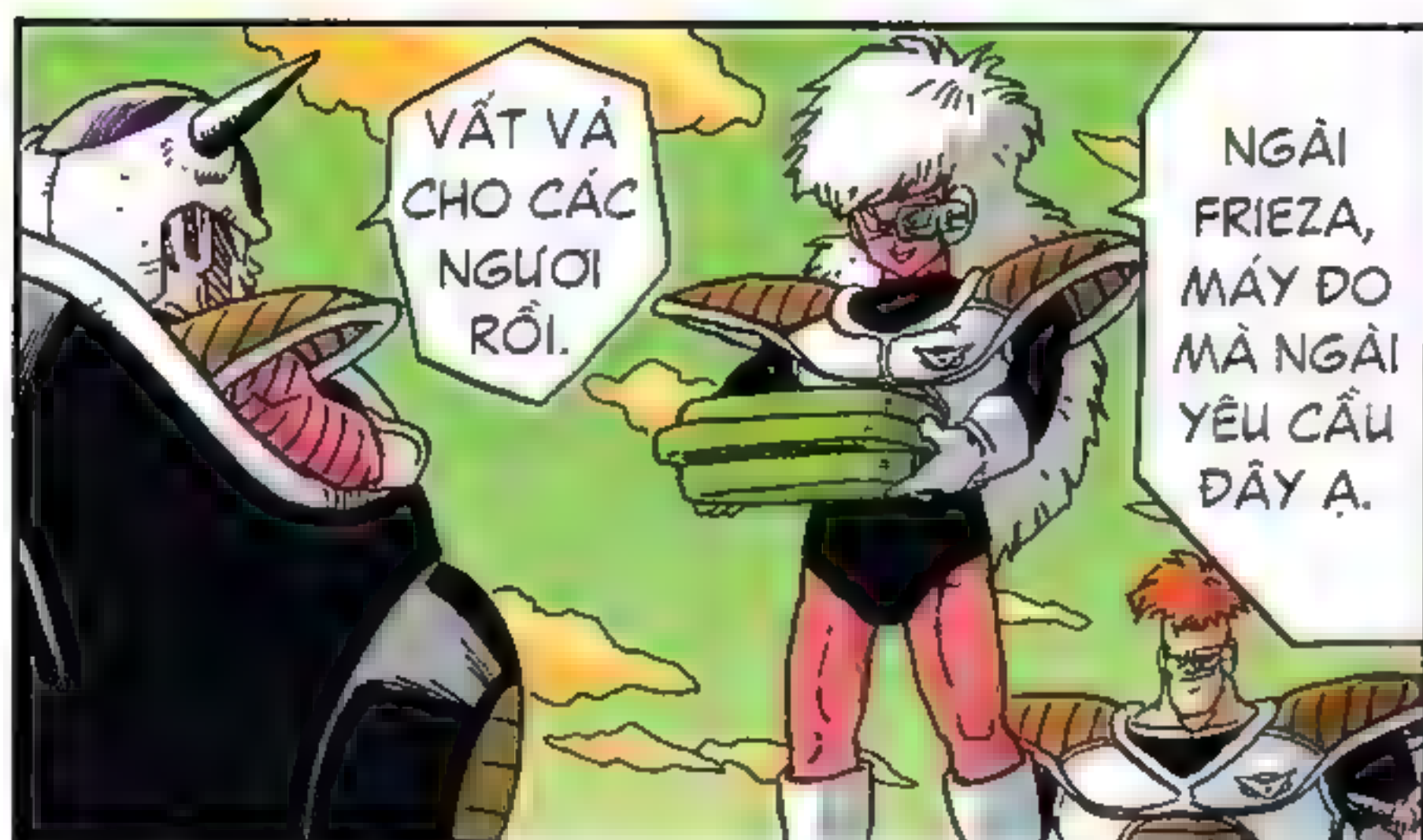




XIN  
CẢM  
ƠN A.

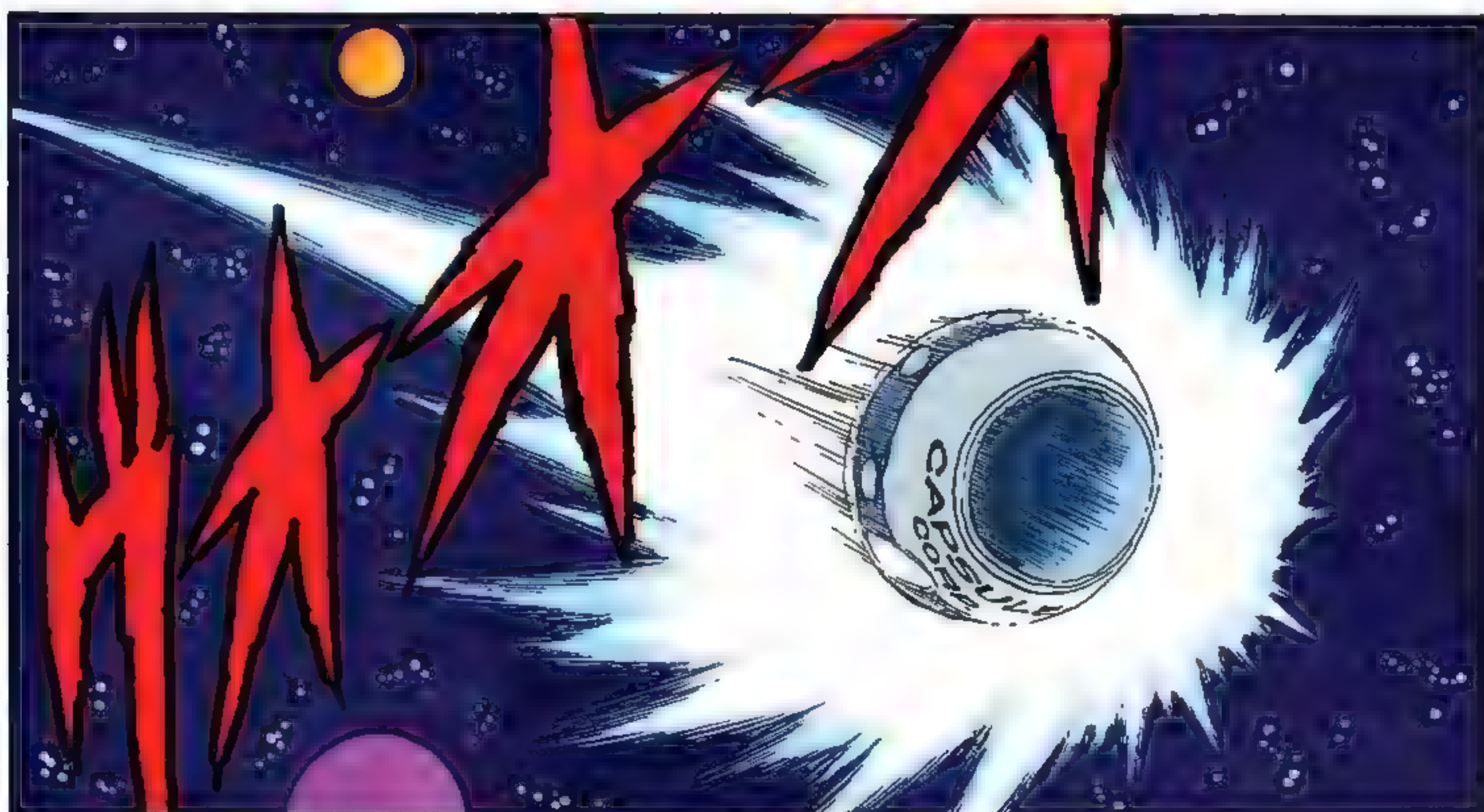
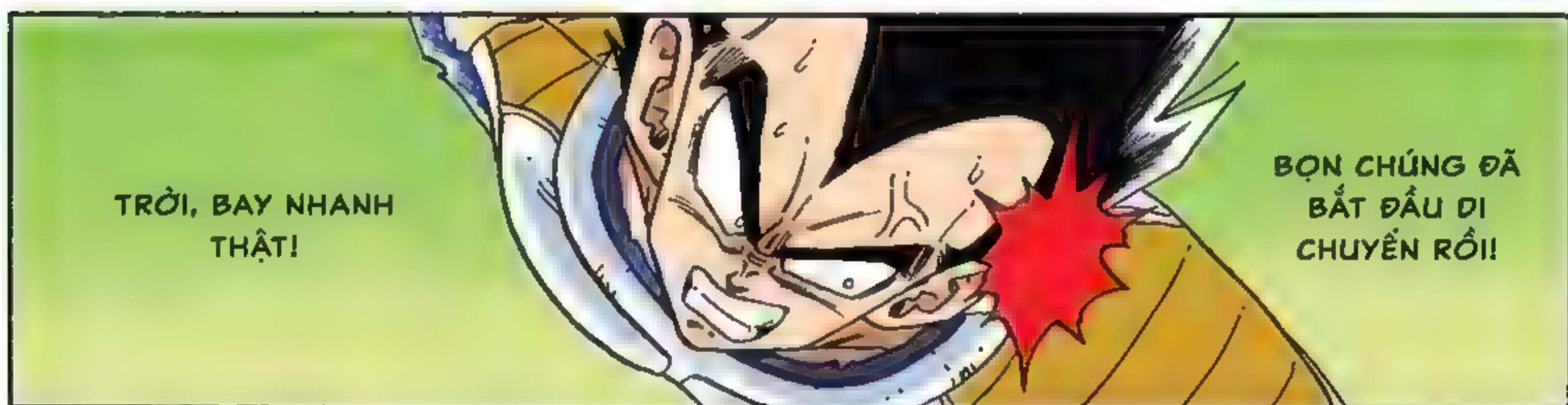




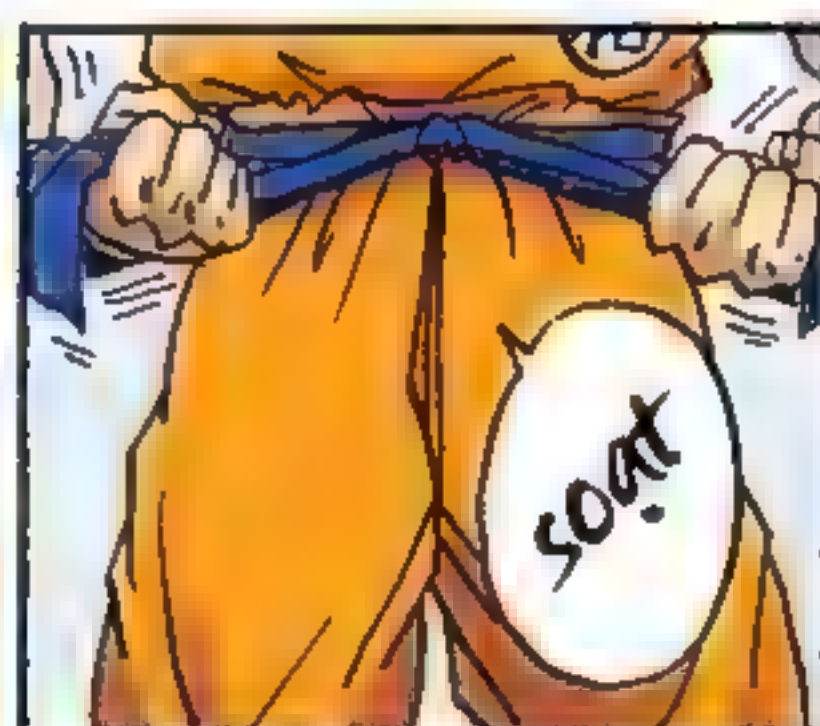
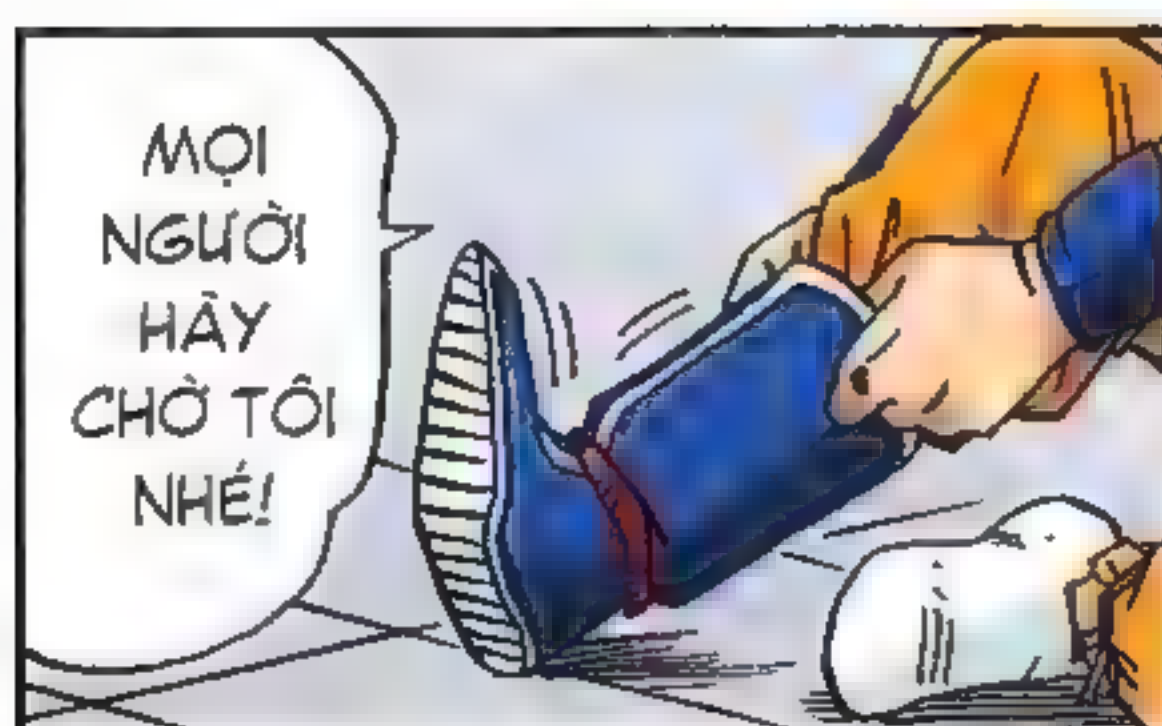
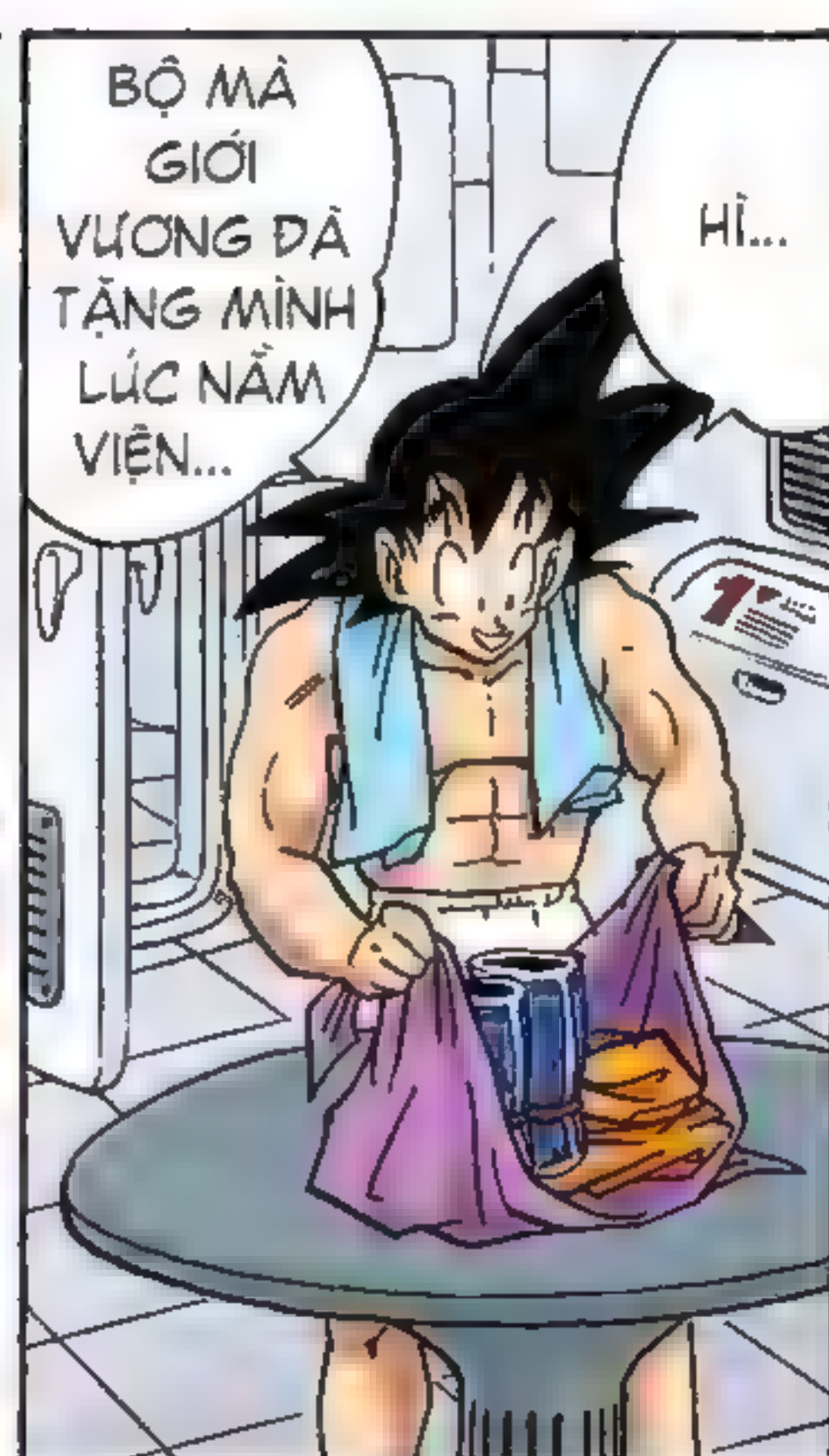
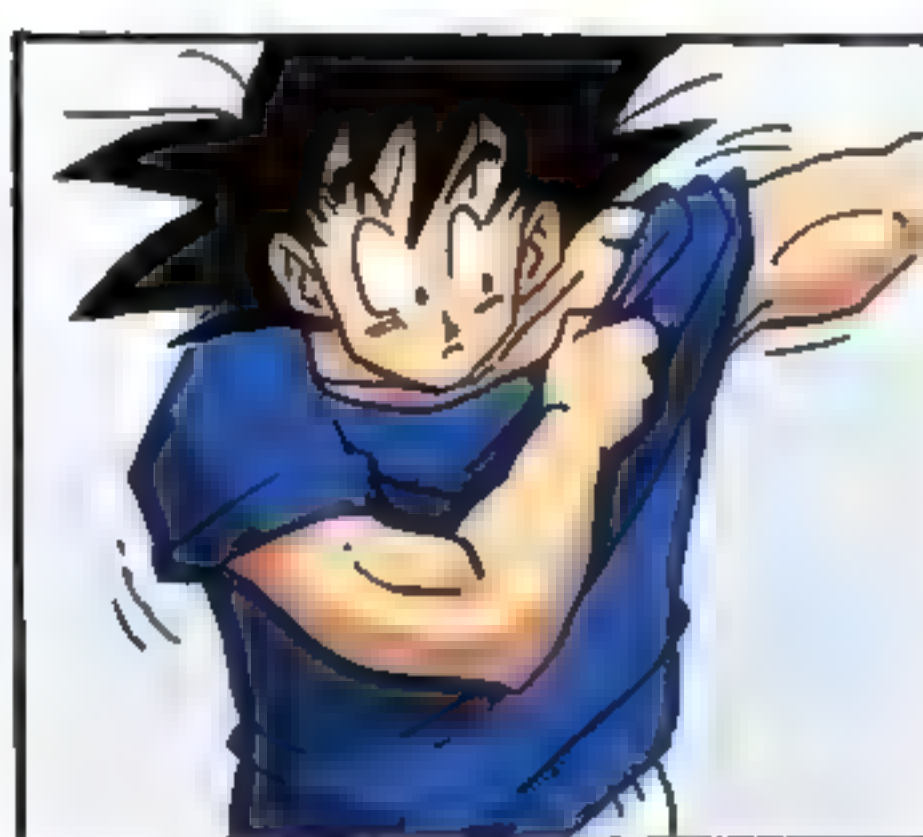
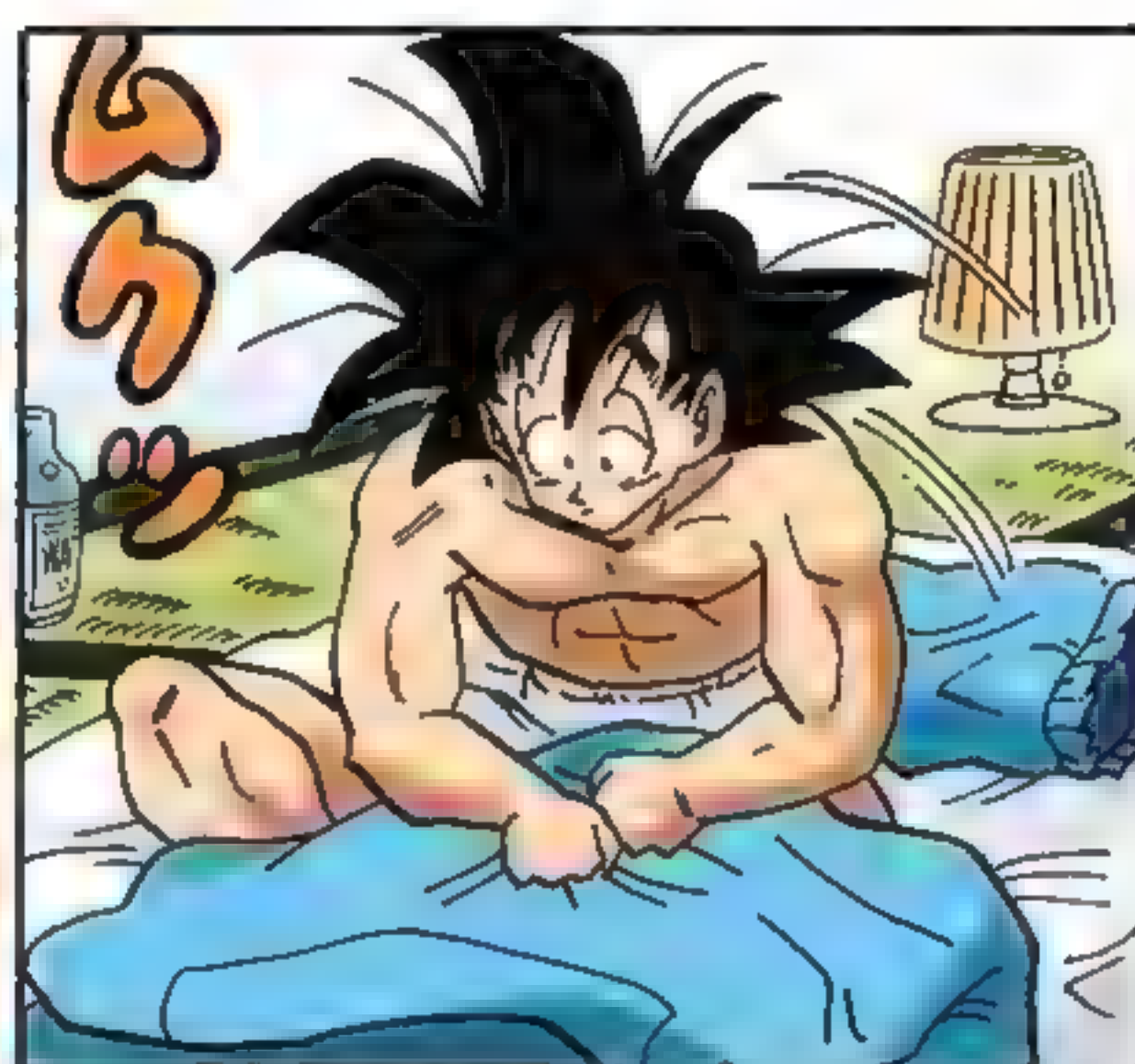
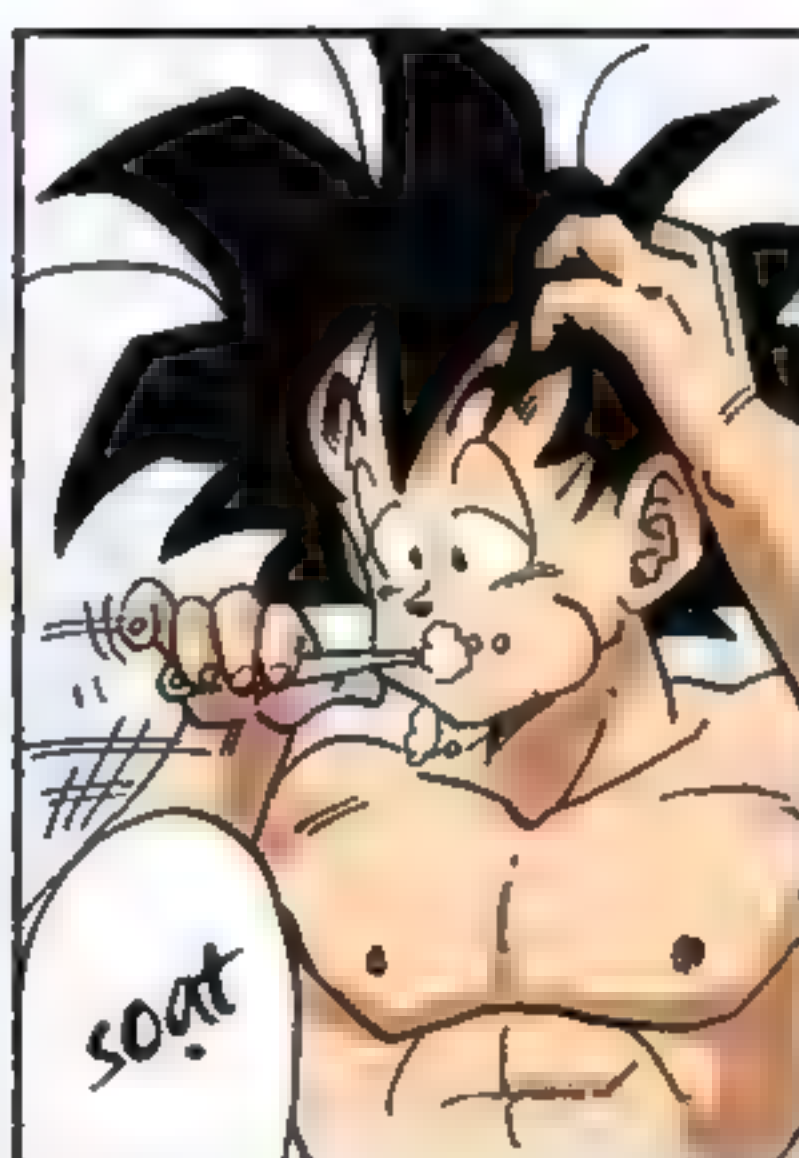
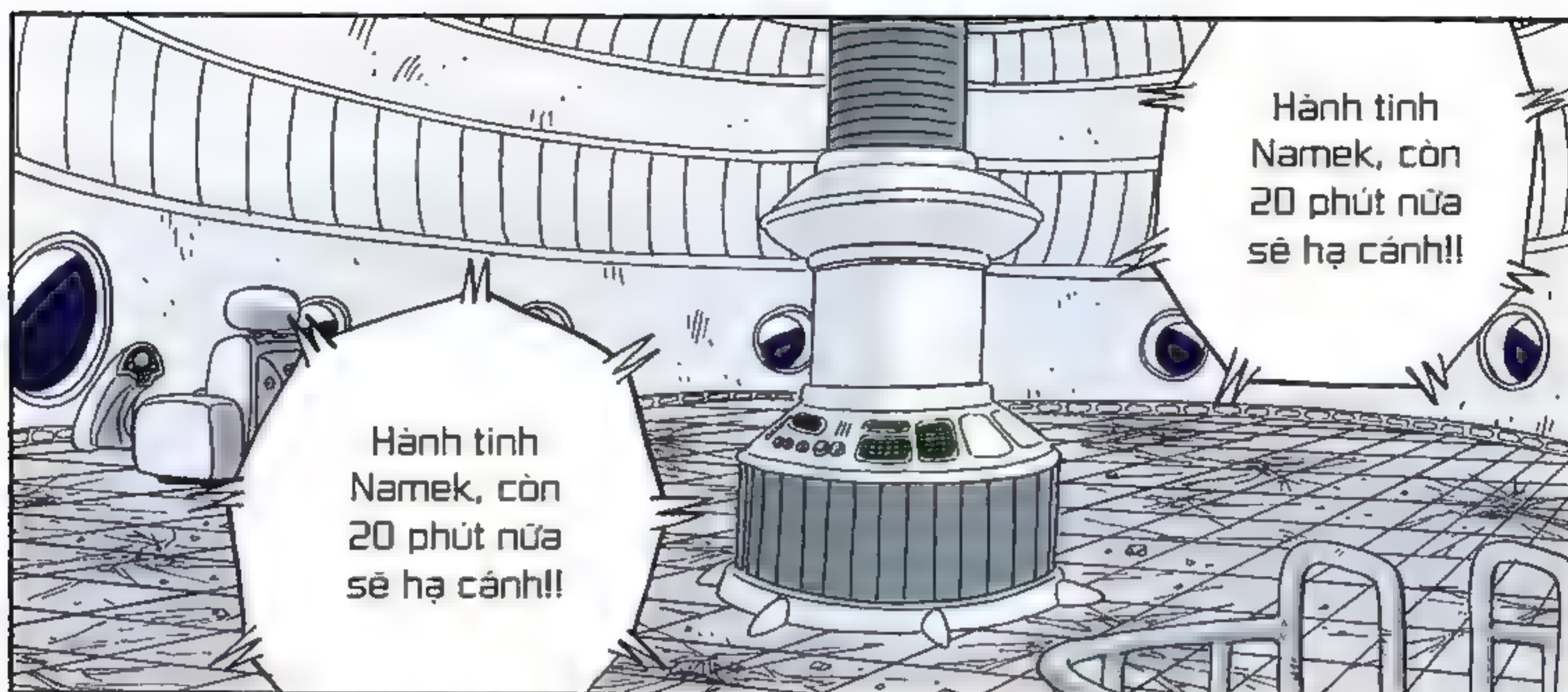


(\*) NGƯỜI NHẬT ĐỌC "FIGHT" LÀ "FIGHT-TÔ"

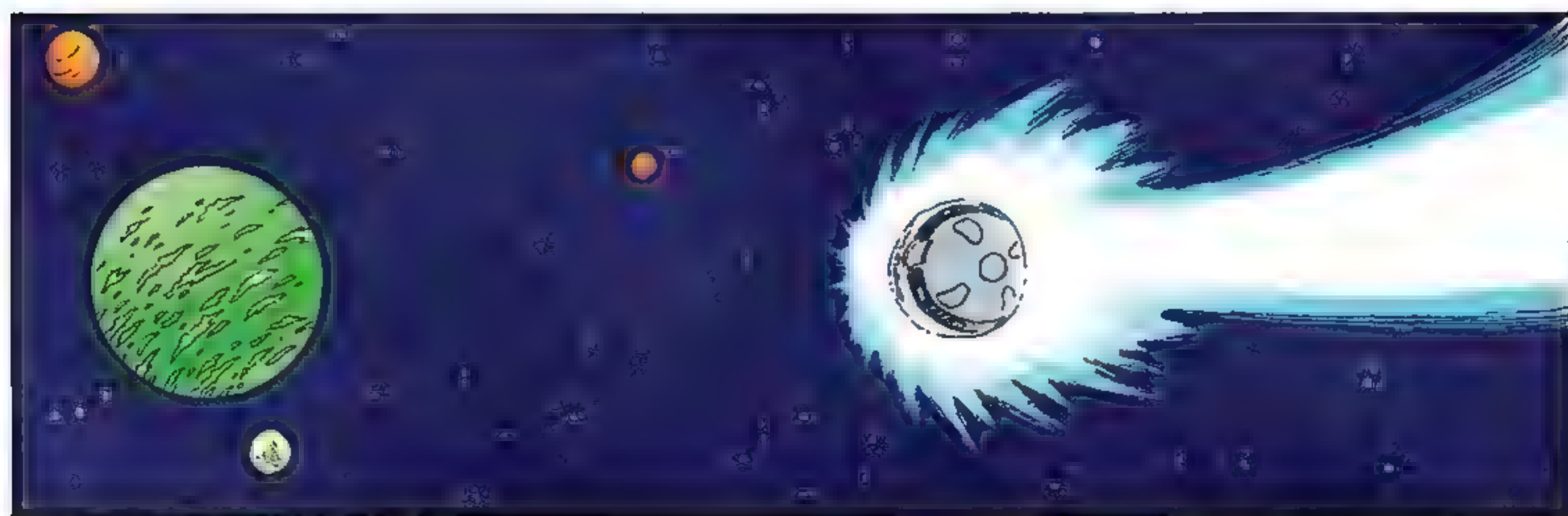
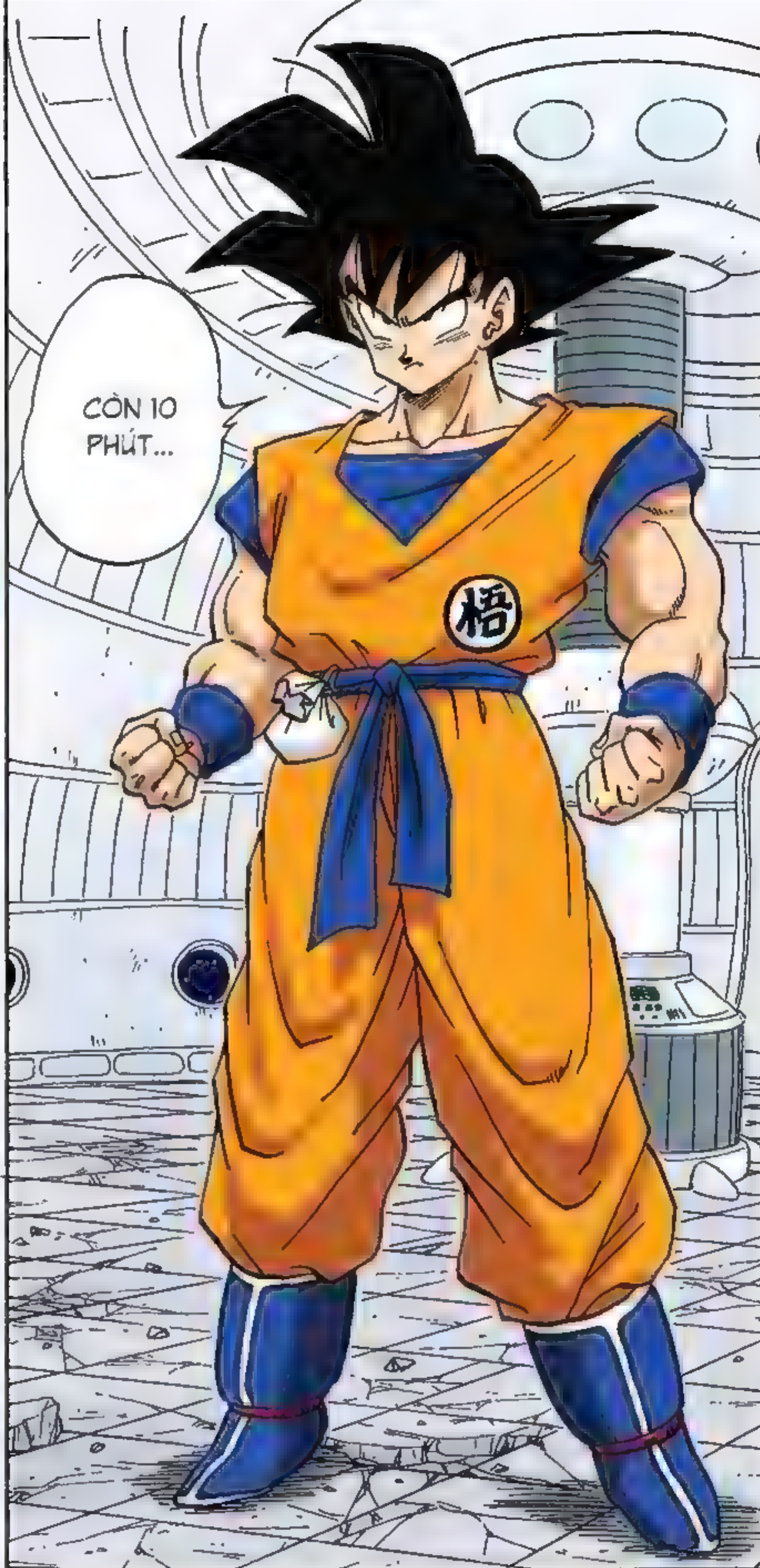




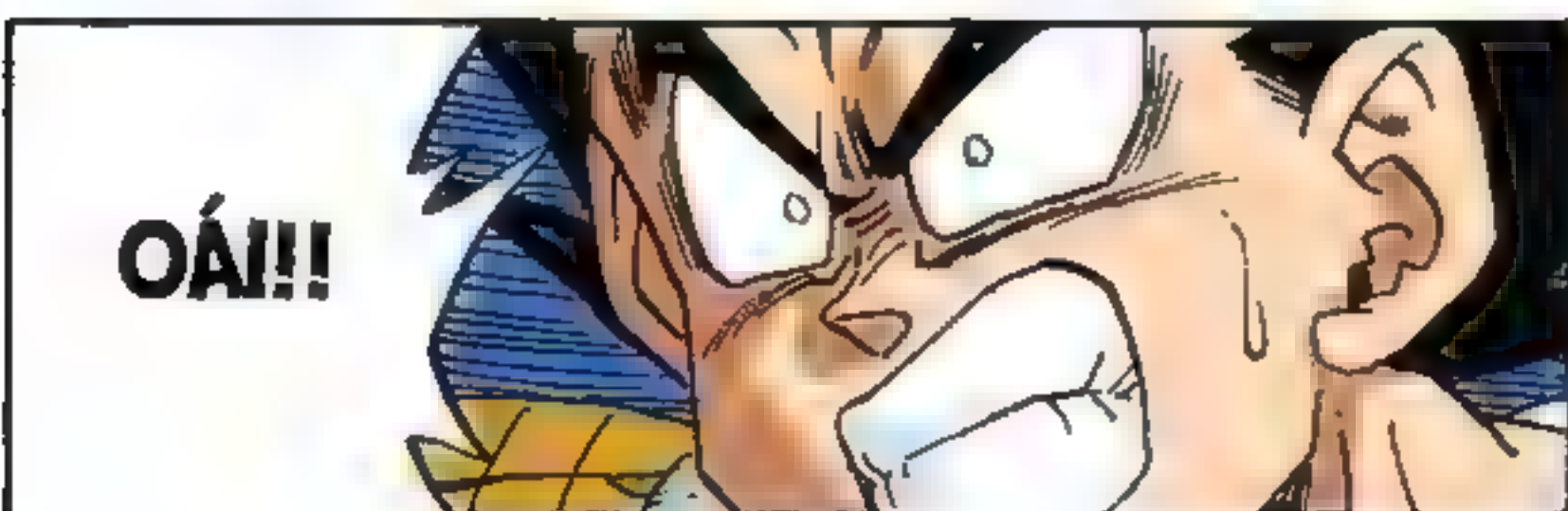
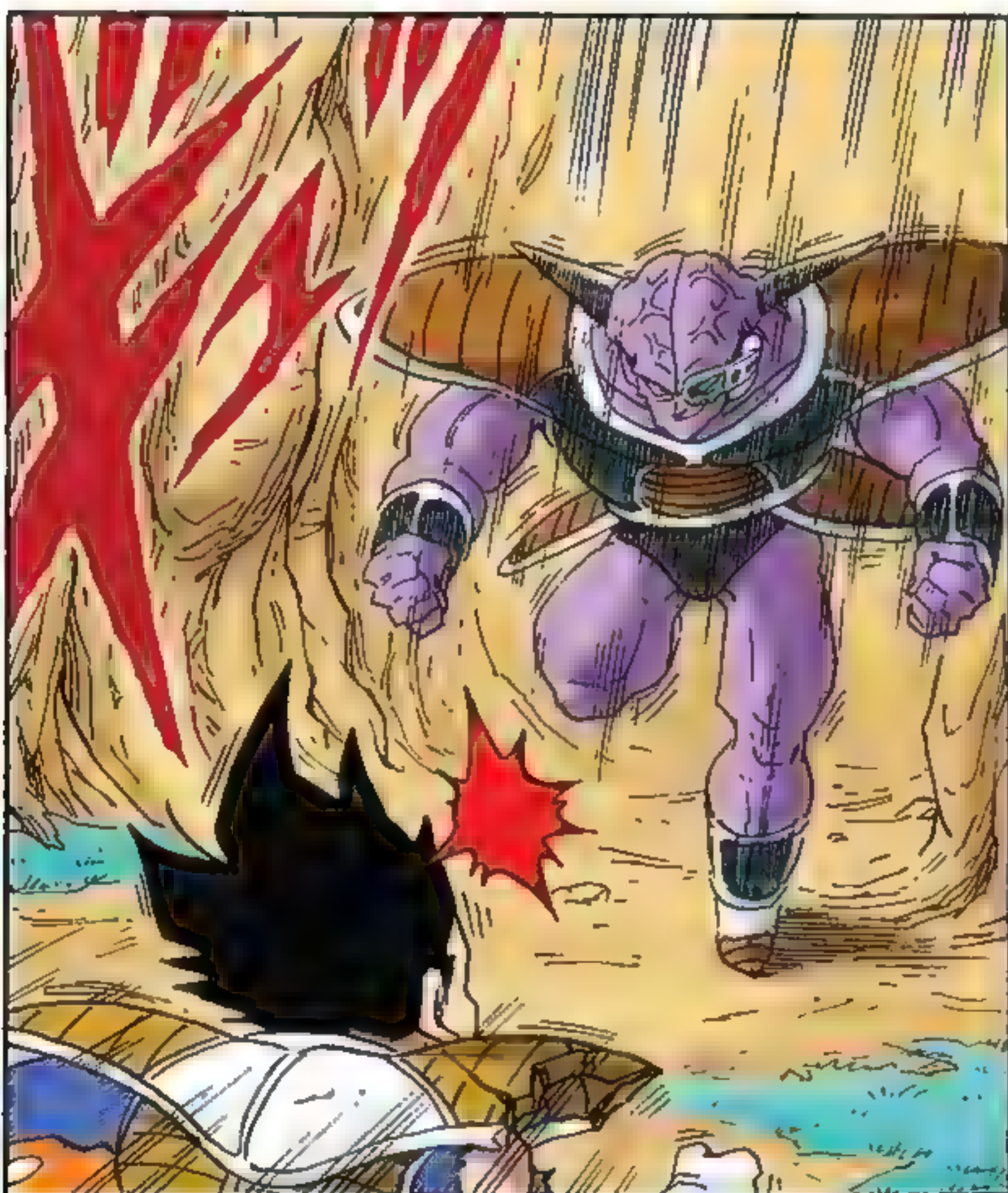




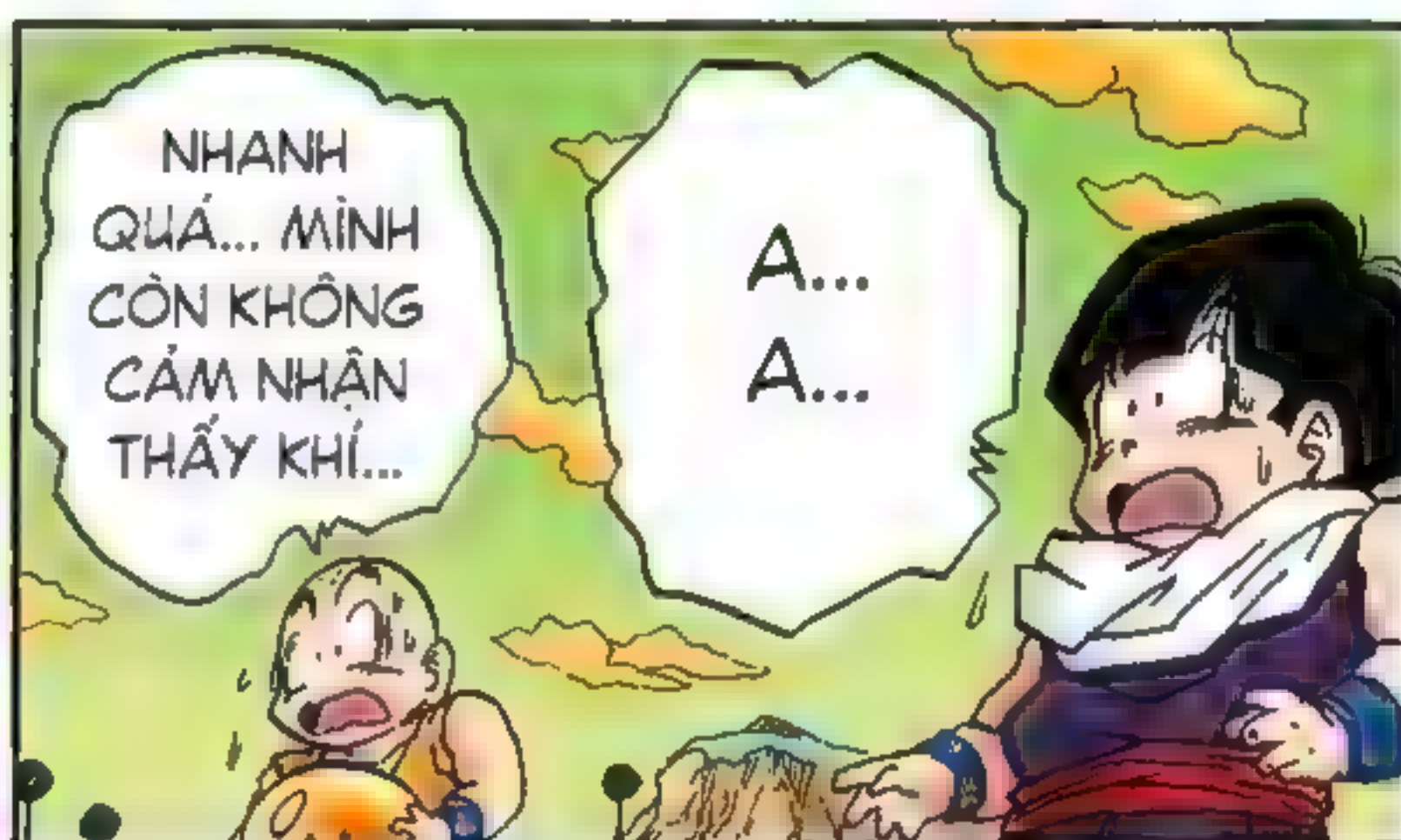












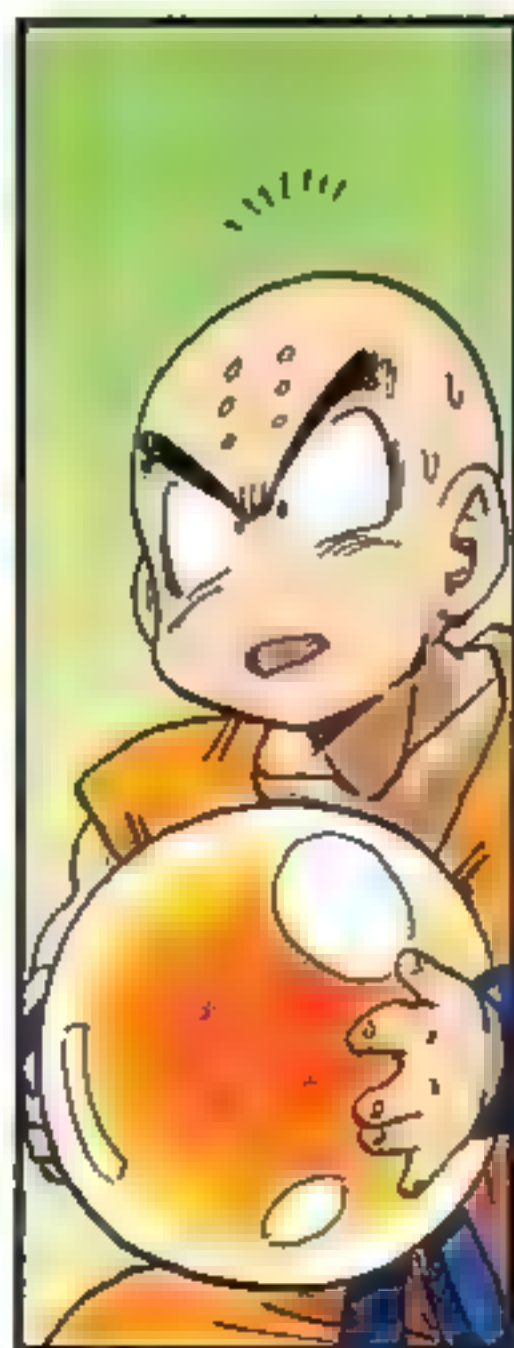
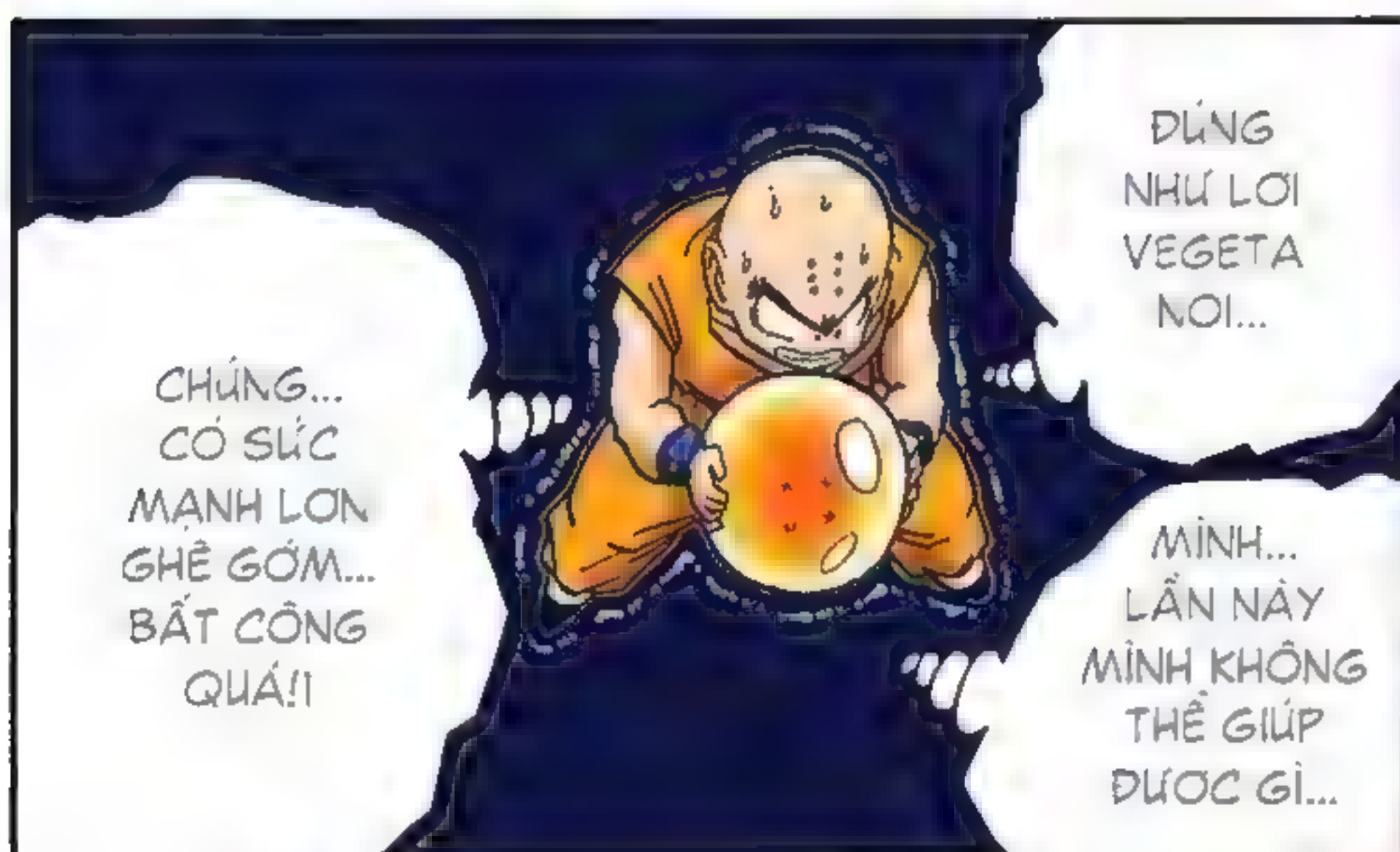




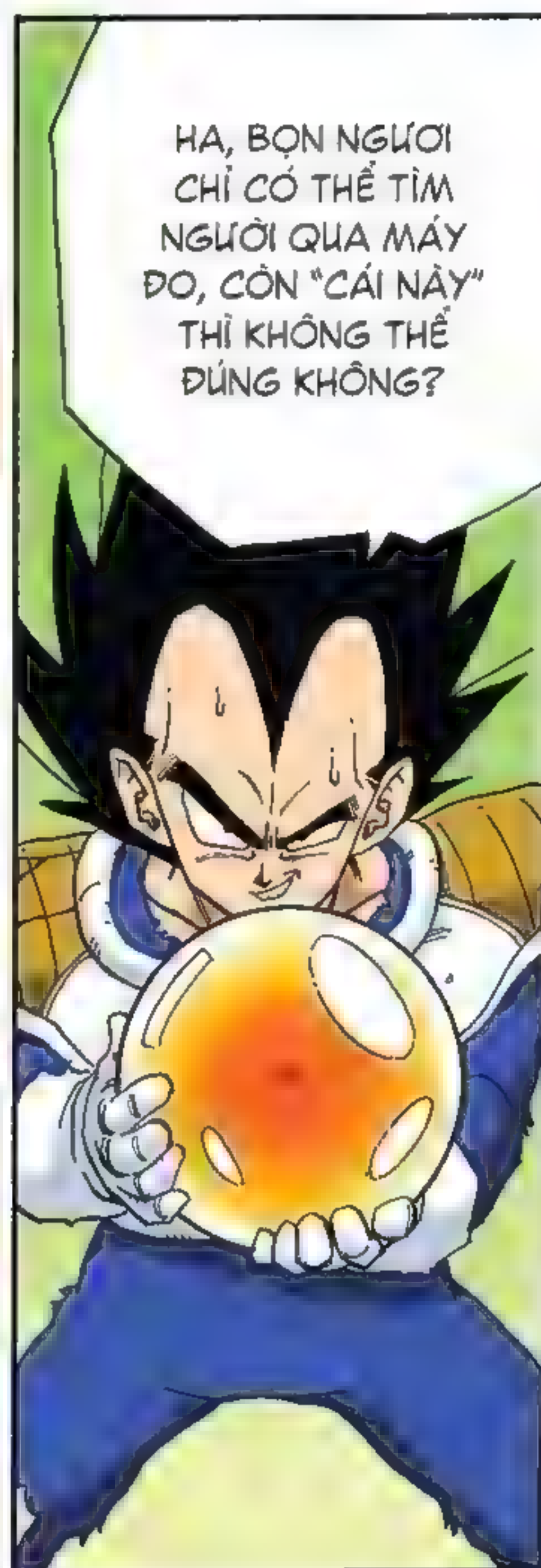
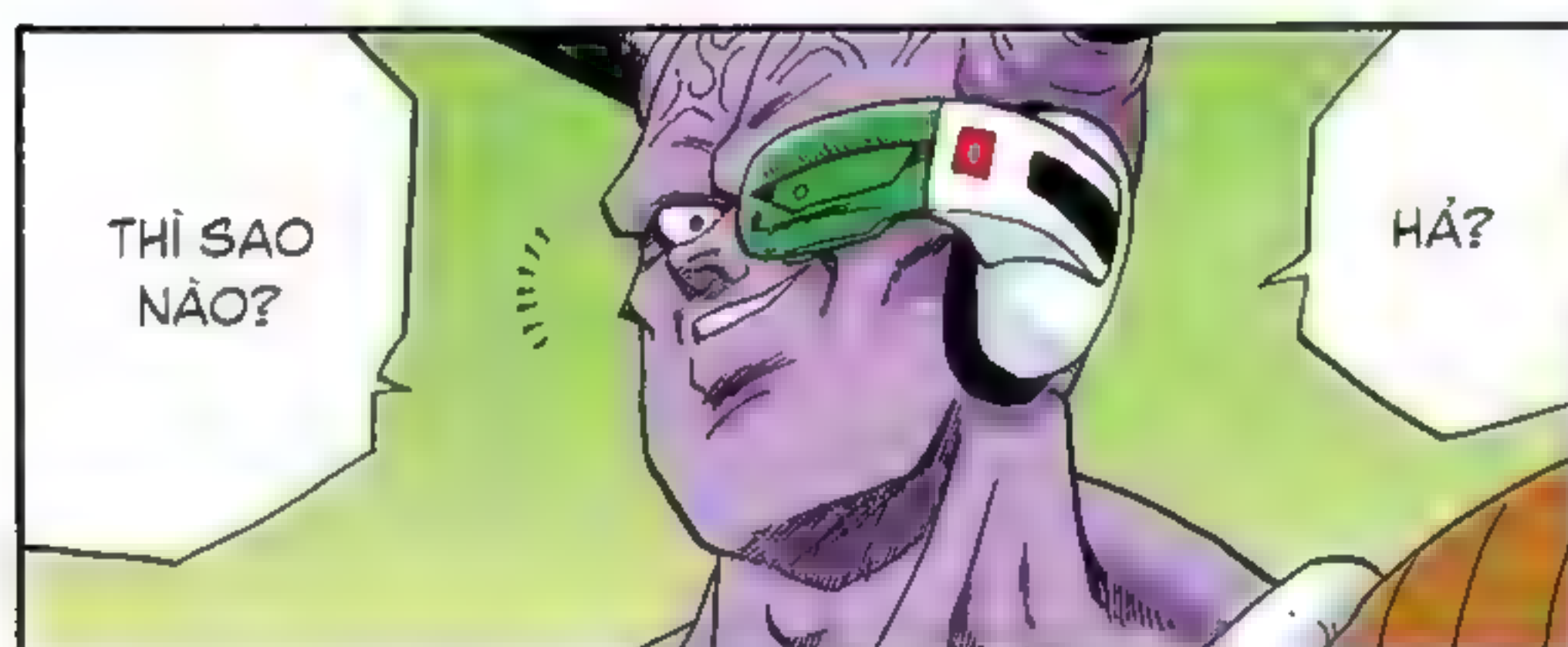
DẪNG SAU  
CÓ 5, BỌN  
NÀY LẠI CẦM  
2, VẬY LÀ ĐỦ  
7 RỒI!

HA HA HA, CHẮC  
HẸN NGÀI FRIEZA  
SẼ VUI MỪNG LẮM!  
NGỌC RỒNG CHỈ  
CÓ SỐ LƯỢNG LÀ  
7 THÔI, ĐỪNG  
KHÔNG NHÌ?

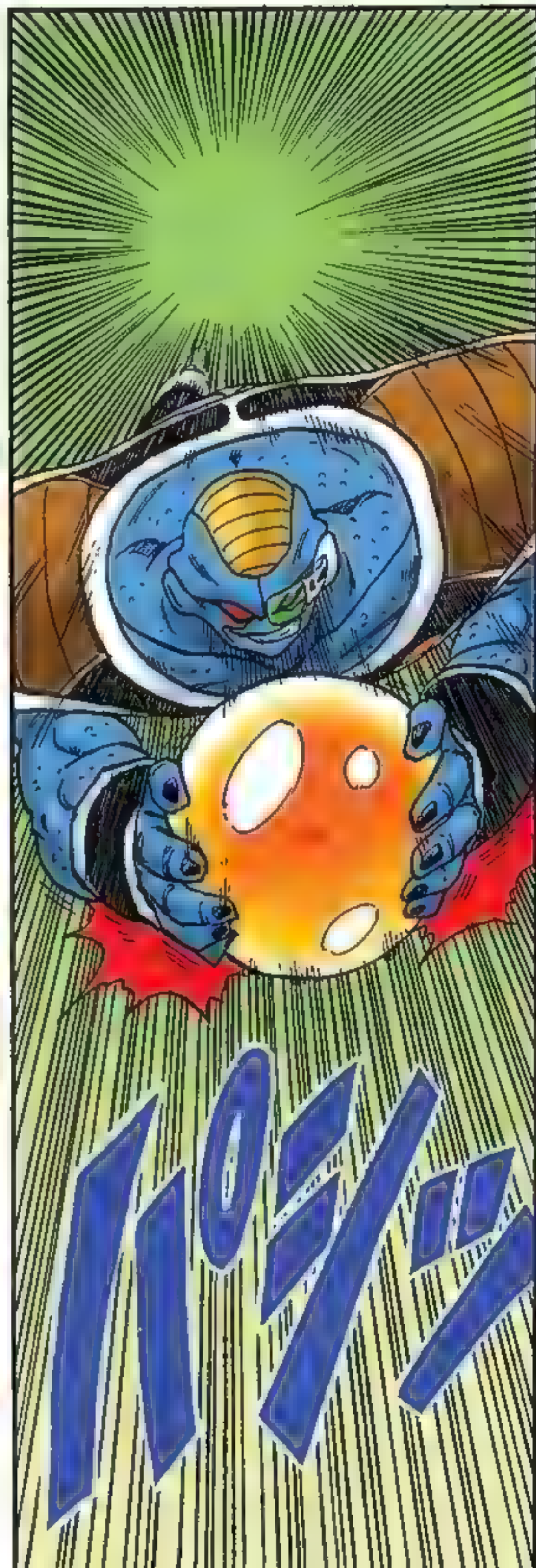
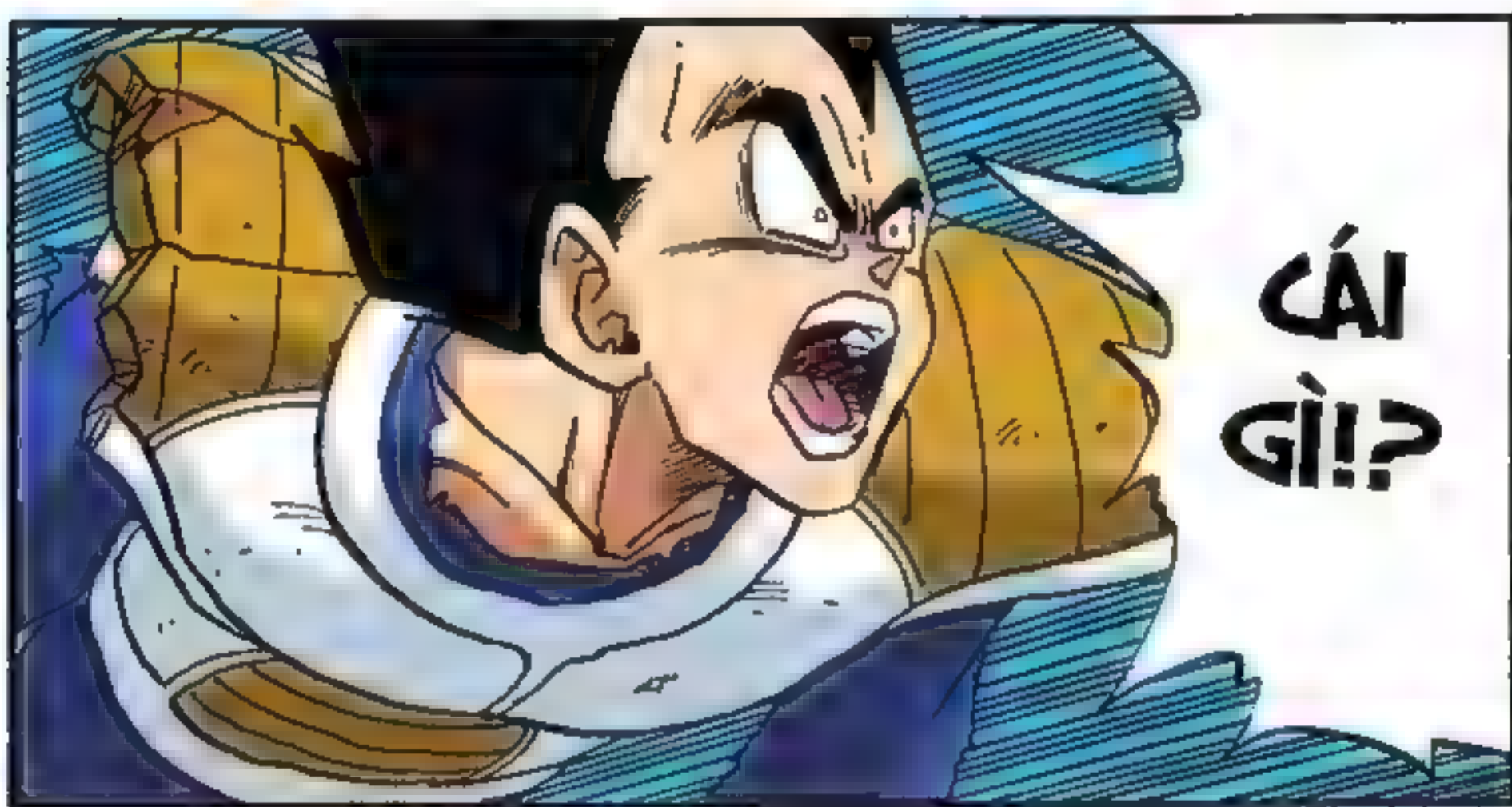
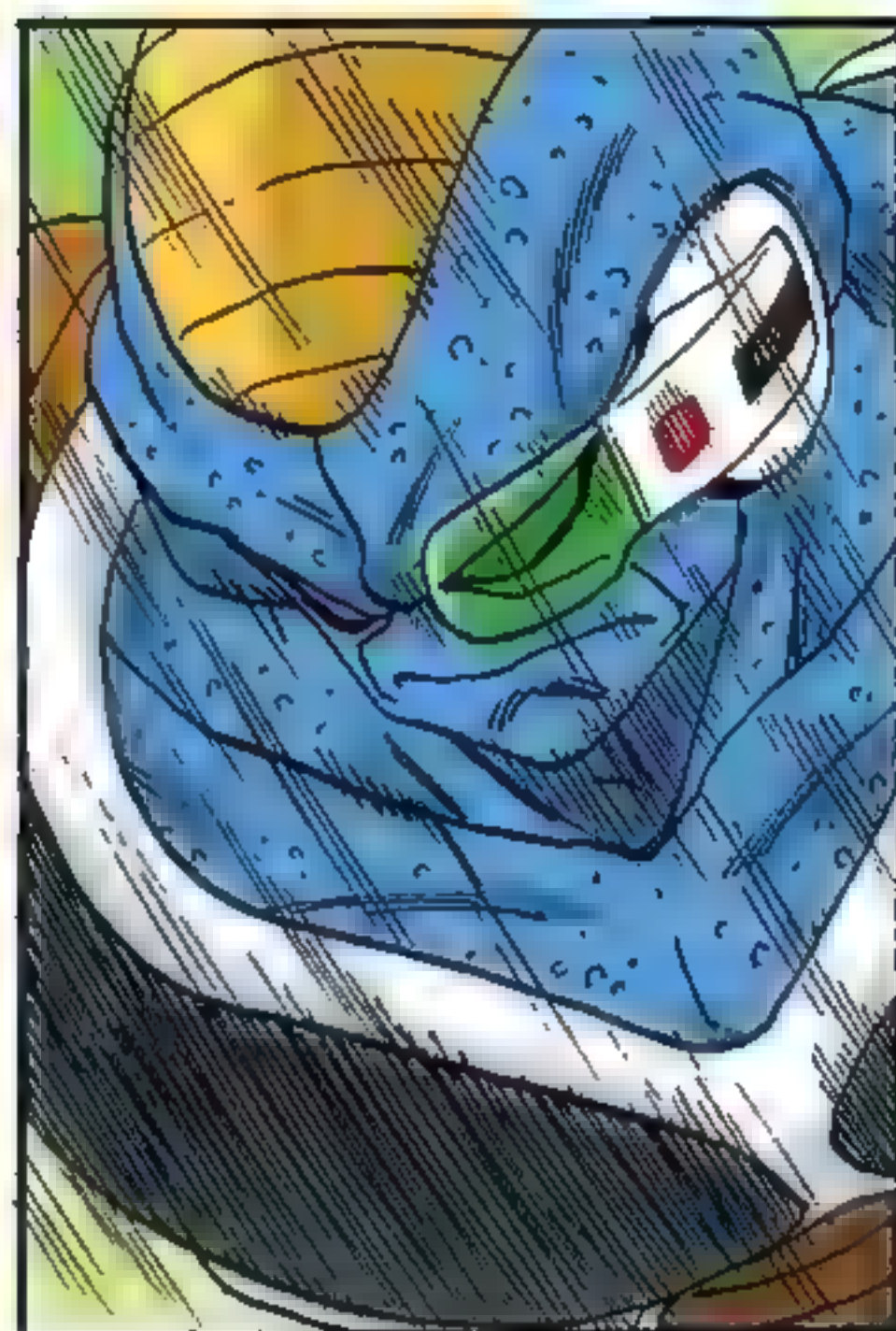




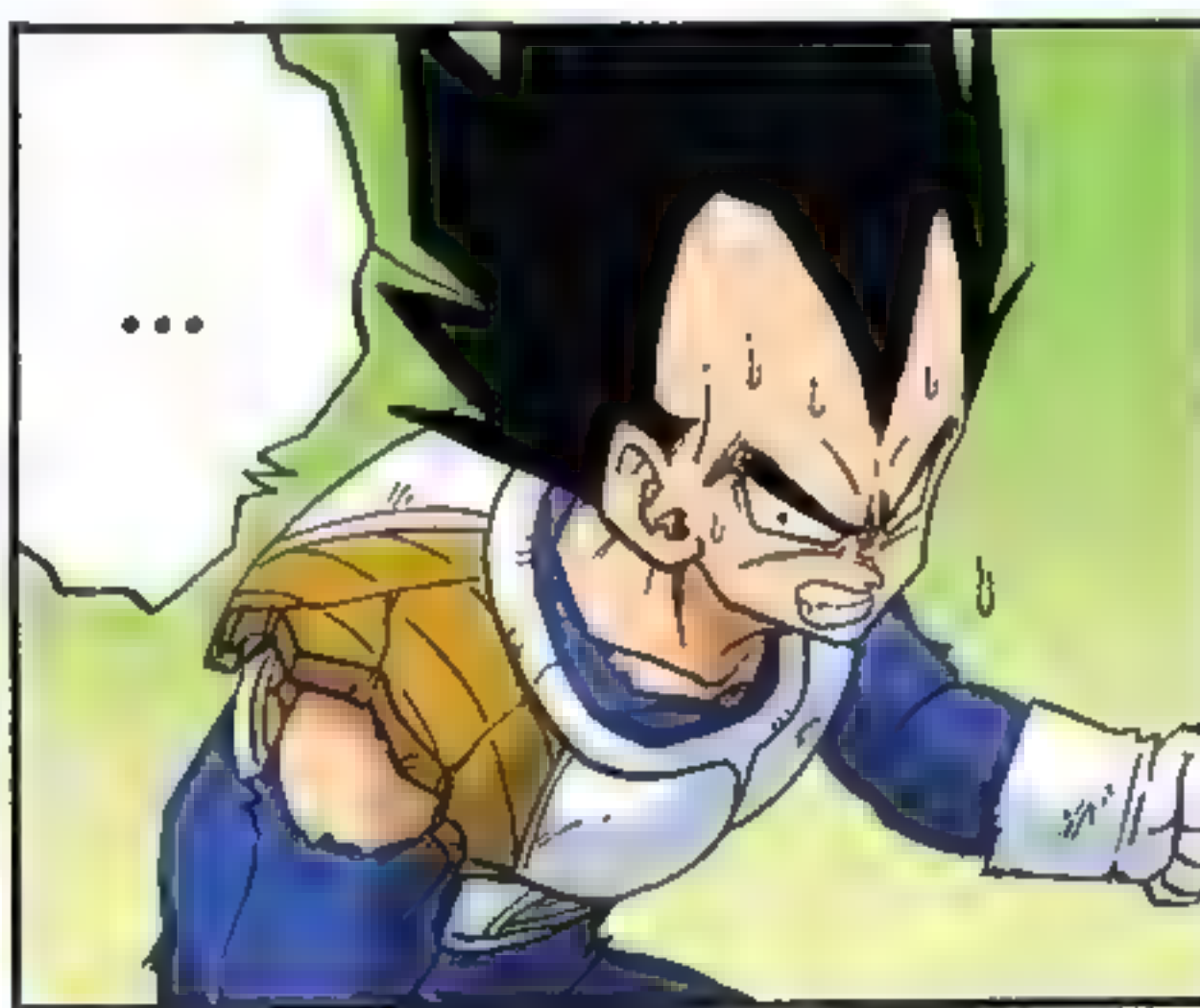




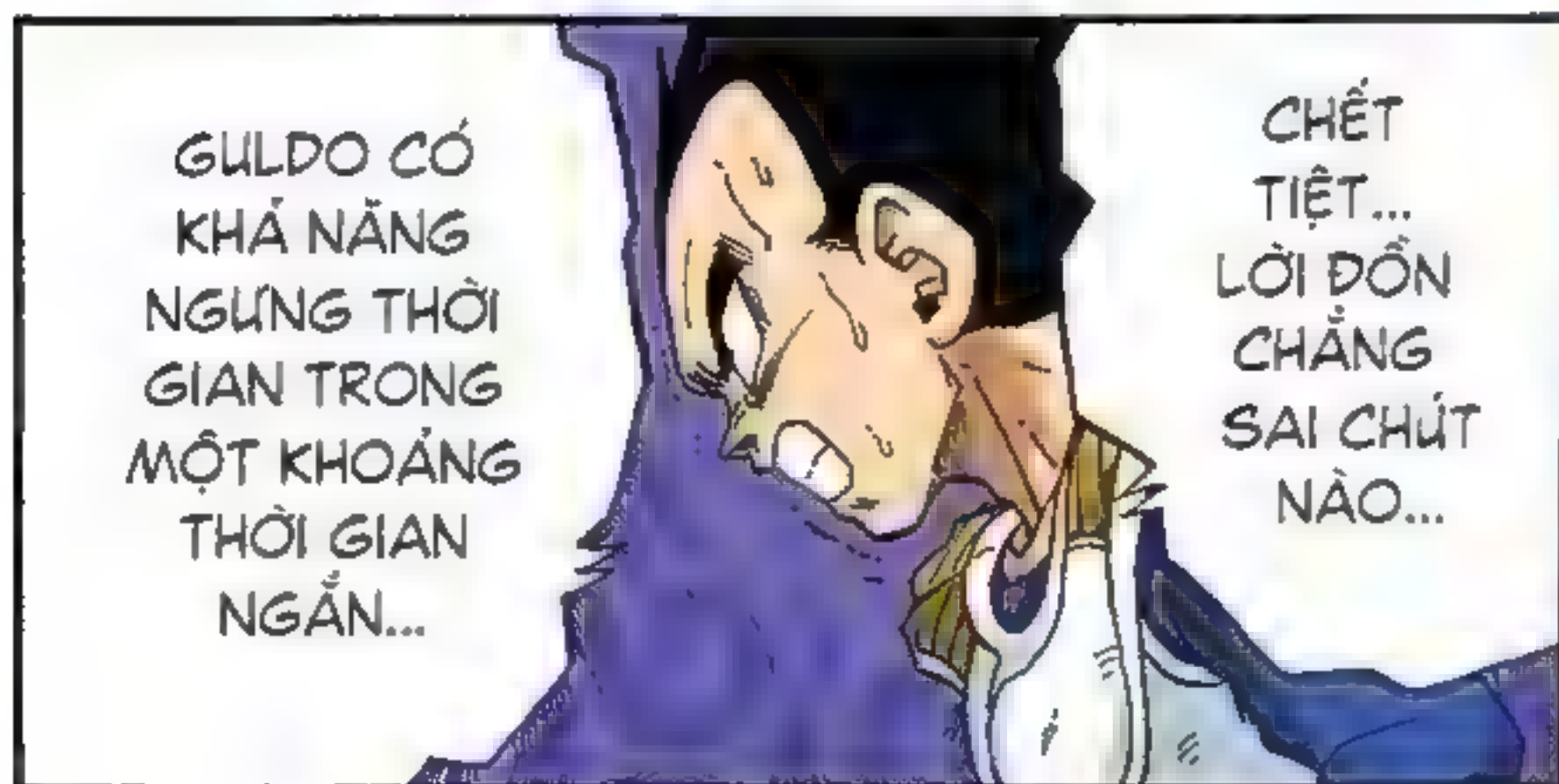
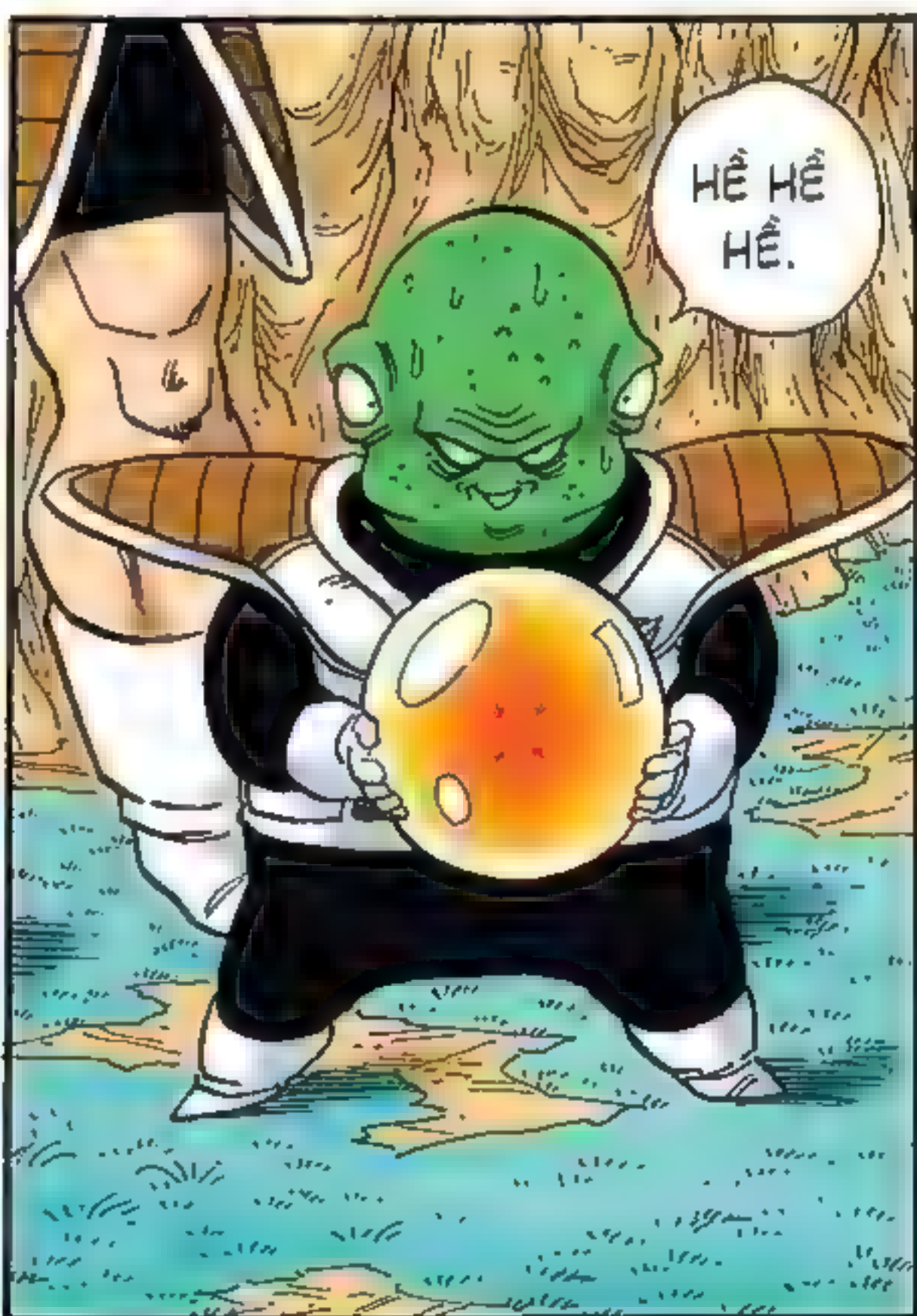
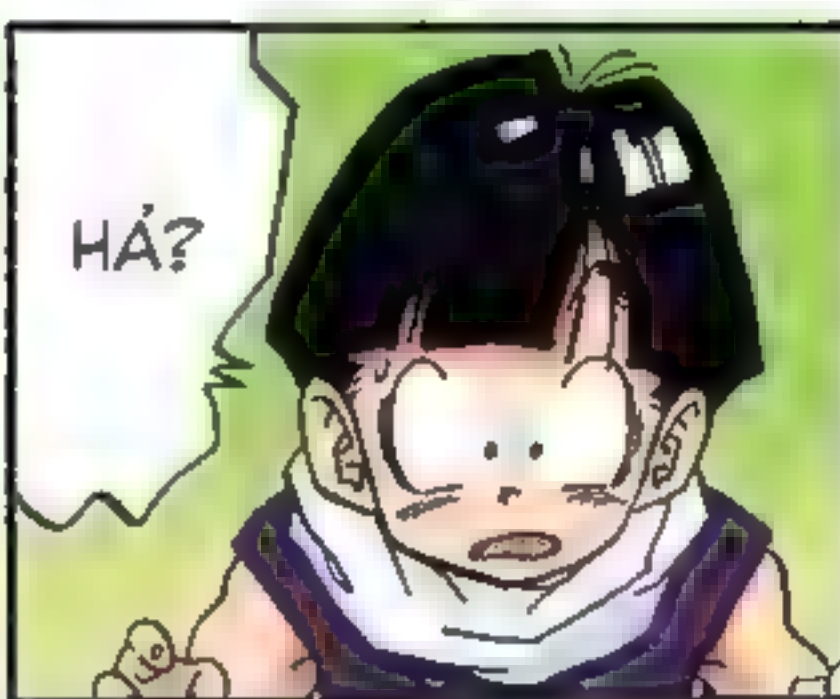
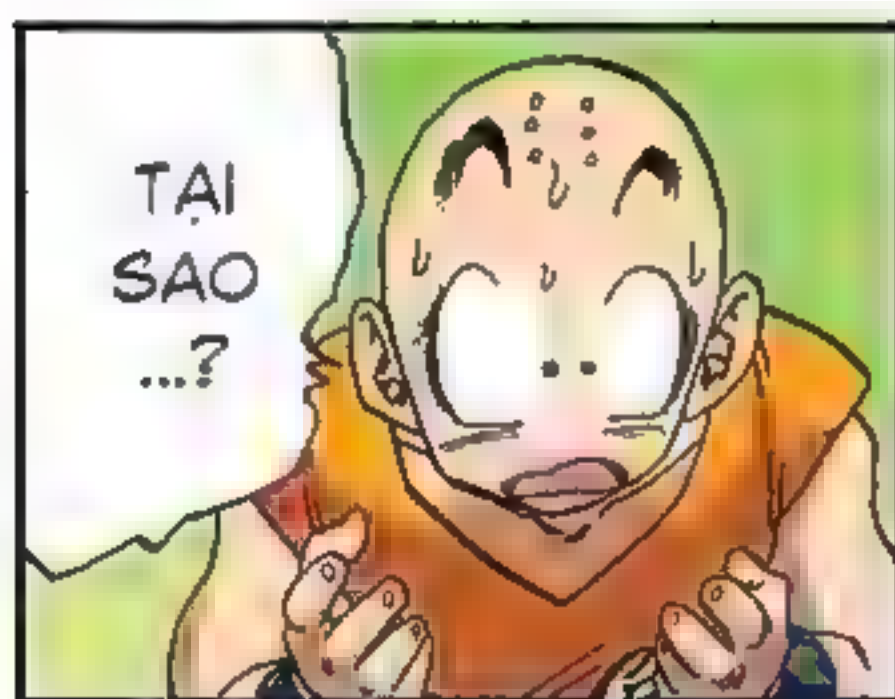
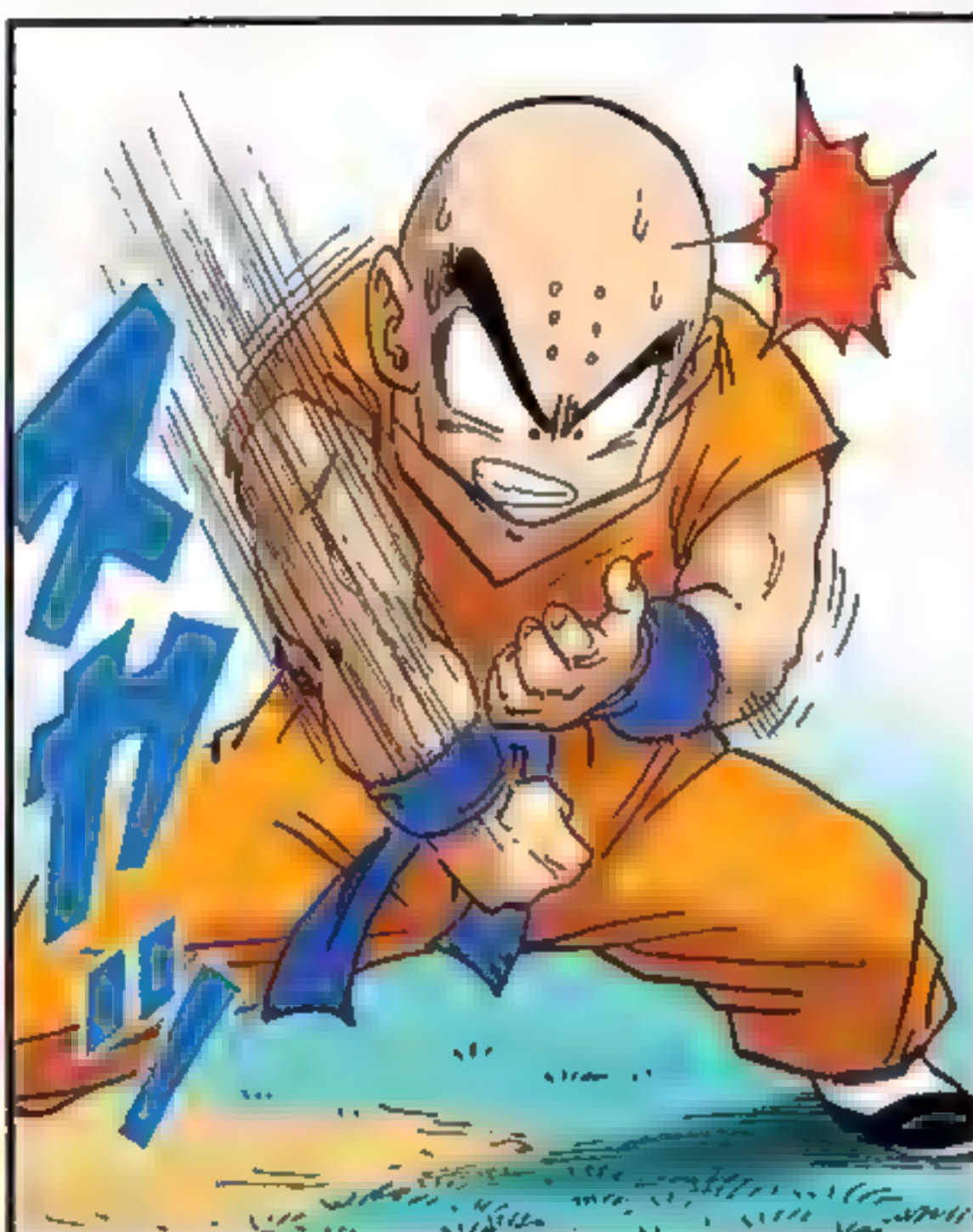
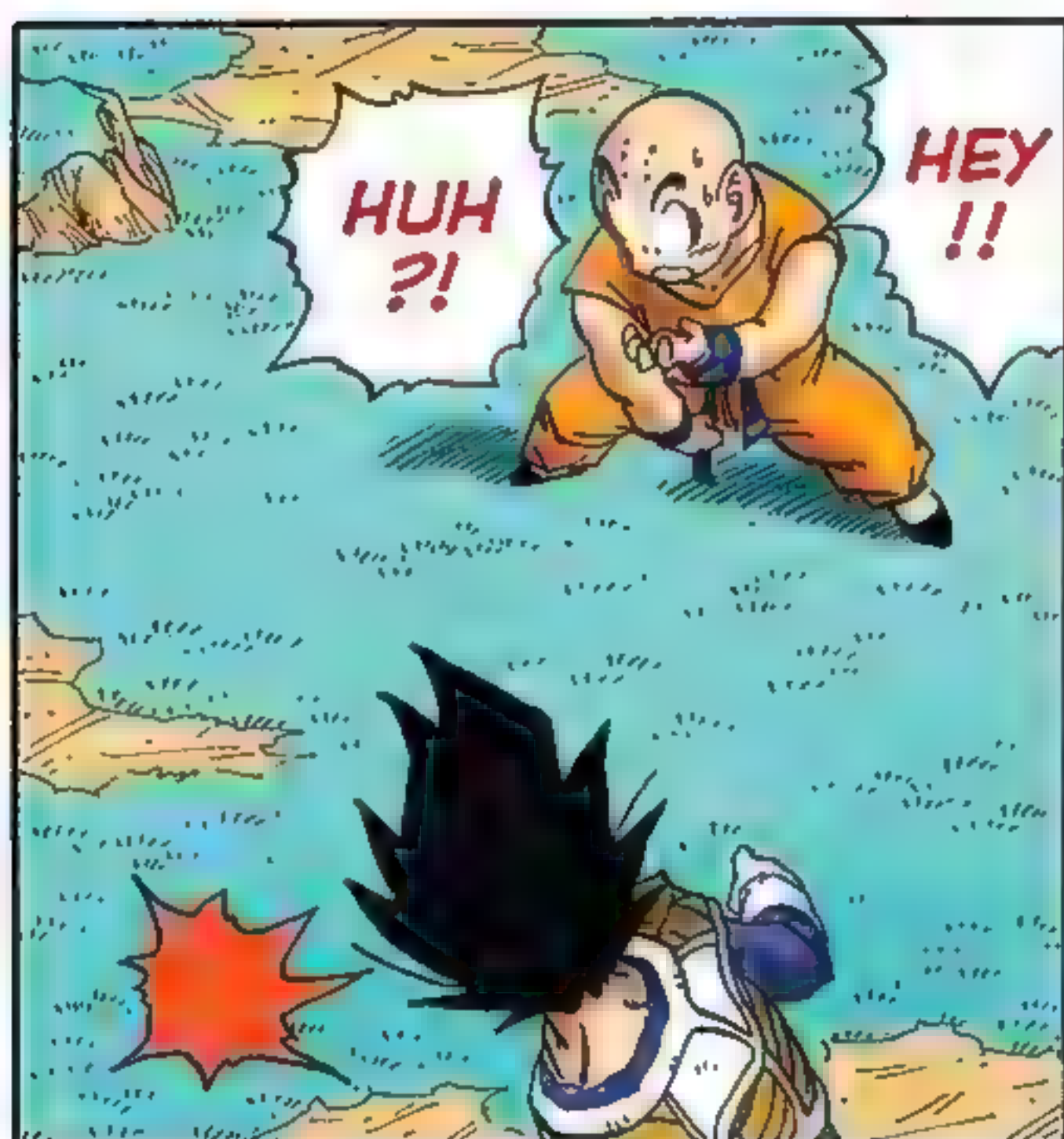
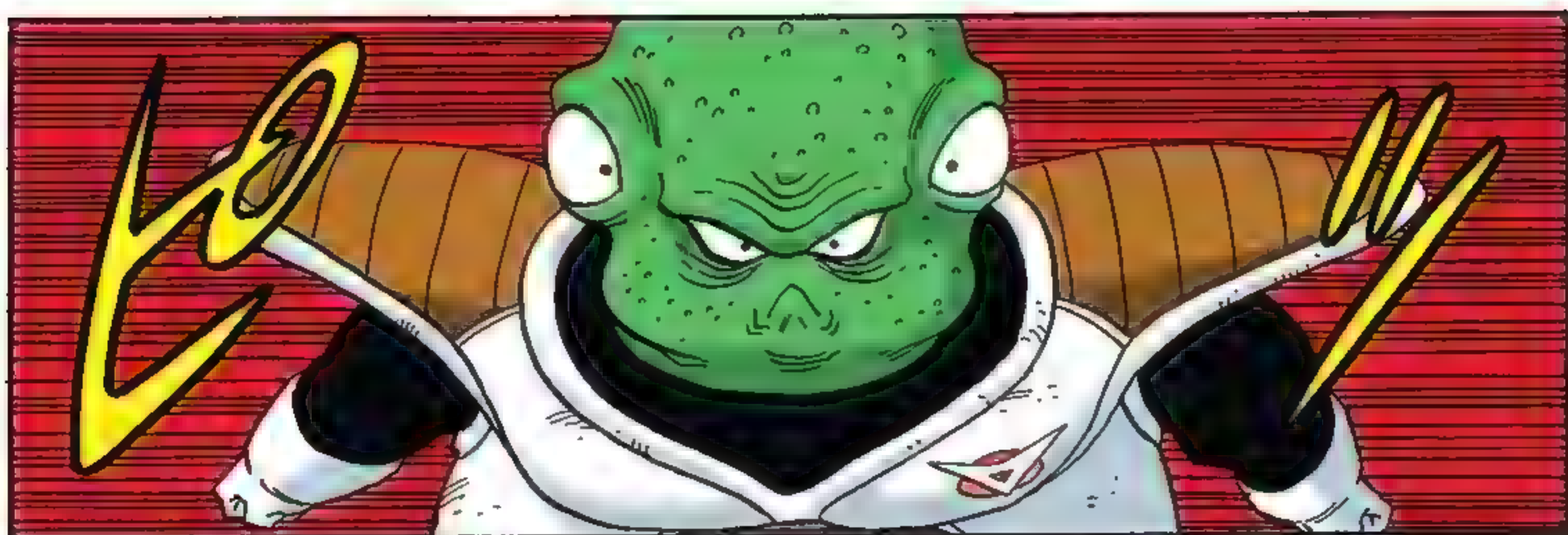




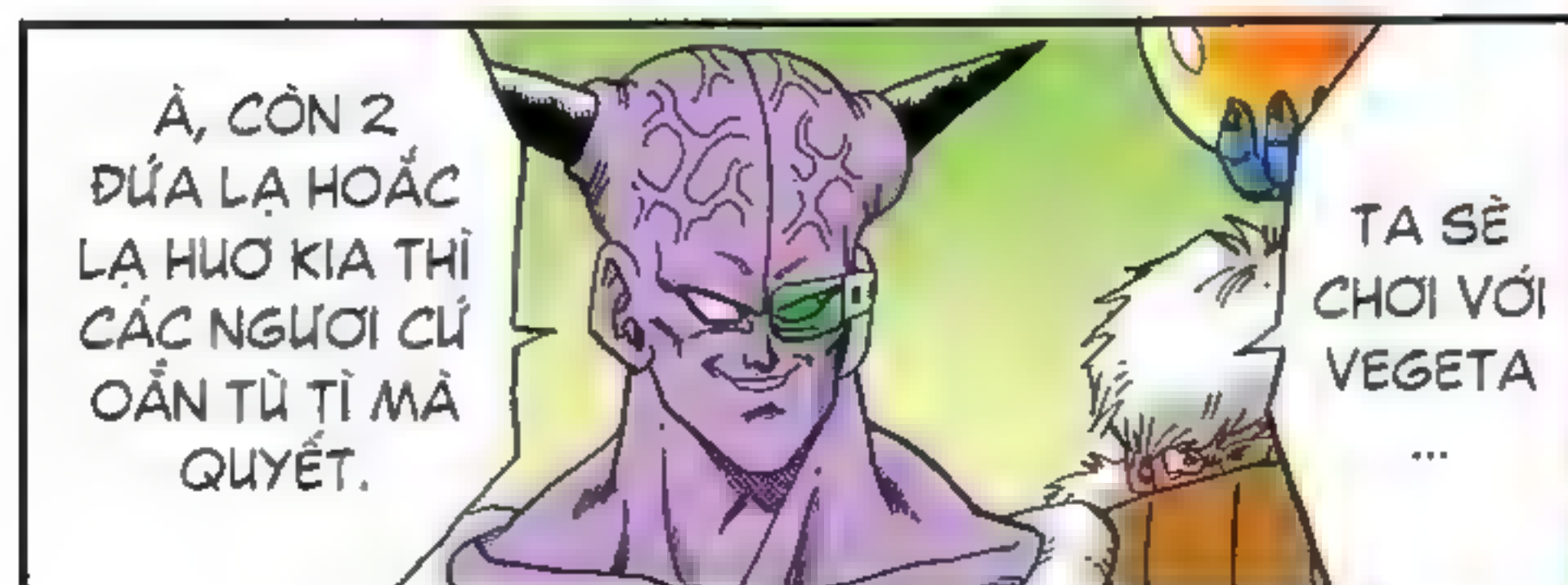
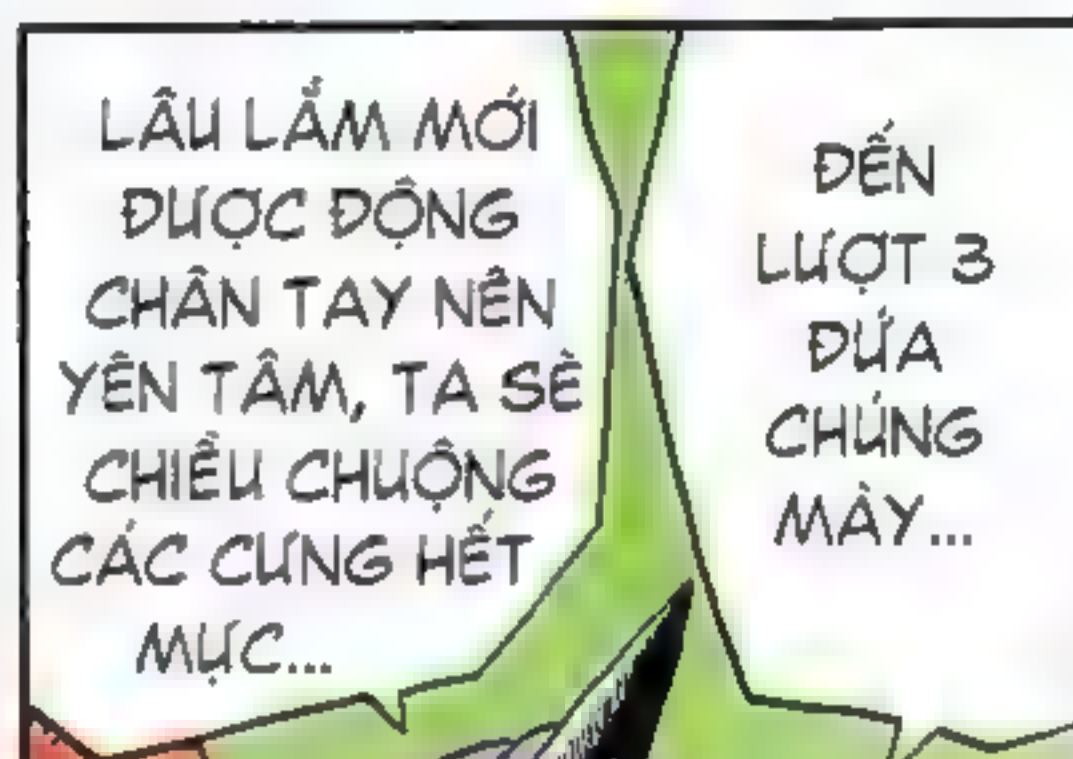
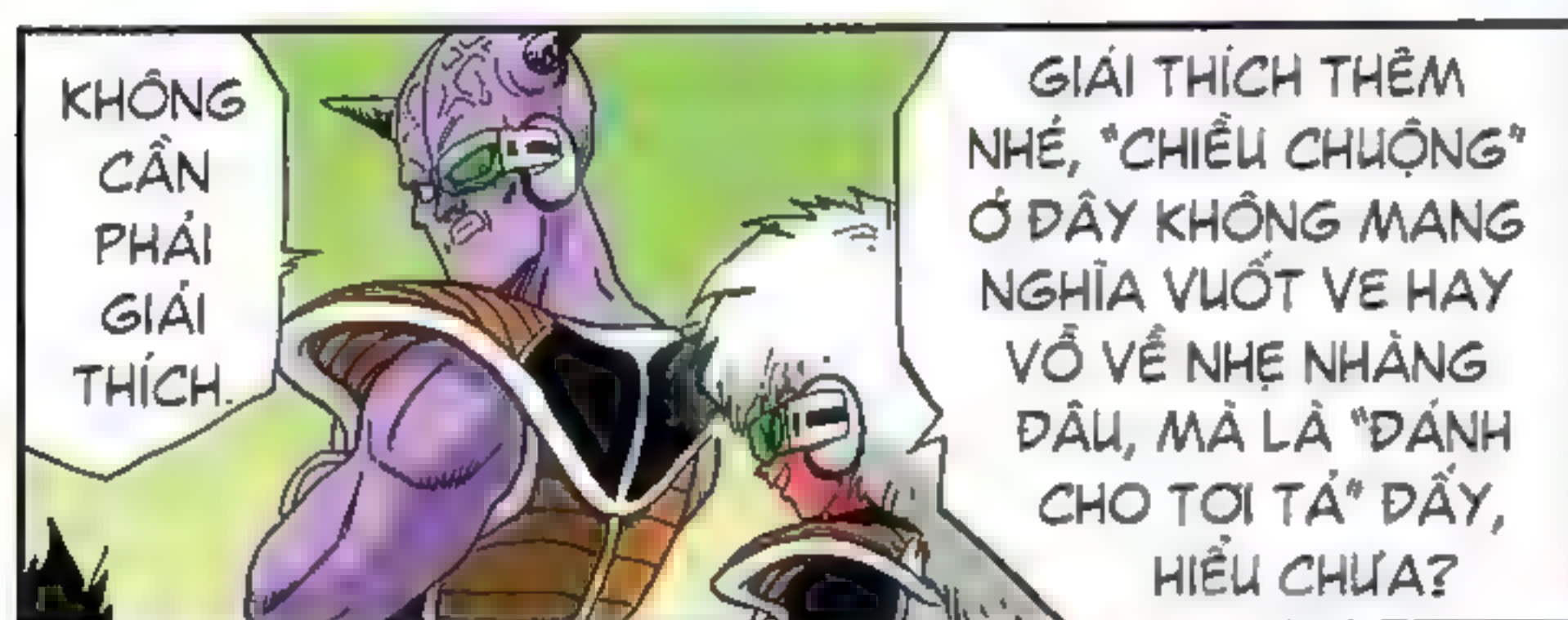








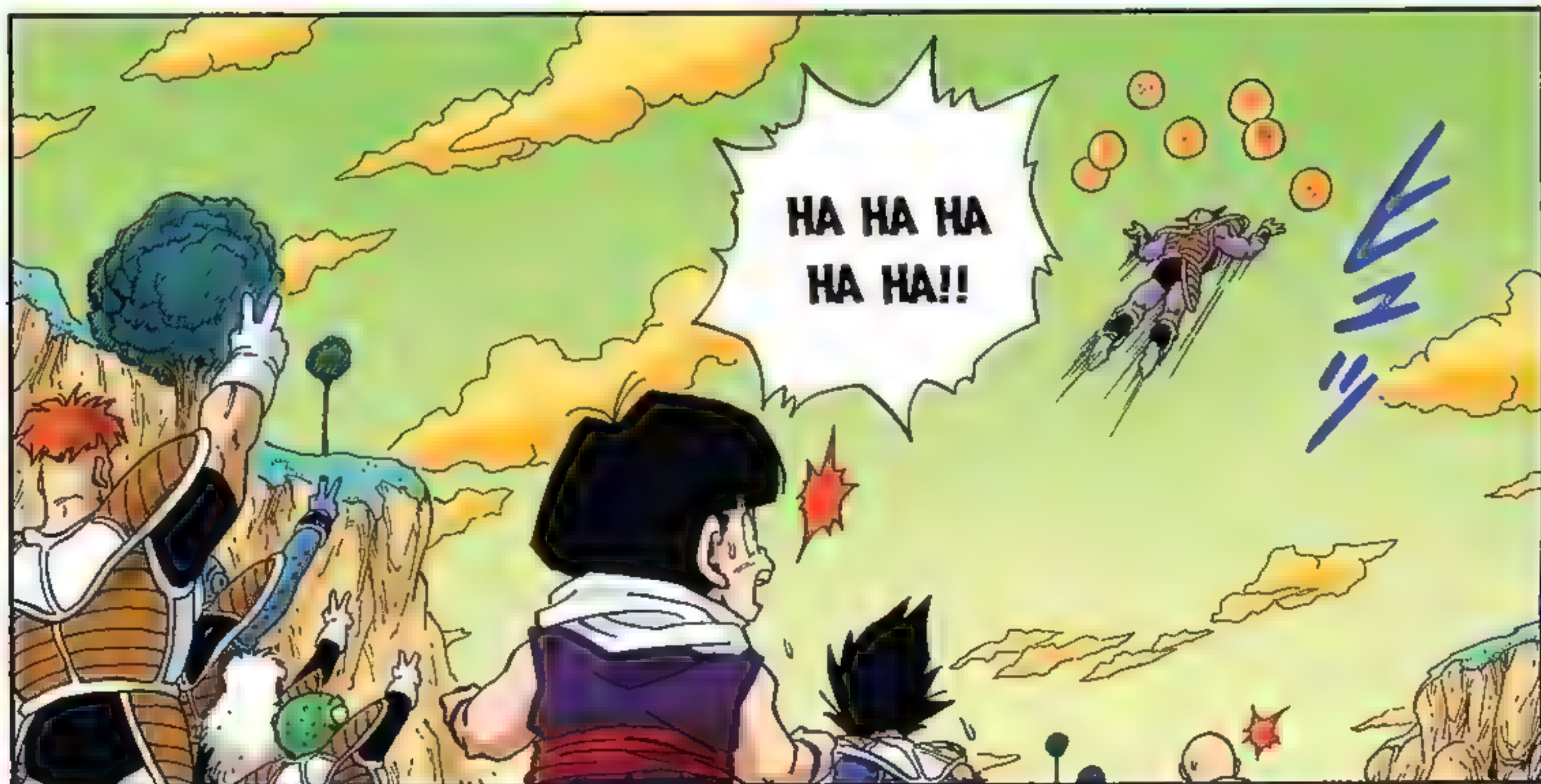




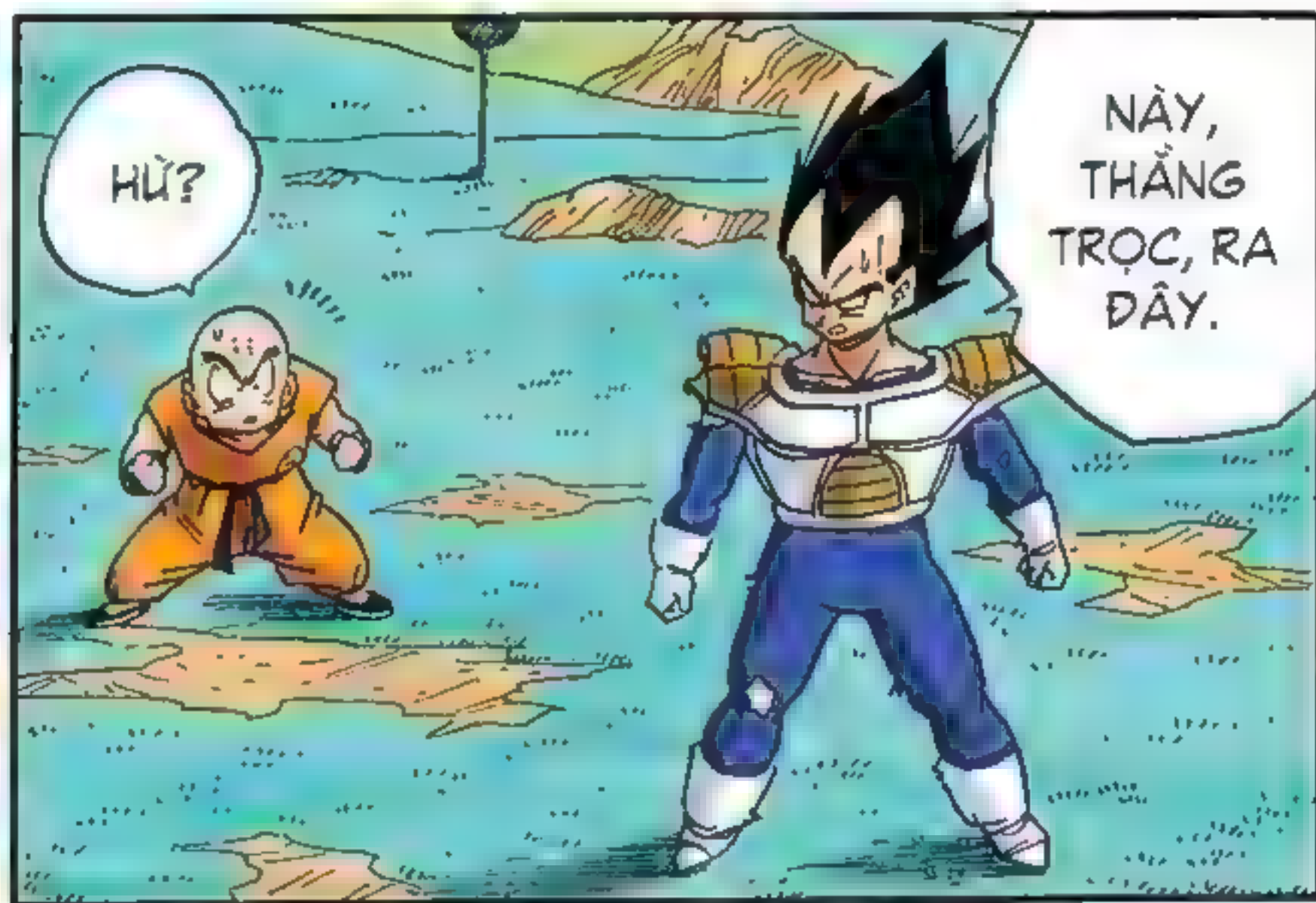
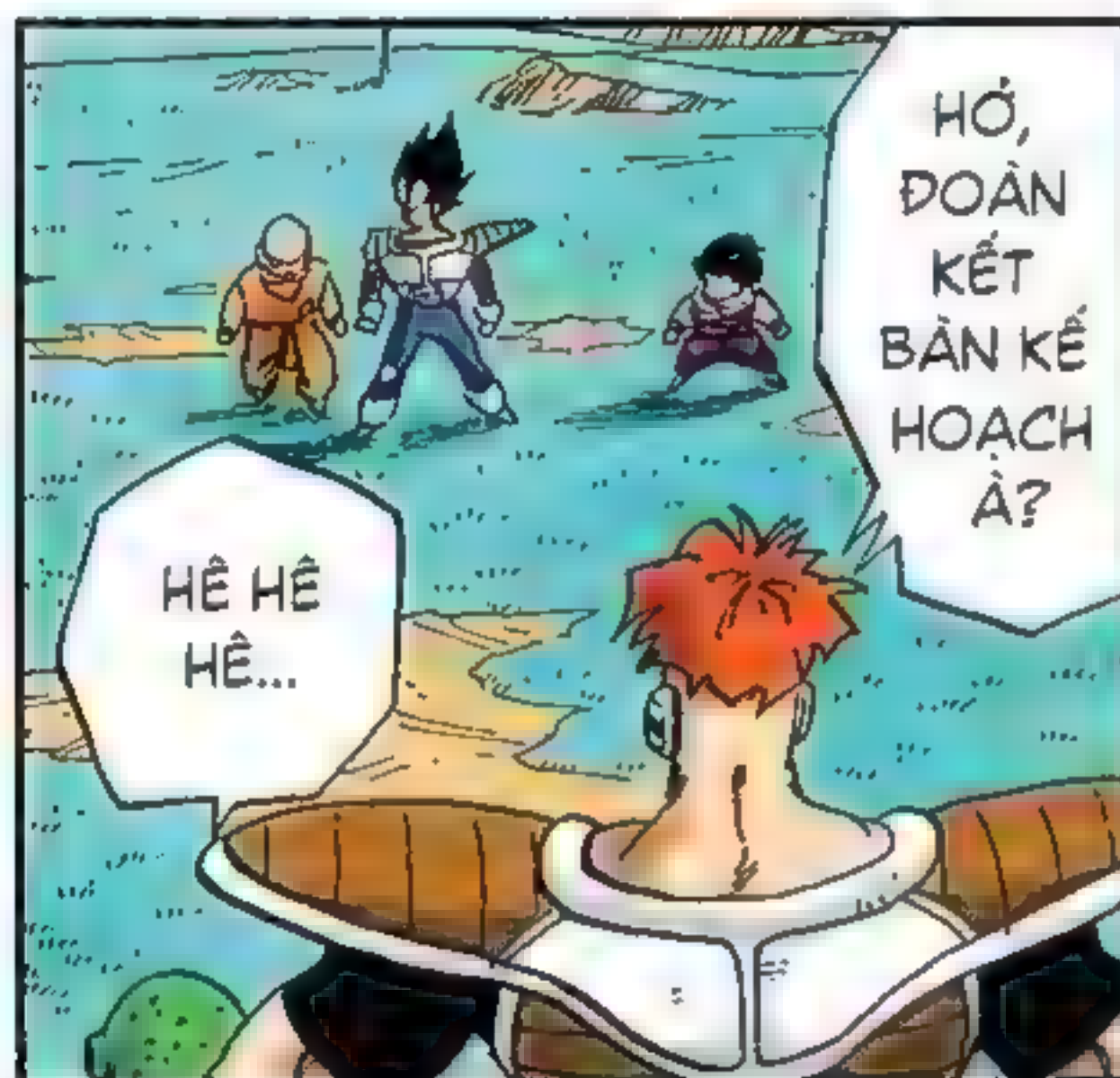






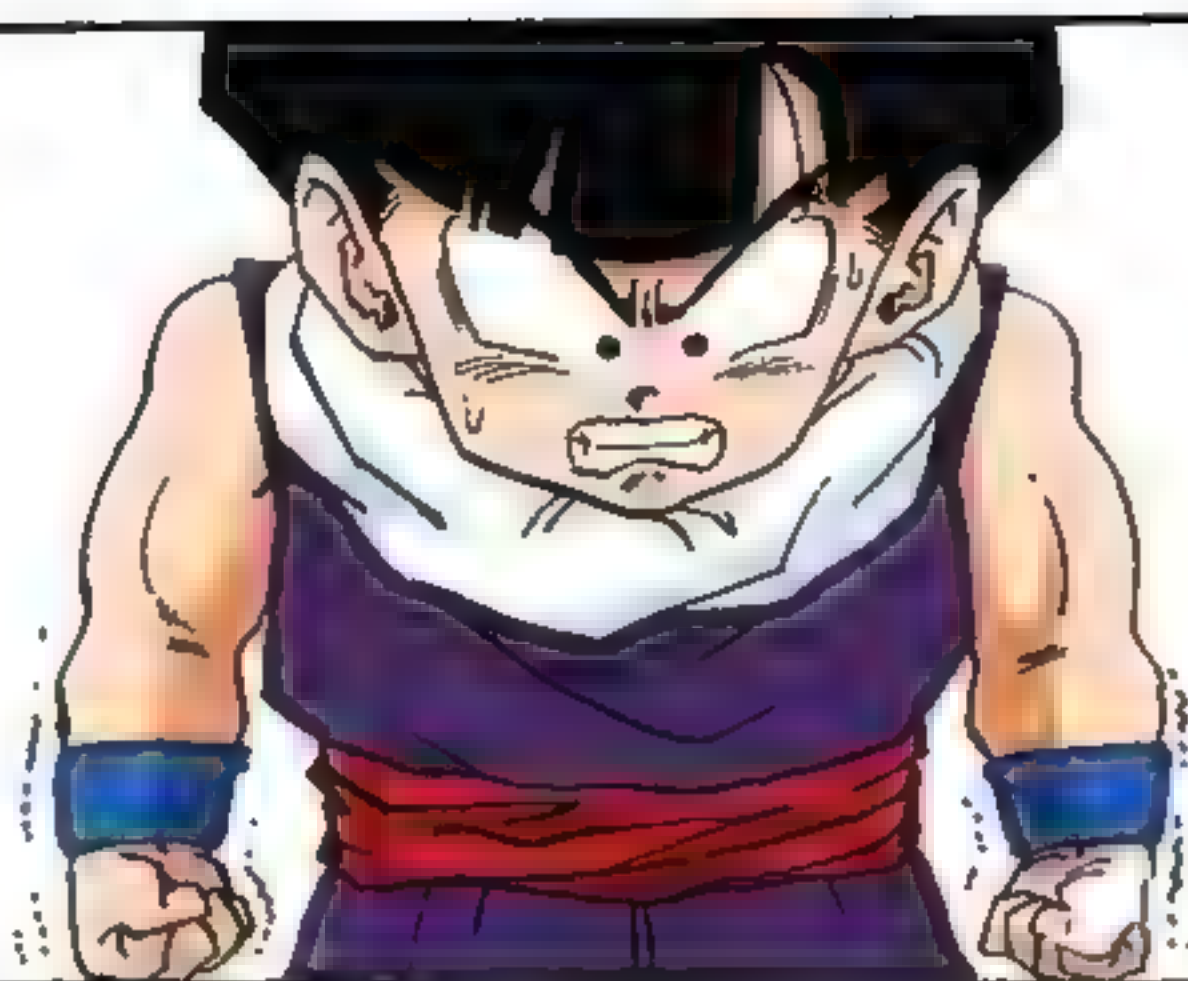




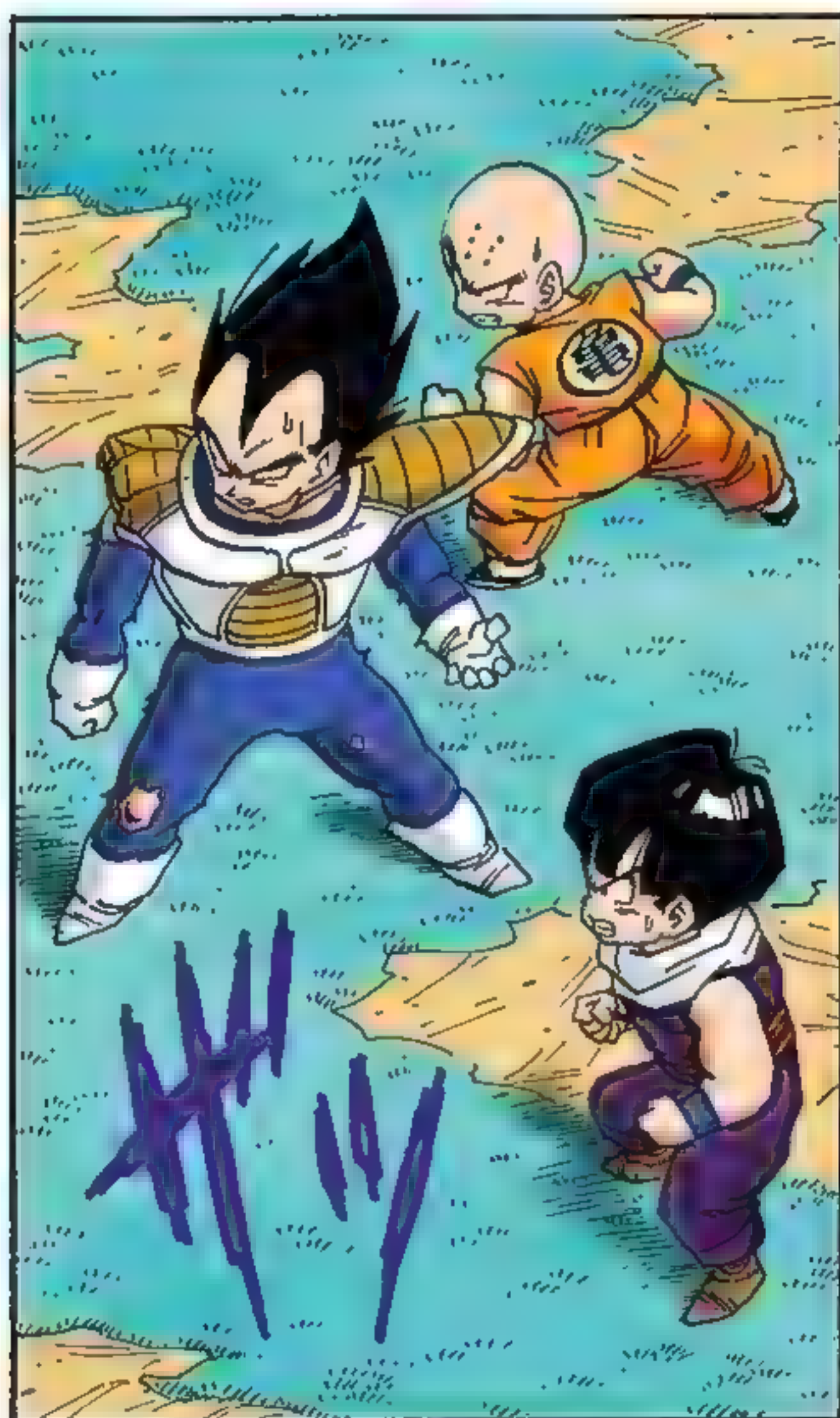




NẾU SỰ PHỤ  
PICCOLO KHÔNG  
SỐNG LẠI... THÌ  
CHUYỂN ĐI KHÔNG  
CÒN Ý NGHĨA GÌ  
NỮA!



MÌNH... ĐẾN NAMEK  
XA XÔI ĐỂ LÀM GÌ  
CHỨ? RỐT CUỘC CÙNG  
KHÔNG LẤY ĐƯỢC  
NGỌC RỒNG...



NÀO,  
BẮT ĐẦU  
TRÒ CHƠI  
THÔI.

COI TA LÀ  
LOẠI DỌN  
RÁC Ở CHIẾN  
TRƯỜNG À...

BỰC  
QUÁ ĐI.

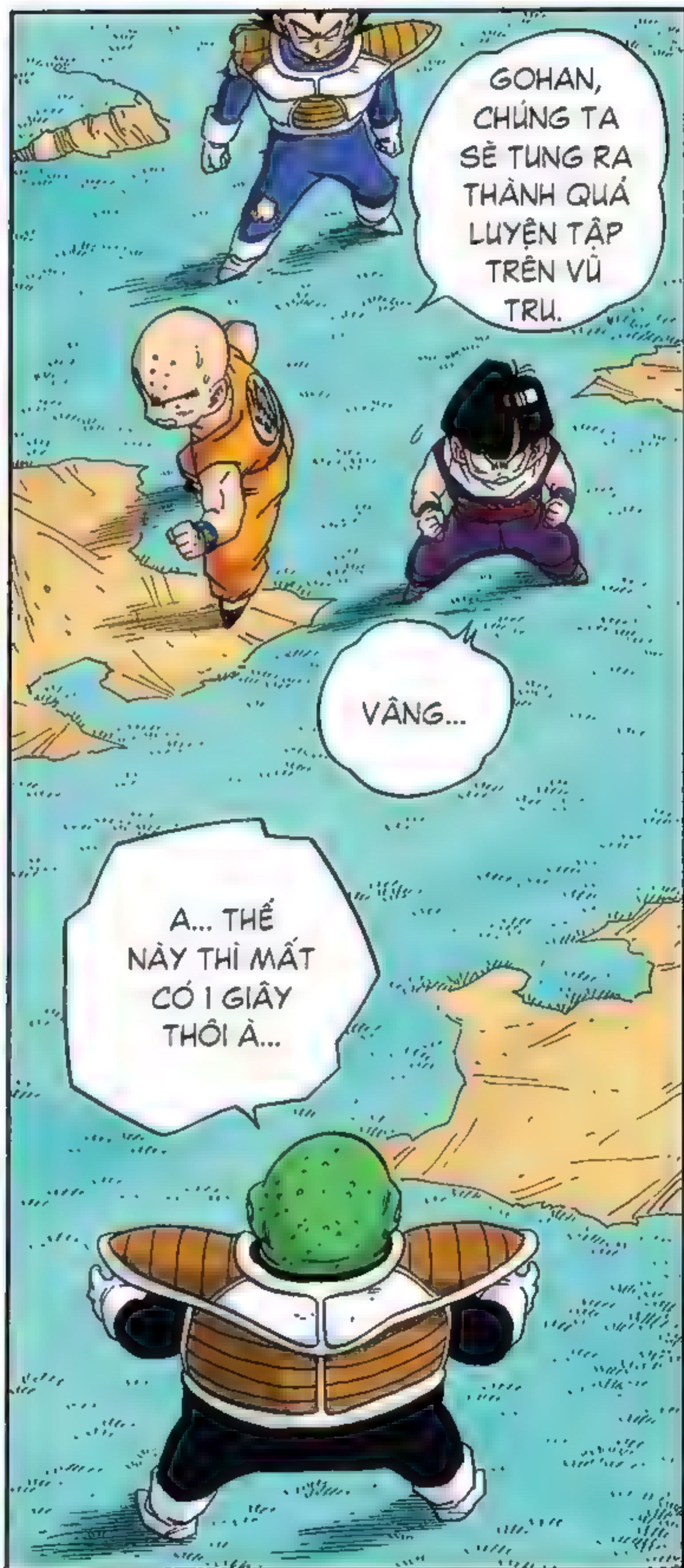
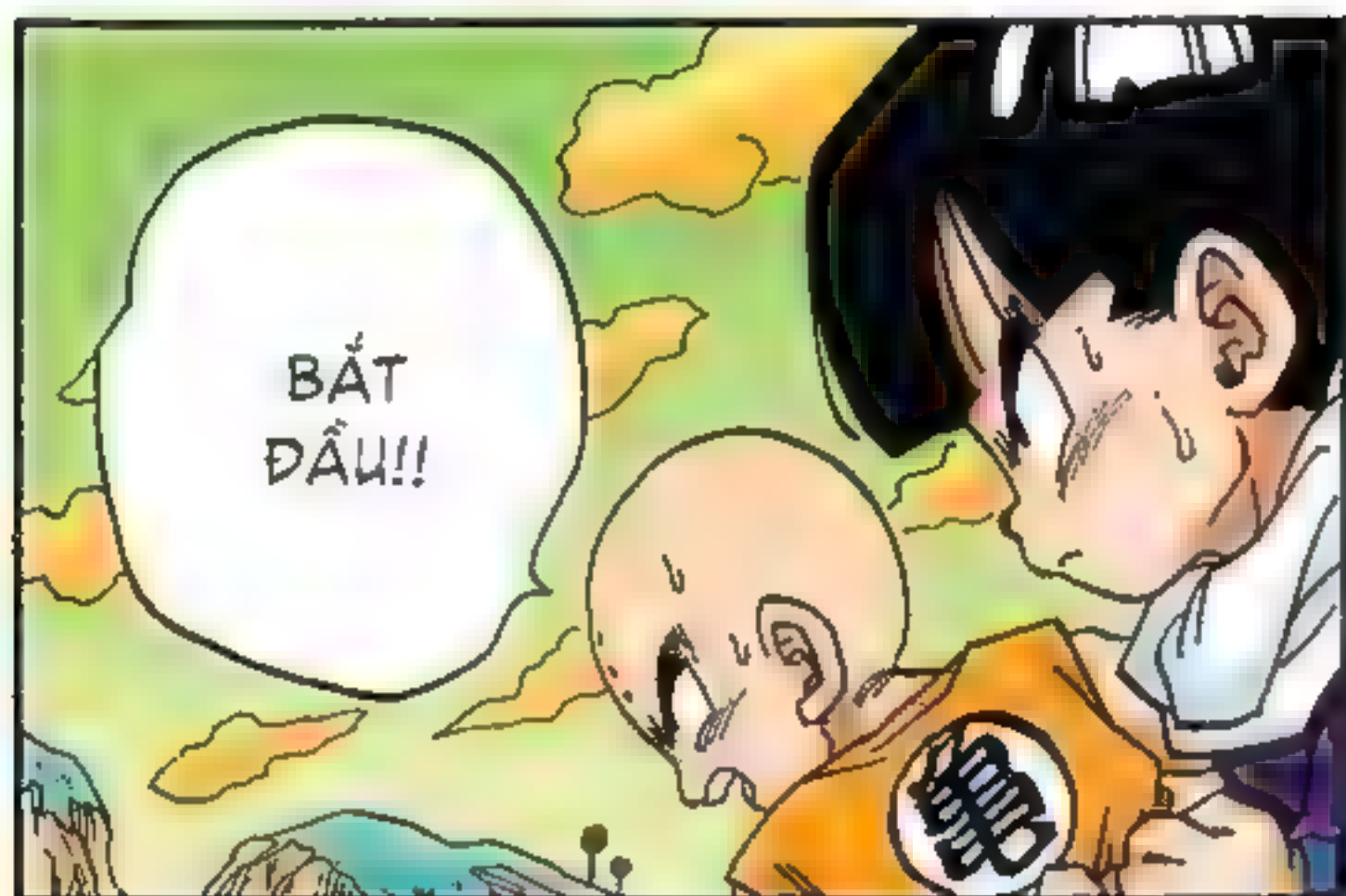


HẦY...

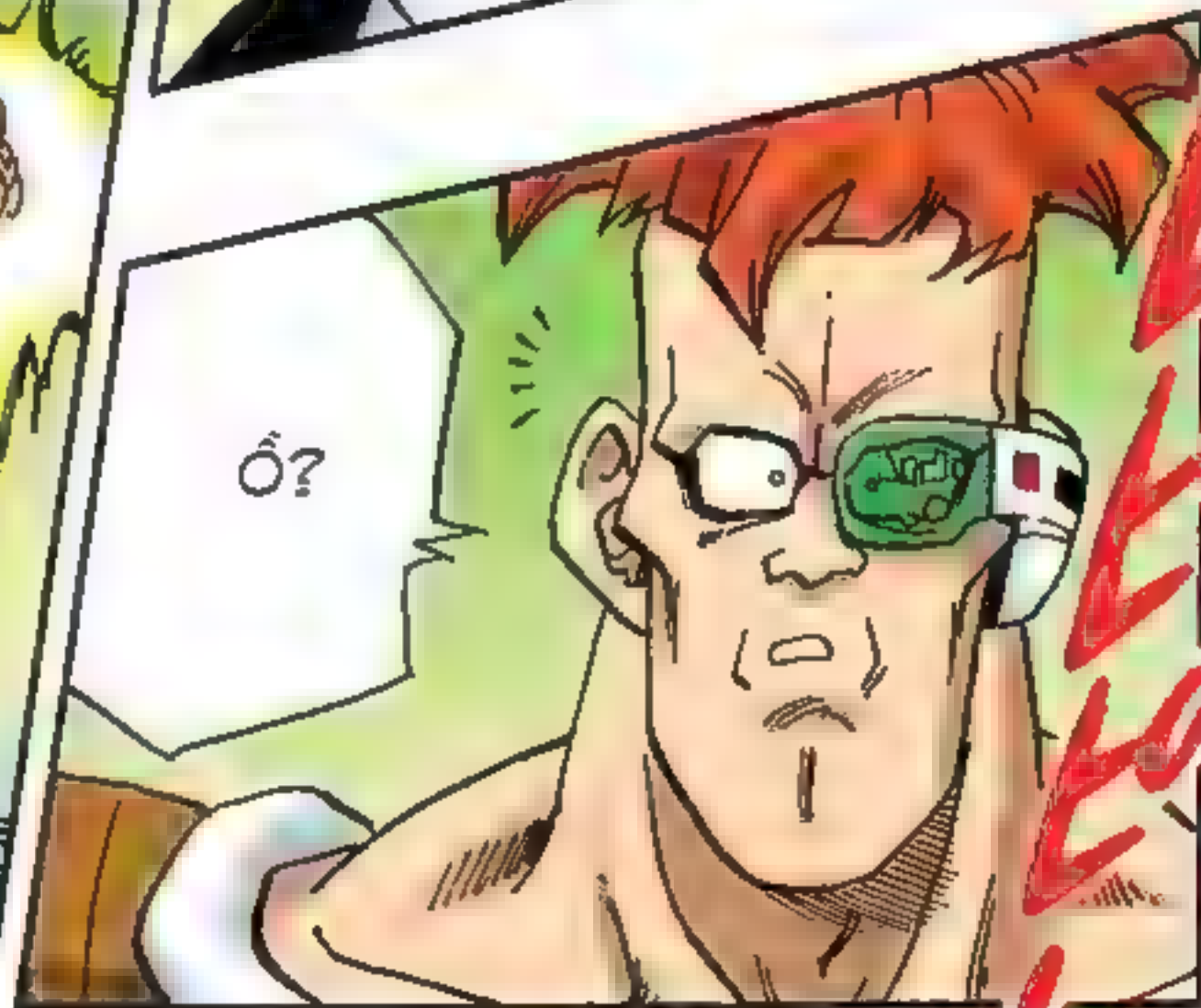
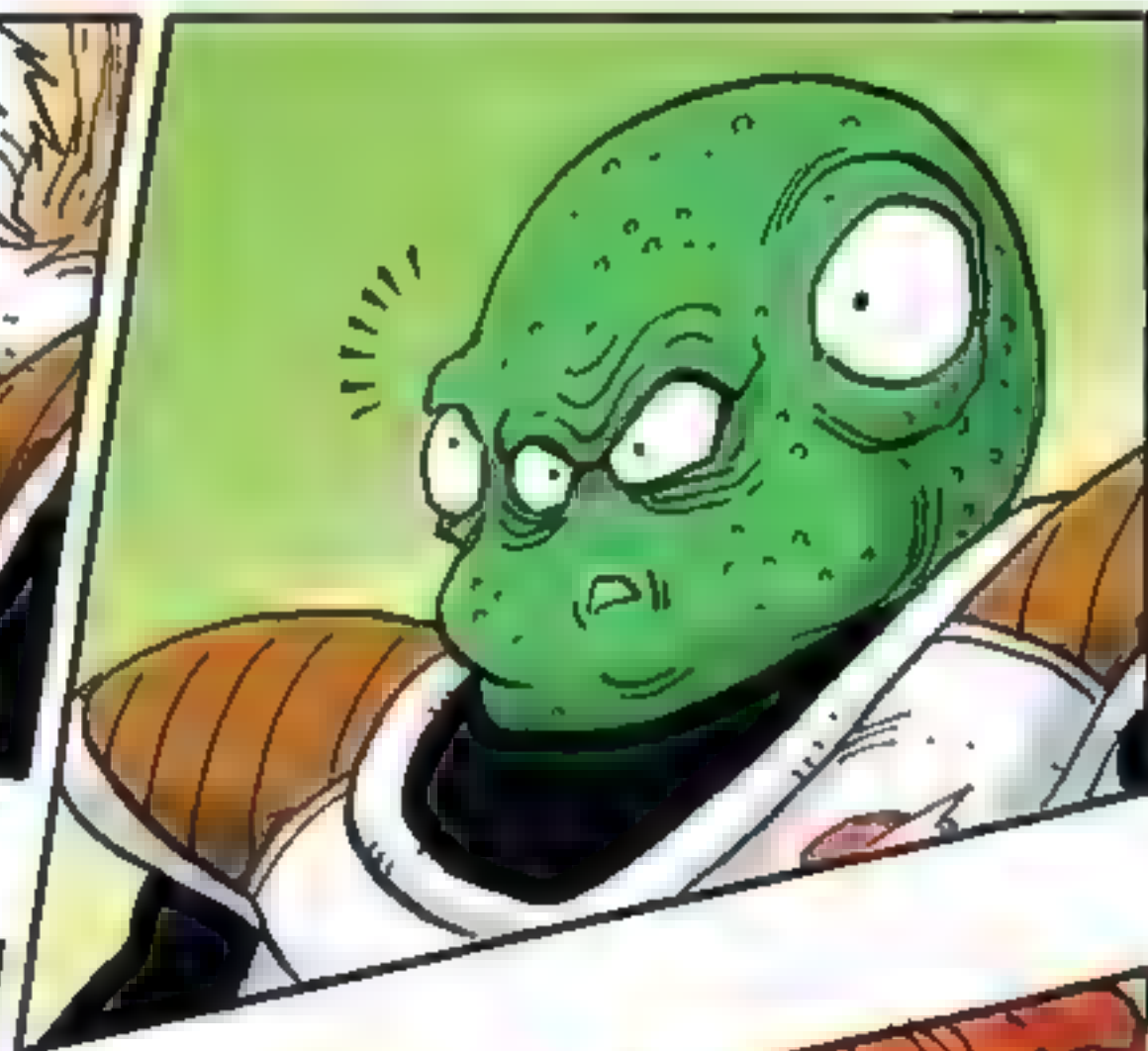
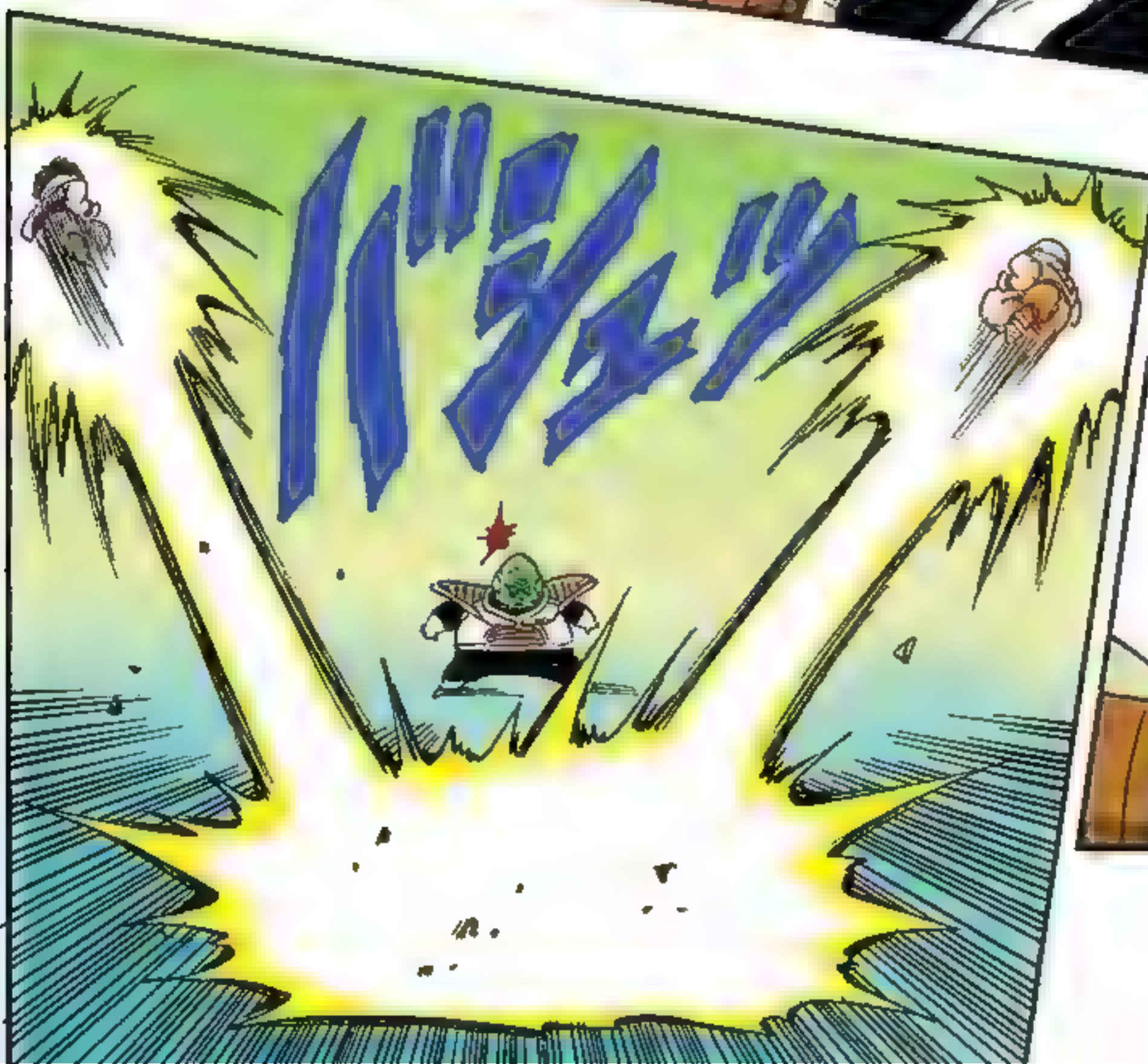
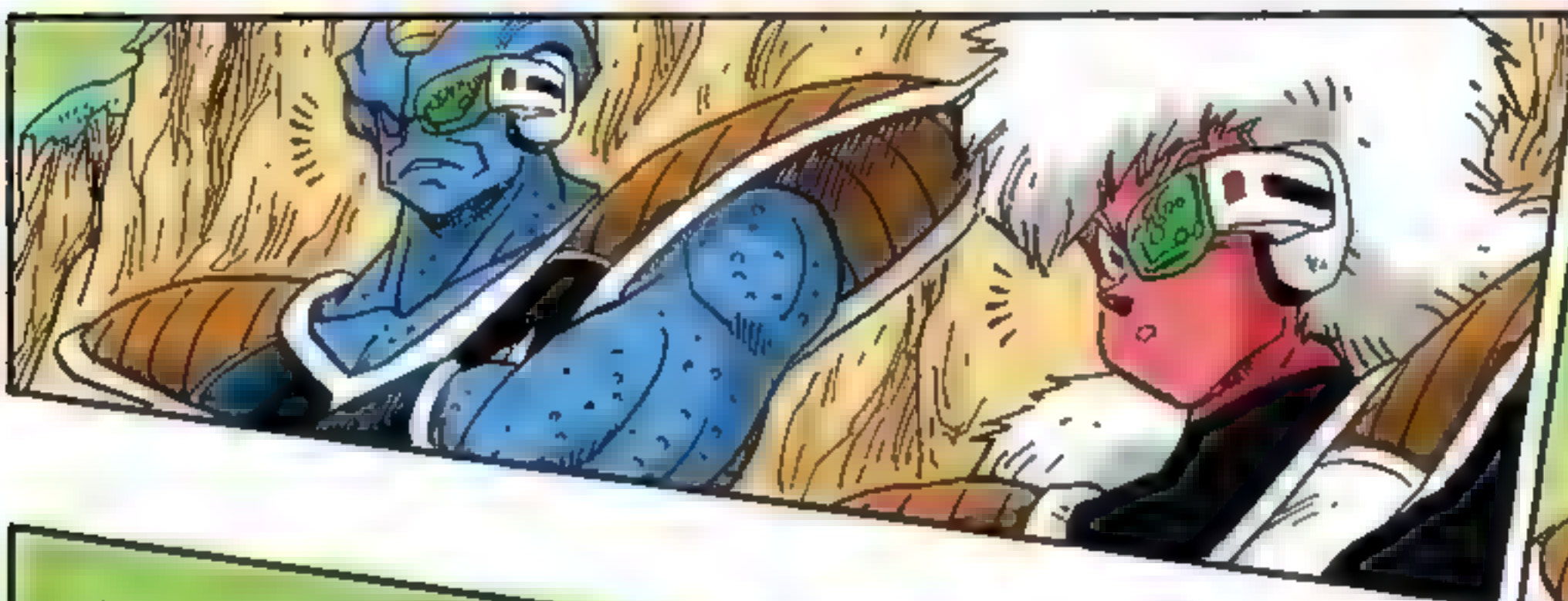
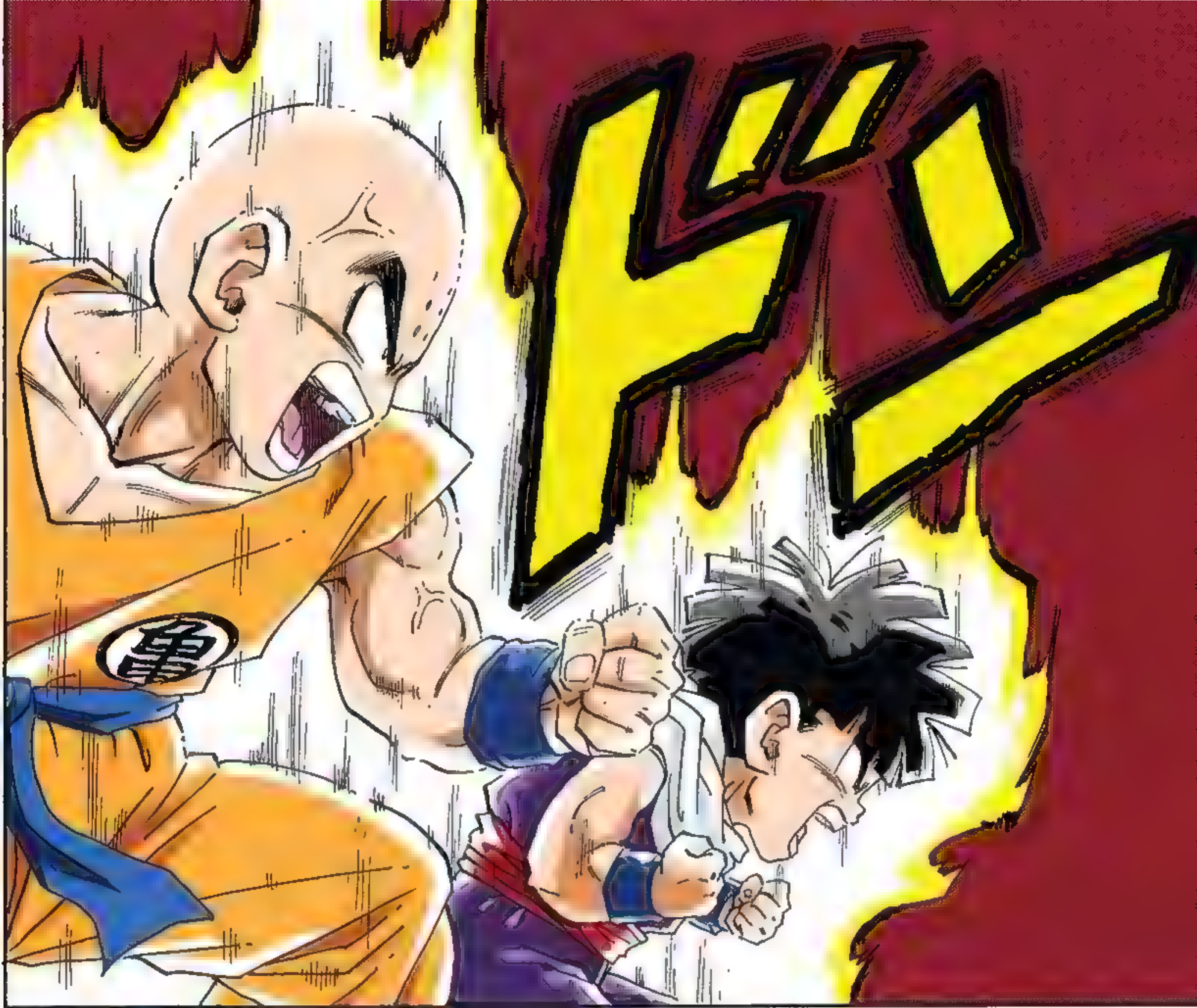


GULDO, GIAO  
CHO CHỦ NHIỆM  
VỤ QUÉT 2 TÊN  
KIA TRƯỚC  
ĐÂY.









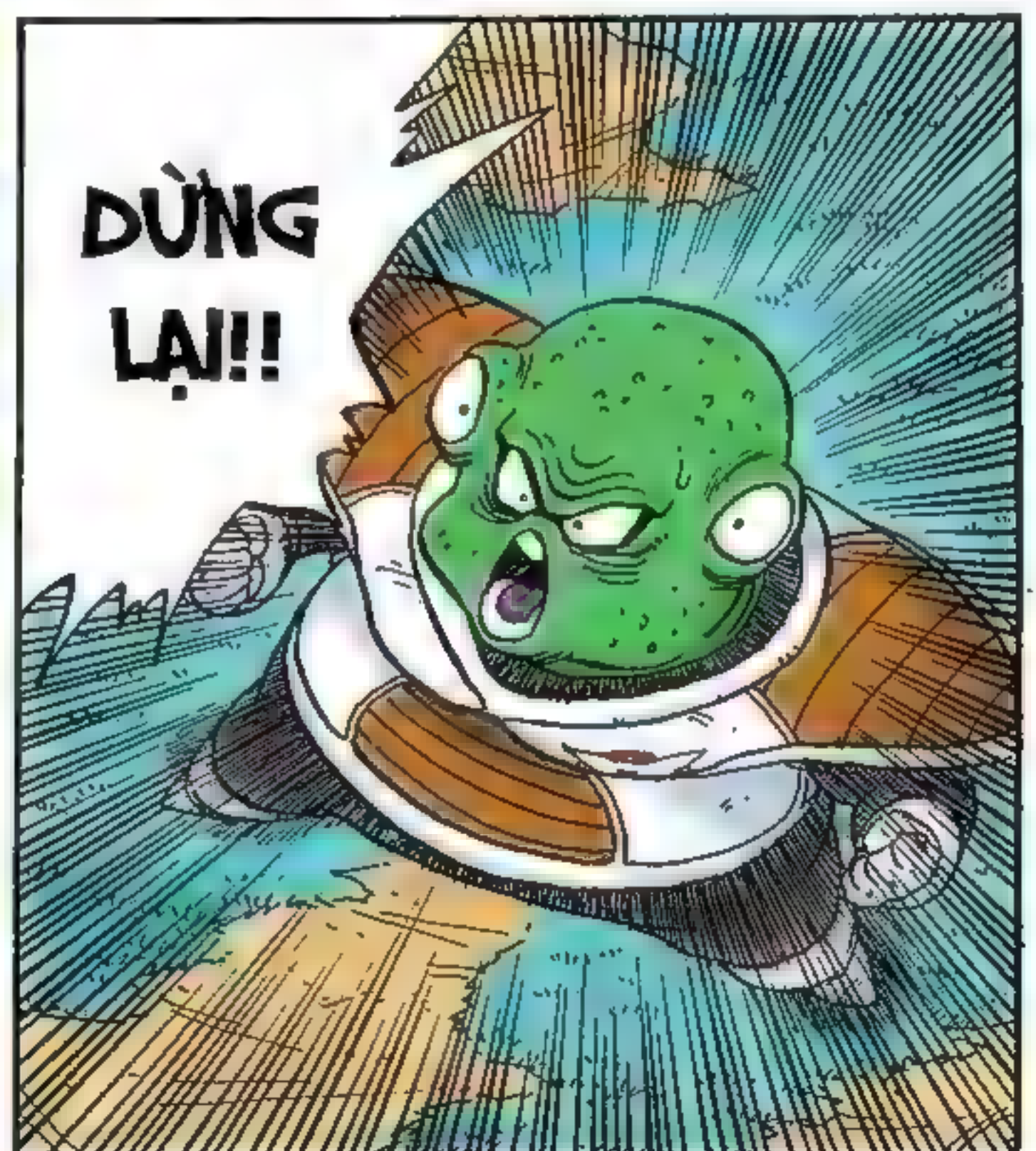
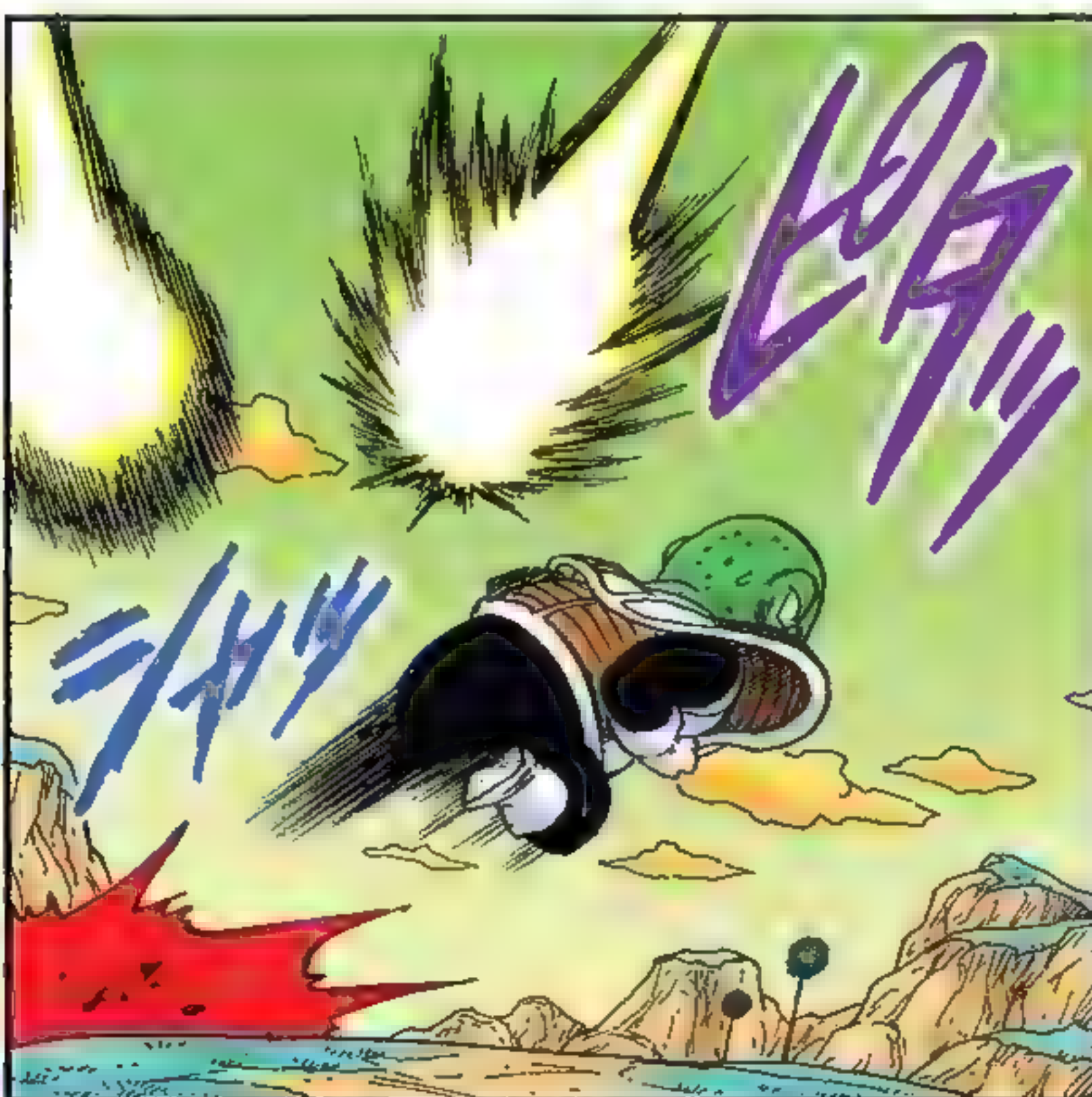








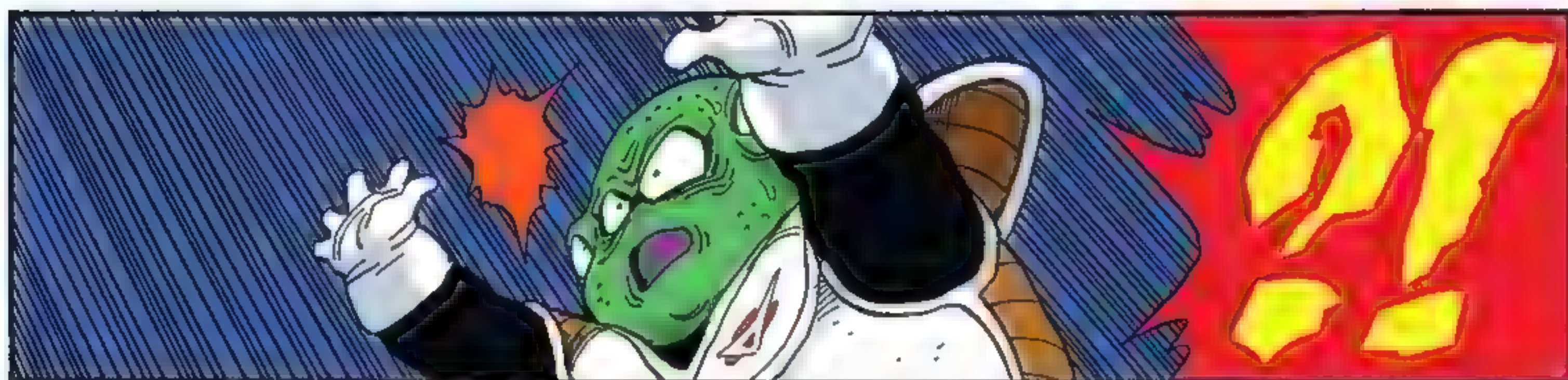
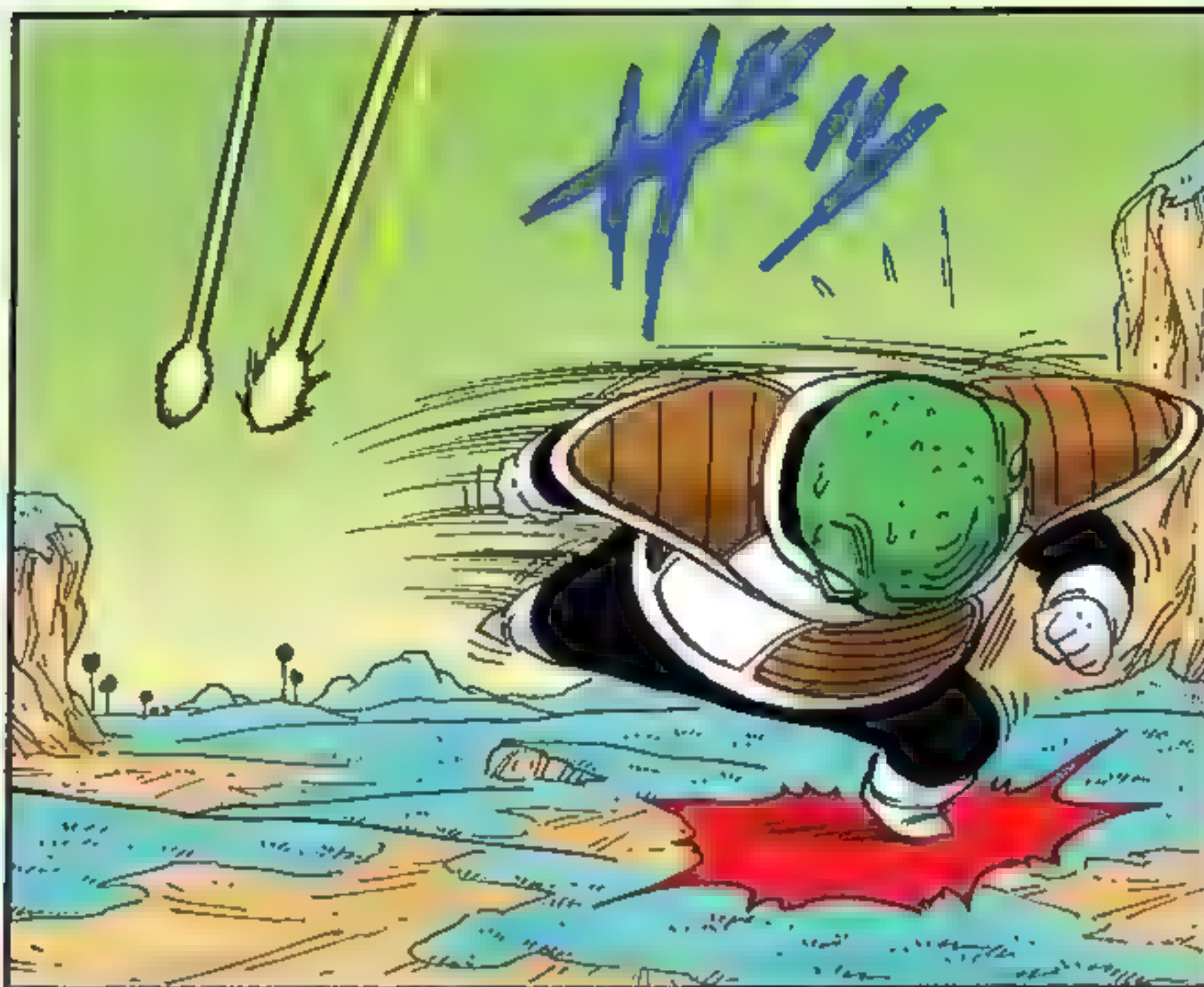
Chapter 29 • Gurd's Psychic Powers



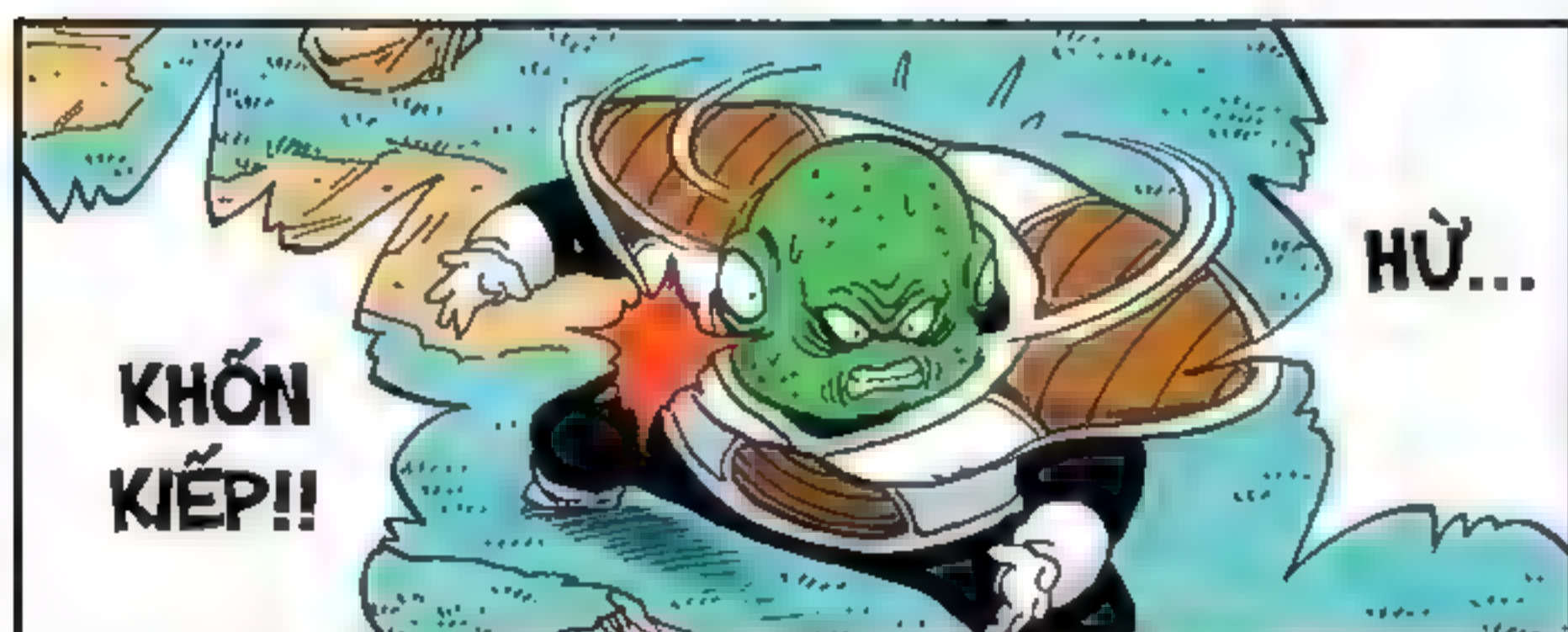




**BỌN  
KHỐN  
!!**

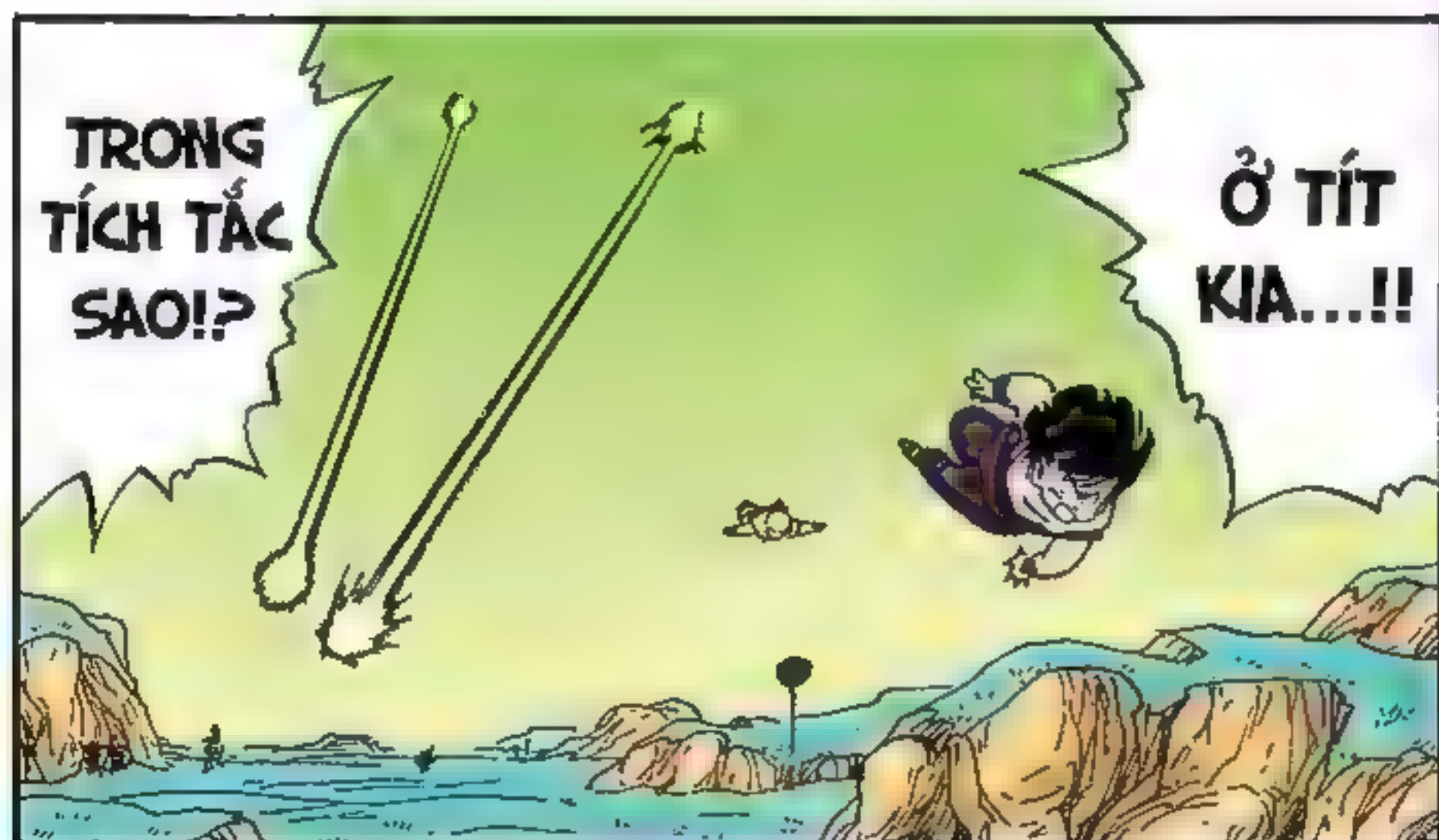


**!!**



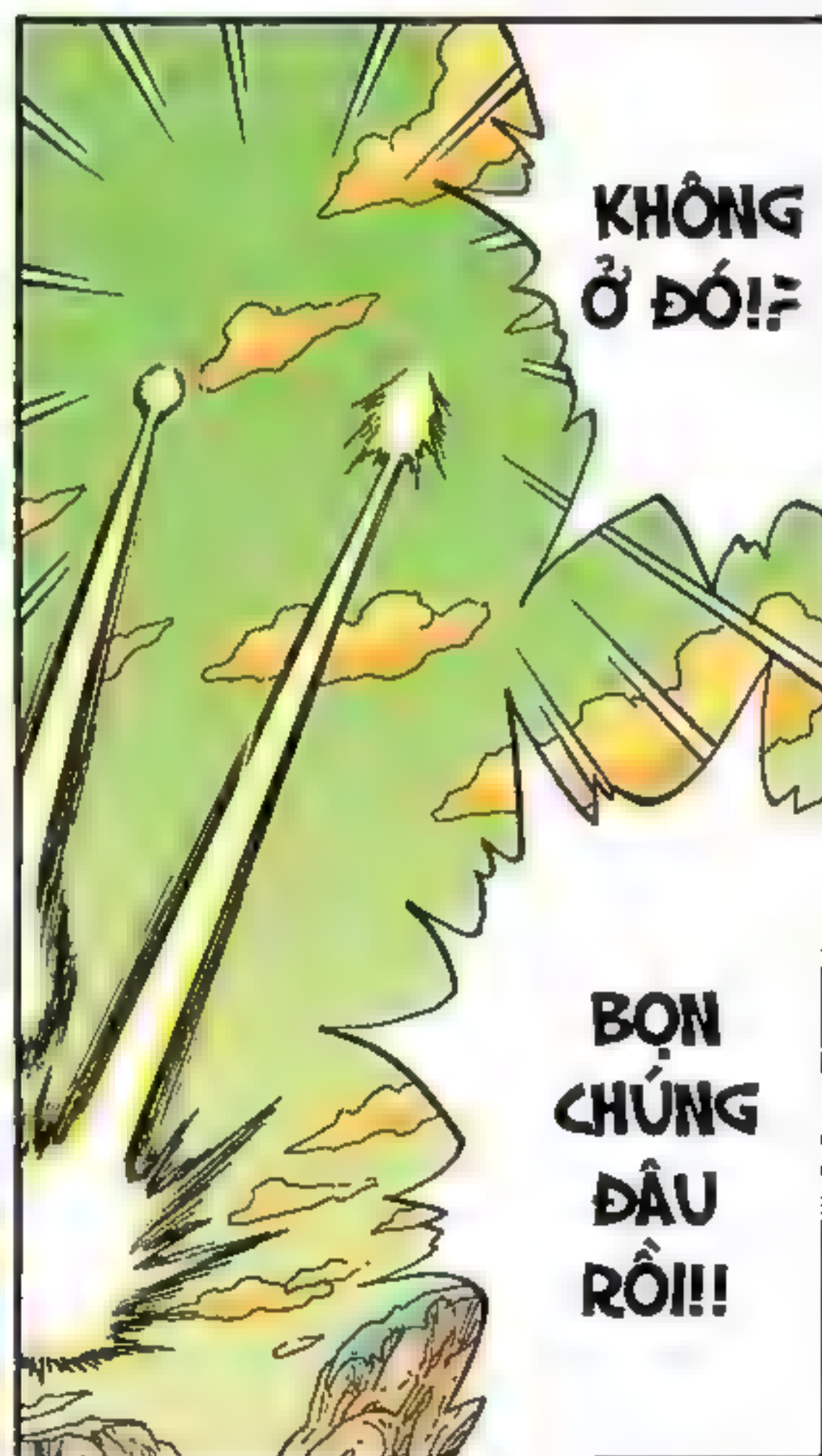
**KHỐN  
KIẾP!!**

**HỪ...**



**TRONG  
TÍCH TẮC  
SAO!?**

**Ở TÍT  
KIA....!!**



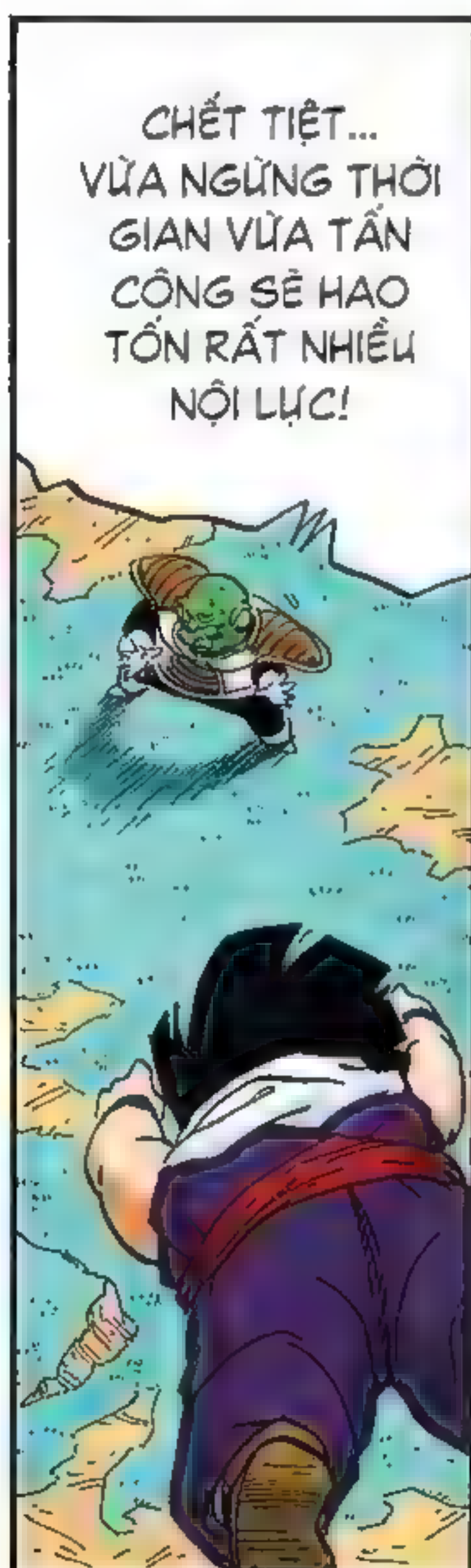
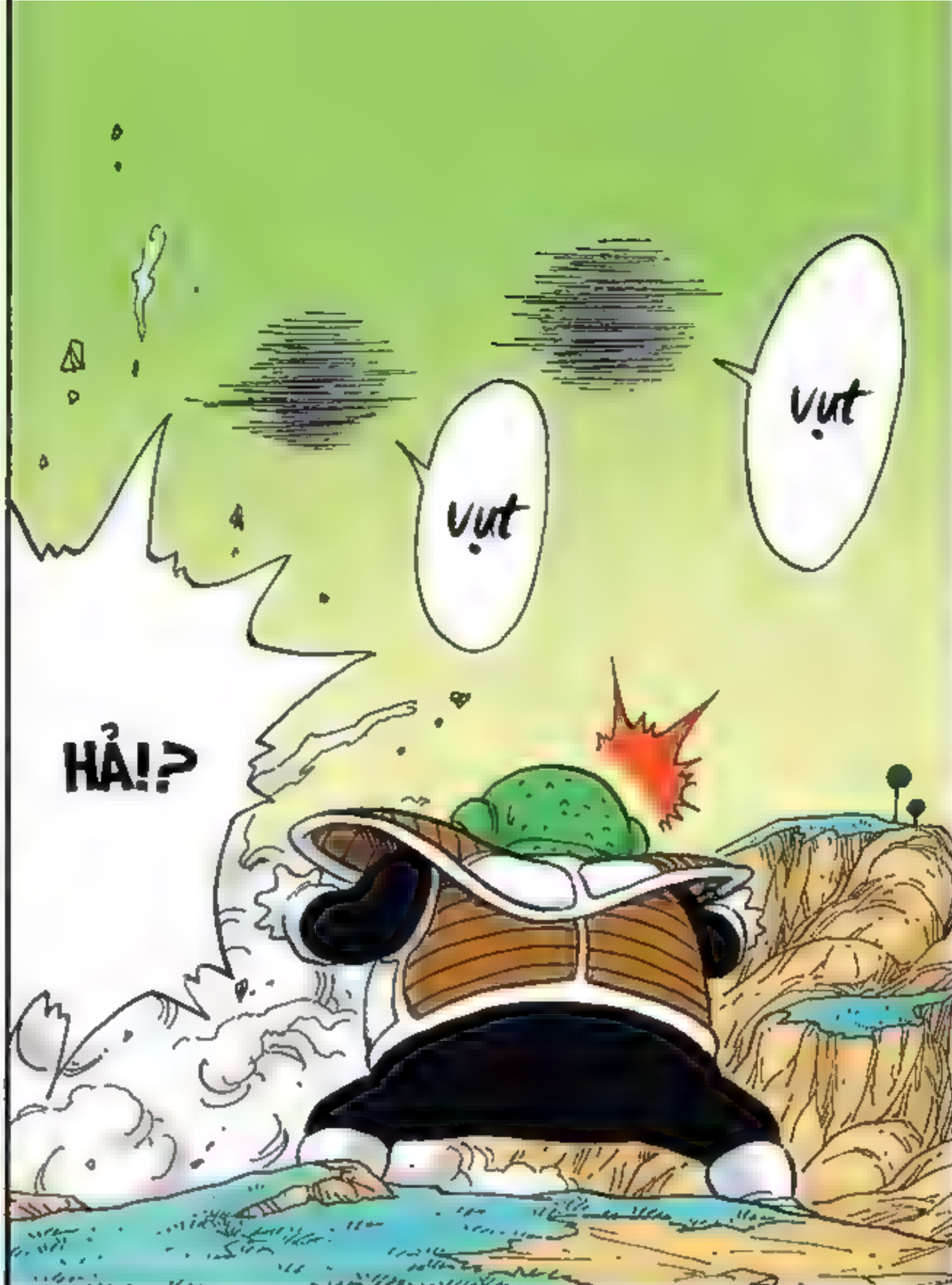
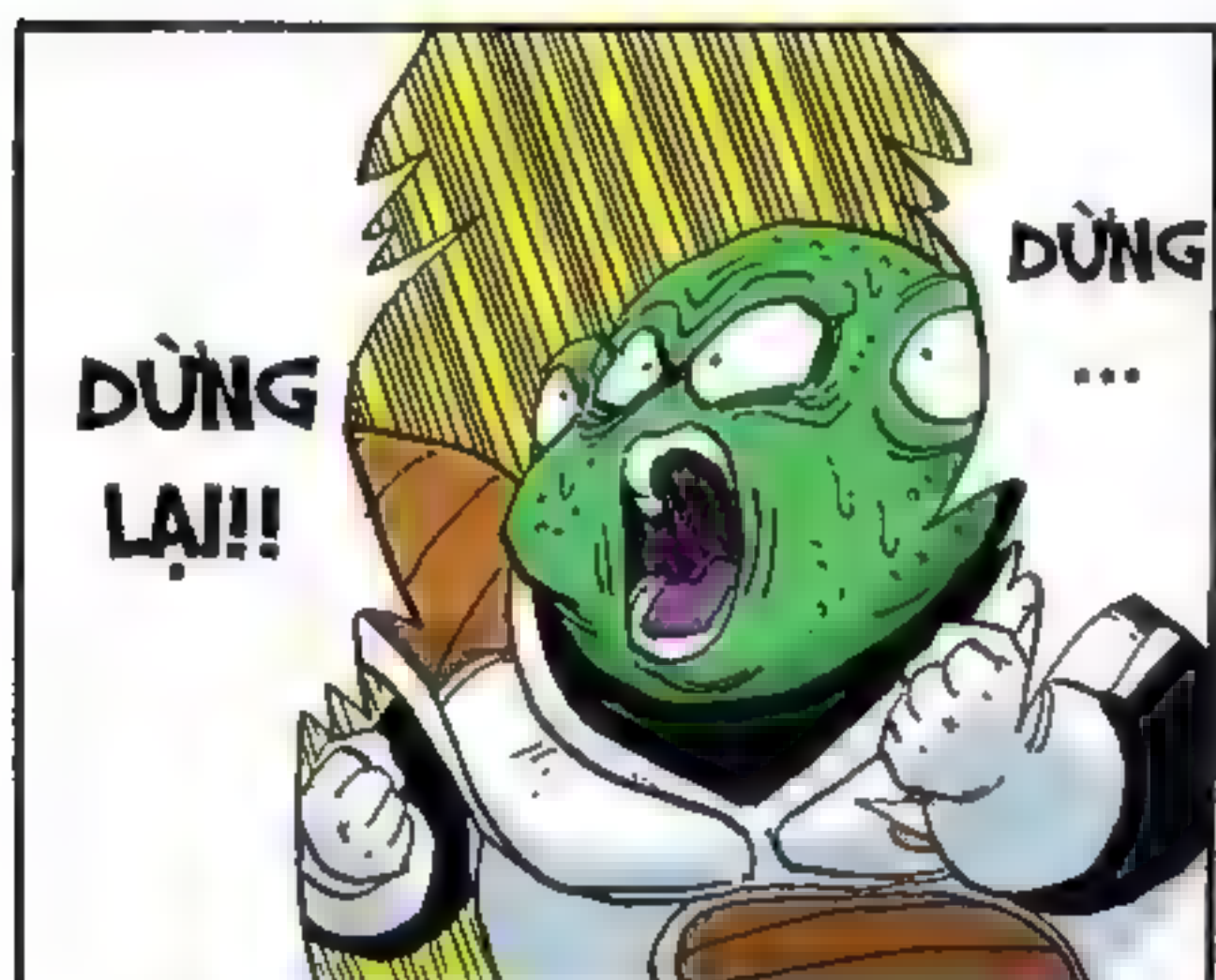
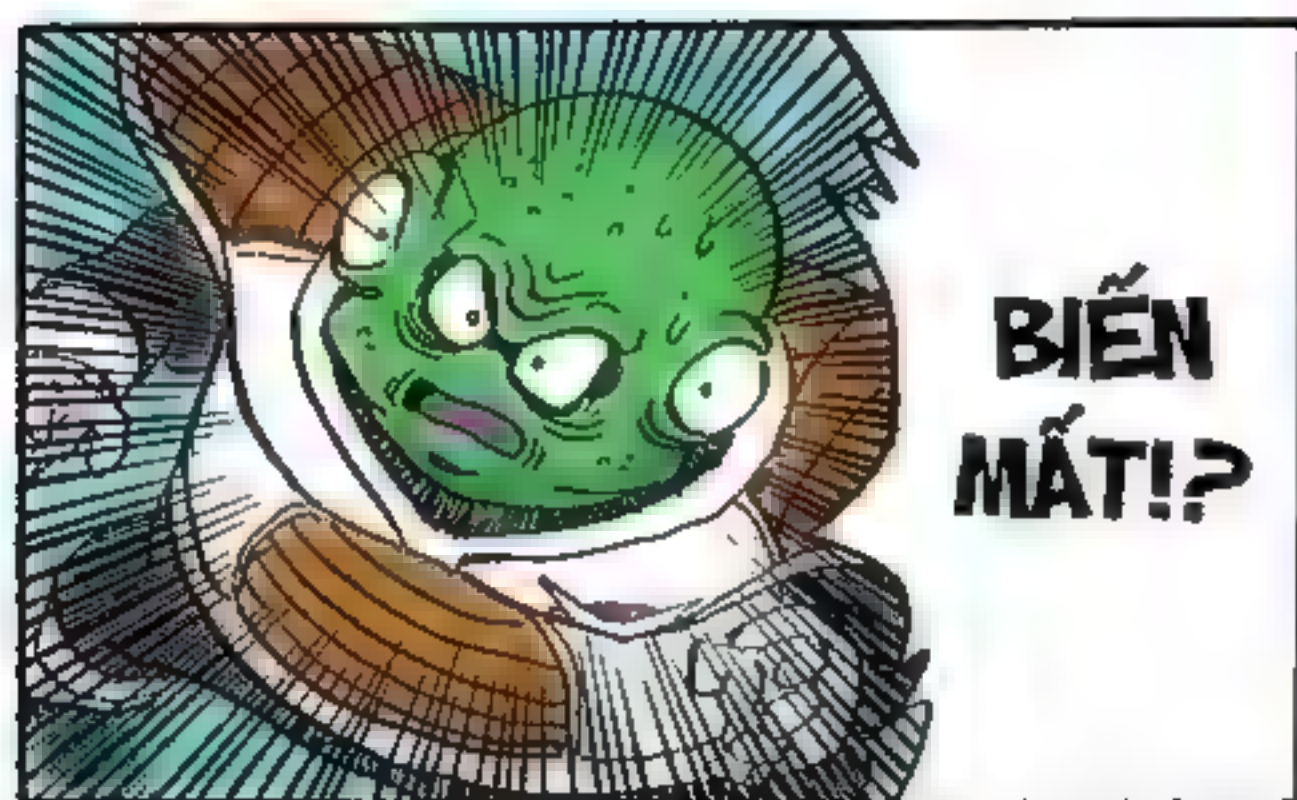
**KHÔNG  
Ở ĐÓ!?**

**BỌN  
CHÚNG  
ĐÂU  
RỒI!!**

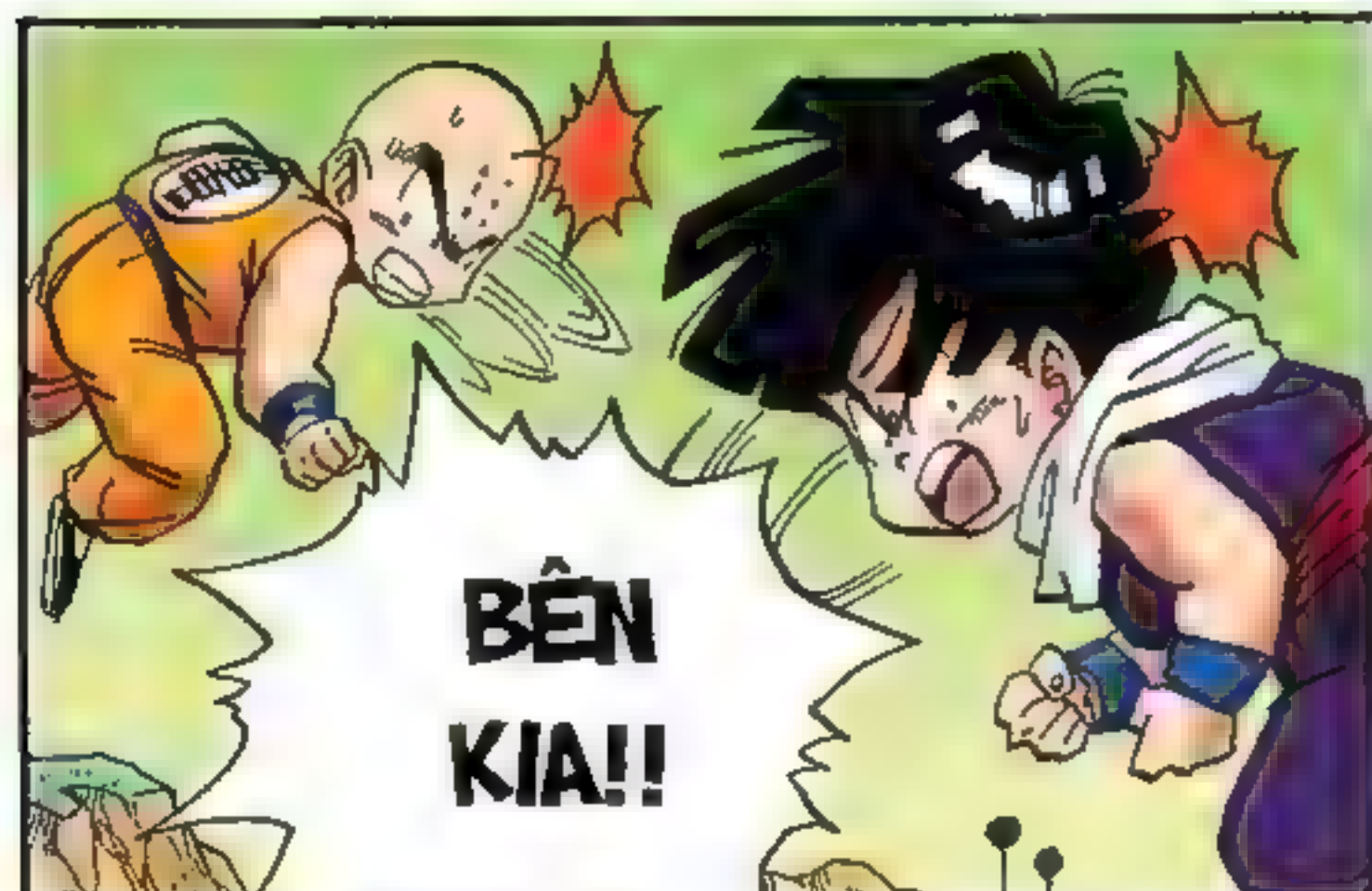
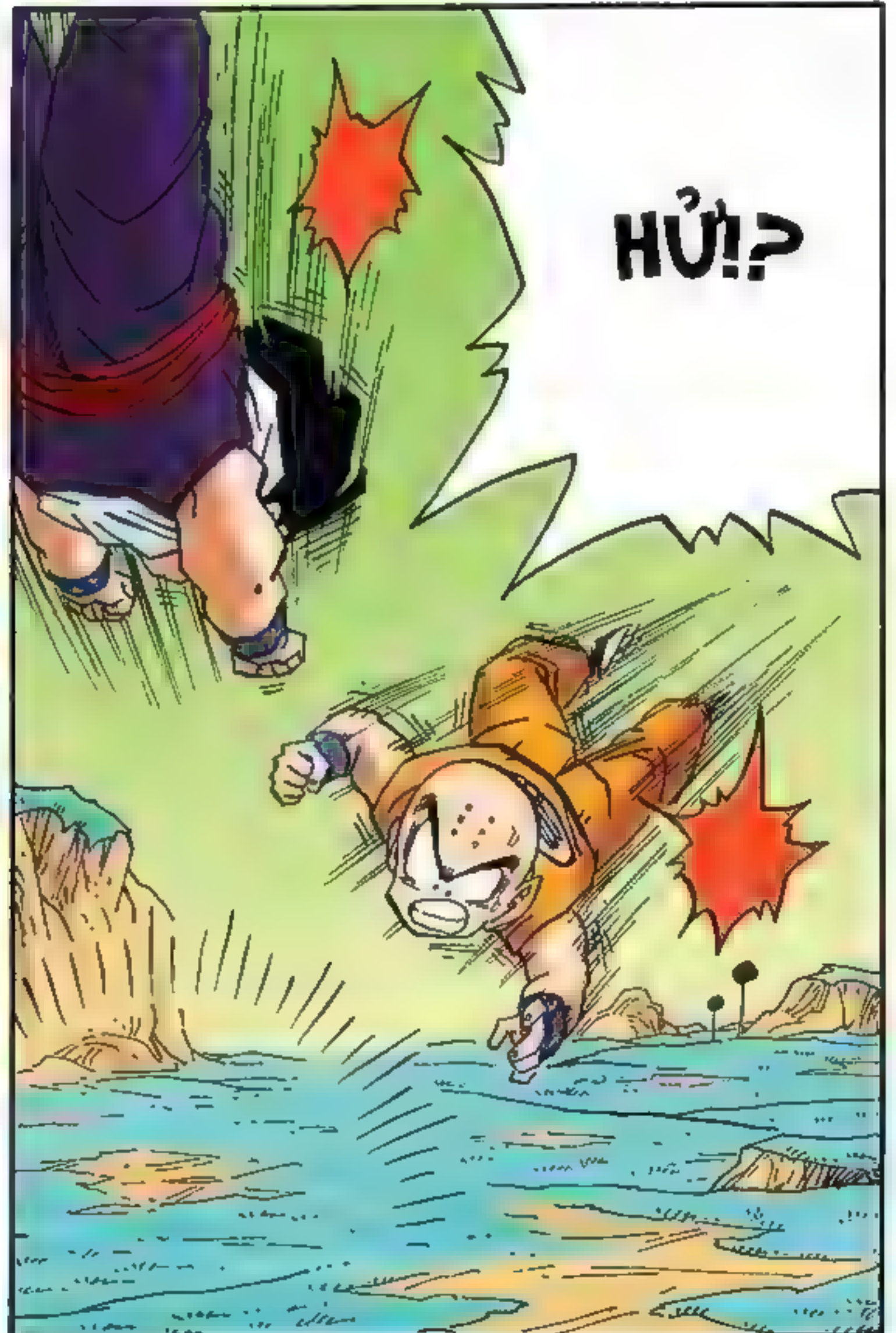
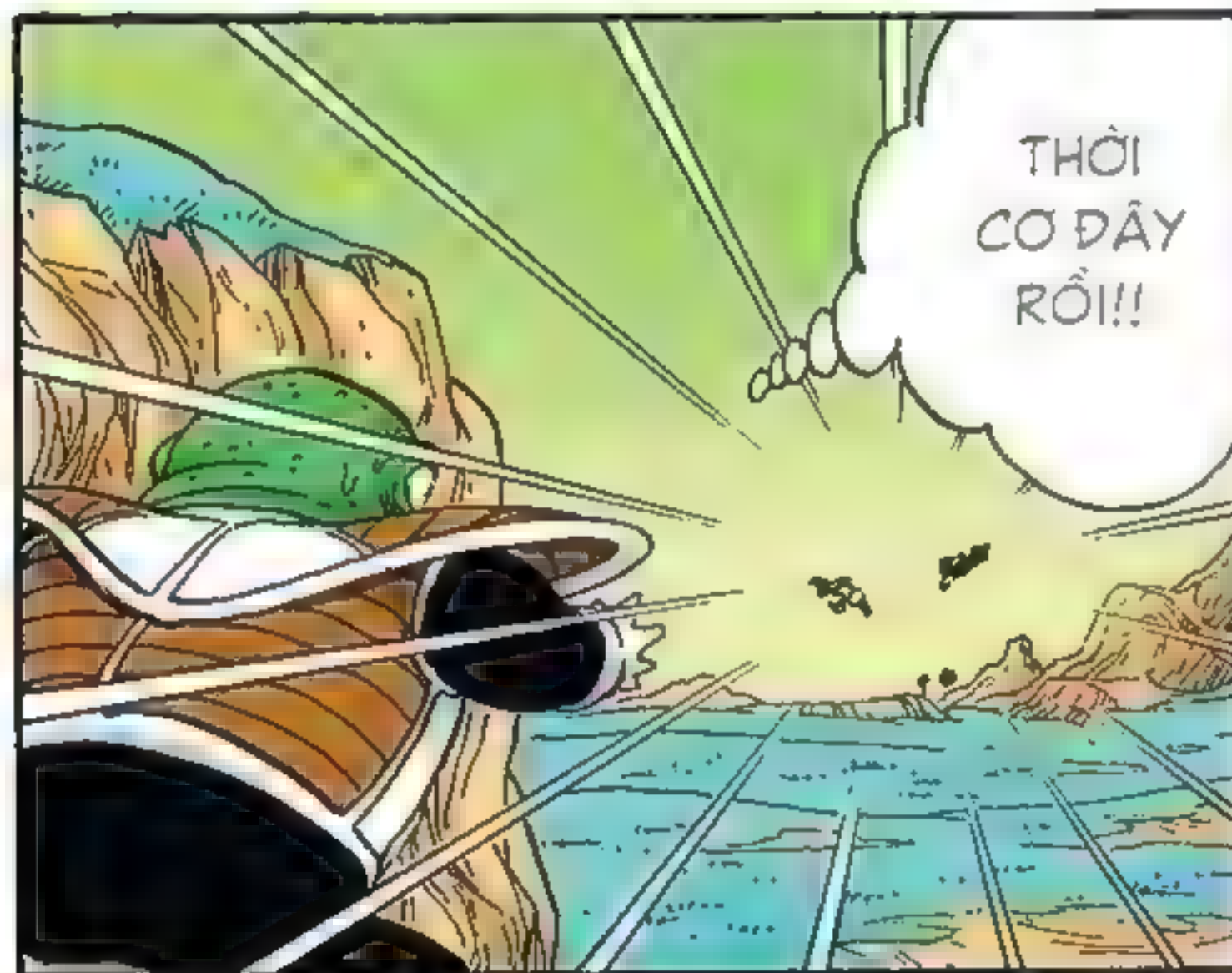
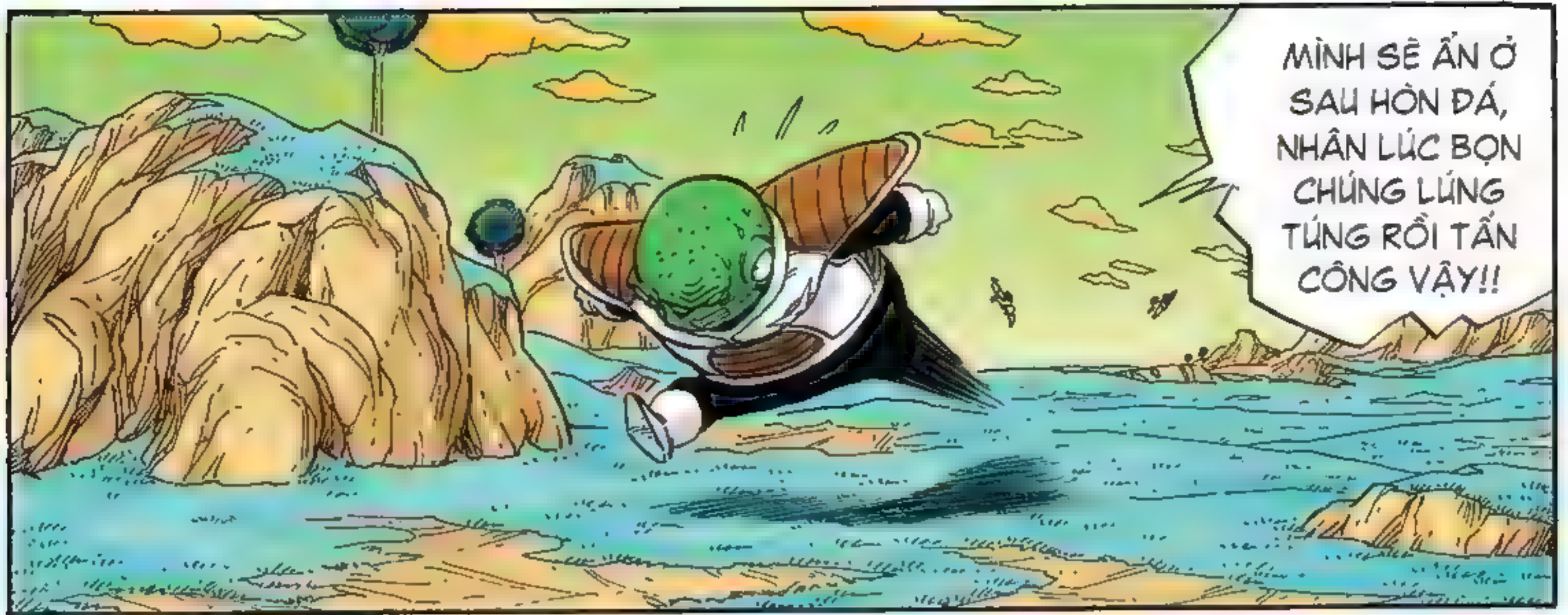
















SAO  
BIẾT  
TA Ở  
ĐÂY!!

SAO  
...

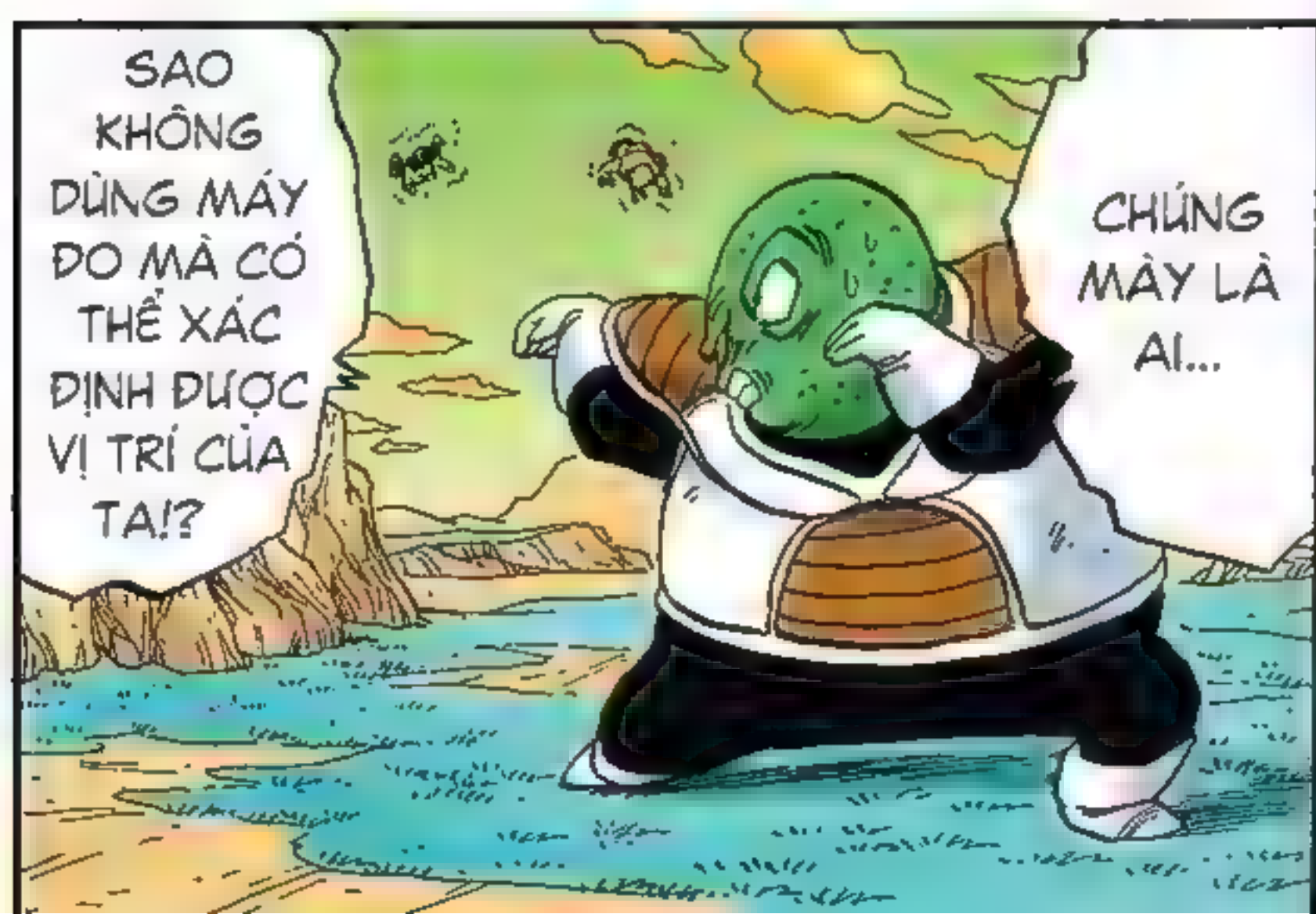


MÌNH  
KHÔNG THỂ  
CHO THỜI  
GIAN NGỪNG  
LẠI ĐƯỢC  
NỮA...!!

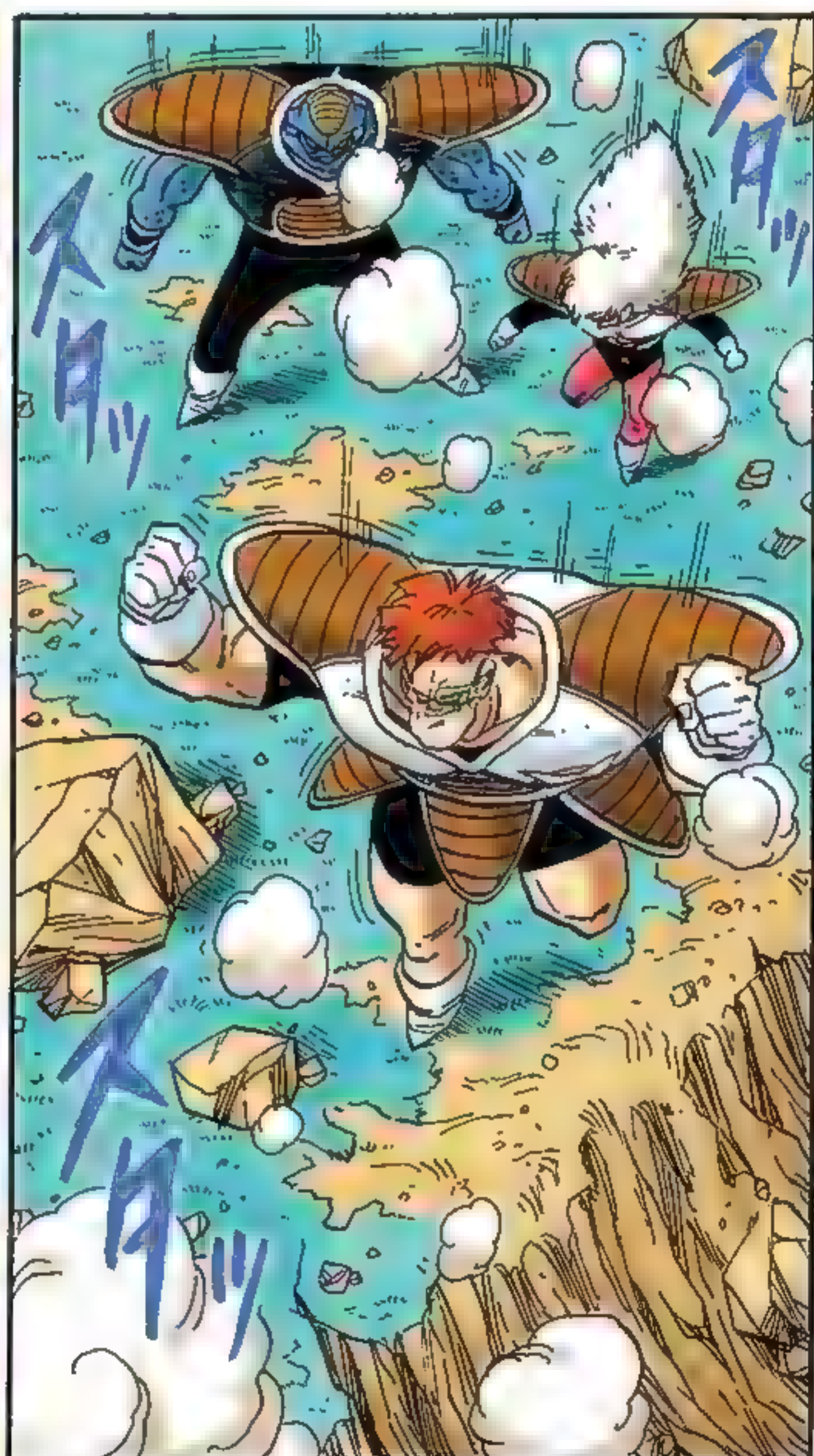
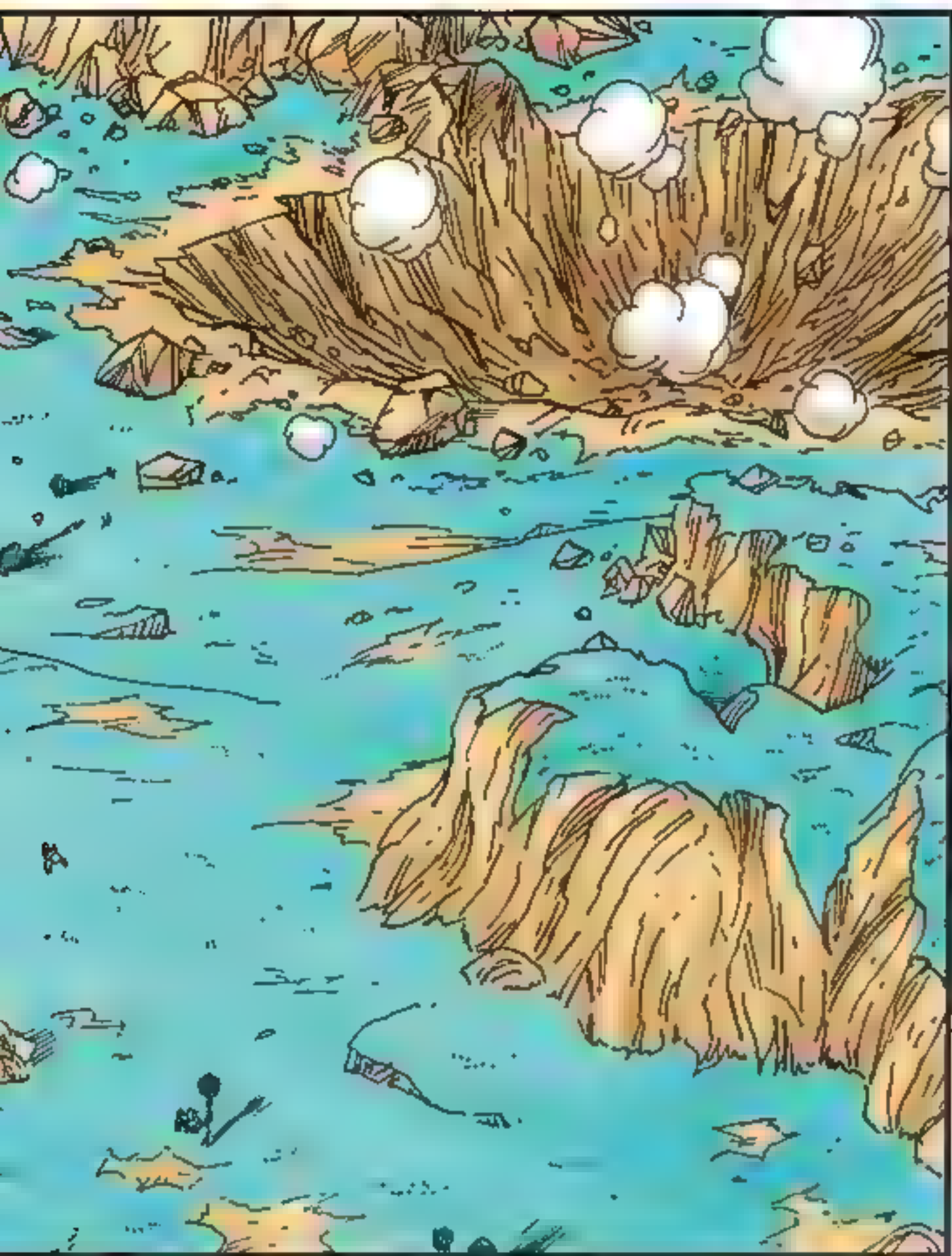


KYAAA  
AAAAA  
AAAAA  
!!!!

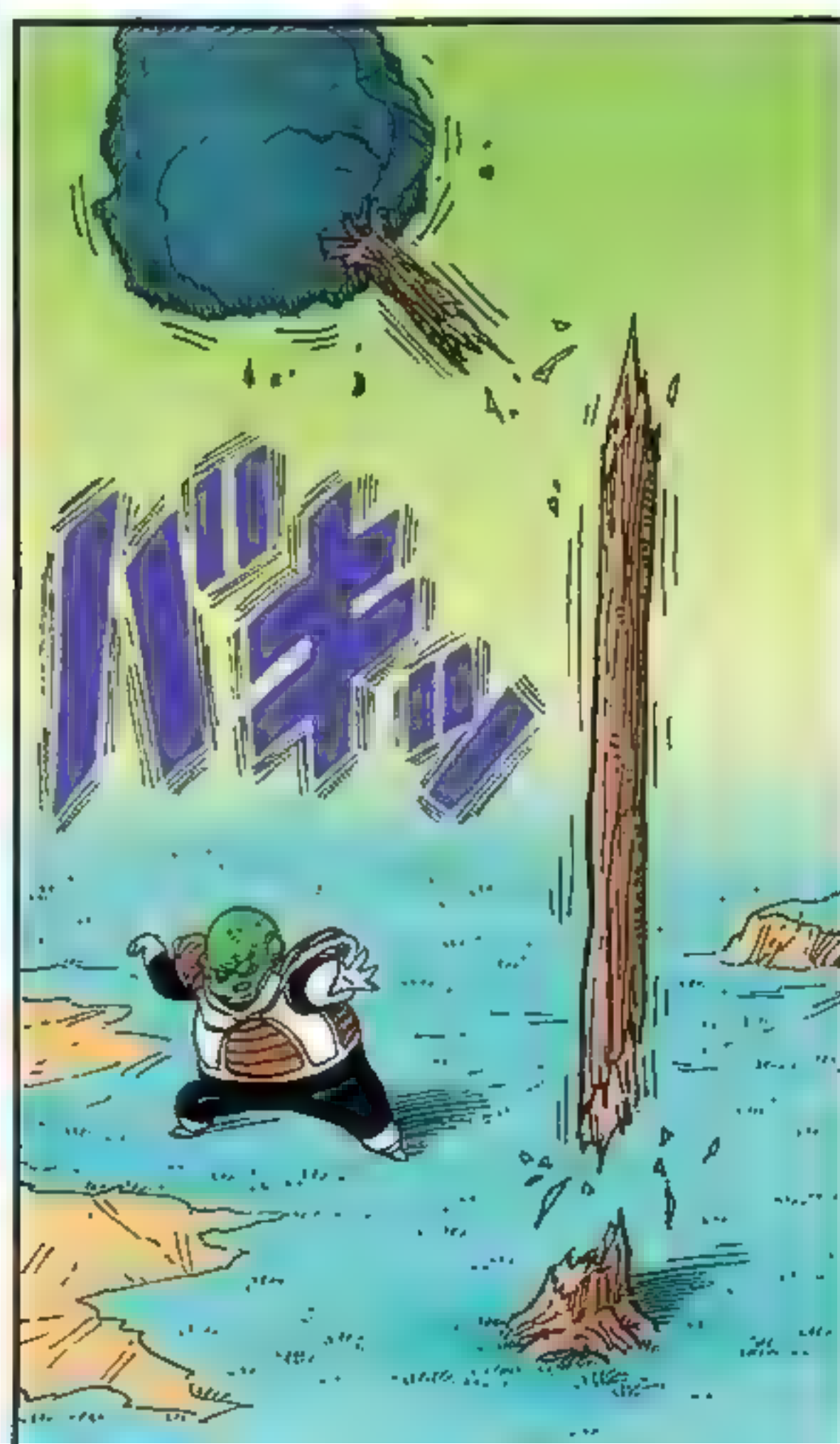
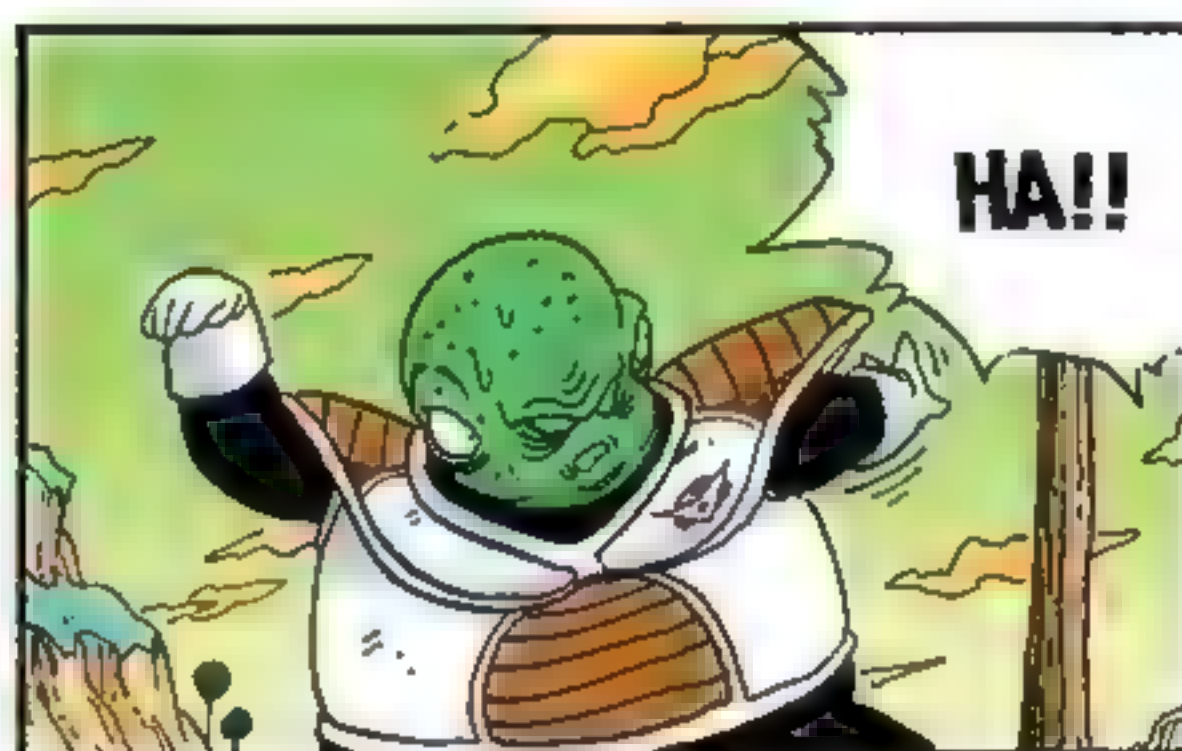




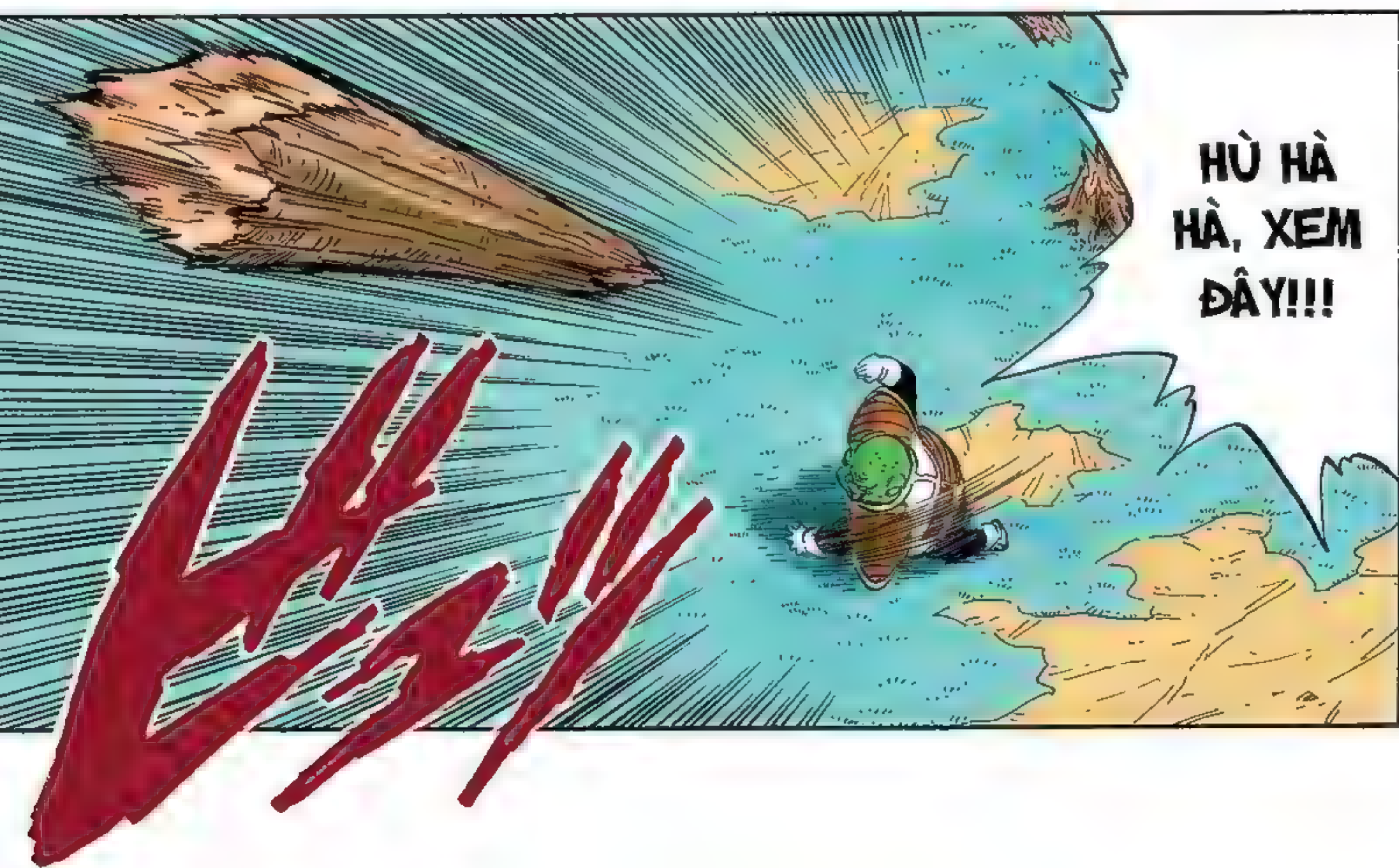
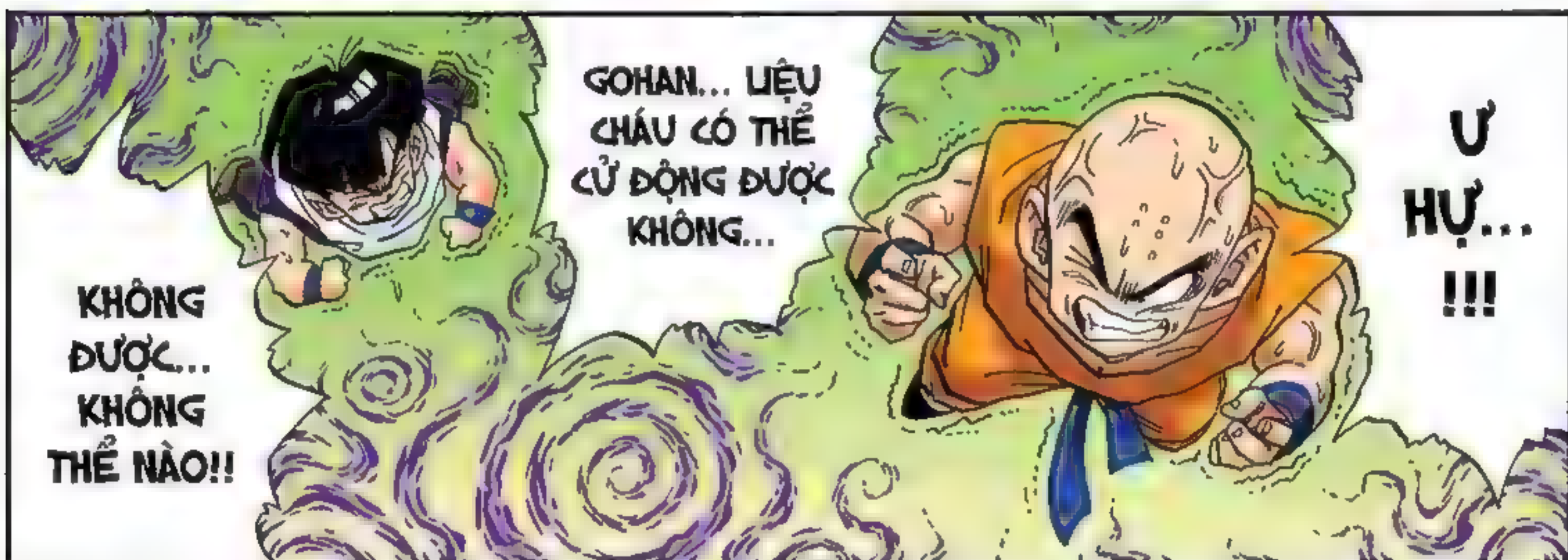




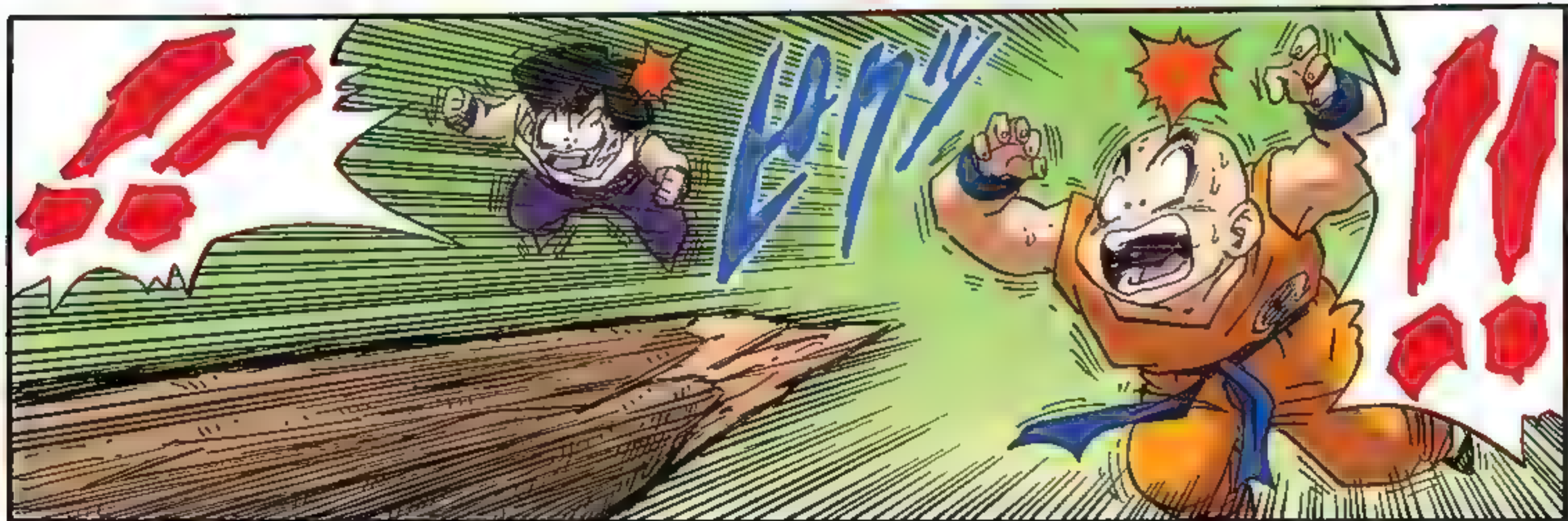
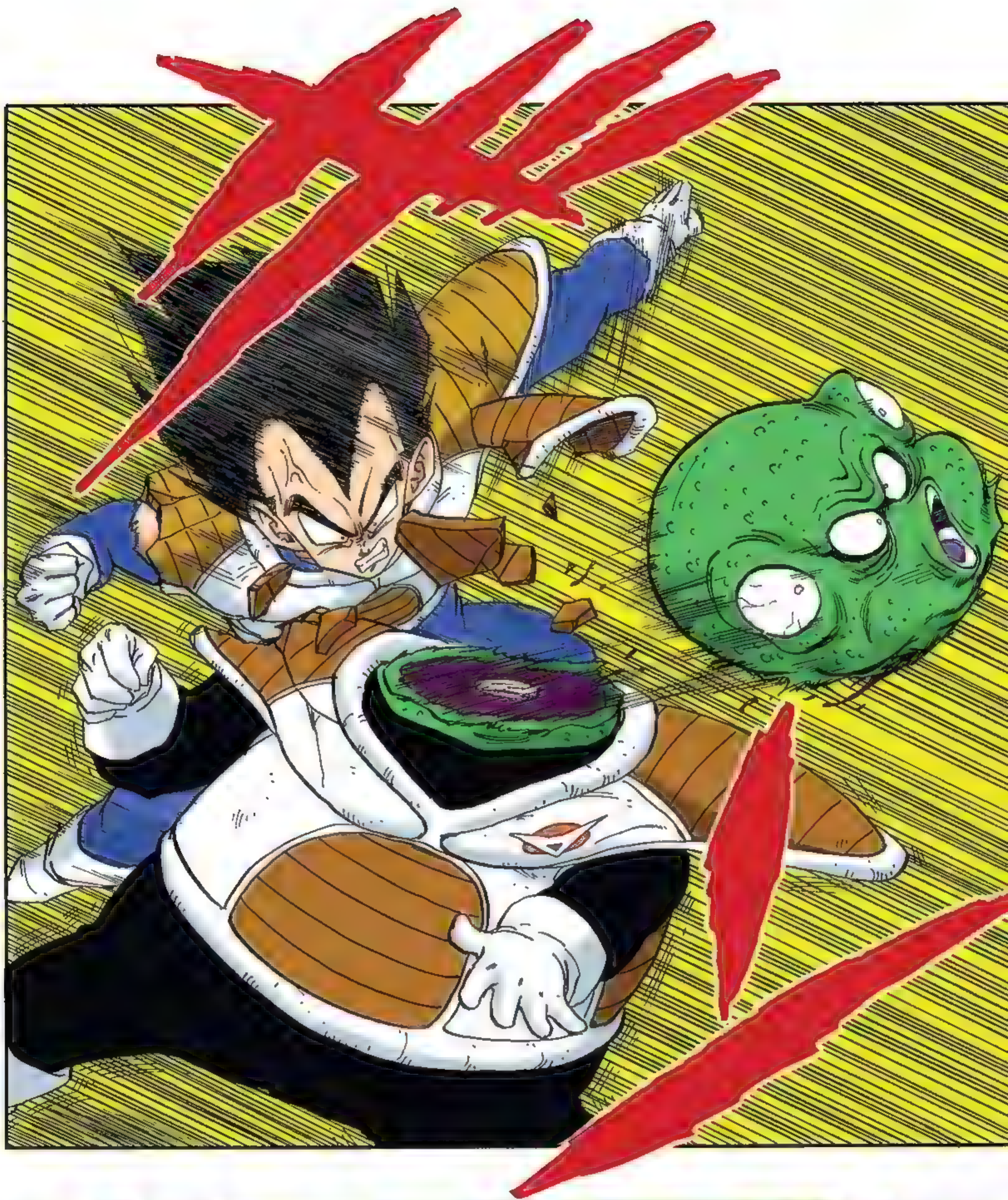




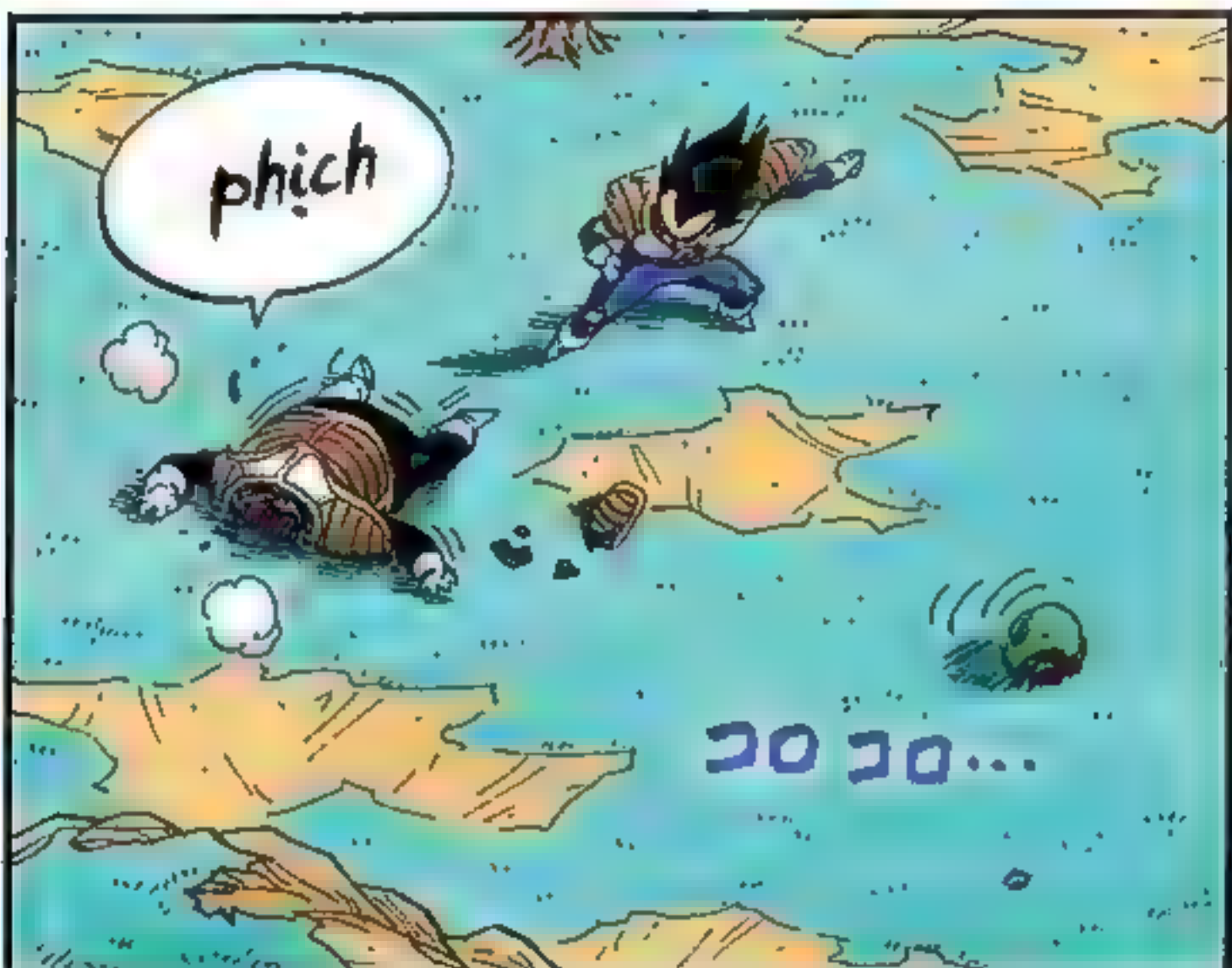
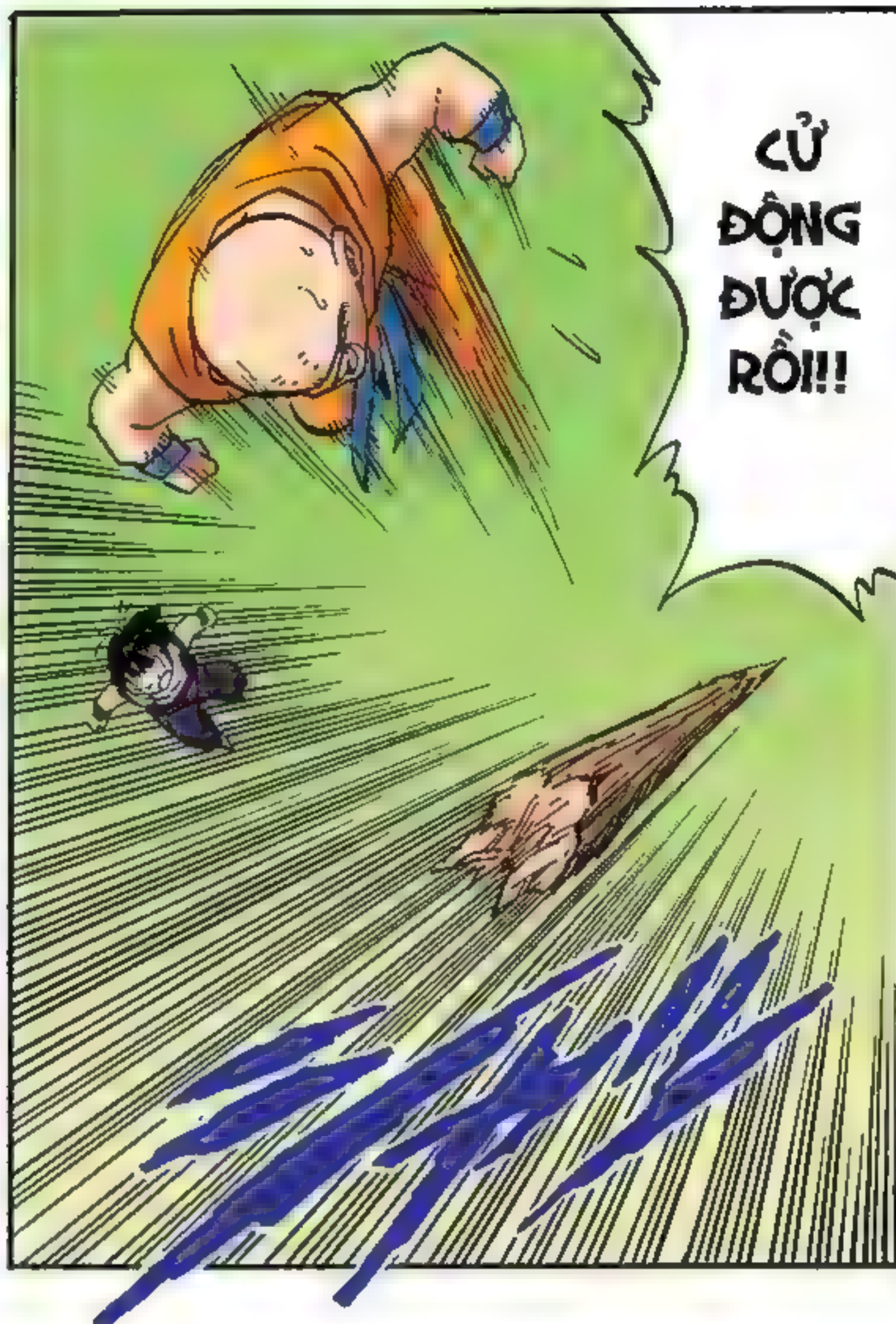
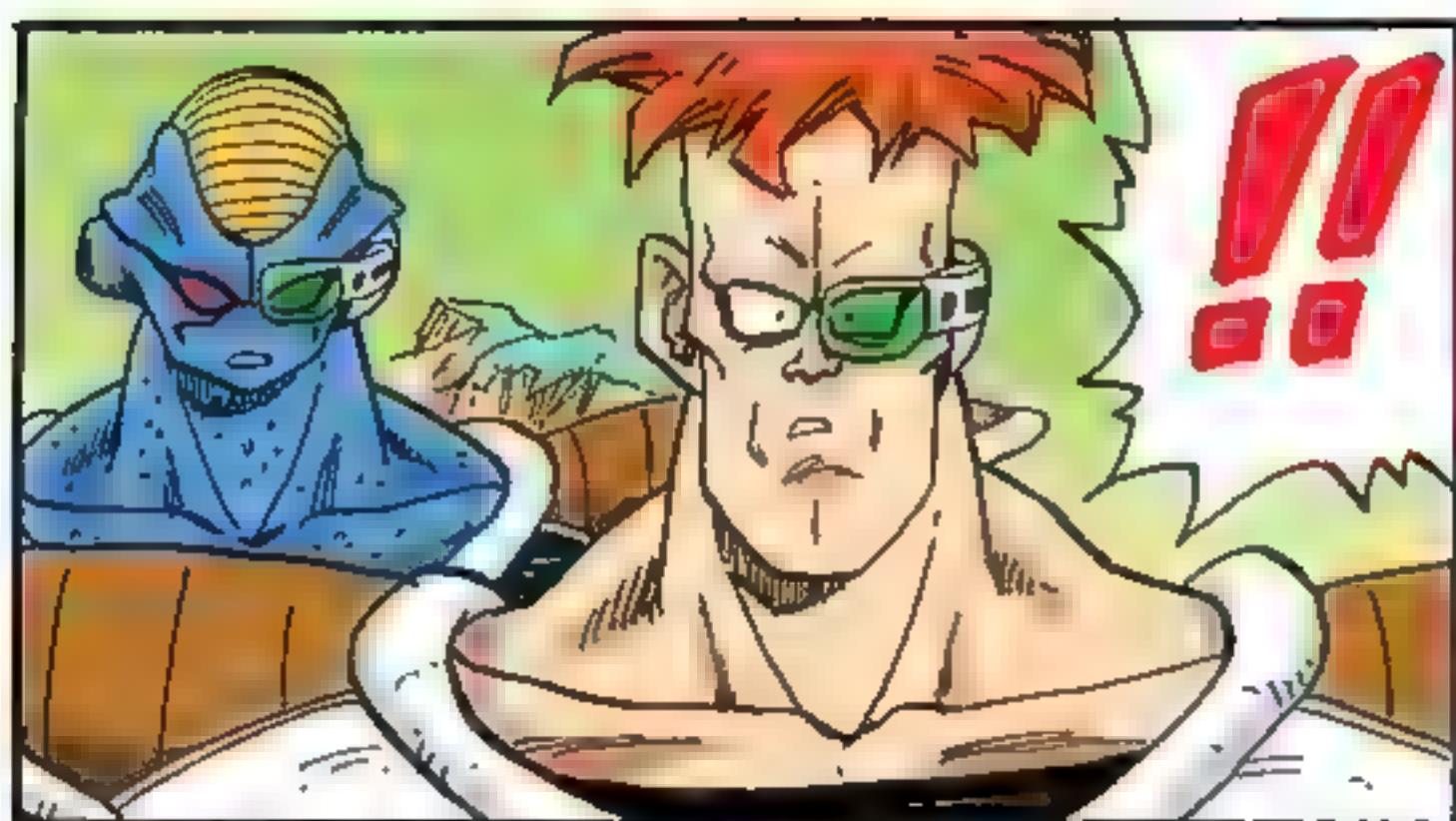




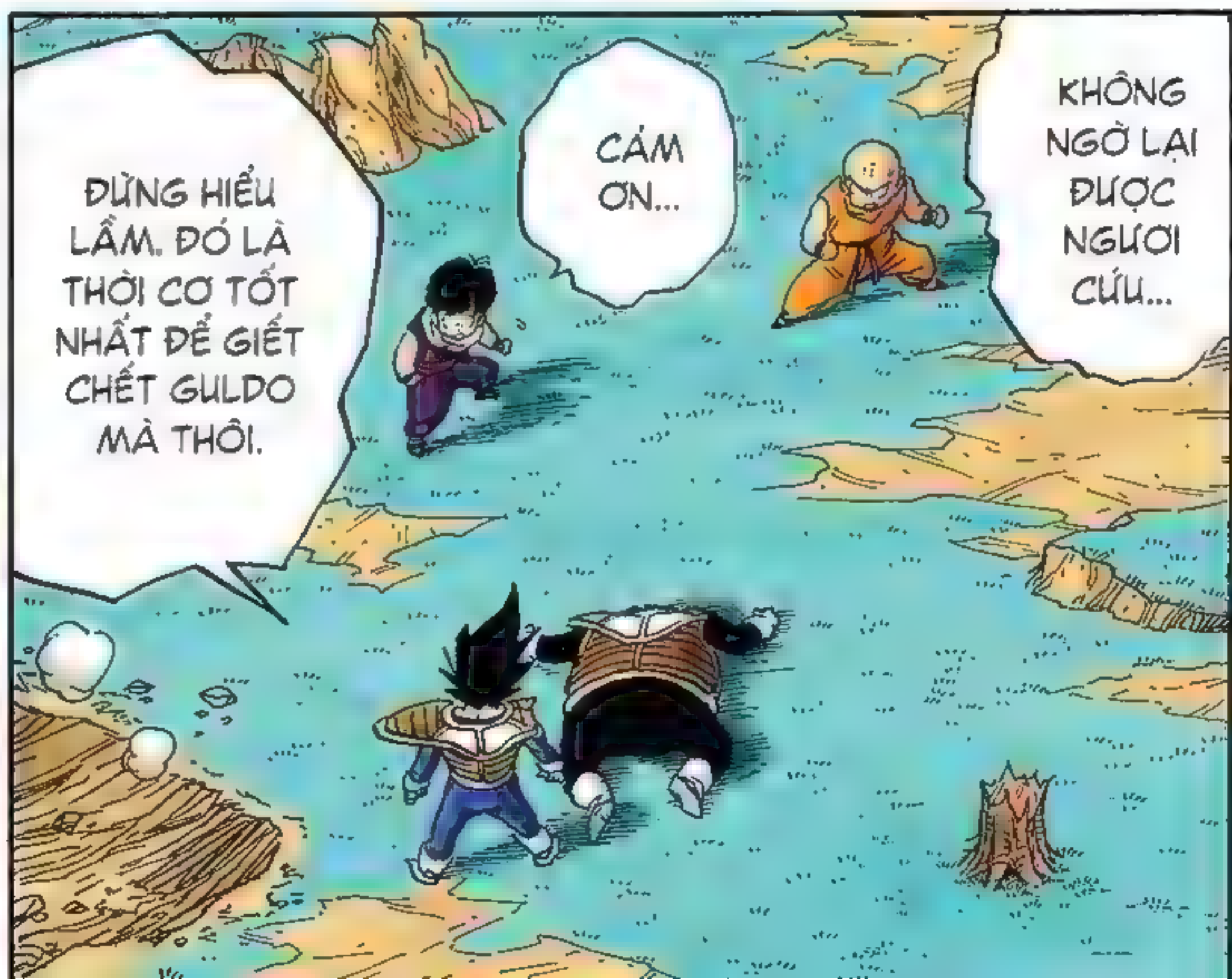
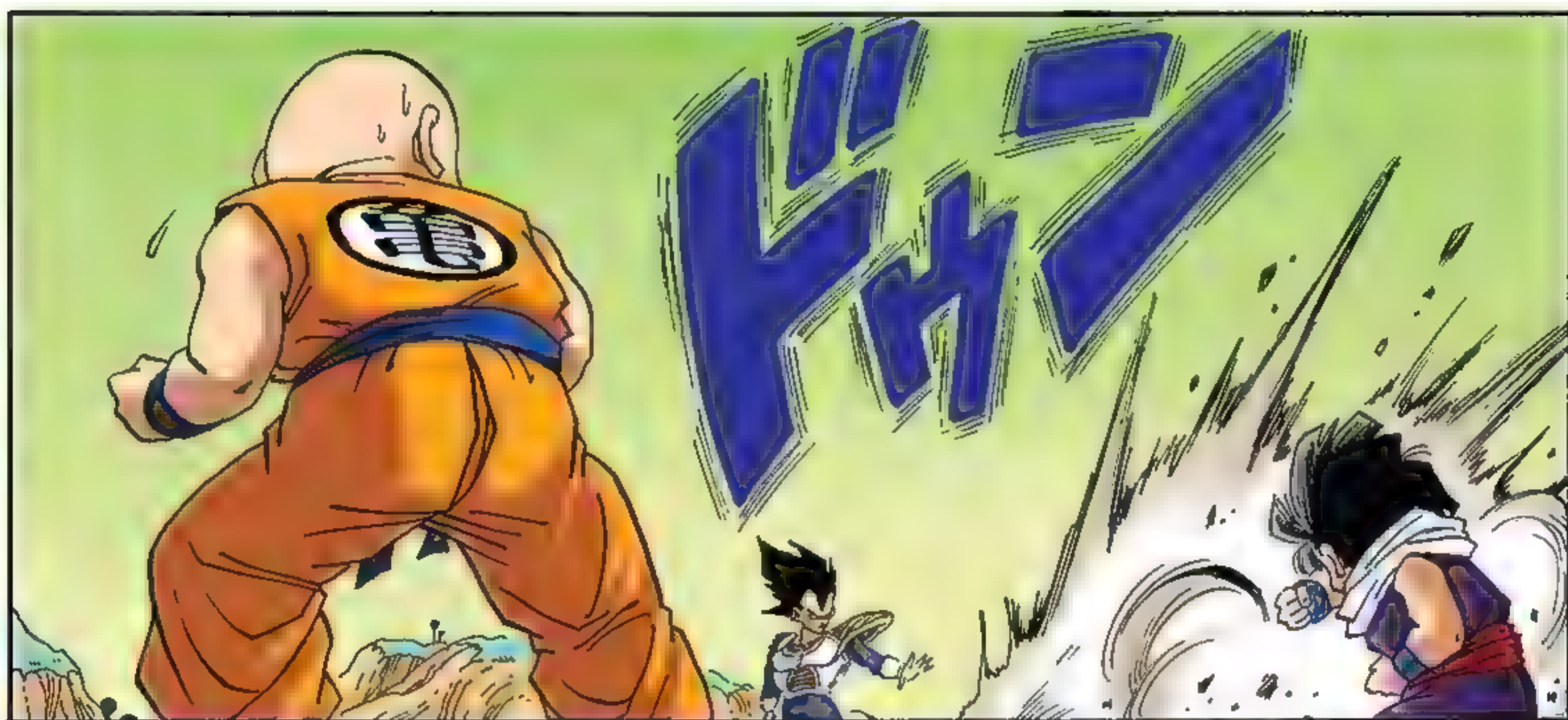
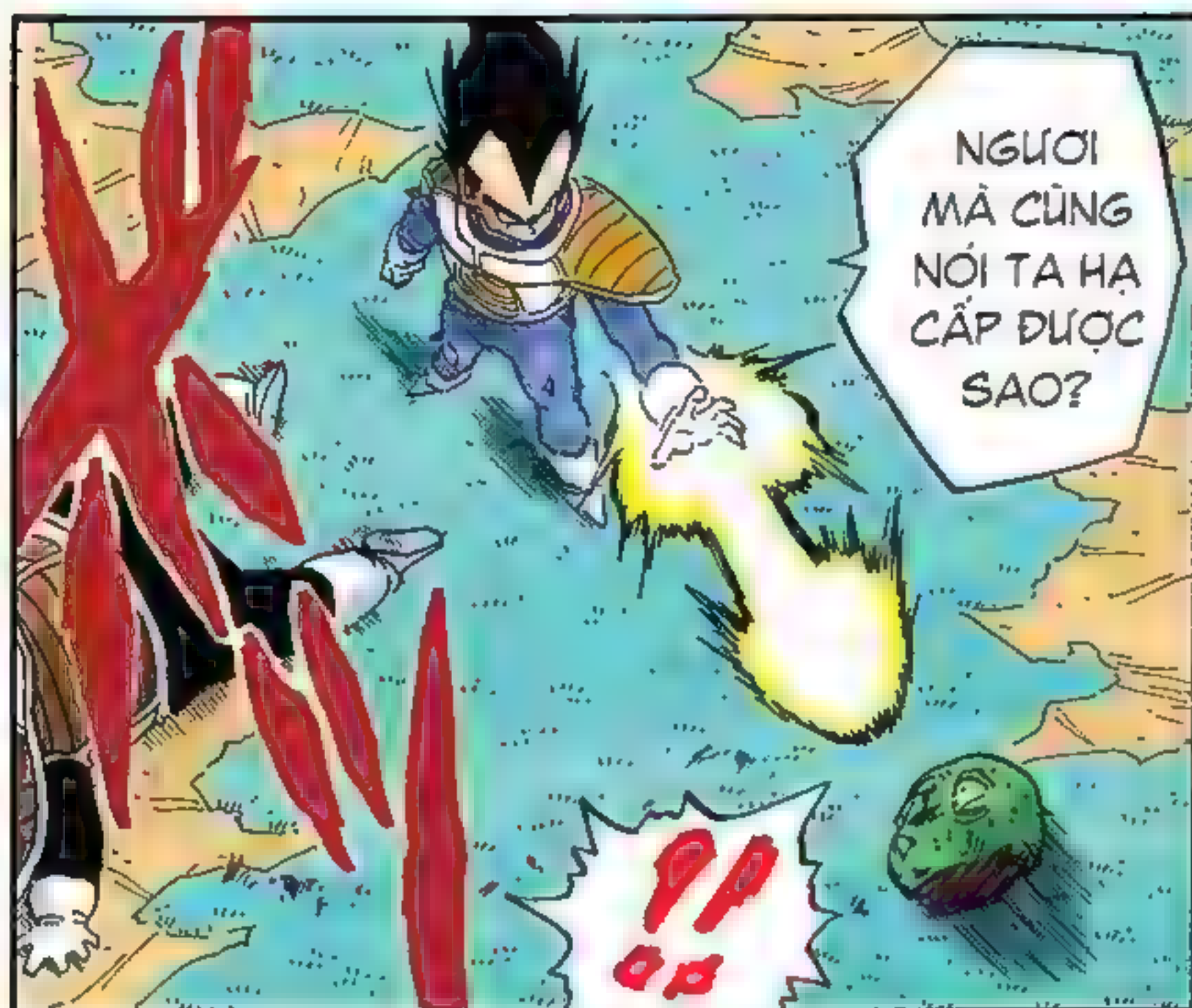




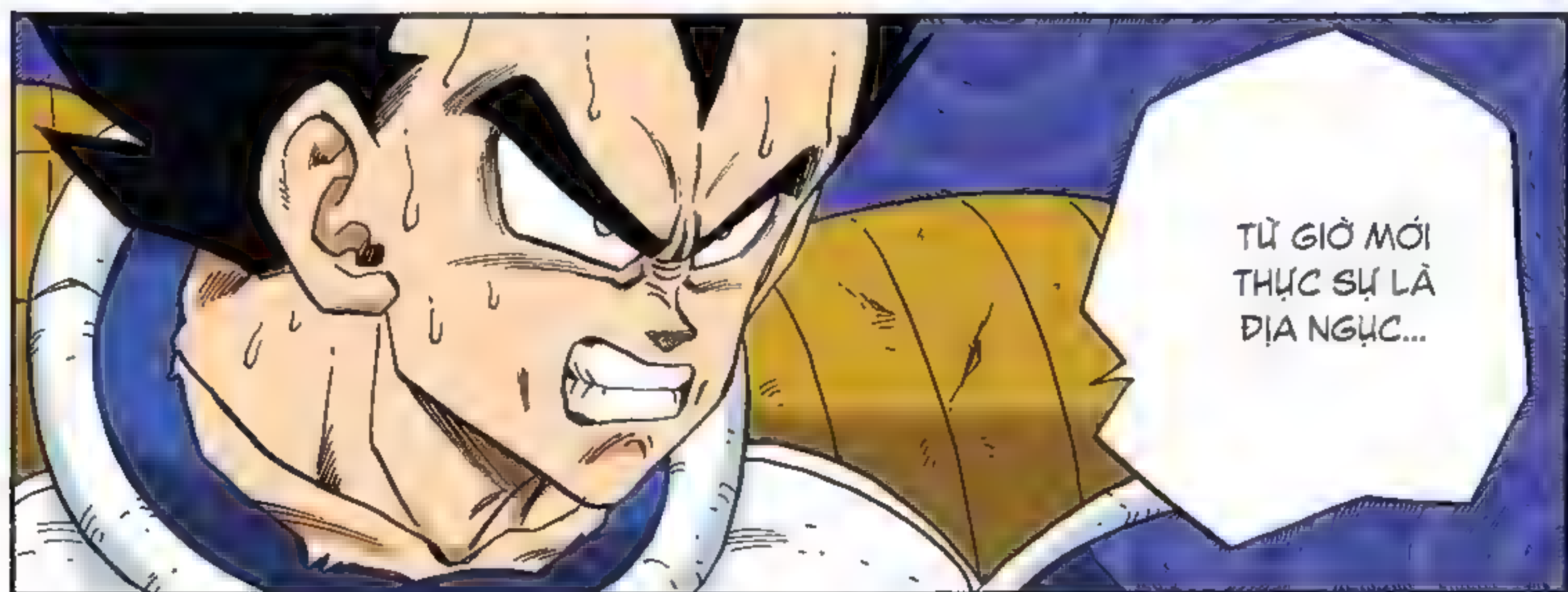
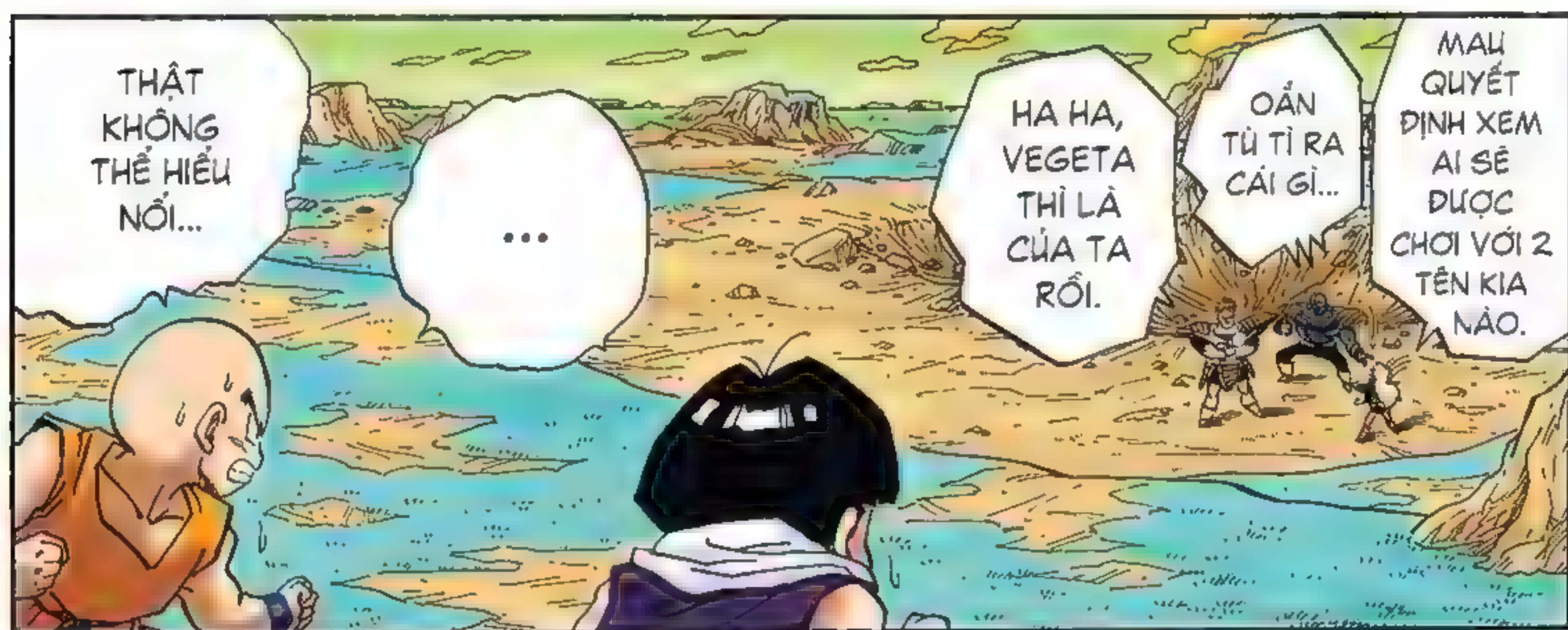
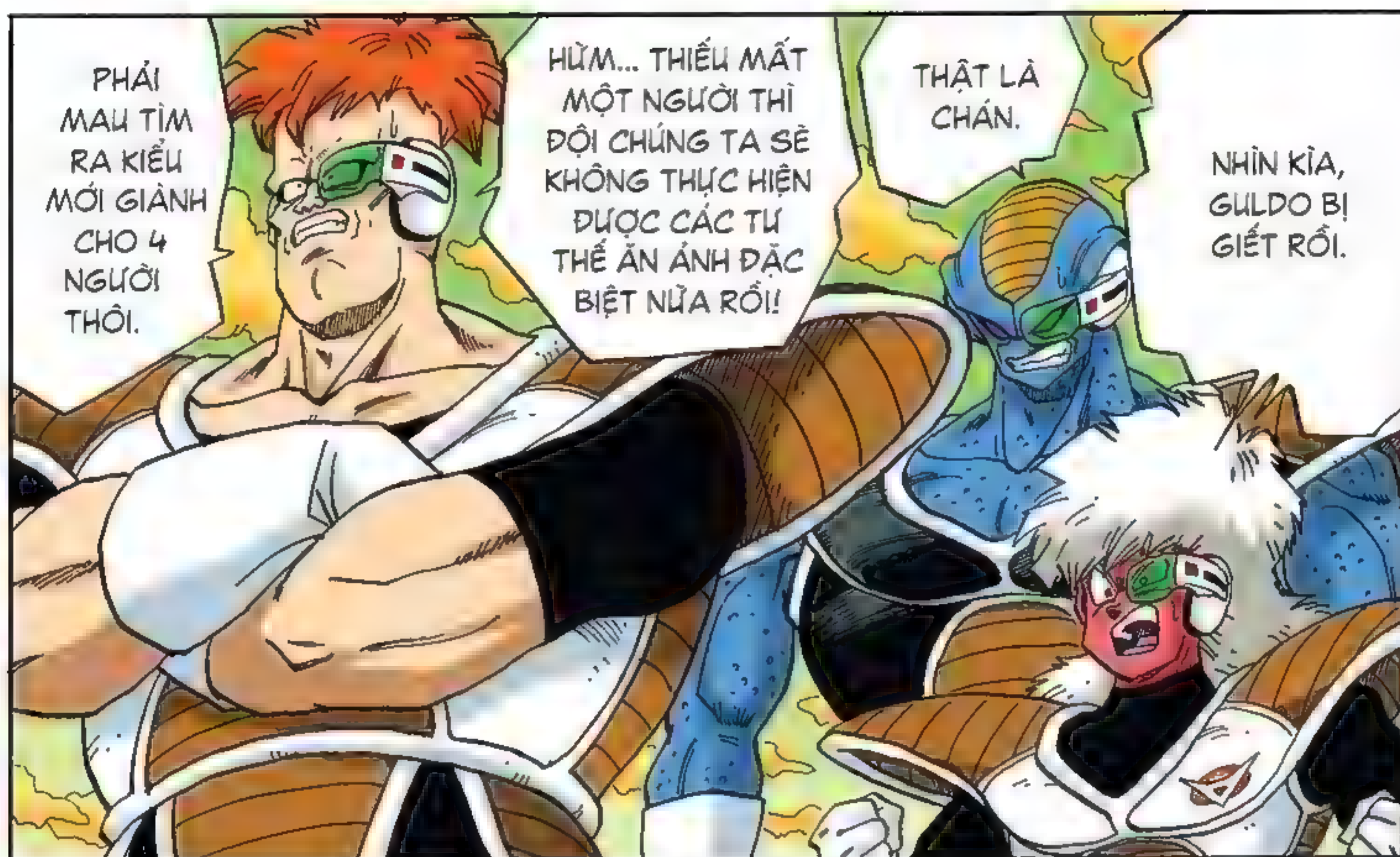






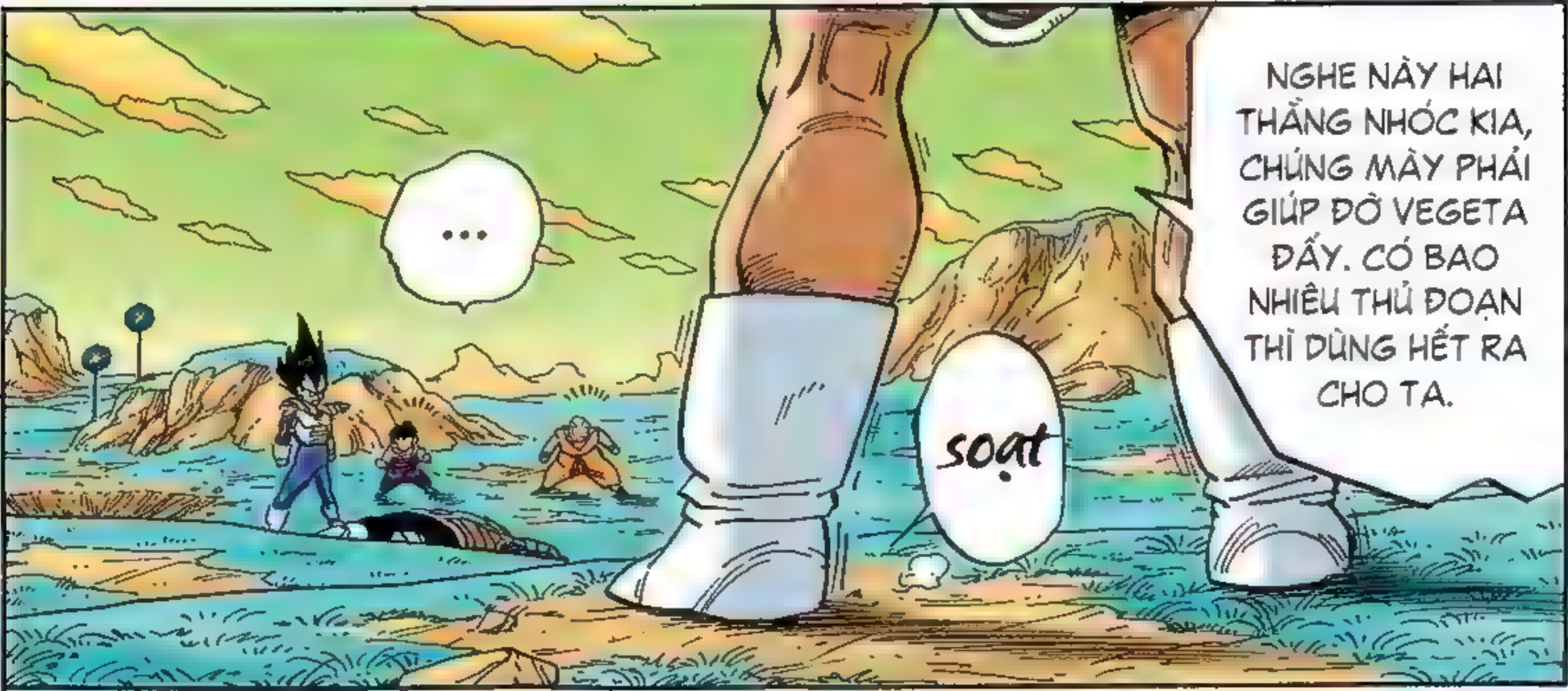
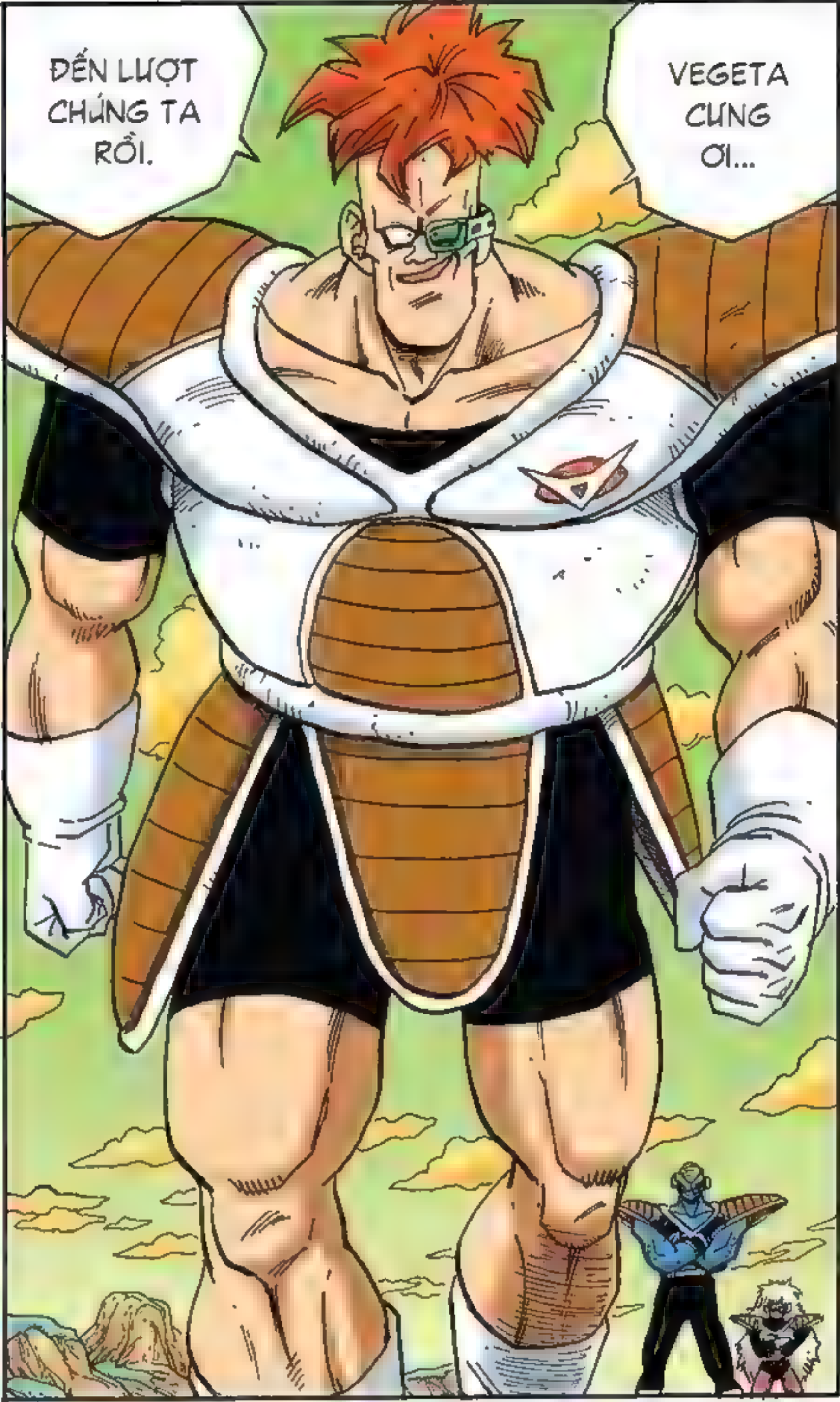
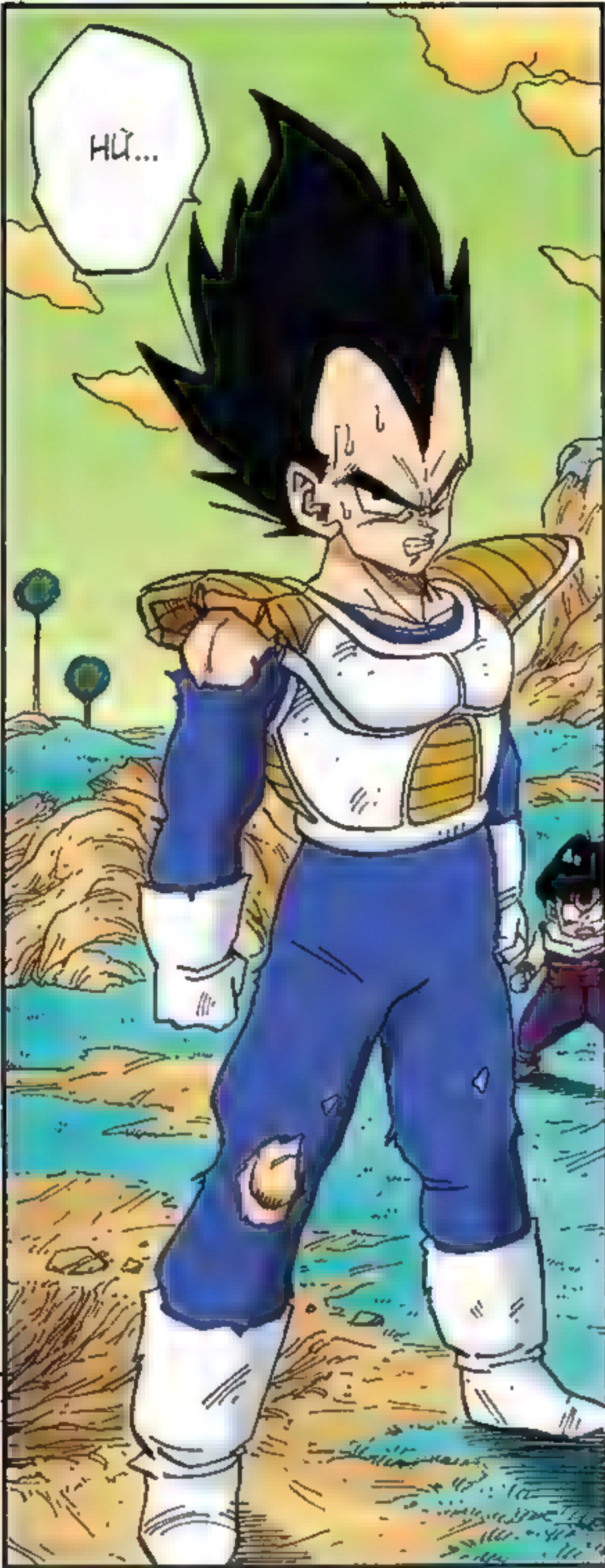




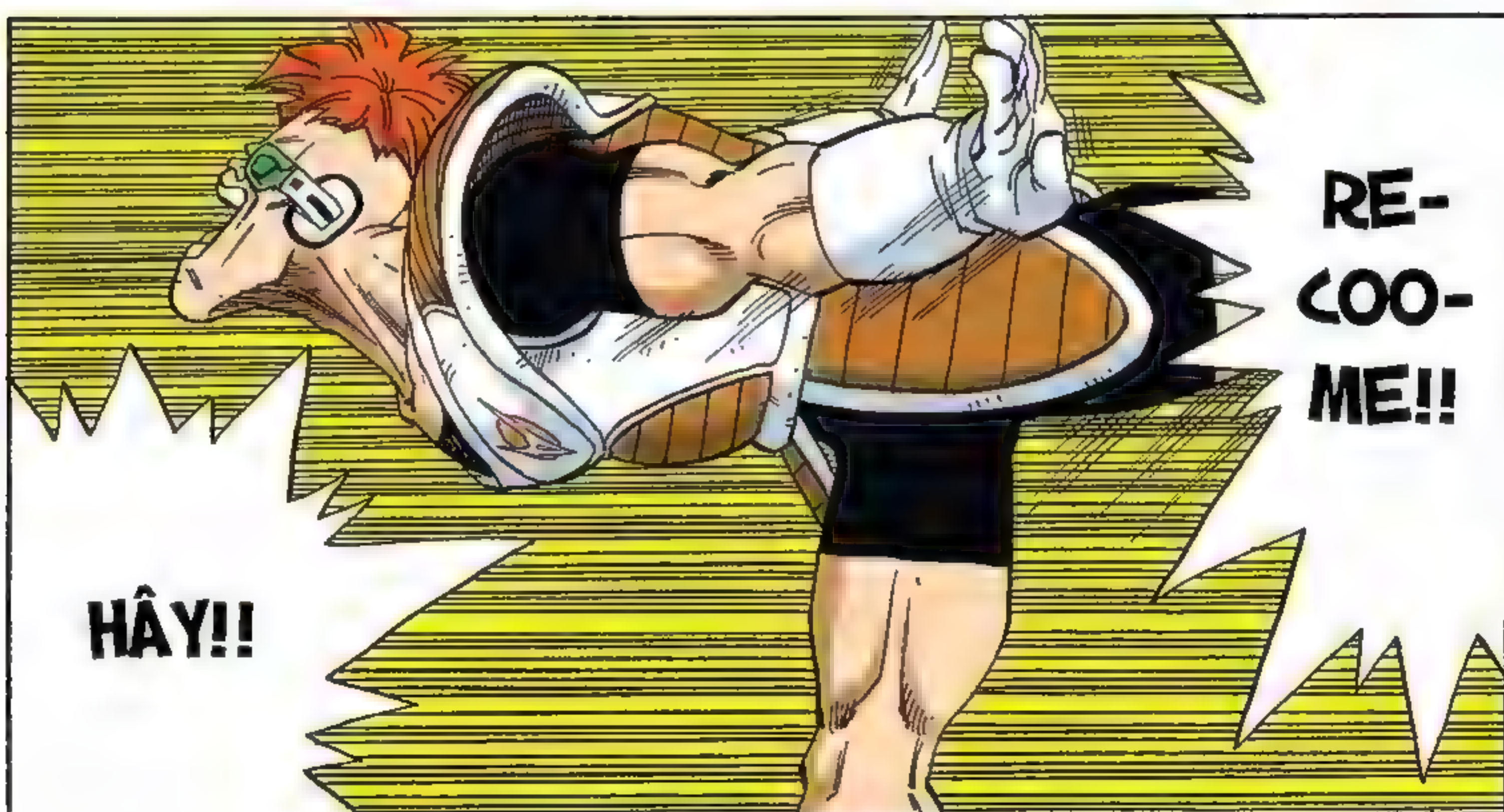
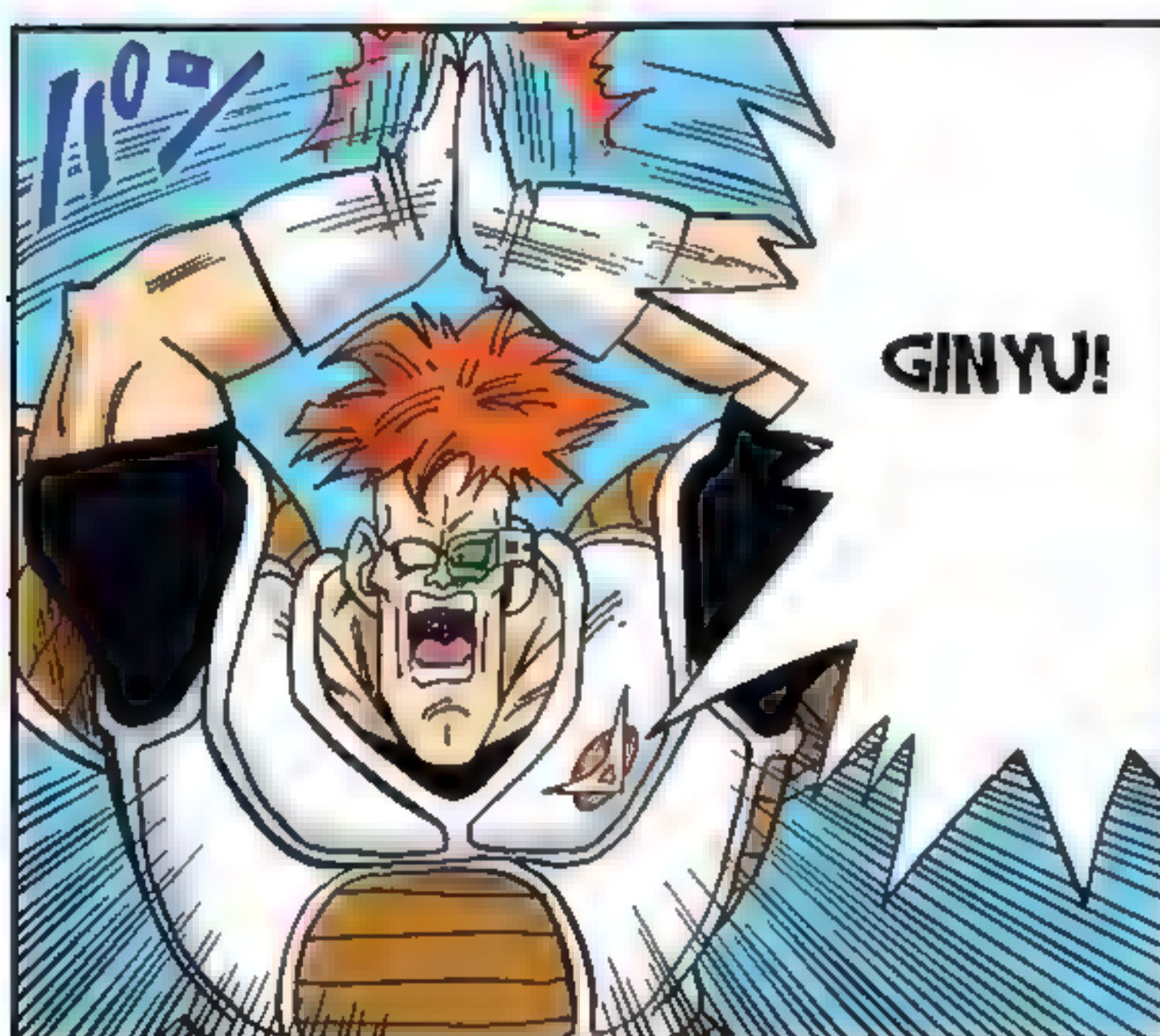




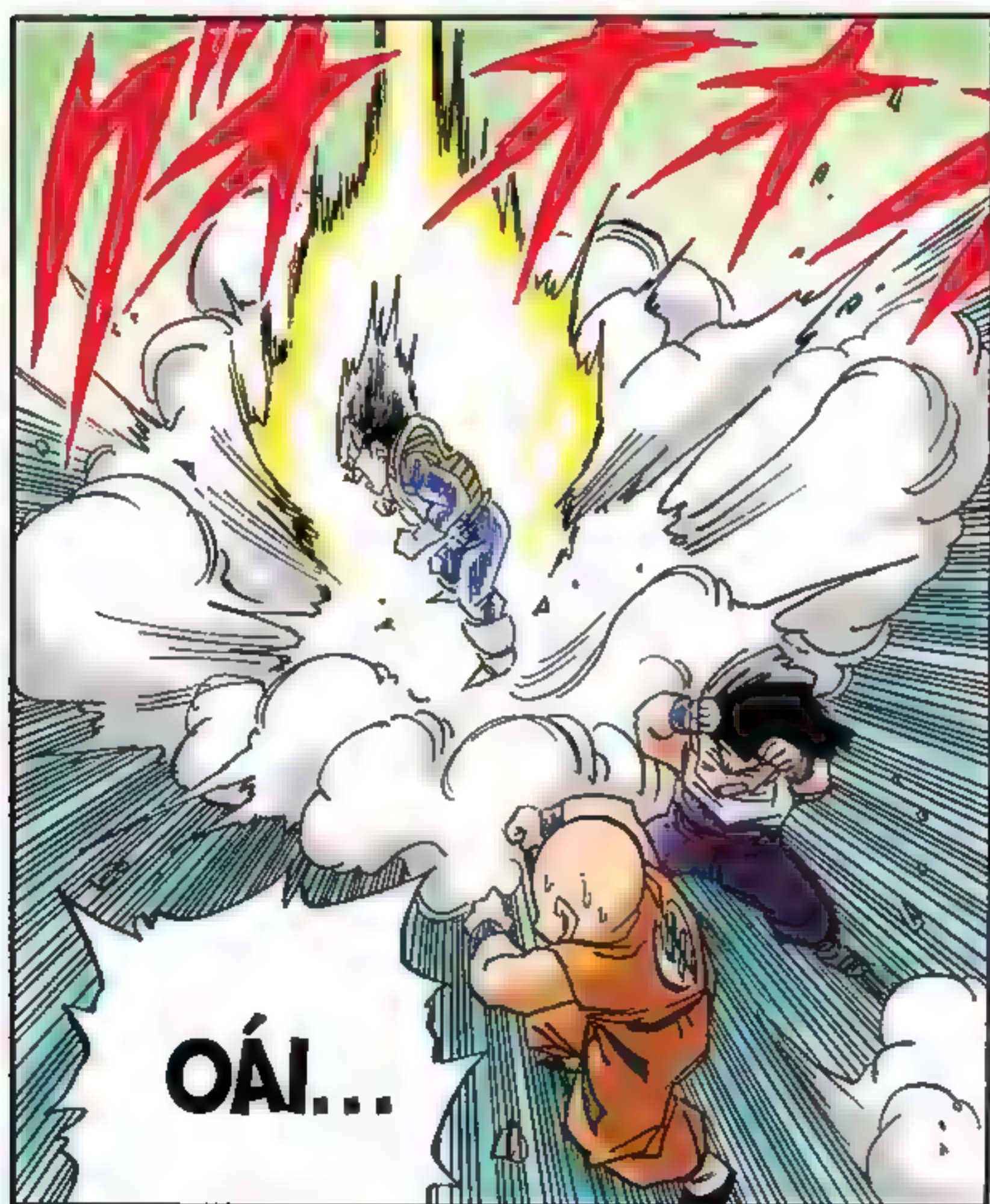
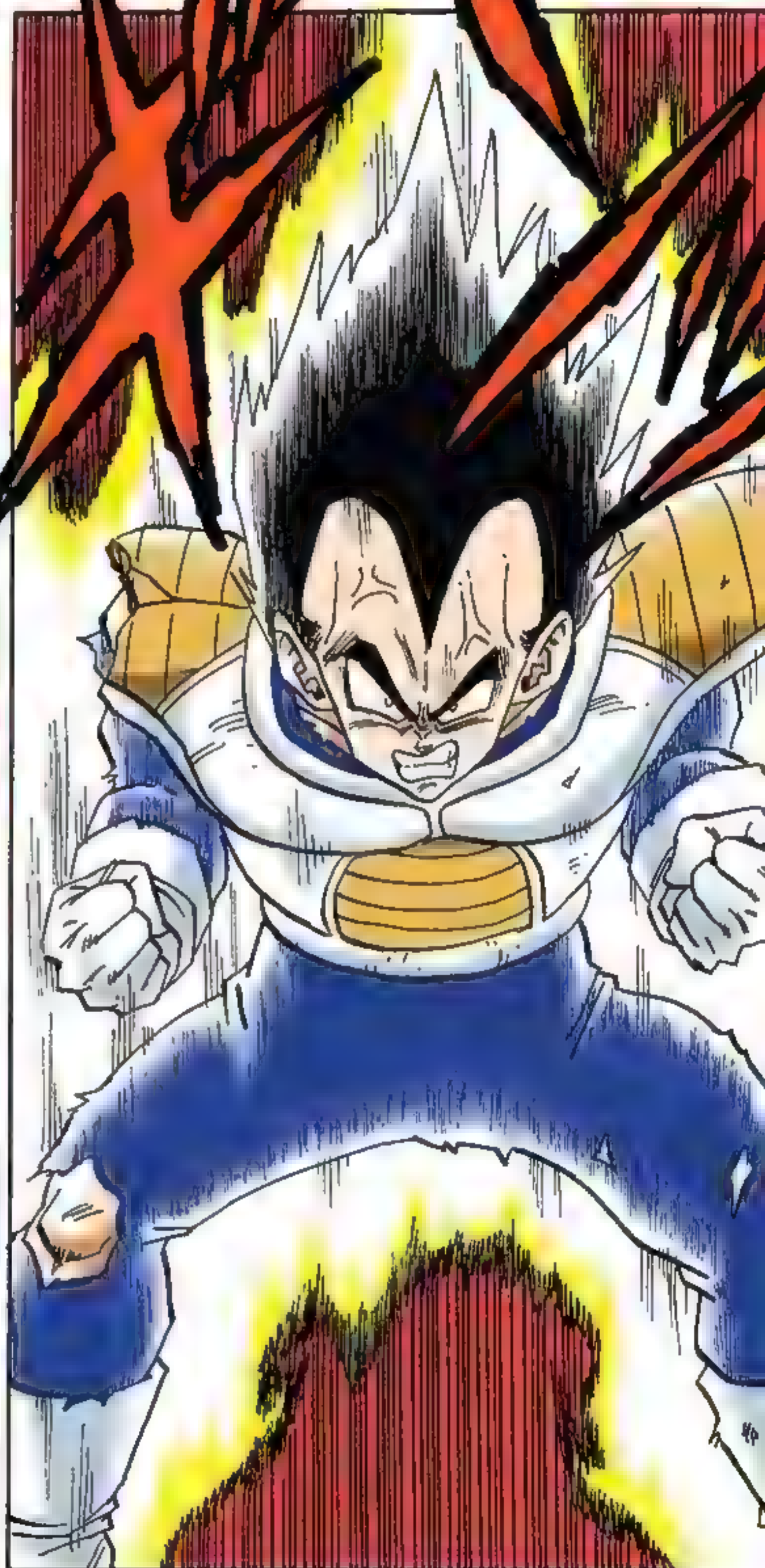
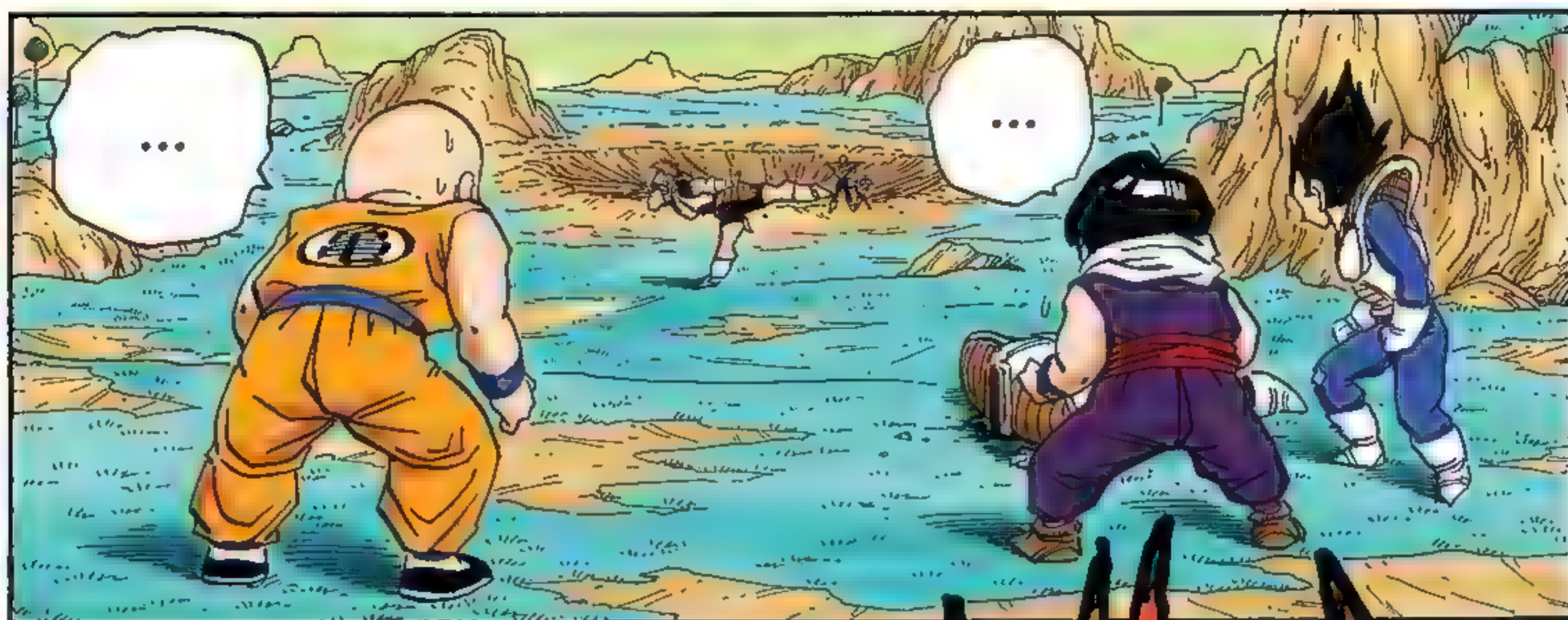
Chapter 30 • Vegeta vs. Reacoom



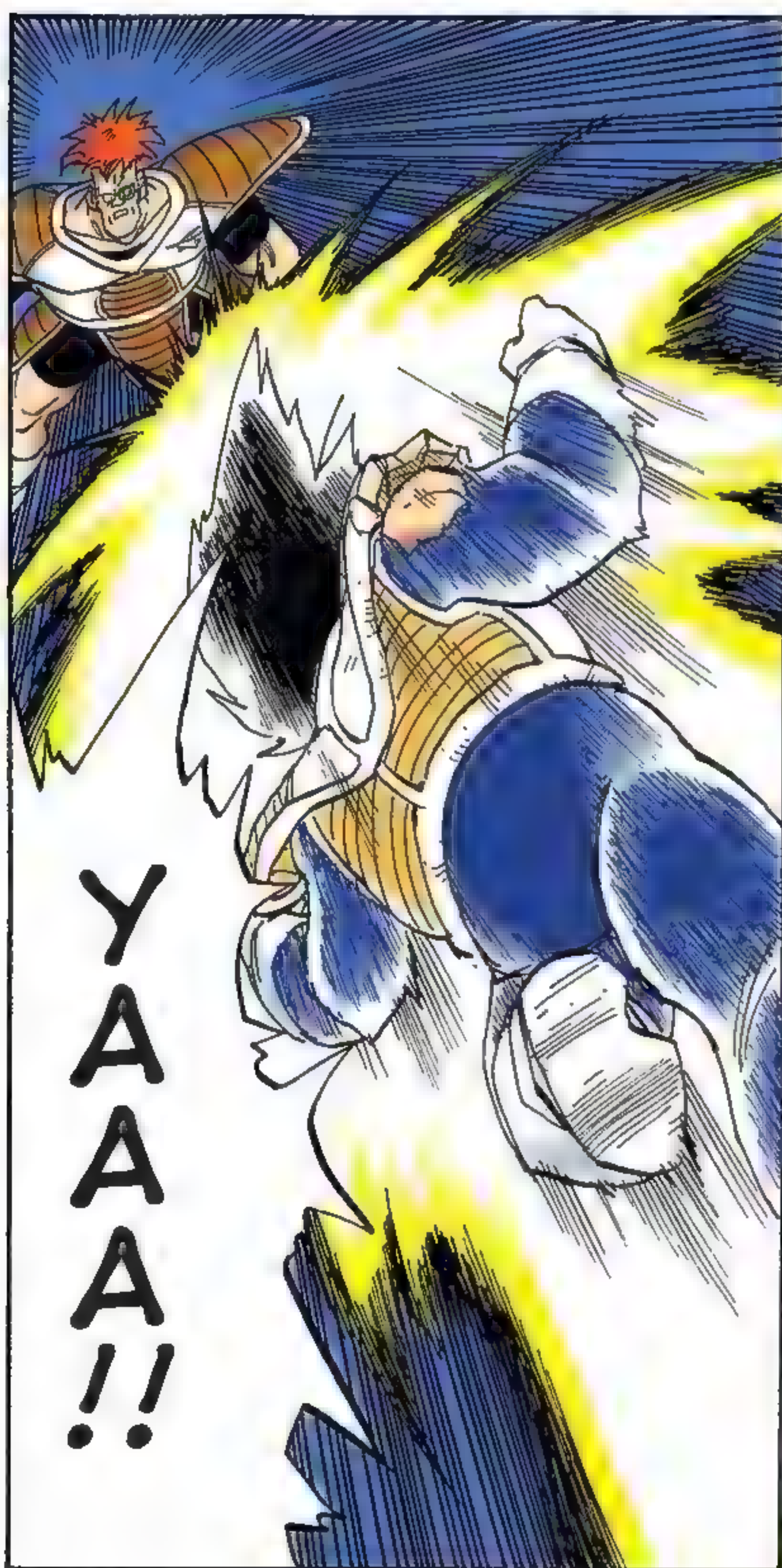
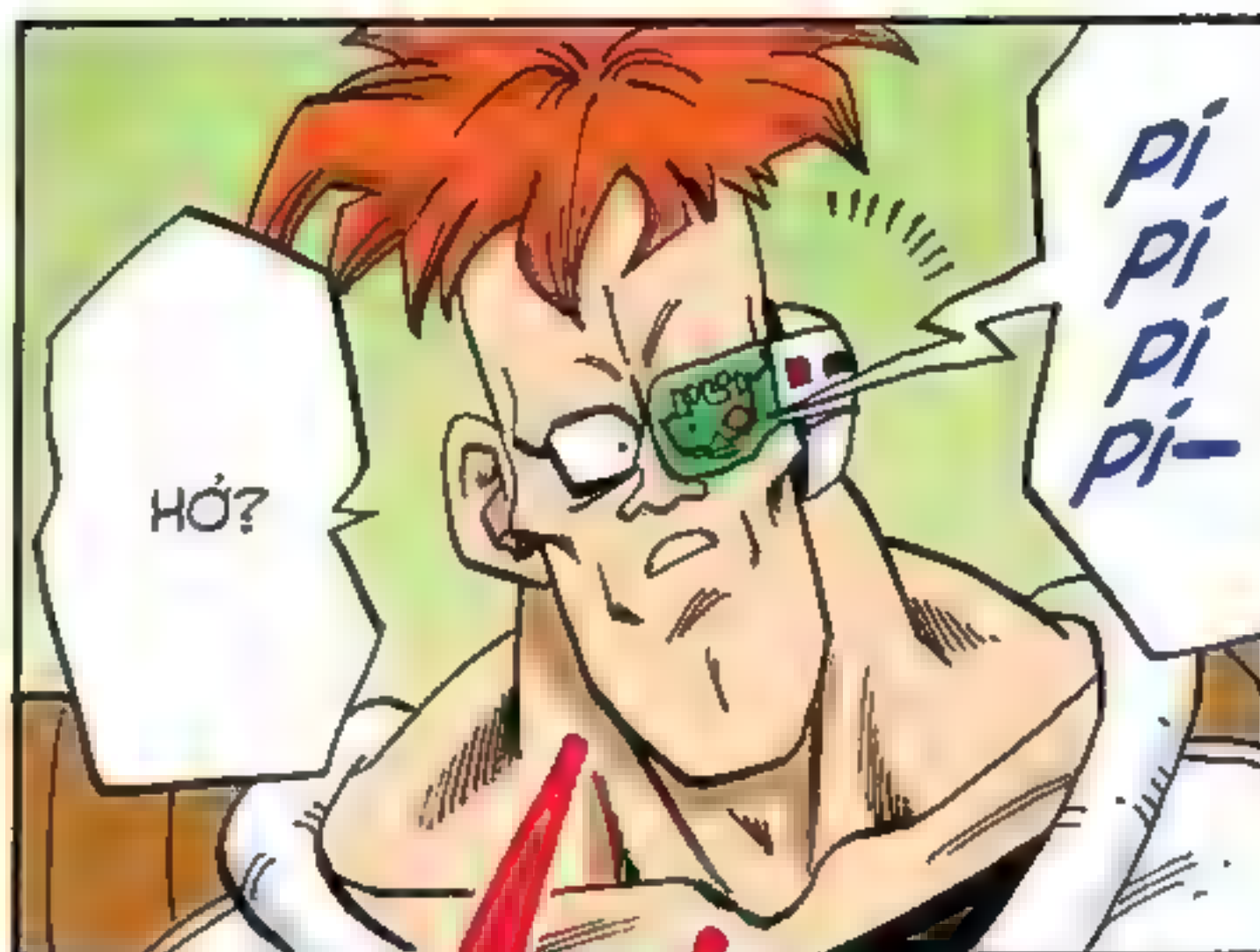
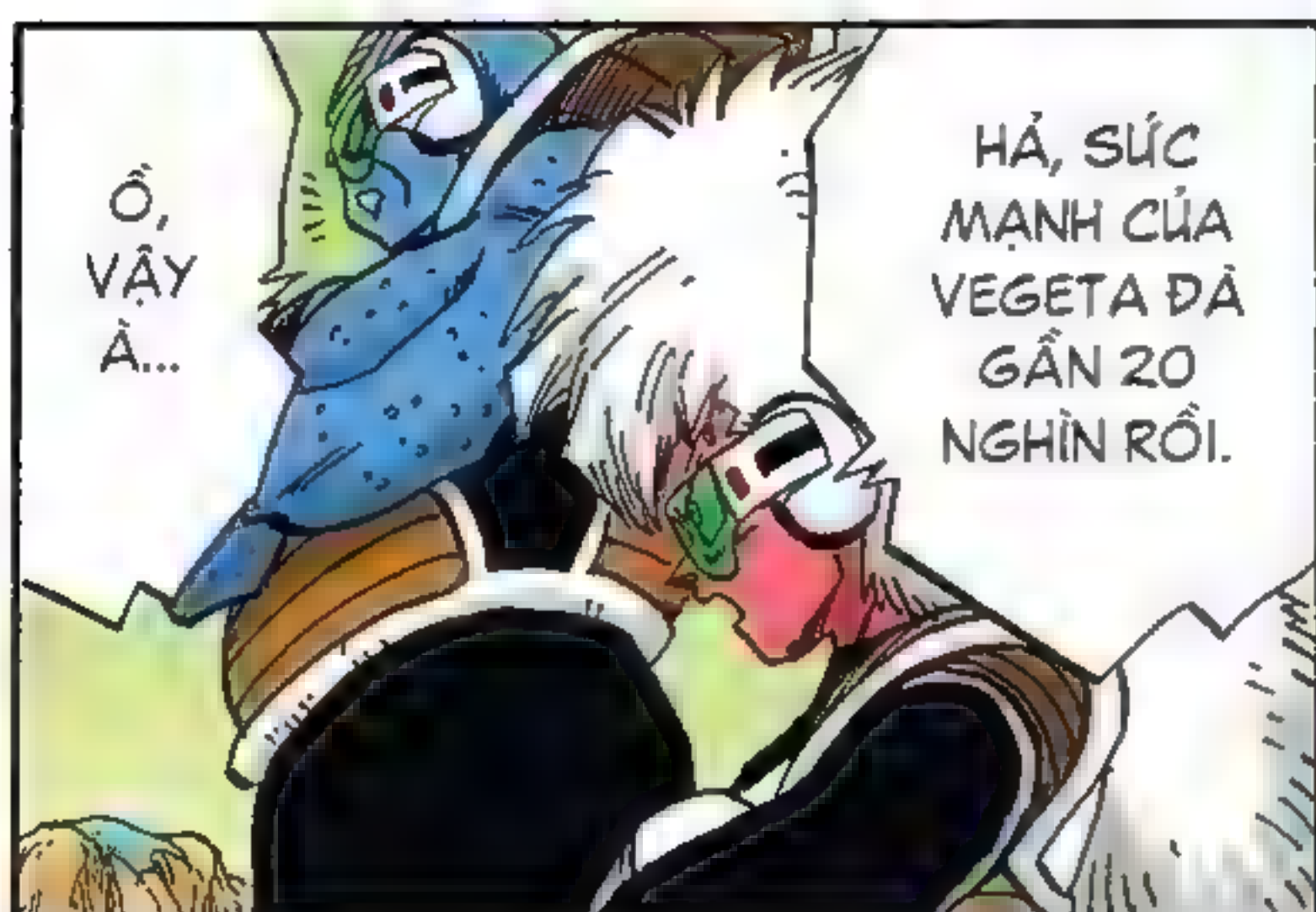




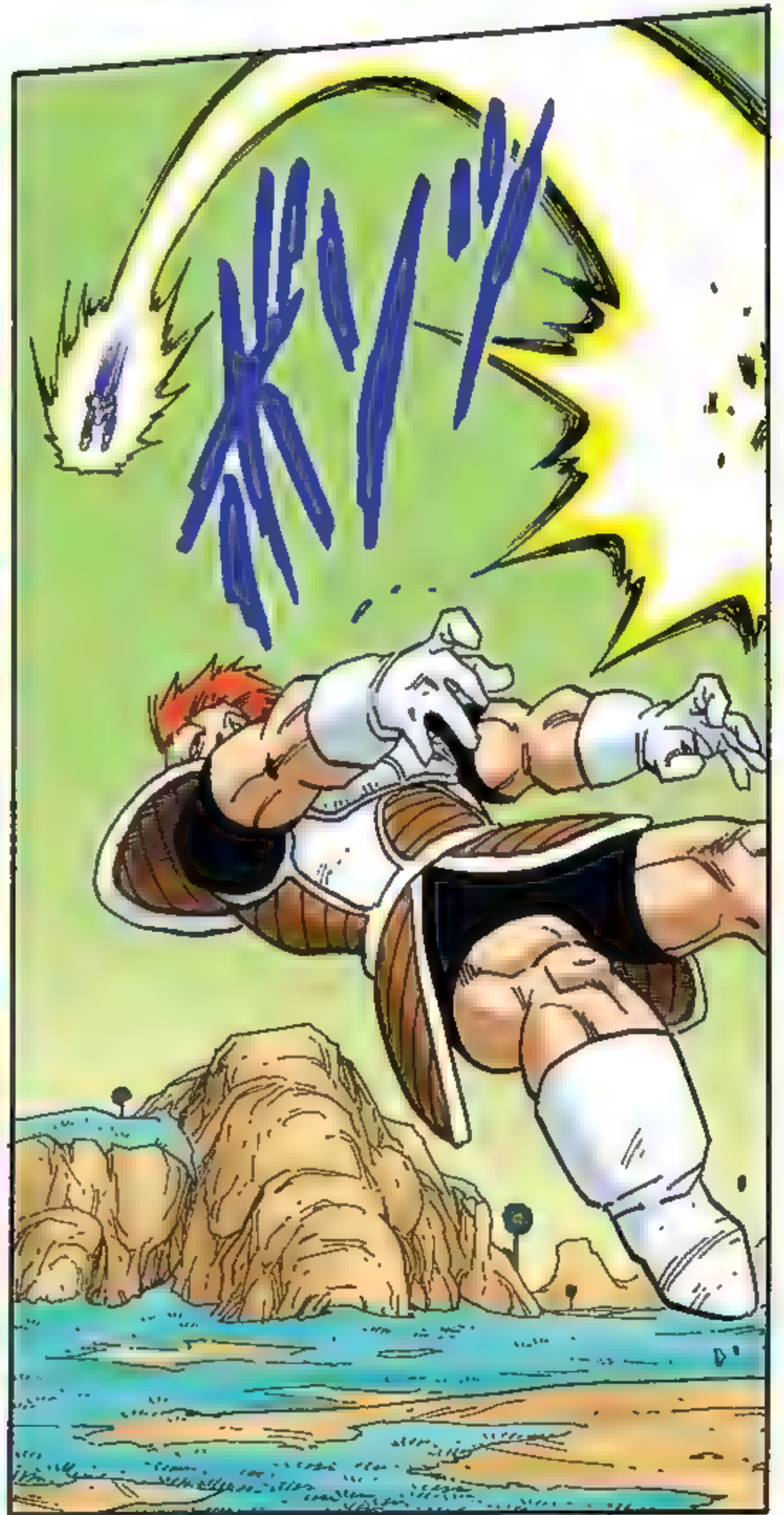
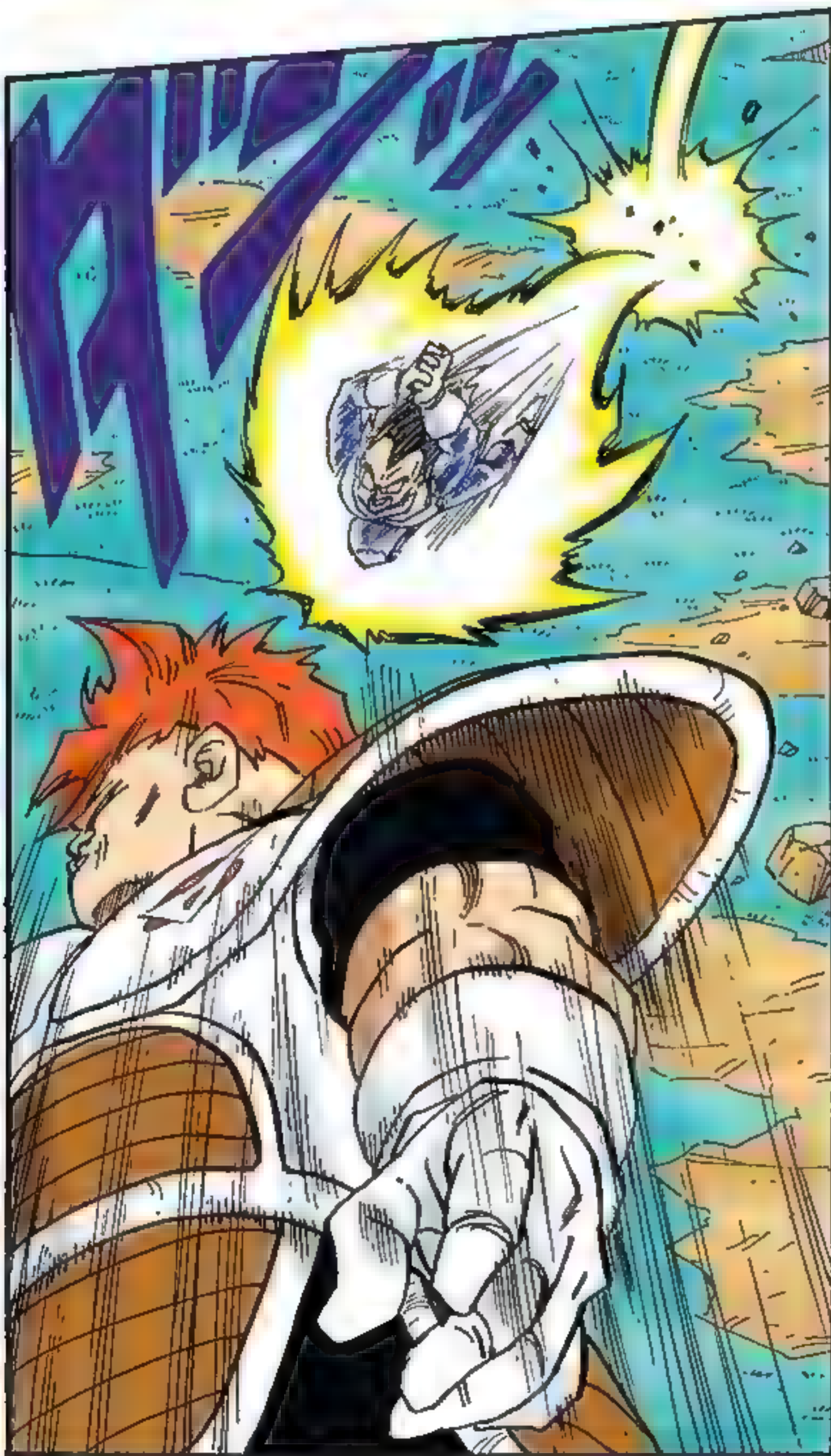




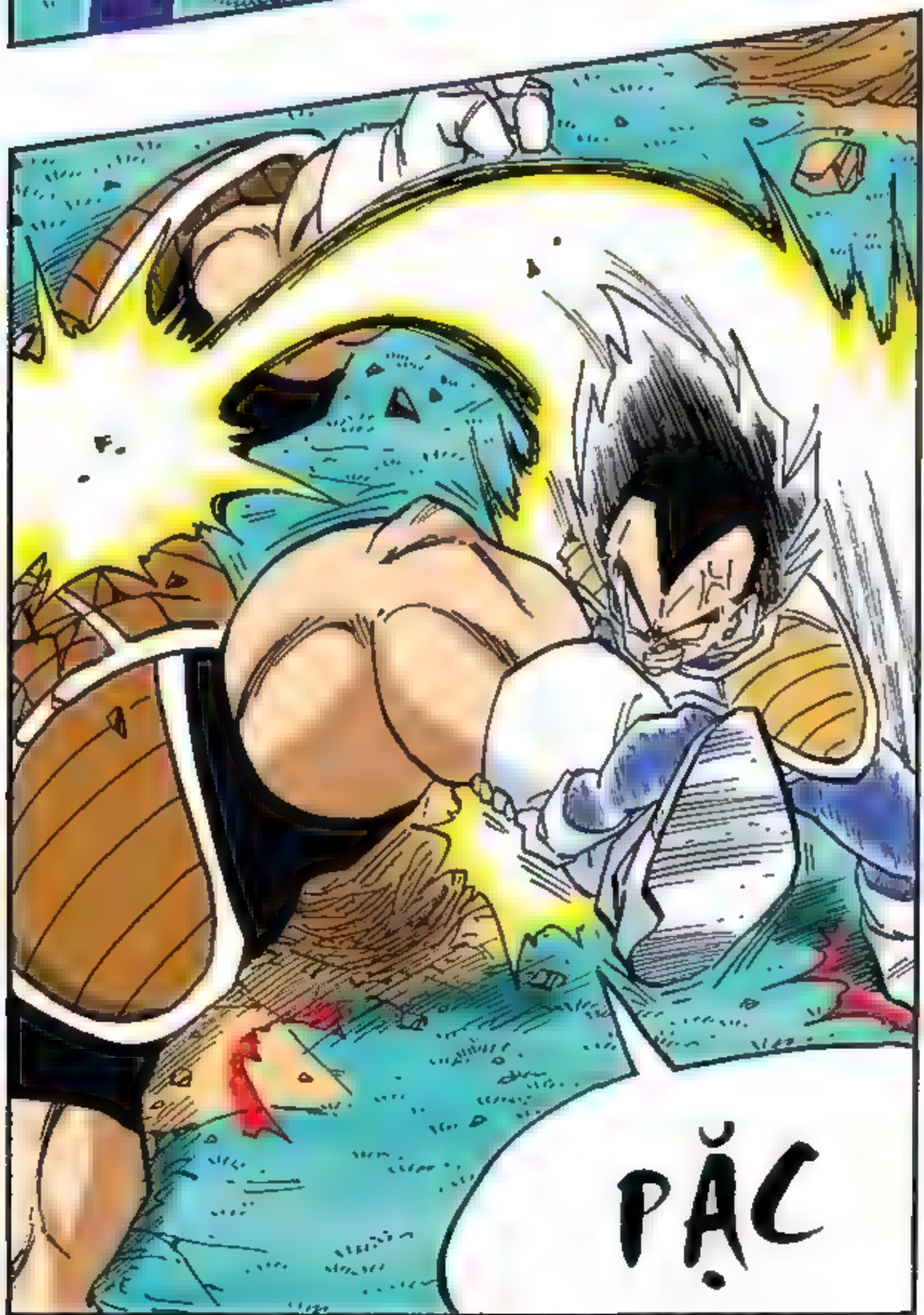




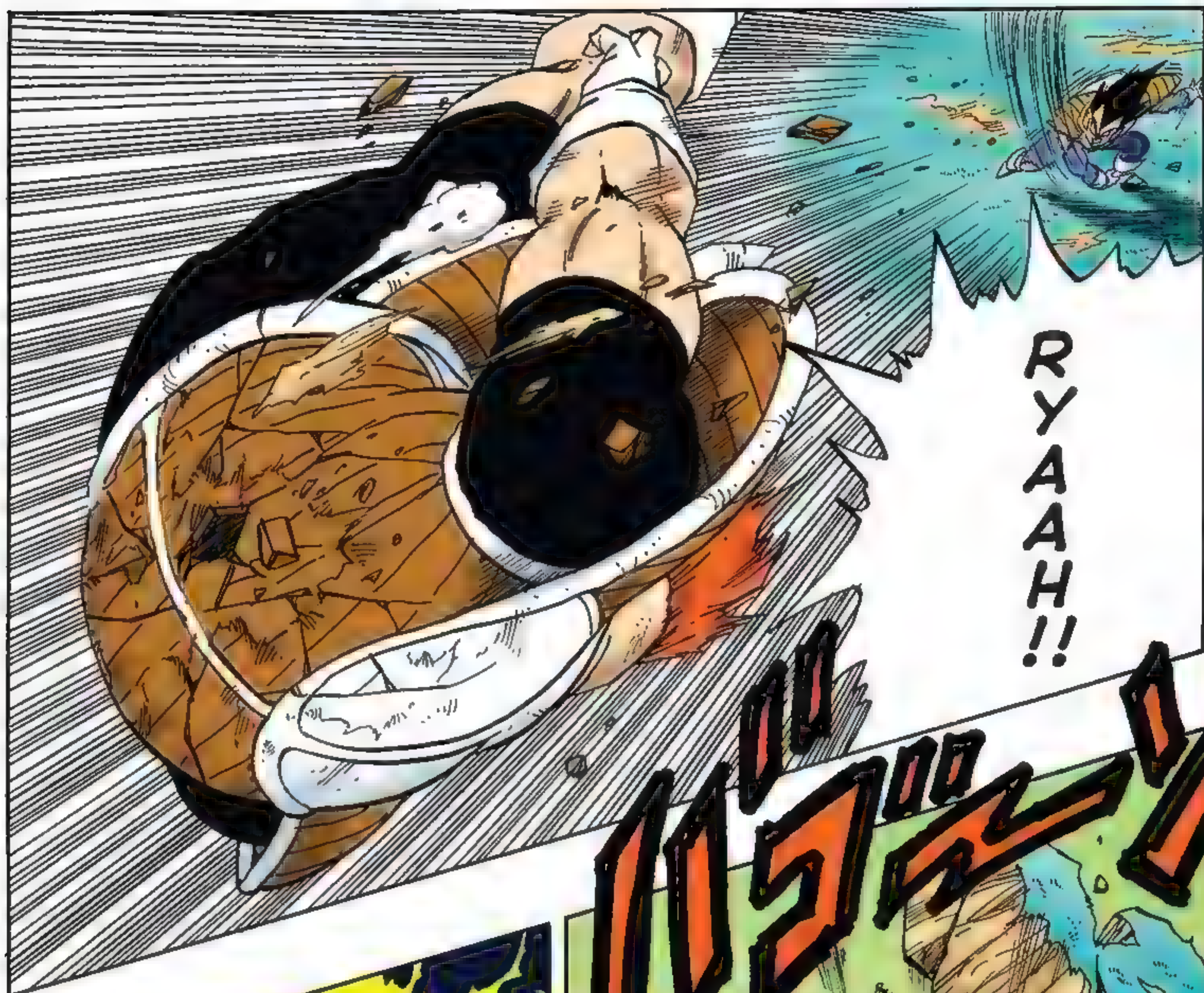




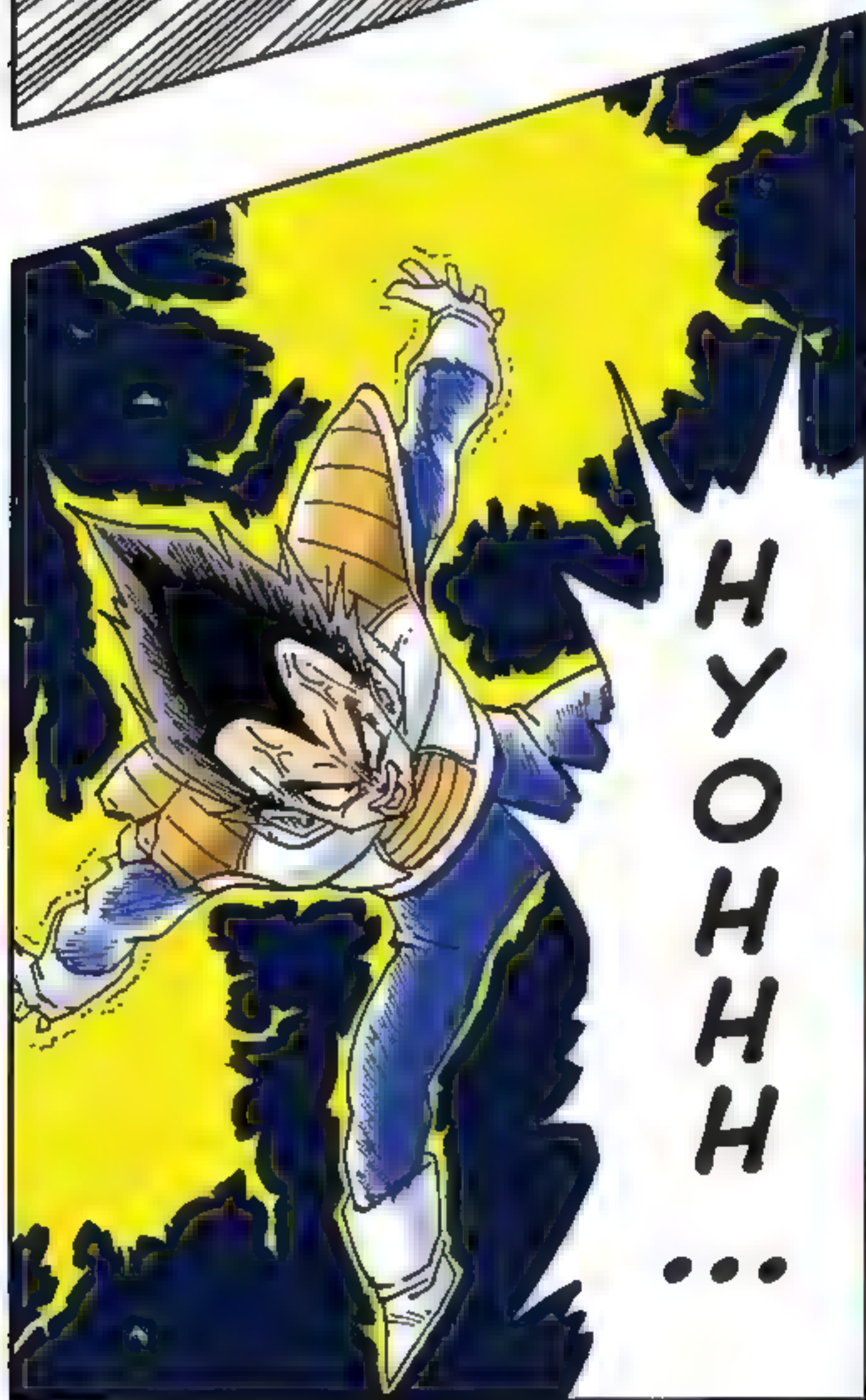








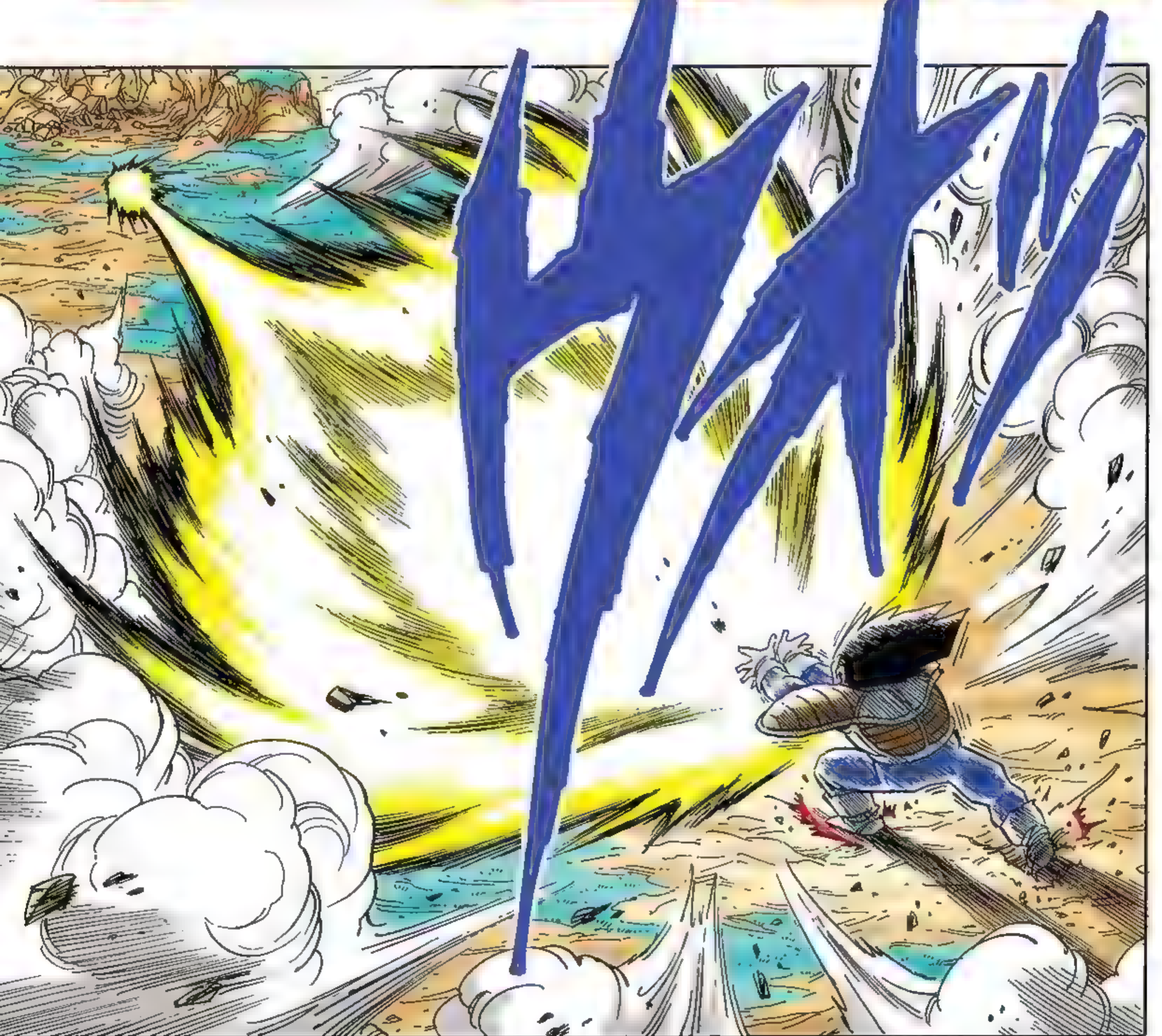
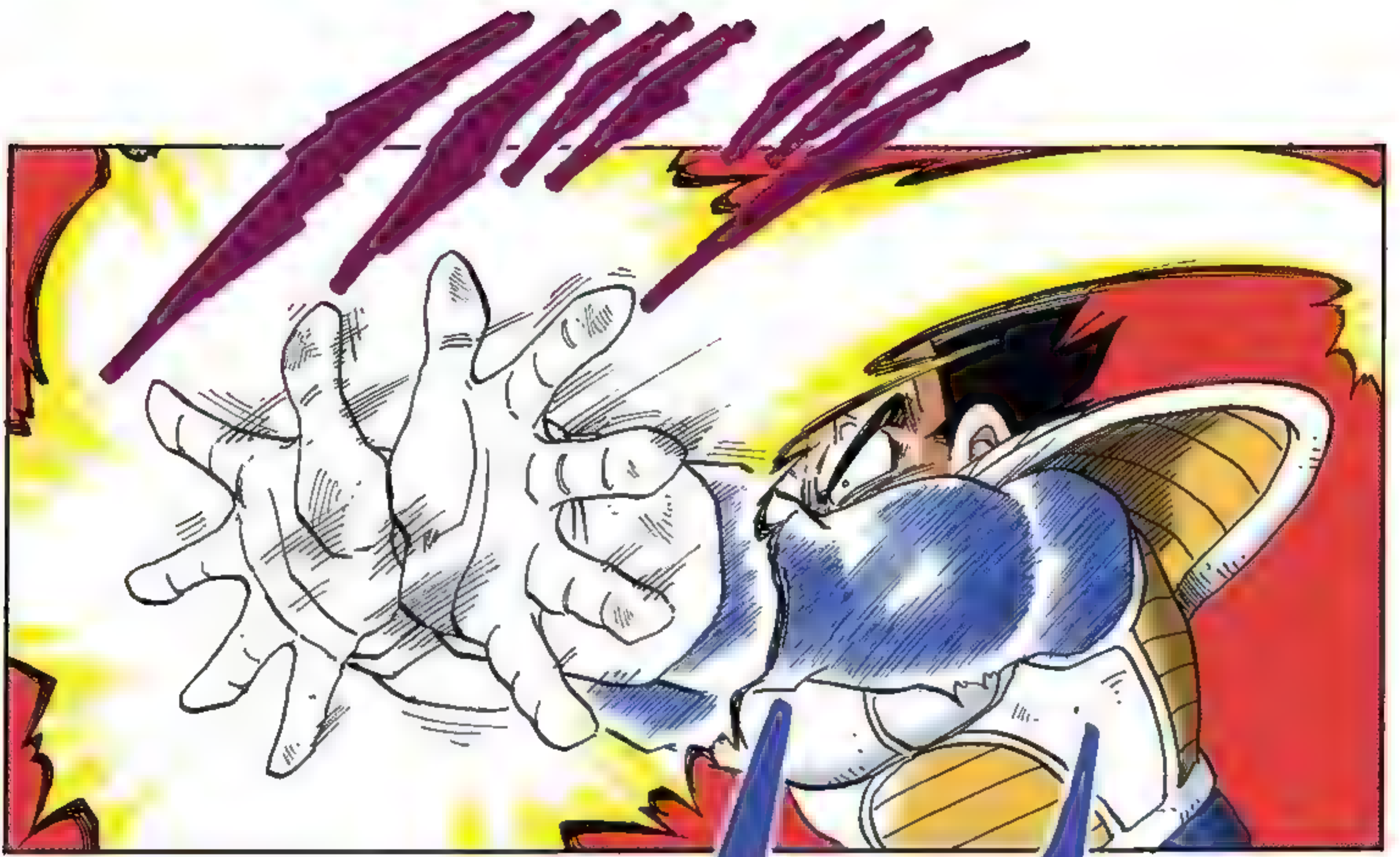
RYAAH!!



HYOH H H H ...



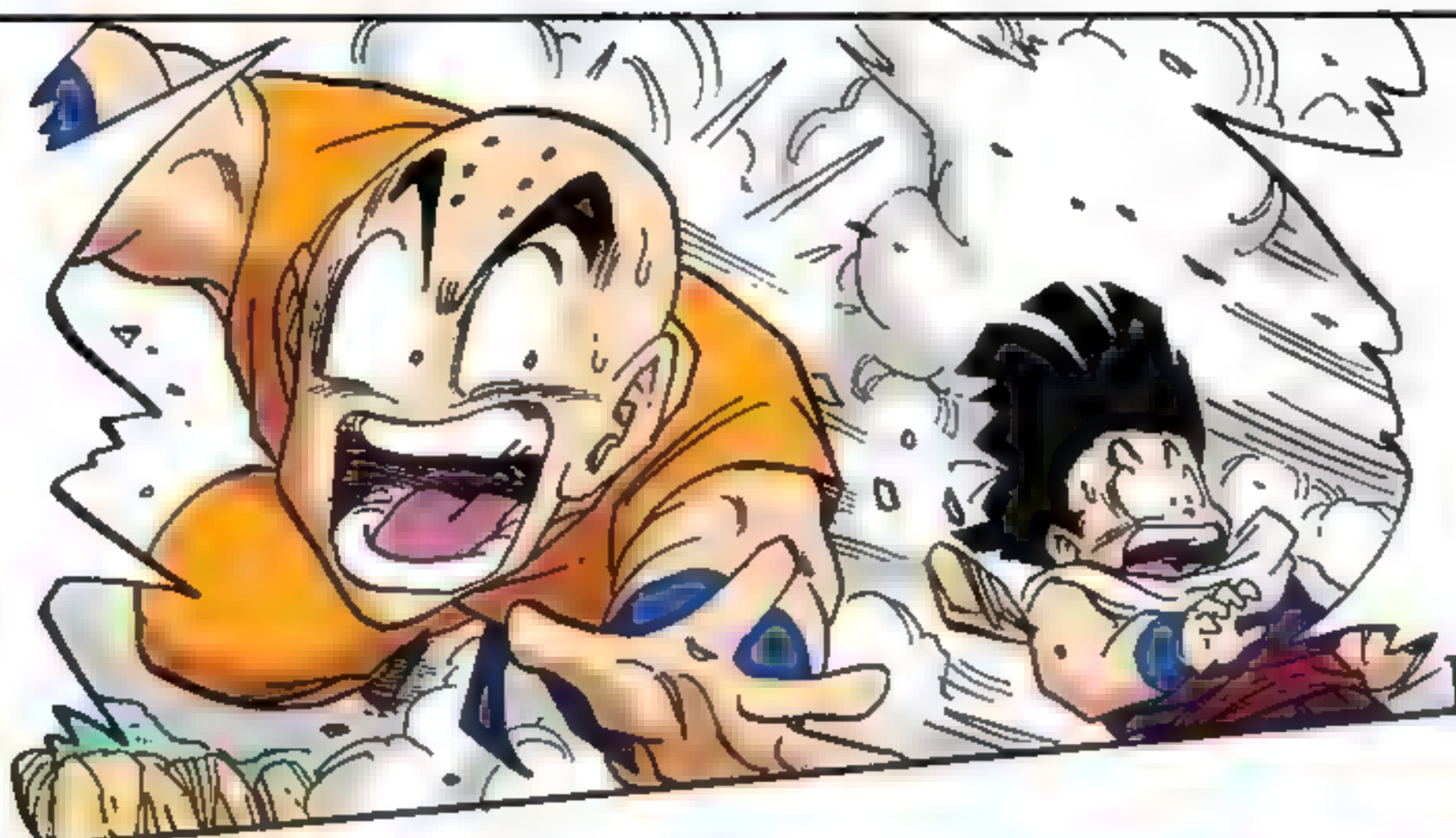




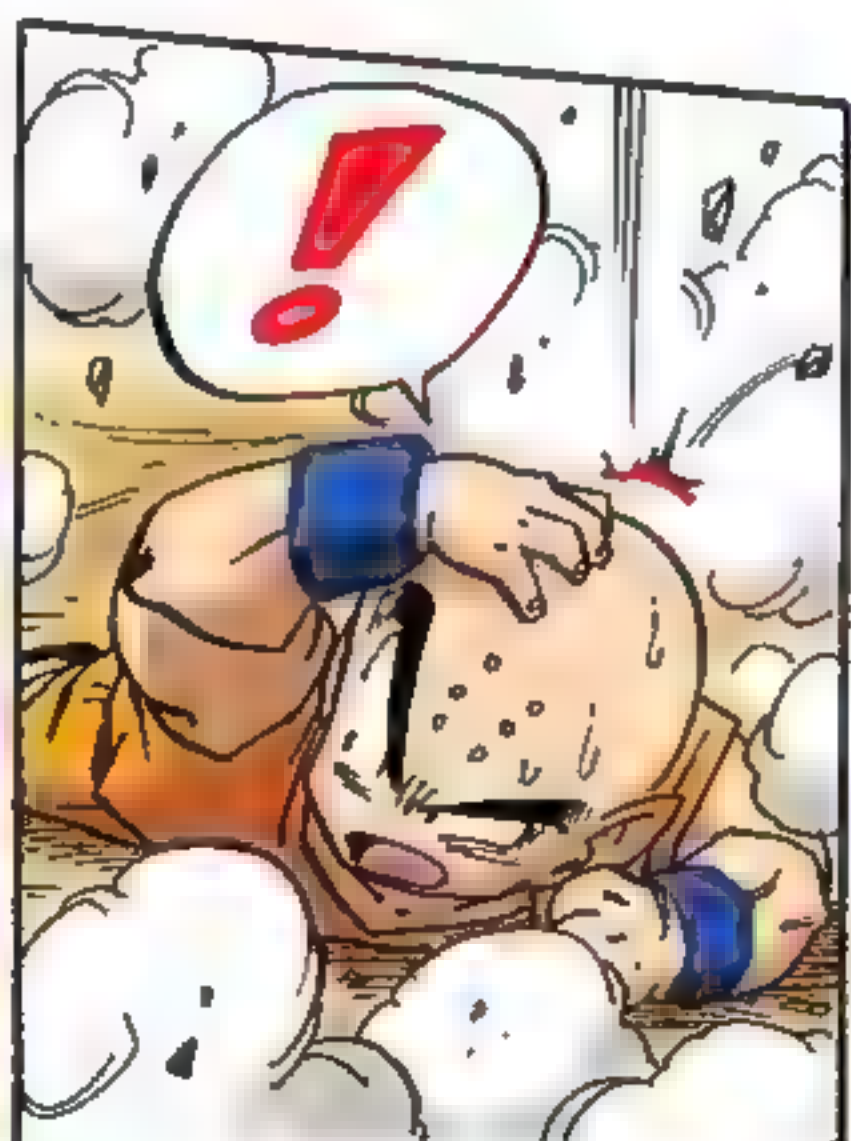
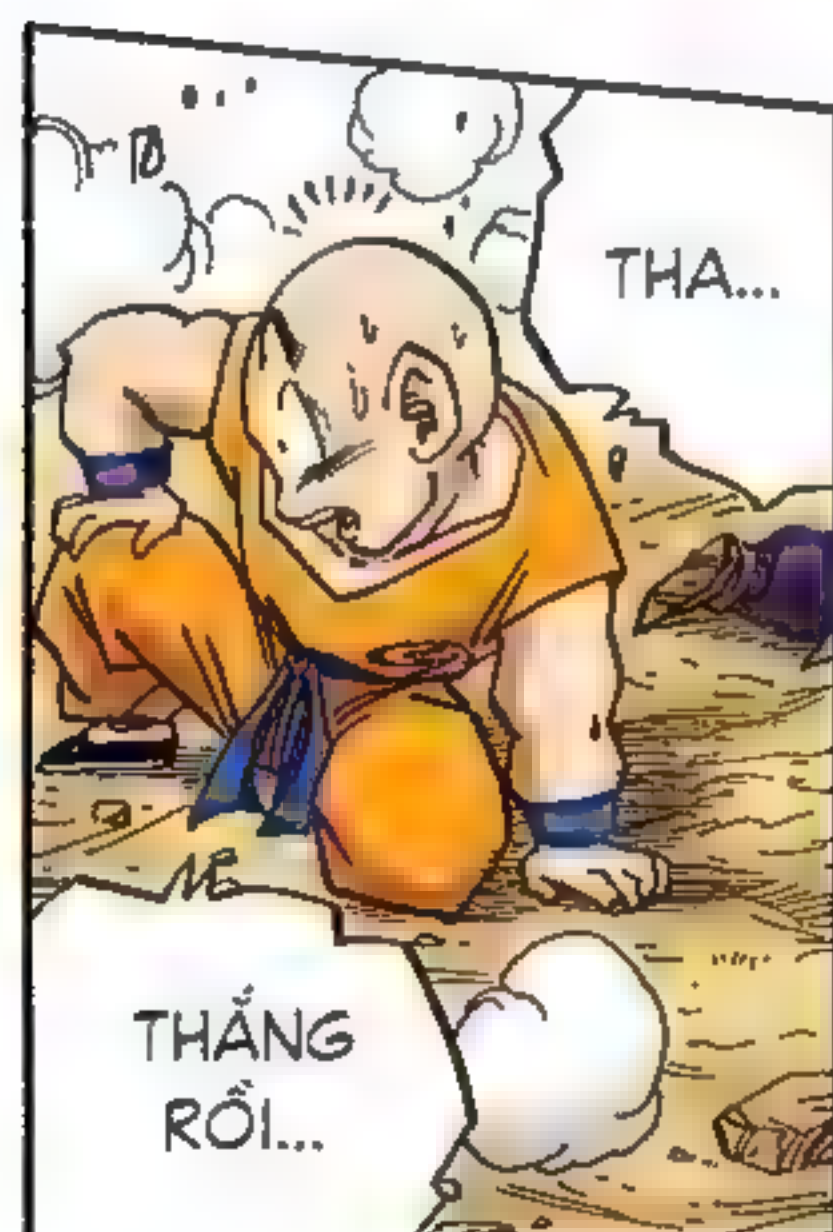


**MAU  
NĂM  
XUỐNG  
!!**

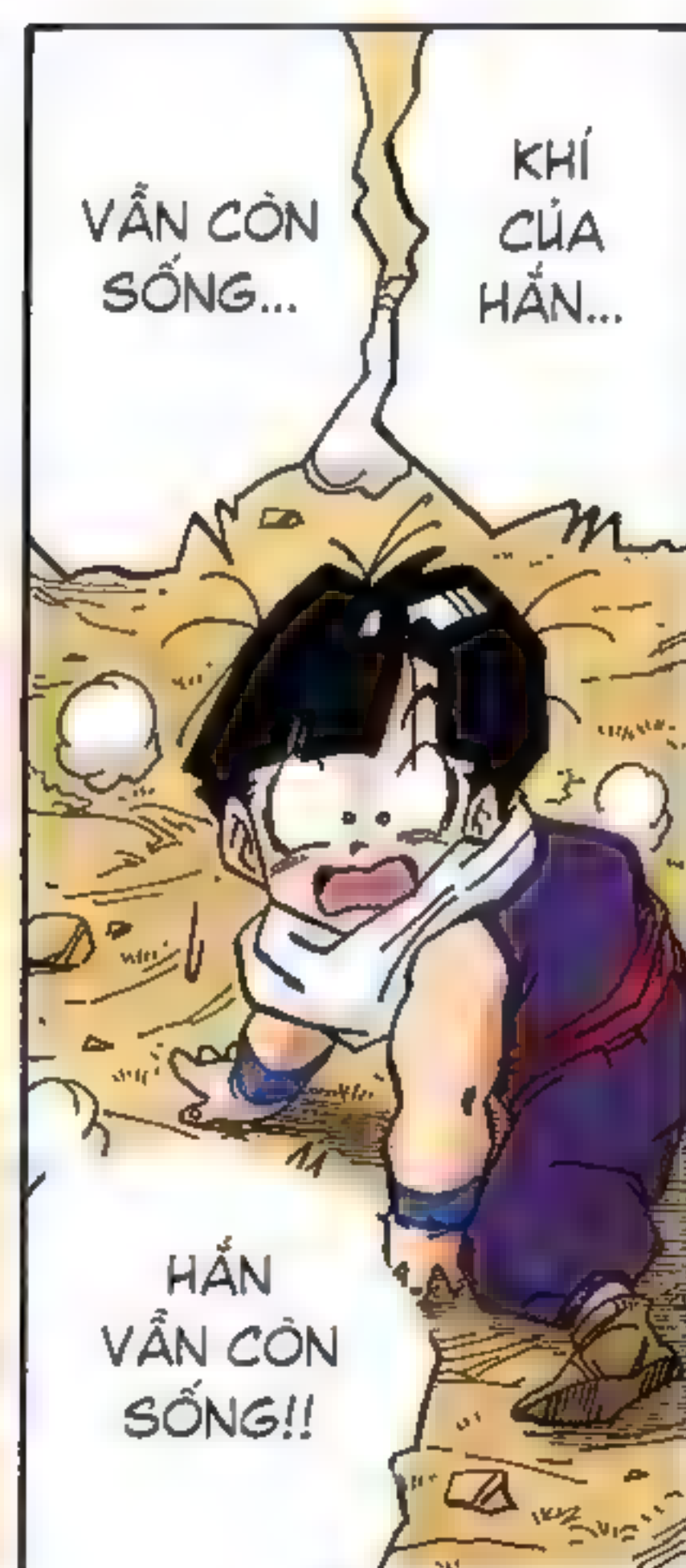
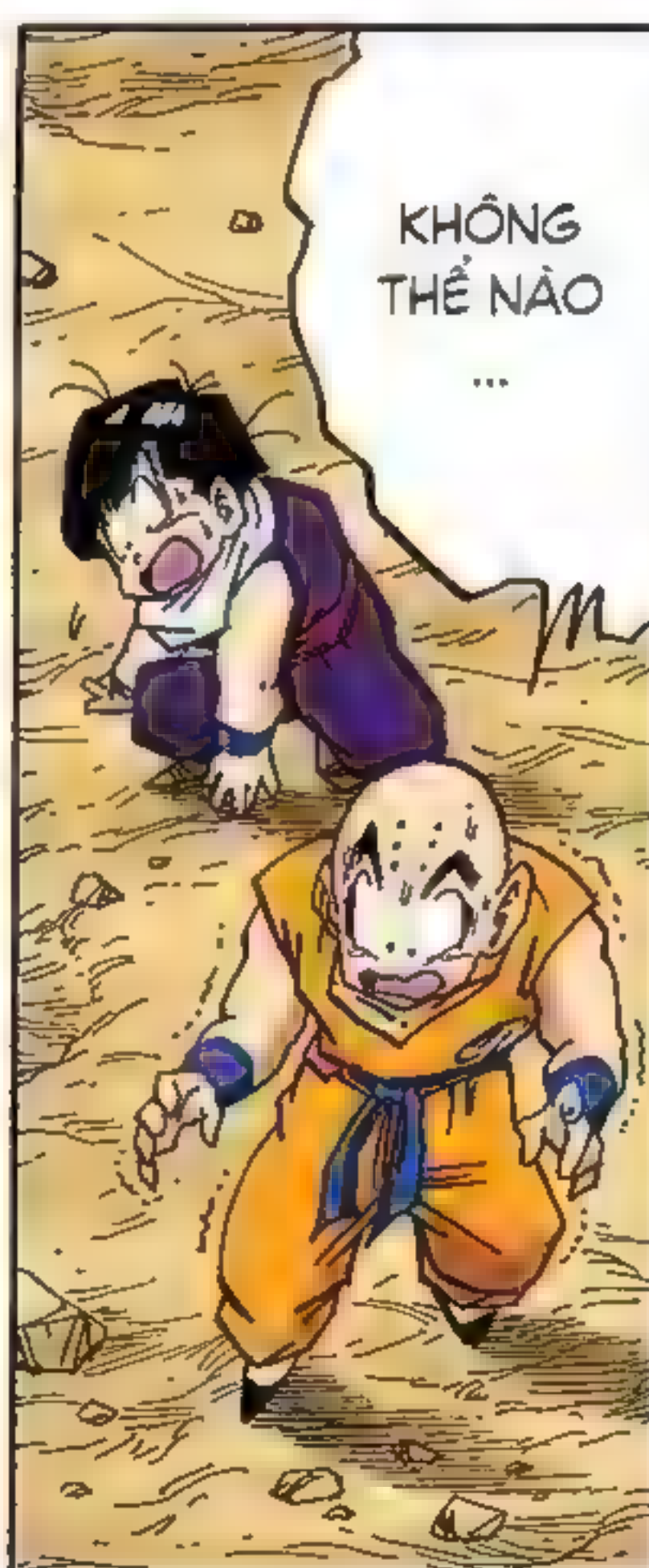
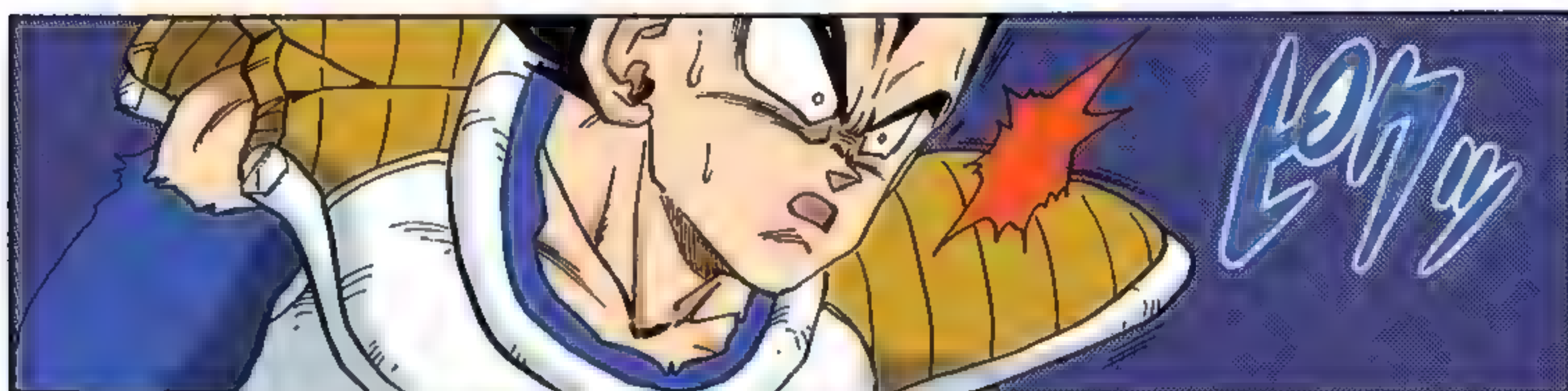
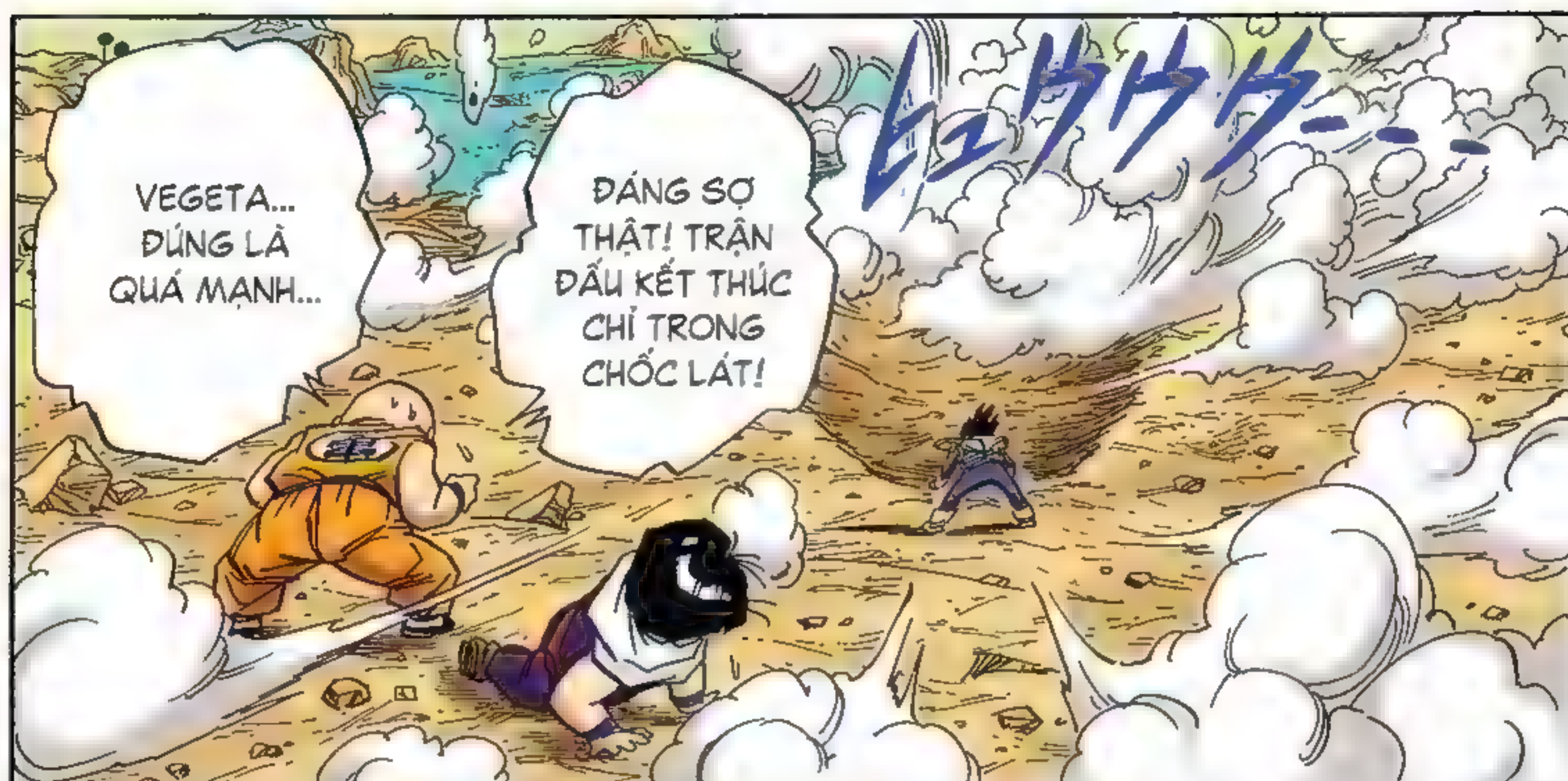
**A...**



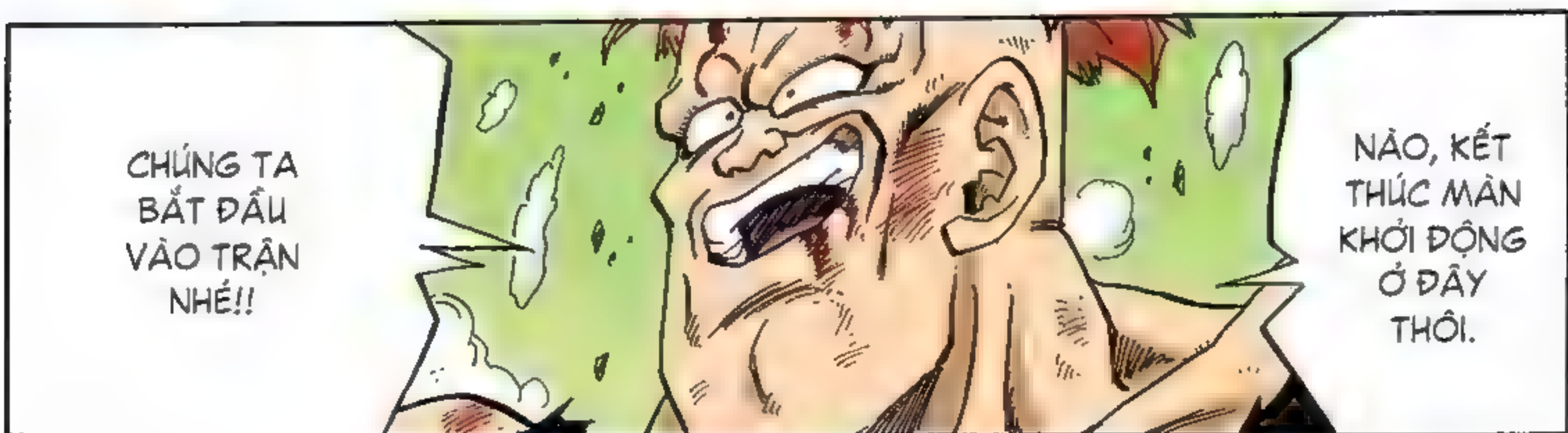
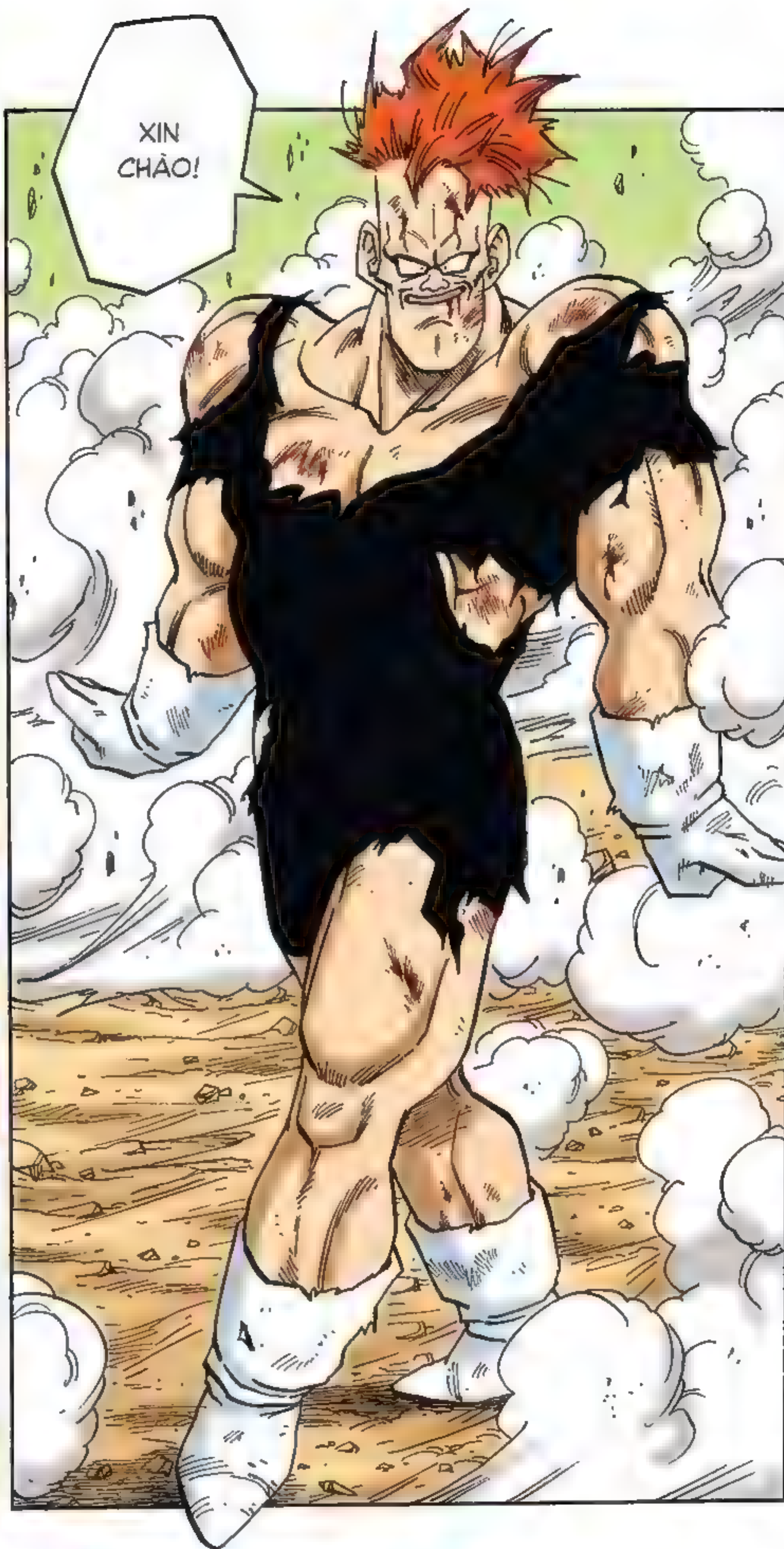
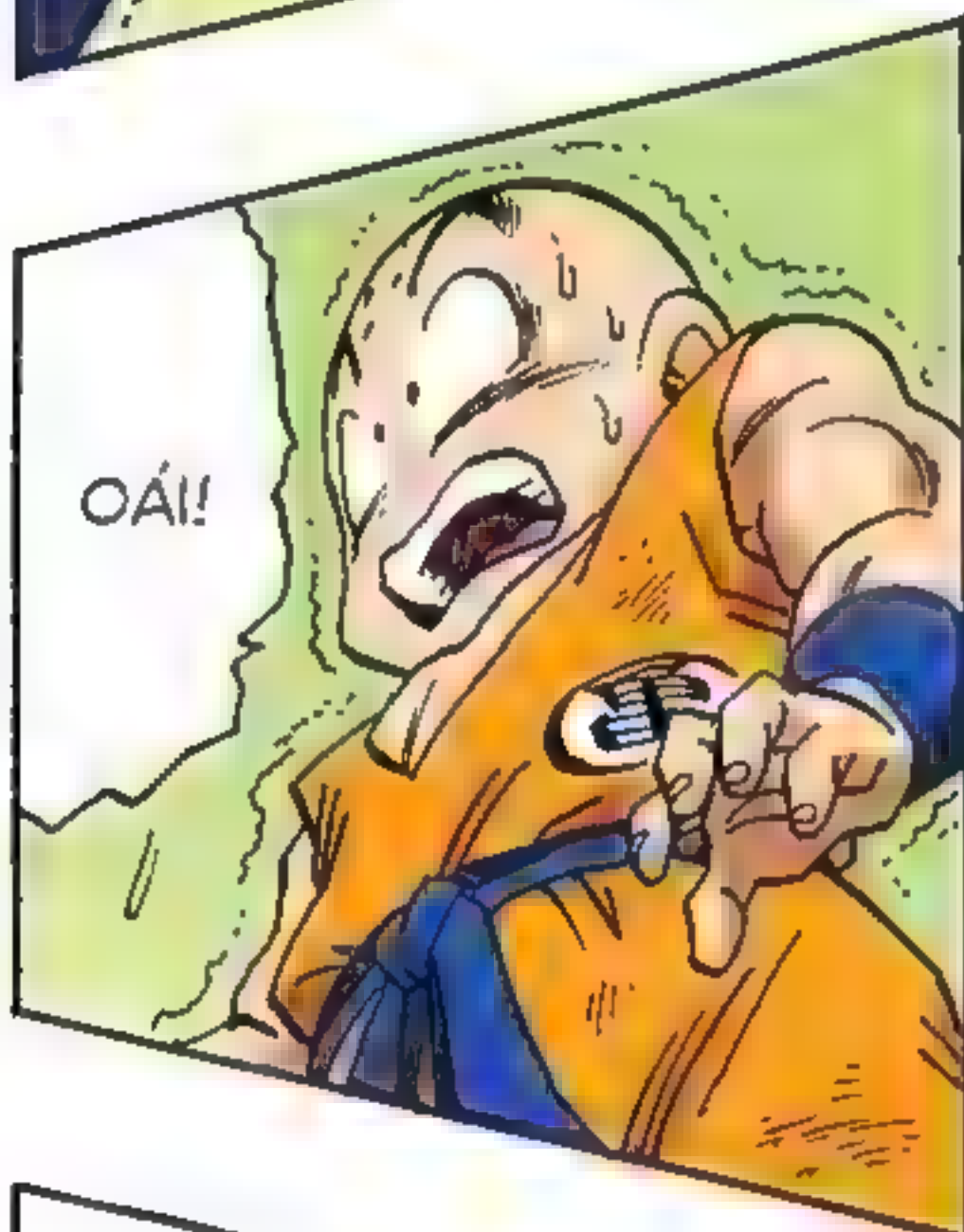
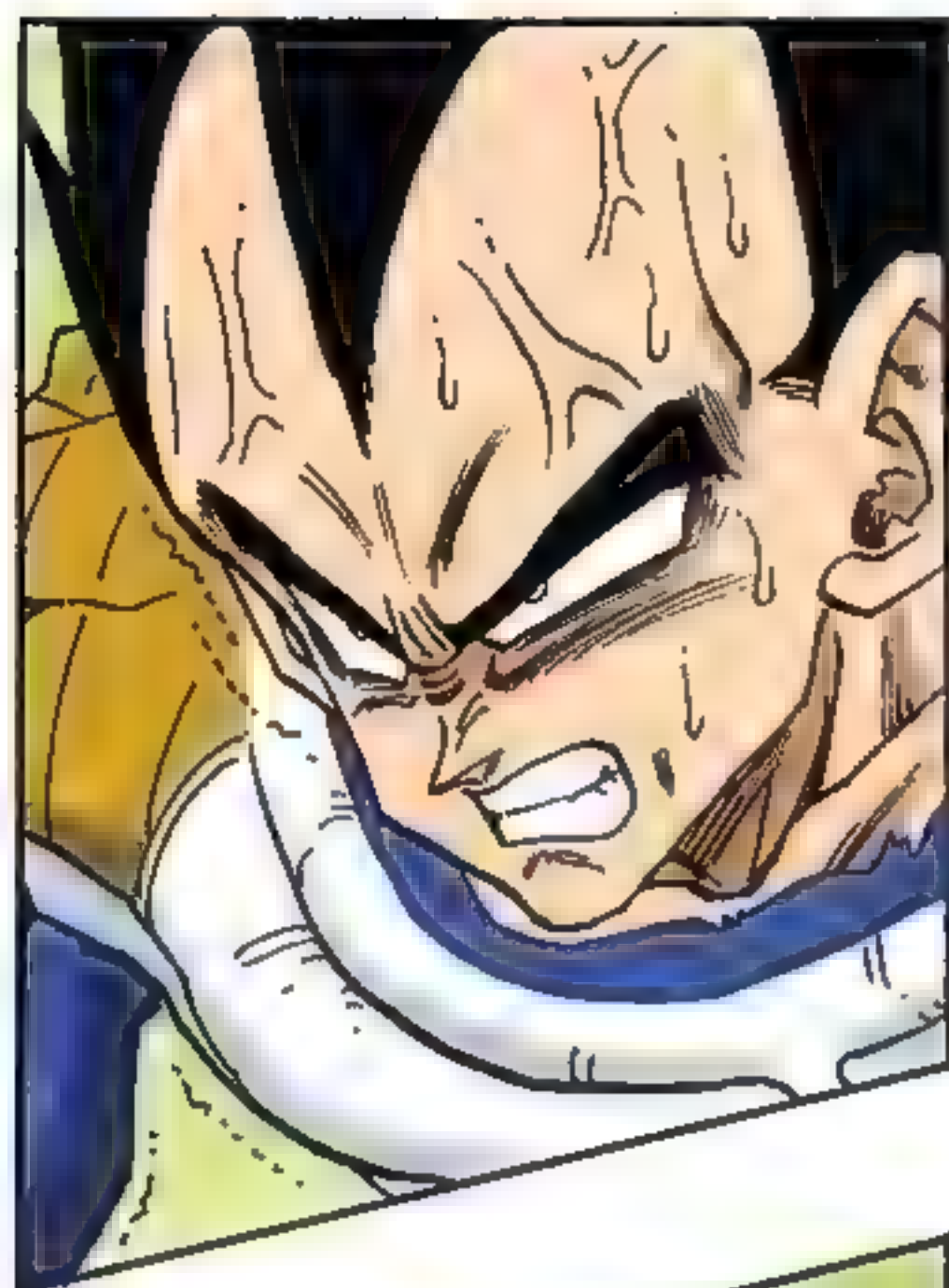




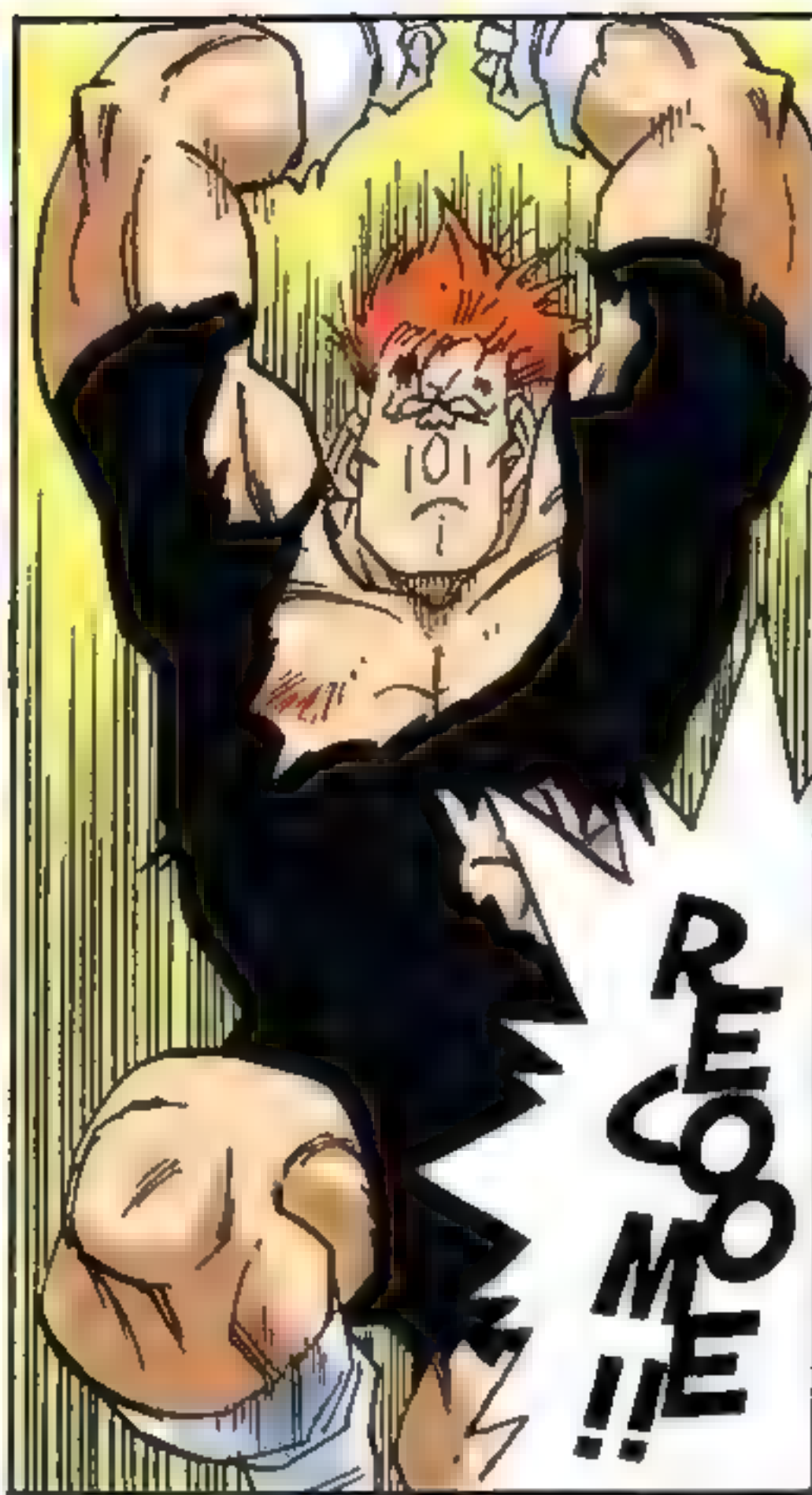
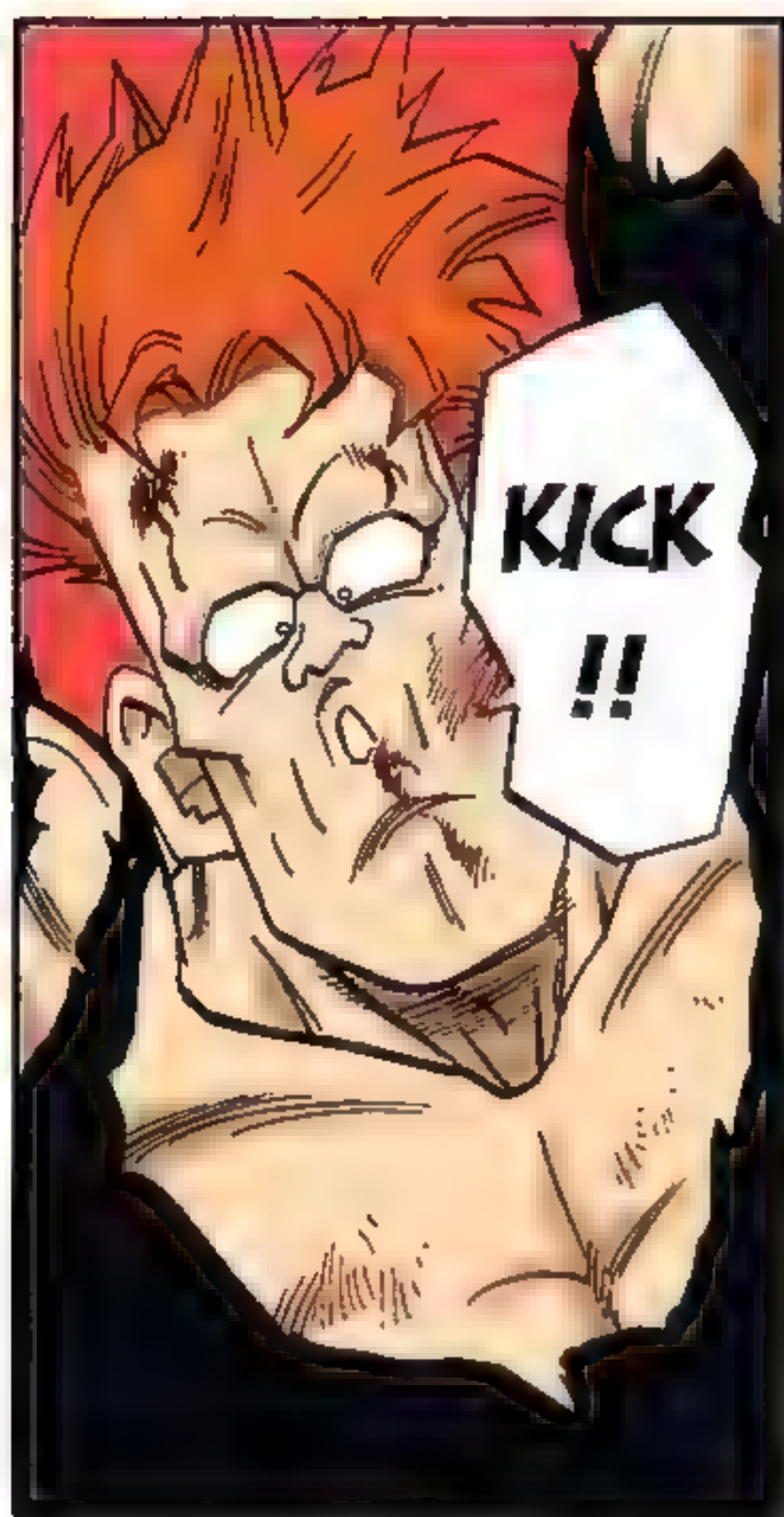




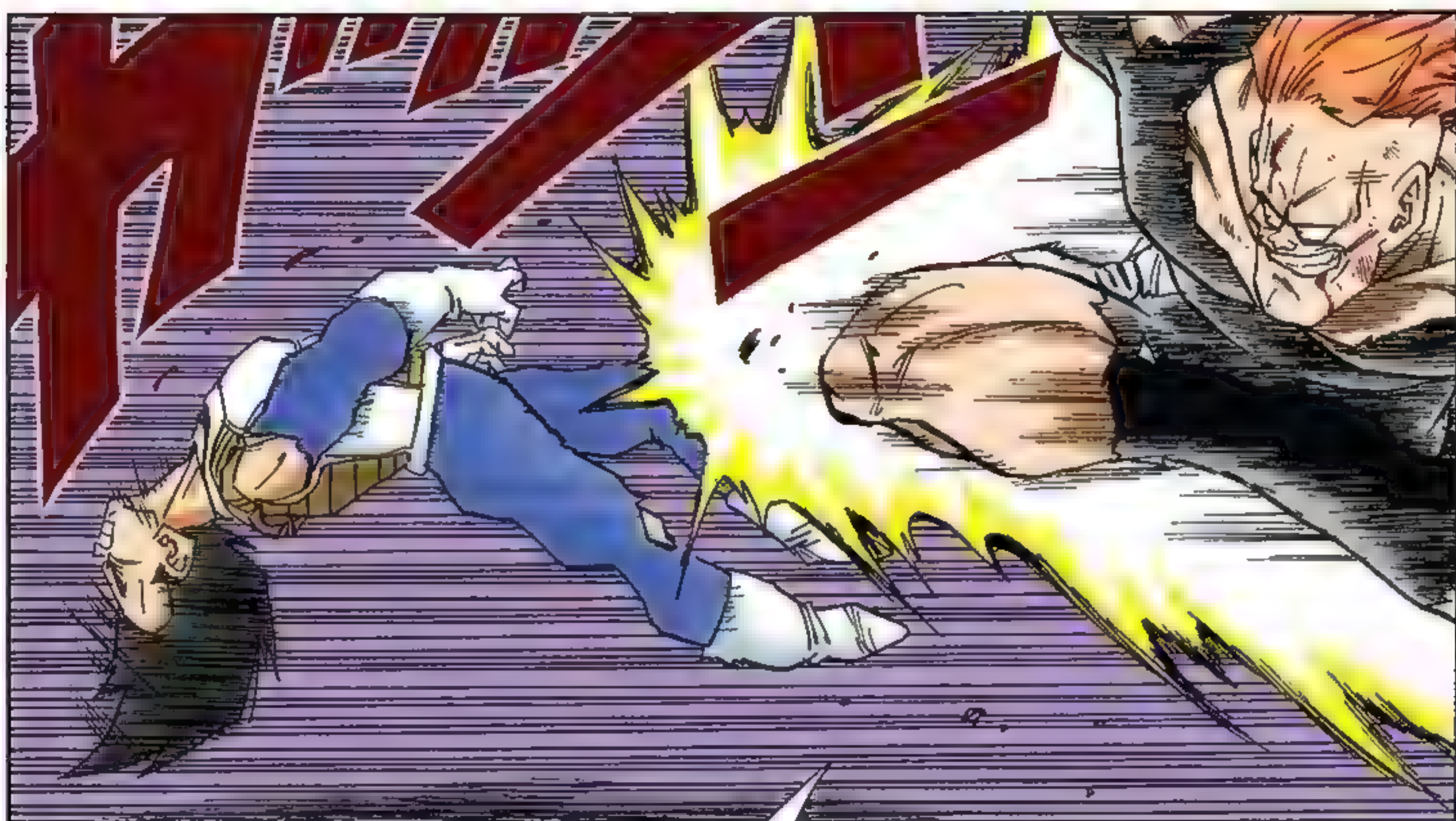
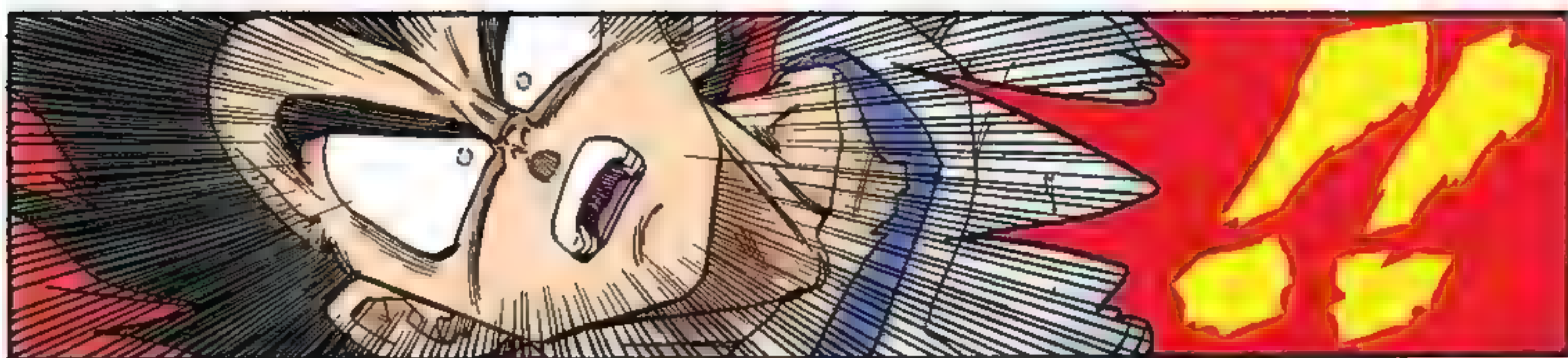




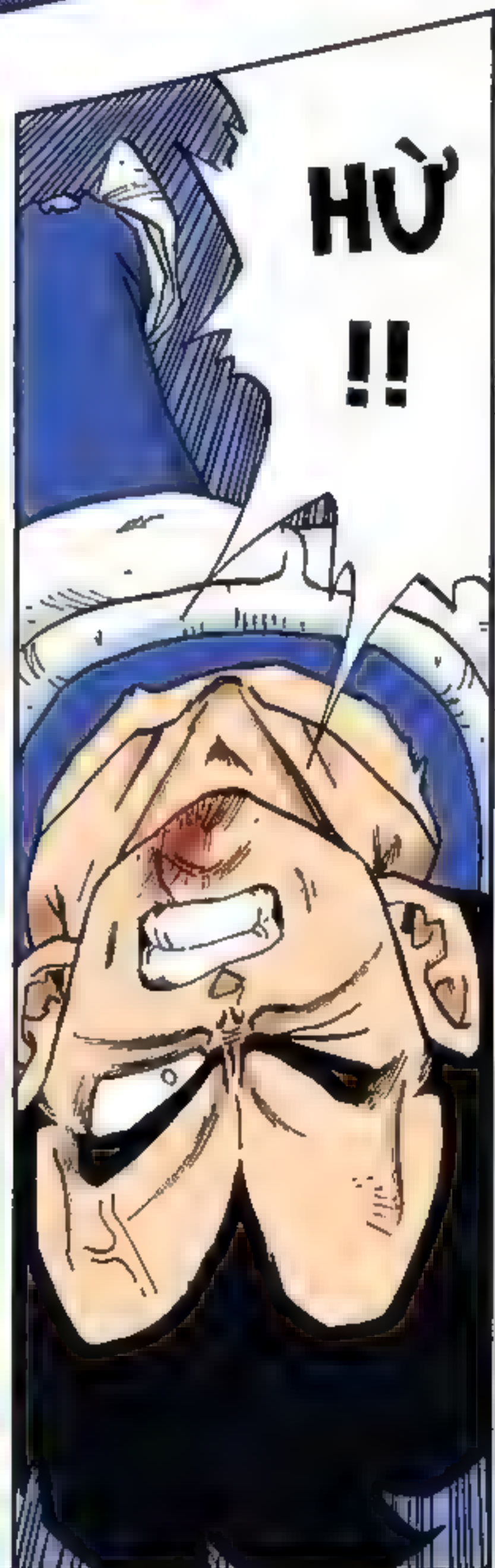
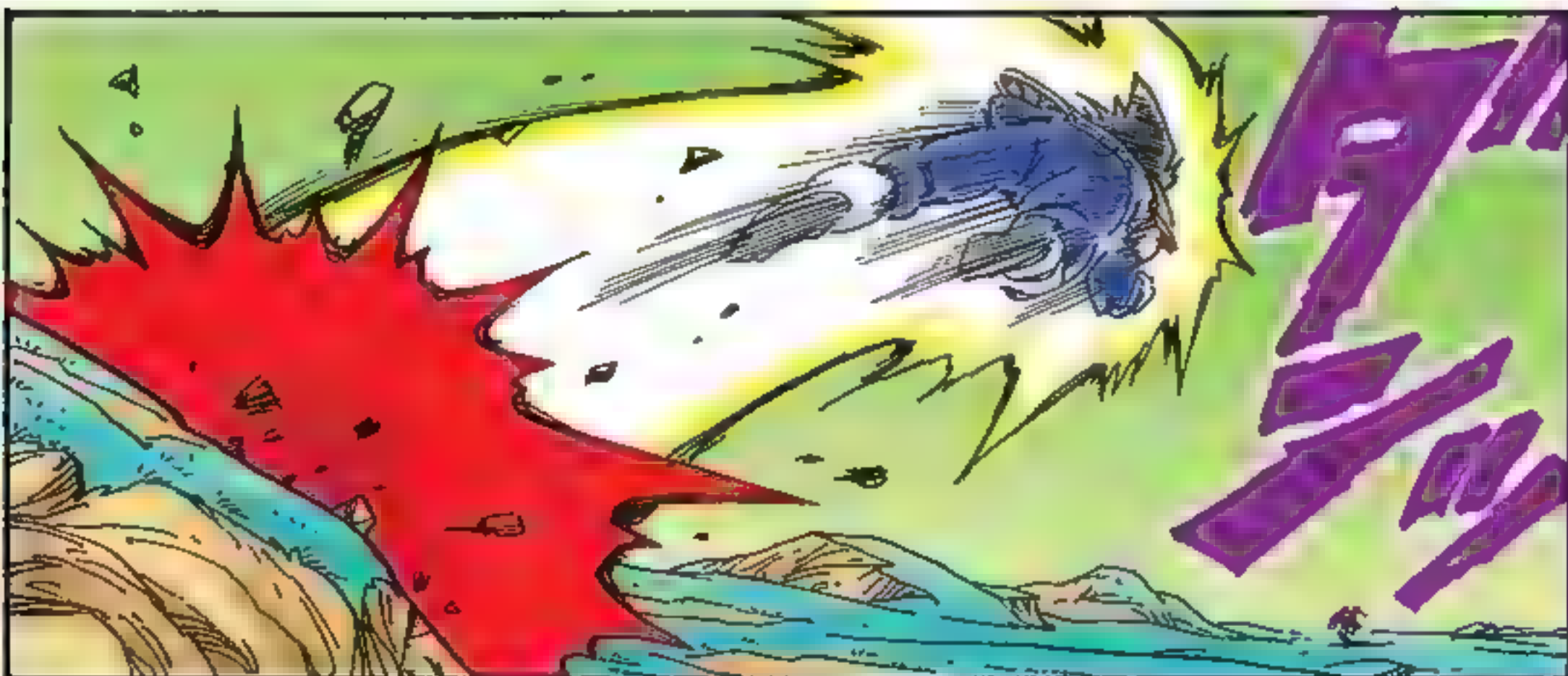
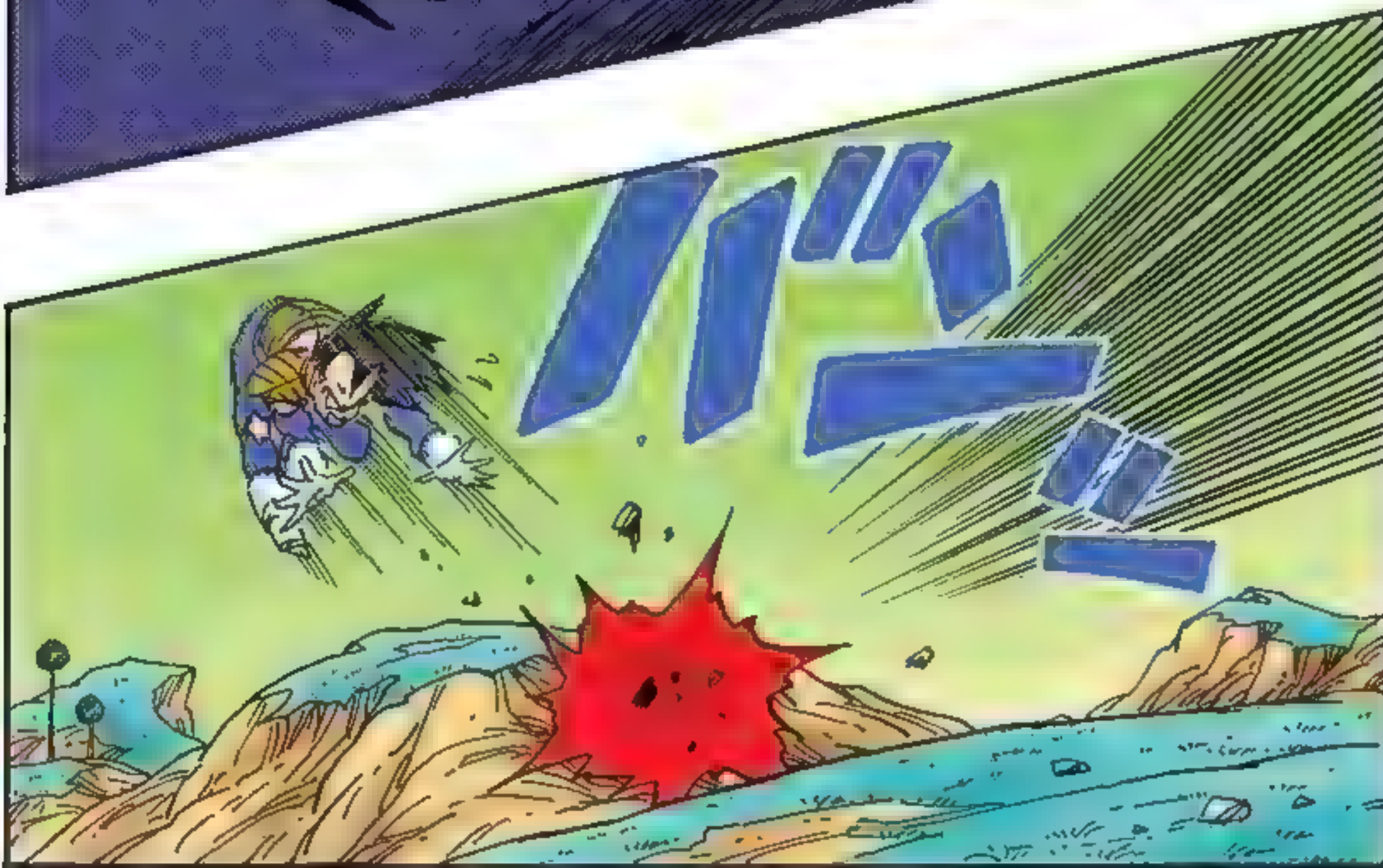




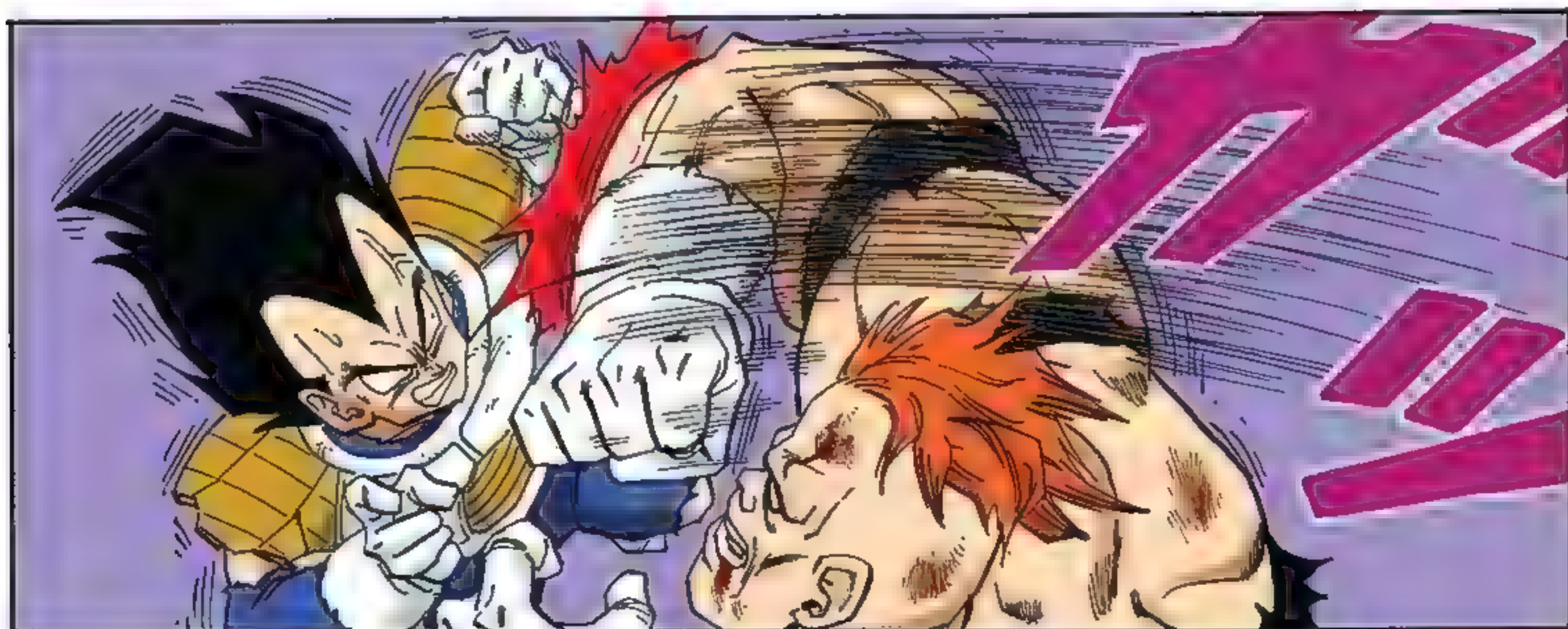
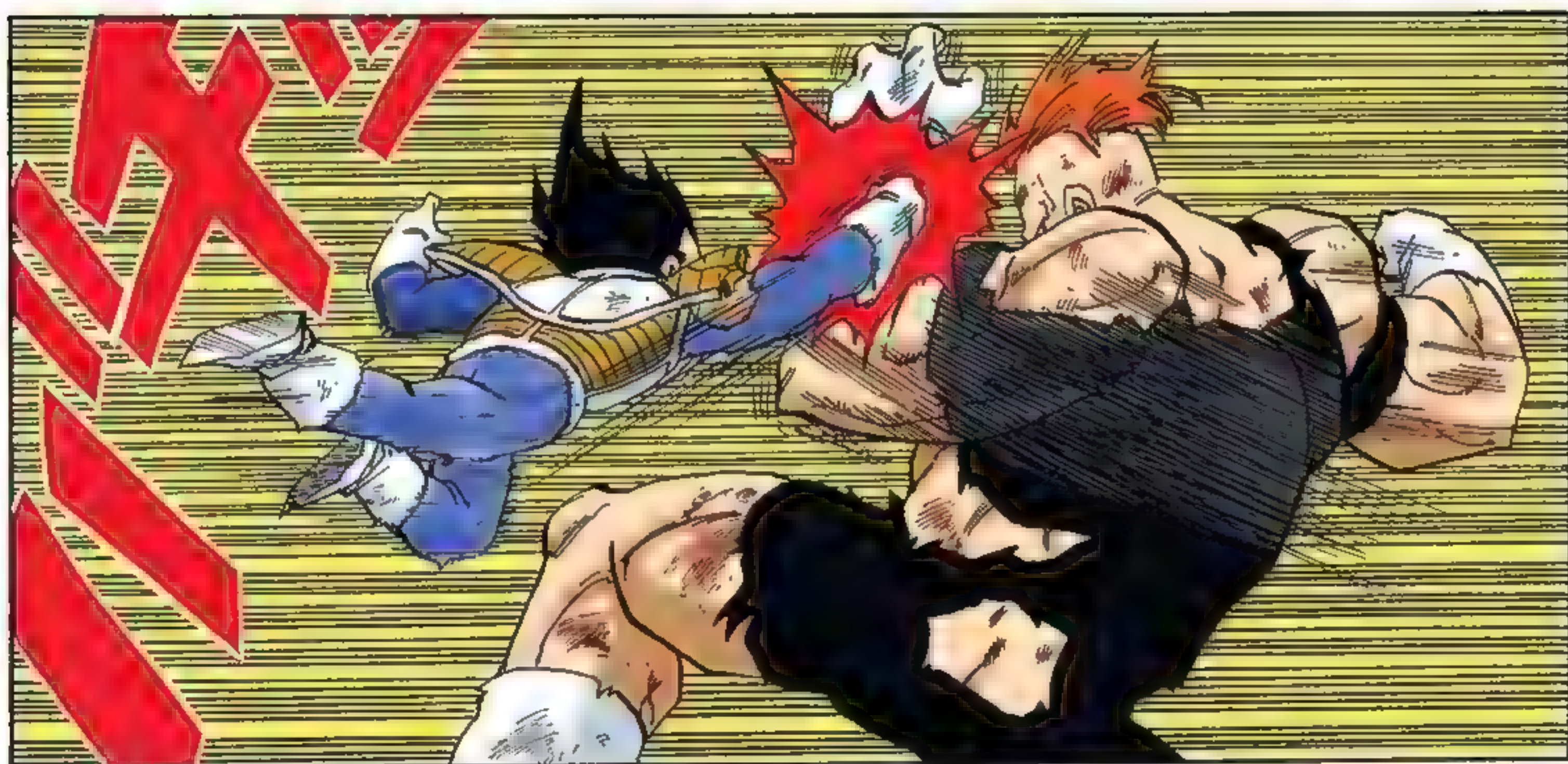
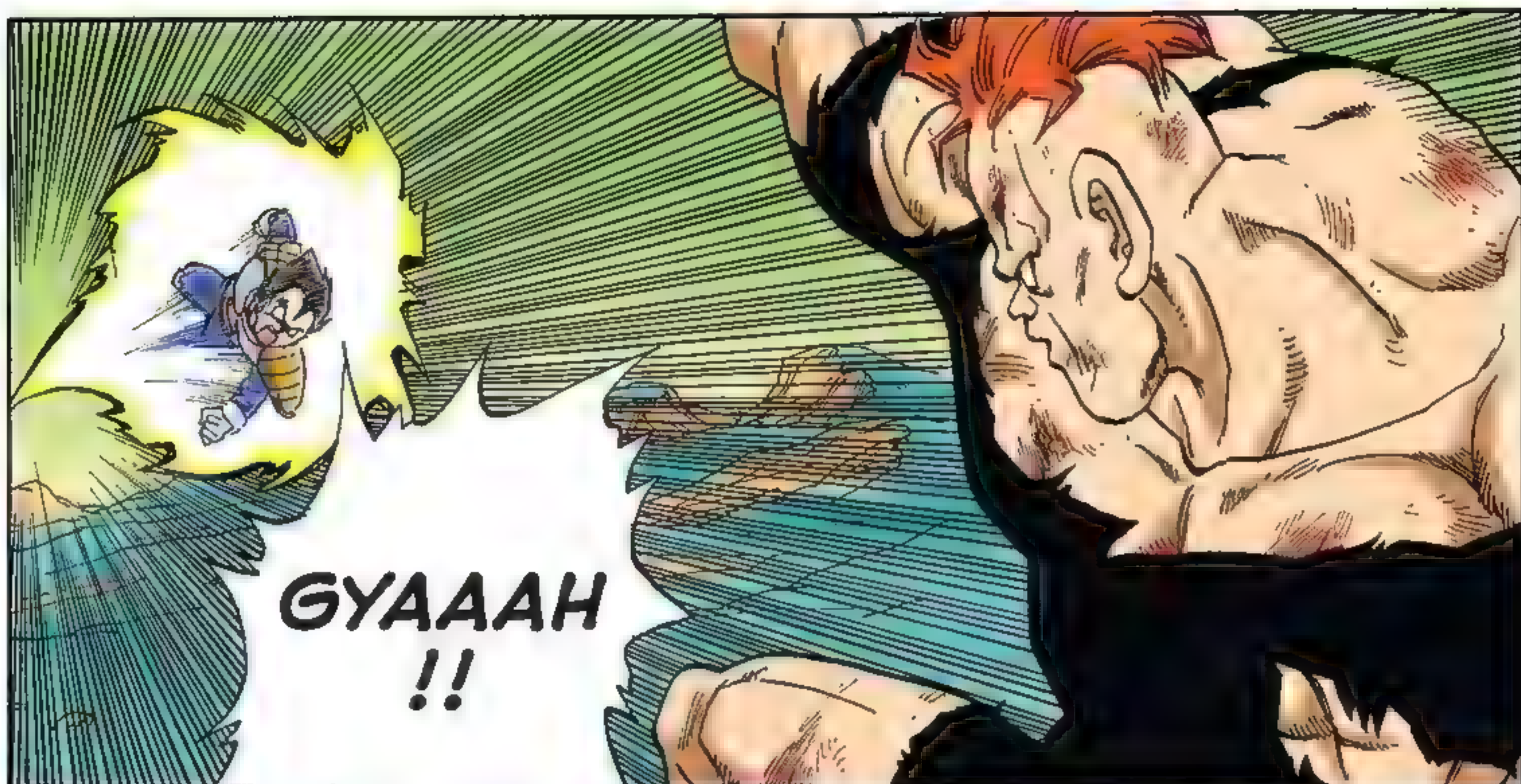




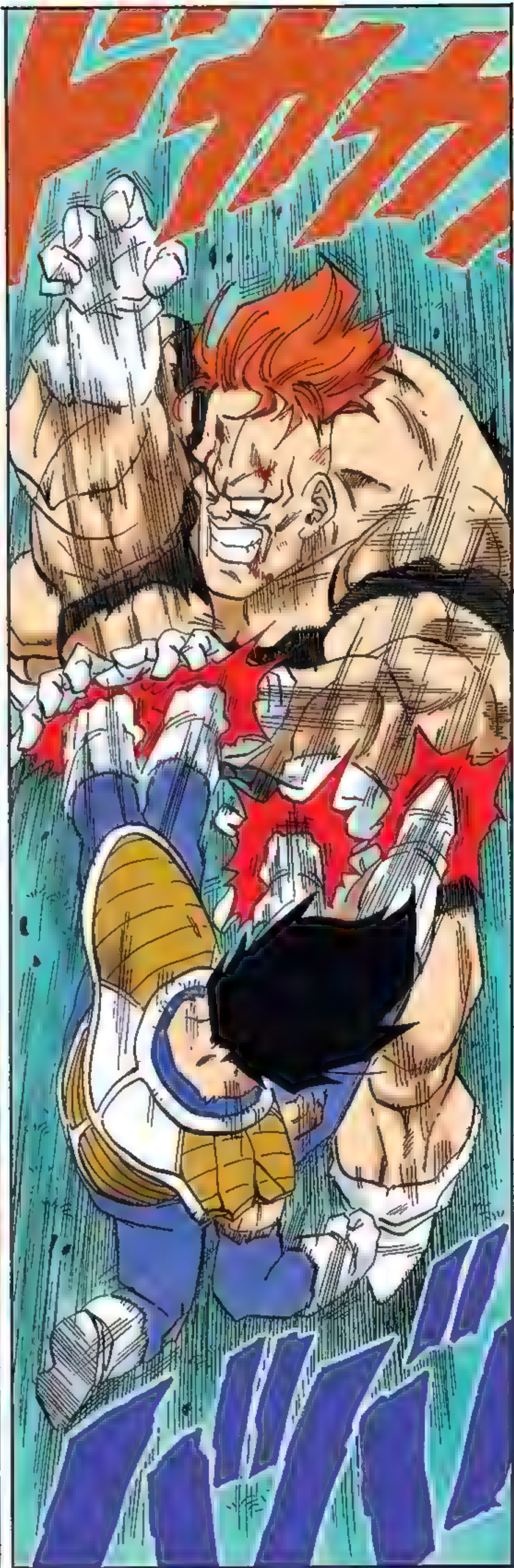




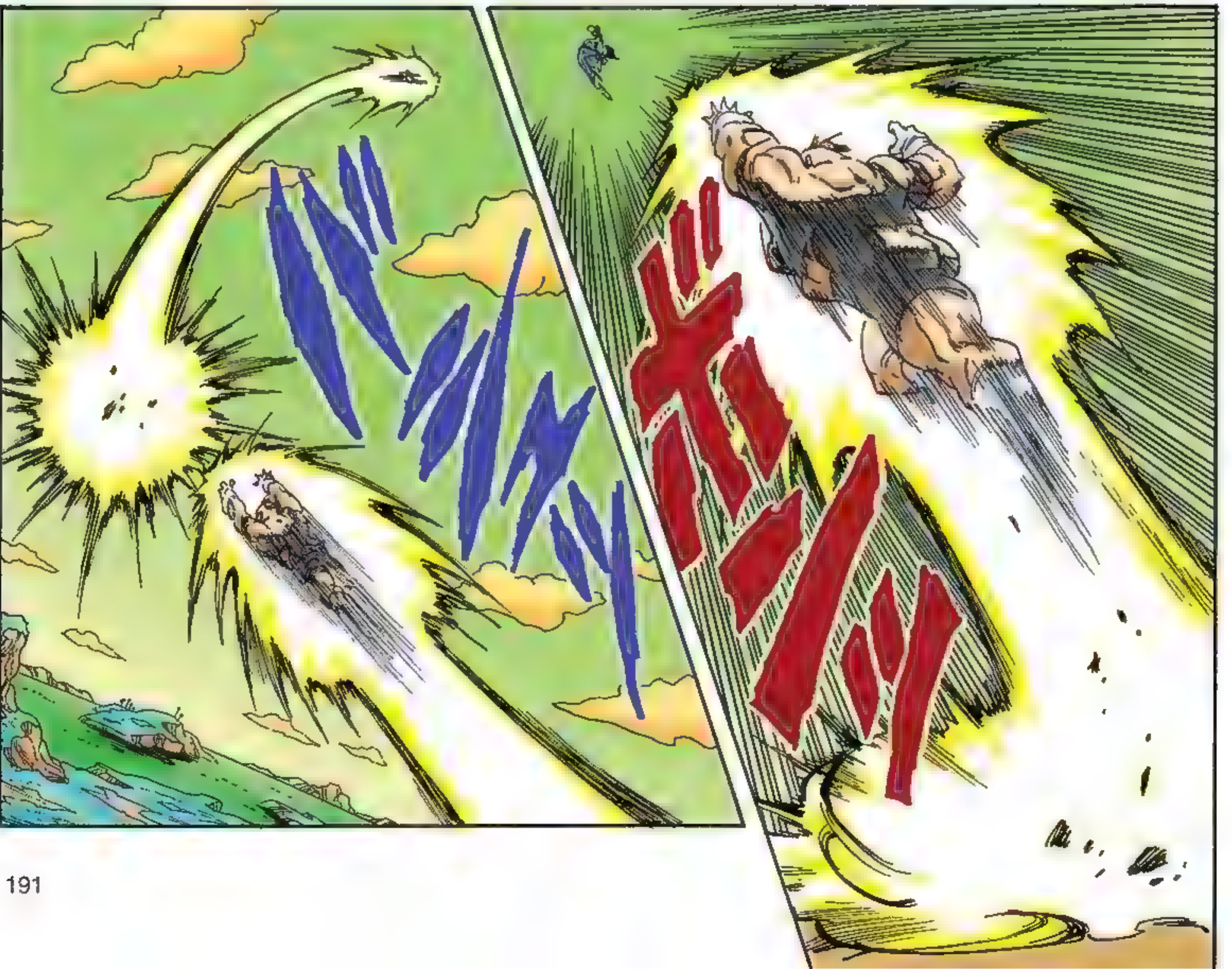
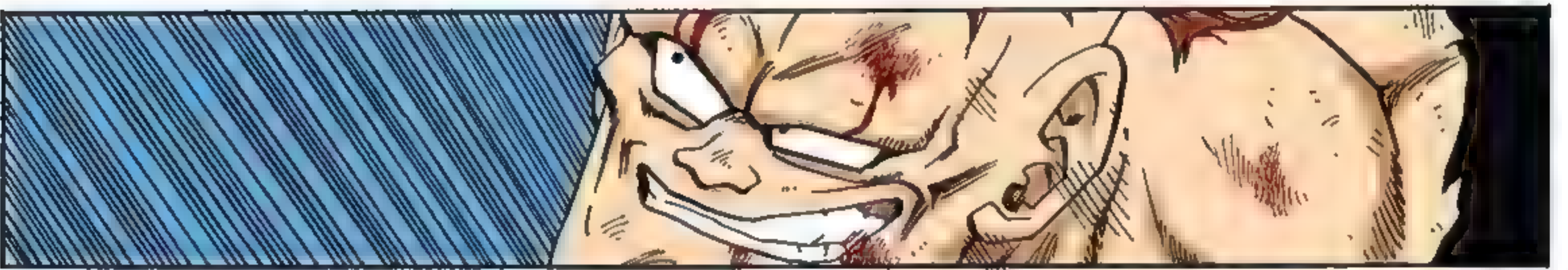
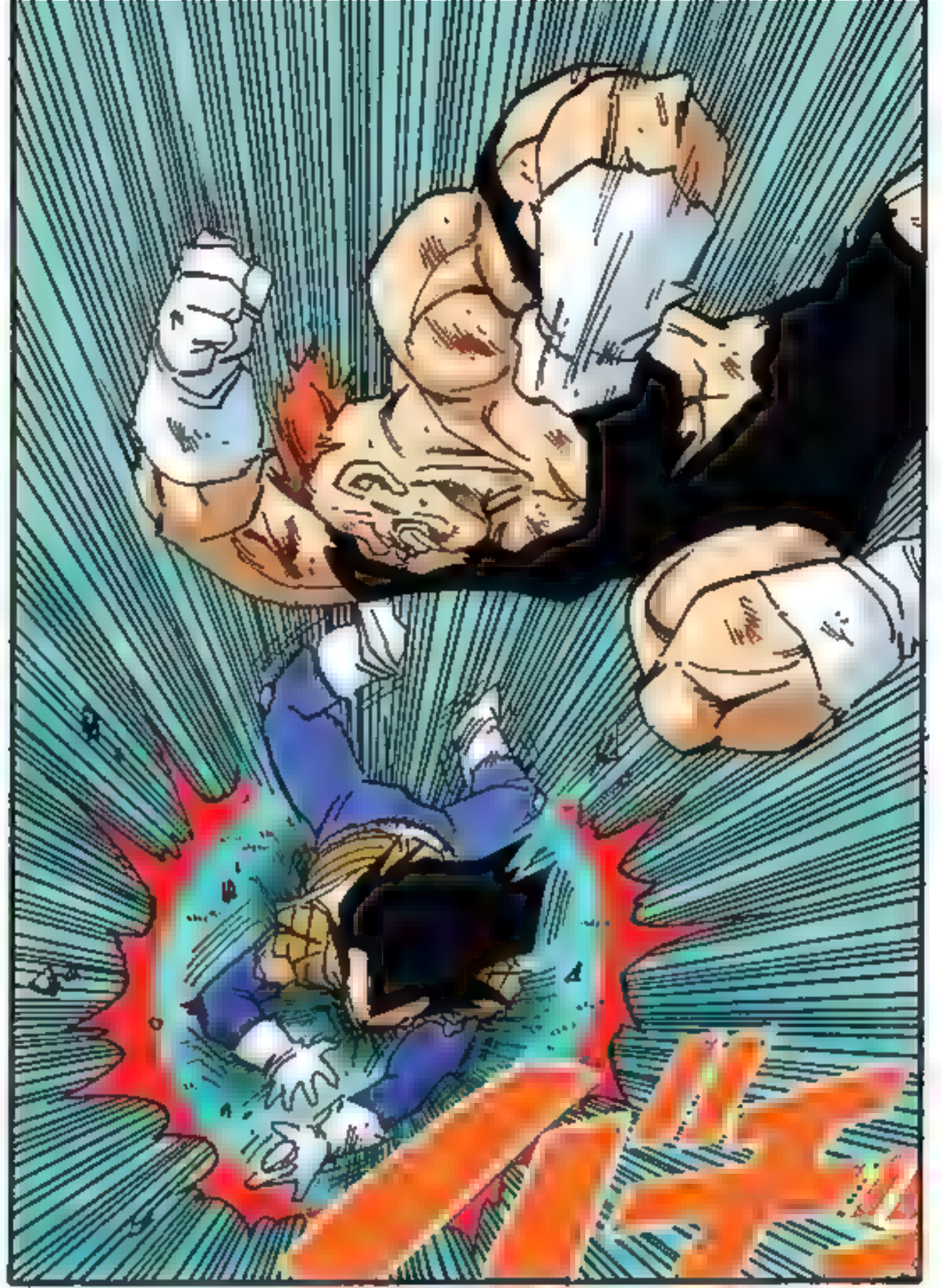




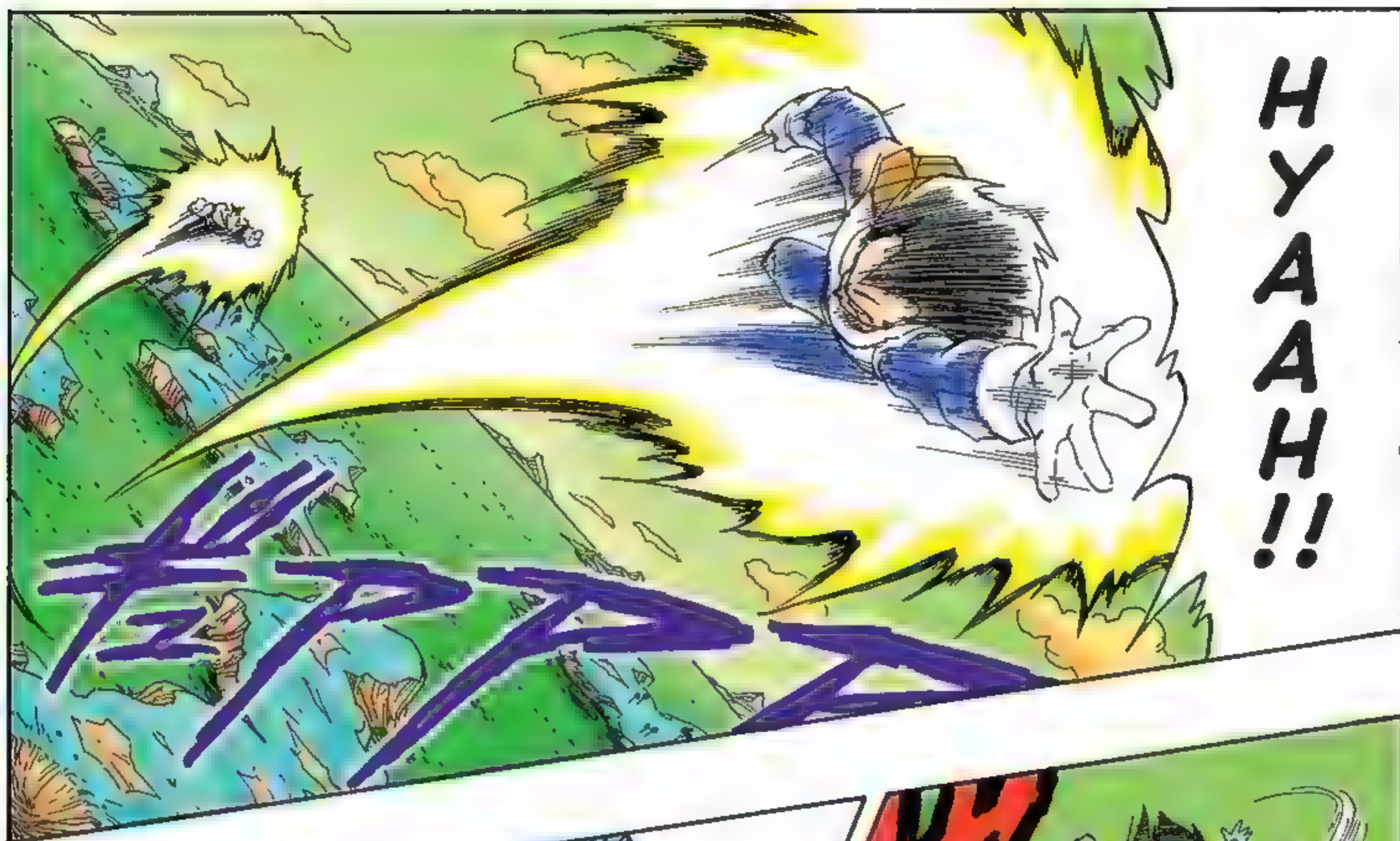












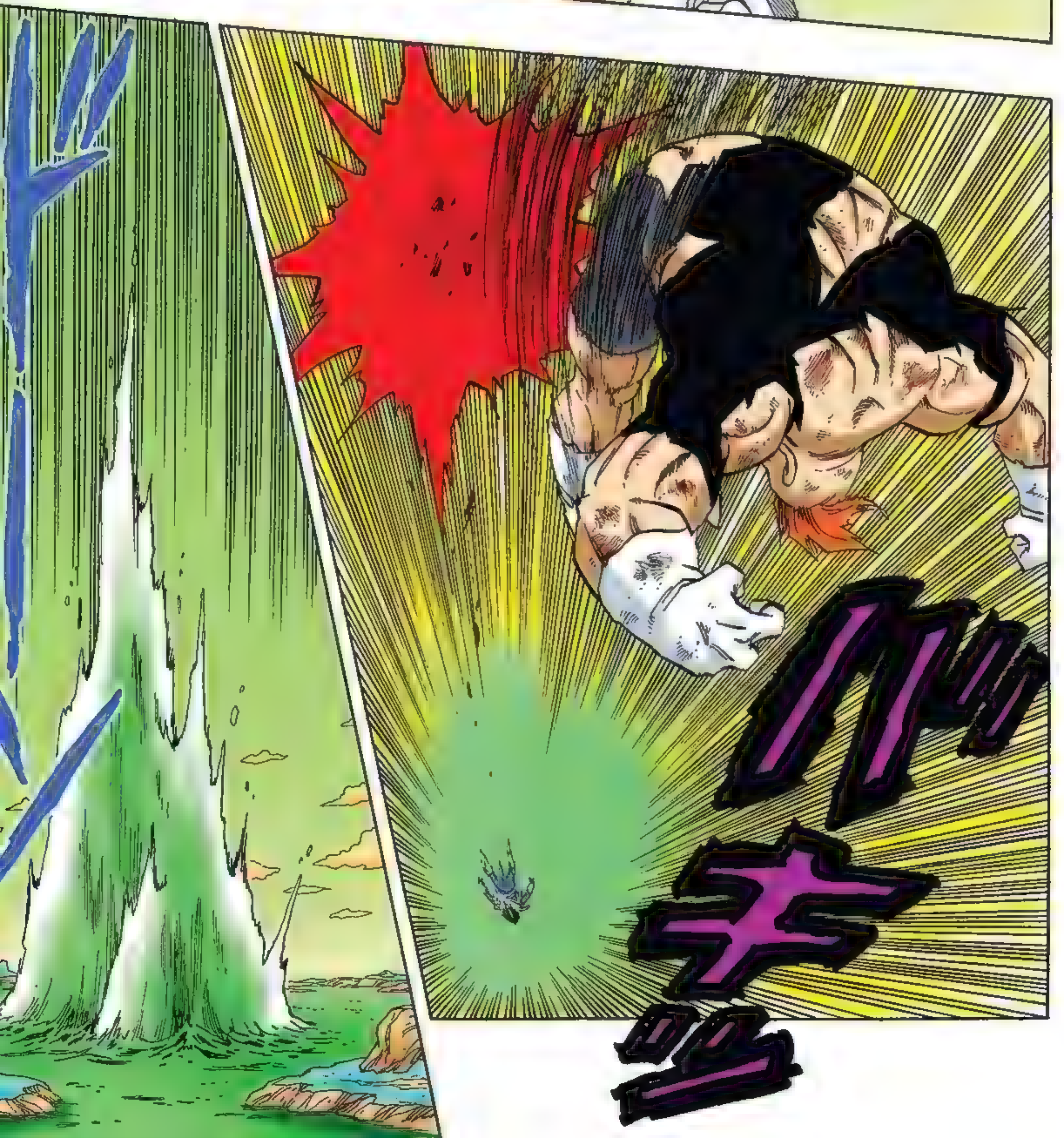
**H  
Y  
A  
A  
H  
!!**



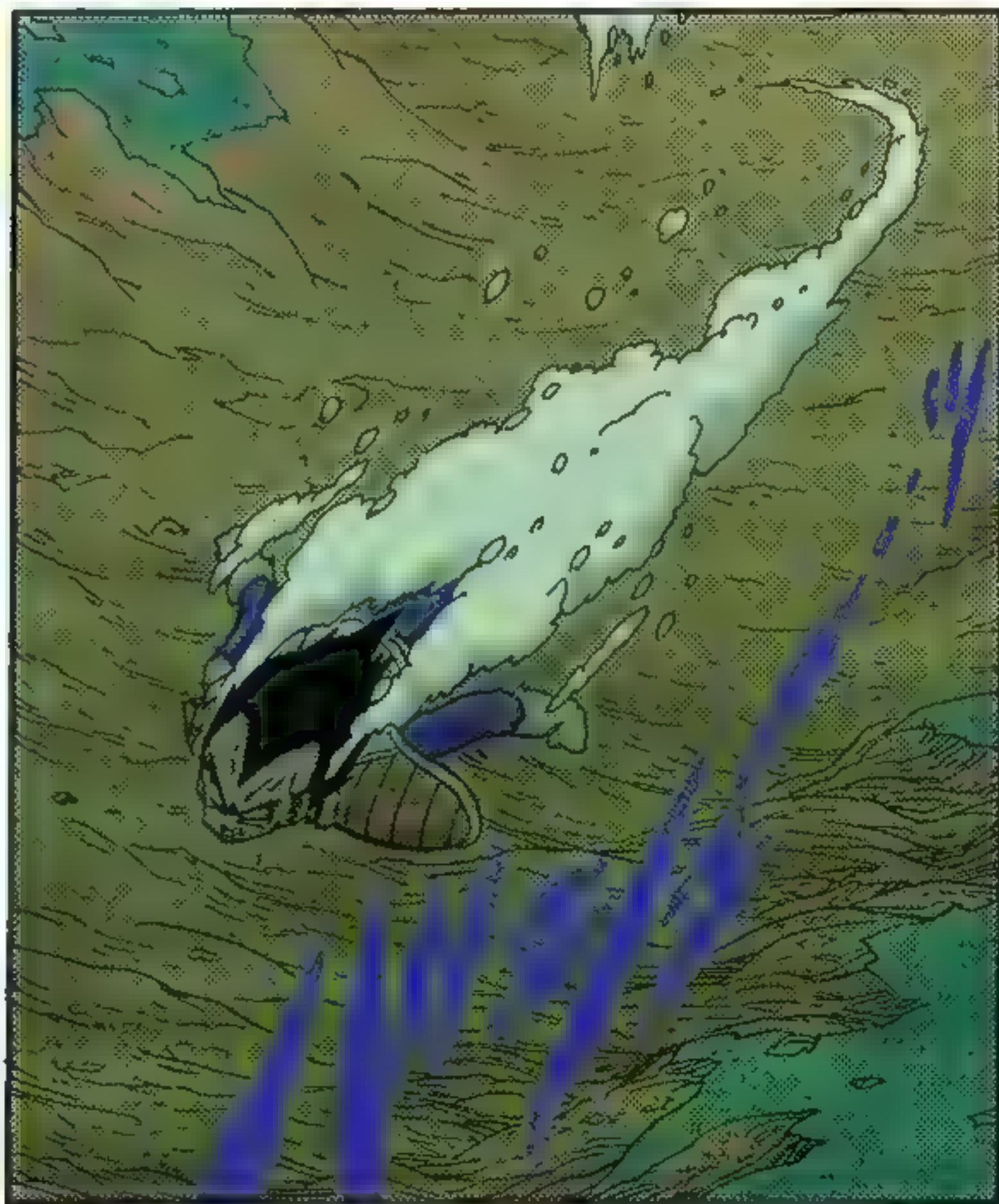
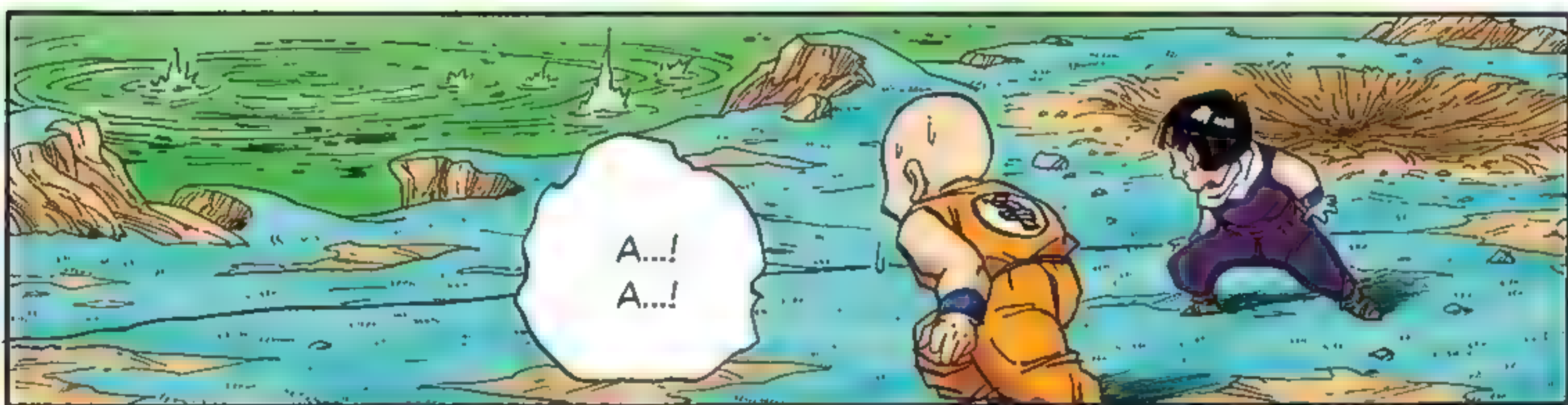
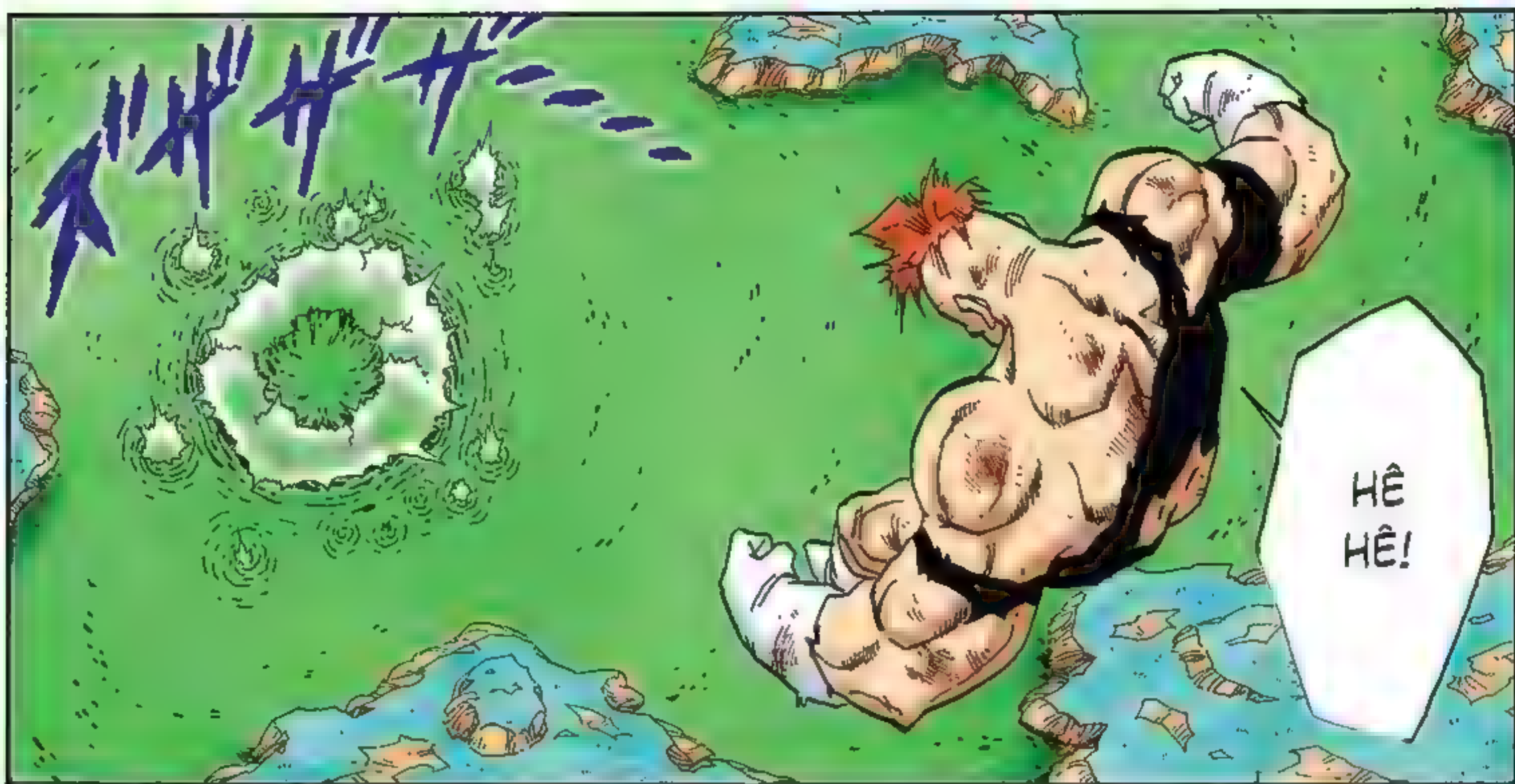
**YA!**

**SPEED  
UP!!  
TĂNG  
TỐC  
NÀO!!**

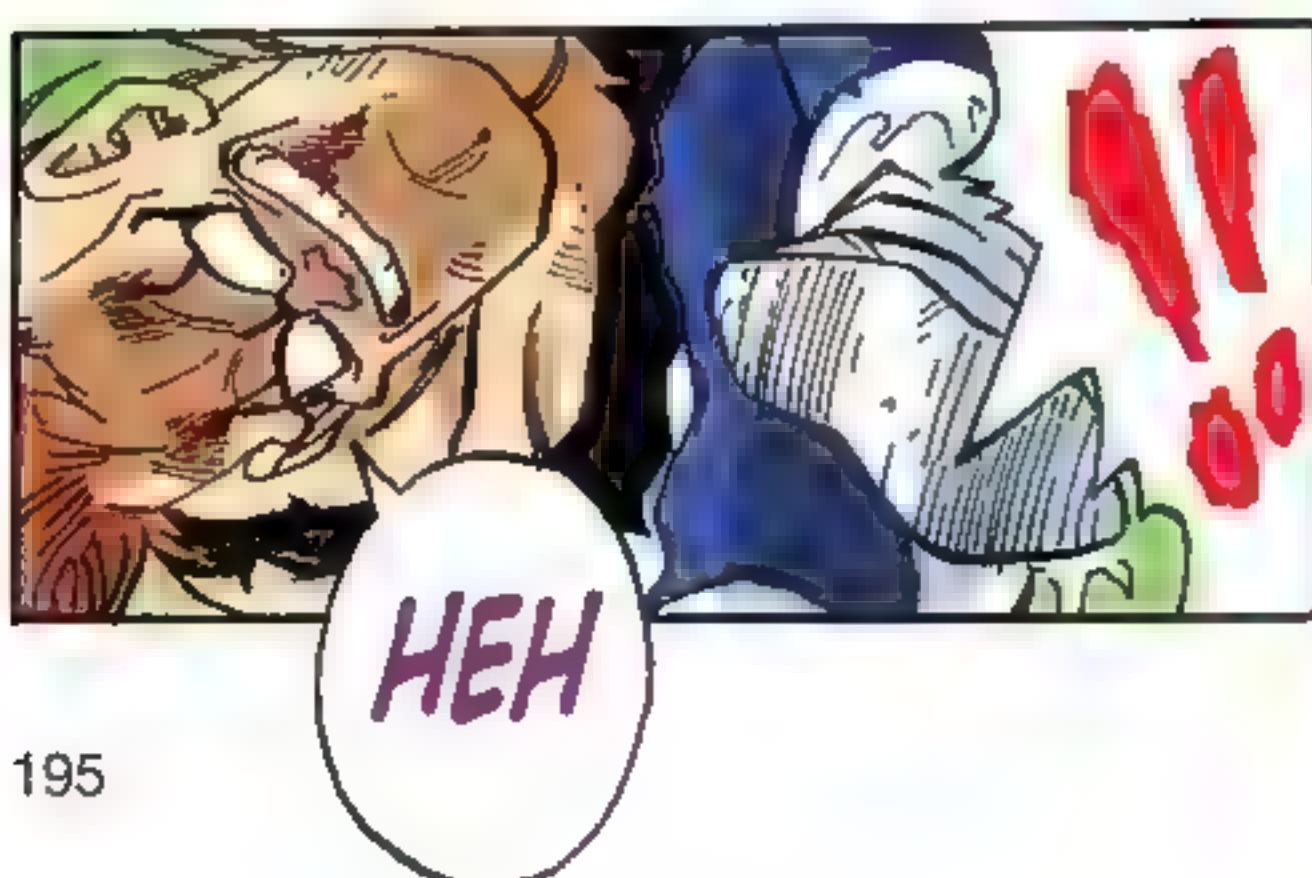
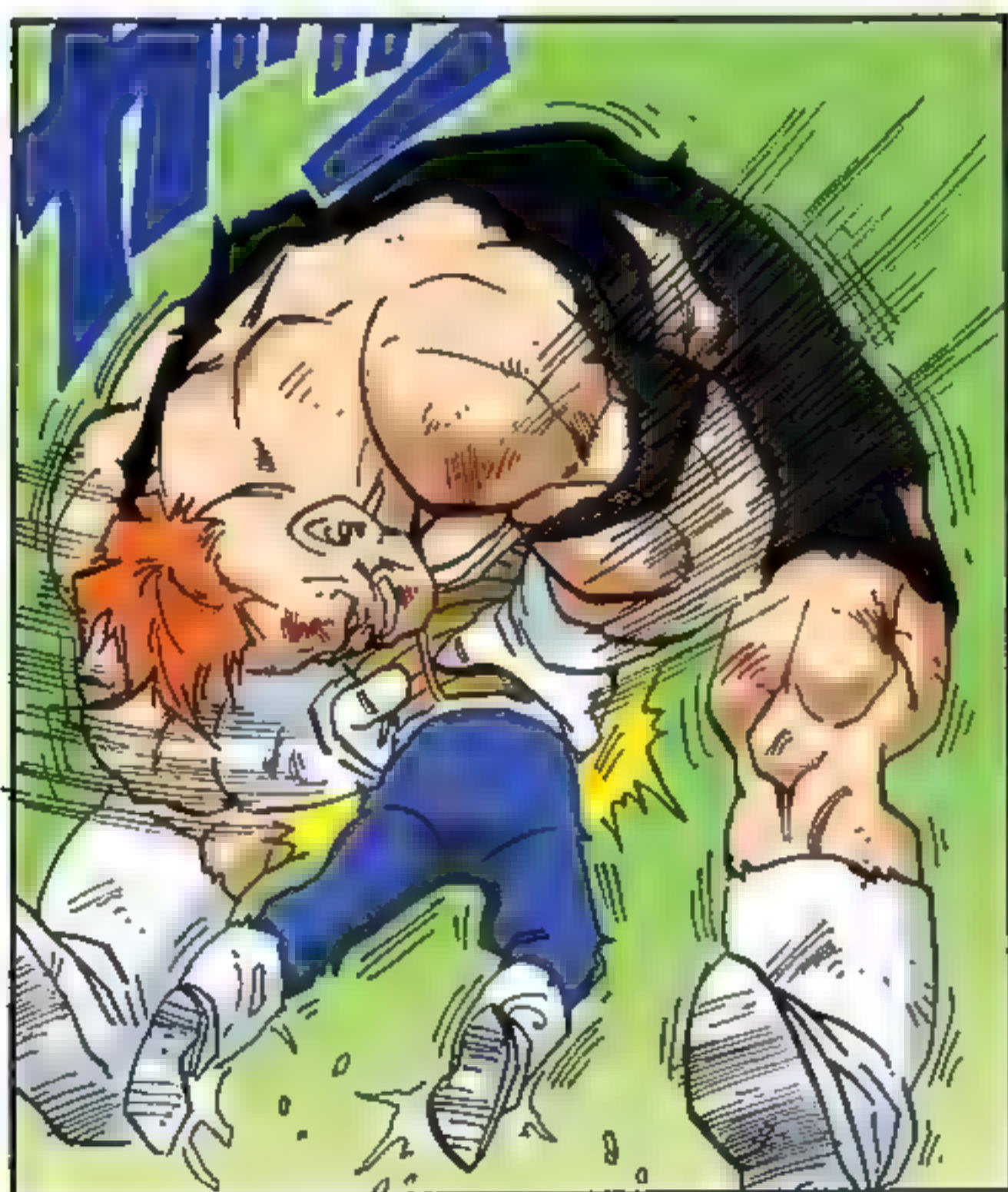
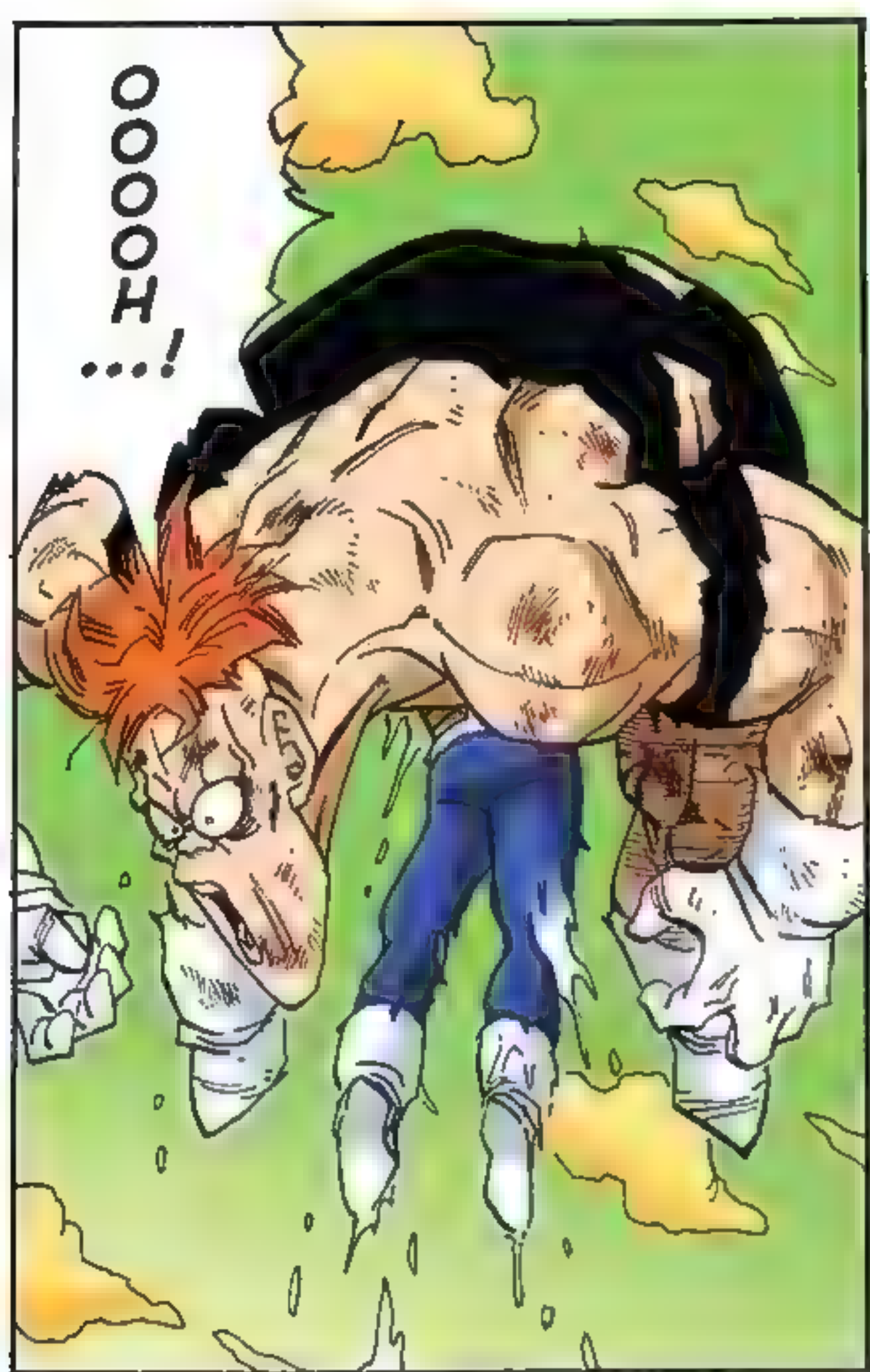




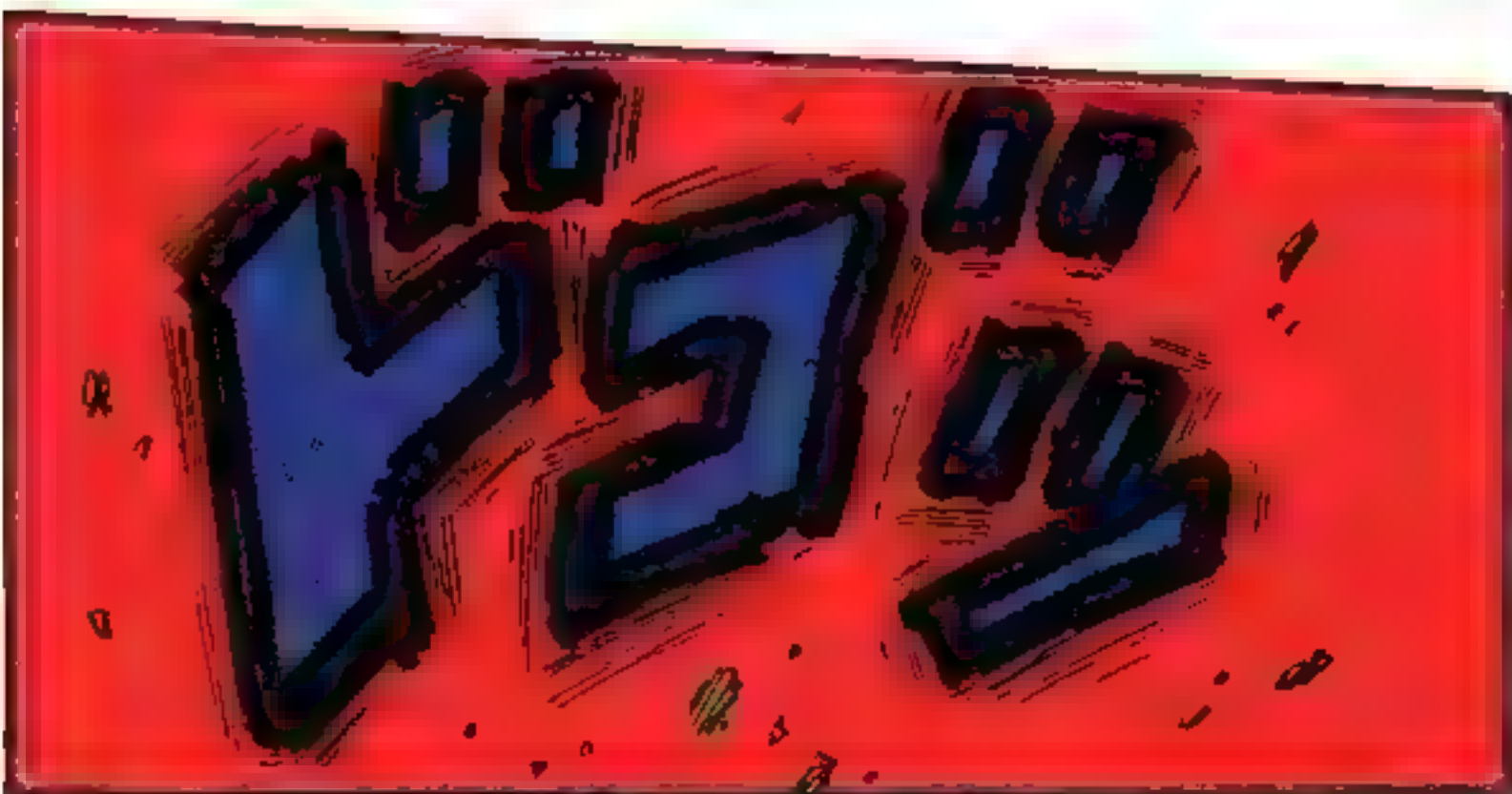
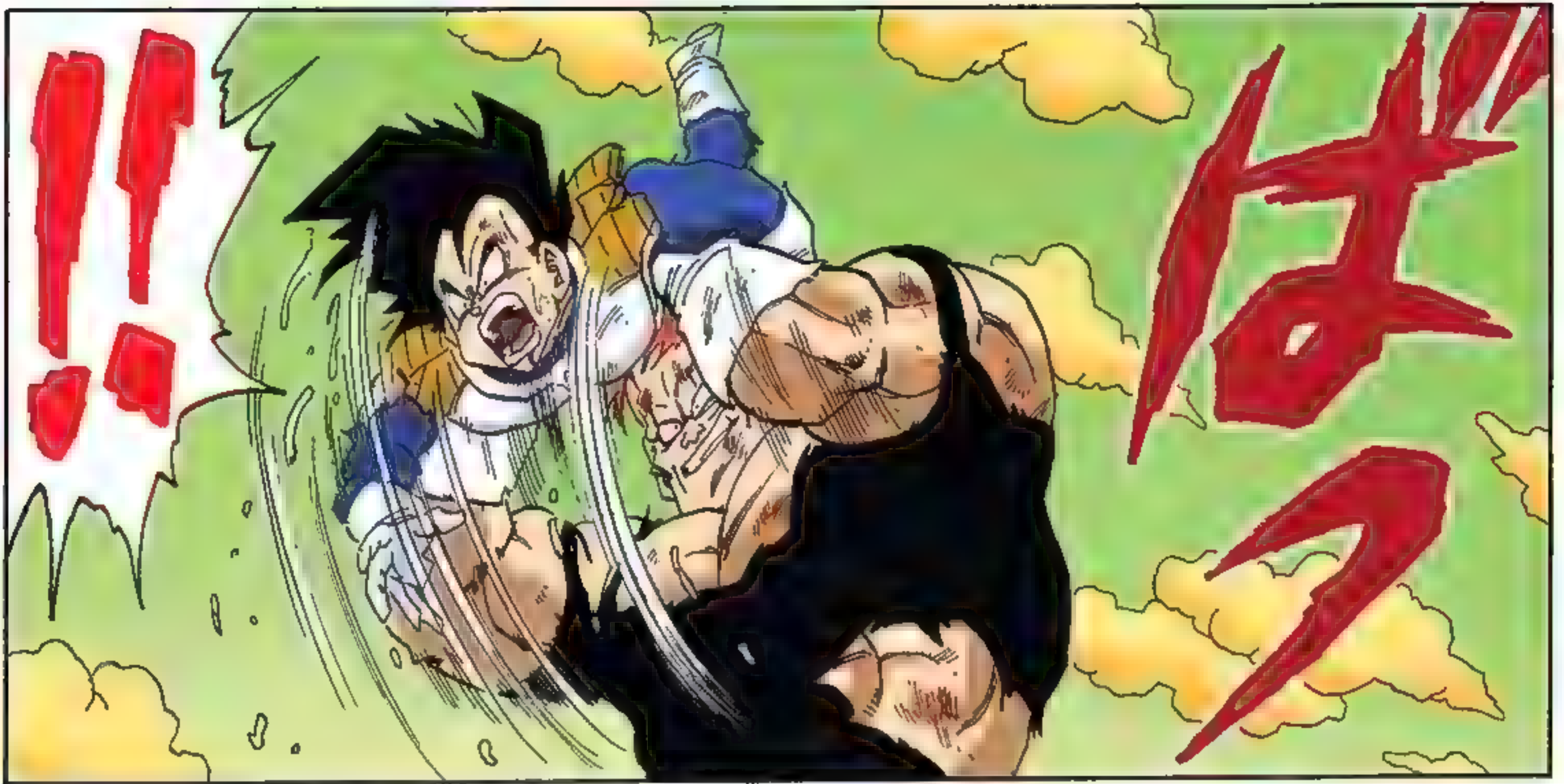




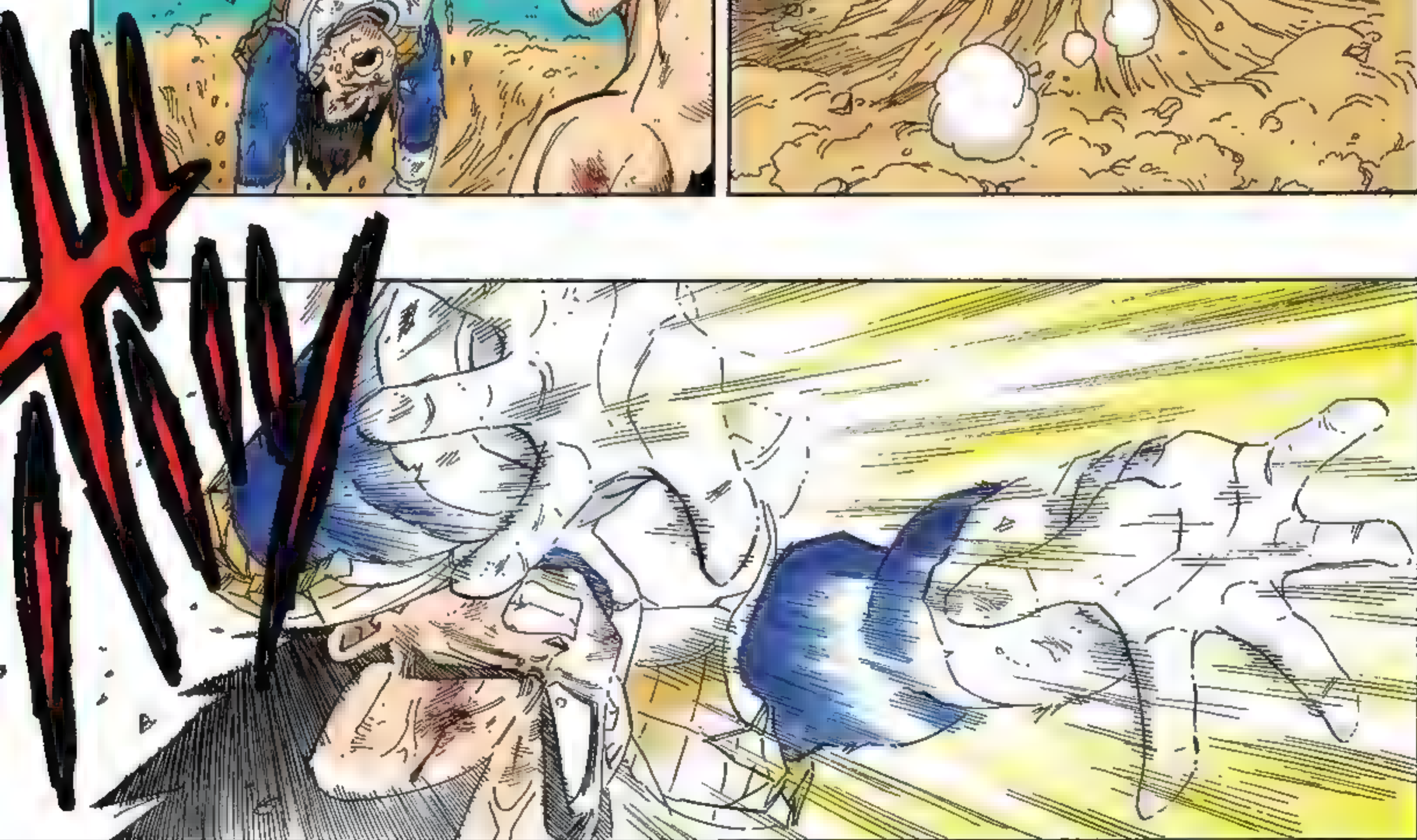
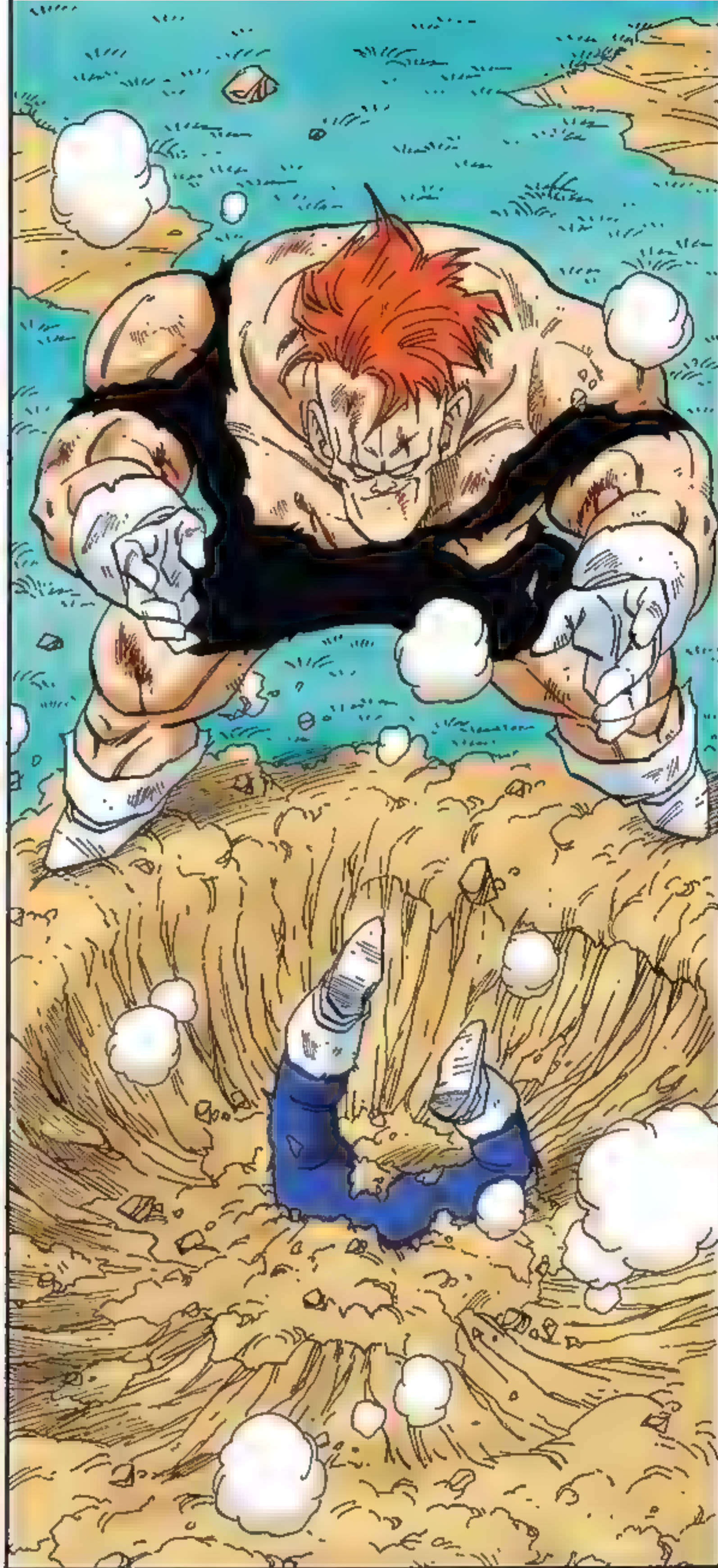
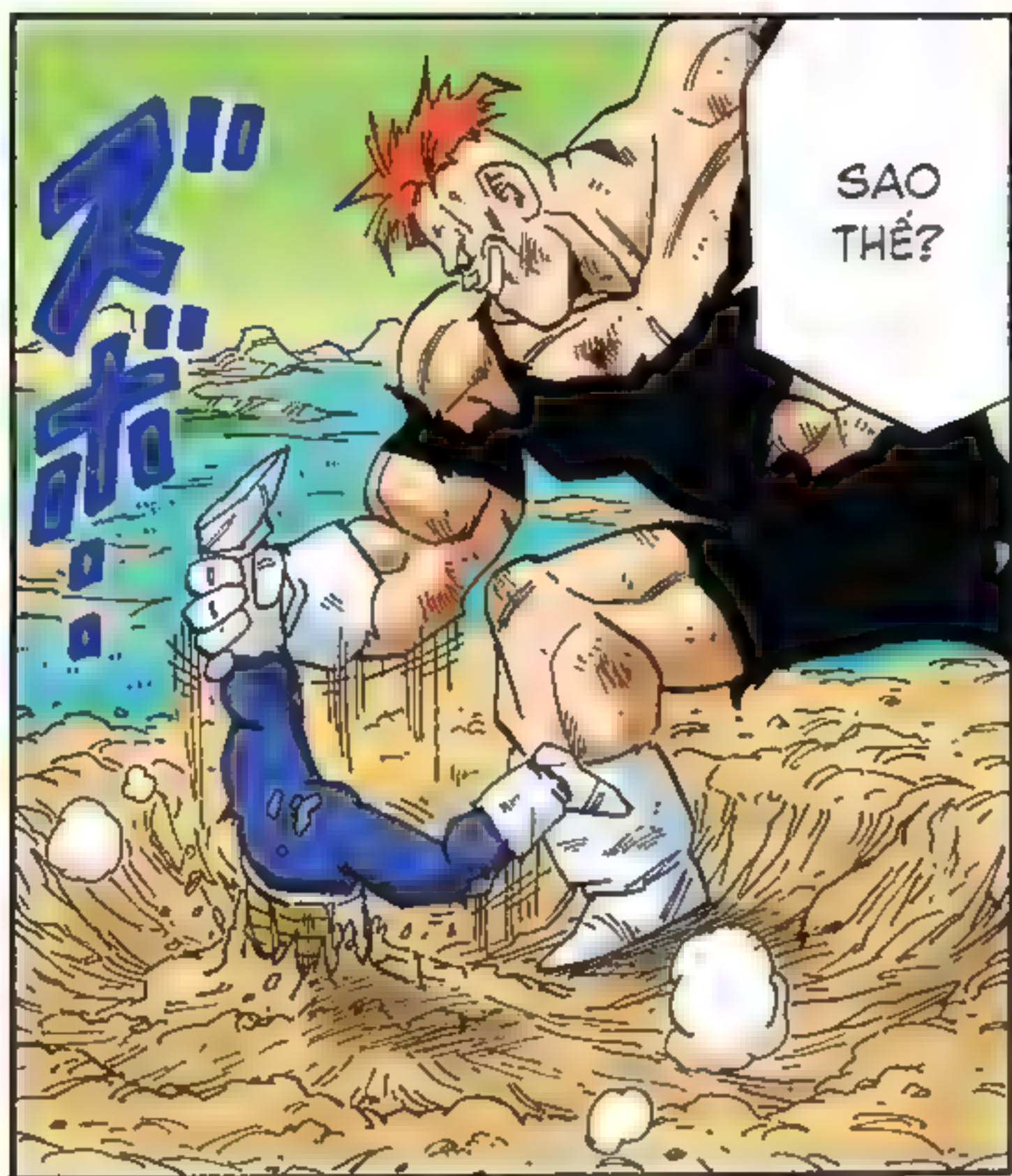




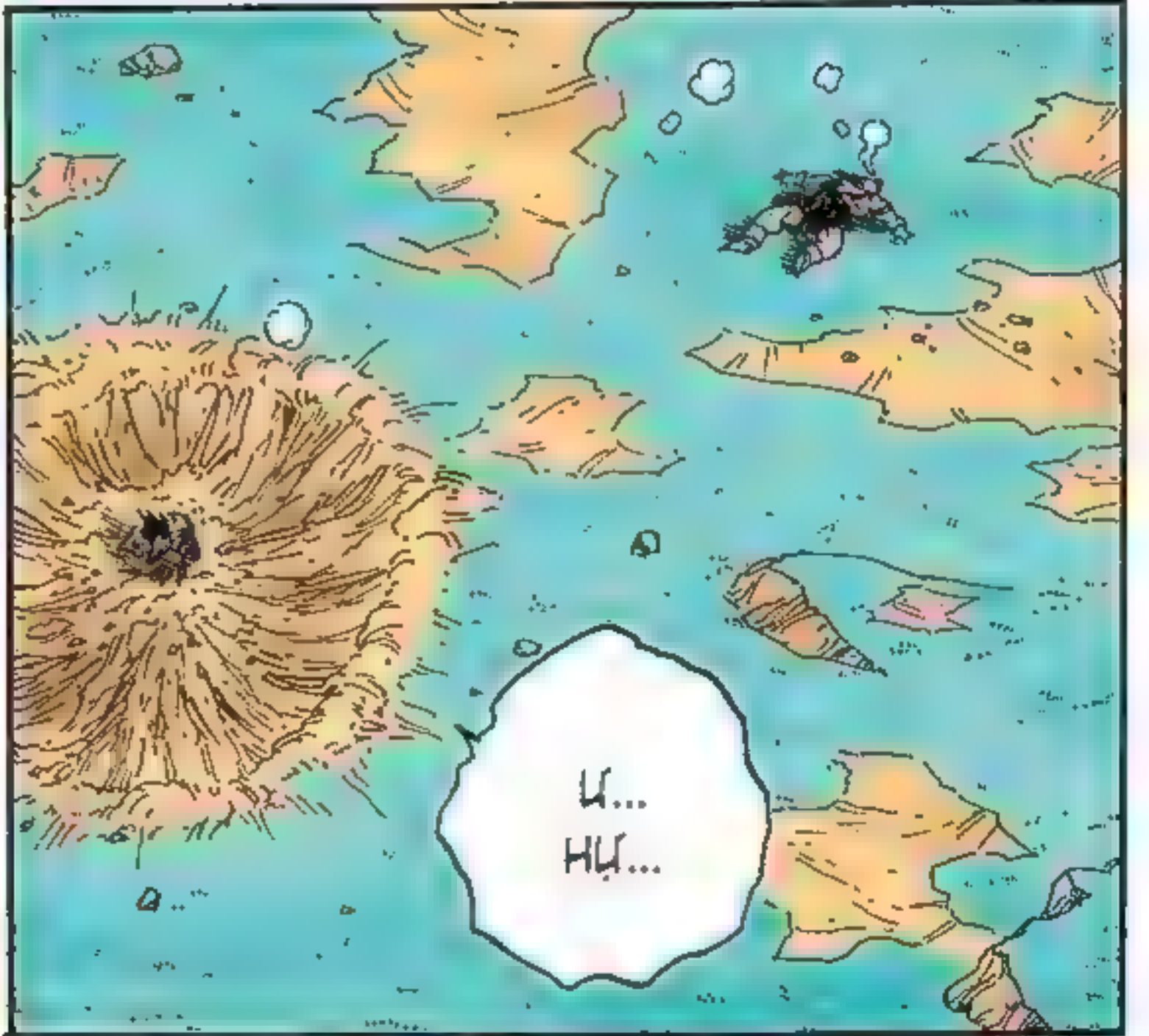
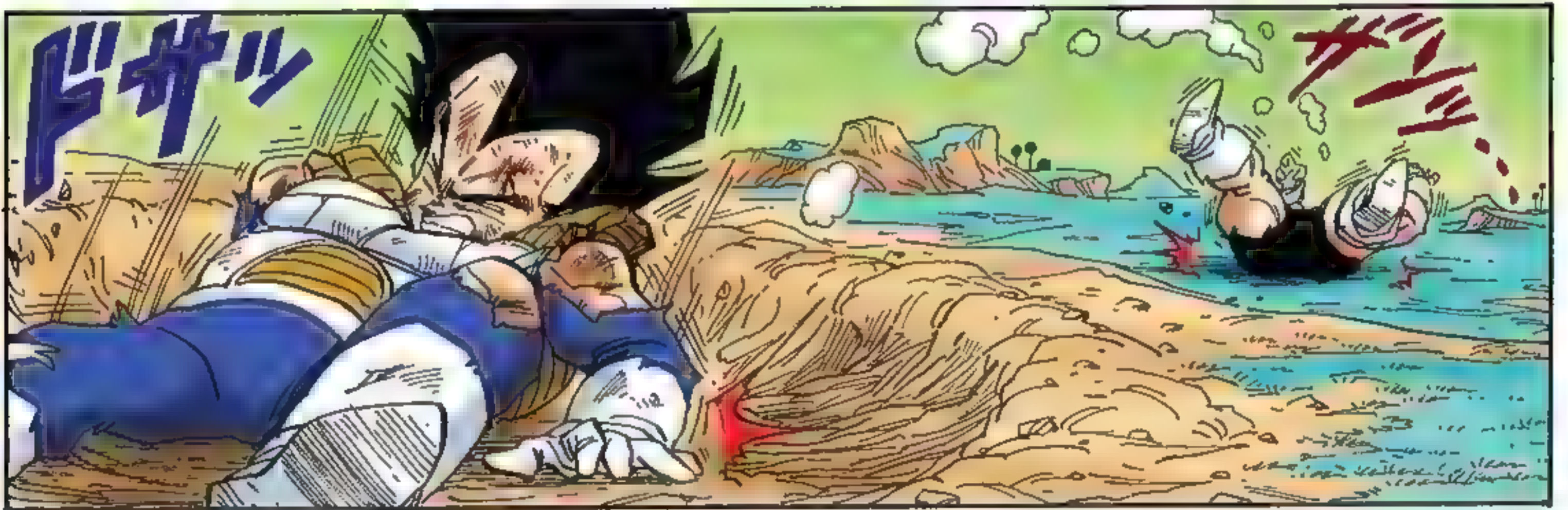




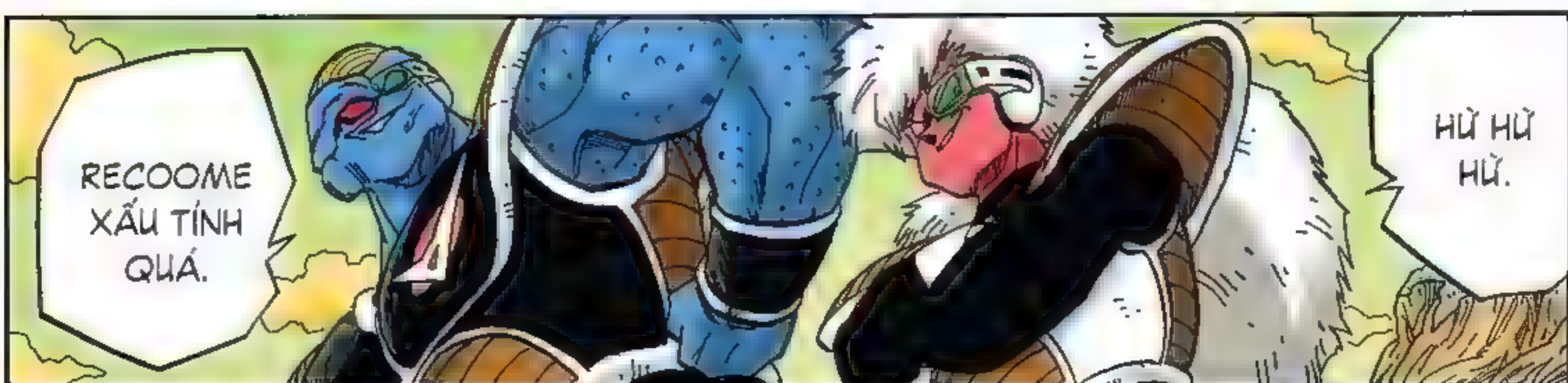
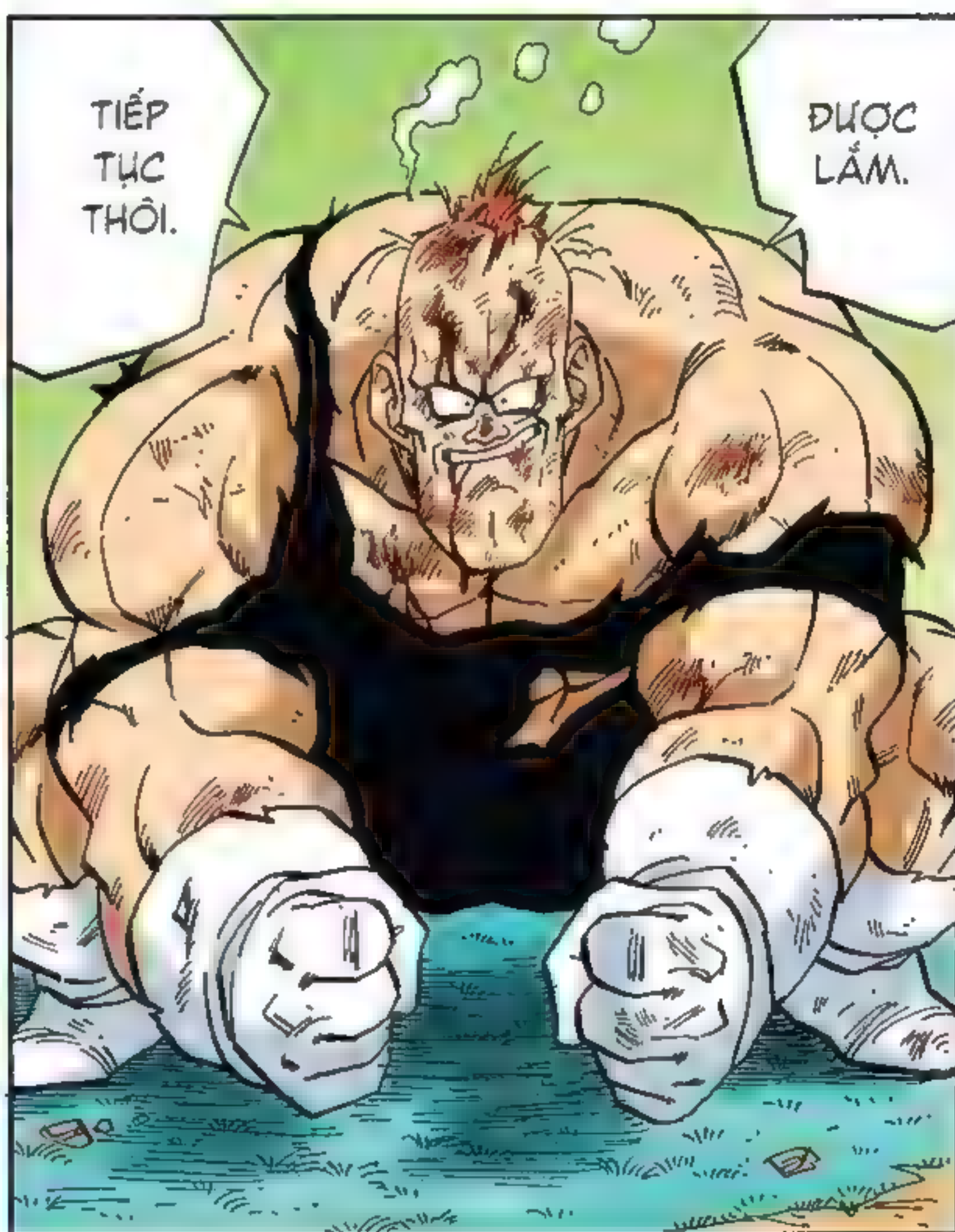
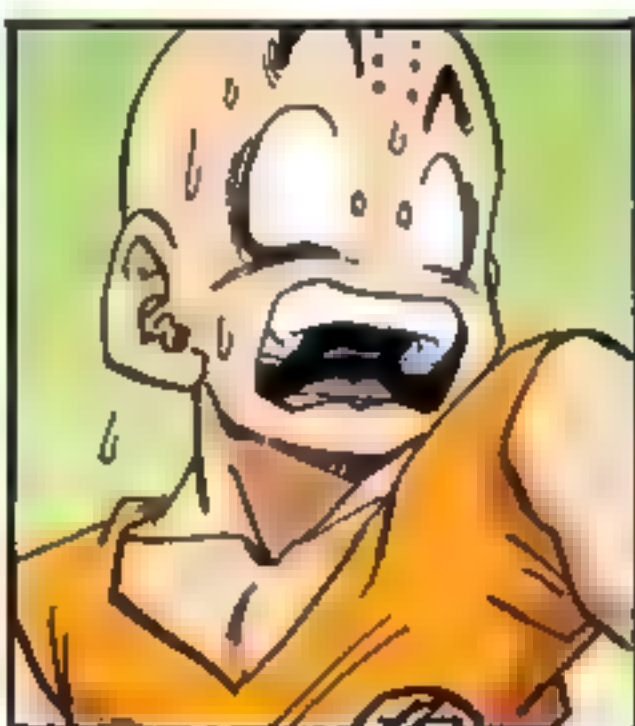
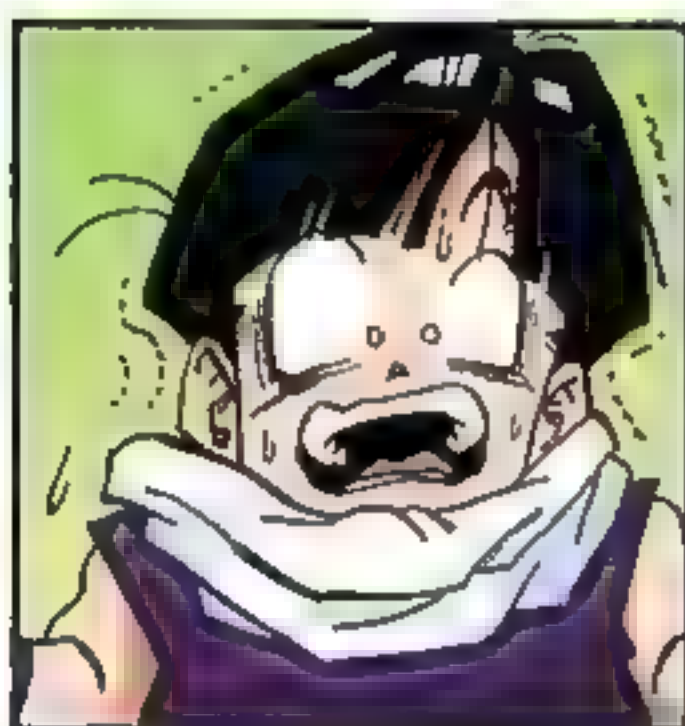
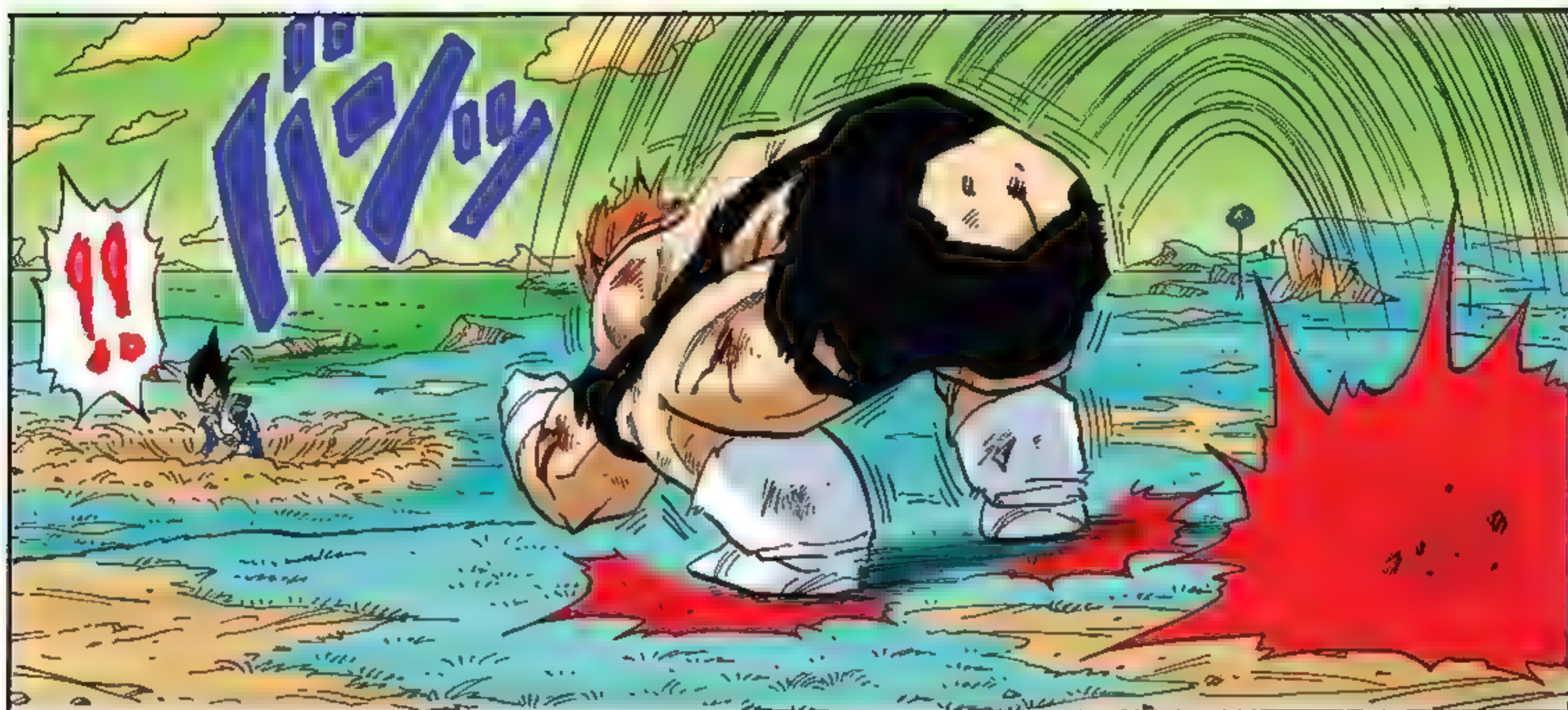












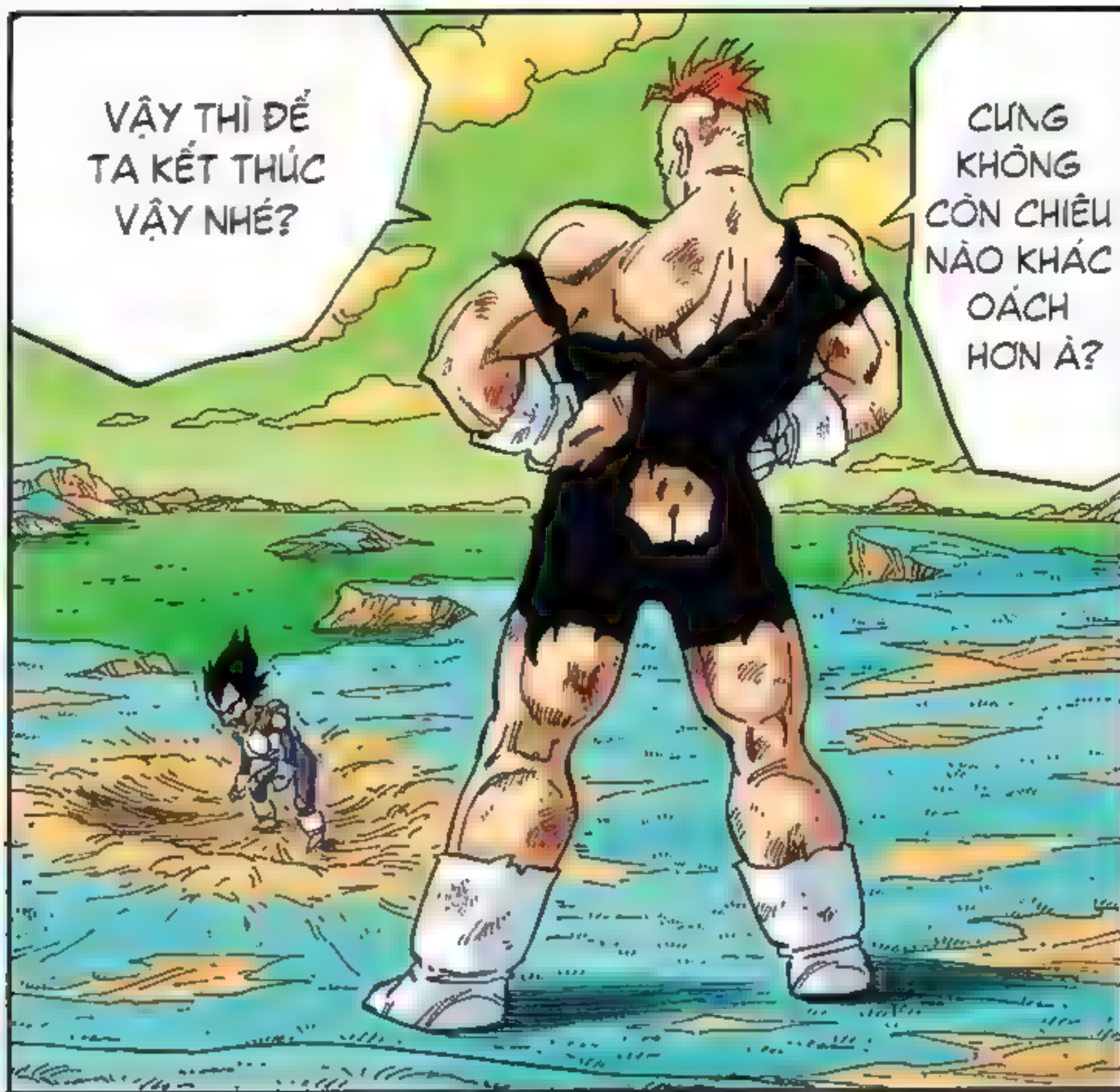




SO VỚI  
HẮN MÌNH  
CHỈ NHƯ  
MỘT ĐỨA  
TRÉ CON!

ĐỒ  
QUÁI VẬT...  
HẮN QUÁ  
MANH...

LẦN  
NÀY  
CHẾT  
CHẮC  
RỒI...



VẬY THÌ ĐỂ  
TA KẾT THÚC  
VẬY NHÉ?

CŨNG  
KHÔNG  
CÒN CHIÊU  
NÀO KHÁC  
OÁCH  
HƠN À?



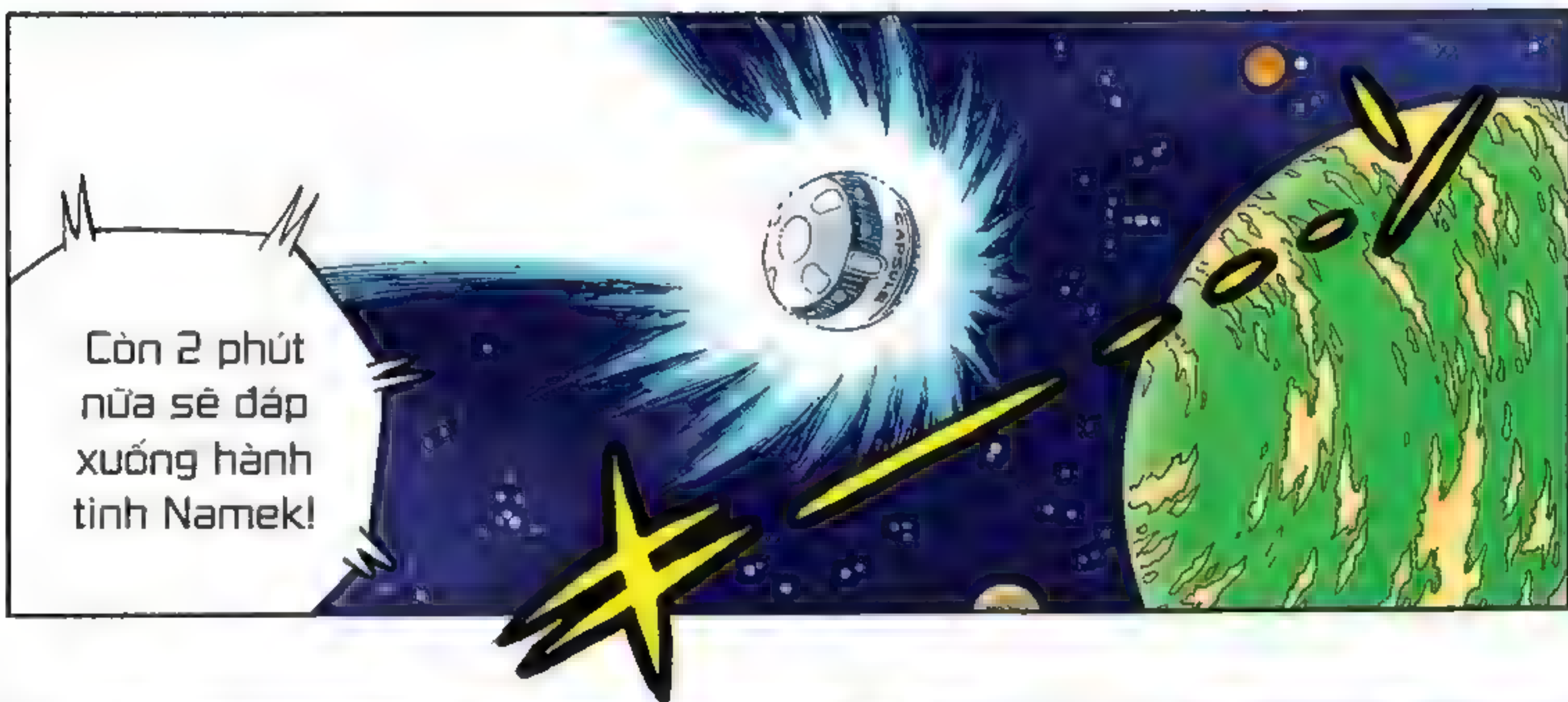
CHO  
MÌNH  
XIN CÁI  
MẠNG  
NÀO!

**HYAH  
!!**

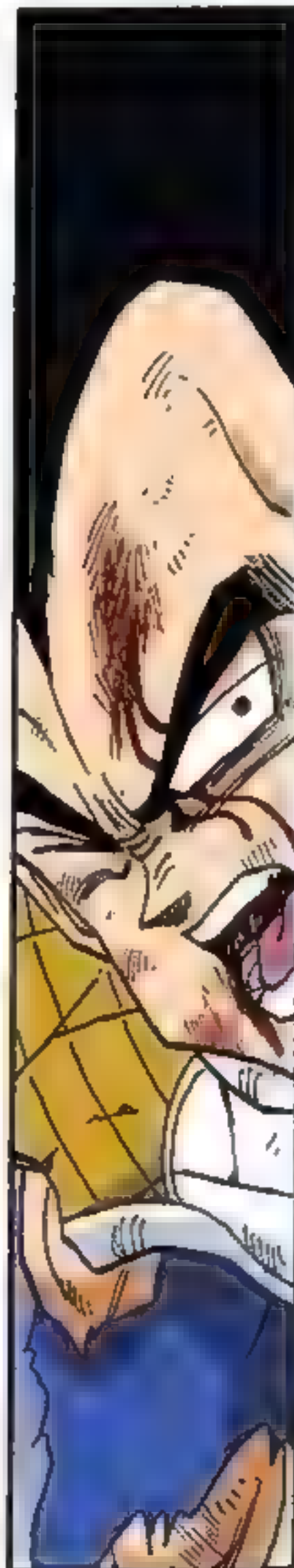
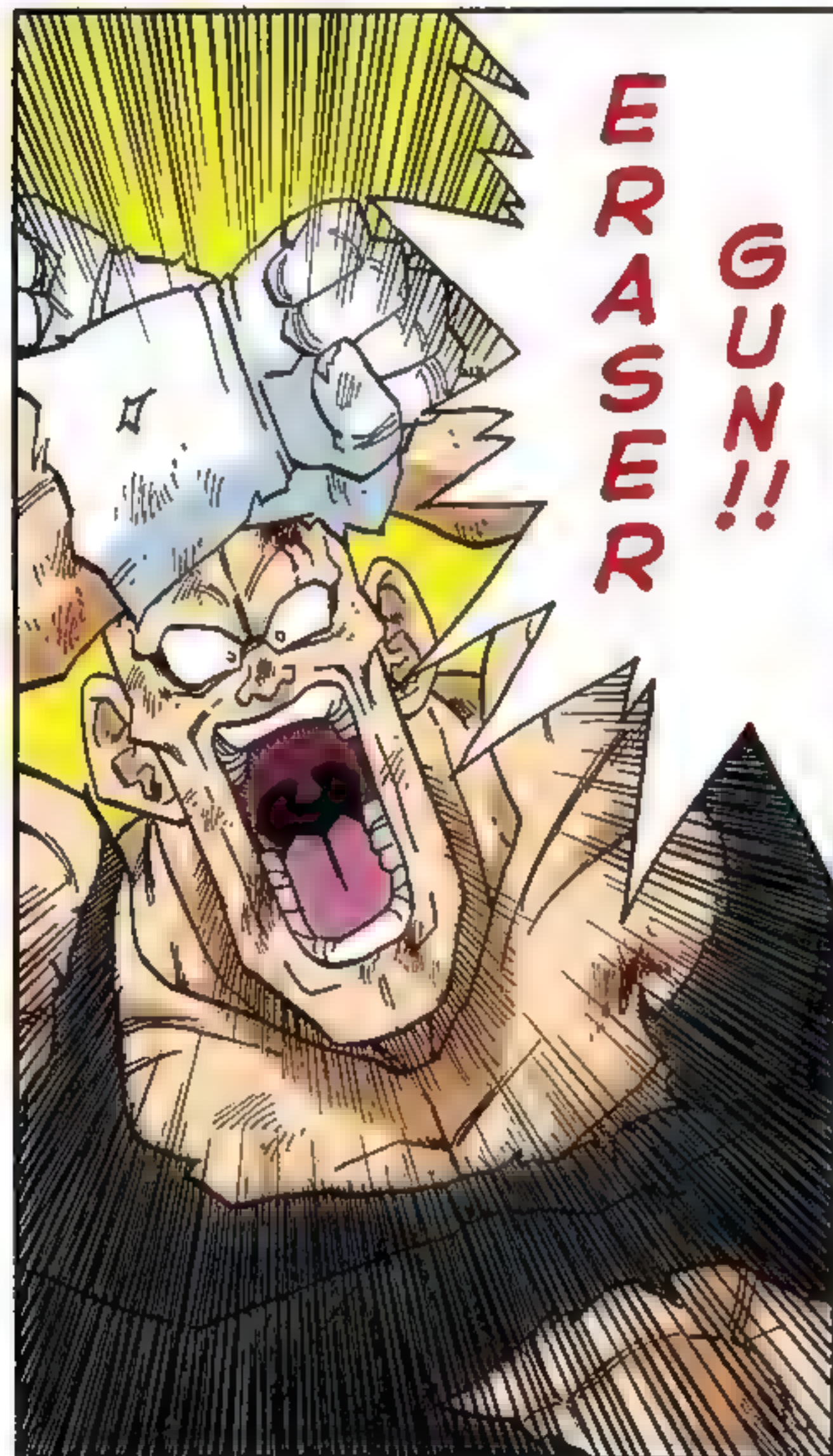




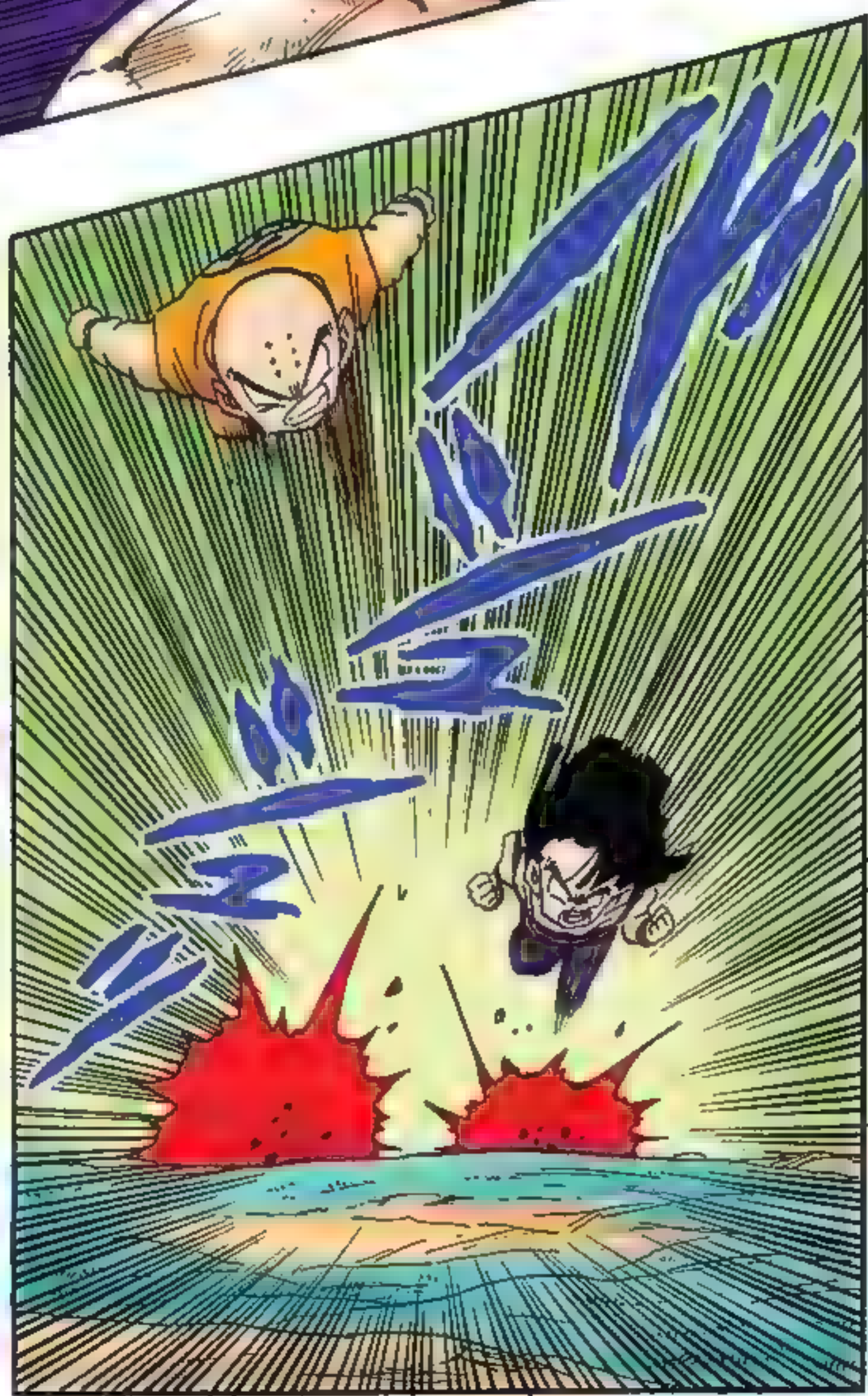
GOHAN, DÙ KẾT QUẢ  
CÓ THỂ NÀO CŨNG  
ĐƯỢC... CHÚNG TA  
XÔNG VÀO THÔI!!



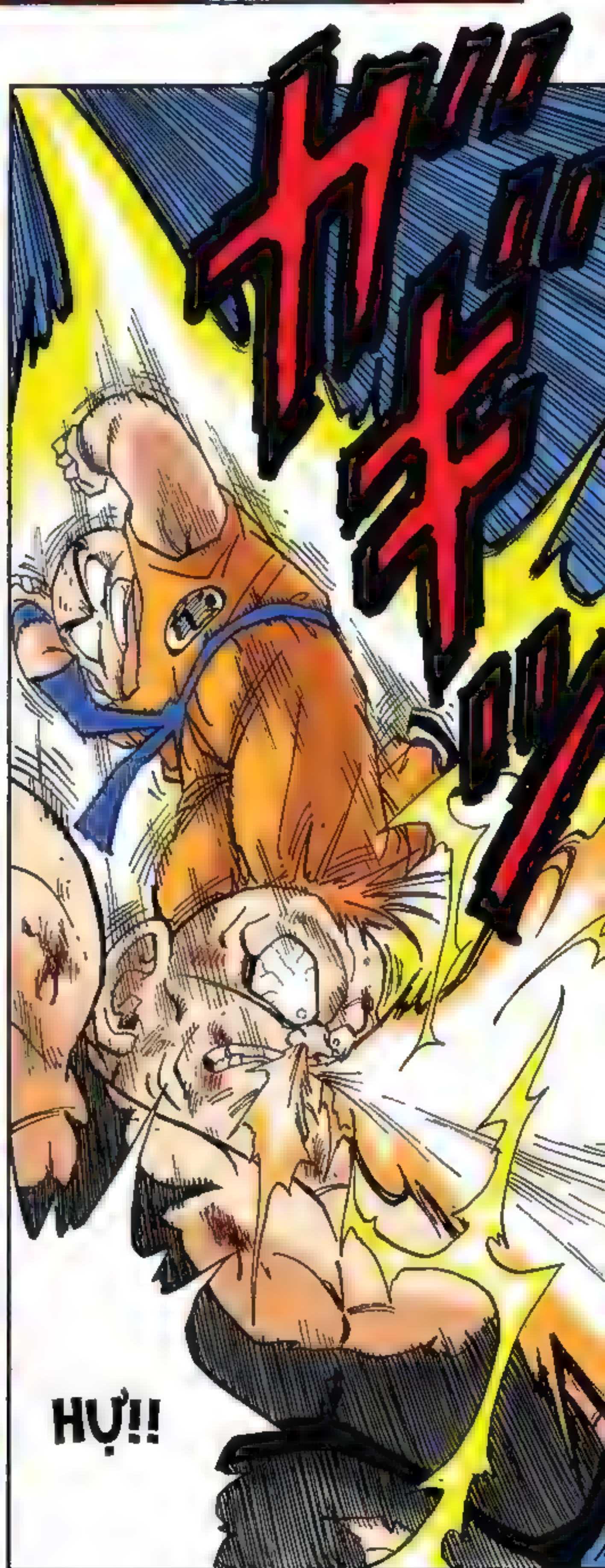
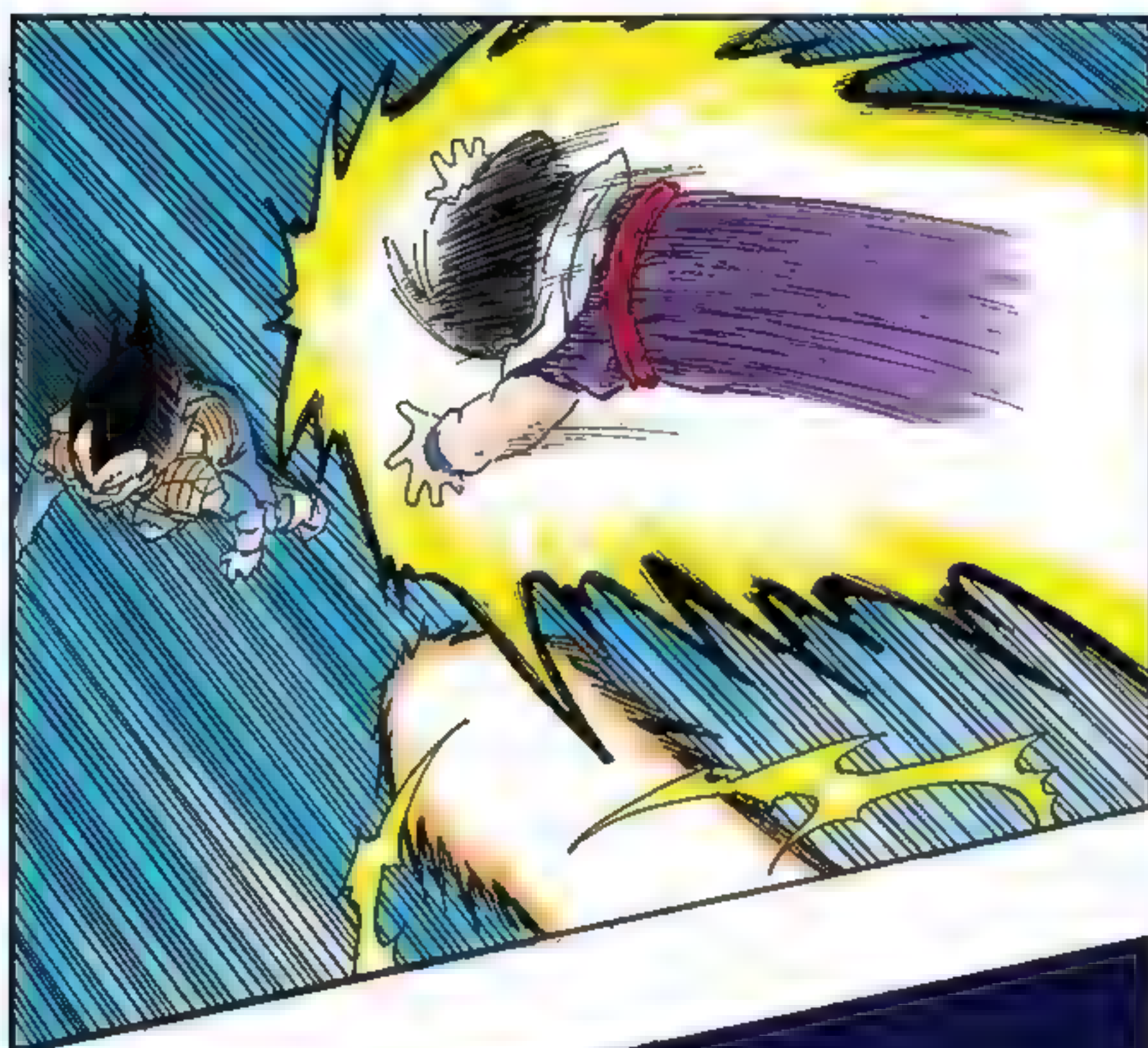
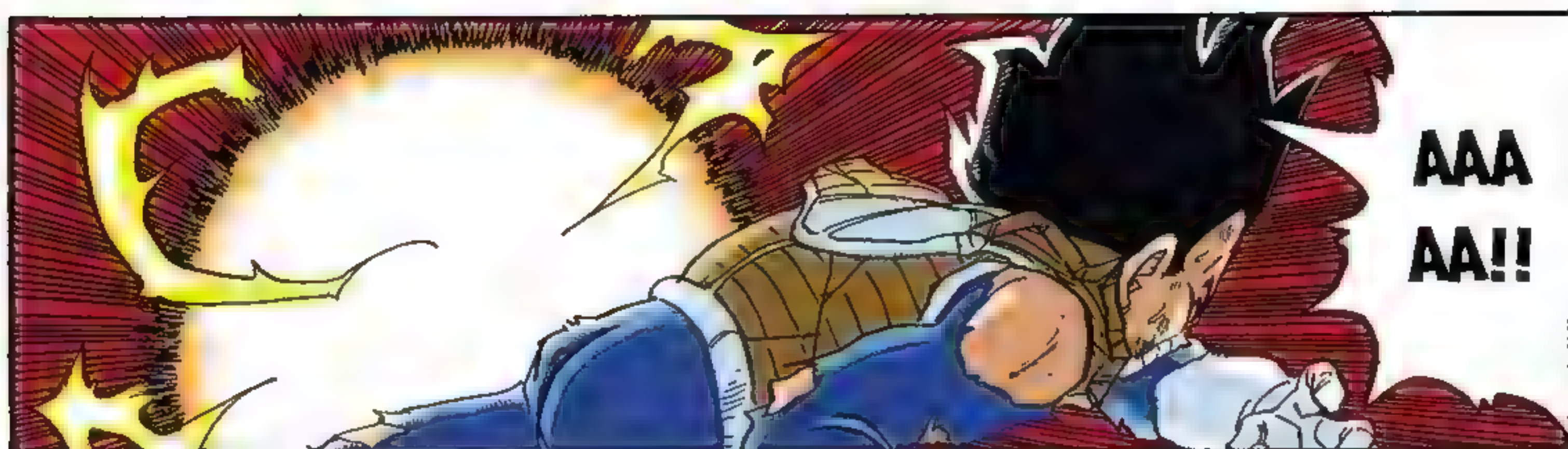




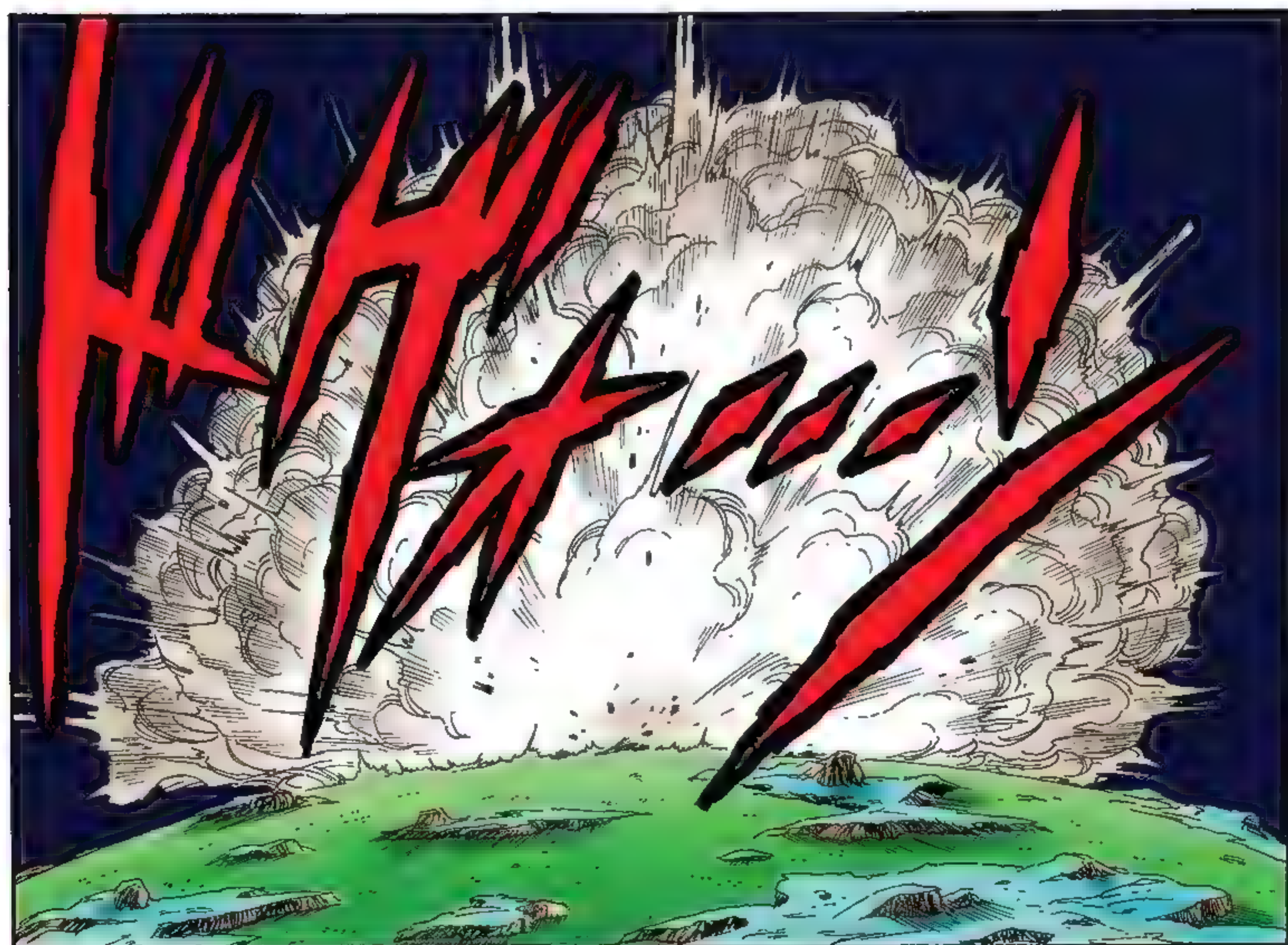
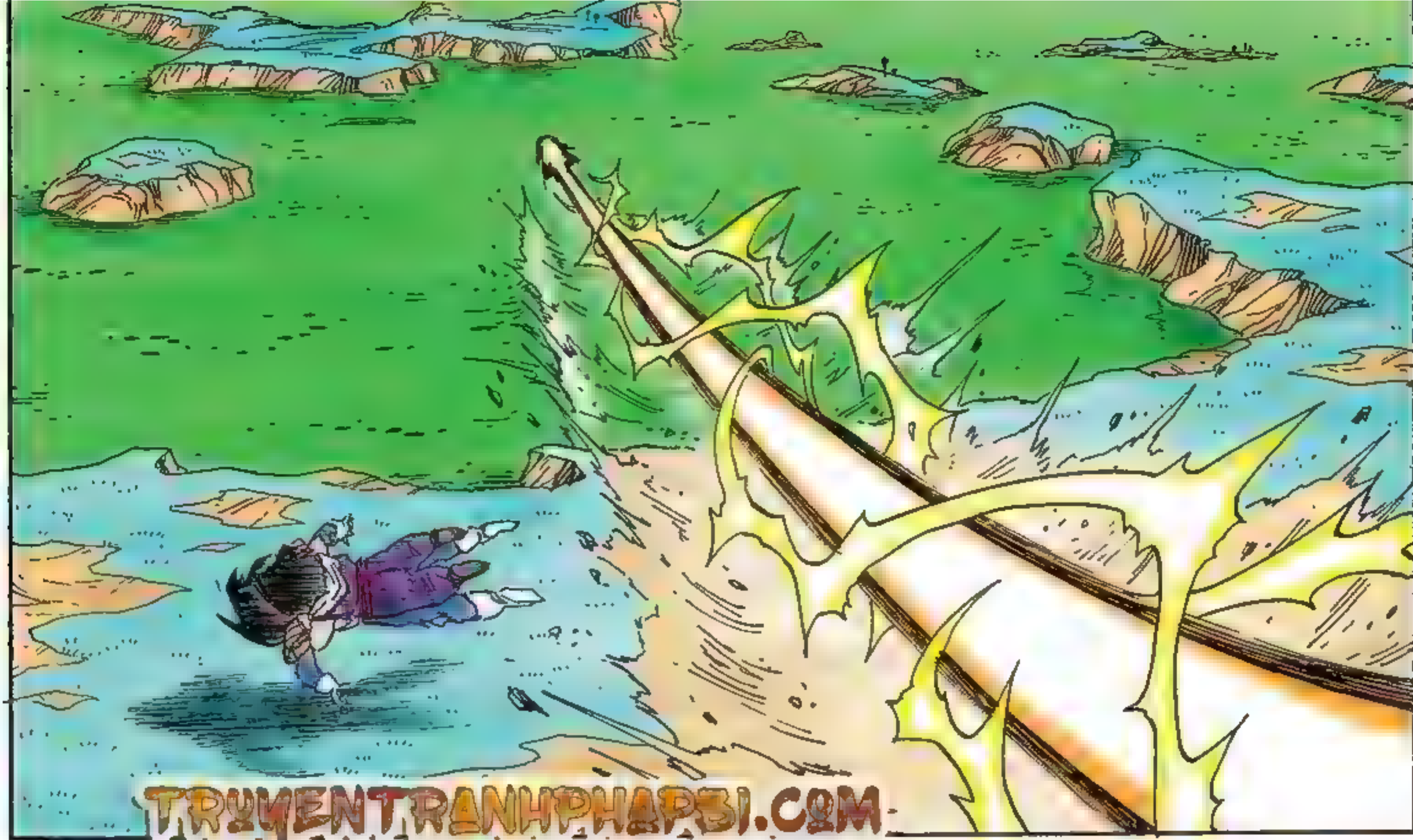




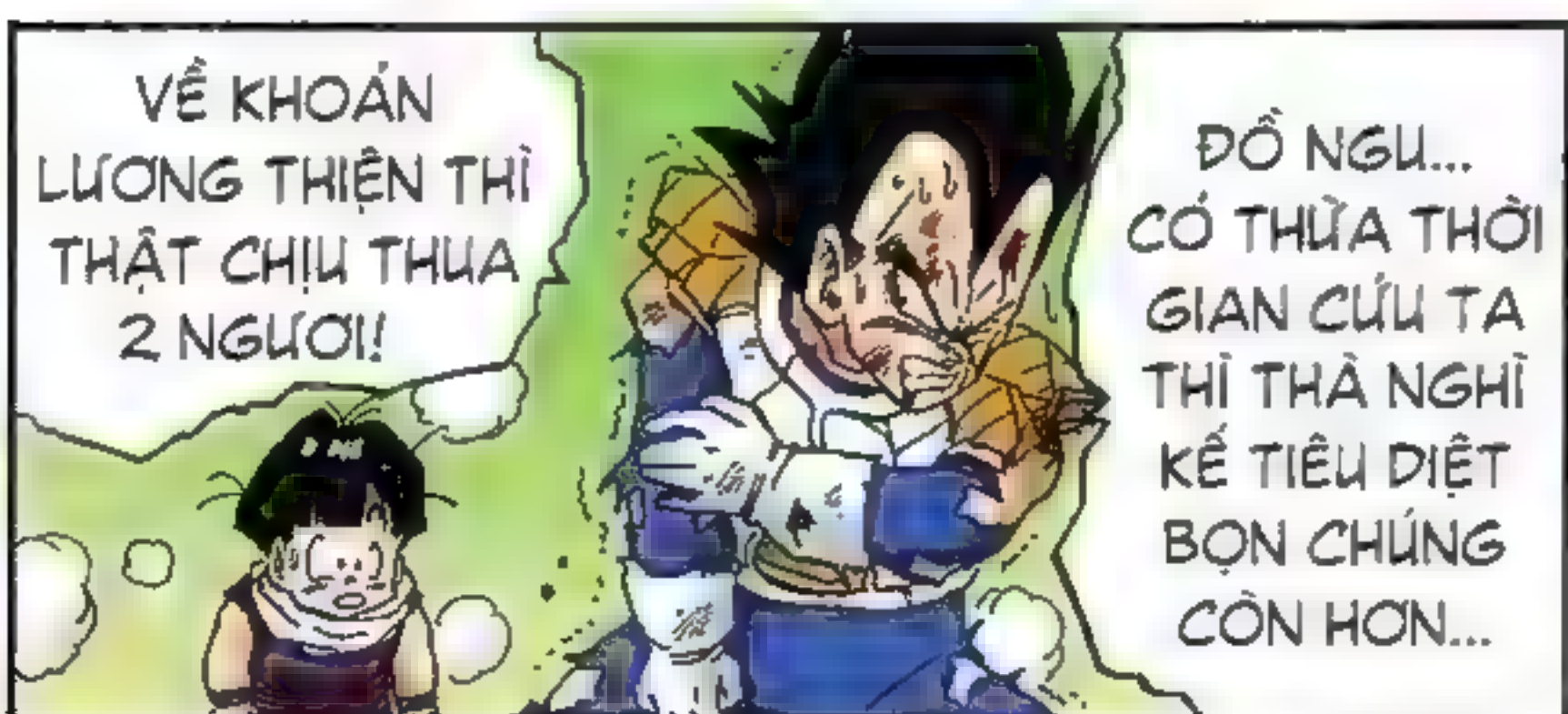
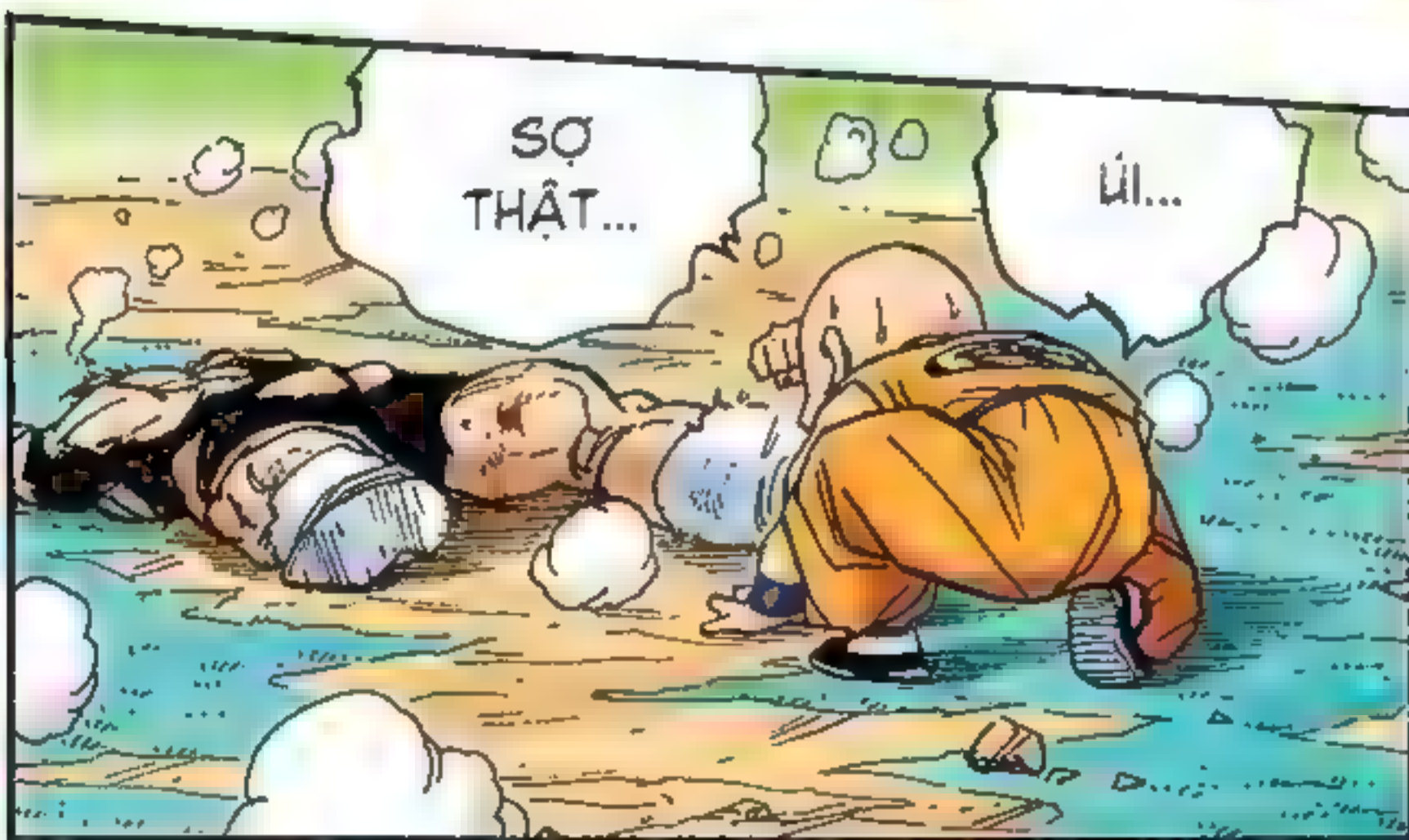
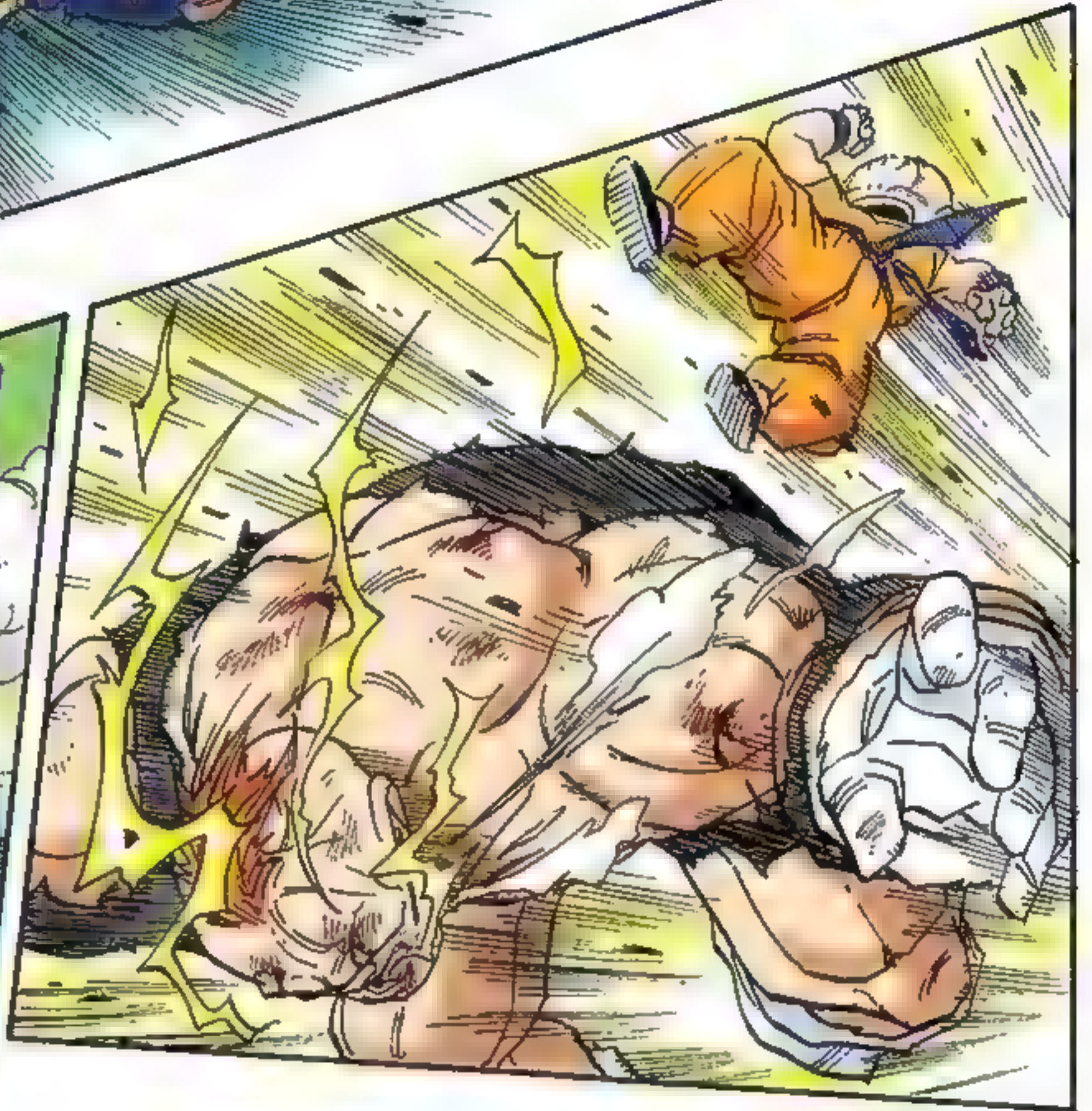
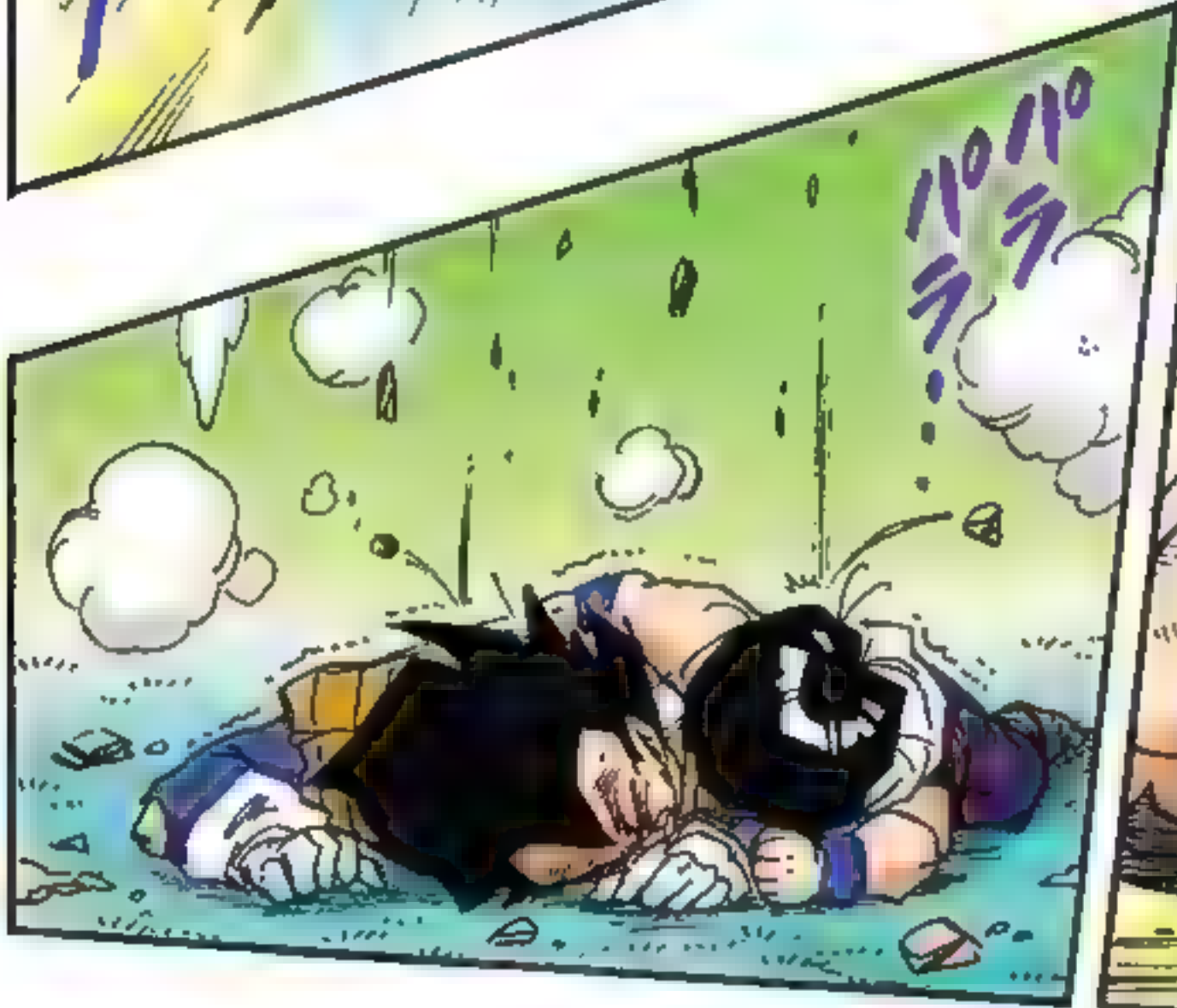
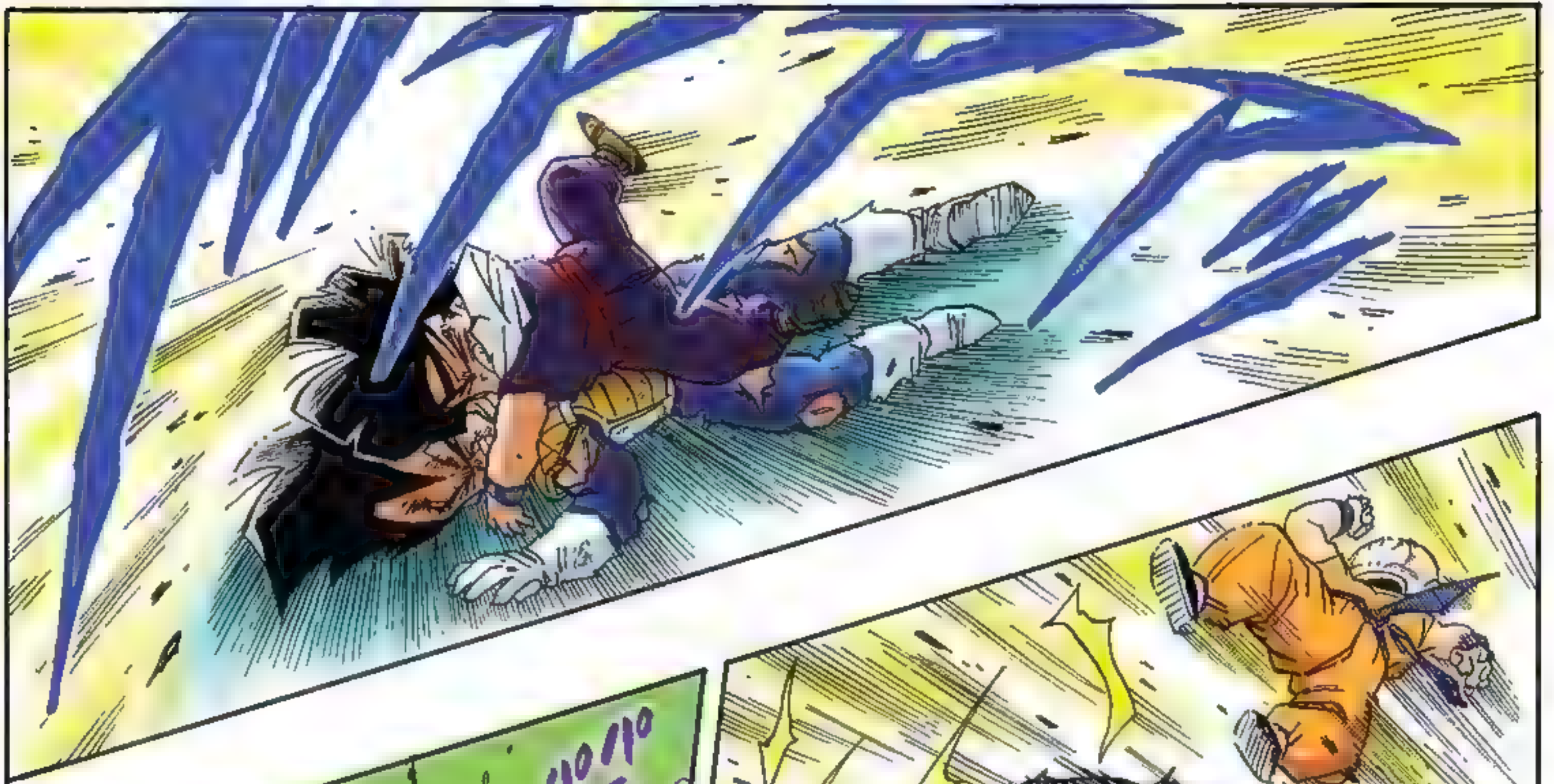




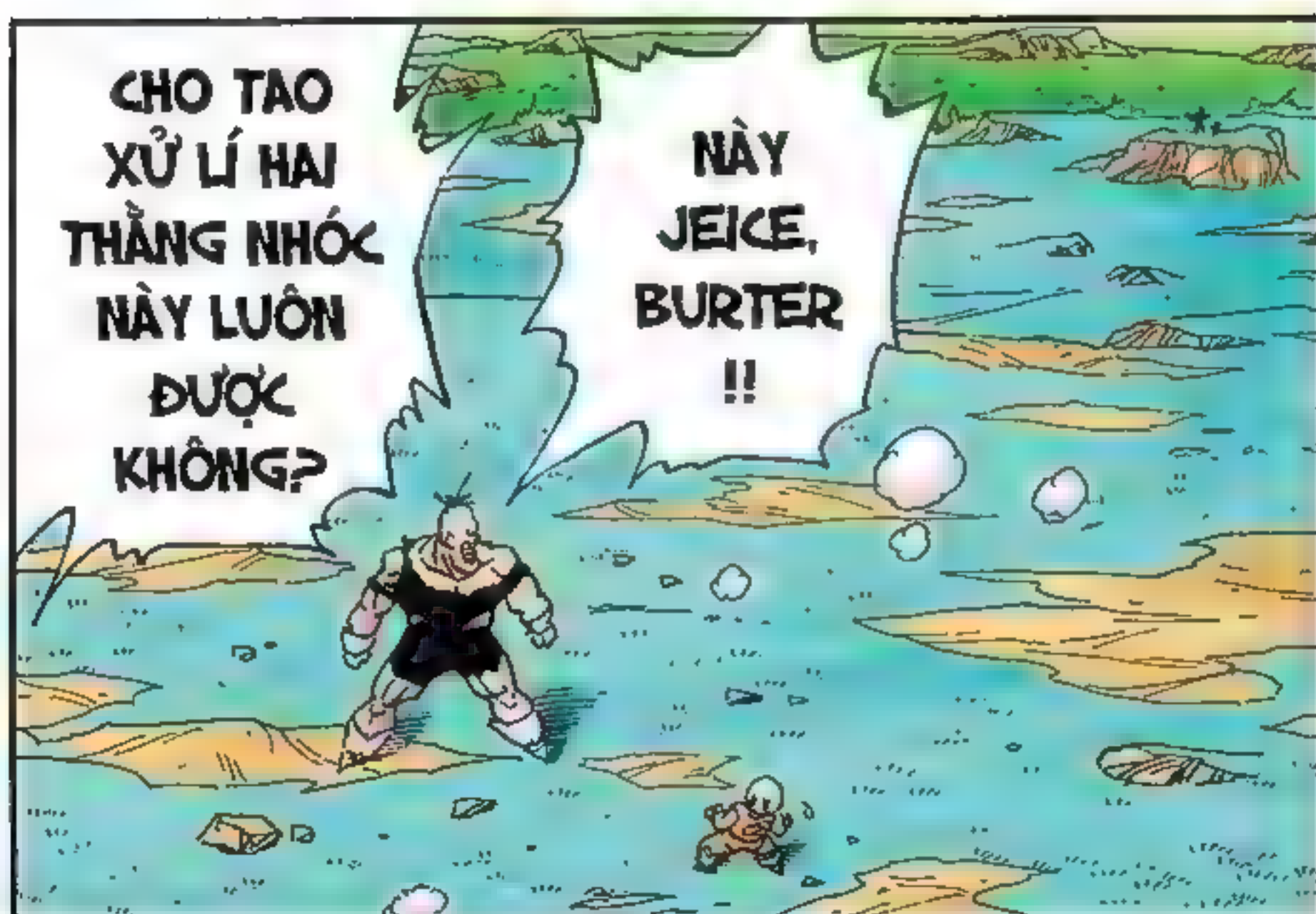
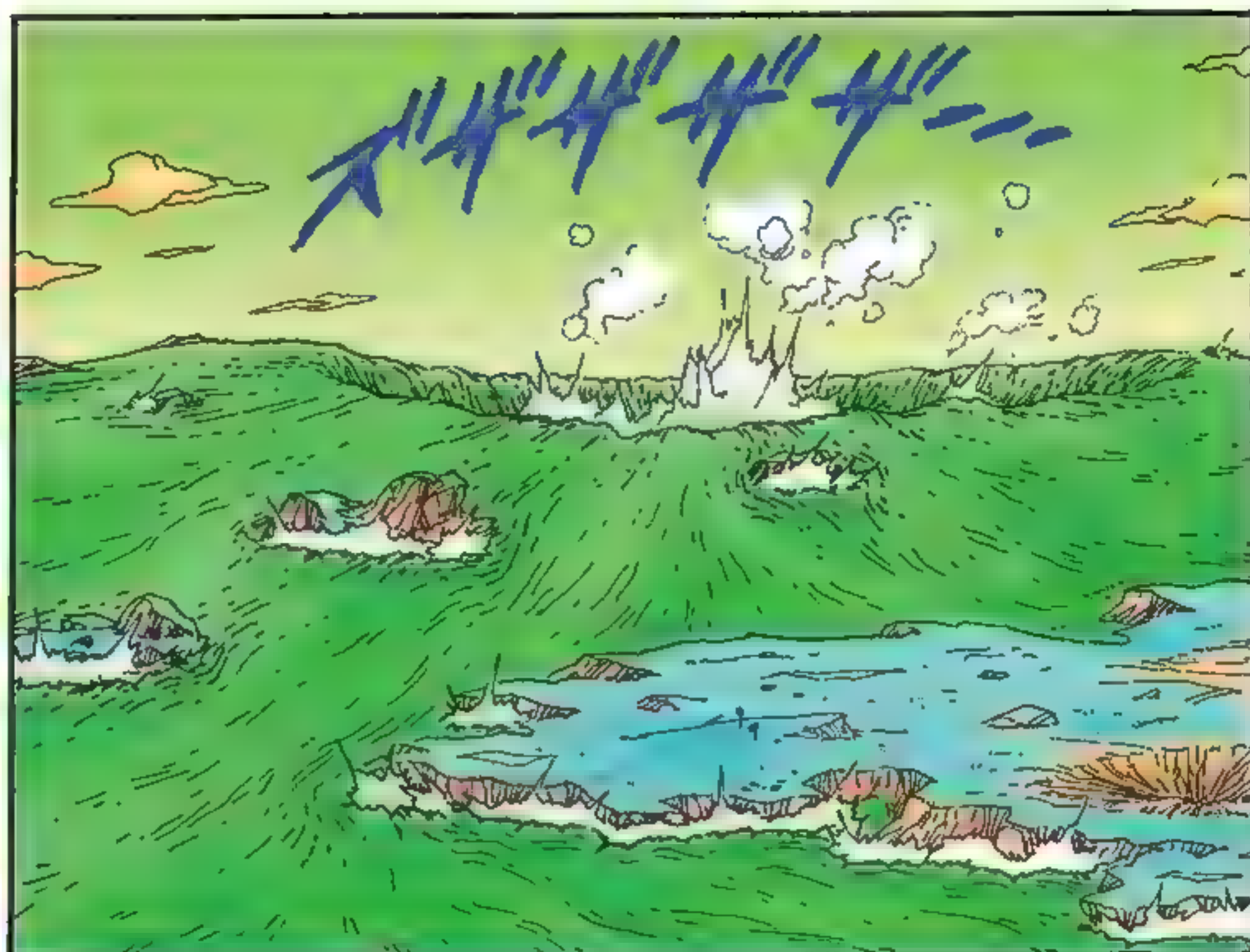








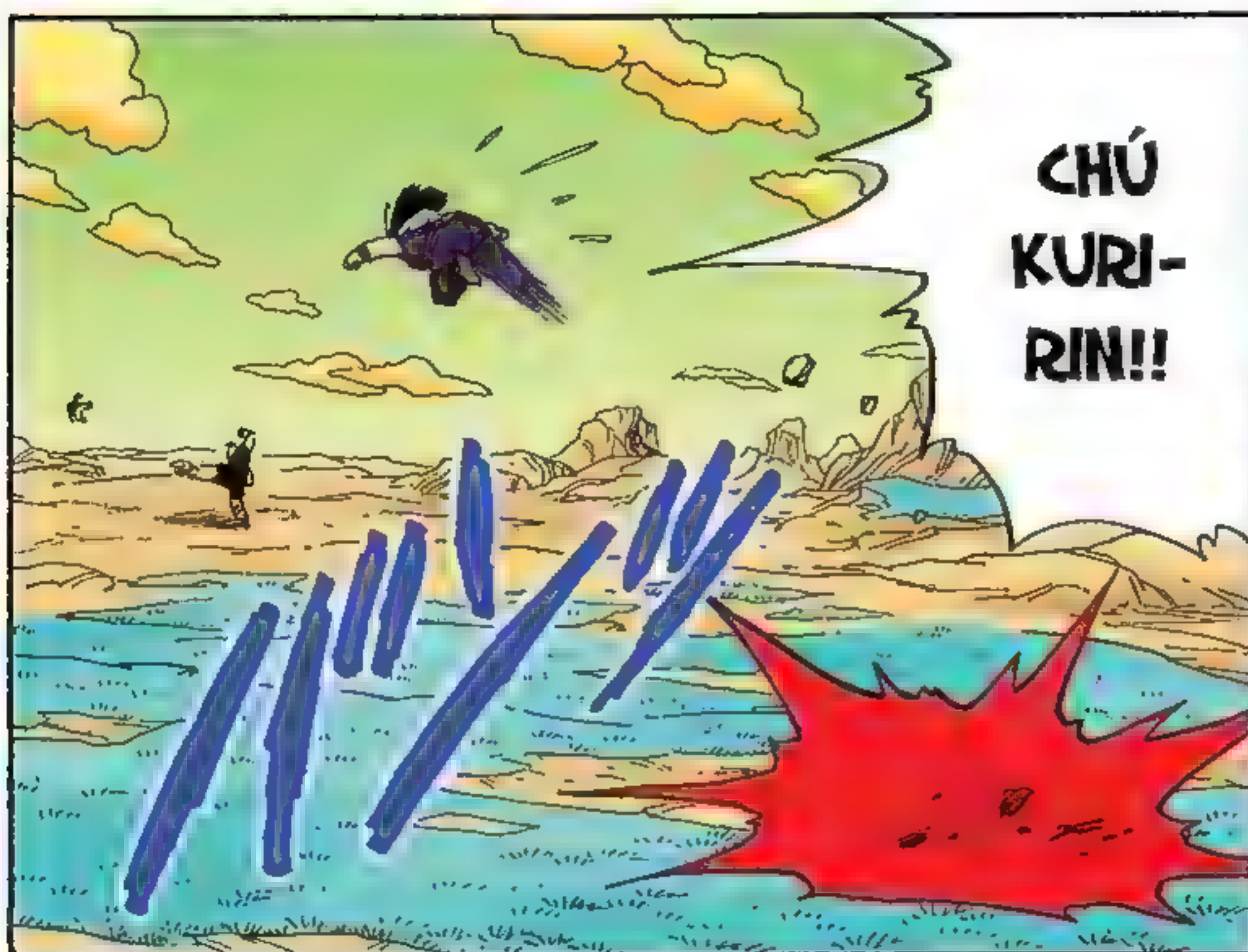




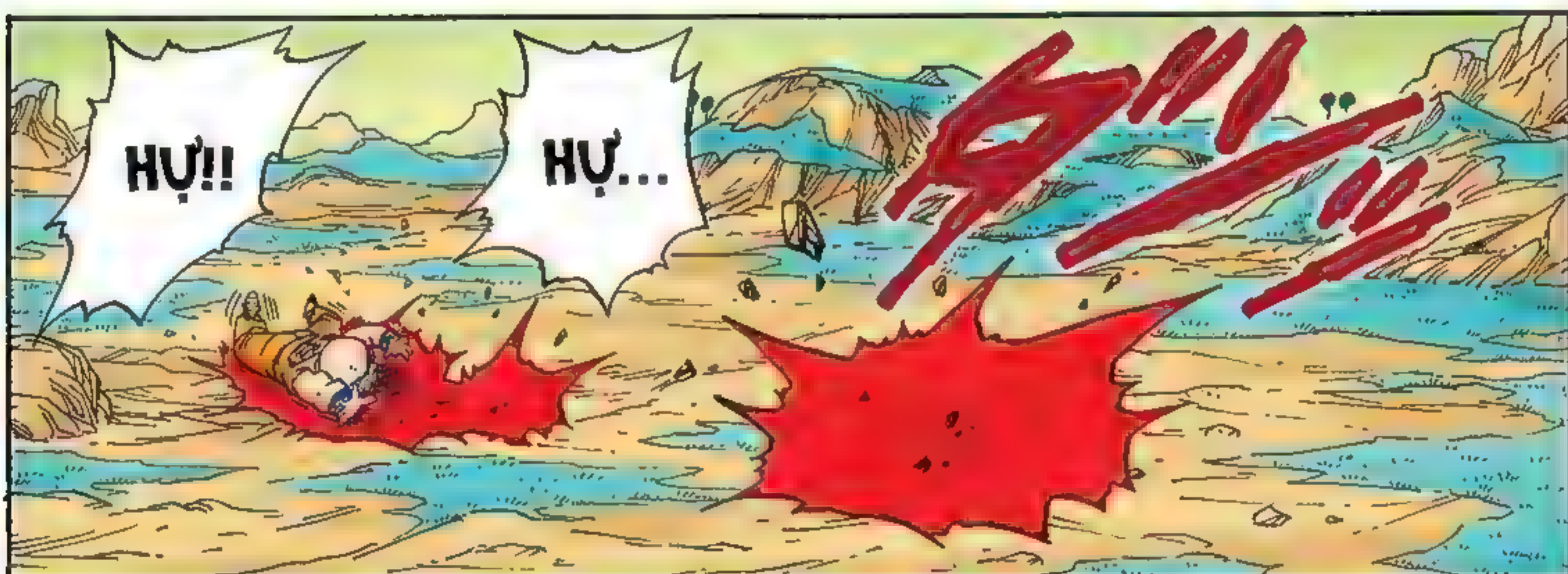








CHÚ  
KURI-  
RIN!!



HỰ!!

HỰ...



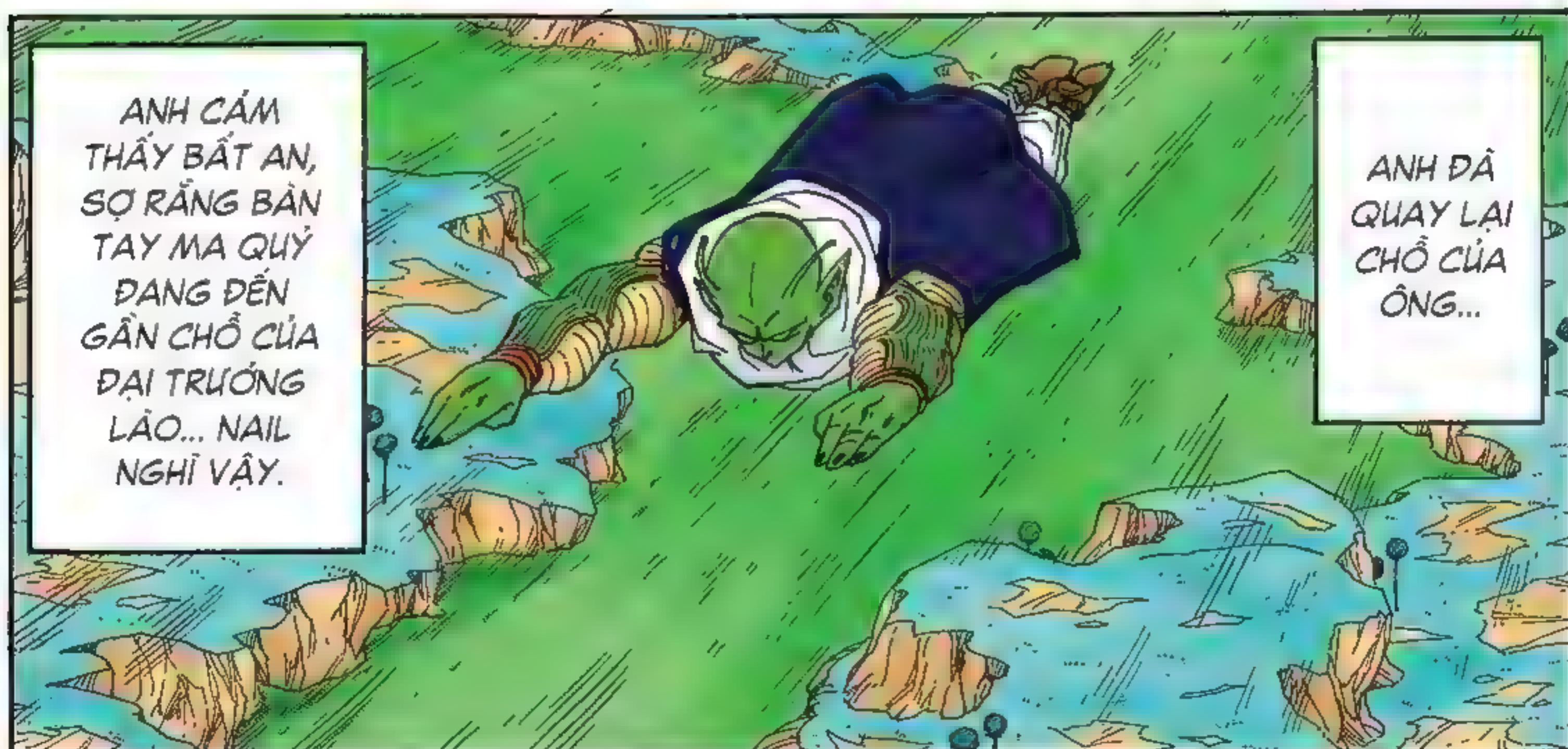
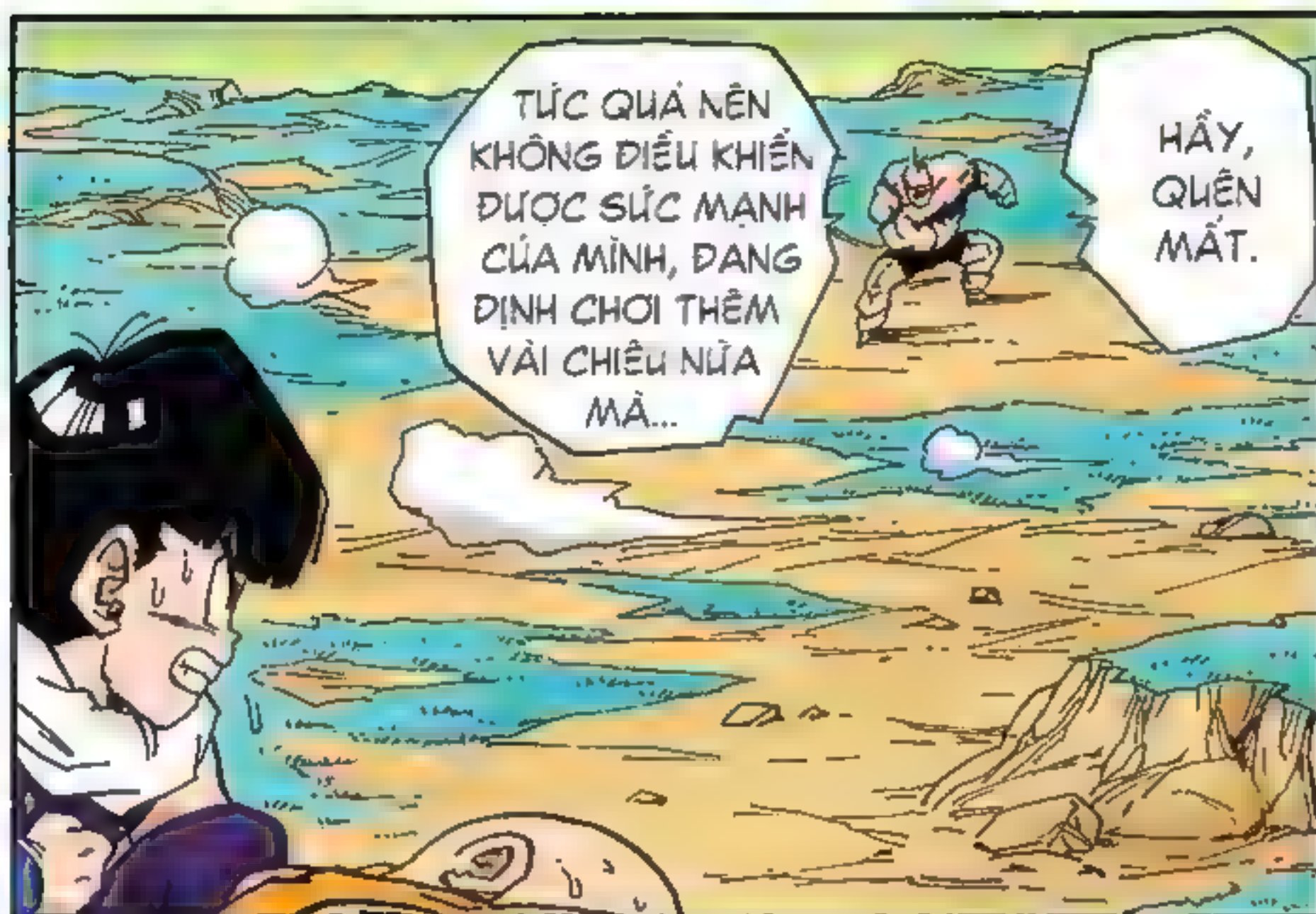
HẮN QUÁ  
MẠNH... THẬT LÀ  
BUỒN, VỪA MỚI  
ĐƯỢC ĐẠI TRƯỞNG  
LÃO GIÚP ĐỖ ĐỂ  
TĂNG THÊM SỨC  
MẠNH MÀ...

XƯƠNG CỦA  
CHÚ BỊ GÂY RỒI...  
KHÔNG THỂ NÀO,  
CHỈ VỚI 1 CHIỀU  
MÀ...

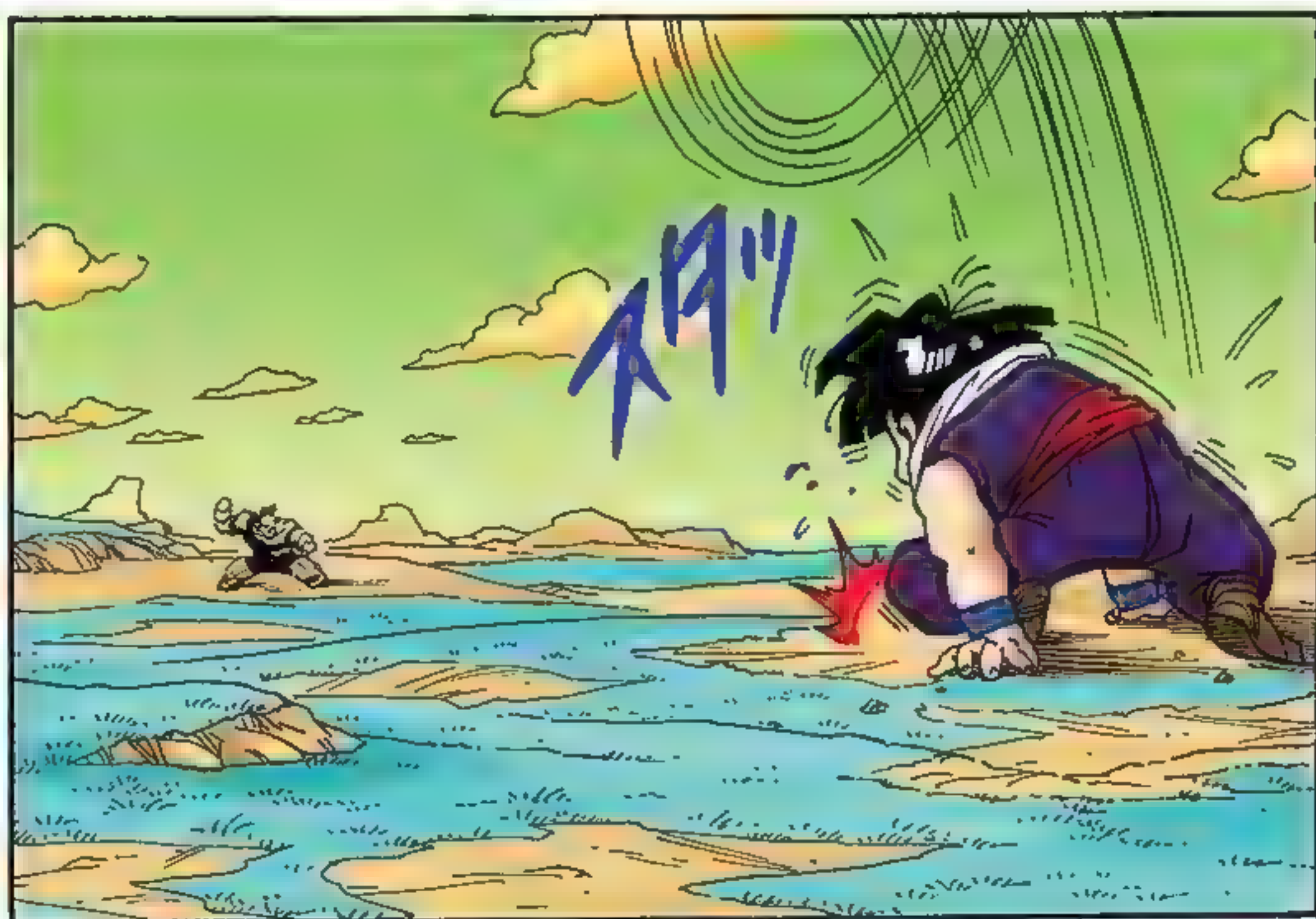
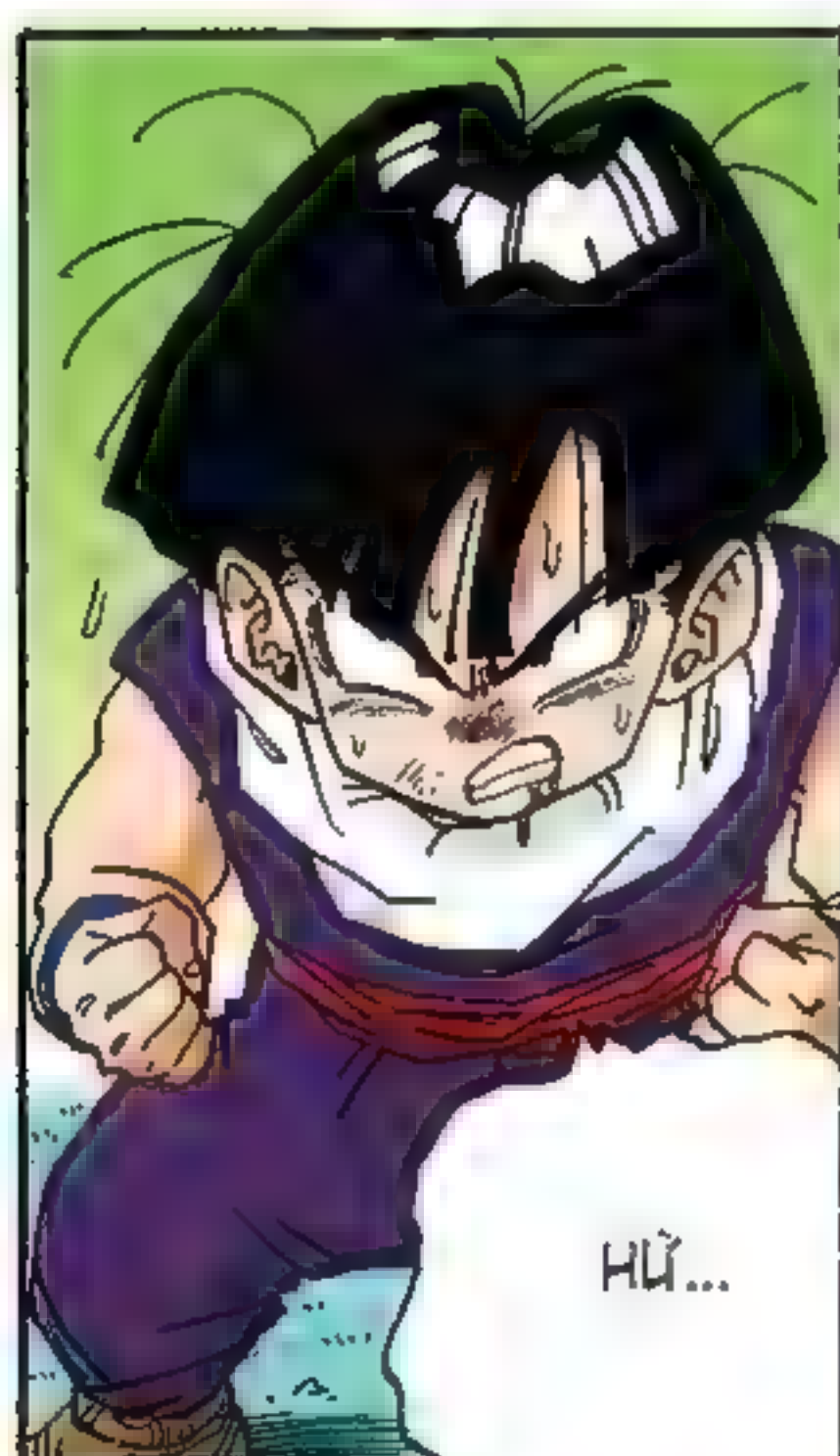


CHÚ  
KURI-  
RIN!!

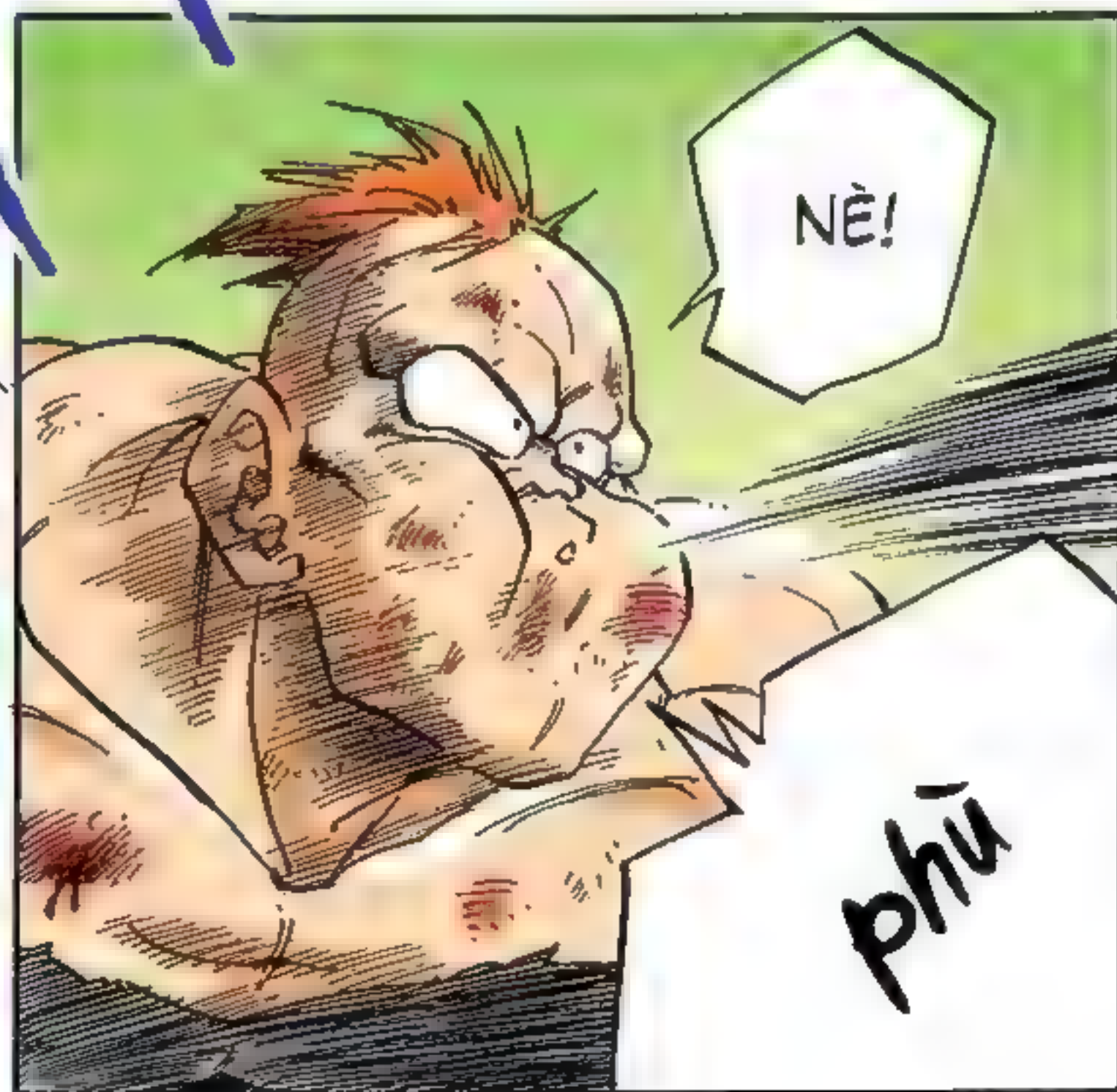
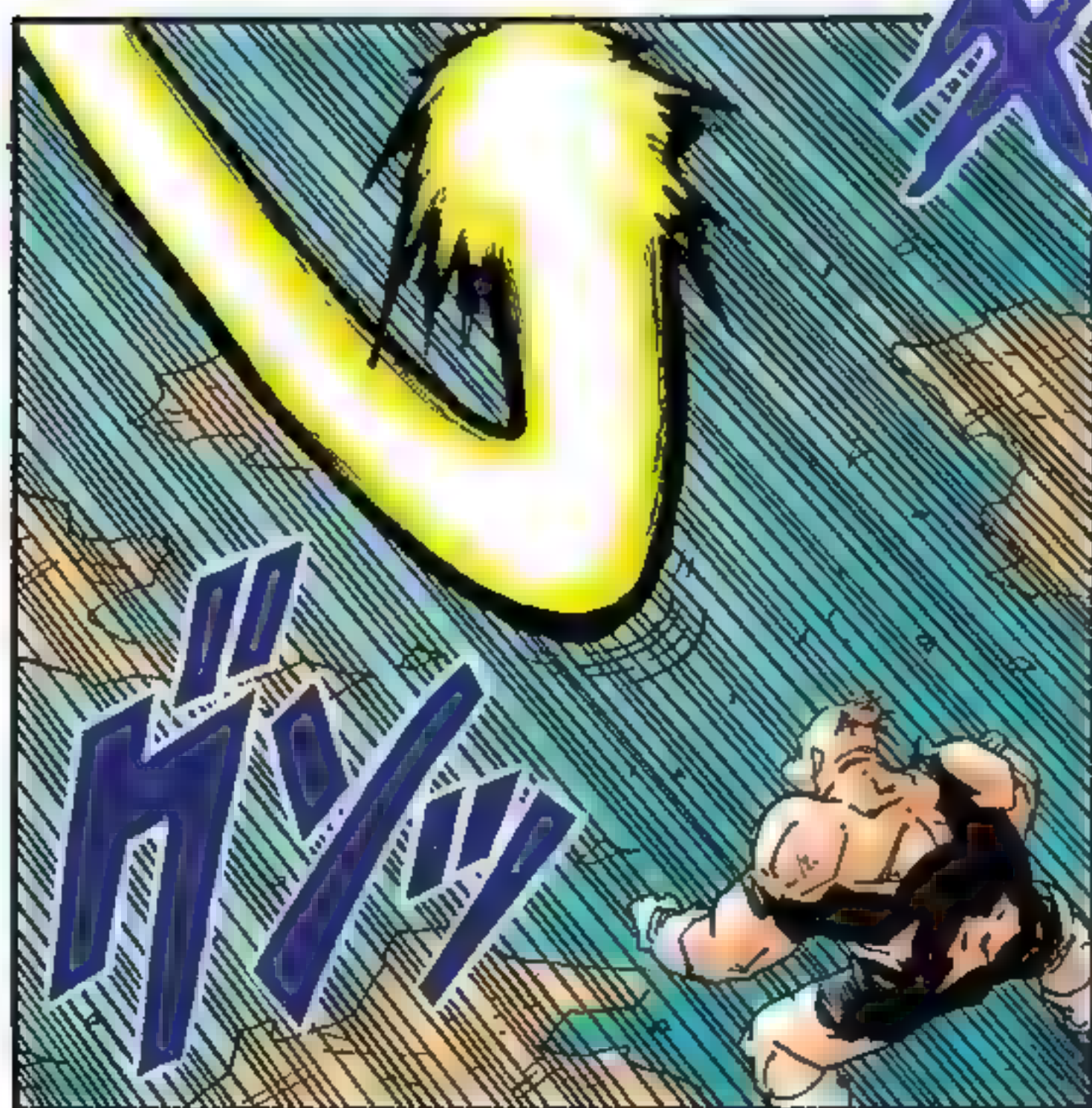








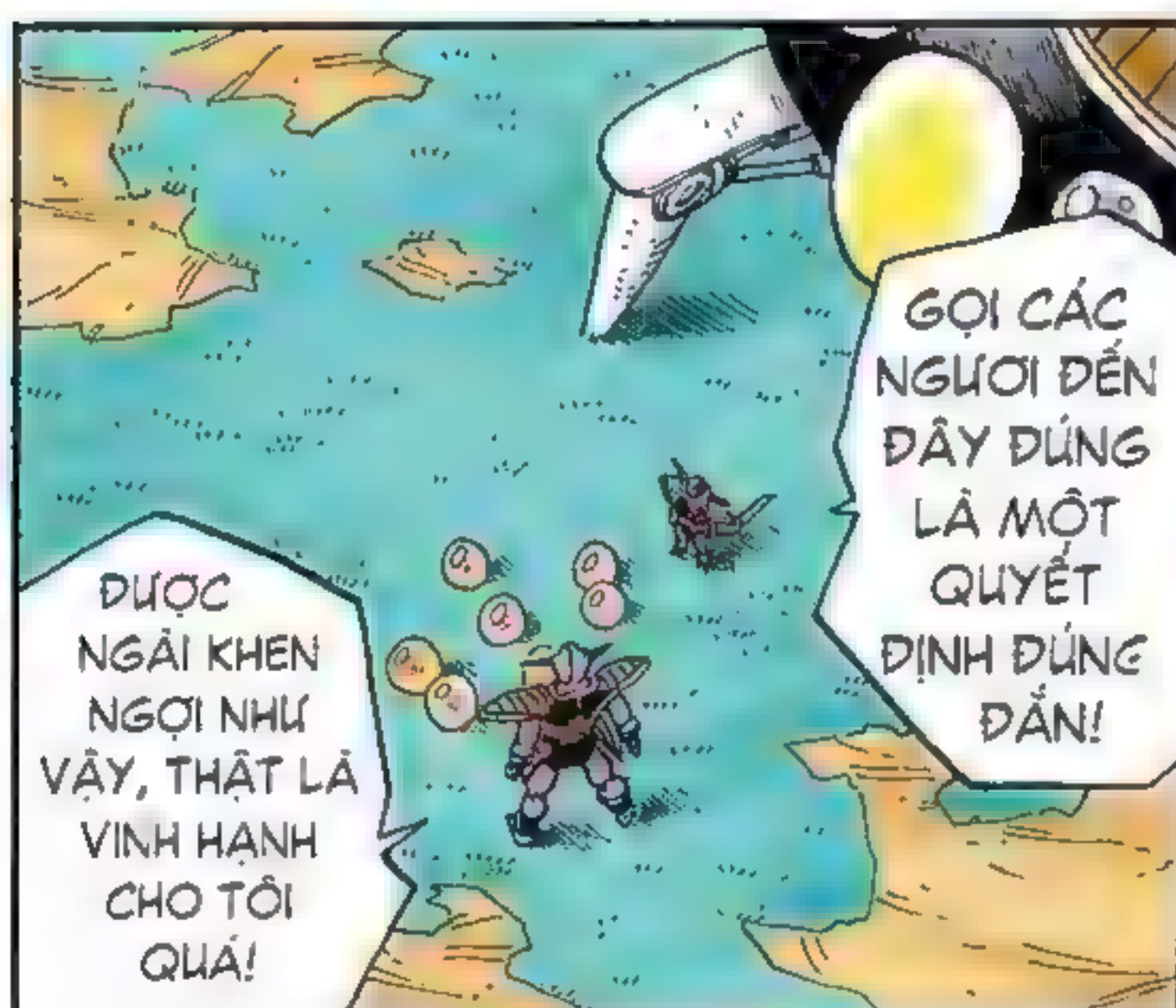
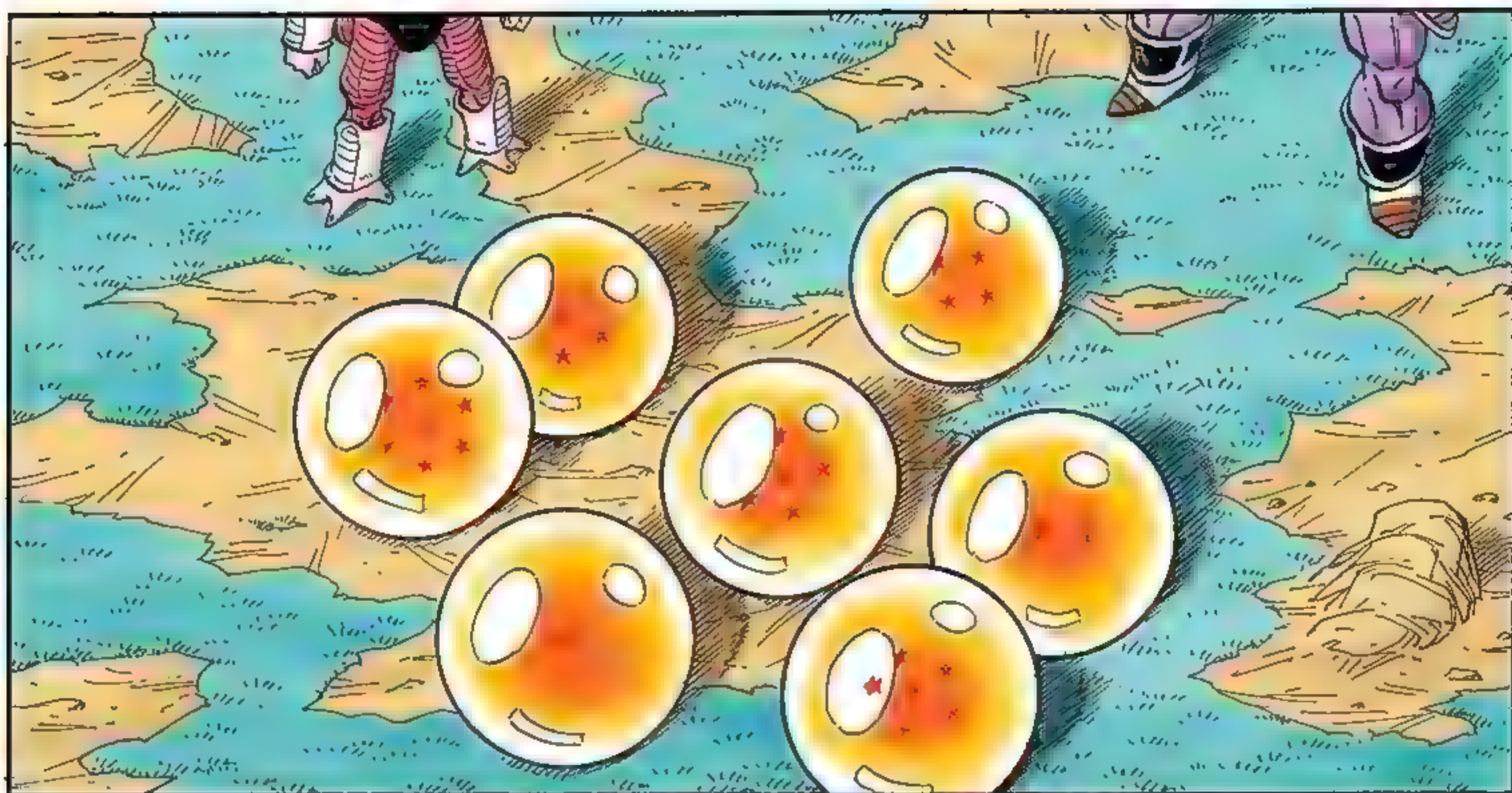




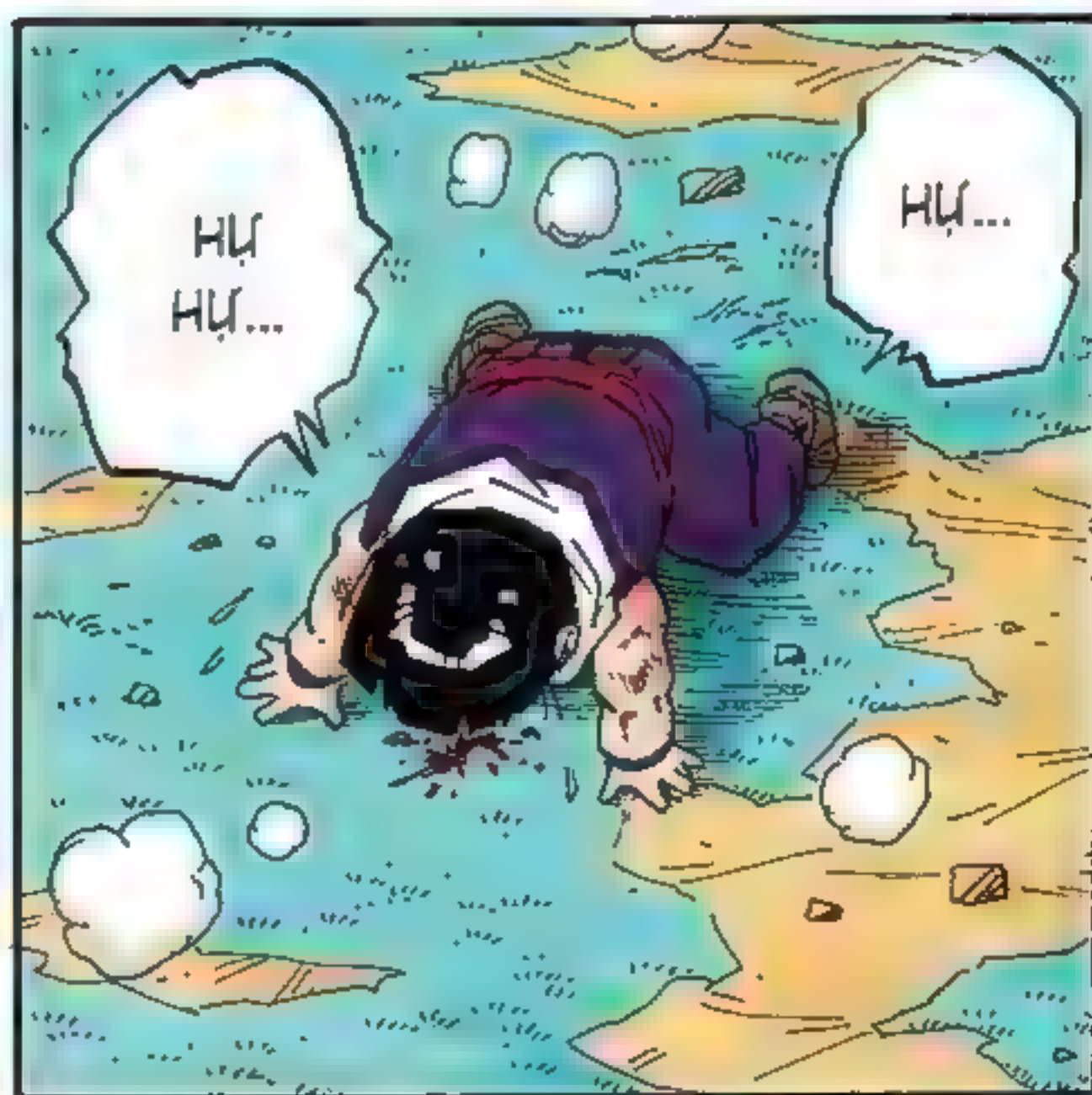
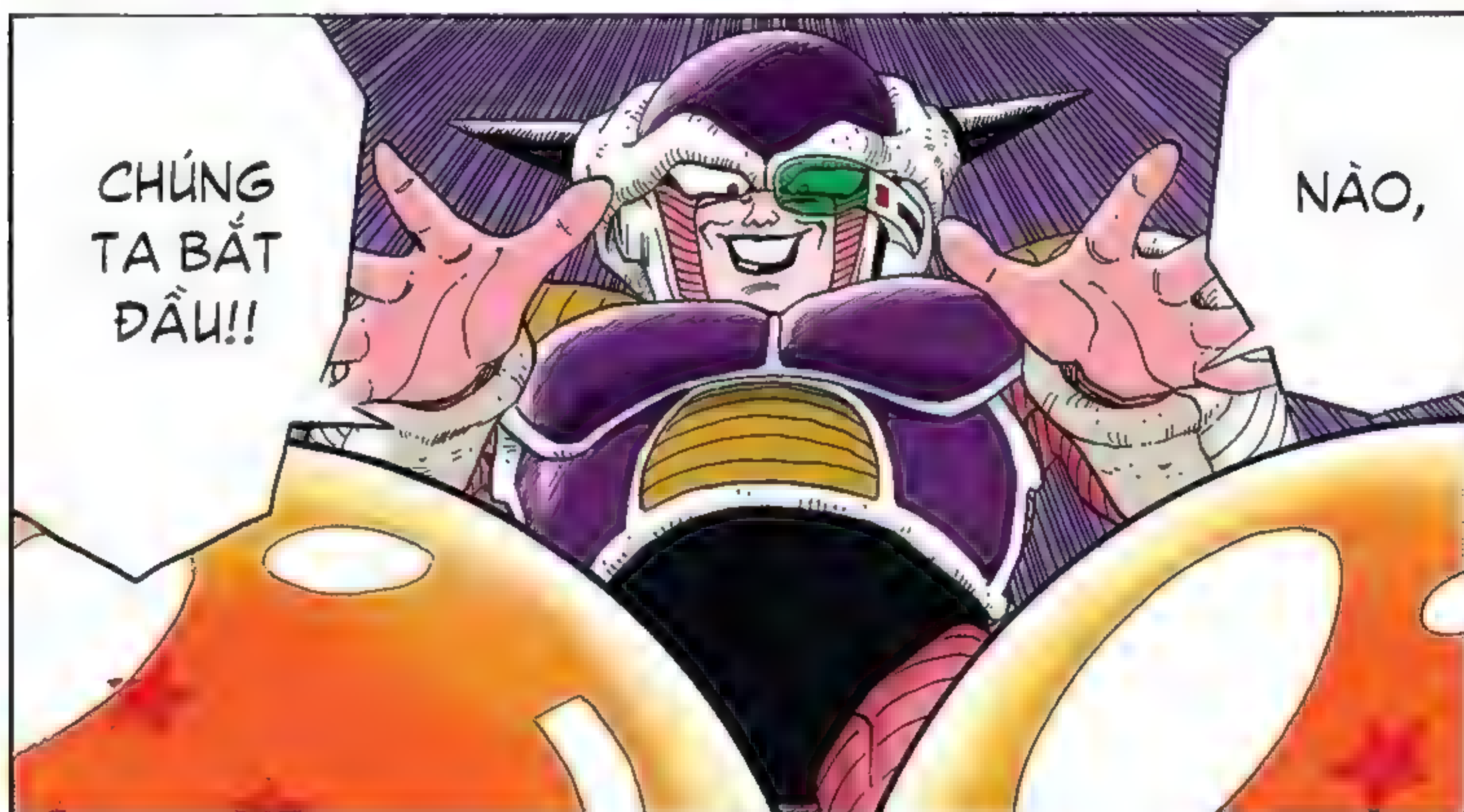




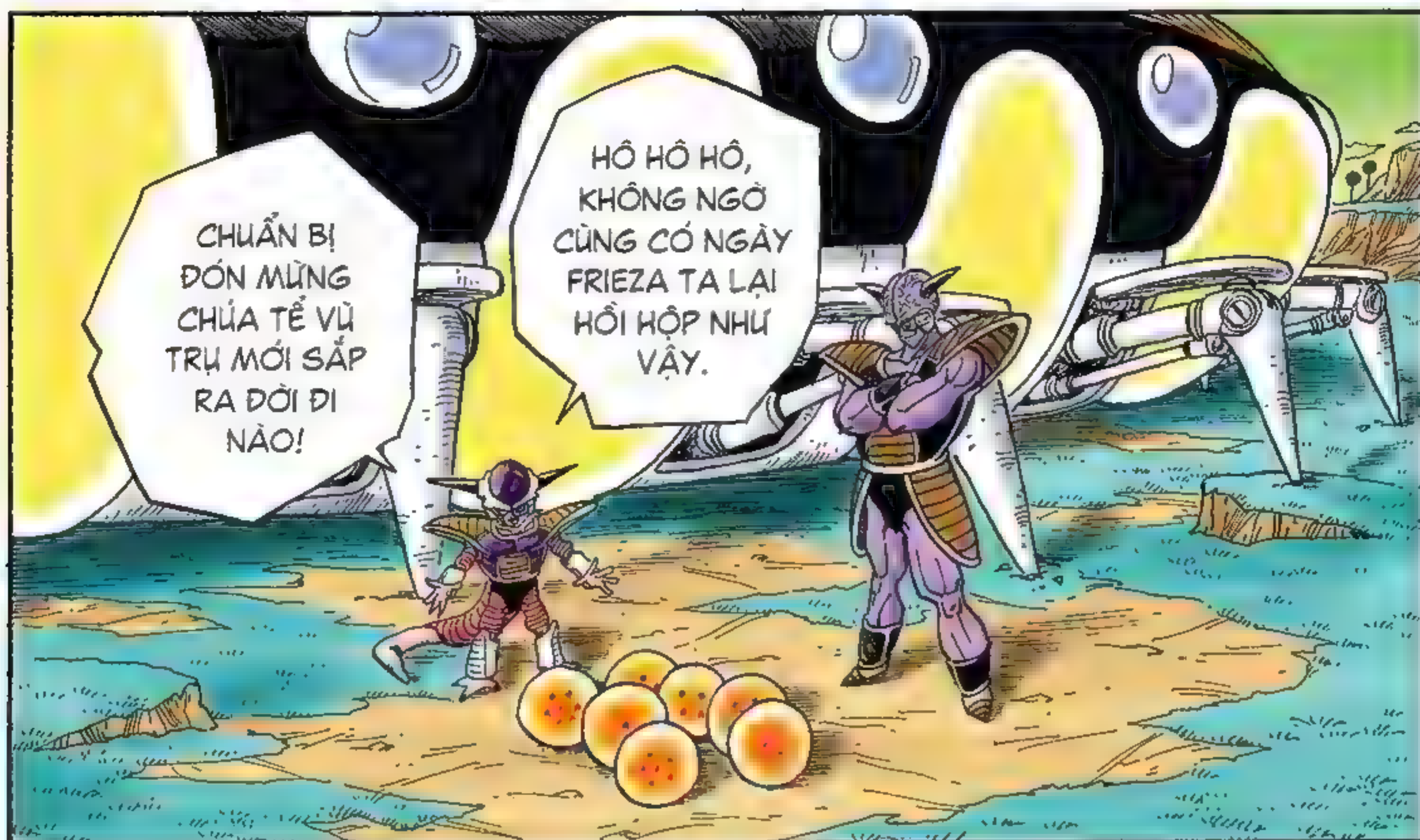




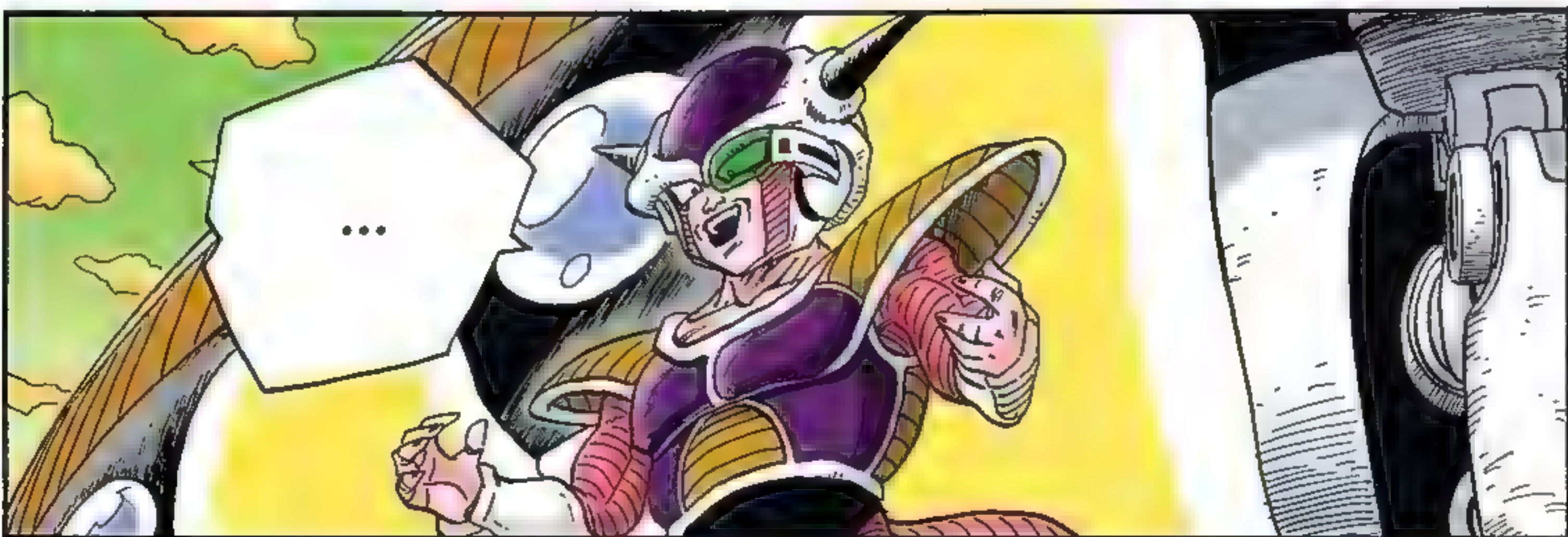
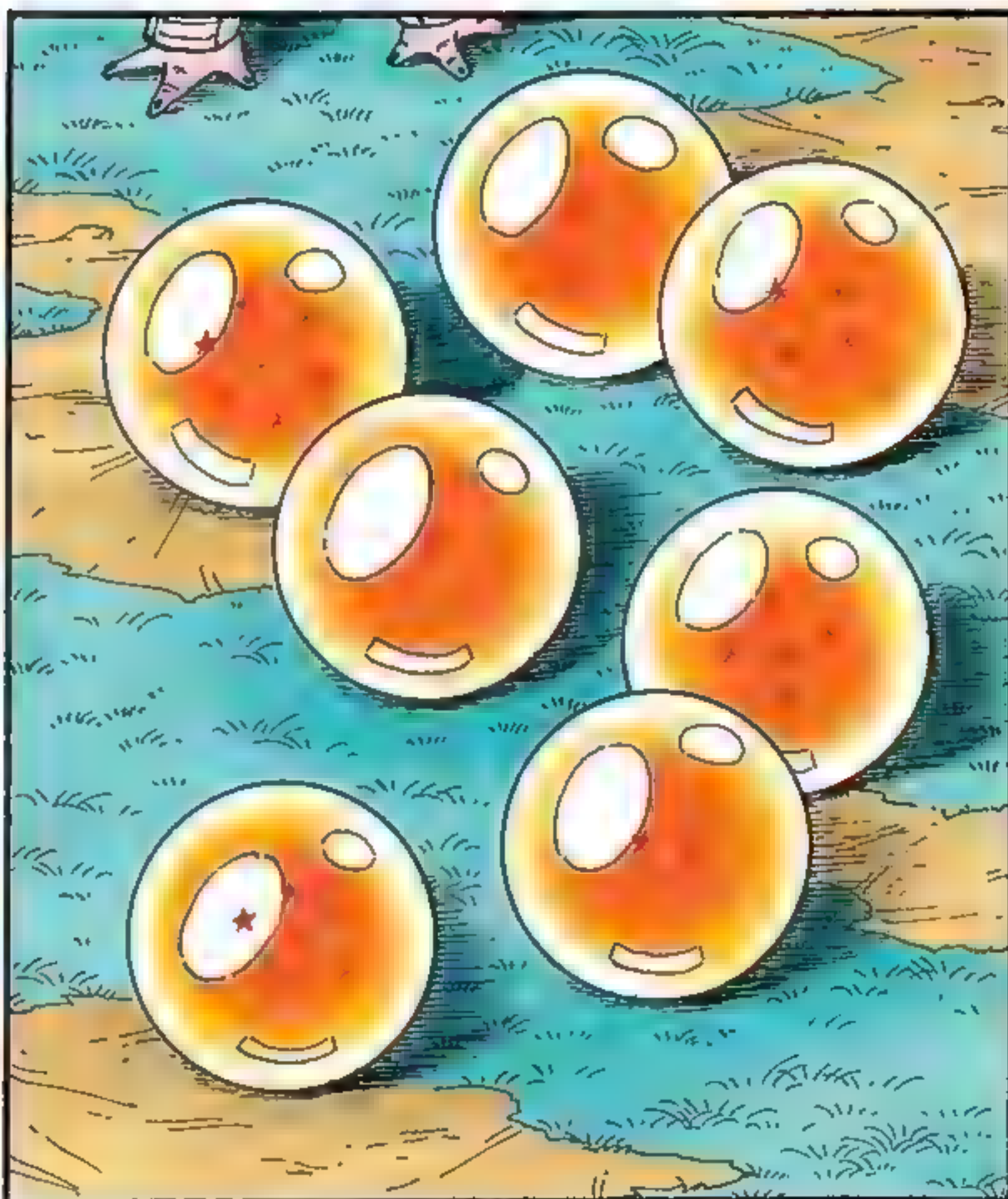
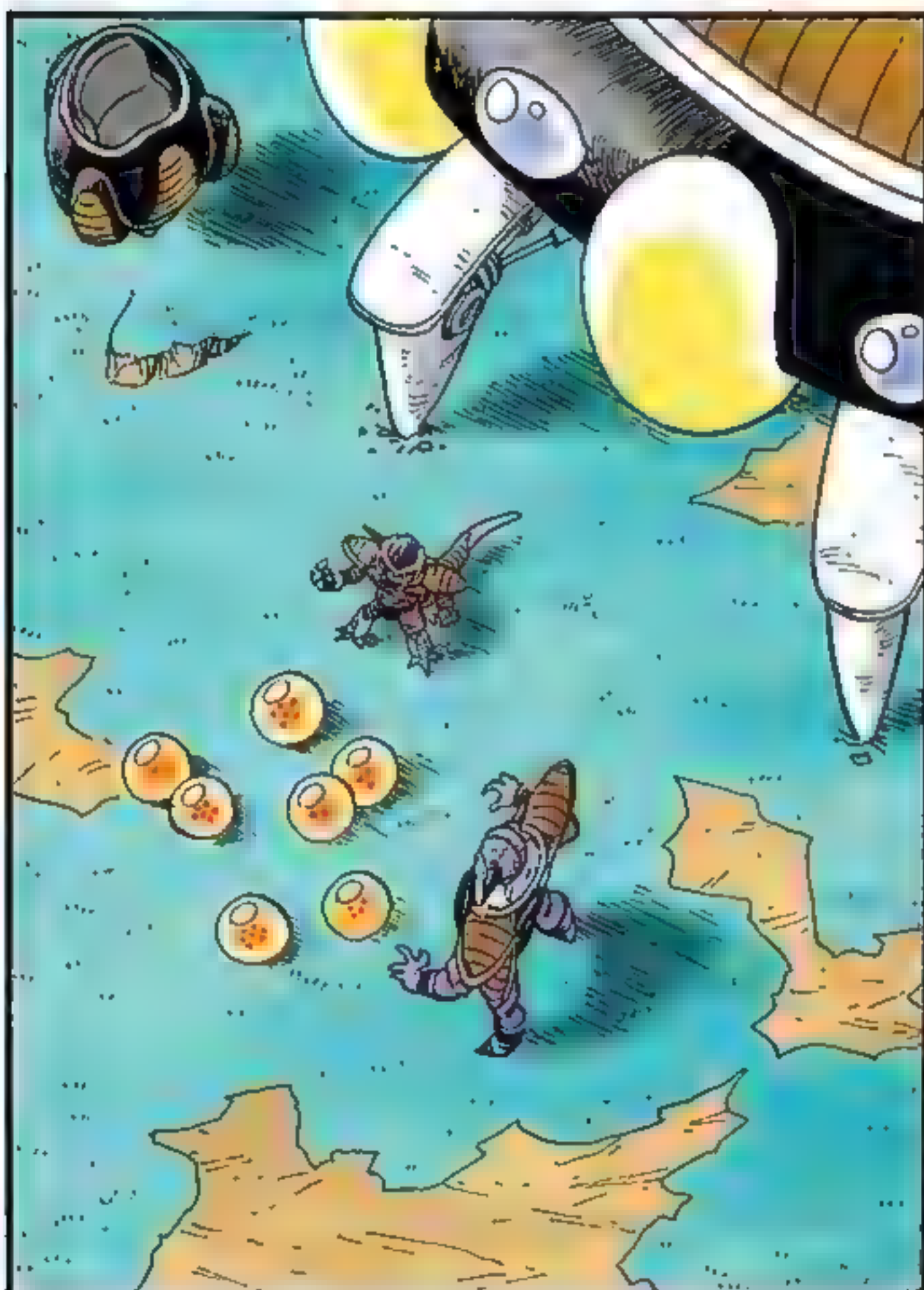




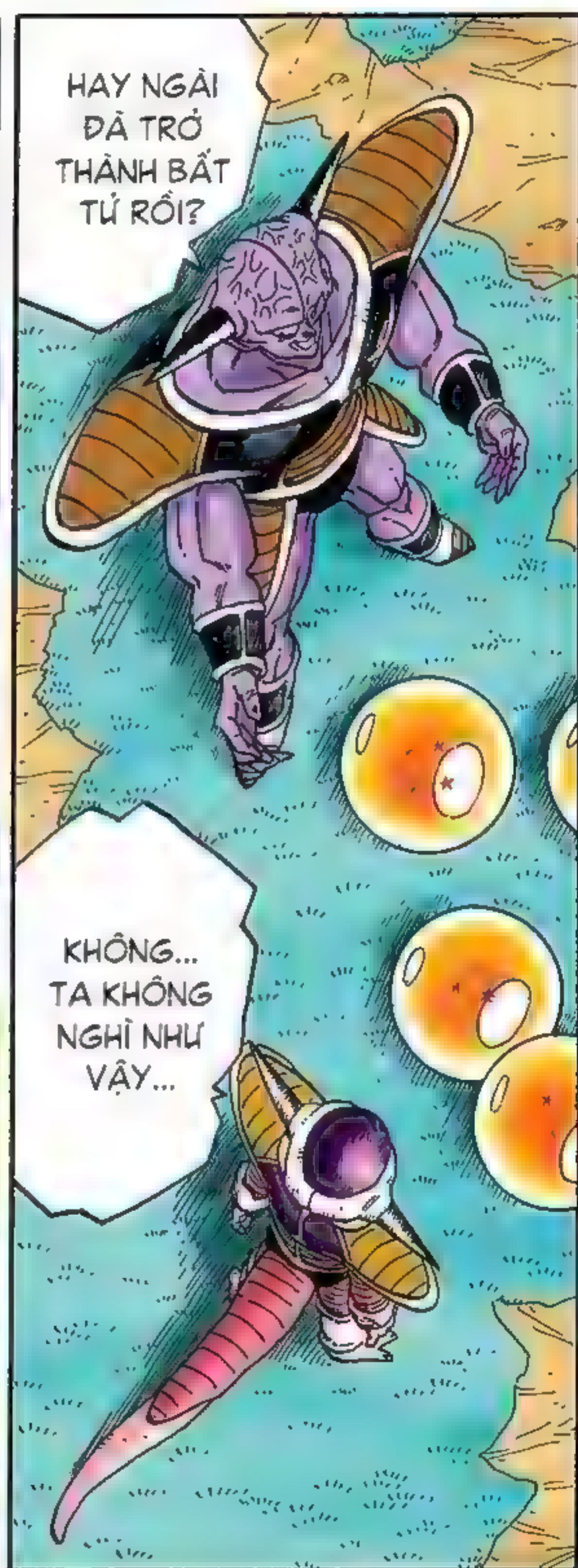
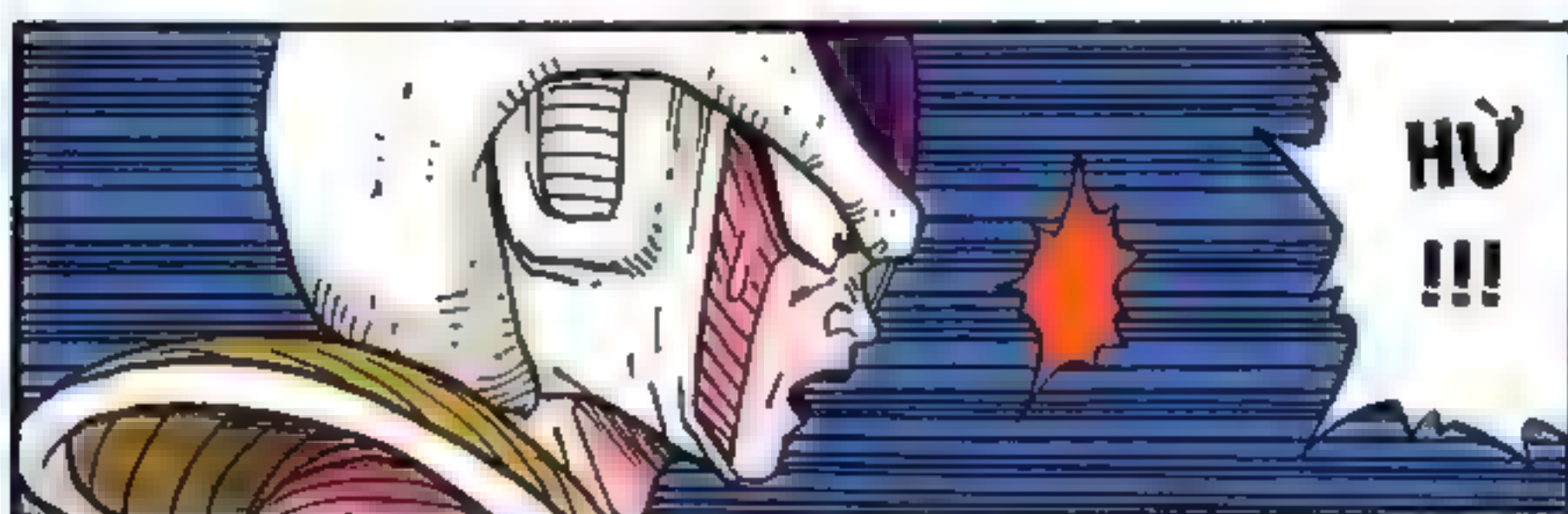
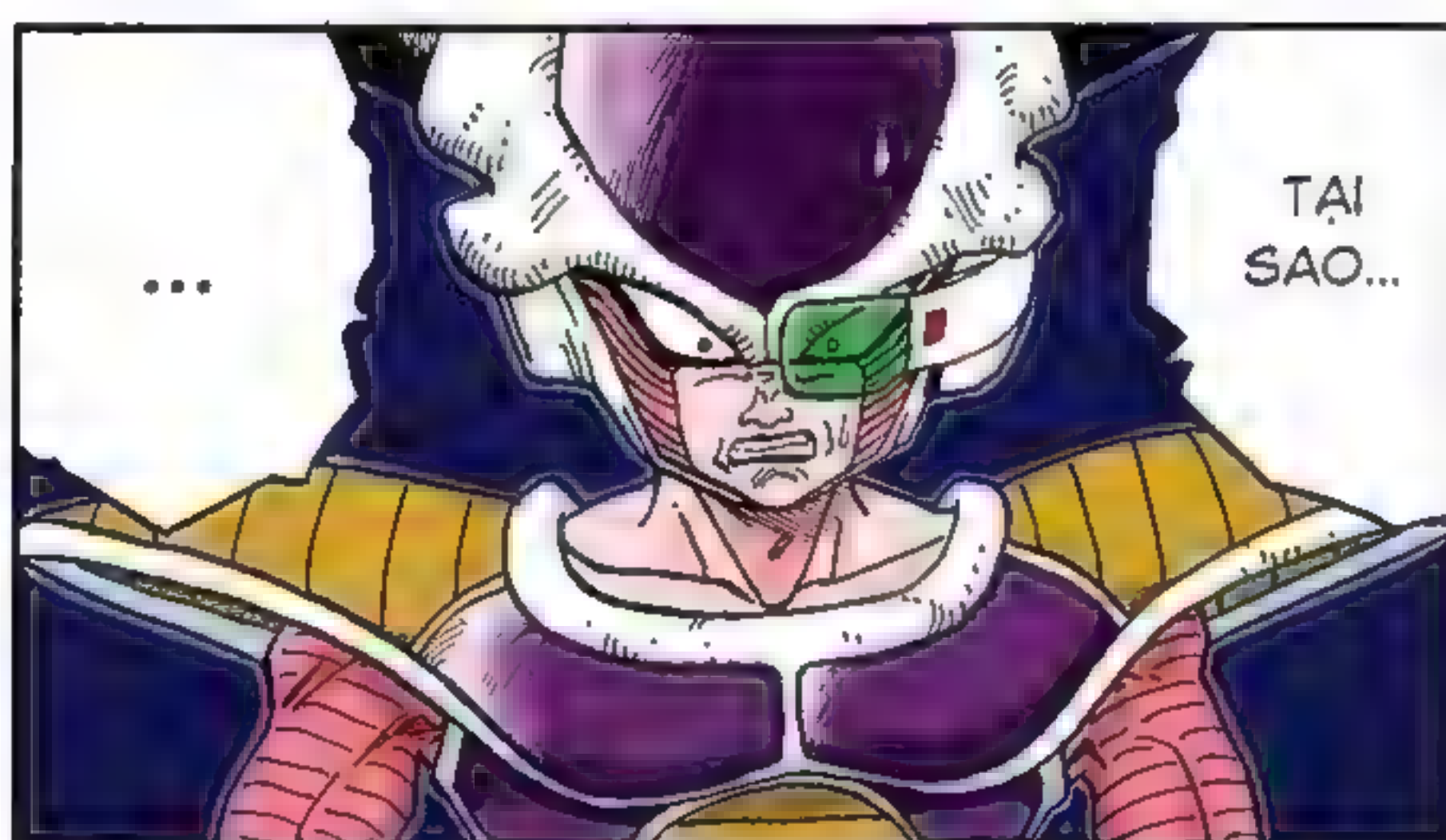
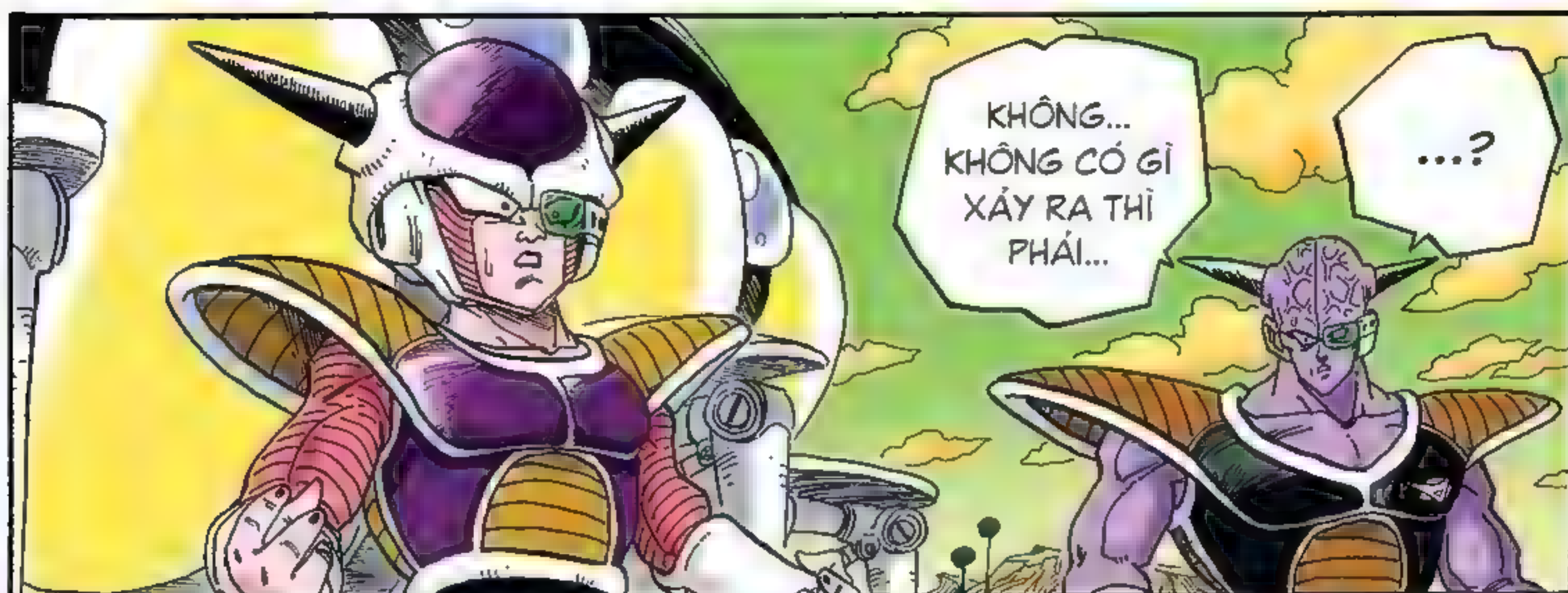




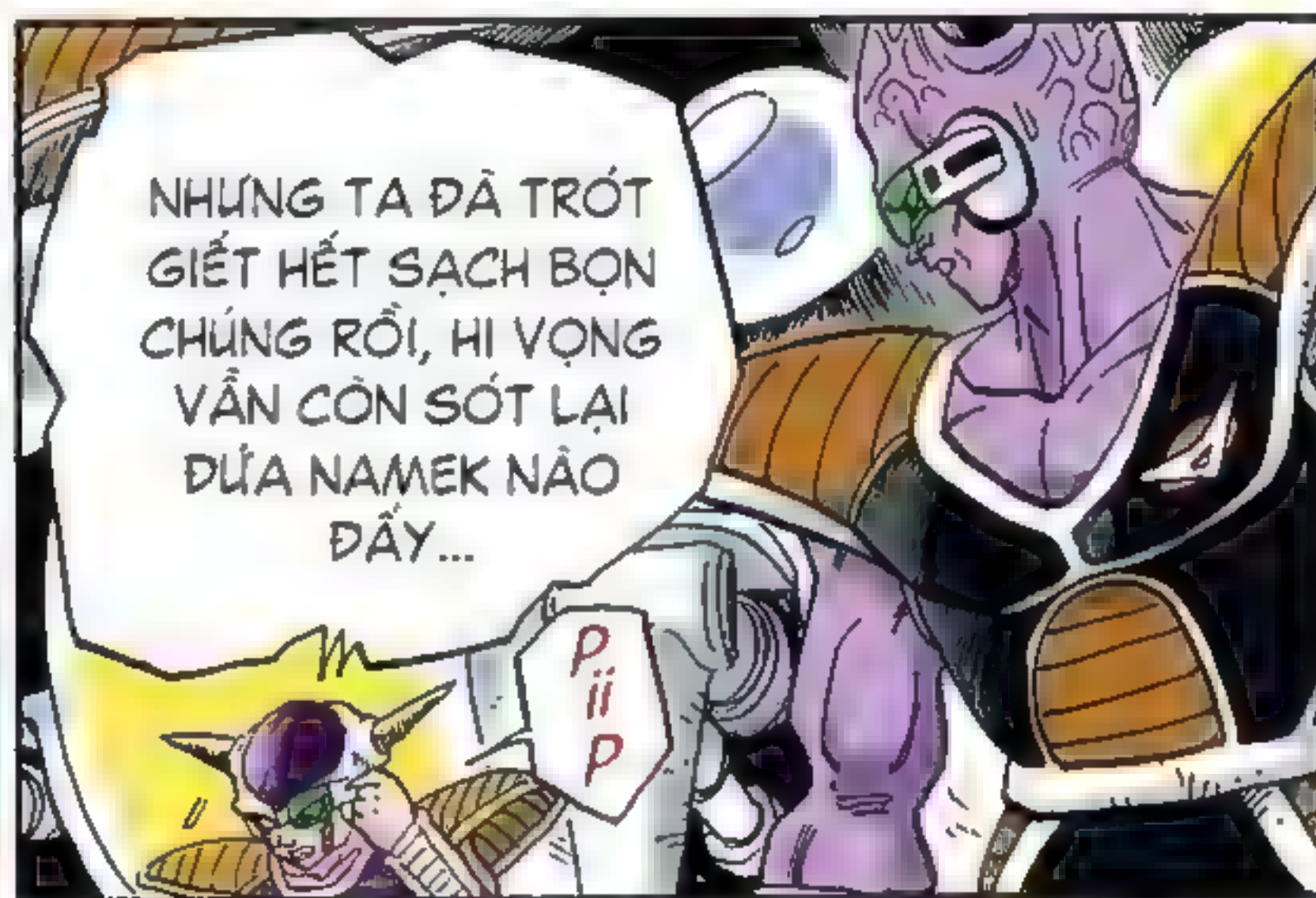
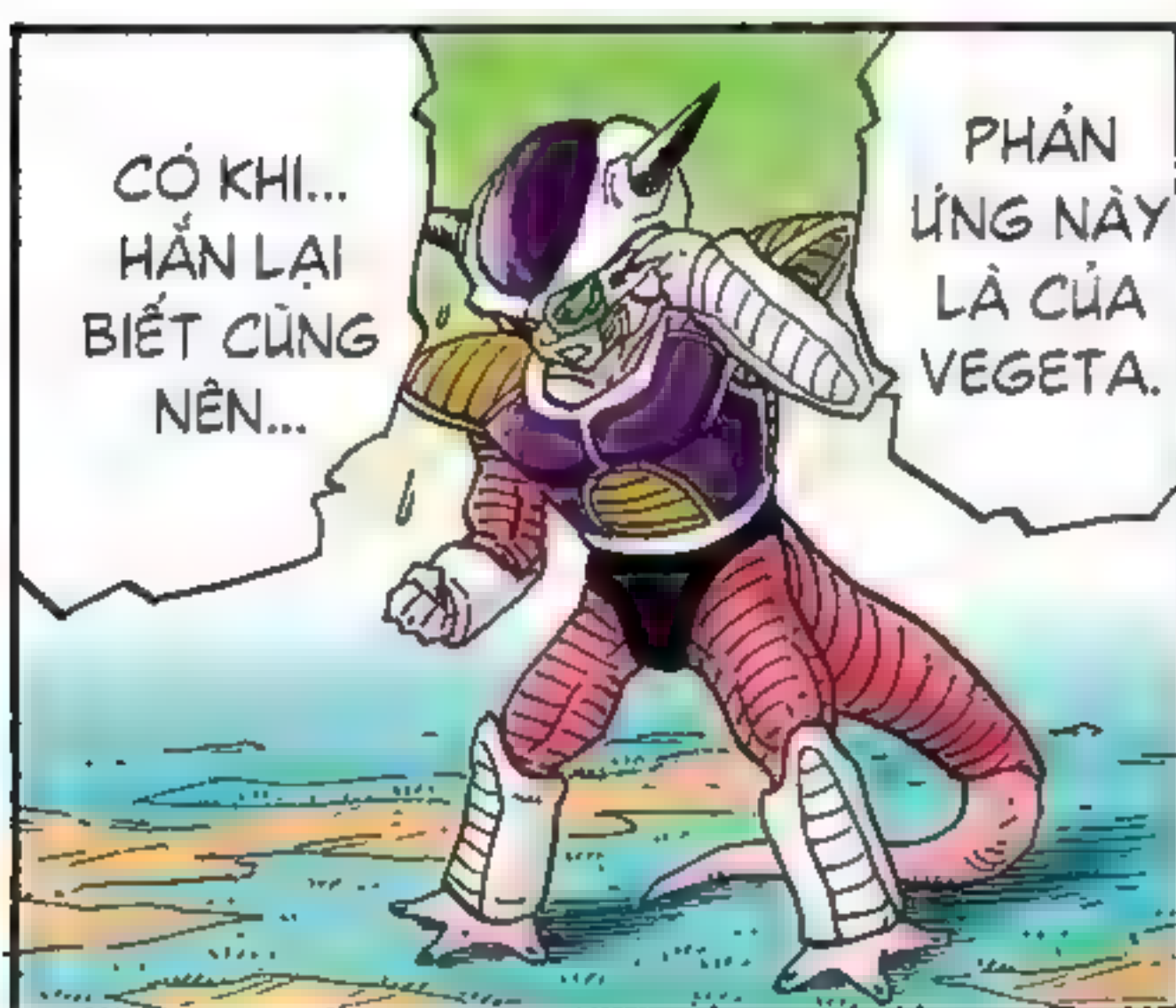
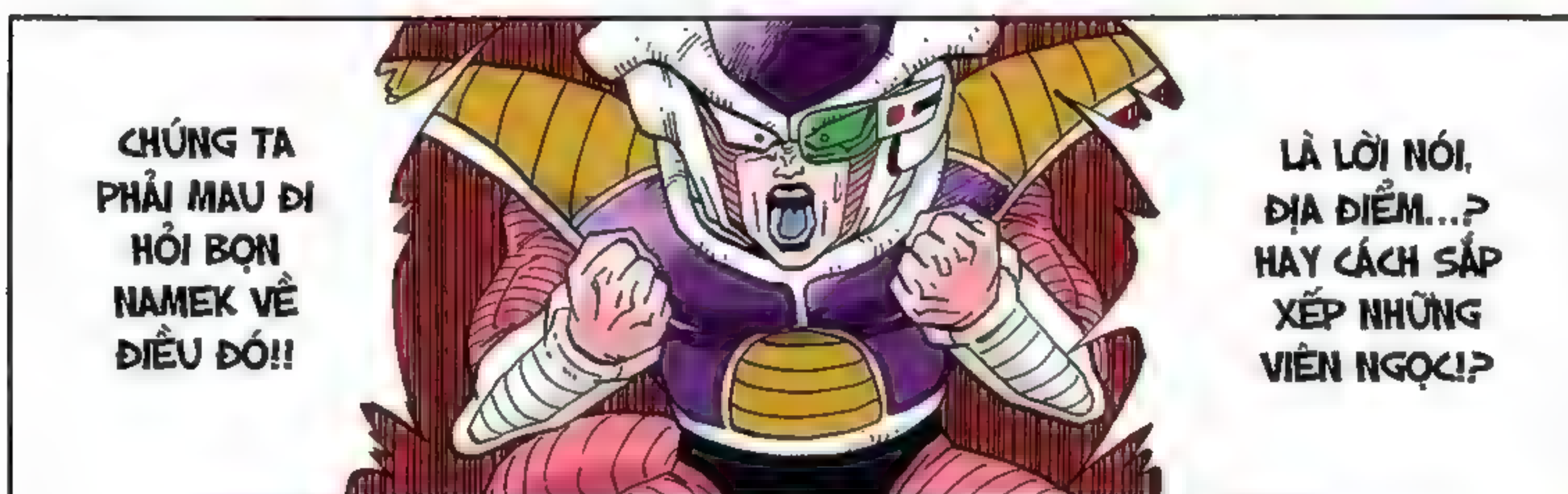
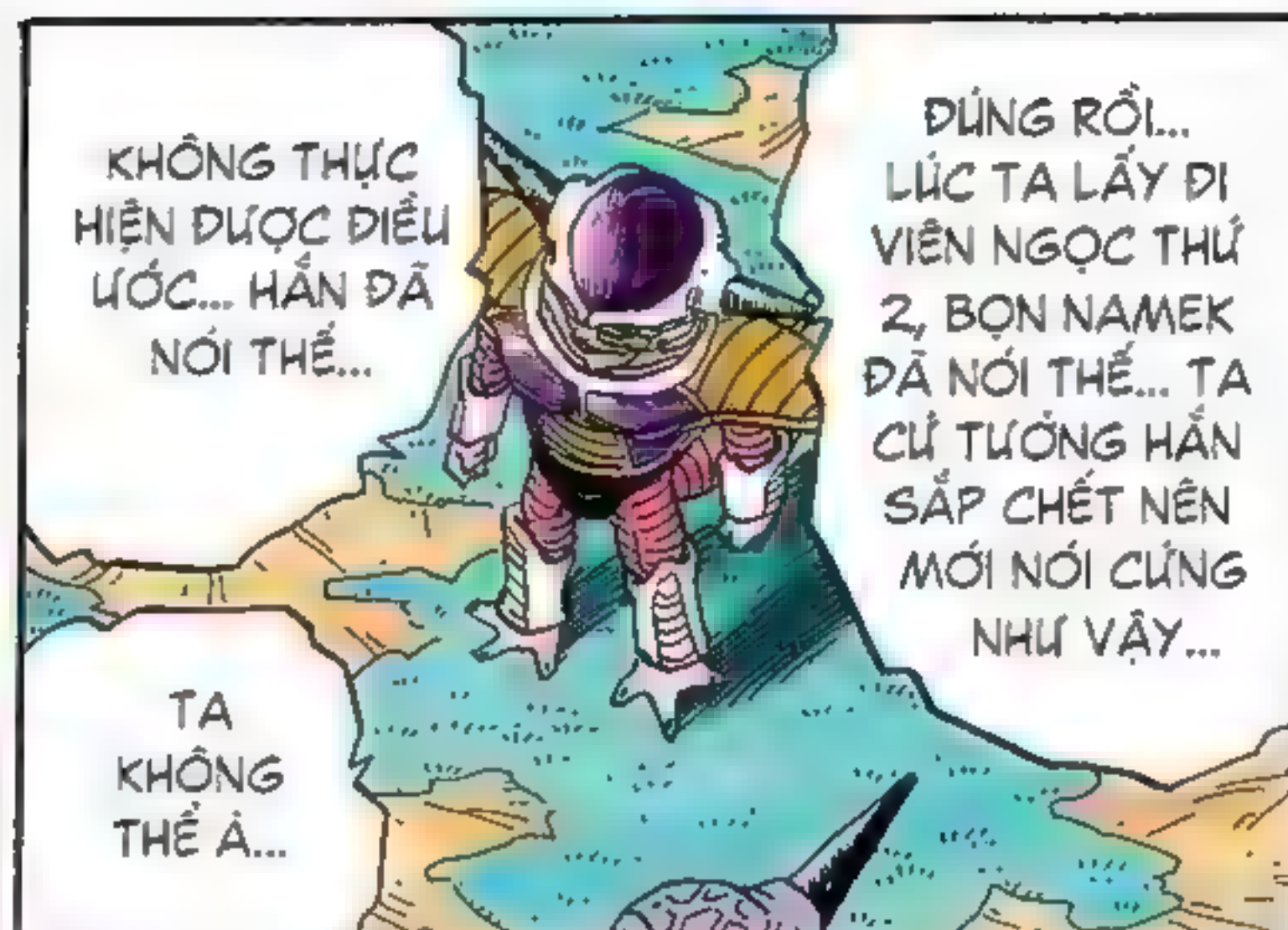




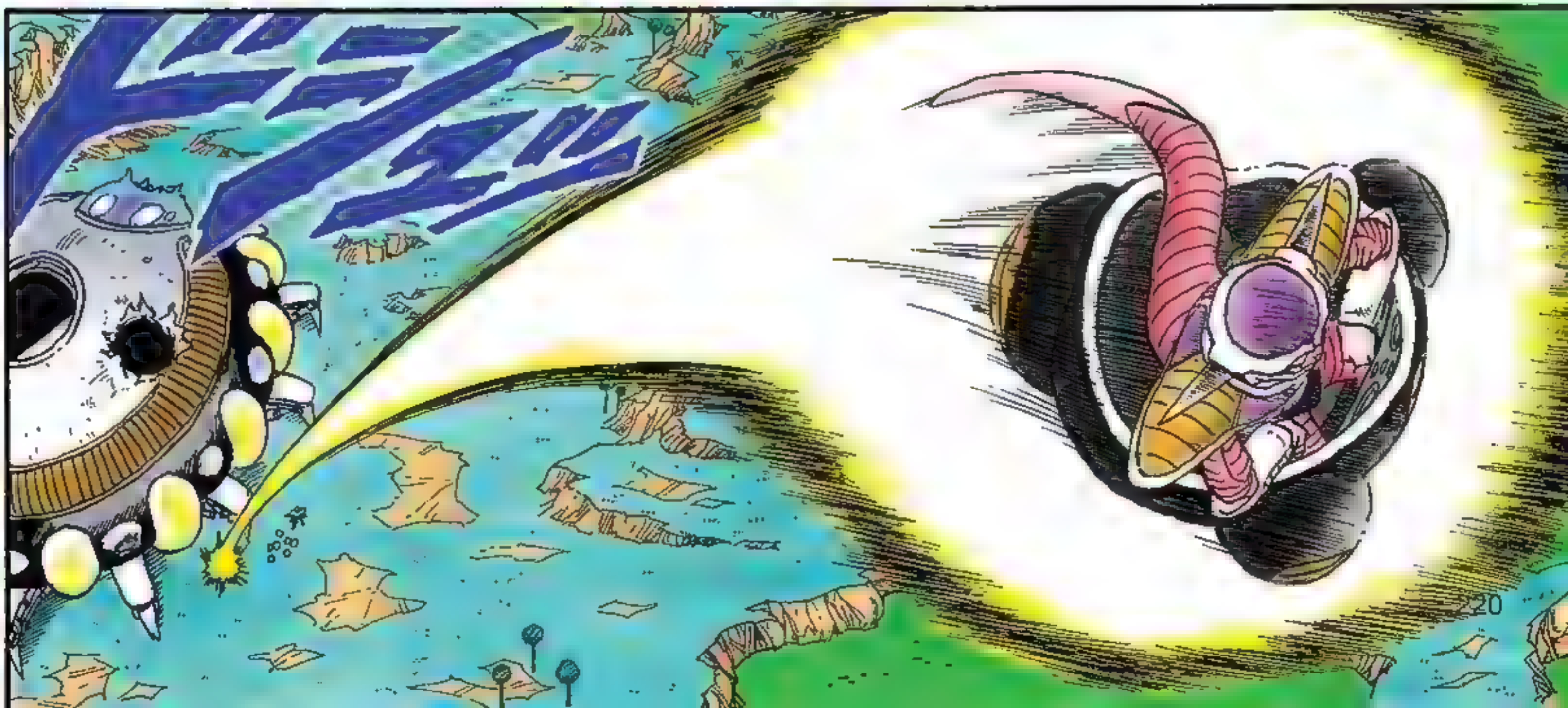
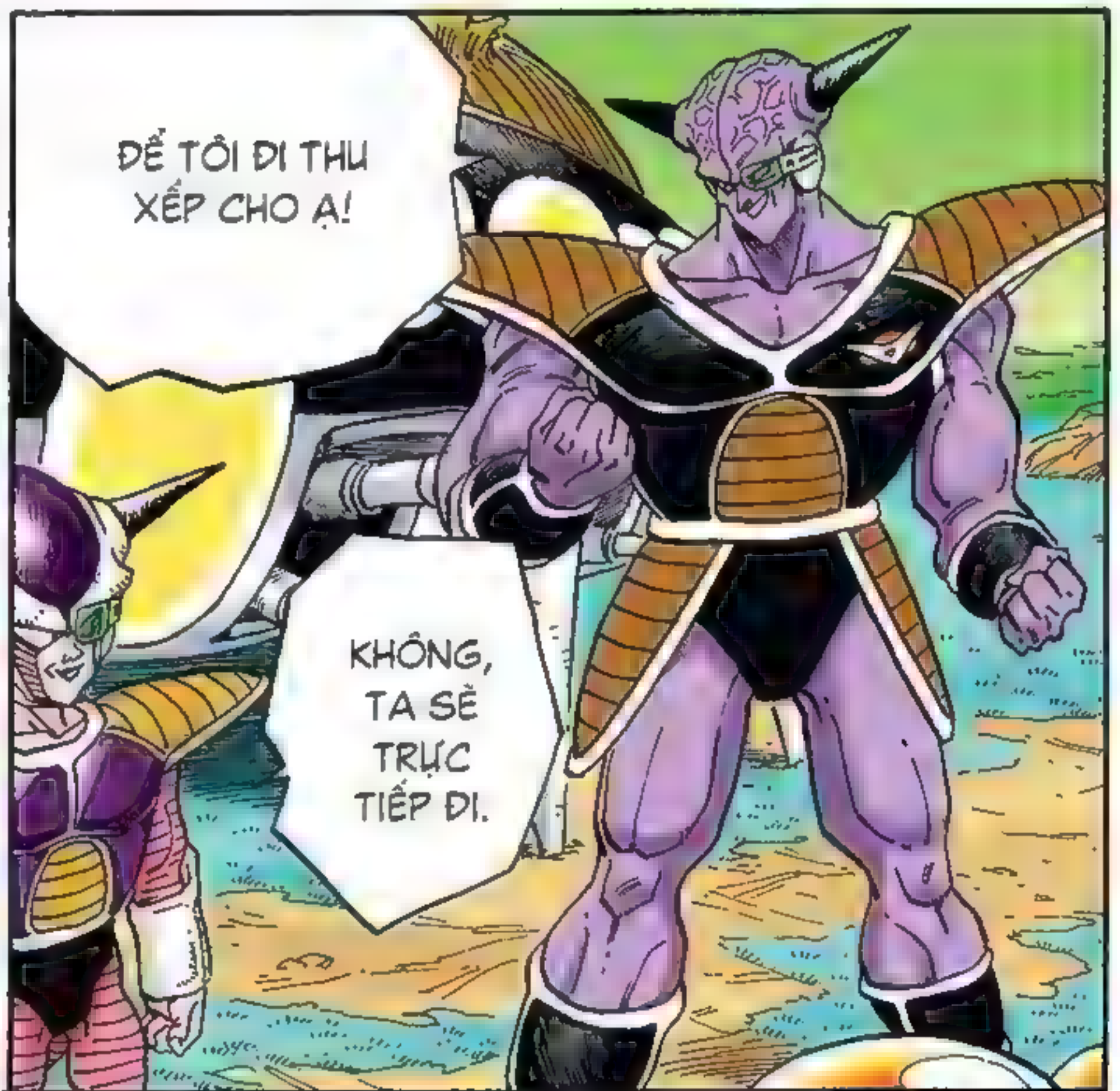
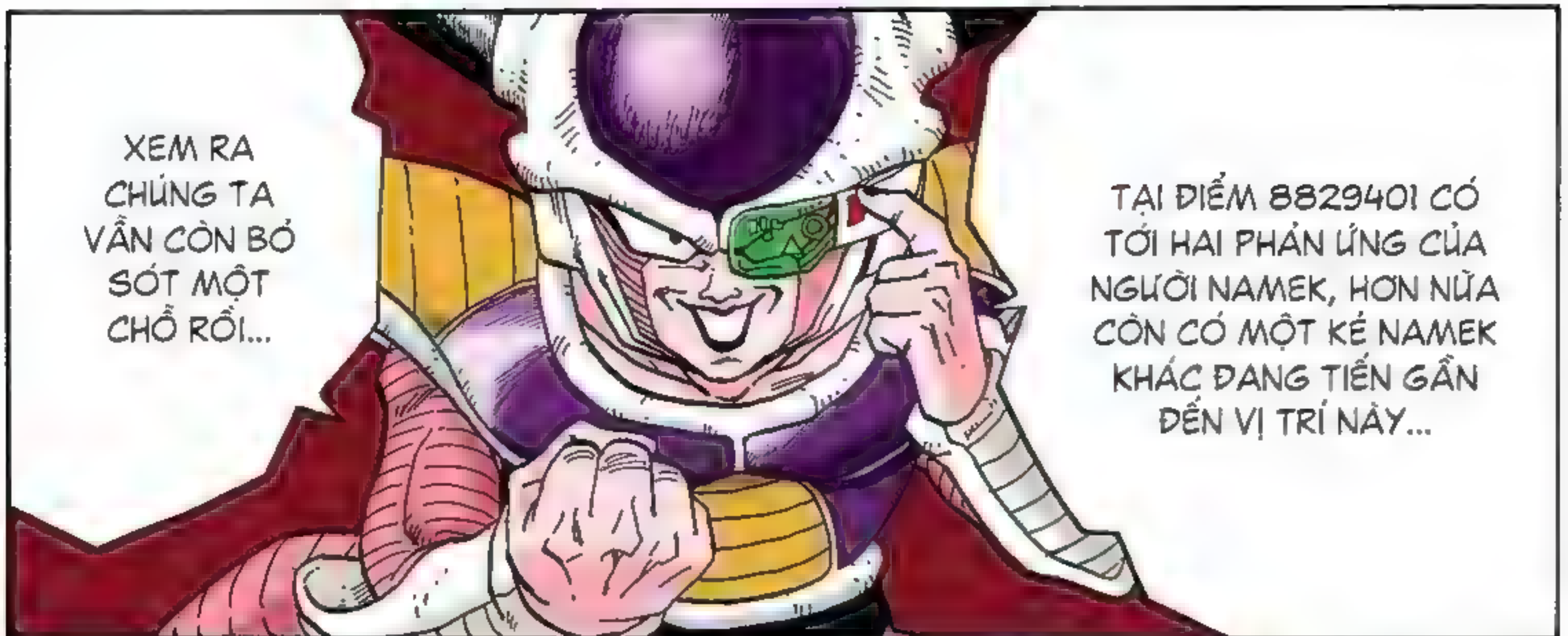




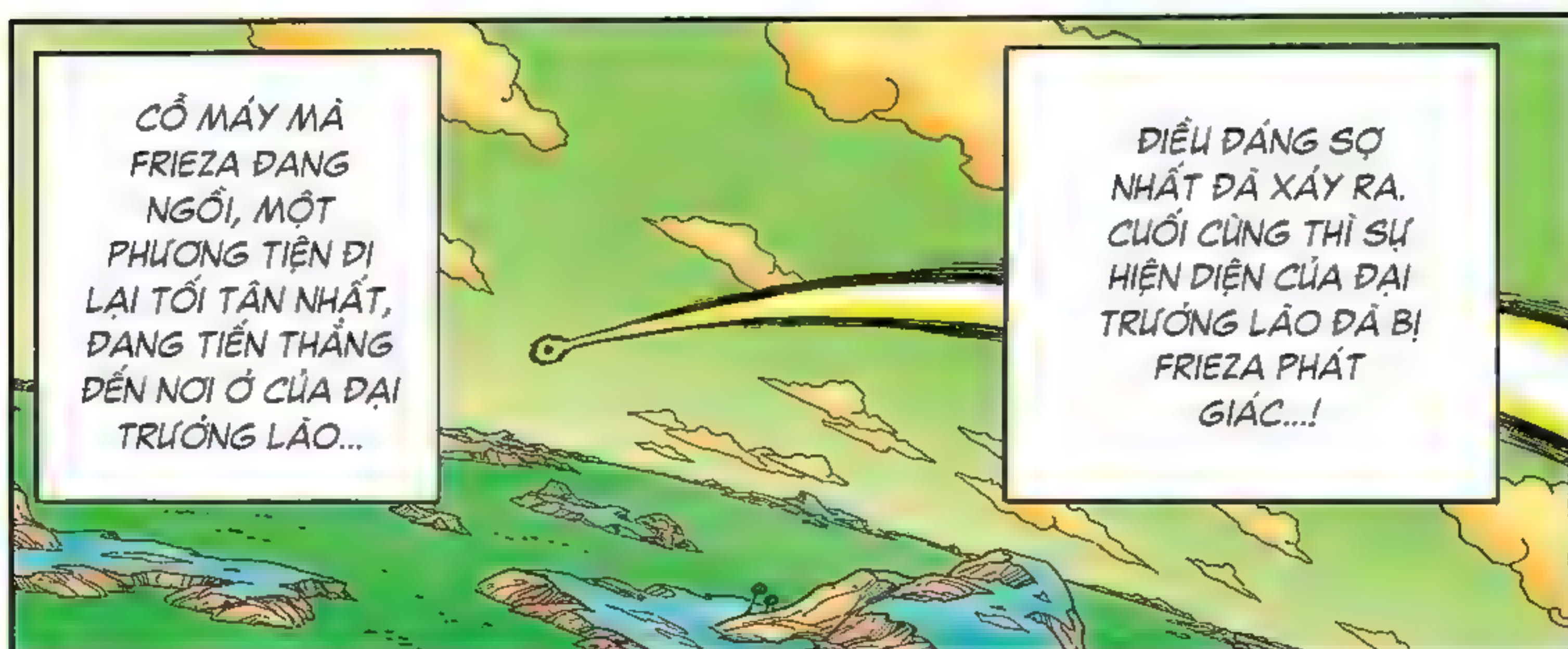
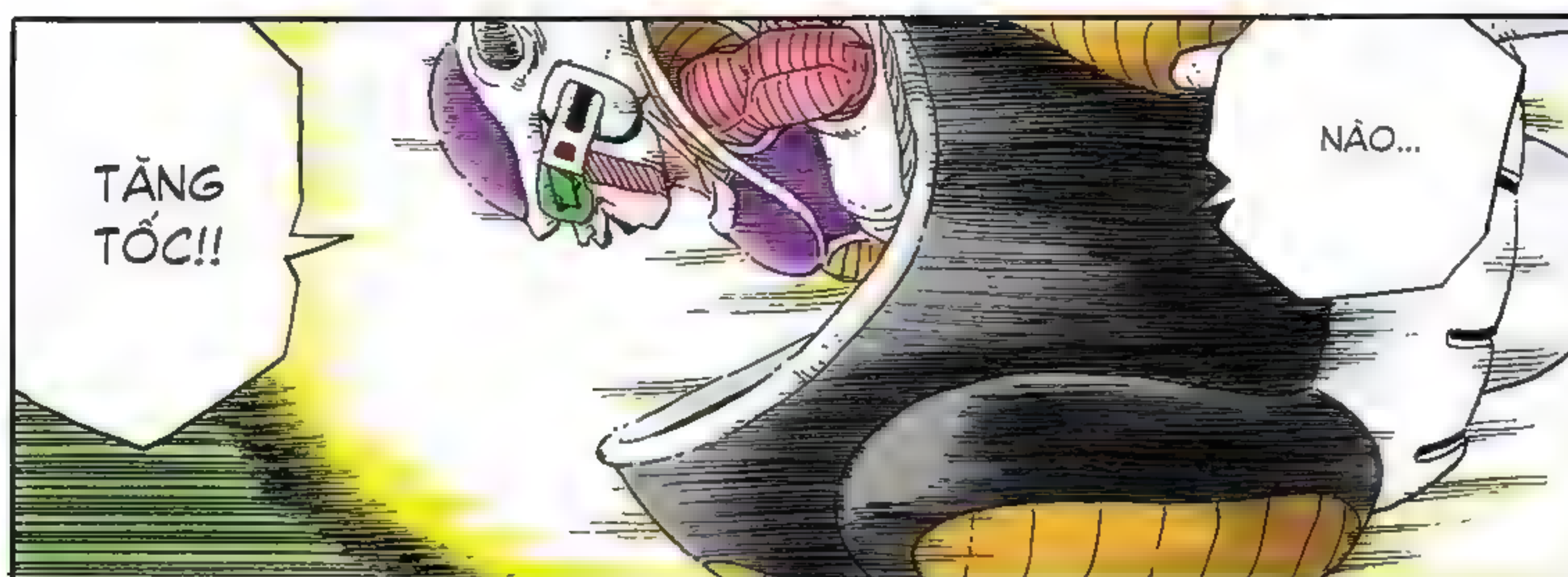








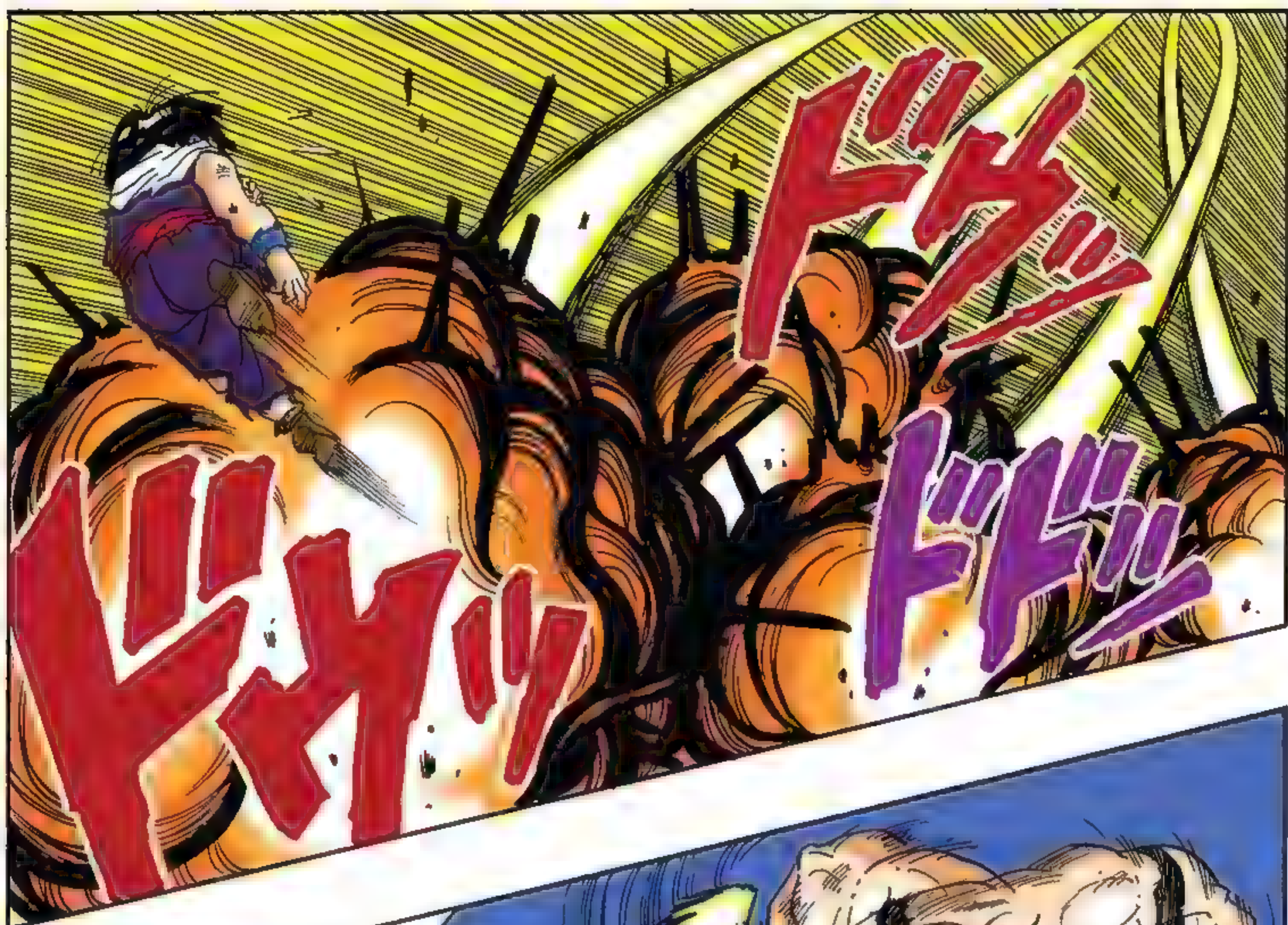




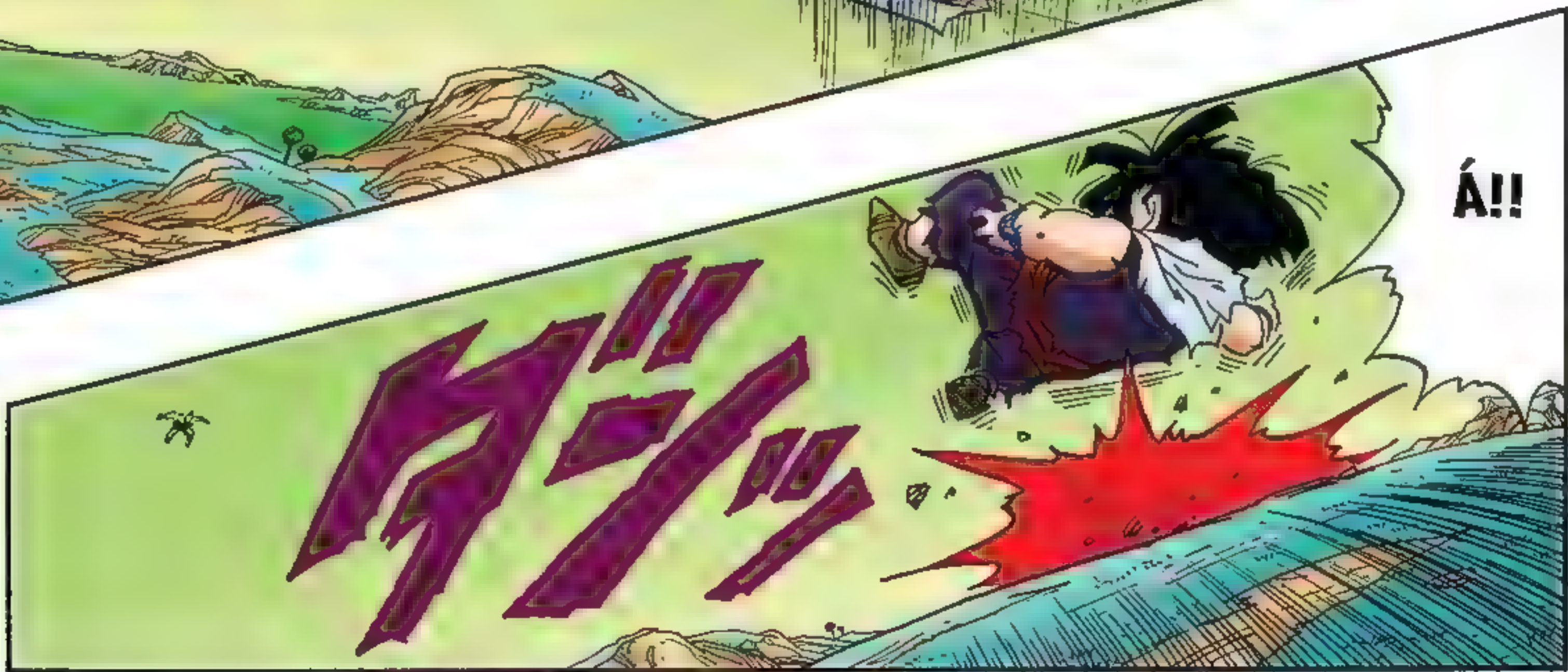
CỖ MÁY MÀ  
FRIEZA ĐANG  
NGỒI, MỘT  
PHƯƠNG TIỆN ĐI  
LẠI TỐI TÂN NHẤT,  
ĐANG TIẾN THẮNG  
ĐẾN NƠI Ở CỦA ĐẠI  
TRƯỞNG LÃO...

ĐIỀU ĐÁNG SỢ  
NHẤT ĐÃ XẢY RA.  
CUỐI CÙNG THÌ SỰ  
HIỆN DIỆN CỦA ĐẠI  
TRƯỞNG LÃO ĐÃ BỊ  
FRIEZA PHÁT  
GIÁC...!

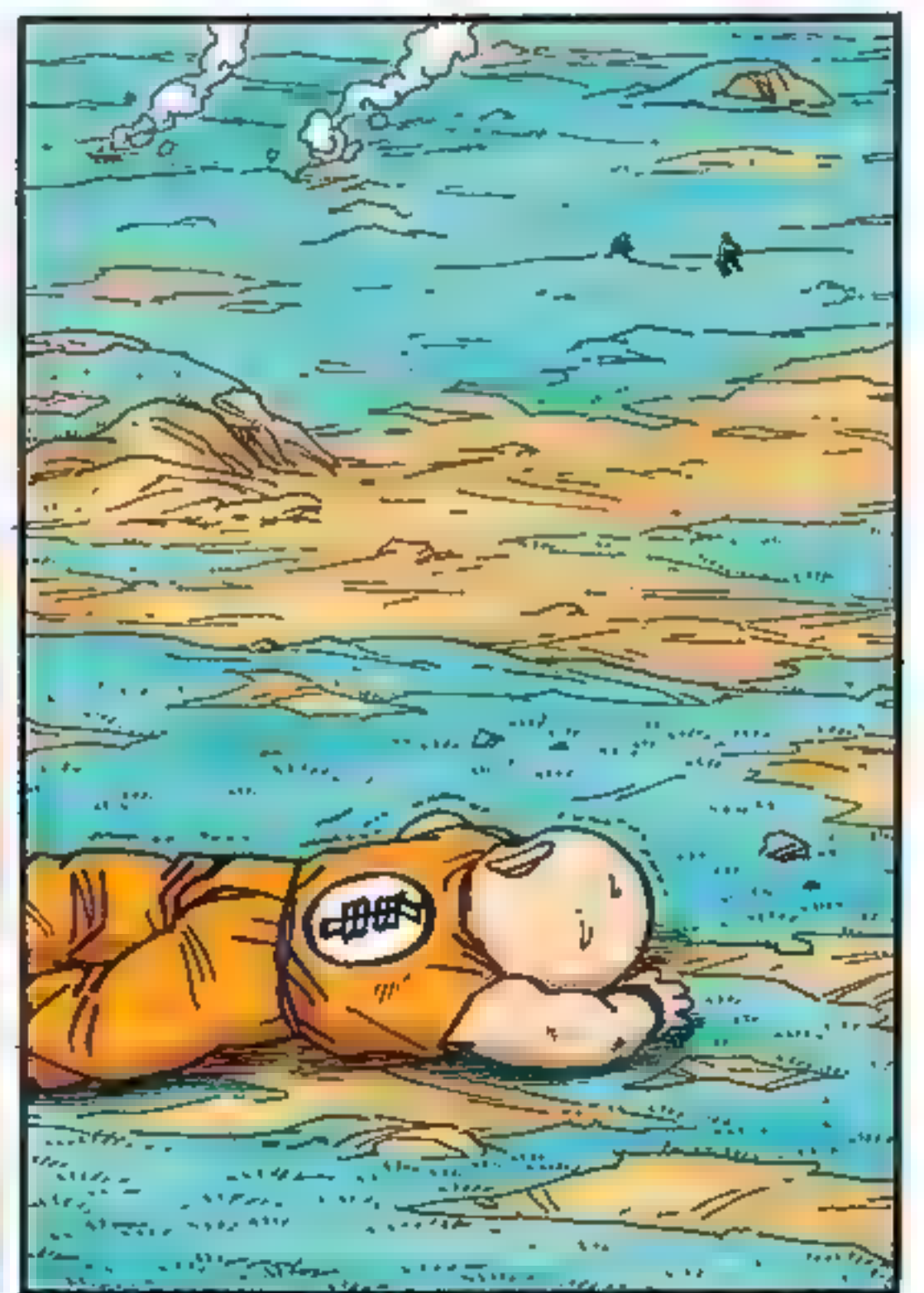
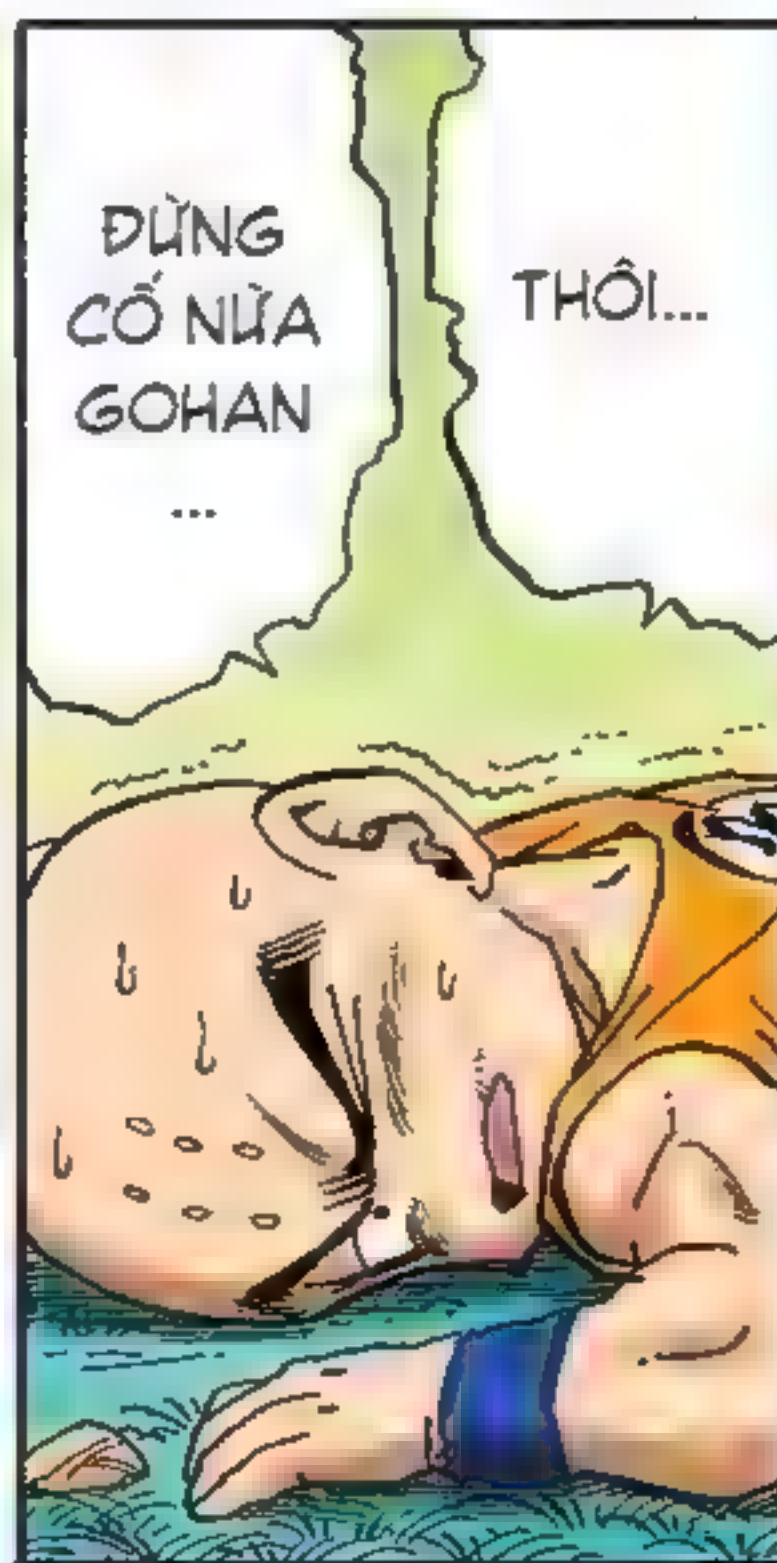
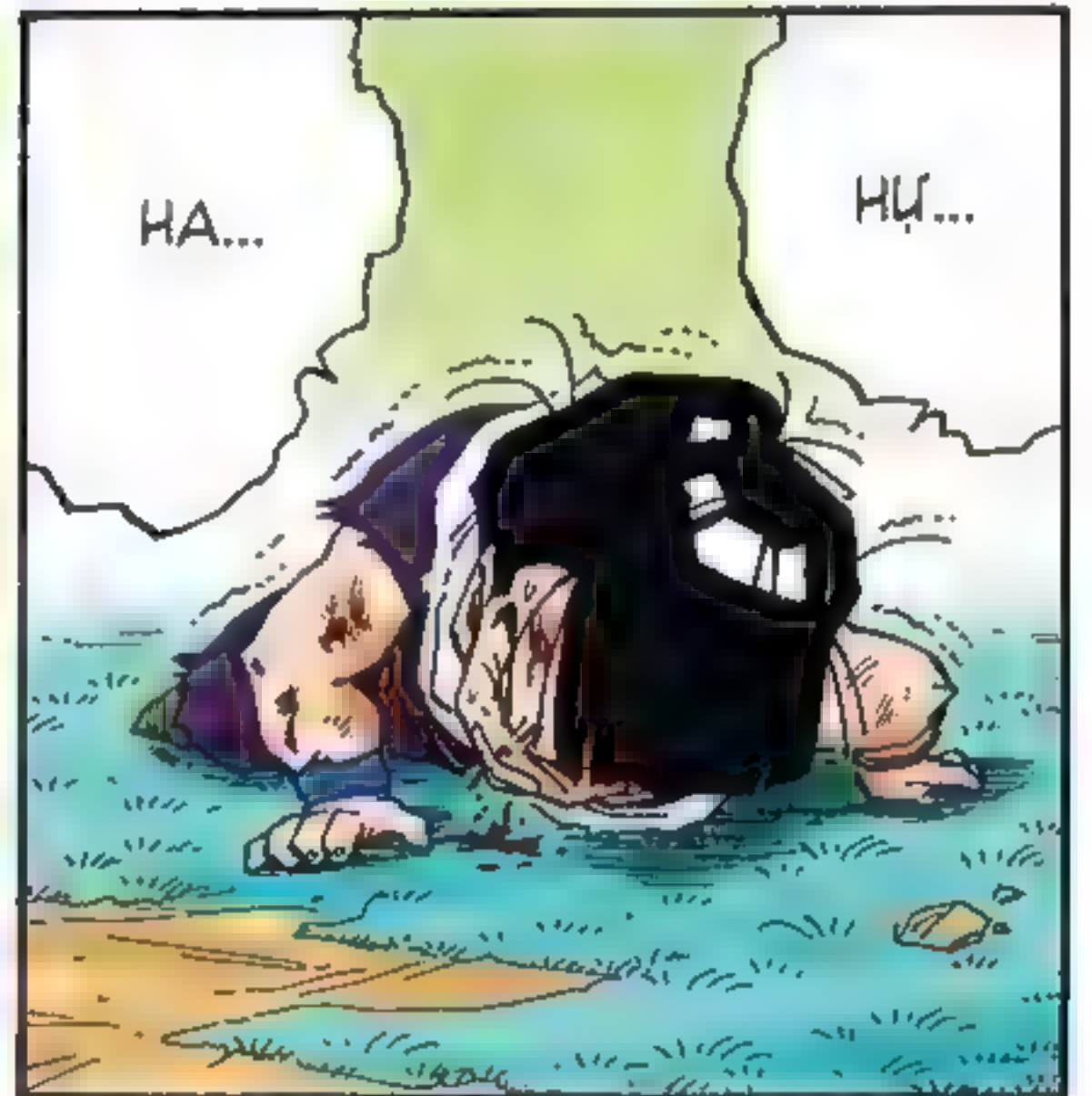
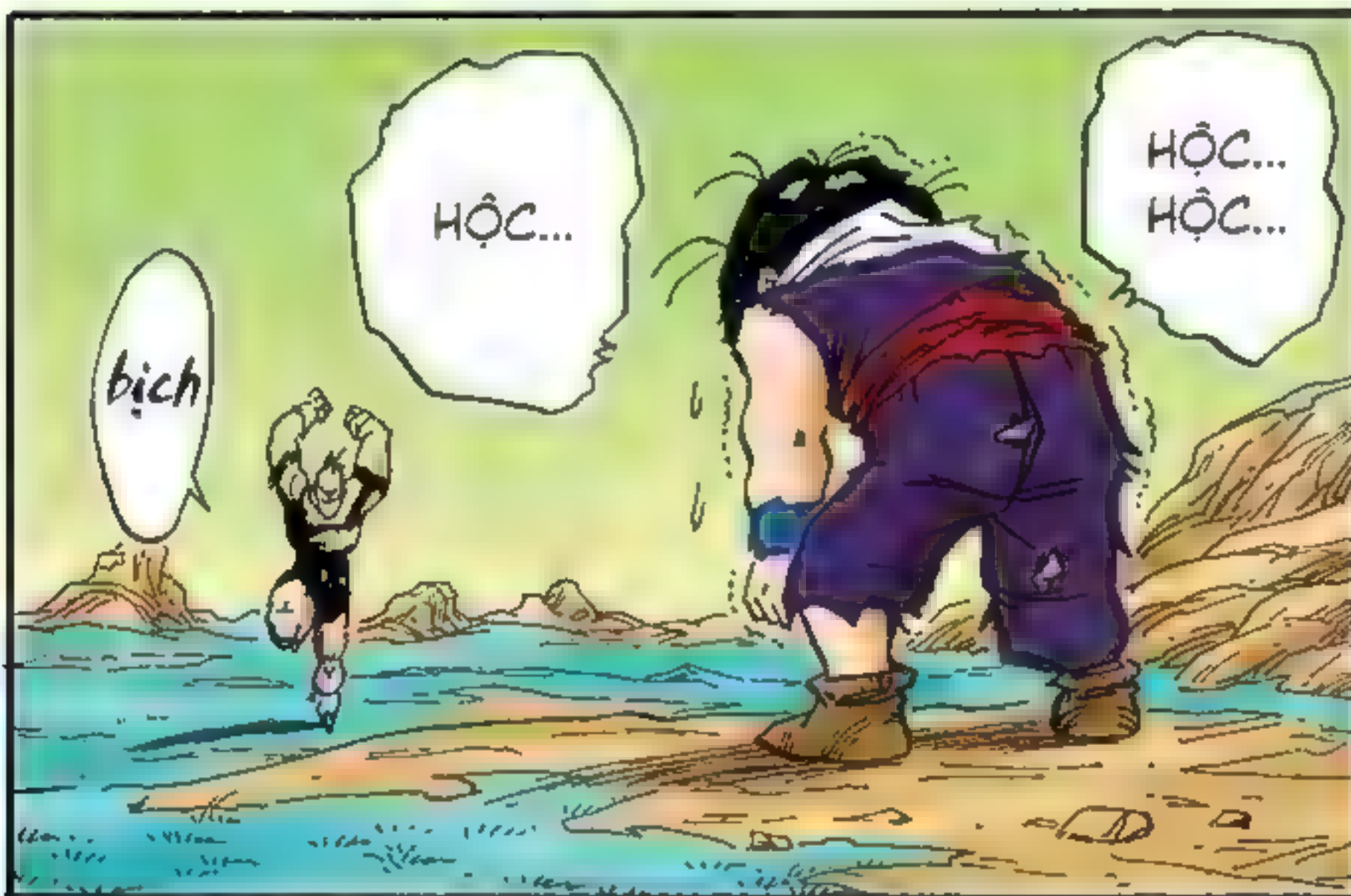
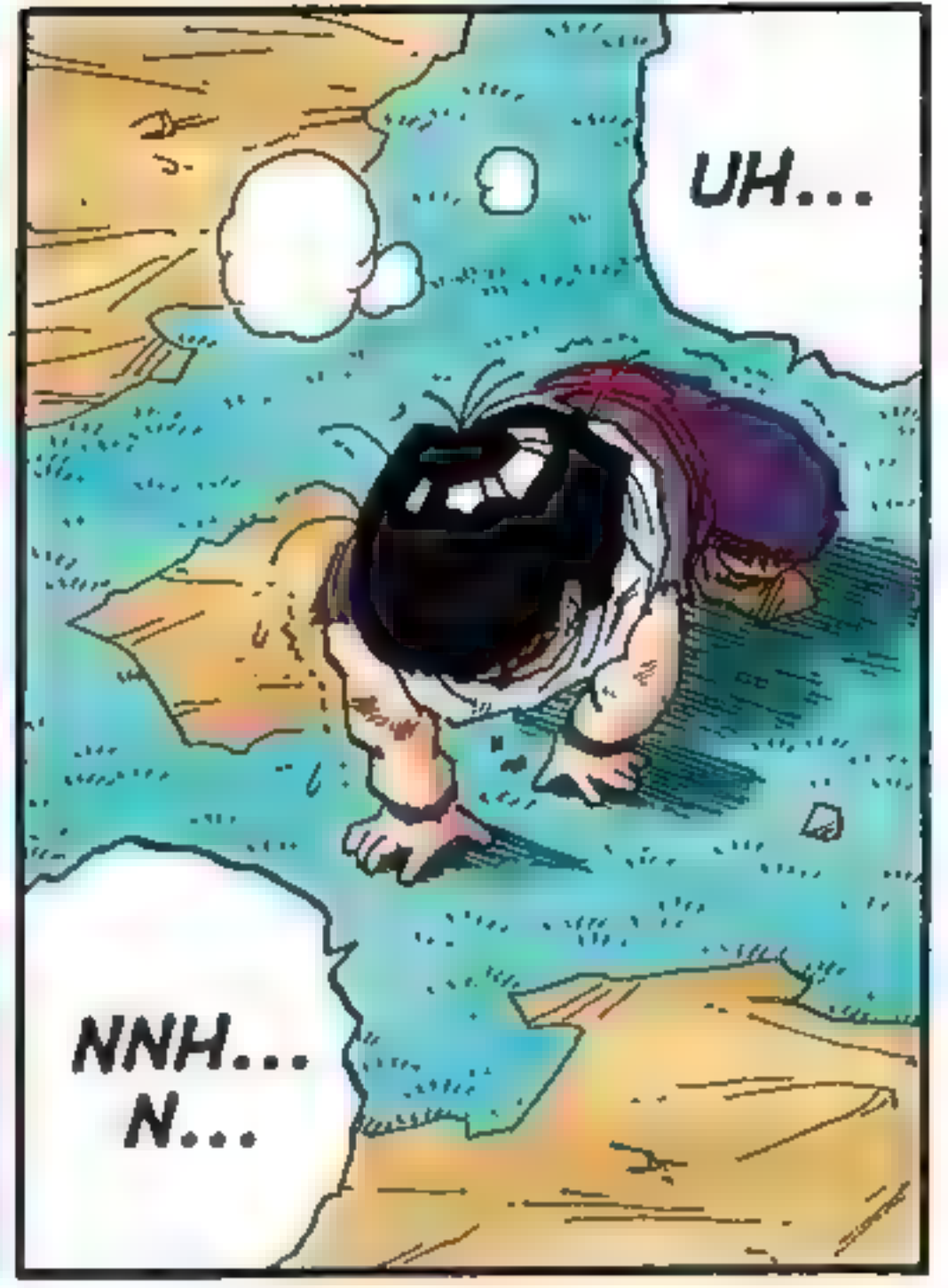
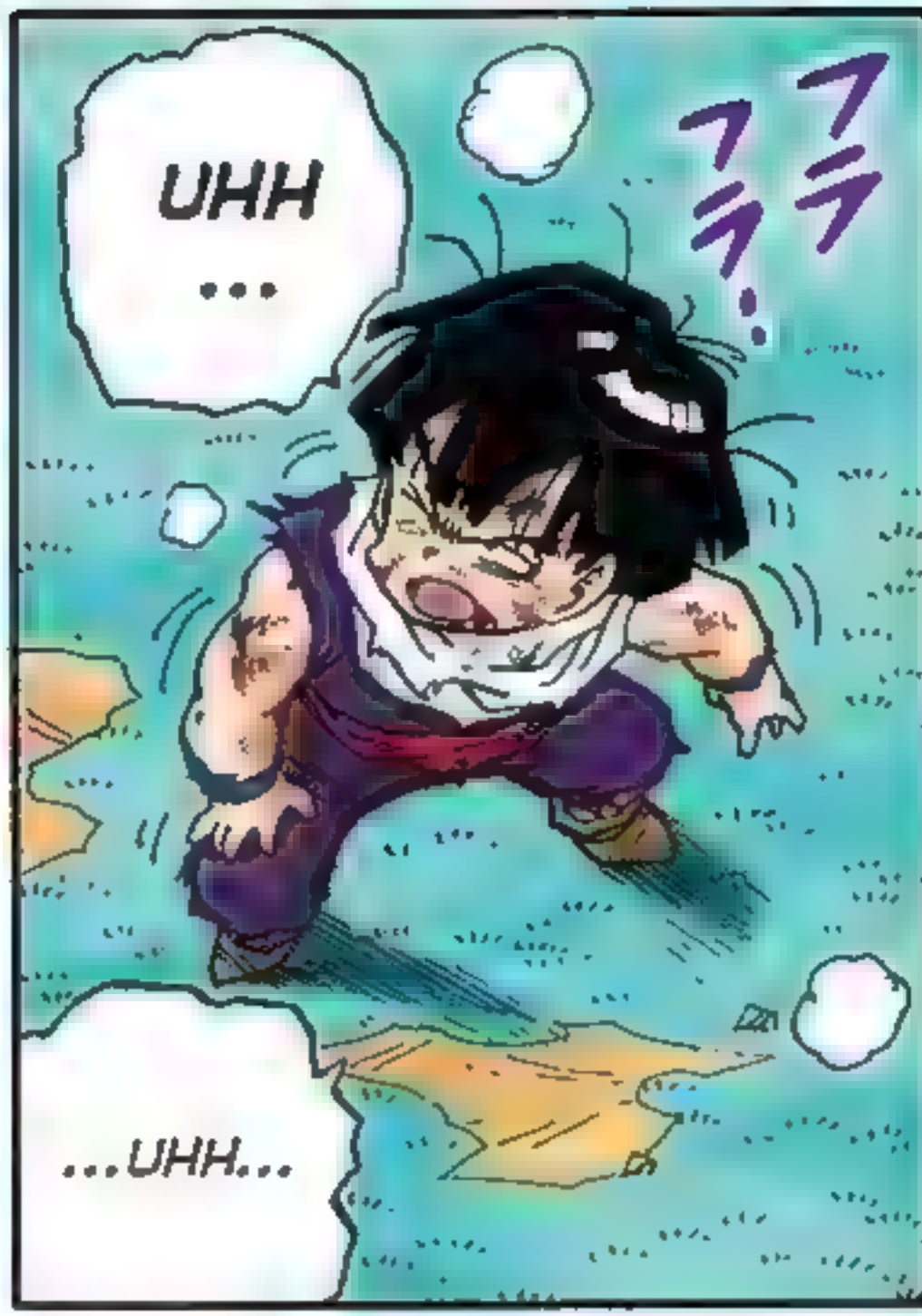




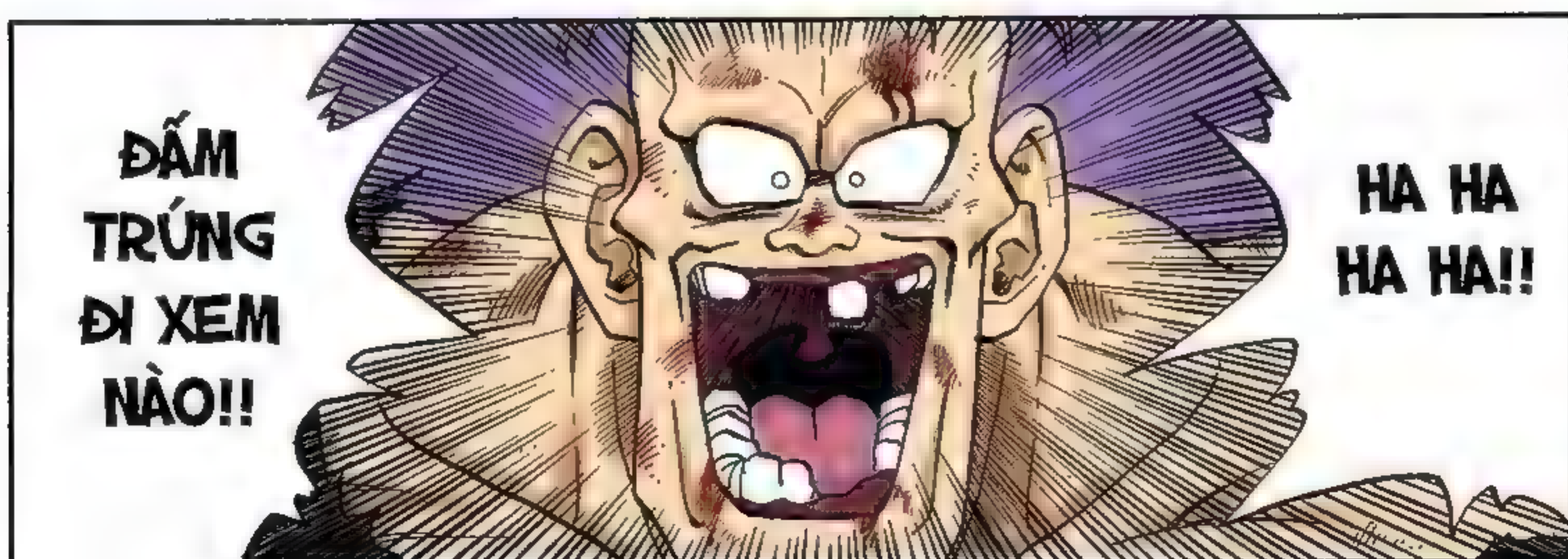




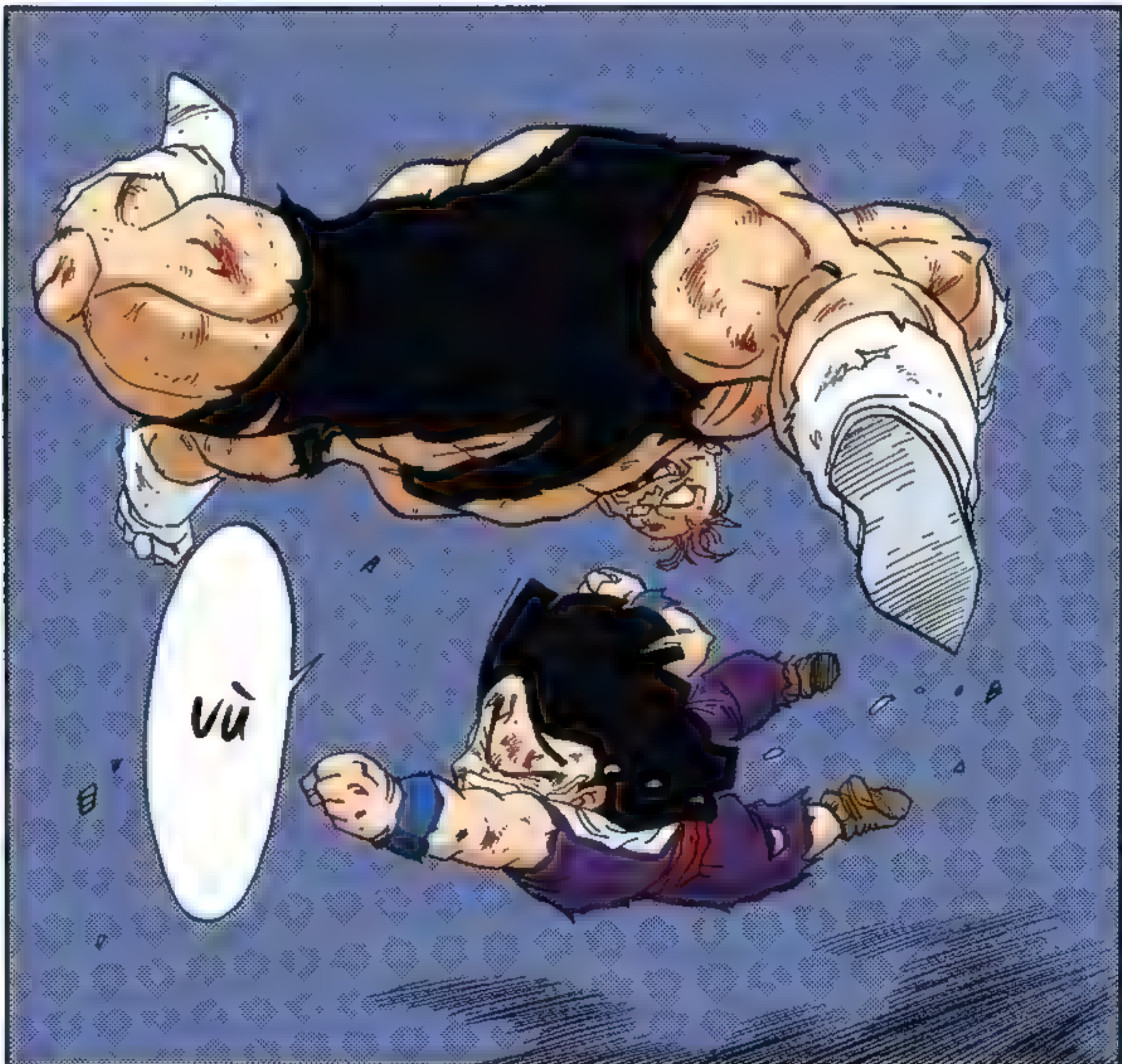
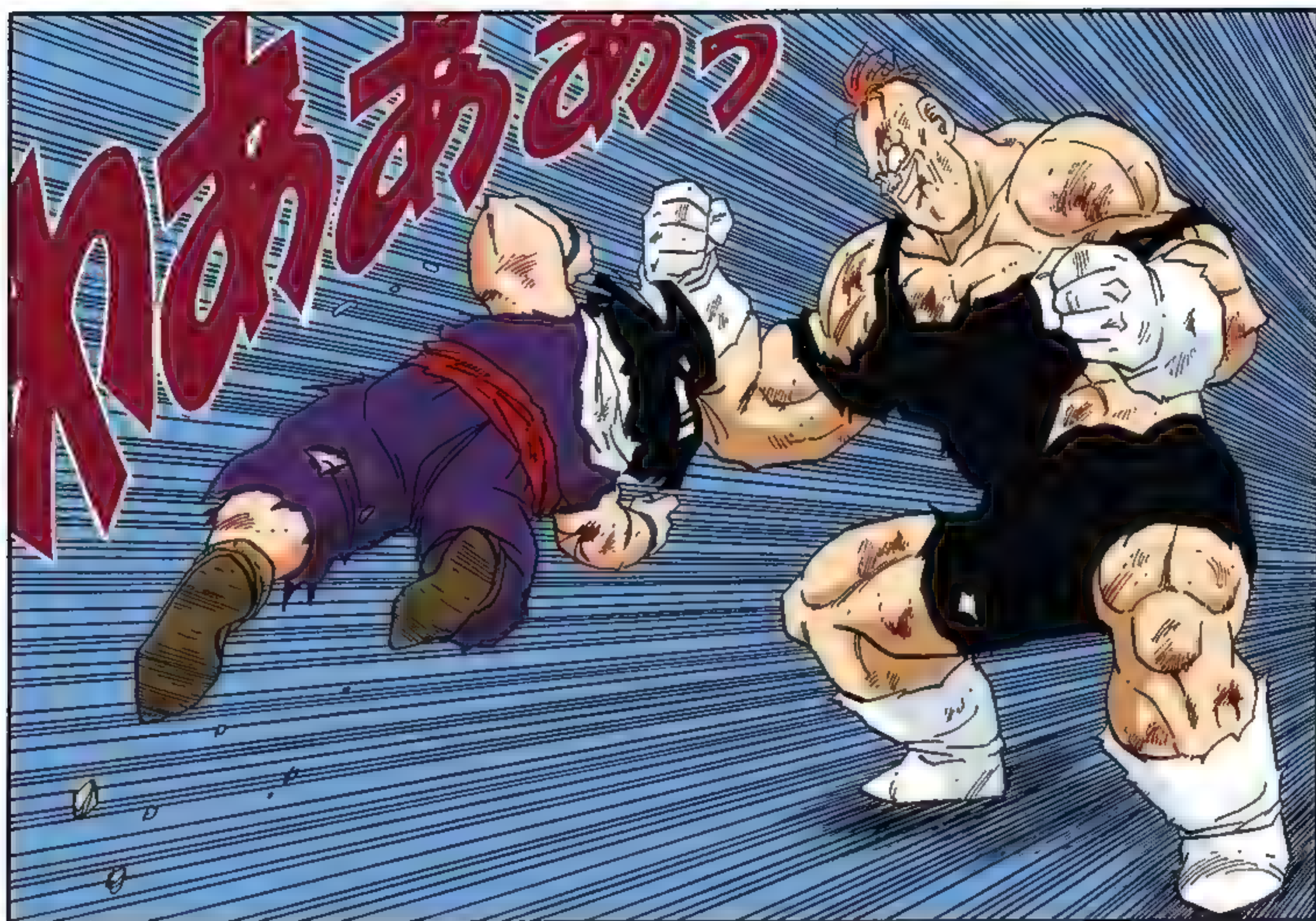




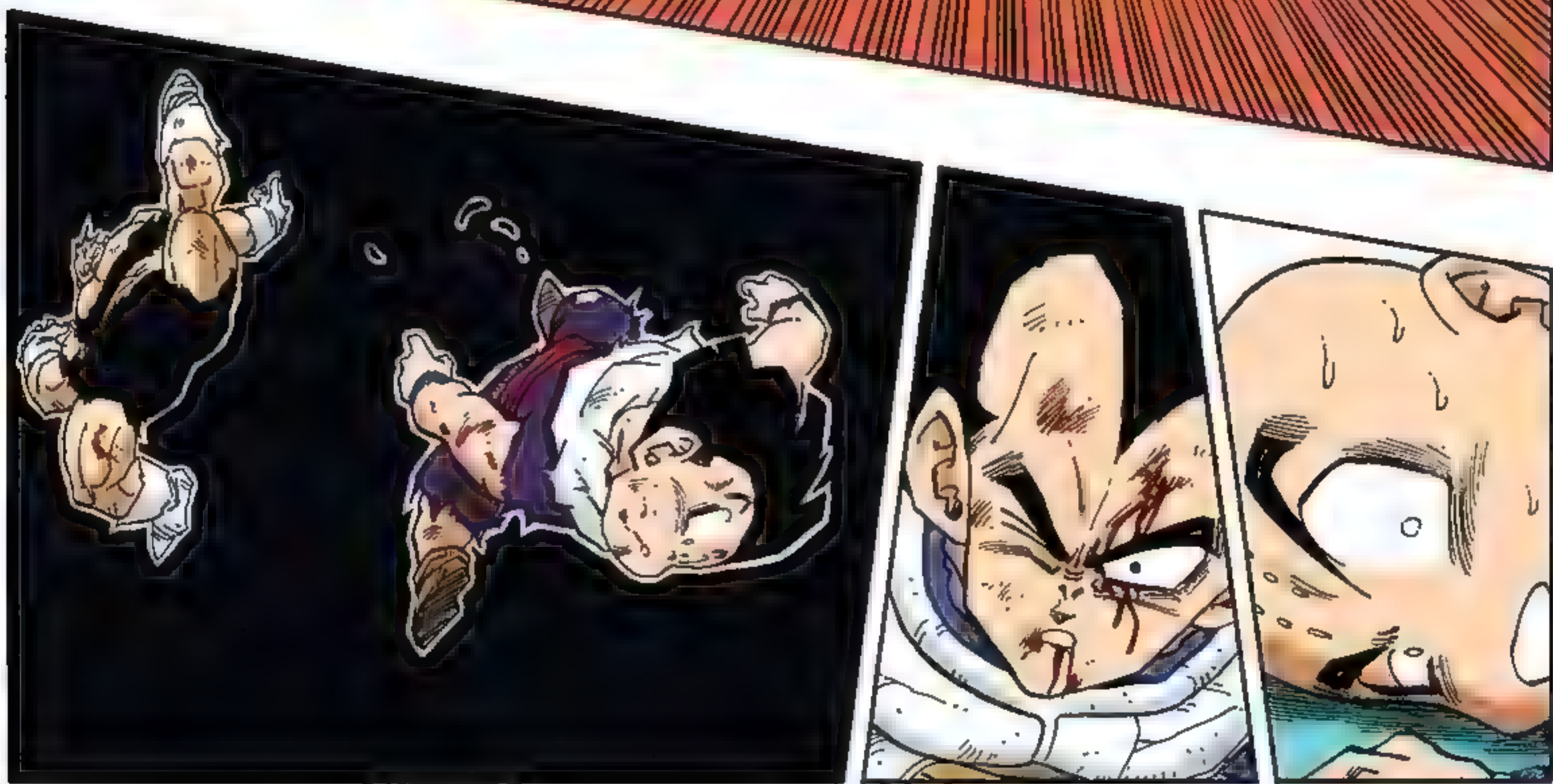




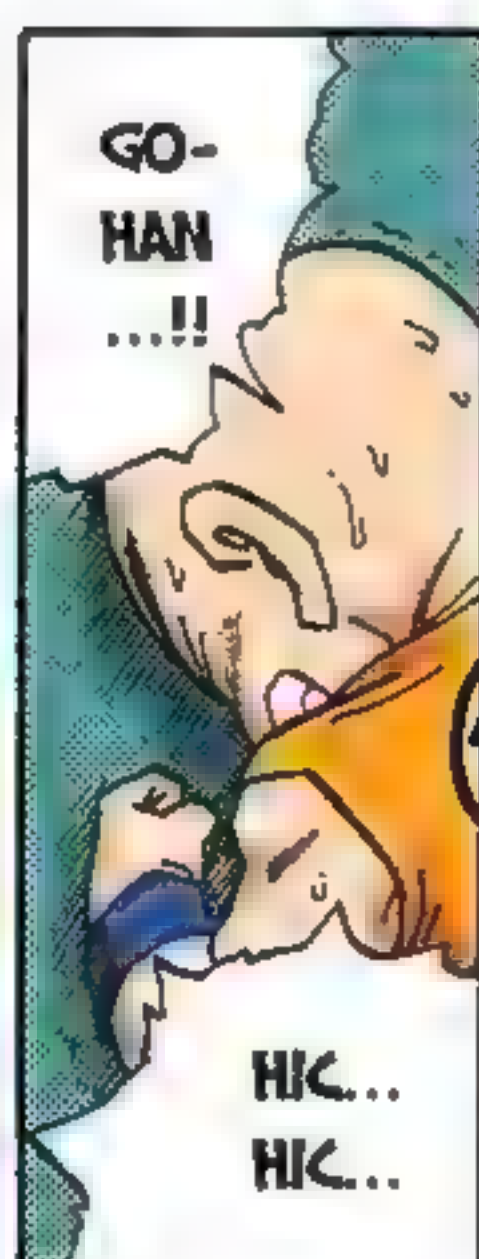
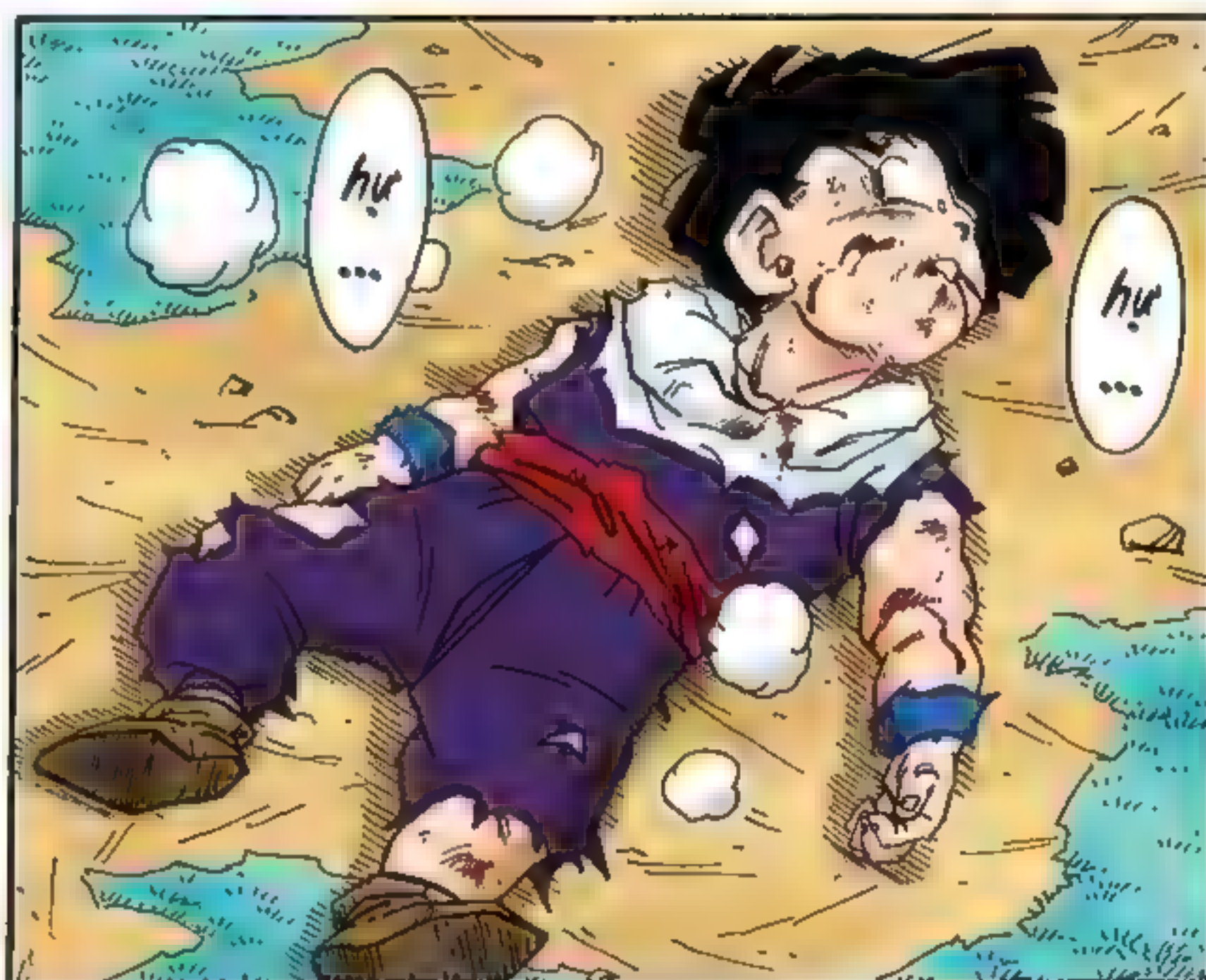
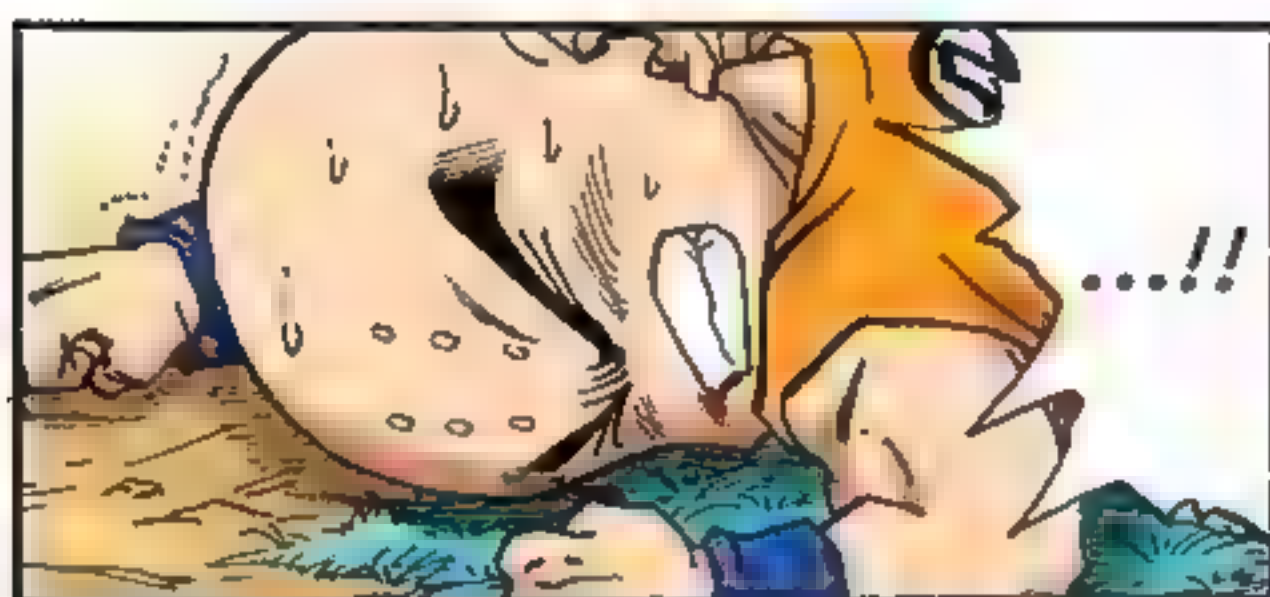
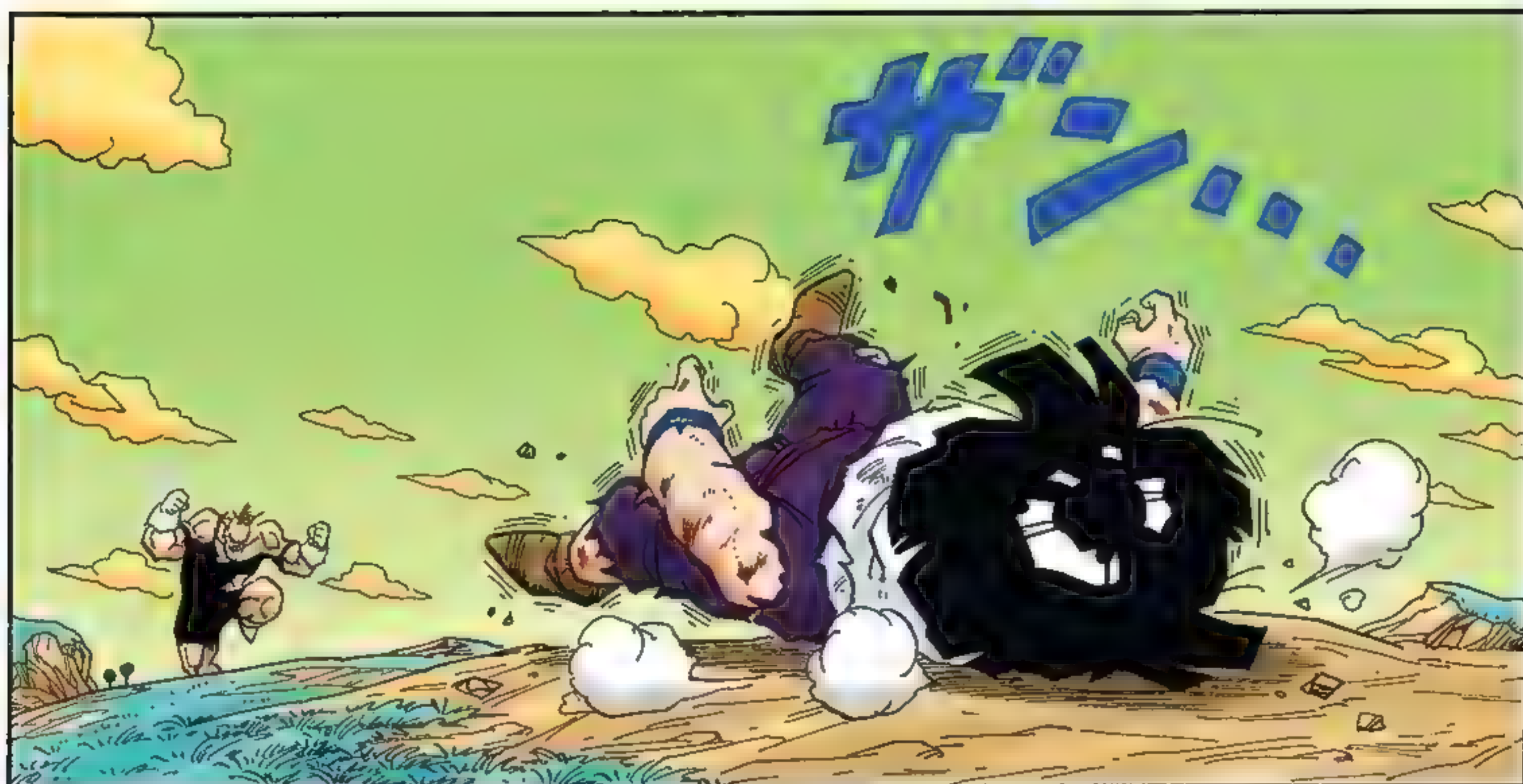












TA CỬ  
NGHÌ NÓ  
PHẢI  
MẠNH  
HƠN  
CHÚT!

HỪ!  
QUÁ  
YẾU!

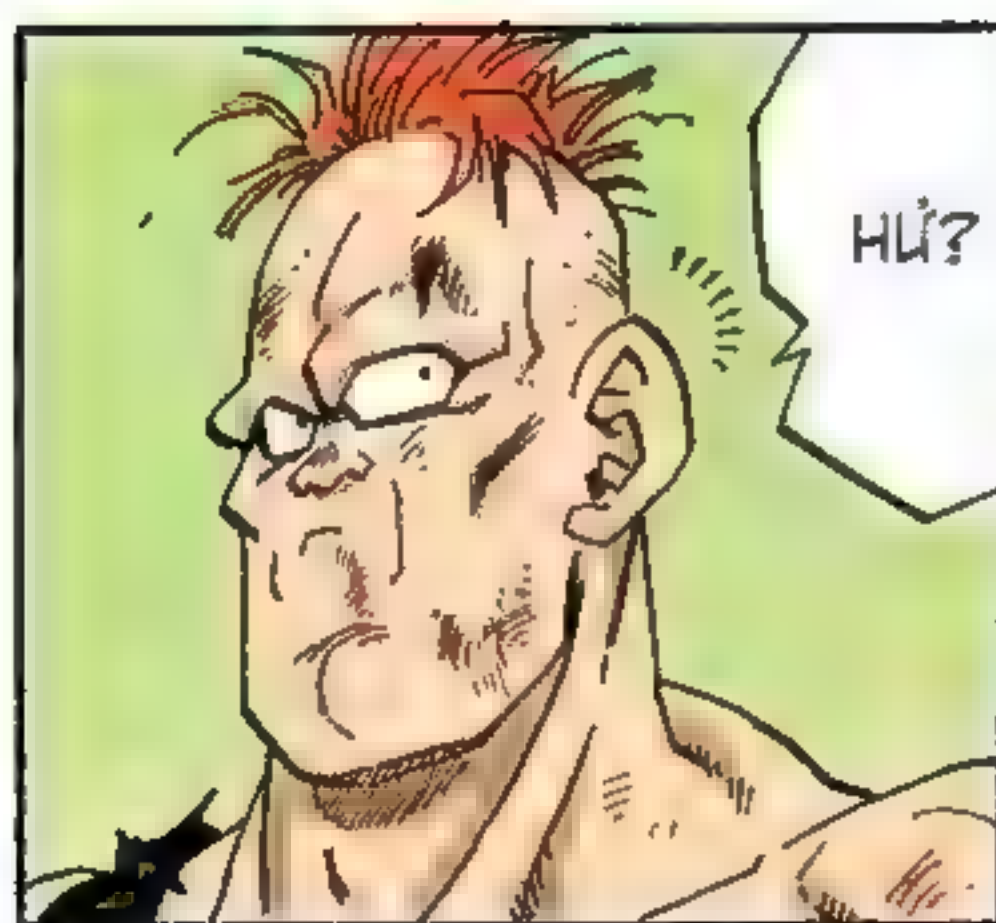
GO-  
HAN  
...!!

HIC...  
HIC...

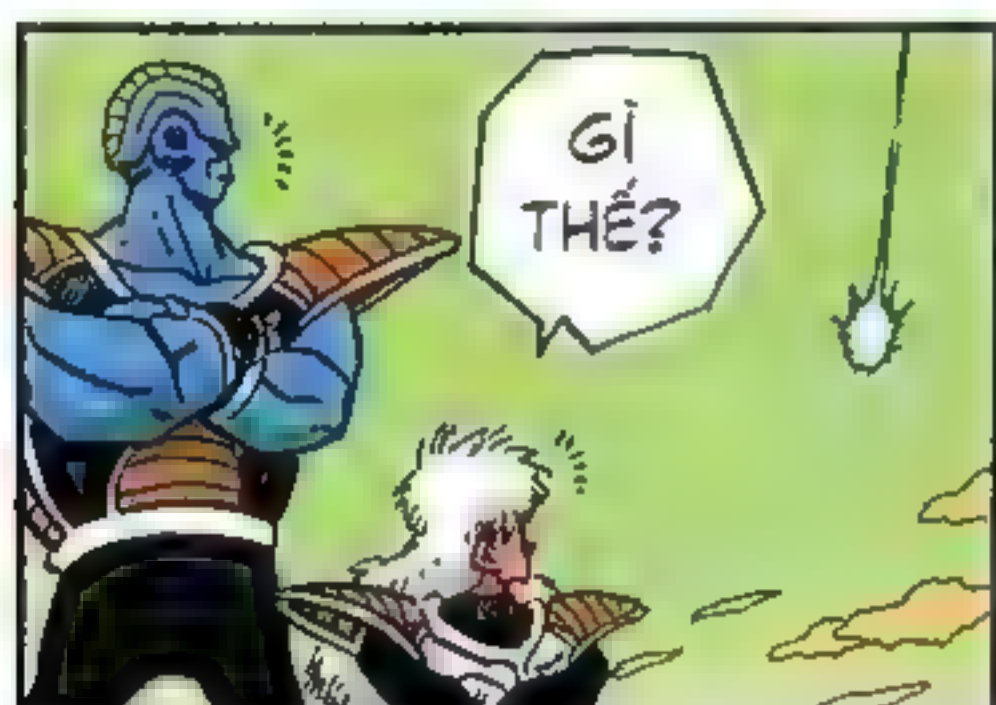
DỪNG  
QUÊN VỊ  
TÈM HOA  
QUẢ ĐỎ  
NHÉ.

NÓ  
HẾT SỨC  
RỒI, CÙNG  
SẮP CHẾT  
LUÔN.

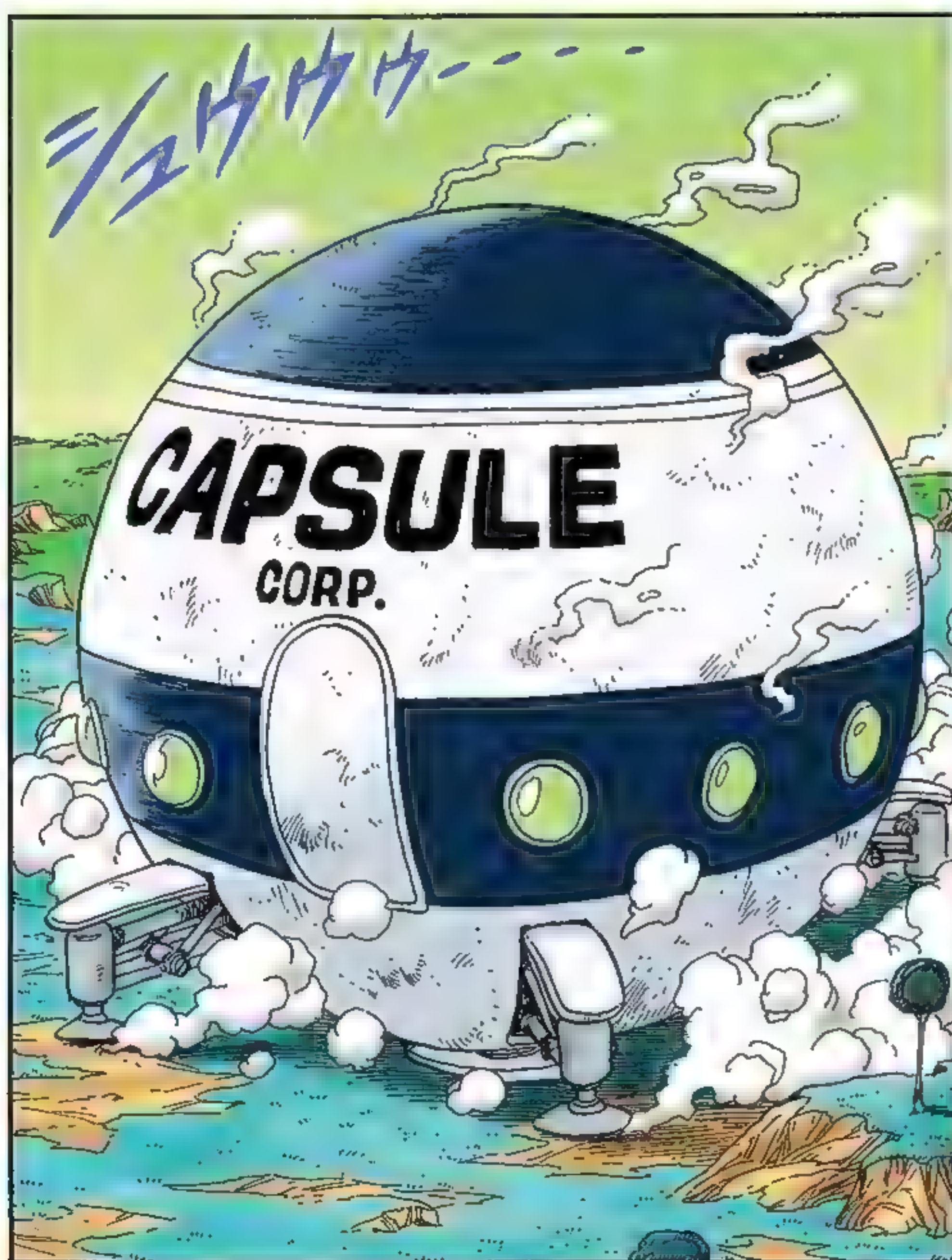




KHÔNG HIỂU  
SAO NGÀI  
FRIEZA LẠI PHẢI  
GỌI CHÚNG TA  
ĐẾN ĐỂ XỬ LÝ  
BỌN CHÚNG.



CHƠI  
ĐÙ CÁ 3  
THẰNG  
RỒI.





## Chapter 34 • Son Goku Has Landed!

